

সামবেদ সংহিতা ।

কৌথুমী শাখা ।

পূজ্যপাদ শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতেন মাধবীয়েন
“সামবেদার্থপ্রকাশ”-নাম-তাম্যেণ,

শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমিভট্টাচার্য্যকৃতেন
বিবরণেন বঙ্গানুবাদেন চ
সহিতঃ

প্রথমো ভাগঃ ।

(ছন্দআর্চিকঃ তত্র গায়ত্র্যনং চ)

কলিকাতা—সত্যযজ্ঞে

মুদ্রিতঃ ।

(শাকাঃ ১৮০৭)

S
294.59213
V 414 A. B

Printed and published by S. V. Samasramy.
At the Satya press.
No. 16, Ghose's Lane. Calcutta.
1885.

Sl. no. 074426

THE ASIATIC SOCIETY
CALCUTTA-700016

Acc. No. 63921
Date. 6. 3. 95

ভূমিকা।

মঙ্গলাচরণ।

১৬৩৫

“যো অগ্নৌ রুদ্রো যো অপ্স্ব ১ স্ত—

য় ওষধী বীরুধ আ বিবেশ।

য় ইমা বিশ্বা ভুবনানি চাক্ষুণে

তস্মৈ রুদ্রায় নমো অস্তুময়ে।”

(অথ০ স০ ৭, ৮৭, ১)

যে রুদ্রদেবতা অগ্নিতে, যিনি জলের অন্তরে,
যিনি ওষধি ও লতাদি পর্যাণ্তে আবিষ্কৃত আছেন; যিনি এই
বিশ্বভুবন কল্পনা করিতেছেন; সেই রুদ্র দেবতাকে—সেই
অগ্নি দেবতাকে নমস্কার।

“যো ভূতং চ ভব্যং চ সৰ্বং যশ্চাধিষ্ঠিতি।

স্ব ১ যশ্চ চ কেবলং তস্মৈ জ্যেষ্ঠায় ব্রহ্মণে নমঃ ॥”

(অথ০ স০ ১০, ৮, ১)

যিনি এই ভূতভব্য সমস্ত চরাচরে অধিষ্ঠিত রহিয়াছেন,
একমাত্র সূর্য ষাঁহার প্রধান যজ্ঞ, ব্রহ্ম নামে প্রসিদ্ধ সেই
জ্যেষ্ঠ দেবতাকে নমস্কার।

— ❀ ❀ ❀ —

প্রার্থনা ।

“প্রিয়ং মা কুশু দেবেষু প্রিয়ং রাজ্ঞহু মা কুশু ।

প্রিয়ং সৰ্বস্য পশ্যত উত শূদ্র উতার্যো ॥”

(অথ০ সং ১৯, ৬২, ১)

অর্থ ১ম প্রকার— কেবল, ছাতিমান (জ্ঞানী) ব্যক্তি-
দেরই প্রিয় করিও না ; কেবল, রাজগণেরই (ধনীদেরই)
প্রিয় করিও না ; কি অর্য্য, কি শূদ্র, সকলেরই সমভাবে
প্রিয় কর ।

অর্থ ২য় প্রকার— দেবজাতি (ব্রাহ্মণ) দিগেরই প্রিয়
করিও না, রাজজাতি (ক্ষত্রিয়) দিগেরই প্রিয় করিও না
এবং শূদ্রজাতিরই প্রিয় করিও না অথবা অর্থ্য (বৈশ্য)
জাতিরই প্রিয় করিও না । এছাড়া সকলেরই প্রিয় কর ।

অর্থ ৩য় প্রকার— আমাদের দেবগণের প্রিয় কর । আমাদের
রাজগণের প্রিয় কর । কি অর্য্য, কি শূদ্র, সকলেই আমাদের
প্রিয়কে দেখুন ।

আরও— (ঋ. স. ১, ৬, ১৮, ১-২-৩)

“মধু বাতা ঋতারাতে মধু করন্তি সিদ্ধবঃ ।

মাধ্বীনঃ সন্তোষধীঃ । (১)

মধু নক্ত যুতোষসো মধুমং পার্থিবং রজঃ ।

মধুদ্যৌরন্ত নঃ পিতা । (২)

মধুমান নো বনস্পতি মধুমা অস্ত সূর্য্যঃ ।

মাধ্বী গাৰ্বো ভবন্ত নঃঃ” (৩)

হে প্রার্থনা-পূরণ-সমর্থ দেব ! তোমার প্রসাদে,
আমাদের দেশে, ধান্ন সকল স্বাস্থ্যকর রূপে প্রবাহিত হউক !
জ্যোতিষিনীরা অমৃতস্যসিনী হউক ! ওষধিরাও সুস্বাদু হউক !
কি রাজি কি উষা উত্তরই স্বাস্থ্য-নিদান হউক ! পার্থিব
ঐর্ভ্যক পরমাণুই স্বাস্থ্যের কারণ হউক ! পিতৃ স্বামীর
ছানোকও আমাদের স্বাস্থ্যের উপযোগী হউক ! বনস্পতিরা
মধুর কল প্রসব করুক ! সূর্য্য নির্দোষ রশ্মি বিতরণ করুন !
আমাদের গো-সকলও বহুকীর্ত্ত হউক !

বিষয় ও আশা ।

পূর্বে, টীকা ও বাঙ্গলা অনুবাদাদির সহিত সামবেদের ব্রাহ্মণগ্রন্থ ৭ খানি প্রকাশিত করিয়াছি ; সামবেদের আর-
 গ্যকও ঐরূপ সায়ণভাষ্য ও বাঙ্গলা অনুবাদসহ প্রকাশিত
 করিয়াছি ; সংহিতাগ্রন্থ ও সায়ণভাষ্যের সহিত আদ্যন্ত সম্পূর্ণ
 একবার এঃ সোঃ র কর্তৃত্বে প্রকাশিত করিয়াছি ; পরং
 উহা নাগাকরে হইবায় এবং তৎসহ বঙ্গানুবাদ না থাকায়
 তদ্বিষয়ে এ পর্য্যন্ত শাস্তিলাভ করিতে পারি নাই ; সেই
 জন্যই পুনশ্চ সামবেদ-সংহিতা খানি প্রথম হইতেই সায়ণ-
 ভাষ্য ও বাঙ্গলা অনুবাদের সহিত বঙ্গ সমাজে প্রচারিত
 করিতে কৃতসংকল্প হইয়াছি । ইতিপূর্বেই যজুর্বেদ সংহিতা-
 খানিও বাঙ্গলা অনুবাদ ও মহীধরকৃত ভাষ্যের সহিত আদ্যন্ত
 সমস্ত প্রকাশিত করিয়াছি । যে সাহায্যকারীগণ পূর্বে
 পূর্বে সাহায্য করিয়াছেন তাঁহারা'ত জৈশ্বরপ্রসাদাৎ
 ইহারও সাহায্যকারী হইতেই পারেন, অধিকন্তু, আমার এই
 বেদার্থ প্রচার কার্যের ইদানীং শৈশব অবস্থা অতীত
 হইয়াছে বলা যায়, এতাবত এ সময়ে আর অকাল মৃত্যুর
 তাদৃশ আশঙ্কা না থাকায় ভরসা করি, যে, যে মহোদয়েরা
 নৈষ্কল্য শঙ্কায় এতদিন থিন্নমনা ছিলেন, তাঁহারাও সাহায্য
 করিতে সোৎসাহে অগ্রসর হইবেন ।

অনুবাদকের চিন্তা ।

প্রথম চিন্তা—

বৈদিকগ্রন্থগুলি নিম্নোক্ত চিন্তে পর্যালোচনা করিলেই স্পষ্ট প্রতিভাত হয় যে অধিকাংশ মন্ত্রই ঘটনানুসারে রচিত হইয়াছিল, তৎসমস্ত বিশেষ আন্দোলন করিলে তদানীন্তনীয় কতকগুলি ঘটনা ব্যতীত অপর কিছুই অবগত হওয়া যায় না। সুতরাং সে গুলির অনুবাদ ঐতিহাসিক রূপেই কর্তব্য কিন্তু যজ্ঞকালে অর্থাৎ যদবধি ঐ মন্ত্রগুলি যজ্ঞে ব্যবহৃত হইতে আরম্ভ হইয়াছে, তদানীং উহাদের আর এক প্রকার অর্থ কল্পিত হইয়াছে, পুনশ্চ তাহার পরেও অপেক্ষাকৃত আধুনিক পণ্ডিতগণ কর্তৃক ঐগুলিই অপরাপর সাংসারিক কার্য্যেও ব্যবহৃত এবং তদনুসারে অর্থাস্তরিত, এমন কি পাঠাস্তরিত পর্য্যন্তও হইয়াছে অতএব এক্ষণে ইহা অনল্প চিন্তনীয় নহে যে কোন্ ভাব অবলম্বন করিয়া অনুবাদকার্য্যে প্রবৃত্ত হই ?

যথা ; অথর্ববেদসংহিতার দ্বাদশকাণ্ডের দ্বিতীয় অনুবাকের নবম দশম সূক্তে অশ্বতী* নামক নদীর উত্তরপশ্চিম পারে সম্ভবত ব্রহ্মারূপে সমাগত, তদীয় দক্ষিণপূর্বপারে অর্থাৎ ব্রহ্মর্ষি প্রদেশে আগমনেচ্ছ, তীরস্থিত, কতকগুলি আৰ্য্যের কথোপকথন প্রসঙ্গে ৩১শ মন্ত্রে সহাগতা পথপ্রাপ্তি। সধবা রমণীগণকে স্তম্ভ করিয়া নৌকাতে আরোহণ করিবার পরামর্শ প্রতিভাত হইয়া থাকে । সে মন্ত্রটি এই—

● বোধ হয়, ঐকসংহিতার ৩য় মণ্ডলে (২৩,৪) এবং মনুসংহিতাদিতে ইহাই 'দৃশতী' বা 'দৃষতী' নামে ব্যবহৃত এবং ইহাই ইদানীং দিমীর উত্তর পূর্বে প্রবাহিত কাগার বলিয়া প্রসিদ্ধ ।

“ইমা নারীরবিধবাঃ সুপত্নীরাঞ্জনেন সর্পিষা সংস্পৃশস্তাম্ ।

অনশ্রবো অনমীবাঃ সুরত্না আ রোহন্ত জনয়ো যোনিমগ্নে ॥”

অর্থ— ‘ইমাঃ’ এই সমস্ত, ‘অবিধবাঃ’ সধবা, ‘সুপত্নীঃ’ শোভন পতিবিশিষ্টা, ‘নারীঃ জায়াঃ’ নারীজনগণ, ‘অনশ্রবঃ’ অশ্রুশূন্য অর্থাৎ পূর্ববাস ত্যাগজন্য মনঃ ক্লেশ বিহীনা হইয়া বা পূর্ববাসজন্য ক্লেশ স্মরণে সমাগত নেত্রনীর-বিহীনা হইয়া ‘অনমীবাঃ’ স্নান পান বিশ্রামাদির দ্বারা শারীরিক ক্লান্তি দূর করত ‘সুরত্নাঃ’ রত্নালঙ্কারে ভূষিতা হওত ‘সর্পিষা আঞ্জনেন’ স্নতকজলের দ্বারা ‘সংস্পৃশস্তাম্’ সম্যক রূপে চক্ষু-স্পর্শ করুন ; অনস্তর ‘অগ্নে’ সম্মুখে স্থিত ‘য়োনিং’ এই নৌকাতে ‘আরোহন্ত’ আরোহণ করুন ।

এ মন্ত্রটি পূর্বে যে এই অভিপ্রায়েই রচিত হইয়াছিল; তৎপ্রমাণার্থ ঐ প্রকরণেরই ২৬শ মন্ত্রটিও এস্থলে উদ্ধৃত করিতেছি ; যথা—

“অশ্মশ্বতী রীয়তে সংরতধ্বং বীরয়ধ্বং প্রতরতা সখায়ঃ ।

অত্রো জহীত য়ে অসন্ দুরেবা অনমীবানুত্তরেমাতি বাজানু ॥”

অর্থ— বজ্রগণ ! দেখ— এই অশ্মশ্বতী নদী প্রবাহিত হইতেছে; উৎসাহকর,—সাহসকর,—পারহও ; যে সমস্ত দৌর্ভাগ্য আর্হে তৎসমস্ত এই পারেই ত্যাগকর এই নদী পার হইলেই স্বরায় করি যুদ্ধতা সহ অগ্ন লাভ করিতে পারিব ।

উদ্ধৃতিত মন্ত্রবরের প্রথম (৩১শ)টি, বসপুত্র সমুদ্রক অধি

কর্তৃক সংস্কৃত ১৪শ ধাগাত্মক সূক্তের মধ্যে দৃষ্ট হয় ; যাহা এক্ষণে ঋগ্বেদসংহিতার দশম মণ্ডলের অষ্টাদশসূক্তের সপ্তমী ঋক্ । তথায় এটি পিতৃমেধ যজ্ঞে ব্যবহার্যরূপে নির্দিষ্ট হইয়াছে এবং কিঞ্চিৎ পাঠপরিবর্তিতও হইয়াছে । দ্বিতীয় (২৬শ) টি, ঋগ্বেদের দশমমণ্ডলের একাদশ ধাগাত্মক ত্রিপঞ্চাশত্তম সূক্তের অষ্টমী ঋক্ রূপে দৃষ্ট হয় । তথায় উক্ত সূক্তের প্রথম কয়েকটি ঋকের প্রকাশক সৌচীক অগ্নি ঋষি ও অপর কয়েকটি ঋকের প্রকাশক অজ্ঞাতনামা কতিপয় ঋষি স্থিরীকৃত হইয়াছে । বস্তুত এই প্রকরণের পূর্বাপর সকল ঋক্গুলিই এই সৌচীক কর্তৃক সংস্কৃত বলিয়া বোধ হয় । যাহাহউক তথায় এ সূক্তটি মহাব্রত যাগের নিকৈবল্য শংসনে ব্যবহার্যরূপে নির্দিষ্ট হইয়াছে এবং কিঞ্চিৎ পাঠও পরিবর্তিত হইয়াছে ।

পুনশ্চ হিরণ্যকেশী প্রকাশিত গৃহ্যসূত্রে এই ৩১শ মন্ত্রের বিনিয়োগ অপর প্রকার দেখা যায় । তিনি বলেন—শব-
কগণের মধ্যে যাহারা সধবা স্ত্রীলোক যাইবেন, তাঁহারা
পাশুম শাস্ত হইলে স্নানানন্তর এইমন্ত্রে কজ্জল ও ভূধনে
ভূষিত হইয়া গৃহে প্রত্যাগতা হইবেন । এইরূপ আশ্বলায়ন
গৃহ্যসূত্রে এই ২৬শ মন্ত্রটির বিনিয়োগও অপর প্রকার দৃষ্ট হয় ।
তিনি বলেন—বরযাত্রিকগণ কল্যাণ সহিত নদীতীরে উপস্থিত
হইলে এইমন্ত্রের প্রথম অর্ধ পাঠ করিয়া নববধূকে নৌকাতে
আরোহণ করাইবে এবং অপর অর্ধ পাঠ পূর্বক তাহা হইতে
অবতরণ করাইবে ।

সর্বশেষে বঙ্গদেশীয় স্মার্তবাগীশ রঘুনন্দন ভট্টাচার্য্য কি
আনি কোন প্রমাণানুসারে ঋষি শুদ্ধিতত্ত্বে এই ৩১শ ঋকটিকে

জলচ্চিত্তারোহণের মন্ত্র বলিয়া ব্যবস্থা করিয়াছেন। তিনি বলেন—‘পুরোহিত এই মন্ত্র পাঠ করিতে থাকিবেন এবং চিত্তারোহণে প্রবৃত্ত। রমণীটী নমঃ নমঃ বলিয়া ঐ জলচ্চিত্তা প্রদক্ষিণ পূর্বক তাহাতে ঝম্পপ্রদান করিবে।’ তিনি এ মন্ত্রের অপূর্ব পাঠও আবিষ্কার করিয়াছেন।

যথা— { প্রকৃতপাঠ—“জনয়ো য়োনি মগ্নে”
 { তাঁহার কল্পিত—“জলয়োনিমগ্নে”

নাগরাক্ষরের বিশেষ পরিচয় না থাকাই এরূপ পাঠের একমাত্র নিদান এবং এই পাঠানুসারেই ‘জলয়োনিরূপ অগ্নিতে প্রবিষ্ট হইবে’ এই অর্থটুকু কল্পিত হইয়াছিল, তাহাতে সন্দেহ নাই। এসম্বন্ধে ইহা বলা অযুক্ত নহে, যে, তিনি এই মন্ত্রটিকেই সতীদাহ বিষয়ে ঋগ্বেদীয় প্রমাণ বলিয়া স্বীকারও করিয়াছেন !!

এতাবত ইহা বোধহয় স্পষ্টই প্রকাশিত হইল, যে, আদিকালে অর্থাৎ যে সময়ে সংহিতা প্রকাশিত হইতেকৃত তখন অধিকাংশ মন্ত্রই ঐতিহাসিকভাবে পূর্ণ ছিল, যজ্ঞক অর্থাৎ যে সময়ে ব্রাহ্মণগ্রন্থকারগণের শাসনানুসারে তাহাই যজ্ঞীয়রূপে ব্যবহৃত হইত, তখন তাহাই যজ্ঞকাণ্ডে ব্যবহারোপযোগীরূপে পরিণত হইয়াছিল, পরে সূত্রকাল অর্থাৎ গৃহসূত্রকারগণ কর্তৃক যখন গৃহকার্য সকলের সুব্যবস্থা প্রণালি নির্দিষ্ট হইতেছিল, তদবধি উহা তদুপযোগী অর্থই প্রসব করিয়া আসিতেছিল, ইদানীং অর্থাৎ কালক্রমে বর্ণজ্ঞান পার্যন্তেরও হ্রাস হইয়া উঠিলে, যথেষ্ট ব্যবহারে বিনিমুক্ত এবং সেইরূপ ভাবেই ব্যাখ্যাত হইতেছে।

এক্ষণে ইহা কি অনল্প চিন্তার বিষয়, যে, কোন্ কালের ভাব
অবলম্বন করিয়া মন্ত্ৰগুলির অনুবাদ কর্তব্য ?

এই বিষয়ে আরও একটি উদাহরণ দ্রষ্টব্য—

দহ্যদলনকারী আৰ্য্যদলপতি মহাবল ইন্দ্র চত্বারিংশ
আৰ্য্যোন্মে, কুলিতরের পুত্র পরাক্রান্ত শম্বর নামক অম্বরপতিকে
তদীয় রাজধানী রোদনী নামক দ্বীপস্থ বৃহৎ পর্বতের অধি-
ত্যাগা ভূমিতে বধ করেন। এই বৃত্তান্তটি ঋকসংহিতার কতি-
পয় ঋকে অংশশঃ প্রকাশিত আছে ; তন্মধ্যে একটি যথা—

“দিবে দিবে সদৃশী রন্থমর্দ্ধং

কৃষ্ণা অসেধদপ সন্ননো জাঃ।

অহন্ দাসা বৃষভো বস্ময়ন্তো।

দত্রজে বর্চিনঃ শম্বরক ॥”(ঋ. স. ৪, ৭, ৩৪, ১)

অর্থ— ‘বৃষভঃ’ পুরুষশ্রেষ্ঠ ইন্দ্র, ‘সন্ননঃ’ বাসভূমি
এই পৃথিবীর অন্তঃ ‘অর্দ্ধং’ অপরাধ অর্থাৎ যে অর্ধে বাস
করিতেছি তদন্ত প্রদেশ (আক্রম্য) আক্রমণ পূর্বক এবং
‘দিবেদিবে সদৃশীঃ’ প্রতিদিন সমভাব অর্থাৎ ত্রাসবুদ্ধিশূন্য
‘কৃষ্ণাঃ জাঃ’ কৃষ্ণসমুদ্রীয় জলসমূহকে ‘অপ সেধৎ’ কিঞ্চিৎ
দূরে রাখিয়া অর্থাৎ কৃষ্ণসমুদ্রের সম্বিহিত ‘উদত্রজে’ জল-

মধ্যস্থ স্থীপে * 'দাসা বসুয়াস্তা' দাসজাতির নিবাসহেতু অর্থাৎ
দস্যু দলের অধিপতি 'বর্চিনঃ' প্রভাশালী 'শম্বরঃ' এতমামক
অশ্বরকে 'অহন' বধ করেন ।

যান্ত্রিকগণ এই মন্ত্রটির মধ্যগত কৃষ্ণাপদটি রাত্রিবাচক স্থিরকরিয়া তদনুযায়ী ব্যাখ্যা করত ইহাও সূর্য্যের স্ততি-কার্য্যেই ব্যবহৃত করিয়াছেন।

প্রকৃতপক্ষে অনেক মন্ত্র এরূপও দৃষ্ট হয়, যাহা ঐতিহাসিক ঘটনার প্রকাশক বলিয়া স্পষ্ট উপলব্ধ হইলেও বস্তুত তাহা নহে।

মনুবংশীয় নাভানেদিষ্ট কর্তৃক প্রকাশিত সপ্তবিংশতি
 ঋকের যে একটি সূক্ত ইদানীং ঋকসংহিতার দশম মণ্ডলে
 একযষ্ঠিতম, তদীয় সপ্তম মন্ত্রটিই এস্থলে উদাহরণার্থ গ্রহণ
 করিলাম। যথা—

“পিতা যঃ স্বাং ছুহিতর মধিকন্ স্বয়া র়েতঃ সঞ্জ্ঞানো নিষিদ্ধন্।

“ଆଧ୍ୟୋଽଜନୟନ୍ ବ୍ରହ୍ମ ଦେବା ବାଷ୍ଟୋଽମ୍ପତିଃ ବ୍ରତପାଃ ନିରତଃ କନ୍”

অর্থ—‘ব্রহ্ম’ ব্রহ্মা নামে এসিক ‘পিতা’, ‘স্বাং ছহিতরং’
 স্বীয় ছহিতাকে ‘অধিকন্’ আক্রমণ করেন; পরে ‘আহাকে’
 পাইয়া ‘অয়া’ তদীয় পৃথিবীতে অর্থাৎ জনেন্দ্রিয়ে ‘সঙ্গথানঃ’

[illegible]

সঙ্গম করত 'রেতঃ' 'নি সিক্ণ' গর্ভাধান করেন ; তাহা হইতে 'স্বাধ্যঃ দেবাঃ' স্বাধ্য দেবগণ 'অজনয়ন্' সমুৎপন্ন হইয়াছেন এবং 'ব্রতপাং' ব্রত রক্ষক 'বাস্তোঽপ্পতিং' বাস্তোঽপ্পতি দেবতাও 'নিরতক্ষন্' তাহা হইতেই নির্মিত হইয়াছেন ।

এই মন্ত্র অবলম্বন করিয়া ঐতরেয় ব্রাহ্মণে একটি বৃহৎ গল্প রচিত হইয়াছে ; 'তা য়শ্যো ভূত্বা রোহিতং ভূতা যভ্যেৎ' ইত্যাদি ৩, ৩, ১০ । অর্থ—আক্রমণকালে উক্ত কন্যা ভীত হইয়া শীঘ্র পলায়ন করিবার মানসে ঋণ্য নামক যুগীকরূপ ধারণ করিয়াছিলেন, ব্রাহ্মাও তখনি উক্ত যুগরূপ ধারণ করেন ইত্যাদি ।

এই ব্রাহ্মণোক্ত কল্পিত আখ্যায়িকাটিই পুরাণ-প্রণেতৃগণ 'ইতিহাসপুরাণাভ্যাং বেদার্থমুপবৃংহয়েৎ' এই শাসনটি সার্থক করিবার জন্যই যেন যথাসাধ্য পল্লবিত করেন এবং তদনুসরণ ক্রমেই শিবের ধ্যানে যুগহস্ত চিত্রিত ও তদনুযায়ীই মহিম্ম স্তবে 'প্রজানাং নাথ প্রসত্তমভিকং স্বাং ছহিতরং (১২)' এই শ্লোকটি রচিত হইয়াছে । এক্ষণে অস্বকর্ম্মহিঁজ্ঞাশ্বেদীদিগকেও এইটাই যথেষ্ট পূর্ণ-মনোরথ করিতেছে ।

কলকথা ; এ সমস্তই কল্পিত, ইহার কিছুই বাস্তবিক ঘটনা নহে । নিরুক্তকার, "পিতা ছহিতুগর্ভং দধাতি, পর্জন্যঃ পৃথিব্যাঃ" (অর্থ—পিতা ছহিতার গর্ভাধান করিলেন, ইহার তাৎপর্য্য, যে, পর্জন্য পৃথিবীতে রেতঃসেক—জলধারা পাত অর্থাৎ বৃষ্টি করেন) এই সারগর্ভ অতি বৎসামান্য উক্তিহেই মনস্ত্র ভ্রম বিদূরিত করিয়া রাখিয়াছেন ।

এতাবত। ইহার প্রকৃত অর্থ—‘ব্রহ্ম’ অতিবৃহদবয়ব অর্থাৎ বহুদূর ব্যাপী, ‘পিতা’ সৃষ্টির পালয়িতা, পর্জন্য দেবতা = মেঘমণ্ডল ‘য়ৎ’ যখন ‘স্বাং ছুহিতরং’ স্বীয় দোহন কারিণী পৃথিবীকে ‘অধিকন্’ আক্রমণ করিয়া, ‘রেতঃ নি সিক্ণন্’ সৃষ্টিপাত করত ‘ক্ষয়া সঞ্জ্ঞানঃ’ পৃথিবীর সহিত মিশ্রিত হ’ন। তখনই ‘স্বাধ্যঃ দেবঃ’ স্বাধ্যাকর ছ্যতিমান্ অন্ন সকল ‘অজ্ঞনয়ন্’ সমুৎপন্ন করেন এবং তখনই ‘বাস্তোঽপ্পতিং’ বাস্ত শব্দে বাসগৃহ, তাহার পালক = রক্ষক শিশুশালা শাল প্রভৃতি বিবিধ কাষ্ঠতরু ও ‘ব্রতপাং’ ব্রত শব্দে যজ্ঞ, তাহার পালক = রক্ষক অর্থাৎ যজ্ঞমণ্ডপ নির্মাণের উপযোগী, বংশ ভূগাদি নির্মাণ করেন।

নিরুক্তকার ছুহিতৃশব্দের এইরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছেন—

“ছুহিতা = ছুহিতা, দূরে হিতা, দোহে বা” ৩,৪।

সায়ণাচার্য্যও “পিতা ছুহিতৃগর্ভমাধাৎ”(ঋঃসঃ২,৩,২০,৩)

ইহার ব্যাখ্যানে বলেন—“পিতা ছ্যলোকঃ। অধিষ্ঠাত্র-
ধিষ্ঠানয়োরভেদেনাদিত্যো দ্যৌরুচ্যতে। স রশ্মিভিঃ। অথবা
ইন্দ্রঃ পর্জন্যো বা। ছুহিতৃঃ দূরে নিহিতায়া ভূম্যা গর্ভং
সর্বোৎপাদনসামর্থং বৃক্ষ্যদকলক্ষণ মাধাৎ সর্বতঃ করোতি।”
অর্থ—পিতা = ছ্যলোক। বাসস্থানের নামানুরূপও বাসকারীর
আখ্যান হইয়া থাকে তদনুযায়ী এস্থলে ছ্যশব্দে সূর্য। তিনি
স্বীয় রশ্মির দ্বারা, দূরে স্থিতা পুত্ররাং ছুহিতা পৃথিবী, তাহার
গর্ভাধান করিতেছেন অথবা ইন্দ্র বা পর্জন্য নামক সৃষ্টিদেব
ঐ ছুহিতৃস্থানীয় পৃথিবীতে সর্বোৎপাদন-সাধ্য বস্তুজল
আধান করিতেছেন।

পিতৃশব্দে, প্রজাপতি শব্দে বা ব্রহ্মা শব্দে এতাদৃশ-
স্থলে সূর্য্য বা পৰ্জ্জ্বল্য এবং দুহিতৃ শব্দে উষা বা বৃষ্টি বহুতর
মন্ত্বেই বুঝিতে হয়। এইরূপ কল্পিত—ভ্রাতা, ভগিনী,
পিতা, মাতা, দুহিতা, জামাতা, নপ্তা প্রভৃতি সম্বন্ধ, বেদের
অনেক মন্ত্বেই বর্ণিত দৃষ্ট হয়; যথাস্থানে সপ্রমাণ প্রকাশ
করিবার মানস থাকিল।

অতএব কোন্স্থানে বাস্তবিক ঐতিহাসিক সম্বন্ধ এবং
কোন্ স্থানেই বা কাল্পনিক সম্বন্ধ? ইহা সামান্য চিন্তনীয়
নহে ॥

দ্বিতীয় চিন্তা।—

বেদের মধ্যে, ইন্দ্র রুদ্র প্রভৃতি যে সমস্ত দেবতা-পদ
দৃষ্ট হয়, স্থানবিশেষে তাহাদের প্রকৃত অর্থনির্ণয় অতি
কঠিন। কারণ, ঐরূপ পদগুলি প্রায়ই নানার্থ, এবিষয়েরও
বিশেষ আলোচনা পরে করা যাইবে আপাতত সংক্ষেপে
একমাত্র ইন্দ্রশব্দের অর্থত্রয়ের উদাহরণত্রয় প্রদর্শিত হই-
তেছে। যথা—

১ম— ইন্দ্র = ঐশ্বর।

“ইন্দ্রো দীর্ঘায় চক্ষসে আ সূর্য্যং রোহয়দ্রিবি।

বি গোভিরজি মৈরয়ৎ ॥ ঋ. সং ১, ১, ১৩, ৩।

অর্থ—‘ইন্দ্রঃ’ দেবতা ‘দীর্ঘায় চক্ষসে’ দীর্ঘ দৃষ্টির জন্য
অর্থাৎ অদূর দর্শনে প্রাণীগণকে সক্ষম করিবার জন্য ‘সূর্য্যং’
সূর্য্যমণ্ডলকে ‘দ্রিবি’ স্থলোকে ‘আরোহয়ৎ’ আরোহণ করাই-
য়াছেন অর্থাৎ স্থাপন করিয়াছেন। যে সূর্য্য, ‘গোভিঃ’ স্বীয়

রশ্মিজাল দ্বারা পৃথিবীর রসাহরণ করত ‘অদ্বিঃ’ মেঘসমূহ
নিৰ্ম্মাণ পূৰ্ব্বক তাহাই ‘বি ঐরয়ৎ’ বিশেষরূপে অর্থাৎ সৃষ্টির
উপযোগী করত নিযুক্ত করিতেছেন । এ মন্ত্রে ইন্দ্রশব্দের
অর্থ ঈশ্বর স্পষ্টই বোধিত হইতেছে, যেহেতু ঈশ্বর ব্যতীত
সূর্য্যস্থাপন রূপ কার্য্য কে করিতে সমর্থ ? পরং টীকাকার-
গণের পাণ্ডিত্যের কল্লোল অতিক্রম করত প্রকৃত মৰ্ম্মাবগত
হওয়া সুকঠিন ।

এই মন্ত্রটি অথর্বসংহিতার ২০শ কাণ্ডেতেও দৃষ্ট হয়,
অধিকন্তু ঐকাণ্ডে আরও অনেকগুলি শ্রুতি ঈশ্বর বোধক
ইন্দ্রশব্দ ঘটিত দেখা যায় ; যথা—

“য়ঃ সূর্য্যঃ স উষসঃ জজান যো অপাং নেতা

স জনাস ইন্দ্রঃ ।” ইত্যাদি ।

অর্থ—যিনি সূর্য্যকে ও উষাকে সৃজন করিয়াছেন, যিনি
জলরাশির নেতা, হে জনগণ ! তিনিই ইন্দ্র ।

২য়— ইন্দ্র=সূর্য্য ।

“ইন্দ্রঃ স্তবা নৃতমঃ রস্ত মল্লা বি ববোধে

রোচনা বি জমো অস্তান্ ।

আ যঃ পথৌ চর্ষণীধুদ্ বরোক্তিঃ

এ সিদ্ধুভ্যো রিরিচানো মহিষা ।

(ঋ. স. ৮, ৪, ১৪, ১)

অর্থ—যিনি নেতৃত্ব অর্থাৎ যাঁহার প্রভাবে জাভ্যাদি দোম দূরগত হইবায় প্রাণিগণ স্ব স্ব কার্য্যে ব্যাপ্ত হইতে সমর্থ হয়, যাঁহার দীপ্তি পৃথিবীর প্রান্তভূমি পর্য্যন্তে অপরাপর সমস্ত দ্যুতিকে পরাভূত করে, এবং মনুষ্যাদি জীবগণের ধারক ও পোষক যে দেবতা স্বীয় প্রভাপুঞ্জ এই সমস্ত দ্যাবাপৃথিবী পরিপূর্ণ রাখিয়াছেন ও যাঁহার মহিমাতে সমুদ্রজলসমূহও স্ফীত (জোয়ার) হয় । সেই ইন্দ্র দেবতাকে স্তব কর ॥

ইহার পরের মন্ত্রে স্পষ্টই আছে— ‘স সূর্য্যঃ’ তিনি সূর্য্য ইত্যাদি । সূর্য্যের দ্বাদশ নামে দ্বাদশ নামাদির মধ্যেও পৌরাণিকগণ কর্তৃক ইন্দ্র পদ গ্রহীত হইয়াছে ; যথা— ‘জ্যৈষ্ঠমূলে ভবেদিন্দ্রঃ’ কৃ. পু. ৪০ অ. ।

৩য়— ইন্দ্র = ইন্দ্রনামক রাজা বা রাজা ।

বামদেব কর্তৃক সঙ্গৃহীত ঋকসংহিতার চতুর্থ মণ্ডলের চতুর্বিংশতি ঋগাত্মক ত্রিংশসূক্তের মন্ত্রগুলি প্রায় সমস্তই ইন্দ্রনামক কোন রাজার বর্ণনাতেই প্রযুক্ত বলিয়া বোধ হয় ; তাহারই চতুর্দশ এই—

“উত দাসং কৌলিতরং বৃহতঃ পর্বতাদধি ।

অবাহমিচ্ছ শশ্বরম্ ॥”

অর্থ—দাসবংশীয় কুলিতরের পুত্র স্ততরাং কৌলিতর শশ্বরকে, আর্ষাদলপতি ইন্দ্রনামে প্রসিদ্ধ রাজা, বৃহৎ পর্বতের অধিত্যাকাতে বধ করিয়াছেন (বোধ হয় এই কৌলিতর শব্দ হইতেই কলোসম্ শব্দের উৎপত্তি) ।

অতিরিক্ত যাগের তৃতীয় পর্যায়ে যে সূক্তটি মৈত্রানরুণ শব্দরূপে ব্যবহৃত হয়, এ মন্ত্রটি সেই সূক্তেরই অন্তর্গত। আশ্বলায়ন.কৃত শ্রোত সূত্রের ৬, ৪ দ্রষ্টব্য।

ইন্দ্রশব্দের প্রকৃত অর্থ যজুর্বেদীয় বাজমেনয়ী সংহিতাদিতে সাধারণ্যে সত্রাট্ পদবী প্রাপ্ত মনুষ্যমাত্রই ইন্দ্র বলিয়া স্বীকৃত হইয়াছেন, ৯ম অধ্যায়ের ১০ম কণিকা এবং ১০ম অধ্যায়ের ৮ম কণিকা প্রভৃতির তাৎপর্য পর্যালোচনীয়। এবং এই ঐশ্বর্য্যবত্তামূলক আরও অনেকরূপ অর্থ ঐ সংহিতাতে বোধিত হইয়াছে। মৎকৃত তদীয় অনুবাদের টীপনী শ্রেণী আদ্যন্ত অন্বেষণীয়। শতপথব্রাহ্মণ ও ঐতরেয় ব্রাহ্মণ পর্যালোচনা করিলেও মদুক্র সপ্রমাণ হইবে। আপাতত এই একটি বিষয়েরই আন্দোলনে সাধারণ ভূমিকার কলেবর বর্ধন অনুচিত বিবেচনায় এই পর্য্যন্তই স্থগিত রাখিলাম, বৈদিকসমালোচনার যথাস্থানে বিশেষরূপে আলোচিত হইবার আশাও থাকিল ॥

তৃতীয় চিন্তা—

আমাদের বিশ্বাস,—এক সময়ে এই আর্য্যজাতির মধ্যে বিজ্ঞানাদি চর্চার এতদূর উন্নতি হইয়াছিল, যে, আজিও ততদূর হইয়াছে কি না সন্দেহ; মধ্যে কালতরঙ্গে প্রায় সমস্তই প্লাবিত হইয়াছে, ইদানীং ক্রমে সেইগুলিই, কতক যথাবৎ, কতক বা আকারান্তরে পুনঃ প্রকাশিত হইতেছে; প্রকাশিত বিষয়গুলির প্রকাশের পূর্বে যদিও পূর্বস্থিতি অনুভব করিতে সক্ষম হই না কিন্তু প্রকাশানন্তর বেদাক্ষি আলোড়নে তদীয় পূর্বসত্তা বিষয়ে অনেক স্থানেই নিঃসংশয়

হইতে পারি। এ বিষয় বৈদিক সমালোচনায় প্রকরণানু-
সারে বিশেষ আলোচ্য, ইদানীং এস্থলে এইমাত্র বক্তব্য, যে,
যেসময়ে সায়ণাচার্য্য প্রভৃতি কোবিদগণ বেদব্যাখ্যান
কার্য্যক্ষেত্রে উপস্থিত ছিলেন তৎকালে চিরস্থনীয় বৈজ্ঞানিক
মহার্হ রত্নগুলি কালমাগরে নিমগ্ন অদৃষ্ট ছিল স্তরাং কোন
রূপেই তাঁহাদের উপলব্ধির বিষয় ছিল না, যে বিষয় কখনও
দৃষ্টিগোচর বা শ্রুতিগোচর না হয় তাহা কখনই বুদ্ধিগোচরও
হইতে পারে না, যেহেতু ইন্দ্রিয়গণ বিষয় আহরণ
করিয়া মনের নিকটে উপস্থিত না করিলে বুদ্ধির দ্বারা অধ্য-
বসিত হইতেই পারে না, তাহাদের দ্বারা আদ্যত বিষয়ই
বুদ্ধির দ্বারা নিশ্চিত হইয়া থাকে অতএব তদানীং অদৃষ্টের
স্তরাং তাঁহাদের নিতান্ত অজ্ঞাত রত্ন সকল কিরূপে
তাঁহাদের বুদ্ধির বিষয় হইবে? পরং সম্প্রতি ক্রমে সেই-
গুলি বৈজ্ঞানিক যন্ত্রে উদ্ধৃত হইতেছে, তদনুযায়ী বেদাঙ্কি
আন্দোলনে তাহাদের পূর্বসত্তাও প্রত্যক্ষ করিতে পারি-
তেছি কাজেই তাঁহাদের তত্তৎস্থলের ভাষ্যগুলি কুটব্যাখ্যা
বলিয়া উপেক্ষিত হইবে তাহারইবা বৈচিত্র্য কি? পরং
তাদৃশস্থল, অন্বেষণ পূর্বক সিদ্ধান্তে উপনীত করাও সহজ
ব্যাপার নহে। দৃষ্টান্তস্বরূপ একটি প্রদর্শিত হইতেছে;
যথা—

দেবঃ কপোত ইষিতো যদিচ্ছন্

দুতো নিখাত্যা ইদ মাজগাম।



তস্মা অর্চাম কৃণবাম নিষ্কৃতিং

‘শং নো অস্তুঃ’ দ্বিপদে ‘শং চতুষ্পদে ॥’

(ঋং সং ৮, ৮, ২৩, ১ । অথং সং ৬, ২৭, ১)

‘দেব্যাঃ’ হে বহুগণ ! ‘ইষিতঃ’ পরপক্ষ হইতে প্রেরিত এই ‘কপোতঃ’ পারাবতটি ‘যং ইচ্ছন্’ যাহা ইচ্ছা করত ‘নিখাত্যাঃ’ নৈখাত প্রদেশ হইতে ‘ইদং’ এইস্থানে ‘আ জগাম’ আগমন করিয়াছে, ‘তস্মৈ’ সেই উদ্দিশ্যটি অবগত হওনানন্তর, (অতিথি বিবেচনাতে) আইস, আমরা ইহাকে ‘অর্চামঃ’ অর্চনা করি এবং ‘নিষ্কৃতিং’ যাহাহউক একটি নিষ্পত্তি ‘কৃণবামঃ’ করাও উচিত ; তাহাহইলেই ‘নঃ’ আমাদের ‘দ্বিপদে’ দ্বিপদপ্রাণী পদাতিপ্রভৃতির পক্ষে ‘শং’ কল্যাণ এবং ‘চতুষ্পদে’ চতুষ্পদপ্রাণী গোপ্রভৃতির পক্ষেও ‘শং’ কল্যাণ ‘অস্তু’ হইবে ।

অনুক্রমণিকা গ্রন্থানুসারে সায়ণাচার্য্য এস্থলের নিষ্কৃতি ও কপোত পদের অর্থ— নিখাতিরপুত্র কপোত ঋষি স্থির-করিয়াছেন পরং কপোত-দৌত্য বোধক এই সূক্তের পর পর মন্ত্রে পক্ষী প্রভৃতি বিশেষণও দৃষ্ট হয় এবং অথর্ববেদের ২০শ কাণ্ডের ১৩৫ সূক্তের একাদশ মন্ত্রের ‘পারাবতেভ্যঃ’ ও ১২শ মন্ত্রের ‘হিমপক্ষায়’ এই পদদ্বয়ও মছুক্ত ব্যাখ্যানেরই পোষকতা করিতেছে । আশ্বলায়ন বলেন “যদি বাটীতে কপোত প্রবেশ করে, তাহা হইলে এই সূক্তের প্রত্যেক মন্ত্র পাঠ পূর্বক হোম করিবে (গৃং সূং ৩, ৭) । এতাদৃশ

স্থলসমূহে কোন্ মতানুযায়ী কি ভাবে অনুবাদ কর্তব্য ? ইহা কি সামান্য চিন্তার বিষয় ?। যাহাহউক সেই বেদ-রক্ষক একমাত্র সর্বরক্ষক দেবতার শরণাপন্ন হইয়াই এই অতি গভীর রত্নাকরে প্রবিষ্ট হইয়াছি ‘শরীরং বা পাতয়ে কার্য্যং বা সাধয়ে’।

বস্তুত যাহার কীর্তি তিনিই রক্ষা করিতে তৎপর আছেন, তিনি স্বীয় কীর্তি রক্ষার জন্যই এই দৃশ্যমান সূর্য্যাদি ত্রয়স্ত্রিংশৎ দেবতাকে নিযুক্ত রাখিয়াছেন। যথা—

“য়স্য ত্রয়স্ত্রিংশদেবা নিধিং রক্ষন্তি সর্বদা।

নিধিং তমদ্য কো বেদ যং দেবা অভি রক্ষথ ॥ (১)

য়ত্র দেবা ব্রহ্মবিদো ব্রহ্ম জ্যেষ্ঠ যুপাসতে।

য়ো বৈ তান্ বিদ্যাৎ প্রত্যক্ষং স ব্রহ্মা বেদিতা স্যাৎ ॥ (২)

বৃহন্তো নাম তে দেবা য়ে সতঃ পরি জজিরে।

একং তদঙ্গং স্তম্ভস্থাসদাহঃ পরো জনাঃ ॥ (৩)

(অথ০ স০ ১০, ৭, ২৩-২৪-২৫)

জনগণ বলেন ;—তেজ্জিশটি দেবতা, নিয়ত, যে স্তম্ভ-দেবতার নিধি রক্ষা করিতেছেন, সেই নিধিকে আজিও কে অবগত আছেন ? যাহা দেবগণ কর্তৃক রক্ষিত হইতেছে (১)।

যে নিধিকে অবলম্বন করিয়া ছাতিমান ব্রহ্মবিদগণ সর্ব-
 জ্যেষ্ঠ ব্রহ্মকে উপাসনা করেন, যিনি সেই ব্রহ্মবিদগণকে
 তদ্বত অদগত হ'ন, তিনি ব্রহ্মকেও প্রত্যক্ষ করিতে সমর্থ
 হ'ন (২)। সেই সৎপদার্থ হইতে যে সমস্ত বড় বড় দেব-
 তারা সমুৎপন্ন হইয়াছেন, তৎসমস্তই ক্ষুদ্রদেবতার এক অঙ্গ
 মাত্র এবং যতক্ষণ তাহারা পৃথক্, ততক্ষণ অসৎ (২)।
 এস্থলে বোধহয় বেদই সে নিধি এবং ঈশ্বরই ক্ষুদ্র। ক্ষুদ্র
 শব্দের প্রকৃত অর্থ— স্তম্ভনকারী। ঈশ্বর স্বীয় সিস্রুকা-
 শক্তিতে সমস্ত চরাচর সৃজন করিয়া সেই ক্ষুদ্র=স্তম্ভন
 শক্তির দ্বারাই এতৎসমস্ত স্ব স্ব কক্ষায় স্ব স্ব কার্য্যে অবি-
 চলিত ভাবে প্রতিষ্ঠিত রাখিয়াছেন, সেইজন্য তিনি বেদে
 ক্ষুদ্র নামে পরিচিত। অথর্ববেদের ১ম কাণ্ডের ৪র্থ অনু-
 বাকের ২২শ হইতে ২৯শ পর্য্যন্ত ৮টি সূক্তই এই ক্ষুদ্র বর্ণ-
 নাতে পূর্ণ ও তদনুযায়ী ঐগুলি 'ক্ষুদ্র সূক্ত' নামে খ্যাত।

এতাবত। তাঁহার নিধিরক্ষার জন্য আমরাগকে ব্যগ্র
 হইতে হইবে না, তবে আমাদের নিজ নিজ মনের শাস্তি
 লাভই এতাদৃশ কার্য্যসমস্তে হস্তক্ষেপের প্রধান উদ্দেশ্য।

আরও— (অথ০ স০ ১৯, ৯, ৩-৪-৫)

“ইয়ং য়া পরমেষ্ঠিনী বাগেবী ব্রহ্মসংশিতা।

য়ৈব সস্রজে য়ৌঃ তয়ৈব শাস্তিরস্ত নঃ ॥ (৩)

পরব্রহ্ম কর্তৃক সৃষ্টাদিত। এই যে পরমেষ্ঠিনী বাগেবী,

যাহার দ্বারা এ জগতে প্রায় ঘোর কষ্টই সৃজন করিয়া থাকি ;
প্রার্থনাকরি—তাহারই দ্বারা আমাদের শান্তিও লাভ হউক !

“ইদং যৎ পরমেষ্ঠিনং মনো বা ব্রহ্মসংশিতম্।

য়েনৈব সসৃজে ঘোরং তেনৈব শান্তিরস্ত নঃ ॥”^(৪)

পরব্রহ্ম কর্তৃক সম্পাদিত এই যে পরমেষ্ঠী মন, যাহার
দ্বারা এ জগতে প্রায় ঘোর কষ্টই সৃজন করিয়া থাকি ; প্রার্থনা
করি— তাহারই দ্বারা আমাদের শান্তিও লাভ হউক ! ৪

“ইমানি যানি পঞ্চেন্দ্রিয়ানি মনঃষষ্ঠানি

মে হৃদি ব্রহ্মণা সংশিতানি ।

মৈরেব সসৃজে ঘোরং তৈরেব শান্তিরস্ত নঃ ॥”^(৫)

পরব্রহ্ম কর্তৃক সম্পাদিত এই যে পঞ্চ ইন্দ্রিয় এবং ষষ্ঠ
মন, যাহাদের দ্বারা এ জগতে প্রায় ঘোর কষ্টই সৃজন
করিয়া থাকি ; প্রার্থনা করি— তাহাদেরই দ্বারা আমাদের
হৃদয়ে শান্তিলাভ হউক ! ৫ ওঁ শান্তিঃ শান্তিঃ শান্তিঃ ॥

—*:*:*—

অরন্ধ কার্য প্রণালি ।

ইচ্ছাছিল, যজুর্বেদ সংহিতার অনুবাদ কার্য শেষ
করিয়াই সায়ণাচার্যের যুক্তি অনুসারে ঋগ্বেদের অনুবাদ
শেষ করিয়া যদি কার্যকর জীবনে জীবিত থাকিত তাহা হইত তবে

সামবেদে হস্তক্ষেপ করিব, কিন্তু বঙ্গদেশে সামবেদী ব্রাহ্ম-
ণেরই আধিক্য দর্শনে ঐ বেদ খানির অনুবাদই অপেক্ষাকৃত
অধিক প্রয়োজনীয় বিবেচনায় সম্প্রতি তাহাই প্রকাশ
করিতে প্রবৃত্ত হইলাম।

সামবেদের সংহিতা গ্রন্থগুলি গীতিময় * পরং তৎ-
সমস্তের অর্থ জানিতে হইলে সেই গীতির আশ্রয় স্বরূপ
অগীত বাক্যগুলিই অবলম্বন করিতে হয়, উক্ত বাক্যগুলির
অধিকাংশই পদ্য, গদ্যও আছে। ঐ পদ্যগুলিকে ঋক্ এবং ঐ
গদ্যগুলিকে যজু বলা যায়; তদনুযায়ী, সংগৃহীত ঋক্ গ্রন্থগুলি
'আর্চিক' ও সংগৃহীত যজু 'স্তোত্র' নামে প্রসিদ্ধ। ঐ আর্চিক
গ্রন্থ প্রধানত ভাগবয়ে বিভক্ত; দ্বিতীয় ভাগকে 'উত্তর'
বলা যায় এবং পূর্বভাগের বিশেষ নামকরণ না থাকায়
সামান্যত 'ছন্দ' নামেই প্রসিদ্ধ। এই 'ছন্দ' ও 'উত্তর'
আর্চিকের ঋক্ দশাংগুলির পর্যালোচনাতে প্রকাশ পায়, যে,
যে কারণে, যে প্রণালিতে, যে সময়ে, ঋগ্বেদ সংহিতার সূক্ত
সকল সংগৃহীত হইয়াছে সেই কারণেই, সেই প্রণালিতেই,
সেই সমকালেই ইহারাও সংগৃহীত হইয়া থাকিবে। পরং
ইহা সত্য বটে, যে, ঐ ঋক্গুলি প্রায় সমস্তই ঋগ্বেদসংহি-
তার মধ্যেও বিকীর্ণ দেখা যায় এবং এতদীয় অনেক ঋক্
যজুঃ সংহিতাতে ও অথর্ববেদ সংহিতাতেও আছে। ফলে
ঋগ্বেদ সংহিতা বা যজুর্বেদ সংহিতা অথবা অথর্ববেদ
সংহিতা অথবা সংগৃহীত হইয়াছিল কি সামবেদীয় আর্চিক
গ্রন্থগুলিই অথবা সংগৃহীত হইয়াছিল? ইহা নির্ণয় করা

● তাহাদের নামাদি মৎকৃত প্রথমভাগ বৈদিকসমালোচনা দেখ।

অতি কঠিন। আমি প্রথমত, অধ্যয়ন সম্প্রদায়ানুসারে সামবেদীয় সংহিতা গ্রন্থের মধ্যে গেয় নামক প্রথম গ্রন্থের এবং তৎসহ তদীয় আলম্বন ঋগ্বেদ ছন্দ আর্চিকের অনুবাদই আরম্ভ করিলাম। আশাকরি অত্যধিক ছয় বৎসরে (অসতি প্রতিবন্ধকে) আর্চিক ও স্তোত্রসহ সম্ভাষ্য সানুবাদ সংহিতা গ্রন্থগুলি একেক্রমে প্রকাশিত হইতে পারে। প্রজারঞ্জন ন্যায়বান্ মহামান্য ভারতবর্ষীয় গবর্ণমেন্টও তদনুযায়ী ৬ বৎসরের জন্য (প্রতিবৎসর অগ্রিম) নির্দিষ্ট সাহায্যদানে মোৎসাহ স্বীকারাদেশ করিয়াছেন। ভরসা করি,—ইহার সঙ্গে সঙ্গেই এই ৬ বৎসরের মধ্যেই গোভিলাচার্য্য প্রণীত সামবেদীয় গৃহসূত্রাদি ও ভবদেব প্রকাশিত তদনুযায়ী সংস্কারাদির পদ্ধতি খানিও সঙ্গীক সানুবাদ প্রকাশিত করিতে পারিব অধিকন্তু এতন্মধ্যেই ক্রমে দ্বিতীয় ভাগ বৈদিক সমালোচনাও সম্পাদিত হইতে পারিবে।

সামবেদের ভাষ্য অনেকগুলি ছিল, সম্প্রতি মাধবকৃত বিবরণ নামক একখানি এবং দ্বিতীয় সায়ণাচার্য্যের 'বেদার্থ প্রকাশ' নামক,—এই দুই খানিই পূর্ণ পাওআ যায়; তন্মধ্যে সায়ণভাষ্যেরই নাম সমধিক প্রসিদ্ধ অতএব ঐ খানিই তৎকৃত অবতরণিকার সহিত প্রকাশ করিতে প্রবৃত্ত হইলাম এবং ঐ অবতরণিকার সঙ্গীপ্পনী বঙ্গানুবাদও তৎসহ প্রকাশ করিতে আরম্ভ করিলাম। এই অবতরণিকা গ্রন্থ মীমাংসা-দর্শন-খচিত স্তূতরাং কিছু কঠিন কিন্তু সামবেদের অন্তঃপরিচায়কতাগুণে সুভূষিত অতএব যতদূর সামর্থ্য সহজ ভাষায় অনুবাদিত ও টীপ্পনীদ্বারা বিবৃত করিতেছি তথাপি যে

কাঠিন্য থাকিতেছে তাহা গুরুপদেশ ব্যতিরেকে বিচূর্ণিত হয়, এরূপ বোধ হয় না অথবা হইতেও পারে, আমার তাদৃশ ক্ষমতাই নাই ; যাহাহউক মৎকৃত এ প্রযত্ন সাধারণের কিছুমাত্র প্রীতিপ্রদ হইলেও শ্রম সফল জ্ঞান করিব ।

আরক্ত সামবেদ সংহিতার প্রকটন কার্য্য আপাতত নিম্নলিখিতানুসারে সম্পাদিত হইতেছে ; যথা—

(ক) ছন্দ আর্চিক । ইহা স্বরচিহ্নের সহিত প্রকাশিত হইতেছে এবং প্রত্যেক মন্ত্রের শেষে বন্ধনী চিহ্নান্তর্গত কতিপয় অঙ্কের দ্বারা ইহাও প্রকাশ করা যাইতেছে, যে, সেই মন্ত্রটি ঋগ্বেদে আছে কি না ? আছে'ত কোন্ স্থানে আছে ? এস্থলে আরও বিশেষ জ্ঞাপনীয়, যে, এই মন্ত্রগুলি সংহিতা-লক্ষণানুসারে এবং হস্তলিখিত তৎতৎ পুস্তক দৃষ্টানুসারে পদচ্ছেদবোধক বিরতি-শূন্য করা যাইতেছে । ভাস্য ও অনুবাদ দৃষ্টে পদচ্ছেদগুলি স্বয়ংই হৃদয়ঙ্গম হইতে পারিবে ।

(খ) বি০ অর্থাৎ বিবরণ । এটি মৎসঙ্গীত । ইহাতে কোন্ মন্ত্রটি, কোন্ ঋষি কর্তৃক প্রকাশিত, কোন্ ছন্দে নির্মিত এবং কোন্ দেবতার অর্থাৎ কোন্ পদার্থের বর্ণনাতে ব্যবহৃত ? এ সমস্ত সবিস্তার প্রদর্শিত হইতেছে অধিকন্তু কোন্ যজ্ঞের কোন্ প্রকরণে কি কার্য্যে ব্যবহার্য্য তাহাও সংক্ষেপে বোধিত হইতেছে । অনন্তর সে মন্ত্র অবলম্বন করিয়া কোন্ কোন্ ঋষি কোন্ কোন্ সাম (গান) গাহিয়াছেন ? সেগুলি কোন্ কোন্ গ্রন্থে আছে ? এবং সেই সমস্ত গানের কি কি নাম ? এ সমস্তই যথাজ্ঞান বিবৃত করিতেছি ।

(গ) গে০ গা০ অর্থাৎ গেয়গান । ইহা ঐ ছন্দোগ্রন্থের

গান গ্রন্থ, ইহাই সামবেদের প্রকৃত সংহিতাগ্রন্থগুলির মধ্যে প্রথম। ইহার যে বর্ণ যে স্বরে যেক্রমে গাহিতে হইবে, বৈদিক-সমাজ-প্রচলিত বিবিধ চিহ্ন দ্বারা তাহাও স্বব্যক্ত করা হইরাছে।

(ঘ) বাঃ টীঃ অর্থাৎ বাঙ্গলা টীকা। সর্বপ্রথমে, যে সময়ে মন্ত্রটি রচিত বা প্রকাশিত হইয়াছিল, তৎকালে উহা যে অভিপ্রায়ের বোধক ছিল, এই টীকাটি যথাজ্ঞান তদনুসারেই (বাঙ্গলা ভাষাতে) রচিত হইতেছে।

(ঙ) সাঃ ভাঃ অর্থাৎ সায়ণ-ভাষ্য। এখানি চতুর্বেদাদির ভাষ্যকার মহামহোপাধ্যায় শ্রীমৎ সায়ণাচার্য্য বিরচিত, বেদের সুপ্রসিদ্ধ সংস্কৃত টীকা। ইহা যজ্ঞ কালের ভাবে স্মরণ্য যজ্ঞে ব্যবহারানুযায়ী অর্থের বোধক রূপেই প্রণীত হইয়াছিল। প্রতিমন্ত্রের সহিত ইহাও যথাবৎ থাকিতেছে।

(চ) ভাঃ অঃ অর্থাৎ ঐ ভাষ্যের বাঙ্গলা অনুবাদ। ইহাও যথাসাধ্য সরল বাঙ্গলাতে লিখিত হইয়া উক্ত ভাষ্যের পরেই নিবেশিত হইতেছে

—*:*:*—

পরিভাষা।

(১) ছন্দ প্রভৃতি আর্চিকগ্রন্থগুলির ঋকগুলিতে যে ১ চিহ্ন আছে তাহাতে উদাত্ত স্বর অর্থাৎ উচ্চ উচ্চারণ, ২ চিহ্নে অনুদাত্ত স্বর অর্থাৎ নীচ উচ্চারণ এবং ৩ চিহ্নে স্বরিত অর্থাৎ সমভাবে উচ্চারণ জানিতে হইবে। দাঁড়ি বা র-চিহ্নে সেই উচ্চারণে সবল আঘাত বোধিত হইবে।

(২) গায়ত্রী প্রভৃতি গান গ্রন্থগুলির ১ হইতে ৭ চিহ্নে

সপ্ত স্বর বৃত্তিতে হইবে। যথা ১=নিষাদ, ২=গান্ধার, ৩=ষড়্জ, ৪=মধ্যম, ৫=পঞ্চম, ৬=ধৈবত, ৭=ঋষভ। অপরাপর চিহ্নগুলির অর্থবোধ শিক্ষা ব্যতিরেকে হওয়া দুষ্কর। নারদীশিক্ষাদিতে বিশেষ দ্রষ্টব্য।

(৩) ঋঃ অর্থাৎ ঋষি। এ বিষয়ে অনেক বিচার্য্য আছে, আপাতত সায়াগাচার্য্যের স্বীকৃত লক্ষণই এ স্থলে প্রদর্শিত হইতেছে;—ঋঃ সঃ ১০, ১৮ সূক্তের আরম্ভে “যস্য বাক্যং স ঋষিঃ” এতাবত। যে মন্ত্রটি যাঁহা কর্তৃক রচিত হইয়াছে অথবা প্রকাশিত অর্থাৎ সূক্তাদি গ্রন্থে সংগৃহীত হইয়া যজ্ঞ-কাণ্ডে প্রথম ব্যবহৃত হইয়াছে, সেই মহাত্মাই সে মন্ত্রের ঋষি বলিয়া বেদে স্বীকৃত হইয়া থাকেন।

(৪) দেঃ অর্থাৎ দেবতা। এ বিষয়েও অনেক বিচার্য্য আছে, আপাতত সায়াগাচার্য্যের স্বীকৃত লক্ষণই এ স্থলে প্রদর্শিত হইতেছে; যথা—ঋঃ সঃ ১০, ৪৮ সূক্তের আরম্ভে “য়া তেনোচ্যতে সা দেবতা” যে মন্ত্রের দ্বারা যে কোন যজ্ঞের ব্যবহার বা উপাসনা বোধিত হয় তাহাই সে মন্ত্রের দেবতা। এই লক্ষণানুসারে উদুখল, মুশল, ধান্য, চন্দ্র প্রভৃতি সমস্তই দেবতা বলিয়া পরিগৃহীত হইয়া থাকে।

(৫) ছঃ অর্থাৎ ছন্দ। পিঙ্গলাচার্য্যকৃত ছন্দোগ্রন্থই ইহার এবং সামবেদীয় দৈবত ব্রাহ্মণই তাহার মূল *। উহা ছন্দ অতিছন্দ ও বিচ্ছন্দ এই ত্রিবিধ নামে বিভক্ত। ছন্দ ৭টি, অতিছন্দ ৭টি ও বিচ্ছন্দ ৭টি এবং এই ২১টি কেই সামান্যত

* টীকা, অনুবাদ ও টিপ্পনীর সহিত সংপ্রকাশিত দৈবত ব্রাহ্মণে বিস্তারিত প্রদর্শিত হইয়াছে।

বলা যায়। ইহাদের অক্ষর সংখ্যা বোধনার্থ নিম্নে এক খানি চক্রও অঙ্কিত করিতেছি। যথা —

ছন্দ	ছন্দের অক্ষর	অতিছন্দের অক্ষর	বিচ্ছন্দের অক্ষর
১	গায়ত্রী ২৪	অতিজগতী ৫২	কৃতি ৮০
২	উষিক্ ২৮	শকরী ৫৬	প্রকৃতি ৮৪
৩	অনুষ্টুপ্ ৩২	অতিশকরী ৬০	আকৃতি ৮৮
৪	বৃহতী ৩৬	অষ্টি ৬৪	বিকৃতি ৯২
৫	পঙক্তি ৪০	অত্যষ্টি ৬৮	সংস্কৃতি ৯৬
৬	ত্রিষ্টুপ্ ৪৪	ধৃতি ৭২	অতিকৃতি ১০০
৭	জগতী ৪৮	অতিধৃতি ৭৬	উৎকৃতি ১০৪

ছন্দ ৭টিও আর্যী প্রভৃতি ভেদে অষ্ট প্রকার ; যথা —

	গায়ত্রী	উষিক্	অনুষ্টুপ্	বৃহতী	পঙক্তি	ত্রিষ্টুপ্	জগতী
আর্যী	২৪	২৮	৩২	৩৬	৪০	৪৪	৪৮
দৈবী	১	২	৩	৪	৫	৬	৭
আম্রী	১৫	১৪	১৩	১২	১১	১০	৯
প্রাজাপত্যী	৮	১২	১৬	২০	২৪	২৮	৩২
যাজুযী	৬	৭	৮	৯	১০	১১	১২
সান্নী	১২	১৪	১৬	১৮	২০	২২	২৪
আচী	১৮	২১	২৪	২৭	৩০	৩৩	৩৬
ত্রাকী	৩৬	৪২	৪৮	৫৪	৬০	৬৬	৭২

(৬) ইদানীং প্রচলিত বাঙ্গলা অক্ষরে সংস্কৃত লিখনের একটি প্রধান অন্তরায় অন্ত্যাহ বর্ণের অভাব। সেই অভাবটি পূরণ করিবার আশয়ে নূতনপ্রিয় মহোদয়গণ নূতন বর্ণ আবিষ্কার করিতেছেন কিন্তু আমি কোন নূতন আবিষ্কারে

যজ্ঞবান্ না হইয়া ২০০ বৎসর পূর্বের হস্তলিখিত বাঙ্গলা পুস্তক দৃষ্টে র এইরূপ বর্ণই লাভ করিয়াছি; অদ্যাপি আসাম প্রদেশে ইহা প্রচলিতও আছে। অতএব সংস্কৃতের মধ্যে ব বিঘ্নে অন্ত্যস্থ ও বর্গ্য প্রভেদ জ্ঞাপনার্থ কতকগুলি র র্ রু প্রভৃতি অক্ষর প্রস্তুত করাইয়াছি পরং দ্ব ত্ব প্রভৃতি স্থলে অন্ত্যস্থ জ্ঞান নিঃসংশয়ই থাকায় অর্থাৎ তাদৃশস্থূল-সমূহে দুই প্রকার ব কারের আশঙ্কা না থাকায় অন্ত্যস্থ বোধক চিহ্ন বিশিষ্ট দ্ব ত্ব প্রভৃতি প্রস্তুত করাইবার আবশ্যক হয় নাই। এতাবত প্রকাশ্যমান এই সামসংহিতার সংস্কৃত অংশে যে যে স্থলে ব আছে তত্তৎস্থলে নাগরি ব বর্ণের উচ্চারণ এবং যে যে স্থলে র আছে তত্তৎস্থলে নাগরি র বর্ণের উচ্চারণ জানিতে হইবে।

(৭) য বর্ণের প্রকৃত উচ্চারণই য। বাঙ্গলা ভাষাতে যদিও এরূপ উচ্চারণের আবশ্যকতা নাই পরং সংস্কৃত ভাষাতে এরূপ উচ্চারণ অবশ্য প্রয়োজনীয় অতএব সংস্কৃতের মধ্যে সর্বত্রই য অক্ষরের ব্যবহার রহিত করিয়া য অক্ষরই ব্যবহার করিয়াছি। যদিও ‘পদমধ্যে পদান্তে বা’ বচনানু-সারে অনেকস্থলে য পাঠও অনেকে ব্যবস্থা করেন পরং তাহা সাধারণ ব্যবস্থা নহে প্রত্যুত শাখা বিশেষ ও দেশ বিশেষে স্বীকার্য। প্রকৃত পক্ষে বিশেষ ব্যবস্থাতিরিক্ত সর্বত্রই য বর্ণের য উচ্চারণই কর্তব্য।

(৮) বাঙ্গলা ভাষাতে হওয়া উচ্চারণ করিয়া ‘হওয়া’ লিপি এবং ‘করত’ উচ্চারণ করিয়া ‘করতঃ’ লিপি অন্যায় বিবেচনায়, তাদৃশ লিপি সমস্তও শোধিত করিয়া ব্যবহার করিতে চেষ্টা করিয়াছি অর্থাৎ হওয়া, যাওয়া প্রভৃতি লিপি ব্যবহার না করিয়া হওয়া যাওয়া, প্রভৃতি এবং করতঃ, বিশেষতঃ প্রভৃতি লিপি ব্যবহার না করিয়া করত, বিশেষত প্রভৃতি লিপি ব্যবহার করিয়াছি।

সামগ্রীতাপনাম গ্রন্থতত্ত্ব শব্দ—

কলিকাতা ।



শ্রীমৎসায়ণাচার্যকৃত-মাধবীয়-‘সামবেদার্থপ্রকাশ’-ভাষ্যস্য

সানুবাদ অবতরনিকা ।

—*:*:*—

বাগীশাদ্যাঃ স্তমনসঃ সৰ্বার্থানামুপক্রমে ।

যং নহা কৃতকৃত্যঃ স্যাস্তং নমামি গজাননম্ ॥ ১ ॥

যস্য নিঃশ্বসিতং বেদা যো বেদেভ্যোহখিলং জগৎ—

নিশ্বমে, তমহং বন্দে বিদ্যাভীৰ্ধমহেশ্বরম্ ॥ ২ ॥

(অনুবাদ)

বাগীশাদি স্তমগণ, সৰ্বকাৰ্য্য-উপক্রমে,

যাঁরে নমি কৃতকৃত্য, নমি সেই বিদ্বৎহরে ;

ত্ৰয়ো যাঁর শ্বাস-ত্ৰয়, স্বেজেন্ যিনি ত্ৰয়ো-ক্রমে—

জগৎ ; আমি বন্দি, সেই বিদ্যাভীৰ্ধ মহেশ্বরে* । ১-২

* ভীৰ্ধ-শব্দে গুরু, বিদ্যার গুরু অর্থাৎ সৰ্ব বিদ্যার আকর মহেশ্বর—
মহাদেব, ইহা অতি সুপ্রসিদ্ধ এতাবত। বিদ্যাভীৰ্ধ শব্দে জগদীশ্বর হিন্ন
হইল, এবং পঞ্চাভ্যুত্রে বিদ্যাভীৰ্ধ এক ব্যক্তির নাম ।- বুদ্ধরাজা এবং
মাধব ও সায়ণ উভয় ভাষ্যে, এ অংশটুকুই বিদ্যার গুরু ভীৰ্ধবাসী নামক ভীৰ্ধ
সম্প্রদায়ের জটিলক হুবিজ সন্ন্যাসীর ছাত্র । অতএব এই এক উক্তি দ্বারা
জগদীশ্বর ও তত্ত্বজ্ঞানী গুরুদেব এ উভয়েরই বন্দনা সম্পাদিত হইল ।

শঙ্করাচার্য্যের বন্দনামা সম্প্রদায়ের মধ্যে প্রথম সম্প্রদায়ের নাম ‘ভীৰ্ধ’
যথা—‘ভীৰ্ধাচার্য্য-বন্দনামা-গিরি-পর্বত-মাগরঃ’ । সরস্বতী-ভারতী চ পুরী
নামানি ইব বন্দা

তৎকটাক্ষেণ তদ্রূপং দধদ্ বুদ্ধমহীপতিঃ ।

আদিশম্মাধবাচার্য্যঃ বেদার্থস্য প্রকাশনে ॥ ৩ ॥

যে পূর্বোত্তরমীমাংসে তে ব্যাখ্যায়াতিসংগ্রহাৎ ।

কুপামুর্মাধবাচার্য্যো বেদার্থং বক্তুমুদ্যতঃ ॥ ৪ ॥

সামবেদার্থমেবোহত্র প্রকাশয়তি সাদরম্ ।

উদাত্তস্তত্ত্বজিজ্ঞাসোরপি তেন কৃতার্থতা ॥ ৫ ॥

যজ্ঞো ব্রহ্ম চ বেদেষু দ্ব্যর্থো কাণ্ডয়োদ্বয়োঃ ।

অধ্বর্যুর্মুখ্যৈর্হি ত্রিগুণৈশ্চতুর্ভির্যজ্ঞসম্পদঃ ॥ ৬ ॥

(অনুবাদ)

তাঁর কটাক্ষে, তদ্রূপ # ধরি, বুদ্ধ ধরাধীপ,

আদেশিলা মাধবেরেণ* প্রকাশিতে বেদদীপ । ৩

‘উত্তর মীমাংসা’ আর ‘পূর্ব’ সংক্ষেপে বাখানি,

কুপাকরি আরস্তিলা,† তেঁহ “বেদার্থ কাশিনী” । ৪

সামবেদ-অর্থ, ইনি, এবে, কাশিছে সাদরে,

বোধলিপ্সু উদগাতারা যাহা গৃহীবে আদরে ॥ ৫

যজ্ঞ আর ব্রহ্ম ; বেদে, কাণ্ডদ্বয়েতে ভাষয় ।

অধ্বর্যু আদি ঋত্বিকে তাহে যজ্ঞ সম্পাদয় ॥ ৬

* ‘বীর শুভেক্ষণে রাজরূপ’ ইহাও পাঠান্তর আছে, ঐ পাঠান্তরই ইহার টীকারূপ ।

† অনেক পুস্তকে ‘আদেশিলা সায়ণেরে’ পাঠ দৃষ্ট হয়, পরে তাহা বোধ হয় অশুদ্ধ ; মন্ত্রিখিত ‘সায়ণ-জীবনী’ দেখ ।

‡ এ সমস্তই মাধবের কমিষ্ঠ সহোদর সায়ণের উক্তি । মাধবাচার্য্য বুদ্ধ রাজার সভাসদ ছিলেন এবং সায়ণাচার্য্য বুদ্ধমুখ হস্তিহরের সভাসদ ছিলেন । বুদ্ধ রাজা স্বীয় সভাসদ মাধবকে বেদাদির ব্যাখ্যা করিতে আদেশ করেন এবং তাঁহার উপদেশানুসারে ও সভাসদরূপ তৎকনিষ্ঠ সায়ণ এই ব্যাখ্যা দি লিখিয়া তাঁহারই নামে প্রকাশিত করেন অতএব এ টীকাটিকে মাধবীয় অথচ সায়ণ-বিরচিত উত্তরই বলা যায় ।

নিৰ্ম্মীতে ক্রিয়াসম্ভবধৰ্ম্মযজ্ঞিয়ং বপুঃ ।
 তদলঙ্কৰ্ণতে হোতা ব্রহ্মোদগাতাত্যমী ত্রয়ঃ ॥ ৭ ॥
 শত্ৰুযাজ্ঞানুবাচ্যাভিহোতালঙ্করুতেহধ্বরম্ । .
 আজ্যপৃষ্ঠাদিভিঃ স্তোত্রৈরুদগাতালঙ্করোত্যমুম্ ॥ ৮ ॥
 ত্রয়াণামপরাধস্ত ব্রহ্মা পরিহরেৎ সদা ।
 “ঋক্ষস্তু”-ইতিমন্ত্ৰেহসাবৰ্ণঃ সৰ্ব্বোহভিধীয়তে ॥ ৯ ॥
 যজ্ঞঃ যজুৰ্ভিরধ্বৰ্ম্মনিৰ্ম্মীতে ততো যজুঃ—
 ব্যাখ্যাতং প্রথমং, পশ্চাদৃচাং ব্যাখ্যানমীরিতম্ ॥ ১০ ॥
 সাম্নামুগাশ্রিতত্বেন সাম-ব্যাখ্যাহং বর্ণ্যতে ।
 অনুতিষ্ঠাহজিজ্ঞাসাবশাদ্ ব্যাখ্যা-ক্রমো হ্যয়ম্ ॥ ১১ ॥

(অনুবাদ)

অধ্বৰ্ম্মুরি ক্রিয়া-গুণে যজ্ঞ, হয় বিনির্মিত,
 হোতা, ব্রহ্মা ও উদগাতা, উহা করেন ভূষিত ; ৭
 ‘শত্ৰু’-‘যাজ্ঞা’ প্রভৃতিতে হোতা করয়ে রঞ্জিত,
 ‘আজ্য’ ‘পৃষ্ঠ’ আদি স্তোত্রে, করেন উদগাতা যণ্ডিত ; ৮
 সকলেরই দোষ, সদা, ব্রহ্মা, করেন শোধন,
 এ সমস্ত যথাযথ ‘ঋচাং’ মন্ত্ৰের বোধন । ৯
 যজুর্মন্ত্ৰে যজ্ঞ-বপু, হয়, গঠিত যেহেতু,
 ব্যাখ্যানিয়া অগ্রে তাহা, ব্যাখ্যানে ঋক্ সেই হেতু ; ১০
 ঋকেতে সামের স্থিতি, ব্যাখ্যা করে এবে ;
 অনুষ্ঠান-ক্রমে, এই পূৰ্ব্বাপর বিবেচিবে # । ১১

● এতাবত ইহা বাস্তবিক নহে বস্তুতঃ সমস্ত ঋক্গুলিই যে প্রথম কি
 সমস্ত যজুগুলিই প্রথম অথবা সমস্ত সামগুলিই প্রথম বা দ্বিতীয় ইহা স্থির
 করা যায় না, বরং বেদত্রয়ই বিমিশ্রভাবে প্রকাশিত হইরাছে ইহাই সিদ্ধান্ত
 এবং ঋক্গুলির মধ্যেও যজুগুলির মধ্যেও সামগুলির মধ্যেও পরস্পর
 পৌৰ্ব্বাপর্য্য লক্ষিত হয় কিন্তু তাহা অপৌৰ্ব্বিকের বাদীদের বক্তব্য নহে ।

জাতে দেহে ভবত্যস্য কটকাদিবিভূষণম্ ।

আশ্রিতম্ মণিমুক্তাদি কটকাদৌ যথা তথা ॥ ১২ ॥

যজুর্জ্বাতে যজ্ঞ-দেহে স্যাদৃগ্ভিস্তদ্বিভূষণম্ ।

সামাখ্য মণিমুক্তাদ্যা ঋকু তাসু সমাশ্রিতাঃ ॥ ১৩ ॥

নবধর্যুহোত্রগদাভ্রক্ককর্তব্যপ্রতিপাদকো যো মন্ত্রস্ত-
স্যার্থো যোজনীয়ঃ? ইতি চেৎ, যোজ্যতে—‘ঋকিঃ স্বঃ
পোষমাশ্তে পুপুষান্ গায়ত্রং হো গায়তি শকরীষু । ব্রহ্মা
হো বদতি জাতবিদ্যাং যজ্ঞস্য মাত্রাং বিমিষীত উ স্বঃ’
ইত্যেব মন্ত্র * । তস্যায়মর্থঃ— স্ব-শব্দঃ সর্বনামসু পঠিতঃ

(অনুবাদ)

দেহেতে যেমতি হয়, বলয়াদি বিভূষণ,

মণি মুক্তা আদি সবে, যথা, আশ্রিত-ভূষণ; ১২

যজুরূপ যজ্ঞদেহে, ঋকু তেমতি অলঙ্কার;

সামরূপ মণি সব, সদা আশ্রিত তাহার ॥ ১৩

অধর্যু, হোতা, উদগাতা ও ব্রহ্মা এই চারি প্রকার
ঋক্ক কর্তৃক যজ্ঞকাব্য সম্পন্ন হইয়া থাকে†; অধর্যু
কর্তৃক যজুর্বেদীয় মন্ত্রে অধর ক্রিয়া অর্থাৎ বেদীনির্মাণ

* ঋ. স. ৮, ২, ২৪, ৬ ।

† ইহাদের প্রত্যেকেরই তিন তিনটি সহকারী থাকেন। অধর্যুর প্রধান
সহকারীকে প্রহিপ্রহাতা, হোতার প্রধান সহকারীকে মৈত্রাবরুণ, উদ-
গাতার প্রধান সহকারীকে প্রহোতা ও ব্রহ্মার প্রধান সহকারীকে ব্রাহ্মণা-
মুনি কহে এবং অধর্যুর দ্বিতীয় সহকারীকে নেত্রী, হোতার দ্বিতীয় সহ-
কারীকে অচ্ছাবক, উদগাতার দ্বিতীয় সহকারীকে প্রতিহর্তা ও ব্রহ্মার
দ্বিতীয় সহকারীকে আশীধ কহে এবং অধর্যুর তৃতীয় সহকারীকে উদ্রোতা,
হোতার তৃতীয় সহকারীকে প্রাবল্য, উদগাতার তৃতীয় সহকারীকে ব্রহ্মণ্য
ও ব্রহ্মার তৃতীয় সহকারীকে পোতা কহে।

একশব্দপর্যায়ঃ । একো হোতৃ-নামকঃ ঋত্বিকু তত্র তত্র বি
প্রকীর্ত্তে নাদীতানাযুচাং যজ্ঞানুষ্ঠানকালে সজ্জীভাবনাপাদ্য
পুষ্টিং কুর্ক্বমান্তে । এক উদগাতৃনামকঃ শক্যুপলক্ষিত-
ছন্দোবিশেষযুক্তাস্বকু গায়ত্রাদিনামকং সাম গায়তি ।
একো ব্রহ্ম-নামকো হোত্রাদীনাং বেদত্রয় বিষয়ে যস্মিন্
কস্মিন্চিদপরাধে জাতে তৎপ্রতীকাররূপাং বিদ্যাং বদতি
অতএব ছন্দোগা আমনস্তি—‘যজ্ঞস্য হৈষ ভিষগ্ যদ ব্রহ্মা
যজ্ঞায়ৈব তদ ভেষজং কৃত্বা হরতি’-ইতি, ‘যদি যজ্ঞ ঋকুত
আর্তির্ভবতি ভুরিতি ব্রহ্মা গার্হপত্যে জুহুয়াৎ’-ইত্যদি চ

(অনুবাদ)

প্রভৃতি যজ্ঞশরীর সম্পন্ন হয়, পরে হোতৃ কর্তৃক ঋগ্বেদীয়
মন্ত্রে হোতৃকাব্য^১ অর্থাৎ ঐ বেদীতে হোমাদি যজ্ঞালঙ্কার
সাধিত হয়, পরে সেই সময়ে সময়েই উদগাতৃ কর্তৃক উদগান
কর্ম অর্থাৎ ঐ আছতি সফল করণাশয়ে ঈশ্বরস্মরণাদি ঐ
যজ্ঞালঙ্কারে মনি-মানিক্য খচিত করিয়া দেওয়া যায় ; যজু,
ঋক ও সাম—এই বেদত্রয়াভিজ্ঞ * ব্রহ্মা কর্তৃক ঐ সমস্তই
পর্যবেক্ষিত † ও আবশ্যকানুসারে সংশোধিত হইয়া
থাকে ‡ । যেহেতু এইরূপ ক্রমে যজ্ঞানুষ্ঠান হইয়া থাকে
অতএব সেই অনুষ্ঠান-ক্রমের অনুসারেই বেদত্রয়ের
পৌর্বাণ্য^১ স্বীকাব্য^২ সূতরাং প্রথম যজু, দ্বিতীয় ঋক,
তৃতীয় সাম ; ইহাই সিদ্ধ হইল এবং তদনুসারে প্রথমেই

● এই জন্যই ব্রহ্মার নামান্তর সমুদ্র (য. বা. স. ৫, ৩৩)

† এই জন্যই ব্রহ্মাকে বিশ্বাচা ও বলা যায় (য. বা. স. ৫, ৩৩)

‡ দক্ষিণাধিভাগ কার্য্যে ব্রহ্মারই, এইজন্যই ব্রহ্মার নামান্তর “ভূধ”
শতং বা. ৪, ৩, ৪, ১৫।

একস্বধ্ব্যুর্যজ্ঞস্য যাত্রা নিরুতাং বিমিশ্রীতে বিশেষেণ
পরিচ্ছিনতি ইতি ।।

ননু-বেদার্থপ্রকাশকেহ্মিন্ গ্রন্থে বেদানাং ব্যাখ্যায়স্বে
সতি তৎপরিত্যজ্য যজুরাদিকং ব্যাখ্যায়স্বেনোপন্যসিতুমযু-
ক্তম্ ? ইতি চেৎ, নায়ং দোষঃ ; যজ্ঞবিশেষাবাচকৈর্যজুরাদি-
শব্দৈস্তত্ত্বমন্ত্রোপেতানাং বেদানামুপলক্ষিতত্বাৎ ॥

ননু যজ্ঞবেদয়োঃ কো বিশেষঃ ? ইতি চেৎ, উচ্যতে—
যজ্ঞব্রাহ্মণ সমষ্টিকর্ষদঃ । তথাচাপস্তম্বঃ স্মরতি—‘যজ্ঞব্রাহ্ম-
ণয়োর্বৈদনামধেয়ম্’-ইতি । বেদৈকদেশয়োর্মন্ত্রব্রাহ্মণয়োঃ

(অনুবাদ)

যজুর্বেদের, তৎপরে ঋগ্বেদের, ভাষ্য করিয়া এক্ষণে সাম-
বেদের ব্যাখ্যানে প্রবৃত্ত হইয়াছি ।

উল্লিখিত প্রস্তাবে প্রমাণ ‘ঋচাং’ যজ্ঞ (ঋঃ সঃ ৮, ২,
২৪, ৬) * । এবং ছান্দোগ্য ব্রাহ্মণাদিতেও এ বিষয়ের
পোষক প্রমাণ দৃষ্ট হয় ।

তাল ! বেদার্থ প্রকাশক এই গ্রন্থে বেদসমস্তের ব্যাখ্যা
করাই কর্তব্য, তাহা পরিত্যাগ করিয়া উল্লিখিত রূপ প্রস্তাব
করা অন্তায় কি ? না ; যেহেতু ভিন্ন ভিন্ন প্রকারের যজ্ঞ-
গুলিরই ত ‘যজু’ প্রভৃতি আখ্যা, সেই সেই যজ্ঞের ব্যাখ্যানই
বেদের ব্যাখ্যান ।

যজ্ঞ ও বেদে বিশেষ কি ? বলি ;—যজ্ঞ ও ব্রাহ্মণ এই উভ-
য়ের সমষ্টিকে ‘বেদ’ বলা যায় । আপস্তম্ব শ্রুতিতে অবিকল
ইহাই আছে, যথা ‘যজ্ঞব্রাহ্মণয়োর্বৈদনামধেয়ম্ ।’ বেদের এক

* ঋগ্বেদ ভাষ্য ভূমিকাতে এ যজ্ঞের বিস্তারিত ব্যাখ্যা আছে ।

পৃথক্ স্বরূপং জৈমিনির্ন্যায়েন নির্ণীতবান্ । তত্র মন্ত্রস্বরূপ
নির্ণয়ং দ্বিতীয়াধ্যায়স্য প্রথমপাদে সপ্তমাধিকরণে ন্যায়-
বিস্তরকার ইখমুদাকহার—‘অহেবুদ্বিয় মন্ত্রং মে ইতি মন্ত্রস্য
লক্ষণম্ । নাস্ত্যস্তি বাহস্য নাস্ত্যেতদব্যাপ্ত্যাদেববার্ণাৎ ॥
যাজ্ঞিকানাং সমাখ্যানং লক্ষণং দোষবর্জিতম্ । তে হনুষ্ঠান-

(অনুবাদ)

ভাগের নাম ‘মন্ত্র’ এবং অপর ভাগের নাম ‘ব্রাহ্মণ’ । মহর্ষি
জৈমিনি স্বীয় সূত্রবদ্ধ দর্শন গ্রন্থে এই উভয়েরই ভিন্ন ভিন্ন
স্বরূপ নির্ণয় করিয়াছেন । ন্যায় বিস্তরকারও স্বীয় গ্রন্থে,
দ্বিতীয়াধ্যায়ের প্রথম পাদীয় সপ্তম অধিকরণে মন্ত্রের স্বরূপ
নির্ণয়, এই প্রকার করিয়াছেন—

‘অহে বুদ্বিয়’-মন্ত্রেতে শুনি উল্লেখ মন্ত্রের !

কিস্ত আছে কিবা নাই কিছু লক্ষণ তাদের ?

কেমনে লক্ষিবে বল, ঠেলি অব্যাপ্ত্যাদি-বাধে ??

যাজ্ঞিক-প্রবাদে উহা, স্থির হইবে অবাধে । ১

আধান প্রকরণে আশ্রিত হইয়াছে—‘অহে বুদ্বিয় মন্ত্রং
মে গোপায়’ (তৈঃ ব্রাঃ ১, ১, ২৬) এই শ্রুতিতে মন্ত্র
শব্দের উল্লেখ আছে । এতাদৃশ স্থলে মন্ত্র শব্দে কি বুঝিতে
হইবে ? মন্ত্রের কোন রূপ লক্ষণ অর্থাৎ পরিচায়ক উপদেশ

* ন্যায় শব্দে পঞ্চাঙ্গ বিচার পূর্বক বস্তু নির্ণয় । উক্ত পঞ্চাঙ্গ, যথা—
১ম সঙ্গতি, ২য় বিঘর, ৩য় সংশয়, ৪র্থ পূর্বপক্ষ ও ৫ম সিদ্ধান্ত । এই
ন্যায়কেই অধিকরণও কহে, এইরূপ ন্যায়ানুসারে প্রণীত গ্রন্থবিশেষকে
ন্যায়মালা, ন্যায়বিস্তর বা অধিকরণমালা কহে । এইরূপ ন্যায়মালা
জৈমিনি, সূত্রাবলম্বনে মীমাংসার এবং ব্যাস সূত্রাবলম্বনে বেদান্তের, উভয়
রূপই দৃষ্ট হয় এবং উভয়েরই প্রণেতা স্বয়ং মাধবাচার্য্য ।

স্মারিকাদৌ মন্ত্রশব্দং প্রযুক্ততে” ॥ আধানে ইদমান্নায়তে—
 “অহে বুদ্ধিয় মন্ত্রং মে গোপায়”-ইতি। তত্র মন্ত্রস্য লক্ষণং
 নাস্তি, অস্বাণ্ড্যতিব্যাপ্ত্যোর্বারয়িতুমশক্যত্বাৎ। “বিহিতার্থা-
 ভিধায়কো মন্ত্রঃ”-ইত্যুক্তে ‘বসন্তায় কপিঞ্জলান লভত’
 -ইত্যন্ত মন্ত্রস্য বিধিরূপত্বাদব্যাপ্তিঃ ?—মনন-হেতুর্মন্ত্র-
 (অনুবাদ)

আছে কি? না, হইতেই পারে না; যেহেতু অব্যাপ্তি ও অতি-
 ব্যাপ্তি দোষ অপরিহার্য;—যদি বলা যায় ‘যাহা বিহিত
 পদার্থের অভিধায়ক, তাহাই মন্ত্র’ তাহা হইলে ‘বসন্ত দেব-
 তার উদ্দেশে কপিঞ্জল আলভন করিবে *’ এই বিধিরূপ
 মন্ত্রে অব্যাপ্তি † দোষ ঘটিবে। যদি বলি—‘যাহা মননের
 হেতু, তাহাই মন্ত্র’ তাহা হইলে অনেকানেক ব্রাহ্মণবাক্যের
 দ্বারাও মনন করা হয় সুতরাং তাদৃশ স্থলসমূহে অতিব্যাপ্তি‡
 দোষ অনিবার্য। এই রূপ ‘যাহার অন্তে অসি এই পদটি
 আছে, তাহাই মন্ত্র’ বা ‘যাহার অন্তে উত্তম পুরুষ ক্রিয়া যুক্ত
 আছে, তাহাই মন্ত্র’-ইত্যাদি লক্ষণসকলও পরস্পর অব্যাপ্তি
 দোষে দূষিত। না, এরূপ নহে; যেহেতু ‘যাজ্ঞিকগণ যেগুলিকে
 মন্ত্র বলিয়া ব্যবহার করিয়া থাকেন, তাহাই মন্ত্র’ এই একটি
 নির্দোষ লক্ষণ করা যায়। এই ব্যবহার বলেই অনুর্তান-
 স্মারিকাদি অর্থাৎ বাক্যাদির মন্ত্রত্ব স্থিরীকৃত হইয়া থাকে।

● যদনুবাদিত যজুর্বেদ সংহিতার ৪১০ পৃষ্ঠা দেখ।

† লক্ষ্যেতে লক্ষণ না যাওয়া। অর্থাৎ ইহা মন্ত্র বটে অতএব এখানে মন্ত্রের
 লক্ষণ অধিত হওয়া উচিত কিন্তু বিহিত পদার্থের অভিধায়ক না হওয়ার
 অব্যাপ্তি হইল।

‡ যাহা লক্ষ্য নহে সেখানেও লক্ষণের গতি।

ইত্যাঙ্কে, আক্রণেহতিব্যাপ্তিঃ ; এবম্ ‘অগ্নিপদান্তো-মন্ত্রঃ’
‘উত্তমপুরুষান্তো মন্ত্রঃ’-ইত্যাদিলক্ষণানাং পরস্পারমব্যাপ্তিঃ ?
ইতিচেৎ মৈবম্ ; যাজ্ঞিকসমাখ্যানস্য নির্দোষলক্ষণত্বাৎ ।
তচ্চ সমাখ্যানমনুষ্ঠানস্মারকাদীনাং মন্ত্রত্বং গময়তি । উরু-
প্রথস্বেত্যাদয়োহনুষ্ঠানস্মারকাঃ । অগ্নিমীলে পুরোহিত-
মিতিদায়ঃ স্তুতিরূপাঃ । ইষেদ্ব্যেত্যাদয়স্তাস্তাঃ । অগ্নায়াহি
বীতয়ে ইত্যাদয় আমন্ত্রণোপেতাঃ । অগ্নীদগ্নীন্ বিহরেত্যাদয়ঃ
প্রৈষরূপাঃ । অধঃস্বিদাসীদুপরিঃস্বিদাসীদিত্যাদয়ো বিচার-
(অনুবাদ)

তদ্যথা—‘উরু প্রথস্ব’ অর্থাৎ বিস্তৃত কর—ইত্যাদিকে অনু-
ষ্ঠানস্মারক (১) মন্ত্র, ‘অগ্নিমীড়ে পুরোহিতম্’ অর্থাৎ অগ্নে
স্থাপিত অগ্নিকে স্তব করি (ঋঃ সঃ ১, ১, ১) ইত্যাদিকে
স্তুতি (২) মন্ত্র, ‘ইষে দ্বা’ অর্থাৎ পৃথিবীতে যজ্ঞ-ফলে স্বন্ন
হইবে সেই জন্যই তোমাকে ছেদন করিতেছি (যঃ বাঃ
সঃ ১)-ইত্যাদিকে ত্বাস্ত্র (৩) মন্ত্র, ‘অগ্নায়াহি বীতয়ে’
অর্থাৎ হে অগ্নে ! বীতির জন্য আবিষ্কৃত হও (সাঃ ছঃ আঃ ১)
-ইত্যাদিকে আমন্ত্রণোপেত (৪) মন্ত্র, ‘অগ্নীদগ্নীন্ বিহর’ অর্থাৎ
ধিক্ষ্য হইতে ধিক্ষ্যাস্তর গমন কর-ইত্যাদিকে প্রৈষ (৫)
মন্ত্র, ‘অধঃ স্বিদাসীদুপরিঃ স্বিদাসীৎ’ অর্থাৎ তিনি উপরেও

(১) যে মন্ত্র পাঠ করিতে করিতেই বিরূপ অনুষ্ঠান বিধের তাহা
স্মরণ হয় ।

(২) যাহাতে স্তব করা যায় ।

(৩) যাহার অন্তে ত্বা-শব্দ ।

(৪) সম্বোধন যুক্ত ।

(৫) ঋত্বিগ্, বিশেষকে ঋত্বিগ্, বিশেষের আদেশ ।

রূপাঃ । অশ্বে' অশ্বিকে অশ্বালিকে ন মা নয়তি কশ্চনে-
ত্যাদয়ঃ পরিদেবনরূপাঃ । পৃচ্ছামি হা পরমন্তং পৃথিব্যাঃ
ইত্যাদয়ঃ প্রশ্নরূপাঃ । বেদিমাহঃ পরমন্তং পৃথিব্যাঃ ইত্যা-
দয় উত্তররূপাঃ । এবমন্যদপ্যদাহার্যম্ । ঈদৃশেষত্যান্তবিজা-
তীয়েষু সমাখ্যানমন্তরেণ নান্যঃ কশ্চিদনুগতো ধর্মোহস্তি'
য়ন্ত লক্ষণত্বমুচ্যেত । লক্ষণস্তোপযোগশ্চ পূর্বাচার্যোদর্শিতঃ -

(অনুবাদ)

আছেন নিম্নেও আছেন কি ? (ঋ. স. ১০, ১২৯, ৫)-ইত্যা-
দিকে বিচার (৬) মন্ত্ৰ, 'অশ্বে অশ্বিকে অশ্বালিকে ন মা নয়তি
কশ্চন' অর্থাৎ হে সহচরীগণ ! আমাকে কেহই প্রেরণ করে
নাই (য. বা. স. ২৩, ১৮)-ইত্যাদিকে পরিদেবনা (৭)
মন্ত্ৰ, 'পৃচ্ছামি হা পরমন্তং পৃথিব্যাঃ' অর্থাৎ তোমাকে
জিজ্ঞাসাকরি পৃথিবীর অন্ত (য. বা. স. ২৩, ৬১)-ইত্যা-
দিকে প্রশ্ন (৮) মন্ত্ৰ, 'বেদি মাহঃ পরমন্তং পৃথিব্যাঃ' অর্থাৎ
বেদিকেই পৃথিবীর অন্ত বলা যায় (য. বা. ২৩, ৬২)'-ইত্যা-
দিকে উত্তর (৯) মন্ত্ৰ বলা যায় । এইরূপ উদাহরণ আরও
দেওয়া যায় । ঈদৃশ অত্যন্ত বিভিন্ন জাতীয় বাক্যাবলিতে
এরূপ কোনই সাধারণ ধর্ম দৃষ্ট হয় না, যাহা অবলম্বন
করিয়া একটি পরিচায়ক লক্ষণ নির্ণয় করা যায়, অথচ ঋষি-
রাও বিভিন্ন জাতীয় পদার্থ সমূহের সীমা প্রাপ্ত হন না

(৬) সিদ্ধান্ত করিবার অভিপ্রায়ে সংশয় ।

(৭) পশ্চাত্তাপ ।

(৮) উত্তর প্রাপ্তার্থ জিজ্ঞাসা ।

(৯) মন্ত্ৰেই উত্তর ।

‘স্বয়ংসিদ্ধি পদার্থানাং নাস্তি যান্তি পৃথক্ততঃ । লক্ষণেন তু
সিদ্ধানামন্তঃ যান্তি বিপশ্চিতঃ-ইতি ; তস্মাদভিযুক্তানাং
মন্তোহয়মিতি সমাধানং লক্ষণম্’ ॥

ব্রাহ্মণস্বরূপমপি তত্রৈবাক্ষমাধিকরণে ইথং নির্ণীতম্—
“নাস্ত্যেতদ্ ব্রাহ্মণেত্যত্র লক্ষণং বিদ্যতেহথবা । নাস্তীয়াস্তো
(অনুবাদ)

কিন্তু পরিচায়ক-সাহায্যে পণ্ডিতেরাও সহজেই মনস্তপদার্থই
হৃদয়ত করিতে পারেন’ অতএব অগত্যা ‘প্রামাণিক ব্যক্তিদের
এ মন্ত্র এ মন্ত্র ইত্যাকার যে প্রবাদ, তাহাই মন্ত্রের লক্ষণ অর্থাৎ
পূর্বাপর গুরুপরম্পরায় যে যে শ্রুতিগুলি মন্ত্র বলিয়া ব্যব-
হৃত হইয়া আসিতেছে সেই সমস্তকেই মন্ত্র বলা যায় # ॥

সেই গ্রন্থেই অষ্টম অধিকরণে ব্রাহ্মণস্বরূপও এই প্রকারে
নির্ণীত হইয়াছে—

‘এতদ্ভ্রাহ্মণ’-শ্রুতিতে শুনি উল্লেখ ব্রাহ্মণ !

কিন্তু ; আছে কিবা নাই কিছু তাদের লক্ষণ ?

কতই যে বেদগ্রন্থ এবে নির্ণয় বিহনে,

ব্রাহ্মণ-লক্ষণ, স্থির, বল, হইবে কেমনে ??

অবশ্য হইবে, স্থির; কিছু ব্রাহ্মণ-লক্ষণ,

মন্ত্র-ভিন্ন সর্ব উহা, ইহা কহে বিচক্ষণ । ২

● অর্থাৎ এই গ্রন্থগুলি সংহিতা বা মন্ত্র ভাগের, এগুলি ব্রাহ্মণগ্রন্থ, ইহা
প্রসিদ্ধ আছে, তদনুযায়ী সংহিতাভাগীয় শ্রুতিগুলিকে মন্ত্র বলিয়া অবগত
হওয়াই সুব্যবস্থা । বিশেষতঃ কতকগুলি মন্ত্র সংহিতাভাগে অন্তর্ভুক্ত হইলেও
কল্পসূত্রকারাদি মন্ত্র বলিয়া ব্যবহৃত করা প্রযুক্ত বাহাদেব মন্ত্রত্ব অবগত
হুইত নাহে । এতদনুসারেই সামবেদের তাত্ত্ব ব্রাহ্মণের প্রথমাদি অধ্যায়ত্রয়’
ছানোগ্য বা মন্ত্র ব্রাহ্মণের প্রথম ও দ্বিতীয়াধ্যায় এবং বংশ ব্রাহ্মণখানি
সমস্তই মন্ত্ররূপে আছে ।

বেদভাগা ইতি ক্ৰমপুৰভাবতঃ । মন্ত্ৰশ্চ ব্রাহ্মণং চেতি বৌ
ভাগৌ তেন মন্ত্ৰতঃ । অন্যদ্ব ব্রাহ্মণমিত্যেতদ্ব ভবেদ্ব ব্রাহ্মণ-
লক্ষণম্ ॥”চাতুৰ্মাস্যেদ্বিদমান্নায়তে—‘এতদ্ব ব্রাহ্মণান্যেব পঞ্চ
হরীংষি’-ইতি । তত্র ব্রাহ্মণস্য লক্ষণং নাস্তি, কুতঃ ? বেদ-
ভাগানামিয়ত্তানবধারণেন ব্রাহ্মণভাগেষ্বন্যভাগেষু চ লক্ষণ-
স্মার্যাপ্যতিব্যাপ্ত্যাঃ শোধয়িতুমশক্যতাং । পূৰ্ব্বোক্তৌ মন্ত্ৰ-
ভাগ একঃ, ভাগান্তরাণি চ কানিচিৎ পূৰ্ব্বৈরুদাহৰ্ত্তুং সম্ভূ-
তানি—‘হেতুনিৰ্বচনং নিন্দা প্রশংসা সংশয়ো বিধিঃ । পর-
কৃতিঃ পুরাকল্পো ব্যবধারণকল্পনাৎ’-ইতি । তেন হ্যমং

(অনুবাদ)

চাতুৰ্মাস্য প্রকরণে শ্রুত হইয়াছে ‘এতদ্ব ব্রাহ্মণান্যেব
পঞ্চ হরীংষি’—এস্থলে ব্রাহ্মণ পদের উল্লেখ রহিয়াছে ; এই
ব্রাহ্মণের কোনরূপ লক্ষণ অর্থাৎ এই লক্ষণাক্রান্ত
ব্যাক্যাবলিকে ব্রাহ্মণ বলা যায় এরূপ কিছু পরিচায়ক আছে
কি ? বোধ হয় না, বেদভাগের ইয়ত্তার অভাবে কোন্ প্রস্থ যে
ব্রাহ্মণ এবং কোন্টি ব্রাহ্মণ নহে, ইহা দুর্বোধ । না, এরূপ
নহে ; যে হেতু ‘পূৰ্ব্বোক্ত মন্ত্ৰভাগ ব্যতিরেকে অবশিষ্ট বেদ-
প্রস্থ সমস্তই ব্রাহ্মণ’—ইহা বলিলেই পর্যাপ্ত হইতে পারে ।
কোন আচার্য্য ঐ ব্রাহ্মণ কতপ্রকার ? তাহাও নির্ণয় করি-
য়াছেন, যথা—

‘হেতু, নিৰ্বচন, নিন্দা, প্রশংসা, সংশয়, বিধি,

পরকৃতি, পুরাকল্প, ব্যবধারণ, এ নিধি (৯) ।’

হেতু—‘তেন হ্যমং ক্রিয়তে’ সেই হেতু অন্ন করা হই-
য়াছে ।’ নিৰ্বচন—‘এতদ্বগ্নো দধিহম্’ ইহাই দধির দধিহ ।

ক্রিয়তইতি হেতুঃ । এতদগ্নৌদধিক্রমিতি নির্বচনম্ । অমেধ্যা
বৈ মাষা ইতি নিন্দা । বায়ু বৈ ক্ষেপিষ্ঠে দেবতেতি প্রশংসা ।
তদ্ ব্যাচিকিৎসন্ জুহবানী মাহৌষামিতি সংশয়ঃ । যজ্ঞমানেন
সম্মিতৌদুশ্বরী ভবতীতি বিধিঃ । মাষানেব মহ্যং পচতেইতি
পরকৃতিঃ । পুরা ব্রাহ্মণ অভৈষুরিতি পুরাকল্পঃ । যাবতোহ-
স্থান্ প্রতিগৃহীয়াৎ তাবতো বারুণাংশচতুষ্কপালান্নির্বপেদিতি

(অনুবাদ)

নিন্দা—‘অমেধ্যা বৈ মাষাঃ’ মাষ নিশ্চয় অপবিত্র * । প্রশংসা-
‘বায়ুবৈ ক্ষেপিষ্ঠে দেবতা’ বায়ু দেবতা অতিশয় বেগবান্ ।
সংশয়—‘তদ্ব্যাচিকিৎসন্ জুহবানী মা হৌমাম্’ আমি সন্দেহ
করি হোম করি কি করিব না ? বিধি—‘যজ্ঞমানেন সম্মিতৌ-
দুশ্বরী ভবতি’ যজ্ঞমান পরিমিত দীর্ঘ ঔদুশ্বরী করিবে ।
পরকৃতি—‘মাষানেব মহ্যং পচতে’ তিনি আমার জন্য মাষ-
কলাই*ই পাক করেন । পুরাকল্প—‘পুরা ব্রাহ্মণা অভৈষুঃ’ ইতি
পূর্বে ব্রাহ্মণগণ ভীত হইয়া ছিলেন । ব্যবধারণ কল্পনা—‘যাব-
তোস্থান্ প্রতিগৃহীয়াৎ তাবতো বারুণাংশচতুষ্কপালান্
নির্বপেৎ’ যতগুলি অশ্ব প্রতিগ্রহণ করিবে ততগুলি পুরোডাশ
নির্ব্বপন করিবে, ঐগুলি চতুষ্কপাল হইবে এবং উহা বরুণ
দেবতৌদ্দেশে নিরুপ্ত করিবে । এইরূপ আরও উদাহরণ
দেখান যায় ।

* এই শ্রুতি অনুসারেই বোধ হয় স্মৃতিগ্রন্থে ব্রহ্মচারী ও তদব্রতচারিণী
বিধবার পক্ষে মাষকলাই ভক্ষণ নিষিদ্ধ হইরাছে ফলে যাহার শরীরে রসা-
ধিক্য হইলে ক্ষতি নাই, তাহার পক্ষে নিষিদ্ধ না হইতে পারে অতএবই
অগ্নে পরকৃতির উদাহরণ দ্রষ্টব্য । পরকৃতি শব্দের অর্থ পরের স্নান-
নীয় ক্রিয়ার উদ্দেশ্য করা (বড়ানো) ।

বিশেষাবধারণকল্পনা। এবমন্যদপ্যুদাহার্যম্ । ন চ 'হেত্বাদীনা
 মন্যতমদ্ ব্রাহ্মণম্'—ইতি লক্ষণম্, মন্ত্ৰেষপি হেত্বাদি সম্ভ-
 বাৎ । তথাহি—ইন্দ্রো বা যুশস্তি হীতি হেতুঃ—উদানিষুর্মহী-
 রিতি তস্মাদুদকমুচ্যতে ইতি নির্বচনম্—মোঘমমং বিন্দতে
 অপ্রচেতা ইতি নিন্দা—অগ্নিমূর্ধা দিবঃ ককুদিতি প্রশংসা—
 অধঃস্বিদাসীতুপরি স্বিদাসীদিতি সংশয়ঃ—কপিঞ্জলিনির্লভত-
 (অম্ববাদ)

যদি এই হেতু নববিধই ব্রাহ্মণের লক্ষণ স্থির করা যায়,
 তাহা হইলে মন্ত্ৰ ভাগেও যে সমস্ত শ্রুতিতে হেতু প্রভৃতি
 অর্থ বোধিত হয় তাহাকেও ব্রাহ্মণ বলিয়া স্বীকার করিতে
 হয়, বস্তুত তাহা নহে স্ততরাং হেতু বা নির্বচনাদি অর্থ-
 প্রকাশক বাক্য মাত্রেই ব্রাহ্মণ এরূপ লক্ষণ হইতে পারে
 না ; ফলে ব্রাহ্মণ গ্রন্থেই হেত্বাদি সমধিক লক্ষিত হয় । মন্ত্ৰ
 গ্রন্থেও হেতু প্রভৃতির অসম্ভাব নাই ; যথা—'ইন্দ্রো বা
 যুশস্তি হি' অর্থাৎ হে ইন্দ্রবায়ু ! সোমরসসকল যেহেতু
 তোমাদিগকেই কামনা করিতেছে (ঋঃ সঃ ৭, ২, ৪)
 ইহা হেতু । 'উদানিষুর্মহীরিতি তস্মাদুদক মুচ্যতে' অর্থাৎ
 যেহেতু উপরি হইতে পতিত হওত ভূ-পৃষ্ঠ সিঞ্চিত করে
 সেই জন্যই উদক বলা যায় (অথঃ সঃ ৩, ১৩, ৪) ইহা
 নির্বচন । 'মোঘমমং বিন্দতে অপ্রচেতাঃ' অর্থাৎ জ্ঞানশূন্য
 পশুতুল্য মানবগণ বৃথা অন্নলাভ করে—তাহাদের জীবন-
 ধারণই বৃথা ; ইহা নিন্দা । 'অগ্নি মূর্ধা দিবঃ' অর্থাৎ
 অগ্নিই দ্যুলোকের মস্তক স্বরূপ, (সাঃ সঃ ১, ১, ৩, ৭)
 ইহা প্রশংসা । 'অধঃ স্বিদাসীতুপরি স্বিদাসীৎ' অর্থাৎ তিনি

ইতি বিধিঃ—সহস্রমযুতা দদদিতি পরকৃতিঃ—যজ্ঞেন যজ্ঞময়-
জন্তু দেবাঃ-ইতি পুরাকল্পঃ । ‘ইতি-করণবাহুল্যং ব্রাহ্মণম্’
ইতি চেৎ ন, ‘ইত্যদদা ইত্যয়জথা ইত্যপচঃ ইতি ব্রাহ্মণো
গায়েৎ’-ইত্যস্মিন্ ব্রাহ্মণেন গাতব্যো মন্ত্রেহতিব্যাপ্তেঃ । ‘ইত্যা-

(অনুবাদ)

নিম্নেও আছেন উপরেও আছেন কি ? (ঋঃ সঃ ১০, ১২৯, ৫)
ইহা সংশয় । ‘বসন্তায় কপিঞ্জলানালভতে’ বসন্তদেবতার,
প্রীত্যর্থ কপিঞ্জল আলভন করিবে (যঃ বাঃ সঃ ২৪, ২০.)’
ইহা বিধি । ‘সহস্রমযুতা দদৎ’ অর্থাৎ সহস্র, অযুত দান
করিয়াছেন (ঋঃ সঃ ৮, ২১, ১৮ #) ইহা পরকৃতি ।
‘যজ্ঞেন যজ্ঞময়জন্তু দেবাঃ’ অর্থাৎ পূর্বকালে এই রূপ ঋ-
যজ্ঞের দ্বারা দেবগণ যজ্ঞ করিতেন (ঋঃ সঃ ১০, ৯০, ১৬)
ইহা পুরাকল্প । যদি ইতি শব্দের বাহুল্য দর্শনেই ব্রাহ্মণ
বাক্য স্থিরীকৃত করিতে পারা যাইত অর্থাৎ ‘যে বাক্যে
ইতি শব্দের ব্যবহার দেখা যায় তাহাই ব্রাহ্মণ’ এরূপ বলা
যায় তাহা হইলে ‘ইত্যদদা ইত্যয়জথা ইত্যপচ’—ইত্যাদি
মন্ত্রেও ইতি শব্দের বাহুল্য দর্শন নিবন্ধন ব্রাহ্মণত্ব হইতে

● পূর্ণময় এই—‘চিত্র ইজাজা রাজকা ইদন্যকে যকে সরস্বতীময় ।

পূর্ণম্য ইব ততনকি বৃষ্ট্যা সহস্রমযুতা দদৎ ॥’

অর্থ—চিত্র নামক রাজা, সরস্বতীতীরবাসী অন্যান্য ক্ষুদ্র রাজগণকে,
পূর্ণম্য যে রূপ বৃষ্টির দ্বারা পৃথিবীকে প্রীত করে, সেইরূপ (স্বরং তাহাদের
করণ্যাহী হইলেও) সহস্র ২ দশ ২ সহস্র প্রদানে প্রীত করিয়াছেন ॥

† কিরূপ যজ্ঞের দ্বারা ? তাহা মদমুবাদিত বাজসনেয়ী সংহিতার ৪৬৬
হইতে ৬৬৯ পৃষ্ঠা দ্রষ্টব্য ; ঐ পৃষ্ঠার ১৬শ অনুবাদটিই এমন্ত্রের অনুবাদ ।

হেত্যানেন বাক্যেনোপনিবন্ধং ব্রাহ্মণম্-ইতি চেৎ ন, 'রাজা চিদ্ যৎ ভগৎ ভক্ষীত্যাহ'—য়ো বা রক্ষাঃ শুচিরস্মীত্যাহ'-ইত্যনয়োর্মন্ত্রয়োৱতিব্যাপ্তেঃ । 'আখ্যায়িকারূপং ব্রাহ্মণম্' ইতি চেৎ ন, যমযমী-সংবাদসূক্তাদাবতিব্যাপ্তেঃ । তস্মান্নাস্তি ব্রাহ্মণলক্ষণমিতি প্রাপ্তে ক্রমঃ ;—মন্ত্রব্রাহ্মণরূপৌ দ্বাৱেব বেদভাগাবিত্যঙ্গীকারাৎ মন্ত্রলক্ষণস্য পূৰ্ব্বমভিহিত্বাৎ, অবশিষ্টো বেদভাগো ব্রাহ্মণম্'-ইত্যেতল্লক্ষণং ভবতীতি ॥

(অনুবাদ)

পারে। 'ইত্যাহ পদ ঘটত বাক্যমাত্রই বা ন' ইহাও বক্তব্য নহে যে হেতু 'রাজা চিদ্ যৎ ভগৎ ভক্ষীত্যাহ' অর্থাৎ রাজাও যে ভজনীয় ধনকে ভোগ করিব বলে (ঋঃ সঃ ৭, ৪১, ২) এবং 'য়ো বা রক্ষাঃ শুচিরস্মীত্যাহ' অর্থাৎ যে রক্ষস বলে আমি শুচি (ঋঃ সঃ ৭, ১০৪, ১৬)—এ মন্ত্র দুটিকে ও ব্রাহ্মণ বলিতে হয় * । 'আখ্যায়িকাবিশিষ্টে' গ্রন্থ ভাগকে ব্রাহ্মণ বলিয়া নির্ণয় করাও অবিধি, কারণ যমযমীসংবাদ সূক্ত † প্রভৃতি মন্ত্রভাগেও আখ্যায়িকার অসন্দাব নাই। অতএব ইহা বলাই উচিত যে 'মন্ত্র ও ব্রাহ্মণ উভয় ভাগাত্মক বেদ, তন্মধ্যে মন্ত্রের লক্ষণ পূর্বেই বলা হইয়াছে, তদবশিষ্ট ভাগই ব্রাহ্মণ ॥

• এ কয়টি উদাহরণ মাত্র ; 'ইত্যাহ' পদযুক্ত ও 'ইতি' বিশিষ্ট অনেক মন্ত্র আছে।

† এ সূক্তটী ঋক্ সংহিতার দশম মণ্ডলের দশম। যম ও যমী উভয়েই বিবশ্বান্ ঋষির সন্ততি, ভ্রাতা ও ভগিনী।

মন্ত্রবিশেষাণামৃগ্য়জুঃসামরূপাণাং লক্ষণানি তস্মিন্নেবা-
ধিকারে ত্রিষধিকরণেষু জৈমিনিঃ সূত্রয়ামাস—“তেষামৃগ্-
য়ত্রার্থবশেন পাদব্যবস্থা” (৩২) “গীতিষু সামাখ্যা” (৩৩)
“শেষে যজুঃশব্দঃ” (৩৪) ইতি । তদেতন্ম্যায়বিস্তরে স্পষ্টী-
কৃতম্—“নর্কসাময়জুযাং লক্ষ্য সাক্ষর্যাদিতি শঙ্কিতে ।
পাদ~~চ~~নীতিঃ প্রল্লিষ্টপাঠ ইত্যন্ত্যসঙ্করঃ । ইদমাম্মায়তে—
‘অহেবুদ্রিয় ! মন্ত্রং মে গোপায় যমুঘয়ত্বেবিদা বিদুঃ । ঋচঃ
সামানি যজুঃষি’ ইতি । ত্রীন্ বেদান্ বিদন্তীতি ত্রিবিদঃ,
ত্রিবিদাং সম্বন্ধিনোহধ্যোতারত্বেবিদাস্তে চ যং মন্ত্রভাগমৃগাদি-
রূপেণ ত্রিবিধমাহুঃ, তং গোপায়েতি যোজনা । তত্র

(অনুবাদ)

উল্লিখিতরূপ লক্ষণাক্রান্ত মন্ত্র সমস্তকে মহর্ষি জৈমিনি
(ঐ প্রকরণেই) ঋক্, যজু ও সাম এই ত্রিবিধ বলিয়া স্বীকার
করতঃ প্রত্যেকেরই লক্ষণ সূত্রিত করিয়াছেন এবং ন্যায়-
বিস্তরকারও তদনুসারে স্বীয়গ্রন্থে উহা স্পষ্ট করিয়াছেন ।
যথা—

ঋক্-সাম-যজু-লক্ষণ, বল, বুঝিব কি করে,
মিশ্রিত আছয়ে ত্রয়ী, চারি বেদের অন্তরে ?
বাছিয়া বুঝিব, তাহা, গদ্য-পদ্য-গীতি-ক্রমে,
• ক্রিয়ামতে চারি ভাগ, কেন ভুবিব সে ভ্রমে । ৩

এইরূপ একটি শ্রুতি আছে—‘হে অহেবুদ্রিয় ! যে মন্ত্র
ভাগকে ঋষিগণ ঋক্, সাম ও যজুর্ভেদে ত্রিবিধ বলিয়া অবগত
আছেন, উহা রক্ষা কর (তৈঃ ব্রাঃ ১, ২, ২৬)’ ইহাতে
স্পষ্টই প্রতিপন্ন হইতেছে যে মন্ত্রভাগ ত্রিবিধ কিন্তু তন্মধ্যে

৩কক

ত্রিবিধানামৃকসাময়জুষাং ব্যবস্থিতং লক্ষণং নাস্তি, কুতঃ ?
 সাক্ষর্যস্য দুপ্পরিহরত্বাৎ । ‘অধ্যাপকপ্রসিদ্ধেষু যেনাদিষু
 পঠিতো মন্ত্রঃ’-ইতি হি লক্ষণং বক্তব্যম্, তচ্চ সঙ্কীর্ণম্ ।
 “দেবোবঃ সবিতোঽপুনাহচ্ছিত্রেণ বসোঃ সূর্যস্য রশ্মিভিঃ”
 -ইত্যয়ং মন্ত্রো যজুর্বেদে সম্প্রতিপন্নো যজুষাং মধ্যে পঠিতঃ,
 ন চ তস্য যজুর্ভূমন্তি, তদ্বাক্ত্রাণে সাবিত্র্যাচ্যে ত্যাক্ষেন ব্যব-
 হৃতত্বাৎ । এতৎ সাম গায়মাস্তে-ইতি প্রতিজ্ঞায় কিঞ্চিৎ সাম
 যজুর্বেদেইসীকৃতম্—“অকিতমসি” “অচ্যুতমসি” “প্রাণসং-
 শিতমসি” ইতি ত্রীণি যজুংষি সামবেদে সমান্নাতানি । তথা
 গায়মানস্য সাম আশ্রয়ত্বাৎ ঋচঃ সামবেদে সমান্নায়ন্তে ;

(অনুবাদ)

কোন মন্ত্রটি ঋক্, কোন্টি সাম ও কোন্টিই বা যজু ?
 জানিবার উপায় নাই, যেহেতু অধ্যাপকাদি কর্তৃক ইদানীং
 যজুর্বেদ বলিয়া প্রসিদ্ধ গ্রন্থের মধ্যেও ‘দেবোবঃ সবিতোঽ-
 পুনাহচ্ছিত্রেণ বসোঃ সূর্যস্য রশ্মিভিঃ’ ইত্যাদি ঋকের
 সম্ভাব দেখা যায়, বস্তুতঃ ইহা যজু নহে, যজু হইলে তদীয়
 ব্রাহ্মণগ্রন্থে সাবিত্রী নামক ঋকসমূহের মধ্যে ত্র্যক বলিয়া
 ইহা ব্যবহৃত হইতে পারিত না ; এইরূপ ঐ যজুর্বেদেই
 ‘এতৎ সাম গায়মাস্তে’ (তৈ০ স০ ১, ৬, ৫, ১)—এই
 প্রতিজ্ঞা করিয়াই কিছু সামও স্বীকৃত হইয়াছে ; সামবেদেও
 ‘অকিতমসি, অচ্যুতমসি, প্রাণসংশিতমসি (ছা০ ব্রা০ ৩,
 ১৭)’-ইত্যাদি যজুর্মন্ত্র দৃষ্ট হয় এবং গায়মান সামসমস্তের
 আশ্রয় ঋকগুলি’ত সমস্তই সামবেদে অধ্যাপিত হইয়াই
 থাকে ; অতএব ঋক প্রভৃতির লক্ষণ নাই ? এই আশঙ্কার

তস্মান্নাস্তি লক্ষণমিতিচেৎ ন, পাদাদীনামসঙ্কীর্ণলক্ষণ-
ত্বাৎ । ‘পাদবন্ধেনার্থেন চোপেতাঃ বৃত্তবন্ধাঃ মন্ত্রাঃ খচঃ’—
‘গীতিরূপাঃ মন্ত্রাঃ সামানি’—‘বৃত্তগীতিবর্জিতভেদেন’ প্রল্লিষ্ঠ-
পঠিতাঃ মন্ত্রাঃ যজুঃষি’—ইত্যাক্তে ন কাপি সঙ্করঃ”-ইতি ।

যজুঃসং ‘গীতিষু সামাখ্যা’-ইতি তদেব বিশদীকর্তুং সপ্ত-
(অনুবাদ)

উত্তরে বলা হইতেছে—না, অবশ্যই লক্ষণ করা যাইবে ;
যথা—পদ্যে রচিত মন্ত্রগুলি ঋক্ (জৈঃ সূঃ ২, ১, ৩২)
গদ্যে রচিত মন্ত্রগুলি যজু (জৈঃ সূঃ ২, ১, ৩৪) ও গীতিতে
রচিত মন্ত্রগুলিই সাম (জৈঃ সূঃ ২, ১, ৩৩) । এইরূপে
ত্রিবিধ মন্ত্রভাগই সুপরিচিত হইল # ॥

কথিত ‘গীতিতে রচিত মন্ত্রগুলিকে সাম বলা যায়’—এই
লক্ষণটি স্পষ্টরূপে হৃদয়ঙ্গম করণার্থে সেই ন্যায়বিস্তার গ্রন্থের
সপ্তমাধ্যায়ে দ্বিতীয় পাদে রথস্বর শব্দের নির্ণয় করা
হইয়াছে । যথা—

● এতাবতা. ঋক্ মন্ত্রের অধিকারী হোতার ব্যবহারোপযোগী মন্ত্রসংহিতা
পাঠকে ঋক্ সংহিতা, যজুর্মন্ত্রের অধিকারী অধ্বরুর ব্যবহারোপযোগী
মন্ত্রসংহিতা পাঠকে যজুঃসংহিতা, সামগানাদিকারী উদগাতার ব্যবহারো-
পযোগী মন্ত্রসংহিতা পাঠকে সামসংহিতা এবং যে হেতু অর্থক্সা ঋষিই যজ্ঞের
প্রথম প্রকাশক (ঋঃ সঃ ১, ৮৩, ৫) ও ব্রহ্মাই ঋত্বিক্গণের মধ্যে সর্বপ্রধান
অতএব ব্রহ্মার উপযোগী মন্ত্রসংহিতা পাঠকে অথর্ব সংহিতা (গোপথ
ব্রাহ্মণ ১, ১, ১) ও তত্তৎসংহিতার অর্থবাদাদি বোধক ব্রাহ্মণ গ্রন্থগুলিকে
তত্তৎসংহিতার বলিয়া ইদানীং চারি নাম প্রসিদ্ধ থাকিলেও ঋক্ (গদ্য), যজু
(পদ্য) ও সাম (গীতি) এই রচনাত্রয়টিরিক্ত মন্ত্র না থাকায় বেদের ত্রয়ীত্ব
অব্যাহতই আছে এবং ঐ ঐ লক্ষণানুসারে ঋক্ প্রভৃতিও অন্যান্যসেই পরি-
চিত হইতেছে ; অর্থাৎ যে কোন সংহিতাতে থাকুক গদ্য রচনাময় মন্ত্র হই
সেই তাহাকে যজু, এইরূপ গীতি রচনাময় মন্ত্র হইলেই তাহাকে সাম, ও
পদ্যরচনাময় মন্ত্র হইলেই তাহাকে ঋক্ বলিয়া বুঝিতে হইবে ।

মাধ্যায়স্য দ্বিতীয়পাদে রথস্বরশব্দো নিরূপিতঃ—“অতি-
দেশ্যং ষিনিশ্চেতুং করতীষু রথস্বরম্ । গায়তীত্য়গ্ গানযুক্তা
শকার্থো গানমেষ বা । ইতি চিন্তা গানযুক্তা ত্বভিহেত্য়াক্-
প্রসিদ্ধিতঃ । লাম্ববাদতিদেশস্য যোগ্যত্বাচ্চাস্তিমো ভবেৎ ॥
ইদমান্নায়তে—‘করতীষু রথস্বরং গায়তি’-ইতি, ‘কয়ানশ্চিৎত্র
আভুরদিত্যাদ্যাস্তি অচঃ করত্যঃ, তাস্থ স্বামদেব্যং সাম
অধ্যয়নতঃ প্রাপ্তম্, তদ্বাদিতুং রথস্বরং সাম তাস্থতিদিশ্যতে,
(অনুবাদ)

‘করতীতে রথস্বর সাম গাইবে’-বিধিতে,
স্বর-স্তোভমাত্র গের কিংবা ঋচার সহিতে ?
স্বর-স্তোভ মাত্র সাম নহে, প্রসিদ্ধি মতেতে,
অতএব গের হবে বুঝি ঋচার সহিতে ? ?
না না, তাহা নহে কভু, এ বিধির অভিপ্রায়,
করতী ঋচারি গের হইবে রথস্বর প্রায় । ৪

‘করতীগুলিতে রথস্বর সাম গান করিবে’—ইত্যাদি
বিবিধ বিধান আছে । এস্থলে সন্দেহ যে ইহা কিরূপে সম্পূর্ণ
হইবে ? কারণ, ‘কয়ানশ্চিৎত্রআ (উ० আ० ১, ১, ১২,
১৩)’ ইত্যাদি তিনটি ঋকেই করতী কহে এবং এই মন্ত্র-
গুলিই স্বর * ও স্তোভাদির † যোগেতে গীত হইলেই
তাহাকে স্বামদেব্য সাম কহে (উ० গা० ১, ১, ৫) ;—

* ক্রুষ্ঠ, প্রথম প্রভৃতি নারদীশিকা, লোমশী শিকা ও গৌতমী শিকা
দ্রষ্টব্য ।

† স্তোভ তিনপ্রকার । বর্ণস্তোভ, পদস্তোভ ও বাক্যস্তোভ । মৎকৃত
ঐ० স० দ্রষ্টব্য । স্তোভ নামে একখানি গ্রন্থও আছে, তাহাতে পদস্তোভ
ও বাক্যস্তোভগুলি সংগৃহীত দৃষ্ট হয় ।

তত্রাতিদেশস্য স্বরূপং নিশ্চয়ং রথন্তরশব্দার্থশ্চিন্ত্যতে ।
 গানবিশেষযুক্তা 'অভি হ্রা শূর নোমুগ' ইতীয়ায়ং রথন্তর-
 মিহ্যচ্যতে, কুতঃ ? অধ্যোত-প্রসিদ্ধিতঃ । রথন্তরং গীতামিতি
 কেনচিছুক্তাঃ অধ্যোতারঃ স্বরস্তোভবিশেষযুক্তামভিহেত্যাচ-
 পঠন্তি, ন তু স্বরস্তোভমাত্রম্ । তস্মাদ্ গানবিশেষানুপূর্ব-
 মাত্রস্বরূপমুগক্ষরব্যতিরিক্তং যদ্ গানং তদেব রথন্তরশব্দার্থঃ ।
 কুতঃ ? লাঘবাৎ । কিঞ্চ কবতীষ্মু গানমতিদৈর্ঘ্যং যোগ্যং
 ন ত্বেচ্ছদ্যোগ্যতাস্তি, কয়ানোহভিহেত্যানয়োঞ্চৌয়ুগপদা-

(অনুবাদ)

এদিকে, 'অভিহ্রাশূর নোমুগঃ (ছঃ আঃ ৩, ১, ৫, ১)'-
 এই মন্ত্রটি স্বরাদিযোগে গীত হইয়া রথন্তর সাম নামে
 প্রসিদ্ধ রহিয়াছে (আঃ গাঃ ২, ১, ২১) রথন্তর সাম গান
 কর বলিলেই এইটিই পাঠ্য হইয়া থাকে ; এক্ষণে বিচার্য
 যে রথন্তর শব্দে কি বুঝিতে হইবে ? স্বরস্তোভাদিযুক্ত 'অভি-
 হ্রাশূর নোমুগঃ' এই ঋক্টি অথবা কেবল ঐ স্বরস্তোভাদি ?
 কেবল স্বরস্তোভাদি হইতে পারে না, স্বরস্তোভাদিযুক্ত ঐ
 ঋক্টিই রথন্তর বলিতে হইবে কারণ কেবল স্বরস্তোভাদিতে
 রথন্তর শব্দ প্রসিদ্ধ নহে ?? এই আশঙ্কা দূর করণাশয়ে
 বলা হইতেছে, যে, না, এরূপ নহে ; কবতীও ঋক্, ঐ
 ঋকের উপরে অভিহ্রা ঋক্টি গীত হওয়াও কি সম্ভব ? কোন
 ঋক্ কি কখন অপর ঋকের আধার হইতে পারে ? না,
 কখনই না ! অতএব অভিহ্রা ঋক্টি যেরূপ স্বরস্তোভে গীত
 প্রসিদ্ধ আছে, এরূপ স্বরস্তোভকেই রথন্তর কহে ; কবতী

ধারাধেয়ভাবেন পঠিতুমশক্যত্বাৎ । তস্মাদ্ গানবিশেষ এব
রথস্তুরশব্দার্থঃ” ইতি ॥

পুনরপি নবমাধ্যায়স্য দ্বিতীয়পাদে প্রথমাধিকরণস্য
প্রথমবর্ণকে সামশব্দস্য গানমাত্রবাচিত্বং স্মারিতম্—“সামো-
ক্তিবৃহদাছ্যক্তৌ গীতায়ামৃচি কেবলে । গানে বা গানএবেতি
স্মার্যতে সপ্তমোদিতম্ ॥ সামান্যবাচী সামশব্দো বিশেষ-
বাচিনো বৃহদ্রথস্তুরাদিশব্দাশ্চ গানমাত্রে বর্তন্তে, ন তু গান-

(অনুবাদ)

ঋক্গুলিও ঐরূপ রথস্তুরীয় স্বরস্তোভাদিযুক্ত করিয়া গান
করিবে * ইহাই তাদৃশ বিধির অভিপ্রায় ॥

পুনশ্চ নবমাধ্যায়ের দ্বিতীয়পাদে প্রথমাধিকরণের প্রথম
বর্ণকে † সাম শব্দে যে কেবল গান বুঝায়, তাহা স্মরণ
করান হইয়াছে । যথা—

‘সাম’ কিংবা ‘রথস্তুর’ বলিতে কি বুঝাইবে,—

গীত-মন্ত্র কিংবা স্বর ? সেই স্বরই গাইবে । ৪

সামান্যত সাম অথবা বিশেষত বৃহৎ-নামক সাম রথ-
স্তুর-নামক সাম বলিলে সেই সেই স্বরই বুঝিতে হইবে,
যে কোন মন্ত্রকে আশ্রয় করিয়া হউক সেই স্বরটি গাইলেই

● এ সামটি উহ্যগানে সংবৎসর পক্ষের অন্তিম সাম ; প্রায়ণীরাহের
মধ্যদিন সর্বদা ব্যবহৃত হইয়া থাকে ।

† অধিকরণ শব্দে পঞ্চাবয়ব বিচার, ইহা পূর্বেই উক্ত হইয়াছে, ঐ
পঞ্চাবয়ব বিচারটি যে বিষয়ে যত প্রকার হয়, সেইগুলি বর্ণক আখ্যাত্তে
ব্যবহৃত হইয়া থাকে ।

বিশিষ্টায়াম্‌টি । ইত্যয়ং নিয়মঃ সপ্তমস্য দ্বিতীয়পাদে সিদ্ধঃ
মোহত্রে বক্ষ্যমাণবিচারোপযোগিতয়া স্মার্যতে” ইতি ॥

সামশব্দবাচ্যস্য গানস্য স্বরূপমৃগকরেষু ক্রুষ্ঠাদিভিঃ
সপ্তভিঃ স্বরৈঃ অক্ষরবিকারাদিভিঃচ নিষ্পাদ্যতে । ক্রুষ্ঠঃ
প্রথমো দ্বিতীয় তৃতীয় চতুর্থঃ পঞ্চমঃ ষষ্ঠ শ্চেত্যেতে সপ্ত-
স্বরঃ—তে চাবাস্তরভেদৈর্বহুধা ভিন্নাঃ । স্বরস্য সামনিষ্পাদ-
কত্বং ছান্দোগ্যোপনিষদঃ প্রথমে প্রপাঠকে (৮খ০) প্রমো-
(অনুবাদ)

সেই সাম গান সিদ্ধ হইবে * ; ইহা সপ্তমাধ্যায়ের দ্বিতীয়-
পাদে সিদ্ধান্তিত হইলেও এস্থলে বক্ষ্যমাণ বিচারের উপ-
যোগী বিবেচনায় স্মরণ করা হইল ।

সাম শব্দের বাচ্য যে গান, তাহা আশ্রয়স্বরূপ ঋচাদির
অক্ষরসকলে ক্রুষ্ঠ প্রভৃতি সপ্তস্বরে এবং অক্ষর-বিকারাদি
দ্বারা নিষ্পাদিত হইয়া থাকে । ক্রুষ্ঠ (১), প্রথম (২),
দ্বিতীয় (৩), তৃতীয় (৪), চতুর্থ (৫), পঞ্চম (৬) ও ষষ্ঠ (৭)
প্রাধান্যত এই সপ্তস্বর ; ইহারাই আবাস্তর ভেদে বহু
প্রকার বিভিন্ন হয় । এই সপ্তস্বরই যে সামের জীবন তাহা
ছান্দোগ্য উপনিষদের প্রথম প্রপাঠকেই প্রমোত্তর দ্বারা

* এতাবতা বেকুপ কোন একটি পদ্যকে আশ্রয় করিয়া কোন ঐন্দ্রব
রাগ লিখিত থাকিলে বা ঐরূপ মৌখিক শিক্ষিত হইলেও ঐন্দ্রব রাগ
গাহিতে হইলে সেই পদ্যেরই আবশ্যক হয় না প্রত্যুত সেই স্বরেরই গান
কর্তব্য হয়, সেইরূপ সামবেদেও যে কোন ঋক্ আশ্রয় করিয়া সে কোন
ঐন্দ্র বৃহৎ বা রথস্তর প্রভৃতি স্বরের আদর্শ দর্শিত আছে, বৃহৎ বা রথস্তর
গান করিতে আদিষ্ট হইলে ঐন্দ্র লিখিত গানটি মাত্রই গাইতে হইবে এরূপ
নহে, ঐ ঐ স্বর অবলম্বন পূর্বক যে কোন ঋক্ গাওআ যাইবে, তাহাই
বৃহৎ ও তাহাই রথস্তর ইত্যাদি ।

ভরাভ্যামামনস্তি—“স হ শিলকঃ শালাবত্যশৈচকিতায়নং
দাল্ভমুবাচ— হস্ত ! ত্বা পৃচ্ছামীতি, পৃচ্ছেতি হোবাচ, কা
সান্নোগতিরিতি, স্বরইতি হোবাচ”—ইতি । কাণ্ডা উদগীথ-
বিদ্যায়াং স্বরস্য সামসম্বন্ধিসর্বস্বস্থানীয়ত্বং শোভনবর্ণস্থানী-
য়ত্বং চামনস্তি—“তস্য হৈতস্য সান্নো যঃ স্ববর্ণং বেদ ভবতি
হাস্য স্ববর্ণং তস্য বৈ স্বর এব স্ববর্ণম্”—ইতি চ ॥ —

অক্ষর বিকারাদীনাস্তু সাম নিষ্পাদকত্বং নবমাধ্যায়স্য

(অনুবাদ)

জ্ঞাপিত হইয়াছে । যথা—‘সেই শালাবত্য শিলক, চৈকতায়ন
দাল্ভ্য কে বলিলেন, ওহে আমি তোমাকে কিছু প্রশ্ন করি
তিনি বলিলেন, প্রশ্ন কর ।’ এইরূপ প্রশ্ন করিবার অনুমতি
গ্রহণানন্তর জিজ্ঞাসিত হইল—‘সামের জীবন কি ?’ ইহার
উত্তরে ‘তিনি বলিলেন স্বর’ । কাণ্ড শাখাধ্যায়ীরাও
উদগীথবিদ্যার প্রকরণে স্বরই যে সামের জীবনসর্বস্ব এবং
সুন্দর স্বরূপ স্থানীয় ;—ইহা স্পষ্টীকৃত করিয়াছেন ।
যথা—‘যে কেহ সামের জীবনসর্বস্ব অবগত আছে, তাহার
অব্যাহত জীবনসর্বস্ব লাভের ন্যায় তৃপ্তি হয় ;—স্বরই
সামের জীবনসর্বস্ব ।’ আরও—‘যে কেহ সামের সুন্দর
স্বরূপ অবগত আছে, তাহার অব্যাহত সুন্দর স্বরূপ লাভ
হয়,—স্বরই সামের সুন্দর স্বরূপ ।’

কেবল স্বরবোধেই সাম সম্পন্ন হইবার নহে, ইহার
সহিত কোন্ সামের কোন্ স্থানে কিরূপ অক্ষরবিকারাদি
কর্তব্য, ইহাও সবিশেষ জ্ঞাতব্য । মীমাংসাদর্শনের নবমা-
ধ্যায়-দ্বিতীয় পাদে ‘অর্থেকত্বাৎ বিকল্পঃ স্যাৎ (জৈঃ সূঃ ৯,২,

দ্বিতীয়পাদে এর ‘অর্থেকহাদ্ বিকল্পঃস্যাৎ’ (২৭) ইত্যেতস্য
সম্প্রমাধিকরণগতস্য সূত্রস্য ব্যাখ্যানাবসরে শব্দরস্মাগিন’
স্পষ্টমুক্তম্—“সামবেদে সহস্রং গীতুপায়াঃ ! . আহ—ক
টমে গীতুপায়া নাম ? উচ্যতে—গীতির্নাম ক্রিয়া হ্যভ্যন্তর-
প্রয়ত্নজন্যা, স্বরবিশেষাণামভিব্যঞ্জিকা, সামশব্দাভিলাপ্যা,
সান্নিতপ্রমাণা, ঋচি গীয়তে । তৎসম্পাদনার্থোহয়মুগ
ক্ষরবিকারোবিশ্লেষোবিকর্ষণমভ্যাসোবিরামঃ স্তোভঃ ইত্যে-
বমাদয়ঃ সর্বৈ সামবেদে সমান্নায়ন্তে” ইতি । তদ্বিনয়ে বিচা-

(অনুবাদ)

২৭)’— এইটির ব্যাখ্যাকালে শব্দরস্মাগী স্পষ্ট বলিয়া-
ছেন ;—সামবেদে বহুতর গীতি-সাধন । সেগুলি কি ?
বলি,—আভ্যন্তর প্রয়ত্নজন্য ক্রিয়াবিশেষকে গীতি বলা যায়,
তাহাই বৃহৎ রথন্তর প্রভৃতি বিবিধ স্বরের অভিব্যঞ্জক, উহা-
কেই সাম বলা যায়, তাহা পরিমিতাক্ষরাদি-নিয়মে প্রণীত
ঋক্ (পদ্য) অবলম্বন করিয়া গীত হইয়া থাকে * ; কেবল
স্বরই এই গীতির সম্পাদক নহে প্রত্যুত ঋক্গুলির কোন
স্থানে অক্ষর বিকার, কোথাও বা বিশ্লেষ, কোথা বা বিকর্ষণ,
স্থানবিশেষে অভ্যান, নিয়মানুসারে বিরাম এবং স্তোভযোগ
প্রভৃতিও বহুতর সাধন আছে ; তৎসমস্তই সামবেদে শ্রুত
হওয়া যায় । এই বিষয়ে ন্যায়বিস্তরকারও বিচার করিয়া-
ছেন । যথা—

* কেবল স্তোভমাত্র অবলম্বনেও আরম্ভগানে অনেক সাম আছে, সেগুলি
কখনহে বরং তাহাদিগকে যজু বলা যাইতে পারে । বস্তুত যদিও গানে
পদ্যেরই বাহুল্য দেখা যায় কিন্তু গদ্যও হইতে পারে না বা হয় না
এরূপ নহে ।

রোন্যায়বিস্তরেহিতিহিতঃ—“সমুচ্ছেয়া বিকল্প্য। বা বিভিন্না
গীতি-হেতবঃ। আদ্যঃ প্রয়োগগ্রহণাদর্থকত্বাদ্ বিকল্পনম্ ॥
ছান্দোগ্যতরঙ্কারাদিশাখাভেদেষু ব্রিলক্ষণা গীতিহেতবোহ-
ক্ষররিকারাদয় আশ্রয়ন্তে, তে সর্ব্বে কৰ্ম্মানুষ্ঠানে সমুচ্ছে-
তব্যাঃ। কূতঃ? প্রয়োগবচনে সৰ্ব্ব্বথাং পরিগৃহীতত্বাৎ।
মৈবম্, একৈকশাখোক্তৈরেবাক্ষররিকারাদিতিরধ্যয়নকালো এব
গীতিস্বরূপনিষ্পত্তেস্তমিষ্পত্তিলক্ষণস্য প্রয়োজনমৈব্যকত্বাৎ।

(অনুবাদ)

শাখাভেদে সামভেদ, কার্য্যে, সমস্ত বা একটি ?

একেতে সাধিবে ইচ্চ ; গ্রাহ্য, যিটি ইচ্ছা সিটি । ৫

ছান্দোগ্য * তরঙ্কার প্রভৃতি শাখাভেদে এক একটি
সামও ভিন্ন ভিন্ন প্রকারে গীত হইয়া থাকে †, কার্য্যকালে
সে সকলপ্রকার সামই গীত হইবে অথবা যে কোন একটি
মাত্র ? এই আশঙ্কা নিবারণার্থ বলা হইয়াছে যে, যে কোন
শাখার নিয়মানুসারে হউক সেই সামটি গীত হওআই প্রয়ো-

● ইহারই নামান্তর কোথুম। বস্তুত ছন্দোময় ঋক্গুলিকে বা ছন্দো-
নামক আর্চিক গ্রন্থকে যাঁহারা গান করেন তাঁহারা ই ছন্দোগ অর্থাৎ সামগ,
তাঁহাদের উদ্গাত্ত কার্য্যাদিতে ব্যবহার্য্য সামসংহিতা বা সামব্রাহ্মণ সমস্ত
কেই ছান্দোগ্য বলিতে পারায় ; বিশেষত ছান্দোগ্য পদটি ব্রাহ্মণ গ্রন্থের
বিশেষণই প্রায় দেখা যায়।

† এই জন্যই সামবেদের সহস্র শাখা প্রবাদ আছে বস্তুত একমাত্র ময়
অবলম্বনে অনেকানেক প্রকার সাম গীত হইয়াছে এবং এক্ষণেও হইতে
পারে। কলে সাম বেদের ১৩টি মাত্র শাখা। ১ভা০ টৈব০ ম০ দ্রষ্টব্য।

প্রয়োগরচনপরিগ্রহীতা অপি ত্রীহিয়ববদ্ বৃহদ্রথস্তরবচ্চ
বিকল্পস্তে"-ইতি ॥

গীতিহেতুযু স্তোভস্যাত্যন্তপ্রসিদ্ধত্বাতলক্ষণং তস্মিন্নেব-
পাদে একাদশাদিকরণে চিস্তিতম্—“স্তোভস্য লক্ষণং নাস্তি
কিং ব্যস্তি ন বিবর্ণতা । আধিক্যমপ্যতিব্যাপ্তং বিশিষ্টং লক্ষণং
ভবেৎ ॥ ন তাবদ্ বিবর্ণত্বং লক্ষণম্, বর্ণ-বিকারস্য বিপরীত-
বর্ণত্বেন স্তোভত্ব প্রসঙ্গাৎ । অগ্ন্যয়াহীত্যস্যামৃচি অকারস্য

(অনুবাদ)

জনীয় অতএব যে কোনটির দ্বারা ইচ্ছা সিদ্ধ হইলেই অপরা-
পরের গান স্মৃতিরূপে নিম্প্রয়োজন হইবে * ।

উল্লিখিত অক্ষর বিকার প্রভৃতি গীতি-হেতুগুলির মধ্যে
স্তোভ অতিপ্রসিদ্ধ অতএব সেই পাদেই একাদশাদিকরণে
স্তোভের লক্ষণ কথিত হইয়াছে । যথা—

স্তোভের লক্ষণ কিছু আছে কিবা হয় নাই ?

বৈবর্ণ বা অধিকতা রূপে দোষ আছে ভাই ।

ভাল ; আছে এক যুক্তি, দুই একত্র মিশালে,

অবশ্য হইবে রূপ, নাহি দোষ তার ভালে ॥ ৬

কোন ঋগংশ বিকৃত হইলেই উহাকে স্তোভ বলা যায়
না.; তাহা বলিলে ‘অগ্ন্যয়াহি’ এই মন্ত্রে গীত সাম্যে
প্রথমত অকারের স্থানে ওকার শ্রুত হওয়া ব্যর্থ, উহা-

* কার্য্যত শাখা-সূত্র অর্থাৎ গৃহ্যাদি সূত্র প্রবেশগণের * মনানুসারে
ঈদৃশ শাখার সাম্যই সমাদরণীয় হইয়া থাকে ।

† গেদগানের প্রথম মন্ত্রটির আদ্য দেখ ।

স্থানে ওকারং কৃৎ গায়ন্তি “ওগায়ি” ইতি । অধিকো বর্ণঃ
 স্তোভঃ ইত্যুক্তে সতি অভ্যাসেহতিব্যাপ্তিঃ । পিরামোমিমিন্দ্র
 মন্দভুত্বৈত্যেতস্যামৃচি দভুত্বৈত্যক্ষরত্রয়ং গানকালে ত্রিরভ্যস্তম্ ।
 অতোষিকাভ্যাসয়োঃ রতিব্যাপ্তেৰ্নাস্তি লক্ষণম্ ? ইতি চেৎ
 মৈবম্, “অধিকং সত্যখিলক্ষণবর্ণঃ স্তোভঃ”—ইতি বিশিষ্টস্য
 তল্লক্ষণত্বাৎ । লোকেহপি সভায়াং বিপ্রলম্ব্যকেনোচ্যমানং
 প্রকৃতার্থানমিতং কালক্ষেপমাত্রাহতু° শব্দরাশিং স্তোভ
 ইত্যচক্ষতে । তস্মাদস্তু লক্ষণম্”—ইতি ॥

(অনুবাদ)

কেও স্তোভ বলিতে হয়, বস্তুত উহা স্তোভ নহে প্রত্যুত
 অক্ষরবিকারের উদাহরণ । ঋকের মধ্যে বর্ণ বা পদের
 আধিক্যও স্তোভের জ্ঞাপক নহে ; অন্যথা ‘পিরামোমিমিন্দ্র
 মন্দভুত্বা (ছঃ আঃ ৫, ১, ১, ৮)’ এই ঋকের গান কালে
 (গেঃ গাঃ ১০, ২, ৩) ‘দভুত্বা’ প্রভৃতি কয়েকটি অংশ ত্রিবার
 করিয়া গীত হইয়া থাকে, তাহাকে অভ্যাস কহা যায় কিন্তু
 উল্লিখিত রূপ স্তোভের লক্ষণ স্বীকার করিলে, তাদৃশ স্থলসমূ-
 হেও এ লক্ষণের অতিব্যাপ্তি দোষ ঘটিবে । তবে কি স্তোভের
 লক্ষণ নাই ? না, একরূপ নহে, অবশ্যই আছে ; ঋকের বর্ণ
 বিকৃত হইয়া রূপান্তরিত না হইয়াও বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইলেই
 সেই বর্দ্ধিত বর্ণকে বা বর্ণগুলিকে স্তোভ কহে* । কালক্ষে-
 পার্থক্য বাক্যাদিকে লোকেও স্তোভ দেওয়া বলিয়া থাকে
 ‘অমুক অমুককে স্তোভ দিতেছে’ ইত্যাদি ।

*—সংখ্যা প্রথম সাম্যেই—“আবাহী ঙ্গ” এস্থলে সাহি পদের ইকারটি
 বিকৃত হইয়া ঙ্গ হইয়াছে এবং ঙ্গ-রূপেই গণ্যবদ্ধ হইয়া, যাহা ঙ্গ ঙ্গ

অক্ষরবিকার-স্তোভাদিষৎ বর্ণ-লোপোহপি কচিদ্ গীতি-
হেতুর্ভবতি, তল্লোপ-বিষয়শ্চ বিচারো নবমাধ্যায়ে প্রথম-
পাদস্যাষ্টাদশাধিকরণেহিহিতঃ— “ইরা গিরাং বিকল্পঃ
স্যাছুতৈরবা বিশেষতঃ । আদ্যো মৈবং বাধপূর্ব্ব গিরায়া
বিহিতত্বতঃ ॥ জ্যোতিষ্ঠোমে শ্রুয়তে— “য়জ্ঞায়জ্ঞীয়েন

(অনুবাদ)

যেৰূপ অক্ষরবিকারাদি ও স্তোভযোগ গীতির হেতু,
সেইরূপ বর্ণলোপও অন্যতম হেতু । তদ্বিময়ক বিচারও
নবমাধ্যায়ের প্রথমপাদীয় অষ্টাদশাধিকরণে কথিত হই-
য়াছে । যথা—

‘ইরা’ ‘গিরা’ বিকল্পবে, কিংবা আছে কিছু কথা ?

বাধয়ে যে বলবান্, ইহা কে করে অন্যথা ॥ ৭

জ্যোতিষ্ঠোমে বিধি আছে ‘য়জ্ঞায়জ্ঞীয়ে দ্বারা শুব
করিবে (তাং ত্রাং ৮, ৬)’ ‘য়জ্ঞা যজ্ঞা (ছং আং ১, ১, ৪, ১)’

আকার ধারণ করিয়াছে । ‘ওয়ায়ি’ স্থলে ‘অয়’ অংশের অ বিকৃত হইয়া
ও হইয়াছেমাত্র কিন্তু বর্দ্ধিত হয় নাই অতএব উহা বর্ণ-বিকারের উদাহরণ
এবং ‘য’ ইহার অ বর্ণটি বিকৃত ও পরিবর্দ্ধিত হইলেও রূপান্তরিত হইয়া
‘আই’ হইয়াছে অতএব ইহাও স্তোভ নহে, প্রত্যুত ইহা আগমের উদাহরণ
হইতে পারে । এইরূপ ‘পিবাসোম (৫, ১, ১, ৮)’ মন্ত্বেব ‘দতুত্বা’ অংশটি
পরিবর্দ্ধিত হইলেও বিকৃত নহে অতএব উহাকেও স্তোভ বলা যায় না প্রত্যুত
অভ্যাস বলা যায় । এ স্থলে ইহাও বক্তব্য—সে, উল্লিখিত লক্ষণটি বর্ণ স্তোভেব
বাক্য-স্তোভ বা পদ স্তোভের লক্ষণ এরূপ নহে । গেদ্ব ঋক্ হইতে অতিরিক্ত,
অথচ ঋগংশকপে ঋকের মধ্যে বা পৃথক্ আশ্রয় রূপেই গীত পদ বা পদা-
বলিকে পদস্তোভ এবং ঐরূপ বাক্য বা বাক্যাবলিকে বাক্য-স্তোভ কহে ।
পদস্তোভ “ঋগংশ প্রকার এবং বাক্যস্তোভ নববিধ মাত্র । ১ম ভাগ টৈবসং দেখ ।

স্তুৰীত"-ইতি । "য়জ্ঞায়জ্ঞা"-ইতানেন শব্দেন যুক্তায়ামুচ্যৎপন্নং
সাম যজ্ঞায়জ্ঞীয়ম্, তন্য়ামুচি গিরাশব্দঃ পঠ্যতে 'য়জ্ঞায়জ্ঞা
বো অগ্নয়ে গিরা গিরা চ দক্ষমে' ইতি । তত্র সামগা
য়োনিগান-মধীয়ানাঃ সহৈব গকারণে গায়ন্তি — 'গায়িরা
গিরা'-ইতি । ব্রাহ্মণে তু গকার লোপপূৰ্বক মাকারয়কারা-
দিকং গানং বিধীয়তে 'ঐরং 'কুহোদোয়ম্'-ইতি । গিরাশব্দে
গকারলোপা দিরাশব্দো ভবতি ইরায়াঃ সম্বন্ধি গানং ঐরম্ ।
তাদৃশং কুহা প্রয়োগকালে তদগানং কৰ্তব্যমিত্যর্থঃ । তত্র,
(অনুবাদ)

—এই মন্ত্ৰেতে গীত একটি সামঃ যজ্ঞায়জ্ঞীয় নামে প্রসিদ্ধ
(গেঃ গাঃ ১, ২, ২৫) । যজ্ঞায়জ্ঞা শব্দটিতে গিরা শব্দ আছে,
যোনি গানগ্ এত্বে ঐ ঋত্মূলক সামে ঐ গিরা স্থানে তক্ষর-
বিকৃতি ও আগম করিয়া 'গায়িরা' গীত হইয়া থাকে । তাণ্ড্য
এত্বে বিধি আছে যে 'গিরাকে ইরা করিয়া অর্থাৎ গকারটি
লোপ করিয়া জ্যোতিষ্টোমে গান করিবে (৮, ৬)' । এ স্থলে
সন্দেহ যে যোনিগান, সংহিতাগ্রন্থ ; তাণ্ড্য, ব্রাহ্মণগ্রন্থ ;

● 'য়জ্ঞায়জ্ঞা' শব্দটি অবলম্বন করিয়া সকলো ১২টি সাম গীত দেখা
যায় । তন্মধ্যে উহগানে ছয়টি, উহাগানে দুইটি, অবশিষ্ট চারটিই যোনি
গান এত্বে । যোনিগানের এই চারি সামের প্রথম ও দ্বিতীয়কে উপহব,
তৃতীয়কে শ্রোত্ৰীগব এবং চতুর্থটিকেই যজ্ঞায়জ্ঞীয় বলা যায় ।

+ এই গ্রন্থের প্রকৃত নাম গেয়গান, আবণাগান ও ইহারই অন্তর্গত অথবা
গেয় ও আবণ্য এই উভয়কেই যোনিগান কহে বলিলেও হয় পরং যেহেতু
এই গানের এক একটি সাম অবলম্বন করিয়া সেই সেই স্বরাদিতে তদনুরূপ
অগার আরও দুইটি কবিয়া সাম উহ ও উহা নামক গানগ্রন্থদ্বয়ে দৃষ্ট হয়
অতএব ইহাকে যোনিগান কহে । পরে এ বিষয়ে স্পষ্ট পরিচিতি হইবে ।

য়োনিগান ভ্রাঙ্গণয়োঃ সমানবলত্বেন বিশেষ্যভাবাৎ বিকল্পেন
প্রযোক্তব্যম্ । ইতি প্রাপ্তে, ক্রমঃ—‘ন গিরা গিরেতি ক্রয়াদ্
য়দ্ গিরা গিরেতি ক্রয়াদ্ আত্মানমেব তদুদ্গাতা গিরেৎ’-ইতি
গকারসহিতগানে বাধকযুক্তা গকাররহিতগিরাপদং গেয়ত্বেন
বিধীয়তে, তৎপদাদেৱিকারস্য গানার্থমাকারো যকার ইকার-
শ্চেতি ত্রীন্ বর্ণান্ প্রযুঞ্জতে, তত ‘আয়িরা’ ইত্যেব
গাতব্যম্’-ইতি ॥

তত্রৈৱোপরি তনাদিকারে কশ্চিদ্ বিশেষশ্চিন্তিতঃ—“ইদাপদং
ন গেয়ং ন্যাদ্ গেয়ং বা গীত্যানুষ্ঠিতঃ । ন গেয়ং গীয়মানস্য
(অন্বাদ)

উভয়ই বেদ স্তৱাং তুল্যানুতুল্য; ঐদৃশ স্থলে কোন্টি অগ্রাহ্য
করা যাইবে ? তবে বিকল্পে উভয়ই ব্যবহার্য হউক । এই
আশঙ্কা পরিহারার্থ বলিতেছেন যে, না, তাহা নহে ; ভ্রাঙ্গণ
গ্রন্থে আরও বিশেষ দেখা যায় ‘গিরা গিরা বলিবে না,
যেহেতু গিরাগিরা বলিলে উদ্গাতা আপনারই গিরন
করিবে (৮, ৬)’ । এস্থলে গকারের লোপ করিয়া ইরা-গানের
বিধি স্পষ্টই পাওয়া যাইতেছে অতএব এটি জ্যোতিষ্টোম
বিষয়ে বিশেষ বিধি স্তৱাং অনুল্লঙ্ঘনীয়; ঐ গিরা পদটি
হইতে গায়িরা এবং ঐ গাইরার গ লোগ করিয়া আইরা রূপে
জ্যোতিষ্টোমে গীত হইবে * ॥

এবিষয়ে নেই স্থলেই আরও কিছু বিশেষ বলা হইয়াছে ।
যথা—

* এই গানটি অভিজিৎ প্রকরণের, অগ্নিষ্টোম সাম নামে প্রসিদ্ধ । উহা
গানের দ্বিতীয় প্রপাঠকে প্রথমাদ্ধের পঞ্চদশ দৃষ্টব্য ।

স্থানে পাতাং প্রণীয়তে ॥” ব্রাহ্মণেন বিহিত ইরাশব্দো ন
 গাতব্যঃ, কুতঃ ? ঐরমিতিশব্দেন গীতেরনুক্তদ্বাং । পাণি-
 নীয়েন ‘বিমুক্তাদিভ্যোহণ্ [৫,২,৬১]’-ইতিসূত্রেণেরাশব্দাদণ্-
 প্রত্যয়োগমত্বর্থীযোবিহিত, তথাসতীরাপদোপেতং কৃত্বৈত্যেতা-
 বানেবার্থো ভবতি । যদি প্রণীতেরাপদসম্বন্ধস্তদ্ধিতেন বিব-
 ক্ষ্যেত তদানীমাকারো যকার ইকারো রেফ আকারশ্চৈতঃ
 প্রকৃতিবর্ণৈর্নিষ্পন্নং ‘আয়িরা’ রূপং গীয়মানেরাশব্দপ্রাতি-
 পদিকং ভবতি । তাদৃশাং প্রাতিপদিকাং পাণিনীয়েন
 ‘বৃদ্ধাচ্ছঃ [৪,১,১১৪]’-ইতি সূত্রেণ প্রত্যয়ান্তরে সতি, আয়ি-
 (অনুবাদ)

‘ঐরংকৃত্বা’ আছে বিধি, তা’তে ঐরমাত্র হবে,

‘আইরা’ হইবে কেন, বিধি কেমনে লজ্জিবে ?

ঐর করি, গাহিনার বিধি আছেয়ে ব্রাহ্মণে,

নহিলে আইরা শ্রুতি, গান বলিব কেমনে । ৮

‘গিরাকে ঐর করিবে’ এ বিধিতে ‘ঐরকে আইরা করিয়া
 গাইবে’ এরূপ অর্থ লাভ করা যায় না, তাহা হইলে পাণিনি
 ব্যাকরণ বিরুদ্ধ হয় *, যদি ‘আইরীয় করিবে’ ঐদৃশ বিধান
 থাকিত তাহা হইলে আইরা করিলে পাণিনি-বিরোধ হইত
 না * । এই আশঙ্কার উত্তরে বলা হইতেছে যে ‘ঐর করিয়া
 গান করিবে’ যখন বিধি আছে, তখন আইরা বিধিও স্মৃতরাং
 হইয়াছে, যেহেতু আইরা না করিলে গানই সম্পন্ন হইবে না
 এবং পাণিনি-মতে সাম অর্থে অর্থাৎ সামাংশ ইরা সম্বন্ধেই

‘অর্থাৎ ‘বিমুক্তাদিভ্যোহণ্ (৫, ২, ৬১)’ সূত্রের দ্বারা ইরা শব্দ
 হইতে মত্বর্থে অণ্ প্রত্যয় করিয়া ঐর পদ সিদ্ধ হয় স্মৃতরাং ইরা পদ বিশিষ্ট
 করিবে, ইহাট বাঞ্ছিত হইতেছে ।

রায়ঃ কুত্বিতি ব্রাহ্মণপাঠোভবেৎ । তস্মান্ন .গেয়ম্ । ইতি
প্রাপ্তে, ক্রমঃ—গীয়মানস্য গিরাপদস্য স্থানে ইরাপদঃ
বিধীয়তে ইতি পদমাত্রস্য বাধঃ, গানন্তু ন বাধ্যতে । কিঞ্চ
‘বিমুক্তাদি’-সূত্রেণাপ্রত্যয়েহপি, পূর্ব্বস্মাৎ ‘মতো ছঃ সূক্ত-
সাম্নোঃ’-ইতি সূত্রো সামানুরক্তেরৈরং সামেত্যর্থো ভবতি,
সামভ্রকং গীতিসাধ্যম্ । যদা তু ‘তস্য বিকারঃ’-ইত্যগ্নিন্নর্থে
অণপ্রত্যয়ঃ, তদানীমিরায়া বিকার ইতি বিগ্রহে যথোক্তঃ
গানং লভ্যতে ; তস্মাদ্ গাতব্যম্”—ইতি ॥ ৮

(অনুবাদ)

ঐরপদ নিষ্পন্ন হইয়া থাকে * অথবা ইরা-বিকার এ অর্থেও
ঐরপদ হইবে †, তাহাহইলেই সামাংশ ইরা সম্বন্ধী গান
বা ইরা-বিকৃত গান করিয়া উদ্গাতৃকার্য্য সম্পন্ন করিবে ;
এইরূপ অর্থই লক্ষ হইবে সুতরাং গিরার গ লোপ করিয়া
নিষ্পাদিত ইরা শব্দটির আইরা গানই তাদৃশ স্থলে অভি-
লমিত সিদ্ধান্তিত হইল ‡ ॥

● উল্লিখিত সূত্রে ‘মতো’ ছঃ সূক্তসাম্নোঃ (৫, ২, ৫৩) এই সূত্র হইতে
সামার্থ অনুবৃতি হইয়া থাকে অতএব ইরাপদ বিশিষ্ট সাম করিবে অর্থ
লাভ সুতরাংসিদ্ধ এবং ইরাপদ বিশিষ্ট সাম করিতে হইলেই আইরা রূপটিও
সুতরাংসিদ্ধ, কারণ ঐ গ-লোপ ও আ-আগম দ্বাবাইত সাম সম্পন্ন হয় ।

† অর্থাৎ ‘তস্য বিকারঃ (৪, ৩, ১৩৪)’ এই সূত্রের দ্বারা বিকারার্থে অণ
প্রত্যয় করিয়া ঐরপদ নিষ্পন্ন হইয়াছে স্বীকার করিলেও ক্ষতি নাই ।
কাবণ, ইরা-বিকার করিবে বিধিতে আইরা লাভও হইতে পারে, সে হেতু
আইরাওত ইরা-বিকৃত ।

‡ বস্তুত মূল মন্ত্রে গিরা পদ আছে, ঐ গিরটিই গান কালে গায়িরা স্বরূপ
ধারণ করে ; অগ্নিষ্টোম সাম গান কালে ঐ গায়িরার গটি লোপ করাই ব্রাহ্মণ
গ্রন্থের উদ্দেশ্য সুতরাং গিরাকে ইরা করিলেই ইষ্টসিদ্ধ হইবে ; পরে গিরা
হইতে বেকরূপ গায়িরা গান হইয়া থাকে, সেইরূপ ইরা হইতেও আখিরা
হইবে, তৎপক্ষে বিধি অনাবশ্যক ।

৫ কক

বহুভিঃ প্রকারৈর্গানাত্মকং যৎ সামস্বরূপং নিরূপিতম্,
তস্মৈব দেবতাস্তুতিহেতুত্বম্ নবমাধ্যায়স্য দ্বিতীয়পাদেষ্কট-
মাধিকরণস্য প্রথমবর্ণকে নির্ণীতম্—

“স্বাক্ষাভ্যাং বিকল্পেন স্তুতিঃ সাম্নৈব বাগ্রিমঃ ।

পারৈব মৈবয়ুজ্জনিন্দাসামপ্রশস্ত্যদর্শনাৎ ॥ ৯

কিচিং কৰ্ম্মবিশেষে শ্রুয়তে—‘স্বাচা স্তবতে,’ সাম্না
স্তবতে’-ইতি । তত্র, পূৰ্ব্বল্যোনে বিকল্পঃ ? ইতি চেৎ মৈবম্,
য়ুজ্জনিন্দাসামপ্রশংসয়োর্বাক্যশেষেহবগমাৎ । ‘যদৃচা স্তবতে
তদস্মরা অন্ববায়ন্, যৎ সাম্না স্তবতে তদস্মরা নান্ববায়ন্, য
এবং বিদ্বান্ সাম্না স্তবীত’ ইত্যচং নিন্দিত্বা সাম প্রশস্য
লিঙপ্রত্যয়েন সাম বিহিতম্, তস্মাৎ সাম্নৈব স্তোতব্যম্”
-ইতি ॥ ৯

তস্য চ সাম্নঃ স্বাচা প্রতি সংস্কারকত্বং তস্মিন্নৈব পাদে
দ্বিতীয়াধিকরণে নির্ণীতম্,—

(অনুবাদ)

সামগান দ্বারাই দেবতাদিগের স্তুতি কর্তব্য — ইহা নব-
মাধ্যায়ের দ্বিতীয়পাদীয় অষ্টমাধিকরণের প্রথম বর্ণকে
নির্ণীত হইয়াছে । যথা—

স্বাচা, সাম, উভয়ই বিকল্পিবে কি স্তুতিতে ?

হ’তেও পারে তাহাই পূৰ্ব্বদৃষ্টান্ত বিধিতে ? ?

না না, তাহা নহে কভু, বাধক বিধান আছে,

স্বাচাতে করিলে স্তুতি সাম কি করিবে পাছে । ৯

একটি শ্রুতি আছে— ‘স্বাচা স্তবতে, সাম্না স্তবতে’ অর্থাৎ
স্বাচা মন্ত্রে স্তুতি করিবে, গান মন্ত্রে স্তুতি করিবে । এস্থলে

“সামর্চঃ প্রতি মুখ্যং সাদ্ গুণো বা বাহ্যপাঠিতঃ ।

মুখ্যমভ্যাসিতুং পাঠো গুণো গীতাক্ষরৈঃ স্তুতেঃ ॥ ১০

রথন্তরঃ গায়তীত্যাদৌ যদ্ গানং বিহিতম্ । তদেব
সামশব্দার্থ ইতি প্রতিপাদিতঃ স্মারিতক, তদেতদ্
গান মুচ্যঃ প্রতি প্রদানঃ কৰ্ম্ম স্যাৎ, কৃতঃ ? যাগ-প্রয়োগাদ্
বহিরধ্যায়নকালেহপি পঠ্যমানত্বাৎ । গুণকস্মত্বে তু ব্রীহি-

(অনুবাদ)

বিবেচ্য পূর্ববৎ বিকল্প অর্থাৎ ইচ্ছানুসারে উভয়ই ব্যবহৃত
হইবে কি ? এই সংশয় নিবারণার্থ বলা হইতেছে—না,
একপক্ষে ; যখন অপর ঋতিতে ঋগ্বেদের দ্বারা স্তুতি
করণের নিন্দা এবং সাম দ্বারা স্তুতি করণের প্রশংসা স্পষ্ট
বিহিত রহিয়াছে, যথা ‘ঋচার দ্বারা স্তুতি করিলে উহা
অমরগণ প্রাপ্ত হয়, সামের দ্বারা স্তুতি করিলে উহা অম-
রেরা লাভ করিতে পারে না’ অতএব ‘যিনি ইহা অনাগত
আছেন তিনি সামদ্বারাই স্তুতি করিবেন’—এই ঋকের নিন্দা
ও সামের প্রশংসার দ্বারা স্তুতিকার্য্য ঋগ্বেদে অব্যবহার্য্য ও
সামই অবশ্য ব্যবহারণীয় ; ইহাই স্থিরীকৃত হইল । এস্থলে
ইহাও বোধব্য যে এতাবত ‘ঋচা স্তুতে, সামা স্তুতে’ এই
ঋতির প্রকৃত অভিপ্রায়—নে, সামগান বিশিষ্ট ঋগ্বেদে
স্তুতি করিবে * । ফলতঃ ঋগক্ষর আশ্রয় করিয়াই সাম

* এ ব্যবস্থাটি উদ্গাতৃ-প্রকরণেব অতএব ‘সামদ্বারাই স্তুতি কর্তব্য’
এ ব্যবস্থাটি উদ্গাতৃগণেব পক্ষেই জ্ঞাতব্য । এইজন্য ঋগ্বেদে সামগান দ্বারা
সম্পাদিত স্তুতিকেই স্তোত্র কহে এবং তাহা সামবেদী ঋত্বিক্ উদ্গাতারই
কার্য্য ; ঋগ্বেদী ঋত্বিক্ ছোতাও অধময়ে দেবতা-জগৎ-বর্গনাদি স্তুতি কবিয়া
গায়েন বটে কিন্তু তাহাকে শম্ম কহে ।

প্রোক্ষণাদিবদ্ যাগমধ্যে এব গানমনুষ্ঠীয়েত, ততো বহির্গা-
নস্য বিশ্বজিদাদিবৎ ফলং কল্পনীয়ম্, মধ্যকালীনগানং তু
প্রয়াজাদিবদারাদুপকারকম্ ; তস্মান্মুখ্যমেতন্ তু গুণকর্ম্ম ।
ইতিপ্রাপ্তে ক্রমঃ—ন তাবদ্ বহিঃপাঠঃ প্রধানকর্ম্মহং কল্পয়িতুং
শক্নোতি, ভূমিরথিক-শুদ্ধেষ্টি-ন্যায়েন প্রয়োগপাটয়ায় গানা-
ধায়নোপপত্তেঃ । ভূমিরথিকো ভূমৌ রথমালিখ্যাভ্যাসং
করোতি, যথা বা ছাত্রঃ শুদ্ধেষ্ঠ্যা প্রয়োগপাটয়ং সম্পাদয়তি,
তদ্বৎ । নাপি গুণকর্ম্মত্ব প্রয়োজনাতারাং প্রধানকর্ম্মহমিতি

(অনুবাদ)

হইবে স্ততরাং ঋক্শূন্য সাম হইতেই পারে না কিন্তু যে
ঋকের সাম নাই, এরূপ ঋক্ বলতর রহিয়াছে, তৎসমস্তই
উদগাতৃগণের অর্থাৎ স্তুতিকার্য্যে অব্যবহার্য্য ॥

উল্লিখিত শ্রুতির কথিতরূপ অভিপ্রায়, ইহাও সেই
স্থলেই দ্বিতীয় অধিকরণে বিচারপূর্ব্বক ব্যবস্থিত হইয়াছে ।
যথা—

সামগান বিধি শ্রুতি, প্রধান অথবা গুণ ?

স্বতঃসিদ্ধ সামরূপ অতএব এ প্রধান ? ?

এই আশঙ্কা হরিতে কহি, বিশেষ করিয়া,

ঋগক্ষরে সামগুণ—সংস্কার বিধি মানিয়া । ১০

‘ঋচা স্তবতে’ ঋত্মন্ত্রের দ্বারা স্তব করিবে, এই একটি
প্রধান বিধি এবং ‘সাম্না স্তবতে’ সামগানের দ্বারা স্তব
করিবে এটিও অবশ্যই প্রধান বিধি ; এতাবত স্তুতিকার্য্যে
ঋকের বিধানও প্রধান এবং সামের বিধানও অবশ্যই প্রধান ;

বাচ্যম্, গানেন সংস্কৃতেঋগক্ষরৈঃ স্তুতিসম্ভবাৎ ‘আট্টৈঃ
স্তুবতে’ ‘পৃষ্ঠৈঃ স্তুবতে’-ইতি স্তুতিবিধানাৎ, । তস্মাদৃগক্ষ-
রাণাং স্বরবিশিষ্টত্বাকাৰাভিব্যক্তিদৃষ্টং প্রয়োজনমিত্যাদৃষ্ট-
ম্যাকল্পনীয়ত্বাদ্ গানং সংস্কারকৰ্ম্ম"-ইতি ॥ ১০

(অনুবাদ)

ঐদৃশস্থলে উভয় প্রধান ক্রিয়ার বাধ্যবাধক ভাব স্বীকার্য্য
হইবে অথবা উভয়ই বিকল্পে ব্যবহৃত হইবে ? এই আশঙ্কায়
উত্তরে সিদ্ধান্তিত হইতেছে,—যে, ইহা প্রধান কৰ্ম্ম নহে, বরং
ঋগ্‌ব্যবহার বিময়ক ‘ঋচা স্তুবতে’ বিধিই প্রধান বিধি, এই
বিধির দ্বারা প্রাধান্যত ঋগ্‌দ্বারা স্তুতি বিহিত হইলে ‘সাম্মা
স্তুবতে’ এই বিধান দ্বারা তাদৃশ ঋগক্ষরগুলির স্বরযোগরূপ
সংস্কার ব্যবস্থিত হইয়াছেমাত্র অর্থাৎ স্বরসংযুক্ত ঋকে গান
করিবে অতএব ইহা প্রধান কৰ্ম্ম নহে প্রত্যুত ইহা সংস্কার-
ব্যবস্থাপক গুণবিধি * । এতাবত উভয় বিধিতে পরস্পর
বাধ্যবাধকভাব বা বিকল্পাশঙ্কা কিছুই থাকিল না বরং গুণ-
গুণীকূপে উভয়েরই ঐক্য প্রতাপাদিত হইল ।

* অর্থাৎ নৈরূপ দর্শপূর্ণমাস যাগ প্রকরণে একটি শ্রুতি আছে, যে,
সৌর্য্যং চক্ৰং নিবপেং অর্থাৎ সূর্য্য দেবতার প্রীত্যর্থ চক্ৰ প্রস্তুত করিয়া
নির্দীপ করিবে । সেই স্থলে অপর একটি শ্রুতি যে ত্রীহীন প্রোক্ষতি
ধান্য গুলি ধোঁত করিবে, আরও ত্রীহীন অবহস্তি ধান্যগুলি উদ্বলন
করিয়া মুশলাঘাত দ্বারা তুষহীন করিবে, আরও ত্রীহীন পিনষ্টি ঐ তুষহীন
সুতরাং তণ্ডুলগুলি পেষণ করিবে ইত্যাদি । এস্থলে কোন বিধিই কোন
বিধির বাধক নহে বরং ত্রীহি প্রোক্ষণাদি সংস্কার বিধান গুলি ঐ চক্ৰ-
নির্দীপ রূপ বিধিরই অন্তর্গত সুতরাং গুণবিধি, সেইরূপ এস্থলেও সার্ব

স্বপ্নে মামদ্বারা 'হু' করিবে এ বিধিটি অচা স্বপ্নে এই প্রদান বিধিরই অনুগত অর্থাৎ প্রদান বিধির দ্বাৰা সামান্যতঃ অক্ দ্বারা স্বপ্ন কর্তৃক এই মাত্র উপদিষ্ট হইলে, এই গুণবিধির দ্বাৰা সেই অকের স্বরসংযোগাদি গুণ বিধান করা হইয়াছে অর্থাৎ স্তোত্র কবিতে হইলে অক্গুলিই স্বরাদি সংযোগে সংস্কৃত করিয়া সামকপে ব্যবহৃত করিবে। আত্মজ্য- স্বপ্নে আজ্যগুলির দ্বারা স্বপ্ন করিবে, পৃষ্ঠেঃ স্বপ্নে পৃষ্ঠগুলির দ্বারা স্বপ্ন করিবে, এ গুলিও এই মামা স্বপ্নে বিধিরই বিশেষ বিশেষ বিধিমাত্র অতএব তাহারই সহিত মিলিত হইয়া অর্থ প্রসব করে, যথা—আজ্য নামক মাম গুলির দ্বারা এবং পৃষ্ঠ নামক মামগুলির দ্বারা স্বপ্ন করিবে ইত্যাদি। এতদ্ব্যতীত কেহ কেহ আশঙ্কা করেন, যে, মৌগ্যচক্রের নির্দোষ রূপ প্রদান বিধিতে যে লীহির প্রোক্ষণাদি সংস্কার রূপ গুণ বিধান করা যায়, তাহা সেই চক্রের জন্যই এবং সেই গুণ মণ্ডপের মতোই ব্যবহার্য্য, অপরত লীহির প্রোক্ষণ বিধির কোন আবশ্যক নাই, সংস্কার বিধি এইরূপই হইয়া থাকে, এতদ্ব্যতীত যেকোন নহে, কারণ—আজ্য পৃষ্ঠ প্রভৃতি মামগুলি যে কেবল স্তোত্র কালেই বা যজ্ঞ মণ্ডপের মতোই দেখা যায় একথা নহে প্রত্যুত মামবেদী। সংহিতা প্রভৃতি গুলি সমস্তই সাম-পূর্ণ এবং সর্বত্র সর্বব্যাপী অধ্যয়নাদিতে ব্যবহার্য্য অতএব ইহাদিগকে অকেরই সংস্কারক স্বাকার পূর্বক মামা স্বপ্নে ইহাদিগকে সংস্কাররূপ গুণ বিধানক বিধি ক্রমে ক্রমে করা যায়। ইহাব উত্তরে মামবাচার্য্য বলেন, যে, আজ্য পৃষ্ঠাদিও যজ্ঞাদিতে অক্ সংস্কারার্থই আবশ্যক, তবে যে অপর সময়েও অর্থাৎ অধ্যয়নাদ্যপনাদিকালেও এবং প্রোক্ষণাদিও দ্রষ্টব্য তাহা ভূমিবেদিক ও অক্কেতি ন্যায়েরই বৃদ্ধিতে হইবে অর্থাৎ যেকোন বৌদ্ধবংশবৎ ভূমিতে রথ লিখিয়া বা যজ্ঞাদি বশে আবোহন করিয়া রথী হইতে শিক্ষা লাভ করেন এবং ব্রাহ্মণকুমারগণ যজ্ঞাদিশূন্য ইষ্টিক্রীড়ার দ্বারা ইষ্টিকার্য্য অর্থাৎ ক্রমে মোমাদি ইষ্টিক সম্পন্ন করিতে হয় শিক্ষা করেন, সেই রূপ অভ্যাস করিবার জন্যই প্রোক্ষণাদি থাকে আবশ্যক এবং অধ্যয়নাদ্যপনাদিও প্রয়োজনীয় বস্তু স্তোত্র কালে অক্গুলি স্বরাদি সংযুক্ত করাই এ বিধির উদ্দেশ্য, তাহাই মাম এবং চন্দ্রমাস্তর সমষ্টিই মাম সাহিত্য এবং তদীয় অর্থবাদিবিদ্য আকর্ষই সামগ্রিক।

যথোক্তমুগ্ধকরাণাং সংস্কারকং গীত্যাশ্রকং যৎ সাম,
তদেতদৈককং ছন্দোগা একৈকম্যাম্ভি 'বেদসাম' নামকে
গ্রন্থেইদীয়ন্তে, উহনামকে হ্ গ্রন্থে একৈকং সাম ত্যাচেহ-
দীয়ন্তে মোহয়মৃহগ্রন্থঃ তস্মিন্নেষ পাদে প্রথমাদিকরণস্য
দ্বিতীয় বর্ণকে বিচারিতঃ ;—

(অন্তর্বাদ)

এই সাম সকল, এক একটি শব্দ অবলম্বন করিয়া এক-
একটি ক্রমে 'বেদসাম'* নামক গ্রন্থে ছন্দোগগণ অধ্যয়ন
করেন অর্থাৎ বেদসাম গ্রন্থে শব্দগুলির স্বরসংযোগে নির্দিষ্ট
আকৃতির উদাহরণ এক একটি পাওয়া যায়। 'উহ' নামক
সামবেদীয় অপর গানগ্রন্থে † ঐরূপ স্বরসংযোগে অবিকল
ঐ ঐ আকৃতির আরও দুইটি করিয়া সাম দৃষ্ট হইয়া থাকে।
এই উহ গ্রন্থখানি পৌরুষেয় কি অপৌরুষেয় ? অর্থাৎ কোন
সংসারী পুরুষ কর্তৃক রচিত কি না ? ইহাও সেই পাদেই
প্রথমাদিকরণের দ্বিতীয় বর্ণকে বিচারিত হইয়াছে। যথা—

* এই গ্রন্থের মধ্যে, আরম্ভ বা সমাপ্তি বাক্যে অথবা অপর গ্রন্থান্তরে
কোন স্থলেই 'বেদসাম' নাম দৃষ্ট হয় না। গ্রন্থস্থ অধ্যায়াদি সমাপ্তে ও
গ্রন্থ সমাপ্তি বাক্যে মর্কটই 'গেয়গান' নাম দৃষ্ট হয়, কোনরূপে পুস্তকে তৎ-
পরিবর্তে 'বে গান'ও আছে কিন্তু মাদবাচার্য্য এই গেয় বা বে গানকেই
'বেদসাম' বলিয়া ব্যবহার করিয়া থাকেন, কোনরূপে নাথাত্তবে এ নামটি
প্রসিদ্ধ থাকিতে পারে। এস্থলে আরও বক্তব্য—যে, 'আবণা গান' খানি
যদিও অধ্যয়ন সম্প্রদায়ানুসারে পৃথক গ্রন্থ পরং মাদবাচার্য্য মর্কটই ইহাকেও
ঐ বেদসাম নামক গ্রন্থেরই অন্তর্গত বলিয়া স্বীকার করেন।

† মাদবাচার্য্যের মতে উহ ও উহা একই গ্রন্থ বস্তুত অধ্যয়ন সম্প্রদায়
দ্বারা উহারা বিভিন্ন।

। ছন্দো নামক আক্ষিক গ্রন্থে এক একটি শব্দ আছে, উহাও নামক

“উহগ্রাশ্চোপৌরুষেয়ঃ পৌরুষেয়োহথবাগ্রিমঃ ।

বেদসাম-সমানহাদ্ বিধি-সার্থব্রতোহস্তিমঃ ॥ ১১

যস্মিন্ গ্রাশ্চে সামগাস্ত্যচে ত্যচে সাত্মৈকৈকং গায়ন্তি সোহ-
য়মুহগ্রাশ্চোনিত্যো ন তু পুরুষেণ নির্মিতঃ, কুতঃ ? অনধ্যায়-
বর্জনেন কর্তুরস্মরণেনাধ্যাপকানাং বেদত্ব-প্রসিদ্ধ্যা চ বেদ-
সামনামক-যোনিগ্রাশ্চ-সদৃশত্বাৎ ইতি চেৎ ? মৈবম্, অপৌ-
রুষেয়ত্বে বিধিবৈয়র্থ্যপ্রসঙ্গাৎ । ‘য়দ্যোন্তাং তদুত্তরয়ো-

(অনুবাদ)

উহগ্রাশ্চ পৌরুষেয় অথবা অপৌরুষেয় ?

পৌরুষেয় নহে ইহা, ‘বেদসাম’ সম জ্ঞেয় ? ?

তাহা হইলে হইবে ব্রাহ্মণ-বিধান বৃথা,

অতএব নহে তাহা, পৌরুষেয় এ নর্কথা ॥ ১১

যে গ্রাশ্চানুসারে সামগগণ এক এক ত্যচে একপ্রকারই
তিনটি সাম্যাক এক একটি গান শিক্ষায় কৃতকার্য হন,
উক্ত গ্রাশ্চানি পৌরুষেয় অর্থাৎ কোন পুরুষ কর্তৃক নির্মিত
অথবা অপৌরুষ তর্কিন্মাতা কোন সংসারী পুরুষই নহেন ?

আর্চিকের উহা আছে অধিকন্তু তৎসহ অবিকল তদুদমুরূপ আরও দুইটি
কোথাও বা একটি গ্রথিত রহিয়াছে । এই ছন্দোমামক আর্চিকের গান
গ্রন্থই ‘বেদসাম’ নামে প্রসিদ্ধ এবং এই উত্তর আর্চিকের গানই ‘উহ’ নামে
উল্লিখিত হইয়া থাকে । এস্থলে বিশেষ বক্তব্য এই যে যদি উত্তরার্চিকে
কোন কোন ঋকের অনুরূপ আর একটিমাত্র ঋক আছে পরং উহ গ্রাশ্চে
সর্বত্রই বেদসাম গ্রাশ্চে দৃষ্ট একটি সামের অনুরূপ তৎসহ অপর দুইটি সাম-
দেখা যায় ; এমন কি যে স্থলে উহ গানের মূল উত্তরার্চিকে ঋগ্-ব্র-
মাত্র আছে, তথায় সেই সমুদিত দুটি ঋককেই সমান বিভাগ করিয়া একরূপ
সামভাষ্য গীত দৃষ্ট হয় ।

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

পদার্থ—ইতি বিধীয়তে । অর্থস্বৰ্গ—কল্প্যমানবৈশ্বক্ৰম-সম্প্রতি-
 পাদে বৈশ্বানরানামকে এষে 'কল্প্যমানবৈশ্বক্ৰম-সম্প্রতি-
 ইত্যুক্তান্যং যোন্যামেকন্যায়ুচি যদ্ বাসদেব্যানামিচ্ছা-
 শাসিতঃ তদেবোক্তরয়োৰ্দ্ধাচোঃ 'কল্প্যমানবৈশ্বক্ৰম-সম্প্রতি-
 পদার্থানাম্'—ইত্যনয়োঃ দ্বিতীয়-তৃতীয়যোৰ্গাতব্য-মিত্যর-
 (অনুবাদ)

যেহেতু এই উহগ্রহও বেদসাম নামক যোনিগ্রন্থের ন্যায়
বেদগ্রন্থ বলিয়াই প্রসিদ্ধ, ইহার প্রণেতৃনামও অনির্দিষ্ট
এবং তদনুযায়ী অনধ্যায়ের দিবস ইহা অধ্যাপিতও হয় না।
না, ইহা বলা সম্ভব নহে। যদি উহগ্রহকেও অপৌরুষেয়
বলা যায়, তাহা হইলে ব্রাহ্মণগ্রন্থে শ্রুত 'যোনিগ্রন্থকে যে
স্বরের গান আছে, উত্তর ঋগ্‌বয়েও অবিকল ঐ ঐ রূপ
গান করিবে' এই বিধানটি বুঝা হয়। অর্থাৎ অপৌরুষেয়
বলিয়া প্রতিপন্ন বেদসাম নামক গ্রন্থে 'করানশিষ্ট আত্মবৎ'
এই মন্ত্রমূলক * 'বামদেব্য' নামক সামগান দেখা যায়।
উহগ্রনামক গ্রন্থেতেও এ নামটি আছে, ৭ অধিকন্তু সেই
মন্ত্রই 'কথা সত্যো মদানাম্' ও 'অতীম্ গঃ সখীনাম্'—
এই মন্ত্রের ঐ মূলক তারপর আরও দুইটি ঐ বামদেব্য
মন্ত্রের অধিকন্তু ঐ ঐ রূপ সামবর গীত লিপিবদ্ধ করিয়াছে।

১০. কৃষ্ণাঙ্গী, কৈলাসী, অশ্বত্থা নদে, ইহা হইল আদিবাসী ১,১৩০ নং
 ১১. কৃষ্ণাঙ্গী, কৈলাসী, অশ্বত্থা নদে, ইহা হইল আদিবাসী ১,১৩১ নং
 ১২. কৃষ্ণাঙ্গী, কৈলাসী, অশ্বত্থা নদে, ইহা হইল আদিবাসী ১,১৩২ নং
 ১৩. কৃষ্ণাঙ্গী, কৈলাসী, অশ্বত্থা নদে, ইহা হইল আদিবাসী ১,১৩৩ নং
 ১৪. কৃষ্ণাঙ্গী, কৈলাসী, অশ্বত্থা নদে, ইহা হইল আদিবাসী ১,১৩৪ নং
 ১৫. কৃষ্ণাঙ্গী, কৈলাসী, অশ্বত্থা নদে, ইহা হইল আদিবাসী ১,১৩৫ নং
 ১৬. কৃষ্ণাঙ্গী, কৈলাসী, অশ্বত্থা নদে, ইহা হইল আদিবাসী ১,১৩৬ নং
 ১৭. কৃষ্ণাঙ্গী, কৈলাসী, অশ্বত্থা নদে, ইহা হইল আদিবাসী ১,১৩৭ নং
 ১৮. কৃষ্ণাঙ্গী, কৈলাসী, অশ্বত্থা নদে, ইহা হইল আদিবাসী ১,১৩৮ নং
 ১৯. কৃষ্ণাঙ্গী, কৈলাসী, অশ্বত্থা নদে, ইহা হইল আদিবাসী ১,১৩৯ নং
 ২০. কৃষ্ণাঙ্গী, কৈলাসী, অশ্বত্থা নদে, ইহা হইল আদিবাসী ১,১৪০ নং

॥ श्री गणेशाय नमः ॥ दिनांक ११.११.१९८१ पृष्ठ सं. ११

বিধিগ্ৰন্থস্য "বেদজ্ঞে বার্থঃ সাং ? বেদসামবদধ্য-
নাদেব তৎসিদ্ধেঃ । উপরিতনঋগ্বেদে সামোহস্য পৌরুষেয়-
জ্ঞেপি 'সামস্বরূপস্য তদাধারভূতানাং তিস্রণা যুচাং চ
বেদত্বাদনধায়া বর্জনীয়াঃ, কতুরস্মরণং জীর্ণকূপারামাদিষ্মিব
চিরকালব্যবধানাদুপপন্নম্, অস্মরণমূলৈবাপ্যাপকানাং বেদত্ব-
প্রসিদ্ধিঃ । যথা বহুচামধ্যাপকা মহাত্মতপ্রয়োগপ্রতিপাদক-

(অনুবাদ)

(১,১,৫ম) । এস্থলে বিচার্য্য,—যদি উহগানে ঋত ঐ
দ্বিতীয় ও তৃতীয় সামও অপৌরুষেয়ই হইত, তবে ব্রাহ্মণ
গ্রন্থে প্রথম ঋগ্বেদমূলক সামটিই তদুত্তর ঋগ্বেদেও গান
করিবার ব্যবস্থা বিধানের কি আবশ্যক ছিল ? ইহার দ্বারা
ইহাই সিদ্ধান্তিত হইতেছে যে বেদসাম গ্রন্থে যে বামদেব্য
সামটি আছে, সেইটাই অপৌরুষেয় এবং পরে যজুর্ব্যাপারে
আবশ্যকানুসারে ঐ ব্রাহ্মণোক্ত বিধি অনুসরণ করিয়া যে
দ্বিতীয় ও তৃতীয় বামদেব্য গীত হইয়াছিল, তাহাই সঙ্গীত
হইয়া উহগানের সৃষ্টি হইয়াছে অতএব উহগান পৌরুষেয়
গ্রন্থ । তবে যে তাহার প্রণেতা-নাম স্থির করা যায় না,
তাহার একমাত্র কারণ বহুকাল-হেতুক অস্মরণ ; অরুণ্যানী-
মধ্যস্থিত জীর্ণ কূপ তড়াগাদিরও কর্তৃ নির্ণয় করা কঠিন
হইয়া থাকে, তাহাও কি অপৌরুষেয় ? ইহাও সেইরূপ ।
বেদ বলিয়া প্রসিদ্ধিঃ ইহার বেদজ্ঞে হেতু হইতে পারে না,
যেহেতু বেদ নহে অথচ বেদ বলিয়া প্রসিদ্ধিঃ এরূপ আরও
গ্রন্থ আছে, যথা মহাত্মত প্রয়োগ প্রতিপাদক আশ্বলারন

মাখলায়ননির্মিতং কল্পসূত্রমরণোহধীয়মানাঃ 'পঞ্চমমারণ্যক-
মিতি বেদভেদেন বাবহরন্তি, তদ্বৎ । ন চ তস্যাপি বেদত্বমৌক্ত্যন্তি
বাচ্যম্, প্রথমারণ্যকেন পুনরুক্তত্বাৎ, অর্থবাদরাহিত্যেন
ত্রাঙ্গাণসাদৃশ্যাতাবাচ্য, তস্মাৎ পঞ্চমারণ্যকবদ্বিধঃ পৌরু-
ষেয়ঃ । পৌরুষেয়স্য চ ন্যায়মূলত্বাৎ যত্র বক্ষ্যমাণন্যায়-
বিরোধস্তদপ্রমাণম্ * —ইতি ॥ ১১

তত্রৈব কেচিদ্বিশেষাত্তৃতীয়চতুর্থপঞ্চমষষ্ঠাধিকরণৈর্বহু-
বর্ণকোপেতৈর্বিচারিতাঃ তত্র তৃতীয়াধিকরণম্—

(অনুবাদ)

নির্মিত কল্পসূত্র গ্রন্থে ঐহিক আরণ্যকের মধ্যে অধ্যাপিত
হইবায় 'পঞ্চম আরণ্যক' বলিয়াই প্রসিদ্ধ ; বস্তুত উহা
বেদ নহে ; ইহাও সেইরূপ । অনধ্যায়ে ইহা অধ্যাপিত হয়
না বলিয়াও অপৌরুষেয় বলিয়া স্থিরীকৃত হইতে পারে না ;
কেননা ইহা স্বয়ং বেদ না হইলেও যে যে মন্ত্রকে আশ্রয়
করিয়া ইহা নির্মিত হইয়াছে, উত্তরাগ্রন্থে শ্রুত ঐ ঐ মন্ত্র
সকল বস্তুত অপৌরুষেয় বেদ সূতরাং অনধ্যায়ে অধ্যাপিত
হইতে পারে না ॥ ১১

এই বিষয়ে তৃতীয়, চতুর্থ, পঞ্চম ও ষষ্ঠ অধিকরণে
বহু বর্ণকে আরও অনেক প্রকার বিশেষ বিশেষ বিচার
বর্ণন করা হইয়াছে । তৃতীয় যথা—

* 'একং নাম ত্বে ক্রিয়তে ভোজিয়ম্'—ইত্যাবিস্মরকো ঐজিনীয়ঃ
পঞ্চমারণ্যকো হুত্র আরণ্যকেন গৃহ্যতে । যদাপি ন্যায়বিরোধো হুত্র উহে
ন কাপি বিদ্যাতে, বিদ্যতে চেহুপক্যং পৌরুষেয়ত্বাদিত্যেব ত্রাংপদ্যম্ ।

अंशैर्मैव संस्तेरंशैरसिद्धैः प्रज्ञाचं भवेत् ॥ १२

তত্র ত্রেখা বিভক্তেষু সামাংশেষু একৈকোঃশঃ একৈকস্যা-

স্বাক্ষরে একরূপ তিনটি গানের শ্রেণি,

না ; তাহা হইলে স্তুতি কখন নহিবে সিদ্ধ,

যেহেতু স্তোত্রীয় নাম ঋক্‌ত্রেয়ে এক প্রসিদ্ধ । ১২

ব্রাহ্মণগ্রন্থে এইরূপ শ্রুতি আছে, যে, 'ঋক্সময়েই একরূপ গীত হইবে, তাহাকেই স্তোত্রিয় কহে'। এতদনুযায়ীই উৎসাহের সকল সামগ্ৰী ঋক্সম যুক্ত এবং সকল-গুলিই এক প্রকার স্বরশোভাদিযুক্ত এক-নাম সামগ্র্যের একু একটি সমষ্টি। (যথা, উত্তর আর্চিকের ১, ১, ১ম ভূতের ১ম, ২য় ও ৩য় ঋক্ এই—

^{১ ২} ^৩ ^{১ ২ ৩} ^{১ ২} ^{৩ ২} ^{৩ ১}
 “উপাস্মৈ গায়তী নরঃ পরমানায়ৈন্দবে । অতি দেবাণ্যুই
^{২।} ^{৩ ২ ৩} ^{১ ২ ৩} ^১ ^{২।}
 যক্ষতে (১) ॥ অতিতে যধুনা পয়ো, ধর্বাণো অশিত্রয়ুঃ ।
^{৩ ২ ৩} ^{১ ২} ^{৩ ২} ^{১ ২} ^৩ ^{২।} ^১ ^{২। ৩}
 দেবদেবায় দেবয়ুঃ (২) ॥ ন নঃ পরম্ব শম্ভবে শম্ভনায়
^{১ ২।} ^{১ ২ ৩} ^{১ ২}
 শম্বর্তে । শং রাজমোষধীভ্যঃ (৩) ॥ ১ (তৃচ-সূক্ত)

* এই একত্রকে তুচ কহে। যে কোন পুত্র হই একের, তাহাকে তুচ, কহে। দ্ব্যত্মকগুলিরও অংশ বিশেষ পুনরাবৃত্তি করিয়া তুচ রূপে প্রকাশ করিয়া লইতে হয়, এইজন্য তাহাদিগকে প্রপাঞ্চ কহা যায়।

মুচি গাতব্যঃ, কুতঃ ? একস্য সামস্তিস্থিতির্নিষ্পাদনস্য
 প্রবণাদিতি প্রাপ্তে । ক্রমঃ—স্তোত্রিয় মিতি স্তুতির্নিষ্পাদ-
 কঃ কুৎসন্য সাম্নো বিধীয়তে, ন তু সামাংশানাম্ । স্তুতি-
 নাম গুণকথনপরমেকং বাক্যম্, তচ্চ বাক্যমেকস্যামুচি
 সম্পূর্ণম্, ততঃ কুৎসেন সাম্না তদ্ বাক্যং সংস্কার্যামিতি
 (অনুবাদ)

এই তৃচ্-সূক্তটি অবলম্বন করিয়া যে একটি সাম
 গীত হইয়াছে, তাহা উৎগানের ২১, ১, ১১শ । যথা—

উপাস্যৈম্যৈ । গাতব্যাত্তানারঃ । পাতবা মাতনা ।
 য়া২৩গা । হুম্মায়ি । দাতবায়ি । অভিদেবাঽইয়া২কৃতাউ
 (১) * ॥ আ । ভিতৈমা । ধুতনাপাতয়াঃ । আথা২বা ।
 গোআ২৩গা । হুম্মায়ি । জ্রা৩য়ুঃ । দায়িবন্ধেবায়দা২য়ি
 বয়াউ (২) ॥ সা । নঃ পবা । স্বাতশাঙ্গাতবায়ি । শঞ্জা২না ।
 য়শা২৩মা । হুম্মায়ি । বা৩তায়ি । শা৩রাজমোষধা২য়িত্য-
 আউ (৩) ॥ ১ সাম ৭)

* ‘যজ্ঞায়জ্ঞা বো অধরে (হৃঃ আঃ ১, ১, ৪, ১)’ এই শ্লোকটি যেরূপ অর স্তোত্রাদি
 যোগে গীত হইয়াছে (গেঃ গাঃ ১, ২, ২৫), সেইরূপ অর. ৩ স্তোত্রাদিযোগে
 গীত সামমাত্রকেই ‘যজ্ঞায়জ্ঞীয়’ কহে, তাহা অনুসারে ইহাও যজ্ঞায়জ্ঞীয় ।

† হিন্দি একে তিনটি যজ্ঞায়জ্ঞীয় গানে একটি সাম হইল । এই সামত্রয়
 রূপ একটি নামকেও যজ্ঞায়জ্ঞীয়ই কহে, বিশেষ করিয়া উল্লেখ করিতে
 হইলে ইহাকে ‘যজ্ঞায়জ্ঞীয় স্তোত্রিয়’ বলা যাইতে পারে ।

প্রত্যচঃ সামান্তানীয়ম্ ; তথাসতি দ্বিতীয়তৃতীয়য়োঃ চো-
স্তমৈবৈ সাম আবর্তমানতয়া সামান্তরত্নাভাবাদ্ ঋক্‌ত্রয়-
নিষ্পাদ্যত্মবিরুদ্ধম্ ; তস্মাৎ প্রত্যচঃ কুৎস্বঃ সাম সমাপ-
নীয়ম্”—ইতি ॥ ১২

চতুর্থাদিকরণম্—

“তিস্বৃক্ষৃদিতং সাম বিষমাত্ম সমাত্ম বা ।

য়থেষ্টানিয়মাদন্ত্যঃ শরলেশাপনুতয়ে ॥ ১৩

(অনুবাদ)

একগে বিচার্য্য, যে, ‘রজ্জায়জ্ঞীয় সামের দ্বারা স্তব
করিবে’ বিধিতে, এই সামমন্ত্ররাত্মক সামের, যে কোন সামের
দ্বারাই হউক স্তব সম্পন্ন হইবে বা সমুদায় অর্থাৎ সামত্রয়ই
পাঠ্য হইবে? ইহার উত্তরে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে—না,
সামত্রয়ের একটি সামস্থলে ঐ সামত্রয় প্রকৃত সামের
এক একটি অংশমাত্র ; যেহেতু ঐ সমুদায়কেই একটি স্তোত্রীয়
সাম বলা যায় অতএব কোন এক অংশের দ্বারা স্তবে কার্য্য
সম্পন্ন হইবে না প্রত্যুত ঐ অংশত্রয়-বিশিষ্ট সমস্ত সামটিই
গান করিতে হইবে । ১২

চতুর্থ অধিকরণে এ বিষয়ে আরও বলা হইরাছে যথা—

ঋক্‌ত্রয়ে গাহিবে সাম স্তোত্র, এই মাত্র বিধি ;

তবে কেন না গাহিব, যে সে ছন্দে সাম নিধি ?

না, না ; ক্ষুদ্র ঋকে বৃহৎ, বৃহৎ ঋকে ক্ষুদ্র সাম—

কেমনে গাহিবেন বল, পর লেশা হইবে সাম ॥ ১৩

বিকল্পচ্ছন্দস্য সমচ্ছন্দস্য বা 'তিস্বন্ধু' স্বেচ্ছয়া-
সাম গাতব্যাম্, ইথমেবেতিনিয়ামকস্য কস্যচিদভাবা-
দিত্তি চেৎ ? মৈবম্, শরলেশপ্রসঙ্গস্য নিয়ামকত্বাৎ ।
শরোহিংসা, লেশোহ্লস্বয়; 'শৃ' হিংসায়াম্, 'লিশ'
অল্লীভারে ইত্যেতদ্ধাতুদ্বয়দর্শনাৎ । যদ্যধিকচ্ছন্দস্যায়ং
য়োনৌ উৎপন্নঃ সাম নুনচ্ছন্দস্যযোগীয়েত ? তদা সামভাগে-
নৈব তৎপূর্তেরবশিষ্টসামভাগপ্রায়ভাবাঙ্কিস্যেত; যদি

(অনুবাদ)

যোনিগান গ্রন্থে ক্ষুদ্র ছন্দের ঋক্ অবলম্বন করিয়া যে
সাম গীত প্রস্তুত হইতেছে, ঐ সাম অর্থাৎ ঐরূপ স্বর ও
স্তোভাদিযুক্ত গানের স্তোত্রিয় সাম গান করিতে হইলে
সেইরূপ ক্ষুদ্র ছন্দেরই ঋক্‌ত্রয় অবলম্বন করিতে হইবে
বা যে সে ছন্দের ঋক্‌ত্রয় অবলম্বন করা যাইতে পারে ?
এই রূপ বৃহচ্ছন্দে প্রকাশিত সামও ক্ষুদ্র তুচে গীত
হইবে কি না ? এই প্রশ্নের উত্তরে নির্ণীত হইয়াছে যে
তাহা হইতেই পারে না; তাহা হইলে শর ও লেশ দোষ
অনিবার্য হইবে অর্থাৎ ক্ষুদ্র ছন্দে উৎপন্ন সামও ক্ষুদ্র হইবে
উহা বৃহচ্ছন্দের ঋক্ অবলম্বন করিয়া গান করিতে হইলে
সামাংশের নূনতা হইবেই হইবে ও তরাং ঋগংশ অগীত
থাকিয়া নষ্ট হইবে * এবং বৃহচ্ছন্দে উৎপন্ন সামও বৃহৎ

* ইহাকেই 'শর' কহে অর্থাৎ অংশবিশেষের বিনাশ বা ব্যাঘাত ।

যোনেৰূপ্যধিকচ্ছন্দস্কয়োগীয়েত ? তদা সান্নোহন্নবাদ-
বশিষ্ঠেধাগ্ভাগঃ নামরহিতঃ স্যাৎ ; তস্মাৎ সমানচ্ছন্দস্কাশ্বেদ
গাতব্যম্”—ইতি ॥ ১৩

পঞ্চমাধিকরণে প্রথমবর্ণকম্ —

“ছন্দস্যোরুত্তরাশ্চরোবা গীতেরিহোহনম্ ।

অবিশেষাদ্ বিকল্পঃ স্যাদন্ত্যঃ সংজ্ঞাবলিঙ্গিতঃ ॥ ১৪

(অনুবাদ)

হইবে উহা ক্ষুদ্রচ্ছন্দের ঋক্ অবলম্বনে গান করিতে হইলে
আশ্রয়ের ন্যূনতা ঘটিবেই ঘটিবে * । অতএব যোনিগানে
যে ছন্দের ঋকে যে সাম গীত আছে, তাহা তৃচ অবলম্বনে
'স্তোত্রিয়' করিয়া গাইতে হইলে সেই রূপ ছন্দেরই তৃচ
সূক্ত একটি অবলম্বন করিতে হইবে ; তদপেক্ষা ক্ষুদ্র বা
বৃহৎ ছন্দের ঋক্ অবলম্বন করিবে না † ॥ ১৩

পঞ্চম অধিকরণের প্রথম বর্ণকে এতদ্বিষয়ে আরও
বলা হইয়াছে । যথা—

‘যোনি ঋকে গীত সাম, গাহিবে তত্তদুত্তরে’,

আছে বিধি এই রূপ ; কিন্তু ছন্দ বা উত্তরে ?

বিশেষ বিধি’ত কিছু নাহি ইথে দেখা যায়,

অতএব দুইমত কার্য্য চলুক ধরায় ।

* ইহাকেই ‘সোপান’ কহে অর্থাৎ অংশবিশেষের অন্ততা ।

† বৃহচ্ছন্দের ঋক্ বরের সূক্তটিকে সমভাগে ত্রিভাগ করিয়া, উহার এক
এক ভাগ অবলম্বন করিয়া [এক ক্ষুদ্রমন্ত্রমূলক সূক্তসংগ্রহ] ক্ষুদ্রসাম নামে আখ্যাত
স্তোত্রিয় নাম প্রস্তুত হইতে পারে । ইহাও পরে বলা যাইবে ।

নানগানামৃকপাঠায় দ্বৌ গ্রন্থৌ বিদ্যোতে,—‘ছন্দঃ’
 ‘উত্তরা’ চেতি । তত্র ছন্দো নামকে গ্রন্থে নানাবিধানাং সাম্ভাং
 যোনিভূতাঃ পঠিতাঃ, উত্তরাগ্রন্থে ত্ৰ্যচাকানি সূক্তানি
 পঠিতানি । একস্মিন্ সূত্রে ছন্দোগতা যোন্যুঃ প্রথমা,
 ইতরে*দে উত্তরে । এবং স্থিতে সতি ‘রথন্তরমুত্তরযোগায়তি’
 ‘যদ যোনিয়াং তদুত্তরযোগায়তি’ ইত্যত্র দ্বিবিধে উত্তরে সম্ভা-
 বিতে । রথন্তরস্য ছন্দোগ্রন্থে অভিশূরে তীয়মুগ্ যোনিভূতেন
 পঠিতা, তস্যা উপরি ‘স্বাগ্নিক্ হবামহে’—ইত্যাদয়ঃ বৃহদাদি-
 সাম্ভাং যোনয়ঃ পঠিতাঃ (৩,১,১) । উত্তরাগ্রন্থে অভিশূরে-
 তিসূক্তেন্তস্য ঋচ উক্লং ‘ন স্বা বাঃ অনাঃ’—ইত্যোষা (১,১১,২)
 সাম্ভঃ কস্যাপাযোনিভূতা পঠিতা । তত্র ছন্দোগ্রন্থাপেক্ষয়া
 সামান্তরযোগেণী দে রথন্তরস্য স্বয়োন্যুত্তরে ভবতঃ,
 উত্তরাগ্রন্থাপেক্ষয়া ত্ৰ্যচগতে দ্বিতীয়তৃতীয়ে স্বয়োন্যুত্তরে
 ভবতঃ,— তত্র বিশেষনিয়ামকাত্বাৎ যয়োঃ কয়োশ্চিছুত্তর-
 যোগানমিতি চেৎ ? গৈবম্ ; উত্তরেতি সংজ্ঞা সহসা
 বুদ্ধিস্বা ভবতি, প্রতিযোগিনিরপেক্ষত্বাৎ ; পূর্বপঠিতাং
 যোনিমুচমপেক্ষ্য যদুত্তরাহং তদ্বিলম্বেন প্রতীয়মানত্বাদ্
 দুর্বলম্ । ঐদৃশমেবোত্তরাহং ছন্দসি পঠিতয়োঃ স্বয়োন্যু-
 ত্তরভাবিন্যোঃ সামান্তরযোগেন্যোদযোগাচ্চোঃ, ত্ৰ্যচগতয়োস্তু
 দ্বিতীয়তৃতীয়য়োঃ ত্তরাহং সংজ্ঞয়া বর্ততে, অতন্তয়োরেব
 গানম্ । এবং সতি পূর্বাধিকরণে নির্ণীতং সমাস্তেব গান-
 মনুগ্হীতং ভবতীতি । কিঞ্চ, ত্ৰ্যচাকেষু য়া প্রথমা যোনি-
 ভূতা সূক্তেষু তস্যাম্ভা ছন্দোগ্রন্থস্য ‘য়োনিগ্রন্থঃ’—ইত্যধ্যা-
 পকানাং সমাখ্যা ; ইতরস্য তু ত্ৰ্যচগজরূপস্য গ্রন্থস্যোপরি

তনরোখচোর্মিধেরেন 'উত্তরা'—ইতি সমাখ্য। স এব
 গ্রহঃ কৰ্মাগ্নসমর্পকঃ প্রকরণম্ ; পঞ্চদশমপ্তদশাসিতোভানঃ
 তৃচেষেবোপপত্তেঃ । তন্মাদুত্তরাগ্রহঃ হরোত্তৃচগতরোবি'তীন্ন-
 তৃতীয়রোরয়মূহঃ"—ইতি ॥ ১৪

(অনুবাদ)

এই দোষ উদ্ধারিতে হয় এই সূক্তর,—

উত্তরা নামের গুণে ল'বে তাহারি উত্তর । ১৪

সামগগণের সামসমস্তের মূলভিত্তিস্বরূপ ঋক্‌সকল পাঠের
 ঋক্‌ দুইখানি গ্রহ আছে । একখানির নাম ছন্দ, অপর
 খানির নাম উত্তরা । ছন্দো নামক গ্রন্থে বামদেব, বৃহৎ,
 রথস্তর প্রভৃতি বিবিধ সামের মূলীভূত ঋক্‌সকল অধিত আছে
 এবং উত্তরাগ্রন্থে সেই সেই ঋকের পরে পরে সেই সেই
 ছন্দের দুইটি করিয়া ঋক্‌ শ্রুত হয় অর্থাৎ উত্তরা গ্রন্থেরপ্রায়
 প্রত্যেক সূক্তই ঋক্‌ব্রহ্মের, তন্মধ্যে প্রথমটি তাহাই বাহা ছন্দো-
 গ্রন্থেও আছে, ২য় ও ৩য় নূতন পরঃ প্রথটি যে ছন্দের, ইহা-
 রাও প্রায় সেই ছন্দের । এই অন্যই এ গ্রন্থকে উত্তরা কহে ।
 এইরূপ অবস্থায় বিচার্য—যে, 'উত্তর ঋক্‌ব্রহ্মেরও বাহা-
 দেব গান করিবে' * এইরূপ বিধিতে এবং 'বাহা প্রথম
 ঋকে গীত আছে তাহাই তদুত্তর ঋক্‌ব্রহ্মেরও গান করিবে',

* গ্রন্থকার গ্রন্থের রথস্তর নামকে উদাহরণ রূপে গ্রহণ করিয়াছেন, পরঃ
 ত্রোত্রির রথস্তরের দুইটিমাত্র ঋক্‌ ; তাহা নিম্নকেই তিনটি করিয়া লইতে হয়
 ইত্যদ্যং প্রথম বৃহদ্বৈতে তদবলম্বন অতি ক্লেশকর অতএব তাহা ত্যাগ করিয়া
 দ্বিতীয় বৃহদ্বৈতঃ অন্য বামদেবাই অবলম্বন করিলাম ।

নিধি স্থলে দুইপ্রকার উত্তর সম্ভব। প্রথমত; হ্রস্বোঃস্থে বাম-
দেব্যা সামের মূলীভূত যে একটি ঋক্ আছে ‘কয়ানশ্চিৎত্রা আ-
ভুবৎ (২,২,৩,৫ম) যদি ইহারই উত্তর ঋগ্‌বয় লইতে হয়’ত
‘ভামুবঃ (২,২,৩,৬ষ্ঠ)’ এবং ‘সদম্পতিমহুতং (২,২,৩,৭ম)’
এই দুইটি লইতে হয় এবং এই দুটি অবলম্বন করিয়াই বাম-
দেব্যাঘর গান করিতে হয়। দ্বিতীয়; উত্তরা নামক গ্রন্থের
প্রথম প্রপাঠকের প্রথমার্ধের দ্বাদশ সূক্তের প্রথম ঋক্টিও
সেই বামদেব্যা সামের মূলীভূত ‘কয়ানশ্চিৎত্রা আভুবৎ’ মন্ত্র এবং
এস্থলে ইহার উত্তরে ‘কস্তাসত্যোমদানাম্ (২য়)’ ও ‘অভীষুগঃ
সখীনাম্ (৩য়)’ মন্ত্রদ্বয় আছে; যদি এই উত্তরই গ্রহণীয় হয়’ত
এই দুইটিও বামদেব্যা স্বরে ও তদ্রূপ স্তোভাদিয়োগে গীত
হইতে পারে। এতাদৃশ স্থলে বিকল্প ব্যবস্থা হইতে পারে
অর্থাৎ হ্রস্বোঃস্থের কয়ানশ্চিৎত্র মন্ত্রের পর-স্থিত মন্ত্রদ্বয় অব-
লম্বন করিয়া ঐ বামদেব্যা গান হইতে পারে পক্ষান্তরে
উত্তরা গ্রন্থের কয়ানশ্চিৎত্র মন্ত্রের পর-স্থিত মন্ত্রদ্বয় অবলম্বন
করিয়াও ঐ বামদেব্যা গান হইতে পারে? এই আশঙ্কা দূর
করিবার অভিপ্রায়ে বলা হইতেছে, যে, না;—বিকল্প ব্যব-
স্থায় নহে প্রভূত উত্তরা এই নামই সাক্ষ্য দিতেছে যে
উত্তর ঋগ্‌বয় উত্তরারই গ্রহণীয়, যেহেতু উত্তর ঋগ্‌বয় গ্রন্থ-
নামুসারেই এ গ্রন্থকে উত্তরা কহে; বিশেষত হ্রস্বোঃস্থের
সকল মন্ত্রই বিভিন্ন সামের প্রসূতি, তত্ত্বমূলক সমস্তসামই
বেদসাম গ্রন্থে দেখা যায়, যদি প্রথম মন্ত্রে গীত সাম ২য় ও
৩য় মন্ত্রে গীত হয়, তবে ঐ অনুসারে ২য় মন্ত্রের ৩য় ও
৪র্থ, ৩য়ের ৪র্থ ও ৫ম, ৪র্থের ৫ম ও ৬ষ্ঠ, ৫মের ৬ষ্ঠ ও

৭মে, ৬মের ৭ম ও ৮মে, ৭মের ৮ম ও ৯মে, ৮মের ৯ম ও ১০মে, (যদি ১০ মন্ত্রের সে দশং হয়'ত) ৯মের উত্তর মন্ত্র একটিমাত্র পাওয়া যাইবে, ১০মের উত্তর ত পাওয়াই যাইবে না; অথবা এতোক মন্ত্রেরই ত্রিবিধ সাম অবশ্য হইবে অর্থাৎ ১মের সাম ও তৃতীয়ে গীত হইবে, ২য়ের সাম ও ঐ তৃতীয়ে গীত হইবে এবং তৃতীয়ের নিজ-সাম ও একটি স্বতন্ত্র হইবে? বস্তুত উত্তরাংশের তিন তিন ঋকের সূক্তগুলির প্রথম ঋকগুলির সাম বেদসামে গীত আছে, কিন্তু দ্বিতীয় ও তৃতীয় ঋকগুলির সাম পৃথক্ পৃথক্ কুত্রাপি নাই, ঐ প্রথম ঋকের সামটিই ঐ ২য় ও তৃতীয় ঋকদ্বয়ে গীত হইবে,—ইহাই সিদ্ধান্ত। ১৪

দ্বিতীয়বর্ণকম্—

“ত্রেণোকৈহতিজগত্যো দে আনেয়ে গীতয়েহথবা।

বৃহত্যা বাদিমঃ সাম্যাম্মোত্তরাঙ্কঃ শ্রেতের্বলাৎ ॥ ১৫

দ্বাদশাহে চতুর্থেহহনি ত্রেণোকনামকং সাম (উ ২,২,১৩) বিহিতম্, তচ্চ ‘বিশ্বাঃ পুতনা (৫,১৪,১)’ ইত্যোতস্যামতি-জগত্যা মুৎপন্ন, তস্মিংশ্চ তুচে তস্যা যোনে রুত্তরে দে বৃহত্যো নেমিঃ নয়ন্তীত্যাদিকে (৫,১৪,২-৩)’ আশ্রিতে, তত্র বৃহত্যা বৃপেক্ষ্য তয়োঃ স্থানে দে উৎপত্তিসিদ্ধে অতিজগত্যো আনীয় তান্ন তিস্বয়ু গেয়ম্; ‘তথাসতি সমাস্ত গানঃ’ পূর্ষত্র নির্ণীতম্ভূতহ্যোত; ‘অতিজগতীষু স্তনাস্তি’—ইতি (তা-ব্রাঃ ১২, ১০) ‘শ্রয়মাণম্ অতিজগতীষু হুত্বম্ অমাধা নোপ-পন্ন্যতেতি চেৎ ? মৈবম্, উত্তরয়োর্মারিতীভ্যাক্তস্য সংজ্ঞারূপ-ম্যোত্তরালক্ষ্যসাধীয়মানয়ো বৃহত্যো মুখ্যত্বাৎ; অতিজগতীষু

লিঙ্গাৎ ‘সমাহ গানম্’—ইতিন্যায়াচ্চ বলীয়সী । যদেতদ-
তিজগতীবহুত্বং তদ্ বৃহত্যোঃ স্বীকারেহপ্যুপদ্যতে, একৈবিং
শস্তোমস্যাচ্চ বিহিতত্বেন তৎসিদ্ধয়ে প্রথমায় । অতিজগত্যাঃ
সপ্তকৃৎ আনর্তনীয়ত্বাৎ । তস্মাৎ ত্রৈশোকং সাম বৃহত্যো-
রুহনীকম্”—ইতি ॥ ১৫

(অনুবাদ)

এই অধিকণেরই দ্বিতীয় বর্ণকে বিষমচ্ছন্দেও গানোহন
দেখাইয়াছেন । যথা—

‘অতিজগতীগুলিতে গাহিবে ত্রৈশোক সাম’
আছে বিধি এই বটে, উত্তরা ইহাতে বাম ;
অতিজগতীর পরে দুইটি বৃহতী দেখি ;
তবে কি আনিব বাছি, পূর্ব আর্চিক নিরখি ?
না, না তাহা নহে, তারে কেনে বলিবে উত্তর,
বৃহতীতে নাহি হানি, যদি প্রকৃত উত্তর । ১৫

ষাদশাহ যাগের চতুর্থদিবসে ত্রৈশোক নামক সাম গান
করিতে হয় । ত্রৈশোক সামের মূল ঋক্টি যাহা ছন্দ
আর্চিকের চতুর্থ প্রপাঠকের দ্বিতীয় অঙ্কের চতুর্থ দশতের
প্রথম, তাহা অতিজগতী ছন্দে গ্রথিত অতএব তাণ্ড্য ব্রাহ্মণে
(১২১০) বিধি আছে যে ‘শস্তোত্রের ত্রৈশোক সামটিও অতি-
জগতীগুলিতেই গেয় হইবে’ এবং উত্তরাগ্রহে যে ত্বচের
প্রথম ঋক্ এই অতিজগতী, সে ত্বচের দ্বিতীয় ও তৃতীয়
ঋক্ অতিজগতী নহে, বৃহতী । যথা উত্তরার্চিকের ৩, ১, ১৪
ত্বচ-ঋক্ ?—

128

এখানে বিচার্য্য,—এই দ্বিতীয় ও তৃতীয় স্বাক্ষর প্রথম
 ঋগ্বেদক ত্রৈলোক্য সামটি কিরূপে গীত হইবে? যেহেতু
 'সমান চন্দ্রেতে গান হইবে অন্যথা শর ও লেশ দোষ অনি-
 বার্য্য হইবে' ইহা ইতিপূর্বেই সিদ্ধান্তিত হইয়াছে এবং
 'অতিক্রমগতীগুলিতে ত্রৈলোক্য গাইবে' বিধি থাকায় একটি অতি-
 ক্রমগতীতে, অপর দুটি বৃহতীতে গানও হইতে পারে না অত-
 এব এতাদৃশ স্থলে উত্তরাগ্রহের, এই ত্রুটি সম্পূর্ণ অবলম্বন
 না করিয়া এ ত্রুটির প্রথমটি এবং তৎপরে ছন্দোগ্রহের অতি-
 ক্রমগতীছন্দের যে কোন ঋগ্বেদ অবলম্বন করিয়াই ত্রৈলোক্য
 ত্রৈলোক্য গীত হইতে পারে? বস্তুত এতাদৃশ স্থলে
 পূর্বেবক্ত শর ও লেশ দোষও অগত্যা সহনীয়; কেননা যে-সে
 অতিক্রমগতী অবলম্বনে গীত হইলে 'উত্তর ঋগ্বেদে গীত হইল'
 বলিয়া স্বীকৃতই হইতে পারে না অতএব প্রদর্শিত ত্রুটির
 প্রথমটি অতিক্রমগতী এবং তৎপরে ঋগ্বেদ বৃহতী, এরূপ
 অসদৃশ ঋগ্বেদ অবলম্বন করিয়াও ত্রৈলোক্য ঋগ্বেদ

গীত হইয়া থাকে এবং সেই সামগ্র্য মিলিত হইয়া একটি
'স্তোত্রিয় ত্রৈলোক্য' বলিয়া অভিহিতও হইয়া থাকে, অথচ
বিশেষ যত্ন সহকারে গীত হইলে শর ও লেশ দোষও প্রকাশ
পায় না । যথা উৎগানের ত্রয়োবিংশ প্রপাঠকের দ্বিতী-
য়ার্দ্ধের ত্রয়োদশ সাম এই—

২ ১ ২২ ১২ ২ ৩ ২ ১ ২ ১২
বিম্বোহায়ি । পৃথনামভিভূ । তরঙ্গরাঃ । সজ্জ-
২ ১ ২ ১ ২২ ১ ৫ ২ ১২
তক্ষুরায়িস্তপ্তনু । চরাজামো২৩৪হায়ি । ক্রোধোহোয়ি ।
২ ৩২ ২ ১ ২ ১
বরোহায়ি । হেমন্যামু২৩৪রীম্ । উতোহায়ি । উগ্র
২ ১ ৩ ২ ৩ ২
মো২৩৪জী । ঊস্তারামু২৩৪সাম্ । হোয়ি । তরা৩৪ । স্মিনম্ ।
৫ ৫ ২২ ১ ২ ৩ ২ ১ ২২ ১ ৩২
ও৩৪ (১) ॥ নেমোহায়ি । নাগ । তিচক্ষসা । মেঘবিধাঃ ।
২ ১ ৫ ১২ ২ ১ ২ ১ ৩
অভিস্বারো২৩৪হায়ি । সৌহোয়ি । দৌহোয়ি । তয়ো২৩৪
২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ২ ১
২৩৪ম্ । ক্রোধোহায়ি । অপায়িকা২৩৪র্নে । তারঙ্গী২৩৪নাঃ ।
২ ১ ৩ ২ ৫ ৫ ২ ১
হোয়ি । সমু৩৪ । কতিঃ । ও৩৪ (২) । সামোহোয়ি ।
১২ ২ ১ ৩ ২ ২ ১ ২ ১
সৌহোয়ি । দৌহোয়ি । পত্নী২৩৪ম্ । বৃথোহায়ি ।
২ ১ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ২ ১
মুতত্রা২৩৪তাঃ । হিরোজা২৩৪মা । হোয়ি । সমু৩৪ । তিতিঃ ।
৫ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১
ও৩৪ (৩) ॥ ও৩৪ (৩) ॥ ১৩

এই সাম 'দেখিলেই' স্পষ্টে অনুভূত হইবে যে এখন অতিজগতীচ্ছন্দে থাকে গীত সামটিই তদুত্তর শ্রুত বৃহতী ছন্দে রথগ্ধয়েতেও গীত হইয়াছে অথচ শর দোষও বিশেষ ক্ষতিকর হয় নাই। এরূপ অসমান ছন্দে গান না করিলে 'উত্তর ঋক্ধয়ে গীত হইল' বলিয়া স্বীকৃত হইতেই পারে না স্ততরাং এতাদৃশ স্থানে 'সমান ছন্দেই গাহিতে হইবে' পূর্বোক্ত এ নিয়মটি অগত্যা ত্যাগ করিতে হইবে। অতঃপর বিচার্য—তাহাহইলে 'অতিজগতীগুলিতে স্তুতি সম্পন্ন করিবে' এ বিধির মান রক্ষা কি রূপে হইল? যেহেতু প্রদর্শিত স্তোত্রিয় ত্রৈশোক সামের মূল ঋক্ একটিমাত্র অতিজগতী, তাহাতে 'অতিজগতীগুলি' এ বহুবচন সম্পন্ন হয় না। ইহার উত্তরে বক্তব্য—যদিও স্তোত্রিয় ত্রৈশোক সামের মূলে একটিমাত্র অতিজগতী থাকে ইহা সত্য। পরং একবিশ স্তোমঃ প্রণয়নকালে সেই একটি অতিজগতীই সপ্তাবৃত্ত হওত সপ্তাকার ধারণকরে স্ততরাং অতিজগতীগুলি অবলম্বনে সামরূপ স্তুতি সম্পাদ্য না হইলেও স্তোমরূপ স্তুতি সম্পন্ন হইয়াই থাকে; তাহাতেই ঐ বহুবচন-বিশিষ্ট বিধিরও মান রক্ষা পায় অতএব এ বহুবচনের সাধকতার জন্যও ব্যাকুল হইবার প্রয়োজন নাই। এতাবত বিশেষ শ্রুতি-বল থাকিলে অসমান ছন্দেও গান হইয়া থাকে,—ইহাই প্রতিপন্ন হইল ॥ ১৫

* ত্রিবিংশ, পঞ্চদশ ও সপ্তদশ স্তোমের পরিচয় ৮৮ হটতে ৯৭ পৃষ্ঠাতে প্রকাশিত হইবে; একবিংশ স্তোমও প্রায় এরূপ।

ষষ্ঠাধিকরণে প্রথমবর্ণকম্ —

“রথন্তরে ককুব্ গ্রাহ্য। এখ্য। বাদ্যোহর্থবদ্ধতঃ ।

পুনঃপদাপ্রসিদ্ধাদেবস্তোহর্থোহন্যত্র বীক্ষ্যতাম্” ১৬

ইদমাশ্নায়তে “ন বৈ বৃহদ্রথন্তরমেকচ্ছন্দঃ যন্তয়োঃ পূর্বা
বৃহতী, ককুভাবুত্তরে’—ইতি । অর্থার্থঃ । বৃহদ্রথন্তরং তদেতৎ
সামদ্বয়মিতরসামদেকচ্ছন্দস্কঃ ন ভবতি, যস্মাৎ কারণা-
ন্তয়োর্বৃহদ্রথন্তরনাম্নোরাশ্রয়ভূতাস্মকু পূর্বা বৃহতীচ্ছন্দস্কা-
উত্তরে তু বে ঋচৌ ককুন্-চ্ছন্দস্কে, ইতরেষাং বামদেব্যাদি-
সান্নামাশ্রয়ে তৃচে অবস্থতাশ্চ ঋচঃ একচ্ছন্দস্কাঃ উত্তরা-
গ্রহে আশ্নাতাঃ । সংশয়-বিলেশপরিহারায় ‘সমাস্ত গায়েৎ’
ইতি শ্রায়েন নির্ণীতা এব । ইহ তু বাচনিকং বিষমচ্ছন্দ-
স্কাস্ত গানমিতি । তত্র রথন্তরম্যাশ্রয়তয়া তৃচেনোত্তরা-
গ্রহে সমাশ্নাতঃ, কিন্তুর্হি ? অগাথস্তদাশ্রয়েনাম্নাতঃ । স চ
ঋত্যাযুগ্ভ্যাম্পিপ্রত্যং ঋচোভবতি, তয়োশ্চ দ্বয়োঋচোঃ
‘অভিভাশুরেত্যোষা প্রথমা, সা চ বৃহতী । ন হাবাঙ্ অশ্রো-
দিব্য ইত্যোষা দ্বিতীয়া, সা চ পঙক্তিচ্ছন্দস্কা । তথাচ সতি
তাং পঙক্তিচ্ছন্দস্কামপনীয় তস্যাঃ স্থানে দাশতরীগতে বে
উৎপত্তিককুভৌ ঋচৌ গৃহীতব্যে ভবতঃ, কুতঃ ? অর্থ-
বদ্ধাৎ, উদাহৃতেন ‘ককুভাবুত্তরে’—ইতিবাক্যেন রথন্তরসাম্ন
আশ্রয়েন ককুভৌর্বািন্মুখ্যমানয়োঃ ককুবুৎপত্তিরর্থবত্তৌ
ভবতি, অন্যথা বৈয়র্থ্যং স্যাৎ । কিঞ্চ আশ্নাতায়া
একস্যাঃ পঙক্তেঃ স্বীকারে সতি ঋচোদ্বয়োরেব
লাভাৎ ‘একং সাম তৃচে ক্রিয়তে জ্যোত্রিয়ম্’—ইতিবচনং
বিরুদ্ধোত, তস্মাদ্রথন্তরসাম্নি বে ককুভাবুত্তরে গৃহীতব্যে

অয়মেব ন্যায়ৈবহংসামন্যাপি যোজনীয়ঃ ?—ইতি প্রাপ্তে
 ক্রমঃ । আত্মাতয়োর্বহতীপঙক্ত্যোরেব ককুৰ্ অথনীয় ।
 তথাহি. 'অভিহাশুরেতোষা বৃহতী প্রথম স্তোত্রিয়া, তস্য-
 মবিকৃতায়ামেব রথস্তরং গাতব্যম্. ততস্তস্য ঋচশ্চতুর্থং পাদং
 পুনরুপাদায়োত্তরম্যাঃ পঙক্তেঃ পূর্ব্বাৰ্দ্ধেন সহ যোজনীয়ম্,
 সেয়মক্টাবিশত্যক্ষরা ত্রিপদা দ্বিতীয়া স্তোত্রিয়া, সা চৈক-
 ককুপ্ সম্পদ্যতে ; তস্যঃ ককুভশ্চরমং পাদং পঙক্তেৰুত-
 রাৰ্দ্ধেন সহ প্রথমা তৃতীয়া স্তোত্রিয়া কৰ্ত্তব্য, সা চ দ্বিতীয়া
 ককুপ্ সম্পদ্যতে । প্রথমনপ্রকারেণ দ্বয়োৰ্দ্ধাচৌরাম্মাতয়োঃ
 তৃচনিষ্পত্তেনাস্ত্যাক্তোবচনবিরোধঃ । অস্মিংশ্চ এথনে 'পুনঃ-
 পদা' ইতি শ্রৌতোক্তিলিঙ্গম্ । তথাচ শ্রুয়তে 'এষা বৈ প্রতি-
 ষ্ঠিতা বৃহতী য়া পুনঃপদা তদ্ যৎ পদং পুনরারভতে, তস্মাদ্
 বৎসোমাতরমভিহিংকরোতি'—ইতি । অয়মর্থঃ । য়া বৃহতী
 পুনঃপদা ভবতি, সৈষা প্রতিষ্ঠিতা স্থিরা ভবতি, পদং চতুর্থঃ
 পাদঃ, সোহপ্গাস্তরসম্পাদানায় পুনঃ পঠাতে, ততঃ সা
 বৃহতী পুনঃপদা, সেয়মুৎমাতা, তস্যঃ পাদোবৎসঃ, তথা-
 সতি যস্মাদত্র চতুর্থং পাদমুদগাতা পুনরারভতে, তস্মাদ্
 বৎসোমাতরমভিবৌক্ষ্য হিমিতি শব্দং করোতীতি । ন কেবলং
 লিঙ্গমাত্রেণ প্রগথনং কিন্তু ছন্দোগানাং প্রসিদ্ধ্যাপি । তে
 হ্যেবং স্মরন্তি 'কাকুভঃ প্রগাথঃ'—ইতি । কিন্তু প্রগাথশব্দার্থ-
 পর্যালোচনেনাপি এথনং গম্যতে, একর্ষণেণ এথনং যত্র স
 প্রগাথঃ । একর্ষণো নাম আত্মাতাদৃক্পাঠাদাধিক্যম্ তচ্চ
 পূর্ব্বোক্তরীত্যাদ্যাদ্যাসপূরঃসরমুগস্তরসম্পাদনেনোপজায়-
 তে তস্মান্নোৎপত্তিককুভৌ এহীতব্যো ; কিন্তু ইহা ? প্রথমনেন

হে উত্তরে ককুভৌ সম্পাদ্য তাস্ম তিস্ময় রথন্তরং গাতব্যম্,
তথা বৃহদপি । এবং সতি পঙক্তে: পাঠ: সার্থোভবতি ।
নচৈবং ককুবুৎপত্তিবৈয়র্থ্যমিতি শঙ্কনীয়ম্, বাচস্তোমে তদুপ-
যোগাৎ, তস্মান্ন কাপি প্রগ্রথনেহুপপত্তি:”—ইতি ॥ ১৬

(অনুবাদ)

কোন কোন স্থলে ইহা অপেক্ষাও অনিয়ম দৃষ্ট হয় । যথা—

রথন্তরে শ্রুতি আছে, গা'বে রহতী-ককুভে,
কিন্তু নাহি ককুব্দ্ভয়, কি করি যে এ অশুভে ?
পুনঃপদা আছে বিধি, করি হেথা সেই মত,—
প্রথিবে ককুভদ্রয়, হবে প্রগাথ সম্মত । ১৬

রথন্তর নামের মূল ঋক্টি যাহা ছন্দ আর্চিকের তৃতীয়
প্রপাঠকের প্রথমার্দ্ধের পঞ্চম দশতের প্রথম, তাহাই উত্তর
আর্চিকের প্রথম প্রপাঠকের প্রথমার্দ্ধের একাদশ সূক্তের ১ম ।
এই সূক্তটি দুই ঋকের স্তত্রাং দ্ব্যুচ এবং তাহাও দুই ঋক্
বিভিন্ন ছন্দের ; প্রথমটী বৃহতী এবং দ্বিতীয়টি পঁক্তি ।
এই দুইটি ঋক্ অবলম্বন করিয়া স্তোত্রিয় রথন্তর গীত হইয়া
থাকে । এস্থলে বিচার্য্য যে, যদিও অসমচ্ছন্দে গানও বিশেষ
বিধিস্থলে হইতে পারে পরং উত্তর ঋগ্ভয় আবশ্যক, তাহা
এস্থলে কিরূপে সম্ভব ? বিশেষতঃ স্পষ্ট শ্রুতিও আছে যে
'স্তোত্রিয় রথন্তরের মূল প্রথম ঋক্ বৃহতীচ্ছন্দের হইবে
এবং উত্তর ঋগ্ভয় ককুচ্ছন্দের হইবে" ইহাই বা এস্থলে কি
রূপে সম্পন্ন হইবে ? এতদুত্তরে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে
এই দ্ব্যুচ সূক্তকে প্রগাথ কহে, প্রগাথ পদের অর্থই যে

বিশেষ প্রণালিতে প্রথমীয় এবং প্রতীতিও আছে যে 'স্তোত্রিয়
রথন্তরেণ গানে পুনঃপদা করিতে হয়' অতএব প্রথম ঋকের
চতুর্থ চরণ পুনঃ পঠিত হইয়া দ্বিতীয় ঋকের প্রথমার্ধের
সহিত মিলিত হইয়া অষ্টাবিংশতি অক্ষরাত্মক একটি ককুপ্
প্রথিত হইবে এবং পুনশ্চ সেই ককুচ্ছন্দের দ্বিতীয় ঋকের
চতুর্থ চরণ এরূপ পুনঃ পঠিত হইয়া প্রকৃত দ্বিতীয় ঋকের
শেষার্ধের সহিত মিলিত হইলে, উহাও অষ্টাবিংশতি অক্ষ-
রাত্মক আর একটি ককুচ্ছন্দের ঋক্ হইল ; এই প্রণালিতে
প্রথন করিলে একটি বৃহতী ও দুইটি ককুপ্ মূলক স্তোত্রিয়
রথন্তর সম্পন্ন অসম্ভব নহে অতএব তাহাই হইয়া থাকে ।
যথা—

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১ ১
অভিষ্মাশুরনোমুগোদ্ধৃক্কাইবধেনবঃ । ঈশানমস্যজগতঃ
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১ ১ ৩ ১ ১ ০
স্বদৃশমীশানমিস্ত্রতন্তুযঃ ॥ (১) নত্বাৱাংঅন্যোদিবোানপার্থিবো-
২ ০ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ০
নজাতোনজনিষাতে । অখায়স্তোমঘবমিস্ত্রবাভিনোগব্যস্তত্বাহ-
বামহে ॥ (২) উ• আ• ১,১,১১ সূক্ত ॥

ইহাকেই পুনঃপদা প্রপ্রথন বিশেষে তুচ করিয়া কি
রূপে গান করিতে হয়, তাহাও উহ গানে স্পষ্ট প্রতীতি হই-
য়াছে, যথা—

ককুবুতরে কণুরথন্তরম্ । অভিষ্মাশুরনোমুগাঃ । অদৃক্কা-
ভে তন্তুযাৱাৱানাত্বাঃ । ঈশানমস্যজগতঃ । স্বদৃশমীশানমিস্ত্রতন্তুযঃ ॥ ২৩ ॥

১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ২
মৈহী । ঈশানা২৩৪ভী । জসুতআউবা২৩ । এ৩ । শ্বসুআ ॥(১)
২ ২ ১ ৩ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২
আয়িশানমিস্ত্রস্বস্বাঃ । নাওস্বা৩৩আন । যৌদিব্রিয়োন-
১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
পার্থি২৩৪ঐহী । নজাতো২৩৪না । জনা৩১উবা২৩ । এ৩ ।
২ ৩ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২
যাতআ । (২) নাজাতোনচনিষাতায়ি । আওস্বা৩৩স্তাঃ ।
১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
মবব্রিস্ত্রবাজিনা২৩৪ঐহী । গব্যস্তা২৩৪স্তা । হবা৩১উবা২৩ ।
২ ২ ৩ ২
এ৩ । মহআ (৩) ॥ উঃ গাঃ ২০, ১, ১ম সাম ॥

এতাবতা বিশেষ বিশেষ স্থলে অসমান অথচ দুইটি মাত্র
ধ্বক্ অবলম্বনেও স্তোত্রিয় সাম সম্পন্ন হইতে পারে ॥ ১৬
দ্বিতীয়ঃ বর্ণকম্—

“যৌধাজয়ে রৌরবে চ বৃহত্যোরাগমেহথবা ।

এখনঃ পূর্ববৎ পক্ষৌ ষষ্টিলিঙ্গমিহোচাতে ॥ ১৭

ইদমাস্মায়তে ‘রৌরবযৌধাজয়ে বার্হতে ত্বে ভবতঃ’—
ইতি । অর্থঃ । রৌরবনামকং কিঞ্চিৎ সাম, তথা
যৌধাজয়নামকমপরম্; তয়োঃ সামৌ বৃহতীচ্ছন্দস্কৃচ্ছন্দ আশ্রয়-
ইতি । উত্তরাগ্রহে তু তস্য সামদ্বয়ম্যাশ্রয় একঃ প্রগাথঃ
আস্নাতঃ । তস্মিংশ্চ প্রগাথে ‘পুনানঃ সোমেত্যসাবক্
প্রমা ; সা চ বৃহতী । ‘বৃহানউধর্দিব্যমিতি দ্বিতীয়া ; সা
তু বিষ্ণোরপঙক্তিঃ । তামেতাং বিষ্ণোরপঙক্তিমপনীয় তস্যাঃ
স্থানে উৎপত্তিবৃহত্যৌ দে ঋচৌ আনেতব্যে ? ইতি
পূর্বপক্ষঃ । বৃহতীবিষ্ণোরপঙক্ত্যাঃ প্রাথমিকশেষেণ

যে বৃহত্যাবৃত্তরে সম্পাদনীয়ে ইতি রাঙ্কাস্তঃ। তজ্জ্যো-
 ভয়ত্র যুক্তিঃ পূর্বন্যায়েন দ্রষ্টব্য।। লিঙ্গস্বৈবমাম্মায়তে—
 যষ্টিত্ৰিষ্টুভোমাধ্যান্নিনং সৰনম্—ইতি। অয়মর্থঃ। রোরবরৌ-
 ধাজয়নামকে সামনী মাধ্যান্নিনে সৰনে গীয়েতে, তন্নিঃশ্চ
 সৰনে ত্ৰিষ্টুপ্ছন্দকা ঋচঃ যষ্টির্ভবন্তীতি,—সেয়ং যষ্টিপদ্য।
 প্রগ্রথনপক্ষে উপপদ্যতে। তথাহি—মাধ্যান্নিনে সৰনে
 পবমান একঃ, পৃষ্ঠস্তোত্রাণি চত্বারি। পবমানে ত্রীণি
 সূক্তানি—‘উচ্চাতেজাতমিত্যেকং সূক্তম্। তত্র গায়ত্র্যস্তিষ
 ঋচঃ। পুনানঃ সোমেতি দ্বিতীয়ং সূক্তম্, তচ্চ প্রগাথরূপম্,
 তত্র পূর্বা বৃহতী, উত্তরা বিষ্ণোরপঙক্তিঃ। ‘প্রভূদ্রবপরি-
 কোশমিতি তৃতীয়ং সূক্তম্, তত্র ত্ৰিষ্টুভস্তিষঃ। পৃষ্ঠস্তো-
 ত্রেষু ‘অভিহাশুরেতি প্রগাথরূপং প্রথমং সূক্তম্, তত্র পূর্বা
 বৃহতী, উত্তরা বিষ্ণোরপঙক্তিঃ। ‘কয়ানশ্চিত্ত ইতি দ্বিতীয়ম্।
 তত্র তিস্রো গায়ত্রাঃ। ‘তংবোদশ্রমুতীষহমিতি তৃতীয়ম্
 প্রগাথরূপম্। তত্র বৃহতীপঙক্ত্যা। ‘তরোভির্বোবিদহমিতি
 প্রগাথরূপং চতুর্থম্। তত্রাপি বৃহতীপঙক্ত্যা। এবমন্যান্যিহ
 সৰনে সপ্ত সূক্তানি। তেষু নব সামানি গেরানি। প্রথমে
 সূক্তে গায়ত্রমামহীয়বং চেতি যে সামনী; দ্বিতীয়ে রোরবং
 যৌধাজয়ঃ চ; তৃতীয়ে ঔশনম্; চতুর্থে রথস্তরম্; পঞ্চমে
 বায়ুদেবায়; ষষ্ঠে নোধসম্; সপ্তমে কালেষম্। তত্র, প্রথম-
 সূক্তস্য সামবয়নিম্পত্তয়ে দ্বিরাবৃত্তাবাশ্রয়ভূতা ঋচঃ ষড়্ গায়-
 ত্র্যো ভবন্তি, পঞ্চমসূক্তগতা বায়ুদেব্যসামাশ্রয়ভূতাস্তিষঃ ঋচঃ
 সপ্তদশস্তোমসিদ্ধার্থমাবর্তমানাঃ সপ্তদশ গায়ত্রাঃ;—ইত্যেবং
 মিলিত্বা ত্রয়োবিংশতির্গায়ত্রাঃ, ষষ্ঠে সূক্তে বৃহতীপঙক্ত্যঃ

প্রথমে বার্ষিক্যচোভতি । তথা সপ্তমেপি । তত্রোভয়ত্র
সপ্তদশস্তোমে সতি চতুর্দ্বিংশদ বৃহতোভবন্তি । দ্বিতীয়-
সূক্তেপি প্রথমে বার্ষিক্যং ত্ৰৈং সম্পাদ্য সাময়্যার্থমাবৃত্তো
মড় বৃহতো ভবন্তি । চতুর্থসূক্তে রথন্তর-সামার্থং পূর্ব-বর্ণ-
কোত্তরীত্যা প্রথমে সতি ককুভাবৃত্তরে ভবতঃ । প্রথমা
তু স্বতঃসিদ্ধবৃহতী, তত্র সপ্তদশস্তোমে সতি পঞ্চ বৃহতো
দ্বাদশ ককুভশ্চ সম্পাদ্যন্তে । তস্যা চ স্তোমস্য বিধায়কং
ব্রাহ্মণমেবমান্নায়তে—‘পঞ্চভ্যোহিকরোতি স তিস্তিভিঃ স
একয়া স একয়া পঞ্চভ্যো হিকরোতি স একয়া স তিস্তিভিঃ
স একয়া সপ্তভ্যোহিকরোতি স একয়া সতিস্তিভিঃ সতি-
স্তিভিঃ’-ইতি । অয়মর্থঃ । একা স্বতঃসিদ্ধা বৃহতী, প্রথমে
ষে ককুভাবৃত্তোবঃবিধস্ত্ৰৈভিঃ পর্য্যায়ৈরাবর্তনীয়ঃ । প্রথমে
পর্য্যয়ে—ত্রির্বৃহতী গাতব্যা, সকুং সকুং ককুভৌ । দ্বিতীয়ে
পর্য্যয়ে—সকুদ্ বৃহতী, ত্রিবারমনন্তরা ককুপ্, সকুদন্ত্যা ।
তৃতীয়ে পর্য্যয়ে—সকুদ্ বৃহতী, ত্রিভিঃ ককুভাবিতি ।
হিকরোতি হিকারোপলক্ষিতং গানং কুর্যাদিত্যর্থঃ । তদেবং
তৃতীয়সূক্তব্যতিরিক্তেষু ষট্‌সু সূক্তেষু ত্রয়োবিংশতির্গায়ত্র্যঃ
পঞ্চচছারিংশদ বৃহতো দ্বাদশ ককুভঃ সম্প্রাঃ । তত্র ককুপ্
অষ্টাবিংশত্যকরা, তস্যাং ষোড়শাকরে গায়ত্রীপাদদ্বয়ে
য়োভিতে চতুশ্চছারিংশদকরা ত্রিষ্টূপ্ সম্পাদ্যতে ।
অনয়া দিশা দ্বাদশানাং ককুভাং ত্রিষ্টূপ্ত-সম্পাদনায়
চতুর্বিংশতির্গায়ত্রীপাদা যোজনীয়াঃ । তথা সত্যকৌ গায়-
ত্রোপিতাঃ পঞ্চদশ গায়ত্র্যোহবিশিষ্টাঃ ; তাগাং পঞ্চচছা-
রিংশদ সম্পাদ্য ত্রৈং চতাবতীষু-বৃহতীষু সংযোজ্য ত্রিষ্টূভ

সম্পাদনীয়ঃ । তত এতাঃ পঞ্চচত্বারিংশৎ ; ককুপুহ নিস্প্রাঃ
 দ্বাদশ ; তৃতীয়ে সূক্তে স্বতঃসিদ্ধাঙ্গিত্বাৎ—ইত্যেবং অগ্রথন-
 পক্ষে ষষ্টিত্রিষ্টুভ উত্তরাংশে সমাস্রাতা এব লভ্যন্তে ।
 উৎপত্তিরহত্যানয়নে তু প্রকরণান্নাতানাং তাবতীনামলভাদ্
 প্রকৃতহানাং প্রকৃতকল্পনে প্রসজ্যেয়াতাম্ । তস্মাৎ ত্রিষ্টুভঃ
 ষষ্টিরিত্যেতদ্ বৃহতীপ্রগ্রথনস্য লিঙ্গম্ । অগ্রথনপ্রকারস্ত-
 ভিধীয়তে—‘পুনানঃ নোমেত্যস্যা বৃহত্যাশ্চতুর্থপাদং পুনর-
 পাদায় দ্বিরভ্যস্য ‘তুহানউধর্দিব্যামিত্যস্যা বিষ্টারপঙক্তেঃ
 পূর্বাঙ্কেন সংযোজয়েৎ, সা বৃহতী ভবতি,—এতদীয়ং চতুর্থং
 পাদং দ্বিরভ্যস্যোত্তরাঙ্কেন যোজয়েৎ, সাপি বৃহতী ভবতি ।
 তস্মাদ্ যৌধাজয়রোরবয়োঃ বৃহত্যোঃ উত্তরে অগ্রথনীয়ৈ ।
 এবং নৌধসকালৈরয়োরপি ত্রিষ্টুভ্যম্”—ইতি । ১৭

(অনুবাদ)

ঐরূপ আর একটি—

“যৌধাজয়”—“রোরব”তে তিনটি বৃহতী হবে ।

আছে একটি, অপর আনিয়া কি সংগ্রহিবে ?

না না, তাহা নহে ; অধিক যে পূর্বমত ।

নতুবা কেমনে ‘ষষ্টি’ হইবে ত্রিষ্টুপ সংঘত । ১৮

তাৎপ্য ব্রাহ্মণের মতম প্রাচীনের তৃতীয় খণ্ডে একটি
 আছে;—“ ‘রোরব’ ও যৌধাজয়’ নামক সামবয় বৃহতীজ্ঞপের
 তুচ্চে গীত হইবে ।” অর্থাৎ রোরব নামক সামটি ও যৌধা-
 জয় নামক সামটি উভয়ই বৃহতীজ্ঞপের তিনটি এক
 একত্র করিয়া গীত হইবে । পরঃ উত্তরাংশে ঐ সামবয়

আঞ্জলের জন্য যে একটি সূক্ত দেখা যায়, তাহা তিনটি থাকের
নহে প্রত্যুত দুইটি মাত্র থাকের । যথা—

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
পুনানঃসোমধারয়াপোবসানোঅর্ষসি । আরজ্জধায়োনিমু-
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
তসাসৌহস্যংসোদেবোহিরণ্যঃ ॥ (১) দুহানউধর্দিব্যামধুপ্রিয়-
৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
প্রত্নত্বমধস্থমাসদৎ । আপৃচ্ছাকরুণবাজ্যর্ষসিনৃতির্জ্যোতো-

২ ৩ ২
বিচক্ষণঃ ॥ (২) উ• আ• ১.১,৯.১-২ ॥

এই দুটিও উভয়ই বৃহতী ছন্দের নহে, প্রথমটি মাত্র
বৃহতীছন্দের অপরটি বিষ্ণুরপংক্তি ছন্দের । এস্থলে বিচার্য্য
যে উক্ত তাণ্ডাত্রাক্ষণের ঞ্জতি অনুসারে তিনটি বৃহতী কোথা
পওয়া যাইবে ? অতএব উত্তরাংশের ঐ সূক্তের প্রথম
যেটি বৃহতী, রোরব ও যৌধাজয় গানের জন্য সেটি গ্রহণীয়
এবং ঐরূপ আর দুটি বৃহতী, ছন্দো গ্রন্থ হইতে সংগ্রহও
কর্তব্য হইতে পারে ।

এ বিষয়ে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে, না ; ঞ্জতির সেরূপ
অভিপ্রায় নহে । যদি ঞ্জতির সেই অভিপ্রায় হইত, তাহা
হইলে “মাধ্যম্নিন সবনে ষষ্টি * ত্রিফুপ্ ব্যবহৃত হইবে”
এই মোটসংখ্যা কিরূপে কথিত হইল ? পূর্বোক্ত প্রকারে
উত্তরাংশের ঐ বিষ্ণুরপংক্তি ছন্দের ঞ্জতির পরিবর্তে
ছন্দোগ্রন্থের যে কোন দুইটি বৃহতী সংগৃহীত হইলে অবশ্যই
অক্ষর-সংখ্যা বৃদ্ধি হইবে অতএব অপর দুটি বৃহতী সংগ্রহ

* কোন কোন মতের দ্বারা ষষ্টিসংখ্যা পরিপূরিত হয়, তাহা সংস্কৃত
অংশের দ্বারা । সে সমস্ত অঙ্গসাহিত্য করা অনুস্মার বিসর্গ জ্ঞান করামাত্র ।

ন। করিয়া। এই বিষ্ণুপাঁক্তিতেই প্রথম বৃহতীটির সহিত
প্রকৃষ্টরূপে এখন করিলে এই দুইটিই তিনটি বৃহতীর স্বরূপ
ধারণ করিয়া থাকে। যথা ;—

রৌরবম্ ॥ পুনানঃসোমাত্ধারাত্৩৪য়া । অপৌবসানো
অর্ষন্যারত্ধায়েনিম্নতস্যাসারহিদমাই । ওহাত্উবা । উৎসো-
দেবোহিরা২৩হাই । ওহাত্উবা । গ্যায়া । ওত্হোবা ॥ (১)
উৎসোদেবোহাত্হৈরগ্যা২৩৪য়াঃ । উৎসোদেবোহিরাগ্যোহু-
হানউধর্দিবিয়ম্মধূ২প্রিয়াম্ । ওহাত্উবা । প্রত্ণমধম্মা২৩
হাই । ওহাত্উবা । সদাৎ । ওত্হোবা ॥ (২) প্রত্ণমধম্মা৩
মাসার২৩৪দাৎ । প্রত্ণমধম্মাসদদাপৃচ্ছাক্করণংবাজিয়া২র্ধ-
মাই । ওহাত্উবা । সৃতিকৌতোবিচা২৩হাই । ওহাত্উবা ।
কণা । ওত্হোবা । হোঃ৫ই । ডা ॥ (৩) উৎ গাৎ ১, ১২ ॥

একটি বৃহতী ও একটি বিষ্ণুপাঁক্তিতে তিনটি বৃহতী
কিরূপে সম্পূর্ণ হইয়াছে, তাহা এই সামটি দেখিলেই
প্রতীত হয়। দেখ,—‘পুনানঃ সোম’ এই বৃহতী একের
শেষ চরণটি বিরুদ্ধ হইয়া ‘হুহান উধর্দিবাৎ’ এই বিষ্ণুপাঁক্ত-
টির পূর্বার্ধের সহিত সংযোজিত হইবার দ্বিতীয় বৃহতী
সম্পূর্ণ হইয়াছে এবং ইহারই চতুর্থপাদ বিরুদ্ধ হইয়া উত্-

স্বাক্ষের সহিত যোগে আর একটি বৃহতীর আকার ধারণ
করিয়াছে । এইরূপ প্রণথনানুসারে বৃহতীত্রয় সম্পন্ন ও
তদনুযায়ী প্রদর্শিত “রৌরব” নামটি গীত হইয়াছে । যৌধাজয়
নামও এই তিনটি বৃহতী অবলম্বনেই গীত হইয়া থাকে ।
যথা ;—

যৌধাজয়ম্ । পুনা৩১ । নাঃসো । ম । ধার২৩৪য়া ।
আপো৩ । বস২ । নখা৩৪৫ । ষা২৩৪মী । আরা৩৪যাঃ ।
মো । নিম্বতা২ । স্যসা৩৪৫ই । দা২৩৪মী । উৎসা২ঃ ।
দাইবো২ । হিরা৩৪৫ । গ্যা২৩৪য়াঃ ॥ (১) উৎসো৩১ ।
দেবো । হি । রগ্যা২৩৪য়াঃ । উৎসো৩ । দাইবো২ ।
হিরা৩৪৫ । গ্যা২৩৪য়াঃ । দুহান । উ । ধঃ । দিব্রিয়া২ম্ ।
বধু৩৪৫ । ঐ২৩৪য়াম্ । প্রত্না২ম্ । সাধা২ । শ্রুমা৩৪৫ ।
সা২৩৪দাৎ ॥ (২) প্রত্না৩১ম্ । সা৩৪ । শ্রুম্ । আসা২৩৪-
সাঃ । প্রত্না৩ম্ । সধা২ । শ্রুমা৩৪৫ । সা২৩৪দাৎ । আপা
জি২য়াম্ । ধ । রুগংবা২ । জিয়া৩৪৫ । ষা২৩৪মী । নৃত্তা২ইঃ ।
মোতো২ । বিচা৩৪৫ । ক্যা২৩৪গা ॥ (৩) উৎসো গাঃ ১,১,৩ ॥

‘রৌরব’ ও ‘কালেশ্বর’ নামদ্বয়ের প্রথম এইরূপ ॥ ১৭

তৃতীয়বর্ণকম্—

‘শ্যাবাখাকীগবেহুর্কুবানেয়ে এথাতেহুধবা ।

পুরেব লিঙ্গং জগতী চতুর্বিংশতি কীর্তনম্ ॥ ১৮

ইদমান্নায়তে ‘পঞ্চচ্ছন্দা আবাপঃ আর্ভবঃ পবমানঃ সপ্ত-
সামা, গায়ত্রসংহিতে গায়ত্র্যে ত্বে ভবতঃ, শ্যাবাখাকী-
গবে আনুর্কুভে ত্বে ভবতঃ, উষিহি সফম্, ককুভি পৌক-
লম্, কাবমন্ত্যঃ জগতীযু’-ইতি । অয়মর্থঃ—অস্তি তৃতীয়সবনে
পবমান আর্ভবসঞ্জকস্তস্মিন্ পঞ্চ সূক্তানি, সপ্ত সামানি,
‘স্বাদিষ্ঠয়া মদিষ্ঠয়া’-ইত্যেকং সূক্তম্, তস্মিন্ গায়ত্র্যাস্তি অচঃ,
তাহ ‘গায়ত্রঃ’ ‘সংহিতঃ’ চেতি বে সামনী । ‘পুরোজিতী
বো অক্ষসঃ’-ইতি সূক্তান্তরম্, তত্রৈকানুর্কুপ্ উত্তরে বে
গায়ত্র্যো, তাহ ‘শ্যাবাখম্’ ‘আক্ষীগবঃ’-চেতি বে সামনী ।
‘ইন্দ্রমচ্ছ ত্বতা’-ইত্যপরং সূক্তম্, তস্মিন্মুহিহস্তিঅঃ, তাহ
‘সফঃ’ সাম । ‘পবস্ব মধুমন্তম্’-ইতি প্রগাথঃ, তস্মিন্ পূর্বা
ককুপ্ উত্তরা পঙক্তিঃ, তত্র ‘পৌকলঃ’ সাম । ‘অভিপ্রিয়াণি
পবতে চ নোহিতঃ’-ইত্যন্তং সূক্তম্, তত্র তিস্রো জগত্যঃ,
তাহ কাবঃ’ সাম । এতেষাং পঞ্চানাং মধ্যে ‘পুরোজিতী বঃ’
‘পবস্ব’-ইত্যনয়োঃ সূক্তয়োঃ স্যাপি বে বে ছন্দসী, তথাপি
সমাহ গানং নিষ্পাদয়িতুং প্রাথমে কৃতে সতি একমেব চন্দঃ
সম্পাদ্যতে, ততোগায়ত্র্যানুর্কুবিককুজগতীভিঃ পঞ্চচ্ছন্দা
আর্ভবপবমানোহস্মিন্ সবনে আবপনীয ইতি । অত্র ‘পুরো-
জিতীব’-ইত্যস্মিন্ সূক্তে শ্যাবাখমাকীগবঃ চ সমাহ গায়-
ত্র্যন্তরে গায়ত্র্যাবান্নাতে পরিত্যজ্য বে উৎপত্যনুর্কুভাবানে-
ভব্যো । ইতি পূর্বপক্ষঃ । চতুর্থং পাদং পুনরুপাদায় বে

অনুকূতো প্রাথনীরে । ইতি রাবাস্তঃ । তত্রোত্তরত্ব পূর্ব-
বর্ণকল্পনায়ৈন যুক্তির্দ্রষ্টব্য । লিঙ্গস্বৈবমাম্মায়তে—‘চতু-
র্বিংশতির্জগত্যন্তু তীয়সবন একা চ ককুবিতি’—সেয়ং সংখ্যা,
প্রাথনপক্ষে উপপদ্যতে । তথাহি—গায়ত্রসংহিতায়োঃ
সাম্বোরাশ্রয়ে ত্বে দ্বিরভ্যন্তে সতি ষট্ গায়ত্রো ভবন্তি ।
চতুর্বিংশত্যক্ষরা গায়ত্রী, অষ্টাচছারিংশদক্ষরা জগতী, ততঃ
ষড়্ভির্গায়ত্রীভিত্তিস্রোজগত্যোভবন্তি, শাৰাখাঙ্গীগবয়োর-
শ্রয়ভূতাঃ প্রাথিতা দ্বিরভ্যস্তাঃ ষড়নুকূতোভবন্তি, তাভিশ্চ-
তস্রোজগত্যোভবন্তি ;—মিলিত্বা সপ্ত জগতাঃ সম্পূর্ণাঃ ।
সফসা পৌক্ষলস্য চ সামান্তরবৎ ত্বে গানং ন কৰ্ত্তব্যম্,
কিস্ত্বৈককস্যামুচি । তৎ কুতোহবগম্যতে ? উক্ষিহ ককু-
ভীতিসপ্তম্যেকবচনাস্তাভ্যাং বিশেষবিধানাৎ । অষ্টাবিংশ-
ত্যক্ষরোরাক্ষিককুভোরেকা জগতী গায়ত্রীপাদশ্চ সম্পূ-
দ্যতে, ককুভি মধ্যমঃ পাদো দ্বাদশাক্ষরঃ, উক্ষিহ চ পরঃ
পাদঃ—ইতি তয়োর্ভেদঃ । কাবস্যাশ্রয়ভূতাঃ স্বতঃ সিদ্ধা-
স্তিস্রোজগত্যঃ—ইতি মিলিত্বা পৰমানেহ্ম্মিন্নৈকাদশ জগত্যো
ভবন্তি, গায়ত্রীপাদশ্চাতিরিচ্যতে । আৰ্ভবপৰমানবৎ তৃতীয়-
সবনে যজ্ঞায়জ্ঞীয়স্তোত্রমেকমন্তি, তস্যচাশ্রয়ঃ ‘যজ্ঞায়জ্ঞাবো
অশ্বরে’-ইত্যাসৌ প্রগাথঃ, তত্র পূর্বা বৃহতী, উত্তরা বিষ্ণোর-
পশুভিত্তিস্রয়োঃ প্রাথনেন ককুভাবৃত্তরে কৰ্ত্তব্যে । তত্রৈক-
বিংশস্তোত্রমন্তস্য বিধায়িকা বিষ্ণুভিত্তিরেবমাম্মায়তে । ‘সপ্তভ্যো
হি ককুভোতি স তিস্তিঃ স তিস্তিঃ স একয়া, সপ্তভ্যো
হি ককুভোতি স একয়া স তিস্তিঃ স তিস্তিঃ, সপ্তভ্যো হি ক-
কুভোতি স তিস্তিঃ স একয়া স তিস্তিঃ’—ইতি । অরমর্থঃ

প্রথমায়ী: বৃহত্যাঙ্গিষু পর্যায়েষু ত্রিবারমেকবারং পুনস্ত্রিবার-
মিতি সপ্ত বৃহতাঃ, মধ্যমায়ী: ককুভঃ প্রথমদ্বিতীয়য়োঃ পর্যায়-
য়োস্ত্রিঙ্গি: পাঠঃ, অন্ত্য সকৃৎ, উত্তমায়ী: ককুভঃ আদৌ
সকৃৎ, দ্বিতীয়তৃতীয়য়োস্ত্রিঙ্গি:, এবং চতুর্দশ ককুভঃ । তাহ
ককুপ্সু দ্বাদশাক্ষরাঃ মধ্যমপাদাশ্চতুর্দশ, তেষু সপ্ত পাদাঃ
সপ্তম বৃহতীষু যোজনীয়ান্ততঃ সপ্ত জগত্যোভবন্তি অবশিষ্টা
অষ্টাক্ষরাঃ ককুভা মাদ্যপাদা অন্ত্যপাদাশ্চ মিলিত্বাষ্টাবিংশ-
শতিঃ, তেষু ষড়্ভি: পাদৈঃ একা জগতীত্যনেন ক্রমেণ চতু-
র্বিংশতিপাদৈশ্চতস্ত্রো জগত্যো ভবন্তি । যে তু দ্বাদশাক্ষরাঃ
সপ্তপাদাঃ পূর্বমবশিষ্টাঃ তেষু পৰমানশেষোহষ্টাক্ষরঃ পাদো-
য়োজনীয়ঃ ; ককুভাংশেষেষষ্টাক্ষরেষু চতুৰ্ণু পাদেষু চত্বার্য্য-
ক্ষরাণি যোজনীয়ানি, তে হে জগত্যো ভবতন্তুমেবং যজ্ঞা-
যজ্ঞীয়স্তোত্রে ত্রয়োদশ জগত্যঃ পূর্বোক্তাঃ পৰমানগতা
একাদশেতি চতুর্বিংশতিজগত্যশ্চতুরক্ষরবর্জিতাশ্চত্বারোহষ্টা-
ক্ষরপাদাঃ, মিলিত্বা ককুবেকা ভবতি ।

অনেন লিঙ্গেন শ্যাবান্মাক্ষীগবং চ প্রাপ্তিতত্চে গাত-
ব্যম্ ন তু তত্রোৎপত্ত্যনুকূলানয়নমিতি স্থিতম্”—ইতি ॥ ১৮

(অনুবাদ)

এরূপ আরও আছে যথা ;—

‘শ্যাবান্ম’ ও ‘মাক্ষীগব’ আনুকূলে ত্বে গেয় ।

আছে বিধি ; কিন্তু তা কৈ ? তবে কি এ বিধি হেয় ?

কিংবা ইহা অহর্যিব যুগ্ম আনুকূপ্ দেখিয়া ?

না :—এও হ’বে পূর্ববৎ, যথা গায়ত্রী বর্জিয়া ॥ ১৯

তৃতীয়সবনে 'আর্ভবপবমান' পাঠের বিধি আছে । ঐ আর্ভবপবমানে পঞ্চসূক্তে সপ্ত সাম গীত হইয়া থাকে । যথা—
 প্রথম 'স্বাদিষ্ঠয়া (উঃ ১,১,১৫)' এই সূক্তে গায়ত্রী ছন্দের তিনটি ঋক্ আছে, ঐ গুলি অবলম্বন করিয়া 'গায়ত্রী' ও 'সংহিত' নামক সামদ্বয় গীত হয় (উঃ গাঃ ১,১,৮) ।
 দ্বিতীয় 'পুরোজিতী (উঃ ১,১,১৮)', এ সূক্তে একটি অনু-
 ষ্টুপ্ ও দুই গায়ত্রী ছন্দের ঋক্ আছে, এতদবলম্বনে 'শ্যাবাশ্ব' ও 'আক্ষীগব' নামক সামদ্বয় গীত হয় (উঃ গাঃ ১,১,১১-১২) । তৃতীয় 'ইন্দ্রমচ্ছ স্ততা (উঃ ১,১,১৭)' এ সূক্তে উষিক্ছন্দের তিনটি ঋক্ আছে তদবলম্বনে 'মফ' নামক সাম গীত হয় (উঃ গাঃ ১,১,১০) । চতুর্থ 'পবস্বমধু-
 মত্তমঃ (উঃ ১,১,১৬)', এ সূক্তে দুটিমাত্র ঋক্ আছে, তাহার প্রথমটি ককূপ্ছন্দের, দ্বিতীয় পঁক্তি ছন্দের, এতদ-
 বলম্বনে 'পৌঞ্চল' নামক সাম গীত হয় (উঃ গাঃ ১,১,৯) ।
 পঞ্চম 'অভিপ্রিয়ানিপবতে (উঃ ১,১,১৯)', এ সূক্তে জগতী-
 ছন্দের তিনটি ঋক্ আছে, তাহা অবলম্বন করিয়াই 'কাব' নামক সাম গীত হয় (উঃ গাঃ ১,১,১৩) । এই পাঁচটির মধ্যে 'পুরোজিতীঃ' ও 'পবস্বমধুমত্তমঃ' এই সূক্তদ্বয় যদিও দুই দুই ছন্দের দুই দুই ঋকের পরং 'সমানছন্দের ঋক্‌ত্রেয়' গান করিবে, ব্যবস্থা থাকায় প্রাথন দ্বারা একছন্দ ও ত্রিছন্দ সম্পাদিত হইয়া থাকে । এইরূপে তৃতীয় সবনে আর্ভবপব-
 মানে গায়ত্রী, অনুষ্টুপ্, উষিক্, ককূপ্ ও জগতী এ পঞ্চ-
 ছন্দই ব্যবহৃত হইয়া থাকে । এস্থলে বিচার্য্য, যে, পুরো-
 জিতী সূক্ত শ্যাবাশ্ব ও আক্ষীগব গান করিবার জন্য 'সমান

ছন্দেৰ ঋক্ৰয়ে গান করিবে' নিয়মানুসারে গায়ত্রী ছন্দেৰ ঋগ্ৰয় (২য় ও ৩য়) ত্যাগ করিয়া ছন্দোত্রয় হইতে যে কোন হউক দুটি আনুষ্টুভ মন্ত্ৰ সংগ্রহ করত উক্ত গান সম্পন্ন করাই কর্তব্য হইতে পারে। উত্তরাংশে পঠিত উক্ত পুরো-
জিতী সূক্ত যথা—

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ১ ২
পুরোজিতীবোঅক্ষসঃসুতায়মাদয়িত্ববে । অপস্থানপুশ-
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
ধিষ্টনসখায়োদীর্ঘজিহ্বায় ॥ (১) যোধারয়াপাবুকয়াপরিপ্রস-
২ ৩ ২ ২ ৩ ২ ৩ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
ন্দুতেশ্বতঃ । ইন্দুরশ্বোনকৃষ্যঃ ॥ (২) তন্দুরোষমভীনয়ঃ
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সোমংবিখ্যাচাধিয়া । যজ্ঞায়নস্বদ্রয়ঃ ॥ (৩) উং ১, ১, ১৮, ১-২-৩ ॥

এই সূক্তের ২য় ও ৩য় মন্ত্ৰ পরিবর্তন না করিলে তিনটি আনুষ্টুভ মন্ত্ৰ হইতে পারে না অতএব অবশ্য পরিবর্তনীয় ? এ বিষয়ে সিদ্ধান্ত বলা হইতেছে, যে, না ; মন্ত্ৰ পরিবর্তনের কোন আবশ্যক নাই, চতুর্থ পাদগুলির পুনরুক্তির দ্বারাই গায়ত্রীছন্দেৰ ঋক্ ও অক্ষর বৃদ্ধি হইয়া অনুষ্টুপ্ আকার ধারণ করিবে । যথা—

৩ ২ ২ ১ ২ ১
শাৰাশ্বম্ ॥ পুরো৩১ । জী৩ভী । বোঅ । ধা৩গঃ ।
এহিয়া । সু । তায়মাদা । যি । ত্ববা২ই । এহিয়া২ । অপ-
১২ ২ ১ ২ ১ ১২ ১২ ১২ ১২
শানি৩৩৩৩৩৩ । জা২৩৪না । এহা২ই । এহিয়া২ । সখা-
১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২
যো৩৩৩৩৩৩৩৩ । স্বা৩৪৫য়ো৩হাই ॥ (১) সখা৩১ । যো৩

^৪দী। ^৫ঘজি। ^২স্বা^৩য়ম্। ^৫এহিয়া। ^১য়ো। ^২ধারয়াশ। ^২ব।

^১কয়া^২। ^১এহিয়া^২। ^১পরিপ্রসাদা^২তাতাই। ^৫সূ২৩৪তাঃ।

^১ঐহা^২ই। ^১এহিয়া^২। ^১ইন্দুরশ্বোনা^২কাত। ^২দ্রা^৩৪৫য়োড

^৫হাই ॥ (২) ^৩ইন্দু^২৩১ঃ। ^২আ^৩শ্বো। ^৫নকৃ। ^২দ্রা^৩৩য়ঃ। ^৫এহি-

^৫য়া। ^১তাম্। ^২দুরোষমা। ^২ভী। ^১নরা^২ঃ। ^১এহিয়া^২। ^২সোমং-

^১বিশ্বা^২চী^৩৩য়া^৪ত। ^৫ধা^২২৩৪য়া। ^২ঐহা^২ই। ^১এহিয়া^২। ^২য়জ্ঞায়সান্তু-

^৪৩৩ত। ^২দ্রা^৫৩৪৫য়োডহাই ॥ (৩) উ০ গা০ ১,১,১১ ॥

এইরূপে চতুর্থপাদ পুনরুপাদান দ্বারা অনুষ্ঠূপ্ত সম্পাদন করিবে, তথাপি ঐ গায়ত্রীদ্বয় ত্যাগ করিয়া অপর অনুষ্ঠূপ্তদ্বয় সংগ্রহ করিবে না, তদ্বিষয়ে ‘তৃতীয় সর্বনে ২৪টি জগতী ও ১টি ককুপ্ গীত হইবে’—এই বিধিই প্রমাণ। উল্লিখিত পঞ্চ সূক্তের যথাবৎ পাঠ অনুসারে মোট অক্ষর গণনা করিলেই ইহা সম্পন্ন হইবে, নতুবা গায়ত্রীর পরিবর্তে সঙ্গৃহীত অনুষ্ঠূপ্ অনুসারে মোট অক্ষর গণনা করিলে ২৪ জগতী ও ১ ককুপ্ হইতে অধিক হইয়া পড়িবে অতএব এই চতুর্বিংশতি সংখ্যার উল্লেখরূপ বিশেষ প্রমাণে এখানেও পূর্ববৎ চতুর্থপাদ পুনরাবৃত্তির দ্বারা অনুষ্ঠূপ্তদ্বয়ের ঋকত্রয় সম্পন্ন করিতে হইবে ॥ ১৮

(মূল)

তুত্বর্থবর্ণকম্—

“চতুঃশতে প্রগ্রথনমুচঃ পাদস্য বাগ্রিমঃ ।

তুচে মুখ্যত্বতো নৈবমুগন্যত্বস্য বর্ণনাৎ ॥ ১৯

গবাময়নে ব্রহ্ম সাম বিহিতম্—‘অভিবর্তো ব্রহ্মসাম ভবতি’-ইতি, তৎপ্রকৃত্য জায়তে—‘চতুঃশতমৈন্দ্রা বাহিতাঃ প্রগাথাঃ’—ইতি । চতুরন্তরশতসংখ্যাকাঃ ইন্দ্রদেবতাকাঃ বৃহতীচ্ছন্দাকাঃ ঋগ্বেদাভ্যাকাঃ । তেষেকপ্রগাথগতে দ্বৈ ঋচৌ, দ্বিতীয়প্রগাথগতামেকামুচঞ্চ প্রগ্রথ্য তুচে অভিবর্ত্ত নামকং সাম গাতব্যম্ । তথাসত্যান্নাতানামবিকৃতানামেব তিসূণা-মুচাং লাভাৎ তুচস্যামুখ্যত্বং ভবতি । পূর্বোক্তরীত্যা পাদপ্র-গ্রথনে তু বিকৃতত্বাদমুখ্যত্বচঃ স্যাদিতি প্রাপ্তে,ক্রমঃ—“অন্যা-অন্যাঋচোভবন্তি, তদেব সাম”—ইত্যুচ্যামন্যত্বমত্র বর্ণ্যতে, তচ্চ পাদপ্রগ্রথনে সম্ভবতি, ঋক্প্রগ্রথনে তু য়েয়মৃক্ পূর্বস্য তুচস্যান্ত্যা সৈবোত্তরস্য তুচস্যাদ্যেত্যন্যত্বমুচো ন স্যাৎ । তস্মাৎ পাদস্য প্রগ্রথনম্”—ইতি ॥ ১৯

(অনুবাদ)

ঐ বিষয়েই আর এক প্রকার বিচার্য্য ;—

“চতুঃশতে প্রগ্রথিবে ঐন্দ্র বাহিত তুচেতে,

এই বিধি অনুসারে ঋক্ হ’বে কি আবর্ত্তিতে ?

না না ; পাদেব সম্ভবে, ঋচা গ্রথি নাহি ফল,

পাদেব গ্রথনে সাধি তুচে গাহিবে সকল ॥ ১৯

গবাময়ন সত্রে, ইন্দ্রদেবতাক ও বৃহতীচ্ছন্দেব এক শত চারিটি প্রগাথ অবলম্বন করিয়া অভিবর্ত্ত ব্রহ্ম সাম গীত

হইয়া থাকে । এস্থলে বিচার্য যে “ঐন্দ্র বাহিত প্রগাথ গ্রথন করিবে” বিধি থাকায় ঋগ্বেদীয়াক প্রগাথের মধ্যে প্রথম ঋক্টি আরুতি করিয়া দুইটী হইবে তাহা হইলেই প্রকৃত দ্বিতীয়টিই তৃতীয়ত্ব লাভ করিবে, এক্ষেপে সেই প্রগাথ গ্রথনানুসারে ত্রিত্ব লাভ করিলে, তাহা অবলম্বন করিয়া স্তোত্রগান হইতে পারে পরং তাহা হইবে না প্রত্যুত পূর্বপূর্ববৎ পাদ গ্রথনের দ্বারাই তচ্ সম্পন্ন হইবে অন্যথা প্রথম ও দ্বিতীয় ঋক্ এক আকারের হইলে “বিভিন্ন আকারের ঋক্ ত্রয় অবলম্বনীয়” বিধির এ অংশটুকু বিরুদ্ধ হইবে, পক্ষান্তরে প্রথম ঋকের শেষ পাদ পুনরাবুতি করিয়া দ্বিতীয় ঋকের প্রথম পাদের সহিত গ্রথন করিলে বিভিন্ন আকারের ঋক্ ত্রয় সম্পন্ন হইবেই অতএব সর্বত্রই পাদাবুতিপূর্বকই গ্রথন করিতে হইবে, ঋক্ আবুতি কুত্রাপি করিবে না ॥” ১৯

(মূল)

নবমাধিকরণম্—তত্রৈব নবমদশময়োরাধিকরণয়োরাপর-
বিশেষৌ চিস্তিতৌ । নবমাধিকরণম্ ;—

“আই-ভাবোয়োনিবশাদুত্তরাবশতোহথবা ।

গীত্যর্থাদাদিমোহন্তোরাণ্যভিষাজ্ঞকত্বতঃ ॥ ২০

‘যদ্ যোন্যাং তদুত্তরযোগ্যতি’—ইতি শ্রুয়তে । তত্র
‘কয়ানশ্চিৎত্রআভূবৎ’—ইত্যসাবৃণ্ণয়োনিঃ । তস্যামৃচি ‘কয়া’
ইত্যক্ষরদ্বয়মাদ্যোভাগঃ, ‘নশ্চিৎত্রআভূব’দিত্যক্ষরষট্ কং দ্বিতী-
য়োভাগস্তস্মিন্ ভাগে দ্বিতীয়াক্ষরে চকারস্যোপরি তনমিকারং
বিলোপ্য তস্য স্থানে আইভাবমান্নায় গীতির্নিষ্পাদিতা । ‘কস্তা-
সত্যোমদানাম্’-ইত্যনন্তর্ভাবিস্মৃতরা । তস্যোং যোনিবশো

চতুর্থাক্ষরে ত্কারস্যোপরিভনং য্কারমোকারঞ্চ লোপয়িত্ব।
 তয়োঃ স্থানে আই-ভাবঃ কার্য্যঃ। ‘অভীষুণঃ’—অসাবপরো-
 তরা। তস্যামপি চতুর্থাক্ষরে ণ্কারস্যোপরিভনম্কারং লোপ-
 য়িত্ব। তস্য স্থানে আই-ভাবঃ কৰ্ত্তব্যোহন্যাথা গীতিনাশপ্রসঙ্গা-
 দিতি প্রাপ্তে, ক্রমঃ—নাত্র যোনৌ বর্ণাস্তরস্যাগমঃ, কিন্তুর্হি?
 বিদ্যমান এব চ্কারস্যোপরিভন ইকারঃ সামপ্রসিদ্ধিয়া-
 প্রক্রিয়য়া বৃদ্ধঃ সন্মেকারোভবতি, তস্য সঙ্ঘ্যাকরত্বাৎ ‘আকারঃ
 পূর্বোভাগ ইকার উত্তরভাগস্তাবুভৌ বিশ্লেষণে গীয়মানাৱাই-
 ভাবং প্রতিপদ্যেতে। তথাচ সামগা আছেঃ—‘বৃদ্ধং তালব্য
 মাই ভবতি’-ইতি, তথাসত্যান্তরয়োশ্চতুর্থাক্ষরে নাস্তি তালব্য
 ইকার ইত্যাই-ভাবো ন কৰ্ত্তব্যঃ। ‘অভীষু ণঃ সখীনামবিতা
 জরিতৃণাম্’—ইত্যেতস্যামুত্তরায়াং দ্বাদশাক্ষরগতস্য রেফস্যো-
 পরিভন ইকারঃ পূর্ববদাই ভবতি। তথা মোহয়মাই-ভাবঃ
 উক্তরীত্যা বর্ণাভিব্যঞ্জকত্বাদুত্তরাগতবর্ণবশেন কৰ্ত্তব্যঃ, গীত্য-
 র্থত্বাভাবেন যোনিক্রমে তেন বিনাপি গীতির্ন বিনশ্যতি”
 —ইতি ॥ ২০

(অনুবাদ)

নবম ও দশম অধিকরণে অপরাপর বিষয়ও নির্ণীত হই-
 য়াছে। তন্মধ্যে নবম এই ;—

“আই-ভাব যোনি মত হ’বে কিংবা অন্য মত ?

হ’তে পারে সেই মত, কিন্তু হ’বে ইকার-সম্মত ॥ ২০

উত্তরাংশের ত্র্চ্গুলির প্রথমটি যোনিএহেও আছে
 এবং ঐ যোনি বা প্রথম ঋক্টি অনুলম্বন করিয়া যে গান
 গীত হয়, তাহা যোনি গান বা গেয়গান এহে পাণ্ডায়ায়।

ঐ যোনি ঋকের পর পঠিত দ্বিতীয় ও তৃতীয় ঋককে উত্তর ঋগ্‌দ্বয় কহে, এই উত্তর ঋগ্‌দ্বয়ও অবিকল ঐ যোনি ঋকের ন্যায় গীত হইয়া থাকে সুতরাং যোনি সামের সহিত উত্তর সামদ্বয়ের বর্ণগত ও অর্থগত বিভিন্নতা থাকিলেও সামাংশে অর্থাৎ স্বরাংশে কিছুমাত্র পার্থক্য থাকে না; এ সমস্তই ইতিপূর্বে বর্ণিত হইয়াছে এবং ইহাও বলা হইবে যে বর্ণের বিকার আগম প্রভৃতি সাম ধর্ম্য । প্রকৃত স্থলে ‘কয়া নশ্চিৎ আভুবাৎ’ এই যোনি ঋক-মূলক ‘কাঃ৫য়া । নশ্চাঃই ত্রাঃ আভুবাৎ ।’ বামদেব্য নামক যোনি সামও আছে, উত্তরাংশে ঐ যোনি ঋকটি প্রথম রূপে পঠিত আছে এবং সেই ছন্দের তৎপর-পর আরও ঋগ্‌দ্বয় আছে, ঐ ঋগ্‌দ্বয় অবলম্বন করিয়া ‘যাহা যোনিতে গীত হইবে তাহাই উত্তর ঋগ্‌দ্বয়েও গাইবে’ এই পূর্বোক্ত বিধি অনুসারে আরও দুইটি বামদেব্য গীত হইয়া থাকে । যথা—

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
কয়ানশ্চিৎ*ত্রাভুবদুতীসদাঃসখা । কয়াশ্চিৎয়াবৃত্তা ॥(১)

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
কস্ত্যাসতোমদানাস্মগৃহিষ্ঠোমৎসদক্ষসঃ । দূঢ়াচিৎ*দারুজৈ-
১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
বস্তু ॥(২) অতীষুগঃসখীনাস্বিতাভিরিতুগাম্ । শতন্তুয়াসু-

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
তয়ে ॥(৩) উঃ আঃ ২, ১, ১২ ॥

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
॥ মহাবামদেব্যম্ ॥ কাঃ৫য়া । নশ্চাঃইত্রাঃ*ত্রাভুবাৎ ।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
• (১) এটি যোনি ঋক। (২), (৩) এই দুটি উত্তর ঋক।

আছে যে “তালব্য বর্ণ অর্থাৎ ই বন্ধ হইয়া আই হয়” ।
এতাবত প্রথম ঋকৃটিতে চতুর্থ বর্ণে ই ছিল তাহাই বন্ধ
হইয়া আই-ভাব ধারণ করিয়া থাকে, উত্তর ঋগ্‌দ্বয়ের চতুর্থ
বর্ণে ইকার নাই সুতরাং বন্ধ হইয়া আই-ভাবও হয় না
বরং তৃতীয় ঋকের দ্বাদশাঙ্কর রেফের পরে ইকার
আছে, তাহা আই-ভাব ধারণ করিয়াই থাকে । উপসং-
হারে বক্তব্য যে এই যে আই-ভাব ইহা বর্ণাভিব্যঞ্জক
সুতরাং বর্ণানুসারে হইবে, ইহা গানের নিয়ামক নহে
অতএব যোনি গানানুসারে উত্তর গানদ্বয়ে অতিদৃষ্ট
হইবে না, ইহার অভাবে ‘যোনির ন্যায় গান হইল না’
ইহা বক্তব্য নহে ॥” ২০

(মূল)

দশমাধিকরণম্ —

“স্তোভানোত প্রদিশ্যন্তে নাগীতিভেন বর্ণবৎ ।

স্বরাদিবৎ প্রদিশ্যন্তে গীতিকালোপযোগতঃ ॥ ২১

ব্রাহ্মদেব্যসান্মোয়োনৌ দ্বয়োরঙ্কয়োর্মধ্যে ঔকারদ্বয়েন
হো-শব্দেন হায়ি-শব্দেন চ নিষ্পন্নঃ স্তোভ এবমান্নাতঃ—
‘ঔঃহো হায়ি’-ইতি,—সোহয়ং স্তোভানোত্তরয়োঁরতিদি-
শ্যতে, কৃতঃ ? অগীতিভাৎ । ‘রদ্যোন্যাং তদুত্তরয়োঁর্গায়তি’—
ইতি গীতিমাত্রমতিদিশ্যতে, তত্র প্রথমায় ঋচো বর্ণাঃ যথা
নাতিদিশ্যন্তে তথা স্তোভা অপি । ইতি প্রাপ্তে, ক্রমঃ—স্বরো-
বর্ণরিপ্সেষোবিরামইত্যেতে গীতু্যপযোগিত্বাদ্ যথাতিদিশ্যন্তে,
তথা স্তোভা অপি গীতিকালপরিচ্ছেদকত্বাদতিদিশ্যন্তে”
—ইতি ॥ ২১

(অনুবাদ)

দশম অধিকরণে এইরূপ আরও একটি আছে ; যথা—

“পূর্বের দৃষ্টান্ত মতে স্তোভও কি ত্যাজ্য হ'বে ?

না না ; তাহা হ'লে বল, সাম আর কি গাহিবে ॥ ২১

ঐ পূর্বোক্ত বামদেব্য সামকেই দৃষ্টান্তস্থলে রাখিয়া বিচার্য্য, যে, যে রূপ আই-ভাবে বর্ণগত স্বীকার করিয়া উত্তর গানে তাহার অতিদেশ অনাবশ্যক, সেইরূপ ঔকার-দ্বয় ও হো-শব্দ এবং হায়ি-শব্দের দ্বারা নিষ্পন্ন যে স্তোভ, তাহাও কি অনাবশ্যক ? তাহা হইলে বামদেব্য সামের যোনি গানে 'খা'র পরে “ঔওহো হাই” আছে দেখিয়া, উত্তর গানদ্বয়েও 'না'র ও 'নাম্'র পরে 'ঔওহো হাই' গান কর্তব্য হইতে পারে না। এস্থলে সিদ্ধাস্তিত হইতেছে যে 'যো-নিতে যাহা থাকিবে, তাহাই উত্তরেও গীত হইবে' বলায় যোনির বর্ণ উত্তরেও অতিদৃষ্ট হইবে এরূপ বোধ হয় না প্রত্যুত গানই অতিদৃষ্ট স্পষ্ট বোধ হইতেছে অতএব মন্ত্রের অবয়ব 'ই' কে বৃদ্ধ করিয়া 'আই' গীত হইয়া থাকে, সেস্থলে উত্তর ঋকে মন্ত্রের অবয়ব 'ই' না থাকিলে 'ই' বর্ণ অতিদৃষ্ট হয় না সুতরাং গানেও আইভাব শ্রুত হয় না (১) কিন্তু 'ঔওহোহায়ি' ইত্যাদি স্তোভ গুলি, ইহা যোনি ঋকের অবয়ব বর্ণ বা পদ নহে প্রত্যুত বামদেব্য গানের অংশ (২), উত্তর গানদ্বয়ে বামদেব্য গানের অতিদেশ করিলে সুতরাং

(১) ৭১ ও ৭৮ পৃষ্ঠার * এই চিহ্নিত স্থানগুলি দেখ ।

(২) ৭১ ও ৭৮ পৃষ্ঠার † এই চিহ্নিত স্থানগুলি দেখ ।

এ গুলিও অতিদিক্ট হইবে । এতাবত। ইহাই নিষ্পন্ন হইল
যে' যেরূপ, স্বর, বর্ণবিভ্লেষ ও বিরাম গীতির উপযোগী
বাঁলিয়া উত্তর গানেও অতিদিক্ট হইয়া থাকে, সেইরূপ
'ঔওহোহায়ি' প্রভৃতি স্তোভও গীতির কাল পরিচ্ছেদক বাঁলিয়া
অবশ্য অতিদিক্ট হইবে ॥ ২১

(৪৭)

অষ্টমাধিকরণদ্বিতীয়বর্ণকে কচিচ্ছংপদ্মা গানাত্তাবশঙ্কা
নিবারণিতা ;---

“গানশ্চ নিষমোনোত বিদ্যাতে বহুপাশ্বতো ।

নান্মানদ্বয়োহস্ত্যেব প্রকৃতত্বাৎ ক্রতেরপি ॥ ২২

কচিৎ কৰ্ম্মবিশেষে ক্রতে—‘অয়ং মহত্মমানব-ইতোতয়া
হবনীয়মুপতিষ্ঠতে’—ইতি । অসাবৃক্ সংহিতা গ্রন্থে সমান্নাতা,
প্রগীতা গানগ্রন্থে । ততোবহুরূপস্থানে তস্যামৃচি গানং ন
নিয়তং কিন্তু বিকল্পিতমিতি প্রাপ্তে, ক্রমঃ—অস্ত্যেব নিষমো
গানে; কুতঃ ? সামবেদে গানস্যেব প্রকৃতত্বাৎ । ঋচাং সংহি-
তাপাঠোহত্র গানায়ৈব, ন হ্যাধারমন্তরেণ গাতুং শক্যতে ।
অথোচ্যেত ? ‘অয়ং মহত্মেত্যুৎপ্রতীকপূর্বকেন বাকোনোপ-
স্থানবিধানাদ্ বাক্যস্য প্রকরণতঃ প্রবলত্বাদৃচৈবোপস্থান-
মিতি । তন্ম প্রকৃতপ্রগীতমন্ত্রবাচিন্যা এতয়েতি সৰ্বনামক্রতেঃ
প্রবলতরত্বাৎ । তস্মাৎ প্রগীতয়েবোপস্থানম্”—ইতি ॥ ২২

(অনুবাদ)

অষ্টমাধিকরণ দ্বিতীয় বর্ণকে আরও একটি আশঙ্কা নিবা-
রিত হইয়াছে । যথা—

উপস্থান করিতে পারিবে, যাহার ইচ্ছা হইবে ঐ ঋগ্-মূলক সাম গান দ্বারাও হবনাগ্নির উপস্থান করিতে পারিবে। এই আশঙ্কা নিবারণার্থ বলা হইয়াছে, যে, সামবেদে গানেরই প্রাধান্য, গানকেই সাম কহে এবং ঐ সামই যাঁহাদের ব্যবহার্য্য তাঁহারাি সামগ। সামবেদের মধ্যে যে ছন্দোগ্রন্থ দেখা যায়, তাহাতে ঋক্-সমস্ত রহিয়াছে, উহা কেবল সেই সমস্ত সামের অর্থজ্ঞানের আনুকূল্যের জন্য। বস্তুত ঋক্ পদের বিশেষ উল্লেখ না থাকিলে সামই সর্বত্র সামগগণের ব্যবহার্য্য ॥ ২২

(মূল)

পঞ্চদশাধিকরণাদিষু ত্রিষু ধর্মসাক্ষর্য্যং চিস্তিতম্ ।

পঞ্চদশাধিকরণম্—

“বৃহদ্রথস্তুরৈর্ধর্মৈঃ সঙ্কীর্ণো বা ব্যবস্থিতিঃ ।

পৃষ্ঠৈক্যাং সঙ্করোধর্ম্যে নির্দেশাদেব্যবস্থিতিঃ ॥ ২৩

জ্যোতিষ্টোমে ঝিকল্পনং পৃষ্ঠস্তোত্রে বিহিতম্—‘বৃহৎ-পৃষ্ঠং ভবতি, রথস্তুরং পৃষ্ঠং ভবতি’-ইতি । তত্রোভয়ত্র ধর্ম্মাঃ ক্রতাঃ—‘বৃহতি প্রস্তুয়মানেন মনসা সমুদ্রং ধ্যয়েৎ, রথস্তুরে প্রস্তুয়মানেন সম্মীলয়েৎ’-ইত্যাদয়স্তে উভয়ত্র সঙ্কীর্ণোরম্, পৃষ্ঠসিদ্ধিলক্ষণস্য কার্য্যসৈক্যাদিতি চেৎ? ন, নির্দেশভেদাৎ, সাক্ষর্য্যে স্ববৈলক্ষণ্যেন বৃহদ্বিতি রথস্তুরমিতি চ দ্বৌ নির্দেশৌ নোপপদ্যেয়াতাম্ । কিঞ্চোভয়ধর্ম্মনাহিত্যং বিরুদ্ধম্ । উচ্চৈর্গেয়ং বলবদ্গেয়মিতি বৃহদ্ব্যর্থঃ । নোচ্চৈর্গেয়ং ন বলবদ্গেয়মিতি রথস্তুরধর্ম্মঃ তস্মাদুভয়োর্থম্মা ব্যবস্থিতিস্তে”—ইতি ॥ ২৩

(অনুবাদ)

পঞ্চদশাদি অধিকরণত্বে সামধর্ম্য বিষয়ে কয়েকটি কথা বলা হইয়াছে। যথা পঞ্চদশ—

“পৃষ্ঠস্তোত্রে আছে বিবি রথন্তর বিকল্পিবে,
কিন্তু উভয় কেমনে একাধারে সমুচ্চিবে ?
সমুচ্চয়ে কিবা কার্য্য রুহৎ রুহতে গাহিবে,
রথন্তর গান কালে সেই মত আচরিবে ॥ ২৩

পৃষ্ঠ স্তোত্র বিষয়ক গানে ব্যবস্থা আছে ‘রুহৎ গান করিবে’, আরও ব্যবস্থা আছে ‘রথন্তর গানের দ্বারাও পৃষ্ঠ স্তোত্র সম্পন্ন করিতে পারে’। এদিকে রুহৎ গানের ব্যবস্থায় নির্দিষ্ট আছে যে ‘সমুদ্র ধ্যান করিবে’ এবং ‘রথন্তর গানকালে চক্ষু নিমীলিত করিবে’। আরও, রুহৎ গান উচ্চ ধ্বনিতে ও বলবৎ ধ্বনিতে করিতে হয়, রথন্তর গানে তদ্বিপরীত ব্যবহার করিতে হয়। অতএব রুহৎ ও রথন্তর উভয়ই বিরুদ্ধধর্ম্য। এতাদৃশ অবস্থায়, পৃষ্ঠস্তোত্ররূপ এক কার্য্যে উভয়বিধ ব্যবহার কিরূপে সম্ভবপর হইতে পারে? ইহার উত্তরে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে যখন বিকল্প নির্দিষ্ট হইয়াছে অর্থাৎ রুহৎ বা রথন্তর উভয়ের মধ্যে যে কোন সাম গান দ্বারা পৃষ্ঠস্তোত্র সম্পন্ন হইতে পারিবে বলা হইয়াছে, তখন পৃষ্ঠস্তোত্র এক কার্য্য হইলেও দ্বিবিধ সামের দ্বারা সম্পাদ্য হইবার ততৎসামের প্রয়োগ কালে ততৎ ধর্ম্য অবলম্বনীয় হইবার বাধা নাই অর্থাৎ যখন রুহৎ সাম গানের দ্বারা পৃষ্ঠস্তোত্র সম্পাদন করিতে হইবে, তৎকালে রুহৎ সামের যে ধর্ম্য, উচ্চধ্বনি, বলবৎ প্রয়োগ ও সমুদ্র-

ধ্যান, তৎকালে তাহাই রক্ষিত হইবে এবং যখন রথন্তর সাম্য
গানের দ্বারা পৃষ্ঠ স্তোত্র সম্পাদন করিতে হইবে, তৎকালে
রথন্তর সামের যে ধর্ম, নীচধ্বনি, দুর্বল প্রয়োগ ও নিম্নীলন,
তৎকালে তাহাই করিতে হইবে । এতাবত পৃষ্ঠ স্তোত্র
রূপ কার্য্য এক হইলেও তৎসম্পাদক সাম, বিকল্পে দুইটি
হইবায়, বিকল্পে তত্তৎসামধর্ম্যানুষ্ঠানের কোন বাধাই
নাই ॥ ২৭

(মত)

মোড়শাধিকরণম্—

“তয়োর্ধর্ম্যাঃ সমুচ্ছেয়া ন বা কণুরথন্তরে ।

বি-স্থানত্বাদ্ ভাষ্য আদ্যোবিরোধাদ্ বার্তিকোহস্তিমঃ ॥ ২৪

বৈশ্বস্তোমে ‘কণুরথন্তরং পৃষ্ঠং ভবতি’—ইতি শ্রুয়তে ।

তত্র কণুরথন্তরাখ্যসাম্নঃ পৃষ্ঠস্তোত্রসাধনয়োঃ প্রাকৃতয়োর্বহ-
দ্রথন্তরয়োরুভয়োঃ স্থানে পতিতত্বাচ্ছ্রুতয়সম্বন্ধিধর্ম্যাঃ সমুচ্ছে-
তর্যাঃ । যে তু বিরুদ্ধা ধর্ম্যাঃ—উচ্চৈর্গেয়ং নোচ্চৈর্গেয়-
মিত্যদয়ন্তে বিকল্যান্তাম্ । সমুদ্রধ্যাননিমীলনাদীনাং বিরো-
ধাভাবাৎ প্রকৃতাধিব নির্দেশভেদস্যাত্রাভাবাচ্চ সমুচ্চয়-
ইতি ভাষ্যকারস্য মতম্ । বিকল্লিতয়োরেব দ্বয়োঃ স্থানে
পতিতত্বাদ্ বিরুদ্ধধর্ম্যাশ্বারম্যাচ্চ বিকল্প এব যুক্তো ন তু
সমুচ্চয়ঃ ইতি বার্তিককারস্য মতম্ । তত্রোভয়ত্র তত্তন্যত-
বিপরীতঃ পূর্বপক্ষ উন্মেষঃ”—ইতি ॥ ২৪

(অনুবাদ)

মোড়শাধিকরণে ইহাই প্রকারান্তরে স্বব্যক্ত করিয়া-
ছেন । যথা—

“কণুরথন্তর পৃষ্ঠে ধর্মদ্বয় সমুচ্চয়,
 কেমেনে করিবে বল, বিরুদ্ধ কি এক হয় ?
 সমুচ্চিব না বিরুদ্ধ কিন্তু যুক্ত মিশাইব ;
 কিংবা বিকল্প বিধানে কেন একত্র করিব ॥ ২৪

বৈশ্য স্তোমে শ্রুতি আছে,—কণুরথন্তর সামদ্বারা পৃষ্ঠ স্তোত্র সম্পন্ন হইবে । এস্থলে বিচার্য্য,—পৃষ্ঠ স্তোত্রে বৃহৎ বা রথন্তর বিকল্পে ব্যবহৃত হইয়া থাকে স্ততরাং ঐ পৃষ্ঠ কখন বা উচ্চধ্বনি ও বলবৎ প্রয়োগে এবং সমুদ্রধ্যানে সম্পন্ন হইয়া থাকে, কখন বা তদ্বিপরীত ভাবে এবং নিম্নীলনে সম্পন্ন হয় ; বৈশ্য স্তোমে বৃহৎ ও রথন্তরের পরিবর্তে কণুরথন্তর গীত হইবে ব্যবস্থাতে উক্ত উভয় সামধর্ম্য এক কণুরথন্তরে কিরূপে সমুচ্চিত ভাবে ব্যবহৃত হইতে পারে ? এই আশঙ্কা দ্বিবিধ রূপে অপনোদিত হইয়াছে । ভাষ্যকার বলেন,—যে যে ধর্ম্য সমুচ্চয় হইতে পারিবে তাহাই সমুচ্চিত হইবে অর্থাৎ কণুরথন্তর পাঠকালে সমুদ্রধ্যান এবং নিম্নীলন উভয় হইবে কিন্তু একই বস্তু এককালে উচ্চ ধ্বনিতে ও নীচধ্বনিতে গীত হওয়া নিতান্ত অসম্ভব অতএব তদ্বিষয়ে যথেষ্ট ব্যবহার করিতে পারিবে । বার্তিককার বলেন,—প্রকৃতে, বৃহৎ ও রথন্তর বিকল্পে ব্যবহৃত করিবার ব্যবস্থাই আছে অতএব কণুরথন্তর গানে ঐ বিকল্পানুযায়ী উচ্চধ্বনি ও নীচ ধ্বনি প্রভৃতি সামধর্ম্যের বৈকল্য হইবে, এককালে সমুচ্চয়ের কোনই আবশ্যক নাই ॥ ২৪

(মূল)

সপ্তদশাধিকরণম্—

“দ্বি-নামকে দ্বয়োধর্ম-সাক্ষর্যং বা ব্যবস্থিতিঃ ।

পৃষ্ঠেক্যাং সঙ্করোমৈবং ধর্ম্মাণাং নামগত্বতঃ ॥ ২৫

‘গোসর উভে কুর্য্যাৎ’—ইত্যাদিনা গোসবাদৌ বৃহদ্রথ-
ন্তরনামদ্বয়নাম্যং পৃষ্ঠস্তোত্রং বিহিতম্ । তত্র পৃষ্ঠস্তোত্র-
নৈকত্বেন ধর্ম্ম-ব্যবস্থয়া অসম্ভবাং বৃহত্যাভয়ধর্ম্মাঃ কর্তব্যঃ
রথন্তরেইপ্যভয়ধর্ম্মাইত্যেবং সাক্ষর্যমিতি চেৎ ? মৈবম্,
ন হ্যেতে পৃষ্ঠস্তোত্রপ্রযুক্তা ধর্ম্মাঃ কিন্তু নামপ্রযুক্তাঃ ততঃ
নান্নোভেদাং ধর্ম্মাঃ ব্যবস্থিতিশ্চেৎ—ইতি । ব্যবস্থিতধর্ম্মোপে-
তাভ্যাং বৃহদ্রথন্তরনামকাভ্যাং সামভ্যাং নিষ্পন্নস্তোত্রস্য
পৃষ্ঠমিতি বৈদিকং নামধেয়ম্ । যথা ত্রিবৃচ্ছন্দস্যার্থোবৈদ-
প্রানিকোগৃহীতস্তদ্বৎ—ইতি ॥ ২৫

(অনুবাদ)

সপ্তদশাধিকরণে ইহা আরও সুস্পষ্টীকৃত হইয়াছে । যথা—

“সামদ্বয়-সাধ্যো পৃষ্ঠে ধর্ম্মদ্বয় বিকল্লিবে ?

সামধর্ম্ম সামসহ, পৃষ্ঠেতে কেন থাকিবে ॥ ২৫

গোসবাদি যাগে বৃহৎ ও রথন্তর উভয় সামের দ্বারাই
পৃষ্ঠ স্তোত্র সম্পন্ন করিতে হয় ; ঐ উভয় সামের যে পর-
স্পর বিরুদ্ধ ধর্ম্ম তাহাও পূর্বের বলা হইয়াছে । এক্ষণে
বিচার্য্য, যে, এক পৃষ্ঠ স্তোত্রে উভয় ধর্ম্ম অসম্ভব অতএব
বিকল্প কি স্বীকার্য্য ? এতদুত্তরে বলা হইতেছে, না ; পৃষ্ঠ
কোন স্বতন্ত্র পদার্থ নহে, পূর্বোক্ত বিভিন্ন ধর্ম্মাক্রান্ত সাম-
দ্বয় দ্বারা নিষ্পাদ্য স্তোত্র বিশেষকেই পৃষ্ঠ কহে, পৃষ্ঠ শব্দটি

বৈদিকগণের কল্পিত ‘ত্রিহং’ প্রভৃতি শব্দের ন্যায় একটি সংজ্ঞা যাত্রা অতএব যখন বৃহৎসাম গান করিবে তখন বৃহৎসামের নিয়মই অবলম্বনীয় এবং যখন রথস্তুর গান করিবে তখন তদীয় নিয়মই আদরণীয় ; এইরূপে উভয় সামের গান কালে স্বতন্ত্র রূপে উভয় ধর্ম্যই প্রতিপালিত হইবে এবং এইরূপে উভয় সাম গীত হইলেই স্বতরাং পৃষ্ঠ স্তোত্র সম্পন্ন হইবে, ইহাই পৃষ্ঠ স্তোত্র। ‘পৃষ্ঠ’ এটি বৈদিক সংজ্ঞা শব্দ, বেরূপ ত্রিহং প্রভৃতি” ॥ ২৫

(মূল.)

স চ ত্রিৰুচ্ছকঃ প্রথমাদ্যায়ন্য তৃতীয়পাদে পঞ্চমাধিকরণ-
স্যান্তিমে বর্ণকে বিচারিতঃ—

“লৌকিকোবাক্যগোবার্থস্ত্রিহৃদাদেঃ নমস্বতঃ ।

উভৌ বিধ্যর্থবাদৈকবাক্যত্বাদস্ত্রিহাস্তিমঃ ॥ ২৬

‘ত্রিহৃদহিষ্মবমানম্’-ইতি শ্রুতৌ ত্রিৰুচ্ছকস্য ত্রৈগুণ্যং
লোকনিক্কাহর্থঃ, বাক্যশেষাদৃক্ ত্রয়াত্মকেষু সূক্তেষু বস্তুতানাং
বহিষ্মবমানাত্মকস্তোত্রনিষ্পাদনক্ষমাণাম্—‘উপাষ্ট্মৈ গায়তা-
নরঃ (উ১প্র০১,২,৩সূ০)—ইত্যাদীনামৃচাং নবকমর্থঃ । তত্র
ধর্ম্মনির্ণয়ে বেদস্য প্রবলত্বেন পদপদার্থনির্ণয়ে লোকবে-
দয়োঃ সমানবলবত্বাচ্ছাভ্যর্থো বিকল্পেন গৃহীতব্য্যাবিত্তি
চেৎ ? মৈবম্ । লৌকিকার্থস্বীকারপক্ষে বিধিবাক্যে ত্রৈগুণ্য-
মর্থঃ, অর্থবাদবাক্যে স্তোত্রিয়াণামৃচাং নবকমিত্যেবং বিধ্যর্থ-
বাদয়োর্বৈয়ধিকরণ্যাদেকবাক্যত্বং ন স্যাদত একবাক্যত্বায়
স্তোত্রিয়াণাং নবকমের বিধিবাক্যে নিয়তোহর্থঃ— ইতি ॥ ২৬

(অনুবাদ)

উক্ত ত্রিবৃৎ শব্দও প্রথমাদ্যায়ে তৃতীয় পাদে পঞ্চমা-
ধিকরণের অন্তিম বর্ণকে নির্ণীত হইয়াছে। যথা—

“ত্রিবৃৎ বলিতে, ত্রৈগুণ্য বুঝি ? অন্য কিছু কিবা ?

অর্থবাদ-বাক্য-মতে ন’টি খাচাই বুঝিবা ॥ ২৬

৩। তাণ্ড্য ভ্রাক্ষণের দ্বিতীয় প্রপাঠকের চতুর্দশ খণ্ডে প্রণীত
হইয়াছে ‘ত্রিবৃৎ বহিষ্পবমান’ অর্থাৎ বহিষ্পবমান নামক
স্তোত্রটি ত্রিবৃৎ হইবে। এস্থলে বিচার্য্য, যে, এ ত্রিবৃৎ
বলিতে কি ত্রৈগুণ্যরূপ অর্থ বুঝিতে হইবে ? অথবা অপর
কিছু ? এতদ্বত্তরে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে, যে, না ; যদিও
ত্রিবৃৎ বলিতে সাধারণ্যে ত্রৈগুণ্য অর্থেরই বোধ হইয়া থাকে
পরং এস্থলে অর্থবাদ বাক্যের দ্বারা ত্রিবৃৎ একটা বৈদিক
সংজ্ঞাশব্দ সম্পন্ন হইয়াছে অতএব ত্রিবৃৎ শব্দে ‘উপাষ্ট্র
গায়তা নরঃ (উ০ আ০ ১,১,১)’ ইত্যাদি নয়টি খাচাই বুঝিতে
হইবে। এই নয়টি খাচার দ্বারা সম্পাদ্য স্তোত্র বিশেষকেই
‘ত্রিবৃদ্ বহিষ্পবমান’ কহে। ইহাই পবে আরও স্পষ্ট
হইবে” ॥ ২৬

(মূল)

পৃষ্ঠ শব্দস্য নামধেয়ত্বং প্রথমাদ্যায়ে চতুর্থপাদস্য তৃতীয়া-
ধিকরণে চিত্রাশব্দবিনির্গীতম্ ।

“য়চ্চিত্রয়া যজেতেতি তদগুণো নাম বা ভবেৎ ।

চিত্রস্ত্রীষুগুণো রুঢ়েরগ্নীষোগীয়কে পশো ॥

দ্বয়োৰ্বিধৌ স্বাক্যভেদোবৈশিষ্ট্যগৌরবং ততঃ ।

স্যান্মাম পৃষ্ঠাজ্যবহিষ্পবমানেষু তত্তথা ॥ ২৭

‘চিত্রয়া যজ্ঞেত পশুকামঃ’-ইত্যান্নায়তে, তত্র চিত্রাশব্দো-
নোদ্ভিচ্ছবদ্ যোগিকঃ কিন্তু রূঢ়্যা চিত্রত্বং স্ত্রীত্বকাভিধেভে,
ততো ন পূর্বন্যায়েন নামহম্ । তথাসত্যগ্রীষোমীয়ং পশু-
মালভেতেতিবিহিতপশুয়াদনএ যজ্ঞেতেত্যেনে পদেনানুদ্য
তস্মিন্ পশৌ চিত্রত্বস্ত্রীত্বগুণৌ বিধীয়েতে । ইতি, প্রাপ্তে,
ক্রমঃ । চিত্রত্বং স্ত্রীত্বক্ষেতি দ্বাবেতৌ গুণৌ, তয়োৰ্বিধাভেদে
বাক্যং ভিদ্যেত । তথাচোক্তম্ । ‘প্রাপ্তে কৰ্ম্মণি নানেকো-
বিধাতুং শক্যতে গুণঃ । অপ্রাপ্তে তু বিধীয়েন্ন বহবো-
প্যেকয়ত্বতঃ’-ইতি । অথ বাক্যভেদপরিহারায় গুণদ্বয়বি-
শিষ্টং পশুদ্রব্যরূপং কারকং বিধীয়েত, তদা গৌরবং
স্যাৎ । তস্মাচ্চিত্রাশব্দঃ পূর্ববৎ যজিসামানাদিকরণেন
য়াগনামধেয়ং ভবতি, চিত্রত্বঞ্চ তস্য বিলক্ষণদ্রব্যদ্বারেণোপ-
পদ্যতে । ‘দধিমধুয়তমাপোধানাস্তগুলাস্তৎসংসৃষ্টং প্রাজা-
পত্যম্’—ইতি দধ্যাদীনি বিচিত্রাণি এদেয়দ্রব্যানি ষড়ান্না-
তানি । তদেতচ্চিত্রানামকস্য যাগস্যোৎপত্তিবাক্যম্, যাগ-
স্বরূপভূতয়োৰ্দ্ধাদিদ্রব্যপ্রজাপতিদেবতয়োরত্রোপদিশ্যমান-
ত্বাচ্ছপন্নস্য তস্য যাগস্য ‘চিত্রয়া যজ্ঞেত পশুকামঃ’-ইত্যে-
তৎফলবাক্যম্ । এবংসতি প্রকৃতার্থোলভ্যেত, অগ্রীষোমীয়-
পশুনুবাদেন গুণবিধানে, প্রকৃতহানাপ্রকৃতপ্রক্রিয়ে প্রসজ্যে-
য়াতাম্, লিঙ্ প্রত্যয়স্য চানুবাদকত্বানীকারান্মুখ্যোবিধ্যর্থো-
বাধ্যেত । তস্মাচ্চিত্রাপদং নামধেয়ম্ ॥ ॥ যথা চিত্রাশব্দে
নামধেয়ত্বং তথা বহিষ্পবমানশব্দে আজ্যশব্দে পৃষ্ঠশব্দে চ
তৎকৰ্ম্মনামধেয়ত্বং যোজনীয়ম্ । এবং হি শ্রুয়তে । ত্রিবৃদ্-
বহিষ্পবমানম্ পঞ্চদশান্যাজ্যানি, সপ্তদশানি পৃষ্ঠানীতি ।

অস্য ষাণ্মত্ৰয়স্যার্থোবিবিচ্যতে । সামগানামুত্তরাংশ্বে তৃচা-
 ত্ত্বকানি সূক্তান্যাম্নাতানি । তত্র । ‘উপাশ্মৈ গায়ত্ৰা নরঃ’-
 ইত্যাদ্যং সূক্তম্ । ‘দরিদ্র্যতত্যা ঋচা’-ইতি দ্বিতীয়ম্ । ‘পব-
 মানস্য তে কবে’-ইতি তৃতীয়ম্ । জ্যোতিষ্ঠৌমস্য প্রাতঃ-
 সরনানুষ্ঠানে তেষু ত্রিষু সূক্তেষু গায়ত্রং সাম গাতব্যম্,—
 তদিদং সূক্তত্রয়গানসাপ্যং স্তোত্রং বহিষ্পবমানমিত্যুচ্যতে,
 তত্রাবস্থিতানামুচাম্পবমানার্গহ্নাবহিঃসম্বন্ধাচ্চ । ন খল্বিদং
 স্তোত্রমিতরস্তোত্রবৎ সদোনামকস্য যণ্ডপস্য মধ্যে ঔদুম্বর্যাঃ
 স্তম্বশাখায়াঃ সন্নিধৌ প্রযুজ্যতে, কিন্তু সদমোবহিঃপ্রসর্পন্তিঃ
 প্রযুজ্যতে । তস্য চ বহিষ্পবমানস্য ত্রিব্রহ্মণ্যকঃ স্তোমো-
 ভবতি, তস্য চ স্তোমস্য বিধায়কং ব্রাহ্মণরাক্যমেবমান্না-
 যতে । “তিস্থভ্যোহিঙ্করোতি স প্রথময়া, তিস্থভ্যো হিঙ্ক-
 রোতি স উত্তময়োদ্যতী ত্রিবৃত্তোবিষ্কৃতিঃ”—ইতি অয়মর্থঃ ।
 সূক্তত্রয়পঠিতানাং নবানামুচাং গানং ত্রিভিঃ পর্য্যায়ৈঃ,—
 কর্তব্যম্ । তত্র প্রথমপর্য্যয়ে ত্রিষু সূক্তেষ্বাদ্যাস্তিস্থভ্যো-
 দ্বিতীয়ে পর্য্যয়ে মধ্যমাস্তৃতীয়ে পর্য্যয়ে চোত্তমাঃ । তিস্থভ্য
 ইতি তৃতীয়ার্থে পঞ্চমী । হিঙ্করোতি গায়তীত্যর্থঃ । নোহয়ং
 যথোক্তপ্রকারোপেতা গীতিস্ত্রিব্রহ্মস্তোমস্য বিষ্কৃতিঃ স্তুতি-
 প্রকারবিশেষঃ । অস্যা বিষ্কৃতেরুদ্যতী নামেতি । এবম্পরি-
 বর্ত্তিনী কুলায়িনীতি হে বিষ্কৃতী । তয়োঃ পরিবর্ত্তিন্যেব-
 মান্নায়তে । ‘তিস্থভ্যো হিঙ্করোতি স পরাচীভিস্তিস্থভ্যো-
 হিঙ্করোতি স পরাচীভিস্তিস্থভ্যোহিঙ্করোতি স পরাচীভিঃ,
 পরিবর্ত্তিনী ত্রিবৃত্তোবিষ্কৃতিঃ’-ইতি । পরাচীভিরনুক্ৰমেণা-
 ন্নাতাভিরিত্যর্থঃ । কুলায়িন্যেবমান্নায়তে । ‘তিস্থভ্যোহিঙ্ক-

রোতি স পরাচীভিস্তিস্ত্যোহিষ্করোতি যা মধ্যমা সা প্রথমা,
 যোক্তমা সা মধ্যমা, যা প্রথমা মোক্তমা, তিস্ত্যোহিষ্করোতি
 যা মধ্যমা সা প্রথমা, যা প্রথমা সা মধ্যমা, যা মধ্যমা মোক্তমা,
 কুলায়িনী ত্রিবৃত্তো বিষ্কৃতিঃ'-ইতি । অত্র প্রথমসূক্তে পাঠ-
 ক্রমএব, দ্বিতীয়ে মধ্যমোক্তমপ্রথমাস্তৃতীয়ে তৃত্তমপ্রথমমধ্যমাঃ
 ইত্যেবং ব্যত্যয়েন মন্তাঃ গাতব্যাস্তদিদং বিষ্কৃতিত্রয়ং
 বিকল্পিতম্ । ত্রিবৃচ্ছকমোদৃশং স্তোমস্বরূপমর্থো ন তু ত্রৈণ্ড-
 গ্যমিতি পূর্বপাদে নির্ণীতম্ ॥ ॥ উত্তরাংশে বহিষ্কারমান-
 সূক্তেভ্যস্ত্রিভ্য উর্দ্ধং চত্বারি সূক্তান্যান্নাতানি । 'অগ্ন আয়াহি
 বীতয়ে'-ইত্যাদ্যং সূক্তম্ । 'আনোমিত্রাবরুণা'-ইতি দ্বিতী-
 যম্ । 'আয়াহি স্রুমাহিত'-ইতি তৃতীয়ম্ । 'ইন্দ্রাগ্নী আগতং
 স্রুতম্'-ইতি চতুর্থম্ । তাণ্ডেতানি প্রাতঃসবনে গায়ত্রদান্না
 গীয়মানানি চত্বার্যাভ্যস্তোত্রাণীত্যাচ্যন্তে । তন্নির্বচনং শ্রুয়তে ।
 'যদাজিগীষুস্তদাজ্যানামাজ্যত্বম্'-ইতি । তেষাজ্যস্তোত্রেণ
 পঞ্চদশনামকঃ স্তোমোভবতি । তস্য স্তোমস্ত বিষ্কৃতিরে-
 বমান্নারতে । 'পঞ্চভ্যোহিষ্করোতি স তিস্তিভিঃ স একয়া স
 একয়া, পঞ্চভ্যোহিষ্করোতি স একয়া স তিস্তিভিঃ স একয়া,
 পঞ্চভ্যোহিষ্করোতি স একয়া স একয়া স তিস্তিভিঃ'-ইতি ।
 একং সূক্তং ত্রিবার্ত্তনীয়ম্ । তত্র । প্রথমাবৃত্তৌ প্রথমায়া ঋচ-
 দ্বিরভ্যাসঃ । দ্বিতীয়াবৃত্তৌ মধ্যমায়াঃ । তৃতীয়াবৃত্তাবৃত্ত-
 নায়াঃ । মোহয়ং পঞ্চদশস্তোমঃ ॥ ॥ উক্তেভ্যশ্চতুর্ভ্যঃ
 সূক্তেভ্য উর্দ্ধমুত্তরাংশে ত্রিণি মাধ্যম্নিনপবমানসূক্তান্যান্নায়,
 তত উর্দ্ধং চত্বারি সূক্তান্যান্নাতানি । তেষু । 'অভিহ্বাশূর-
 নোমুগঃ'-ইত্যাদ্যম্ । 'কয়ানশ্চিত্রআভূবৎ'-ইতি দ্বিতীয়ম্ ।

‘তৎ বো দস্মমুতীষহম্’-ইতি তৃতীয়ম্ । ‘তরোভির্বোবিদদ্বম্’
 ইতি চতুর্থম্ । এতানি ক্রমেণ ‘রথন্তর’ (উ, ১ প্র, ১ সা)
 ‘বামদেব্য’ (উ, ১ প্র, ৫ সা) ‘নৌধম’ (উ, ১ প্র, ৬ সা) ‘কনৈয়’
 (উ, ১ প্র, ৭ সা) সামভির্মাধ্যানিনসবনে গীয়মানানি পৃষ্ঠ-
 স্তোত্রাণীকৃত্যন্তে । স্পর্শনাং স্পৃষ্ঠানীত্যেবং নিরুক্তি-
 দ্রষ্টব্য । তেষু স্তোত্রেষু সপ্তদশস্তোমোভবতি । তস্য
 স্তোমস্য বিকৃতিরেবমান্নায়তে । “পঞ্চভ্যো হিঙ্করোতি
 স তিস্তিভিঃ স একয়া স একয়া, পঞ্চভ্যোহিঙ্করোতি স
 একয়া সতিস্তিভিঃ স একয়া, পঞ্চভ্যোহিঙ্করোতি স একয়া স
 তিস্তিভিঃ স তিস্তিভিঃ”-ইতি । অত্র । প্রথমাবৃত্তৌ প্রথমায়াঃ
 ঋচ জ্বরভ্যানঃ । দ্বিতীয়াবৃত্তৌ মধ্যমায়াঃ । তৃতীয়াবৃত্তৌ
 মধমোত্তময়োঃ । মোহয়ং সপ্তদশ স্তোমঃ । অত্র ত্রিষপি
 ঋকোষু ত্রিষু-পঞ্চদশ-সপ্তদশ-শকাঃ গুণবিধায়কত্বেন স-
 ম্যতাঃ । যদি বহিষ্প্রবমানাজ্যপৃষ্ঠশকা অপি গুণবিধায়কাঃ
 স্যুস্তদা প্রত্যাদাহরণম্ গুণদ্বয়বিধানাদ্ বাক্যভেদঃ স্যাৎ ।
 তস্মাদ্ বহিষ্প্রবমানাদিশকাঃ স্তোত্রনামধেয়ানি । তৈর্নামভিঃ
 কর্ম্মণ্যানুদ্য ত্রিষদাদিগুণা বিধীয়ন্তে”—ইতি ॥ ২৭

(অনুবাদ)

প্রথমাধ্যায় চতুর্থ পাদে তৃতীয়াধিকরণে, চিত্রা শব্দের
 ন্যায় পৃষ্ঠও যে একটি নাম, তাহা নির্ণীত হইয়াছে । যথা—

‘চিত্রয়া যজেত’ গুণ কিংবা নামে ?

স্ত্রী-চিত্রত্ব গুণবিধি, হবে বুঝি অগ্নিষ্টোমে ।

না না, তাহা নহে ইহা ; ‘চিত্রা’ কর্ম্মের আখ্যান ।

আরো আছে এইরূপ,—‘পৃষ্ঠ’, ‘বহিষ্প্রবমান’ ॥ ২৭

একটি শ্রুতি আছে ‘পশুকাম ব্যক্তি চিত্রাযাগ করিবে’ । এই শ্রুতিটি গুণবিধি অর্থাৎ ‘অগ্নিষোমীয় পশু আলভন করিবে’ এই বিধিতে গুণ সমর্পক হইতে পারে ; তাহা- হইলে, কিরূপ অগ্নিষোমীয় পশুর আলভন দ্বারা যাগ সম্পন্ন করিবে ? বিচিত্রবর্ণ ও স্ত্রীজাতি ; ইহাই নিষ্পন্ন হইবে। অথবা চিত্রা নামক একটি স্বতন্ত্র যাগ ? এই সংশয় স্থলে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে, না, ইহা গুণবিধি নহে প্রত্যুত ইহা একটি স্বতন্ত্রই বিধি, ‘চিত্রা’ নামে একটি পৃথক্ যাগ । এই যাগে দধি প্রভৃতি ছয় প্রকার দ্রব্যের প্রয়োজন হয় বলিয়াই ইহাকে ‘চিত্র’ কহে (যে রূপ চিত্রবর্ণ) ।

পৃষ্ঠ, আজ্য ও বহিষ্পরমান প্রভৃতিও এইরূপ এক একটি যজ্ঞীয় সংজ্ঞাশব্দ ।

তিনটি শ্রুতি আছে,—‘ত্রিষদ্ বহিষ্পরমান’, ‘পঞ্চদশ আজ্য’ ও ‘সপ্তদশ পৃষ্ঠ’ । এই তিনটির অর্থ পর্যালোচনা করা হইতেছে ।

১ম, ‘ত্রিষদ্ বহিষ্পরমান’ । সামবেদের উত্তরার্চিকে তিন তিন থাকের এক একটি সূক্ত আছে, ঐ গ্রন্থের প্রথম সূক্ত— ‘উপাঐস্ম গায়তা নরঃ’ ইত্যাদি ; দ্বিতীয়সূক্ত— দবিদ্যতত্যা ঋচা’ ইত্যাদি ; তৃতীয় সূক্ত—‘পবমানস্য তে কবে’ ই- ত্যাদি । জ্যোতিষ্যোম যাগের প্রাতঃসবনানুষ্ঠানে এই সূক্তত্রয় অবলম্বন করিয়া ‘গায়ত্র’ নামক সাম গীত হইয়া থাকে । এই গীত সূক্তত্রয় রূপ যে স্তোত্রটি, তাহাই যাজ্ঞিক সমাজে ‘বহিষ্পরমান’ বলিয়া প্রসিদ্ধ । যেহেতু এই সূক্তত্রয়ের ঋকগুলির অর্থ পবিত্র এবং যেহেতু এই

স্তোত্রটি সদোমণ্ডপের বাহিরে ব্যবহৃত হয়; এই জন্যই ইহাকে বহিঃস্পৰ্শমান কহে । অপরাপর স্তোত্রগুলি যেরূপ সদোনামক যজ্ঞ মণ্ডপের মধ্যে ঔদুম্বরী স্তম্ভশাখার সন্নিধানে প্রযুক্ত হয়, ইহা সেরূপ হয় না । প্রত্যুত ইহা সদোমণ্ডপের বাহিরে পবমান বেদীতে ব্যবহৃত হইয়া থাকে । এই বহিঃস্পৰ্শমান অবলম্বনে ‘ত্রিবৃৎ’ নামক স্তোম সম্পন্ন হয় । এই স্তোম সম্পাদনের বিধান তাণ্ড্যব্রাহ্মণের দ্বিতীয় প্রপাঠকারিতেই আছে ; যথা—“তিস্রভ্যো হিঙ্করোতি স প্রথময়া তিস্রভ্যোহিঙ্করোতি স মধ্যময়া, তিস্রভ্যোহিঙ্করোতি স উত্তময়া ; উদ্যতী ত্রিবৃত্তো বিষ্ণুতিঃ” । অর্থাৎ সূক্তত্রয়গত নব ঋকের গান পর্য্যায়ক্রমে করিতে হয়; তন্মধ্যে, প্রথম পর্য্যয়ে—সূক্তত্রয়েরই আদ্য ঋকত্রয়, দ্বিতীয় পর্য্যয়ে—ঐ সূক্তত্রয়েরই মধ্যম (দ্বিতীয়) ঋকত্রয়, তৃতীয় পর্য্যয়ে—ঐ সূক্তত্রয়েরই উত্তম (শেষ) ঋকত্রয়, হিং করিবে অর্থাৎ গাহিবে ; ত্রিবৃৎ নামক স্তোম সম্বন্ধে এই প্রকারের বিষ্ণুতি অর্থাৎ বিশেষ স্তুতিকে ‘উদ্যতী’ কহে । এই ত্রিবৃৎ বহিঃস্পৰ্শমান স্তোত্রের ‘পরিবর্তিনী’ ও ‘কুলায়িনী’ আরও দুই প্রকার বিষ্ণুতি আছে । পরিবর্তিনী বিষ্ণুতি যথা—“তিস্রভ্যোহিঙ্করোহি স পরাচীভিঃ, তিস্রভ্যোহিঙ্করোতি স পরাচীভিঃ, তিস্রভ্যোহিঙ্করোতি স পরাচীভিঃ, পরিবর্তিনী ত্রিবৃত্তো বিষ্ণুতিঃ” । অর্থাৎ প্রথমত প্রথম সূক্তের ঋকত্রয় যথাক্রমে হিং করিবে, অনন্তর দ্বিতীয় সূক্তের ঋকত্রয়ও যথাক্রমে হিং করিবে, তদনন্তর তৃতীয় সূক্তের ঋকত্রয়ও যথাক্রমে হিং করিবে, ত্রিবৃৎ নামক স্তোম

সম্বন্ধে এই প্রকারের বিকটুতি অর্থাৎ বিশেষ স্তুতিকে ‘পরিবর্তিনী’ কহে। কুলায়িনী যথা—‘তিস্তভ্যোহিকরোতি স পরাচীভি, তিস্তভ্যোহিকরোতি—য়া মধ্যমা সা প্রথমা—য়োত্তমা সা মধ্যমা—য়া প্রথমা সোত্তমা, তিস্তভ্যোহিকরোতি—য়োত্তমা সা প্রথমা—য়া প্রথমা সা মধ্যমা—য়া মধ্যমা সোত্তমা, কুলায়িনী ত্রিবৃত্তো বিকটুতিঃ” । অর্থাৎ প্রথম সূক্তটি যথাক্রমেই হিংকরিবে, দ্বিতীয় সূক্তের দ্বিতীয় ঋকটি প্রথমে হিংকরিবে—তাহার পরে তৃতীয়টি—শেষে প্রথমটি; তৃতীয় সূক্তের তৃতীয় ঋকটাই প্রথমে হিংকরিবে—তাহার পরে প্রথমটি—শেষে দ্বিতীয়টি ; ত্রিবৃত্ত নামক স্তোম সম্বন্ধে এই প্রকার বিকটুতি অর্থাৎ বিশেষ স্তুতিকে ‘কুলায়িনী’ কহে। ত্রিবৃত্ত শব্দে, বেদে, এই ত্রিবিধ বিকটুতি স্বরূপ স্তোম বুঝিতে হয় ; ত্রিবৃত্ত শব্দে লোক-প্রসিদ্ধ ত্রৈগুণ্য অর্থ বেদের উপযোগী নহে ; ইহা একবার সামান্যত ইতি পূর্বেও বলা হইয়াছে।

২য়, ‘পঞ্চদশ আজ্য’ । উত্তরাগ্রহে বহিষ্পন্নমান সূক্ত-গুলির পরেই চারিটি সূক্ত আছে । তন্মধ্যে ; ‘অগ্নায়াহি’ প্রথম, ‘আনোমিত্রা’ দ্বিতীয়, ‘আয়াহি সুষুমাহিত’ তৃতীয় এবং ‘ইন্দ্রায়ী আগতং’ চতুর্থ । এইগুলি প্রাতঃসবনে গায়ত্রী সামে গীত হয়, এই গীত চতুর্থকেই ‘আজ্যস্তোত্র’ কহে । এই পঞ্চদশ আজ্য স্তোত্রের বিকটুতি তাণ্ড্যব্রাহ্মণে এইরূপ ক্রম হওয়া যায় ; ‘পঞ্চভ্যো হিকরোতি—স তিস্তভিঃ—স একয়া—স একয়া, পঞ্চভ্যোহিকরোতি—স একয়া—স তিস্তভিঃ—স একয়া, পঞ্চভ্যোহিকরোতি—স একয়া—স একয়া—স

তিস্র্ভিঃ” অর্থাৎ এক একটি সূক্ত বারত্ৰয় আবৃত্ত হইবে, তন্মধ্যে, প্রথমাবৃত্তিতে প্রথম ঋকের ত্রিরভ্যাস, দ্বিতীয়াবৃত্তিতে দ্বিতীয় ঋকের এবং তৃতীয়াবৃত্তিতে তৃতীয় ঋকের ত্রিরভ্যাস করিয়া হিঙ্কৃত অর্থাৎ গীত হইবে স্তবরাং পঞ্চদশ সম্পন্ন হইবে। ইহাকেই পঞ্চদশ স্তোম কহে।

৩য়, সপ্তদশ পৃষ্ঠ। উত্তরাংশে ঐ আজ্য স্তোত্রের পরে ‘মাধ্যন্দিনপবমান’ নামক তিনটি সূক্ত আছে, তৎপরেই চারিটি সূক্ত আছে। তন্মধ্যে; ‘অভিহ্নাশূরনোন্ম’ প্রথম, ‘কয়ানশ্চিৎত্রাভুবৎ’ দ্বিতীয়, ‘তং বো দস্মমৃতীষহম্’ তৃতীয় এবং ‘তরোভিরো’ চতুর্থ। এই সূক্তগুলি, মাধ্যন্দিন সন্ধ্যা যথাক্রমে রথন্তর, বামদেব্য, নৌদস ও কালের সামে গীত হইয়া থাকে। ঔদুম্বরী স্তম্বশাখা স্পর্শ করিয়াই এগুলি গীত হয়, এইজন্যই ইহাদিগকে পৃষ্ঠ স্তোত্র কহে। এই স্তোত্র-সমস্তে সপ্তদশ স্তোম সম্পন্ন হয়। এই সপ্তদশ পৃষ্ঠ স্তোত্রের বিধি তাণ্ড্য ব্রাহ্মণে ক্রত আছে। যথা “পঞ্চভ্যো হিঙ্করোতি —স তিস্র্ভিঃ—স একয়া—স একয়া; পঞ্চভ্যো হিঙ্করোতি—স একয়া—স তিস্র্ভিঃ—স একয়া; পঞ্চভ্যো হিঙ্করোতি—স একয়া—স তিস্র্ভিঃ—স তিস্র্ভিঃ”। অর্থাৎ প্রথমাবৃত্তিতে প্রথমা ঋচার ত্রিরভ্যাস দ্বিতীয়াবৃত্তিতে দ্বিতীয়ার এবং তৃতীয়াবৃত্তিতে দ্বিতীয়া ও তৃতীয়া উভয়েরই ত্রিরভ্যাস পূর্বক হিঙ্করিতে অর্থাৎ গান গাহিতে হইবে স্তবরাং সপ্তদশ স্তোম সম্পন্ন হইবে।

এতাবত। বেদে ব্যাখ্যাত ত্রিষং আজ্য পৃষ্ঠ প্রভৃতি বাক্য

গুলির অর্থ, লোকানুসারে বোধ্য নহে প্রত্যুত বৈদিক বিধি
অনুসারেই বোধ্য ॥ ২৭

(মূল)

উক্তস্য পৃষ্ঠাদিস্তোত্রস্য প্রধানকৰ্ম্মত্বং দ্বিতীয়াধ্যায়স্য
প্রথমপাদে পঞ্চমাধিকরণে নির্ণীতম্ ;—

“প্রউগং শংসতীত্যাদৌ গুণতোত প্রধানতা ।

দৃষ্টাদেব স্মৃতিস্তেন গুণতা স্তোত্রশস্ত্রয়োঃ ॥

স্মৃত্যর্থত্বে স্তোতিশংসোক্ত্যাহোঃ শ্রোতার্থবাধনম্ ।

তেনাদৃষ্টমুপেত্যাপি প্রাধান্যং ক্রতয়ে মতম্ ॥ ২৮

জ্যোতিষৌমে ক্রয়তে ;—‘প্রউগং শংসতি’, ‘নিষ্কে-
বল্য শংসতি’, ‘আজ্যৈঃ স্তবতে’-ইতি । প্রউগনিষ্কেবল্য-
শব্দৌ শস্ত্রবিশেষনামনী, আজ্যপৃষ্ঠশব্দৌ তু ব্যাখ্যাতৌ ।
অপ্রগীতমন্ত্রসাধ্যা স্তুতিঃ শস্ত্রং । প্রগীতমন্ত্রসাধ্যা স্তুতিঃ স্তো-
ত্রম্ । তয়োঃ স্তোত্রশস্ত্রয়োৰ্গুণকৰ্ম্মত্বং যুক্তম্ । কৃতঃ ? তুষ-
বিশোকবদদৃষ্টার্থলাভাৎ পঠ্যমানেষু মন্ত্রেষু অনুস্মরণেন
দেবতা সংস্ক্রিয়তে । ইতি প্রাপ্তে, ক্রমঃ ।—তেষু অনুস্মরণেন
স্তোতব্যায়াঃ দেবতায়োঃ স্তাবকৈগুণৈঃ সম্বন্ধকীৰ্ত্তনং স্তোতি-
শংসতিধাত্বোৰ্বাচ্যোহর্থঃ । যদি মন্ত্রবাক্যানি গুণসম্বন্ধা-
ভিধানপরাণি, তদা ধাত্বোৰ্মুখ্যার্থলাভাৎ ক্রতিরনুগৃহীতা
ভবিষ্যতি, যদা তু গুণদ্বারেণানুস্মরণীয়দেবতাস্বরূপপ্রকাশন-
পরাণি মন্ত্রবাক্যানি অ্যস্তদা ধাত্বোৰ্মুখ্যার্থো ন স্যাৎ, লোকে
হি ‘দেবদত্তশ্চতুর্বেদাদিভিজ্ঞঃ’-ইত্যুক্তে স্তুতিঃ প্রতীয়তে ।
তস্য বাক্যস্য গুণদ্বারেণ দেবদত্তস্বরূপোপলক্ষণপরত্বেন
গুণসম্বন্ধপরত্বাৎ । যদা তু দেবদত্তস্বরূপপরতা ‘যশ্চতু-

বেদী তমানয়'-ইত্যাদৌ, তত্র ন স্তুতিপ্রতীতিঃ । তস্য চহু-
বেদসম্বন্ধদ্বারেণ দেবদত্তস্বরূপপরত্বেন গুণসম্বন্ধপরত্বাভাবাৎ,
ততশ্চাজ্যৈর্দেবঃ প্রকাশয়েৎ, পৃষ্ঠৈর্দেবঃ প্রকাশয়েদিত্যেবং
বিধ্যর্থপর্যবসানাদ্ ধাত্বোমুখ্যার্থোবাধ্যত । ততোধাতুশ্রুতি-
মবাধিতুং স্তোত্রশাস্ত্রয়োঃ প্রধানকর্মভ্রমভূতপেতব্যম্ । তত্র
দৃষ্টং প্রয়োজনং নাস্তীতি চেৎ ? ততোহপূর্বমস্তু"-ইতি ॥ ২৮
(অনুবাদ)

উক্ত পৃষ্ঠাদি স্তোত্রের প্রধান কর্মতা, দ্বিতীয়াধ্যায়ের
প্রথম পাদের পঞ্চমাধিকরণে নির্ণীত হইয়াছে । যথা—

‘প্রউগংশংসতি’ শ্রুতি, গুণ বা প্রধান মানি ?

দৃষ্টগাত্রে হয় স্তুতি অতএব গুণ জ্ঞানি ।

না না, তাহা নহে ; ইহা বিধি জানিবে প্রধান ;

অন্যথা শ্রোতার্থ-বাধ-দোষ নাহি হ’বে আন ॥ ২৮

জ্যোতিষৌমে কয়েকটি শ্রুতি আছে ;—‘প্রউগং শং-
সতি’, ‘নিষ্কেবল্যং শংসতি’, ‘আজ্যৈঃ স্তবতে’ ইত্যাদি ।
প্রউগ ও নিষ্কেবল্য শব্দদ্বয় শাস্ত্রবিশেষের বোধক ; আজ্য ও
পৃষ্ঠ ত পূর্বেই ব্যাখ্যাত হইয়াছে । গীতি ব্যতিরিক্ত মন্ত্রের
দ্বারা যে স্তুতি, তাহাকেই স্তোত্র কহে । সেই স্তোত্র ও শাস্ত্র-
সকল গুণকর্ম বা প্রধান বিধি ? ইহাই বিচার্য্য স্থল । ইহা-
দিগকে গুণকর্ম বলাই সঙ্গত ; কেননা, যেরূপ ‘ত্রীহীন-
বহন্তি’ অর্থাৎ ত্রীহিসকল অবহনন করিবে, এ বিধি তুষ-
বিমোকরূপ দ্রব্য-সংস্কারাত্মক দৃষ্ট ফল বোধন করে বালিয়া
গুণবিধি শ্রোণীতে পরিগণিত হয়, ইহারাও সেইরূপ পাঠের
দ্বারা স্তোতব্য দেবতার স্মারকরূপ দেবতা সংস্কারাত্মক দৃষ্ট-

ফল বোধক হইয়াই থাকে। এই দুঃসিদ্ধান্ত অপনোদনার্থ
 বলি;—ঐ ঐ মন্ত্রের পাঠ দ্বারা দেবতার স্মরণ হয় বটে পরং
 তাহা প্রকৃত শ্রুত্যাৰ্থ নহে প্রত্যুত গোণ; প্রকৃতপক্ষে
 স্তোতব্য দেবতার সহিত, স্তাবক গুণসমূহের সম্বন্ধ-কীর্তনই
 স্তোতি ও শংসতি ধাতুদ্বয়ের প্রকৃত অর্থ। এতাবত। যদি
 মন্ত্র বাক্যগুলি গুণসম্বন্ধ কথনপর হয়, তাহা হইলেই ধাতু-
 দ্বয়ের মুখ্যার্থ লাভ হেতুতে শ্রুতি অনুগৃহীত হয়; যদি গুণ-
 দ্বারা অনুস্মরণীয় দেবতার স্বরূপ প্রকাশনপর হয়, তাহা
 হইলে ধাতুদ্বয়ের মুখ্যার্থ হয় না। দেখ, লোকেও—‘দেব-
 দত্ত চতুর্বেদাভিজ্ঞ’ বলিলে যেহেতু এরূপ বাক্যের গুণদ্বারা
 দেবদত্ত স্বরূপ বোধনপূর্বক তৎসহ গুণসম্বন্ধ বোধন হয়
 অতএব স্তুতি প্রতীত হয় পরং যদি বলা যায়;—যে, ‘যে চতু-
 র্বেদী তাহাকে আনয়ন কর’ তাহা হইলে যেহেতু চতুর্বেদ
 সম্বন্ধদ্বারা দেবদত্তের স্বরূপ বোধনপূর্বক তৎসহ গুণসম্বন্ধ
 বোধন হয় না অতএব স্তুতি প্রতীত হয় না। এ স্থলেও সেই-
 রূপ ‘আজ্য দ্বারা স্তুতি করিবে’ বলিলে আজ্য মন্ত্রে স্তুত দেব-
 তার অনুস্মরণরূপ অর্থানুসারে ইহার গুণবিধি স্বীকার
 করিলে স্তুতধাতুর প্রকৃত অর্থ বিরুদ্ধ হয় অতএব প্রকৃত শ্রুত্যা-
 র্থানুসারে স্তোতব্য দেবতার সহিত গুণসম্বন্ধ কীর্তনরূপ
 স্বতন্ত্র বিধিই স্বীকার্য্য। এরূপ স্তোত্রগুলিকে স্বতন্ত্র (প্রধান)
 কন্ম বলিয়া স্বীকার করিলে যদিও দৃষ্টফল (গুণবিধি পক্ষে
 দেবতার স্বরূপ-কথন, যেরূপ দৃষ্টফল হইতে পারে, সেই-
 রূপ) পাওআ যায় না, তাহাতে ক্ষতি নাই; এতাদৃশ স্থল-
 সমূহে অদৃষ্ট ফলই স্বীকার্য্য ॥ ২৮

অবতরণিকা ।

(মূল)

তত্রৈব দ্বিতীয়পাদে দ্বাদশাধিকরণে সামবিশেষঃ
কৰ্মান্তরত্বমভিহিতম্ ;—

“উক্তাগ্নিকুতমেতস্য বারবন্তীয়সাম হি ।

রেবতীষ্ণু কুত্বতি শ্রুতং পশুফলাপ্তয়ে ॥

রেবত্যাদিগুণঃ কৰ্ম পৃথগ্ পূৰ্ববদ্ গুণঃ ।

রেবতীবারবন্তীয়সম্বন্ধাখ্যঃ পশুপ্রদঃ ॥

সান্নোহত্র ফলকৰ্মভ্যাং সম্বন্ধে বাক্যভিন্নতা ।

তেনোক্তগুণসংযুক্তমন্যং কৰ্মোচ্যতে ফলে ॥ ২৯

‘ত্রিবিদগ্নিকৌমন্তস্য বায়ব্যাশ্চ ঋক্ষু একবিংশাগ্নিকৌম-
সাম কুত্বা ব্রহ্মবর্চসকামো যজ্ঞেত’—ইত্যস্য সন্নিধৌ শ্রুয়তে ।

‘এতস্যৈব রেবতীষু বারবন্তীয়গ্নিকৌমসাম কুত্বা পশুকামো-

হ্যেতেন যজ্ঞেত’—ইতি । অস্যায়মর্থঃ ।—অগ্নিকৌমস্য বিকৃ-

তিরূপঃ কশ্চিদেকাহোহগ্নিকুন্নামকঃ । স চ পৃষ্ঠস্তোত্রে

ত্রিবিংশৌমযুক্ততয়া ত্রিবিদিত্যুচ্যতে, অগ্নিকৌমোক্তাদীনাং

সপ্তানাং সোমসংস্থানাং মধ্যেহগ্নিকৌমসংস্থারূপত্বাদগ্নি-

কৌম-ইত্যাশ্রুতম্ । প্রকৃতৌ তৃতীয়সরনে আর্ভবপৰমান-

স্যোপরি ‘যজ্ঞায়জ্ঞীয়ং’ সাম গীয়তে, তেন সান্না অগ্নিকৌম-

য়াগস্য সমাপ্যমানত্বাদগ্নিকৌমসামেত্যাচ্যতে, তচ্চ প্রকৃতৌ

‘যজ্ঞায়জ্ঞারোঅগ্নয়ে’-ইত্যাদ্যাগ্নেয়ীষ্ণু গীয়তে । অগ্নিঃ-

স্বগ্নিকুতি ব্রহ্মবর্চসকামেন বায়ব্যাশ্চ তৎ সাম গাতব্যম্ ।

তচ্চ প্রকৃতাধিবৈকবিংশৌমযুক্তম্ । পশুকামস্য তু ‘রেব-

তীনঃ সধমাদ’-ইত্যাদিষু রেবতীষ্ণু ‘বারবন্তীয়ং’ সাম

গায়েদিতি তত্র রেবতীনাং সৃচাং বারবন্তীয়নামকেন সান্না যঃ

সম্বন্ধঃ সোহয়ং পশুফলায়াগ্নিষ্ঠুতি বিধীয়তে । এতস্মৈ-
 রেতি একৃতপরামর্শকেনৈতচ্ছদেনান্যব্যাবর্তকেনৈবকারেণ
 চাগ্নিষ্ঠুতঃ সমর্প্যমাণত্বাৎ । যথা পূর্বাধিকরণে, ইন্দ্রিয়-
 ফলায় একতেহগ্নিহোত্রে দধিগুণোবিহিতস্তদ্বৎ । ইতি প্রাপ্তে
 ক্রমঃ ।— বিষমোদৃষ্টান্তঃ । দগ্নোহোমজনকত্বং ন শাস্ত্রেণ বোধ-
 নীয়ং, তস্য লোকতোহবগন্তং শক্যত্বাৎ । ফলসম্বন্ধ এক-
 এব শাস্ত্রবোধ্য ইতি ন তত্র বাক্যভেদঃ ; ইহ তু রেবত্যাগাধা-
 রকবারবস্তীয়সান্নোহগ্নিষ্ঠুৎকর্ষসাধনত্বং ফলসাধনত্বঞ্চৈত্যা-
 ভয়স্য শাস্ত্রিকবোধ্যত্বাদুর্বারোরাক্যভেদস্তেন পশুফলকং-
 যথোক্তগুণবিশিষ্টকর্মান্তরমত্র বিধীয়তে । এতচ্ছদ
 এবকারশ্চ বিধীয়মানকর্মান্তরবিষয়তয়া যোজনীয়ো”-
 ইতি ॥ ২৯

(অনুবাদ)

সেই স্থলেই দ্বিতীয় পাদে দ্বাদশাধিকরণে সামবিশেষ
 প্রযুক্ত কর্মান্তরতাও অভিহিত হইয়াছে । যথা—

অগ্নিষ্ঠুত্যাগে আছে বিধি পশু কামনায়,

রেবস্তীতে বারবস্তী গাহিবে বায়ব্যে প্রায় ।

হ’তে পারে ইহা গুণ অগ্নিষ্ঠোম সাম গানে,

কিন্তু বাক্যভেদ-দোষে বিধি স্বতন্ত্র বাথানে ॥ ২৯

“ব্রহ্মবর্চনকামনা থাকিলে ত্রিষদগ্নিষ্ঠোমের বায়ব্য
 ঋক্গুলিতে একবিংশ অগ্নিষ্ঠোম গান করিবে” এই বিধির
 নিকটেই আর একটি বিধি আছে, যে, “যে কেহ পশু কামনা
 করিবে, সে, ইহারই রেবতী ঋক্গুলিতে বারবস্তীয় নামক
 অগ্নিষ্ঠোম সাম গান করত যাগ সম্পন্ন করিবে” । অগ্নিষ্ঠোম

যাগের কোন একটি বিকৃতি যাগকে ‘অগ্নিস্টূৎ’ কহে, উহা একদিন সম্পাদ্য বলিয়াই ‘একাহ’ নামে অভিহিত হয় এবং পৃষ্ঠস্তোত্রে ত্রিষৎ স্তোমযুক্ত হয় বলিয়া ‘ত্রিষৎ’ আখ্যা-ভাজনও হইয়া থাকে, আরও অগ্নিষ্টোম উক্ত প্রভৃতি সপ্ত-বিধ সোম যাগের মধ্যে ইটি যেহেতু অগ্নিষ্টোম লক্ষণাক্রান্ত অতএব ‘অগ্নিষ্টোম’ও ইহার নামান্তর । প্রকৃতিযাগে অর্থাৎ অগ্নিষ্টোমযাগে তৃতীয় সর্বনে আর্ভবপবমানের পরেই ‘রজ্জা-য়জ্ঞীয়’ সাম গীত হইয়া থাকে, সেই সামেই অগ্নিষ্টোম যাগের সমাপ্তি বলিয়াই তাহাকে অগ্নিষ্টোম সাম কহে । উক্ত সাম প্রকৃতিযাগে ‘রজ্জায়জ্ঞাবো অগ্নয়ে’ ইত্যাদি ঋক্গুলি (উ० ১,২০,১-২-৩) অবলম্বন করিয়া গীত হইয়া থাকে । এই অগ্নিস্টূৎনামক বিকৃতিযাগে সেই সামটাই ব্রহ্মবর্চস কাম-নায় বায়ব্য ঋক্গুলিতে গীত হয় এবং উহা প্রকৃতিযাগে যেরূপ একবিংশ স্তোমযুক্ত, এস্থলেও তাহাই হয় ; যদি পশুকামনা থাকে’ত ‘রেবতীর্ণঃ সধমাদঃ’ ইত্যাদি ঋক্গুলি (উ० ৪,১৪ ১-২-৩) অবলম্বন করিয়া গীত হইয়া থাকে । এস্থলে বিচার্য্য ;—যেরূপ পূর্ব অধিকরণে, প্রকৃত অগ্নিহোত্র হোমে ইন্দ্রিয় কামনায়, দধিগুণ বিহিত হইয়াছে ; এস্থলেও সেইরূপ, প্রকৃত অগ্নিষ্টোমযাগে পশুকামনায়, রেবতী ঋক্-সমূহে বারবন্তীয় সামের সম্বন্ধরূপ গুণ বিহিত হইয়া থাকে অথবা এটি একটি স্বতন্ত্র বিধি ? এই বিচারের সিদ্ধান্তে বলা হইয়াছে, ইহা গুণবিধি নহে এবং উক্ত দৃষ্টান্তও ইহার সহিত সমতুল্য নহে ; ইহা একটি স্বতন্ত্র বিধি ; অন্যথা বাক্যভেদ দোষ অনিবার্য্য হইবে ॥ ২৯

(মূল)

উত্তরস্মিংশ্রুধিকরণে নিধনবিশেষাঃ কাগ্যাঃ বিচারিতাঃ—

“বৃষ্ট্যমস্বর্গকামানাং সৌভরং স্তোত্রমীরিতম্ ।

নিধনাদ্যপি হীষুর্গইতি বৃষ্ট্যাদিকামিনাম্ ॥

ফলাস্তরং কিং বৃষ্ট্যাদি হীষাদীনামুতোদিতে ।

সৌভরে ফলসম্ভিমে নিধনং বিনিয়ম্যতে ॥

ফলাস্তরং চতুর্থোক্তং বৃষ্টিকামায় হীষিতি ।

সৌভরস্য ফলং বৃষ্টিহীষিত্যুক্ত্যা বিবৰ্দ্ধতে ॥

নোক্তং বৃষ্ট্যমকামানামন্যত্বং প্রত্যভিজ্জয়া ।

নিয়মেহপি চতুর্থোষা তাদর্থ্যাছুপপদ্যতে ॥ ৩০

‘য়োবৃষ্টিকামঃ স্যাৎ যোহমাদ্যকামো যঃ স্বর্গকামঃ সৌভ-
রেণ স্তবীত, সর্বৈবৈ কামাঃ সৌভরম্’—ইতি সমান্নায়
পুনঃ সমান্নাতম্—‘হীষিতি বৃষ্টিকামায় নিধনং কুর্যাৎ—
উর্গিত্যমাদ্যকামায়—উ ইতি স্বর্গকামায়’—ইতি । সৌভরং
নাম সামবিশেষম্ । নিধনং নাম পঞ্চভিঃ সপ্তভির্বা ভাগৈ-
রুপেতস্য সাম্নোহস্তিমোভাগস্তস্মিন্মিধনে হীষাদয়োবিশেষাঃ
সৌভরসামস্যাধ্যস্তোত্রফলেভ্যোবৃষ্ট্যাদিভ্যোহন্যানি বৃষ্ট্যা-
দিফলানি জনয়িতুং বিধীয়ন্তে । কুতঃ ? হীষাদিবিধিবাক্যে
বৃষ্টিকামায়েত্যাদিনা চতুর্থীশ্রবণাৎ । সা চ তাদর্থ্যে ত্রয়াণাং
হীষাদিনাং বৃষ্ট্যাদিকামপুরুষশেষত্বং গময়তি । তচ্ছেষত্বঞ্চ
পুরুষাভিলষিতফলসাধনত্বং সত্যুপপদ্যতে । ততঃ সৌভরস্য
হীষিতিনিধনবিশেষস্য চ ফলভূতে হে বৃষ্টী ভবতস্তদুভয়মেল-
নান্মহতী বৃষ্টিঃ । ইতি প্রাপ্তে ক্রমঃ—সৌভরবিধৌ যোবৃষ্ট্যা-
দিকামঃ স এব হীষাদিবিধৌ প্রত্যভিজ্জায়তে, ততঃ সৌভরস্য

ফলভূতা য়ে বৃক্ষাদয়ন্ত এব হীষাদিশাশ্বেষশূদ্যন্তে, ইতি ন ফলান্তরম্ । অথোচ্যেত— নূতনফলান্তরাভাবাকীষাদীনাং নানাশাখাধ্যয়নাদেব সৌভরে প্রাপ্তত্বাদনর্থকোহয়ং বিধিরিতি । তন্ম, ফলত্রয়কামানাং ত্রয়াগামনিয়মে নৈব হীষাদিষু মধ্যো যস্য কস্যাচিন্ধনস্য প্রাপ্তৌ বিধে নৈয়মার্থত্বাৎ, তাদর্থ্যন্ত ফলা- স্তরাভাবেহপি সৌভরবাক্যোক্তবৃক্ষাদিফলসাধনে সৌভরে হীষাদীনাং নিয়ম্যমানত্বাপদ্যতে । তস্মাদয়ং নিধনবিশেষ- নিয়মো ন বিধিঃ”—ইতি ॥ ৩০

(অনুবাদ)

উক্তর অধিকরণে নিধনবিশেষানুসারে কয়েকটি কাম্য- কৰ্ম বিচারিত হইয়াছে । যথা—

“বৃষ্টি, অন্ন, স্বৰ্গ কামে স্তোত্র সৌভর গাইবে ।

হীষুগুঁনিধন ভেদে ফল বিভিন্ন পাউবে ॥

নিধনানুসারে ফল ফলিবে যদি নিশ্চয় !

সৌভরের ফল তাহে, হবে বুঝি উপচয় ?

না না, তাহা নহে, শুন বলি নিয়ম বচন,

সৌভরেরি নিধনেতে ইহা নিয়ম কখন ॥ ৩০

একটি শ্রুতি আছে ‘যে কেহ বৃষ্টি কামনা করিবে, যে অন্নাদি কামনা করিবে, যে স্বৰ্গ কামনা করিবে; তাহার। সক- লেই সৌভরের দ্বারা স্তব করিবে; এ সমস্ত কামনাই সৌভর- দ্বারা সাধিত হয়’ । ইহার পরেই আরও শ্রুতি হইয়াছে ‘যে বৃষ্টি কামনা করে, সে হীষ- নিধন ব্যবহার করিবে, অন্নাদি

কামনায় উক্' নিধন ব্যবহার করিবে এবং স্বর্গ কামনায় উ নিধন ব্যবহার করিবে'। সৌভর শব্দে একটি সাম বুঝায় (উঃ গাং ১, ১৬) ; নিধন শব্দে পঞ্চভাগে বিভক্ত সামের শেষ (পঞ্চম) ভাগ অথবা সপ্তভাগে বিভক্ত সামের শেষ (সপ্তম) ভাগ। এস্থলে বিচার্য্য ;—যদি একমাত্র সৌভর সামের গান-ফলে বৃক্ষাদি ফলত্রয়ই লাভ হয় এবং হীম্ প্রভৃতি নিধনত্রয়েরও যথাক্রমে বৃক্ষাদি ফলত্রয় অবশ্য লভ্য, তাহা হইলে ঐ সৌভরেরই নিধনভাগ হীম্ প্রভৃতি ব্যবহার করিলে বৃক্ষাদি ফলের আত্যন্তিকতা আশাদিত হইতে পারে ? বস্তুত এরূপ নহে ; সৌভর সামেরই তিন প্রকার নিধন ব্যবহার করা যায় এবং সৌভরের সর্বফল-সাধকত্বানু-সারেই যে নিধন ব্যবহারে যে ফল লাভ হইবে, তাহাই দ্বিতীয় শ্রুতিতে নিয়মিত হইয়াছে মাত্র। যদি বল ! শাখা-ভেদানুসারে সৌভর সামের হীমাদি নিধন ভেদ'ত হইবেই এবং সৌভরের বৃক্ষাদি সর্বফল-সাধকতা আছেই এতাবত। নিধনাদি ফল শ্রুতিটি নিতাস্ত নিরর্থকই ; তাহা নহে, 'যেহেতু সৌভরের সর্বফল-সাধকতা থাকিলেও কীদৃশ নিধন বিশিষ্ট সৌভরের, কোন্ ফল সাধকতা ?' ইহা নিয়মিত করণার্থ নিধনভেদে ফলভেদ বোধক শ্রুতিটিও নিতাস্ত প্রয়োজনীয়। অতএব বৃষ্টিকাম ব্যক্তি হীম্-নিধন সৌভর, অমাদি-কামনায় উক্-নিধন সৌভর এবং স্বর্গকামী উ নিধন সৌভর ব্যবহার করিবে। উক্ত সৌভর সাম এই * ;—

* ইহা উ-নিধন। হীম্-নিধন ও উক্-নিধন উহনীয়।

সোভরম্ ॥ বয়াতমুত্বামপূর্ব্বিযোবা । স্বূরন্নকচিদ্ভরাংস্তা

অবাংত । হো । স্যাংতঃবাঃ । বজ্রিঞ্চিদ্ভম্ । হবাংতঃহোই ।

মাংহাংতঃহোবা ॥ (১) বজ্রাংহোইঞ্চিচ্ছাংহবাংহোবা ।

উপত্বাকর্ষ্মত্বাংহাংহসনাংতঃ । হোই । য়ংতঃবা । উগ্র-

শচক্রা । ময়োংহাংহোই । ধাংবাংতঃহোবা ॥ (২) উগ্রাং

শচাংক্রাময়োধ্বোবা । স্বামিধ্যাবিতাংরাংববাংতঃ । হো ।

মাংতঃহাংহোই । সখাংহোই । ভ্রসাংহাংহোই । নাংসাংতঃহোবা ।

উংতঃহোই (৩) ॥ ৩০

(মূল)

তৃতীয়াধ্যায়স্য তৃতীয়পাদে প্রথমত্বিতীয়াধিকরণয়োঃ সাম-
গানে উচ্চত্বনীচত্বধর্ম্মৌ বিচারিতৌ । তত্র প্রথমাধিকরণম্ ;—

“কর্তব্যমুচ্চৈঃ সামর্গ্ভ্যামুপাংশু যজুষেত্যমী ।

মন্ত্রাণাং বাথ বেদানাং ধর্ম্মা মন্ত্রগতা যতঃ ॥

বিধ্যুদ্দেশে মন্ত্রবাচিশব্দাঃ প্রোক্তা ঋগাদয়ঃ ।

ঋষেদোহংগৈঃ সমুৎপন্ন-ইত্যুপক্রমেষদগীঃ ॥

অসঞ্জাতবিরোধোহিতস্তদ্বশাচ্চপসংহৃতেঃ ।

নয়নে সতি বাক্যেন ধর্ম্মাণাং বেদগামিতা ॥ ৩১

জ্যোতিষ্ঠৌমে শ্রুয়তে—‘উচ্চৈধ্বাচ্চা ক্রিয়তে, উপাংশু
যজুষা, উচ্চৈঃ সাম্না’—ইতি । তত্র বিধিবাক্যে মন্ত্রবাচিনামৃগা-
দিশকানাং প্রয়োগান্নমন্ত্রধর্ম্মা উচ্চৈস্তাদয়ঃ, তথাসতি যজুর্বেদোৎ-
পন্নো অধ্বর্যুণা প্রযুক্ত্যমানো অপ্যুচ্চ উচ্চৈরেব পঠিতব্যো—ইতি
চেৎ ? মৈবম্, অসঞ্জাতবিরোধিত্বেন প্রবলমুপক্রমমনুসৃত্য
তদ্বশেনোপসংহারস্য নেতব্যতাৎ । উপক্রমে হি বেদশব্দঃ
শ্রুতঃ—‘ত্রয়োবেদা অসৃজ্যন্ত, —অগ্নেধ্বাধ্বৈদোবায়োর্যজুর্বেদ
আদিত্যাৎ সামবেদঃ’—ইতি অতঃ উপক্রমগতবেদানুসারেণ
বিধ্যদ্দেশগতানামপ্যুগাদিশকানাং বেদপরত্বে সত্যচোহপি
যজুর্বেদোৎপন্নো উপাংশু পঠনীয়ঃ । ননুপক্রমোহর্থবাদত্বাদ্
দুর্বলঃ, উপসংহারোবিধ্যদ্দেশত্বাৎ প্রবলঃ ইতি চেৎ ? বাচম্ !
লঙ্কাত্তনোহি বিধ্যদ্দেশস্য প্রাবল্যম্, ইহ তু প্রথমতোবুদ্ধ্যুৎ-
পাদক উপক্রমস্তদানীমলঙ্কাত্তকত্বাৎ তস্য বাধকত্বম্, পশ্চাত্তু
বাক্যৈকত্বাৎ তদবিরোধেনৈবাত্মানং লপ্যতে, তদেবমুপক্র-
মোপসংহারৈকবাক্যতাবলেন, নির্ণয়াদ্ বাক্যবিনিয়োগোহয়ম্
—ইতি ॥ ৩১

(অনুবাদ)

তৃতীয়াধ্যায়ের তৃতীয় পাদের প্রথম ও দ্বিতীয় অধিকরণে

মন্ত্র-পাঠাদির উচ্চত্ব নীচত্ব ধন্য' বিচারিত হইয়াছে । তন্মধ্যে প্রথমাদিকরণ এই ;—

“সাম ও ঋচার পাঠে হবে সদা উচ্চ-ধ্বনি,
যজুঃপাঠ নীচস্বরে করিবে' ব্যবস্থা, গণি ।
এখানে কি বুঝিব হে ! মন্ত্র কিংবা বেদ বল ?
মন্ত্রের বর্ণনা হেতু বুঝিব যে মন্ত্রদল ।
নানা, তাহা নহে, হেথা উপক্রমে বেদশ্রুতি,
বুঝি লব অতএব বেদ, স্থির করি শ্রুতি ॥ ৩১

জ্যোতিষ্টোমে শ্রুত হইয়াছে,— ‘ঋকপাঠ উচ্চস্বরে করিবে, যজুঃ পাঠ নীচস্বরে করিবে এবং সামগানও উচ্চ-ধ্বনিতে করিতে হইবে’ । এস্থলে বিচার্য্য ;—বিধিবাক্যে ঋকপ্রভৃতি মন্ত্রবাচী শব্দের শ্রবণ থাকায় যুক্ত উচ্চৈশ্বাদি ধন্য' মন্ত্রেরই ; তাহা হইলে যজুঃসংহিতাতে শ্রুত ঋকগুলি অধ্বয্য'কর্তৃক পঠ্যমান হইলেও উচ্চস্বরেই পঠিত হইবে । বস্তুত ইহা অপসিকান্ত । প্রকৃতপক্ষে, উপক্রমে অধ্বয্য'-কর্তৃকই যজুঃসংহিতামন্ত্রসমস্ত ব্যবহার্য্য বিধান থাকায় অধ্ব-য্য'র পাঠ্য ঋকগুলিও যজুর্বেদই বুঝিতে হইবে এবং তদনু-যায়ী তৎসমস্তও নীচস্বরেই পঠিত হইবে ॥ ৩১

(মূল)

দ্বিতীয়াধিকরণম্—

“যজুর্বেদগতাদানং তদঙ্গং সাম তত্র কিম্ ।
উচ্চৈরুপাংশু বা গানমুচ্চৈঃ শীঘ্রপ্রবৃত্তিতঃ ।

উৎপত্তেৰিনিয়োগোহত্র প্রবলোহনুসৃতিয়তঃ ।
 মুখ্যস্যাঙ্গেন কর্তব্য তস্মাদ্ গানমুপাংশুতা ॥
 আধানস্যাত্র মুখ্যত্বং গানস্য গুণতাথবা ।
 বিনিয়োগস্য মুখ্যত্বাছুৎপত্তেগুণতা ত্বিহ ॥ ৩২

আধানে স্বামদেব্যাদিসামান্যঙ্গত্বেন বিহিতানি । তত্র যদ্য-
 প্যেতানি যজুর্বেদগতস্যাধানস্যাঙ্গানি, তথাপি সামবেদে
 তেষামুৎপন্নত্বাছুৎপত্তেশ্চ শীঘ্রং বুদ্ধিহেতুত্বাৎ সামবেদ-
 ধর্ম্মেণ গেয়ানীতি চেৎ ? ন, বিনিয়োগস্য প্রবলত্বাৎ । স
 চ যজুর্বেদে ক্রতঃ— ‘য এবং বিদ্বান্ স্বামদেব্যং গায়তি’—
 ইতি । গুণেন হি মুখ্যস্যানুসরণং ন্যায়াম । কোগুণঃ ? কিম্
 মুখ্যম্ ?—ইতি চেৎ—অত্রাঙ্গিত্বাদাধানং মুখ্যম্, সামগান-
 মঙ্গত্বেন গুণস্তথাসতি ‘সম্মঃ শিরঃ’-ইত্যাদয় আধানাঙ্গভূতাঃ
 মন্ত্রাঃ যথোপাংশু পঠ্যন্তে, তথা সামান্যপ্যাধানানুসারেনো-
 পাংশু গেয়ানি । অথবা বিনিয়োগোহনুষ্ঠাপকবিধিহান্মুখ্যঃ,
 উৎপত্তিবিধিরতথাবিধিত্বাদ্ গুণস্তস্মাদত্র বিনিয়োগবেদানু-
 সারেনোপাংশু গেয়ানি”—ইতি ॥ ৩২

(অনুবাদ)

এইরূপ দ্বিতীয়াধিকরণে অধ্বর্যুরপাঠ্য সামগানের নীচ-
 স্বরই ব্যবস্থাপিত হইয়াছে । যথা—

“যজুর্বেদ-গতাদান, পাঠ্য আছে সাম তাহে,
 উচ্চে হবে গীত কিংবা নীচস্বরে, যজু যাহে ?

হতে পারে উচ্চ গান, সাম-ধর্ম-অনুসারে ।
কিন্তু হবেনা, যেহেতু অধ্বয্যু পঠিবে তারে ॥ ৩১

যজুর্বেদীয় আধান প্রকরণে যজুর্বেদীয় শ্রুতিতেই বাম-
দেব্যপ্রভৃতি কতিপয় সাম অধ্বয্যুর পাঠ্যরূপে বিহিত
আছে। এস্থলে বিচার্য্য, যে এই সামগুলি উচ্চস্বরে বা
নীচস্বরে পঠিত হইবে? যদিও ইহা যজুর্বেদীয় আধানে
ব্যবহৃত হইতেছে তথাপি সাম অতএব সামধর্ম্যেই অর্থাৎ
উচ্চস্বরেই গীত হওয়া উচিত। এই অপসিদ্ধান্ত দূরীকরণার্থ
বলা হইয়াছে, না, এগুলি সাম হইলেও যখন অধ্বয্যু কর্তৃক
পঠিত হইবার বিধি দেখা যাইতেছে, তখন তদনুসারে যজু-
ধর্ম্যেই অর্থাৎ যজুর ন্যায় নীচস্বরেই পঠিত হইবে, যেহেতু
এস্থলে এগুলির সামত্ব গৌণ এবং বিনিয়োগানুসারে যজুস্বই
প্রধান * ॥ ৩২

(মূল)

পঞ্চমাধ্যায়স্য তৃতীয়পাদে চতুর্থপঞ্চমাধিকরণয়োঃ স্তোম-
বিচারঃ । তত্র চতুর্থাধিকরণম্ ;—

* প্রকৃত পক্ষে উর্ধ্ব ও নীচ স্ব সামধর্ম্য না বলিবা, অধ্বয্যু যাহা
কিছু পাঠ করিবেন তাহা নীচস্বরে এবং উদাত্তা ও হোতা যাহাকিছু পাঠ
করিবেন তৎসমস্তই উচ্চস্বরে বলিলেই হয় ।

“স্তোগবৃদ্ধৌ কিমাগস্তোম্মধ্যেহস্তে বাস্তু মধ্যতঃ ।

দ্বাদশাহবদন্যত্র মধ্যানুজ্ঞেৰ্ণ মধ্যমঃ ॥ ৩৩

ইদমাস্মায়তে—‘একবিংশেনাতিরাত্রৈণ প্রজাকামং যাজ-
য়েৎ, ত্রিণবেনৌরক্ষামং, ত্রয়স্ত্রিংশেন প্রতিষ্ঠাকামম্’—
ইতি । তত্র প্রকৃতৌ বহিষ্পবমানস্তোত্রে ত্রয়স্তৃচা ভবন্তি ।
উপাষ্ট্ম গায়তেত্যাদ্যেকঃ । দরিদ্র্যাতত্য়াকচেত্যাদি দ্বিতীয়ঃ ।
পবমানস্য ‘তে কবইত্যাদি স্তৃতীয়ঃ । তেষু ত্রিষু তৃচেষুর্কং
গানেন ত্রিবৃৎস্তোমোভবতি ন স্বত্র পঞ্চদশসপ্তদশস্তোমাদীনা-
মিবাবৃত্তগানমস্তি । স চ বহিষ্পবমানোষিকৃতাবতিরাত্রৈ চোদ-
কেন প্রাপ্তস্তত্র ত্রিবৃৎস্তোমং বাধিতুমেকবিংশাদিস্তোমঃ
বিহিতাঃ । বহিষ্পাবমানে আবৃত্তগানাভাবান্ত্রিষু তৃচেষু বহিতা-
ভিন্নবতির্ধা গ্তিরেকবিংশস্তোমপূরণাভাবাত্তৎপূরণায় চত্বার-
স্তৃচা আগময়িতব্যঃ । ত্রিণবস্তোমপূরণায় ষট্ তৃচাঃ । ত্রয়স্ত্রি-
শস্তোমপূরণায়াকৌ তৃচাঃ । ঋচাগমনকোপরিষ্ঠাদ্ বক্ষ্যতে
তেষাঞ্চাগস্তূনাং মন্ত্রাণাং প্রাকৃতবহিষ্পবমানমধ্যে নিবেশঃ
কার্য্যোদ্বাদশাহে তদর্শনাদিতি প্রাপ্তে, ক্রমঃ ; — দ্বাদশাহে হি
বচনমেষ মাশ্নায়তে—“স্তোত্রিয়ানুরূপৌ তৃচৌ ভবতৌ বৃষ-
ণুস্তৃচা ভবন্তি, তত্রোত্তমপর্য্যাসঃ”—ইতি । অয়মর্থঃ—
প্রাকৃতানাং বহিষ্পবমানগতানাং ত্রয়াণাং তৃচানাং স্তোত্রিয়ো-
হনুরূপঃ পর্য্যাসশ্চেতি ত্রীণি নামানি, তত্র চোদকাস্তর্গত-
য়োরনুরূপপর্য্যাসয়োস্তৃচয়োর্মধ্যে বৃষণুচ্ছদযুক্তাস্তৃচাঃ কর্ত-
ব্যাইতি । নচৈবমতিরাত্রমধ্যে নিবেশনায় বচনমস্তি । তস্মাৎ
কৃপ্তক্রমমবাধিতুমাগস্তূনামস্তে নিবেশঃ” ॥ ৩৩

(অনুবাদ)

পঞ্চমাধ্যায়ের তৃতীয় পাদের চতুর্থ ও পঞ্চম অধিকরণে
স্তোম-বিচার কথিত হইয়াছে । তন্মধ্যে চতুর্থ অধিকরণ
এই ;—

স্তোম বৃদ্ধি হ'বে মধ্যে, দাদশাহে হয় যথা ?

বিশেষ বিধি অভাবে, অস্তে হইবে সর্বথা ॥৩৩

এইরূপ বিধি আছে,—“যিনি প্রজ্ঞা কামনা করেন, তিনি
একবিংশ স্তোম দ্বারা অতিরাত্র নামক যাগ কার্য সম্পাদন
করিবেন ; যিনি ওজঃ কামনা করেন, তিনি ত্রিণব স্তোম
দ্বারা ঐ যাগ সম্পন্ন করিবেন ; যিনি প্রতিষ্ঠা কামনা করেন,
তিনি ত্রয়স্বিংশ স্তোম দ্বারা উহা সম্পন্ন করিবেন” ।
প্রকৃতি যাগে * অর্থাৎ জ্যোতিষ্ঠোম নামক সোমযাগে
বহিষ্পবমান নামক স্তোত্রে তিনটি ত্র্যচ্ আছে—‘উপাষ্ট্র
গায়তা নরঃ’ ইত্যাদি প্রথম, ‘দবিদ্ব্যন্তত্যা ঋচা ইত্যাদি
দ্বিতীয়, ‘পবমানস্য তে কবে’ ইত্যাদি তৃতীয় ; ত্র্যচ্-
ত্রয়-মূলক গানে একটি ত্রিবৃৎস্তোম সম্পন্ন হইয়া থাকে ; পঞ্চ-
দশ সপ্তদশ প্রভৃতি স্তোমগুলিতে যেরূপ ঋগাবৃতি করিতে
হয় ত্রিবৃৎ স্তোমে সেরূপ করিতে হয় না । ঐ সোম যাগে-

* বাহ্যজে সমস্ত অঙ্গ কর্মের সম্পূর্ণ উপদেশ থাকে, তাহাকে প্রকৃতি
যাগ কহে ।

ইহ সংস্থা বিশেষ * অতিরাত্র নামক বিকৃতি যাগেও † প্রকৃতি অনুসারে ‡ উক্ত বহিষ্পবমানে ঐ ত্রিষুঃ স্তোম গানই হইতে পারে পরং 'যিনি প্রজা কামনা করেন' ইত্যাদি পূর্বপ্রদর্শিত বিশেষ বিধি অনুসারে একবিংশাদি স্তোম গান করিতে হয়। এইরূপ স্তোমগান করিতে হইলে বহিষ্প- বমানের ত্র্যক্ত্রেয় নয়টি মাত্র ঋকে সম্পন্ন হইতে পারে না কাজেই একবিংশ স্তোমের জন্য অপর চারিটি ত্র্যচ্, ত্রিণব স্তোমের জন্য অপর ছয়টি ও ত্রয়স্বিংশ স্তোমের জন্য অপর আটটি ত্র্যচ্ বৃদ্ধি প্রয়োজনীয় হয় এবং আগমের দ্বারা তাহা সম্পূর্ণ করিবার বিধিও উত্তর (৫০) গ্রন্থে স্থিরীকৃত হইবে। এস্থলে বিচার্য;—ঐ আগন্তু ত্র্যচ্গুলির সমা-

* সোমবল্লীর রসের দ্বারা নিষাদ্য* যজ্ঞকে সোমযাগ কহে। সেই সোমযাগ সপ্ত প্রকার। যথা— অগ্নিষ্টোম, অত্যাগ্নিষ্টোম, উকথ, যোড়শী, অতিরাত্র, বাজপেয় এবং আপ্তোর্যাম। এই সপ্তবিধকে সপ্ত সংস্থা কহে। এই সপ্ত সংস্থ সোমযাগ পুনশ্চ একাধ, অহীন, সত্র ভেদে তিন প্রকার হইয়া থাকে। গর্গত্রিাত্র, দ্বাদশাহ প্রভৃতি তাহারই উদাহরণ। ইহার মধ্যে অগ্নিষ্টোমই সর্ব প্রধান; উহাকেই জ্যোতিষ্টোমও কহে। অন্যান্য গুলিও প্রায় ঐরূপ, কোন কোন স্থলে কিছু কিছু বিভিন্নতা আছেমাত্র। এই জন্যই অগ্নিষ্টোমকে প্রকৃতিযাগ এবং অপরাপরগুলিকে বিকৃতিযাগ কহে।

† যাহাতে যে যে স্থলে বিশেষ বক্তব্য, তৎতৎস্থলেই উপদিষ্ট হইয়াছে- মাত্র, তাহাকেই বিকৃতিযাগ কহে।

‡ প্রকৃতির ন্যায়ই বিকৃতি কর্তব্য, এই বিধি অনুসারে প্রকৃতি যাগে অর্থাৎ মূল যাগে পূর্বের সর্বান্বোপদেশ সহ বিহিত যাগে যে যে অঙ্গের যে যে বিধান করা হইয়াছে, কামনা-বিশেষে তদনুকৃত বিকৃতি যাগেও সেই সেই অঙ্গের সেই সেই ব্যবহারই স্বীকার্য হইবে।

বেশ কোন্ স্থলে হইবে, বহিষ্পবমানীয় তিনটি ত্র্যচের মধ্যে
বা অস্তে ? দ্বাদশাহ নামক যাগের ন্যায় মধ্যেই হইতে পারে।
এই পূর্বপক্ষের উত্তরে বলা হইতেছে,—না ; এস্থলে তাহা
হইতে পারে না, যেহেতু আগন্তু ত্র্যচ্গুলির সমাগম মধ্যে
স্বীকার করিলে অতিগত পাঠক্রমের ব্যাঘাত দোষ অনিবার্য
হইবে। দ্বাদশাহে বিশেষ বিধি আছে, যে—‘অনুরূপ ত্র্যচ্
এবং পর্য্যাস ত্র্যচ্ * এতদুভয়ের মধ্যে স্বয়ং শব্দ-যুক্ত
ত্র্যচ্গুলি সমাবিষ্ট হইবে’ এই বিশেষ বিধি অনুসা-
রেই তথায় মধ্যে ত্র্যচ্ সমাগম হইয়া থাকে ; এস্থলে তাদৃশ
বিশেষ কোন বিধি নাই অতএব তাহা না হইয়া আগন্তু ত্র্যচ্-
গুলির সর্বাস্তেই সমাগম স্বীকার্য ॥ ৩৩

(মূল)

পঞ্চমাধিকরণম্—

“আৰ্ভবে নাম্ন আগন্তোরস্তে মধ্যেহথবাগ্রিমঃ ।

পূর্ববৎ ত্রীণি যজ্ঞস্যেত্যুক্ত্যা মধ্যে নিবেশনম্ ॥ ৩৭

পূর্বোদাহতেহতিরাক্তে মাধ্যন্দিনার্ভবপবমানয়োশ্চাদক-
প্রাপ্তৌ পঞ্চদশসপ্তদশস্তোমৌ বাধিতুমেকবিংশাদিবিবৃদ্ধস্তো-
মোবচনাদনুষ্ঠীয়তে, তত্র বহিষ্পবমানবদৃচাগমনং ন ভবতি,
কিন্তু সামাগমেন স্তোমপূরণমিতি দশমে বক্ষ্যতে,—তস্য
চাগীস্তোঃ নাম্নঃ পূর্বোক্তানামুচামিবাশ্চ নিবেশনাং পঠিতানাং
ত্র্যচানাং মধ্যে তৎসাম চরমে ত্র্যচে গাতব্যমিতি প্রাপ্তে,

* প্রকৃতিধানে ব্যবহার্য্য বহিষ্পবমানগত তিনটি ত্র্যচের মধ্যে প্রথম
ত্র্যচ্টিকে স্তোত্রির, দ্বিতীয় ত্র্যচ্কে অনুরূপ ৩ তৃতীয় বা শেষটিকে পর্য্যাস
কহে।

ক্রমঃ—‘ত্রীণি হ বৈ স্তোমসোক্তরাণি গায়ত্রী-বৃহতী-অমৃষ্টপ-
 চাত্রে হোতাবপস্ত্যস্ত এবোতপস্তীতি হি বিশেষ আশ্রয়তে, অম-
 র্ঘঃ—স্তোমস্য বিবৃদ্ধয়ে সাম্ন আরাপঃ ক্রিয়তে, ত্রাসাদ
 চোতাপস্ত্যবুভাবাপোতাপো গায়ত্র্যাদিষ্ণেব নাম্যত্রেতি ।
 ‘উচ্চা তে জাতমক্ষসঃ’ (উ, ১ প্র, ৮ সূ ১২। ৩খ) ইত্যেষ মাধ্যান্দি-
 নপবমানস্যদ্যাস্তৃচঃ, ‘স্বাদিষ্ঠমা’ (উ, ১ প্র ১৪ সূ ১২। ৩খ) ইত্যেষা
 আতবপবমানস্য—তাবুভৌ গায়ত্রীচ্ছন্দস্কৌ, তয়োরাবাপোন
 তু ত্রিষ্টপ্ জগতীচ্ছন্দস্কোরন্যায়োস্তৃচয়োঃ সামাবপনীয়ম্,
 ইতি ॥ ৩৭

(অনুবাদ)

পঞ্চমাধিকরণ এত্ ;—

পবমানে সামাগম অগ্রে মধ্য বা অন্তেতে ?

হ’তে পারে পূর্ব-ন্যারে । কিন্তু হবে বিধিমতে ॥ ৩৭

প্রকৃতি যাগে মাধ্যন্দিন পবমান ও আতব পবমান স্তোত্র
 যথাক্রমে পঞ্চদশ ও সপ্তদশ স্তোমের দ্বারা সম্পাদিত হইয়া-
 থাকে । অতিরাত্র নামক বিকৃতি যাগে ঐ স্তোমদ্বয় পঞ্চদ-
 শাদি স্তোম দ্বারা না হইয়া একবিংশাদি স্তোম দ্বারা হয়
 স্তত্রাং ইহাতেও পূর্বের ন্যায় আগমের আবশ্যক হইয়া থাকে
 কিন্তু এখানে পূর্বের ন্যায় ত্র্যচের সমাগম হয় না প্রকৃত
 সামেরই আগম হইয়া থাকে (ইহা দশমাধ্যায়ে নির্ণীত
 হইবে) । এখানে বিচার্য যে, ঐ আগম সাম কোন্ ত্র্যচি
 অবলম্বন করিয়া গীত হইবে—প্রথম, মধ্য বা অন্তিম ? পূর্ব-
 যেরূপ ভাবে ত্র্যচ-সমস্তের অন্ত-নিবেশ নির্ণয় করা হই-

রাছে ; তদনুসারে এতাদৃশ স্থলেও অস্ত্র ত্র্যচেষ্টেই আগন্তু
সামৈর সমাবেশ স্বীকার্য হইতে পারে ? এই পূর্বপক্ষের
উত্তরে বলা যাইতেছে, যে—না ; এস্থলে বিশেষ বিধি আছে
“স্তোম”-সৌকার্য্যের জন্য সামের আবাণ (বুদ্ধি) ও উদ্বাপ
(হ্রাস) করিতে হইলে গায়ত্রী, বৃহদী ও অনুষ্টুপ্ এই তিনটি
ছন্দের ত্র্যচ্ষাত্র অবলম্বনীয়* । এতাবত এ স্থানে মাধ্যম্নিন
পৰমানের উচ্চাত্তেজাতমক্স ইত্যাদি আদ্য ত্র্যচ্ষটি গায়ত্রী
ছন্দের এবং স্বাদিষ্ঠয়া মদিষ্ঠয়া ইত্যাদি আদ্য ত্র্যচ্ষটি ও
গায়ত্রী ছন্দের, অপর দ্বিতীয় ত্র্যচ্ষয় ত্রিষ্টুপ্-ছন্দের এবং
তৃতীয় ত্র্যচ্ষয় জগতী ছন্দের অতএব আদ্য ত্র্যচ্ষয় অবলম্ব-
নেই সামাবাপ কর্তব্য ॥ ৩৭ *

(মূল)

তত্রৈব পঞ্চদশাধিকরণে স্তোমবিচারঃ—

“একস্তোমেহন্যশব্দঃ স্যাদ্ বহুস্তোমেহপি বাগ্রিমঃ ।

ত্রিবৃদন্যোত্যর্থবাদামান্যমাত্রস্য সম্ভবাৎ ॥ ৩৮

অত্র পূর্বোদাহৃতোহন্যেনেত্যয়মন্যশব্দএকস্তোমকে ক্রতৌ
বর্ততে, কুতঃ? অর্থবাদেন তদবগমাৎ—‘যো বৈ ত্রিবৃদন্যং যজ্ঞ-
ক্রতু মা পদ্যতে স তং দীপয়তি, যঃ পঞ্চদশঃ স তম্, যঃ সপ্ত-
দশঃ স তম্, য একবিংশঃ স তম্’-ইত্যর্থবাদঃ । অস্তায়মর্থঃ—
ত্রিবৃদাদয়শ্চত্বারঃ স্তোমাঃ অগ্নিষ্টোমে বর্তন্তে, তেষু ত্রিবৃৎ-
স্তোমোবিকৃতিরূপং যং যজ্ঞমাপ্নোতি, স ত্রিবৃৎস্তোমস্তং

* পূর্ব বুদ্ধিত অঙ্কগুলিতে ভ্রম আছে ।

য়জ্ঞঃ দীপয়তি প্রকাশয়তি সর্বতোব্যাপ্নোতীতি । স্তোম্য-
স্তরম্ভাপ্রবেশায় ত্রিবৃত্ত এব সর্বস্মিন যজ্ঞস্বরূপে ব্যাপ্তবিশ-
মেকস্তোমকঃ ক্রতুর্ভবতি—এবং পঞ্চদশাদিস্তোমব্যাপ্তির্যো-
জনীয়া । তথা সত্যর্থবাদাদেকস্তোমকানামেব বুদ্ধিস্বত্বাৎ
ত এবান্যশব্দেনোচ্যন্তে । একস্তোমকাস্তি ষট্ রাত্রাদিষা-
ম্বাতাঃ—ত্রিবৃদ্ধিষ্টোমোত্তরতি, পঞ্চদশ উক্থোত্তরতীত্যা-
দয়স্তস্মাত্তদ্বিশয়োহন্যশব্দ-ইতি প্রাপ্তে, ক্রমঃ—স তং দীপয়-
তীত্যত্র প্রকাশকত্বমাত্রমুচ্যতে, তচ্চ ব্যাপ্তিমস্তুরেণ সম্বন্ধ-
মাত্রাদপ্যুপপদ্যতে, তস্মাদগ্নিষ্টোমপ্রতিযোগিতয়া বহুস্তো-
মৈকস্তোমসাধারণত্বেন ক্রয়মাণস্যান্যশব্দস্য সঙ্কোচহেতু-
ভাবাৎ সর্ব-বিষয়োহয়মন্যশব্দঃ” ইতি ॥ ৩৮

(অনুবাদ)

সেই স্থলেই পঞ্চদশাধিকরণে স্তোম বিচার কথিত হই-
য়াছে ; যথা—

অন্যশব্দ, এক স্তোম কিংবা বহুস্তোম কহে ?

অর্থবাদ প্রমাণেতে উভয় অর্থই সহে ॥ ৩৮

প্রকৃতি যাগে অগ্নিষ্টোমে ত্রিবৃত্ত, পঞ্চদশ, সপ্তদশ ও
একবিংশ এই চারিটি স্তোম ব্যবহৃত হইয়া থাকে । তদ্বিশয়ে
বিকৃতি যাগের জন্য বিশেষ অর্থবাদ বলা হইয়াছে যে—‘ত্রিবৃত্ত
স্তোম অন্য যে ক্রতুকে প্রাপ্ত হয়, তাহাকে প্রকাশ করে ;
পঞ্চদশ স্তোমও অন্য যে ক্রতুকে প্রাপ্ত হয়, তাহাকে প্রকাশ
করে ; সপ্তদশ স্তোমও অন্য যে ক্রতুকে প্রাপ্ত হয়, তাহাকে
প্রকাশ করে ; একবিংশ স্তোমও অন্য যে ক্রতুকে প্রাপ্ত হয়,

তাঁহাকে প্রকাশ করে। এস্থলে পূর্বপক্ষ;—‘অন্য যে ক্রতুকে’ বলিতে যে কোন ক্রতুতে ঐ ত্রিষং স্তোমটিমাত্র বা পঞ্চদশ স্তোমটিমাত্র কিংবা সপ্তদশস্তোমটিমাত্র অথবা একবিংশ স্তোমটিমাত্র ব্যবহৃত হয়, সেই সেই ক্রতু বুঝা যাইতে পারে? এবং সেরূপ এক-স্তোমক ষট্‌রাত্রাদি ক্রতুও আছে। এস্থলে দিক্‌ান্ত;—ঐ অর্থবাদি বাক্যে-প্রত্যেক স্তোমেরই গুণপ্রকাশ-রূপ স্তুতি প্রকাশিত হইয়াছেমাত্র, অন্য যে কোন ক্রতুতে বলিতে অন্য শব্দে প্রকৃতি যাগ ব্যতিরিক্ত বিকৃতি যাগমাত্র কেই বুঝাইবে এবং প্রকৃতি যাগেরও ফলহানি করিবে না। এতাবত। প্রকৃতি যাগেতেও ত্রিষদাদির উক্তবিধ ফল আছেই, এক স্তোমক বা বহু-স্তোমক সর্ববিধ বিকৃতি যাগেও ঐ স্তোমগুলি পূর্ণফলপ্রদ হয়, ইহাই তাৎপর্য ॥ ৩৮

(মূল)

সপ্তমাধ্যায়স্য তৃতীয়পাদে তৃতীয়াধিকরণে সর্বপৃষ্ঠাতি-
দেশশিচিন্তিতঃ—

“বিশ্বজিৎ সর্বপৃষ্ঠঃ কিমনুবাদো রথস্তুরম্ ।

বৃহতা বা সমুচ্ছেয়ং যদ্বা ষাড্‌হিকানি ষট্ ॥

অতিদেশ্যানি তত্রাদ্যো মাহেন্দ্রাদিচতুষ্টয়ে ।

পৃষ্ঠশব্দাচ্ছোদকেন সর্বেষামিহ সন্তুবাৎ ॥

সমুচ্চয়োবা বিধয়ে সর্বত্বং বহ্বপেক্ষয়া ।

ন তু স্বয়োরতঃ ষণ্মাং পৃষ্ঠানামতিদেশনম্ ॥ ৩৯

‘বিশ্বজিৎ সর্বপৃষ্ঠোভবতি’-ইতি শ্রুতৌ তত্র সর্বপৃষ্ঠ-
শব্দোহনুবাদঃ, কুতঃ? প্রাপ্তবাৎ । তথাহি—জ্যোতিষ্টোমে

মাধ্যন্দিনপবমানানস্তরভাবীনি মাহেন্দ্রাদীনি চত্বারি স্তোত্রানি
 সন্তি—‘অভিহা শূর নোনুমঃ’, ‘কয়া নশ্চিত্র আভুবৎ’, ‘তং-
 বোদস্ময়তীমহম্’, ‘তরোভিক্বেদা’বদদ্বসম্’-ইতোতেষু চতুর্ষু
 সূক্তেষু তানি স্তোত্রানি সপ্তদশস্তোমতামাপাদ্য গীয়ন্তে । এক-
 স্মিন্ সূক্তে বিদ্যমানানাং তিসূগা যুচাং ব্রাহ্মণোক্তবিধানেন
 সপ্তদশধ্যাত্যাসঃ সপ্তদশস্তোমস্তাদৃশেষু স্তোত্রেষু পৃষ্ঠশব্দঃ
 ক্রয়তে—‘সপ্তদশানি পৃষ্ঠানি’-ইতি, তানি পৃষ্ঠানি বিশ্ব-
 জিতা চোদকপ্রাপ্ত্বাৎ সর্বপৃষ্ঠশব্দেনানুদ্যন্তে, ইত্যেকঃ পক্ষঃ ।
 রথস্তরপৃষ্ঠয়োর্জ্যোতিকৌমে বিকল্পিতয়োরিহাপি চোদকেন
 বিকল্পপ্রাপ্তৌ সর্বশব্দেন সমুচ্চয়ো বিধীয়তে, তথা সত্যানু-
 বাদকৃতং বৈয়র্থ্যং ন ভবিষ্যতীতি দ্বিতীয়ঃ । সর্বত্বং বহুষু
 ন তু দ্বয়োঃ, তস্মাদনেন সর্বপৃষ্ঠশব্দেন ষট্-সম্ব্যাকানি পৃষ্ঠান্য-
 তিদিশ্যন্তে, ষড়্ভে প্রতিদিনমেকৈকং পৃষ্ঠং বিহিতম্—
 তা নি চ পৃষ্ঠানি ষট্—রথস্তরবৃহদ্বৈরূপরৈবতরাজনশাকরসা-
 মভিনিষ্পাদ্যানি । যদ্যপি বিশ্বজিত একাহত্বাদ্ জ্যোতি-
 স্তোমবিকৃতিত্বমেষ তু ষড়্ভবিকৃতিত্বং তথাপি সর্বপৃষ্ঠোক্তি-
 বলাৎ তানি ষট্ পৃষ্ঠান্যতিদিশ্যন্তে”-ইতি ॥ ৩৯

(অনুবাদ)

সপ্তমাধ্যায়ের তৃতীয়াধিকরণে সর্বপৃষ্ঠ অতিদেশ বিষয়ে
 বিচার করা হইয়াছে ; যথা—

‘বিশ্বজিতে সর্বপৃষ্ঠ’ ইহা কি হে অনুবাদ ?

কিংবা রথস্তর বৃহৎ বিকল্পেরি হ’বে বাদ ?

অথবা এলাহে হ'বে মড়াহেবি অভিদেশ ?

শেষ পক্ষ মত্ৰ্য বটে, -- সর্ব শব্দেতে অশেষ ॥ ৩৯ ।

একটি শ্রুতি আছে, — ‘বিশ্বাজং নামক বিকৃতি ন্যাগে
সর্বপৃষ্ঠই ব্যবহৃত হইবে । এস্থলে ঐদ্বিধ আশঙ্কা হইতে
পারে । জ্যোতিষোমে মাধ্যম্নিন পবমানের পরেই মাহেন্দ্র
প্রভৃতি চারিটা স্তোত্র আছে । ‘অভি হা শূর নোভুমঃ’, ‘কয়া
নাশ্চিৎ আভুবৎ’, ‘তং বৌ দস্ম য় তীমহম্’ ও ‘তরোভির্বোবি-
দবস্মম্’; এই চারি সূক্তে সেই মাহেন্দ্রাদি স্তোত্রচতুষ্টয় মণ্ড-
দশ স্তোমরূপে গীত হইয়া থাকে । এক সূক্তে বিদ্যমান ঋক-
ত্রয়ের ব্রাহ্মণগ্রন্থোক্ত বিবি অনুসারে মণ্ডদশাবৃত্তির দ্বারা
মণ্ডদশ স্তোম হয় । তাদৃশ স্তোত্রমমন্ত পৃষ্ঠশব্দেও অভিহিত
হইয়া থাকে; যথা—‘মণ্ডদশানি পৃষ্ঠানি ভবন্তি’ ইত্যাদি । বিশ্ব-
জং ক্রতুটি বিকৃতিয়াগ এবং “প্রকৃতির ন্যায় বিকৃতি হইবে”
—এই অভিদেশ শাস্ত্রানুসারে এ যোগেও ঐ মণ্ডদশ পৃষ্ঠ ব্যব-
হৃত হইতেই পারে ! তথাপি স্পষ্টার্থই উপরি প্রদর্শিত বিধির
দ্বারা ঐ প্রাপ্ত বিধিরই অনুবদন করা হইয়াছে ? ইহাই
প্রথম আশঙ্কা । জ্যোতিষোমে রথন্তর পৃষ্ঠ ও বৃহৎ পৃষ্ঠের
বৈকল্পিকতা আছে অর্থাৎ ঐ উভয়রূপ পৃষ্ঠের অন্যতর এক-
রূপমাত্র ব্যবহৃত হইয়া থাকে । বিশ্বজংযোগে হয়ত ঐ উভয়-
রূপই ব্যবহৃত করা অভিপ্রেত ! এইজন্যই সর্বপৃষ্ঠ বিধান
করা হইয়াছে ? ইহাই দ্বিতীয় আশঙ্কা । জ্যোতিষোমে
ছয় দিবসে ক্রমে রথন্তর, বৃহৎ বৈরূপ, বৈরা, শাকর ও
বৈবত এই ছয় নামের দ্বারা ছয়টি পৃষ্ঠ নিষ্কাশ করিয়া ব্যব-
হার করা হইয়া থাকে, বিশ্বজংযোগটি একদিনে সম্পাদ্য

সুতরাং ঐ ষট্-দিবস-সাধ্য ষট্‌পৃষ্ঠের প্রয়োগ ইহাতে “প্রকৃ-
তির ন্যায় বিকৃতি হইবে” এ বিধানানুসারেও অতিদ্রষ্ট
হইতে পারে না। সেইজন্যই বিশেষ করিয়া সর্বপৃষ্ঠ হই-
বার বিধান করা হইয়াছে? ইহাই তৃতীয়। এস্থলে সিদ্ধান্ত;
যে,—প্রথমকল্প আদরণীয় হইতে পারে না; যেহেতু তাহা
হইলে বিধিটি বৃথা হয় (স্পর্শার্থ বলা এবং বৃথা বলা
একই)। দ্বিতীয় পক্ষও মনোনীত নহে; যেহেতু ‘সর্বপৃষ্ঠ’
বিধানে সর্বশব্দের উল্লেখ থাকায় রথস্তর ও বৃহৎ এই পৃষ্ঠ-
দ্বয়মাত্র ব্যবহার করিলেও ঐ বিধি সম্পূর্ণ কৃতকার্য্য হয়
না। অতএব শেষ দলই স্বীকার্য্য, যেহেতু তাহা হইলেই
সম্পূর্ণরূপে সর্ব শব্দের সাফল্য হয়। এতাবত। বিশ্বজিৎ
যাগটি একাহ হইলেও এই বিধির বলে ইহাতে ষড়্‌হের ব্যব-
হার্য্য নমস্ত পৃষ্ঠই ব্যবহৃত হইবে * ॥ ৩৯

(মূল)

তত্রৈব দশমাধিকরণে স্বরসাময়িকারচিত্তা;—

“ন বিকারা বিকারা বা স্বরসামাদয়ো ন হি।

বৈষ্ণবন্যায়তো গৈব মনন্যগতিলিঙ্গতঃ ॥ ৪০ ॥

গরাময়নে দ্বয়োর্গামষট্‌কয়োর্মধ্যে বর্তমানং বিষ্ণুর্নামকং
প্রধানভূতমেকমহর্বিদ্যাতে, তচ্চ দিবাকীর্ত্যম্। তস্মাৎ প্রাচীনা-
দ্রয়ঃ স্বরসামনামকা অহর্বিংশেশান্তথোপরিষ্ঠাদপি ত্রয়ঃ স্বর-
সামানস্তদেতদভিপ্রোক্ত্য শ্রীয়েত— ‘অভিতোদিশ্যকীর্ত্যত্রয়ঃ’

* যেমন বঙ্গদেশে জগদ্ধাত্রীপূজা এক দিবসের কার্য্য হইলেও তাহাতে
দশভুজা দুর্গা, পূজার ন্যায় পূজাচতুষ্টয়ই একই দিনে অনুষ্ঠিত হইয়া থাকে।

স্বরসামান্য ইতি । তেষু চ গ্রহ-সাস্তুত্যায সপ্তদশস্তোমাদয়ো-
ধর্মো বিহিতাঃ । অন্যত্র ত্বেবং শ্রুয়তে—‘পৃষ্ঠঃ ষড়্হো দ্বৌ
স্বরসামান্য’—ইতি—তাবেতা বহুর্বিংশৈষৌ পূর্বোক্তানাং স্বর-
সামান্যং ন বিকারো, কুতঃ ? বৈষ্ণবসমানত্বাৎ; যথা বৈষ্ণবশব্দো
দেবতারূপগুণবিধানেন মুখ্যবৃত্তিহীন লক্ষণয়া ধর্ম্মানতি-
দিশতি, তথা সামবিশেষরূপগুণবিধায়কঃ স্বরসামশব্দ ।—ইতি
প্রাপ্তে, ক্রমঃ ;—অনন্যগতিলিঙ্গবশাৎ স্বরসামান্যো বিকারো
ভবতঃ । তথাহি—ষড়্হো দ্বৌ স্বরসামান্যৈত্বেবং যোঃয়মক্টোহ
উপন্যাস্তস্তত্র ষট্শ্বহঃস্র ক্রমেণ ‘ত্রিষু’—‘পঞ্চদশঃ’—‘সপ্ত-
দশঃ’—‘একবিংশঃ’—‘ত্রিণবঃ’—‘ত্রয়স্তুিংশঃ’—ইত্যেবং
স্তোমষট্শ্বকোদকেন প্রাপ্তম্ । এবং স্থিতে তৃতীয়ষষ্ঠদিবস-
গতয়োঃ সপ্তদশত্রয়স্তুিংশয়োর্ব্যত্যাসং বিধায়, সপ্তমাক্টময়ো-
রহোঃ সপ্তদশস্তোমং সিদ্ধবৎ কৃত্য, ত্রিষু চরমেষ্বহঃস্র সপ্ত-
দশস্তোম নৈরন্তর্য্যমর্থবাদেনানুবদতি । ‘যৎ তৃতীয়ং সপ্তদশম-
হস্তৎ ত্রয়স্তুিংশস্থানমভিপর্য্যাহরন্তি’—ইতি ব্যত্যাসবিধিঃ ।
‘ত্রয়াণাং সপ্তদশানাং নবনতানাং’—ইত্যর্থবাদঃ । তত্র যদ্য-
স্তয়োঃ সপ্তদশস্তোমং স্বরসামশব্দোহতিদিশেৎ, তদা
নৈরন্তর্য্যমুপপদ্যতে ; নহন্যথা । তস্মান্ন বৈষ্ণবন্যায়েন গুণ-
বিধিঃ, কিন্তু ধর্ম্মাণামতিদেশকঃ’ ইতি ॥ ৪০ ॥

(অনুবাদ)

এই স্থলেই দশম অধিকরণে স্বরসাম-বিকারের বিষয়ও
বিচারিত হইয়াছে । যথা—

বিক্রতেতে ব্যবহার্য্য ‘স্বরসাম’ আদিসাম,

যথাপ্রাপ্ত স্তোম বাধি গাহিবে কি স্বর্গকাম ?

হ'তে পারে তাই, সত্য ! কিন্তু আছে অর্থবাদ ;

অতএব স্বরসাম, স্তোমেই গা'বে নির্বিবাদ । ৪০

গবাময়ন সত্রে প্রথম ছয় মাসের পরে এবং উক্তর ছয় মাসের পূর্বে, একদিন বিষুবৎ নামে যাগ করিতে হয়, ঐ যাগানুযায়ী ঐ দিনও বিষুবৎ নামেই অভিহিত হইয়া থাকে ; ঐ যাগে প্রধানত দিবাকীৰ্ত্ত্য সাম ব্যবহৃত হয়, এইজন্য উক্ত দিবসকে দিবাকীৰ্ত্ত্যও কহে । ঐ মধ্যবিন্দু স্বরূপ বিষুবৎ নামক দিনের পূর্বদিবসত্রয় এবং পরদিবসত্রয় অর্থাৎ ষষ্ঠ মাসের শেষ তিন দিন এবং সপ্তম মাসের আরম্ভের ১ম দিন ছাড়িয়া ২য় হইতে তিন দিন, যে যে যাগ হয় তাহাতে স্বরসাম নামক সামই বিশেষত ব্যবহৃত হইয়া থাকে; এইজন্য ঐ ছয় দিবসকেই 'স্বরসাম' কহে (এইত গেল, প্রকৃতি যাগের কথা) । বিকৃতি যাগে মহাত্রত প্রয়োগে একস্থলে শ্রুতি আছে, — 'ছয়দিবস ত্রিষৎপ্রভৃতি পৃষ্ঠ নামক স্তোমদ্বারা অতিবাহিত হইবে, আর দুইদিন স্বরসাম ব্যবহার করিবে । এতাবত ১ম দিন ত্রিষৎ, ২য় দিন পঞ্চদশ, ৩য় দিন সপ্তদশ, ৪র্থ দিন একবিংশ, ৫ম দিন ত্রিণব, ৬ষ্ঠ দিন ত্রয়স্বিংশ, ৭ম দিন "রজ্জায়থা অপূর্ব্য" ঋত্বীক স্বরসাম (অ০ গা০ ৩.২) এবং ৮ম দিনও ঐ স্বরসাম ব্যবহার্য হইতে পারে । বস্তুত তাহা হইবে না । যেহেতু একটি অর্থবাদ আছে, তাহাতে বোধ হইতেছে, যে, "তৃতীয় ও ষষ্ঠ দিনের ব্যত্যাগ হইবে এবং আরও বুঝা যাইতেছে, যে, ষষ্ঠদিনে যাহা ব্যবহৃত হইবে ৭ম ও ৮ম দিনেও তাহাই ব্যবহার করিতে হইবে ।" এতাবত তৃতীয় দিন সপ্তদশ স্তোমের পরিবর্তে ত্রিণব ও ষষ্ঠ

দিন ত্রিণব স্তোমের পরিনর্ত্তে সপ্তদশ এবং ৭ম, ৮-ম দিনসও
এই সপ্তদশ স্তোমই ব্যবহার্য্য, পরং পূর্বপ্রদর্শিত স্বরসাম
গাহিবার বিধিও প্রতিপাল্য অতএব এই সপ্তদশ স্তোমেই
স্বরসাম গান ব্যবস্থা করিবে ॥ ৪০

(মূল)

দশমাধ্যায়স্য চতুর্থপাদে নবমাধিকরণম্ ;—

“বাধ্যং শ্লোকাদিনাজ্যাদি ন বাদ্যঃ স্তুতিলিঙ্গতঃ ।

দেশসাম্নোৰ্বিধৌ ভেদোবৈশিষ্ট্যাত্তু সমুচ্চয়ঃ ॥ ৪১ ॥

মহারুতে শ্রুয়তে—‘শ্লোকেন পূরস্তাৎ সদসঃ স্তবতে,
অনুশ্লোকেন পশ্চাৎ’—ইত্যাদি, তত্র শ্লোকানুশ্লোকাদিনামকৈঃ
সামভিঃ প্রাকৃতান্যাজ্যপৃষ্ঠাদিস্তোত্রগতানি রথস্তরবামদেব্যা-
দিনামকানি সামানি বাধ্যানি । কুতঃ ? ‘স্তবতে’—ইতি
প্রকৃতিলিঙ্গদর্শনাৎ । প্রকৃতৌ ‘আজ্যোঃ স্তবতে’—ইতি
শ্রুতম্ । নৈতৎ সারম্ । কিমত্র স্তুতিমনুদ্য দেশসামগুণৌ
বিধীয়েতে ?—কিংবা গুণদ্বয়বিশিষ্টা স্তুতিঃ ? নাদ্যঃ, বাক্য-
ভেদাপত্তেঃ ; দ্বিতীয়ে তু কার্য্যভেদেন বাধ্যাভাবাৎ সমুচ্চয়ঃ
স্যাৎ”—ইতি ॥ ৪১ ॥

তত্রৈব দশমে কোৎসাদিসাম্নঃ প্রাকৃতসামবাধকত্বম্ ;—

“সমুচ্চীয়েত কোৎসাদি যত্র প্রাকৃতবাধকম্ ।

স্তুত্যাভাবাদিমোহস্ত্যোলিঙ্গপ্রকরণদ্বয়াৎ ॥ ৪২ ॥

বিকৃতিবিশেষে শ্রুয়তে ;—

‘কোৎসং ভবতি কাণ্ডং ভবতি’—ইতি । তদেতৎ কোৎ-
সাদিনামকং সাম প্রাকৃতেন সাম্না সমুচ্চীয়েত । কুতঃ ? প্রাকৃ-
তস্য স্তুতি-লিঙ্গমর্্যাভাবেন কার্য্যেক্যাভাবাৎ । মৈবম্ । প্রকর-

ণাৎ ক্রত্বস্ত্রে নতি ধাগক্ষরাভিযুক্তিসামর্থ্যলক্ষণপ্রাকৃতলিঙ্গেন
কার্য্যেক্যাবগমাৎ । তস্মাদ্ বাধকম্”—ইতি ॥ ৪২ ॥

একাদশে হেকাভ্যুক্তিতঃ প্রকৃতবাধকত্বম্ ;—

“তৎ সৰ্ব্ববাধকং সৰ্ব্বমেকন্যভ্যুক্তিতোহথবা ।

অবিশেষাদাদিমোহন্ত্য একাভ্যুক্তিরিশেষতঃ ॥ ৪৩ ॥

তৎ পূৰ্ব্বোক্তং কোংসাদিসামবিসয়স্তত্র কিং ‘কৌংসং’
সাম যথা প্রাকৃতসৰ্ব্বসামনিবর্তকং, ‘কাণ্মপি তথৈত্যেককস্য
সৰ্ব্বনিবর্তকত্বমুচ্যতে ? আহোষিদেকবচনান্তনির্দিষ্টমেকস্য
নিবর্তকম্, দ্বিবচনান্তনির্দিষ্টং দ্বয়োঃ, বহুবচনান্তনির্দিষ্টানি
বহুনাম্ ? তত্র নিয়ামকাভাবাদাদ্যঃ পক্ষঃ প্রাপ্নোতি । একা-
দিবচনরূপাণাং ত্রতীনাং নিয়ামকত্বাদস্তাঃ পক্ষোহভ্যুপেয়ঃ ।
তথাহি—‘কৌংসং ভবতি’ ‘বিসিষ্ঠস্য জনিত্রে ভবতঃ’ ‘কৌঞ্চানি
ভবন্তি’—ইতি নিবর্তকেষু শ্রয়মাণানি একদ্বিবহুবচনানি
নিবর্ত্যানাং তৎসম্ভাবত্বং প্রত্যাসত্যা বোধয়ন্তি । কিঞ্চৈবং
সত্যবাধিতসামবিসয়শ্চাদকোহনুগৃহীতোভবতি ; কুৎসবাধে
তু সৰ্ব্বশ্চাদকোনিরুধ্যতে । তস্মাৎ সৰ্ব্ববাধকঃ”—
ইতি ॥ ৪৩ ॥

দ্বাদশে স্তোমবৃদ্ধ্যবৃদ্ধ্যোঃ প্রাকৃতবাধিকা ;—

“স্তোমস্থয়োৰ্দ্ধ্যবৃদ্ধ্যোঃ প্রাকৃতঃ কিং নিবর্ততে ।

অবৃদ্ধাবেব বাদ্যঃ সাং সামোৎপত্যুপযোগতঃ ॥

অবৃদ্ধাবুপযোগায় প্রকৃতস্য নিবর্তকম্ ।

বৃদ্ধৌ পূৰ্ব্বোপযোগিষ্ঠাৎ বৃদ্ধৌ তু ন নিবর্তকম্ ॥ ৪৪ ॥

সন্তি বৃদ্ধস্তোমকাঃ অবৃদ্ধস্তোমকাশ্চ বিকৃতিরূপাঃ ক্রতবঃ ।
তত্রাভয়ত্রাপি যানি সামান্যুপদিষ্টানি, ‘তৈরতিনিষ্ঠানাং

সান্নাং নিবৃত্তিঃ সাাদনাথা সামোৎপত্তিবৈয়র্থ্যাদিতি পূর্ব-
পংক্তঃ । সিদ্ধান্তঃ স্পষ্টার্থঃ—ইতি ॥ ৪৪ ॥

ত্রয়োদশে স্তোত্রে ছন্দোবিশেষত আরাপঃ ;—

“কাপি স্তোত্র ঋচি কাপি ম্যাদাৰাপস্তয়োদ্ধৃতিঃ ।

পৰমানেষু গায়ত্র্যা'দেষু বোদ্ধাতা বিশেষতঃ ॥

আদ্যো নো পরিসংখ্যানাদত্র হ্যেবেতি তদ্বিধেঃ ।

বিধ্যস্তুরাশেষরূপমপূর্বং তদ্বিধীয়তে ॥ ৪৫ ॥

অবৃদ্ধস্তোমকেষু প্রাকৃতম্যাতিদিষ্টস্য সান্ন উদ্বাপঃ, প্রত্য-
ক্ষোপদিষ্টানাং আরাপঃ, বৃদ্ধস্তোমকেষু আরাপঃ ;—ইতি স্থিতম্
পূর্বাধিককরণে—তাবেতাৰাৰাপোদ্বাপৌ যস্মিন্ কাশ্মিৎশ্চিৎ
স্তোত্রে যস্যোং কস্যাকিচ্চি ম্যাতাম্ । কুতঃ ? নিয়ামকা-
ভাৰাদিতি পূর্বপংক্তঃ । নো থল্বেতদ্ যুক্তম্ । এবকাৰেণ
প্রকৃতপৰমানব্যতিরিক্তেষাভ্যাংস্তোত্রেষু গায়ত্রীবৃহত্যনু-
ষ্টূৰব্যতিরিক্তাস্বৃক্ষাৰাপোদ্বাপয়োঃ পরিসংখ্যাতত্বাৎ । এব-
কারশ্চৈবগান্নায়তে ;—‘ত্রীণি হ বৈ যজ্ঞস্যোদরাণি যদ্
গায়ত্রী বৃহত্যনুষ্টূপ্ চ, অত্র হ্যেবাপস্ত্যতএবোদ্বপন্তি’—
ইতি । ননু গাভূতান্যত্রাৰাপোদ্বাপৌ বিবক্ষিতদেশেষু কথং
প্রাপ্নুত ?—ইতি চেৎ, অনেন বাক্যেন তদ্বিধানাৎ ।—ইতি
প্রাপ্তে, ক্রমঃ ;—ন চায়মর্থবাদোহনন্যশেষত্বাৎ, নাপ্যনুৰা-
দোইপূর্বার্থত্বাৎ । তস্মাৎ পৰমানেষু গায়ত্র্যাং আৰাপো-
দ্বাপৌ’—ইতি ॥ ৪৫ ॥

চতুর্বিংশে তু ‘কণুরথস্তরং’ স্বয়োনাবেব ;—

“বৃহদ্রথস্তরৈকীয়োনো কণুরথস্তরম্ ।

রথস্তরস্যৈব যোনৌ কিং স্বয়োনাবুতাগ্রিমঃ ॥

চোদকস্যাৰিশেষেণ দ্বিতীয়ো নামসাম্যতঃ ।

অনঙ্গহান্নাতিদেশঃ স্বয়োনৌ পঠিতত্বতঃ ॥ ৪৬ ।

বৈশ্যস্তোমে পৃষ্ঠস্তোত্রে সামৰিশেষোৰিহিতঃ ; — কণুরথ-
ন্তরং পৃষ্ঠং ভবতি’—ইতি, প্রকৃতৌ পৃষ্ঠস্তোত্রে বৃহদ্রথন্তর-
সামনী বিকল্পিতে । ত্বামিকি হবামহে’—ইতিয়ম্ কৃ বৃহতো-
য়োনিঃ ; ‘অভি হা শূর’—ইতি রথন্তরস্য ; “পুনানঃ সোম”
—ইতি কণুরথন্তরস্য । তত্র বৃহদ্রথন্তরয়োঃ রন্যতরস্য সাম্নো
য়োনৌ কণুরথন্তরং গেয়ম্ । কুতঃ ? চোদকপ্রাপ্তয়োৰিশেষ-
নিয়ামকাভাৱাৎ । অথবা রথন্তরস্যৈব যোনৌ গেয়ম্ ।
কুতঃ ? রথন্তরেতি নামসাম্যস্য ধৰ্ম্মাতিদেশার্থত্বেন নিয়াম-
কত্বাৎ । নৈতদ্ যুক্তম্ । বৃহদ্রথন্তরসাম্নোরেব প্রকৃতাবস্থত্বেন
বিধানম্, ন তু তদ্যোনোঃ ; অতো নাস্তি তয়োৰতিদেশতঃ
প্রাপ্তিঃ । তস্মাৎ স্বয়োনৌ গেয়মিতি পরিশিষ্যতে, প্রাপ্তিচ্চ
সামগানামুত্তরাগ্রহপাঠাদবগন্তব্যম্ । এবং সতি ঐতহ্মন্ত-
ঐতকল্পনে ন ভবিষ্যতঃ” ॥ ৪৬ ॥

পঞ্চবিংশে তু কণুরথন্তরং স্বকীয়য়োরেবোত্তরযোগেয়ম্ ; —

“সন্দেহনির্গয়ো পূৰ্ববদেবোত্তরয়োৰ্ধাচোঃ ।

য়োনিত্যাগঃ সমশ্চেন তূচশব্দেন বাধনাৎ ॥ ৪৭ ॥

‘একং সাম তূচে ক্রিয়তে’—ইতি ঐতঃ কণুরথন্তরসাম্নঃ
ধাচাং ত্রয়মাশ্রয়ঃ, তত্রৈকা স্বয়োনিঃ, ইতরে স্বয়োন্যুত্তরে ।
এবং বৃহদ্রথন্তরসাম্নোদ্রষ্টব্যম্ । তত্র বৃহদ্রথন্তরয়োঃ রথন্তরো-
ত্তরয়োৰ্ধা অতিদেশপ্রাপ্ত্যৰিশেষেণ স্বেচ্ছয়া গেয়মিত্যাভ্যঃ
পক্ষঃ । নামসাম্যাদ্রথন্তরোত্তরয়োরেব গেয়মিতি দ্বিতীয়ঃ
পক্ষঃ । প্রকৃতাব্ধোঃ সাক্ষাদঙ্গভাৱেহপি সামদ্বারকমঙ্গ-

মঙ্গীকৃত্য চোদকপ্রাপ্ত্যা পক্ষদ্বয়োপন্যাসঃ । যোনিবহুত্তর-
 যোগস্থপটিত্বাৎ স্বয়োন্যুত্তরযোগেয়মিতি তৃতীয়ঃ পক্ষো
 রাষ্ট্রান্তঃ । বৃহদ্রথস্তরোত্তরয়োঃ স্বয়োন্যুত্তরয়োৰ্বা, গীয়-
 তাম্, সৰ্বথাপি স্বয়োন্যুক্ত্যাগ ঋগস্তরপরিগ্রহশ্চ সমানঃ ;
 তথা সতি চোদকোহত্র প্রাপকঃ—ইতি পূর্বপক্ষিণোহভ্যধিকা
 শঙ্কা । তৃচশব্দঃ সমানচ্ছন্দক্ষানাগেকদেবত্যানামুচ্যাত্ত্রয়ে
 প্রসিদ্ধা ; “অতস্তৃচশ্রুত্যা প্রত্যক্ষয়া, চোদকপ্রাপ্তস্য বাধঃ—
 ইতি রাষ্ট্রান্তাশয়ঃ”—ইতি ॥ ৪৭ ॥

(অনুবাদ)

দশমাধ্যায়ের চতুর্থ পাদের নবম অধিকরণে সমুচ্চয়ও
 নির্ণীত হইয়াছে । যথা—

রথস্তর প্রভৃতি কি বাধিবে শ্লোকাদি সাম ?

কার্য্যভেদে সমুচ্চয় ; বাধাবাদি কিবা কাম ॥ ৪১

মহাব্রত যাগে শ্রুত হয়—“সাদো মণ্ডপের পুরোভাগে
 শ্লোক নামক (গে০ গা০ ১১, ২, ১) সামের দ্বারা স্তুতি
 সম্পন্ন হইবে এবং পশ্চাদ্ভাগে অনুশ্লোক নামক (গে০
 গা০ ১১, ২, ২) সামের দ্বারা” (তা০ ত্রা০ ৫, ৪) । এস্থলে
 বিচার্য্য—প্রকৃতিযাগে যে আজ্য পৃষ্ঠাদি স্তোত্র-গত রথস্তর
 বামদেব্য প্রভৃতি সামের বিধি আছে, এই শ্লোকাদি বিধি
 কি তাহার বাধক হইবে ? অর্থাৎ রথস্তরাদির পরিবর্তে
 শ্লোকাদি গীত হইবে ? না ; তাহা হইবে না ; তাহা হইলে
 কার্য্যভেদ দোষ হয় । অতএব ঐ ঐ সামের সহিত সমু-

ক্ষয় জানিতে হইবে অর্থাৎ তাদৃশস্থলে (কার্যভেদে) রথ-
স্তুরাদিও গীত হইবে এবং শ্লোকাদিও গীত হইবে ॥ ৪১

এক কার্যে উভয়রূপ বিধি হইলে বাধ্যবাধক ভাব ঘটিয়া
থাকে। তাহাও সেই স্থলেই দশম অধিকরণে প্রদর্শিত
হইয়াছে। যথা—

কৌৎসাদি বিধান তথা হইবে কি সমুচ্চয় ?

এক কার্যে বিধিদ্বয় বাধ্যবাধক নিশ্চয় ॥ ৪২

বিকৃতি বিশেষে শ্রুত হয়—“কৌৎস সাম (উঃ গাঃ
১, ২, ১০) গীত হইবে, কাণ্ডসাম (উঃ গাঃ ১, ১, ২০)
গীত হইবে” (তাঃ ত্রাঃ ১৩, ৯)। এই কৌৎসাদি নামক
সাম প্রকৃতিযাগে বিহিত রথস্তুরাদি সামের সহিত সমুচ্চিত
হইতে পারে; কেননা প্রকৃতিগত কোনরূপ স্তুতিলিঙ্গ
না থাকায় এস্থলে এক কার্যে উভয় বিধিরূপ বাধ্য বাধক-
হেতু নাই? না, এরূপ হইবে না। প্রকরণানুসারে উহা এক
কার্যেই বিধিদ্বয় স্থির হইয়া থাকে স্তুরাং বাধ্যবাধক
ভাবও অনিবার্য। অতএব তাদৃশস্থলে রথস্তুরাদির পরি-
বর্তে কৌৎসাদি সামই গীত হইবে ॥ ৪২

একাদশাধিকরণে এই বিষয়েই আরও কিঞ্চিৎ বিশেষ
স্থির করা হইয়াছে। যথা—

কৌৎসাদি তবে কি বাধিবে সমস্ত প্রকৃতি-গত ?

না না; এক ছই বহু, বাধ্য হবে প্রকৃতিগত ॥ ৪৩

পূর্বে নির্ণীত হইয়াছে যে কোৎসাদি নামের বিধি প্রকৃতিবিহিত নামের বাধক হইবে । এস্থলে বিচার্য্য যে কোৎস বা কাণ, একটী নামের বিধানেনই প্রকৃতিবিহিত সমস্ত নামেরই বাধ হইবে অথবা একটির বিধানেন একটি-মাত্রের, দুইটির বিধানেন দুইটির এবং বহুবিধানেন বহু নামের ? নিয়ামক হেতু না থাকা প্রযুক্ত প্রথম পক্ষই প্রবল হইতে পারে পরন্তু শ্রুতিসমূহে একবচনাদির অধণ থাকায় ঐ একবচনাদিই নিয়ামক রূপে স্বীকৃত হইয়া থাকে অতএব দ্বিতীয় পক্ষই স্বীকার্য্য । এতাবত 'কোৎস সাম (উৎস গা. ১, ২, ১০) গীত হউক', 'বসিষ্ঠের জনিত্রদ্বয় নামক সাম (গে. গা. ১৫, ২, ৮ম ও ৯ম) গীত হউক,' 'ক্লেণ্ড নামক সামগুলি (গে. গা. ১৬, ১, ১৩, ১৪ ; ১৫) গীত হউক' ইত্যাদি সংখ্যা-শ্রুতির অনুসারে প্রকৃতিবিহিত এক, দুই ও বহু নামের বাধ হইয়া থাকে ; এইরূপ হইলে অবাধিত সামবিষয়ক বিধি অনুগৃহীত হয়, অন্যথা সর্ব্ববাধে সর্ব্ববিধি বিরুদ্ধ হইয়া যায় । অতএব কোৎসাদির বিধি সর্ব্ববাধক নহে ॥ ৪৩

স্তোমের বুদ্ধি ও অবুদ্ধি অনুসারে প্রাকৃত সামের অবাধ ও বাধ ও দ্বাদশাধিকরণে নির্ণীত হইয়াছে । যথা—

কোন কোন বিকৃতিতে স্তোমবুদ্ধি দেখা যায়,

কোথাও বা বুদ্ধিহীন হয় স্তোম সমুদায় ।

প্রাকৃত সামের বাধ হইবে কি সর্ব্বঠাই ?

অবুদ্ধিতে হ'কু বাধ বুদ্ধিকালে বাধা নাই ॥ ৪৪

কোন কোন বিকৃতিযাগে স্তোমের বুদ্ধি বিহিত হইয়াছে,
কোন কোন বিকৃতিযাগে স্তোমের বুদ্ধি বিহিত হয় নাই।
তাদৃশ উভয় স্থলেই বিশেষ বিশেষ সামের বিধান দেখা
যায়। এস্থলে বিচার্য্য যে “প্রকৃতিবৎ বিকৃতিঃ কৰ্ত্তব্য
অর্থাৎ প্রকৃতিযাগের ন্যায়ই বিকৃতিযাগে অনুষ্ঠান সম্পন্ন
হইবে”—এই সাধারণ বিধানানুসারে প্রকৃতিযাগে বিহিত
সামসমস্তই বিকৃতিযাগে অতিদ্রষ্ট হইবার কথা, তাহা কি
বিশেষ বিশেষ সামের বিধান হইবার বাধিত হইবে? যদি
বাধিত না হয়, তাহাহইলে তাদৃশ বিশেষ বিধানই ব্যর্থ
হইয়া যায়।—ইহাই পূর্বপক্ষ। ইহার উত্তরে বলা হইতেছে
যে, যে স্থলে বাধিত না হইলে বিশেষ বিধান ব্যর্থ হইয়া-
যায়, তাদৃশ স্থলে বাধিত হউক কিন্তু যে সমস্ত বিকৃতি-
যাগে স্তোমবুদ্ধির বিধান আছে, তাদৃশ স্থলে বিশেষ সামের
বিধান ব্যর্থ হয় না বরং ঐ ঐ সামের বিধানসাহায্যেই
স্তোমের বুদ্ধি সম্পাদিত হইয়া থাকে অতএব তদ্বৎস্থলে
প্রকৃতিযাগানুসৃত নাম সমস্ত বাধিত হইবে না ॥ ৪৪

ত্রয়োদশাধিকরণে ছন্দোবিশেষে আবাপ-উদ্ধাপের ব্যবস্থা
সিদ্ধান্তিত হইয়াছে। যথা—

যে কোন স্তোত্রে, ঋকে, হ'কু আবাপ-উদ্ধাপ ?

তা কি হয় যথা-তথা ! শ্রুতি আছে,—ওরে বাপ !

“গায়ত্রী, বৃহতী আর অনুষ্টিপ, পবমানে

যদি হয় স্তোম-বুদ্ধি, তবে হবে উহা গানে” ॥ ৪৫

পূর্বাধিকরণে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে, “যে সকল বিকৃতি যাগে স্তোমের বুদ্ধি বিহিত হয়, তাদৃশ স্থলে প্রকৃতি-যাগের অতিদেশে যে সামের প্রাপ্তি হইবে, তাহার উদ্রাপ এবং প্রত্যক্ষ-উপদিষ্ট সামের আবাপ হইবে” । এই আবাপ ও উদ্রাপ কি যে কোন স্তোত্রে যে কোন ঋকেই হইতে পারে ? ইহার উত্তরে বলা হইতেছে যে না ; ইহা পবমান ভিন্ন অন্য কোন স্তোত্রে এবং গায়ত্রী, রুহতী ও অনুষ্ঠূপ ব্যতীত অন্য কোন ছন্দের ঋকে হইবে না । এ বিষয়ে শ্রুতি এই—“যজ্ঞের তিনটিমাত্র উদর,—গায়ত্রী, রুহতী ও অনুষ্ঠূপ ; এই তিনছন্দেই আবাপ ও উদ্রাপ হইয়া থাকে” । ভাল ! না হউক অন্যত্র কিন্তু যেস্থলে হওয়া আবশ্যক (গায়ত্রী প্রভৃতিতে), সে স্থলেই বা কিরূপে হয় ; এ শ্রুতিতে ত কোনরূপ বিধি বোধ হয় না ? ইহার উত্তরে বক্তব্য—ইহা অবশ্য বিধিবাক্য ! যেহেতু ইহা কোনরূপ বিধির স্তুতি-নিন্দা-পর অর্থবাদ বাক্য নহে এবং আবাপ ও উদ্রাপ বিধায়ক অন্য কোন শ্রুতিও দৃষ্ট না হইবায় অনুবাদকও নহে সুতরাং ইহাই অপূর্ববিধায়ক বিধি । অতএব যদি বুদ্ধি-স্তোম বিকৃতি হয়, তবে পবমান স্তোত্রমাত্রে গায়ত্র্যাদি ছন্দত্রয়েই আবাপ-উদ্রাপ হইবে ; অন্যত্র আবাপ উদ্রাপ হইবে না ॥ ৪৫

চতুর্বিংশাদিকরণে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে “কণুরথস্তর” সাম স্বকীয় যোনি-ঋকেই গীত হইবে । যথা—

বৈশ্যাস্তোমে আছে বিধি “পৃষ্ঠে কণুরথস্তর”,

প্রকৃতিযাগেতে কিন্তু হয় বৃহদ্রথস্তর ।

বৃহতের যোনি-ঋকে কিংবা রথস্তর-মূলে,

“কণুরথস্তর” গান হইবে ? কিংবা স্ব-মূলে ?

পর-মূলে হ’লে গান দুই বিধি অনুকূল ।

কিন্তু না হইবে তাহা হেথা ; থাকিতে স্ব-মূল ॥ ৪৬

প্রকৃতি যাগেতে পৃষ্ঠস্তোত্রে বৃহৎ ও রথস্তর বৈকল্পিক রূপে বিহিত আছে ; —বৈশ্যাস্তোম নামক বিকৃতিবিশেষে কণুরথস্তর নামক সামের দ্বারা পৃষ্ঠস্তোত্র সম্পন্ন করিবার বিশেষ বিধি আছে (তাং ত্রাং ১৮, ৬) । এ স্থলে বিচার্য্য যে “প্রকৃতির ন্যায় বিকৃতি হইবে”—এই সাধারণ বিধি অনুসারে বৈশ্যাস্তোমেও পৃষ্ঠস্তোত্রে বৈকল্পিকভাবে বৃহৎ ও রথস্তরের প্রাপ্তি আছেই, সেই স্থলে বিশেষরূপে “কণুরথস্তর” বিধান করায় স্তরাং বাধ্যবাধক ভাব ঘটিতেছে । বৃহৎ সামের যোনি ঋক্ “অভিহ্বাস্তর (ছং আং ৩, ১, ৫, ১)”, রথস্তর সামের যোনি ঋক্ “হামিক্‌হিবামহে (ছং আং ৩, ১, ৫, ২)” এবং কণুরথস্তর সামের যোনি ঋক্ “পুনানঃ সোমধারয়া” (ছং আং ৬, ১, ৩, ১) ; . “হামিক্‌হিবামহে” বা “অভিহ্বাস্তরনোমঃ” ঋক্ অবলম্বন করিয়া কণুরথস্তর সাম গীত হইলেই উভয় বিধির মর্যাদা রক্ষা হইতে পারে ।—ইহা অপসিদ্ধান্ত । যেহেতু প্রকৃতিযাগে বৃহৎ ও রথস্তর সামেরই বৈকল্পিক বিধান আছে, ঋকের কোনরূপ বিধি নাই এবং বৈশ্যাস্তোমেও তাহারই পরি-

বর্ত্তে কণুরথন্তর বিহিত হইয়াছে কোন ঋকেরই উল্লেখ নাই
সুতরাং সামেরই বাধ্যবাধক ভাব উপস্থিত ; এতাদৃশ স্থলে
বৃহৎ ও রথন্তরের বাধক কণুরথন্তর হইবেই এবং তাহা স্বীয়
যোনি ঋক্ থাকিতে পরযোনিতে কেন হইবে ; যোনি
“পুনানঃসোমধারয়া” ঋকেই (উ० আ० ১, ১, ৯) গীত
হইবে (উ० গা० ৪, ১, ৪) । এইরূপ হইলে ঋতহানি
ও অঋতাত্মকল্পনা দোষ হইবে না ॥ ৪৬

ঐ কণুরথন্তর নাম সঙ্গীত যোনির উত্তর ঋগ্‌বয়েই গীত
হইবে, ইহাও পঞ্চবিংশাদিকরণে ‘নর্গীত’ হইয়াছে । যথা—

“এক সাম, তুচে গেষ” বিধি আছে এইরূপ ;

কণুরথন্তর কিন্তু একমাত্র যোনিরূপ ;

আর দু’টি যাহা ইচ্ছা ল’বে ? না না বুদ্ধি ধর,—

উত্তরা গ্রন্থেতে ঋত দেখ যোনির উত্তর ॥ ৪৭

বিধি আছে—“তিন তিনটি ঋক্ অবলম্বনে এক একটি
স্তোত্রীয় নাম গীত হইবে” । তদনুসারে কণুরথন্তর সামেরও
আশ্রয় ঋক্‌ত্রয় অবশ্য স্বীকার্য্য কিন্তু যোনিগ্রন্থে উহার
যোনি একটিমাত্র ঋক্ (ছ० আ० ৬, ১, ৩, ১) দেখা যায়,
অপর দুইটি বিবেচনীয় । বৃহৎ ও রথন্তর সামেরও এইরূপ
দ্রষ্টব্য । পূর্বে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে ‘স্বীয় যোনি-ঋক্
অবলম্বনেই কণুরথন্তর (গে० গা० ১৪, ১, ২৯) গীত
হইবে’—এস্থলে বিচার্য্য যে উত্তর ঋগ্‌বয় যাহা আবশ্যক,
তাহা কোন দুইটি অবলম্বনীয় ? প্রকৃতি যাগে বিহিত সুতরাং

অতিদেশপ্রাপ্ত বৃহৎ ও রথন্তরের মধ্যে যেটির ইচ্ছা উত্তর ঋগ্‌বয় অবলম্বন করিবে অথবা রথন্তর ও কণুরথন্তর নামের সাদৃশ্য-অনুসারে রথন্তর সামের মূল উত্তর-ঋগ্‌বয়ই অবলম্বন করিবে ? না, এ উভয় পক্ষই অগ্রাহ্য । যোনি গ্রন্থে যেরূপ কণুরথন্তরাদি সামের যোনি-ঋক্‌গুলি পঠিত আছে, উত্তরাগ্রন্থেও সেইরূপ উত্তর-ঋগ্‌বয়সমূহও শ্রুত দেখা যায় ; পূর্বে যোনি ঋক্‌ সম্বন্ধে যেরূপ সিদ্ধান্তিত হইয়াছে, উত্তর ঋক্‌ সম্বন্ধেও তদনুরূপ সিদ্ধান্তই কর্তব্য । এতাবত উত্তরার্চিকে শ্রুত (১, ১, ৯, ১ ও ২) দুইটা ঋচা ‘রৌরব’ ও ‘যৌধাজয়’ সামের মূল হইলেও ঐ দুই ঋচাই (৬৫পৃ०) কণুরথন্তরেরও মূল নির্ণীত হইল* ॥ ৪৭

* উক্তরাগ্রন্থের ১, ১, ৯ম সূক্তের প্রথম ঋক্‌টী যোনি ঋক্‌, উহা যোনি গ্রন্থেও আছে (৬, ১, ৩, ১) ; দ্বিতীয়টীমাত্র উত্তরা ঋক্‌, উহাই উত্তরার্চিকের নিজস্ব । এই ঋগ্‌দ্বয় কে ভাঙ্গিয়া তিনটি করিয়া গাঁথিয়া ভাগ-ত্রয়াবলম্বনে গীত ত্রিতাগীকৃত “কণুরথন্তর” (স্তোত্রীয়) সাম উহগানের (৪, ১, ৪) মধ্যে শ্রুত হইয়াছে । মূল দুইটীকে ভাঙ্গিয়া তিনটী করিয়া গাঁথিয়া লইলেই “এক সাম তৃচে গের” বিধির মর্যাদা রক্ষা করা হয় এবং তদনুসারে ত্রিতাগীকৃত সামস্বরূপও প্রতিপন্ন হটরাথাকে ; ইহাকেই প্রগাথীকরণ কহে । এই প্রগাথবিচার পূর্বেই প্রদর্শিত হইয়াছে (৫৭—৭৫ পৃ०) । ‘পুনানঃ সোম ধারয়া (ছা० আ० ৬, ১, ৩, ১ এবং উ० আ० ১, ১, ৯, ১)’ ঋক্‌ অবলম্বনে রৌরব ও যৌধাজয় বিরূপ গীত হয় পূর্বে (৬৬ ও ৬৭ পৃ०) প্রদর্শিত হইয়াছে, কণুরথন্তরের স্বরূপও মনুদ্রিত উহগানের ৭৩ পৃষ্ঠায় দ্রষ্টব্য । এই “পুনানঃ সোম ধারয়া” ঋক্‌ অবলম্বনে আরও অনেক সাম

(মূল)

পঞ্চমপাদস্য দ্বিতীয়েহদিকরণে তিস্বস্থিত্যগ্রিমস্তূচো
দ্বিবাক্তিতঃ । যথা—

তুচ্চাদ্যাস্ত তুচ্চে বাদ্যে তিস্বস্থিত্যুচ্চাতেহগ্রিমঃ ।

ত্রিচ্চন্দস্ত্রাৎ প্রাকৃতং সাত্ৰ ক্রমাদত্র ত্রিচোহগিলঃ ॥ ৪৮

একসঙ্খ্যায়াস্ত্রিসঙ্খ্যায়াস্চ ব্যতিষঙ্গবিধানাৎ ‘একত্রিক-
নামকঃ’ কশ্চিৎ ক্রতুর্ভবতি ; স চৈবঃ শ্রীয়েত—‘অথৈষ এক-
ত্রিকস্তমৈকস্যাৎ বহিষ্পাবমানং তিস্বস্থ হোতুরাজ্যম্ * ;

গীত হঠরাথাকে ; মনুদ্রিত সামসংহিতার ১ম ভাগের ৯১৩ পৃষ্ঠায় এবং ২য়
ভাগের ২৭ পৃষ্ঠায় বিং দেখ । তন্মধ্যে গের ও আরণ্য গানের সামগুলিকে
“ঘোনিসাম” এবং উহ ও উহ্য গানের সামগুলিকে “স্তোত্রীয় সাম” কহে ।

* “পান্তমাবোঅঙ্গমঃ”—ইতি ছন্দো গ্রন্থস্য দ্বিতীয়-দ্বিতীয়-দ্বিতীয়ে
প্রথমা ঋক্ । অস্যাযুৎপন্নানি ত্রীণি সামানি কৃতানি, তানি চ গেরগানস্য
চতুর্থ-দ্বিতীয়ে ষোড়শাদীনি ‘বৈতহব্য’-নামকানি । তদ্বাস্ত্যমোক্তোনিধনং
বদ বৈতহব্যং তত্রাত্ৰ গ্রাহ্যং তিস্বস্থিত্যুচ্চতেঃ , অপিতু উহাগানস্য প্রথম-
প্রথমে ক্রতমক্টাদশমোক্তোনিধনাখ্যমেব গ্রাহ্যম্ । তদাধারভূতস্তু চক্স উত্তরা
গ্রন্থস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে প্রথম-স্বক্সাকঃ, তত্র প্রথমা ‘পান্তমাবো’—ইত্যাদ্যা
ছন্দসি ক্রতৈব, দ্বিতীয়া ‘পুরুহুতং পুরুষ্টুতম্’—ইত্যাদ্যা, তৃতীয়া ‘ইন্দ্রইন্দ্রো’—
ইত্যাদ্যা ।—ইতি প্রথমে পর্য্যায়ো হোতুরাজ্যম্ । দ্বিতীয়ে পর্য্যায়ো ‘অয়ন্ত-
ইন্দ্রেন্দ্রোম’—ইতি উত্তরাগ্রন্থস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে পঞ্চমং তুচ্চাকং স্বক্সম্, তত্র
তিস্বস্থ গীতমুহগ্রন্থস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে দ্বিতীয়ং সাম দৈবোদাসাখ্যম্ । তৃতীয়ে
পর্য্যায়ো ‘ইন্দ্রহ্যযোজসা’—ইতি উত্তরাগ্রন্থস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে তুচ্চাকং
নবমং স্বক্সম্ ; তত্র তিস্বস্থ গীতমুহগ্রন্থস্য—মাধুচ্চন্দসাখ্যং সাম । অত্র
প্রমাণং তাত্তা ব্রাহ্মণস্য নবমাধ্যায়ীয়ে দ্বিতীয়ে ৭৫৩ দ্রষ্টব্যম্ ।

একস্যাং মৈত্রাবরুণস্য * তিস্রষু ব্রাহ্মণাচ্ছঃসিনঃ † ;
একস্যামচ্ছাবাকস্য ‡ তিস্রষু মাধ্যন্দিনঃ পৰমানঃ—ইতি ।

* অস্তি 'প্রবইন্দ্রায়মাদনম্'—ইতি ছন্দোগ্রন্থস্য দ্বিতীয়-দ্বিতীয়-দ্বিতীয়ে দ্বিতীয়া ঋক্, অস্যামুৎপন্নানি ষট্ সামানি, তানি চ গেরগানস্য চতুর্থ-দ্বিতীয়ে উনবিংশাদীনি, তত্র তৃতীয়ঃ 'গৌরীবীতঃ' ; তদেবাত্ত প্রথমে পর্য্যায়ৈ মৈত্রাবরুণস্য । অস্তি 'আতুনইন্দ্রকুমন্তম্'—ইতি ছন্দোগ্রন্থস্য দ্বিতীয়-দ্বিতীয়-তৃতীয়ে তৃতীয়া ঋক্, অস্যামুৎপন্নানি চত্বারি সামানি, তানি চ গের-গানস্য পঞ্চম-প্রথমে ষোড়শাদীনি, তত্র তৃতীয়মাকুপারম্ ; তদেবাত্ত দ্বিতীয়ে পর্য্যায়ৈ মৈত্রাবরুণস্য । অস্তি 'আতুতানিষীদত'—ইতি ছন্দোগ্রন্থস্য দ্বিতীয়-দ্বিতীয়-দ্বিতীয়ে দশমী ঋক্, অস্যামুৎপন্নঃ গেরগানস্য পঞ্চম-প্রথমে ঋতঃ 'দৈবতিথি'-নামকঃ সাম ; তদেবাত্ত তৃতীয়ে পর্য্যায়ৈ মৈত্রাবরুণস্য । অত্র প্রমাণং তাং ব্রাঃ ৯, ২ । কিঞ্চ প্রবইন্দ্রায়ৈত্যাদ্যা ঋচঃ সন্তি চোত্তরা গ্রন্থে, সন্তি চ তদাপ্রিতানি গানানি তত্তন্মায়তিরৈব প্রসিদ্ধানি উহগ্রন্থে, পরং তান্যত্র ন গৃহ্যন্তে ; একস্যামিতি শ্রবণাৎ ।

† অস্তি 'বরমুত্তান্তদিদধাঃ'—ইতি উত্তরাগ্রন্থস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে তৃতীয়ঃ তৃচঃ, তত্র উহগানস্য প্রথম-প্রথমান্তাং কাণ্ নামকঃ সাম ; তদেবেহ প্রথমে পর্য্যায়ৈ । অস্তি 'অতিত্বাবৃষভানুতঃ'—ইত্যাदिঃ উত্তরাগ্রন্থস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে সপ্তমশৃকাস্তকতৃচঃ, তত্রোহগানস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে পঞ্চমমার্ঘ-ভাধ্যং সাম ; তদেবেহ দ্বিতীয়ে পর্য্যায়ৈ । অস্তি 'রোগেরোগেগতবস্তরম্'—ইত্যাदिঃ উত্তরাগ্রন্থস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে একাদশ-শৃকাস্তকতৃচঃ, তত্রোহ গানস্য প্রথম-দ্বিতীয়ে ঋতঃ দশমঃ কোৎসনামকঃ সাম ; তদেবেহ তৃতীয়ে পর্য্যায়ৈ গৃহ্যন্তে ।

‡ অস্তি 'ইন্দ্রায়মদনেনুতম্'—ইতি ছন্দোগ্রন্থস্য দ্বিতীয়-দ্বিতীয়-দ্বিতীয়ে চতুর্থী ঋক্, অস্যামুৎপন্নানি ত্রীণি সামানি, তানি চ গের

সম্ভি . প্রকৃতৌ ' মাধ্যন্দিনপবমানস্য ত্রয়স্তুচাঃ ;
'উচ্চতেজাতম্'—ইত্যয়ং প্রথমো গায়ত্রীচ্ছন্দঃ, 'পুনানঃ
সোম'—ইত্যয়ং দ্বিতীয়ো বৃহতীচ্ছন্দঃ, 'প্রভুদ্রবা'—ইত্যয়ং
তৃতীয়ঃ ত্রিকুপ্ছন্দঃ * । এতদেবাতিশ্রেয়া শ্রুতং,
'ত্রিচ্ছন্দা আবাপো মাধ্যন্দিনঃ'—ইতি (তাং ত্রাং ৭, ৩) ।
এবং সতি একত্রিকস্য মাধ্যন্দিনপবমানে তিস্থিতি যদুক্তং
তত্র ত্রয়াণাং ত্ৰচানামাদ্যস্তিস্থিঃ ঋচো গ্রাহ্যাঃ ; কিংবা প্রথম-
ত্ৰচস্থাঃ ক্রমপঠিতাস্তিস্থিঃ ? ইতি সংশয়ঃ । তত্র ত্রিচ্ছন্দস্তু-
শ্রুত্যা এবলয়া দুর্বলং পাঠক্রমং বাধিত্বা প্রথমঃ পক্ষো
গ্রাহ্যঃ ।—ইতি প্রাপ্তে অভিধীয়তে—যদেতৎ ত্রিচ্ছন্দস্তুং
তদেতৎ প্রাকৃতম্, তত্র ছন্দস্ত্রয়োপেতস্য ত্ৰচত্রয়স্যোপদি-
ষ্টত্বাৎ । বিকৃতাবপি তৎ নবমতিদিক্টিমিতি চেৎ—বাচ্যম্ ।
অতএব পাঠক্রমোহপ্যতিদিক্টিঃ, তথাসতি প্রকান্তগায়ত্রী-
চ্ছন্দস্য ত্ৰচস্য সমাপ্তৌ সত্যাং পশ্চাদ্ বৃহতীচ্ছন্দক্ষে ত্ৰচে

গানস্য চতুর্থ-দ্বিতীয়ে সপ্তবিংশত্যাঙ্গাদীনি ; তত্র, তৃতীয়ং শ্রোতকক্ষাভিধং
সাম, তদেবেহ প্রথমে পর্য্যায়ৈ । অস্তি 'ইদংবসোমুতমন্ধঃ'—ইতি দ্বিতীয়-
প্রথম-তৃতীয়ে দশমী ঋক্, অস্যামুৎপন্নানি ত্রীণি 'গার'-নামকানি
গেয়গানস্য তৃতীয়-দ্বিতীয়ে একবিংশত্যাঙ্গাদীনি সামানি ; তৎতৃতীয়মিহ দ্বিতীয়ে
পর্য্যায়ৈ ; উহগ্রস্তে প্রথম-দ্বিতীয়ে তসৈব্য গারমিতি প্রথিতত্বাৎ । অস্তি
'ইজ্ঞানুতেমুসোমেমু'—ইতি ছন্দোগ্রন্থস্য চতুর্থ-দ্বিতীয়-পঞ্চমে প্রথমা ঋক্,
অস্যামুৎপন্নানি ত্রীণি সামানি, তানি চ গেয়গানস্য দশম-প্রথমে চতু-
র্বিংশত্যাঙ্গাদীনি, তত্র তৃতীয়ং 'কৌৎস'-নামকঃ, তদেবেহ তৃতীয়েপর্য্যায়ৈ
গ্রহণীয়ং ভবতি । ইহ মানং তাণ্ডানবমদ্বিতীয়মার্বেয়কঞ্চ ব্রাহ্মণম্ ।

* উৎ আং ১ প্রং ৮, ৯, ১০ সূক্তাঙ্গিকাঃ ক্রমেণ তিস্থিঃ ছে ছে ইতি
সপ্ত ঋচো জষ্টব্যাঃ ।

প্রথমায়ঃ ঋচঃ প্রারম্ভাবসরঃ ; স চারম্ভস্তিস্থ—ইতি বিশেষ-
বিধানেন বাধ্যতে । তস্মাদাদ্যন্তু চো নিখিলো গ্রাহ্যঃ ॥ ৪৮ ॥

(অমুবাদ)

পঞ্চম পাদে দ্বিতীয়াধিকরণে নির্ণীত হইয়াছে যে ‘এক-
ত্রিক’ নামক ক্রতুতে প্রথম তৃচেরই গ্রহণ হইবে । যথা—

আছে, প্রকৃতিযাগেতে মাধ্যন্দিনপবমানে
বিধি,—ত্রিবিধ ছন্দে রি তৃচত্রয়-গানে ।
ঋচাত্রয়মাত্র পাঠ্য কিন্তু “একত্রিক” যাগে ;
তত্র কি ত্রিচ্ছন্দে তৃচ ল’বে প্রকৃতি-বিভাগে ?
না ; বাধ্যবাধক ভাবে নাহি হ’বে অতিদেশ,
আদ্য তৃচমাত্র লভি বিধি হইবে নিঃশেষ ॥ ৪৮

“একত্রিক” নামক একটি ক্রতু অনুষ্ঠিত হইয়া থাকে ;
তাহাতে এক সংখ্যার সহিত তিন সংখ্যার ব্যতিষঙ্গ বিধান
হয় । যথা—“ঋক্‌ত্রেয়েই মাধ্যন্দিন পবমান সম্পন্ন করিবে”
ইত্যাদি । প্রকৃতিযাগে মাধ্যন্দিন পবমানে তিনটি সূক্ত
ব্যবহৃত হইয়া থাকে । তন্মধ্যে “উচ্চাতেজাতম্” (উ.
আ. ১, ৮, ১-২-৩) এটি গায়ত্রীচ্ছন্দে, তৃচ সূক্ত,
“পুনানঃসোমধারয়া” (উ. আ. ১, ৯, ১-২) দ্বিতীয় প্রগাথ
সূক্ত বৃহতীচ্ছন্দে এবং “প্রতুদ্রব” (উ. আ. ১, ১০,
১-২) প্রগাথটি ত্রিষ্টুপ্‌ ছন্দে । এই অতিপ্রায়েই যাজ্ঞিকগণ
বলিয়া থাকেন যে “মাধ্যন্দ্যন পবমানে ছন্দত্রেয়েই আধাপ
সম্পন্ন হইয়া থাকে” (তা. ব্রা. ৭, ৩) । এস্থলে আশঙ্কা

এই যে একত্রিক যাগের মাধ্যম্ভিন পৰমাণে কোন্ ঋক্ত্রয় ব্যবহৃত হইবে ?—প্রকৃতির ন্যায় অতিদেশ মান্য করিতে হইলে তিন ছন্দের তিন তৃচেরই এক একটি লইয়া ঋক্ত্রয় সংগ্রহ করিতে হয় এবং পাঠক্রমের প্রাবল্য স্বীকার করিলে “উচ্চাতেজাতম্” এই প্রথম তৃচটি লইলেই বিধি প্রতিপালিত হইতে পারে । এস্থলে সিদ্ধান্ত হইতেছে যে পাঠক্রম ভঙ্গ করিয়া তিনতৃচেরই এক একটি সংগ্রহ করা অবিধি, কেননা যখন প্রকৃতির অতিদেশানুসারে প্রাপ্ত তিন ছন্দের তিন তৃচের অপবাদরূপে একত্রিক ক্রতুতে এক তৃচের বিধান করা হইয়াছে, তখন ঐ অতিদেশের অনুরোধ আর নাই বরং পাঠক্রমের অনুরোধ রক্ষা করত ক্রমভঙ্গ না করিয়া যথাবৎ সম্পূর্ণ প্রথম তৃচটিই ব্যবহার করিবে (উ० আ० ১, ৮, ১ ; ২ ; ৩ এবং উ० গা० ১২, ১, ১) ॥ ৪৮ ॥

(মূল)

তৃতীয়ে ধূর্গানমেকস্যামৃচি কৰ্ত্তব্যম্—

তৃচে স্যাদৃচি বৈকস্যাং ধূর্গানং প্রকৃত্যবিব ।

তৃচে ভবৈদিহৈকস্যাং ক্রত্যাবৃতিবিধানতঃ ॥ ৪৯

একত্রিকে এর ক্রতৌ ব্যতিষঙ্গৈকস্যাং চ স্তোত্রেষু সম্পাদ্যমাণেষু যন্ধূর্গানং তৎ কিং তৃচে স্যাৎ ; উতৈকস্যা-
মৃচি ? ইতি সংশয়ঃ । তত্র চোদকেন তৃচে ভবৈদিতি
প্রাপ্তে, ক্রমঃ—ইহৈকত্রিকক্রতৌ একস্যামৃচি ধূর্গানং ভবেৎ ।
কুতঃ ? ‘আবৃত্তং ধূৰ্ব্ব স্তব্রতে’—ইতি আবৃতিবিধানাৎ ।
তৃচে গানেহপি সামন্তিরাবৃতির্ভবেৎ ? ন ; আবৃতেঃ স্তব্রতি-

বিশেষণং৷৷ । গুণসকীৰ্ত্তনপয়ঃ পদসমূহ এব স্তুতিঃ, তচ্চ-
 ঋগাবৃতিং বিনা তিস্বষ্ক্ষু ন সিধ্যতি । তস্মাদেকস্যাং
 ধূর্গানম্ ॥ ৪৯ ॥

(অনুবাদ)

ঐ পাদেই তৃতীয়াধিকরণে একত্রিক যাগের ধূর্গান এক
 ঋকেই কর্তব্য নির্ণীত হইয়াছে । যথা—

যদিও ঋক্‌ত্রেয়ে গেয় বটে স্তোত্রিয় সকল,

কিন্তু একত্রিকে হ'বে ঋজ্ঞাত্রে ধূর্গান কেবল ॥ ৪৯

সমস্ত স্তোত্রিয় সামই তৃচ অবলম্বনে গীত হইয়া থাকে,
 তথা ধূর্গানও প্রকৃতিযাগে তৃচাবলম্বনেই সম্পন্ন হয় কিন্তু
 একত্রিক যাগে একটিমাত্র ঋকে ধূর্গান বিহিত আছে সুতরাং
 এক ঋজ্ঞাত্রে অবলম্বন করিয়াই ধূর্গান অবশ্য কর্তব্য ; তাহা-
 হইলে “তৃচাবলম্বনে স্তোত্রিয় সাম গীত হইবে”এ নিয়ম ভঙ্গ
 হইয়া যায় । এস্থলে কি কর্তব্য ? বিচারে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে
 যে “আবৃতি পূর্বক ধূর্গান সম্পন্ন হইবে” বিধি থাকায় একটি
 ঋকেরই ত্রিরাবৃতি করিয়া তৃচ সম্পাদন পূর্বক তদবলম্বনে
 ধূর্গান গীত হইবে ; এরূপ হইলেই সর্বদিক্ সামঞ্জস্য
 হইবে ॥ ৪৯ ॥

(মূল)

যষ্ঠে স্তোমবুদ্ধিরাগমাদ্ ভবেৎ—

স্তোমবুদ্ধিঃ কিমভ্যাসাদাগমাদ্বাগ্রিমো যতঃ ।

ন কাল্যানশ্রুতং মৈবুং সন্ধ্যাবাপাদিলিঙ্গতঃ ॥ ৫০

বিবৃদ্ধস্তোমকঃ ক্রতুরেবমান্নায়তে,—‘একবিংশেনাতি-
রাশ্রেণ প্রজাকামং যাজয়েৎ, ত্রিণবোনৌজস্কামম্, ত্রয়স্ত্রিংশেন
প্রতিষ্ঠাকামম্’—ইতি । প্রকৃতিগতেভ্যঃ ত্রিবিংশপঞ্চদশা-
দিস্তোমেভ্যো বিবৃদ্ধাঃ একবিংশত্রিণবুত্রয়স্ত্রিংশস্তোমাঃ ।
তেষু কিং প্রাকৃতানাং সান্নাম্ অভ্যাসাদ্ বৃদ্ধির্ভবতি ; কিং
বা সামান্তরাগমাৎ ? ইতি সংশয়ঃ । অশ্রুতস্য সামা-
গমস্য কল্পয়িতুমশক্যত্বাদ্ অভ্যাসাদ্ বৃদ্ধিঃ ।—ইতি প্রাপ্তে
ক্রমঃ—অভ্যাসোহপি ন সাক্ষাৎ শ্রুতঃ, কিন্তুেকবিংশাদিসম্ব্যা-
পূরণায় কল্পতে ; সম্ব্যা চ দ্রব্যগতা, ভিন্নদ্রবৈশ্বেরব পূর্য্যতে
ন দ্বৈকদ্রব্যাবৃত্তা ; ন হ্যকুত্ব একং ঘটমানীয় মদগৃহে
সস্ত্যকৌ ঘটাত ইতি ব্যবহরন্তি, ততঃ স্তোমাবয়বদ্রব্যগতা
সম্ব্যা তদবয়বভূতানাং সান্নাং পদার্থানাং ভেদং গময়তি, স
চ ভেদঃ সামান্তরাগমলিঙ্গম্ ; অত্র হোবারূপস্তীতাবাপো-
দদেশেন দেশবিশেষবিধিরপরং লিঙ্গম্ ; সামান্তরোৎপত্যর্থ-
মন্যল্লিঙ্গম্ । তস্মাদাগমেন বৃদ্ধিঃ ॥ ৫০ ॥

(অনুবাদ)

ষষ্ঠাধিকরণে সামাগমের দ্বারা স্তোমবৃদ্ধি কর্তব্য সিদ্ধা-
স্তিত হইয়াছে । যথা—

স্তোমবৃদ্ধি অভ্যাসেতে কিংবা হ’বে আগমেতে ?

অশ্রুতকল্পনা ত্যাজ্যা তাই হ’কু অভ্যাসেতে ।

“স্তোমবৃদ্ধি” বিধি যদি তবে কল্পনা কোথায় ?

সামের আগমবিনা বৃদ্ধি হয় কি কথায় ॥ ৫০

বিবৃদ্ধস্তোমক ক্রতু সন্মুখে এইরূপ বিধি শ্রুত হইয়া থাকে—

“যদি প্রজা কামনা করে, অতিরাত্র নামক যাগে একবিংশ স্তোম ব্যবহার করিবে; যদি ওজঃ কামনা করে, অতিরাত্র নামক যাগে ত্রিণব স্তোম ব্যবহার করিবে; যদি প্রতিষ্ঠা কামনা করে, অতিরাত্র যাগে ত্রয়স্ত্রিংশ স্তোম ব্যবহার করিবে” । প্রকৃতিযাগে ত্রিবিংশ, পঞ্চদশ ও সপ্তদশ স্তোমের ব্যবস্থা আছে, সেই সেই স্থলেই কামনাবিশেষে সংখ্যা বৃদ্ধি করিয়া একবিংশ, ত্রিণব ও ত্রয়স্ত্রিংশ করিতে হইবে । এস্থলে সংশয়, যে ত্রিবিংশ প্রভৃতিতে বিহিত সামগুলিরই অভ্যানুসারে এই স্তোমবৃদ্ধি সম্পাদিত হইবে অথবা সামান্তুরের আগমের দ্বারা ? অশ্রুত সামান্তুর আগম করিয়া স্তোমবৃদ্ধি সম্পন্ন করা অপেক্ষা ত্রিবিংশাদিতে বিহিত সামেরই যথেষ্ট অভ্যাস দ্বারাই স্তোমবৃদ্ধি সমুচিত হইতে পারে এই অপসিদ্ধান্ত বিদূরিত করণার্থ বলা হইতেছে ।—অভ্যাসও ত কল্পনা-প্রসূত, উহাও সাক্ষাৎ শ্রুত নহে; আরও বিবেচ্য—সংখ্যামাত্রই দ্রব্যগত স্তোমের দ্বারা উহার পূরণ হইয়া থাকে, আর তুর দ্বারা হয় না; দেখ এক ঘটকে অষ্টবার দেখাইয়া ‘আমার গৃহে অষ্ট ঘট আছে’ বলিতে কোন সত্যবাদী সমর্থ হয় না; স্তোমবৃদ্ধি ক্রতুতে যখন স্তোমবৃদ্ধি করারই কথা, তখন সামান্তুর আগমের দ্বারা স্তোমবৃদ্ধি করাই বিধির অনুমোদিত, উহাকে অশ্রুত-কল্পনা-প্রসূত বলা যায় না । অতএব যথাবশ্যক সামান্তুরের আগমের দ্বারাই একবিংশাদি স্তোম সম্পন্ন করিবে * । ৫০

* ১৮ হইতে ২৮ পৃষ্ঠার ত্রিবিংশাদি স্তোমের পরিচয় দ্রষ্টব্য ।

(মল)

সমুদ্রে বহিষ্পবমানবৃদ্ধাবৃচ আগমঃ—

“কিং বহিষ্পবমানকৌ নাম্বর্চা বাভিপূরণম্ ।

সান্না পূর্বোক্ততো মৈবং সামৈকত্বপরাকৃততঃ ॥ ৫১

প্রকৃতৌ প্রাতঃসবনে বহিষ্পবমানস্য অবিবৃকঃ স্তোমঃ,
তস্য বিকৃতত্ব বৃকৌ সত্যং পূর্বোক্তবীত্যা সামান্তরাগমে
প্রাপ্তে, ক্রমঃ—‘একং হি তত্র নাম’—ইতি বহিষ্পবমানং
প্রকৃত্য সামৈকত্ব মাম্বায়তে, অতো ন সামান্তরাগমঃ সমু-
বতি এবং তর্হ্যভ্যাগেন সম্ব্যাপূরণমস্তু ? ইতি, ন বাচ্যম্ ;
‘পরাগ্ বহিষ্পবমানেন স্তবন্তি’—ইতি পরাক্ষদেনাভ্যাস-
প্রতিষেধাৎ । তস্মাদাগমঃ—ইতি ॥ ৫১ ॥

(অনুবাদ)

সমুদ্রাধিকরণে বহিষ্পবমানে ত্রিবৃদাদি স্তোমের বৃদ্ধি
করিতে হইলে ঋকেব দ্বারাই বৃদ্ধি করিতে হইবে সিদ্ধা-
স্তিত হইয়াছে । যথা—

বহিষ্পবমান-বৃদ্ধি বিকৃতিযাগেতে শুনি ।

হ’বে বুঝি উহা তত্র নামের আবৃত্তি শুনি ?

বহিষ্পবমান নাম আছে গ্রন্থেতে প্রসিদ্ধ ।

অতএব আবৃত্তি ঐ বল কেন হ’বে সিদ্ধ ॥

হবে হ’কু পুনরমত যথেষ্ট নাম আগমি ?

পবমানে ঋচা-বিধি ; তাই হ’বে ঋগাগমি ॥ ৫১

প্রকৃতিযাগে প্রাতঃসবনে বহিষ্পবমান স্তোমের দ্বারা স্তুতি

সম্পন্ন হইয়া থাকে ; বিকৃতিবিশেষে ঐ স্তোমের বৃদ্ধি করিতেও হয় । ঐ বৃদ্ধি, সামাবৃদ্ধির দ্বারা হইতে পারে কিন্তু তাহা হয় না, যেহেতু উৎগানগ্রন্থে বহিষ্কৃতমান আছেই, তাহাতে সাম্যভাঙ্গ দৃষ্ট হয় না ; পূর্বের দৃষ্টান্তানুসারে সামাগমের দ্বারাও বৃদ্ধি সম্পাদ্য নহে, যেহেতু “পরাক্ বহিষ্কৃত-মানেন স্তবন্তি” বিধি থাকায় সামসম্বন্ধ উহাতে হইতেই পারে না অতএব ঋগাগমের দ্বারাই ঐ বৃদ্ধি সম্পাদন করিতে হইবে ॥ ৫১ ॥

(মূল)

ষষ্ঠপাদস্যাদ্যেহধিকরণে একং সাম ত্চে গেষম্—

“সামৈকস্যাং ত্চে বা স্যাদাদ্যঃ স্বাধ্যায়বদ্ ভবেৎ ।

বচনাল্লিঙ্গস্য যুক্তাং স্তোত্রে সাম ত্চে ভবেৎ ॥ ৫২

পরমানাজ্য-পৃষ্ঠাদিস্তোত্রেষু যদ্ বিহিতং রথস্তর-বৃহদ-বৈরুপাদি সাম, অধ্যোতারঃ একস্যামুচ্যধীয়তে ; তৎ কিং স্তোত্রপ্রয়োগকালেহপ্যেকস্যামুচি গেষম্ ;—কিং বা ত্চে গেষম্ ? ইতি সংশয়ঃ * । অধ্যয়নস্যানুষ্ঠানার্থত্বাদ্ যথা-ধ্যয়নমেকস্যামুচি সাম্নঃ কৃতম্ ; তথৈকস্যামের সাম গেষম্ । —ইতি পূর্বপক্ষঃ । ‘অষ্টাঙ্করেণ প্রথমায়ঃ ঋচঃ প্রস্তোতি, দ্ব্যঙ্করেণোত্তরয়োঃ’—ইতি । তিস্রষ্ক্ষু প্রস্তোত্রা গাতব্য-

* অত্রোদং তত্ত্বম্—অস্তি ছন্দো গ্রন্থস্য তৃতীয়-প্রথম-পঞ্চমে প্রথমা ঋক্, তস্যাত্ গীতং রথস্তরম্, তচ্চ অগ্ন্যগ্নানস্য দ্বিতীয়-প্রথমে একবিংশতিতমং সাম । তথা ছন্দো গ্রন্থস্য তৃতীয়-প্রথম-পঞ্চমে দ্বিতীয়া ঋক্, তস্যাত্ গীতং বৃহৎ, তচ্চ অগ্ন্যগ্নানস্য প্রথম-প্রথমে সপ্তবিংশতিতমং সাম । তথা ছন্দো

ভাগো নিরূপাতে ; তদিদং তূচন্য লিঙ্গম্ । 'ঋক্‌নামেবাব
মিথুনো সন্তুবার'—ইত্যাদৌ ঋগ্‌দেবতাসামদেবতয়োঃ সং-
বাদরূপেহর্থবাদে সামদেবতৈকায়ুচং বে ঋচৌ চ প্রত্যোখ্যায়
তিত্বাঃ ঋচোহঙ্গীচকার ; তদিদমপরং লিঙ্গম্ । তাত্যাং
লিঙ্গাভ্যামুপরংহিতাদ্ 'একং সাম ত্বে গীয়তে স্তোত্রি-
য়ম্'—ইতি বচনাং ত্বে গাতবাম্"—ইতি ॥ ৫২ ॥

(অনুবাদ)

ষষ্ঠ পাদে প্রথম অধিকরণে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে
স্তোত্রিয় বৃহদাদি নামগুলি ঋক্‌ত্রয় অবলম্বনেই গীত হইবে ।

ঐহস্য তৃতীয়-দ্বিতীয়-চতুর্থ ঋক্‌, তস্যাং বৈরূপসংস্ককান্যাক্টো
সামানি, তত্র প্রথমম্ অজোবৈরূপম্, দ্বিতীয়ং চন্দ্রবৈরূপম্, তৃতীয়ং
বৃহদোপশবৈরূপং পক্‌নিধনবৈরূপং বা, চতুর্থং ষষ্টিধনবৈরূপম্, পঞ্চমং
সপ্তনিধনবৈরূপম্ ; ষষ্ঠম্ অষ্টানিধনবৈরূপম্, সপ্তমং দ্বাদশনিধনবৈরূপম্
অষ্টমং পুষ্যবৈরূপম্ (অত্র মানমার্গেযত্রাক্ষণস্য তৃতীয়প্রপাঠকাষ্টমঃ খণ্ডঃ) ;
তানি চ অরণ্যগানসারস্তে এব শ্রুতানি । এবম্ অস্তি উত্তরাগ্রন্যস্য প্রথম-
প্রথমৈকাদশে প্রথমস্ক্‌চঃ, তত্র চ গীতং রথন্তরম্, তন্নি উহ্যগানসাদিমং
সাম ; তথা উত্তরাগ্রন্যস্য দ্বিতীয়-প্রথম-দ্বাদশে প্রথমস্ক্‌চঃ, তত্র চ গীতং
বৃহৎ, তন্নি উহ্যগানস্য প্রথম-প্রথমে পঞ্চমং সাম ; তথা উত্তরাগ্রন্যস্য দ্বিতীয়-
দ্বিতীয়ৈকাদশে প্রথমস্ক্‌চঃ, তত্র চ গীতং পক্‌নিধনং বৈরূপম্, তন্নি
উহ্যগানস্য প্রথমে সপ্তমং সাম । তদত্র রথন্তরং গেমিতি বিহিতৈ অরণ্য-
গানে শ্রুতং ছন্দোঐক্যৈকস্যানুচ্যুৎপন্নং গাতবামাহোহিৎ উহ্যগানে
শ্রুতম্ উত্তরাগ্রন্যতৃচদীজকং গাতবামিতি শঙ্কাস্বরূপঃ । এবং বৃহদ্-
বৈরূপাযোঃ অন্যত্র চ বোধ্যম্ ।

যথা—

আজ্য আদি স্তোত্রে বিদ্যি আছে বৃহদদি সাম ।

• এক ঋকে কিংবা তৃচে করিবে ঐ সব গান ?

হ'তে পারে এক ঋকে যোনিগ্রন্থ-অনুসারে ।

বিশেষ আছয়ে বিদ্যি বিস্তৃত তৃচ-ব্যবহারে ॥ ৫২

আজ্য, পৃষ্ঠ প্রভৃতি স্তোত্রে বৃহৎ, বৃথস্তর প্রভৃতি সামের গান বিহিত দেখা যায় । যোনিগ্রন্থে ঐ সামসমস্ত এক এক ঋক্-অবলম্বনেই শ্রুত হইয়াছে । তদনুসারে ঐরূপই সর্বত্র ব্যবহার্য হইতে পারে । তাহা হইবে না ; প্রভূত ঐ স্তোত্রের সাধন সূত্রাং স্তোত্রিয় নামে প্রসিদ্ধ ঐ ঐ সামসমস্ত তিন তিন ঋক্ অবলম্বন করিয়াই গীত হইবে ; যেহেতু “প্রথম ঋকের অষ্টাঙ্করের দ্বারা প্রস্তোতা স্তব করিবে”—ইত্যাদি শ্রুতিতে প্রথম ঋক্ প্রভৃতির উল্লেখ দেখা যায়, তাহাতে স্পষ্টই বোধ হইতেছে যে তৃচাবলম্বনেই স্তোত্রিয় গান কর্তব্য । ঋগ্-দেবতার সহিত সামদেবতার কথোকথনচ্ছলেও ঐরূপ প্রকাশ আছে ; উহাই এ বিষয়ে দ্বিতীয় প্রমাণ । “একটি স্তোত্রিয় সাম, তিনটি ঋক্ অবলম্বনে গীত হইবে”—এই সাক্ষাৎ শ্রুতিও আছে । অতএব প্রমাণত্রয়েই সম্পন্ন হইতেছে যে স্তোত্রিয় সামগুলি সমস্তই উত্তরাগ্রন্থে পঠিত তৃচগুলি অবলম্বনেই গীত হইবে ; যোনিগ্রন্থের সামগুলি স্তোত্রিয় নহে ॥ ৫২ ॥

(মূল)

দ্বিতীয়ে স্বদৃ'ক্শক্কে মীলনাবধি: —

‘স্বদৃ'ক্শক্কে বীক্ষণে চ কিং সাদৃশ্যাস্তিতাথবা ।

মীলনাবধিতা দ্যোত্যা ভিন্নবাক্যেন তদ্বিধে: ॥

প্রতিশব্দেনাবধির্হি দ্যোত্যা বাক্যং ন ভিদ্যতে ।

সত্যোবং মীলনস্যপি বিধিনোত্তরয়োৰ্ভবেৎ ॥ ৫৩

অন্ত রথন্তরসাম্নো যোনে ‘অভিভাশূর’—ইত্যন্যামুচি
স্বদৃ'ক্শক্কে: ‘ঐশানমস্য জগত: স্বদৃ'শম্’—ইত্যস্মাত:; অস্তি
চোদগাতু: কত্বতা ত্বে ‘রথন্তরে প্রস্তুয়মানে সম্মীলয়েৎ,
স্বদৃ'শং প্রতি বীক্ষেত’—ইতি শ্রুতে: । তত্র সংশয়: ।—
কিং স্বদৃ'ক্শক্কেচ্চারণবীক্ষণয়োঃ সাদৃশ্যাস্তিতাথোহত্র বিধীয়তে,
কিংবা বিধীয়মানসম্মীলনাবধিহেন স্বদৃ'ক্শক্কেচ্চারণং
নির্দিশ্যতে? ইতি । তত্র সম্মীলনবাক্যাদ্ বীক্ষণবাক্যং
ভিন্নং ততো ন মীলনাবধিহেনাস্বয়: সম্ভবতীতি । কিন্তু
বীক্ষেতেতি লিঙপ্রত্যয়োহত্র বিধায়ক: শ্রুতে, তত:
স্বদৃ'ক্শক্কেচ্চারণং বীক্ষণাস্তম্, বীক্ষণং বা তদস্তু—ইত্য-
স্মাস্তিতাথোহভ্যুপেয়: । তথা সতি স্বদৃ'ক্শক্করহিতয়ো:
ঋচোগীয়মানে রথন্তরেহপি বিহিতসম্মীলনানুবৃত্তি: কলিষ্য-
তীতি পূর্বপক্ষ: । স্বদৃ'শং প্রতিতানেন কস্মপ্রবচনীয়েন
স্বদৃ'ক্শক্কেচ্চারণস্য মীলনকালাবধিত্বং দ্যোত্যাতে । ন
চাত্ৰ ভিন্নবাক্যত্বম্ একবাক্যত্বসম্ভবাৎ । তথাহি বিরোধ-
পরিহারায় সত্যএব প্রাপ্ত্বাদ্ বীক্ষণং ন বিধেয়ম্ । তথা

সতি আ স্বদৃক্শব্দোচ্চারণাৎ সম্মীলয়েদিতোকং বাক্যং
সম্পাদ্যতে । এবং সত্য়াত্তরয়োর্ধাচৌর্মীলনবিধ্যভাবঃ কলিষ্য
তীতি রাদ্ধান্তঃ”--ইতি ॥ ৫৩ ॥

(অনুবাদ)

দ্বিতীয়াধিকরণে “স্বদৃক্ শব্দের উচ্চারণ পর্য্যন্তই রথ-
ন্তর গানের সম্মীলন কর্তব্য সিদ্ধান্তিত হইয়াছে । যথা—

রথন্তর গানকালে দৃষ্টি-বিধি সামান্যত,

স্বদৃক্ শব্দেতে বীক্ষণ-বিধি আছে বিশেষত ।

উভয় শ্রুতির মান রাখি, করি শেষশেষী ?

না—না ; স্বদৃক্-পাঠাবধি দৃষ্টি করহ বিশেষি ॥ ৫৩

“অভি ভা শূর নোন্মঃ” (৬০ পৃ০) ঋক্টিই রথন্তর
সাগের যোনি ; ঐ ঋকের তৃতীয়চরণে ‘স্বদৃশম্’ পদ
আছে । “রথন্তর গানকালে উদগাতা স্বীয় নেত্রদ্বয় সম্মীলন
করিলে” এই একটি বিধি আছে, (তা০ ব্রা০ ৭, ৭) ; পুনশ্চ
“স্বদৃক্ শব্দের পাঠকালে বীক্ষণ করিবে” ইহাও আর একটি
শ্রুতি আছে । এস্থলে বক্তব্য যে উভয় শ্রুতির মান রক্ষা
কর্তব্য অতএব এস্থলে শেষশেষিভাব স্বীকার্য্য ; তাহাহইলে
রথন্তর সামমাত্রের গানে সম্মীলন করা উচিত এবং স্বদৃক্
শব্দটির পাঠকালে বিশেষত সম্মীলন করিবে, ইহাই সম্পন্ন
হয় । বস্তুত ইহা অস্বীকৃত নহে । এস্থলে সিদ্ধান্ত হইতেছে যে
তিনঋকের উপরি গীত রথন্তর সাগের প্রথম ঋক্টির মধ্যস্থ
ঐ স্বদৃক্শব্দ পর্য্যন্তই সম্মীলন কর্তব্য, তৎপরে সম্মীলনের
অবশ্য-কর্তব্যতা নাই এবং অন্যান্য ঋকে বা তুচে রথন্তর

গান কালেও সম্মীলনের কিছুমাত্র আবশ্যক নাই। সম্মী-
লনবিধি ও বীক্ষণবিধি, উভয় বিভিন্ন হইলেই শেষশেষা
অর্থাৎ অঙ্গাঙ্গী ভাব স্বীকার করিয়া উভয়বিধির মর্যাদা রক্ষা
করিতে হয় স্ততরাং পূর্বপক্ষ সম্পন্ন হয়। বস্তুত “সম্ভবপর
হইলে বাক্যভেদরূপ গৌরব স্বীকার না করিয়া একবাক্যতা
অবলম্বনই কর্তব্য” ব্যবস্থানুসারে সম্মীলন বিধিকে সামান্য
এবং বীক্ষণ বিধিকে বিশেষ বলিয়া স্বীকার করত উভয়ের
একবাক্যতানুসারে স্বদৃক্শব্দের পাঠাবধিই বীক্ষণ বা
সম্মীলন কর্তব্য তৎপরে বা অন্যত্র সম্মীলনের বা বীক্ষণের
আবশ্যক নাই, ইহাই সিদ্ধান্ত ॥ ৫৩ ॥

(মূল)

তৃতীয়ে বৃহদ্রথস্তুরয়োর্দিনভেদেন প্রয়োগঃ—

গাব্যায়নিকে পৃষ্ঠাঃ ষড়্বেহ প্রত্যহং দ্বয়ম্ ।

বৃহদ্রথস্তুরং চোত ভবেৎ কিঞ্চিৎ ক'চাদিনে ।

দ্বন্দ্বগর্ভবহুব্রীহেবাদ্যোহন্ত্যোহপি সমো হ্যমো ॥

অন্যোন্যানিরপেক্ষস্য চোদকাদন্তিমো ভবেৎ ॥ ৫৪

দ্বাদশাহে পৃষ্ঠাঃ ষড়্বেহ উৎপন্নঃ, তত্র ষণ্মাসপ্যক্ষাং ক্রমেণ
বৃহদ্রথ-বৃহদ্-বৈরূপ-বৈরাজ-শাকর-বৈরতানি ষট্ সামানি
বিহিতানি । গাব্যায়নে * তু বিকৃতি-রূপো যঃ পৃষ্ঠাঃ

* গাব্যায়ননামকং সত্রমন্তি, তচ্চ দ্বিবিধম্ । ‘গাবো বা এতৎ সত্রমাসত
তাসাং দশমু মাঃসু শৃঙ্গাণ্যজায়ত’—ইত্যাদ্যাখ্যায়িকয়া দশমাসনিস্কর্ত্তাম্ ;
‘তাসাং দ্বাদশমু মাঃসু শৃঙ্গাণি প্রাবর্ত্তত’—ইত্যাদ্যাখ্যায়িকয়া দ্বাদশমা-
সনিস্কর্ত্তাক। অরতে চৈতৎ সমতৎ তাত্য-চতুর্থ-প্রপাঠকায়ন্তথৎ । তত্র
অহনিয়মভেবম্—প্রায়ণীয়োহতিরাত্রঃ প্রথমমতঃ, চতুর্ক্সংশো দ্বিতীয়

মহঃ, উক্ণ স্তৃতীয়মহঃ, জ্যোতির্গোষ্ঠচতুর্থমহঃ, আয়ুর্গোষ্ঠি পঞ্চমমহঃ, আয়ুর্জ্যোতির্গোষ্ঠি ষষ্ঠমহঃ; এষ এব ষড়হঃ আভিপ্রবিক উচ্যতে । এবং চতুর্ভি-
 রাভিপ্রবিকৈশ্চতুর্বিংশত্যাহানি ভবন্তি । ততঃ ত্রিবিংশতোমসাদ্যমেকাহঃ, পঞ্চ-
 দশতোমসাদ্যঃ দ্বিতীয়াহঃ, সপ্তদশতোমসাদ্যঃ তৃতীয়াহঃ, একবিংশতোম-
 সাদ্যঃ চতুর্থাহঃ, ত্রিবিংশতোমসাদ্যঃ পঞ্চমাহঃ, ত্রয়স্বিংশতোমসাদ্যঃ ষষ্ঠাহঃ ;
 সোহয়ং ষড়হঃ পৃষ্ঠা উচ্যতে । পূর্ববিংশতিপ্রবিকষড়হচতুষ্ঠৈঃ সহস্রাণ্য যো-
 গেন ত্রিংশদিনাশ্লক এক মাসঃ সম্পন্নঃ । দ্বিতীয়-তৃতীয়-চতুর্থ-পঞ্চম-মাসাশ্বে-
 বমেব। ষষ্ঠমাসাদ্যাষ্টাদশ দিনানি আভিপ্রবিকষড়হত্রয়াশ্লকানি, উনবিংশ-
 ত্যাধাঃ পৃষ্ঠাঃ ষড়হঃ—ইতি চতুর্বিংশতিঃ ; পঞ্চবিংশতিতমমহোহভিজিৎ,
 তত্শ্রুণি দিনানি প্রথমাদিস্বরসামজ্ঞসাদ্যানি, উনত্রিংশতমমহঃ প্রায়ণীয়ঃ,
 ত্রিংশতমকতুর্বিংশত্যাখ্যকম্ । ঐথমকসা পূর্বাঙ্কঃ বৃত্তম্ । উত্তর-
 যগ্নাসানাং প্রথমমাসস্য প্রথমমহস্তৃতীয়স্বরসামসাদ্যম্, দ্বিতীয়মহোদ্বিতীয়-
 স্বরসামসাদ্যম্, তৃতীয়মহঃ প্রথমস্বরসামসাদ্যম্, চতুর্থমহো বিশ্বজিদাবৃত্তম্,
 (পঞ্চমাদীনি ষট্ দিনানি পৃষ্ঠাসংজ্ঞকানি, তত্র) ত্রয়স্বিংশতোমসাদ্যঃ পঞ্চ-
 মমহঃ, ত্রিবিংশতোমসাদ্যঃ ষষ্ঠমহঃ, একবিংশতোমসাদ্যঃ সপ্তমমহঃ, সপ্তদশ-
 তোমসাদ্যমষ্টমমহঃ, পঞ্চদশতোমসাদ্যঃ নবমমহঃ, ত্রিবিংশতোমসাদ্যঃ
 দশমমহঃ, ততোহভিপ্রবিকঃ ষড়হাশ্লবঃ—ইত্যষ্টাবিংশতিঃ ; উনত্রিংশতমমহো
 মহাত্রতাখ্যং, অতিরাত্রাখ্যক ত্রিংশতমম্ । দ্বিতীয়াদিসু চতুর্ষু মাঃসু প্রথমং
 দিনষট্কং পৃষ্ঠাঃ ষড়হঃ ; ততঃ পূর্বোক্তপ্রতিলোমেনানুষ্ঠিতাশ্চত্বারঃ আভিপ্র-
 বিকাঃ ষড়হাঃ, অন্ত্যমাসস্য ত্রয় আভিপ্রবিকাঃ ষড়হাঃ প্রথমাঃ, তথাচাষ্টাদশ
 দিনানি নিম্পন্নানি ; গোষ্ঠোমসাদ্যমুনবিংশতিতমম্, আয়ুঃষ্ঠোমসাদ্যঃ বিংশ-
 তিতমম্, দশরাত্রস্য দিবস্য দশ—ইতি ত্রিংশৎ । ঐথমুত্তরাঙ্কিমকস্য । অনয়ো-
 র্যাম ষট্করোঃ সন্ধিহানম্ অশীতুত্তরশতদিনানন্তর মশীতুত্তরশতদিনাৎ
 আগ্ বিদ্যমানমহঃ বিবৃণামকম্ । তদ্বিধমেকষষ্ঠ্যুত্তরত্রিশতদিননিবর্ত্যং
 গব্যময়নং সজ্জঃ তাত্যস্য কুংসেন চতুর্থপ্রপাঠকেন বিহিতম্ ; বিবৃত্তঞ্চ ততঃ
 জমাৎ । তদয়ং শ্লোকঃ—“শতানি ত্রীনি ষষ্ঠিঞ্চ বিবৃণাংচ চতুর্থকে ।
 প্রোক্তানি গব্যসত্রস্য স্তব্যাহানি জমাদিহ ।”—ইতি ।

ষড়হঃ । তত্র শ্রীযতে—‘পৃষ্ঠাঃ ষড়হো বৃহদ্রথন্তরসামা’
—ইতি । চোদকপ্রাপ্তয়োঃ বৃহদ্রথন্তরয়োঃ পুনর্বিধানাৎ
বৈরূপাদিনবৃতিঃ । ততঃ শিষ্যমাণঃ বৃহদ্রথন্তরং সামদ্বয়ং
কিং প্রত্যাহঃ কত্বাচ্চ ; কিংবা কেষুচিদহঃস্ব বৃহৎ,
কেষুচিদ্রথন্তরম্ ? ইতি সংশয়ঃ । বৃহচ্চ রথন্তরঞ্চ বৃহদ্রথন্তরে,
তে চ সামনী যস্য ইতি দ্বন্দ্বগর্ভিতে বহুব্রীহাবিতরেতরযোগ-
দ্বন্দ্বেন সাহিত্যং প্রতীয়তে ; ততঃ প্রত্যাহঃ সামদ্বয়ম্—ইতি
পূর্বপক্ষঃ । তে সামনী যস্য অহঃ—ইত্যাহো যদ্যন্যপদার্থত্বং
তদা ভবদুস্তমেষ স্যাৎ ; ইহ তু ষড়হোহন্যপদার্থঃ, তথা
সতি ষড়হে দ্বয়োঃ সাম্নোঃ সাহিত্যং সিদ্ধান্তেহপি সমানম্ ।
প্রকৃতৌ সাম্নোরন্যোন্যানিরপেক্ষত্বাদিহাপি নিরপেক্ষত্বমেষ
সামচোদকেনাতিদিশ্যতে । তস্মাৎ কেষুচিদহঃস্ব কিঞ্চিৎ
সাম ইতি রাদ্ধান্তঃ—ইতি ॥ ৫৪ ॥

(অনুবাদ)

তৃতীয়াধিকরণে বৃহৎ ও রথন্তর সামদ্বয় দিন-ভেদে প্রযুক্ত
হইবে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে । যথা —

গবাময়নে বিধান আছে বৃহদ্রথন্তর ।

দুই গা’বে প্রতিদিন ; কিং বা এক একান্তর ?

• ষড়হে গেষ ষট্ সাম আছিল প্রকৃতি যাগে,

তা’রি স্থানে দুই বিধি ; কেন, হ’বে এক যোগে ॥৫৪

দ্বাদশাহ নামক প্রকৃতি যাগে পৃষ্ঠা নামক ষড়হে অর্থাৎ
ছয় দিবসে একৈক ক্রমে রথন্তর, বৃহৎ, বৈরূপ, বৈরাজ,

শাকর, রৈবত,—এই ষট্-সাম গীত হইয়া থাকে (উহা গান
 গ্রহে ১, ১, ১; ৫; ৭; ১০, ১৫; ১৮ দ্রষ্টব্য) কিন্তু তদীয়
 বিকৃতি যাগে—গবাময়ন নামক সত্রে ঐ ষড়্বে বৃহৎ ও
 রথন্তর এই দুইটীমাত্র সামেরই বিধান দেখা যায়। এ বিষয়ে
 বিচার্য যে ঐ ছয় দিবসের প্রতিদিবনেই ঐ সামদ্বয় গেয়
 অথবা আজি একটি, কালি অপরটি, এইরূপ পর্যায়ক্রমে
 ঐ সামদ্বয় গেয়? এ স্থলে সিদ্ধান্ত যে প্রকৃতি যাগে
 ষড়্বে ষট্-সাম বিহিত আছে, তাহারই পরিবর্তে স্ততরাং
 সেই ছয় দিবসে এই সামদ্বয় গীত হইবে; এক দিবসে সাম-
 দ্বয়ের গীতির বিধি নাই স্ততরাং একদিবসান্তর একটি সামের
 গানই কর্তব্য* ॥ ৫৪ ॥

(মূল)

পঞ্চমে সর্বপৃষ্ঠে যথোক্তদেশে পৃষ্ঠানি—

“কিং সর্বপৃষ্ঠে সর্বাণি পৃষ্ঠদেশে যথোক্তি বা ।

পৃষ্ঠ-শব্দাৎ পৃষ্ঠ-দেশে রচনাৎ তু ব্যবস্থিতিঃ ॥ ৫৫

* আমার মতে এক এক সামের তিন তিন অংশ আছে এবং প্রতি
 অংশই এক এক সাম অর্থাৎ দুইটী স্তোত্রিয় সামে ছয়টি ষোণিসাম থাকেই
 স্ততরাং বৃহৎ ও রথন্তর এই স্তোত্রিয় সামদ্বয়েরই ষোণি ছয় সাম আছে,
 ঐ ছয় সাম যথাক্রমে পৃষ্ঠাষড়্বে প্রকৃতিযাগে ব্যবহার্য স্তোত্রিয় সামষট্কে
 পরিবর্তে ব্যবহৃত হইলেই ভাল হয়; অন্যথা কোন্ দিবস বৃহৎ গেয়
 এবং কোন্ দিবসইবা রথন্তর গেয়? এ বিষয়ে যথেষ্টাচারি-ব্যবহার
 নিবারণ বোধ,র নিতান্ত অসম্ভব। আশিনা যাজ্ঞিক ব্যবহার কিরূপ! হ

ইদমাস্মায়তে—‘বিশ্বজিৎ সর্বপৃষ্ঠঃ’—ইতি । ষড়্বে
ষট্শ্বহাঃ ক্রমেণ ‘রথন্তরঃ’ ‘বৃহদ্’ ‘বৈরূপম্’—ইত্যা-
দিভিঃ সামভিঃ পৃষ্ঠস্তোত্রং নিষ্পাদিতম্, তানি সর্বাণি-
পৃষ্ঠসামানি যস্মিন্ বিশ্বজিতি সোহয়ং সর্বপৃষ্ঠঃ ; তত্র
মাধ্যম্নিনপবমান-মৈত্রাবরুণস্যোৱন্তরালভূতে পৃষ্ঠস্তোত্রদেশে
কিং সর্বাণি পৃষ্ঠসামানি কার্যানি ; কিংবা যথারচনং
দেশব্যবস্থা ?—ইতি সংশয়ঃ । পৃষ্ঠকার্যগমকেন পৃষ্ঠ
শকেন পৃষ্ঠদেশে প্রাপ্তে রচনেন দেশবিশেষো ব্যবস্থাপ্যতে ।
রচনং চৈবমাস্মায়তে—‘পবমানে রথন্তরং করোত্যার্ভবে
বৃহন্মধ্য ইতরানি বৈরূপং হোতুঃ পৃষ্ঠং বৈরাজং ব্রহ্মসাম
শাকরং মৈত্রাবরুণস্য বৈবতমচ্ছাবাকম্য’—ইতি ; রচনং হি
ন্যায়াদ্ বণীয়ঃ, তস্মাদ্দেশবিশেষো ব্যবস্থিতঃ”—ইতি ॥৫৫ ॥

(অনুবাদ)

পঞ্চমাধিকরণে সর্বপৃষ্ঠের যথোক্তদেশে ব্যবস্থা সিদ্ধা-
স্তিত হইয়াছে । যথা—

বিশ্বজিতে সর্বপৃষ্ঠ হ’বে, বেদবিধি আছে ;
হ’বে কি তা পবমান ও মৈত্রাবরুণ মাঝে ?
পৃষ্ঠ-গান-স্থান ঐ ত বটে, হ’তে পারে তাই ;
কিন্তু ষট্স্থানে ষট্বিধি, তাই হবে ঠাই ঠাই ॥ ৫৫

প্রকৃতি যাগে পৃষ্ঠা ষড়্বে ক্রমে পূর্বোক্ত রথন্তরাদি
ষট্ সাত গীত হইয়া থাকে কিন্তু বিশ্বজিতে এক দিবসেই সর্ব-
পৃষ্ঠ বিহিত হইয়াছে হুতরাং পৃষ্ঠানামক ষট্ দিবসে গেয়

সুতরাং পৃষ্ঠনামে প্রসিদ্ধ ঐ ষট্ সামই একদিবসে ব্যবহার্য্য ।
 মাধ্যম্নিন পবমান স্তোত্র পাঠের পরে এবং মৈত্রাবরুণ
 সাম গানের পূর্বে পৃষ্ঠসাম গীত হইয়া থাকে, তদনুসারে এই
 সর্বপৃষ্ঠও সেই স্থান লাভ করিতে পারে ? এই আশঙ্কার
 নিরাকরণার্থ সিদ্ধান্তিত হইতেছে যে সর্বপৃষ্ঠ গানের সম্বন্ধে
 বিশেষত ষট্ স্থান বিধিবোধিত থাকায় তাহাই অবলম্বনীয়
 সুতরাং পবমান স্তোত্রের পরে রথস্তর, আর্ভবের পরে বৃহৎ,
 অপর চারিটী যথাপ্রাপ্ত মাধ্যম্নিন পবমানের পরে ও মৈত্রা-
 বরুণের পূর্বে হইবে ; তন্মাধ্য বৈরূপটি হোতৃ-কর্তৃক,
 নৈরাজ্জটি ব্রহ্ম কর্তৃক, শাকরটি মৈত্রাবরুণ-কর্তৃক এবং
 রৈবতটী অচ্ছাবাক-কর্তৃক গীত হইবে ॥ ৫৫ ॥

(মূল)

ষষ্ঠে বৈরূপবৈরাজে উক্থমোড়শিনোঃ পৃষ্ঠগতে —

“কাৎ স্যাদ্ বৈরূপবৈরাজে উক্থমোড়শিনোরুত ।

পৃষ্ঠে স্যাৎ ক্রতুমযোগাদ্যোহন্তঃ পৃষ্ঠলিঙ্গতঃ ॥ ৫৬

ইদমাস্মায়তে—“উক্থো বৈরূপসামৈকবিংশঃ ষোড়শীঃ
 বৈরাজসামা”—ইতি । তত্র কুৎস্নে উক্থে ‘বৈরূপঃ’ সাম,
 কুৎস্নে ষোড়শিনি ‘বৈরাজম্’ ; বৈরূপং সাম যস্মিন্মুক্থে
 ক্রতো—বৈরাজঃ সাম যস্মিন্ ষোড়শিনি ক্রতো ইত্যেবং
 ক্রতুমন্তঃ প্রতীতেঃ । মৈবম্ ।—প্রকৃতৌ রথস্তরসাম
 বৃহৎসাম ইত্যেবংবিধস্য নির্দেশস্য পৃষ্ঠস্তোত্রবিষয়ক-
 দর্শনাৎ অত্রাপি তন্নির্দেশেন পৃষ্ঠলিঙ্গেন পৃষ্ঠকার্যো বৈরূপঃ

বৈরাজং চ ভবিতুমর্হতি ; ক্রতুসম্বন্ধস্তয়োঃ পৃষ্ঠদ্বারেণোপ
পদ্যতে ॥ ৫৬ ॥

(অনুবাদ)

ষষ্ঠাধিকরণে উক্তা ও ষোড়শী যাগে বিহিত বৈরূপ ও
বৈরাজ সাম সর্বযাগবিষয়ক নহে প্রত্যুত পৃষ্ঠাবিষয়ক, ইহাও
সিদ্ধান্তিত হইয়াছে । যথা—

“ষোড়শী হ’বে বৈরাজে, উক্ত হইবে বৈরূপে”
তবে বল’ ঐ ঐ যাগে অন্য গাহিবে কিরূপে ?
পৃষ্ঠ্যেতে বিহিত সাম, যাগে করিয়া নিক্ষেপ,
যথা শঙ্কা কেন কর ! হয় মাত্র কালক্ষেপ ॥ ৫৬

বিধি আছে যে “বৈরূপ সামের দ্বারা উক্ত যাগ এবং
বৈরাজ সামের দ্বারা ষোড়শী যাগ সম্পন্ন হইবে” । এ স্থলে
আশঙ্কা যে উক্ত যাগদ্বয়ে কি ঐ সামদ্বয়মাত্র ব্যবহার্য্য অন্য
কোন সাম-গানের আবশ্যক নাই ? ইহার উত্তরে বলা
হইতেছে—না, তাহা নহে । প্রকৃতি যাগে পৃষ্ঠা ষড়্বে
রথস্তুরাদি ষট্ সামের বিধি আছে, সেই পৃষ্ঠ্যের প্রকরণেই
উল্লিখিত বিধি থাকায় ইহাও ঐ পৃষ্ঠ্যবিষয়েই বুঝিতে
হইবে । অতএব উক্ত নামক জ্যোতিষোমীয় সংস্থা-
বিশেষের পৃষ্ঠা ষড়্বে প্রকৃতি-যাগানুসারে প্রাপ্ত রথস্তুরাদি
ষট্ সামের পরিবর্তেই বৈরূপ সাম এবং ঐরূপ ষোড়শী
নামক জ্যোতিষোমীয় সংস্থাবিশেষের পৃষ্ঠা ষড়্বে প্রকৃতি-
যাগানুসারে প্রাপ্ত রথস্তুরাদি ষট্ সামের পরিবর্তেই বৈরাজ

সাম ব্যবহৃত হইবে। এতাবত। এই বৈরূপ ও বৈরাভের
বিধি পৃষ্ঠ্যমাভ্রে; সমস্ত যাগের সহিত এ বিধির সাক্ষাৎ
কোনরূপ সম্বন্ধ নাই ॥ ৫৬ ॥

(মূল)

সপ্তমে ত্রিবৃদগ্নিকুতি স্তোম এব—

ত্রিবৃদগ্নিকুদিত্যেতৎ সর্বত্র স্তোম এব বা।

আদ্যত্বেগুণ্যবাচিহাদস্তাস্তোমেহস্য রুঢ়িতঃ ॥ ৫৭

এবং হি শ্রুয়তে—‘ত্রিবৃদগ্নিকুদগ্নিকৌমঃ’—ইতি। কিং
ত্রিবৃদগ্নিকুতি ক্রতো সর্বেষু সাধনেষু সম্বধ্যতে; কিং বা
স্তোমমাত্রসম্বন্ধি তৎ? ত্রিবৃদজ্জুরিত্যাদৌ ত্রিবৃচ্ছন্দস্য
ত্বেগুণ্যবাচিহদর্শনাদত্রাপি ক্রতুসাধনেষু যা সম্বধ্যা শ্রুয়তে,
স। সর্বা ত্রিবৃদেন বিব্রিয়তে।—ইতি প্রাপ্তে ক্রমঃ—যদ্যপি
ত্রিবৃচ্ছন্দোহববয়বপ্রসিদ্ধ্য। লোকে ত্বেগুণ্যং ক্রতে, তথাপি
বেদে রুঢ়্য। স্তোমবাচকঃ, ত্রিবৃদ্বহিষ্প্রবমানঃ ইত্যুক্ত্য।
স্তোত্রিয়াণাং নবানামুচামনুক্রমণেন স্তোমবিষয়মেব ত্রিবৃদম্”
—ইতি ॥ ৫৭ ॥

(অনুবাদ)

সপ্তমাধিকরণে অগ্নিকুৎ যাগে বিহিত ত্রিবৃৎ শব্দের অর্থ
ত্রিগুণিত নহে; প্রত্যুত ত্রিবৃৎ—স্তোম সিদ্ধাস্তিত হইয়াছে।
যথা—

অগ্নিষ্টুং যাগেতে শ্রুতি—“সম্পাদ্য উহা ত্রিবৃতে” ;

লোকপ্রসিদ্ধ আছে ত্রিবৃৎ ত্রিগুণ অর্থেতে ।

অতএব ঐ যাগেতে সর্ব তিন গুণ হ'বে ?

না না, ত্রিবৃৎ নামে স্তোম ! বেদেতে তাহাই ল'বে ॥৫৭

শ্রুতি আছে যে “অগ্নিষ্টুং নামক যাগ (সোম সংস্থা-বিশেষ) ত্রিবৃৎ-সম্পাদ্য” । এ স্থলে সংশয় যে যেরূপ লোকে ‘ত্রিবৃৎ রজ্জু’ বলিলে ত্রিগুণিত রজ্জু বুঝায়, এস্থলেও কি সেইরূপ তিনগুণ অর্থ হইবে ? তাহাহইলে ঐ যাগে সামগানাদি সমস্তই ত্রিগুণ করিতে হয় । ইহার উত্তরে বলা হইতেছে যে না, তাহা নহে ; বেদেতে স্তোমবিশেষেই ত্রিবৃৎশব্দ রূঢ় অতএব বেদের সর্বত্রই ত্রিবৃৎ-শব্দে তাণ্ড্য ভ্রাক্ষণে বিহিত ত্রিবৃৎ স্তোমই গ্রহণীয় * ॥ ৫৭ ॥

(মূল)

অষ্টমে সংসবাদৌ পৃষ্ঠত্বম্—

সংসবাদৌ দ্বয়োরেকং পৃষ্ঠং যদ্বা সমুচ্চিতম্ ।

একং প্রকৃতিবদ্ বিশ্বজিহ্বন্যত্র চেতরম্ ॥

বচনাদ বিশ্বজিতোতে সান্নী দে স্তোত্রয়োদ্বয়োঃ ।

নেহাস্তি তৎ পৃষ্ঠ এব সাহিত্যং স্যাৎ পুনর্বিধেঃ ॥ ৫৮

ইদমান্নায়তে—‘সংসব উভে কুর্যাদ্, গোদব উভে কুর্যাদ্, অভিজিত্যকাহঃ উভে বহুদ্রথস্তরে কুর্যাদ্’—ইতি ।

কিমত্র বহুদ্রথস্তরয়োরেকং পৃষ্ঠস্ততো, ইতরদন্যস্ততো স্যাৎ ;

* ত্রিবৃৎ শব্দ বিষয়ে পূর্বেও বিচার প্রদর্শিত হইয়াছে ।

কিং বা সমুচ্চিতমুভয়ং পৃষ্ঠস্ততো ?—ইতি সংশয়ঃ । প্রকৃতৌ
দ্বয়োর্বিকল্পিতত্বাদেকস্মিন্ প্রয়োগে একস্য পৃষ্ঠত্বাদন্যত্রাপি
তথাত্বং যুক্তম্, তথা সত্যাবশিষ্টং সাম সর্বপৃষ্ঠ-বিশ্বজিহ্বা-
য়েন স্তোত্রাস্তরে প্রয়োক্তব্যম্ ।—ইতি পূর্বপক্ষঃ । তাদৃশচনা-
ভাवेনাত্র বিশ্বজিহ্ব-বৈষম্যাৎ প্রকৃতিবদ্ বিকল্পে সতি পুন-
র্বিধানবৈষম্যম্ সমুচ্চয়ঃ—ইতি বাদান্তঃ” —ইতি ॥ ৫৮ ॥

(অনুবাদ)

অষ্টমাধিকরণে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে যে সংসবাদি যাগে
বৃহৎ ও রথস্তুর এই উভয় সামের দ্বারাই পৃষ্ঠ স্তোত্র সম্পন্ন
হইবে । যথা—

সংসবাদি যাগে বিধি আছে, সামদ্বয় গা'বে ।

পৃষ্ঠেতে প্রকৃতিমতে বুঝি একমাত্র যা'বে ;—

অন্যত্র অন্যটি হ'বে, হয় যথা বিশ্বজিতে ?

নহে হেথা সেইরূপ ;—বিধি দুটাই পৃষ্ঠেতে ॥ ৫৮

শ্রুতি আছে—“সংসবে বৃহৎ ও রথস্তুর উভয় সাম
গীত হইবে, গোসবে ঐ উভয় সাম গীত হইবে, একাহ
অভিজিৎ যাগেও ঐ উভয় সামই গীত হইবে” । ‘এ স্থলে
আশঙ্কা যে ঐ উভয় সামই পৃষ্ঠে হইবে অথবা উহার
একটিমাত্র পৃষ্ঠে হইবে, অপরটি অন্য কোন স্তোত্রে ?
বিশ্বজিৎ যাগে সর্বপৃষ্ঠ বিহিত থাকায় এক পৃষ্ঠ স্তোত্রেই
রথস্তুরাদি ছয়টি পৃ সামের গীতির সম্ভাবনা থাকিলেও
তাহা না হইয়া “বিকৃতি যাগে প্রকৃতির ন্যায় কর্তব্য”—এই

বিধির অনুরোধে একটিমাত্র পৃষ্ঠস্তোত্রে ব্যবহৃত হইয়া থাকে, অপরগুলি অন্যত্রান্যত্র গীত হয়, এ স্থলেও উভয় নামের বিধি থাকিলেও উক্ত দৃষ্টান্তানুসারে পৃষ্ঠে একটিমাত্র গীত হইতে পারে এবং অপরটি অন্য স্তোত্রে ব্যবহৃত হওয়া উচিত । ইহাই পূর্বপক্ষ । ইহার উত্তরে বক্তব্য যে বিকৃতি যাগে যে যে স্থলে যে যে বিষয়ে বিশেষ বিধি আছে, তত্তৎ স্থলে তত্তৎবিষয়ে “প্রকৃতির ন্যায় কর্তব্য” বিধি সূত্রাৎ বাধিত হইয়া থাকে এবং বিশেষ বিধি অনুসারেই কার্য্য হয় ; বিশ্বজিৎ যাগে “প্রকৃতিবৎ কর্তব্য” এই বিধি অনুসারেই উক্তরূপ হয় না প্রত্নাত বিশেষ বিশেষ স্থানে বিশেষ বিশেষ পৃষ্ঠ নামের বিধান থাকাতেই তাদৃশ বিধান সম্পন্ন হয়, এ স্থলে তাদৃশ বিভিন্ন স্থানে বিধায়ক অপর বিধি না থাকায় পৃষ্ঠস্তোত্রেই উভয় নাম গীত হইবে ॥ ৫৮ ॥

(মূল)

সপ্তমপাদস্য ষোড়শাধিকরণে বৃহদ্-য়ব-খাদিরাঃ নিয়তাঃ—

বৃহদ্-য়ব-খাদিরাশ্চ বিকল্পা নিয়তা উত ।

বিকল্পাশ্চোদকপ্রাপ্তোনিয়তাঃ স্যাঃ পুনর্বিধেঃ ॥ ৫৯

কচিদ্ বিকৃতৌ ক্ষয়তে—‘বৃহৎ পৃষ্ঠং ভবতি’—ইতি, ত্রৈধাতবীয়ে ক্ষয়তে—‘য়বময়ো মধ্যমঃ’—ইতি, দ্ব্যজপেয়ে ক্ষয়তে—‘খাদিরো যুপো ভবতি’—ইতি । তত্র বৃহদ্রৈধাতব-রয়োঃ ত্রীহিরবয়োঃ খাদিরবৈষাদীনাক্ষ প্রকৃতৌ বিকল্প-

তদ্বাদত্রাপি চোদকেন বিকল্পিতাঃ ? ইতি চেৎ—ন, পুনর্বিধান-
বৈয়র্থ্যাৎ ; পরিসংখ্যা তু দুৰ্ভব্যাঃ ন শক্যা, তস্মান্নি-
য়তাঃ ; কোট্যন্তরং ত্বর্থান্নিবর্ততে”—ইতি ॥ ৫৯ ॥

(অনুবাদ)

সপ্তম পাদেৰ ষোড়শাধিকরণে যে কোন বিকৃতি যাগে
পৃষ্ঠে বৃহৎ বিধান আছে, তথায় তাহাই বিধেয় হইবে ;
ত্রৈধাতবীয় নামক বিকৃতি যাগে যবের বিধান আছে, তথায়
তাহাই বিধেয় হইবে ; বাজপেয় নামক বিকৃতি যাগে খাদির
যুপের বিধান আছে, তথায় তাহাই বিধেয় হইবে ; ততৎ-
স্থলে প্রকৃতি যাগের তুল্যরূপ কর্তব্যতার অনুরোধ রক্ষিত
হইবে না, ইহাও সিদ্ধান্তিত হইয়াছে । যথা—

বাজপেয়াদি যাগেতে বিধি খাদির প্রভৃতি ।

সেই স্থলে হ'বে সেই, না হবে যথাপ্রকৃতি ॥ ৫৯

প্রকৃতি যাগে পৃষ্ঠে বিকল্পে বৃহৎ ও রথন্তর সামদ্বয়
বিহিত আছে, হবির্বিষয়ে বিকল্পে ত্রীহি ও যব বিহিত আছে
এবং যুপ বিষয়েও বিকল্পে খাদির ও বৈজ্ঞপ্রভৃতি বিহিত
আছে ; “বিকৃতিয়াগগুলি প্রকৃতির অনুসারেই কর্তব্য”
বিধিও আছে কিন্তু সমস্ত বিকৃতি যাগেই ঐরূপ হইবে না
প্রত্যুত যে স্থলে যে সাম, যে হবি, যে যুপ বিশেষত বিহিত
আছে, তাদৃশ স্থলে তাহাই হইবে ; অন্যথা সে সমস্ত বিধির
সার্থকতা থাকে না ॥ ৫৯ ॥

(মূল)

অষ্টমপাদস্য ষষ্ঠাধিকরণে বিপ্রগানং বিকল্লিতম্—

“উম্মেয়ো ব্রহ্মগানস্য নিষেধো বিহিতস্তুতিঃ ।

বিকল্লিতো বা শূন্যোহপি বপোৎখেদ ইব স্তুতিঃ ?

বিধানম্বয়তোহস্তোত্রং ব্রহ্মোদগাতা তথা সতি ।

বিষয়ৈক্যাদ্ বিকল্লোহত্র ষোড়শিগ্রহবস্মতঃ ॥ ৬০

আধানে বামদেব্যাদিসাম্নাং গানানি বিহিতানি ; আধান
এবেদমপরমাস্মায়তে—‘উপবীতা বা এতস্যাগ্নয়ো ভবন্তি,
য়স্যাগ্ন্যাধেয়ে ব্রহ্মগানানি গায়তি’—ইতি । উপশব্দঃ সামীপ্যং
ক্ৰতে, বিগতাঃ কালবিলম্বমস্তুরেণ পরৈশ্চ্যুতা ইত্যর্থঃ ।
অনয়া নিন্দয়া ব্রহ্মণঃ সামগাননিষেধ উন্নীয়তে, স নিষেধ
উদ্গাতুর্বিহিতং বামদেব্যাদিসামগানং স্তোতি । ননু ব্রহ্মণঃ
সামগানমপ্রসক্তং ততস্তন্নিষেধোহত্যস্তমসস্তাবিতত্বাচ্ছা-
বিষাণবচ্ছূন্যঃ, ন হি বক্ষ্যাপুত্রো বা তদ্বধো বা সস্তাবয়িতুং,
শক্যতে, তথাসতি তাদৃশেন কথং স্তুতিঃ ? ইতি চেৎ—
বপোৎখেদবৎ, ইতি ক্রমঃ—‘স আত্মনোবপামুদখিদৎ’—
ইত্যনেনাত্যস্তাসস্তাবিতার্থেন যথা প্রাজাপত্যস্য তূপরস্য
অঙ্গস্য বিধিঃ সূর্যতে, তদ্বৎ ।—ইতি প্রাপ্তে ক্রমঃ—নেদং
বামদেব্যাদিসামবিধীনাং স্তোত্রং উবিতুমর্হতি, বিধীনাং-
নেকেষ্টেন স্ব-স্ব-সমিধিপঠিতৈরর্থবাদৈর্নিরাকাজ্জেষ্টেন চ
তদম্বয়াযোগাৎ । কা তহস্য বাক্যস্য গতিঃ ? ইতি চেৎ,
উচ্যতে—ব্রহ্মশব্দোহত্র বিপ্রত্বজাতিদ্বারেণোদ্গাতারং ক্রতে,

রস্য চ গানং তন্নিম্নিসেধে সতি বিধিনিষেধাত্যামেকবিষয়া-
ভ্যামুদগাতুর্গানং বিকল্পাতে ॥ ৬০ ॥

(অনুবাদ)

অষ্টমপাদেব যষ্ঠাধিকরণে বিপ্রগানের বিকল্প ই সিদ্ধান্তিত
হইয়াছে। যথা—

অগ্ন্যাধানে আছে, নিন্দা শুনি ব্রহ্মকৃত গানে।

ব্রহ্মার কেমনে প্রাপ্তি হইবে গান বিধানে ?

অতএব সিদ্ধান্তিত এই হ'ল এই স্থানে,—

ব্রহ্ম শব্দে বিপ্র ; তাই বিকল্প উদগাতৃ-গানে ॥ ৬০

অগ্ন্যাধানে বামদেব্যাদি সামের বিধান আছে এবং সেই
স্থানে ইহাও শ্রুত হইয়াছে যে “যে যজ্ঞমানের অগ্ন্যাধানে
ব্রহ্মা কর্তৃক সামসমূহ গীত হয়, তাহার যজ্ঞ উপবীত হয়
অর্থাৎ বিনষ্ট হয়” সুতরাং ব্রহ্মকর্তৃক সামগান নিষিদ্ধ হইল
এবং উদগাতৃকর্তৃকই ঐ গানসমস্ত কর্তব্য হইল। এস্থলে
বিচার্য যে প্রাপ্তি হইলেই নিষেধ সফল হয়, ব্রহ্মা নামক
ঋত্বিক্রাজ কর্তৃক সামগানের প্রাপ্তিই নাই, ঐদৃশ স্থলে ঐ
নিষেধ কি বক্ষ্যাপ্তের বধের ন্যায় কার্য্যকর হইবে ? যদি
বলা যায় যে যেমন প্রাজাপত্য তুপর * অজ্ঞার স্তুতির জন্য
নিতাস্ত অসম্ভব “তিনি আপনার বপা উৎখাত করিয়াছিলেন”
—ইত্যাদি অর্থবাদের ন্যায় ব্রহ্মকর্তৃক গান অসম্ভব হইলেও
ইহা ঐ বামদেব্যাদি সামের স্তুতিকুৎ অর্থবাদ ? তাহাও

* তুপর শব্দে অজাতশ্রু বা পতিতশ্রু গণ্য।

নহে; বাসদেব্যাদি অনেক গান বিহিত হইয়াছে, একটি অর্থবাদ তথায় কার্য্যকর নহে বিশেষত যেহেতু সেই সেই সামের বিধানের সঙ্গে সঙ্গেই এক একটি অর্থবাদ আছেই। তবে এ বাক্যের কি গতি? এস্থলে সিদ্ধান্তিত হইতেছে যে ঐ অর্থবাদের অন্তর্গত ব্রহ্মশব্দটি ব্রহ্মাখ্য ঋত্বিবোধক নহে প্রত্যুত ব্রাহ্মণ জাতিবচক; তাহাহইলেই ব্রাহ্মণ জাতিরই নিষেধ বোধিত হইল; যজ্ঞে সামগানের অধিকারী উদ্গাতাও অবশ্যই ব্রাহ্মণ অতএব ঐ শ্রুতি অগ্ন্যাধানে উদ্গাতৃ-কর্তৃক সামগানেরই নিন্দা কখন পুরঃসর নিষেধ বিধান করিতেছে; অথচ উদ্গাতারই কার্য্য সাম গান স্মতরাং বিধিও নিষেধ উভয়েরই মান রক্ষার জন্য অগ্ন্যাধানে উদ্গাতৃ-গানের বৈকল্য গিদ্ধ হইল * ॥ ৬০ ॥

(মূল)

একাদশাধ্যায়স্য দ্বিতীয়পাদে দ্বাদশাধিকরণে ব্রহ্ম-সামন্যকর্ষঃ—

পর্য্যায়িকরণে ত্যাগ আলভো ব্রহ্মসামনি ।

কর্ম্মশেষনিষেধশ্চ কর্ম্মান্তরবিধির্ভবেৎ ?

* আমার মতে যজ্ঞে যদিও সর্বত্রই উদ্গাতৃকর্তৃকই সামগানের ব্যবস্থা কিন্তু অগ্ন্যাধানে ব্রহ্মা নামক ঋত্বিক্ কর্তৃকই সামগান বিধেয়; ঐ অর্থবাদের অন্তর্গত “উপবীত” শব্দটি নিন্দা বোধক নহে প্রত্যুত স্তুতিবোধক স্মতরাং ঐ অর্থবাদানুসারে ব্রহ্মকর্তৃক অপ্রাপ্ত গানের নিষেধ আশঙ্কার কোনই এসঙ্গ নাই বরং অপ্রাপ্তির বিধানই হইয়াছে। তবে জানি না যাজ্ঞিক-ব্যবহার কিরূপ? বাল্যকালে একবারমাত্র যজ্ঞে ব্রতী হইয়াছিলাম, তাহাও অগ্ন্যাধানে নহে।

কিং বোৎকর্ষোহবশিষ্টস্য হ্যারণ্যোস্তিবদাদিমঃ ?

অদৃষ্টবাক্যতেদাপ্তেদ্রব্যতেদেন চাস্তিমঃ ॥ ৬১

বাক্যপেয়ে 'সপ্তদশ প্রাজাপত্যান্ পশুন্ সন্ধিমুতে'—
তি প্রকৃত্য শ্রুতে—'তান্ পর্য্যগিকৃতানুৎসৃজতি'—ইতি
'ব্রহ্মসাম্মালভতে'—ইতি চ সপ্তদশস্ব পশুষু পর্য্যগিকরণেহ-
সৃষ্টিতে সত্যাক্তরকালভাবী কর্মশেষঃ উৎসর্গশব্দেন নিষি-
ধ্যতে ; অথমেধে 'পর্য্যগিকৃতান্ আরণ্যানুৎসৃজতি'—ইত্যত্র
কর্মশেষনিষেধস্য প্রতিপন্নত্বাদত্রাপি তথাহেন সপ্তদশ
পশবঃ পর্য্যগিকরণান্তাঃ সমাপ্যঃ ; আলভতিনা চ ব্রহ্মসাম-
কালে কর্মাস্তরম্ ? ইতি প্রাপ্তে, ক্রমঃ—কর্মাস্তরবিধৌ
সপ্তদশজন্যাদৃষ্টাদ্ ভিন্নং কিঞ্চিদদৃষ্টং কল্পেত, বাক্যতেদশ্চ
প্রাপ্নুয়াৎ; কিঞ্চ 'ব্রহ্মসাম্মালভতে'—ইত্যত্র দেবতয়োঃ
অশ্রবণাৎ ন কর্মাস্তরবিধিঃ সম্ভবতি *। তস্মাৎ পর্য্যগিকর-
ণাস্তরম্বেব কার্যস্য সপ্তদশপশুনামালভ্যাদিশেষস্য ব্রহ্মসাম-
কালে উৎকর্ষো বিধীয়তে, তথাসতি অর্থপ্রাপ্তঃ, পর্য্যগিকর-
ণাস্তরভাবিকর্মব্যাপারো পরমউৎসর্গশব্দেনানুদ্যতে ॥ ৬১ ॥

(অনুবাদ)

একাদশাধ্যায়ের দ্বিতীয় পাদে দ্বাদশাধিকরণে ব্রহ্ম
সাম গানের উৎকর্ষ সিদ্ধাস্তিত হইয়াছে। যথা—

* "শব্দান্তরে কর্মভেদঃ কৃত্যানুবন্ধত্বাৎ (মী. টী. সূ. ২, ২, ১)"—
ইত্যাদি, "অত্রবাক্যে কেবলে কর্মশেষঃ স্যাৎ"—ইত্যপবাদ-পাদ-মতং
বিশেষিতমং সূত্রং বীক্ষণীয়ম্।

বাজপেয়ে সপ্তদশ পশু করিবে উৎসর্গ,
 আরও আছয়ে বিধি পরে, আলভনে সর্গ ।
 আলভন বিধি বুঝি হ'বে কৰ্ম্মাস্তুর হেথা ;—
 উৎসর্গাস্ত্র এক কার্য্য, অশ্বমেধে আছে যথা ?
 না না, তাহা নহে ; এক—উৎসর্গ ও আলভন ,
 ব্রহ্ম সামেতে উহার হয় ঐকৰ্ষসাধন ॥ ৬১

বাজপেয় যাগেতে বিধি আছে—“প্রজাপতি দেবতাক
 সপ্তদশ পশু চয়ন করিবে ; ঐ সমস্তকে পর্যায়ীকৃত করিয়া
 উৎসর্গ করিবে” ; আরও আছে যে “বিপ্রসাম পাঠান্ত্রে
 আলভন করিবে” । এ স্থলে সন্দেহ যে ইহা বিধিদ্বয় হইতে
 পারে ? অশ্বমেধ প্রকরণেও আরণ্য পশুসমস্তের উৎসর্জন
 এবং গ্রাম্য পশুসমূহের আলভন স্ততরাং দ্বিবিধ বিধি দেখা
 যায় । এ বিষয়ে সিদ্ধান্তিত হইতেছে যে বিধিদ্বয় নহে ;
 তাহাহইলে বাক্যভেদ দোষ হয়, বিশেষত বিপ্রসাম পাঠান্ত্রে
 আলভন করিবে’ এ বিধিতে কোন ব্রব্য বা কোন দেবতার
 উল্লেখ না থাকায় ইহা কৰ্ম্মাস্তুর হইতেই পারে না স্ততরাং
 এ স্থলে অশ্বমেধের দৃষ্টান্ত, অনুরূপ নহে । অতএব উৎসর্গ
 ও আলভন একই বিধি ; বিপ্রসামের পাঠ বিধান কেবল
 তাহারই ঐকৰ্ষসাধকমাত্র ॥ ৬১ ॥

(মূল)

মজ্জলকণমাৱভ্য ব্রহ্মসামৌৎকৰ্ষপর্য্যন্তৈঃ পূর্বমীমাংসা-
 গতৈঃ দ্বিমুক্তিসম্ব্যাকৈর্বিচারৈঃ সামবেদস্য ক্রতুযু উপযোগো

বিস্পষ্টীকৃতঃ । অতঃ স প্রয়োজনবৃদ্ধাচ্ছেদাদিবদেবাবশ্যং
ব্যাখ্যাতব্যঃ ॥

(অনুবাদ)

মন্ত্র লক্ষণ হইতে আরম্ভ করিয়া ব্রহ্মসামৌৎকর্ষ পর্য্যন্ত,
পূর্বমীমাংসাগত দ্বিষষ্ঠিসংখ্যাক বিচারের দ্বারা ক্রতুসমস্তে
সামবেদের উপযোগিতা বিস্পষ্টীকৃত হইল । এতাবত। ঋগ্বেদ
প্রভৃতির ন্যায় ইহাও সপ্রয়োজন অতএব ইহারও ব্যাখ্যান
অবশ্য কর্তব্য ॥

(মূল)

নম্বস্মিন্ সামবেদে ব্রাহ্মণভাগস্য ব্যাখ্যাতুং যোগ্যত্বে-
ইপি মন্ত্রভাগস্য ন ব্যাখ্যানযোগ্যতাস্তি , তত্রত্যানাং
মন্ত্রাণাং গীতিমাত্রাত্মত্বাৎ , ন খলু পদবাক্যব্যতিরিক্তায়াং
স্বরস্তোভাদিসাধায়াং গীতো ক্রিয়াকারকয়োজনাতিবাক্য্যঃ
কশ্চিদর্থোহস্তি, যদ্যতিব্যক্তয়ে ভবত। গীতিব্যাখ্যায়েত ।
যত্নু স্বরাদিলক্ষণবিশেষকথনেন গীতিব্যাখ্যানং তৎ পূর্বা-
চাৰ্ষ্যেরেব তত্তল্লক্ষণ মন্ত্রগ্রহণেষু সম্পাদিতম্ ;—ইতি ন তত্র
ত্বয়া যত্নিতব্যম্, অতঃ কথং ভবতো মন্ত্রভাগব্যাখ্যানম্ ?
অত্রোচ্যতে—ন তাবদ্ গীতিনিরাক্রিয়া, তস্যাঃ ঋগাক্রিতত্বাৎ ;
অতএব ছন্দোগা উপনিষদোব্রুমানস্তি—‘তস্মাদ্ভ্যুদ্যতুঃ
সাম গীয়তে’—ইতি (ছাঃ ব্রাঃ ১, ৬) ; গীত্যাশ্রয়ভূতা
সেয়মুগপি মন্ত্র এব ‘তেষামুগ্ যত্রার্থবশেন পাদব্যবস্থা’—
ইতি মন্ত্রবিশেষকথনেন সূত্রিতত্বাৎ (মীঃ দঃ ঐঃ সূঃ ২, ২,
৩৩) ; ঋক্ঋকস্য তু মন্ত্রস্য ক্রিয়াকারকায়্যাতিবাক্য্যোহর্থো

বিদ্যাতে, স চ ক্রতুর্নুষ্ঠানকালেহনুশ্রুতব্যঃ—ইতি ঋগ্-
ব্যাখ্যানমবশ্যং কর্তব্যম্ ॥

(অনুবাদ)

ভাল ! এই সামবেদের ত্রাঙ্কণ ভাগটি ব্যাখ্যা করিবার উপযুক্ত হইলেও মন্ত্রভাগের ব্যাখ্যা নিশ্চয়োজ্ঞন ! কেন না সামবেদীয় মন্ত্রভাগ ত কেবল গীতিময় ; গীতি বলিলে পদও বুঝায় না, বাক্যও বুঝায় না, প্রত্যুত উহা স্বরস্তোভাদি-সাধ্য ; তাদৃশ স্বরস্তোভাদিসাধ্য গীতিতে ক্রিয়া-কারক-যোজন্যভি-
বাস্ত্ব কোন অর্থই নাই, যাহার অভিব্যক্তির জন্য আপনি গীতির ব্যাখ্যায় প্রবৃত্ত হইতেছেন ? যদি বলেন স্বরাদির লক্ষণবিশেষ কথনাদির দ্বারা গীতিরই ব্যাখ্যান করিবেন ? তদ্বিময়েও আপনার যত্ন করিবার আবশ্যক নাই , কেন না উহা 'পূর্বাচার্য্যগণ কর্তৃক ব্যাখ্যাতই রহিয়াছে । অতএব আপনি মন্ত্রভাগের ব্যাখ্যানে কেন প্রবৃত্ত হইতেছেন ? ইহার উত্তরে বক্তব্য—গীতি নিরাশ্রয়া হইবার নহে ; ঋক্‌ই গীতির আশ্রয় । তাই ছান্দোগ্য উপনিষদে (১ প্র০ ৬ খ০) শ্রুত আছে যে “ঋগাশ্রিতই সাম গান করায়” । গীতির আশ্রয়রূপ সেই ঋক্‌গুলিও মন্ত্রই ; যেহেতু জৈমিনি-সূত্রে প্রকাশিত রহিয়াছে যে, “অর্থবশে পাদ-ব্যবস্থা থাকিলে তাহাকেই ঋক্ বলা যায়” (জৈ০ সূ০ ২, ১, ৩২) । ঐ ঋগাঙ্গক মন্ত্রের ক্রিয়াকারকান্বয়াভিব্যাস্ত্য অর্থ আছেই এবং ঐ অর্থ, ক্রতুর অনুষ্ঠান কালে স্মরণীয়ও বটে । অতএব ঐ ঋক্-সমুদয়ের ব্যাখ্যান অবশ্যই বর্তব্য ॥

(মূল)

মন্ত্ৰৈরর্থানুস্মরণং তু প্রথমাদ্যায়স্য দ্বিতীয়পাদে চতুৰ্থা-
ধিকরণে নির্ণীতম্ ।—

“মন্ত্ৰা উরুপ্রথস্বেতি কিমদৃষ্টৈকহেতবঃ ।

য়াগেষুত পুরোডাশপ্রথনাদেচ ভাসকাঃ ?

ব্রাহ্মণেনাপি তদ্ভানাৎ মন্ত্ৰাঃ পুণ্যৈকহেতবঃ ।

ন ; তদ্ভানস্য দৃষ্টত্বাৎ দৃষ্টং বরমদৃষ্টতঃ ॥ ৬২ (১ব০)

উরুপ্রথস্বেত্যয়ং কশ্চিমন্ত্ৰঃ, তস্যায়মর্থঃ—ভো পুরো-
ডাশ ! ত্বং উরু বিপুলতা যথা ভবতি তথা প্রসব—ইতি ।
এবমাদয়ো মন্ত্ৰাঃ যাগপ্রয়োগেষু চার্যমাণাঃ অদৃষ্টমেব জন-
য়ন্তি, ন ত্বর্থপ্রকাশনায় তদুচ্চারণম্, পুরোডাশপ্রথনলক্ষণ-
স্যার্থস্য ব্রাহ্মণবাক্যেনাপি প্রাপ্তত্বাৎ, “উরুপ্রথস্বেতি পুরো-
ডাশং প্রথয়তি”—ইতি হি ব্রাহ্মণবাক্যম্ । নৈতদ্ যুক্তম্,
অর্থপ্রত্যাযনস্য দৃষ্টপ্রয়োজনসম্ভবে সতি কেবলাদৃষ্টস্য
কল্পয়িতুমশক্যত্বাৎ । তস্মাৎ দৃশ্যমানার্থানুস্মরণমেব যাগ-
প্রয়োগে মন্ত্ৰোচ্চারণস্য প্রয়োজনম্ ; ব্রাহ্মণবাক্যেনার্থানু-
স্মরণসম্ভবে মন্ত্ৰৈগৈবানুস্মরণীয়মিতি যো নিয়মঃ, তস্য
দৃষ্টাসম্ভবাৎ অদৃষ্টং প্রয়োজনমন্ত্ৰ”—ইতি ॥ ৬২ ॥ ১বর্ণকম্ ॥

(অনুবাদ)

মন্ত্ৰের দ্বারা অর্থানুস্মরণও প্রথমাদ্যায়ের দ্বিতীয় পাদে
চতুৰ্থাধিকরণে সিদ্ধান্তিত হইয়াছে । যথা—

‘উরুপ্রথস্ব’ মন্ত্ৰ কি অদৃষ্টহেতু কেবল ,

অথবা ইবিঃ—প্রথন অর্থও বুঝিব বল ?

ব্রাহ্মণে প্রথন বোধ যদিও হতেছে নিক,

কিন্তু সম্ভবে দৃঢ়ফলে নহে অদৃষ্ট প্রসিদ্ধ ॥ ৬২ (১ব০)

“উরুপ্রথম” একটী মন্ত্র আছে । তাহার অর্থ—হে পুরোডাশ ! তুমি বিপুলভাবে প্রথিত হও । যাগপ্রয়োগে উচ্চার্যমাণ এইরূপ মন্ত্রগুলি অদৃষ্ট ফলমাত্র উৎপন্ন করে, কোনরূপ অর্থপ্রকাশের জন্য তৎসমস্তের পাঠ নহে ; যেহেতু ব্রাহ্মণ বাক্যের দ্বারাই পুরোডাশপ্রথন কার্য্যসিদ্ধ হইয়া থাকে, —ব্রাহ্মণে আছেই যে “উরুপ্রথম মন্ত্রের দ্বারা পুরোডাশ (হবি) প্রথন করিবে” । ইহাই পূর্বপক্ষ । ইহা গ্ৰাহ্য নহে ; যেহেতু অর্থবোধরূপ দৃঢ়ফল প্রয়োজন সম্ভাবিত থাকিলে কেবল অদৃষ্টার্থ কল্পনা করিতে পারা যায় না । অতএব ইহাই সিদ্ধান্ত যে দৃশ্যমান অর্থের অনুস্মরণই যাগপ্রয়োগে মন্ত্রোচ্চারণের প্রধান প্রয়োজন ; যে স্থলে দৃষ্টপ্রয়োজনের সম্ভাবনা নাই, তাদৃশ স্থলেই ব্রাহ্মণবাক্যের দ্বারা যাগপ্রয়োগের বিধান হইবে এবং মন্ত্রগুলি কেবল অদৃষ্ট ফল উৎপত্তির জন্য পঠিত হইবে ॥ ৬২ ॥ ১ বর্ণক ॥

(মূল)

অগ্নিমৈবাবিকরণে মতান্তরেণ * পূর্বোত্তরপক্ষাবাহ ।—

• মন্ত্রব্রাহ্মণয়োৰ্যদ্বা কলহো বিনিয়োজনে ।

ন মন্তুলিঙ্গসিদ্ধার্থমনুব্রতী তরদু যতঃ ॥ ৬২ (২ব০)

• আসীৎ কশ্চন ভট্টরহস্যাদি-মীমাংসাজীবনগ্রন্থনিৰ্ম্মাতুঃ রাগপদ্ধতি-প্রধরিতুশ্চ মীমাংসকবরস্য ভট্টেতিপ্রসিদ্ধস্য অন্তেষামসী কাল্যকুজো ব্রাহ্মণঃ প্রভাকরনামকঃ গুরুদত্তগুরুপাথিকঃ, তস্য মতেনেতি যাবৎ । শালিকনাথীয়-প্রকরণপঞ্জিকাদৌ বৃৎসং ওন্নতং ক্ষুটতরম্ ।

অস্য মন্তস্য লিঙ্গেন বিনিয়োগে ত্রাক্ষণবাক্যমবিব-
কিতার্থঃ স্যাৎ,—বাক্যেন বিনিয়োগে মন্তলিঙ্গং ন বিবক্ষ্যত,
—ইত্যাভয়োৰ্বিরোধাদপ্রামাণ্যং চোদনায়াঃ ? ইতি পূর্ব-
পক্ষঃ । নায়ঃ বিরোধঃ ; প্রবলেন লিঙ্গেন বিনিয়োগসিদ্ধৌ
বাক্যস্যানুবাদকত্বাৎ । ইতিরাঙ্কাস্তঃ”—ইতি ॥ ৬২ ॥ (২৫০)

(অনুবাদ)

এই অধিকরণেই মতান্তরে অন্তরূপ পূৰ্বপক্ষ ও সিদ্ধাস্ত
বর্ণিত হইতেছে । যথা—

মন্ত বুঝি' বিনিয়োগ যদি করিব যাগেতে,
কি কাজ করিবে বল বিধি ত্রাক্ষণ-বাক্যেতে ?
কিংবা ত্রাক্ষণের মান, মন্তবাক্য ব্যর্থ করি ?
সৰ্ব্বথা হইবে দ্বন্দ্ব. বিধি যা'বে গড়াগড়ি ।
না না, তাহা নহে, শুন—আছে মন্তেরি প্রাধান্য ;
বিধি পেলেন মন্তপাঠে, অনুবাদার্থ ত্রাক্ষণ্য ॥ ৬২ (২৫০)

যে স্থলে মন্তলিঙ্গানুসারে বিনিয়োগ সিদ্ধ হইতেছে,
তথায় ত্রাক্ষণবাক্য ব্যর্থ এবং ত্রাক্ষণবাক্যের দ্বারাই বিনিয়োগ
স্বীকার করিলে মন্তবাক্যার্থবোধ ব্যর্থ হয় সুতরাং মন্ত ও
ত্রাক্ষণের পরস্পর বিরোধ ঘটিতেছে এবং একরূপ হইলে
বিধিবাক্যের অপ্রামাণ্য স্বতই ঘটিয়া উঠিতেছে এই আশ-
ঙ্কার উত্তরে বলি যাইতেছে যে প্রবলের সহিত দুর্বলের বি-
রোধ কি ? মন্তপাঠ অবশ্যই প্রবল ; তাদৃশ প্রবল-লিঙ্গানুসারে

যে স্থলে বিনিয়োগ সিদ্ধ হইবে, তাদৃশস্থলে ত্রাক্ষণ-
বাক্যকে ঐ মন্ত্যার্থেই অনুবাদক বলিয়াই স্বীকার করিতে
হইবে ॥ ৬২ । ২য় বর্ণক ॥

[ইতি সমগ্র “সামবেদনংহিতার” সাংগীতভাষ্যেব অবতরণিকা]

(অথ ছন্দমাচিক-ভাষ্যাবতরণিকা)

অর্থানুস্মরণায় ব্যাখ্যাতিব্যাসঃ সাময়োনিত্ত্বতাঃ ঋচঃ সং-
হিতা এষে ছন্দো নামকে সমান্নাতাঃ, তাঃ সর্বাঃ ঋচঃ আন্নাত
ক্রমেণেহ ব্যাখ্যায়ন্তে ।

ন চ তাসাং ক্রতুযু স্বাতন্ত্র্যেণ বিনিয়োগোহস্তি ত্রাক্ষণেন
সূত্রেণ চ বিনিযুক্তানাং সামান্যশ্রয়তয়া তদুপযোগাৎ ; তস্মাদ্
ঋগ্বেদব্যাখ্যান ইবৈতদ্ব্যাখ্যানে বিশেষেণ বিনিয়োগো নাশ্বে-
ষণীয়ঃ । সামান্যেন তু বিনিয়োগো যদ্যপি ত্রাক্ষয়জ্ঞ বিষয়ো-
হস্তি, তথাপ্যসৌ কুংস্বশ্চ বেদসৈক্যত্র এবৈতি নাশ্বেষণ-
প্রয়াসোহস্তি ।

নশ্বেষমপ্যুচামৃষিছন্দোদৈবতান্যবগন্তব্যানি, অন্যথা প্রত্যবায়-
প্রসঙ্গাৎ । তথাচ ছন্দোগা আমনস্তি—“য়ো হ বা অবি-
দিতার্ষেয়চ্ছন্দোদৈবতত্রাক্ষণেন যাজয়তি বাধ্যাপয়তি বা
শ্রাণুং বর্ছতি গর্তং বা পদ্যতি প্র বা মীয়তে পাপীয়ান্
ভবতি যাতয়ামান্যস্য ছন্দাংসি ভবন্ত্যথ যো মজ্জে বেদ

সৰ্বমায়ুরেতি শ্রেয়ান্ ভবত্যাতয়ামান্যস্য ছন্দাংসি ভবন্তি,
তস্মাদেতানি মস্ত্রে মস্ত্রে বিদ্যাৎ—ইতি (আ० ব্রা० ১, ১)।
এবম্ভুহি^১ তাসামুচাং ক্রমব্যত্যায়েন বৃহচ্চৈরপ্যধীয়মানত্বাৎ
তদীয়ানুক্রমণিকোক্তান্ ঋষাদৌল্যক্রান্তানুসন্ধেয়ানি ॥

(অনুবাদ)

অর্থানুস্মরণের জন্য ব্যাখ্যাতব্য, সামযোনিস্বরূপ, ঋক্-
গুলি, ছন্দোনাংক সংহিতা—এসেই সমগ্রাত আছে; সেই
সমস্ত ঋক্ যথান্মানক্রমে এই প্রথমভাগে ব্যাখ্যা করা যাই-
তেছে।

ব্রাহ্মণ বাক্য এবং কল্পনূত্র অনুসারে সামসমস্তই
ক্রতুসমস্তে বিনিযুক্ত হইয়া থাকে; এই ঋক্গুলি ঐ সাম-
সমস্তের আশ্রয়রূপেই উপযোগী; স্বতন্ত্রভাবে ইহাদের
প্রয়োগ কোন ক্রতুতেই দেখা যায় না *; অতএব ঋগ্বেদ
সংহিতার ব্যাখ্যানকালে যেরূপ বিনিয়োগ বর্ণিত হইয়াছে,
এ সমস্ত ঋকের ব্যাখ্যানকালে তাদৃশ বিনিয়োগাশ্বেষণের
প্রয়াস নাই †। যদিও সামান্যত এ সমস্তেরই ব্রহ্মযজ্ঞপাঠে
বিনিয়োগ দেখা যায় কিন্তু যখন সমস্তবেদই ব্রহ্মযজ্ঞপাঠে

* জ্যোতিষ্টোমাদি ক্রতুতে বহিঃপবমানাদি স্তোত্রে ত্রির্বদাদি ত্রোমে
স্বতন্ত্ররূপেও পাবমানী প্রভৃতি ঋকের প্রয়োগ দেখা যায়।

† সামবেদের ঋগ্-ব্যাখ্যানকালেই ততদৃগাপ্রিত সামসমস্তের বিনি-
য়োগাদি এবং সামমধ্যগত স্তোত্রাদির বিশেষ অর্থসকলও অবশ্যই
বক্তব্য ছিল কিন্তু তাহা বলেন নাই কেন? বোধ হয় সামবেদখানি তাঁহার
যথানিয়ম ওরূপস্থাপীত ছিল না।

(একত্র) বিনিযুক্ত হইয়া থাকে, তখন তদ্বিষয়ে বিশেষ অন্বেষণীয়ই বা কি আছে ।

ঋক্-সমূহের বিনিয়োগানুসন্ধান প্রয়াস কর্তব্যনা হইলেও ঋষি, ছন্দ ও দেবতা অবশ্য জ্ঞাতব্য ; অন্যথা প্রত্যয় হইয়া থাকে । যথা ছন্দোগগণ আশ্রয় করেন—“এইগুলি প্রতি-মন্ত্রেই জ্ঞাতব্য অন্যথা পাপীয়ান হইবে” ইত্যাদি * । অতএব ঋষি, ছন্দ ও দেবতার অনুসন্ধান অবশ্যই কবিত্তে হইবে ; যদিও অত্রত্য ঋক্গুলি ঋগ্বেদের ক্রমানুসারে পঠিত নহে, তথাপি এস্থলে তাহাই সংগৃহীত হইবে † ॥

(মূল)

আগ্নেয়মৈত্রেয়ং পারমানমিতি কাণ্ডত্রয়াত্মকো যোহয়ং ছ-
ন্দোনামকঃ সংহিতাগ্রন্থঃ, সোহয়মারণ্যকেনাধায়েন ষট্-
সঙ্খ্যাপুরকেণ সহ ষড়্ভিরধ্যায়ৈরুপেতঃ ॥

* ইহা আর্যের ব্রাহ্মণের আরম্ভেই আছে । সামবেদী মাত্রকে ছন্দোগ এবং তদীয় ব্রাহ্মণ গ্রন্থ মাত্রকেই ছান্দোগ্য বলা যায় । আরও জ্ঞাতব্য যে ঐতিয়ুগাবসানে গ্রন্থাদি সমস্ত তলপ্রাবনা দিতে নষ্ট হইলে যে সমস্ত ঋষির রক্ষা পান, তাঁহারা ই নব-যুগারম্ভে স্বীয় স্মৃতিবলে তৎসমস্ত পুনর্জীবিত করিয়া থাকেন, এইরূপ বহু বার হইয়াছে ; সেই জন্যই বেদ ও বেদাঙ্গ গ্রন্থ সমস্ত কৃত নহে ;—আমাত অর্থাৎ অভ্যাসলব্ধ ।

† সামবেদীয় ঋক্সমস্তের ঋষ্যাদিজ্ঞানের জন্য নৈগের গ্রন্থ আছে বোধ হয় উহা অনুক্রমণিকা হইতেও প্রাচীন এবং স্থানে স্থানে বিরুদ্ধ-তাৎপর্য । তাৎপর্য এ গ্রন্থ দেখেন নাই কি ?

সামান্যসামভাষ্য

(অষ্টম)

এই ছন্দো নামক সংহিতা—গ্রন্থখানি কাণ্ডজ্ঞানস্বক :—
আগ্নেয়, ঐন্দ্র ও পাবমান এবং ইহা আরণ্যক অধ্যায়ের
সহিত বড়ধারী # ॥

। ইতি সামান্যসামভাষ্যস্যাবতরণিকা ।

তত্র প্রথমে খণ্ডে যা ঋচঃ, তাঃ ক্রমেণোদাহৃত্য ব্যাখ্যাস্তে—
ছন্দোগ্রন্থের প্রথমখণ্ডে ঋ যে ঋকগুলি, তাহাই ক্রমে
উদ্ধৃতপূর্বক ব্যাখ্যাত হইতেছে ।—

ইহা কোন্ শাখা অবলম্বনে বলিলেন, তাহা জানা যায় না । কোণ্ঠী
আগ্নেয় ছন্দোগ্রন্থ ত আরণ্যক ব্যতীতই বট্-প্রপাঠাস্বক এবং আরণ্যকাভির্ভূত
এক বালি স্তব্ধ গ্রন্থ । আরও উক্তই সামবেদের গ্রন্থে মোটেই অসংখ্য
সম্বন্ধের নাই ; অতীত স্থলসমূহে সর্বত্রই প্রপাঠক শব্দ ব্যবহৃত হইয়া থাকে ।
এই স্থলে : ছন্দোগ্রন্থে, খণ্ড-ব্যবহার নাই, তাহা স্থলে সর্বত্রই, ইহা
সংক্রান্তই আছে ; পাদিনি ব্যাকরণেও কবচসারে বর্ণ্য নাই বরং পাদিনি ।



অথ সামবেদ সংহিতা ।

অথ কৌথুমী শাখা ।

অথ ছন্দঃ—আচ্চিকঃ ।

অ * থ * গে * য * গা * ন * ম্ ।

* অ * থ * আ * য়ে * য * প * ব *

অ থ প্র থ ম প্র পা ঠ কঃ

অথ প্রথমঃ অর্কঃ ।

অ থ প্র থ ম দ শ তি

অথ প্রথমা ঋক্—

^{২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
অগ্নায়াহিষীতযেগৃণানোহব্যদাতযে ।

^{১ ২ ৩ ১ ২}
নিহোতাসংসিবর্হিষি (ঋক ৬, ১৬, ১০) ॥ ১

বিঃ । মহর্ষি বৃহস্পতি-বংশাবতংস ভরদ্বাজ ঋষি ৪৮-টি ঋক্ চয়ন করতঃ একটি সূক্ত সংগ্রহ করেন, যাহা ইন্দ্রানীং ঋক্ সংহিতার ষষ্ঠ মণ্ডলের ষোড়শ । এটি সেই সূক্তের দশম ঋক্ । অতএব উক্ত ভরদ্বাজই এ মন্ত্রের ঋষি বলিয়া স্থিরীকৃত হইয়াছেন । ইহা অষ্টাক্ষর পাদের পাদত্রেয়ে ছাদিত অতএব এ ছন্দের নাম গায়ত্রী । ঐ সূক্তটি দর্শপূর্ণমাস যাগের সামিধেনী ও প্রাতরনুবাক প্রকরণের আশ্রয়ে ক্রতুতে আধ্বিন-শত্রু রূপে ব্যবহৃত হইয়া থাকে এবং গার্হপত্য ও আহবনীয় এই উভয় অগ্নির-পরস্পর সম্বন্ধ ঘটিলে অষ্টাকপাল পুরোডাশ

পাক কর্তব্য হয়, তৎকালে দুইটি মন্ত্র তদীয় অনুবাক্য রূপে পঠনীয়, তন্মধ্যে এই ঋকটি প্রথম অতএব ইহাকে আয়েয়ী কহা যায় স্তত্রাং যজ্ঞীয় ব্যবহারানুসারে ইহার দেবতা অর্থাৎ এই মন্ত্রের প্রাধান্যতঃ বর্ণনীয় বস্তু অগ্নিই স্থির হইয়াছে। সামবেদে ইহাই চারি প্রকারে গীত দৃষ্ট হয়। তন্মধ্যে গেষগান নামক গ্রন্থের আরম্ভেই ৩টি দেখা যায় এবং চতুর্থটি আরণ্যগান নামক দ্বিতীয় গ্রন্থের দ্বিতীয় প্রপাঠকের প্রথমার্দ্ধভাগের দ্বাত্রিংশতম সাম। গেষগানই যেহেতু সামবেদ-সংহিতার আদি গ্রন্থ সেইহেতু আপাততঃ গেষগানেরই প্রকাশারম্ভ করা হইতেছে, অনন্তর আরণ্য নামক দ্বিতীয় গান গ্রন্থের প্রকাশ কালে এতন্মূলক চতুর্থ সামটিও যথাস্থানে প্রকাশিত হইবে। অদ্য প্রকাশ্যমান সামত্রয়ের প্রথম ও তৃতীয়টি গৌতম ঋষির প্রকাশিত এবং যাজ্ঞিক সমাজে 'পক' নামে প্রসিদ্ধ, দ্বিতীয়টির প্রকাশক কশ্যপ ও নাম 'বর্হিষ্য'। কথিত সামত্রয় যথা—

^৪ ওয়ায়ি । ^{২র র} আযাহী ৩ ^১ বোইতো ^২ যা ২ ই । ^১ তো যা ২ ই ।

^{১ র} গুণা নোহ । ^{২র} ব্যাদাতোযা ^১ ২ ই । ^১ তো যা ২ ই । ^১ নাযি হো তাসা ^{২র র}

২৩ । ^৩ ৫সা ২ ই । ^{৫র র} বা ২৩৪ ^০ ঔহোবা । ^০ হী ২৩৪ ^১ যী ॥ ১ ॥

^৪ অগ্ন আয়াহি ^৪ বী । ^১ তয়াই । ^২ গুণানোহব্যাদাতা ২৩ ^২ যাই ।

^{১র র} নিহোতাসংসিবর্হা ^২ ২৩ ই ^৫ যি । ^১ বর্হা ২ ^{৫র} বা ২৩৪ ^২ ঔহোবা । ^২ বর্হী

^{১ ১ ১১} ৩ ^১ যী ২৩৪৫ ॥ ২ ॥

৪ ৫ ৪৪ ৫৪
অন্ন আয়াহি । বা ৫ ইতয়াই । গুণানোহর্যাদা ১ তা ৩
২
যে । নিহোতা ২৩৪ সা । ৫সা ২৩৪ ই বা ৩ । হা. ২৩৪
ইষো ৬ হাই ॥ ৩ ॥ ১

বা. টী. । ‘অগ্নে !’ যেহেতু, তুমি ঈশ্বর কর্তৃক ‘বর্হিষি’
কুশাদি তৃণ পর্য্যন্ত সমস্ত পদার্থেই ‘হোতা’ হবন কার্য্যের
নিষ্পাদক রূপে ‘নি সৎসি’ নিষদ্ব = অন্তঃস্থাপিত আছ, অতএব
‘বীতয়ে’ বীতির জন্য এবং ‘হব্য দাতয়ে’ হব্য দাতির জন্য
অরণিকার্ত্তদ্বয় মন্থনে ‘গৃণানঃ’ নিগীর্ণ = উদগীর্ণ হওতঃ
‘আযাহি’ আবিষ্কৃত হও ।

হোতা । অগ্নির দুইটি কার্য ;—১ম ভক্ষণ করা = দগ্ধকরা, ইহাকেই বীতি কহে ; এই বীতিক্রিয়ার দ্বারা আনর্জনাদি, বনাদি, শক্রগৃহাদি, মৃতশরীরাদি ভক্ষ্যমাৎ করা যায়, রণক্ষেত্রে এই বীতি ক্রিয়া সাধনার্থই শর-ফলকে বৈদ্যুত্যাগ্নি ব্যবহৃত হইত, যাহাকে অগ্নিবাণ বলা যাইত, যাহা ত্যাগ মাত্রেই বেগ গমন হেতুক উদ্ভূত প্রবল বায়ুর সাহায্যে হঠাৎ ফলক হইতে বহির্গত হইয়া প্রদীপ্ত হওতঃ পতিত প্রদেশের অনেক স্থান ব্যাপিয়া দগ্ধ করিয়া ফেলিত । ২য় বিক্লিতি—গলান, ইহাকেই হব্যদাতি কহে ; এই হব্যদাতি ক্রিয়ার দ্বারা আপ-নার বা অতিথ্যাদি দেবতার উদরপূরণার্থ অন্নাদি সিদ্ধ করা যায়, ইহার দ্বারাই স্বর্ণ, রৌপ্য, তাত্ৰাদি দ্রব হইয়া থাকে এবং এই ক্রিয়ার দ্বারাই উদর-মধ্যগত ভুক্তান্ন-পরি-পাকাদিও সাধিত হইয়া থাকে । বীতি ও হব্যদাতি এই উভয়ই

অগ্নি হইতে নির্বাহিত হয়, এমন কি, অগ্নি ব্যতিরেকে হইতেই পারে না এই জন্যই অগ্নিকে 'হোতা' অর্থাৎ হবন কার্যের নিষ্পাদক বলা যায় । হোতা পদটি হু-ধাতুর উত্তরে ত্বন্ প্রত্যয় করিয়া সাধিত হইয়া থাকে । হু-ধাতুর অর্থ—(অগ্নিতে) দান, (অগ্নি হইতে) আদান ও (অগ্নির দ্বারা) প্রীণন ; তন্মধ্যে অগ্নির বীতি শক্তির দ্বারা, ঘৃতাদি ভক্ষিত হইয়া ধূম হইবে, ধূম হইতে পর্জন্য হইবে, পর্যায় হইতে সুরষ্টি হইবে, সুরষ্টি হইতে সাধ্বম হইবে এবং তাহা ভক্ষণ জন্য বীর্য্য-রেত আদি-জাত স্প্রজা বৃদ্ধি হইবে, এইরূপ আশয়ে অগ্নিতে ঘৃতাদি নিক্ষেপই দানের উদাহরণ ; অগ্নির উত্তাপে স্থাপিত অম্ব বা স্তবর্ণাদি ধাতু, হব্যদাতি শক্তির দ্বারা বিক্লিত = গলিত হইলে তাহা হইতে সেই সিক্ত অম্ব ও দ্রব স্তবর্ণাদি পুন-গ্রহণ করাই আদানের উদাহরণ এবং বীতি শক্তির প্রভাবে রণজয়াদি হইলে ও হব্যদাতি শক্তির প্রভাবে অম্বাদির স্প্রি-ণাম হইলেই, তাহা অগ্নির দ্বারা প্রীতিলভ হইল বলিয়া স্বীকার করা যায় । ত্বন্-প্রত্যয়ের অর্থ—তচ্ছীল, এতাবতা দান, আদান ও প্রীতি এই ত্রিবিধ ক্রিয়ার নিষ্পাদনশীল অর্থাৎ নিষ্পাদন-স্বভাব অগ্নিকে হোতা বলা যায় । বেদে অনেক স্থলেই অগ্নিকে হোতা বলিয়া বর্ণন করা হইয়াছে, সর্বত্রই এইরূপ অর্থ বুঝিতে হইবে । 'বীতি' শব্দটি তক্ষণার্থ বী-ধাতু হইতে নিষ্পন্ন হয়, এই জন্যই তাদৃশ অর্থ করা হইয়াছে এবং 'হব্যদাতি' শব্দের অর্থ—হব্য সম্বন্ধী দান, হব্য শব্দের অর্থ—হবন-যোগ্য, হবন শব্দের অর্থ—পূর্বোক্ত দান, আদান ও প্রীতি ; এতাবতা দান, আদান ও প্রীতির

যোগ্য যে অন্ন, চরু, পুরোডাশ ও জ্বর্ণ, রৌপ্যাদি তাহাকেই
হব্য কহে, এতাদৃশ হব্য অগ্নিতেই প্রস্তুত করিয়া অগ্নি
হইতে আদান=গ্রহণ করা যায় অতএব হব্যসম্বন্ধিনী কীদৃশী
দান শক্তিকেই হব্যদাত্তি কহা যায় ।

বহির্ষি । বহির্ষ-শব্দের অর্থ—কুশাদিত্ব, এস্থলে এই ‘বহির্ষ’
উপলক্ষণমাত্র অর্থাৎ সমস্ত পদার্থের অন্তরেই অগ্নি গূঢ়ভাবে
বিদ্যমান রহিয়াছে, এমন কি, অতিলঘু বস্তু ত্বণ, তন্মধ্যেও
আছে ; অথবা এস্থলে অরুণি কাষ্ঠদ্বয় মন্থনেই অগ্নির আবি-
ষ্কার অভিলক্ষণীয় অতএব বহির্ষ মধ্যে প্রচ্ছন্ন বলা হইয়াছে,
কাষ্ঠকে ত্বণ বলিয়া ব্যবহার, ব্যবহার-বিরুদ্ধ নহে ।

গৃণানঃ । গৃ-ধাতুর রূপ, গৃ-ধাতুর অর্থ—নিগরণ ;
এই গৃ-ধাতুরই রূপান্তর উদগার (নিগরণ শব্দের হিন্দী
প্রতিশব্দ নিগারনা এবং বাঙ্গলা প্রতিশব্দ নেঙ্ডান) ।
অরুণি কাষ্ঠদ্বয় নিষ্পীড়ন করিলে উহার অগ্নিকে নিগরণ=
উদগীরণ করে, তাহাই এ স্থলের এ পদের লক্ষ্য ॥ ১

শা. ভা. । অগ্নায়াহীত্যেবাভরদ্বাজেন দৃষ্টা । গায়ত্রী ।
আগ্নেয়ী । হে অগ্নে ! অঙ্গনাদিগুণবিশিষ্ট ! ত্বং আয়াহি
অন্নদ্যজ্ঞং প্রত্যাগচ্ছ । কিমর্থম্ ? বীতযে হবিষাং চরুপুরোডা-
শাদীনাং ভক্ষণায় । কীদৃশঃ সন্ ? গৃণানঃ অস্মাভিঃ সুষমানঃ ।
ব্যত্যায়েন কৰ্ম্মণি কর্তৃপ্রত্যয়ঃ । পুনশ্চ কিমর্থম্ ? হব্যদাত্তয়ে
দেবেভ্যো হবিঃপ্রদানায় । আগত্য চ হোতা দেবানা মাষ্ট্বাতা
সন্ । বহির্ষি আন্তীর্ণে দর্শে । নিষৎসি নিষীদ । সদেচ্ছান্দসঃ
শপো লুক ॥ ১

টী. অ. । হে 'অগ্নে' অঙ্গনাদি গুণ বিশিষ্ট ! 'আঘাহি' আমাদের যজ্ঞে আগমন কর । কেন ? 'বীতযে' চরু পুরো-
ডাশ, প্রভৃতি হবি ভক্ষণ করিবার জন্য । কীদৃশ হওতঃ ?
'গৃণানঃ' আমাদের কৰ্ত্তৃক স্তুত হওতঃ, এ স্থলে ব্যত্যয়ে
কৰ্ম্মবাচ্যে কৰ্ত্তৃপ্রত্যয় । আর কেন ? 'হব্যাদাতয়ে' দেবগণকে
হবি প্রদান করিবার জন্য । আসিয়া 'হোতা' দেবতাদিগের
আস্থানকারী হওতঃ 'বহিষি, আস্তৃত কুশাতে 'নিষৎসি'
উপবিষ্ট হও ॥ ১

—ঃ#ঃ—

(২)

১ ২ ৩ ৩ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
সমগ্নোজ্ঞানাত্‌হোতারিশ্বেষাত্‌হিতঃ ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
দেবেভির্মানুষেজনে (ঋ. ৬, ১৬, ১) ॥ ২

বি. । ইহাও পূর্ব-পরিচিত সেই ষোড়শ সূক্তেরই
ঋক্ । এইটিই সে সূক্তের প্রথম । অতএব এ ঋকের
ঋষিও সেই ভরদ্বাজ । এ ঋকের প্রথম চরণটি ছয় অক্ষরের
দ্বিতীয়টি সপ্তাক্ষর ও শেষটি অষ্টাক্ষর অতএব ইহাকে বর্জ-
গানা ছন্দ কহে, ইহাও একপ্রকার গায়ত্রীছন্দ । বিশ্বজিৎ
প্রকরণে অগ্নিমরুৎ দেবতার যাগকালে গেয় বৃহৎ সামটিই
(উ. গা. ২, ২, ৮) যদি অগ্নিকোম সাম হয় তাহা হইলে
তৎসহ অর্থাৎ তদীয় অস্থিরূপে ছয়টি ঋক্ স্তোত্রিয় ও অনু-
রূপ হইয়া থাকে ; তন্মধ্যে এইটি প্রথম । অতএব
ইহাও আগ্নেয়ী । এ ঋক্ অবলম্বন করিয়া গীত দুইটি মাত্র
সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে একটি উহ গান গ্রন্থের দ্বিতীয়

প্রপাঠকের দ্বিতীয়ার্দ্ধের ৮ম ; তাহা, তৎপ্রকাশকালেই
প্রকাশিত হইবে । দ্বিতীয়টি গেয়গানের ১প্র.১অ. ৪র্থ ;
ইহার নাম ‘সৌপর্ণ’ স্ততরাং স্তপর্ণা ঋষিকেই ইহার
প্রকাশক বলিয়া অনুমান করিতে হয় । যথা—

৩ ৫ র ৪ র ৫ র ৪ ৫ ৪ ২ : র র র ১ র র
ত্বমগ্নে যজ্ঞানাম্ । ত্বমগ্নায়ি যজ্ঞানাং হোতা বিশ্বেষাং হা
২ ২ ১ ১ ২ ৩ র ২ ১ ২ ৪ ৫
২৩ ষি তাঃ । দেবৈভা ২৩ যির্মা । নুমেজনা । ওতহোবা ।
৪ ৫
হো ৫ ঈ । ডা ॥ ৪ ॥ ২

বা. টী. । হে ‘অগ্নে !’ ‘দেবেভিঃ’ বায়ুপ্রভৃতি অপরাপর
দেবগণের সহিত সৃষ্টিকালে ‘ত্বম্’ তুমি, জগৎস্রষ্টৃকর্তৃক
‘বিশ্বেষাং যজ্ঞানাম্’ এই বিশ্বসংসারের, ‘হোতা’ হবন-
নিষ্পাদনশীল অর্থাৎ দহন ও পচনের একমাত্র সম্পাদনকারী
স্বরূপে ‘মানুষে জনে’ এই মনুষ্য লোকে ‘হিতঃ’ সর্বাভুতঃ-
স্থাপিত হইয়াছ । অতএব বাতি ও হব্যদাতার জন্য এই
কাষ্ঠদ্বয় সংঘর্ষণে আবিস্কৃত হও (এটি ঋগ্বেদ সংহিতার ষষ্ঠ
মণ্ডলের ১৬শ সূক্তের প্রথম মন্ত্র, তথায় ইহার ৮টি মন্ত্রের
পরে ‘অগ্নায়াহি’ মন্ত্র দৃষ্ট হয় । যাহা হউক অগ্নায়াহি
মন্ত্রের সহিত ইহার সম্বন্ধ দৃষ্ণীয় নহে) । যজ্ঞশব্দে এস্থলে
সৃষ্টি, যেহেতু সৃষ্টিই ঈশ্বরের আদি যজ্ঞ (ইহা মল্লিখিত বৈদিক
সমালোচনাতে দ্রষ্টব্য) । ফলতঃ ঐতরেয় ব্রাহ্মণোক্ত ‘প্রজা-
পতিঃ স্বাংবপামুদখিদৎ’ প্রজাপতি যজ্ঞে স্বীয় বপা সমর্পণ
করেন এবং ‘আত্মা বৈ জায়তে পুত্রঃ’ আপনিই পুত্ররূপে
জন্মগ্রহণ করেন ও ‘তাস্ম বীজমবাস্রজৎ’ সেই কারণ বারিতে

বীজ উৎসৃষ্ট হয় ইত্যাদি জন্মাদিবচন, এ সমস্তই সৃষ্টিপর ।

‘দেবেতিঃ’ ছ্যতিমৎ-পদার্থমাত্রকে দেব বলা যায়, ফলকথা যখন যাহার বর্ণনা করা যায় তখনই তাহাকে দেব कहा যায় ; এই যুক্তিতেই উদুখল, যুষল, চর্ম প্রভৃতি সমস্তই দেব ; এবং এস্থলে তৃতীয়া বিভক্তির অর্থ সহ সূতরাং দেবগণের সহিত সম্ভবতঃ বায়ুপ্রভৃতির সহ অর্থলাভ করা যায় ॥ ২

বক্তব্য—এ মন্ত্রে ‘হিতঃ’ এই ক্রিয়ার কর্তা অন্বেষণ করিলেই গলগ্রহ রূপেও ঈশ্বর আসিয়া উপস্থিত হন, যথা—‘বায়ু প্রভৃতি দেবগণকে যৎকালে এই মনুষ্য লোকে প্রতিষ্ঠিত করা হইয়াছে তৎকালেই তোমাকে বিশ্বসংসারে হোতৃ-রূপে প্রতিষ্ঠিত করিয়াছেন, এস্থলে সূতরাং জিজ্ঞাস্য,—কে ? ইহার একমাত্র উত্তর ‘যিনি এতাদৃশ কার্যে সমর্থ’ কাজেই ঈশ্বরই স্বীকৃত হইলেন । অতএব পাশ্চাত্য বৈদিক মোক্ষমূলরপ্রভৃতি প্রত্নানুসন্ধিৎসুগণ বহুসমালোচনাপূর্বক বহুাড়ম্বর সহকারে লিখিয়াছেন, যে “ঋকসংহিতার আবির্ভাব কালে আর্যগণের ঈশ্বরজ্ঞান ছিল না, যাহাও দুই একটি ঈশ্বর বা ব্রহ্মনাম তন্মধ্যে দৃষ্ট হয়, তাহাও তদীর শেষ মণ্ডলে অতএব ঐ ১০ম মণ্ডলটিকেও অপেক্ষাকৃত আধুনিক বলা উচিত” এক্ষণে দ্রষ্টব্য, যে, এটি কোন মণ্ডলের ঋক ? বস্তুতঃ যে সমস্ত ঋক লইয়া মণ্ডল সকল গ্রথিত হইয়াছে, সে ঋকগুলির কে প্রাচীন কে নূতন ? এ বিষয়টির নির্ণয় অতি দুঃসাধ্য হইলেও মণ্ডলগুলি যে সমস্তই অপেক্ষাকৃত অনেক উত্তর কালে অর্থাৎ সূক্ত ও অনুবাক গ্রথনেরও পরে, অথচ তিন তিন সময়ে এবং তিন তিন ঋষি কর্তৃক

প্রতিষ্ঠিত হইয়াছে তাহার সন্দেহ নাই হুতরাং মণ্ডলের পৌর্বাপর্য্য লইয়া ঋক-কালের পৌর্বাপর্য্য বিচার করাই অব্যবস্থা (বৈ. ম. উ.) । পাশ্চাত্য কোবিদগণ বেদ-তাৎপর্য্য যে নিরীশ্বরপর নির্ণয় করিয়াছেন তাহাতে তাঁহারা সম্পূর্ণ অপরাধী নহেন ; কারণ, সায়ণাচার্য্যাদি আধুনিক ভাষ্যকারগণ ক্রিয়াকালের বিধান, ইহঁারা প্রভাকরাদি প্রবর্তিত মীমাংসাদর্শনানুবর্ত্তেই সঞ্চরণ করিয়াছেন, এক্ষণে তন্মাত্রাবলম্বন পূর্ব্বক গবেষণাকারী পাশ্চাত্যধীমদগণ কেন না ভ্রমাক্রমে পতিত হইবেন ! পরং অস্বদেশীয় ভ্রাতৃগণ যে সেই সিদ্ধান্তই অজ্ঞাত বলিয়া স্বীকার (এতদূর স্বীকার যে তদ্বিপরীত যুক্তিও অদৃশ্য ও অকথ্য) করতঃ ক্লান্তার্থস্বন্দ্য হইতেছেন ইহাই অতি ক্লেশকর ॥ ২

সা. ভা. । স্বময়ইত্যস্তা ঋষ্যাদ্যাঃ পূর্ব্ববৎ । সৈষা দ্বিতীয়া । হে অগ্নে ! বিশ্বেষাং যজ্ঞানাং অগ্নিষ্টোমাত্যাগি-
ষ্টোমাদীনাং সম্বন্ধী হোতা হোমনিষ্পাদনশীলঃ । জুহোতে-
স্তাচ্ছীলিকস্তৃন্ । যদ্বা, যজ্ঞানাং যজ্ঞব্যানাং বিশ্বেষাং দেবানাং
হোতা আত্মাতা । এবংভূতস্ত্বং মানুষে মনোরপত্য-ভূতে ।
জনে যজ্ঞমান-লক্ষণে । দেবেতিঃ দেবৈঃ । ছান্দসো ভিস
ঐসভাবঃ দেবনশীলৈর্ধ্বজিগুভিঃ, হিতঃ নিহিতঃ গার্হপত্যাদি-
রূপেণ সংস্থাপিতো ভবসি । যদ্বা দেবৈরেবেন্দ্রাদিভিরুক্ত-
লক্ষণঃ সন্, যজ্ঞানাং নিষ্পাদনায় যজ্ঞমানে নিযুক্তোহসি ॥ ২

ভা. অ. । হে 'অগ্নে !' 'স্বম্' তুমি, 'বিশ্বেষাং যজ্ঞানাম্'
অগ্নিষ্টোম অত্যগ্নিষ্টোম প্রভৃতি যজ্ঞ সম্বন্ধে 'হোতা' হোম-
নিষ্পাদনশীল অথবা সমস্ত দেবগণের আত্মানকারী । 'দেবেতিঃ'

ঋত্বিকগণ কর্তৃক অথবা ইন্দ্রাদি দেবগণ কর্তৃক, তুমি, 'মানুষে
জনে' যজমানরূপ মনুষ্য বিষয়ে অর্থাৎ যজমানের যজ্ঞ নিষ্কা-
দনের জন্য, 'হিতঃ' গার্হপত্যাদিরূপে স্থাপিত হইতেছ ॥ ২

—ঃঃ—

(৩)

^{৩ ২ ৩ ১ ২} অগ্নিন্দুতং ^{৩ ১ ২} বৃণীমহে ^{৩ ১ ২} হোতারং বিশ্ববেদসম্ ।

^{৩ ২ ৩ ১ ৩ ৩ ১ ২} অস্য যজ্ঞস্য স্ক্রুতম্ (ঋঃ ১, ১২, ১) ॥ ৩

বিঃ । কণ্ণ-বংশীয় মেধাতিথি ঋষি যে ১২টি ঋকের
একটি সূক্ত প্রকাশিত করেন, যাহা ইদানীং ঋকসংহিতার
প্রথম মণ্ডলের দ্বাদশ, এ মন্ত্রটি সেই সূক্তেরই আদিম অতএব
তিনিই ইহার ঋষি । ছন্দ গায়ত্রী । পৃষ্ঠ্য ষড়্‌হের দ্বিতীয়াহে
এই সূক্তই আজ্যশাস্ত্র হইয়া থাকে অতএব ইহাও আয়েয়ী ।
এই ঋগ্মূলক একটি মাত্র সাম । ইহা বিশ্বমনা ঋষিকর্তৃক
প্রকাশিত । ইহার নাম 'বৃহৎ' । এটি ভরদ্বাজ বংশীয় অগ্নি
ঋষির বর্ণনাতে কি অগ্নিরই বর্ণনার্থ বা সূর্য্যের বর্ণনার্থ গীত
হইয়াছিল তাহার স্থিরতা নাই (আঃ ভ্রাঃ ১, ২) ॥ ৩

^৫ গেঃ ^{২ ১ ২} গাঃ । ^{১ ২ ১} অগ্নিন্দুতাম্ । ^{১ ২ ১} বৃণীমহাই । ^৩ হোতারং ^{১ ২} বিশ্ববি ।

^{১ ২} স্ববেদসাম্ । ^২ অস্য ^১ যা২৩জ্ঞা । ^{২ ১ ২} আ । ^{১ ২} ওতহোবা । ^২ স্যাস্ক্রুতম্ ।

^১ ইডা২৩ভা৩৪৩ । ^১ ও২৩৪৫ই । ^১ ডা ॥ ৫ ॥ ৩

বা.টী. । তৈত্তিরীয় শ্রুতিতে উক্ত আছে, যে, ‘দেবদলের মধ্যে অগ্নি নামক একজনা দূত ছিলেন এবং অশ্বরদলে কবি বংশীয় উশনা নামক একজনা দূত ছিলেন’ । এস্থলে অগ্নিশব্দে হতাশন হইতে পারে না যেহেতু তাহা হইলে কবিবংশীয় উশনা কি হইবে ? অশ্বর দলের দূত যদি উশনা ‘ঋষি’ হইতেপারেন’ ত দেবদলের দূত অগ্নি ‘ঋষি’ না হইবেন কেন ? এই অগ্নিঋষির প্রকাশিত অনেকানেক ঋক ঋগ্বেদে ও সাম সামবেদে দেখা যায় । এই ঋষিকে কণুবংশীয় মেধাতিথি ঋষি, স্বীয় যজমান, কোন মহাবীর ধরাধিপতির দৌত্যে বরণ করেন ; এই মন্ত্রটি দ্বারা এতাব্যমাত্র ইতিহাস পাওয়া যায় । ‘অগ্নিঃ’ অগ্নিঋষি ‘বিশ্ববেদসা’ এই যুদ্ধবটনার পূর্বাপর সমস্ত বৃত্তান্ত অবগত আছেন এবং ‘হোতারম্’ সাধু-আম্পর্কিন-স্বভাব অতএব তাঁহাকেই ‘অস্য যজস্য’ এই ক্রিয়ার ‘হুত্রত্বম্’ উপযুক্ত কর্মচারী বিবেচনায় ‘দূতং বৃণীমহে’ দূতরূপে আমরা বরণ করিতেছি । যজস্য—যজ্ঞ শব্দের প্রকৃত অর্থ ক্রিয়া অর্থাৎ সমারোহ ক্রিয়া মাত্রকেই যজ্ঞ কহে যেহেতু ঐ শব্দটি যজ-ধাতু হইতে নিষ্পন্ন হইয়া থাকে, যজ ধাতুর একটি অর্থ সঙ্গতিকরণ এতাবত। যে স্থলে বহুতর লোক সমাগম হয় তাহাকেই যজ্ঞ কহে স্ততরাং যুদ্ধকাণ্ডকেও যজ্ঞ বলা যায় । ইহা ব্যবহার-বিরুদ্ধও নহে অতএব মহাকবি বাল্মীকি ও বেদব্যাসও অনেক স্থলে রণস্থলকে যুদ্ধ বলিয়া বর্ণনা করিয়াছেন ; যথা মার্কণ্ডেয় পুরাণ—“ময়া তত্রাত্রো-পহতৌ চণ্ডমুণ্ডৌ মহাপশু । যুদ্ধযজ্ঞে স্বয়ং শুভ্রং নিশুভ্রক

হমিষ্যসি”। হোতা—এ পদটী আশ্পর্কার্থে হে-ধাতু হইতে সাধু-কারী অর্থে ত্বন্ প্রত্যয় করিয়া সাধনীয়, সাধু-স্পর্ক-কারী দূত প্রেরণের অভিপ্রায়—যাহাতে অপমানাদি-হানি-সূচক সন্ধি প্রস্তাবিত বা তাদৃশ প্রদত্ত সন্ধিতে সম্মতি প্রদত্ত না হয় ॥ ৩

সাঃ ভাঃ । অগ্নিদূতমিত্যেবা কণুপুত্রেণ মেধাতিথিনা দৃষ্টা । ছন্দোদেবতে পূর্বঘৎ । সৈমা তৃতীয়া । দূতম্ দেবানাং দৌত্যে বিনিযুক্তম্ । অগ্নিং দেবম্, বৃণীমহে স্তুতিভির্বিভির্বা সন্তুজামহে । অশ্ব চ দূতত্বং তৈত্তিরীয়কে সমান্নাতম্—‘অগ্নির্বৈ দেবানাং দূত আসীচ্ছনা কাক্ষোহস্বরাণাম্’-ইতি । কথন্তুতম্ ? হোতারং সাধুদেবানামাহ্বাতারম্ । স্বয়তেঃ সাধুকারিণি ত্বন্ (পাঃ ৩, ২, ১৩৪-১৩৫), বহলং ছন্দসি (পাঃ ৬, ১, ১৪)-ইতি সম্প্রসারণম্ । বিশ্ববেদসং বিশ্বানি বেতীতি বিশ্ববেদান্তম্ । বেত্তেরশ্বন্ (উঃ ৪০, ১৮৪) । যদ্বা বেদ ইতি ধননাম (নিঘঃ ২, ১০) । বিশ্বং সর্বং বেদোধনং যশ্ব তম্ । বহুব্রীহৌ বিশ্বং সংজায়াম্ (পাঃ ৬, ২, ১০৬)-ইতি পূর্ব-পদান্তোদাত্তম্ । অশ্ব প্রবর্তমানশ্চ যজ্ঞশ্চ । স্বকৃতম্ নিষ্পাদকত্বেন শোভনকর্ম্মণম্ । অথজ্ঞা কৃতুরিতি প্রজ্ঞানাম, শোভনপ্রজ্ঞং বা । তং ত্বাং বৃণীমহে-ইতি পূর্ব্বং সম্বন্ধঃ ॥ ৩

ভাঃ অঃ । ‘দূতং’ দেবগণের দৌত্যে বিনিযুক্ত ‘অগ্নিং দেবং’ অগ্নিদেবতাকে ‘বৃণীমহে’ স্তুতিসমূহ ও হবিসমুদায় দ্বারা সন্তুজনা করি । কীদৃশ অগ্নিষ্টক ? ‘হোতারং’ সাধু দেব-গণের আস্থানকারী এবং ‘বিশ্ববেদসং’ সর্বজ্ঞ অথবা সর্বধন ও ‘স্বকৃতম্’ শোভনকর্ম্ম বা শোভন-প্রজ্ঞাবিশিষ্ট ॥ ৩

(8)

অগ্নিবৃ^{৩২৩}ত্রাণিজ^{১২}জ্ঞানদ^{৩১}ব্রিগ^{২৩১২}স্যব্রি^{১২}পন্য^২যা ।

^{১২ ৩ ১ ১২}
 সমিদ্ধঃ শুক্রআহুতঃ (স্বা० ৬, ১৬, ৩৪) ॥ ৪

বি০। এ মন্ত্ৰটিও ভৱদ্বাজ সংগৃহীত পূৰ্ব্বোল্লিখিত
সূক্তেই চতুস্ত্রিংশ, যাহা ইদানীং ঋক্ সংহিতাত ষষ্ঠ মণ্ডলের
ষোড়শ। ইষ্টি, পশু, ও গোম এই ত্ৰিবিধ যাগেই যে
কোন স্থলে ‘বৃধশ্বস্তো পুষ্টিশ্বস্তো’ ইত্যাদি বিশেষ বিধি
বিহিত না থাকিবে, সেই সেই স্থলে ইহা প্রথম আজ্য
ভাগের অনুবাক্য। এবং উপসং প্রকরণে আগ্নেয় ইষ্টি
সম্বন্ধেও ইহাই অনুবাক্য। ও সায়ংকালীন আজ্যভাগের
ইহাই যাজ্য। অতএব ইহাও আগ্নেয়ী। অতএব উক্ত
ভৱদ্বাজই ইহার ঋষি। ছন্দ গায়ত্ৰী। শ্রুতৰ্ষা ঋষি এই
ঋকটিকে ত্ৰিবিধ গান করিয়াছেন, সেই জন্যই এ তিনটিরই
নাম ‘শ্রোতৰ্ষ’ ॥ যথা—

গে० গা० । অগ্নির্ভূত্বা । গাংযি জাং৩৪ ঔহোবা ।
 ঘাং৩৪নাং । ঐষিগন্ত্যর্ষিপন্থযাং । ঔষিসমিদ্ধাং৩ঃ শূ ।
 জাংযাহুতঃ । ইভাং৩ভাং৩৪৩ । ওং৩৪৫ই । ডা ॥ ৬ ॥

৩ ২ ৩ ৪ ৫ ৫ ৪ ৫ ১ ২ ২ ১ ২ ২
 অগ্নিরৌহোবা হাযি । বৃজোনি । জাজ্জাতনাৎ । ঔহোতবাৎ ।
 ১ ৩ ৫ ১ ১ ৭ ১ ২ ১ ৩
 জ্বিগাৎ৩৪সূঃ । ওযিবোযিপন্যযাৎ । সমাযেৎ । ধাৎঃ ৩২৩৪
 ৫ ৪ ৩ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
 ঔহোবা । ক্রযাহুতাৎ৩৪৫ঃ ॥ ৭ ॥

৪ ৫ ২ ১৪ ৩২ ৩ ৫ ২ ১
 ওয়ীঃ । বৃত্তাণি জজ্ঞনৎ । ওহৌহো২৩৪ বা । দ্রবিণস্য-
 ২১ ৩২ ৩ ৫ ১ ২ ১ ৩২ ৩
 বিপন্যয়া । ওহৌহো২৩৪ বা । সমিদ্ধঃ শুক্রয়া । ওহৌহো২৩৪
 ৫ ৪ ৫
 বা । হো৫তো৬হাযি ॥ ৮ ॥ ৪

বাংটীঃ । উক্ত অগ্নিধামি কোন সময়ে দৌতো সন্ধি-
 বন্ধনাদি কার্যে অকৃতকার্য হওতঃ অনন্যগত্যা সংগ্রাম
 করিতে বাধ্য হইয়াছিলেন ; তৎকালীন বিক্রম বর্ণনাই
 এ মন্ত্রের উদ্দেশ্য । যথা—‘অগ্নিঃ’ অগ্নিধামি, ‘বিপন্যয়া’ যথা-
 কাল-ব্যবহারভিজ্ঞতানুসারে ‘দ্রবিণস্যঃ’ প্রভুর দ্রবিণ
 কামনায় অর্থাৎ এ যুদ্ধে জয়ী হইতে পারিলে প্রভুর যথেষ্ট
 দ্রব্যাদি লাভ হইবে অতএব এস্থলে যুদ্ধই কর্তব্য, এই
 বিবেচনায়, ‘আহুতঃ’ যুতাদি-আহুতি-প্রাপ্ত যুতরাং ‘সমিদ্ধঃ’
 সম্যক্ প্রজ্বলিত ‘শুক্রঃ’ শুক্রবর্ণ অগ্নির ন্যায়, মহানিক্রম
 প্রকাশ পূর্বক ‘বৃত্তাণি’ সমস্ত শত্রুদলকে ‘জজ্ঞনৎ’ পুনঃ পুনঃ
 বা অতিশয়রূপে হতাহত করিয়াছিলেন । ‘বিপন্য’ শব্দটি
 পনধাতুর রূপান্তর ; ব্যবহার ও স্তুতি এ উভয়ই পনধাতুর
 অর্থ, এস্থলে প্রকরণের অনুরোধে ব্যবহার অর্থই গ্রহণীয় ॥ ৪

সাঃ ভাঃ । অগ্নিবৃত্তাণীত্যেযা ভরদ্বাজেন দৃষ্টা । ছন্দো-
 দেবতে পূর্ববৎ । সৈষা চতুর্থী । দ্রবিণং ধনং স্তোতৃণামিচ্ছন
ছন্দসি পরেচ্ছায়াং ক্যচ্ (পাঃ ৩, ১, বাঃ) প্রাতিপদিকেষ্যঃ
পরেচ্ছায়াং ক্যচি স্তোগমঃ (পাঃ ১, ৪, ৩৬) । যদ্বা
হবিলক্ষণং ধনং তদাঙ্গন ইচ্ছমগ্নিঃ । বিপন্যয়া পনতিঃ স্তুত্যর্থঃ,
অস্মাভিঃ ক্রিয়মাণয়া স্তুত্যা, স্তুয়মানঃ সনু। বৃত্তাণি বলেন

জগতা নাররকানি রক্ষঃপ্রভূতীনি তমাংসি বা । জজ্ঞনৎ
ভূশং হস্ত । হস্তেৰ্ঘণ্ডলুগস্তাল্লিঙথে লেট্ (পা.৩,৪,৭) ।
কীদৃশোহ্মিঃ ? সমিদ্ধঃ সমিদাদিভিহ্মিভিঃ সমাগ্ দীপিতঃ ।
অতএব শুক্রঃ দীপ্যমানঃ । আহুতঃ হবির্ভিরাহুতঃ ॥ ৪

ভা. অ. । ‘অগ্নিঃ’ দেবতা, ‘দ্রবিশস্যঃ’ দ্রবিশশব্দে ধন ;
স্তোত্রগণের জন্য ধন ইচ্ছা করতঃ (ছন্দে পরের ইচ্ছা
অর্থেও ক্যচ্ প্রত্যয় হইয়া থাকে অথবা সাধারণ নিয়মানুসারে
আপনার ইচ্ছা অর্থে ক্যচ্ স্বীকার করিলেও এ স্থলে অর্থ
অসঙ্গতি হয় না ; তাহা হইলে ‘হবিঃস্বরূপ ধনলাভ করিতে
ইচ্ছুক হইয়া’ এইরূপ অর্থ হইবে) ‘বিপন্যয়া’ পনধাতু এস্থলে
স্ত্যর্থ ; আমাদিগকর্তৃক ক্রিয়মাণ স্তুতির দ্বারা স্তুয়মান
হওতঃ ‘বৃত্তাণি’ স্বীয়বলে সর্বজগতের আবরণকারী রক্ষঃ-
প্রভূতি অথবা তমোবাহু ‘জজ্ঞনৎ’ পুনঃ পুনঃ অথবা অতিশয়
রূপে হনন করুন । অগ্নি কি রূপ ? তিনি ‘সমিদ্ধঃ’ সমিৎ-
কাষ্ঠ প্রভৃতিতে সম্যক্ প্রজ্বলিত ও ‘আহুতঃ’ হবিরাহুতি-
সম্পন্ন অতএব ‘শুক্রঃ’ দীপ্যমান ॥ ৪

—ঃ#ঃ—

(৫)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
প্রৈষ্ঠংবোঅতিথিৎস্তুষেমিত্রমিষপ্রিয়ম্ ।

২ ৩ ২ ৩ ১ ২

অগ্নেরথংনবেদ্যম্ (ঋ. ৮, ৮৪, ১) ॥ ৫

বি. । কবি ঋষির পুত্র উশনা ঋষি নয়টি ঋক্ চয়ন
পূর্বক যে একটি সূক্ত সংগ্রহ করেন, যাহা ইদানীং ঋক্ সংহি-

তার অষ্টম মণ্ডলের চতুর্শীতিতম । এটি সেই সূক্তেরই প্রথম
মন্ত্র অতএব তিনিই ইহার ঋষি । ছাঃ গাঃ । প্রাতঃসুবাক
সম্বন্ধী আগ্নেয় ক্রতুতে এ সূক্তটি আশ্বিন গ্রহের শত্রুরূপে
ব্যবহৃত হয় এবং আভিপ্লবিক উক্লেথ মৈত্রাবরণ যোগে এত-
দাদি ঋক্বেদ বিকল্পে স্তোত্রিয়ত্ব লাভ করে ; তদনুসারেও
ইহা আগ্নেয়ী । এই ঋক্বেদ মূলক চারিটি সাম দৃষ্ট হয় । তন্মধ্যে
১টি উহগানের পঞ্চম প্রপাঠকের প্রথমার্ধের একাদশ ।
অপর তিনটি গেয়গানের ১প্রঃ ১অঃ ৯ম, ১০ম ও ১১শ ।
এই তিনটি সামেরই প্রকাশক ঐ উশনা বা ইহার মধ্যে
কোন কোনটি উশনার কোন কোনটি শিরিষ ঋষির অতএব
ইহাদিগকে 'উশন' বা 'শৈরিষ' कहा যায় ॥ যথা—

৪র ৫ ৪ ১ ১ ১ ২
গেঃ গাঃ । প্রেষ্ঠং বাঃ । অতা২৩যিথীম্ । স্তৌষেমিত্রম্ ।
৩১ ২ ১ ২ ২ ১ ২
ইবপ্রা২৩যাম্ । অগ্নাঘিরা৩থা৩ম্ । নার্বা২৩হা৩৪৩যি ।
১ ৫ ৫
দা২৩৪যো৬হাযি ॥ ৯ ॥

৪র ৫ ৪ ১ ২ ২
প্রেষ্ঠং বাঃ । ওহাযি । অতা২৩যিথীম্ । স্তুষাযি ।
১ ৩ ৫ ২র ১ ২র ১
মিত্রা৩ম্ । ইব্রা২প্রা২৩৪যাম্ । ঔহো২১যি । অগ্নেয়াথা২৩ম্ ।
১ ৪ ২ ৫ ৫
না২৩৪যে৩ । দা৩৪৫যো৬হা । যি ॥ ১০ ॥

৫র ২ ১ ১ ২
প্রেষ্ঠং বোহাউ । অতিথাযিম্ । স্তুষেমিত্রমিবপ্রা৩৩য়াম্ ।
১ ২ ১ ২ ৫র ২ ১র ৩ ১ ১ ১ ১
অগ্নাযে৩ । না২থা২৩৪ঔহো৬া । ন বেদিয়া২৩৪৫ম্ ॥ ১১ঃ ৫

যাং টীং । অহুৰ-পুৰোহিত উশনা ঋষি, দেবগণের দোত্য কার্য্যে সমাগত অগ্নি ঋষিকে নিরাপদ করণার্থ সৈন্যগণকে উপদেশ দিতেছেন ;—সৈন্যগণ ! ‘প্রের্তম্’ অতীব-প্রিয়তম (সন্ধিবন্ধন কার্য্যার্থে সমাগত স্ততরাং অতি প্রিয়তম) ‘অগ্নে’ এই অগ্নি ঋষিকে ‘বঃ’ ভোমাদেব ‘অতিথিং’ অতিথি বিবেচনায় ‘মিত্রমিব প্রিয়ং’ বন্ধুর ন্যায় প্রিয়পাত্র বলিয়া ‘স্তুষে’ স্তুত কর এবং ‘রথং ন বেদ্যম্’ ইহাকে রথের ন্যায় ভাৰ-বাহক বলিয়া অবগত হও (এতাবত ইনি স্বীয় প্রভুর অভি-প্রায়ানুসারে যাহা কিছু বলেন তাহাও কৰ্ম্মগীর) । ‘অগ্নে’—ঋষিদে অগ্নিং পাঠই আছে ; অগ্নে পাঠে দ্বিতীয়ার একবচনের স্থানে শে-আদেশ স্বীকার করিলেও (পাং৭, ৩, ৩৯) ঐ অর্থই অব্যাহত থাকিবে । স্তুষে—এটি বিধিঅর্থে বৈদিক পঞ্চম লকারের রূপ, বিবরণকারও তাহাই স্বীকার করিয়াছেন ॥ ৫

সাং ভাং । প্রের্তং ব ইত্যেবা উশনসা দৃষ্টা । ছন্দো-দেবতে পূৰ্ব্ববৎ । সৈষা পঞ্চমী । হে অগ্নে ! বঃ স্বামু । পূজার্থে বহুবচনম্ । স্তুষে স্তোমি—অহমুশনা-ইতি শেষঃ । কীদৃশম্ ? প্রের্তং স্তোতৃণামস্মাকং ধনদানেন প্রিয়তমম্ । অতিথিং সর্কৈরতিথিবৎ পূজ্যম্ । যথা অত সাতত্য-গমনে, সাতন্যপী-ত্যাঙ্গিনা (উণাং৪,২) অতেরিথিন্ । সততং দেবানাং হবিঃ প্রদাতুং গচ্ছন্তম্ । মিত্রমিব সখায়মিব । প্রিয়ং স্তোতুঃ প্রীণনকরম্ । রথং ন, রথমিব বেদ্যং বেদো ধনং, ধন-ক্লিতং লাভহেতুম্ । যথা রথেন ধনং লভতে তদ্বৎ স্তোতানোর্থেন ধনং লভতে, তাদৃশধনলাভকারণম্ । ‘অগ্নে’ ইতি ছন্দো-গানাম্, ‘অগ্নিম্’-ইতি বহুচানাং পাঠঃ ॥ ৫

ভা. অ. । হে 'অগ্নে !' 'বঃ' স্বাং (তোমাদিগকে
পূজার্থে বহুবচন) তোমাকে 'স্তুষে' আমি উশনা স্তব করি ।
তুমি কিরূপ ? 'প্রোষ্ঠং' স্তোত্রগণের অর্থাৎ আমাদের ধন-
দানকারী বলিয়া প্রিয়তম, 'অতিথিং' সর্বজন কর্তৃক অতিথি-
বৎ পূজনীয় অথবা অতিথি শব্দটি সতত গত্যর্থ অতথাহু
হইতে নিষ্পন্ন হইয়া থাকে, তদনুযায়ী এস্থলে দেবগণের
হবিঃপ্রদান কার্যে সতত গমনশীল, 'মিত্রমিব' সখার
ন্যায় 'প্রিয়ং' স্তোত্রগণের প্রীণনকারী এবং 'রথং ন' রথের
ন্যায় 'বেদ্যং' (বেদঃশব্দে ধন) ধন-হিত অর্থাৎ লাভের হেতু,
যে রূপ রথের সাহায্যে ধন লাভ হয়, তোমার সাহায্যেও
স্তোত্রারা সেইরূপ ধন লাভ করিয়া থাকেন সুতরাং তাদৃশ
ধন লাভের কারণও তুমিই ॥ ৫

—ঃঃঃ—

(৬)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অমোঅগ্নেমহোভিঃপাহি বিশ্বস্ত্যঅরাতেঃ ।

৩ ২ ৩ ১ ২
উত্বিষোমর্জ্যস্য (ঋ. ৮, ৭১, ১) ॥ ৬

বি. । অগ্নিরোবংশাবতংস সূদীতি ঋষি বা পুরুষীত ঋষি
অথবা উভয়েরই যত্নে পঞ্চদশ ঋক্ সংগৃহীত বা প্রণীত
হইয়া যে একটি সূক্ত প্রকাশিত হয়, যাহা ইদানীং ঋক্
সংহিতার অষ্টম মণ্ডলের এক সপ্ততিতম । এ মন্ত্রটি তাহারই
আদিম অতএব তাঁহারাই ইহার ঋষি । ছ. গা. । ইহাও
প্রাতঃসুবিক্র প্রকরণে আগ্নেয় ক্রতুতে আশ্বিন শব্দ রূপে
ব্যবহার্য অতএব ইহাও আগ্নেয়ী । ইহা ইজ্ঞ নামক ঋষি

কর্তৃক বিবিধ গীত হইয়াছে ; যাহা এক্ষণে গেয়গানের ১প্র. ১অ. ১২শ ও ১৩শ । এতন্মধ্যে প্রথমটির নাম ‘সংবর্গ’ ও দ্বিতীয়টির নাম ‘বাত্র’ । যথা—

গে. গা. । ^৫স্ব ^২স্ব ^১স্ব ^২ ^১স্ব ^২ ^২ ^১স্ব
স্বমোযায়েমহোভিঃ । পাহোযিবীত্থা । স্যা
^২স্ব ^১ ^২ — ^১২ ^১ ^২
অরাতেঃ । উতাৱা২যিষা২ঃ । মর্ত্যস্ব । ইতা২ততা২৪৩ ।
৩৩৪ই । ডা ॥ ১২ ॥

^৪স্ব ^৫স্ব ^২স্ব ^৫ ^৫ ^১স্ব ^১ ^২ ^২
স্বাস্বমোযায়েম । হো৬ভাঈঃ । পাহী বীত্থা । উতহো ।
^১ ^২ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ — ^১ ^২
স্যা উতহো । অরাতেঃ । উতাৱা২ই যাঃ২ । মর্ত্য২যা২৪
^৫স্ব ^২ ^৩ ^১ ^১ ^১ ^১
উহোবা । স্যা২৩৪৫ ॥ ১৩ ॥ ৬

বা. টী. । এ মন্ত্রোক্ত অগ্নিপদটি ঈশ্বরবাচক স্বীকৃত হইলেই সমধিক সঙ্গত হয় অথবা এ মন্ত্রে অগ্নিঋষির সৈন্য-পত্য স্বীকার করিয়া, তৎকর্তৃক রক্ষণীয় সমস্ত সেনাদির রক্ষা প্রার্থিত হইতেছে । ‘অগ্নে’ হে অগ্নিঋষি ! ‘ত্বং’ তুমি ‘নঃ’ আমরাদিগকে ‘মহোভিঃ’ স্বকীয় প্রভাবে ‘বিশ্বস্যাঃ অরাতেঃ’ সমস্ত শত্রুগণলী হইতে ‘উত’ এবং ‘দ্বিষঃ মর্ত্যস্য’ ঘৃণ-প্রকৃতি মনুষ্যমাত্র হইতে ‘পাহি’ রক্ষাকর ॥ ৬

সা. ভা. । স্বম-ইত্যেবা স্বদীতিপুরুষীভাভ্যাং তযোরন্য-তরেন বা দৃষ্টা । ছন্দোদেবতে পূর্ব্ববৎ । সৈষা ষষ্ঠী । হে অগ্নে ! ত্বং, নঃ অস্মান্ । মহোভিঃ পূজাভিঃ, মহন্তির্ধনৈর্বা । পাহি রক্ষ । কস্যাঃ পাহি ! বিশ্বস্যাঃ বহুবিধাঃ অরাতেঃ অদাতুঃ সকাশাৎ, অদানাতা পাহি । স্বমেব মহন্তনং দত্তা,

অদাতুরদানাদি। সকাশাদ্রক্ষেত্যর্থঃ । যদা মহোতিষু কৃৎস-
নিত্তি যোজ্যম্ । উত অপিচ । দ্বিষঃ দ্বৈতঃ মর্ত্যস্য মর্ত্যাৎ
সকাশাৎ, পাহি । অস্মভ্যং বলং দত্ত্বৈতি ভাবঃ । অথবা
মর্ত্যস্য দ্বিষো দ্বৈতাদ্রক্ষেতি সম্বন্ধঃ । অরাতেরিত্যস্য অদানা-
দিত্তি পক্ষে তত্রাপি মর্ত্যস্যাদানাদিত্তি সম্বন্ধনীয়ম্ ॥ ৬

ভাঃ অঃ । হে 'অগ্নে !' 'ত্বং' তুমি 'নঃ' আমাদিগকে
'মহোতিঃ' পূজার দ্বারা অথবা প্রচুর ধনের দ্বারা 'পাহি' রক্ষা
কর । কাহা হইতে করিবে ? 'দ্বিষস্যঃ অরাতঃ' বহুবিধ
অদাতা বা অদান হইতে রক্ষা কর । অর্থাৎ তুমিই প্রচুর ধন
প্রদান করিয়া অদাতা বা অদান হইতে রক্ষা কর । অথবা
মহোতিঃ এ পদের তুমি মহোযুক্ত এক্রপ অর্থও করা যায় ।
'উত' এবং আমাদিগকে বল প্রদান করতঃ 'দ্বিষঃ মর্ত্যস্য'
দ্বৈত-মর্ত্য হইতে রক্ষা কর । অথবা মনুষ্যের দ্বৈত হইতে
রক্ষা কর ॥ ৬

—○—

(৭)

২৩১ ২১ ৩ ১ ২৩১ ২৩ ১২
এত্য়ুত্রবাণিতেহমইথেতরাগিরঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
এতিবর্দ্ধসিইন্দুভিঃ (ঋঃ ৬, ১৬, ১৫) ॥ ৭

বিঃ । বৃহস্পতি বংশীয় তরঙ্গাজ ঋষিকর্তৃক ৪৮ ঋক্-
সম্ভূত হইয়া যে সূক্ত হয়, যাহা ইন্দানীঃ ঋক্ সংহিতায়
বর্তমানে বোড়শ সূক্ত, ইহা তাহারই বোড়শ ঋক্ অন্তর্ভুক্ত
হইয়া তরঙ্গাজই ইহার ঋষি । ছাঃ পাঃ । উক্ত্যুত্র
সবমে বৈদ্যাবরণসম্বন্ধীবাগে তেজস্বীরূপে যে ব্রাহ্মণ

ব্যবহার্য, ইহা তাহারই প্রথম; আভিমনবিক উদ্ধৃতিতেও ইহা
বিকল্পে স্তোত্রিয় হইয়া থাকে এবং পৌনরাধিক্যিকী ইষ্টিতে
উত্তর আজ্যভাগের অনুবাক্য রূপেও ব্যবহার্য অতএব
ইহাও আশ্রয়ী। এতদ্ব্যতীত চারিটি সাম দৃষ্ট হয়। তন্মধ্যে
উহ গানের প্রথম প্রপাঠকের প্রথমার্ধের পঞ্চদশ ও ত্রয়োদশ
প্রপাঠকের প্রথমার্ধের দ্বাদশ যথাস্থানে প্রকাশিত হইবে।
অপর দুইটি গের গানের ১প্র. ১অ. ১৪শ ও ১৫শ একত্রে
প্রকাশিত হইতেছে। এই দুইটিই শুনঃ শেপ ঋষির প্রকা-
শিত স্মৃতিরূপে এ উভয়েরই নাম ‘শৌনঃশেপ’। যথা—

গে. গা. । ^{৫র ২}এহ্যু^৪ষু^৫৩ ^৪ব্রাণা^৫৬যি ^৫তামি। ^১অগ্নি^২ইথেত
^২রাগা^১২যিরাঃ। ^২এভা^১২যি^১বর্জা। ^১সযা^২২৩হা^২৩৪৩যি। ^১দূ২^১৩৪
^৫ভো^৫৬হাযি ॥ ১৪ ॥

^৫এহ্যু^২ব্রো^১ হোণাযিতামি। ^১অগ্নি^২ইথেতরা^২১গা^২৩রাঃ।
^১এভি^৫২৩৪র্জা। ^১সযা^২২৩হা^১৩৪৩যি। ^৫দূ২^৫৩৪ভো^৫৬হাযি ॥ ১৫ ॥ ৭

বা. টী. । এই মন্ত্রে পুরোহিত কর্তৃক সেনাপতিকে
সোমরস পান করাইয়া সংগ্রামে উত্তেজিত করা হইয়াছিল।
‘অগ্নে’ হে অগ্নিনাম সেনানায়ক! ‘তে’ তোমার কথিত
‘ইতরাঃ গিরঃ’ অহরসম্বন্ধী বাক্যগুলি সমস্তই ‘ইথা’ সত্য,
‘উ’ অতএব, ইহা আমি ভূপতি কর্তৃক তোমাকে ‘স্বব্রাণি’
স্বন্দররূপে বলিতে (অর্থাৎ অহর দমনার্থ স্বর্গীয় ক্রোধ উত্তে-
জিত করিতে) আদিত হইরাছি। ‘এহি’ আইস—‘এতিঃ’

ইন্দুভিঃ এই সমধিক সোমরস পান করতঃ 'বন্ধ'সি' উত্তে-
জিত হও ॥ ৭

সা. ভা. । এত্য়ধিত্যেযা ভরদ্বাজেন দৃষ্টা । ছন্দো-
দেবতে পূর্ববৎ । সৈষা সপ্তমী । হে অগ্নে ! এহি আগচ্ছ ।
তে তুভ্যম্ ত্বদর্থং গিরঃ স্তুতীঃ । ইথা ইথমেনে প্রকারেণ ।
স্ব স্বষ্ঠু, ত্রবাণি ইত্যশাস্যতে, তাঃ স্তুতীঃ শৃণুত্যাধঃ ।
উ ইত্যোতাঃ ইতরাঃ অমুরৈঃ কৃতাস্চ স্তুতীঃ শৃণুতিশেষঃ ।
তথাচ ব্রাহ্মণম্—“অগ্নিরিথেতরা গিরইত্যসূর্য্যাহ বা ইতরা
গিরঃ”-ইতি । অপি চ আগতস্বঃ এভিঃ এতৈঃ, ইন্দুভিঃ
সোমৈঃ, বন্ধ'সি বন্ধ'স্ব ॥ ৭

ভা. অ. । হে 'অগ্নে' 'এহি' আগমন কর । 'তে' আমরা
আশা করি—তোমার জন্য 'গিরঃ' স্তুতিবাক্য সকল 'ইথা'
এই প্রকারে 'স্ব' স্বন্দররূপে 'ত্রবাণি' যেন বলিতে সমর্থ হই ।
অর্থাৎ অস্মৎকৃত স্তুতি সকল শ্রুত হউক । 'উ' এই সমস্ত
'ইতরাঃ' অমুর কৃত স্তুতিগুলিও শ্রবণ কর ব্রাহ্মণ
এন্দ্রে আছে যে অমুরসম্বন্ধী বাক্যকেই ইতরবাণী বলা যায় ।
এবং আগত তুমি, এই সমধিক সোমরস পানে 'বন্ধ'সি'
বন্ধিত হও ॥ ৭

—*—

(৮)

১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
আতেবৎসোমনোযমৎপরমাচ্চিৎসধস্বাহ ।

২ ৩ ১ ২ ৩ ২
অগ্নেত্বাক্ষামযেগিরা (ঋ. ৮, ১১, ৭) ॥ ৮

বি. । কণ্ববংশীয় বৎস নামক ঋষি অগ্নি নামক কো

সেনাপতিকে যুদ্ধ করিতে উত্তেজিত করণার্থ দশমজ্ঞানক যে একটি সূক্ত প্রকাশ করেন, এটি তাহারই সপ্তমরূপে অথিত স্মরণ্য তিনিই ইহার ঋষি । ছংগাং । এ সূক্তটি ইদানীং ঋক্ সংহিতার অষ্টম মণ্ডলের একাদশ এবং প্রথমতিরিক্ত প্রাত-রনুবাক্ লক্ষ্মী আশ্রয়ে ক্রতুতে আশ্বিনশস্ত্ররূপে ব্যবহৃত হইয়া থাকে ; বিশেষতঃ তদীয় এই সপ্তম ঋক্টি আভিগ্নবিক উক্খ যাগের তৃতীয় সবনে বিকল্পে স্তোত্রিয় হইয়া থাকে । যজুঃ সংহিতার ১২শ অধ্যায়েও (১১৫) ইহা দৃষ্ট হয় । সে স্থলেও ইহা অগ্ন্যাহরণের অনুবাক্য্য রূপে ব্যবহৃত দেখা যায় অতএব ইহাও আশ্রয়ী । এই ঋক্টি ঐ কণ্ঠধ্বনি স্বয়ংই ত্রিবিধ গান করিয়াছেন, তাহার একটি উহগানের ৪প্রং ১অং ১৭শ, অপর দুইটি গেয় গানের ১প্রং ১অং ১৬শ ও ১৭শ ; এ সামগ্র্যই ‘কাণ্’ নামে অভিহিত হইয়া থাকে । যথা—

গেং গাং । আতেবৎসাঃ । মনোযমৎ । পরমাৎ । চিৎস
ধা২৩স্থাৎ । অগ্নাযিত্বা৩ক্কা৩ । মযো বা । গা২৫যিরো৬হাযি
॥ ১৬ ॥

আতেবৎসোমনোযমৎ । ঐযাহাযি । পরমাচ্চিৎসধস্থাদৈ
যা২৩হোইযা । অগ্নে স্বাক্ষাময ঐযা২৩হোইযা । গিরা ।
ইডা২৩ভা৩৪৩ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১৭ ॥ ৮

বাং টাং । সোমপান করাইয়া ঈষদভাবস্থায় ঈন্দ্রিতা-

মুরূপ উত্তেজিত করণার্থ বৎসঋষির সঙ্গামপ্রবর্তিনী উত্তেজনা
স্মরণ করাইতেছেন ;—

হে ‘অগ্নে’ সেনানায়ক ! ‘বৎসঃ’ বৎস নামক ঋষি ‘পরমাং
সধস্বাং চিৎ’ (পরমং সধস্বং প্রদর্শ্যৈব) প্রশংসনীয় সাক্ষাত্য-
ভাব দর্শাইয়াই ‘তে’ তোমার ‘মনঃ’ অন্তঃকরণ ‘আ যমৎ’
আয়ত প্রশস্ত করিয়া দিয়াছেন ; অধুনা ‘হ্রাং’ তোমাকে ‘গিরা’
বাক্যের দ্বারা ‘কাময়ে’ ইচ্ছাকরি (অর্থাৎ এই স্মারক বাক্যের
দ্বারা তোমার নিকট বৎসোপদেশের স্মৃতি প্রার্থনা করি,
গৌরবরক্ষণার্থ কিরূপ বিক্রমপ্রকাশ কর্তব্য তদ্বিষয়ে বৎসকৃত
উপদেশগুলি তোমার স্মৃতিপথে উদিত হউক ইহাই প্রার্থ-
নীয়) । সধস্বাং শব্দটি ল্যপ্লোপে পঞ্চমী এবং সহপূর্বক
স্বাধাতু হইতে সধস্ব শব্দ নিষ্পন্ন হয় অতএব সধস্বশব্দের প্রকৃত
অর্থ ‘যে পথে বা যাহাতে সাধুগণ একত্রে ঐকমত্যে স্থিতি
অর্থাৎ সহবাস করেন, তাহাকেই সধস্ব কহে স্তত্রাং সধস্ব
শব্দে স্বজাতি-মিলন-স্থান অর্থাৎ সমাজ । ইহার দ্বারা দেব-
সমাজ, পিতৃসমাজ, মনুষ্যসমাজপ্রভৃতি সমস্তই বুঝাইতে
পারে ॥ ৮

সাঃভাঃ । আ তে বৎস-ইত্যেবা কণ্ণগোত্রেন বৎসেন দৃষ্টা ।
ছন্দোদেবতে পূর্ববৎ । সৈবা অর্চমী । বৎসঃ এতন্মামা ঋষিঃ ।
তে তব, মনঃ পরমাচ্চিৎ উৎকৃষ্টাদপি, সধস্বাং সহস্বান্নাং
দ্যালোকাং । আ যমৎ আ যমযতি । কেন সাধনেন ? গিরা
স্তত্যা । শির্চিৎ প্রত্যক্কৃতম্ । হে অগ্নে ! হ্রাং কাময়ে দ্বদীয়ঃ
মনো মযোর নিষচ্ছামীতি প্রার্থয়ে । ‘হ্রাকাময়ে’ ইতি ছন্দোগাঃ ।
হ্রাম্ কাময়ে’ ইতি বহুচাঃ অবস্ত্বাদিবগৃহ্য. পঠন্তি ॥ ৮

‘ভা. অ. । ‘বৎসঃ’ এতদ্ব্যয়ক ঋষি ‘তে মনঃ’ তোমার মনটি ‘পরমাং চিৎ সধন্যং’ উৎকৃষ্টস্থান স্বর্গ হইতেও ‘আ যমৎ’ আকৃষ্ট করিয়াছেন । কি উপায়ে ? ‘গিরা’ স্তুতি-বলে । অবশিষ্ট ঋগংশের ব্যাখ্যা সাক্ষাৎ সম্বন্ধে করিতে হইবে,— হে ‘অগ্নে’ ‘স্বাং কাময়ে’ তোমার মনটি আমাতেই নিয়ত হউক । ইহাই প্রার্থনা করি ॥ ৮

—ঃঃ—

(৯)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২

স্বামগ্নে পুষ্করাদধ্যাত্বানিরমহত ।

২ ১ ২ ১ ৩ ১ ২

মুগ্ধে বিশ্বস্যবাঘতঃ (ঋ. ৬, ১৬, ১৩) ॥ ৯

বি. । বৃহস্পতি বংশীয় ভরদ্বাজ ঋষি যে অষ্টচত্বারিংশমুক্ত্রায়ক সূক্ত প্রচার করেন, যাহা ঋক্ সংহিতার ৮ম মণ্ডলের ষোড়শ, ইহা তাহারই ত্রয়োদশ অতএব বর্হস্পত্য ভরদ্বাজই ইহার ঋষি । গা. ছ. । অগ্নিমহুনে ব্যবহৃত হয় স্তুতরাং ইহাও আগ্নেয়ী । অগ্নি নামক কোন ঋষি ইহা গান করিয়াছেন, সেই গানটির নাম ‘আর্ষেয়’ । ইহা গে. গা. ১প্র. ১অ. ১৮শ । যথা—

গে. গা. । ^{৫র ৪ ৫র ৫র ১ ২ ৩ ১} স্বামগ্নে পুষ্করাদধী । আথর্বী । নাথিঃ ।
^{৭ ৬ ৫ ৩ ৫ ৩ ৫ ৪ ৫} অমাংহাং৩৪তা । মু২৩৪ম্বে । বা২৩৪যিখা । স্তবো বা ।

^৪ স্বাহতোডিহাযি ॥ ১৮ ॥ ৯

বা. টা. । শরফলকাদিতে বৈদ্যুত্যাগ্নি সংযোগ করিবার সময়ে এই মন্ত্রের দ্বারা, বৈদ্যুত্যাগ্নিকে ব্যবহৃত করিবার

উপায় আবিষ্কারক, অথর্বঋষির নামোল্লেখ দ্বারা কর্তব্য-
কৃতজ্ঞতা সূচিত হইতেছে ;— ‘অগ্নে !’ ‘বাঘতঃ’ মেধাবী
‘অথর্বা’ ঋষিই সর্বপ্রথমে এই ‘বিশ্বস্য মুধঃ’ ‘পুঙ্করাৎ’
বিশ্বের মূলকস্বরূপ অন্তরীক্ষ হইতে ‘অধি’ ঐশ্বর্য্যস্বরূপ
‘হ্রাং’ তোমাকে ‘নিরমহত’ আবিষ্কৃত করিয়াছেন । বাঘত
শব্দটির অর্থ ভগবান্ যাক্ষ‘মেধাবী’স্থির করিয়াছেন (১১, ১৬)
যে ঋষি এতদূর বিজ্ঞানবিৎ তাঁহার পক্ষে এ বিশেষণ অব-
শ্যই উপপন্ন ; একবচন স্থলে বহুবচন, সমধিক মানদ্যোতক
অথবা বেদে অনেকানেক হলন্ত শব্দই অদন্তরূপে ব্যবহৃত
দেখা যায় ; যথা—মহ, অপ, অর্গ প্রভৃতি । পুঙ্কর শব্দে অন্ত-
রীক্ষ ইহাও যাক্ষ-সম্মত (৫, ১৪) । অধি শব্দ যে ঐশ্বর্য্য-
বাচী তাহাও যাক্ষ স্বীকার করিয়াছেন (১, ৩) এবং
তাদৃশ মহত্বপযোগী বিদ্যাদগ্নি যে অন্তরীক্ষস্থ ঐশ্বর্য্যবিশেষ
তাহাতে সন্দেহ নাই, বিশেষতঃ অভিনব পদার্থের
আবিষ্কারক অথর্ব্যার পক্ষে ॥ ৯

সা. ভা. । স্বামগ্ন-ইত্যেবা ভরদ্বাজেন দৃষ্টা । ছন্দো-
দেবতে পূর্ব্ববৎ । সৈষা নবমী । হে অগ্নে । অথর্বা এতৎ-
সংজ্ঞ ঋষিঃ । হ্রাং পুঙ্করাদধি পুঙ্করে পুঙ্করপর্নে । নিরমহত
অরগ্যোঃ সকাশাদজনয়ৎ । কীদৃশাৎ পুঙ্করাৎ ? মুধঃ মুর্দ্ধব-
জারকাৎ । বিশ্বস্য সর্বস্য জগতঃ । বাঘতঃ বাহকাৎ । “পুঙ্কর-
পর্নে হি প্রজাপতিভূমিমপ্রথয়ৎ তৎ পুঙ্করপর্নে প্রথয়ৎ”
—ইতি শ্রুতেঃ । ভূমিশ্চ সর্বজগৎ আধারভূতেতি পুঙ্কর
পর্নস্য সর্বজগৎকারকত্বম্ । অত্র পুঙ্করশব্দেন পুঙ্করপর্ন-
মভিধীয়তে—ইত্যেতচ্চ তৈত্তিরীয়কে বিম্পষ্টমাস্মাতম্ ;—

“স্বাম্যে । পুঙ্করাদধীত্যাহ, পুঙ্করপর্ণে ছেন যুপ ঞ্চতম-
বিন্দু”-ইতি ॥ ৯

ভা০ অ০ । হে ‘অথে !’ ‘অথর্বা’ এতন্মামক ঋষি ‘স্বাং’
তোমাকে ‘পুঙ্করাদধি’ পুঙ্করপর্ণেতে ‘নিরমম্বত’ অরনিম্বয়
হইতে প্রাচুর্ভূত করেন । কীদৃশ পুঙ্করে ? ‘মূধঃ’ মূর্ধার
ন্যায় ধারক এবং ‘বিশ্বস্য বাঘতঃ’ সমস্ত জগতের নির্বাহক ।
যেহেতু ঞ্চতি আছে, যে, ‘প্রজাপতি পুঙ্করপর্ণে ভূমি প্রথিত
করিয়াছেন’ এবং ভূমি সর্বজগতের আধার অতএব পুঙ্কর-
পর্ণকে সর্বজগতের ধারক বলা যায় । পুঙ্কর শব্দে
যে পুঙ্করপর্ণ গ্রাহ্য তাহাও তৈত্তিরীয় শাখাতে স্পষ্ট অবগত
হওয়া যায় ॥ ৯

মা০ ভা০ অ০ । বিবরণকার মাধবাচার্য্য (সায়ণাচার্য্যের
পূর্ববর্তী) ইহার অপর প্রকার ব্যাখ্যা করেন । তিনি বলেন—
“এস্থলে একটি ইতিহাস বোধিত হইতেছে । প্রথমে এ
সমস্তই গাঢ়ান্ধকারময় ছিল, অনন্তর মাতরিখা বায়ু আকা-
শেতে সূক্ষ্ম অগ্নি দেখেন এবং উহা মন্থনপূর্বক প্রকাশ
করেন, এই মন্থনকারীকেই অথর্বাঋষি বলা যায় অতএব
ইহার অর্থ এইরূপ— হে ‘অথে’ ‘স্বাং’ তোমাকে ‘পুঙ্করাৎ’
অন্তরীক্ষ হইতে ‘অথর্বা’ ‘নিরমম্বত’ মন্থন করিয়াছেন ।
কীদৃশ অন্তরীক্ষ হইতে ? ‘মূধঃ’ মূর্ধস্বরূপ হইতে ।
কি নিমিত্ত ? ‘বিশ্বস্য বাঘতঃ’ সমস্ত ঋত্বিকগণের ইচ্ছাসিদ্ধির
নিমিত্ত । ‘অধি’ শব্দটি এ মন্ত্রে অনর্থক ॥” ৯

বক্তব্য— মাধবকৃত এ ব্যাখ্যাটি অনেকাংশে উৎকৃষ্ট
কিন্তু বেদের অপৌরুষেয়তা রক্ষার অনুরোধে ‘প্রাবাহনি

অথর্বা প্রভৃতি নামগুলি মাতরিখা বায়ু প্রভৃতিরই রূপক-
কাব্যানুগত নামান্তরমাত্র' —এইরূপ মীমাংসাদর্শন-মত
(১অ.১পা.৬সূ.) প্রবল থাকায় অথর্বা যে একজন
মনুষ্যের নাম ছিল, তাহা স্বীকার ছিল না, অদ্যাপিও তাদৃশ
সংস্কার বিশিষ্ট কোন বৈদিক অধ্যাপকই বলেন না এবং
তদানীন্তনও বিজ্ঞানচর্চার আলোক বিকীর্ণ না থাকায় এ
মস্ত্রে প্রকাশিত বৈজ্ঞানিক ভাবটি লক্ষ্য করিতে না পারিয়া
'বিশ্বস্য' পদের সহিত 'ব্রাহ্মতঃ' পদের অম্বয় ও ব্রাহ্মতঃ শব্দের
অর্থ ঋত্বিক্ করিয়াছেন, তাহাতেও সম্পূর্ণরূপে পূর্ণমনোরথ
হইতে না পারিয়া অবশেষে 'ইন্ডেমিষ্টির নিমিত্ত' এই অংশ-
টুকু অতিরিক্ত যোজনা করিয়াছেন, এবং ঐদৃশ অর্থে 'অধি'র
অনাবশ্যকতা-নিবন্ধন অনর্থকতা স্বীকার করিয়াছেন ।

এই সমস্ত আখ্যাবনতিকালের টীকাকার দিগের টীকা-
সুযায়ী বেদার্থ পর্যালোচনা করিয়াই পাশ্চাত্য ধীমদগণ
বেদে বৈজ্ঞানিকভাব নাই স্থির করিয়াছেন বস্তুতঃ এ মস্ত্রের
প্রকৃত অর্থ ও ভাব, নিবিষ্ট চিত্তে পর্যালোচনা করিলে
স্বস্পষ্ট লক্ষিত হইবে, যে, এই মস্ত্রের রচনাকালে যাদৃশ
বিজ্ঞানচর্চা ছিল ততদূর আজিও হয় নাই ॥ ৯

—○—

(১০)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
অগ্নেবিরশ্বদাভরাস্ত্রভ্যমুতয়েমহে ।

৩ ১ ২ ৩ ২
দেবোহুসিনোদৃশে ॥ ১০

বি. । এ মন্ত্রটি ঋকসংহিতাতে নাই । হোতৃগণের প্রয়ো-

জনীয় নহে, এইজন্যই উহাতে ইহার অসম্ভাব এবং এতমূলক সামটি উদগাতৃগণের উপযোগী, এইজন্যই সাম-বেদীয় আর্চিক গ্রন্থে সমাদৃত । ইহার প্রকাশক ঋষি বাম-দেব । ছ০ গা০ । দেবতা অনির্গীত । বধ্যাশ্ববংশীয় স্মিত্রি বা অনুপ ঋষি এইটি গান করিয়াছেন, তদনুযায়ী ইহার ‘সৌমিত্র’ বা ‘আনুপ’ নামকরণ হইয়াছে । তাহাই এক্ষণে গে০ গা০ ১প্র০১অ০১৯শ । যথা—

গে০ গা০ । অগ্নেৱিবিস্বদাভরো । বাহাযি । অস্মভ্যমুতা
 ১ ২২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২
 হতযাযিমহে । ওহ । বাতহাযি । ওহ । বাতহাযি । দাযিৰো
 ৩ — ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১
 হ্যহিয়া২ । ওহ । বাতহাযি । ওহ । বাতহাতযি । সা২যি
 ০ ৫২২ ২
 না২৩৪ ঔহো২১ । দৃশে২১ ॥ ১৯ ॥ ১০

বা০টী০ । এ মন্ত্রে অগ্নি শব্দের অর্থ সূর্য্য । হে ‘বিস্বৎ’ তমোধ্বংসকারিন্ ‘অগ্নে ।’ তেজঃপুঞ্জরূপ সূর্য্য ! ‘নঃ’ আমাদের ‘মহে উতরে’ মহতী রক্ষার নিমিত্ত তুমি ‘অস্মভ্যম্’ আমা-দিগের শরীর হইতে (যথাসময় যথাক্রমে) ‘আভর’ রস সকল আহরণ করিয়া থাক এবং ‘দৃশে’ দৃষ্টিক্রিয়ার জন্য ‘দেবঃ অসি’ দীপ্যমান রহিয়াছ । অর্থাৎ তোমার আলো-কেই আমরা ইতস্ততঃ দৃষ্টিবিক্ষেপে কৃতকার্য্য হই এবং তোমার রসাহরণ শক্তিতেই আমাদের শারীরিক স্বস্থতা সুরক্ষিত হইয়া থাকে । বিস্বৎ শব্দের তমোধ্বংসকারী অর্থটি সর্ব্ববাদিসম্মত এবং সেইজন্যই উহা অমরকোষে সূর্য্যের নামাবলিতে নির্দিষ্ট হইয়াছে ; সায়নাচার্য্যও

সাং ভাং । পূৰ্বোক্তাং ঋক্ষু বহুচানামনুক্রমণিকাগ্রহং
 পর্যালোচ্য তত্রোক্তা ঋষিচ্ছন্দোদেবতা যোজিতাঃ । এবমুক্ত-
 রাষপি যোজনীয়াঃ । অগ্নেবিবস্বদিত্যেবা তু বহুচৈর্নান্নাতা,
 তথাপ্যস্যাচ্ছন্দোদেবতে পূৰ্ববিস্পক্ষে, ঋষিস্তু বামদেবইতি
 গ্রন্থান্তরাদবগতঃ ॥ হে অগ্নে ! ত্বম্ অন্নভ্যম্ অন্নাকম্ । মহে
 উতয়ে, মহতে রক্ষণায় । অর রক্ষণে-ইতি ধাতোঃ উতিযুতিজু-
 তীতি সূত্রেণ নিপাতিতং রূপম্ । বিবস্বৎ স্বর্গাদিলোকেষু
বিশেষেণ নিবাসস্য হেতুভূতমিদং কৰ্ম্ম, আতর সম্পাদয় ।
অগ্রহোভর্শ্ছন্দসীতি ভবম্ । হি যস্মাৎ ত্বং, নঃ অন্নাকম্, দৃশে
দর্শনার্থম্ । দেবঃ দ্যোতমানঃ, অসি । ইন্দ্রাদযো নাস্মাভিঃ
 দৃশ্যন্তে, ত্বং তু গাহপত্যাদিদেহেতিদ্যোতমানঃ প্রত্যক্ষেণ
 দৃশ্যমে, তস্মাত্ত্বাং বিশেষণ প্রার্থয়ামহে ইত্যভিপ্রাযঃ ॥ ১০

ভা০ অ০ । হে 'অগ্নে !' তুমি 'অস্মভ্যং' আত্মাদিগেৰ
'মহে উত্তম্বে' মহতী রক্ষার জন্য 'বিস্বং' যাদৃশ কৰ্ম কৰিলে
স্বৰ্গাদিলোকে নিবাস কৰিতে পাবা যায় তাদৃশ কৰ্ম 'আ তন্ন'

সম্পাদিত কর । ‘হি’ যেহেতু তুমি ‘নঃ’ আমাদের ‘দৃশে’ দর্শনের জন্য ‘দেবঃ’ দ্যোতমান ‘অসি’ রহিয়াছ ; অর্থাৎ ইন্দ্রাদিকে আমরা দেখিতে পাইনা কিন্তু গার্হপত্যাদি বেদীতে অতিশয় দ্যোতমান, প্রত্যক্ষ দৃষ্ট হইয়া থাকে অতএব তোমাকে বিশেষরূপে প্রার্থনা করি ॥ ১০

বক্তব্য :— কি আশ্চর্য্য কালের মহিমা ! যে সময়ে অতি-সরলভালে অতি সংক্ষেপে অথচ সুস্পষ্টরূপে এই মন্ত্রটীতে মহান্ বৈজ্ঞানিক ভাব স্মরণপূর্ব্বক ঈশ্বরমাহাত্ম্য গীত হইয়াছিল, সে সময়ই বা কি ? এবং যৎকালে আমাদের দেশ সম্পূর্ণরূপে বিজ্ঞানাদিচর্চাশূন্য, যবন-যজ্ঞগা-জ্বলিত যুযু-প্রায়, তদানীন্তনীয় আচার্য্য (টীকাকার) গণের অন্তঃকরণে সর্ব্বথা তাদৃশভাবের অসম্ভাবে তাঁহারা যে কোন রূপে হউক উদ্ধার হইবার অভিপ্রায়ে কুটিলবর্জ্জগামী হইয়া কতই না কষ্ট পাইয়াছেন ? এই জন্যই অধর্ব্বসংহিতার ঊনবিংশ কাণ্ডের ষষ্ঠানুবাক্যীয় ৫৩ ও ৫৪ সূক্তদ্বয়ে কালের মহিমা যথেষ্ট আন্দোলিত হইয়াছে ॥ ১০

ইতি প্রথমপ্রপাঠকীয় প্রথমার্কে প্রথম দশতের

ত্রিসত্যব্রত-সামঅমি-সামগ-কৃত

বান্ধালা ব্যাখ্যা সমাপ্তা । ১



দ্বিতীয় দশতি—

(১১)

^{১ ২} ^{৩ ১ ২} ^{৩ ১} ^{৩ ১ ২}
নমস্তে^১অগ্নে^২ওজসে^৩গুণস্তি^৪দেবকৃ^৫র্কযঃ ।

^{১ ২ ৩ ১ ৩}
অমৈরমিত্রমর্দয় (ঋ. ৮, ৭৫, ১০) ॥ ১

বিঃ । অগ্নিরোবংশাবতংস বিরূপ ঋষি ১৬টি ঋকের
যে একটি সূক্ত প্রকাশ করেন, যাহা ইদানীং ঋক্ সংহিতার
অষ্টম মণ্ডলের পঞ্চসপ্ততম । এ ঋক্টি উহারই দশম
অতএব ইহার ঋষি বিরূপ । ছা. গা. । ঐ সূক্তটি দশ-
রাত্র যাগের তৃতীয়াহে আজ্যশস্ত্ররূপে ব্যবহৃত হইয়া থাকে
সেই জন্য আগ্নেয় স্তত্রাং এই ঋক্টিও আগ্নেয়ী । ইহার
একটি গান উহগ্রহের ১৬প্র. ১অ. ষোড়শ, অপরটি গের-
গানের ১প্র. ১অ. ২০শ । এ সামের প্রকাশক অগ্নিঋষি
এবং ইহার নাম ‘সংবর্গ’ । যথা—

^{১ ২} ^{৪ ৫} ^{১ ২} ^১
গে. গা. । নমস্তো । হোমাযি । ওজসা৩যি । গুণা২
^০ ^৫ ^{১ ৩} [—] ^{১ ২} ^{১ ৩}
স্তা২৩৪যিদে । বাকৃর্কযা২ঃ । অমাযে৩ঃ । আ২মা২৩৪
^৫ ^২ ^{৩ ১ ১ ১ ১}
উহোবা । ত্রমর্দযা২৩৪৫ ॥ ২০ ॥ ১

বা. টী. । ‘অগ্নে !’ হে অগ্নির অগ্নি ! অগ্নিরূপে সর্ব-
ভূতান্তরাগ্নি ! ‘দেব-কৃর্কযঃ’ দেবস্বভাব মনুষ্যেরা ‘ওজসে’
ওজোলাভের জন্য তোমাকে ‘গুণস্তি, সততই স্তুতি করিতে-
ছেন এবং তুমিও ‘অমৈঃ’ বিবিধরোগ সৃষ্টি করিয়া ‘অমিত্রঃ’

সর্ব-শত্রু পাপকে 'অর্দয' পুনঃ পুনঃ অর্দিত করতঃ তাহাদের অন্তঃকরণে অননুভূতপূর্ব বল প্রদান করিতেছে অর্থাৎ রোগযন্ত্রনার দ্বারা পাপ নষ্ট করতঃ তাহাদিকে বিপ্লব করিতেছে । 'নমস্তে' তোমাকে নমস্কার ।

বিরূপ ঋষি কর্তৃক সূক্ত গ্রন্থনার্থ সংগৃহীত হইবার পূর্বে, ইহা অবশ্য ঈশ্বরেরই স্তুতি বোধক ছিল সুতরাং এ মন্ত্রে প্রকৃত অগ্নিশব্দে ঈশ্বরই বুঝিতে হইবে, ঈশ্বরবাচক অগ্নি আছে, তদ্বিষয়ে ঋকসংহিতার প্রথম মণ্ডলের ১৬৪ সূক্তের ষট্চত্বারিংশ মন্ত্রই যথেষ্ট প্রমাণ এবং উহা ঐ অভিপ্রায়েই ব্যক্ত, তাহা ঋগ্বেদ সংহিতার ভাষ্যাবতরনিকাতে সায়ণা-চার্য্য সম্প্রদায় স্বীকারও করিয়াছেন বরং এই প্রমাণেই সমস্ত বেদে মন্ত্রের ঈশ্বরারাধনাতেই প্রকৃত তাৎপর্য্য স্থির করিয়াছেন । ঐ মন্ত্রটি এই— "সেই দিব্য, সুপর্ণ, গরুড়ান্ (ঈশ্বর) এক হইলেও মেধাবীরা অনেক প্রকারে ব্যক্ত করেন ;—ইন্দ্র, মিত্র, বরুণ ও অন্তরথি তাঁহাকেই বলেন এবং বহিরথি, যম ও মাতরিশ্বাও তাঁহাকেই বলেন" । এস্থলে 'অর্দয' এই পদটি অনুজ্ঞা অর্থে নহে, ইহা পুনঃ পুনঃ অর্থে পাণিনির ৩, ৪, ২য় সূত্র দ্রষ্টব্য । ওজঃ শব্দের অর্থ বল, নিরুক্ত ৬, ৮ দেখ ।

কোধ হয়, সেনাপতি অগ্নি ঋষি রণ-প্রয়ান কালে এই মন্ত্রটি গান করতঃ ঈশ্বর স্মরণ করিয়াছিলেন । তাদৃশ অবস্থায় এ মন্ত্রের অর্থ যথা— হে 'অয়ে' ব্রহ্মায়ে! 'দেব-কৃষ্ণবঃ' রাজ-সম্বন্ধী মনুষ্যাগণ অর্থাৎ সৈন্যাগণ 'ওজসে' বল প্রাপ্তির জন্য তোমাকে 'গৃগস্তি' প্রার্থনা করিতেছে ; 'অমৈঃ' এছর

বল প্রদান করিয়া ‘অমিত্রং’ শত্রুকুল ‘অর্দয়’ অর্দিত কর
অর্থাৎ অর্দন করিবার সামর্থ্যবান্ কর । অথবা ‘অর্দয়’ এ
পদটি গিহন্তু ধাতুর স্বতরাং অর্দন করাও,— এ অর্থও
নির্বিবাদ । ‘নমস্তে’ তোমায় নমস্কার ॥ ১

সাঃ ভাঃ । অথ দ্বিতীয়, খণ্ডে ;—সেয়ং প্রথমা । হে অগ্নে !
তে তুভ্যং নমোগৃণন্তি নমস্কারশব্দমুচ্চারয়ন্তি । কিমর্থম্ ?
ওজসে বলায় । কে ? কৃষ্যঃ মনুষ্যাঃ, যজমানাঃ ;
অতোহহমপি গৃণামীত্যর্থঃ । ত্বং চ অমৈঃ বলৈঃ । অমিত্রং
শত্রুম্ । অর্দয় নাশয় ॥ ১

ভাঃ অঃ । হে ‘অগ্নে !’ ‘দেব !’ ‘তে’ তোমার তুষ্টির
জন্য ‘নমো গৃণন্তি’ নমঃ শব্দ উচ্চারণ করে । কি জন্য ?
‘ওজসে’ বললাভের জন্য । কাহারো উচ্চারণ করে ? ‘কৃষ্যঃ’
যজমান মনুষ্যগণ । অতএব আমিও নমঃশব্দ উচ্চারণ করি ।
তুমি ‘অমৈঃ’ বল সমূহের দ্বারা ‘অমিত্রং’ শত্রুকে ‘অর্দয়’
নাশকর ॥ ১

—ঃ#ঃ—

(১২)

^{২১ ২ ৩ ১ ২} ^{৩ ২ ৩ ১ ২}
দূতংবো বিশ্ববেদস্য হব্যবাহনমর্ত্যম্ ।

^{১ ২} ^{৩ ২}
যজিষ্ঠমুগ্ধসেগিরা (ঋঃ ৪, ৮, ৭) ॥ ২

বিঃ । গোতমবংশাবতংস বামদেব ঋষি ৮টি ঋকের
যে একটি সূক্ত প্রকাশ করেন, যাহা ইদানীং ঋক্-সংহিতার
চতুর্থমণ্ডলের অষ্টম । এ ঋকৃটি উহারই প্রথম অতএব
ইহার ঋষি বামদেব । ঐ সূক্ত ব্যুল্হ দশরাত্র যাগের

প্রথমাংহে ব্যবহৃত হয়, তন্মধ্যে এটি প্রাতরনুবাক সম্বন্ধীয়
আগ্নেয় ক্রতুতে ব্যবহার্য্য স্তোত্রাং ইহাও আগ্নেয়ী । এই ঋক্টি
বিশ্বমনা ঋষি গান করিয়াছেন অতএব ইহার নাম ‘বৈশ্বমনা’ ;
ইহা এক্ষণে গেয় গানের ১প্রঃ ১অঃ ২১শ । যথা—

গেং গাং । ^{৫র ৪}দূতা^২তং^৪বো^{৫র ৪}তঃ^২ বিশ্ব^{১র}বেদ^{১র}সাম্ । হব্য^২বাহাম্ ।
^১অমার্^৩ত্যা^৫২৩৪^১যাম্ । ^১যাজ্জি^২ষ্ঠম্ । ঋ । ^১জসে^২তহা^২যি । ^{২১}গিরা ।
^২ওতহো^৪বা । ^৫হো^৪২৫ই । ডা ॥ ২১ ॥ ২

বাঃ টীঃ । সেনাপতি অগ্নিঋষি শিবিরস্থায়ী হইলে
ঠাঁহার ভগিনীগণ কর্তৃক ঠাঁহার নিকটে একজনা চপাটী-
বাহী দূত প্রেরিত হন, তাহাই এ মন্ত্রে প্রকাশিত হইতেছে ।
‘বঃ’ (মান্যার্থ বহুবচন) আপনার নিকটে ‘হব্যবাহং’ হব্য
শব্দে খাদ্যবস্তু (অদ্যাপি রাজপুতানা প্রভৃতির রাজন্যগণ
গুপ্ত সমাচার লিখিত পত্রাদি বড় বড় রুটির অন্তর্গত করিয়া
পাঠাইয়া থাকেন ঐরূপ রুটিগুলিকে চপাটী কহে এই জন্যই
খোঁটাদেশে ‘চিঠী চপাটী’ প্রবাদ প্রচলিত হওয়া যায় ; এস্থলে হব্য
শব্দে সেই চপাটী বুঝিতে হইবে) তাহাই ‘দূতং’ জনৈক
দূতকে প্রেরণ করিতেছি (মন্ত্রে যদিও ঐরূপ ক্রিয়াপদ নাই
তথাপি অর্থানুসারে অবশ্যই অধ্যাহৃতব্য অর্থাৎ তাবার্থে
স্বয়ং সমাগত হইবে) । ইনি ‘অমর্ত্যং’ যেহেতু দূত অতএব
শত্রুরও অবধ্য, ‘বিশ্ববেদসং’ আমাদের সমস্ত সংবাদ-জ্ঞ,
‘যজ্জিষ্ঠং’ (এ পদটি সঙ্গমার্থ যজ ধাতুর অতএব) প্রেরিত
সংবাদটি নিশ্চয় ও সম্যকরূপে উপস্থিত করিতে সমর্থ ।

ইহাকে আপনি 'গিরা' বাক্যের দ্বারা অর্থাৎ নিজ সংবাদ
প্রদান করতঃ 'ঋগ্বেদে' প্রসাধিত কৃতকৃত্যরূপে পরিভূক্ত
করিবেন ॥ ২

সা. ভা. । নৈমিষা দ্বিতীয়া । হে অগ্নে ! বিশ্ববেদসং বিশ্বং
সমস্তং বেদো ধনং যস্যাসৌ বিশ্ববেদাঃ, তন্ম সর্ববিদং বা ।
হব্যবাহং দেবেভো হবিষাং বোঢ়ারম্ । অমর্ত্যং অমরগধর্মাণম্ ।
যজিষ্ঠম্ অতিশয়েন যচ্চারম্ । দূতম্ দেবানাম্ । বঃ স্বাম্ ।
গিরা স্ততিরূপয়া বাচা । ঋগ্বেদে যজমানোহহং প্রসাধ্যামি
বর্জয়ামীত্যর্থঃ । 'ঋগ্বেতিঃ প্রসাধনকর্ম্মা'-ইতি যাস্কঃ ॥ ২

ভা. অ. । হে অগ্নে ! 'বিশ্ববেদসং' বিশ্ব সমস্ত, বেদঃ
ধন, যাহার তাহাকেই বিশ্ববেদাঃ কহে, তাদৃশ, 'হব্যবাহং'
দেবগণের সমীপে হবিঃ-সমস্তের বাহক, 'অমর্ত্যং' অমরগ-
ধর্ম্মা, 'যজিষ্ঠং' অতিশয় যচ্চা, 'দূতং' দেবগণের, 'বঃ'
তোমাকে 'গিরা' স্ততিরূপ বাক্যের দ্বারা 'ঋগ্বেদে' আমি
যজমান তোমার প্রসাধন করি অর্থাৎ বর্জন করি । যাস্ক
বলেন যে 'ঋগ্বেদে প্রসাধন কর্ম্মক' ॥ ২

—*—

(১০)

^{১ ২} ^{৩ ২ ৩ ২ ৩} ^{১ ২} ^{৩ ১ ২}
উপত্বাজামযোগিরোদেদিশতীর্হবিষ্কৃতঃ ।

^{৩ ১ ২}
বায়োরনীকেঅশ্বিরন (ঋ.১৮, ১০২, ১৩) ॥ ৩

বি. । ঋগ্বেদাংশাবতংস প্রয়োগ ঋষি অথবা বৃহস্পতি-
বংশীয় অগ্নিঋষি কিংবা অগ্নিগোত্র সহ ঋষির পুত্রবর গৃহ-

পতি ও ষবিষ্ঠ নামক ঋষিরা বা তাহাদেরই একজনা দ্বাবিংশ ঋকের যে একটি সূক্ত প্রকাশ করেন, যাহা ইদানীং ঋক-সংহিতায় অষ্টম মণ্ডলের দ্ব্যধিকশততম । এ ঋকটি ঐ সূক্তেরই ত্রয়োদশ অতএব ইহার ঋষি তাহাদেরই কেহ । সায়নাচার্য্য একমাত্র প্রয়োগঋষিরই উল্লেখ করিয়াছেন । ছ০ গা০ । ঐ সূক্তের প্রথম অষ্টাদশ ঋক প্রাতরনুবাক সম্বন্ধী আশ্বেয় ক্রতুতে অনুবাক্য্য রূপে ব্যবহৃত হইয়া থাকে এই জন্যই ইহাও আশ্বেয়ী । এতশ্লোক সাম ৫টি । তন্মধ্যে অরণ্যগানের ২প্র০ ২অ০ ৯ম ও ১০ম এবং উহগানের ১১প্র০ ১অং ১৩শ, এই তিনটি, অপর দুইটি গেষ্যগানের ১প্র০ ১অ০ ২২শ ও ২৩শ, এই দুইটির প্রকাশক যথাক্রমে শ্রাভঋষি ও শ্রুষ্ঠঋষি এবং নামও যথাক্রমে ‘শ্রাভ’ ও ‘শ্রোষ্ঠীয়’ । যথা—

গে০ গা০ । উপহাজা । মযো২গি । রওযিযযূ২ঃ । দাযি
 ২র ১ ২ ১ ৭ — ১র ১র ২ ৩২ ৪
 দীশতির্হিবিষ্ক । তওহযিযযূ২ঃ । বাযো২৩ নী । কযা৩হা
 ৫ ১ ২ ১র ১ ১ ১ ১
 ২৫যিরা৬৫৬নু । অশ্বা৩গা২৩৪৫ঃ ॥ ২২ ॥
 ৫ ২র ৫র ১ ২ ১ ২
 উপহাজামা৬যোগিরাঃ । দাহযিদিশ । তাহযিঃ । হবী২
 ৩ ৫ ৫র ২র ৪ ৫ ১ ২ ৩র ৫
 ফা২৩৪৩ঃ । বাযো২নাহাযিকাযা । শ্বাযিরা । ওহো২৩৪বা ।
 ৪ ৫
 ঐ ডা ॥ ২৩ ॥ ৩

বাং.টী. । উক্ত দূত তথায় উপস্থিত হইয়া এই ঋক-
 টির দ্বারা সংক্ষেপে তদীয় গৃহসংবাদ ব্যক্ত করিতেছেন বা

উক্ত চপাটীর মধ্যেই এ ঋক্টি বাহিত হইয়াছিল । ‘হবি-
 কৃতঃ’ হবিঃ অর্থাৎ চপাটি, তৎ-প্রস্তুতকারিণী ‘জাময়ঃ’ তদীয়
 ভগিনীগণ ‘ত্বা’ তোমাকে ‘উপদেদিশতীঃ’ উপদেশ অর্থাৎ
 সংবাদ দিতেছেন যে তাঁহারা ‘বায়োঃ’ বাতাসের ‘অনীকে’
 মুখে ‘অস্থিরন্’ অবস্থিতি করিতেছেন অর্থাৎ তাঁহাদিগের
 নষ্ট হইতে একবারমাত্র বায়ুপ্রবাহের অপেক্ষা আছে এতা-
 বত। তাঁহারা নিতান্তই সহায়-সম্পত্তি-হীনা স্বতরাং ভীতা
 হওতঃ কালযাপন করিতেছেন, ইহাই সূচিত হইল ॥ ৩

সাঃ ভাঃ । সৈষা তৃতীয়া । হে অগ্নে ! হবিকৃতঃ যজ-
 মানাধম্ । গিরঃ স্তুতয়ঃ । জাময়ঃ স্বসার ইব । দেদিশতীঃ তব
 গুণান্ দিশন্ত্যঃ । ত্বা ত্বাম্, উপতিষ্ঠন্তে । বায়োঃ অনীকে
 সমীপে, ত্বাং সমেধয়ন্ত্যঃ, অস্থিরন্ অতিষ্ঠৎশ্চ ॥ ৩

ভাঃ অঃ । হে অগ্নে ! ‘হবিকৃতঃ’ যজমানের জন্য,
 ‘জাময়ঃ’ ভগিনীগণের ন্যায় ‘দেদিশতীঃ’ তোমার গুণসমস্ত-
 বর্ণনাকারিণী ‘গিরঃ’ স্তুতিসকল ‘ত্বা’ (উপতিষ্ঠন্তে) তোমার
 নিকটে উপস্থিত হইতেছে । এবং তাহারা ‘বায়োঃ’ বায়ুর
 ‘অনীকে’ সমীপে তোমাকে পরিবর্তিত করতঃ ‘অস্থিরন্’
 স্থিতিও করিতেছে ॥ ৩

—ঃ*ঃ—

(১৪)

^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২}
 উপত্বায়েদিবেদিবেদোষাবস্তুর্দ্ধিয়ারযম্ ।

^{২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
 নমোভরন্তুএমসি (ঋঃ ১, ১, ৭) ॥ ৪

বিঃ । বিশ্বামিত্রবংশধর যদুচ্ছন্দ ঋষি ৯টি ঋকের যে

‘হা এমসি’ স্বামাগচ্ছানঃ ॥ উপশব্দস্ত নিপাত-স্বরঃ ।
 ‘হামো দ্বিতীয়ায়াঃ’ ইতি বৃক্ষচ্ছদস্তানুদাত্ত্বাদেশঃ । দোষা-
 শব্দো রাজিবাচী । বস্তুঃ ইত্যহবাচী দ্বন্দ্বসমাসে কার্ত্তকৌজ-
 বাদিহাদাত্ত্বাদাত্ত্বঃ । সাব্বেকাচইতি ধিযো বিভক্তিরুদাত্ত্বা ।
 নমঃ ইতি নিপাতঃ যদ্বা, নব্রিমযস্তেত্যাদ্যাদাত্ত্বঃ । ভরন্ত-
 ইত্যত্র শপঃ পিত্বাৎ শতুলসার্কধাতুকত্বাচ্চ অনুদাত্ত্বেন সতি
 ধাতুস্বরঃ শিষ্যতে । এমসীতি ‘ইদন্তোমসি’-ইত্যনেন
 ইকারঃ, ‘তিঙঃ’-ইতি নিষাতঃ ॥ ৪

ভা০ অ০ । হে ‘অগ্নে !’ ‘বযং’ অনুষ্ঠানকারী আমরা
 ‘দিবো দিবো’ প্রতি দিবস ‘দোনাবস্তুঃ’ কি রাত্রে কি দিবসে
 ‘ধিযা’ বুদ্ধিসহকৃত ‘নমঃ’ নমস্কার ‘ভরন্তঃ’ আহরণ করতঃ
 ‘হা’ তোমার সমীপে ‘এমসি’ আগত হইতেছি ॥ ৪

—ঃ*ঃ—

(১৫)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 জরাবোধতদ্বিবিড়িটবিশেষবিশেষজিহ্বায় ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
 স্তোমশ্রুতদ্রাবদৃশীকম্ (ঋ০ ১, ২৭, ১০) ॥ ৫

বিঃ । অজীগর্তবংশধর শুনঃশেপ ঋষি ১৩টি ঋকের যে
 একটি সূক্ত প্রকাশ করেন যাহা ইদানীং ঋকসংহিতার প্রথম
 মণ্ডলে সপ্তবিংশ । এ ঋকটি তাহারই দশম অতএব ইহার
 ঋকি শুনঃশেপ । ছ০ গা০ । এই সূক্তটিও প্রান্তরমুখক মন্দাকী
 আরোহণ কৃত্তে বিনিযুক্ত হইয়া থাকে বিশেষতঃ এ ঋকটি
 আরোহণীয় যোগে হোতার অতিরিক্ত উচ্চ মন্ত্রাদিনাথ করতঃ

(হইতেছে), 'তৎ' তাহা 'বিবিড়্টি' বিদিত হও । রণকেন্দ্রস্থ
মনুষ্যগণের হিতকামনায় এই স্তুতি করা হইতেছে অতএব
এখানে ভীষণ-সত্য রূপেই ঈশ্বর বর্ণনীয় ; রুদ্র শব্দে
যে ঈশ্বরও হইতে পারেন, এ বিষয়ে আপাততঃ একটিনায়ে
অথর্ববেদ-সংহিতার প্রমাণ উদ্ধৃত হইতেছে ; যথা—“যে রুদ্র
দেবতা অগ্নির মধ্যে, যিনি জলের অন্তরে, যিনি সমস্ত ওষধি
ও লতাদিতে প্রবিষ্ট আছেন । যিনি এই সমস্ত ভুবন সৃজন
করেন ; তাদৃশ অগ্নিদেবতাকে—রুদ্র দেবতাকে নমস্কার
(৭, ৮১, ১)” ॥ ৫

সা. তা. । অথ পঞ্চমী । হে জরাবোধ ! জরয়া স্তুত্যা
বোধ্যমানায়ে ! বিশেষিণে তত্তদ্যজমানরূপপ্রজানুগ্রহার্থম্ ।
যজ্ঞিযায় যজ্ঞসম্বন্ধানুষ্ঠানসিদ্ধার্থম্ । তদ দেব-যজ্ঞনম্ ।
বিবিড়্টি এবিশ । বজমানোহপি রুদ্রায় জুরায়ায়ৈ
ভুত্ব্যম্ । দৃশীকং দর্শনীয়ম্ সমীচীনং, স্তোমং স্তোত্রং
করোতীতি শেষঃ ॥ অত্র যাস্ক এবং ব্যাখ্যাতবান্ ;—“জরা
স্তুতিঃ, জরতেঃ স্তুতিকর্মণঃ তদ্বোধতয়া বোধযিতরিত্তি বা ।
তদ বিবিড়্টি তৎ কুরু । মনুষ্যস্য যজ্ঞমানায় । স্তোমং রুদ্রায়
দর্শনীয়ম্”—ইতি । জরাবোধ । জৃষ্ বয়োহানৌ অত্র ভূ স্তুত্যর্থঃ ।
'বিবিড়্টিভ্যোহিঃ'-ইত্যঙ্, এত্যয়ঃ, অতর্ক্যপ্ । জরয়া
স্তুত্যা বোধো যস্যাসৌ জরাবোধঃ । যদ্বা, জরয়া বোধ্যতে
-ইতি জরাবোধঃ ; কর্মণি আমন্ত্রিতাত্ত্বদাত্ত্বম্ । বিবিড়্টি
বিশ্, প্রবেশনে ; লোটো হিঃ, 'বহুলং ছন্দসি'-ইতি শপাঃ
স্তুঃ, অত্যাস-হলাদিশেষৌ, 'ছবল্ভ্যোহেঙ্কিঃ'-ইতি হেঙ্কি রা-
দেশঃ, বহুকুর্বে । যদ্বা ; বিষ্ণু ব্যাখ্যাতব্যস্য লোপঃ

মৈকরচনে অত্যাগম্য গুণাতারঃ। বিশেষবিশে, 'সাবেষাচ'
-ইতি চতুর্থ্য। উপাস্তব্ধ, 'অনুদাস্তব্ধ'-ইত্যাত্রেড়িতানুদাস্তব্ধম্।
যজিয়ায়, 'যজিহ'গুত্যাং যথাক্রো'-ইতি ঘঃ। দৃশীকম্,
'অনিদৃশীভ্যাঞ্চতি কীকন্, নিদ্বাদাছাদাতঃ ॥ ৫

ভা. অ.। হে 'জরাবোধ' জরাশব্দে স্তুতি তদ্বারা
বোধ্যমান অগ্রে। 'বিশেষবিশে' সেই সেই যজমানরূপ প্রজা-
গণের প্রতি অনুগ্রহ প্রকাশার্থ 'যজিয়ায়' যজ্ঞ সম্বন্ধী অনু-
ষ্ঠান সিদ্ধির জন্য 'তৎ' সেই দেবযজ্ঞন প্রদেশে 'বিবিড়্টি'
প্রবেশ কর। যজমানও 'রুদ্রায়' রুদ্ররূপী তোমাকে,
'দৃশীকং' দেখিবার উপযুক্ত সমীচীন 'স্তোমং' স্তব করিতেছে।
জ্ ধাতু বয়োহানিবাচক হইলেও এস্থলে স্তুত্যর্থঃ ॥ ৫

মা. ভা. অ.। এস্থলে একটি ইতিহাস লাভ হয় ;—
"অগ্নি শুনঃশেপকে বলেন ;—তুমি রুদ্রকে স্তব কর, যে
হেতু একমাত্র রুদ্রই সমস্ত পশুর দেবতা। তিনি তত্বতরে
বলিলেন ;—আমি রুদ্রকে স্তব করিতে জানি না। তুমিই
ইহাকে স্তব কর। এই বৃত্তাস্তটি এ ঋকে প্রকাশিত হই-
তেছে। হে 'জরাবোধ' যাহা আমাকে বলিলে, তাহা তুমিই
'বিবিড়্টি' বিদিত আছ, আমি জানি না। অথবা 'বিবিড়্টি' এই
পদটি ব্যাপ্ত্যর্থ বিষ ধাতুর, কিন্তু নিষক্টু এত্রে বেশ শব্দটি
কর্মপর্ধ্যায় দৃষ্ট হয়। ফলে, ব্যাপনকরা ও করা, প্রায় একই
অর্থএব এস্থলে 'বিবিড়্টি' = কর। কি করিতে হইবে ? 'বিশে
বিশে' ঋগ্নিক্ মনুষ্যদিগের হিতার্থ, 'যজিয়ায়' যজ্ঞ সম্পাদনের
জন্য, 'রুদ্রায়' রুদ্রদেবতার ঐতির উদ্দেশে, 'দৃশীকং' দর্শ-
নীয় 'স্তোমং' স্তোত্র। অথবা রোদনক্রিয়ানুসারে অগ্নিই

এখানে রুদ্রপদ-বাচ্য এবং জরাবোধ এ পদটি অন্তরাগ্নারই
সম্বোধন ও প্রৈষ । হে মদীয় অন্তরাগ্নন্ ! সর্ব মনুষ্যের যজ্ঞ-
সম্পাদনকারী অগ্নির তুষ্টির জন্য স্তোত্র কর । ৫

—*~*~*—

(১৬)

২ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
প্রতিত্যাকারুমধ্বরংগোপীথ্যপ্রহুযসে ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
মরুস্তিরগ্নআগহি (ঋঃ ১, ১৯, ১) । ৬

। বঃ । কণ্বংশীয় মেধাতিথি ঋষি যে কয়েকটি সূক্ত প্রকাশ
করেন, তন্মধ্যে নব ঋকের যে সূক্তটি ইদানীং ঋক্-সংহি-
তার প্রথম মণ্ডলের ঊনবিংশ, এ ঋকটি তাহারই প্রথম । ছঃ
গাঃ । যেহেতু এ মন্ত্রে মরুদগণের সহিত অগ্নির আগমন
প্রার্থিত হইয়াছে অতএব ইহার দেবতা অগ্নি ও মরুৎ
নির্গত হইয়াছে । বৃষ্টিকামনার কারীরা নামক যাগ অনুষ্ঠিত
হইয়া থাকে, ইহা তাহারই ধায়াৰূপে বিনিযুক্ত হয় । এত-
মূলক সাম একটি মাত্র গেয় গানের ১ প্রঃ ১ অঃ ২৭ শঃ
ঐ সামের ঋষি— অগ্নি এবং নাম— যেহেতু ইহা মরুচ্ছক-
ঘটিত-মন্ত্র মূলক অতএব ‘মারুত’ । যথা—

২ ১ ৪ ৫ ২ ২ ২ ১ ২
গেঃ গাঃ । প্রতিত্যাকারুমধ্বরাম্ । গোপীথা । যাহ ।
২ ৩ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২
প্রাহুযা২৩৪সাধি । মরুস্তিঃ । আগ্না আগহা । তুতহোবা ।
১
হোহেই । ডা । ২৭ । ৬

বাঃ টীঃ । এ মন্ত্রটী পূর্বোক্ত প্রকরণের নহে, ইহা অগ্নিনামক সেনাপতির প্রেরকের উক্তি— হে ‘অগ্নে !’ ‘ত্বম্ অধ্বরং চারুং’ সেই রণানুষ্ঠান সুসম্পন্ন (জ্ঞাত্বা) অবগত হইয়া ‘গোপীথায়’ গো পানের জন্য ‘প্রহুযসে’ তুমি আহুত হইতেছ ; —‘মরুদ্ভিঃ’ সৈন্যগণের সহিত ‘প্রত্যাগহি’ প্রত্যা-গমন কর । গো শব্দের অর্থ বহুবিধ আছে (মৎপ্রকাশিত নিরুক্ত জটব্য), এখানে টীকাকারগণ সোমরস বলেন, তাহা এঅর্থোৎ অসংলগ্ন নহে অর্থাৎ যুদ্ধজয়ীর অভিনন্দনার্থ পানামোদ অসম্ভাব্য নহে ‘অধ্বরং’ এই কর্মপদের অনু-রোধে ‘জ্ঞাত্বা’ এই অসমাপিকা ক্রিয়াটি অধ্যাহার করাও টীকাকারগণের প্রথা-বিরুদ্ধ নহে ॥ ৬

সাঃ ভাঃ । অথ ষষ্ঠী । ত্যচ্ছন্দঃ সর্বনামস্তচ্ছন্দপর্যায়ঃ । হে অগ্নে ! যো যজ্ঞঃ চারুঃ অঙ্গবৈকল্যরহিতঃ । ত্যং তথা-বিধম্, চারুম্, অধ্বরম্ প্রতি লক্ষ্য । গোপীথায় সোমপা-নায় । প্রহুযসে প্রকর্ষণে ঙ্ং হুযসে । তস্মাদগ্নিধ্বরে ঙ্ং মরুদ্ভির্দেববিশেষৈঃ সহ, আ গহি, আগচ্ছ । সেযমুগ্ যাক্ষেনৈবং ব্যাখ্যাতা—‘তং প্রতি চারুমধ্বরং সোমং পানায় প্রহুযসে—সোহগ্নির্মরুদ্ভিঃ সহাগচ্ছ’-ইতি ॥ ৬

ভাঃ অঃ । হে ‘অগ্নে’ । যে যজ্ঞ, চারু = অঙ্গবৈকল্যরহিত ‘ত্যং’ তাদৃশ ‘চারুম্ অধ্বরম্’ সুন্দর যজ্ঞ ‘প্রতি’ লক্ষ্য করিয়া ‘গোপীথায়’ সোমপানের জন্য ‘প্রহুযসে’ প্রকৃষ্ট রূপে আহুত হইতেছ । অতএব এ অধ্বরে তুমি ‘মরুদ্ভিঃ’ মরুদ্বামক দেবগণের সহিত ‘আ গহি’ আগমন কর ॥ ৬

(১৭)

২০২ ৩ ১২ ৩১ ২৩ ১ ২১
অথমহাবারবস্তংবন্দধ্যাঅগ্নিমমোতিঃ ।

৩১ ২ ৩১২
সত্রাজস্তুমধ্বরাগাম্ (ঋ ১, ২৭, ১) ৭

বিঃ । অজীগর্তপুত্র শুনঃশেপ ঋষির প্রকাশিত যে ১৩
ঋকের সূক্ত ইদানীং ঋক্ সংহিতার প্রথম মণ্ডলের ২৭শ ;
ইহা তাহারই প্রথম ঋক্ । ছাণ্ডোগ্য । যেহেতু এ মন্ত্রে
অগ্নিপদটিরই বর্ণনীয়তা দৃষ্ট হইতেছে অতএব অগ্নিই ইহার
দেবতা । এতন্মূলক সাম ৫টি ; তন্মধ্যে উহগানের ১২প্রঃ
২অঃ ১৭শ এবং ২৩প্রঃ ১অঃ ১৫শ ; — এই দুইটি এবং
অপর তিনটি, গেষগানের ১প্রঃ ১অঃ ২৮শ ২৯শ ও ৩০শ ।
এ তিনটির দ্বিতীয়টির প্রকাশক ইন্দ্র ঋষি ও নাম ‘বারবস্তীয’
এবং প্রথম ও তৃতীয়ের প্রকাশক ভৃগু বা শুনঃশেপ নাম ও
তদনুযায়ী ভার্গব বা শৌনঃশেপ অথবা সামজয়েরই প্রকাশক
ভৃগু বা শুনঃশেপ এবং যেহেতু মূলীভূত ঋকটিতে ‘বারবস্ত’
শব্দ আছে অতএব এ সামজয়েরই নাম ‘বারবস্তীয’ । যথা —

গেঃ গাঃ । আশ্বা । ১ ২ ৩৪ ৫ ১২ ৩৪ ৫
গেঃ গাঃ । আশ্বা । ঔহো২৩৪বা । নাহা । ঔহো২৩৪বা ।

৩৪ ৫ ৩ ৪ ১২ ৩৪ ৫ ৪ ৫৪ ৪৪ ৫
বারবস্তংবন্দধ্যা । অগ্না । ঔহো২৩৪বা । নমোতিঃসত্রাজি-

৪ ১ ২৪ ২ ১ ৪ ৫ ৪
সাম্ । আধ্বরাগাম্ । ঔ২৩হোবা । হো৫ই । ভা ২৮ ।

৪ ৫৪ ৫৪ ৪ ১১ ৪ ৪ ৪ ৫৪ ৫
অথমহাবারবস্তাম্ । বন্দধ্যা অগ্নিমমোতিঃ । সত্রাজস্তুমধ্বরাগাম্ ।

২ ০৪ ৪৪ ৫ ১৩ ৫ ৩২ ৩
তমাস্বরাত্তোহোবা । ইহা২৩৪হাই । ওহো৩১২ । যা২৩৪
৩২ ২
ওহোবা । পা৩৪৫ম্ ॥ ২৯ ॥

৫ ৪৪ ৪ ৫ ২ ৩ ৫ ২ ১
অশ্বমহাওহোহাযি । বারাবা২৩৪স্তাম্ । বন্দাধ্যা২৩৪
হাযি । অগ্নাযিনমা৩৪ । ওহোবা । ইহা২৩৪হাযি । উহুবা
২৩৪ভীঃ । সত্রাজ । স্তাহমধ্বরা৩৪ । ওহোবা । ইহা২৩৪
হাযি । ওহো৩১২৩৪ । গাম্ । এহিযা৬হা । হো২৫ই ।
ভা ॥ ৩০ ॥ ৭

বাং টী । এই মন্ত্রের দ্বারা রণজয়ী প্রত্যাগত সেনাপতি
অগ্নির অভিনন্দন সম্পন্ন হইয়াছিল;— স্কন্ধ-কেশ-বিশিষ্ট
উৎকৃষ্ট অশ্বে আরোহী, রণানুষ্ঠান সকলের একাধিপত্যকারী
সেনানায়ক অগ্নিঋষিকে নমস্কার সহ বন্দনা করি । এ মন্ত্রে
ইহাও বোধিত হইল যে, যে অশ্বের স্কন্ধে ভালরূপ কেশ
থাকে, তাহা উৎকৃষ্ট ॥ ৭

মাং ভাং । অথ সপ্তমী । অধ্বরাণাং যজ্ঞানাং, সত্রাজম্
তং সত্রাট্শ্বরূপং স্বামিনম্ আগম্ স্বাং, নমোভিঃ স্তুতিভিঃ,
বন্দ্যৈ বন্দিতুং প্রবৃত্তাঃ-ইতি শেষঃ । অগ্নেদৃকৌস্তঃ—
বারবন্তং বালযুক্তম্ । অশ্বং ন অশ্বমিব । অশ্বো যথা
বালৈর্বাথকান্ মশকমক্ষিকাদীন্ পরিহরতি, তথা ইমপি
জ্বালাতিরশ্মদ্বিরোধিনঃ পরিহরসীত্যর্থঃ ॥ ৭

ভাং অং । আমরা, ‘অধ্বরাণাং’ যজ্ঞসমস্তের ‘সত্রাজং’
সত্রাট্শ্বরূপ অগ্নিকে ‘নমোভিঃ’ স্তুতিসমূহের দ্বারা ‘বন্দ্যৈ’

বন্দনা করনর্থ, (প্রবৃত্তাঃ) প্রবৃত্ত হইয়াছি ‘বারবন্তম্ অশ্বং ন’
 বালবিশিষ্ট অশ্বের ন্যায়;—এটি অগ্নির বিশেষণ অর্থাৎ যেরূপ
 কক্কঃকেশ-বিশিষ্ট অশ্বগণ সেই কেশ দ্বারা দংশ মশকাদির
 তাড়না করে, তুমিও সেইরূপ স্বীয় জ্বালামুহের দ্বারা
 আমাদিগের বিরোধী শত্রুদিগকে দূর করিতেছ ॥ ৭

—ঃ—

(১৮)

^১ঔর্বভৃগু^১বচ্চু^২চিমপ্ত^৩বানবদাহবে ।

^৩অগ্নি^২তুমু^১দ্রবাসসম্ (ঋ. ৮, ১০২, ৪) ৮

বিং । যেহেতু ইহা ইদানীং ঋকসংহিতার ৮ম মণ্ডলের
 ১০২ সূক্তেরই চতুর্থ অতএব এই দশতির তৃতীয় ঋকের
 সহিত ইহার ঋষ্যাদির কোন ভেদ নাই (৩৭পৃ.) । ইহার
 গান দুইটিই গেয়গানের ১প্র. ১অ. ৩১শ ও ৩২শ ।
 ইহাদের প্রকাশক ঔর্ববংশীয় বৈধারয় ঋষি এবং যেহেতু
 এই মন্ত্রটিতে সমুদ্র বাসস্ শব্দ আছে অতএব ইহাদের নাম
 ‘সামুদ্র’ বা ‘সমুদ্রবাস’ । যথা—

গে. গা. । ^৫ঔর্বভৃগু^৪বৎ । ^৩ঔহাযি । ^১শূ^২২৪টীম্ । ^১আপ্ত^২বান
^১বদাহবাহি । ^১হুবত্বি । ^১অগ্না^২২যি^১৪তুমু^১২সমুও । ^২দ্রবাসসা
^১ঔর্বভৃগু^১২৪৫ ॥ ৩১ ॥

এ নদ্রটি বিভিন্ন প্রকরণের। বোধ হয়
সেইসময় হইতে পুরীষ্য (গ্যাস) অগ্নি আকৃত হইয়া
অন্তরীক্ষাচিহ্নাদি সম্পন্ন হইত এবং অন্তরীক্ষ হইতে
ইন্দ্রিয় (বিদ্যুৎ) আকৃত হইয়া তাহা শরফলকাদিতে নি-
য়োজিত হইত, সেইরূপ সমুদ্র হইতেও বাড়বাগি আকৃত
এবং আমাদের বুদ্ধির অগোচর কোন না কোন কার্যে ব্যব-
হৃত হইত; এ মন্ত্রে তাহাই প্রকাশ পাইতেছে,— ‘ওর্ব
ভুগবৎ’ ওর্ববংশীয় ভুগু ঋষি ও ‘অগ্নিবানবৎ’ অগ্নিবান ঋষির
ন্যায় ‘শুচি’ নামে প্রসিদ্ধ ‘সমুদ্র বাসসৎ’ জলধিবাসী অর্থাৎ
বাড়ব ‘অগ্নিম্’ অগ্নিকে ‘আহুবে’ স্পর্শা সহ আহরণ করি-
তেছি। এস্থলে ঋত ঋষিদের নামোল্লেখ স্পষ্টই প্রমাণিত
হইতেছে যে ইহঁরাই শুচি অগ্নির আবিষ্কারক ॥ ৮

সাং ভাঃ । ‘অথ অষ্টমী । সমুদ্রবাসসৎ সমুদ্রমধ্য-
বর্তিনঃ বাড়বম্ । শুচিঃ শুদ্ধঃ অগ্নিম্ । ওর্বভুগবৎ যথা
ওর্বভুগুঃ । অগ্নিবানবৎ যথা অগ্নিবানঃ । তথা আহুবে অহ-
ন্যাবহগি ॥ ৮

সাং অঃ । ‘সমুদ্রবাসসৎ’ সমুদ্র মধ্যবর্তী বাড়ব নামক
জলধি-বিশুদ্ধ ‘অগ্নিম্’ অগ্নিকে ‘ওর্বভুগবৎ’ ওর্বভুগু ঋষির
ন্যায় ‘অগ্নিবানবৎ’ অগ্নিবান ঋষির ন্যায় ‘আহুবে’ আহরণ
করিতেছি ॥ ৮

୩ ୧ ୨ ୩ ୧। ୧। ୩ ୧ ୨ ୩ ୨ ୧
 ଅଗ୍ନି ମିଳ୍ଲାନୋ ଯନମା ସ୍ଥିୟଂ ସଚ୍ଚେତ ମର୍ତ୍ତ୍ୟଃ ।

৩১ ২ ৩১ ২
অগ্নি মিত্রে বিবশ্বভিঃ (ঋ. ৮, ৭০২, ২২) ।

বিঃ। ইহাও ঐ সূক্তেরই ২২শ অর্থাৎ অন্তিম অতএব
 ঋষ্যাদিও পূর্ববৎ। এতন্মূলক একটিমাত্র সাম, উহাই
 গেয় গানের ১ প্রঃ ১ অঃ ৩৩শ। ইহার প্রকাশক অত্রি
 ঋষি এবং নাম 'অসঙ্ক'। যথা—

[illegible]

বাং টী। ‘মর্ত্যঃ’ মানব জাতি ‘মনসা’ মনোভিনিবেশ
পূর্বক অর্থাৎ যেক্রমে হউক ‘ধিয়ং’ কন্ম (অম্মাদি রক্ষন
শীত ক্লেশ বারণ প্রভৃতি) ‘সচেত’ করিবে, (ইহাই ঈশ্বরের
অভিপ্রায়)। এক্ষণে অনন্যোপায় স্ততরাং ‘বিবস্বভিঃ’ সূর্য-
কিরণাবলির সাহায্যে ‘অগ্নিম্ ইক্ষে’ অগ্নি জ্বালিতেছি।
‘সচেত’ এটি বিধিপদ, এ বিধানটি কাহার বলিয়া স্বীকার্য্য ? -
কাজেই বলিতে হইবে— ‘অগ্নির দ্বারা পাকাদি নিষ্পাদিত
হইবে’ এ নিয়মটি যাঁর, এ বিধানটিও তাঁরই; পাকাদি
সামর্থ্য অগ্নিতে যাঁহার প্রদত্ত, ‘অগ্নি জ্বালিয়া পাকাদি
কার্য্য করিবে’ এই প্রকৃত বিধিটিও তাঁহারই, অবশ্য

স্বীকার্য। বিবস্বান্ পদে সূর্য্যকিরণঃ এ বিষয়ে নিরুক্তই যথেষ্ট প্রমাণ “বিবস্বান্ বিবাসনবান্ (৭, ২৬)” সূর্য্যকিরণে আতমী কাচের সাহায্যে বা অন্য কোনরূপে এই অগ্নি আহৃত হইত তাহা যদিও বোদ্ধব্য নহে পরং ঋষিরা আতপাগ্নিও যে ব্যবহার করিতে জানিতেন, এ বিজ্ঞানটি নূতন নহে, এ মন্ত্রে ইহা স্পষ্টই প্রকাশিত হইতেছে ॥ ৯

সাং ভাং। মর্ত্যঃ মনুষ্যঃ। অগ্নিমিহানঃ কাঠৈঃ প্রজ্বলয়ন্। মনসা এব শ্রদ্ধধানঃ। ধিয়ং কৰ্ম্ম। সচেত কালে ভজেত। বিবস্বভিঃ ঋত্বিগ্ভিঃ। অগ্নিম্ এব ইন্ধে প্রজ্বলয়তি। বহুচানাম্ “ঈধে”—ইতি পাঠঃ ॥ ৯

ভা. অ.। ‘মর্ত্যঃ’ মনুষ্যজাতি ‘অগ্নিম্’ অগ্নিকে ‘ইহানঃ’ কাঠাদির দ্বারা প্রজ্বলিত করত ‘মনসা’ শ্রদ্ধাযুক্ত হৃদয়সমাহিত হইয়া ‘ধিয়ং সচেত’ যথাকালে কৰ্ম্মানুষ্ঠান করিবে। এবং ‘বিবস্বভিঃ’ ঋত্বিগ্গণের দ্বারা ‘ইন্ধে’ অগ্নি প্রজ্বলিত করাইবে ॥ ৯

—ঃ#ঃ—

(২০)

২৬ ৩২০ ১২০ ১২ ৩২
আদিং প্রজ্ঞা রৈতসো জ্যোতিঃ পশ্যন্তি বাসরম্।

৩২৬ ৩ ৭ ১ ৩ ৭ ০

পরো যদিধ্যতে দিবি (ঋ. ৮, ৬, ৩০) ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয় দশতি। ১, ১, ২।

বিং । ঋং কণ্ণবংশীয় বৎস ঋষি যে ৪৮ ঋকের এক
সূক্ত প্রকাশ করেন, যাহা ইদানীং ঋক্ সংহিতার ৮ম
মণ্ডলের ষষ্ঠ, এ ঋকটি সেই সূক্তেরই ৩০শ । ছং গাং ।
দেং ঋকসংহিতাতে ইন্দ্র স্থির হইয়াছে, এস্থলে অগ্নিই
নির্গীত আছে । উক্ত সূক্তটির শেষ মন্ত্রত্রয়ারিক্ত সমস্ত
মন্ত্রই মহাব্রত নামক সত্রে বিনিযুক্ত হইয়া থাকে । এতন্মূলক
সাম একটিমাত্র ; তাহা ইদানীং গেয় গানের ১প্রং ১অং
৩৪শ, এই সামেই ঐ অর্ধাধ্যায়টি সমাপ্ত হইয়াছে । ইহার
প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং নাম 'নিধনকাম' । যথা--

গেং গাং । আদিংপ্রত্নাশ্চ রেতসাঃ । জ্যোতিঃ পশ্যন্তি
রাসাং রাম্ । পরায়াং দিধ্যতাই । দিবি । হোই । হোই ।
ওহো ওহো২৩৪৫হা উ । বা । ৩৪ ॥ ১০

ইতি প্রথমপ্রপাঠকস্য প্রথমার্দ্ধঃ । ১, ১ ।

বাং গিং । ইহাও একটি বৈজ্ঞানিক উপদেশ ;— 'পরঃ'
পরস্তাৎ অন্তরীক্ষে 'দিবি' দ্যুসমীপে 'য়ৎ' যে 'রাসরং' অতি
চঞ্চল 'জ্যোতিঃ' 'পশ্যন্তি' সকলে দেখে, তাহা 'আদিং'
নিশ্চয়ই 'প্রত্নশ্চ রেতসাঃ' পুরাতন জল সম্বন্ধী অর্থাৎ সঞ্চিত
জলাত্মক মেঘগণের পরস্পর ঘর্ষণে প্রকাশ পায় । এ
বিষয়ে আরও অনেক ত্রুটি আছে, তন্মধ্যে ইহাও একটি ।
ব্যাসর শব্দের অর্থ অতি চঞ্চল, বিবরণকার মাধবাচার্য্যেরও
সম্মত । পাঠকগণ দেখিবেন যাহাদিগকে পাশ্চাত্য ধর্মদগণ
বিজ্ঞান-মূর্থ বলিয়াই এক প্রকার স্থির করিয়াছেন, সেই

মহামহিম ঋষিগণ বিদ্যাংকে কেমন উৎকৃষ্টরূপে পরিচিত
করিয়েছেন ! এ ঋক্টিও ১০ম মণ্ডলের নহে, বজ্রও যে
বিদ্যাং হইতে ভিন্ন নহে, তাহা আথর্বণ সংহিতাদিতে স্পষ্টঃ
কাশিত আছে ॥ ১০

• সাং ভাং । অথ দশমী । পরোদিরি দিবঃ পরস্তাং ।
ব্যত্যয়েন সপ্তমী । বহুচানা দিবোতি তৃতীয়ান্তেন ব্যত্যয়ঃ ।
দিরি দ্যালোকশোপরি । যদ্ যদা । অয়ং বৈশ্বানরোহ্মিঃ,
সূর্য্যাত্মনা ইধ্যতে দীপ্যতে । আদিং অনন্তরমেব । প্রত্নস্য
চিরন্তনস্য । রেতসঃ গন্তুঃ, রী গতিরেষণয়োঃ, অস্মাং
জুরীভ্যাং তুড়্বেত্যস্তু তুড়াগমশ্চ । যদ্বা ; . রেতস ইত্যুদক-
নাম, রেতস্বিন উদকরতঃ । সামর্থ্যান্নত্বর্থো লক্ষ্যতে । ঐদৃশ-
শ্রেষ্ঠস্য সূর্য্যাত্মনঃ বাসরং নিয়ামকং, বাসরস্য নিবাসহেতু-
ভূতং বা । জ্যোতিঃ দ্যোতমানং তেজঃ । পশ্যন্তি নর্কে
জনাঃ । যদ্বা, বাসরমিত্যত্যন্তসংযোগে দ্বিতীয়া, কুৎস-
মহঃ উদয়প্রভৃত্যন্তময়াং জ্যোতিঃ পশ্যন্তীত্যর্থঃ । 'ইন্সমোঃ
সামর্থ্যো'-ইতি বিসর্জনীয়স্য বহু ॥ ১০

ভাং অং । 'পরঃ দিবি' (দিবি এ সপ্তমী ব্যত্যয়ে)
দ্যালোকের উপরি 'য়দ্' যৎকালে এই বৈশ্বানর অগ্নি সূর্য্য-
রূপে 'ইধ্যতে' প্রদীপ্ত হইবে, 'আদিং' তৎপরেই 'প্রত্নস্য'
রেতসঃ' চিরগমনকারী অথবা রেতঃ-শব্দে উদক, এ স্থলে
উদকবিশিষ্ট ; এতাবত। চির-উদকবিশিষ্ট সূর্য্যরূপ ইন্দ্রের
'বাসরং' নিয়ামক বা বাসরের বাসহেতু 'জ্যোতিঃ' দ্যোত-
মান তেজ 'পশ্যন্তি' সকলেই দেখিতে পায় ॥ ১০

মাং বিং অং । 'বাসরং' চঞ্চলগতি 'জ্যোতিঃ' বিদ্যাং 'য়ৎ

দিবি পরঃ ইধ্যতে' ছ্যালোকের নিম্নে চম্কিতে 'পশ্যন্তি'
সকলে দেখেন, উহা 'প্রজ্ঞা রতসঃ' সঞ্চিত-জল-সম্বন্ধী।
আং ও ইং পাদপুরণে ॥ ১০

ইতি প্রথম প্রপাঠকীয় প্রথম অঙ্কের দ্বিতীয় দশতির

শ্রীসত্যব্রত সামস্রমি-সামগং কৃত

বান্ধালা ন্যথ্যা সমাপ্তা । ১,১,২

তৃতীয় দশতি—

(২১)

৩১ ২ ৩১২ ৩১২ ৩ ২
.. অগ্নিং বো বৃধন্ত মধবরাগাং পুরুতমম্ ।

১০ ২৩ ১২

অচ্ছা নপ্তে সহস্বতে (ঋং ৮ ১০২, ৭) ॥ ১

বিং । ঋং ভৃগু-গোত্র প্রয়োগ ঋষি অথবা বৃহস্পতি-
বংশীয় অগ্নি ঋষি. কিংবা সহ ঋষির গৃহপতি ও যবিষ্ঠ নামক
পুত্রদ্বয় বা তাহারই অন্যতর । ছং গাং । দেং অগ্নি । এই
ঋক্টি আভিষ্টবিক উক্থে তৃতীয় সর্বনে মৈত্রাবরুণ সম্বন্ধী
বৈকল্লিক স্তোত্রিয়ের প্রথম । এই ঋক্ অবলম্বন করিয়া
পাঁচটি সাম গীত হইয়াছে । তন্মধ্যে উহগানের ২, ২, ২০শ এবং
৬, ২, ১১ ; অবশিষ্ট তিনটি গেয় গানের ১, ২, ১-২-৩য় ।
এই তিনটিরই প্রকাশক সিন্ধুকিত অতএব নামও তদনু-
যায়ী "সৈন্ধুকিত" । যথা—

গেং গাং । অগ্নিং বো^৫বৃধা^৪স্তাম্ । অধবরাগাম্ । পুরু-^১

তারো। হোবা৩হা৩। আচ্ছানাপ্তে২৩। সহো২৩৪বা।
স্বা৫তো৬হাই ॥ ১

অগ্নিং. বা৬এ। বৃধন্তাম্। অধ্বরাণাম্। পুরুতমমচ্ছা২
হো১ই। না২৩প্তে। সহাস্বা২৩৪৫তা৬৫৬ই। ঐ২৩৪
তী ॥ ২

অগ্নিং বঃ। ওহাই। বৃধা২৩ন্তাম্। অধ্বরাণাম্। পুরু১
তা৩মাম্। অচ্ছানপ্তে২৩৪হাই। সাহা৩হা। স্বতা। ও৩
হোবা। হো৫ই। ডা ॥ ৩ ॥ ১

সাং ভাং। অথ তৃতীয় খণ্ডে ;— সৈষা প্রথম। অধ্ব-
রাণাং অহিংস্রানাং বলিনাম্। নপ্তে বন্ধুন্ম। সহস্বতে
বলবন্তম্। বিভক্তিব্যত্যয়ঃ। বৃধন্তং জ্বালাভিকর্ষমানম্।
পুরুতমং অতিশয়েন বহ্নমগ্নিম্। হে. ঋত্বিজঃ! বঃ যুয়ম্।
অচ্ছা অভিগচ্ছত ॥ ১

ভাং অং। ‘অধ্বরাণাং’ অহিংস্রীয় বলীগণের ‘নপ্তে’
বন্ধু, ‘সহস্বতে’ বলবান্ (নপ্তে ও সহস্বতে এ দুইটি
পদের বিভক্তি পরিবর্তন করিয়া অর্থাৎ চতুর্থী আছে,
তাহাতে হেতু প্রভৃতি অর্থ হইতে পারে, তাহার পরিবর্তনে
দ্বিতীয়া করিয়া, যাহাতে কর্ম হওত অগ্নির বিশেষণ হইতে
পারে এরূপ করিয়া ব্যাখ্যান কর্তব্য); ‘বৃধন্তং’ জ্বালাময়

হের দ্বারা বর্জমান 'পুরুতমম্' অতিশয় বহু 'অগ্নিম্' অগ্নিকে
 হে ঋত্বিকগণ ! 'বঃ' তোমরা (এ স্থলেও বিভক্তি পরিবর্তন
 করিয়া ব্যাখ্যা করা হইল, নতুবা 'বঃ' পদের অর্থ তোমা-
 দিগকে বা তোমাদের হইতে পারিত) 'অচ্ছা' অভি সর্বতো
 ভাবে 'গচ্ছত' গমন কর (এই ক্রিয়াটি মূলে না থাকিলেও
 অর্থানুরোধে আক্ষেপ-লক্ষ) অর্থাৎ ভাল রূপে অগ্নির সেবা
 কর ॥ ১

—ॐ—

(২২)

৩২ ৩ ১২ ৩ ২৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ১২
 অগ্নি স্তিগ্নেন শোচিষা যৎসদৃ বিশ্বং নৃত্রিণম্ ।

৩ ১ ২ ৩ ২
 অগ্নি নো যৎসতে রয়িম্ (ঋঃ ৬, ১৬, ২৮) ॥ ২

বিং । ঋঃ বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ । ছাঃ গাঃ । দেঃ
 অগ্নি । প্রাতরনুবাক ও আশ্বিন শাস্ত্র সম্বন্ধী আশ্বের ক্রতুতে
 যে সূক্তটি ব্যবহৃত হইয়া থাকে ইহা তাহারই অষ্টাবিংশ ।
 এই ঋক্ অবলম্বন করিয়া গের গানের ১, ১; ৪-৫-৬ তিনটি
 মাত্র সাম গীত দেখা যায় । এই নামত্রয়ের মধ্যে প্রথম
 দুইটির প্রকাশক অগ্নি ঋষি এবং নাম "হরঃ"; তৃতীয়টি
 "ও 'ইহ শব্দ বিশিষ্ট হওয়া প্রযুক্ত "ইহরং" নামে অভিহিত
 এবং বামদেব ঋষির প্রকাশিত বলিয়া "বামদেব্য" বলিয়াও
 প্রসিদ্ধ ; এই জন্যই ইহা "ইহরং বামদেব্য" বলিয়া যাজ্ঞিক
 সমাজে ব্যবহৃত হইয়া থাকে । যথা—

গেং গাং । ^{১ ২ ৩} আঘাওং ^৫ ৪৮ । ^{১ ২ ৩} তিখেনাওশা । ^২ চাইবাও
^৫ ২৩৪ বা । ^{১ ২ ৩} য়াৎসাওং ^৫ ৩৪৮ । ^১ বা ইখানিয়া । ^{১ ৩} ত্রাইনাওং ^৫ ৩৪
^৫ ২৩৪ বা । ^{১ ২ ৩} অগ্নিনোং ^৫ ২৪ ^{১ ২} সতেরয়াং ॥ ৪ ॥

^{৪ ৫} ৩৪ । ^{৪ ৫} ৩৪ । ^৩ ৩৪ । ^৫ ৩৪ । ^{২ ১ ৩} ৩৪ । ^৫ ৩৪ । ^১ ৩৪ ।
^{১ ৩} ৩৪ । ^৫ ৩৪ । ^{২ ৩} ৩৪ । ^৫ ৩৪ । ^{২ ১ ৩} ৩৪ । ^১ ৩৪ । ^৩ ৩৪ ।
^৩ ৩৪ । ^৫ ৩৪ । ^৩ ৩৪ । ^৫ ৩৪ ।

^{৫ ৪ ৫ ৩ ৫ ৪ ৫ ৩ ৩ ১}
 অগ্নিস্তিপ্নেনশোচিষা । ইহা । যহত্‌সদ্বিশ্বং ন্যত্রিণাং ।
^{১ ২ ১ ৩ — ১ ২ ১ ৫ ৫}
 ইহা । অগ্নিনো'রত্‌সতাং ই । ইহা৩রাং৩৪য়ো৬হাই ৬ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । ভরদ্বাজস্মি । অয়ম অগ্নিঃ, তিগ্ণেন
তীক্ষ্ণেন শোচিষা তেজসা । বিশ্বং সৰ্ব্বম্ । অত্রিণং অভারম্
রাক্ষসাদিকম্ । নিয়ংসৎ নিহন্তু । বহুচা অনুস্বারস্থানে
আকারং কৃৎস্বা 'য়ানৎ'-ইতি পঠন্তি । অপিচ, নঃ অস্ম-
ভ্যম্ । অগ্নিঃ রয়িং ধনম্, বৃংসতে দদাতু । 'বৃংসতে'-ইতি
ছন্দোগাঃ । 'বৃনতে' ইতি বহুচাঃ ॥ ২

ভাং অং । এই ‘অগ্নিঃ’ ‘তীক্ষ্ণেন শোচিষা’ তীব্র তে-
জের দ্বারা ‘বিশ্বং’ সমস্ত ‘অত্রিণম্’ অতাকে অর্থাৎ রাক্ষ-
সাদিকে ‘নিয়ংসৎ’ নিহত করুন । এবং ‘নঃ’ আমাদিগকে
‘অগ্নিঃ’, ‘রয়িৎ’ ধন ‘বংসতে’ প্রদান করুন ॥ ২

(২৩)

১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ।
অগ্নে মৃড় মহাং অশ্বয় আ দেবযুংজনম্ ।

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ইয়েথ বহিরাসদম্ (ঋঃ ৪, ৯, ১) ॥ ৩

বিঃ । ঋঃ গোতম বংশীয় বামদেব । ছঃ গাঃ । দেঃ
অগ্নি । দ্বিতীয় ছন্দোম প্রকরণে যে সূক্তটি জাতবেদস্ব-
নিবিধানীয়, ইহা তাহারই প্রথম । এই ঋক্ অবলম্বন করিয়া
গেয় গানের ১, ২, ৭-৮ দুইটি মাত্র সাম গীত হইয়াছে ।
ইহাদের প্রকাশক অগ্নি ঋষি এবং নাম “সাম” । যথা—

গেঃ গাঃ । অগ্নাইমৃড়াং ২০ । মহাং আ ২৩৪মী । অয়
র আদাং ২ই । যযুজাং ২৩৪নাম্ । ইয়েথবাং ৩ । হিরাং সাং
দা ৬৫৬ম্ ॥ ৭

৩ ৪ র ৩ ৪ ৩ ১ ৪ ৩ ২ ৪ ৫ ৩ ৪ ৩ ৪ ৪ ৩ ৪ ৫
অগ্নেমৃড়মহাং অসি । ওহাওওহা । অয়আদেবযুংজনম্ ।
৩ ২ ৪ ৫ ২ ১ র ২ ৩ ৪ ৪
ওহাওওহা । ইয়েথাং ২৩৪ । হিরাং সাং ৫ দা ৬৫৬ম্ ॥ ৮ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । হে অগ্নে ! মৃড়, অশ্বান্
স্বথয় । স ত্বং মহান্ অসি প্রভূতো ভবসি, যঃ ত্বম্ অরঃ
গন্তা । দেবযুং দেবানাং কার্ময়তারম্ । জনং যজমানম্ ।
বহিঃ দর্ভম্ । আসদং যজ্ঞে আসত্তুম্ । আ ইয়েথ আগচ্ছসি ।
‘অয়ঃ’-ইতি ছন্দোগাঃ । ‘য়য়ীম্’-ইতি বহুচাঃ ॥ ৩

ভাং অং । ‘রঃ’ যে তুমি ‘দেবযুং’ দেবগণের পরিতো-
ষাভিলাষী ‘জনং’ যজ্ঞমানের সমীপে ‘অয়ঃ’ গমন-স্বভাব

অতএব ‘বর্হিঃ’ কুশে ‘আসদম্’ আসীন হইবার জন্য ‘আ
ইয়েথ’ আগমন করিতেছ ; তুমি ‘মহান্ অসি’ মহৎস্বভাব
‘অগ্নে !’ আমাদিগকে ‘স্বড়’ স্তম্ভ কব ॥ ৩

— * —

(২৪)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
অগ্নেরক্ষাগোঅংহসঃ প্রতিন্মদেবরিশতঃ ।

১ ২ ৩ ১ ২
তপিত্তৈরজরোদহ (স্বঃ ৭, ১৫, ১৩) ॥ ৪

বিং । স্বঃ মিত্রাবরুণ বংশীয় বসিষ্ঠ । ছং গাং । দেং
অগ্নি । ইহা স্বস্ত্যয়নী ইষ্টিতে প্রথম আজ্যভাগের অনুবাক্যা-
রূপে পঠিত হইয়া থাকে । এতস্মূলক নাম গেয় গানের
১, ২, ৯ম, একটিমাত্র । ইহারও ঋষি অগ্নি ; নাম “রাক্ষোন্ন”
যথা—

গেং গাং । অগ্নেরা৩ক্ষাগো অংহসাঃ । প্রতিন্মদেব-
১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
রিশা২৩তাঃ । তপাইষ্ঠা২৩ইরা । জরোদা২৩হা২৪৩ । ৩
২৩৪৫ই । ডা ॥ ৯ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । হে ‘অগ্নে’ ! স্বং ‘নঃ’ অস্মান
‘অংহসঃ’ পাপাং ‘রক্ষা’ পাহি ; সংহিতায়াং দীর্ঘচ্ছান্দসঃ ।
অপিচ হে ‘দেব’ দ্যোতমানায়ে ! ‘অজরঃ’ জরা-রহিতস্ত্রুং
‘রীষতঃ’ হিংস্রতঃ শত্রূন্ সংহিতায়াং দীর্ঘচ্ছান্দসঃ । ‘তপিত্তৈঃ’
তাপকৈস্তেজোভিঃ ‘প্রতি দহ স্য’ ভস্মীকুরু । স্মেতি সকা-
রস্য নংহিতায়াং “প্রতি স্য”-ইতি মত্বং বহুচাঃ কুরন্তি ॥ ৪

ভাং অং । হে ‘অগ্নে !’ তুমি ‘নঃ’ আশাদিগকে ‘অং-
হসঃ’ পাপ হইতে ‘রক্ষা’ (এটি সংহিতানুরোধে দীর্ঘ [পাং
৬, ৩, ১৩৬] হইয়াছে) রক্ষা কর । এবং হে ‘দেব’ দ্যোত-
মান ! ‘অজরঃ’ জরা শূন্য তুমি ‘রীষতঃ’ (ইহাও সংহিতানু-
রোধেই দীর্ঘ [পাং ৭, ৩, ১৩৬] হইয়াছে) হিংসক শক্র-
গণকে ‘তপিতৈঃ’ অতিশয় তাপক তেজঃসমূহের দ্বারা
‘প্রতি দহ স্য’ ভস্মীভূত কর ॥ ৪

—ঃঃঃ—

(২৫)

১ ২ ৩ ১২ ২২ ২২ ৩ ৭ ২
অগ্নেয়ুঙক্ষ্ণা হি য়ে তষাশাসোদেব সাধবঃ ।

২ ৩ ১ ৩ ১ ২
অরং বহন্ত্যাশবঃ (ঋং ৬, ১৬, ৪৩) ॥ ৫

বিং । ২য় দেগ । এটি সেই সূক্তের ত্রিচত্বারিংশতম ।
এতন্মূলক সাম অরণ্য গানের ৩, ১, ৮ম এবং গেয় গানের
১, ২, ১০ম । এই ১০মটির ঋষিও অগ্নি এবং নামও “রা-
ক্ষ্ণোদ্র” । যথা —

৫ ২ ২ ৪ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ২ ২ ২ ১ ২
গেং গাং । অগ্নেয়ুঙক্ষ্ণাহিয়েতবা । অশ্বাসোদেবসাধা-
২ ৩ ১ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
২৩৩৩ঃ । অরংবা২৩হা । তিরাশা২৩৩৩৩ঃ । ৩৩৪৫ই ।

ডা ॥ ১০ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । হে ‘দেব’ দ্যোতমান !
‘অগ্নে !’ তান অশ্বান ‘যুঙক্ষ্ণ’ আত্মীয়ে রথে যোজয় ; বহু-
স্তৈত্তিরীয়াশ্চ ঝিকরণপ্রত্যয়স্য লোপং কৃৎ “যুক্ষ্ণ”-ইতি

পঠন্তি । য়ে 'তব' ত্বদীয়াঃ 'সাধবঃ' সাধকাঃ স্ত্রশীলা বা
'অশ্বাসঃ' অশ্বাঃ 'আশবঃ' ক্ষিপ্রগামিনঃ 'অরম্' অলং পর্যাপ্তং
ত্বদীয়ং রথং 'বহন্তি' । "বহন্ত্যাশবঃ"-ইতি ছন্দোগাঃ ।
"বহন্তি মন্যবঃ"-ইতি বহুচাঃ ॥ ৫

ভাং অং । 'হে দেব' দ্যোতমান ! 'অগ্নে !' 'তব'
তোমার যে 'অশ্বাঃ' অশ্ব সকল 'সাধবঃ' সাধুস্বভাব, 'আশবঃ'
শীঘ্রগামী, 'অরং বহন্তি' রথ-বহনকার্যে পর্যাপ্তরূপে উপ-
যুক্ত, তাহাদিগকে স্বীয় রথে 'যুঙক্ষু' যোজিত কর ॥ ৫

—❀—

(২৬)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
নি ত্বা নক্ষ্য বিশ্বপতে ত্ব্যমন্তং ধীমহে রয়ম্ ।

৩ ১ ২
স্বর্বারমণ্যআহুত (ঋঃ ৭, ১৫, ৭) ॥ ৬

বিং । ঋং ২৪ দেখ ; এটি সে সূক্তের সপ্তম । বিশ্ব-
মনা ঋষি এই ঋকৃটি গান করেন স্তব্রাং তাহার নাম "বৈশ্ব-
মনস" । উহা এক্ষণে গেয় গানের ১, ২, ১১শ । যথা—

৫ ২ ৪ ৫ ১ ২ ১
গেং গাং । নিত্বা । হোত্বৈ । ন । ক্ষিয়া । রাইশ্পতাই ।

২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৫ ৪ ২ ১ ২ ১
ত্ব্যমন্তম্ । ধাই । মাহেব্রা২৩৪য়াম্ । স্বব্রাহ্মাই । রামণাও২৩৪

৫ ৪ ৫
বা । হোত্বোত্বাই ॥ ১১ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠী । 'নক্ষ্য' উপগন্তব্য । নক্ষতির্যাপ্তি-
কর্ম্মা । 'বিশ্বপতে' বিশাং পতে । 'আহুত' সর্বৈয়জমানৈরভি-

ভাং অং । হে ‘নক্ষ্য’ উপাসনীয় ! (নক্ষ ধাতু ব্যা-
 প্ত্যর্থ), ‘বিশ্পতে’ মনুষ্যপালক ! ‘আহুত’ সমস্ত যজ-
 মানগণ কর্তৃক অভিহিত ! ‘অগ্নে’ ‘দ্যুমন্তং’ দীপ্তিমান্ ‘স্বরীরং’
 কল্যাণ-স্রোত্বিশিষ্ট ‘ত্বা’ তোমাকে আমরা ‘নিধীমহে’
 নিহিত—স্থাপিত করিতেছি ॥ ৬

(29)

অপাংরেতাংসি জিম্বতি (ধা০ ৮, ৪৪, ১৬) ॥ ৭

গেং গাং । ^৫ অগ্নি^৫মৃ^৫র্দ্ধাদী^৫৬বঃককূং । ^১পাতীঃ^১২পাতী^১২ ।

१२
 विद्या अग्राम् । आपा२३३३३३३ । सिद्धि२३३३३३३ । ३
 २३३३३ । ३ ॥ १२ ॥ १

মাং ভাং । অথ সপ্তমী । ‘মৃদ্ধা’ দেবানাং শ্রেষ্ঠঃ
‘দিবঃ’ দ্যলোকস্ত ‘ককুৎ’ উচ্ছিতঃ ‘পৃথিব্যাঃ’ চ ‘পতিঃ’
‘অয়ম্’ অগ্নিঃ ‘অপাং রেতাংমি’ স্থাবরজঙ্গমাত্মকানি ভূতানি
‘জিহ্বতি’ প্রীণয়তি ॥ ৭

ভাং অং । ‘মৃদ্ধা’ দেবশ্রেষ্ঠ ‘দিবঃ’ দ্যলোকে দম্বন্ধে
‘ককুৎ’ ককুতের ন্যায় উচ্ছিত ও ‘পৃথিব্যাঃ পতিঃ’ পৃথিবীর
অধিপতি, ‘অয়ম্’ এই ‘অগ্নিঃ’ ‘অপাং রেতাংমি’ স্থাবর-
জঙ্গমাত্মক সর্বভূতকে ‘জিহ্বতি’ প্রীত করেন ॥ ৭

— ॐ ॥ —

(২৮)

৩ ২ ৩ ২ ৫ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২
ইমমৃষু স্বমাস্মাকুৎসনিনঃ গায়ত্রীং নর্যাৎসম্ ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অগ্নে দেবেষু প্রবোচঃ (ঋং ১, ২৭, ৪) ॥ ৮

বিং । ঋং ১৭শ দেখ ; এটি সেই সূক্তের চতুর্থ । ছং
গাং । দেং অগ্নি । এতন্মূলক সাম দুইটি । তন্মধ্যে, একটি
অরণ্যগানের ৪, ১, ১৫শ ; অপরটি গেয় গানের ১, ২,
১৩শ । ইহার প্রকাশক স্থির নাই ; নাম “সোম সাম” ।
যথা—

গেং গাং । ইমমৃষু । স্বমাস্মাকুৎসনিনঃ গায়ত্রীং নর্যাৎসম্ ।
গায়ত্রীং নর্যাৎসম্ । অগ্নে দেবেষু প্রবোচঃ (ঋং ১, ২৭, ৪) ॥ ৮
সুপ্রবোচঃ (ঋং ১, ২৭, ৪) ॥ ৮

সাং ভাং । অথাক্ষমী । হে ‘অগ্নে’ ত্বম্ ‘অস্মাকম্’
অস্মৎসম্বন্ধিনম্ । “অস্মভ্যম্”-ইতি তৈত্তিরীয়াঃ । ‘ইমমুষু’
পুরোদেশেহনুষ্ঠীয়মানমপি ‘সনিং’ হবির্দানং ‘নব্যাংসং’
নবতরং । “নবীয়াংসম্”-ইতি তৈত্তিরীয়াঃ । ‘গায়ত্রং’ স্তুতি-
রূপং বচোহপি ‘দেবেষু’ দেবানাম্ অগ্নে ‘প্রবোচঃ’ প্রকৃহি ॥ ৮

ভাঃ অঃ । হে ‘অগ্নে !’ ‘ত্বং’ তুমি ‘অস্মাকম্’ অস্মৎ-
সম্বন্ধী ‘ইয়ঃ’ এই সম্মুখে অনুষ্ঠীয়মান ‘সনিং’ হবিরূপদান
‘নব্যাংসং’ নূতনতর ‘গায়ত্রং’ স্তুতিবাক্যকে ‘দেবেষু’ দেব-
গণের সমীপে ‘প্রবোচঃ’ প্রকৃষ্টরূপে বল ॥ ৮

—*—

(২১)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৪ ২
তং ত্বা গোপবনোগিরা জনিষ্ঠদগ্নে অঙ্গিরঃ ।

১ ২ ৩ ১ ২
স পারক শ্রদ্ধী হবম্ (ঋঃ ৮, ৭১১,) ॥ ৯

বিং । ঋং অত্রিবংশীয় গোপবন । ছং গাং । দেং
অগ্নি । ব্যোম বিশ্বদেবস্তং পঞ্চ শারদীয় প্রকরণে যে সূক্তটি
আজ্যশস্ত্র রূপে ব্যবহৃত হইয়া থাকে ; ইহা তাহারই একা-
দশ । এতন্মূলক সাম একটি মাত্র দৃষ্ট হয় ; তাহা গেয়
গানের ১, ২, ১৪শ । উহার প্রকাশক ঐ গোপবন ঋষি
এবং নামও তদনুযায়ী “গোপবন” । যথা—

গেং গাং । তং হ্রাগোপা । বানোংগাং ৩৪ইরা । জনা

ইষ্ঠদা । য়াংগাং ২৩৪ইরাঃ । সপোঁরাওং ৩৪বা । কোঁরাও

২৩৪বা । অধীংহরাম্ । হোংই । ডা ॥ ১৪ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । হে 'অগে' 'তং' 'হ্রা' হ্রাং
'গোপবনঃ' ঋষিঃ 'গিরা' স্তুত্যা 'জনিষ্ঠং' জনয়তি বর্দ্ধয়তি ।
স্তুয়মানা হি দেবতা বর্দ্ধন্তে । তাদৃশাগে ! 'অঙ্গিরঃ' সর্বত্র
গম্যঃ ! অঙ্গিরসাং পুত্র ! বা । হে 'পাবক' শোধক ! গোপ-
বনস্য 'হরম্' আশ্রয়নঃ । 'অধি' শৃণু । "তং হ্রা"-ইতি,
"জনিষ্ঠম্"-ইতি চ ছন্দোগাঃ ; "য়ং হ্রা"-ইতি, "জনিষ্ঠং"-ইতি
চ বহুচাঃ ॥ ৯

ভাং অং । হে 'অগে !' 'তং হ্রা' তাদৃশ তোমাকে
'গোপবনঃ' ঋষি, 'গিরা' স্তুতিবাক্যের দ্বারা, 'জনিষ্ঠং' বর্দ্ধিত
করিতেছে (দেবতা স্তুত হইলেই বর্দ্ধিত হন)-। হে
'অঙ্গিরঃ' সর্বত্র গামিন্ । অথবা অঙ্গিরার পুত্র ! 'পাবক'
শোধক ! 'গোপবনস্য হরম্' গোপবনের আশ্রয়ন 'অধি'
শ্রবণ কর ॥ ৯

(৩০)

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ৩
পরি রাজপতিঃ কবিরিহিহ্যাহ ন্যক্রমীৎ ।

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
দধদ্রজানি দাশুষে ॥ (ঋঃ, ৪, ১৫, ৩) ॥ ১০

বিং । ঋঃ^১ গোতমবংশীয় বামদেব । ছং গাং ।
দেং অগ্নি । পশু-পর্যগ্নিকরণ কার্যে এবং প্রাতরনুবাক
প্রকরণে আধেয় ক্রতুতে আশ্বিন শস্ত্রে যে এক ত্যক ব্যবহৃত
হইয়া থাকে, ইহা তাহার অন্তিম । এতন্মূলক সামও একটি-
মাত্র, তাহা গেয় গানের ১, ২, ১৫শ । এই সামের প্রকা-
শক বসুরোচি সূর্য্যবর্চ্ ঋষি এবং নাম “সূর্য্যসাম” । যথা—

গেং গাং । পর্য্যো^{৪ ৫} । হোইরাজা^৪ । পতাইঃ কা^৫১বীঃ^{২ ১} ।

১ ২ ৩ ১ ৭ — ১ ১ ৩ ৫ ৩ ৩
আগ্নিহিহ্যাহ । ন্যক্রমীৎ । দধা২৩ৎ । রা২জা২২৪ওহোবা ।

২ ৩ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
নিদাশুষে২৩৪৫ ॥ ১৫ ॥

সাং ভাং । অথ দশমী । ‘রাজপতিঃ’ রাজানামমানাং
পতিঃ পালকঃ ‘পরি রাজপতিঃ কবিরিত্যেহি হি ব্রজানাং
পতিঃ’-ইতি ব্রাহ্মণম্ ‘কবিঃ’ ক্রান্তদর্শী মেধাবী বা । ‘দাশুষে’
হবির্দত্তবতে যজমানায় ‘রজানি’ রমণীয়ানি ধনানি ‘দধৎ’

প্রয়চ্ছন 'অগ্নিঃ' হব্যানি' হরীংষি 'পর্যক্রমীৎ' পরিক্রামতি
ব্র্যাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥ ১০

ভাং অং । 'রাজপতিঃ' অন্ন সমস্তের অধিপতি ('রাজ' শব্দে এ স্থলে অন্ন ইহাই ব্রাহ্মণের উক্তি), 'কবিঃ' ক্রান্ত-দর্শী অথবা মেধাবী 'অগ্নিঃ' 'দাশুযে' হবিঃ-প্রদানকারী যজ-মানকে 'রভানি' রমণীয় ধন সমস্ত 'দধৎ' প্রদান করত 'হব্যানি' হবি সকল 'পরি অক্রমীৎ' গ্রহণ করেন ॥ ১০ .

(৩১)

২৩২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উত্থ্যং জাতবেদসং দেবং বহস্বি কেতরঃ ।

৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২
দৃশে বিশ্বায় সূর্যাম্ (ঋ. ১, ৫০, ১) ॥ ১১

বি. ১ ঋ. কণ্ণ বংশীয় প্রকৃণ্ণ । ছ. গা. ১ দে. সূর্য্য । আশ্বিন শস্ত্র প্রকরণে সৌর্য্যক্রতুতে নবঋগাংগক যে একু সূক্ত ব্যবহৃত হইয়া থাকে, ইহা তাহারই প্রথম । এত-মূলক সাম তিনটি ; একটি অরণ্যগানের ৬, ২, ৪র্থ ; আর একটি ঐ গানেরই ৬, ২, ১১শ ; অপরটি গেয় গানের ১, ২, ১৬শ । ইহাও বহুরোচি ঋষি কর্তৃক প্রকাশিত এবং "সূর্য্য-সাম" নামেই প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । উদুতাম্ । ওহাই । জা । তবৈ২দা২৩৪

সাম্ । দেব২বহা । তীকেতা২৩৪বাঃ । দা২৩৪শেহাই । বা-

ইশ্বায়সূ । ষাম্ । ও২৩হোবা । হো৫ই । ডা ॥ ১৬ ॥ ১১

নাং ভাং । অথৈকাদশী । ইয়ং সৌরী । আগ্নেয়-সমা-
খ্যানিং ছত্রিণো গচ্ছন্তীতিবৎ প্রাণভূতউপদধাতীতিবচ্ দ্র-
ক্ষ্যাম্ ॥ ‘কেতবঃ’ প্রজ্ঞাপকাঃ সূর্য্যশ্চাঃ । যদ্বা, সূর্য্যরশ্ময়ঃ
সূর্য্যম্ সর্বশ্চ প্রেরকমাদিত্যম্ ‘উদ্বহন্তি’ উর্দ্ধং বহন্তি । ‘উ’
-ইতি পাদপূরণঃ । উক্তঞ্চ—“মিতাক্ষরেষুনর্থকাঃ কমিমিদ্ভিতি”
(নিরু০ ১, ১৪) কিমর্থম্ ? ‘বিশ্বায়’ বিশ্বস্মৈ ভুবনায় ‘দুশে’
দ্রক্ষ্যম্ যথা সর্বে জনাঃ সূর্য্যং পশ্যন্তি তথোর্দ্ধং বহন্তীত্যর্থঃ ।
কীদৃশং সূর্য্যম্ ? ‘ত্যাঃ’ তং প্রসিদ্ধম্, ‘জাতবেদসং’ জাতানাং
প্রাণিনাং, বেদিতারং, জাতপ্রজং, জাতধনং বা, ‘দেবং’
দ্যোতমানম্ । অত্র নিরুক্তম্—‘উদ্বহন্তি’ জাতবেদসং দেব-
গম্ভাঃ কেতবোরশ্ময়ো বা সর্বেষাং ভূতানাং সন্দর্শনায় সূর্য্যম্
(১২, ২, ৪)-ইতি ॥ ১১

অং । অশ্বরূপ রশ্মিসকল,—জন্তুমাত্রের প্রবুদ্ধকারী,
সূর্য্য নামে প্রসিদ্ধ, সেই অগ্নি দেবতাকে নিরন্তর উর্দ্ধে
বহন করিতেছেন । তাহাতেই এই বিশ্ব চরাচর দৃষ্ট
হইতেছে । ১১

(୨୨)

কবিমণিমুপস্তুহি সত্যধৰ্ম্মাণমধ্বরে ।

৩১২° ৩১২
দেবমণীষচাতনম্ (খা০ ১, ৩১২, ৭) ॥ ১২

বিং। স্বাং কণ্ণ বংশীয় মেধাতিথি। ছং গাং। দেং অগ্নি।
 প্রাতঃস্মৃতি প্রকরণে আগ্নেয় ক্রতুতে দ্বাদশ ঋকের যে এক
 স্তোত্র ব্যবহৃত হইয়া থাকে, ইহা তাহারই সপ্তম। বহ্নিরোচি
 ঋষি কর্তৃক ইহার একটি মাত্র সঙ্গ প্রকাশিত হইয়াছে,
 তাহার নাম “কাব”। ঐটি গায়ত্রী গানের ১, ২, ১৭শ।
 যথা—

গো০ গা০ । কৰিম্মীম্ । উপা২৩ । স্তূহা২৩৪ওহো
বা । মতধেমাণমধবরে । দেবাম্ । অর্থাবচাতা২৩না৩৪৩ম্ ।
ও৪৫ই । ডা ॥ ১৭ ॥ ১২

মাং ভাং । অথ দ্বাদশী । হে স্তোতৃসম্ভ্র ! 'অধ্বরে'
ক্রতো 'অগ্নিম' 'উপ স্নহি' উপেতা, স্মৃতিকুরু । কীদৃশম্ ?
'কবিং' মেধাবিনং 'সত্যধৰ্ম্মানম্' সত্যবচন-রূপেণ ধৰ্ম্মে-
ণোপেতং 'দেবং' দ্যোতমানম্ 'অমীৰচাতনম্' অমীৰানাং
হিংসকানাং শত্রুনাং বা ঘাতকম্ ॥ ১২

অং । ক্রান্তদশী, নত্য-কর্ম, রোগ-নাশন, সেই দেব-
তাকে অধ্বরে স্তব কর । ১২

—০*০—

(৩৩)

শমোদেবীরভিক্টয়ে শমোভবন্তু পীতয়ে ।

শংযোরভিঅবন্তুনঃ (ঋ. ১০, ৯, ৪) ॥ ১৩

বিং । ঋং অম্বরীম রাজার পুত্র সিন্ধুদ্বীপ অথবা ত্বষ্টার
পুত্র ত্রিশিরা ; (বিবরণকারি গাধব মতে) অপ্ বংশীয়
অথবা আপ্ত্য ঋষির পুত্র ত্রিতও হইতে পারেন । ছং গাং ।
দেং জল । প্রাতরনুবাক প্রকরণে আশ্বিন শস্ত্র মধ্যে ইহা
ব্যবহৃত হইয়া থাকে । এই ঋক্ অবলম্বন করিয়া তিনটি
সাম গীত হইয়াছে । তাহার একটি আরণ্যগানের ১, ১,
২৩শ ; অপর দুইটি গেয় গানের ১, ২, ১৮শ ও ১৯শ ।
এ দুইটির প্রকাশক পারাবত ঋষি ; উভয়ই “কাশীত”
“কাপোত” বা “বাস্তমন্দ” নামে প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । শমোদেবীঃ । অভিষ্ঠাং ৩য়া ৩৪ই । শমোভবা ।

তুপীতাং ৩য়া ৩৪ই । শংযোরভী । অর । তুং । নাং ৩৪ ।

উহোরা । উং ৩৪পা ॥ ১৮

গেণা গাণ । ছরাওহো২৩৪ই । শমোদেবীঃ । অভিষ্ঠয়াই ।
 ছরাওহো২৩৪ই । শমোভর । তুপীতয়াই । ছরাওহো২৩৪ই ।
 শংয়োরভি । স্রবস্তনাঃ । ছরাওহো২ । রা২৩৪ওহো২ ।
 উ২৩৪পা ॥ ১৯ ॥ ১৩

সাং ভাং । ‘নঃ’ অস্মাকং পাপাপনোদ-দ্বাবেণ ‘শং’
 স্রবস্ত ভবন্ত । ‘দেবীঃ’ দেব্যঃ আপঃ ‘অভিষ্ঠয়ে’ অস্মদয়জ্ঞায়
 ভবন্ত, যজ্ঞাস্তভাবায় চ ভবন্তিত্যর্থঃ । অপিচ, ‘নঃ’ অস্মৎ-
 সম্বন্ধিনে ‘পীতয়ে’ পানায় চ ‘শং’ স্রবস্ত ভবন্ত । তথা, ‘শম্’
 উৎপন্নানাং রোগাণাং শমনম্, ‘য়োঃ’ যাপনম্ অনুৎপন্নানাং
 পৃথক্করণং চ কুৰ্বন্ত । অপিচ, ‘নঃ’ অস্মাকম্ ‘অভি’ উপরি
 ‘স্রবস্ত’ অত্যর্থং সিঞ্চন্ত । “শমোভবন্ত”-ইতি ছন্দোগাঃ ।
 “আপোভবন্ত”-ইতি বহুচাঃ তৈত্তিরীয়াশ্চ ॥ ১৩

অং । ঈশ্বর ! এই দেদীপ্য জলসমস্ত আগাদের
 স্নানাদি অভিষ্ঠ সিদ্ধির জন্ম কল্যাণকর হউক, পানের
 জন্মও আমাদের কল্যাণকর হউক, অধিক কি—প্রথম
 উৎপত্তি স্থান হইতেই আমাদের কল্যাণকররূপে প্রবাহিত
 হউক অর্থাৎ তোমার প্রসাদে অস্মদেিশীয়া সমস্ত প্রস্রবণের
 জলই স্বাস্থ্যকর হউক ॥ ১৩

(৩৪)

কস্য নূনং পরীণসি ধীয়োজিহ্বসি সৎপতে ।

গোষাতা যস্য তে গিরঃ (ঋঃ ৮, ৮৪, ৭) ॥ ১৪

ইতি তৃতীয় দশতি । ১, ১, ৩

বিঃ । ঋঃ কবিপুত্র উশনা । ছঃ গাঃ । দেঃ অগ্নি ।
ইহাও প্রাতরনুবাক প্রকরণে আগ্নেয় ক্রতুতে আশ্বিন
শস্ত্রে বিনিযুক্ত হইয়া থাকে । এতন্মূলক সাম দুইটী মাত্র ;
সে দুইটী গের গানের ১, ২, ২০শ ও ২১শ । ঐ দুইটীরই
প্রকাশক গৌরাঙ্গিরস ঋষি অথবা গোতম এবং নাম “ন-
নাভ্য” । যথা —

গেঃ গাঃ । কস্যানূনা২ম্ । পরীণা২৩৪মী । ধীয়ো-
জিহ্বা২ । সিসৎপা২৩৪তাই । গোষাতায়া২৩ । স্যা২তা-
২৩৪ওহোবা । উপ্ । গৌ২৩৪রাঃ ॥ ২০

গেঃ গাঃ । ওহোইহু৩৪৩২ই । হুবএ । কস্যানূনা৩ম্
পা৩রীণসি । ওহোইহু২৩৪২৩ই । হুবএ । ধীয়োজিহ্বা৩মী
ওসৎপতাই । ওহোইহু৩৪৩২ই । হুবএ । গোষাতায় ।

স্যা৩তাইগা৫ইরা৬৫৬৭৮ ২১ ॥ ১৪

মাং ভাং । অথ চতুর্দশী । হে 'সংপতে' সতাং পতে অগ্নে
 'নুনম্' ইদানীং 'কস্য' কীদৃশস্য জনস্য 'পরীগমি' ব্রহ্মণি 'ধিয়ঃ'
 কৰ্ম্মাণি 'জিহ্বসি' প্রীণয়সি । 'য়স্য' 'তে' তব সম্বন্ধিনাঃ 'গিরঃ'
 স্ত্রতয়ঃ 'গোযাতা' 'গোসাতৌ' গব্যাং লাভে ভবন্তু খলু ।
 তস্মাৎ ত্বং কুত্র তিষ্ঠসি ? অস্মাকমিদানীং গবেচ্ছা প্রবর্ততে ॥
 যদ্বা । হে অগ্নে ত্বমিদানীং কস্য কৰ্ম্মাণি প্রীণয়সি ? ন
 কস্যাপীত্যর্থঃ । অস্মাকমেব কৰ্ম্মাণি প্রীণয়েতি ভাবঃ ॥
 'পরীগমি'-ইতি 'সংপতে'-ইতি চ ছন্দোগাঃ ; 'পরিগমঃ'-ইতি
 'দম্পাতে' ইতি চ বহুচাঃ ॥ ১৪

ইতি শ্রীমায়ণাচার্য্য শিবচিহ্নে মাদবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে
 প্রথমসান্বিতস্য তৃতীয়ঃ পঃ ॥

অং । হে মাধু-পালক অগ্নে ! তুমি সম্প্রতি কাহার
 বহ্নানুষ্ঠানে প্রীত হইতেছ ? অস্মৎকৃত ত্বদীয় স্তুতিসকল
 তোমার তুষ্টি কর হউক ! বাহাতে আমরা গো-লাভে কৃতকার্য্য
 হই ॥ ১৪

ইতি প্রথম প্রপাঠকীয় প্রথম অঙ্কের তৃতীয় দশতির

শ্রীমত্যাভূত সামঅগ্নি-সামগ কৃত

বহ্নানুবাদ সমাপ্ত । ১, ১, ৩

যজ্ঞায়জ্ঞেতি-খণ্ডেযু ত্রিকেষকৌ চ বিংশতিঃ ।
 ঋচৌ বৃহত্য আগ্নেয়স্যন্ত্যক্তা তিস্র ইমাঞ্চ ॥ ১
 অধজমো অধবেতৈত্বন্দী প্রৈত্বিত্যাগ্ ব্রহ্মণস্পতেঃ ।
 উর্দ্ধউষিতি যুপস্য স্তুতিরগ্নেরপীতরাঃ ॥ ২
 সমাখ্যা প্রাণভূম্যায়াদিতি পূর্বমুদীরিতম্ ।
 তদা তদা ইতি ধাস্যন্তে ধায়ঃ পূর্ববৎ ক্রমাৎ ॥ ৩

— ০ * ০ —

(৩৫)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
 যজ্ঞা যজ্ঞা বো অগ্নয়ে গিরা গিরা চ দক্ষসে । প্র প্র বয়য়মুতং
 ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ২
 জাতবেদসং প্রিয়ং মিত্রং ন শত্ৰুসিষম্ (ঋঃ ৬, ৪৮, ১) ॥ ১

বিংশ । ঋঃ বৃহস্পতির পুত্র তৃণপানি শংযু । ছং
 বৃহতী ; যেহেতু ইহার তৃতীয় চরণটি দ্বাদশ অক্ষরের এবং
 অপর তিনটি চরণ অষ্টাঙ্কের সেই জন্যই বৃহতী । দেং
 অগ্নি । আগ্নিমারুত যাগপ্রকরণে প্রযুক্ত্যমান স্তোত্রিয়
 প্রগাথের মধ্যে ইহা প্রথম । এই মন্ত্রমূলক সাম ১২টি ।
 তন্মধ্যে উহগানের ছয়টি ; উহগানের দুইটি এবং গেয়গানের
 ১, ২, ২২শ হইতে ২৫শ চারিটি । এই চারিটিরই প্রকাশক
 ভরদ্বাজ ঋষি এবং প্রথম দুইটির নাম “উপহব” তৃতীয়টির
 নাম “শোষ্ঠীগব” ও চতুর্থটির নাম “যজ্ঞায়জ্ঞীয়” । যথা—

য়াগেষু 'দক্ষসে' অবুদ্বায় 'অগ্নয়ে' 'গিরা গিরা' স্তুতিরূপয়া
 বাচা স্তোত্রং কুরুতেতি শেষঃ ('চ'-শব্দোভিন্নক্রমোরহিত্য-
 স্মাৎপরোদ্রুচ্যঃ) যুয়ং চ স্তোত্রং কুরুত, বয়মপি
 তুয়গ্নিং 'প্র প্র শংসিমম্' ('প্রসমুপোদঃ পাদপূরণে' ইতি
 প্র-শব্দস্য দ্বিকৃতিঃ পাদপূরণার্থা । ব্যত্যয়েনৈকবচনম্ ।
 ছান্দসোল্লুট্) প্রশংসামঃ । কীদৃশম্ ? 'অমৃতং' মরণরহিতম্ ।
 'জাতবেদসং' জাতানাং বেদিতারং জাত-প্রজ্ঞানং জাত-ধনং
 বা । 'মিত্রং ন' সখিভূতমিব প্রিয়মনুকূলম্ ॥ যদ্বা ব্যত্য-
 য়েন ত্বমিত্যস্য বসাদেশঃ । অগ্নয়ইতি চ কর্মণি চতুর্থী, ক্রিয়া-
 গ্রহণমপিকর্তব্যম্, ইতি কর্মণঃ সম্প্রদানত্বাৎ । চ শব্দঃ
 চংগিতি নিপাতশ্চেদর্থো বর্ততে । দক্ষসইতি দক্ষেবৃদ্ধি-কর্মণঃ
 অন্তর্ভাবিতার্থাল্পটি রূপম্ । চন্-যোগান্নিপাতৈয়দ্যদিহন্ত'
 ইতি নিঘাতপ্রতিষেধঃ । তত্রায়মর্থঃ—হে. স্তোতৃস্বং যজ্ঞে
 ইমমগ্নিং গিরা স্তুত্যা দক্ষসে চ বর্দ্ধয়সি চেৎ বয়মপি অমৃত-
 ত্বাদি-গুণকং তং প্রশংসামঃ ॥ ১ .

অং । সুদক্ষ, অগ্নিকে অনুকূল করিবার আশয়ে,
 গামরা, প্রতিযজ্ঞে, প্রতিবাক্যে, 'অমৃত' 'জাতপ্রজ্ঞ' প্রভৃতি
 বিশেষণে, প্রিয় মিত্রের ন্যায় প্রশংসিত করিয়া থাকি ॥ ১

—*—

(৩৬)

পাহি নো অম্রএকয় পাহুহতত দ্বিতীয়য়া । পাহি গীর্ভিস্তি
 স্তিত্তিরূজাপ্পতে পাহি চতস্তিৰসো (ঋঃ ৮, ৬১, ৯০) ৥ ২

বিংং। ঋংং। প্রগাথপুত্র ভর্গ। ছংং। দেংং।
অগ্নি। ইহাও ঐ প্রাতরনুবাক এবং আশ্বিনশাস্ত্রে
ব্যবহৃত হইয়া থাকে। এতন্মূলক সাম ছয়টি; তন্মধ্যে
তিনটি উহগানের, অপর তিনটি গেয়গানের ১, ২, ২৬শ, ২৭শ
ও ২৮শ। এই সামত্রিতয়েরই প্রকাশক ভরদ্বাজ এবং প্রথম-
টির নাম “কার্ত্তবিশ” দ্বিতীয়টির “কার্ত্তবেশ” অথবা “নাম্মেধ”
ও তৃতীয়টি “কার্ত্তবেশ” নামেই প্রসিদ্ধ। যথা—

গেং গাং। পাহিনোঅগ্নএকয়া। পাহিয়ুত। দ্বিতায়া-
— ১য়াং। পাহিগীর্ভিস্তিস্থতিঃ। উর্জাম্পা১তাংই। পাহিচতো-
৩। হোওবা। স্থতির্বা২৩সা৩৪ওউ। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ২৬
পাহিনোঅগ্নএকয়া৬এ। পা। হোই। উ। তা। দ্বিতায়া-
তয়া। পাহো২ইগা২৩৪ইভীঃ। তাইস্থতিঃ। উর্জাম্পাতা।
ওহোহো২৩৪বা। পা২৩৪হিহাই। চতাস্থভা। ওহোহো২৩৪বা।
২৩৪সম্ভউ। এহিয়া৬হা। হো৫ই। ডা ॥ ২৭ ॥
পাহিনো অগ্নএ। কয়া৩। পা২৩৪। হিয়ুতদ্বিতী। য়ায়া।
পাহিগীর্ভিস্তিস্থতিরূজাম্। পা৩তাই। পাহোইচা৩তা৩৪।
হাওবা। স্থতির্বসো। উপা২৩৪৫ ॥ ২৮ ॥ ২

সঃ ভাঃ । অথ দ্বিতীয়া । ডর্গধ্বিঃ । হে ‘অগ্নে’ ‘নঃ’
অস্মান্ ‘একয়া’ ঋচা গিরা ‘পাহি’ রক্ষ । ‘উত’ অপিচ ।
‘দ্বিতীয়য়া’ ঋচা ‘পাহি’ পালয় । ‘তিস্র্ভিঃ’ ‘গীর্ভিঃ’ স্তুতিভিঃ
‘উর্জাম্’ অনান্যং বলান্যং বা হে ‘পতে’ স্বামিন্ তথা
‘পাহি’ । হে ‘বসো’ বানক অগ্নে ‘চতুস্র্ভিঃ’ গীর্ভিঃ
‘পাহি’ ॥ ২

অং । হে অগ্নে ! তুমি এক প্রকার বাক্যে স্তুত হইয়া
আমাদিগকে রক্ষা কর ! এবং দ্বিতীয় বাক্যেও স্তুত হইয়া
আমাদিগকে রক্ষা কর ! হে অন্ন-পালক ! তুমি বাক্যদ্বয়ে
স্তুত হইয়াও আমাদিগকে রক্ষা কর ! হে নিবাসহেতু ! তুমি
চতুর্বাক্যেও স্তুত হইয়া আমাদিগকে রক্ষা কর * । ২

● ভাষ্যকার সাংখ্যচার্য—এ মন্ত্রে “এক ঋকের দ্বারা, দুই ঋকের দ্বারা,
ঋকত্রয়ের দ্বারা এবং ঋকচতুষ্টয়ের দ্বারা” এইমাত্র বলিয়াছেন । বিবরণকার
মাদবাচার্য—“এক প্রকার বাক্যে অর্থাৎ ঋক্ মন্ত্রে, দ্বিতীয় বাক্যে অর্থাৎ
যজু মন্ত্রে, বাক্যদ্বয়ে অর্থাৎ ঋক্-যজু-সাম মন্ত্রে এবং চতুর্বাক্যে অর্থাৎ ঋক্-
যজু-সাম ও নিগদ মন্ত্রে (নিগদও যজু বিশেষ)” অর্থ করেন । এই চারি
প্রকার বাক্যের ব্যাখ্যা নিকৃতাাদিতে বিশেষ উক্ত আছে । যথা—“১ম, আর্ষ-
মতে— ওঁ কার ও মহাব্যাহতিত্রয় (ভূঃ, ভুবঃ ও স্বঃ) । ২য়, শব্দশাস্ত্র-
নুসারে—নাম, আখ্যাত, উপসর্গ ও নিপাত । ৩য়, যাজ্ঞিকমতে— মন্ত্র, কল্প,
ব্রাহ্মণ ও ব্যাবহারিক । ৪র্থ, নির্বচনকারী কোষকারমতে— ঋক্, যজু, সাম
ও ব্যাবহারিক । ৫ম, কোন কোন মতে—সর্পবাক্য, পক্ষিবাক্য, ক্ষুদ্র সর্দী-
স্বপের বাক্য ও ব্যাবহারিক । ৬ষ্ঠ, আত্মবাদীর মতে—পশুগণের, বান্দ্যজ্ঞের,
মৃগাদির ও মনুষ্যের বাক্য । ৭ম, যোগীদের মতে—পরা, পশ্যন্তী, মধ্যমা, ও
বৈধরী । ৮ম, শব্দরক্ষবাদি মতে—বর্ণক্ষেপট, পদক্ষেপট, বাক্যক্ষেপট ও

(৩৭)

বৃহদ্রিঃ অর্চিভিঃ শুক্রেণ দেব শোচিষা । ভরদ্বাজে
সমিধানোয়বিষ্ঠ্য রেবংপারক দীদিহি (খা০ ৬, ৪৮, ৭) ॥ ৩

বি০ । খা০ বৃহস্পতির পুত্র তৃণপানি নামে প্রসিদ্ধ শংযু ।
ছং বৃ০; ঋক্সংহিতাতে এই মন্ত্রের আরও একটি চরণ অতি-
রিক্ত দেখা যায় অতএব তথায় ইহা মহাবৃহতী ছন্দে বিস্তৃত ।
দেং অগ্নি । ইহার বিনিয়োগ বিশেষ উল্লিখিত দৃষ্ট হয় না ।
এতন্মূলক সাম দুইটী গেয়গানের ১, ২, ২৯শ ও ৩০শ ।
এ দুইটিরই প্রকাশক ভরদ্বাজ ঋষি এবং নাম “পৃশ্নি” ।
যথা—

গেং গা । বৃহদ্রিঃ অর্চিভির্হাউ । শুক্রাইনদেব-
শোচিষা । ভরদ্বাজে ২৩ । হোবা৩হাই । সমিধানঃ । যারি

অথও বাক্যফোট । ৯ম, শিক্সামতে—স্পৃষ্ট, ঐষৎস্পৃষ্ট, বিবৃত ও সংবৃত ।
আমার ক্ষুদ্রতম বুদ্ধিতে বোধ হয় এস্থলে এত. গোলযোগের কোনই
আবশ্যক নাই, ইহা ঋক্সংহিতার ৬ষ্ঠ অষ্টকের ৪র্থ অধ্যায়ের ত্রয়স্বিংশ
বর্গের চতুর্থ মন্ত্র ; এই বর্গপ্রণেতা মুহোদয়ের অভিপ্রায়, যে, “মহুরু প্রথমাঙ্গি
এতৎ-পর্গ্যন্ত মন্ত্র চতুষ্ঠয়ে অগ্নি প্রসন্ন হইয়া আমাদিগকে রক্ষা করুন”
—এতাবশ্যজ্ঞ ।

ঐয়া২৩। হোৱা৩হাই। রেৱাৎপা১বা২৩। হোৱা৩হাই।

কাদীদিহি। ইডা২৩ভা৩৪৩। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ২৯ ॥

বৃহদ্বিরংগে অর্চিভী৬রে। শুক্রাইনংদেবশোচিমা। ভরদ্বা১

জে২৩। ও ৩৩। সমিধানঃ। যাবিষ্টিয়া২৩। ও৩৩।

রেৱাৎপা১বা২৩। ও৩৩। কাদীদিহি। ইডা২৩ভা৩৪৩।

ও২৩৪ ই। ডা ॥ ৩০ ॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। শংযু ধামিঃ। হে 'দেব' দানাদি-
গুণ-যুক্ত 'ববিষ্ঠ' যুবতম 'পারক' শোধক অগ্নে 'শুক্রেণ' নিষ্ক-
লেন 'শোচিমা' তেজনা 'ভরদ্বাজে' অস্মদ্রুতরি 'সমিধানঃ'
সমিধ্যমানঃ স্বঃ 'বৃহদ্বিঃ' মহদ্বিঃ তেজোভিঃ 'নঃ' অস্মদর্থঃ
'রেৱৎ' ধনযুক্তঃ যথা ভবতি তথা 'দীদিহি' দীপ্যাম্ ॥ 'রেৱৎ-
পারক'-ইতি ছন্দোগাঃ। 'রেৱমঃ' শুক্র দীদিহি ছ্যামৎ পারক'-
ইতি বহুচাঃ ॥ ৩

অং। হে অগ্নিদেব! ইদানীং তুমি অতি প্রবুদ্ধ শুক্রবর্ণ
জ্বালাতে শোভমান হইতেছ। হে যুবতম! পারক! সমিধ্য-
মান! সম্প্রতি তুমি, এস্থলে বৎকর্তৃক সমিধ্যমান হইয়াছ,
সেই ভরদ্বাজ নামক বজ্রমানের জন্য ধনবান হও অর্থাৎ
তাহাকে ধন প্রদান কর ॥ ৩

(৩৮)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১
 হে অগ্নে স্বাহিত প্রিয়াসঃ সন্তু সুরয়ঃ । যন্তারোয়ে মঘ-
 ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 বানো জনানামূর্বং দয়ন্তু গোনাম্ (ঋ. ৭, ১৬, ৭) ॥ ৪

বি. ১। ঋ. মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । ছং স্বং । দেং অগ্নি ।
 ইহাও ঐ প্রাতরনুবাক এবং আশ্বিনশস্ত্রে প্রযুক্ত এনাবো
 সূক্তের সপ্তম । এতন্মূলক একটিমাত্র সাম গেয়গানের
 ১, ২, ৩১শ শ্রুত হইয়া থাকে । এই সামের প্রকাশক আঙ্গি-
 রস এবং নাম “উরঃ” । যথা—

১র ৪র ২ ৫ ৭ ১র ২ ৪ ১ ২
 গে. গা. । হে অগ্নে স্বাহিতহাউ । প্রিয়াসঃ সন্তু সুরয়ঃ ।
 ১ ২ ৩ ৪র ৫র ৬ ৫র ২ ১ ৭ ২
 যন্তা রো ঽয়া ২৩৪ই । মঘবানো জনা । না ৩ম্ । উর্বং দয়া ২৩হা ।
 ১র ৫র ১ ২ ১
 তগোনাম্ । ইডা ২৩ভা ৩৪৩ । ও ২৩৪৫ই । ডা ॥ ৩১ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । বসিষ্ঠ ঋষিঃ । হে ‘অগ্নে’ ‘স্বাহিত’
 যজমানৈঃ স্তুতিঃ হুত ‘হে’ তব ‘সুরয়ঃ’ প্রেরকাঃ স্তোতারঃ
 ‘প্রিয়াসঃ’ প্রিয়াঃ ‘সন্তু’ ভবন্তু । কিঞ্চ । ‘য়ে’ ‘মঘবানঃ’
 ধনবন্তঃ ‘যন্তারঃ’ প্রদাতারঃ ‘জনানাম্’ অশ্বদীয়ানাম্ ‘উর্বম্’
 সমূহম্ । ‘গোনাম্’ গবাং চ উর্বং সমূহং ‘দয়ন্তু’ প্রয়চ্ছন্তি,
 তে চ তব প্রিয়াঃ স্তুতি পূর্বেণাময়ঃ ॥ “উর্বম্”-ইতি
 ছন্দোগাঃ । ‘উর্বান্’-ইতি বহুচাঃ ॥ ৪

অং । হে স্বাহিত অগ্নে ! তোমার স্তোত্রগণ তোমার
প্রিয় হউক এবং এ মনুষ্যলোকে যে ধনীরা দাতা, গো-সমূহ
দান করে, তাহারাও তোমার প্রিয় হউক । ৪

(৩১)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২
অগ্নে জরিতর্ষিপতিস্তপানোদেব রক্ষসঃ । অপ্ৰোষিবান্
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
গৃহপতে মহাৎঅসি দিবস্পায়ুর্দুরোণয়ুঃ (ঋং ৮, ৬০, ১৯) ॥ ৫

বিঃ । ঋং ঋকসংহিতাতে প্রগাথপুত্র ভর্গ এবং এখানে
বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ । ছং বৃং । ইহাও প্রাতরনুবাক
ও আশ্বিন শস্ত্রে ব্যবহৃত হইয়া থাকে । এই মন্ত্র অবলম্বনে
গীত দুইটি সাম দেখা যায়, গেয়গানের ১, ২, ৩২শ ও ৩৩শ ।
এ দুইটিরই প্রকাশক গৌতম অথবা আজিরস পুরুষদগ;
নামও তদনুযায়ী “পৌরুষদগ” । যথা—

৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪
গেঃ গাঃ । অগ্নেজরিতর্ষিপতিঃ । ঔহোবা । এহিয়া ।
২ ৪ ১ ৪ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
হাউ । তপানোদেবরক্ষসঃ । অপ্ৰোষাঔহোবান্ । গার্হপতাঔহি ।
১ ২ ১ ৫ ১ ২ ৩ ৪ ২ ২
মাহাৎঅসি ৩৪সী । দিবাঃ । পায়ৌবাঔহোবান্ । হাঔহাই ।
৪ ৪
দুরোণয়ুঃ । হোঔহি । ডা ॥ ৩২ ॥

৩ ৪ ২ ৪ ৫ ৩ ২ ১ ৪ ৫ ৪ ৫
অগ্নেজরিতর্ষিপতীঃ । তা২৩৪ । পানোদেবর । ক্ষসঃ ।
১ ৪ ২ ৪ ২ ১ ২ ১ ২
তাপানোদেবরক্ষসো । অপ্ৰোষাঔহোবান্ । গৃহপতাঔহি । মাহাৎ

আং৩৪সী। ও৪হা। হহাই। দিবস্পায়ু২৩৪৫ঃ। ও৪হা।
 হহাই। ছুরোগয়ু২৩৪৫ঃ। ও৪হা। হহা৩৪৩ই। ও২৩৪৫-
 ই। ডা ॥ ৩৩ ॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। ভরদ্বাজঋষিঃ। হে 'অগ্নে
 দেব' 'জরিতঃ' স্তোতঃ স্তুতোত্যর্থঃ। 'বিশপতিঃ' প্রজানাং
 পালকঃ 'রক্ষসঃ' রাক্ষসানাং 'তপানঃ' সন্তাপকঃ 'অনি'।
 হে 'গৃহপতে' যজমান গৃহস্য পালক অগ্নে ত্বম্ 'অপ্রোষি-
 বান্' যজমানস্য গৃহমত্যজন্ 'মহান্' অতিশয়েন পূজ্যোহসি।
 'দিবঃ' দ্যুলোকস্য 'পায়ুঃ' পাতা। 'ছুরোগয়ুঃ' যজমানগৃহস্য
 মিশ্রয়িতা সর্বদা বর্তমানঃ ইত্যর্থঃ। তাদৃশস্ত্বং মহানসীত্য-
 স্বয়ঃ ॥ "তপান"- "তপানঃ"-ইতি পাঠৌ; "গৃহপতে"
 "গৃহপতিঃ"-ইতি চ ॥ ৫

অং। হে স্তুত্যা! দেব! অগ্নে! তুমি সাধু প্রজাগণের
 পালক এবং রাক্ষসগণের সন্তাপক; হে যজমানগৃহের
 পালক! তুমি দ্যুলোকের পাতা হইয়াও যেহেতু গৃহমেধী-
 দেবও গৃহবাসী অতএব তুমি মহান্ ॥ ৫

(৪০)

অগ্নে বিশ্বস্বদুৰ্ঘমশ্চিৎপ্রাধো অমৰ্ত্য। আদাশুযেজাত-
 বেদোবহা ত্বমদ্যা দেবাংঔষবুধঃ (ঋ. ১, ৪৪, ১) ॥ ৬

বিং। ঋং কণ্ণপুত্র প্রক্ষণ্ণ। ছং ঝং। দেং অগ্নি।
ইহাও প্রাতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে বিনিয়ুক্ত দেখা যায়।
এতন্মূলক ৭টি সাম আছে; তন্মধ্যে উহ্যগানের ২১, ২,
১৭শ, ১৮শ ও ১৯শ, উহ্যগানের ৫, ১, ৪র্থ ও ৬ষ্ঠ অবশিষ্ট
দুইটি গেয়গানের ১, ২, ৩৪শ ও ৩৫শ। এ দুটিরই প্রকাশক
জমদগ্নিবংশীয় মণ্ডু এবং নামও তদনুযায়ী “মাণ্ডু”। যথা—

গেং গাং। অগ্নেবিবাহাউ। স্বাতদূষাতসাঃ। চাইত্রাত্ত্বাহি।
রাধোত্বাহি। অমর্ত্যাত্ত্বাহি। আদ্যাত্ত্বাহি। জাতবেদঃ।
বহাত্ত্বাহি। অদ্যাত্ত্বাহি। দাত্ত্বাহি। উষঃ। বৃদ্ধাত্ত্বাহি।
ওহোবা। হুবেরসূত্বাহি। ৩৪

অগ্নেবিবাহাউ। চিত্রাত্ত্বাহি। অমর্ত্যাত্ত্বাহি। আদ্যাত্ত্বাহি।
জাতবেদঃ। বহাত্ত্বাহি। অদ্যাত্ত্বাহি।
উষঃ। বৃদ্ধাত্ত্বাহি। বিদ্যাত্ত্বাহি। ৩৫

সাং ভাং। অথ যষ্ঠী। প্রক্ষণ্ণাশ্বিঃ। হে ‘অগ্নে’ ত্বম্
‘উষসঃ’ উষোদেবতায়্যাঃ সকাশাং ‘রাধঃ’ ধনং ‘দাত্ত্বাহি’
হবির্দত্তবতে যজমানায় ‘আ বহ’ জানীয় প্রাপয়। সোহিগ্নি-
বিশিষ্যতে। ‘অমর্ত্য’ মরণরহিত। হে ‘জাতবেদঃ’ জাতানাং
বেদিতঃ। কীদৃশং রাধঃ। ‘বিবাহঃ’ বিশিষ্টনিবাসোপেতম্।
‘চিত্রং’ নানাবিধম্। কিঞ্চ। ‘অদ্য’ অস্মিন্ দিনে ‘উষর্ভুধঃ’
উষঃকালে প্রযুক্তান্ দেবানাবহ ॥ ৬

(85)

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । ভূগপাণিঋষিঃ । হে 'বসো' বাসক

অগ্নে ‘চিত্রঃ’ দর্শনীয়ত্বং ‘উত্যা’ রক্ষয়া সহ ‘রাধাংসি’ ধনানি
 ‘নঃ’ অস্মভ্যং ‘চোদয়’ প্রেরয় । ‘অস্য’ লোকে পরিদৃশ্য-
 মানস্য ‘রাধঃ’ ধনস্য স্বং ‘রথীঃ অসি’ রংহিতা নেতা ভবসি ।
 অতঃ কারণাৎ অস্মভ্যং ধনানি প্রেরয়েত্যর্থঃ । অপিচ ‘নঃ’
 অস্মাকং ‘তুচে’ অপত্যনামৈতৎ অপত্যায় অপতন-হেতু-ভূতায়
 পুত্রায় ‘গাধং’ প্রতিষ্ঠাং ‘তু’ ক্ষিপ্রং ‘বিদাঃ’ লঙ্ঘয় ॥ ৭

অং । আমাদের বাসহেতু হে অগ্নে ! আমাদের দর্শনীয়
 তুমি, ইহ লোকে দৃশ্যমান সমস্ত সম্পত্তিরই নেতা অতএব
 আমাদেরকে প্রচুর ধন-সম্পত্তি এবং তাহা রক্ষা করি-
 বার সামর্থ্য প্রদান কর এবং পুত্র বিষয়ক প্রতিষ্ঠাও
 আবশ্যিক ॥ ৭

(৪২)

২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ২ ২
 ত্বমিৎসপ্রথা অস্যাগ্নে ত্রাতস্বাতঃ করিঃ । ত্বাং বিপ্রাসঃ
 ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 সমিধান দীদিব আ বিবাসন্তি বেধসঃ (ঋঃ ৮, ৬০, ৫) ॥ ৮

বিঃ । ঋঃ প্রগাথপুত্র ভর্গ ; বিবরণকার মাধবের মতে
 বৈরূপ । ছং বৃং । দেং অগ্নি । ইহাও ঐ প্রাতরনুবাক ও
 যাম্বিন শস্ত্রে বিনিয়োজ্য । এতন্মূলক সাম দুইটি গেয়গানের
 , ১, ১ম ও ২য় । এ দুটীরই নাম “গৌতম” ; তদনুযায়ী
 গৌতম ইহার প্রকাশক স্থিরীকৃত হইতে পারেন । যথা—

গেঃ গাঃ । ৫র ২র ১ ২র
 গৌঃ গাঃ । গৌঃ হাউঃ ত্বমিৎসপ্রথা অস্মিহাউ । আগ্নেত্রাতঃ ।

১ ৭ ৩২ ২ ১২ ২২ ১ ২২ ১২
 ঋতাঃকরা২৩৪ইঃ । হাহোই । ঋং বিপ্রাসঃ সমিধা । নাদী
 ২ ৩২ ১ ২ ৩২ ২ ১ ৫
 দিবা৩৪ঃ । হাহোই । আবিবাসা৩৪ । হাহো৩ । তিৰো২৩৪বা ।
 ৪ ৫
 ধা৫সো৬হাই ॥ ১ ॥

৫ ৫ ২ ১ ২ ৩ ৫ ১ ২
 ত্বস্তা৬মে । ইৎসপ্রা৩থায়াসাই । আ২৩৪সী । অগ্নে
 ২২ ১ ৭ ৩ ৫ ১২ ২২ ১
 ত্রাতঃ । ঋতাঃকরা২ইঃ । কা২৩৪বীঃ । ঋং বিপ্রাসঃ সমিধা ।
 ১ ২ ৩ ৫ ১ ২২ ১ ২ ১২
 নাদীদিবো । দা২৩৪ইবাঃ । আবিবাসা২৩হা । তিৰেধা২৩
 ২ ১
 সা৩৪৩ঃ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ২ ॥ ৮

সাং ভাং । অথাক্ষমী । হে ‘অগ্নে’ ! ‘ত্রাতঃ’ রক্ষক
 ‘ঋতঃ’ সত্যভূতঃ ‘কবিঃ’ ক্রান্তপ্রজ্ঞঃ ‘ত্বমিৎ’ ত্বমেব
 ‘সপ্রথাঃ’ সর্বতঃ পৃথুঃ ‘অসি’ ভবসি । হে ‘সমিধান’ সমি-
 ধ্যমান হে ‘দীদিবঃ’ দীপ্তাগ্নে ‘ঋং’ ‘বিপ্রাসঃ’ বিপ্রাঃ মেধা-
 য়িনঃ বিধাতারঃ স্তোতারঃ ‘আবিবাসন্তি’ পরিচরন্তি ॥ ৮

অং । অগ্নি । তুমি সর্বঘণ্টেই আছ, তুমি ত্রাণকারী,
 তুমি সত্যস্বরূপ, তুমি ক্রান্তদর্শী ; হে সমিধ্যমান ! দেদীপ্য-
 মান ! সেই জন্তই মেধাবী স্তোতার তোমার পরিচর্যা
 করে ॥ ৮

(৪৩)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 অা নো অগ্নেবয়োবৃধত্বরয়িন্ণাবকশত্ৰুসাম্ । রাশ্বাচন

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 উপমাতে পুরুষপৃহতৃশ্বনীতী স্বয়শস্তুরম্ (ঋ.৮,৬০,১১) ॥ ৯

বি০ । ঋং প্রগাথপুত্র ভর্গ ; বিবরণকার মাধবের মতে
শুনঃশেপ । ছং বৃং । দেং অগ্নি । ইহাও ঐ প্রাতরনুবাক ও
আগ্নিন শস্ত্রে ব্যবহার্য্য । এতন্মূলক একটীমাত্র সাম গেয়-
গানের ২, ১, ৩য় । এতদীয় প্রকাশক অগ্নি ঋষি এবং নাম
“ভায়ু” । যথা—

গে০ গা০ । আনোঅগ্নেবর্যোধম্ । এ৩৪ । রয়া৩৪৫
ইম্ । পাবা৩কাশাত্২৩য়াম্ । রাস্বাচনউপমাতে । পুরু-
স্পৃহা২ম্ । স্ননাইতাইসু৩হাই । যশস্তরাম্ । ঔ২৩হোৱা ।
হো৫ই । ডা ॥ ৩ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । হে ‘অগ্নে’ ! ‘পাবক’ শোধক ।
‘বর্যোধম্’ অন্নস্য বর্ধকং ‘শংস্যং’ স্তবস্তং ‘রয়িং’ ধনং ‘নঃ’
অস্বভ্যম্ আভরেতি শেষঃ । আহত্য চ হে ‘উপমাতে’ উপা-
স্মাৎসমীপে মাতিস্মৃতিমিত্যুপমাতিঃ, হে তাদৃশ অগ্নে ‘নঃ’
অস্বভ্যং ‘স্ননীতী’ স্ননীত্যা শোভন-নয়নেন ‘পুরুস্পৃহং’
বহুভিঃ স্পৃহণীয়ং ‘যশস্তরম্’ অত্যন্তস্বভূতং কীর্তি-ধনং
‘রাস্ব’ দেহি ॥ “যশস্তরম্”—“স্বয়শস্তরম্”—ইতি পাঠো ॥ ৯

অ০ । হে পাবক । আমাদিগের জন্য অন্ন-বৃদ্ধিকারী প্রশং-
সনীয় ধন আহরণ কর এবং হে স্নতপ্রিয় ! স্ননীতি ও
তদ্বারা উপার্জনীয় স্পৃহণীয় প্রচুর স্বয়শও আমাদিগকে প্রদান
কর । ৯

(৪৪)

১ট ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 য়োৰিখাদয়তেবসুহোতামন্দ্রোজনানাম্ । মধোন্নপাত্ৰা
 ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 প্রথমান্যস্মৈপ্রস্তোমায়স্তুয়য়ে (ঋ. ৮, ১০৩, ৬) ॥ ১০

বি.। ঋ. কণ্বংশীয় সৌভরি । ছং বৃং । দেং
 অগ্নি । আগ্নেয় ক্রতুতে প্রাতরনুবাক প্রকরণে অদর্শি
 সূক্তের যে প্রথম সপ্ত ঋক্ বিনিযুক্ত হইয়া থাকে, ইহা
 তাহারই অন্তিম । এতন্মূলক সাম পাঁচটি ; তন্মধ্যে একটি
 উহগানের ১১, ২, ৫ম এবং অপর কয়টি গেয়গানের ২, ১,
 ৪—৫—৬—৭ম । ইহার প্রথম দুটির নাম “হর” অপর
 দুইটির নাম “দৈর্ঘ্যশ্রবণ” এবং এ চারিটিরই প্রকাশক
 অগ্নিঋষি । যথা—

৫র ২ ৪ ৫ ৫ ৪র ৫ ১ — ১ —
 গে. গা. । য়োৰিখাদয়তেবসু । হোতা২মন্দ্রো২ ।
 ১র ১ — ১ — ১র ১ — ২
 জনানাম্ । মাধো২র্নাপা২ । ত্রাপ্রথমান্যস্মৈ । প্রাস্তো২মায়া
 ২ ১ ৫ ৪ ৫
 ২৩ । তুরো২৩৪বা । গা৫য়ো৬হাই ॥ ৪ ॥

৫র ১র ১ ১ — ১ — ১র
 য়োৰিখাদয়তেবসুহাউ । হোতা২ । মান্দ্রো২ । জনা-
 ১র ২ ১ ২ ১ — ১ — ১র ১র ১২
 নাম্ । ওবা । ওবা । মাধো২র্নাপা২ । ত্রাপ্রথমান্যস্মৈ । ওবা ।
 ১২ ১ — ১ ২ ১ ৫ ৪ ৫
 ওবা । প্রাস্তো২মায়া২৩ । তুরো২৩৪বা । গা৫য়ো৬হাই ॥ ৫ ॥

৫র ১র ১র ১র ১ ১র ২৫ ১র ১৫ ১র
 য়োৰিখাদয়তেবসুহো৬হাউএ । হোতা২মন্দ্রোজনানাম্ ।
 ৫ ২ ৫ ২ ২ ৩ ২ ৩ ২ ১ ১১ ২ ৫
 ও৩হা । ও৩হা৩এ৩৪মধো৩৪র্নাপা । ত্রাপ্রথ । মানায়স্মাই । ও৩

২ ১ ২ ২ ৩ ২ ৩২ ২ ১ ৫ ৪
হা । ও৩হা৩এ৩৪ । প্রস্তো৩৪মায়াত । তুবো২৩৪বা । যা৫

য়ো৬হাই ॥ ৬ ॥

২২ ২ ২ ১২ ২ ২ ২ ১ ২
য়োবিশ্বাদয়তেবসূ৬এ । হোতামন্দ্রোজনানাম্ । মাদো১
নাপো । বা৩২ । ত্রাপ্রথমান্যস্মৈ । প্রান্তো১মায়ো । বা৩২ ।
অগ্নয়ে । ইডা২৩ভা৩৪৩ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ৭ ॥ ১০

ইতি চতুর্দশতি ॥ ৪ ॥

সাং ভাং । অথ দশমী মৌভরিঋষিঃ । ‘হোতা’ দেবানা-
মাস্ত্রাতা ‘মন্দ্রঃ’ মোদনঃ । ঋঃ অগ্নিঃ ‘বিশ্বা’ সর্বাণি ‘বসু’ বসুনি
ধনানি ‘জনানাং’ জনেভ্যঃ ‘দয়তে’ প্রয়চ্ছতি । তস্মৈ ‘অস্মৈ’
অগ্নয়ে ‘মাদোঃ ন’ মদকরস্য সোমস্যেব ‘প্রথমানি’ মুখ্যানি
‘পাত্না’ পাত্নাণি ‘স্তোমাঃ’ স্তোত্রাণি ‘প্রয়ন্তি’ গচ্ছন্তি ॥ ১০

ইতি ঐসারণাচার্য-বিরচিতো মাদবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে
প্রথমসাপাধ্যায়স্য চতুর্থঃ খণ্ডঃ ॥ ৪ ॥

অং । যে দেবতা, সকলপ্রকার সম্পত্তি দানেই সমর্থ,
যিনি সমস্ত প্রাণীর মোদন ও হোতা, সেই অগ্নিদেবতার
ভূষ্টির জন্য মধু-পূর্ণের ন্যায় ঘৃত-পূর্ণ মুখ্য পাত্র সকল স্তুতি-
গানের সহিত প্রেরিত হইতেছে । ১০

ইতি প্রথম প্রপাঠকীয় প্রথম অঙ্কের চতুর্দশতির

ত্রীসত্যব্রত সামঅমি-সামগ কৃত

বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত । ১, ১, ৪

গে.গা.১প.২অ.২অ.] কোঁথুগী শাখা ।

(8c)

^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
 এনারোঅগ্নিমমসোর্জোনপাতমাছবে । ^{৩ ১ ২} প্রিয়ক্ষেতিষ্ঠ-

৩১ ২৩১। ২। ৩২৩১২
মরতিংস্বধরং বিশ্বসাদৃতমমৃতম্ (ঋং ৭, ১৬, ১) । ১

বিং। ঋ० মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ ; বিবরণকার মাধবের মতে
বামদেব। ছ० বৃ०। দে० অগ্নি। ইহাও ঐ প্রাচীনমুখ্য ও
আধুনিক শাস্ত্রেই ব্যবহার্য। এই ঋক্ অবলম্বনে নয়টি সাম
গীত হইয়াছে; তন্মধ্যে উহ্যগানের ২১, ২, ৮ম—১১শ—১৪শ;
উহ্যগানের ১, ১, ২য় ও ৫, ১, ১ম ; অপর চারিটি গেয়-
গানের ২, ১, ৮ম, ৯ম, ১০ম ও ১১শ। এ চারিটির মধ্যে
প্রথম দুটির প্রকাশক অগ্নিঋষি, নাম “আগ্নেয়” এবং শেষ
দুইটির প্রকাশক গৌতম ও নাম “মনাজ্য”। যথা—

গে० গা० । এনাবোঅগ্নিহোমসা । উর্জ্জোনপা । তামাঃ

— ১ ২২ — ২ ১ ২ — ২ ১ ১
 ছবেৎ । প্রায়শ্চিত্তমরতিন্ । স্ববাস্থ্যঃ ১২২ । বিশ্বাস্যঃ ১

— ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৫
দু২। তাম্রযুতম্। ইডা২৩ভা৩৪৩। ৩৩৩৪৫ই। ডা ॥ ৮ ॥

৫৪ ৪৪ ৪৪ ১৪ ২৪ ১২
এনারোঅগ্নি৪৪সাহাউ । উর্জোনপা । তামা১হবে২৩ ।

হাউ । ^১ প্রায়শ্চিত্তমরতিম্ । ^{২ ১ ২} সুবাস্থ্য১রা২৩ম্ । হাউ ।

^১ ^২ বিশ্বাসা ১দু২৩। ^২ হাউ। ^১ ^২ তানমৃতম্। ^১ ^২ ইডা ২৩ভা ৩৪৩। ^৩ ৪২

୩୫୫ । ଡା ॥ ୧ ॥

৫৪৪৫৪ ৪ ৪ ৫ ৪ ২৪ ১৪ ২৪ ১৪ ২৪ ১
 এনারোঅমিমে৫নমসা । উর্জ্জানপাতমাহুরে । প্রা২৩

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ — ১ ১
য়াম্ । চাইতিষ্ঠম্ । আরতিম্ । স্বধারাম্ । বিশ্বস্যাম্ ।

— ১ ২ ১ ২ ১ ১ ১
দূতম্ । তামমৃতম্ । ইডা২৩ভা৩৪৩ । ও২৩৪৫ ই । ডা ॥ ১০ ॥

৫৪৩৪১৪ ৪ ১ ৪ ৫৪ ৪৫ ২ ৪ ২ ৪ ২
এনারোঅগ্নিমমসো । জোনপোরা । তামাহুবে । প্রা২৩

২ ১ ১ ২ ১ ২
য়াম্ । চাইতিষ্ঠম্ । রা২৩তীম্ । স্বধরম্ । বিশ্বস্যাম্ ।

১ ২ ১ ২ ১
তামমৃতম্ । ইডা২৩ভা৩৪৩ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১১ ॥ ১

সাং ভাং । অথ পঞ্চমথণ্ডে—সেয়ং প্রথমা । স্বামদেবঋষিঃ ।
'উর্জঃ' বঙ্গস্য 'নপাতং' পুত্রং 'প্রিয়ম্' অস্মাকং, 'চেতিষ্ঠম্'
অতিশয়েন জাতারং প্রজাতারং প্রজাপকং বা । 'অরতিং'
গন্তারং স্বামিনং বা 'স্বধরং' স্বয়ং, 'বিশ্বস্য' সর্বস্য যজ-
মানস্য 'দূতম্' 'অমৃতং' নিত্যম্ 'অগ্নিম্' 'এনা' এনেন 'নমসা'
স্ত্রোত্রেণ (যদ্যপ্যত্রান্বাদেশোনাস্তি তথাপি ছান্দসত্বাদিদং
শব্দনৈয়নাদেশঃ) । হে স্তোতারঃ 'বঃ' যুগ্মদর্থম্ 'আহুবে'
আহুয়ামি ॥ ১

অং । উর্জোনপাং *, প্রিয়, চেতিষ্ঠ †, সর্বত্রগন্তা,

● গাথন বলেন—'উর্জ' শব্দে বল, নপাং শব্দে পুত্র স্ত্রীরাং উর্জোনপাং
=বলের পুত্র । মাধব বলেন—'উর্জ' শব্দে অন্ন, নপাং শব্দে পৌত্র, স্ত্রীরাং
উর্জোনপাং =অন্নের পৌত্র । অন্ন পরিপাকের বল সমুৎপন্ন হয় এবং সবলে
অরণিকার্ত্ত মন্বন করিলে অগ্নি প্রকাশ পায় এই জন্যই অগ্নিকে অন্নের পৌত্র
বলা যায়" ।

† অতিশয় চৈতন্য সম্পাদনকারী । মুচ্ছাদি অবস্থাতে ওগুণলাকাতির
স্পর্শমাত্রে ঝটতি চৈতন্য সম্পাদন হয় ইহা সর্বজন-প্রসিদ্ধ ।

যজ্ঞের সৌষ্ঠবকর্তা, বিশ্বসংসারের দৌত্যে নিযুক্ত, অমৃত,
অগ্নিদেবতাকে এই মন্ত্রের দ্বারা স্তুতি করত হে স্তোত্রগণ !
তোমাদের কার্যসিদ্ধির জন্য আহ্বান করিতেছি । ১

(৪৬)

শেষেনেষুমাভূষস্ত্বামৰ্ত্তাসইক্ষতে । অতন্দ্রোহব্যংবহসি-
হবিষ্কৃতআদিদেবৈষুরাজসি (ঋ. ৮, ৬০, ১৫) ॥ ২

বিং । ঋ. প্রগাথপুত্র ভর্গ । ছ. রু. । দে. অগ্নি । ইহাও
ঐ প্রাতরমুখ্য ও আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহার্য্য । এতন্মূলক একটি-
মাত্র সাম গেয়গানের ২, ১, ১২শ । ইহার নাম “দৈবরাজ”
এবং তদনুযায়ী প্রকাশকের নামও দেবরাজ কল্পনা করা
যায় । যথা —

গে. গা. । শেষেনাঽইষু মাতৃষু । সান্ত্বামৰ্ত্তাসঃ ।
ইক্ষা২৩তাই । আতন্দ্রোহব্যংবহ । সাই । হবী২ক্ষা২৩৪র্ত্তাঃ ।
আদিদেবাই । যুরাজা২৩না৩৪৩ই । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১২ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । ভর্গ ঋষিঃ । হে ‘অগ্নে !’
‘বনেষু’ ‘মাতৃষু’ চ ‘স্বপিশি’ বর্ত্তসে । তথাভূতং ‘ত্বা’ ভাং
‘মৰ্ত্তাসঃ’ মনুষ্যাঃ অধ্বযাদয়ঃ মন্বেনেনোৎপাদ্য ‘সমিধতে’ ।
পশ্চাৎপ্রবৃদ্ধস্তং ‘অতন্দ্রঃ’ অনলসঃ সন্ ‘হবিষ্কৃতঃ’ যজ-
মানস্য ‘হব্যং’ হবিঃ ‘বহসি’ দেবান্ প্রতি । ‘আদিদু’

অনন্তরমের 'দেবেষু' মধ্যে 'রাজসি' দীপ্যসে । "মাতৃষু"-
"মাত্রোঃ"—ইতি পাঠৌ । "হব্যং""হব্যঃ"—ইতি চ ॥ ২

অং । বনমধ্যে মাতৃদ্বয়ের গর্ভে * তুমি শয়ান থাক,
মানবগণ তোমাকে তাহা হইতে আবিষ্কৃত করিয়া সম্যগ্
প্রদীপ্ত করে, পরে তুমি আলস্যশূন্য হইয়া হবিঃপ্রদ যজ-
মানের হব্য দেবগণের নিকট বহন করিয়া থাক ;—তুমি সমস্ত
দেবগণের মধ্যে একজনা প্রধান । ২

(৪৭)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ২ ৩ ২ ১ ৩
অদর্শিগাতুরিতমোয়স্মিন্ ব্রতান্যাদধুঃ । উপোষুজাতমার্ষস্য
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বন্ধনমগ্নিমক্সনোগিরঃ (ঋঃ ৮, ১০৩, ১) ॥ ৩

বিঃ । ঋঃ কণ্ববংশীয় সৌতরি । ছঃ স্বঃ । 'দেঃ অগ্নি ।
আগ্নেয় ক্রতুতে প্রাতরনুবাক প্রকরণে চতুর্দশ ঋকের যে
বাহ্তসূক্ত বিহিত হইয়াছে, ইহা তাহারই প্রথম । এই
ঋক্টি চতুর্বিধ গীত হইয়াছে । তন্মধ্যে উহগানের ১০, ২,
১৩শ—১১, ২, ৪র্থ—২৩, ৩, ২য় ; অপরটি গেয়গানের ২,
১, ১৩শ । এটির প্রকাশক কুশিকবংশীয় গাথী, নামও তদনু-
যায়ী কল্পনা করা যায় পরং নির্দিষ্ট কোন নাম নাই । যথা—

● সামবেদের পাঠ 'মাতৃষু' বহুবচন, ঋকপাঠ 'মাত্রোঃ' দ্বিবচন পরং
এস্থলে ঋক-পাঠানুসারেই অনুবাদ সুগম অতএব তাহাই অবলম্বন করি-
লাম । অন্যত্রও এইরূপ । মাতৃদ্বয় = অগ্নি কাষ্ঠদ্বয় ।

গে. গা. । ^২অদর্শি ^২গাতুবিত্তমা^৫৬এ । ^১য়স্মিন্ ^২ত্রতানি
^২য়াদধুঃ । ^১উপোষু ^২জা^২৩ । ^২হা^২৩হাই । ^১তমারি ^২য়স্য ^১বর্দ্ধনম্ ।
^১অগ্নাইম্ ^২ক্ষা^২৩ । ^২হা^২৩হা । ^২তুনোগিরঃ । ^১ইডা^২২৩ভা^১৩৪৩ । ^১ও^১২৩
৪৫ই । ডা ॥ ১৩ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । সৌভরি ঋষিঃ । ‘য়স্মিন্’
অর্থো ‘ত্রতানি’ কৰ্ম্মাণি ‘আদধুঃ’ যজমানাঃ আহিতবস্তুঃ ।
‘গাতুবিত্তমঃ’ অতিশয়েন মার্গাণাং জ্ঞাতা, সৌহৃদিঃ ‘অদর্শি’
প্রাচুরভূৎ । কিঞ্চ । ‘স্বজাতং’ সম্যক্ প্রাচুর্ভূতম্ অস্য
‘আৰ্যস্য’ উত্তম-বর্ণস্য ‘বর্দ্ধনং’ বর্দ্ধয়িতারং ‘অগ্নিং’ ‘নঃ’
অস্মাকং ‘গিরঃ’ স্তুতিরূপাঃ বাচঃ ‘উপো নক্ষন্তু’ উপগচ্ছন্তু ।
নক্ষ গতাব্রিতি ধাতুঃ ॥ “নক্ষন্তু নোগিরঃ”-ইতি বহুচাঃ ॥ ৩

অং । গৃহিগণ ষাঁহাতে সমস্ত কার্য্য নির্ভর করে, সেই
গাতুবিত্তম * দেবতা দৃষ্ট হইলেন † । আৰ্য্য-বর্দ্ধন সেই অগ্নি
দেবতাকে আগাদের স্তুতিবাক্য সকল পরিব্যাপ্ত হউক । ৩

(৪৮)

^৩২৩ ^২৩১ ^২৩১ ^২৩১ ^৩১২ ^৩১২ ^৩১২
অগ্নিরূক্ধেপুরোহিতোআরাণোবর্হিরধ্বরে । ঋচায়ামিরুতো
^৩২৩ ^২৩১ ^২৩১
ত্রক্ষণস্পাতেদেবোঅবোবরেণ্যম্ (ঋ. ৮, ২৭, ১) ॥ ৪

* সায়নমতে গাতু শব্দে পৃথিবী, এছাৎনে পৃথিবীস্থ পথ । মাধবমতে গাতু

বিং । ঋঃ বিবস্বৎপুত্র মনু । ছঃ স্বঃ ১ দেঃ বিশ্বদেবা ।
ইহার বিনিয়োগের স্থিরতা নাই । 'এতন্মূলক সাম দুটি গেয়-
গানের ২, ১, ১৪শ ও ১৫শ । এ দুটির প্রকাশক বৃহদ্রুক্ষ
ঋষি এবং নাম "বাহ্রুক্ষ" । যথা—

৫ ৩ ২ ৪ ৫ ২২ ১২ ২২ ১
গেঃ গাঃ । অগ্নিরুক্ষাই । পুরোহিতাঃ । গ্রাণাগোব ।
৩ ২ ৪ ৫ ২ ১২ ২ ২ ১ — ১ —
হিরোহিতাই । ঋচায়ামিরুতোত্রক্ষাগম্পাতাই । দাইবাহ্র
১ ২ ১ ৫ ৪ ৫
আবাহ্রতঃ । বরোহিতাঃ । গায়োহিতাই ॥ ১৪ ॥

৫ ২ ২ ৪ ৫ ৩ ২ ৩ ৫ ১
অগ্নিরুক্ষাওহোহোহাই । পুরোহিতাওহিতাঃ । হিতাঃ ।
২২ ১২ ২২ ১ ৩ ২ ৩ ৫ ৪ ২ ৫ ২ ১২
গ্রাণাগোব । হিরোহিতাওহিতাঃ । ধরাই । ঋচোহো যামি
২ ১ — ১ — ২ ১ ৫
মরুতোত্রক্ষাগম্পাতাই । দাইবাহ্রআবাহ্রতঃ । বরোহিতাঃ ।
৪ ৫
গায়োহিতাই ॥ ১৫ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । মনুঃপ্রার্থয়তে 'উক্থে' স্তোত্র-
শাস্ত্রাত্মকে 'অধ্বরে' হিংসারহিতে অগ্নিন্ যজ্ঞে 'অগ্নিঃ' 'পুরো-
হিতঃ' যজ্ঞাংপুরতঃ উত্তরবেদ্যাম্ ঋত্বিগ্ভিনিহিতোহভুৎ ।
যথা 'গ্রাণাগঃ' সোমভিষবার্থং পুরতোনিহিতাঃ । 'বর্হিঃ'
চ পুরতোনিহিতম্ আসাদিতম্ । এবং সামগ্র্যাং সত্যাং হে

শব্দে স্তোতা । অতএব গাতুবিহিত শব্দের অর্থ অতিশয় পঞ্চবেদ্য অথবা
স্তোত্রগণের মনোভাব সম্যক বোদ্ধা ॥

সাম অর্থাৎ অবনিমন্ধনে আবির্ভূত হইলেন ।

‘মরুতঃ’ একোনপঞ্চাশন্নরুদগাণাঃ । হে ‘ব্রহ্মণস্পতে’ স্তোত্রস্য
পালক এতন্মামক দেব । হে ‘দেবাঃ’ দ্যোতনাদি-গুণ-
যুক্তা ইন্দ্রাদয়ঃ । ‘বরেণ্যং’ বরণীয়ং ভজনীয়ম্ ‘অবঃ’ রক্ষণম্
‘ঋচা’ সূক্ত-রূপয়া স্তুত্যা ‘বঃ’ যুগ্মান্ ‘য়ামি’ মনুরহঃ যাচামি ।
যাচতেলটি রূপম্ । বর্ণ লোপচ্ছন্দসঃ ॥ ‘মরুতঃ’-‘ব্রহ্মণ-
স্পতে’-‘দেবাঃ’—ইতি ত্রীণ্যামন্ত্রিত্বেন ছন্দোগাঃ পঠন্তি ।
‘মরুতঃ’—‘ব্রহ্মণস্পতিং’-‘দেবান্’—ইতি দ্বিতীয়াস্ত্বেন
বহুচাঃ ॥ ৪ ॥

অং । এই উক্ত ক্রভূতে,—মজ্ঞ সম্পাদনের প্রধান উপ-
করণ,—অগ্নি, গ্রাবা ও বহি, সমস্তই পুরঃস্থাপিত আছে, হে
ব্রহ্মণস্পতে ! দেব ! এবং হে মরুদগাণ ! আমি এই ঋগ্বেদে
তোমাদের নিকটে বরণীয় রক্ষণ প্রার্থনা করি । ৪

(৪৯)

অগ্নিমীড়িষ্যাবসেগাথাভিঃশীরশোচিষম্ । অগ্নিত্বরায়ে

পুরুমীঢ়ঃশ্রুতন্নরোগ্নিঃসুদীতয়েছর্দিঃ (ঋ. ৮, ৭১, ১৪) ॥৫

বিং । ঋ. অগ্নিরোবংশাবতংস সুদীতি ও পুরু-
মীঢ়, উভয়েই অথবা অন্যত্র (সায়ণাচার্যের মতে আকৃষ্ট ও
হইতে পারেন) । ছ. ব. । দে. অগ্নি । দশম দিনে প্রাতঃ-
সবনে যে দুটি ত্যক্ অচ্ছাবাক্ বিহিত হইয়াছে, এটি তদীয়
দ্বিতীয় ত্যকের প্রথম ঋক্ । এতন্মূলক সাম একটিমাত্র
গেয় গানের ২, ১, ১৬শ । ইহার প্রকাশক পুরুমীঢ় ঋষি
এবং নামও তদনুযায়ী “পৌরুমীঢ়” । যথা—

গেঃ গাঃ । অগ্নিঃ মীড়িষ্যতঃ ঔহোবা । আবসে । গাথা-
 ভিঃশী । রশোচাঃ২৩ইষাম্ । অগ্নিঃ১২৩রায়াই । পুরুমাঃ২৩ইদা ।
 শ্রুতমরো । অগ্নিঃসূঃ২৩দী । তয়াইচ্ছাঃ২৩৪৫দীঃ৬৫৬ঃ । দক্ষা
 ১১১১১
 তয়াঃ২৩৪৫ ॥ ১৬ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । সূদীতি ঋষিঃ পুরুমীড়ো বান্ধ-
 স্তোবা । হে ‘পুরুমীড়’ ত্বম্ ‘অগ্নিম্’ ‘অবসে’ রক্ষণায় ‘ঐড়িষ্য’
 স্তুহি ‘গাথাভিঃ’ গাথ্যেতি বাঙ্ নাম মন্তরূপাভিঃ বাগ্ভিঃ ।
 কীদৃশম্ ? ‘শীরশোচিষঃ’ শয়ন-স্বভাব-রোচিষম্ । তথা
 ‘রায়ে’ ধনায় ঐড়িষ্য । ‘শ্রুতম্’ এনং ‘নরঃ’ অন্যেহপি
 যজমানাঃ স্তুবন্তি স্বার্থম্ । তস্মাৎ ‘সূদীয়তে’ মহ্যম্ ‘অগ্নিঃ’
 ত্বয়াভিষ্ঠুতঃ সন্ ‘ছর্দিঃ’ গৃহং প্রয়চ্ছত্বিত্যেবং সূদীতিঃ পুরু-
 মীড়ং ক্রতে ॥ “অগ্নিঃসূদীতয়েছর্দিঃ”—ইতি ছন্দোগাঃ ।
 “অগ্নিঃসূদীতয়েছর্দিঃ—ইতি বহুচাঃ ॥ ৫ ॥

অং । সূদীতি ঋষি, পুরুমীড় ঋষিকে বলিতেছেন ;—হে
 পুরুমীড় ! ধন ও রক্ষা লাভের জন্য শীরশোচি * অগ্নিকে
 স্তুব কর । বিখ্যাত ইহাকে অনুযম্যাত্রেই স্তুব করে । অগ্নি,
 সূদীতি নামক আগাকে গৃহ প্রদান করুন । ৫

● নিরুক্তকার বলেন—‘শীর শব্দ শয়নার্থ শীড়্ ধাতু হইতে অথবা
 ব্যাপ্ত্যর্থ অশ্ ধাতু হইতে সম্প্রসৃত হইয়া থাকে’ । এতাবতঃ যে সময়ে অগ্নির
 জ্বালা বেগে ঘূর্ণিত হইতে থাকে, সেই সময়ের সেই বক্র-জ্বালা অগ্নিকে শীর-
 শোচি বলা যায় ।

(৫০)

শ্রুধিশ্রুৎকর্ণরহিভির্দেবৈরগ্নেসয়াবতিঃ । আসীদতুবর্হিসি

মিত্রোঅর্যমাপ্রাতর্যাবতিরধ্বরে (খা. ১, ৪৪, ১৩) ॥ ৬

বিং । খা. কণুপুত্র প্রস্কণু । ছা. বৃ. । দে. অগ্নি ।
এটিও ঐ প্রাতরনুবাক ও আশ্বিন শস্ত্রেই ব্যবহার্য ।
এতন্মূলক একটিমাত্র সাম গেয় গানের ২, ১, ১৭শ । ইহার
প্রকাশক কর্ণশ্রবা অথবা প্রস্কণু অতএব নামও তদনুযায়ী
“কর্ণশ্রবস” অথবা “প্রাস্কণু” । যথা—

গে. গা. । শ্রুধীত । শ্রু২৩৪ । দিশ্রুৎকর্ণব ।

হিভাইঃ । দেবৈরগ্নেসয়াবতিঃ । আসীদতুবর্হিসিমিত্রোঅর্য-

২৩মা । প্রাতর্যা২৩৩৩ । ভা২ইরা২৩৪ওহোবা । এত ।

২৩২
ধ্বরআ ॥ ১৭ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ যজী । প্রস্কণু ঋষিঃ । হে ‘শ্রুৎকর্ণ’
শ্রবণ-সমর্থাত্ম্যং কর্ণাত্ম্যং যুত ‘অগ্নে’ অস্মদীয়ং বচনং
‘শ্রুধি’ শৃণু । যঃ ‘মিত্রঃ’ দেবঃ ‘অর্যমাঃ’ দেবশ্চ ‘অনৈ্যঃ’
‘প্রাতর্যাবতিঃ’ প্রাতঃকালে দেবয়জনং গচ্ছন্তিঃ ‘দেবৈঃ’
সর্বৈঃ ‘সয়াবতিঃ’ আহবনীয়াগ্নিনা ত্বয়া সমানগতিভিঃ অনৈ্যঃ
‘রহিভিঃ’ দেবৈঃ সহ ‘অধ্বরে’ ক্রতুনিমিত্তে ‘বর্হিসি’ দর্ভে
‘আ সীদতু’ উপ বিশতু ॥ “আসীদতুবর্হিসিমিত্রোঅর্যমা-
প্রাতর্যাবতিরধ্বরে”—ইতি ছন্দোগাঃ, “আসীদতুবর্হিসি-
মিত্রোঅর্যমাপ্রাতর্যাবাগোঅধ্বরম্”—ইতি বহুচাঃ ॥ ৬ ॥

অং । হে শ্রবণকর্ণ ! * দীপ্যমান, সমগতি, স্বীয় জ্বালা-
সমূহের সহিত আমাদের প্রার্থনা শ্রবণ কর । (প্রার্থনা যথা—)
মিত্র এবং অর্য্যমা দেবতা †, আরও অপরাপর প্রাতর্গামী
দেবগণ, আমাদের এ যজ্ঞে পাতিত কুশাসনে আসীন হউন । ৬

(८३)

প্রদৈবোদাসো অধিদৈব ইন্দ্রো নমজ্জনা । অনুমাতরম্পৃথিবীং

২। ৩ ১। ২। ১ ১ ৩
 বিবাহতেতস্হোনাক্ষ শর্মগি (ঋ০ ৮, ৭, ১৩) ॥ ৭

বি০ । ঋ০ কণ্বংশীয় সৌভরি । ছ০ বৃ০ । দে০
অগ্নি । ইহা ঋকসংহিতাতে নাই স্তুতরাং বিনিয়োগের নির্ণয়
করাও কঠিন । এতন্মূলক সাগ চারিটি । তন্মধ্যে ঊহগানের
১০, ২, ১৩শ—১১, ২, ৪র্থ—২৩, ৩, ২য় এবং চতুর্থটি গেয়
গানের ২, ১, ১৮ শ । ইহার প্রকাশক দিবোদাস এবং
নামও তদনুযায়ী “দৈবোদাস” । যথা—

গেং গাং । ^৭প্রদৈবোদামোগীঃ । ^{১৪ ১}দেবইন্দ্রোন্নমজুনা ।
^১অনুমারততা । ^১রম্পৃথিবীংবিবাতাই । ^{২ ১৪}তস্মোনাংতকা । ^২শ্রাশ-
^২র্গনি । ^১ইডাংততাং৩৪৩ । ^২ওং৩৪৫ই । ^৫ডা ॥ ১৮ ॥ ৭

* প্রার্থীরা প্রার্থনা শ্রবণ করিবার জন্য যাঁহাদের কণ্ঠ মতান্তর মন্তব্য আছে, তাঁহাদেরই প্রতিকার কহে।

† মিত্র ৬ অধ্যায়াদি প্রাতর্দেবগণের পবিত্র মংকৃত যজুর্বেদানুবাদে এক প্রকার দেওতা হইয়াছে, বিশেষত দেবতাতত্ত্বে লিখিত হইতেছে।

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । সৌভরিশ্বযিঃ । ‘দেবঃ’ দ্যোত-
মানঃ ইন্দ্রঃ পরমৈশ্বর্যযুক্তঃ ‘দৈবোদাসঃ’ দিবোদাসেনাহূয়-
মানঃ ‘অগ্নিঃ’ ‘মাতরং’ সর্বস্য লোকস্য ধারণাং পৃথিবী
মাতা, তাম্, পৃথিবীম্ ‘অনু প্র যি বাবৃতে’ দেবান্ প্রতি
হরির্বোচুঃ বিশেষেণ প্রবর্তয়তি । যস্মাদেনমগ্নিঃ দিবোদাসঃ
‘মজ্জুনা’ বলেন আজুহার তস্মাদয়ম্ অগ্নিঃ ‘নাকস্য’ স্বর্গস্য
শর্শ্বগি গৃহে স্বায়তনে এর ‘তস্মৌ’ অতিষ্ঠৎ ॥ “অগ্নিদেব-
ইন্দ্রঃ”—ইতি, “নাকস্যশর্শ্বগঃ”—ইতি ছন্দোগাঃ । “অগ্নি
দেবাত্মাচ্ছ”—ইতি “নাকস্যসানবি”—ইতি চ বহুচাঃ ॥ ৭ ॥

অং । ইন্দ্রের ন্যায় বলবান্ দৈবোদাস * অগ্নিদেবতা,
স্বীয় মাতা পৃথিবীকে বিদীর্ণ করেন এবং তদব্যবহিত কালেই
স্বীয় স্বর্গীয় গৃহে পুনরবস্থান করেন । ৭

(৫২)

২ ৩ ১। ২। ১ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২
অধজ্যোতধবাদিবোবৃহতোরোচনাদধি । অয়াবর্ক্ণস্ব
৩ক ২। ৩ ২উ ৩ ১ ২
তস্মাগিরাগমাজাতাস্ক্রতোপূণ (ঋঃ ৮, ১, ১৮) ॥ ৮

বিং । ঋঃ কণ্ণগোত্র মেধাতিথি অথবা মেধ্যা-
তিথি । ছঃ বৃঃ । দেঃ ইন্দ্র । মহাত্রত যাগে নিক্বেবল্য-
শংসনে অশীতি ঋক্ ব্যবহৃত হইয়া থাকে । তন্মধ্যে প্রথমত
যে ঊনত্রিংশৎ মন্ত্র গ্রাহ্য, ইহা তাহারই অষ্টাদশ । এত-
শ্লোক সাম একটী, গেয় গানের ২, ১, ১৯ শ । ইহা স্ক্রুতু-
ধাষির প্রকাশিত বলিয়াই “সৌকৃতব” নামে প্রসিদ্ধ । যথা—

গেঃ গাং। অধজ্ঞা। ওবা। ধবাদা। ইরা২। বৃহতোরোচানা।
 — ১ ব ২র ২ ১ ২ র ১ ২
 দাধী২। আ। যৌ। হৌহো৩। বা। বার্কস্বতয়া। গাইরা।
 — ১ ২ ব র ২ ৫ ২ ২ র
 মমা২। আজাতাসৌ। হৌহো৩বা৩৪। হা। হাউবা৩। ক্রতো-
 ৩ ১ ১ ১ ১
 পৃণা২৩৪৫ ॥ ১৯ ॥ ৮

সাং ভাং। অথাক্ষমী। মেধাতিথি মেধ্যাতিথিশ্চোভা-
 বৃষী। হে ইন্দ্র। ‘অধ’ অধুনা। ‘জ্ঞাঃ’ জমস্তি গচ্ছন্ত্যম্যা-
 মিতি জ্ঞা পৃথিবী, তন্যাঃ সকাশাং। ‘অধ বা’ অপি বা ‘দিবঃ’
 অন্তরিক্ষাং ‘বৃহতঃ’ মহতঃ রোচনাং নক্ষত্রৈর্দীপ্যমানাং স্বর্গাদ্বা
 আগত্য। ‘অধি’ পঞ্চম্যর্থনুবাদী। ‘অয়া’ অনয়া ‘তয়া’, তথা
 বিসৃতয়া ‘মম’ মদীয়য়া ‘গিরা’ স্তৃত্যা ‘বর্কস্ব’ বৃকোভব। হে
 ‘সুক্রতো’ শোভনকর্মাধিনন্দ্র ‘জাতা’ জাতান্ অস্মদীয়ান্
 জনান্ অভিলষিতৈঃ ফলৈরাপূরয় ॥ ৮ ॥

অং। হে ইন্দ্র এই পৃথিবী হইতেই হউক অথবা দেদীপ্য-
 মান বৃহৎ দ্যুমণ্ডল হইতেই হউক আবির্ভূত হইয়া মৎকৃত
 স্তুতিসহ প্রদত্ত হব্য লাভে স্বীয় অঙ্গ পুষ্ট কর,—হে স্ককর্মন্ !
 আমার মনোজাত অভিলাষ সমস্ত পূর্ণ কর । ৮

(৫৩)

১ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২
 কায়মানোরবনাত্তংয়নাতুরজগমপঃ। নতন্তেঅগ্নেপ্রমৃষে
 ৩ ১ ৩ ১ ৩ ২উ ১ ১ ২
 নিবর্ত্তনংযদুৱেসমিহাভূবঃ (ঋ. ৩, ৯, ২) ॥ ৯

বি.। ঋ. কুশিকপুত্র গাথী বিশ্বামিত্র। ছ. স্ব.।
দে. অগ্নি। ইহাও ঐ প্রাতঃস্মৃতি ও আশ্বিনশস্ত্রে ব্যব-
হার্য। এতন্মূলক সাম পাঁচটি। তন্মধ্যে আরণ্য গানের ২, ২,
১২শ ও ১৫ শ এবং ৬, ১, ৪র্থ; অপর দুইটী গায় গানের
২, ১, ২শ ও ২১শ। এ দুইটী কণ্ঠধ্বনি কর্তৃক প্রকাশিত,
সেই জন্য “কণ্ঠ” নামেও প্রসিদ্ধ। যথা—

গেং গাং। কায়মানোঃ বনাতুরাম্। যন্মাতুরা। জাগমা
২৩৪পাঃ। নতন্তে অগ্নেত। প্রম্মেতহাঃই। নিবর্ত্তা২৩৪নাম্।
২১২ যদুরা ২৩ইসান্। ইহাভুরা। ওতহো৩১ই। হোঃই। ডা ॥ ২০
এ কায়। মানো। বনাতুরা২৩৪পাঃ। ওই। তুরা২৩৪
পাঃ। উহরাহাই। ওতহো৩১ই। যন্মাতুরা। জাগমা২৩৪পাঃ।
আ২৩৪পাঃ। উহরাহাই। ওতহো৩১ই। নতন্তা। গা৩ইপ্র-
ম্মা৩ই। নিবর্ত্তা২৩৪নাম্। তা২৩৪নাম্। উহরাহাই। ওত
হো৩১ই। যদুরেসাম্। ইহাভুরা২৩৪পাঃ। তুরা২৩৪পাঃ। উহ-
রাহাই। ওতহো৩১ই। য়া২৩৪ওহো৩১। উ২৩৪পা ॥ ২১৥৯

সাং ভাং। অথ নবমী। বিশ্বামিত্রাধ্বনিঃ। হে ‘অগ্নে’
‘বনা’ বনানি কাননানি ভক্ষিতুং ‘কায়মানঃ’ কাময়মানঃ
ত্বং ‘য়ৎ’ যন্মাৎ কারণাৎ তানি বিহায় ‘মাতৃঃ’ মাতৃভূতাঃ
‘অপঃ’ ‘অজগন্’ অগমঃ গতবানসি। অঙ্গু প্রবিষ্টত্বা-

ছাস্তোবর্তসে । ‘তৎ’ তস্মাৎ ‘তে’ তব নিবর্তনং নিতরাং
তত্রৈব বর্তনং, তেন চ বিনাশোলক্ষ্যতে । সঃ ‘ন
প্রমুঘে’ (কৃত্যার্থে কেন্ প্রত্যয়ঃ) ন প্রমুক্ষ্যতে, ন সহ্যতে ।
কুতঃ ? ইত্যত আহ—‘য়ৎ’ যস্মাৎকারণাৎ ‘দূরে সন্’ দূরে
অদৃশ্যতয়া বর্তমানস্বঃ ‘ইহ’ অস্মৎসম্বন্ধিষ্বরণীরূপেষু কাঠেষু
‘আ ভূবঃ’ সমস্তাৎ ভবেঃ । মন্বনাৎ ক্ষণমাত্রেনাস্মাকং সমীপে
ভবসি, তস্মাৎ তব দূরতোবর্তনম্ অস্বভ্যং ন রোচতে ॥
“ইহাভূবঃ”—ইতি “ইহাভবঃ”—ইতি চ পাঠৌ ॥ ৯ ॥

অং । তুমি বনের বসতি কামনা কর এবং মাতৃরূপ জল-
দেবীর ক্রোড়েও অবস্থিতি কর । অতএব দূরে থাকিয়াও নিকটে
থাকিতে সমর্থ । হে অগ্নে তোমার এ নিশ্চয় বিদ্যমান ভাব
আমাদের বুদ্ধি সহ্য করিতে পারে না * । ৯

(৫৪)

১। ২। ৩। ১। ২। ৩। ১। ২। ৩। ১। ২। ৩। ১। ২। ৩।
নিজ্জাগ্রমগ্নে মনুর্দধে জ্যোতিজনা যশশতে । দীদেথ কণ্ণাভ-
জাত উক্ষিতো যমস্যস্তিকৃষ্ণয়ঃ (ঋ. ১, ৩৬, ১৯) ॥ ১০ ॥

ইতি পঞ্চমদশতি ॥ ৫ ॥ ইত্যর্কঃ প্রপাঠকঃ । ১, ১ ।

বিং । ঋ. ঘোরপুত্র কণ্ণ । ছ. বৃ. । দে. অগ্নি ।
ইহাও আগ্নেয় ক্রতুতে প্রাতরনুবাক প্রকরণে ব্যব-
হার্য্য । এতদবলম্বনে গীত দুইটিমাত্র সাম আছে, গেয়-
গানের ২, ১, ২২শ ও ২৩শ । এ দুটাই মনুর প্রকাশিত
বলিয়া “মানব” নামে প্রসিদ্ধ । যথা—

* অর্থাৎ তোমার সর্বত্র স্থায়িত্ব পরিচয়ে বুদ্ধি চকিত হয় ।

গেং গাং । ^৫নিহামগাই । ^{২ ৩}মনুর্দা২৩৪ধাই । ^১জ্যোতি-
^২র্জিনা । ^{১ ৭}য়াশশ্বা তাই । ^২দী । ^১দাই । ^২থক । ^{১ ৭ ২}গুণাতজাও ।
^{১ ৩}তউর্ক্ষা২৩৪ইতাঃ । ^৫য়নমস্যা২৩ । ^{১ ৩}তাইকু২৩৪ও হোরা ।
^৩ফা২৩৪য়াঃ ॥ ২২ ॥

^৪হোরাই । ^{২ ৫}নিহাময়েমনুর্দধে । ^৪হোরাই । ^{১ ৫}জ্যোতির্জনায
^২শশ্বতে । ^{১ ২}দাইদেথক । ^{১ ৭ ২}গুণাতজাও । ^{৭ ৩}তউর্ক্ষা২৩৪ইতাঃ ।
^{২ ১}য়নামা২৩স্যাও । ^{২ ১}তাইকু২৩৪ওহো রা । ^৩ফা২৩৪য়াঃ ॥ ২৩ ॥ ১০

সাং ভাং । অথ দশমী । কণ্ঠাধিঃ । হে ‘অগ্নে’ ‘জ্যোতিঃ’
 প্রকাশরূপং ‘শশ্বতে’ বহুবিধায় যজমানায় ‘মনুঃ’ প্রজাপতিঃ
 ‘নিদধে’ দেব-যজন-দেশে স্থাপিতবান্ । হে ‘অগ্নে’ ত্বম্
 ‘স্বাতজাতঃ’ স্বাতেন যজ্ঞেন নিমিত্তভূতেনোৎপন্নঃ ‘উক্ষিতঃ’
 হরির্ভিস্তপিতঃ সন্ ‘কণ্ঠে’ এতন্মায়কে মহর্ষৌ ময়ি ‘দীদেথ’
 দীপ্তবানসি । ‘য়ম্’ অগ্নিঃ ‘কৃষ্ণয়ঃ’ মনুষ্যাঃ ‘নমস্যান্তি’
 নমস্কুর্যন্তি স ত্বমিতি পূর্বজ্ঞানয়ঃ ॥ ১০

ইতি ঐসায়ণাচার্য্যবিরচিতৈ মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানেন

প্রথমস্যাধ্যায়স্য পঞ্চমঃ খণ্ডঃ ॥ ১০ ॥

অং । অগ্নে ! মনু প্রজাপতি, এই জনপদের (সৃষ্টিস্থিতি
 প্রলয়ের) জন্য, চিরদিনের জন্য, তোমাকে জ্যোতিঃস্বরূপে
 সর্বপদার্থে নিহিত রাখিয়াছেন । সেই জন্যই মানবগণ সতত

তোমাকে নমস্কার করে । তুমি সত্য-জাত ও স্বয়ং-তৃপ্ত ;
এক্ষণে কণ্ঠের প্রতি কৃপাবান হইয়া প্রদাপ্ত হও । ১০

ইতি প্রথম অপাঠকীয় প্রথম অঙ্কের পঞ্চম দশতির

শ্রীদত্যত্রত সামস্মি-সামগ কৃত

বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত । ১, ১, ৫

(৫৫)

দেবোবোদ্রিণোদাঃপূর্ণাংবিবক্টাসিচন্ । উদ্রাসিঞ্চধ্বমুপ

রাপৃগধ্বমাদিহোদেব ওহতে (স্বঃ সং ৭, ১৭, ১১) ॥ ১

বিং । স্বঃ মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । ছঃ স্বঃ । দেং অগ্নি ।
ইহাও আগ্নেয় ক্রতুতে প্রাতিরনুবাক এবং আশ্বিন শাস্ত্ররূপে
ব্যবহার্য্য । ইহা ত্রিবিধ গীত হইয়াছে । তন্মধ্যে একটি
উহগানের ১০, ২, ১২শ ও দ্বিতীয়টি ঐ উহগানেরই ২৩, ১,
৭ম ; অপরটি গেয়গানের ২, ১, ২৪শ । এটির প্রকাশক অগ্নি
ঋষি এবং নাম “দ্রিণ” । যথা—

৫র ৪ ২ ৪ ৫৭ ২২ ১২ ২ ব ১
গেং গাং । দেবোবোদ্রিণোদাঃ । পূর্ণাংবিবক্টাসি-
চন্ । উদ্রাসিঞ্চাং । ধ্বমুপরাপৃগধ্বম্ । আদিহোদেব । স্বঃ
১ ব ১ ২ ১
হতে । ইডা২৩ভা৩৪ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ২৪ ॥ ১

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠে খণ্ডে ;—সেয়ং প্রথমা । বসিষ্ঠঋষিঃ ।
‘দ্রিণোদাঃ’ ধনানাং দাতা ‘দেবঃ অগ্নিঃ’ ‘বঃ’ যুগ্মদীয়াং ‘পূর্ণাং’

গেং গাং । ^{২র}উধ্ব^রউগুণা^রউতা^৫২৩৪য়াই । ^{১র}তিষ্ঠা^রদেবো^রন-
সবিতা । ^রউক্কো^ররা^১২৩জা । ^২ম্যাস^২নিতা । ^১যাদ^১জি^১ভী^১২ঃ ।
^{২র}১ ^১— ^২১র ^২ ^১
রাঘা^১ভী^১২ঃ । ^১বী^১বী^১২ । ^২হ্যামা^২২৩হা^২৩৪৩ই । ^১৩২৩৪৫ই ।
ডা ॥ ২৬ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । হে যুপ । যদ্বা যুপা যুক দারুনি-
ষ্ঠাথে । ‘নঃ’ অস্মাকম্ ‘উতয়ে’ রক্ষণায় ‘উক্কঃ’ উন্নতঃ ‘তিষ্ঠা’
তিষ্ঠ । ‘সবিতা দেবঃ ন’ যথা সূর্য্যোদিব উন্নতস্তিষ্ঠতি, তদ্বৎ উধ্বঃ
উন্নতঃ সন্, ‘রাঙ্গস্য’ অন্নস্য ‘সনিতা’ দাতা ভবিম্যসি । ‘যদ্’
যস্মাৎ কারণাৎ ‘অজিভিঃ’ যজ্ঞেন যুপমজ্জতিঃ ‘রাঘতিঃ’ যজ্ঞং
বহতিঃ ঋত্বিগ্ভিঃ সহ ‘বি হ্রয়ামহে’ । অন্নস্য দানায় ত্বাং
বিশেষেণাহ্রয়ামঃ, তস্মাদন্নস্য দাতা ভবেতি পূর্ব্বদ্রোশ্বয়ঃ ॥ ৩

অং । হে যুপ । আমাদিগের রক্ষার জন্য, পরস্পরা
সম্বন্ধে অম্লোৎপত্তির অন্যতর কারণ হইয়া, সবিতা দেবতার
ন্যায় উক্কস্থিতি কর । স্তোত্রগণের সহিত একত্রিত হইয়া
আমরা তোমাকে বিশেষরূপে উদ্ধৃক করিতেছি । ৩

(৫৮)

^{১১}১২ ^{১১}১২ ^{১১}১২ ^{১১}১২ ^{১১}১২ ^{১১}১২ ^{১১}১২ ^{১১}১২
।য়োরায়েনি^{১১}নামতি^{১১}মর্তো^{১১}য়ন্তে^{১১}বসো^{১১}দাশং । ^{১১}মবী^{১১}রক্কে^{১১}ভে^{১১}অগ্ন
^{১১}১২ ^{১১}১২ ^{১১}১২ ^{১১}১২ ^{১১}১২ ^{১১}১২ ^{১১}১২ ^{১১}১২
কথশত্বে^{১১}সিনন্তু^{১১}নামহ^{১১}অপো^{১১}মিণম্ (ঋং সং ৮, ১০৩, ৪) ॥ ৪

বিং । ঋং ঘোরপুত্র কণ্ । ছং বৃং । দেং যূপ ; অগ্নিও
বলা যায় । ইহা প্রাতরনুবাক ও আগ্নেয় ক্রতুতে যূপোচ্চারণ
কার্য্যে ব্যবহার্য্য । এতন্মূলক সামও একটিমাত্র, গেয়গানের
২, ১, ২৬ । বসিষ্ঠ স্বয়ংই ইহার প্রকাশক এবং নাম
'বীক্ষ' । যথা—

১ র ১ ব ১ র ১ ব
গেং গাং । প্রয়োরায়াইনিনীমতাই । মর্ত্তোয়ন্তেরসো-
১ র ১ ব ১ র ১ ব
দাশং । সরীরা২৩ক্ষা । তাঅগ্নউ । কথশংসিনম্ । অনাসা
২ ১ ব ২ ১
২৩হা । অপোমা২৩ইণা৩৪৩ম্ । ও২৪৩৫ই ডা ॥ ২৭ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । সৌভরিধামিঃ । হে 'বসো' বাসক-
অগ্নে । স্বাং 'য়ে' তব স্রোতারঃ 'রায়ে' ধনর্থঃ 'প্র নিনীষতি'
প্রণেতুমিচ্ছতি । 'য়ঃ' 'চ' 'মত্তঃ' মনুষ্যঃ 'তে' ভূভ্যং 'দাশং'
হবীংষি প্রয়চ্ছতি । 'মঃ' মনুষ্যঃ 'উকথশংসিনম্' উকথানাং
শস্ত্রানাং শংসিতারম্ 'অনা' আত্মনৈব 'সহঅপোষিণং' বহু-
ধনম্ 'বীরং' পুত্রং 'ধত্তে' ধারয়তি ॥ "প্রয়োরায়েনিনী-
ষতি"—"প্রয়ংরায়েনিনীষতি"—ইতি পাঠো ॥ ৪

অং । হে বাসক ! অগ্নে ! যে কোন মানব, সম্পত্তিলাভের
জন্য তোমাকে প্রণয়ন করে এবং যে কেহ তোমাতে হব্য-
দান করে ; সে তোমার প্রদানে সহঅপোমী, উকথশংসী,*
বীর, পুত্র লাভ করে । ৪

* উকথ শব্দের প্রকৃত অর্থ স্তোত্র ও শস্ত্র ; প্রণীত মন্ত্রকে অর্থাৎ সাম-
বেদীয় সামগুলিকে স্তোত্র এবং অপ্রণীত মন্ত্রকে অর্থাৎ স্তুতিপর ঋক্ বা মজু-
র্মন্ত্রগুলিকে শস্ত্র বলে । এইরূপ স্তোত্র ও শস্ত্র পাঠপূর্ব্বক দেবতাব শংসন
কথিতে সুসমর্থ ব্যক্তিকেই উকথশংসী কহে অর্থাৎ ত্রিবেদবিৎ ।

(৫৯)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ৩ ৩
 প্রবোয়স্বম্পূরুণাংবিশাদেবয়তানাম্ । অগ্নিৎসূক্তেভি-
 ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
 র্চোভির্বগীমহেয়ৎসমিদন্যইকতে (ঋং ১. ৩৬, ১) ॥ ৫

বিং । ঋং কণপুত্র সৌভরি । ছং বং । দে' অগ্নি । ইহাও
 প্রাতরনুবাকীয় আগ্নেয় ক্রতুতে ব্যবহার্য্য । এতন্মূলক সামও
 একটিমাত্র, গেয়গানের ২, ১, ২৭শ । এটি আঙ্গিরস বিম্পর্কী
 ঋষির প্রকাশিত, ইহার বিশেষ কোন নাম নির্দিষ্ট দেখা
 যায় না । যথা--

গেং গাং । প্রবোঃ । যস্বঃ পুরুষঃ । বিশাদেব-
 ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
 ২৩য়িনাম্ । অগ্নিৎসূক্তেভির্চোভির্বগীমা২৩হাই । যাদিদা
 — ১ — ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
 ২মাইদা২ম্ । য ইকতে । ইড়া২৩ভা৩৪৩ । ৩২৩৪৫ই । ডা ২৮ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । কণঋষিঃ । হে ঋষিগুয়জমানাঃ
 'দেবয়তীনাং' দেবান্ কাময়মানানাং 'পুরুণাং' বহুনাং
 'বিশাং' প্রজারূপাণাং 'বঃ' যুস্মাকমনুগ্রহায় 'যস্বঃ' মহা-
 ত্বম্ 'অগ্নিঃ' 'সূক্তেভিঃ' সূক্তরূপৈঃ 'র্চোভিঃ' ঋকৈক্যঃ 'প্র-
 বগীমহে' । 'অন্যে ইৎ' অন্যেহপ্যযয়ঃ । 'য়ম্' এনমগ্নিৎ 'সমি-
 কতে' সম্যগ্দীপয়ন্তি । তমগ্নিমিতি পূর্বব্রাহ্মণঃ ॥ "র্চোভি-
 র্বগীমহে"-ইতি, "অন্যইকতম্"—ইতি চ ছন্দোগাঃ । "র্চো-
 ভির্গীমহে"-ইতি "অন্যইচ্ছতে"—ইতি চ বহুচাঃ ॥ ৫

অং । যে দেবতাকে অনেকেই সম্যক্ প্রদীপ্ত করিয়া থাকেন ; অদ্য আমরা নেই মহান্ অগ্নিকে, দেবযাজী বহুতর তোমা-প্রজাদের কল্যাণের জন্য সুক্লরূপ বাক্যসমূহে বর্ণনা করিতেছি । ৫

(৬০)

৩ ২ ৩ ২ ১ ১ ৩ ১ ২ ১
অয়মগ্নিঃ সুরীষস্যোশেহিসৌভগস্য । রায়ঈষে
৩ ১ ২ ১ ১ ২ ১ ২ ৩ ১ ২
স্বপত্যস্যগোমতঈশোরুদ্রহথানাম্ (ধাং ৩, ১৬, ১) ॥ ৬

বিং । ঋং ঘোরপুত্র কণ্ । ছং বৃং । দেং অগ্নি । ইহাও
ঐতরসূত্রকারীরা কতুতে ব্যবহার্য্য । ঐতরসূত্র
একটিমত, ২৮শঃ ।
“ঐতরাধ্য” ; প্রকাশকও তদনুযায়ী স্থিরীকর্তব্য । যথা —

৫ ২ ১ ২ ১ ২
গেং গাং । অয়মগ্নিঃ সুরীষস্যাহাউ । আইশেহিসৌভ-
২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
গস্য । হোবাওহাই । রায়ঈশেশ্বপত্য । স্যাগো১মাতা২৩ঃ ।
১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
হোবাওহাই । ঈশেহা২ওইবুত । হোবাওহা । ত্রাহথানুর্ম্ ।
১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ইডা২ওভাও৪৩ । ও২ও৪৫ই । ডা ॥ ২৯ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠী । অনেনোৎকীলঃ স্তোতি । ‘অয়ম্’
যজ্ঞনীয়ত্বেনাস্থূল্য নিৰ্দিশ্যমানোহগ্নিঃ ‘সুরীষস্য’ শোভন-
সামর্থ্যোপেতস্য ‘সৌভগস্য’ ত্বম্ ‘ঈশে হি’ ঈকে থলু ।
ঈশ্বরোভবসি । নর্কস্য বলারোগ্য-হেতুতয়া সৌভাগ্য-কারি-

হাৎ। তথা 'গোমতঃ' গবাদি-পশু-যুক্তস্য 'অপত্যস্য' পোত-
নামন্ত্যস্য 'রায়ঃ' ধনস্য 'ঈশে' ঈশে, পুত্র-পুত্রাদিশেন
ক্রিয়মাণ-কর্ম-ফল-সম্পাদকত্বেন তৎস্বামিত্বাৎ। তথা এই-
সুতোহগ্নিঃ 'বৃহৎস্থানাং' হননং হতঃ, শত্রু ভূত-পাপ-বিনাশা-
নামপি 'ঈশে'। অগ্নি সমর্পিতকর্মণামস্বাকং তৎপ্রসাদাৎ
পাপক্ষয়োভবতীতি তস্যাপি স্বামী ॥ "ঈশেমহি"—ইতি,
"ঈশেমহে"—ইতি চ পাঠৌ ॥ ৬

অং। এই অগ্নি, উপাসকদিগকে সুন্দর বীৰ্য্য প্রদানে
সক্ষম, সৌভাগ্য প্রদানে সক্ষম, ধনসম্পত্তি প্রদানে সক্ষম,
নাধু অপত্য প্রদানে এবং গবাদি পশু প্রদানেও সক্ষম
এবং তাহাদের শত্রু বিনাশ করিতেও সমর্থ ॥ ৬

(৬১)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ১ ২
অমগ্নেগৃহপতিস্ত্বৎহোতানো অধ্বরে। ত্বম্পোতা

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বিশ্বরারপ্রচেতায়ক্ষিয়ারসিচর্য্যাম্ (ঋং সং ৭, ১৬, ৫) ॥ ৭

বিং ৯। ঋং কত গোত্রোৎপন্ন উৎকীল। ছং বৃং। দেং

অগ্নিঃ প্রাতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে যে দশটি সূক্ত বিনিমুক্ত
হইয়া থাকে, তন্মধ্যে এটি ৩য় সূক্তের প্রথম। এতদনুবাক
সামগ্রিক একটিমাত্র, গায়ত্রীর ২, ১, ২৯শ। ইহার প্রকাশক
ব্রহ্মা আবি এবং নাম "দোহঃ"। যথা—

এই ব্রহ্মার ব্রহ্মক্ৰমে ৩য় মন্ত্রের বিবরণ ৪র্থ, ৪র্থের ৫ম, ৫মের ৬ম, ৬মের ৭ম
করা হইবে। সুতরাং বর্গ বিবরণটিও এইস্থলে (সপ্তমে) প্রকাশ করিতে হইবে।

বিঃ # । ঋঃ মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । ছঃ বুঃ । দেঃ অগ্নি ।
 প্রাতরমুবাচীয়া-আগ্নেয় ক্রতুতে এবং আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহার্য্য ।
 এই ঋক্ অবলম্বন করিয়া তিনটিমাত্র সাম গীত দেখা যায় ;
 ঐ তিনটিই গেয়গানের ২, ১, ৩০-৩১-৩২শ । এই সামত্রয়েরই
 প্রকাশক বসিষ্ঠ এবং প্রথমটি অগ্নিদেবতার তুষ্টির জন্য
 দ্বিতীয় ও তৃতীয়টি বরুণ দেবতার জন্য প্রকাশিত হইয়াছিল ;
 এবং এ তিনটিরই নাম “সমস্ত” । যথা—

৪ ২ র ৪ ৫ ৪ ১ র ২ র ১
 গেঃ গাঃ । অমগ্নেগৃহপতাইঃ । অহোহোতানোঅধ্বরাই ।
 ২ ১ ২ র ১ ২ র ৩ র ২ ৩ র ২
 অম্পো২৩তা । বাইশ্বরা । রপ্রচাইতাঃ । ঔহো৩৪বাহাই ।
 ১ ২ ১ ২ ৩ ১ র ২
 য় । কাইয়া২৩সীত । হো৩৪বাহাই । চাবরা২৩য়া৩৪৩ম্ ।
 ১
 ৩২৩৪৫ই । ডা ॥ ৩০ ॥

৪ ৫ র ৪ ৪ ২ ৩ ৫ ২ ৩
 অমগ্নেগৃ । হাপতীঃ । অহোহো২৩৪তা । নোঅধ্বা
 ৫ ১ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২ র
 রাই । অ২ম্পো২৩৪তা । বিশ্বা৩৪২৩৪রা । প্রচেতা৩ঃ ।
 ১ ২ ১ ৩ ৫ র র ২ ১ র ৩ ১ ১ ১ ১
 যক্ষায়েত । যা২সা২৩৪ঔহো৩৪ । চব্রারিয়া২৩৪৫ম্ ॥ ৩১ ॥

৫ ২ ৪ র ৫ ৪ ১ র ২ র র ১ ২ র ১
 অমাতগ্নেগৃহাপতীঃ । অহোহোতানোঅধ্বরে । যা২৩
 র ২ ৩ র ২ ৪ র ৫ র ৩ র ২ ১ ২ র ১
 ম্পোতা । ঔহো৩৪ই । ঔহো । বাহাই । বাইশ্বরা । রপ্রচা-

* এই বিবরণটিই এ স্থানের অর্থ্যাৎ এই সপ্তম মন্ত্রের ।

ইতাঃ । ^{২৪} ^{৩৪ ২} ^{৪৪ ৫৪} ^{৩৪ ২} ^১ ^{২।} ^{৩৪ ২}
 ঔহো৩৪ই । ঔহো । বাহাই । যক্ষাইয়ামা । ঔহো
 ৩৪ই । ^{৪৪ ৫৪} ^{৩৪ ২} ^{১৪} ^২ ^১
 ঔহো । বাহাই । চব্বার২৩য়া৩৪৩ম্ । ৩২৩৪৫ই ।
 ডা ॥ ৩২ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । বসিষ্ঠ ঋষিঃ । হে অগ্নে !
 নঃ অশ্বাকম্ । অধ্বরে যজ্ঞে । ত্বং গৃহপতিঃ যজমানো-
 হসি । ত্বং হোতা দেবানামাহ্বাতাসি । হে বিশ্ববার !
 সর্বৈর্বর্ণীয়্যাগে ! ত্বং পোতা এতন্মামক ঋত্বিগসি । অতঃ
 প্রচেতাঃ প্রকৃষ্টমতিস্বম্ । বার্ষ্যং বর্ণীয়ং হবিঃ । যক্ষি
 যজ । যাসি চ অশ্বাকং ধনং প্রাপয় । “যক্ষি যাসি চ”-ইতি
 ছন্দোগাঃ ; “যক্ষি বেষি চ”-ইতি বহুচাঃ ॥ ৭

অং । অগ্নে ! আমাদের এযজ্ঞে তুমিই যজমান †, তুমিই
 হোতা ‡, তুমিই পোতা‡; তুমিই সর্বদোম-বারয়িতা §বিজ্ঞ,
 ব্রহ্মা ¶ ; এই বর্ণনীয় যজ্ঞের অনুষ্ঠাতাও + তুমি এবং হবি-
 র্তোক্তাও × তুমি ॥ ৭

* কর্তৃকর্তা । † ঋগ্বেদী ঋত্বিক্ । ‡ সামবেদী ঋত্বিক্ ।

¶ ত্রিবেদজ্ঞ, সর্বকার্য্য পরিদর্শক ঋত্বিক্ ।

+ অধ্বর্য্যু্যনামক যজুর্বেদী ঋত্বিক্ ।

× উপান্য ও উপানক, উভয়রূপই তুমি ।

(৬২)

১২ ৩১ ১। ৩১ ১ ৩১ ৩।
 সখায়স্বাব্রবৃমহেদেবম্মর্তাসউতয়ে । অপান্নপাতং
 ৩১২ ৩১ ২ ৩১১ ৩১২
 স্তভগং স্তদং সসং স্তপ্রতৃতিমনেহসম্ (ঋঃ ৩, ১, ৫, ১) ॥ ৮

॥ ইতি দ্বিতীয়াঙ্কীয়-প্রথম দশতি ॥ ১, ২, ১

বিঃ । ঋঃ কুশিক পুত্র গাথী বিশ্বামিত্র । ইহাও আগ্নেয়
 ক্রতুতে, প্রাতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহার্য্য । এতন্মূলক
 সাম একটিমাত্র, গেয়গানের ২, ১, ৩৩শ । এটির প্রকাশক
 বৈথানস আত্র অথবা দানব আজিগ ; নাম বিশেষ উল্লিখিত
 দেখা যায় না । যথা—

 ঋ র র ঋ ৫ ২ ৩ ৫
 গেঃ গাঃ । সখায়স্বাঔহোহোহাই । ববৃ । মা২৩৪হাই ।
 ২র ১ ২ ২ ১ ৩ ৫ ১র ২ ৪ ৫
 দেবম্মর্তাঔহা৩ । সউ২তা২৩৪য়াই । অপান্নপা৩ । তৎসৃ ।
 ৩২ ৩ ১২ ৩ ৫ ২ ১ ২
 ভর্গো । বা৩হা৩ই । সৃদংমা২৩৪সাম্ । স্তপ্রতৃ২৩র্তীম্ ।
 ২ ১র ২ ১
 অনেহা২৩সা৩৪৩ম্ । ও২৩৪৫ই । ভা ॥ ৩৩ ॥ ৮

সাঃ ভাঃ । অধাম্‌টমী । বিশ্বামিত্রঃ স্তোতিঃ । হে অগ্নে !
 সখায়ঃ সোমাজ্যাদিহবিঃপ্রদানেনোপকারকত্বাৎ মিত্রাণি ।
 মর্তাসঃ মনুষ্যাঃ ঋত্বিজোবয়ম্ । অপাং নপাতং অপাং
 নপারম্ । স্তভগং শোভনধনযুক্তম্ । স্তদংসসং স্তকর্মাণম্ ।
 স্তপ্রতৃতিং শোভনপ্রতরং কর্মানুষ্ঠাতৃভিঃ স্তথেন গম্ভর্য্যম্ ।

অনেহসং উপদ্রবরহিতম্ । এতাদৃশস্ত্রায় । উতয়ে রক্ষণায় ।
বরুমহে বৃণীমহে ॥ ৮

ইতি ত্রীমং-সায়গাচার্য্যাবিরচিতৈ মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দো-
ব্যাখ্যানেন প্রথমস্যাধ্যায়স্য ষষ্ঠঃ খণ্ডঃ, প্রথমার্দ্ধাধ্যায়শ্চ । ১, ১ ॥

অ. । অগ্নি ! তোমার মর্ত্যবাসী সখাসকল অর্থাৎ আমরা
তোমার রক্ষা (স্থাপনা) করিবার জন্য বরণ করিয়া আনি-
তেছি । তুমি জলের পোত, সৌভাগ্যশালী । তুমি শোভন-
কর্ম্মা, শত্রুবিনাশকারী । এবং তুমি উপদ্রবরহিত অর্থাৎ
যাহারা তোমার রক্ষাকারী তাহাদের নিকটে তুমি কিছুমাত্র
উপদ্রব কর না ॥ ৮

ইতি প্রথমপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয় অঙ্কের প্রথম দশতের .

শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত

বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত । ১, ২, ১

(৬৩)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২
আজুহোতাহবিষামর্জয়ধ্বনিহোতারঙ্গ্ হপতিন্দধিধ্বম্ ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ক ২ ।
ইউম্পাদেনমসারাতহব্যৎসপর্য্যতায়জতম্পত্যানাম্ (ঋং ০) ॥ ১

বি. । ঋ. অত্রিবংশীয় শ্যাবাশ্ব অথবা গোতম বংশীয়
বামদেব । ছ. যেহেতু একাদশাক্ষরপাদেব চারিপাদে প্রথিত
অতএব ত্রিষ্টুপ্ । দে. অগ্নি । এ ঋক্টি হোতৃকাণ্ডের উপ-

যোগী না হইবার হোতৃমাত্রের উপযোগী সংগ্রহে ঋকসংহিতা
গ্রন্থে নাই, প্রত্যুত উত্তরবেদীতে অগ্নিস্থাপনাদি কার্য্যে এত-
শূলক সামগানের উপযোগিতা আছে, এই অনুরোধে উদ্-
গাতৃমাত্রের উপযোগী সংগ্রহে সামসংহিতা গ্রন্থে (এই শূলে)
গৃহীত হইয়াছে। ইহার সামটি গেয়গানের ২, ১, ৩৪শ।
এটিরও প্রকাশক ঐ শ্যাবাশ্ব এবং নামও তদনুযায়ী
“শ্যাবাশ্ব”। সে সাম এই—

গেঃ গাঃ । আ জুহোতা । হবিষামর্জয়া২ধ্বাউবা২ ।
নিহোতারজ্জ্হপতিন্ধা২ইধ্বাউবা২৩৪ । ইডা৩৪স্পদাই ।
নমসারাতহাব্যা২ম্ । সাপয়তা । যাজতস্পা২৩ । স্তিরোবা ।
আনো৬হাই ॥ ৩৪ ॥ ১

সাঃ ভাঃ । অথ সপ্তমথণ্ডে । সেয়ং প্রথমা । শ্যাবাশ্বাষি
র্বাদেবো বা । হে ঋষিঃ ! আ জুহোতা অগ্নিমাস্বরত ।
কিঞ্চ হবিষা মর্জয়ধ্বং যুড়য়ধ্বং স্তথয়ধ্বম্ । ডকারস্য জকার-
শ্চান্দসঃ । অপিচ, ইডঃ ইলায়াঃ পদে উত্তরবেদ্যামিত্যর্থঃ ।
হোতারং দেবানামাস্বাতারম্ । গৃহপতিং গৃহপালকং অগ্নিম্ ।
নিদধিধ্বং নিঃশেষেণ ধারয়ধ্বম্ । কিঞ্চ মনসা নমস্কারেণ হবিষা
বা যুক্তম্ । অতএব রাতহব্যং দত্তহবিষম্ । পশ্যানাং
রজ্জগৃহাণাং মধ্যে । রজতং রজনীরং পূজনীরমগ্নিম্ । সপ্ৰযাত
পরিচরত ॥ ১ ॥

অ. । পুরোহিতগণ ! তোমরা অগ্নিদেবকে আহ্বান কর ।
আহ্বান করিয়া তাঁহাকে হবিঃ প্রদান করত স্থখী কর । এবং
দেবগণের আহ্বাতা যজ্ঞগৃহের পালক সেই অগ্নিদেবকে
আমাদের অন্নসম্বন্ধি উত্তর বেদীতে লইয়া গিয়া স্থাপন কর ।
অনন্তর যজ্ঞগৃহের মধ্যে সেই পূজনীয় নমস্কৃত দত্তহবি
অগ্নির পরিচর্যা (সেবা) কর ॥ ১

(৬৪)

২ ৩উ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ৩উ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
চিহ্নইচ্ছিশোস্তরুণস্যবকথোনয়োমাতরাবশ্বেতি

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
ধাতবে । অনুধায়নজীজনদধাচিদাববকৎসদ্যো

২ ১ ৩ ২ ১ ২
মহিদূত্যকরন্ (ঋ. ৮, ৬, ১৮, ১) ॥ ২

বি. । ঋ. বৃষ্টিহব্য ঋষির পুত্র উপস্তুত । ছ. যেহেতু
ইহার প্রথম ও তৃতীয় চরণ দ্বাদশাকরের এবং দ্বিতীয় ও
চতুর্থ চরণ একাদশ অকরে গ্রথিত অতএব জগতী । দে.
অগ্নি । প্রাতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে জগতীচ্ছন্দের যে একটি
সূক্ত প্রযুক্ত হইয়া থাকে, ইহা তাহারই প্রথম মন্ত্র । এত-
শ্লোক নাম দুইটিমাত্র; ঐ দুইটাই গেয়গানের ২, ১, ৩৫শ ও
৩৬শ । ইহাদের প্রকাশক অনির্গেয় ; নাম “ঋতু” । যথা—

গে. গা. । ৩ই। চিহ্নইচ্ছাইশো^১স্তরুণা^২২৩। স্যা^৩ত

২৩৫ ১ র র ২ ৪ ২র ৩৫র
বৃক্ষথঃ । ওই । নয়োমাতারা১বনুবা২ওই । তীওধাতবে ।
১ র র ৭ র ৪ ২র ৩৫র ১
ওই । অনুধায়াদজীজনা২৩৫ । আওধাচিদা । ওই । ববৃক্ষৎ-
২ ২ ৪ ২র ১ ৩
সদ্যো১মহিদু২৩ । তিয়াওকা৫রা৬৫৬ন্ । দূতাকরন্মহে
১১১১
২৩৪৫ ॥ ৩৫ ॥

৫ ৬ ২ ৫র ৪ ৫ ৪ ৫
চিদ্রা৬এ । এ৩১২৩৪ । শিশোস্তরুণসাবৃক্ষথঃ ।
৪ ৫ ৫ ২ ৪ ৫র ৪ ৫র ৪র ৫
ক্ষথঃ । হিহিহিয়া৬হাউ । এ৩১২৩৪ । নয়োমাতরাবস্বৈতি-
৪র ৫ র ৪ ৫র ৫ ৫ ১ ৫র ৪র ৫
ধাতবে । তবে । হিহিহিয়া৬হাউ । এ৩১২৩৪ । অনুধায়দ-
৪ ৫র ৪র ৪র ৫ ৫ ২
জীজনাদধাচিদা । চিদা । হিহিহিয়া৬হাউ । এ৩১২৩৪ ।
৫ ৪র ৫র ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৫
ববৃক্ষৎসদ্যোমহিদুতিয়করন্ । চরন্ । হিহিহিয়া৬হাউ । বা ।
২ ২১
এ৩ । ঋতুন্ ॥ ৩৬ ॥ ২

সা. ভা. । অথ দ্বিতীয়া । ঋক্ হব্যো বা বার্বহব্যোবেতি
ঋষিঃ । শিশোঃ শিশুভূতস্য । অতএব তরুণস্য অগ্নেঃ ।
বৃক্ষথঃ বৃক্ষে রোগাদিকো হথস্ প্রত্যয়ঃ । হবির্বহনং
চিদ্র ইৎ আশ্চর্য্যভূতমেব । যঃ জাতোহগ্নিঃ । মাতরৌ
নর্কস্য নিম্নাত্রো, সর্কস্য মাতৃভূতে দ্যাৱাপৃথিব্যাবরণৌ
বা ৬ ধাতবে, ধেট্ পানে ভূমর্থে ইতি (৩, ৪, ৯) তবেন্
প্রত্যয়ঃ । স্তনপানায় নু অস্বৈতি ন গচ্ছতি । ইন্ গতো লটি

উপসর্গেণ সমাসঃ, তিঙি চোদাত্তবতীতি (৮, ১, ৭১) গতে-
নিঘাতঃ । অনুধাঃ নঞা বহুব্রীহিসমাসঃ, তস্মিন্ অনঙ্কঃ
স্ত্রিয়ামিষ্টত্বাৎ অত্রানঙ্কভাবঃ, প্রত্যেকবিবক্ষয়া একবচনম্ ;
উদোরহিতঃ সন্ অয়ং লোকোহসৌ লোকশ্চ । যৎ যদি ।
এনমগ্নিম্ । অজীজনৎ জনয়েৎ, তর্হি স্তনপানায় ন গচ্ছতীতি
যুক্তম্, তথা ন ভবতি, কিন্তু দ্যাবাপৃথিব্যৌ হি সর্বেষাং কাম-
দুঘে খলু । তথাপি ন য়াতি । তস্মাদস্য হবির্বহনং বিচিত্রম্ ।
অধ চিৎ উৎপত্ত্যানন্তরমেষ । সদাঃ তদানীমেষ । শীঘ্র', মহি
মহত্ত্বম্ । দূত্যাং "দূতস্য ভাগকর্ম্মণী (৪, ৪, ১২০)" ইতি কর্ম্মণি
য়ৎ প্রত্যয়ঃ দূতকর্ম্ম চরন্ আচরন্ । আরবক্ষৎ দেবান্ প্রতি
হরীংষ্যাবহতি ॥ ২

অং । যিনি উৎপন্ন হইয়া স্তনপানার্থ মাতৃদ্বয়ের নিকটে
গমন করিতেছেন না কিন্তু উৎপত্তির অনন্তরই মহান্ হইয়া
দৌত্যকার্য্যে নিযুক্ত হওত দেবগণকে হবির্দ্রব্য সকল বহন
করিয়া দিতেছেন । অতএব সেই শিশুভূত অভিনব-বয়স্কের
হবির্বহন অতীব আশ্চর্য্য ! বস্তুত মাতৃদ্বয় যদি স্তনরহিত
হইয়াই ইহাঁকে উৎপাদিত করিতেন, তাহা হইলে, ইহাঁর
স্তনপানার্থ না যাওয়া যুক্তই বটে কিন্তু তাহাও নহে ; ইহাঁরা
স্তনযুক্তই বটেন, কেন না ইহাঁরা আমাদের সকলেরই কাম-
দুঘা হইতেছেন ॥ ২

(৬৫)

৩২ ৩১ ২ ৩১ ২ ৩১ ২ ৩১ ২ ৩১ ২ ৩১ ২
ইদম্ একস্মিন্নুত একস্মৃতীয়েন চোতিষাং বিশম্ ।

৩ ১২ ৩ ২ ১২ ৩ ২ ৩ ১ ২
সংবেশনস্তস্মৈ চারুৱেধিপ্রিয়ো দেবানা

৩ ২ ৩ ১ ২
স্পরমেজনি ত্রে (ঋঃ ৮, ১, ১৮, ১) ॥ ৩

বিঃ । ঋঃ বামদেব ঋষির পুত্র বৃহদ্রুক্ষ । ছঃ ত্রিষ্টুপ্ ।
দেঃ ঋক্সংহিতাতে বিংশে দেবা কিন্তু এস্থলে অগ্নিমাত্র ।
দীপ্যমান আহবনীয়াগ্নি আহবনীয় বেদী হইতে গ্রহণ পূর্বক
শম্যাবাদন সমীপে লইয়া পুনশ্চ ঐ বেদীতে স্থাপনকালে
এ মন্ত্র ব্যবহৃত হইয়া থাকে । এতন্মূলক সাম একটিমাত্র,
গেয়গানের ২, ১, ৩৭শ । ইহার প্রকাশক কুংসঋষি এবং নাম
“সাম” , “কৌংস” নামও প্রসিদ্ধ । যথা—

গেঃ গাঃ । ৩ ৫ ৩ ২ ১ ২ ১
ওঃহা । হহাই । ইদম্ভুএ । কাওম্পরঃ ।
২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২
উতএকাম্ । তৃতীয়েনা । জ্যোতিষাও । সংবিশম্বা । সংবে-
২ ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ৩ ৫ ৩ ২ ১ ২ ২
শনাঃ । তনুবে । চারুৱেধী । ওঃহা । হহাই প্রিয়ো দেবানা ।
২ ১ ২ ২ ৪
নাওম্পর । মাওঃহাই । জাওনাওইজাওঃহাই । ৩৭ ॥ ৩

সাঃ ভাঃ । অথ তৃতীয়া । বৃহদ্রুক্ষঋষিঃ । এতয়া
বৃহদ্রুক্ষো বাজিনং নাম স্বপুত্রং যুতং বদতি । হে
যুতপুত্র । তে তব । ইদম্, উপরি জ্যোতিষেতি বক্ষ্যমা-
ণত্বাদত্রেদংশকেন জ্যোতিরভিধীয়তে, ইদং জ্যোতিরগ্যা-
খ্যম্, একম্ একোহংশঃ । অতঃ তে তব দেহগত্যাংশেন
বাহ্যমগ্নিঃ, সংবিশম্ব সন্মুচ্ছম্ব । তথা পরঃ উ অনোহপি ।

তে তব একং বাযাথোহংশঃ, তেন চ প্রাণবাযাথোনাং-
শেন বাহ্যং বায়ুং সংবিশস্ব । শরীরাগ্নিপ্ৰাণবাযোঃ বাহ্যা-
গ্নিবাযৌশ্চৈকত্বাদংশত্বমিতি ভাবঃ । তথা, তৃতীয়েন জ্যো-
তিষা আদিত্যাখ্যেন তেজস্যা তরাঅনা সংবিশস্ব সূর্য্যগতা-
অচৈতন্যরোরভেদাদংশত্বম্ । “য়োহহং সোহসৌ”—“য়ো-
হসৌ সোহহং”—“সূর্য্য আত্মা জগতঃ”—ইত্যাদিশ্রুতৈ-
রাঅনঃ সূর্য্যপ্রবেশো যুক্তঃ । তস্মৈ তনরে পুনঃ শরীরগ্রহণায় ।
চারুঃ কল্যাণোভূত্বা । তস্মিন্ সূর্য্যে সংবেশনঃ সম্যক্ প্রবেষ্টা ।
এধি ভব । কীদৃশস্বম্ ? প্রিয়ঃ তেন সহ প্রীয়মাণঃ । কীদৃশি
তস্মিন্ ? দেবানাং পরমে উত্তমে । জনিত্রে জনকে ।
“দেবানাং হ্যেতৎ পরমং জনিত্রং যৎ সূর্য্যঃ”—ইতি হি
শ্রুতিঃ ॥ ৩

অ. । হে মৃতপুত্র ! অগ্নিনামা এই জ্যোতিটি তোমার
এক অংশ হইতেছে অতএব স্বদীয় দেহগত যে অগ্ন্যাংশ
আছে, তদ্বারা এই বাহ্য অগ্নিতে তুমি প্রবেশ কর । এবং
বাহিরে আরও একটি তোমার বায়ু নামক অংশ আছে
অতএব এই বাহ্যবায়ুতেও তুমি আপন অন্তঃস্থ প্রাণবায়ুদ্বারা
প্রবিষ্ট হও । এবং এই রূপে বাহ্যে আদিত্য অভিধেয় যে,
তোমার তৃতীয় জ্যোতিটি রহিয়াছে, তাহাতে তুমি আপন
অগ্নির সহিত আসিয়া প্রবিষ্ট হও । বাপু ! তুমি তাঁহার
সাহিত্যে অতীব প্রীতিযুক্ত হইবে অতএব উৎকৃষ্ট জন্মদাতা
সেই আদিত্যদেবে তুমি পুনশ্চ শরীর গ্রহণ করিবার জন্য
পবিত্র হইয়া অতি শুদ্ধরূপে প্রবেশ কর ॥ ৩

(৬৬)

৩২উ ৩১২ ৩১২ ৩১১ ৩১২ ৩১২
ইমংস্তোমগর্হিতেজাতবেদনৈরথামিবসম্মাহেমামনীষয়া ।

৩২উ ৩১২ ৩১২ ৩১১ ৩১২ ৩১২
ভদ্রাহিনঃপ্রমতিরসাস্থনদায়ে ! নথ্যোমারিসামবয়-

২
স্তব (ঋং ১,৬,৩০,১) ॥ ৪

বি. । ঋ. অঙ্গিরোবংশাবতংস কুংস । ছ. জগজী । দেং
অগ্নি । ইহা তৃতীয়সবনে অগ্নিৎপ্রযুক্ত যাজ্যরূপে ব্যবহৃত
হইয়া থাকে । এতন্মূলক সাম দুইটি । তন্মধ্যে উহগানের
১৭, ১, ১৫শ এবং গেরগানের ২, ১, ৩৮শ । শেষটির প্রকাশক
অগ্নি ঋষি এবং যেহেতু সমস্ত যজ্ঞেই, ইহা ব্যবহার্য্য অতএব
নাম “যজ্ঞসারথি ।” যথা—

গে. গা. । ইমংস্তো২৩৪মাম্ । অর্হাতে২৩৪জা । তাবৈ-
১২ ১ ৩২৩ ৫ ২ ৩ ৫ ১২৩
দসে৩ । হোই । রথামী২৩৪রা । সম্মাহে২৩৪মা । মানীষ-
২ ১ ৩২৩ ৫ ২ ৩ ৫ ১২
য়া৩ । হোই । ভদ্রাহী২৩৪নাঃ । প্রমাতী২৩৪রা । স্যাস্থ-
১২ ১ ৩২৩ ৫ ২ ৩ ৫
নদে৩ । হোই । অগ্নাইসা২৩৪থ্যাই । মারাইষা২৩৪মা ।
১২১২ ১
বায়স্ত্বা৩ । হো২৩৪ই । ডা ॥ ৩৮ ॥ ৪

সা. ভা. । অথ চতুর্থী । কুংসঋষিঃ । অর্হতে পূজ্যায় ।
জাতবেদসে জাতানামুৎপন্নানাং বেদিত্রে জাতপ্রজায় জাত-
ধনায় বা অগ্নয়ে । মনীষয়া নিশিতয়া বুদ্ধ্যা । ইমং

স্তোমম্ এতৎ স্তোত্রম্ । রথমিব, যথা তক্ষা রথং সংস্ক-
রোতি তথা । সন্মহেমা সম্যক্ পূজিতং কুর্মঃ । অস্যা
অগ্নেঃ সংসদি সন্তুজনে । নঃ অস্মাকম্ । প্রমতিঃ প্রকৃষ্টা
বুদ্ধিঃ । ভদ্রা হি কল্যাণী সমর্থী খলু । অতন্তয়া বুদ্ধ্যা
কুর্ম ইত্যর্থঃ । হে অগ্নে ! তব সখো, অস্মাকং ত্বয়া সহ
সখিত্বে সতি । বয়ং মা রিমাম হিংসিতা ন ভবাম ।
অস্মান্ রক্ষত্যর্থঃ ॥ ৪

অ. । যিনি আমাদের পূজনীয় ও জাত-প্রাণিমাত্রের
জ্ঞাতা, আমরা সেই অগ্নিদেবের জন্য, এই স্তোত্রকে রথের
ন্যায়, স্ত্রীতীক্ষ্ণ বুদ্ধিদ্বারা সংস্কৃত করিতেছি । ইহার উপাসনা-
কার্য্যে নিযুক্ত আমাদের উৎকৃষ্ট মতি নিশ্চয়ই কল্যাণদানে
সমর্থ ! [অতএব আমরা তাদৃশ বুদ্ধিদ্বারাই পরিশুদ্ধ করি-
তেছি, তাহাতে আর ক্ষতি কি ?] অগ্নি ! তোমার সহিত
আমাদের বন্ধুত্ব থাকিতে, আমরা যেন কাহারও দ্বারা হিংসিত
না হই । অর্থাৎ তুমি আমাদের বন্ধু অতএব সর্বদাই
আমাদিগকে রক্ষা কর ॥ ৪

(৬৭)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২
মুর্দ্ধানন্দিবো অরতিস্পৃথিব্যারৈশ্বানরমুত অজাত

০ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
মগ্নিম্ । কবিশ্চ সত্রাজমতিধিজনানামাসন্নঃ পাত্রঃ

৩ ২
জনয়ন্তু দেবাঃ (অ. ৪, ৫, ৯, ১) ॥ ৫

বিঃ । ঋঃ বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ । ছঃ ত্রিষ্টুপ্ । দেঃ
বৈশ্বানর অগ্নি । বিষুবনামক যজ্ঞাহে অগ্নিমারুদেব সম্বন্ধে
যে একটি ত্র্য্যচ্ শব্দরূপে ব্যবহৃত হইয়া থাকে, ইহা তাহার
প্রথম মন্ত্ৰ । এতন্মূলক সাম চারিটি দেখা যায় । তন্মধ্যে
একটি উহগানের ২, ২, ২য় এবং আর একটি অরণ্যগানের
১, ২, ১৩শ; অবশিষ্টদ্বয় গেষগানের ২, ১, ৩৯শ ও ৪০শ । এই
শেষ দুইটির প্রকাশক অনির্দিষ্ট, নাম “বৈশ্বানর” । যথা—

৫ ৪ ৫ ২ ৩ ৫ ১
গেঃ গাঃ । মূর্কোহোহাই । নন্দা ২৩৪ইবাঃ । অরতাইম্ ।
১ ২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ৩ ৪ ২ ১
পৃথী৩ব্যঃ । বৈশ্বানরাম্ । ঋতআ । জাতময়ীম্ । কবিৎ
২ ১ ২ ১ ২ ১
সত্রাজমতিথায়িম্ । জনা ২৩নাম্ । আসন্নঃপা । ত্রাওজন ।
২ ২ ৪
রাও৪৩ । তাওদা ৫ইবা ৬৫৬ঃ ॥ ৩৯ ॥

৪ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
হোবাই । মূর্কোহোহাই । নন্দাই । ঋতঅর । তিস্পৃথিব্যাঃ ।
২ ২ ৫ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫
ইহোইয়াও । ঈওয়া । বৈশ্বানরাম্ । ঋতআ । [জাতময়ীম্ ।
২ ২ ২ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
ইহোইয়াও । ঈওয়া । কবিৎসত্রা । জাতমতি । থিঞ্জনানাম্ ।
২ ২ ৫ ৫ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
ইহোইয়াও । ঈওয়া । আসন্নঃপা । ত্রাওজন । যন্তুদেবাঃ ।
২ ২ ২ ১ ৩ ৫ ১ ১ ১ ১ ১
ইহোইয়াও । ঈ২ । রা ২৩৩৫ ত্রোহোবা । ঈ ২৩৪৫ ॥ ৪০ ॥ ৫

ইতি ত্রিগেষগানে দ্বিতীয়প্রপাঠকস্য প্রথমার্ধঃ । ২, ১

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । ষয়োভারদাজ্ঞাষিঃ । যুক্ষানং
শিরোভূতম্ । কস্ম ১ দিবঃ ছালোকস্য । পৃথিব্যাঃ প্রথিতায়া
ভূমেঃ । অরতিং গন্তারম্ । যদ্বা গন্তব্যং স্বামিনম্ । বৈশ্বানরং
বিশ্বেষাং নরাণাং সম্বন্ধিনম্ । ঋতে ঋতমিতি সত্যস্য যজ্ঞস্য
বা নাগ । নিমিত্তসপ্তম্যেযা ঋতনিমিত্তম্ । অা আভিমুখ্যেন
জাতম্ সৃষ্ঠ্যাদাবুৎপন্নম্ । কবিং ক্রান্তদর্শিনম্ । সত্রাজং
সম্যগ্ৰোজমানম্ । যজমানানাম্ অতিথিং হবির্বহনায় সততং
গন্তারম্ । যদ্বা । অতিথিবৎপূজ্যম্ । আসন্ আসনি আস্যং,
দ্বিতীয়ার্থে সপ্তমী, আস্যভূতম্ । “অগ্নিলক্ষণেনাস্যেন হি
দেবা হবীংষি ভুঞ্জতে” । পাত্রং পাতারং রক্ষকম্ । যদ্বা ।
আস্যেন ধারকম্ । এবং গুণবিশিষ্টং বৈশ্বানরাগ্নিম্ । নঃ
অস্ম্যাকং সম্বন্ধিনি যজ্ঞে দেবাঃ স্তোতার ঋত্বিজঃ, দেবা এব
বা । অা জনয়ন্ত আভিমুখ্যেনাজনয়ন্ । অরণ্যোঃ সকাশাদ্
উদপাদয়ন্ ॥ ৫

• অ. । যিনি ছালোকের মস্তকস্বরূপ, যিনি পৃথিবী হইতে
হবি লইয়া ছালোকে গমন করিয়া থাকেন, যিনি ছালোক
হইতে আগমন করত বিশ্বস্থিত সমস্ত প্রাণিরই নিকটে
রহিয়াছেন । এবং যাঁহার এখানে প্রাভুর্ভাব হওআ কেবল
সত্যের জন্য অথবা যজ্ঞের জন্য, যিনি দূরদর্শী, স্তম্ভর
দীপ্তিশালী এবং যজমানগণের যজ্ঞগৃহে অতিথির ন্যায় পূজ্য,
যিনি সমস্ত দেবগণের মুখস্বরূপ এবং ঐ দেব-মুখ-ভূত
আপন শরীরে যিনি অস্মদাদি প্রদত্ত হবিসকল ধারণ করিয়া

(36)

(বা০ ৪,৬,১৮,১) ॥ ৬

বি० । ঋ० বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ । ছ० ত্রৈকুপ্ ।
 দে० অগ্নি কিন্তু ঋক্ সংহিতাতে এ মন্ত্রের পাঠান্তর শ্রুত হই-
 বায় তথায় তদনুযায়ী ইন্দ্রই দেবতা । বিষ্ণুব্রাহ্মক যজ্ঞাহে
 নিকৈবল্য প্রযোগে দশটি ঋকের যে একটি ত্রৈকুভ সূক্ত
 প্রযুক্ত হইয়া থাকে, ইহা তাহারই ষষ্ঠ মন্ত্র । এতমূলক সাম
 দুইটিমাত্র । উক্ত দুইটি গেয়গানের ২, ২, ১ম ও ২য় । ইহা-
 দের প্রকাশক ইড় ঋষি এবং নাম “আশ্ব” । যথা—

গে০ গা০ । ওঁ । বিতং । ওহাই । আপোনপৰ্বতন্য
পা২৩৪ । উক্তভিৰগ্নেজনয়ন্তদা২৩ইবাঃ । তন্ত্ৰাগিঃ
অক্ষুতমোৰাজয়া২৩ন্তী । আক্লিগাইৰ্ব২৩হাঃ । জায়ে৩ ।
গু২২২৩৪ ব্ৰিহোবা । অশ্বা২৩৪৫ঃ । ১ ।
হা । ময়াইদিবোহাই । বিতং । আপো । নপৰ্ব ।

১ ৩ ৪ ৫ ৩ ২ ১ ৩ ৪ ৫ ৪ ৫ ১
তস্যপৃষ্ঠাৎ । হা । যয়াই । দিবোহাই । উক্খাই । ভিরা-
১ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৩ ২ ১ ৩ ৪ ৫ ৪ ৫
থেওজন । যন্তদেবাঃ । হা । যয়াই । দিবো হাই । তদ্ভা ।
১ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৩ ২ ১ ৩ ৪ ৫
গিরাঃ । স্কুতয়ঃ । বাজয়ন্তী । হা । যয়াই । দিবোহাই ।
৪ ৫ ১ ২ ১ ২ ১ ৩ ৫
আজীম্ । নগাইর্ববাহাঃ । জায়েও । গু২রা২৩৪ঐ-
১ ২ ১ ১ ১ ১ ৫
হোবা । অখা২৩৪৫ঃ ॥ ২ ॥ ৬

সা. ভা. । অথ ষষ্ঠী । হে অগ্নে ! ত্বং ত্বংসকাশাৎ ।
উক্খেভিঃ উক্খৈঃ স্ত্রোত্রৈঃ যজ্ঞৈর্হবির্ভিচ্চ । দেবাঃ স্তোতারঃ ।
আত্মনঃ কামান্ বাজনয়ন্তু বিবিধং জনয়ন্তি । তত্র দৃষ্টান্তঃ ।
পর্বতস্য মেঘস্য পৃষ্ঠাৎ উপরিভাগাৎ আপো ন আপঃ উদ-
কানি যথা তদ্বৎ । অপিচ । হে গির্ববাহঃ ! গীর্ভিঃ স্তুতিরূ-
পাভিঃ বাগ্ভির্বহনৌয়াগ্নে ! ভরদ্বাজাঃ স্তোতারঃ । তং প্রসিদ্ধম্ ।
হা হাম্ । বাজয়ন্তি বলিনং কুর্বন্তি । যদ্বা । বাজমন্নমিচ্ছন্তি ।
অপিচ । হাং স্কুতয়ঃ শোভনস্তুতিরূপাঃ । গিরঃ বাচঃ ।
জিহ্বাঃ জয়ন্তি বশীকুর্বন্তি । তত্র দৃষ্টান্তঃ । অখাঃ বাহাঃ
আজিম্ সংগ্রামং যথা শীঘ্রং জয়ন্তি তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ৬

অ. । যেমন ইন্দ্রাদি দেবগণ মেঘের উপরিভাগ হইতে
জলসমূহ বর্ষাইয়া থাকেন, তদ্রূপ হে অগ্নি ! আমাদের ঋত্বিক্
গণও স্তুতিদ্বারা তোমাহইতে আপন আপন অভীষিত
ধনসমূহ বর্ষাইতেছেন । হে গীর্ববাহ ! তোমাকে ভরদ্বাজ
প্রভৃতি স্তোতৃগণ ঐরূপ দানশীল জ্ঞানিয়াই তোমার মিকটে

অন্নপ্রাচুর্য যাচ্ঞা করিতেছেন । আশা করি ! অশ্বগণ যেমন
শীঘ্রই সংগ্রাম জয় করে, এই হৃদয় স্তুতিবাক্যগুলিও
সেইরূপ তোমাকে অতি শীঘ্রই জয় করিবে অর্থাৎ অতি
শীঘ্রই তোমাকে বশীভূত করিয়া ফেলিবে ॥ ৬

(৬৯)

২ ০ ১ ২ ৩ ১ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
আবোরাজানমধ্বরস্যরুদ্রং হোতারং সত্যয়জং
১ ২ ৩ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩
রোদস্যোঃ । অগ্নিস্পুরাতনয়িত্বোরচিত্তাক্ষিরণ্যরূপ-
১ ২ ১
মবসেকৃণুধ্বম্ (ঋঃ ৩, ৪, ২০, ১) ॥ ৭

বিঃ । ঋঃ গোতমবংশীয় বামদেব । ছাঃ ত্রিষ্টুপ্ । দেঃ
অগ্নি । ইহাও প্রাতরনুবাক এবং আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহৃত হইয়া
থাকে । এতন্মূলক সাম একটিমাত্র, গেয়গানের ২, ২, ৩য় ।
ইহারও প্রকাশক ঐ বামদেব এবং নাম “রৌদ্র” । যথা—

৪ ২ ২ ৪ ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ৩
গেঃ গাঃ । আবোরাজা । নমধ্ব । রস্যরুদ্রাম্ । হোতা ।
৪ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১
রাম্ । স । ত্যয়জাতম্ । রোদস্যোঃ । অগ্নিস্পু ।
২ ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ১ ২ ১ ২
তনয়ি । ছোরচিত্তাৎ । হিরণ্য । রু । পাতমব । সাত্বতই ।
২ ৩
কাতৃগুণৈষাং ৬৫৬ম্ ॥ ৩ ॥ ৭

সা. ভা.। অথ সপ্তমী। বামদেবো ক্রতে। হে
ঋষিগঞ্জজমানাঃ অধ্বরস্য যজ্ঞস্য। রাজানং অধিপতিম্।
হোতারং দেবানামাহ্বাতারম্। রুদ্রং রোক্রয়মাণং দ্রবন্তম্,
শত্রূনু রোদয়ন্তং বা। যদ্বা। ‘এষা বা ঘোরা তনুয়ক্রুর্জঃ’—
ইতি রুদ্রাত্মকম্। রোদসোঃ দ্যাবাপৃথিব্যোঃ। সত্যয়জ্ঞং
সত্যস্যানস্য দাতারম্। যদ্বা। সত্যয়জ্ঞং সত্যেন হবিষা
দেবানু যজন্তম্। যদ্বা। সত্যস্যানন্দলক্ষণস্য সঙ্গময়ি-
তারং। রোদসোর্বাপ্য বর্তমানম্। হিরণ্যরূপং স্তবর্ণ-
প্রভম্। এবং বিধমগ্নিম্। বঃ যুগ্মাকম্। অবসে রক্ষণায়।
তনয়িত্তোঃ তনয়িত্তুরশনিঃ; সহ্যাকস্মিকঃ; তৎসাদৃশাদ্।
অচিত্তাং ন বিদ্যাতে চিত্তং যস্মিন্ তদচিত্তম্; চিত্তো-
পলক্ষিতসর্বৈন্দ্রিয়োপসংহারো মরণমিতি যাবৎ, তস্মা-
শ্মরণাৎ, পুরা প্রাগেব। অ। কণ্ঠধ্বং যুগ্মং সমস্তাঙ্ক-
বিভির্ভিন্নগ্নিং তজ্জধ্বম্ ॥ ৭

অ.। যিনি যজ্ঞ সমস্তের রাজা, দেবগণের আহ্বাতা, স্তব-
র্ণের শ্রায় প্রভা বিশিষ্ট, যিনি দু্যলোকে ও ভুলোকে সত্য
হবিষ্যার দেবগণের যাগকারী এবং স্বয়ং রুদ্রমূর্তি; ঋষিক-
গণ! তোমরা সকলে আকস্মিক বজ্রপাত তুল্য আকস্মিকা-
গমনশীল যুত্ব হইতে আপনাদিগকে বাঁচাইবার জন্য পূর্ব্বেই
তাঁহার উপাসনা আরম্ভ কর ॥ ৭ ॥

(৭০)

০২৬ ৩ ২৩১। ২। ৩২ ৩১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্ররাজাসমুয়ে নিমোভির সাপ্রতীকমাহুতজ্জ্বতেন।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ । ২ ১ ৩ ১ ২
নরোহবোভিরীডতেসবাধআগ্নিরগ্রমুষসা

মংশোচি (ঋঃ ৫, ২, ১১, ১) ॥ ৮

বিঃ । ঋঃ মিত্রাবরুণবংশীয় বসিষ্ঠ । ছঃ ত্রিষ্টুপ্ । দেঃ
বৈশ্বানর অগ্নি । ইহাও ঐ প্রাতরনুবাক এবং আশ্বিনগ্রহ
সম্বন্ধী শস্ত্রে ব্যবহৃত হইয়া থাকে । এতন্মূলক সাম দুইটি
দেখা যায় । উক্ত দুইটি গায়ত্রীর ২, ২, ৪র্থ ও ৫ম । ইহাদের
প্রকাশক অপ্রকাশ, নাম “বৈশ্বজ্যোতিষ” । যথা—

গেঃ গাঃ । ইক্ষা৩১২৩৪ই । হাউহাউহাউ । রাজা-
সময়েন । মোভীরোভীঃ । ওভীঃ । যস্য৩১২৩৪ । হাউ ।
হাউ হাউ । প্রতীকমাহতজ্জু । তাইনাআইনা । আইনা ।
নরা৩১৩৪ঃ । হাউহাউহাউ । হবোভিরীডতেস । বাধা
বাধাঃ । বাধাঃ । আগ্না৩১২৩৪ই । হাউহাউহাউ । অগ্র-
মুষসা২৩মশাউ । বাত । চী২৩৪৫ ॥ ৮ ॥

হৌহো২ । হৌহো২ । হৌহোই । ইক্ষো২১২৩৪ই । ইক্ষো২১২৩৪ই ।
নাওমোভীঃ । ওভীঃ । ওভীঃ । যস্যপ্রতীকমাহতজ্জুওভী-
ইনা২ । আইনা২ । আইনা২ । নরোহবোভিরীডতেস৩

১ — ১ — ১ — ১ — ১ — ১
 বাধাঃ । বাধাঃ । বাধাঃ । হৌহোঃ । হৌহোঃ । হৌহো-
 ২২ ২ ১ ১ ১ ১
 হী । আগ্নিরগ্রমসমাঃমশাউ । বাঃ । চীঃ৩৪৫ ॥ ৫ ॥ ৮

সাঃ ভাঃ । অথার্কমী । বসিষ্ঠঋষিঃ । রাজা দীপ্তঃ ।
 অর্থাঃ সামী, হবিষাঃ প্রেরকো বা । অগ্নিঃ নমোভিঃ
 স্তুতিভিঃ সহ । সমিক্ষে সমিধ্যতে । যস্য অগ্নেঃ ।
 প্রতীকং মুখম্ । ঘৃতেন আহুতং ভবতি । যে চ নরঃ নরাঃ
 অশ্রুদীয়াঃ । সবাধঃ সংল্লিষ্ঠাঃ সজ্জাতবাধাঃ । হব্যোভিঃ
 হব্যৈঃ সার্কম্ । ঈডতে স্তবন্তি । নঃ অগ্নিঃ । উষসামগ্রম্ ।
 অা অশোচি অা দীপ্যতে ॥ ৮

অঃ । প্রদীপ্ত, হবিঃ-প্রেরক অগ্নি, অশ্রুদাদির নমস্কারে
 সম্যক্ প্রবুদ্ধ হইয়া থাকেন । ঐহার মুখে ঘৃতাছুতি
 প্রদত্ত হইয়া থাকে এবং বিপদ-গ্রস্ত স্তোতৃগণ হব্যপ্রদান
 পুরঃসর ঐহার স্তব করিয়া থাকেন, সেই তিনিই উষোদয়ের
 সঙ্গে সঙ্গেই চারিদিকে প্রদীপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ৮

(৭১)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 একেতুনাবৃহতায়াত্যগ্নিরারোদসীবৃষভোরোর-
 ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
 বীতি । দিবশ্চিদস্তাছুপমামুদানড়পাশুপশ্বে
 ৩ ১ ২
 মহিষোরবর্ক (ঋঃ ৭, ৬, ৩, ১) ॥ ৯

বিঃ । ঋঃ ঋক্ পুত্র ত্রিশিরা । ছঃ ত্রিষ্টুপ্ । দেঃ অগ্নি ।
 প্রাতরনুবাক এবং আশ্বিন শস্ত্র সম্বন্ধী আগ্নেয় ক্রতুতে যে
 নবর্চ সূক্তের প্রথম ষট্ ঋক্ প্রযুক্ত হইয়া থাকে, ইহা
 তাহারই প্রথম মন্ত্র । এতন্মূলক সাম দুইটি গেয়গানের
 ২, ২, ৬ষ্ঠ ও ৭ম । ইহাদের প্রকাশক অপকাশ, নাম “সাম” ।
 যথা—

গেঃ গাঃ । প্রকেতুনা । বৃহতায়ী । তিস্রয়াইঃ । হোই-
 হোবাওহোই । আরোদসাই । বৃষভোরো । রবীতাই ।
 হোইহোবাওহোই । দিবশ্চিদা । তাদুপমাম্ । উদানাট্ ।
 হোইহোবাওহোই । অপামুপা । শ্বেমহিষো । বুৰ্ব্বকা । হোই
 হোবাওহোই । বা২৩ । দে৩ । দিবা২৩৪৫ম্ ॥ ৬ ॥
 হা । হাওহোই । প্রা২৩৪কে । তুনা । বৃহতা৩ । য়াতি-
 য়াঃ । হা । হাওহোই । আ৩৪রো । দসাই । বৃষভো৩ ।
 রোরবীতি । হা হাওহোই । দী২৩৪বাঃ । চিদা । তাওদুপ ।
 মামুদানট্ । হা । হাওহোই । আ২৩৪পাম্ । উপা । শ্বে৩-
 মহি । মোববুৰ্ব্বকা । হা । হাওহো । বা২৩৪ওহোবা । এ৩ ।
 দিবা২৩৪৫ম্ ॥ ৭ ॥ ৯

সা. ভা. । অথ নবমী । ত্রিশিরাস্ত্রাষ্ট্রধাষিঃ । অগ্নিঃ বৃহতা
কেতুনা প্রজ্ঞানেন যুক্তঃ সন্ । অ। ইদানীন্ । রোদনৌ
দ্যাৱাপৃথিব্যৌ । প্রয়াতি একর্ষণে গচ্ছতি । কিঞ্চ ।
দেৱানামাহ্বানকালে । বৃষত ইব । রোরবীতি অত্যর্থং
শব্দং কৰোতি । দিবশ্চিৎ অন্তরীক্ষলোকস্তাপি । অস্ত্রাৎ
পর্যস্তাৎ । উপমাম্ উপমেতান্তিকনাম, মেঘস্য সমীপম্ ।
উদানট উদশ্নুতে জ্বলনাত্মনাদিত্যাভ্যনাবহিতঃ সন্ উর্দ্ধঃ
ব্যাপ্নোতি । অশ্নোতেৰ্যত্যয়েন পরস্মৈপদম্ । তিপো-
হল্‌ভ্যাদিলোপঃ । অপাং বৃষ্টিলক্ষণানামুদকানাম্ । উপস্থে
উপস্থানে অন্তরীক্ষে । বৈদ্যাতাত্মনা মহিষঃ মহান্ । ববর্ক
বর্কতে ॥ ৯

অ. । অগ্নি, বৃহৎ প্রজ্ঞাযুক্ত হইয়া দ্যাৱা ও পৃথিবীতে
প্রবেশ করিতেছেন, মেঘের নিকট হইতে অন্তরীক্ষ লোক
পর্যন্ত স্বীয় জ্বলনরূপে আদিত্যের সহিত অবস্থিত হইয়া
উর্দ্ধে ব্যাপ্ত হইতেছেন । এবং বৃষ্টি লক্ষণ জলের (মেঘের)
নিকটে অন্তরীক্ষ প্রদেশে বৈদ্যাতিক রূপে, বর্কিত হইতে-
ছেন ॥ ৯

(৭২)

৩২। ৩১২ ৩২৩ ১ ২৩
অগ্নিরোদীধিতিভিররণ্যোহিস্তচ্যুতজনয়তপ্রশস্তম্ ।

৩ ১২৩১২ ৩২
দূরেদৃশঙ্গ্ হপতিমথব্যম্ (ঋ. ৫, ১, ২৩, ১) ॥ ১০

॥ ইতি দ্বিতীয়ার্দ্ধীয়দ্বিতীয়দশতি ॥ ১, ২, ২

২ ৩ ৪ ৫ র র র ৪ ৫ ২ ১
 তপ্রশস্তম্ । স্তম্ । স্তম্ । হাউহাউহাউ । দূরাই । দৃশাম্ ।
 ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৫ ৫ ৫
 গৃহপ । তিমথরুয় । ব্যম্ । ব্যম্ । হাউহাউহাউ । বা ।
 ২ ১ ১ ১ ১
 ঐ২৩৪৫ ॥ ৯ ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয়দশতি ॥ ১,২,২

সা. ভা. । অথ দশমী । বসিষ্ঠ ঋষিঃ । নরঃ নেতারঃ
 ঋত্বিজঃ । প্রশস্তং প্রকর্ষণে স্তম্ । দূরেদৃশং দূরে দৃশ্যমানম্,
 দূরে পশ্যন্তং বা । গৃহপতিং গৃহাণাং পালকম্ । অথবুং
 থর্বাতিগত্যর্থঃ অগম্যম্, অতনবস্তং বা । হস্তচ্যুতং হস্তেন
 জাতম্ । অরণ্যোঃ বিদ্যমানং অগ্নিম্ । দীধিতিভিঃ
 অঙ্গুলিভিঃ । জনয়ত জনয়ন্তি । অত্র যাস্কঃ । “দীধিতয়োহ-
 ঙ্গলয়ো ভবন্তি । ধীয়ন্তে কৰ্ম্মস্বরণী প্রত্যা এনে অগ্নিঃ
 সমরণাঙ্জায়ত ইতি বা, হস্তচ্যুতী হস্তপ্রচ্যুতা, জনয়ন্ত
 প্রশস্তং দূরে দর্শনং গৃহপতিমতনবস্তম্ (৫, ১০)”-ইতি ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়নাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানে প্রথমমধ্যাহ্নারস্য সপ্তমঃ খণ্ডঃ ॥ ১, ৭ ॥

অ. । যে অগ্নি সর্বত্র ব্যাপ্ত অথচ দূরে দৃশ্যমান, গতিশীল,
 যজ্ঞগৃহের রক্ষক এবং অরণীদ্বয়ে বিদ্যমান থাকিয়া পরে হস্ত-
 দ্বারাই জাত হইয়া থাকেন, ঋত্বিকগণ তাঁহাকে স্বীয় অঙ্গুলি-
 সমূহ দ্বারাই অরণীদ্বয় মন্বন করত প্রাচুড়ুত করিয়া থাকেন ॥ ১০

ইতি প্রথম প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কেঃ দ্বিতীয় দশতের

শ্রীমত্যত্রত-সাম্‌অগ্নি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ১, ২, ২,

(৭৩)

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
অবোধ্যগ্নিঃসমিধাজনানাস্প্রতিধেনুমিবায়তীমুধাসম্ । যস্বাইব

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
প্রয়ামুজ্জিহানাঃপ্রভানবঃসস্রতেনাকমচ্ছ (ঋঃ ৩, ৮, ১২, ১) ১১

বিঃ । ঋঃ । অত্রিবংশজাত বুধ এবং গবিষ্ঠির উভয়েই ।
ছঃ ত্রিষ্ঠূপ্ । দেঃ অগ্নি । ইহাও আগ্নেয়ক্রতুতে আশ্বিনশস্ত্র-
মধ্যে ব্যবহার্য্য । এতন্মূলক সামদ্বয়ের মধ্যে উহগানের ১৯,
১, ৮ম এবং গেয়গানের ২, ২, ১০ম । শেষটির প্রকাশক শ্যেন
বা প্রজাপতি নামে প্রসিদ্ধ ঋষি এবং নাম “শৈয়ন”, “শায়ন”,
“শয়ন” ও “দৌঘায়ুষা” । যথা—

৪ ৫ ৪ ১ ২ ১ ২ ১ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
গেঃ গাঃ । অবোধিয়া । যাইঃসমিধা । জনানাম্ ।
১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১
প্রাতাইধেওনুম্ । ইবায়তীমুধাসম্ । যস্বাইব । প্রয়া-
২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
মুজ্জিহানাঃ । প্রভানা৩বাঃ । সস্রতেনাকমচ্ছ । ইভা২৩
২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
ভা৩৪৩ । ৩২৩৪৫ই । ডা । ১০ ॥ ১

সাঃ ভাঃ । অথ প্রথমা । বুধশ্চ গবিষ্ঠিরশ্চ ঋষী ।
অয়ং অগ্নিঃ । জনানাম্ অধ্বযাদীনাম্ । সমিধাঃ সমিধিঃ ।
অবোধি প্রবুদ্ধোহুৎ । ধেনুমিব অগ্নিহোত্রার্থং ধেনুঃ এতি
য়থা প্রাতবুধাতে তদ্বদ্ আয়তীং আগচ্ছন্তীম্ উধাসম্ এতি
উষঃ কালো ইত্যর্থঃ । অথ প্রবুদ্ধস্যার্থেঃ ভানবঃ ঋগায়ো

জ্বালাঃ, যজ্ঞাঃ মহান্তঃ, বয়াং শাখাং প্রোজ্জ্বহানাঃ প্রোদগম-
যন্তো বৃক্ষা ইব । যজ্ঞা মহান্তঃ, প্রোজ্জ্বহানাঃ স্বাধিষ্ঠানং
ত্যজন্তো ভানবঃ । নাকং অন্তুরিক্ষম্ ! অচ্ছ আভিমুখেন ।
প্রস্রতে প্রসরন্তি ॥ “সস্রতে”-“সিস্রতে”-ইতি পাঠৌ ॥ ১

অ. । গাভী যেমন (যজ্ঞের নিমিত্ত) প্রতি প্রাতঃকালেই
প্রবুদ্ধ হইয়া থাকে, তদ্রূপ এই অগ্নিও অধ্বযুগণের সমিধা-
ধানে প্রতি প্রাতঃকালেই প্রবুদ্ধ হইতেছেন এবং পক্ষিগণ
যেমন বৃক্ষ শাখা পরিত্যাগ করত উদ্ধে প্রোড়ডীন হয়,
তদ্রূপ এই প্রবোধিত অগ্নির রশ্মিসকলও স্বীয় অধিষ্ঠান
স্থান পরিত্যাগ করত অন্তরীক্ষে সর্বতোভাবে প্রস্রত
হইতেছেন ॥ ১

(৭৪)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ২ ৩
প্রভূর্জয়ন্তুর্গহাংবিপোধান্মুরৈরমুরম্পূরান্দর্শ্যগম্ । নয়ন্তুর্জীর্ডি
৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
বর্নাধিয়জ্জাহরিশ্মশ্রব্রবর্শ্যগাধনর্চিম্ (ঋ. ৮, ১, ১, ৫) ॥ ২

বি. । ঋ. ভলন্দনবংশীয় বৎসপ্রী । ছ. ত্রিষ্ঠুপ্ । দে. অগ্নি । ইহাও নৈই প্রাতরনুবাক ও আশ্বিন শস্ত্রে বিনিয়োজ্য ।
এতন্মূলক সাম একটিমাত্র, গেয়গানের ২, ২, ১১শ । ইহার
প্রকাশক বোধ হয়, অক্রথ্যসি, যেহেতু ইহার নামও
“অক্র” । যথা—

গে० গা० । প্রভূর্জয়ন্তাম্ । মহা৩৪৩ঃ বিপোধাম্ । মূরৈর
 ২ ৭ ২ ৩২ ২ ৩২ ২
 মূরম্পূরান্দর্শ্যাম্ । নয়া৩৪৩স্তুঙ্গীর্ভিঃ । বৃনা৩৪৩ধি-
 ৩৫২ ৪৫ ৪ ৫ ৫ ২ ২ ১ ১
 যক্ষাঃ । হরিশ্মশ্রমবর্শ্মগা৬ । হাউবা । ধনা৩৮১২৩
 ১ ১
 ৪৫ম্ ॥ ১১ ॥ ২

সা० ভা० । অথ দ্বিতীয়া । বৎসপ্রিয়ারিঃ । হে স্তোতঃ ।
 ত্বং জয়ন্তম্ অমরসেনানাং জেতারম্ । মহাং মহান্তম্ ।
 বিপোধাং মেধাবিনঃ ধর্তারম্ । মূরৈঃ মূটৈরধিষ্ঠিতানাং
 পুরাং শরীরানাম্ । দর্শ্যাম্ আদরেণ রক্ষকম্ । অমুরম্ অমুট-
 মগ্নিম্ । প্রভুঃ স্তোতুং প্রভবঃ সমর্থো ভব । গৌর্ভিঃ স্তুতিভিঃ ।
 বৃনা বননীয়ম্ সন্তুজনীয়ম্ । নয়ন্তুং ধনানি প্রাপয়ন্তম্ । বর্শ্মগা
 কবচস্থানীয়জ্বালয়োপেতম্ । হরিশ্মশ্রম হরিতবর্ণকেশময়-
 মিব । ধনর্চ্চিঃ ধার্যমাণং ক্রিয়মাণং স্তোত্রং যস্য তম্ ।
 প্রীগনকরস্তোত্রং বা অগ্নিমুদিশ্য । ধিয়ং পারিচরণরূপং
 কৰ্ম্ম । ধাঃ বিধেহি ॥ “মূরৈঃ”-মূরাঃ” — ইতি চ পাঠো ॥
 “নয়ন্তুঙ্গীর্ভিবৃনাধিয়ক্ষাহরিশ্মশ্রমবর্শ্মগাধনর্চ্চিম্” — ইতি
 ছন্দোগাঃ । “নয়ন্তোগর্ভং বৃনাক্রিয়ক্ষুহরিশ্মশ্রমাবাগন্ধনর্চ্চম্”
 — ইতি বহুচাঃ ॥ ২

অ० । যিনি নিহান, বিজেতা এবং যিনি মেধাবী স্তোত্রগণের
 রক্ষাকারী, যিনি মূটজনগণাশ্রিত শরীরসকলেরও আদরের
 সহিত রক্ষাকারী, যিনি সর্বসাধারণের নিকটে, স্তুতিসমূহে

ভজনীয় এবং আমাদিগের ধনসমূহের প্রাপ্যতা ও হরিত-
শাশ্র-তুলা হরিতজ্জ্বালা রূপী কবচ দ্বারা পরিবৃত্ত এবং
যাঁহার উদ্দেশ্য করিয়াই স্তোত্রগণ প্রীতিপ্রদ স্তোত্র সকল
উচ্চারণ করিতেছেন । হে স্তোত্রঃ! এতাদৃশ অমৃত অগ্নিকে,
তুমি এক্ষণে স্তব করিতে প্রবৃত্ত হও এবং তাঁহার পরিচর্যা
কার্য্য সম্পাদন কর ॥ ২

(৭৫)

৩১ ১৩১ ২৩১ ২৩১ ২১ ৩১২৩ ১ ২ ২৩
শুক্রেণ্ডেঅন্যদ্যজতন্তেঅন্যদ্বিষুৰূপেঅহনীদ্যোরিবাসি । বিশ্বা-
২৩১ ২ ৩১ ২ ৩২৩ ১২
হিমায়াঅবসিস্বধাবনুভদ্রাতেপুষ্মিহরাতিরস্ত(ঋ.৪,৮,২৪.১)॥৩

বি. । ঋ. বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ । ছ. ত্রৈলোক্যপু. দে.
পুষা । বৈশ্বদেব পার্বে বৈশ্বদেব হাবির যাজ্যরূপে যে চতু-
ঋকের একটি ত্রৈলোক্যভূক্ত ব্যবহৃত হইয়া থাকে, ইহা তাহার
প্রথম মন্ত্র ; ইহাই পুষা দেবতার উদ্দেশ্যে একাদশিন পশুর
বপা উৎসর্গ সম্বন্ধে যাজ্য হইয়া থাকে । এতন্মূলক সাম
একটিমাত্র, গেয়গানের ২,২,১২শ । প্রকাশকের নাম অবিজ্ঞেয়,
সামের নাম “পৌষ” । যথা—

গে. গা. । ১ ৪ ৫ ৪ ৬ ৪ ৫ ৫ ১
শুক্রেণ্ডেঅন্যদ্যজতম্ । তঅা৬ন্যাৎ । বিষ্ণু-
১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
রূপেঅহনিদ্যোঃ । ইৱা২৩দী । বাইখাহিমায়াঅবসাই । অৱা৩

২ ১২ ২২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৫ ৪
বান্ । ভদ্রা তে । পূ । ষাণ্ণিনহ । রাতিরন্তু । তিরাঙ্ক-
হাউবা ॥ ১২ ॥

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । ভরদ্বাজাশ্বিঃ । পুষন্ ! তে তব
শুক্ৰং শুক্লবর্ণম্ । অন্যৎ একমহর্ভবতি রাসরাগ্নকম্ । তথা
তে তব সন্মন্ধ । যজতম্ যজিরত্র সঙ্গতিকরণে বর্ততে, যজ-
নীয়ং প্রকাশেন সঙ্গমনীয়ম্ স্বতঃ কৃষ্ণবর্ণম্ । অন্যৎ এক-
মহর্ভবতি রাত্র্যাখ্যম্ । ইথং বিষুরূপে শুক্লকৃষ্ণতয়া নানা-
রূপে অহনী । তব মাহিমা নিম্পদ্যতে । যদ্বা । হে পুষন্ !
ত্বদীয়মন্যদ্রূপম্ শুক্ৰং নির্মলং দিবসোৎপাদকম্ । ত্বদীয়-
মন্যদেকং রূপম্ যজতং কেবলং যজনীয়ং ন প্রকাশকম্
রাত্র্যেৎপাদকম্ । অতএব বিষুরূপে । অহনী অহন্ত রাত্রিশ্চ
ভবতঃ । অহোরাত্রয়োনির্মাণে সূর্য্যএব কর্তা । কথমস্য প্রস-
ক্তিরিতি ? তত্রাহ দ্যৌরিবাসি, যথা দ্যৌরাদিত্যঃ প্রকাশ-
য়িতা, তথা ত্বং প্রকাশকোহসি । কূতঃ ? ইত্যতআহ । হে
স্বধাবন্ ! অস্ববন্ পুষন্ । বিশ্বাঃ সর্বাঃ মায়াঃ প্রজাঃ ।
য়স্মাৎ কারণাদ্ । অবসি রক্ষসি । অতঃ কারণাৎ ত্বং সূর্য্য-
ইব ভবসীত্যর্থঃ । তাদৃশস্য তে তব । ভদ্রা কল্যাণী । রাত্তিঃ
দানম্ । ইহ অস্মাশ্চ । অস্তু ভবতু । যাক্ষত্বাহ । “শুক্ৰং
তেহন্যল্লোহিতং তেহন্যদ্যজতং তেহন্যদ্যজিয়ং তেহন্যবি-
ষমরূপে তে অহনী কৰ্ম্মণা, দ্যৌরিব চাসি সর্বাণি চ প্রজা-
নান্যবস্যস্ববন্ (১২, ১৭)”—ইতি । “স্বধাবন্”—“স্বধাবঃ”—
ইতি পাঠ্যে । ৩

অঃ । হে পৃথ্বী ! তোমার প্রসাদে পৃথিবীর এক পৃষ্ঠে সমুদ্রল আলোক অর্থাৎ দিবা হইতেছে অপর পৃষ্ঠে তোমার প্রকাশের সহিত সঙ্গমণীয়, স্বতঃ কৃষ্ণবর্ণাত্মক অর্থাৎ তমো-ময় রাত্রি হইতেছে ; এই প্রকারে শুক্ল কৃষ্ণ এককালে তোমার উভয় স্বরূপই প্রকাশ পাইতেছে। এইরূপে তুমি দু্যমধ্যে থাকিয়া সূর্য্যরূপে সকলেরই প্রকাশয়িতা হইতেছ ; তুমিই সমস্ত প্রজা-পদার্থ পোষণ করিতেছ। হে স্বধাবন্ ! (অন্নশালিন্ !) স্বদীয় কল্যাণরূপ দান একগতে সতত বিদ্যমান থাকুক ! ॥ ৩

(৭৬)

১২ ৩১ ২ ৩১ ২ ৩১ ২ ১ ২
ইডামগ্নে পুরুদং সপ্তসিন্ধোঃ শব্দতমং হবমানায় সাধ । স্যান্নিঃ
৩১ ২ ৩২উ ৩১ ২ ৩১ ২ ৩১
সূনুস্তনয়ো বিজারাগ্নেসাতে স্তমতি ভূত্বৈ (ধাঃ ৩, ১, ৩, ৬) ॥ ৪

বিঃ । ধাঃ গাথী নামে প্রসিদ্ধ কুশকনন্দন বিশ্বামিত্র ।
ছঃ ত্রিষ্টুপ্ । দেঃ অগ্নি । ইহাও সেই প্রাতঃসুবাক ও
আগ্নিশস্ত্রে ব্যবহার্য্য । এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ২, ২,
১৩শ । তাহার প্রকাশক (কুৎসধাষি) এবং নামও তদনুযায়ী
“কৌৎস” । যথা—

গেঃ গাঃ । ইডামগ্নাই । পুরুদাঃ । সপ্তসিন্ধোঃ ।

দে० গা० ১প০২প্র০২অ০] কৌশুমী শাখা । ১৪৫

বি० । ঋ० ভলন্দনপুত্র বৎসপ্রি । ছ० ত্রিষ্টুপ্ । দে०
অগ্নি । ইহাও সেই প্রাতরনুবাক ও আশ্বিন শস্ত্রে ব্যবহার্য্য ।
এতন্মূলক সাম দুইটি গেষগানের ২,২,১৪শ ও ১৫শ । তাহা-
দের প্রকাশক কশ্যপ ঋষি, নামও উভয়েরই তদনুযায়ী
“কশ্যপ” । যথা—

৪ র ৫র র ৪ ২১র ২ র
গে० গা० । অহোতাজাতাঃ । মহানভোবিষ্মৃষদ্বা২৩মী
২ ১র ২ ১র
দাৎ । অপাংবিবর্তাই । দধদো২৩ধা । যাই । স্তেবয়াৎসি-
৩২ ১র ২ ১ ৩ ৫র ২
যস্তাউ । বা । বাসুনিবিধ । তা২ । যা২৩৪ভ্রোহোবা । তনু৩
১১১১১
পা২৩৪৫ঃ ॥ ১৪ ॥

৪ র ৫র র ৪ ৫৩ ৫ ১ — ১ — ১
অহোতাজাতাঃ । উহ্বাহাই । মাহা২নাভো২ । বাইম্-
র র ৭ ৭ ১২ ২ ১২ ১ —
ষদ্বাসীদপাংবিবা২৩র্তাই । আভ্রোহো । ইহা । দাধা২
১ — ১ র র র ১ ১ ২ ২
দ্যোধা২ । যাইস্তেবয়াৎসিযস্তাবসু২৩নী । আভ্রোহো ।
১২ ১২ ১ ৩ ৫র র ২ র ৩১১
ইহা । বিধতায়ে৩ । তনু২পা২৩৪ভ্রোহোবা । হবিষ্যতে২৩
১১
৪৫ ॥ ১৫ ॥ ৫

সা० ভা० । অথ পঞ্চমী । বৎসপ্রিঋষিঃ । রঃ নৃষদ্বা অগ্নিঃ ।
অপায় অন্তরিক্ষনামৈতৎ । অন্তরিক্ষম্য বিবর্তে বিবর্তনে
উৎসঙ্গে, বৈছ্যৎরূপেণ নিষগোহভুৎ । স ইদানীং হোত্বা

যজমানানাং হোমনিপ্পাদকঃ । জাতঃ প্রাচুর্ভূতঃ । মহান্
 গুণৈঃ পূজ্যঃ । নভোবিৎ অন্তরিক্ষস্য বেতা । যতস্ততোঃপরঃ
 অতস্তস্য জাতা । নৃষা নৃষু সীদন্ সদের্মনিন্ নিঃসরঃ ।
 প্রসীদৎ বেদ্যাং প্রসীদতি । “অণামুপস্থে মহিষা অগৃহ্ণত”
 —ইতি নিগমঃ । যদ্বা অপাং সমীপে ইত্যর্থঃ । কৰ্মণামুপস্থে
 উপস্থানে সমীপে বেদ্যামুক্তলক্ষণঃ সন্ । অথবা । অপা
 মুদকানাং বিবর্তে মধ্যো যোহগ্নির্হবির্বোচুমসহমানো নিগূঢ়ঃ
 সন্, দেবৈঃ পুনঃ প্রার্থিতঃ, উক্তবিধঃ সন্ বেদ্যাং প্রসী-
 দতি । সোহগ্নিঃ, দধৎ হবীংষি ধারয়ন্ । হ ধারী বেদ্যাং
 নিহিতোহভূৎ । হে স্তোতঃ ! সোহগ্নিঃ বিধতে পরিচরতে ।
 তে তুভ্যম্ । বয়াংসি অরানি । বসূনি ধনানি চ । রক্ষা
 নিয়ময়িতা ভবতু । কিঞ্চ । তত্পাঃ তবঃ পাতা চ ভবদ্বিতি
 শেষঃ । “নৃষা”-“নৃষা” —ইতি পাঠৌ । “উপস্থে”-“বিবর্তে”
 —ইতি চ পাঠৌ । “দধদ্রোধ্যায়ীস্বতে” —ইতি ছন্দোগাঃ ।
 ‘দধির্ঘোধ্যায়ীস্বতে’ —ইতি বহুচাঃ ॥ ৫

অ. । যিনি অন্তরিক্ষের বিবর্তে বৈদ্যুতরূপে নিম্নিত
 হইয়া রহিয়াছেন, তিনিই এখন যজমানগণের হোতা হইয়া
 প্রাচুর্ভূত হইয়াছেন । প্রাচুর্ভূত হইয়া নিজগুণেই আবার
 তাঁহাদের নিকটে মহান্ (পূজ্য) হইতেছেন । এবং যিনি
 অন্তরিক্ষবিৎ হইয়াও মর্ত্যবাসী, বেদীতে অবস্থিত থাকিয়া
 আমাদের প্রতি প্রসন্ন হইয়া থাকেন সেই অগ্নি দেবই
 আমাদের হবির্বহন করিবার জন্য বেদীতে নিহিত হইল ।
 হে স্তোতঃ ! তিনি একগুণে প্রতিগমন করিতেছেন, প্রার্থনা

করি—তিনি যেন তোমাকে অন্নসমূহ ও ধনসমূহ পাঠাইয়া
দিতেন এবং তোমার শরীরের রক্ষক হউন ॥ ৫

(96)

२ ७ २ ७ १ २ ७ २ ७ १ २ ७ १ २ ७ १ २ १ २ ७
 असत्राजमसुरनाथशक्तम्पूज्यः कृष्टीनामनुमादस्य । ईश्वरोव

২৩১২৩১ ২৩১২৩১২
 প্রতবসঙ্কতানিবন্দদ্বারাবন্দমানাবিবৃষ্ট (ঋং ৫,২,৯,১) ॥৬

বি. ঐ. ঐ. মিত্রাবরুণবংশধর বসিষ্ঠ । ছ. ত্রিষ্টুপ্ । দে. বৈশ্বানর অগ্নি । ইহার বহুবিনিয়োগ । এতন্মূলক সাম একটি-মাত্র যেরগানের ২, ১, ১৬শ । এই সামের প্রকাশক অগ্নিরো-বংশাবতংস স্তুতাচি; বিশেষ কোন নাম নাই । তদ্যথা—

গে• গা• । ^৫প্রসব্রাহ্ম । ^২অসুৱা৩ । ^{২,৩,৪,৫}স্যাশ্ৰবস্তাম্ ।

२ १ २ १ २ ७४६ २ ३
पूएसः कृष्णै । ना०मन् । मादियमा । हेसुसोवा०४७

୨ ୭ ୨୦୮ ୫ ୨୧ ବ୍ରହ୍ମ ୨୨ ବ୍ରହ୍ମ ୧ ୭ ୫
 ଏତବ । ମହାତାନି । ବନ୍ଦହାରୀବନ୍ଦ୍ୟାନା । ବିବାହକ ୨୭୫ ୬

ॐ
 होवा । वीर७४भाः ॥ १७ ॥ ७

সা. ভা. । অথ ষষ্ঠী । বসিষ্ঠঋষিঃ । অনুরস্য বলবতঃ পুংসঃ
 বীরস্য । পৌংস্যমিতি বীৰ্য্যমুচ্যতে । তথাচ যাক্ : । 'পুমান্
 পুরুষনা । অবতি, পুংসতেবেতি' । কুটীনাং কনামাযু ।
 অনুমান্যাস্য স্তত্যস্য । তরুসঃ বলবতঃ । ইন্দ্রসোব উদ্যাদে ।

উৎকৃষ্টম্ । সম্রাজং সম্যগ্ রাজমানং স্বরূপং প্রত্যোভূ ।
 তথা বন্দদ্বারা বন্দনং বন্দঃ স্তুতিঃ, তদ্বারাগি স্তুতিপ্রমুখানি ।
 বন্দমানা সর্বৈঃ স্তুয়মানানি । কৃতানি কৰ্ম্মাণি । এবিবকু
 প্রকর্ষণে কাময়তাম্ ॥ “প্রসম্রাজমহরস্যপ্রশস্তম্”—ইতি
 ছন্দোগাঃ । “প্রসম্রাজোমহরস্যপ্রশস্তিম্”—ইতি বহুচাঃ ।
 “বন্দদ্বারাবন্দমানাবিবকু”—ইতি, “বন্দেদারুং বন্দমানো
 বিবচমি”—ইতি চ পাঠৌ ॥ ৬

অ० । ইন্দ্র, লোকসাধারণের স্তুত্য ও বলবান্ । স্তোতৃগণ ।
 সেই ইন্দ্রতুল্য অগ্নি পুরুষের, উৎকৃষ্ট সম্রাজ, প্রদীপ্ত
 মূর্তির স্তুত্ব কর এবং স্তুতিপ্রভৃতি স্তুয়মান কার্য্যসকলেরও
 প্রকৃষ্টরূপে কামনা কর ॥ ৬

(৭১)

৩২ ০ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১
 অরণ্যোনিহিতোজাতবেদাগর্ভে ব্রহ্মতোগর্ভিনীতিঃ । দিবৈ
 ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ৩ ১
 দিবজৈডোজাগৃবন্তিহবিষ্মন্তির্মুযোভিরগ্নিঃ (ঋ० ৩, ১, ৩২, ২) ॥ ৭

বি० । ঋ० গাথী নামে প্রসিদ্ধ কৃশিকনন্দন বিশ্বামিত্র ।
 ছ० ত্রিষ্টুপ্ । দে० অগ্নি । ইহা বরুণপ্রঘাসাদিয়াগে অগ্নি-
 প্রণয়নাদি কার্য্যে ব্যবহার্য্য । এতন্মূলক সাম একটিমাত্র, গের-
 গানের ২, ২, ১৭। এই সামের প্রকাশক ভরদ্বাজ এবং নাম
 “প্রানাহ” । সামটি এই—

(৮০)

৩১২ ৩২ ৩২ ৩১২ ৩১২ ২২
 সনাদগ্নেয়গসিয়াতুধানান্নহারকাংসিপ্তনাস্তিগ্নাঃ । অনুদহ
 ৩১২ ৩২ ৩১ ২ ৩১ ২ ৩১২
 সহস্রানুকয়াদোমাতেহেত্যাযুক্ততদৈব্যায়ঃ (ঋ. ৮, ৪, ৮, ৪) ॥৮

ইতি তৃতীয়দশতি । ১, ২, ৩

বি. । ঋ. । ভরষাজবংশীয় পায়ু ঋষি । ছ. । ত্রিষ্টুপ্ । দে. ।
 রক্ষোহা অগ্নি । এই মন্ত্রটি, পঞ্চবিংশতি ঋগাক্ষক
 রাক্ষোয় সূক্তের মধ্যে চতুর্থ স্তব্রাং রক্ষোহননার্থ জপা-
 দিতেই প্রযুক্ত হইয়া থাকে । এতশূলক সামও একটিমাত্র,
 গেয়গানের ২, ২, ১৮শ ইহার প্রকাশক অত্রি ঋষি এবং নাম
 “রাক্ষোয়” । যথা—

গে. গা. । অহা । বোওহা । বোওহা । সনাদগ্নাই ।
 ২১ ২১ ৩৪৫ ২১২ ২ ১ ২৩ ৪৫
 যুগসি । যাতুধানান্ন । নহারকা । সীপ্তন । নাস্তিগ্নাঃ ।
 ২১ ২১২ ২ ৩৪৫ ৩২ ২ ২
 অনুদহা । সহস্র । রানুকয়াদাঃ । অহা । বোওহা । বোওহা ।
 ২ ১ ১২ ১ ২১ ২ ২ ৪
 মাতাইহেত্যাঃ । যুক্তত । দাত২ওই । বীওয়াপাওওঃ ॥১৮॥৮

সা. ভা. । অথ অক্টমী । পায়ুঋষিঃ । হে অগ্নে । যুক্ত
 সনাদ চিরাদেবারত্য । যাতুধানান্ন রাক্ষসান্ন । যুগসি বাধসে ।
 তথাপি । হা হাৎ । প্তনাস্ত সজ্জামেবু । রক্ষাংসি রাক্ষসান্নাঃ ।
 ন জিগ্ধাঃ নাজয়ন্ । কিঞ্চ । স যমধুনা অনুরূপেণ । সহস্রান্ন
 মূলেন সহিতান্ন যারকব্যাপারেণ যুক্তান । করাদঃ ক্রব্যাদো

মাংসভক্ষকান্ রাক্ষসান্ । দহ তেজসা ভস্মীকুরু । কিঞ্চ । তব
সম্বন্ধিনঃ । দৈব্যায়াঃ দৈব্যাং । হেত্যাঃ আয়ুধাং । তে যাতু-
ধানাঃ, মা যুক্তত যুক্তা মা ভুবন্ ॥ ‘করাদঃ’-‘ক্রবাদঃ’—ইতি
পাঠৌ ॥ ৮

ইতি শ্রীমৎসারগাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানে প্রথমস্যাধ্যায়স্য অষ্টমখণ্ডঃ ॥ ১, ৮ ॥

অ० । হে অগ্নে ! তুমি চিরকালই যাতুধান (রাক্ষস)
দিগকে, ও ক্রবাদ (মাংসভক্ষক) দিগকে বিনাশ করিয়া থাক ।
রাক্ষসেরা কখনই তোমাকে সংগ্রামে জয় করে নাই,
তাহারা সর্বদাই তোমার নিকটে পরাজিত হইয়া আসি-
তেছে । এক্ষণে প্রার্থনীয় তোমার সপত্নভূত সেই সকল
যুধগণকে তুমি আপনার তেজোদ্বারা ভস্মীভূত করিয়া
কেল, তাহারা যেন ভূদীয় হেতি নামক অস্ত্র হইতে যুক্ত না
হয় ॥ ৮

ইতি প্রথম প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়াঙ্কের দ্বিতীয় দশতের

শ্রীমত্যাশ্রিত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত

বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ১, ২, ৩,

(৮১)

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২

অগ্নিগ্নিষ্ঠমাতরুদ্রান্নমস্রত্যমগ্নিগো । এনোরায়ৈ

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২

পনীয়সেরংসিবাভায়পদ্য (অ० ৪, ১২১) ॥ ১

গে० গা० । আয়াও২৩৪বা । ওজিষ্ঠাওমা । ভাৱাও২৩৪বা ।
 দুান্নমস্ন ভ্যামধীগো৩ । ওই । প্রানাও২.৩৪বা । রায়েপনী২
 সেও । ওই । রাৎসাও২৩৪বা । বাজায়পস্থা২৩৪৫ম্ ॥ ১৯ ॥
 অয়েহাউ । ওজি । ঠামা১ভাৱা । ওহো২৩৪বা । দুান্নমস্ন ।
 ভ্যামধীগা । ওহো২৩৪বা । প্রনোরায়ে । পানী১রাসা ।
 ওহো৩৩৪বা । রাৎসী২বাজা২ । যপোবাও । ও২৩৪বা ।
 থা৫বো৬হাই ॥ ২০ ॥ ১

না• ভা• । ষোড়শানুষ্ঠুভে। হ্যগঞ্জিষ্ঠমিতি থণ্ডয়োঃ ।

সোমরাজানমিত্যেষা বৈশ্বদেবী ততঃ পরা ।

। स्तुतिरक्षिरसां शिखाः आग्नेय्यास्तु चतुर्दश ॥

ଅଥ ନବମେ ଖଣ୍ଡେ । ନୈଷା ପ୍ରଥମା । ଗୟ ଋଷିଃ । ହେ
 ଅଗ୍ନେ ! ତ୍ବଜିଷ୍ଠଃ ବଳବନ୍ତମୟ । ହାସ୍ୟଃ ଯୋଗତ୍ତେ କଟକ-

মুকুটাদিরূপেণ সৰ্ব্বত্র কাশত-ইতি ছান্নং ধনম্ । অস্মভ্যম্
আভর আহর । হে অধ্রিগো ! অধৃতমপ্রতিহতং গমনং
য়স্যোতি, অধুতা অনিবারিতা গাবোরশ্ময়োয়স্যোতি বা অধ্রিও,
তস্য সম্বোধনং হে অধ্রিগো ! পনীয়সে পনীয়সা স্তোতব্যান ।
রায়ে রায়া ধনেন । সুপাং সু লুগিতি শে আদেশঃ ।
নঃ অস্মান্ । এ প্রকর্ষণে যোজয় । রাজায় অস্মস্য লাভায় ।
পস্থায় পস্থানম্ । অস্মস্য মৎসমীপপ্রাপ্তি-সাধনং মার্গম্ ।
রৎসি বিলিখ কুর্ষিতার্থঃ । “প্রনোরায়েপনীয়সে”—ইতি
ছন্দোগাঃ । “প্রনোরায়াপরীণসা”—ইতি বহুচাঃ । ১

অ. । অগ্রে ! তুমি আমাদিগকে অতিপ্রবল ছাতিমৎ ধন
আহরণ করিয়া দাও । হে অপ্রতিহতগতি ! আমাদিগকে
প্রশংসনীয় ধনের সঙ্গে যোজনা করিয়া দাও । এবং আমা-
দের অস্মলাভের পথ পরিষ্কার করিয়া দাও ॥ ১

(৮২)

১ ২ ৩ ২ উ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
যদিবীরোঅনুবাদগিমিক্রীতমর্ত্যঃ । আজুহ্বকব্য
২ ৩ ২ ১ ৩ ১ ২
মানুষকশর্ম্মভক্ষীতদৈব্যম্ (ঋঃ ০ ১) ॥ ২

বি. । ঋ. গৌতমবংশীয় বামদেব অথবা বৃহস্পতি-
বংশাবতংস ভরদ্বাজ । ছ. অনুষ্ঠুপ্ । দে. অগ্নি । ইহা
ঋকসংহিতাতে সঙ্কীর্ণ হইয়া নাই । অগ্ন্যাধানে ইহার ব্যব-

হার হইয়া থাকে । এতদ্ব্যতীত নামটি গেরগানের ২,২,২২শা ।
তদীয় প্রকাশক অপ্রকাশ, নাম “বৃহৎ” । যথা—

গেঃ গাঃ । ^{৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২} যদিবীরো ^{১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২} অনুযাৎ । ^{২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২} ঐয়াওওওওওওওও ।
^{৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২} অগ্নিমিক্তমৌ । ^{৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২} হোওহাও । ^{৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২} হোওওওওওওওও । ^{৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২} অজুস্বা-
^{৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২} ক্তাও । ^{৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২} ব্যাওনুওওওওওও । ^{৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০ ১০১ ১০২} শর্গত । ^{১০৩ ১০৪ ১০৫ ১০৬ ১০৭ ১০৮ ১০৯ ১১০ ১১১ ১১২} ক্রাই । ^{১১৩ ১১৪ ১১৫ ১১৬ ১১৭ ১১৮ ১১৯ ১২০ ১২১ ১২২} তদাওহাওই ।
^{১২৩ ১২৪ ১২৫ ১২৬ ১২৭ ১২৮ ১২৯ ১৩০ ১৩১ ১৩২} বাওওওওওও । ^{১৩৩ ১৩৪ ১৩৫ ১৩৬ ১৩৭ ১৩৮ ১৩৯ ১৪০ ১৪১ ১৪২} ব্যাওওওওওও ॥ ২১ ॥ ২

সাঃ ভাঃ । অথ দ্বিতীয়া । বামদেবঋষিঃ, ভরদ্বাজো-
বাহ্ণ্যতোষা । যদি যদা । যস্য মনুষ্যস্য । বীরঃ পুত্রঃ ।
স্যাৎ ভবতি, তদা সঃ মর্ত্যঃ । অগ্নিমিক্ত কুর্বাণ । কিঞ্চ ।
আনুষক্ অবিচ্ছিন্নঃ যথা ভবতি তথা । হত্যম্, অা জুস্বৎ
আতিমুখোন জুহোতি । অপিচ । দৈব্যম্ দেবসম্বন্ধি । শর্গ
গৃহম্, স্থখং বা । তক্ষীত ভজ্ঞেত মেবেতেত্যর্থঃ ॥ ২

অঃ । যদি কোন বীরমনুষ্য দৈব স্থখ বাঞ্ছা করে, তাহা-
হইলে সতত অগ্নি সন্দীপিত রাখিবে এবং তাহাতে অবি-
চ্ছিন্নকাল ভালরূপে হবনীয় হবন করিতে থাকিবে ॥ ২

● এই মন্ত্রে নিত্য অগ্নিহোত্রের বিধি ; পক্ষান্তরে বাহ্যিক বিধি
প্রকাশ পাইতেছে ।

(৮৩)

৩১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ট ১। ২। ৩ ২ ট
দেবশ্রেষ্ঠধুমধ্বনিতিদিবিসঙ্কুক্রাততঃ। সূরোনহি

৩ ২ ট ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
দ্যুতাহকৃপাপাবকরোচসে (ঋ. ৪, ৫, ২, ১) ॥ ৩

বি.। ঋ.। বহুস্পতিবংশাবতংস ভরদ্বাজ। ছ.। অমু.
কুপ্। দে.। অগ্নি। প্রাতরমুবা ক আগ্নেয় একরগে প্রয়োজ্য
আমুষ্ঠুতসূক্তের মধ্যে এটি ষষ্ঠ এবং প্রাতরমুবাকের ন্যায়ই
আগ্নিনশস্ত্র অতিদিক্ট হইয়া থাকে সুতরাং আগ্নিনশস্ত্রেও ইহা
ব্যবহার্য্য; অপর,—অগ্নিরোহিত্রা ত্র যাগের দ্বিতীয়াহে যে
আজ্যশস্ত্র প্রযুক্ত হইয়া থাকে ইহা তাহারও ষষ্ঠ যন্ত্র। এত-
শূলক সামটি গেয়গানের ২, ২, ২২শ। ইহার একাশকের
নামও অমুসঙ্কেয়, এ সামের নাম “সাম”। যথা—

গে. গা.। ২র ১ ৪র ৫
দেবশ্রেষ্ঠধুমধ্বনিতিহাউ। দিবিসঙ্কুক্রাও
আতাতাও। সূরোনহীহাউ। দ্যুতাহকৃপাপাব-
হাউ। বরোচা২৩সাও৪ওই। ও২ও৪ওই। ডা ॥ ২২ ॥ ৩

সা. তা.। অথ তৃতীয়া। যয়োর্ভরদ্বাজধ্বনিঃ। দে.। অগ্নি।
দেবঃ কীপ্তস্য। তে তরু। শুকুঃ শুক্লোনির্মলঃ, শুভ্রকর্ণায়।
কুম্ভঃ। দিবি অমুষ্ঠুরিকে। অমুষ্ঠুঃ বিদীর্ণঃ সন্। কপুতি
দেবশ্রেষ্ঠধুমধ্বনিতিহাউ। অগ্নিঃ। দে.। অগ্নিঃ।

অগ্নে ! সুরোন সূর্য্যইব। কৃপা স্তোতব্যাভিমুখীকরণসমর্পয়া
 স্তুত্যা, স্তুয়মানস্তুম্। দ্বাতা দীপ্ত্যা। রোচসে হি একা-
 শসে খলু। “দিবিসন্”—ইতি, ‘দিবিসন্’—ইতি চ
 পাঠৌ ॥ ৩

অ.। হে অগ্নে ! তোমার প্রদীপ্ত শুভ্র ধূম অন্তরীক্ষে
 বিস্তৃত হইয়া মেঘরূপে পরিণত হইতেছে। হে পাবক !
 তুমি আমাদের স্তুত্যা-দেবাভিমুখ-কারি-স্তুতির দ্বারা স্তুত হইয়া
 সূর্য্যের ন্যায় আপন প্রকাশেই প্রকাশিত হইতেছ ॥ ৩

(৮৪)

১। ২। ৩। ১। ২। ৩। ১। ২।
 ত্বংহি কৈতবদ্যশোগেমি জোনপত্যসে।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২।
 ত্বংবিচর্ষণেজ্রবোবসোপুষ্টিম্পুষ্যসি (ঋ.৪,৫,১,১) ৪৪

বি.। এ মন্ত্রটি যে সূক্তের প্রথম, সেই সূক্তেরই ষষ্ঠ
 মন্ত্র, এখানে (সামসংহিতাতে) ইহার পূর্বমন্ত্র; অতএব এ
 মন্ত্রের ঋষি, ছন্দ, দেবতা ও বিনিয়োগ অর্থাৎ ব্যবহারস্থান-
 নিয়ম, সমস্তই পূর্ববৎ। এতদ্ব্যতীত সামটি গেয়গানের
 ২,২,২৩শ। ইহার নামও “বৃহৎ”। ইহারও একাংশের
 নামটি অনুমিত হয়। সামটি এই—

গে. গা. । ^৪ত্বং^৪হি^৪কৈ^৪তব^৪দ্যশঃ । ^৪ই^৪য়া^৪হাই । ^১অ^১য়া
^২ই^২গি । ^১ত্রো । ^২না^২প^২ত্যা^২২৩৪সাই । ^১আ^১ভ্রো^২৩৪হো । ^৪ই^৪য়া^৪হাই ।
^১ত্বং^১বি । ^৭চা । ^৩য^৩গে^৩২প্রা^৩২৩৪বাঃ । ^১আ^১ভ্রো^২৩৪হো । ^৪ই^৪য়া^৪হাই ।
^১২^১২^১বানাত্ত^১উবা । ^১পু । ^২ফা^২ইম্ । ^২না^২পু^২ষ্যা^২২৩৪মী । ^১আ^১ভ্রো^২৩৪হো ।
^৩ই^৩য়া^৩হা । ^৪হো^৪ই । ^৪ডা ॥ ২৩ ॥ ৪

সা. ভা. । অথ চতুর্থী । হে অগ্নে ! ত্বং হি ত্বং খলু ।
 কৈতবৎ ক্ষিতিঃ ক্ষয়োহপচয়ঃ, তৎসম্বন্ধি কৈতৎ শুক্লং কাষ্ঠম্,
 তদ্যুক্তং যশঃ অন্নং হবিলক্ষণম্ । পত্যসে অভিপতসি
 গচ্ছসি । তত্র দৃষ্টান্তঃ মিত্রোহন অহরভিমানী মিত্রোদেবঃ,
 নইব । যদ্বা । ক্ষয়ইতি গৃহনাম, কৈতবৎ কৈতৎ নিবাসকং
 হবিলক্ষণমন্নম্, তদ্যুক্তম্ যজমানগৃহম্ । মিত্রভূতঃ পুরুষ
 ইবাভিপতসি । যদ্বা । পত্যতিরৈশ্বর্য্যকৰ্ম্মা, জৈদৃশমন্নম্ । পত্যসে
 জৈশিষে । অতঃ কারণাৎ, হে বিচক্ষণে ! বিশেষেণ সৰ্বস্য
 ভ্রষ্টঃ । বসো ! বাসকাগ্নে ! শ্রবঃ শ্রবণীয়মন্নম্ । যজ-
 মানগৃহস্থং ন অন্নং নশক্শচাৰ্থে । অন্নকার্য্যভূতাং পুষ্টিং চ
 পুম্যসি বৰ্দ্ধয়সি ॥ ৪

অ. । বিচক্ষণ ! হে সৰ্ব্বশরীরস্থিতিহেতো ! অগ্নে ! তুমিই
 সৰ্ব্বশরীরে, ক্ষয়ভাবি ও শ্রবণীয় অন্নান্নতি লাভ করিয়া থাক
 এবং তুমিই তৎসমস্ত পরিপাক করিয়া সৰ্ব্বশরীরের পুষ্টি-
 সাধন করত মিত্রকার্য্য সম্পন্ন করিয়া থাক ॥ ৪

(৮৫)

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
প্রাতরগ্নিঃপুরুপ্রিয়োবিশস্তবেতাতিথিঃ । বিশ্বে

১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২
সম্বিতমর্তোহবাস্তাসইকতে (ঋ. ৪, ১, ১০, ১) ॥ ৫

বি. । ঋ. অত্রিবংশীয়, যুক্তবাহ নামে প্রসিদ্ধ, বিত ।
ছ. অমুক্তপ. । দে. অগ্নি । ইহাও প্রাতরমুবা ক ও অগ্নিন
শব্দে ব্যবহার্য । এতন্মূলক সামটি গেরগানের ২, ২, ২৪শ ।
ইহার প্রকাশক কুমুদবংশধর বৃহৎ নামে প্রসিদ্ধ জনৈক ঋষি,
বিশেষ নামকরণ ইহার হয় নাই স্তত্রাং ইহা “বৃহৎ-কৌমু-
দেব সাম” বলিয়াই বৈদিকসমাজে পরিচিত । যথা—

৫র ২ ২ ২ ২ ২ ২
গে. গা. । প্রাতরগ্নাইঃপুরুপ্রিয়াঃ । বিশস্তবে । তা ২৩ ।

২ ৩ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
অতিথাইঃ । বাইথৈয়াশ্রীতন্ । অমর্ত্যাত্মা ২৪য়াই । ইহা ২৩

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
হোই । মর্ত্যাহো । সইকাত্মাতা ২৪৩ই । ৩২৩৪ই ।

ডা ॥ ২৪ ॥ ৫

সা. তা. । অথ পঞ্চমী । যুক্তবাহা ক্রিতঋষিঃ । পুরু-
প্রিয়ঃ বহুপ্রিয়ঃ । বিশঃ যজ্ঞমানে ধনস্য নিবেশকঃ । অতিথিঃ
যজ্ঞমানানাং গৃহান্ প্রতি তিথিষু অভ্যতীত্যতিথিঃ । যুক্তবাহ
ব্রাহ্মণঃ । “অতিথিরভ্যতি গৃহান্ ভবত্যভ্যতি তিথিষু পর-
কুলানীতি বা । পরগৃহানীতি বা”—ইতি । এতৎকৌমুদীঃ
প্রাতিঃ স্তবেত স্তুরতে । অমর্ত্যো অমরগণধর্মকে । সম্বিত-অমর্ত্য ।

বিখে সর্বে । মর্তাসঃ মর্তাঃ মনুষ্যাঃ । হব্যম্, ইক্ষুতে দীপ-
য়ন্তি দধতে ইত্যর্থঃ । “বিখ্যেয়শ্চিমমর্ত্যোহব্যাম্মর্তাস
ইক্ষুতে”—ইতি ছন্দোগাঃ । “বিখানিরোঅমর্ত্যোহব্য
মর্ত্যেবুরণ্যতি”—ইতি বহুচাঃ ॥ ৫

অ. । যিনি বহুলোকের প্রিয়পাত্র, যিনি যত্রমান গৃহে ধন-
প্রবেশ করাইয়া থাকেন, যিনি গৃহের আতিথি অর্থাৎ অতিথি-
তুল্য পূজনীয় এবং যে অমর্ত্যকে মর্ত্যেরা সতত হবিঃ প্রদানে
প্রদীপ্ত রাখিয়া থাকে । সেই অগ্নিদেবতাকে প্রতি প্রাতঃ-
কালে স্তব করিবে ॥ ৫

(৮৬)

১। ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩
মহাবাহীর্ষ্যমগ্নেবুহদর্চবিভাবসো । মহিষীষ
২ ৩ ২ ৩ ৩ ১ ২
স্বজ্ঞমিস্ত্রবাজাউদীরতে (ঋ. ৪, ১, ১৮, ২) ॥ ৬

বি. । ঋ. অত্রিবংশীয় বসুয় প্রভৃতি । ছ. অনুকূপ ।
দে. অগ্নি । ইহাও সেই প্রাতঃসূবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে ব্যব-
হার্য্যে ; বিশেষতঃ অশ্বমেধযাগের পৌষইষ্টিতে বিষ্ণু-
প্রকরণে যাজ্ঞ্যরূপেও ব্যবহৃত হইয়া থাকে । এতদ্ব্যতীত
সূর্যমহয় গেয়গানের ২, ২, ২৫শ ও ২৬শ । ইহাদের উভয়েরই
নাম “মহাবাহীর্ষ্য” অথবা “মহাঃহিষ্টীম” । যথা—

গে० গা० । যদ্বাহিষ্ঠং তদা । গ্রয়াই । বৃহদর্চবিভাবা২৩
 সাউ । মাহী২মাইবা২ । ত্বয়িঃ । ত্বা২৩জাঃ । উদীরা২৩তা-
 ৩৪৩ই । ৩২৪৪৫ই । ডা ॥ ২৫ ॥

যদ্বাহিষ্ঠং তদগ্নয়ে । যদ্বাহিষ্ঠোদা । তদগ্নয়াই । বৃহদা-
 ৩৩র্চা । বিভাবসাউ । মহিষা২৩ইবা । ত্বয়িঃ । ত্বা২৩জাঃ ।
 উদীরা২৩তা৩৪৩ই । ৩২৩৪৫ই । ডা । ২৬ ॥ ৬

সা० ভা० । অথ ষষ্ঠী । বহুয়বদ্বাভ্যেয়াথ্যবয়ঃ । বাহিষ্ঠং
 বোচ্চতমম্ । যৎ স্তোত্রম্ । তৎ অগ্নয়ে ক্রিয়তে । অতঃ হে
 বিভাবসো ! প্রভাধনাগ্নে । বৃহৎ বহুসং ধনং বা ! অর্চ
 অশ্রভ্যং প্রয়চ্ছ । কথমসান্নধনপ্রদাতৃভ্যম্ ? — ইতাপেক্ষায়া-
 গাহ । যতঃ ত্বৎ ত্বত্ত্বঃ সকাশাৎ । মহিষী মহতী । রয়িঃ ধনম্
 উদীরতে উদগচ্ছন্তি । ইবেতি পূরণঃ ॥ ৬

অ० । যে অগ্নিদেবতার উদ্দেশে মনোভারবহনকারিণী
 স্তুতিবাণী প্রযুক্ত হইয়া থাকে । হে বিভাবসো ! সেই তুমি
 আগাদিগকে বহুতর অন্ন ও ধন প্রাপ্ত করাও ; কেননা তাদৃশ
 মহদ্বনসমস্ত, তোমার নিকট হইতেই উদগত হইয়া থাকে ॥ ৬

(৮৭)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ২ ৩ ২ ৩
বিশোবিশোবোঅতিথিংবাজয়ন্তঃপুরুপ্রিয়ম্ । অগ্নিংবো ।

২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
দুর্ঘ্যংবচঃস্বেষেশুমস্যমম্মভিঃ (ঋ. ৬, ৫, ২১, ১) ॥ ৭

বি. । ঋ. অত্রিবংশীয় গোপবন অথবা সপ্তবধি । ছ. অমুচ্চুপ্ । দে. অগ্নি । এটি ব্যোমবিশ্বদেবস্তুং যাগে পঞ্চ-
শারদীয় প্রকরণে আজ্যশস্ত্ররূপে ব্যবহার্য সূক্তের আদ্য মন্ত্র ।
এতন্মূলক ছয়টি সাম । তন্মধ্যে উহগানের ১১, ১, ৮ম ও
৯ম ও ১০ম;—১৫, ১, ২য়;—১৮, ১, ১ম । অপরটি গেয়
গানের ২, ২, ২৭শ । এইটির প্রকাশক ইত ঋষি, নাম “বিশো-
বিশিয়” । যথা—

গে. গা. । বিশোবিশোভ্বোঅতিথাইম্ । বাজয়ন্তাঃ ।
২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
পূতরুপ্রীতয়াম্ । অগ্নিংবো২ । দূরা২৩য়াম্ । হুম্মাই । বাত-
২ ১ ২ ১ ১ ০ ২, ২ ০ ৫ ১
চাতঃ । স্তূ২৩৪ষেহাই । ও । হু২৩৪ষা । হুম্মা ।
২ ২ ১ ৫ ২ ৫ ৪
স্যা৩মা৩ । ন্মা২৩৪ভাই । এহিয়া৬হা । হো৫ই । ডা ॥ ২৭ ॥ ৭

.সা. ভা. । অথ সপ্তমী । গোপবনঋষিঃ সপ্তবধির্ক্বা ।
হে ঋত্বিগুয়জমানাঃ ! বঃ যুয়ম্ । বাজয়ন্তঃ অন্নমিচ্ছন্তঃ ।
বিশোবিশঃ সর্বস্যঃ প্রজায়াঃ । পুরুপ্রিয়ং বহুপ্রিয়ম্ ।
অতিথিং পূজাম্ অগ্নি, স্তুত্যা পরিচরতেতি শেষঃ । অহং চ

৫ ২ ২ ৫ ১ ২ ২ ২ ১ ১
বৃহদয়োহিভানা৬বাই । আচ্চাদেবা । যঅথা২৩য়াই ।
১ ২ ১ ৭ — ১ ২ ২ ১ ২ ২ ৩ ২ ২
য়ম্মিত্রম । প্রশস্তায়া২ই । মর্তাসোদ । ধাইরে১পূরা । উহো-
২ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১
বাহা৩৪উহোবা । বা৩হা২৩৪৫ঃ ॥ ২৯ ॥ ৮

সা. ভা. । অথাক্ষমী । পুরুষাত্রেয়ঋষিঃ । যজ্ঞে, ভানবে
দীপ্তিমতে অগ্নয়ে । স্বহং মহং । বয়ঃ হবীরূপমমং দীয়তে ।
হি অতস্বমপি । দেবায় দ্যোতমানায়াগ্নয়ে । বয়ঃ অর্চা
প্রয়চ্ছ । মর্তাসঃ মনুষ্যাঃ । যম্ অগ্নিম্ । মিত্রং ন সখায়মিব ।
প্রশস্তয়ে প্রকৃষ্টস্তৃতয়ে, অম্বদর্শঃ দেবানগ্নিঃ স্তোত্রিতি পুরঃ
দধিরে পুরস্কৃবন্তি ॥ “প্রশস্তয়ে”— “প্রশস্তিভিঃ”—ইতি
পাঠৌ ॥ ৮

অ. । অগ্নি, আমাদের জন্য দেবগণকে স্তব করুন ;—
এই আশয়ে যজ্ঞমানেরা বাঁহাকে সখাতুল্য মানিয়া আপন
সম্মুখে আহবনীয়রূপে স্থাপিত করিয়া থাকেন, সেই প্রদীপ্ত
অগ্নিদেবকেই প্রভূত, হবীরূপ অন্ন প্রদত্ত হইয়া থাকে । অত-
এব হে স্তোতঃ ! তুমিও সেই প্রদীপ্তাগ্নিতে হবীরূপ অন্ন
প্রদান কর ॥ ৮

(৮৯)

১ ২ ৩ ১ ২ ০ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ২
অগ্ন্যবুত্রহস্তমজ্যৈষ্ঠমগ্নিমানবন্ । যঃস্ম

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ঋতব্রহ্মাক্ষরহৃদনীকইধ্যতে (ঋ. ৬, ৫, ২১, ৪) ॥ ৯

বি০ । এ মন্ত্ৰের ঋষাদি সমস্তই পূর্বের পূর্ব (৭) মন্ত্ৰের
ন্যায় । এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ২,২.৩০শ । ইহার
প্রকাশক অতি ঋষি এবং নাম “শ্রোতর্ক্বন” । যথা—

গে০ গা০ । ^{১৪} অগন্মরূ । ^{২ ১ ২ ২} ত্রাওহাস্তাওমাম । ^১ জ্যাইষ্ঠম ।
^{১ ২ ২} গ্নিমানাওবাম্ । ^১ যস্যারওহোই । ^{২ ১} শ্রতর্ক্বমাক্ষাই । ^১ বৃহাওকোই ।
^২ অনীকয়াওউবায়ৈও । ^৫ ধ্যাও৪তে ॥ ৩০ ॥ ৯

সা০ ভা০ । অথ নবমী । গোপবন ঋষিঃ । বৃত্তহন্তমম্
পাপানামতিশয়েন হস্তারম্ । জ্যেষ্ঠং প্রশস্যাম্ । আনবং
মনুষ্য-সম্বন্ধিনম্ তেষাং হিতকারিণম্ । অগ্নিম্ অগন্ম গন্তা ।
বয়ম্ পূজার্থং বহুবচনম্ । অগ্নিঃ যঃ, আক্ষে ঋক্ষপুত্রে ।
শ্রতর্ক্বমাস্মি রাজনি নিমিত্তম্ । বৃহৎ মহান্ । অনীকঃ
জ্বালাসমূহঃ সন্ । ইধাতে স্ম প্রবৃদ্ধোহভবৎ । লট্ স্মে
ইতি ভূতে লট্ । তমগ্নিমাগস্তা—ইতি সমস্বয়ঃ । এবং
শ্রতর্ক্বাণং ভিক্ষণায়াগতো গোপবনঃ অগ্নিঃ স্তোতি ॥
“অগন্ম” — “আগন্ম”—ইতি চ পাঠৌ । “যস্যশ্রতর্ক্বমাক্ষে-
বৃহদনীকইধাতে”—ইতি ছন্দোগাঃ । “যস্যশ্রতর্ক্বাবৃহ-
মাক্ষে অনীকএধাতে”—ইতি বহুচাঃ ॥ ৯

অ০ । যিনি ঋক্ষপুত্র ‘শ্রতর্ক্বা’ রাজার নিমিত্ত মহৎ
জ্বালা বিশিষ্ট হইয়া প্রবৃদ্ধ হইয়াছিলেন, এবং যিনি বৃত্ত-
দিগকে নিষ্ঠুররূপে বিনাশ করিয়া থাকেন, যিনি অতিপ্রশস্য ও

নমুনাগণের অতিহিতকারী ; আমরা সেই অগ্নিদেবতাকে
অবশ্য প্রাপ্ত হইব ॥ ৯

(၁၀)

৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ : উ.
 জাতঃ পরেণ ধর্মণায়ৎসবৃদ্ধিঃ সহাভূবঃ । পিতায়ৎ
 ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১। ২। ৩ ২
 কশ্যপস্যগ্নিঃ শ্রদ্ধামাতামনুঃকবিঃ (অ০) ॥ ১০

ইতি চতুর্থদশতি—॥ ১,২,৪

বি० । ঋ० গোতমবংশীয় বামদেব অথবা মরীচিবংশাব-
তংস কশ্যপ অথবা বিবস্বদ্বংশধর মনু অথবা কশ্যপ ও মনু
উভয়ই । ছ० অনুষ্টিপ্ । দে० অগ্নি । ইহাও ঋক্সংহিতাতে
সঙ্গৃহীত হয় নাই । অগ্ন্যাদান প্রকরণে অগ্নিস্তুতিতে ইহা
ব্যবহৃত হইয়া থাকে । এতন্মূলক সামগ্ৰী গেয়গানের ২,২,
৩১শ । ইহার প্রকাশক কশ্যপ ঋষি । ইহার নাম “ইন্দ্রে-
ন্দ্রিয়” । যথা—

গে० গা० । জাতঃ পরেণা৩ধা । ইহা । মণা । ইহা ।
 যো২৩৪নীম্ । যোনিমিস্রশ্চগচ্ছথঃ । যৎসবৃদ্ধিঃসা৩হা । ইহা ।
 কুবাঃ । ইহা । যো২৩৪নীম্ । যোনিমিস্রশ্চগচ্ছথঃ । পিতা-

১ ৩২ ১ ৩২ ০ ১ ১২
 যৎকাশ্যাওপা । ইহা । স্যাগাই । ইহা । যো২৩৪নৌম্ । যোনি-
 ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 মিল্লশ্চগচ্ছথঃ । অন্ধামাতামাওনুঃ । ইহা । কবাই । ইহা ।
 ৩ ৫ ১২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
 যো২৩৪নৌম্ । যোনিমিল্লশ্চগচ্ছথা২৩৪৫ঃ ॥ ৩১ ॥ ১০

ইতি গ্রামে গেয়ে দ্বিতীয় অপাঠকঃ সমাপ্তঃ । ২,২

সাঃ ভাঃ । অথ দশমী । বামদেবঃ ; কশ্যাপো বা মারীচঃ;
 মনুর্বা বৈবস্বতঃ ; উভৌ বা । হে অগ্নে ! হং, পরেণ উৎক-
 ষ্টেণ ধর্ম্মণা আধানাদিকর্ম্মণা । জাতঃ প্রাচুর্ভূতোহসি । যৎ
 যঃ । সবৃদ্ধিঃ, যজ্ঞে সহ বর্ত্তন্তে ইতি সবৃতঃ ঋত্বিজঃ, তৈঃ
 সহ । অভূবঃ ভূগিসম্বন্ধয়জ্ঞে বর্ত্তসে । কশ্যাপস্যাগ্নিরিত্যে-
 তয়োঃ পরস্পরং বিভক্তিব্যত্যয়ঃ । যৎ যস্যাগ্নেঃ কশ্যাপঃ
 পিতা । অন্ধা দেবী মাতা চ । কবিঃ ক্রান্তকর্ম্মা মেধাবী বা ;
 মনুর্কৈববস্বতঃ স্তোতা২২মীং; মোহগ্নিঃ যজমানায়াভীষ্টং
 ফলং প্রয়চ্ছতু । অনেন সৃচিতমুপাখ্যানং ব্রাহ্মণান্তরে দ্রষ্ট-
 বাম্ ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎ সারঙ্গাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোবাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য অষ্টমখণ্ডঃ ॥ ১, ৮

যে অগ্নি দেবতার পিতা কশ্যাপ, যাঁহার মাতা 'অন্ধা'
 এবং মনু (মনুবংশীয়গণ অর্থাৎ মনুষ্যগণ) যাঁহার কবি
 (অর্থাৎ স্তুতি বর্ণনাকারী), যিনি যজ্ঞে ঋত্বিকগণের সহিত
 সত্তত একত্রে অবস্থিতি করেন ; অগ্নি নামে সেই প্রসিদ্ধ

দেবতা আধানাদি উৎকৃষ্ট ক্রিয়ার দ্বারা প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ১০

ইতি প্রথম প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে চতুর্থ দশতের

শ্রীমতাব্রত-সামস্রমি-নামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ১,২.৪

(৯১)

২ ১ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ১

সোমপুৱাঙ্গানং বরুণমগ্নিমম্বারভামহে । আদিত্যং

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২

বিষ্ণুং সূর্য্যং ব্রহ্মাণঞ্চ বৃহস্পতিম্ (ঋ. ৮, ৭, ২৯, ৩) ॥ ১

বি. । ঋ. তাপস নামে সুপ্রসিদ্ধ অগ্নি । ছ. অনুষ্ঠুপ্ ।

দে. বিশ্বদেবা । মহাব্রত যাগে অগ্নিগুরুত শস্ত্র রূপে বাব-

হার্য্য অনুষ্ঠুভ ষড়্ৰ্চ সূক্তের পর প্রয়োজ্য সূক্তের মধ্যে এটি

তৃতীয় মন্ত্র । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৩, ১, ১ম ।

ইহার প্রকাশক বৃহস্পতি ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “বাহ্-
স্পত্য” । যথা—

৪৪ ৫ ৪৪ ৫৪ ৩ ৫ ৪ ২ ১ ৪

গে. গা. । ঙ্গ । সোমপুৱাঙ্গানং বরুণাম্ । অগ্নিমম্বার-

২৪ ১ ২ ২ ৪ ১ ২ ১৪ ২ ১ ২
ভামহেং । হোবাওহাই । আদিত্যং বিষ্ণুং সূর্য্যাম্ । হোবাও

২ ১৪ ২ ১ ২ ২ ১ ৫ ২
হাই । ব্রহ্মাণাং বৃহস্পতিম্ । হোবাওহাই । বৃহাওউবাও । পা২-

৩৪ভীম্ ॥ ১

সাঃ ভাঃ । অথ প্রথমা । অগ্নিস্তাপসঋষিঃ । রাজানঃ
রাজমান দীশ্বরং বা । সোমং বরুণং চ অগ্নিং চ । গীর্ভিঃ
স্তুতিভিঃ । অশ্বারভামহে রক্ষণার্থমাহ্বয়ামহে । তথা আদিত্যঃ
অদিতৈঃ পুত্রম্, বিষ্ণুঞ্চ সূর্য্যঞ্চ ত্রক্ষাঞ্চ বৃহস্পতিঞ্চ অশ্বা-
রভামহে ॥ ১

ভাঃ অঃ । আমাদের রাজাকে, আমাদের সোম দেবকে,
আমাদের বরুণ দেবতাকে, আমাদের অগ্নিদেবকে এবং
আদিত্যকে, বিষ্ণুকে, সূর্য্যকে, ত্রক্ষাকে ও বৃহস্পতিবে
আমরা স্তুতিবাক্য-সমূহদ্বারা আপন আপন রক্ষার জন্য
অহ্বান করিতেছি ॥ ১

অঃ । ত্রাক্ষগণের রাজা, সোমদেবতা ও বরুণ ও অগ্নি; -
এই দেবত্রয়কে এবং আদিত্য নামে প্রসিদ্ধ, বিষ্ণু ও সূর্য্য ও
ত্রক্ষা বা বৃহস্পতি;—এই দেবত্রয়কে, অনুস্মরণ করিয়া পরে
আমরা কার্য্যারম্ভ করিতেছি । ১

(৯২)

১২৩১৩১২ ৩২৩ঃ ২। ২৩২৩
ইতএতউদারুহন্দিবঃপৃষ্ঠান্যারুহন্ । প্রভূর্জয়ো
১২৩ ১। ২।
য়থাপথোদ্যামগ্নিরসোয়যুঃ (ঋঃ •) ॥ ২

বিঃ । ঋঃ গোতমবংশীয় বামদেব । ছঃ অনুষ্ঠূপ-
দেঃ বিশ্বেদেবা । এই মন্ত্রটি শ্রৈষ-রূপে ব্যবহৃত হইয়া

থাকে । ইহা ঋক্ সংহিতাতে সংগৃহীত হয় নাই । এতন্মূলক
সাম একটিগাত্র, গেয়গানের ৩,১,২য় । তাহার প্রকাশক
অঙ্গিরোবংশাবতংস যম ঋষি এবং নাম “আরুঢ়বৎ” ।
তদ্যথা—

১২ ৫ ২ ২ ২ ১২ —
গে. গা. । আরোহান্ । ৩ । ইত এত উদারুহান্ ।
২ ১২ — ২ ২ ১২ — ২
দিবঃপৃষ্ঠানীঃ৩য়ারুহান্ । প্রভূর্জয়োয়ঃ৫থাপা১থা২ । উদ্যা-
১২ — ১২ ৫ ২ ১ ১
নঙ্গিরোমোয়ায়ুঃ । আরোহান্ । ২ । আ২৩ । রো২ ।
৩ ৫ ২ ৫
হা২৩৪ । উহো২৪ । উ২৩৪পা ॥ ২ ॥ ২

সা. ভা. । অথ দ্বিতীয়া । বাসদেবোদ্রয়োঃ । এতে অঙ্গি-
রমঃ যথা উঃ উর্দ্ধমর্গেণৈব । দ্যাং দিবন্ । প্র যয়ুঃ প্রাপুঃ ।
কীদৃশাঃ ? ভূর্জয়ঃ ভূজ্জতিঃ পাককর্মা হবিমাং পক্তারঃ ।
তত্র দৃষ্টান্তঃ । পথা মার্গেণ জনা আগাদীন্ গচ্ছন্তি, তথা ইতঃ
ভূমেঃ সকাশাৎ । উদারুহন্ উদগচ্ছন্ । আগতা চ দিবঃ
স্বর্গস্য । পৃষ্ঠানি স্থানানি । আরুহন্ প্রাক্রমন্তি ॥ ২

অ. । এই সকল হবিঃ পাচক, অঙ্গিরোগণ উর্দ্ধ পথ দিয়া
দু্যলোক প্রাপ্ত হইয়াথাকেন । যেমন লোক সকল সমুচিত পথ
দিয়াই আগাদিতে উপস্থিত হয়, ইহারাও সেইরূপ যথোচিত
পথেই এস্থান (পৃথিবী) হইতে স্বর্গে আরোহণ করিয়াথাকেন
এবং স্বর্গীয় প্রাপ্তব্য স্থান অধিকারও করিয়াথাকেন ॥ ২

(৯৩)

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ . ১ ২ ৩ ১ ৩ ১
রায়ে অগ্নেমহেত্বাদানায়সমিধীমহি । ঈড়িষাহিমহে

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
বৃষন্দ্যাৱাহোত্রায়পৃথিবী (ঋ. •) ॥ ৩

বি. । ইহার ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ববৎ । এ মন্ত্রও ঋক্-
সংহিতা গ্রন্থে অর্থাৎ হয় নাই । এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়-
গানের ৩, ১, ৩য় ও ৪র্থ । তাহাদের প্রকাশক অসিতঋষি,
নামও তদনুযায়ী “অসিত” কেহ কেহ বলেন এ ঋকেরও
ঋষি, কশ্যপবংশীয় ঐ অসিত অথবা দেবল । যথা—

৫র ৪র ৫ ৪ ৪ . ১ ২ ২ ২
গে. গা. । রায়ে অগ্নেমহাই । ত্বা । দানায়সমিধীমা২৩
২ ১ — ১ — ১র — ১ — ১
হী । আইডী২ষাহী২ । মহেবৃষন্ । দ্যাৱাহোত্রা২ । যপো-
২ ১ ৫ ৪ ৫
ৱাত । ও২৩৪ৱা । থা৫ ইবো৬হাই ॥ ৩ ॥

২র ১ ৪র ২ ৫ ১র ২ ২ ২ ১
রায়ায়া২৩গ্নেমহেত্বাহাউ । দানায়সমিধীমা২৩হাই । আই-
২ ২ ১ ২ ৫ ১র ২ ২ ২ ১
ডাইষাতহা৩ই । মাহেৱা৩৪ধান্ । দ্যাৱাহোত্রা৩ । যপো-
৫ ৪ ৫
২৩৪ৱা । থা৫ইবো৬হাই ॥ ৪ ॥ ৩

সা. ভা. । অথ তৃতীয়া । এতস্যাঃ কাশ্যাপোহসিতো-
দেবুলোৱা । হে অগ্নে ! ত্বা ত্বাম্ । মহে মহতঃ । রায়ে
ধনস্য । দানায় দানার্থম । সমিধীমহি বয়ং সম্যগ্ দীপয়া-

মহে । বৃষন্ বর্ষিতঃ । অগ্নয়ে মহতে হোত্রায় অগ্নিহোত্রা-
র্থম্ । দ্যাৱা দিবম্ । পৃথিবীকু । ঈড়িষা স্তুহি ॥ ৩

অ. । অগ্নে ! তুমি আমাদিগের মহৎ ধন দান করিবে
সেই আশাতেই আমরা তোমাকে ভালরূপে প্রদীপ্ত করি-
তেছি । হে ফলাকর্ষক ! হোতঃ ! অগ্নিহোত্র হুসম্পন্ন
করিবার জন্য, দ্যাৱা ও পৃথিবী উভয় লোকে স্থিত, তাবৎ
দেবতাকেই স্তুব কর ॥ ৩

(৯৪)

৩ ২ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ৬ ৩ ২ ৩ ২ ২ ৩ ১ ২ ২
দধশ্বেৱায়দীমনুবোচদ্রুক্ষেতিবৈরুতৎ । পরিবিশ্বানি

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২

কাব্যানেমিশ্চক্রমিবাভুবৎ (ঋ. ২, ৫, ২৬, ৩) ॥ ৪

বি. । ঋ. ভৃগুবংশীয় সোমাহুতি । ছ. অনুষ্টিপ্. । দে.
অগ্নি । ইহাও প্রাতরনুবাক ও আশ্বিন শাস্ত্রে আগ্নেয় ক্রতুতে
ব্যবহৃত হইয়া থাকে এবং আভিপ্লবিক দ্বিতীয়াহ্নে ও চতু-
র্বিংশাহ্নেতেও আজ্যশস্ত্ররূপে ব্যবহৃত হয় । এতন্মূলক সাম
একটিমাত্র, গেয়গানের ৩, ১, ৫ ম । ইহার প্রকাশক (বোধ-
হয়) ত্র্যম্বক ঋষি, নামও তদনুযায়ী “ ত্র্যম্বক সাম ” । যথা—

গে. গা. ৪ ৪ ৪ ৪ ১ ৪ ৪ ৪
দধশ্বেৱায়েদীমনু । বোচদ্রুক্ষেতিবৈরুতৎ ।

পারিবিশ্বা^৭২ । নিকা^{১২}র্যা । নাইমশ্চক্রো^২বা^১ । ঐ^৩২৩৪^৫বা ।
 ভু^২বা^১৯ । ঐ^৪২৩হো^৫বা । হো^৪৫ই । ডা । ৫ ॥ ৪

সা. ভা. । অথ চতুর্থী । ভার্গঃ নোমাহুতিঃ ঋষিঃ ।
 বা অথবা । ঐম্ এনং যজ্ঞম্ । অনু লক্ষীকৃত্য । যৎ হবিরা-
 দিকম্ । দধস্বৈ ধাবয়ত্যধ্বর্যাদিঃ । যদ্ ব্রহ্ম স্তোত্রম্ । অনু-
 ব্রোচৎ অনুবক্তি হোত্রাদিঃ । অত্র বা অন্বিত্যেতদ্ যোজ্যম্ ।
 তৎসৰ্বম্, বেকু বেরেব । কাময়তে জানাতি বা স্বয়মনুষ্ঠাতুম্ ।
 অয়মগ্নিঃ বিশ্বানি সৰ্ব্বাণি । কাব্য্য কাব্য্যানি কবয়ো মেধাধিনঃ
 ঋত্বিজস্তৎসম্বন্ধানি কৰ্ম্মাণি । পর্যাভুবৎ পরিব্রুতি স্বায়ত্তানি
 কৰোতি ব্যাপ্নোতীত্যর্থঃ । ব্যাপ্তো দৃষ্টান্তঃ । নেমিঃ বহির্বেষ্টন-
 বলয়ঃ । চক্রমিব রথাস্তং যথা কাৎসেন ব্যাপ্নোতি, তদ্বৎ ॥
 “ব্রহ্ম”-“ব্রহ্মাণি”—ইতি, “ভবৎ”-“ভুবৎ”—ইতি চ
 পাঠৌ ॥ ৪

অ. । অথবা, তিনিই সুসম্পন্ন করিবেন ;—যিনি এই
 কাব্যস্বরূপ বিশ্বকে সম্পূর্ণরূপে ব্যাপিয়া আছেন, এই জন্যই
 যাহাকে লোকে “ব্রহ্ম” (অতি বৃহৎ) বলিয়া থাকে ॥ ৪

(১৫)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩
 প্রত্যগ্নেহরসাহরঃশৃগাহিবিশ্বতম্পরি । যাতু-

১ : ৩ ২ ৩ ২ ৩ক ১। ৩ক ১।

ধানস্যরক্ষমোবলন্যজরীর্ঘ্যাম্ (ঋ. ৮, ৪, ৯, ৫) ॥ ৫

বি. । ঋ. ভরদ্বাজবংশীয় পায়ু । ছ. অনুষ্ঠূপ্ । দে. রক্ষোহা অগ্নি । এটিও সেই প্রাতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহার্য্য । এতমূলক সামটি গেয়গানের ৩, ১, ৬ষ্ঠ । তাহার প্রকাশক অগস্ত্য ঋষি এবং নাম “রাক্ষোহ্ন” । যথা—

৩ ৪ ৫৪ ২ ৩ ৪ ৫ ৫ ১৪ ২
 গে. গা. । প্রত্যগ্নে । হোই । হরসাহরাডএ । শৃগাহি-
 ১২ ৩২ ৩ ৫ ২৪ ১৪ ২ ১ ৫৪
 বা২ই । শ্বতা৩৪৫ঃ । পা২৩৪রী । যাতুধানস্যরক্ষসো৩ ।
 ১ ২ ১ ২ ১ ৫ ৩ ৫
 বা২৩লাম্ । নিয়ুজবো২৩৪৫ । রী২৩৪য়ান্ ॥ ৬ ॥ ৫

সা. ভা. । অথ পঞ্চমী । পায়ুঋষিঃ । হে অগ্নে । ত্বং, হরসা ত্বদীয়েন তেজসা ক্রোধেন বা । তথাচ যাক্ষঃ “হরো-হরতেজ্যোতিহরউচ্যতে”—ইতি । যাতুধানস্য রাক্ষসস্য । হরঃ হরণশীলম্ বলম্ । বিশ্বতঃ সৰ্ব্বতঃ । পরি গতং প্রতি । শৃগাহি নাশয়েত্যর্থঃ । তথা রক্ষসঃ রাক্ষসস্য । বীর্য্যাক্ষ ন্যুজ নিঃশেষেণ ভজয়েত্যর্থঃ ॥ ‘শৃগাহি’—‘শৃগীহি’—ইতি পার্ঠো । “বলন্যুজবীর্য্যম্”—“বলং বিশ্বজবীর্য্যম্”—ইতি চ । ৫

অ. । অগ্নে ! তুমি আপন তেজোদ্বারা বা আপন ক্রোধের দ্বারা যাতুধানদিগের (রাক্ষসগণের) যজ্ঞভাগাপহারক বলটি সৰ্ব্বতোভাবে বিনষ্ট কর । এমন কি, রাক্ষসদের সামর্থ্য একে-বারে নিঃশেষরূপে ভগ্ন করিয়া দাও ॥ ৫

(১৬)

১২ ৩১২ ৩১৩ ১ ২ ৩ ২ ৩২ ১২ ৩
 ত্বমগ্নেবসৃপুৱিহরুদ্রাণ্ডাদিত্যাণ্ডুত । যজ্ঞাশ্বধ-
 ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 রজনম্মনুজাতজুতপ্রথম (ঋঃ ১, ৩, ৩৭, ১) ॥ ৬

ইতি পঞ্চমদশতি ॥—১, ২, ৫

ইতি ছন্দার্চিকে প্রথমঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১

বিঃ । ঋঃ কণ্বংশীর প্রস্কণ্ব । ছঃ অনুষ্কৃপ্ । দেঃ অগ্নি ।
 ইহাও প্রতরনুবাক ও আশ্বিনশস্ত্রে ব্যবহার্য্য ; বিশেষত
 গর্গত্রিরাত্র যাগের শেষ দিনে যে একটি আনুষ্কৃত সূক্ত
 আজ্যশস্ত্ররূপে ব্যবহৃত হইয়া থাকে, ইহা তাহারও প্রথম
 মন্ত্র । এতন্মূলক সাম একটিমাত্র ৩, ১, ৭ম । এ সামের
 প্রকাশকও অগস্ত্য ঋষি, নামটি “মানব” । যথা—

৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৩ ২ ১ ৪ ৪
 গেঃ গাঃ । ত্বমগ্নে । ত্বমগ্নাই । বসৃপুৱিহা । রুদ্রাণ্ডা-
 ২ ১ ৪ ২ ১
 ২৩দী । তিয়াণ্ডুত । যজ্ঞাস্ম২৩বা । ধ্বরজনম্ । মনুজা২৩
 ২ ১ ২ ১ ২ ১
 তাম্ । স্মৃতপ্রথম । ইডা২৩ভা৩৫৩ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ৭ ॥ ৬

সাঃ ভাঃ । অথ ষষ্ঠী । প্রস্কণ্বাষিঃ । হে অগ্নে ! ত্বম্ ।
 ইহ কৰ্ম্মণি বস্বাদীন্ যজ । উত অপিচ । জনম্ অন্যমপি
 দেবতারূপং প্রাণিনং যজ । কীদৃশম্ ? স্বধ্বরং শোভনয়াগ-

যুক্তম্ । মনুজাতং মনুনা প্রজাপতিনা উৎপাদিতম্ । যত-
প্রথম উদকস্য নেক্তারম্ যদেতি সম্বন্ধঃ ॥ ৬

ইতি শ্রীমৎ সাংগাচার্য্যাবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোবাখ্যানেন দ্বিতীয়াধ্যায়স্য দশমখণ্ডঃ ॥ ১, ১০

অ. । এই অগ্নি যাগে প্রবৃত্ত, হে ঋষিক্ ! বহুগণ (৮),
রুদ্রগণ (১১), আদিত্যগণ (১২) ও যাগসৌষ্ঠবকারী মনু-
জন্মা দেবতা (প্রজাপতি) এবং উদকবর্ষয়িতা (ইন্দ্র) ;
এই ত্রয়স্ত্রিংশ দেবতারই যজন কর ॥ ৬

ইতি প্রথম প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে পঞ্চম দশতের
শ্রীনতাত্রত-সামস্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥

(১৭)

৩১২ ৩১ ২৩ ১১ ৩১২ ৩১
পুরুষাদাশিবাঙ্কুরোচেহরিরগ্নেতরস্বিদা ।

৩১ ২ ৩২উ ৩১১
তোদস্যোবশরণআমহস্য (ঋ. ২, ২, ১৯, ১) ॥ ১

বি. । ঋ. উচথাবংশীয় দীর্ঘতমা । ছ. উষিক্ । দে.
অগ্নি । ইহাও প্রাতঃসুবাক ও আশ্বিন শস্ত্রে ব্যবহৃত হইয়া
থাকে । এতন্মূলক সাম পাঁচটি । ঐ পাঁচটি গেয়গানের
২, ১, ৮ ম হইতে ১২ শ । এই পাঁচটির মধ্যে প্রথম দুইটির
প্রকাশক তুদ ঋষি এবং অপর সামত্রয়ের প্রকাশক দীর্ঘতমা

ঋষি অথবা পঁচটীই তুদঋষি কর্তৃক প্রকাশিত অথবা পঁচটীই
দীর্ঘতমা ঋষি কর্তৃক প্রকাশিত । নামও তদনুরূপ ; এই
পঁচটির মধ্যে প্রথম দুইটির তৌদ এবং অপরত্রয়ের দৈর্ঘ্যতম
অথবা সকলগুলির নামই তৌদ বা দৈর্ঘ্যতম । যথা —

গেঃ গাঃ । পুরু । ^{৪ ৩} ^{২ ১ ১} ^২ ^২ ^{৪ ৫}
ত্বাদাশিরাণ্ড্রোচায়েত । আরী-
^{৪ ৫} ^{২ ১} ^{২ ১} ^২ ^১ ^{১ ২}
রাগাই । তারস্বিনা । তৌদস্যেবশরণআ২ওহোই । মহা২ওহোয়ে
^২ ^০ ^{২ ৫} ^{৩ ১ ১ ১}
ও । নোয়া । যা২ও৪ওহোবা । ই২ও৪১ ॥ ৮ ॥

^{৫ ৪ ৫} ^{২ ১} ^৫ ^{২ ৩}
পুরুত্বাদাশিরাণ্ড্রো । চে । আরীরা২ও৪গাই । তারস্বা-
^৫ ^{৪ ৩ ৪ ৫} ^৩ ^৫ ^{৫ ১}
২ও৪ইদা । তৌদস্যেবশরণ । গয়ো২ও৪হাই । মাওহাও ।
^১ ^৩ ^২ ^৩ ^{৫ ৪} ^{৩ ১ ১ ১}
হুম্বায়েত । সোয়া । যা২ও৪ওহোবা । ই২ও৪৫ ॥ ৯ ॥

^{৫ ৪ ৫} ^{২ ১} ^৫ ^{২ ৩}
পুরুত্বাদাশিরাণ্ড্রো । চে । চে । অরাইরা২ও৪গাই ।
^১ ^৩ ^৫ ^{২ ১} ^৫ ^২ ^৩ ^{৫ ২}
তারস্বা২ও৪ইদা । তৌদস্যো২ও৪ইবা । শারাগা২ও৪য়া । মা-
^৪ ^২
ওহা৫ম্যা৬১৬ । এ৩১ ॥ ১০ ॥

^{৫ ৩} ^{৫ ৪} ^{২ ১} ^{৭ ১ ৩}
পুরুত্বাওদাশিরাণ্ড্রোচে । অরির । গাই । তবা২স্বা২ও৪-
^৫ ^৩ ^৫ ^৩ ^৫ ^{২ ১ ৩} ^৪ ^{১ ৪}
ইদা । তো২ও৪দা । স্যা২ও৪ইবা । শারাগা২ও৪য়া । মাওহা-
৫ম্যা৬৫৬ ॥ ১১ ॥

২১ ৪২ ২ ২ ২ ৫ ২ ৩২ ৫ ২
পুরুষা২৩দাশিবাৎবোচেহাউ । হা । ঔহো৩হা ।

৩ ৫ ২১ ২২ ১ ২ ২ ২ ৩২ ৫ ২ ০ ৫
ও২৩৪বা । অরিরয়েতবশ্বিদা । হা । ঔহো৩হা । ও২৩৪বা ।

২২ ১ ২২ ১ ২ ২ ৩২ ৫ ২ ০ ৫ ২
তোদস্যেবশরণআ । হা । ঔহো৩হা । ও২৩৪বা । এ৩

২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১

মহস্য২৩৪৫ ॥ ১২ ॥ ১

থণ্ডয়োহ পুরুষেতি ককুভোহকৌ দশোফিহঃ ।

জজ্ঞানঃ পারমানী স্যাছুতস্যোত্যাদিতেঃ স্তুতিঃ ।

শিক্ষাঃ ষোড়শ চাণ্ডোয্যঃ সমাখ্যা ছত্রিণীতিবৎ ॥

সা. ভা. । অথ একাদশে থণ্ডে । সৈষা প্রথম । দীর্ঘতম ।
ঋষিঃ । হে অগ্নে ! ত্বা ত্বাম্ । পুরু বহু, বোচে । যদ্বা । বহু
দাশ্বানিতি সম্বন্ধঃ । পুত্রং দেহি, বিত্তং দেহীত্যাদ্যাশাসনানি
ব্রহ্মীমীত্যর্থঃ । কিং তুষ্টীম্ ? নেত্যাহ,—যতঃ দাশিবান্
দাশ্বান্ অভিমতং হবির্দত্তবানস্মি, অতো বোচে । ইতর-
সাধারণেন ক্রবতঃ কথং দাতব্যমিতি ন মন্তব্যম্ । যতঃ হে
অগ্নে ! তব শ্বিদা অরিঃ, তবৈব অর্থা সেবকোহহম্ । মহস্য
মহতঃ । তোদস্য শিক্ষকস্য স্বামিনঃ । শরণআ ইবেতুপ-
মার্থে । তদা ঈশগৃহে যথা গর্ভদাসাদিনিয়তো বর্ততে তদ্ব-
দহমপি । যস্মাদেবং, তস্মাৎ অভিমতং বহু বোচে । ত্বমপি
তৎ সর্বং দেহীত্যর্থঃ ॥ অত্র নিরুক্তম্ “বহু দাশ্বাংস্বামভি-
হ্বয়ামারিরমিত্রমুচ্ছতেরৌশ্বরোপ্যরিরেতস্মাদেব যদনাদেবুত্যা
অগ্নাবাহুতয়োহুয়ন্তুইত্যেতদ্ দৃষ্টে বমবক্ষ্যতোদস্যেব শরণআ
মহস্য তুল্যস্যেব শরণমেধি মহতঃ (৫,১,৮)”—ইতি ॥ ১

২ ৩২ ২ ৩ ৫ ৩ ২ ৩ ৪ ২
বিপাজ্যোতাই । ষী২৩৪বী । ব্রতাওই । না২৩বেও । ধা৩৪৫

মোড়হাই ॥ ১৪ ॥ ২

সা. ভা. । অথ দ্বিতীয়া । বিশ্বামিত্রঋষিঃ । যজ্ঞমানো
হোত্রাদীন্ প্রতি ক্রতে । হে হোত্রাদয়ঃ ! বিপাং
বিপ্রাণাং মেধাবিনাম্ অধ্বৰ্য্যাদীনাম্ । জ্যোতীংষি সংকর্মানু-
ষ্ঠানসম্পাদ্যানি তেজাংসি । বিভ্রতে নিমিত্ততয়া কুর্বাণায় ।
বেধসে জগতোবিধাত্রে । হোত্রে দেবানামাহ্বাত্রে, অগ্নয়ে
বৃহৎ মহৎ পৃথ্যং পুরাতনম্, বচঃ স্তোত্রশস্ত্রাদিকং বাক্যম্ ।
প্র ভিরতা সম্পাদয়ত । নেত্যয়ং পাদপূরণঃ, অম্বয়াভাবাৎ ।
য়দ্বা । বেধসে ন, যথা বেধাঃ জগদ্বিধাতা পরমেশ্বরঃ,
আদিত্যাदीনি জ্যোতীংষি করোতি, তদ্বদিতি । প্র.শব্দস্য
“ছন্দসিপরেপি”-“ব্যবহিতাশ্চ”-ইতি ভরতেত্যনেন সম্বন্ধঃ ॥২

অ. । যিনি সমস্ত জ্যোতিষ্মাৎ-পদার্থে জ্যোতির বিধাতা
ও সমস্তেরই পোষায়িতা এবং যাঁহাকে হোতা বলা যায় এবং
অগ্নিও বলা যায় ; তোমরা সেই দেবতার প্রীতির উদ্দেশে
“ বৃহৎ ” নামক প্রাচীন স্তুতিটি ভালরূপে গান কর ॥ ২

(১১)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
অগ্নেবাজন্যগোমতঈশানঃসহসোয়হো । অস্মৈ

২ ৩ ২ ৩ ১ ২
দেহিজাতবেদোমহিঋবঃ (ঋঃ ১, ৫, ২৭, ৪) ॥ ৩

বিঃ । ঋঃ । রত্নগণ-বংশধর গোতম । ছঃ উষ্ণিক্ । দেঃ
অগ্নি । ইহাও প্রাতরনুবাক সন্ধ্যকী আগ্নেয় ক্রতুতে এবং
আগ্নিনশস্ত্রে ব্যবহার্য্য । এতন্মূলক সাম চারিটি । তন্মধ্যে
দুটি উহগানের ১১, ১, ৬ষ্ঠ ও ৭ম অপর দুটি গেয়গানের
৩, ১, ১৫শ ও ১৬শ । এই শেষ দুটির উভয়েরই প্রকাশক
প্রজাপতিঋষি এবং নাম “ঋধীয়” বা “ঋদ্ধ্য” বা “সত্য”
অথবা ইহাদিগকে “প্রজাপতির-সাম”ও বলা যায় । যথা—

৪ র র ১ র ২ র ৩
গেঃ গাঃ । অগ্নেবাজস্য । গোমতোব । ঈশানঃ
১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
সা । হসোয়হো । অস্মাইদেহি জাতবেদোম । হা২৩ই । ঋবা-
২ ৩ — ৩ ২ ১
উ । ঋধিয়া২ । এ২৩হিয়া৩৪৩ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১৫ ॥
৫ র র ১ র ২ ৪ ৫ ১ র ১ র ২ ১ ২
অগ্নেবাজস্য গোহুম্ । মতোহোহাই । ঈশানঃ সা । হাঃসো-
৩ ৫ ১ ২ ২ ৪ র ৫ ৩ র ২ ১ ৪
য়া২৩৪হো । অস্মৈদাইহী৩ । জাত । বেদা৩ঃ । মা২৩হী৩ ।
২ ৫
শ্রা৩৪৫ বো৬হাই ॥ ১৬ ॥ ৩

সাঃ ভাঃ । অথ তৃতীয়া । গোতমঋষিঃ । হে সহসোয়হো ।

বলস্য পুত্র ! অগ্নে ! গোমতঃ বহুভির্গোভিযুক্তস্য । রাজস্য
অন্নস্য । ঈশানঃ ঈশ্বরস্বয়মি । অতঃ অশ্বে অশ্বান্ন, হে জাত-
বেদঃ ! জাতধন ! জাতানাং বেদিতঃ বা অগ্নে ! মহি প্রভুতম্ ।
শ্রবঃ অন্নম্ । দেহি প্রয়চ্ছ, স্থাপয়েত্যর্থঃ । সহসোয়হো
পরাস্রবদ্ভাবাদ্ আমল্লিতস্য সঠ্যামল্লিতসমুদায়োনিহন্যতে ।
অশ্বে স্তপাংস্বলুগিতি সপ্তম্যাঃ শে-আদেশঃ ॥ “অশ্বেদেহি”-
“অশ্বে ধেহি”—ইতি পাঠৌ ॥ ৩

অ. । হে বলপুত্র অগ্নে ! * তুমি জনগণের অন্নদানে ও
গবাদি পশু সম্পত্তির প্রদানে সক্ষম । অতএব হে জাতবেদঃ !
তুমি আমাদিগকে প্রচুর অন্নাদি দান কর ॥ ৩

(১০০)

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ১ ২ ১ ৩
অগ্নেয়জিষ্ঠোঅধ্বরেদেবান্দেবয়তেয়জ । হোতা

৩ ১ ২ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২
মন্দ্রোবিরাজস্যতিপ্রিধঃ (ঋ. ৩, ১, ৮, ২) ॥ ৪

বি. । ঋ. কুশিকনন্দন, গাথীনামে প্রসিদ্ধ, বিশ্বামিত্র ।
ছ. উষ্ণিক্ । দে. অগ্নি । ইহার বিনিয়োগও পূর্ববৎ । এত-
ন্মূলক সামগ্র্য গেয়গানের ৩, ১, ১৭ শ, ১৮শ ও ১৯শ ।

* মন্বন করিয়া অগ্নিকে বাহির করিতে হয় সূতরাং তাহাতে বলের যে
বিশেষ আবশ্যক, তাহা নিঃসন্দেহ অতএব অগ্নিকে বলের পুত্র বলা যায় ।

এই সামত্রয়ের প্রকাশক ত্বষ্ঠা । ইহাদের মধ্যে প্রথমটির নাম “সদ” এবং অপর দুইটির নাম হবিচ্ছান । সামতিনটি এই—

গেং গাং । অগ্নেয়জিষ্ঠো অধ্বরাডএ । দেবাং দেবয়াত
 তাইয়া১জা২ । হ্রাত । হোত্বা । হোতামন্দ্রঃ । বিরাজা১সী২ ।
 হ্রাত । হোত্বা । অতিপ্রা২তইধা৩৪৩ঃ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১৭
 অগ্নে । ইয়া৩৪৩ঈ৩৪য়া । যজিষ্ঠো অধ্বরাই । দেবাং
 দেবয়তে২ । হৌহো২ । যাজা২ । হোতা২ । মাদ্রো২ ।
 বিরাজা৩সী । আ২ । তিয়া৩৪ওহো৩৪ । স্রী২৩৪ধাঃ ॥ ১৮ ॥
 অগ্নীয়া । ও৩৪ । যজিষ্ঠো অধ্বরাই । দেবাং দা২তই৩৪ ।
 য়াতে১যাজা২ । হোতা৩উ৩৪ । মদ্রো৩৪৩৪৩৪ । জা২সা২৩৪ও
 হো৩৪ । অতিপ্রা২তইধাঃ ॥ ১৯ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । বিশ্বমিত্রঋষিঃ । হে অগ্নে ।
 যজিষ্ঠঃ যজ্ঞতমঃ । ত্বন্, অধ্বরে যজ্ঞে । দেবয়তে দেবান্
 আত্মন ইচ্ছতে যজমানায় । দেবান্ যজ, তদর্থং যজ্ঞব্যান্ধ্যা-
 দীন্ দেবান্ পূজয় । কিঞ্চ হোতা দেবানামাহ্বাতা । মন্দ্রঃ
 যজমানস্য মাদয়িতা । স ত্বং, স্রিধঃ ক্ষেপয়িত্বানু, শত্বানু অতি
 অতিক্রম্য । বি-রাজসি বিশেষণ শোভসে ॥ ৪

অ.। হে অগ্নে ! এক্ষণে তুমি শত্রুদিগকে অতিক্রম
করত বিরাজিত অর্থাৎ তোমার প্রসাদে আমাদের যজ্ঞমান
জিত-শত্রু অতএব এই শুভ সময়েই আমি গম্ভীরভাবে যক্ষ-
রূপে হোতৃকার্য্যে নিযুক্ত হইয়াছি । এই যজ্ঞে দেবসঙ্গমেচ্ছু
যজ্ঞমানের ইচ্ছাসিদ্ধির জন্য দেবগণকে সঙ্গত কর ॥ ৪

(১০১)

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ২ ১ ৩ ২ ৩
জজ্ঞানঃসপ্তমাতৃভির্ম্মেধামাশাসতশ্রিয়ে । অয়ং

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩
ঋবোরয়ীণাকিকेतদা (ঋ. ৭, ৫, ৪, ৪) ॥ ৫

বি.। ঋ. আপ্য ত্রিত । ছ. উষ্ণিক্ । দে. পবমান
সোগ । ইহার বিনিয়োগও পূর্ব্ববৎ । এতন্মূলক সামটি গেয়
গানের ৩, ১, ২.শ এই সামের প্রকাশক ত্বষ্টা ঋষি এবং নাম
“আতিথ্য” । যথা—

৫ র ২ র ১ ২ ৩ ২ ৫
গে. গা. । জজ্ঞানঃ সা । প্তমাতৃভাইঃ । মেধামা২৩৪শা ।
২ ১ ১ ১ ৩ ৫ ১ ১ ১ ২
মতশ্রায়াই । অয়া২নৃক্র২৩৪বাঃ । রয়া২৩ইণাম্ । চিকায়ৈ৩ ।
১ ১ ৩ ৫ র র ৩ ৫
তা২দা২৩৪ওহোবা । উ২৩৪পা ॥ ২০ ॥ ৫

সা. ভা. । অথ পঞ্চমী । ত্রিতঋষিঃ । ঋবঃ শ্বিরোহুয়মগ্নি

রয়ীণাং ধনানাং । আচিকেতৎ অস্যানুশাসনে জানাতি । নপ্ত
 সপ্তসম্ব্যাপ্তিঃ মাতৃভিঃ হবির্মানসমর্থ্যভিজ্জ্বাভিঃ, স্বান্নি
 হবিঃপ্রক্ষেত্রীপিভির্বা জ্জ্বাভিঃ সহ । জজ্ঞানঃ প্রাহুর্ভূতঃ, সোমিঃ
 মেধাং কৰ্ম্মণোরিধাতারং সোমম্ । শ্রিয়ে সেরার্থম্ । আ
 শাসত অনুশাস্তি । শাস্তেন্টি ব্যত্যয়েনাত্মনেপদম্ । “বল্লং
 ছন্দসি”—ইতি শপোলুক্ ন ভবতি, অশ্বিচ্ছতীত্যর্থঃ ।
 “জজ্ঞানঃসপ্তমাতৃভিঃ”—“জজ্ঞানঃ সপ্তমাতরঃ”—ইতি পাঠো ।
 “চিকেতদা”—“অচিকেতয়দ্”—ইতি চ ॥ ৫

অ০ । যশঃসম্পত্তি কি প্রকারে পোষণ করিতে হয়, তদ্বি-
 ষয়ে অভিজ্ঞ আমাদের এই যজ্ঞমান, এই যজ্ঞে এক্ষণে স্বীয়
 সপ্ত মাতার সহিত এই অনুষ্ঠানে একান্তমনা হইয়া উপস্থিত
 রহিয়াছেন এবং এই বিষয়ের গোষ্ঠব সম্প্রদানার্থই সতত
 ধী-সঞ্চালন করিতেছেন ॥ ৫

(১০২)

৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ১ ১
 উতস্যানোদিবামতিরদিতিকৃত্যাগমৎ । সা
 ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
 শস্তাতাময়স্করদপাশ্রধঃ (ঋ০ ৬, ১২৬, ২) ॥ ৬

বি০ । ঋ০ কণ্বংশীয় ইরিশিষ্ঠ । ছ০ উষ্ণিক্ । দে০
 অদিতি । ইহার বিনিয়োগ পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটি গেয়—

গানের ৩, ১, ২১ শ । এ সামের প্রকাশক অদিতি ঋষি এবং নামও “অদিতির সাম” এইমাত্র । যথা—

গে. গা. । উতস্যা^৫নো^২দিবাম^{৪৪ ৭ ৪৪ ৪}তীঃ । আদিতী^১রু । তিয়া^২
 গা^১মা^২২৭ । সাশস্তা^{১৪}তাতা^২ত । মা । যঃ । করা^{৩ ২, ৩}৩৪৮৮ ।
 অপা^৪ঐশ্রিধাঃ । হো^৪ই । ডা ॥ ২১ ॥ ৬

সা. ভা. । অথ ষষ্ঠী । ইরিনিষ্ঠিঋষিঃ । উত অপিচ ।
 স্যা সা পূর্ব্বোক্তা । মতিঃ মন্ত্রী, মন্তব্য্য স্তোতব্য্য বা ।
 অদিতিঃ উত্যা রক্ষয়া সার্কম্ । দিবা অহনি । নঃ অশ্বান্ ।
 আগমৎ আগচ্ছতু । আগতা চ শস্তাতা শস্তাতিঃ শাস্তিকরম্ ।
 ময়ঃ স্তুথম্ । সা অদিতিঃ । করৎ করোতু । ঐশ্রিধঃ নাশকান্ ।
 শত্রুংশ্চাপগময়তু, ঐশ্রিধির্বাধনর্থঃ ॥ “উতস্যা”—“উতত্যা”
 —ইতি পাঠৌ । “সাশস্তাতা”—“সাশস্তাতিঃ”—ইতি চ ॥ ৬

অ. । অপিচ, সেই স্তুত্যা অদিতি দেবতা প্রতিনিয়ত
 আমাদিগকে রক্ষা করিতে প্রবৃত্ত থাকুন । তিনি আমাদিগকে
 শাস্তিজনক স্তুথ প্রদান করুন এবং আমাদের বিরোধীভূত
 শত্রুগণকে দূরীভূত করুন ॥ ৬

(১০৩)

১২৩ ১৩ ২১ ২ ৩ ১০
ঐতিষাহিপ্রতীৰ্যাং যজ্ঞস্বজাতবেদসম্ ।

৩ ১২৩ ২ ৩
চরিসুধুমগৃভীতশোচিসম্ (ঋং ৬,২,৯,১) ॥ ৭

বিং । ঋং ব্যাখ্যপুত্র বিশ্বমনা । ছং উষ্ণিক্ । দেং অগ্নি ।
ইহাও পূর্ববৎ প্রাতরনুবাক এবং আগ্নিনশস্ত্রে ব্যবহৃত হইয়া
থাকে । এতন্মূলক নামটী গেয়গানের ৩,১,২২শ । এই
সামের প্রকাশক বোধহয় বৃকজন্তু ঋষি, যেহেতু ইহার নাম
“বাকজন্তু” । যথা—

গেং গাং । ঐতাইষাং হিপ্রতীৰিষাম্ । যাজ্ঞস্বজা ।
২ ৩ ১১ ২ ৩ ২ ৩ ৫ ৩ ২ ১
তবেদসাং ২৩য় । চরিসুধু । মাং ১৩৪ম । গৃভীতই । তাং
৩ ১২ ৩ ৫
শোং ২৩৪শ্রোহোবা । চীং ২৩৪ষাম্ ॥ ২২ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । দ্বয়োর্বিশ্বমনাবৈয়শ্বঋষিঃ
প্রতীৰ্যাং শত্রুশ্চ প্রতিগমনশীলং অগ্নিম্ । হি অবধারণে,
অগ্নিমেষ । ঐতিষা স্তুতিভিঃ স্তুতং কুরু । কিঞ্চ চরিসুধুমং
সর্বত্র চরণশীলধুমজ্বালম্ । অগৃভীতশোচিসং রক্ষোভির-
প্রধৃতদীপম্ । জাতবেদসং জাতপ্রজ্ঞম্ । যজ্ঞা । জাতানি
ভূতানি বেদীতি জাতবেদান্তমগ্নিম্, যজ্ঞস্ব হবির্ভিঃ পূজয় ॥ ৭

অ. । হে স্তোতঃ । যিনি শত্রুর ঐতিকূল গমনকারী,
সর্বত্র চরিত্ত্ব ধূম-জ্বালাবিশিষ্ট, রাক্ষসগণকর্তৃক অশ্রদ্ধাধিত-
দীপ্তি ও জাতপ্রাণিহত্যার জ্ঞাতা সেই অগ্নিদেবকে গীত-
সমূহদ্বারা স্তব কর এবং হবিসমূহদ্বারা অর্চনা কর ॥ ৭

(১০৪)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২
নতস্যামায়য়াচনারপূরীশীতমর্ত্যঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
য়োঅগ্নয়েদদাশহবাদাতয়ে (ঋ. ৬, ২, ১১, ৫) ॥ ৮

বি. । এ মন্ত্রের ঋষ্যাঙ্গি সমস্তই পূর্বমন্ত্রের অনুরূপ ।
এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৩, ১, ২৩শ । ইহার প্রকাশক
অগস্ত্যঋষি এবং নাম “রাক্ষোন্ন” । যথা —

৫ ৪ ৩ ৫ ২ ১২ ২ ১
গে. গা. । নতোবা । স্যা২৩৪মা । যয়াচা২৩না । রিপু-
১ ১ ১ ৩ ৫ ১২ ৫ ১২
রীশীতমা৩১৩২৩ । তী২৩৪য়াঃ । যোঅগ্নয়ে২দদা । শহ-
৫ ৩ ৫
ব্যদো২৩৪বা । তা২৩৪য়ে ॥ ২৩ ॥ ৮

সা. ভা. । অথ অষ্টমী । মর্ত্যঃ মনুষ্যঃ । রিপুঃ শত্রুঃ ।
চনেতি নিপাতসমুদায়োহপ্যর্থো । মায়য়া চন মায়য়াপি ।
তস্য জনস্য । ন ঈশীত ঈশ্বরো ন ভবতি । যঃ জনঃ ।

হব্যদাতয়ে হবিষামানানসমর্থায় অগ্নয়ে । দদাশ হবীংষি
প্রয়চ্ছতি । তস্য রিপূর্ণ ঐশীতেত্যর্থঃ ॥ “হব্যদাতয়ে”—
“হব্যদাতিভিঃ”—ইতি পাঠৌ ॥ ৮

অঃ । যে কেহ, হব্য গ্রহণে সমর্থ, অগ্নি দেবতাকে হবি
প্রদান করে, ছলক্রমেও তাহার শত্রুতা করিতে কোন মনুষ্যই
সমর্থ হয় না । ৮

(১০৫)

৩ ১ ২ ৩ ৩ ৩ ২ ৩ ১ ৩ ক ২।
অপত্যং বৃজিনং রিপুং স্তেনমগেদুরাধ্যম্ ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২
দবিষ্ঠমস্যাসংপতেকৃধীম্ভগম্ (ঋঃ ৪, ৮, ১৩, ৩) ॥ ৯

বিঃ । ঋঃ ভরদ্বাজবংশীয় ঋজিষ্মা । ছঃ উষিক্ দেঃ বৈশ্ব-
দেব অগ্নি । দশরাত্র যাগের চতুর্থদিবসে প্রউগ-শস্ত্ররূপে ব্যবহৃত
হইয়া থাকে । এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৩, ১, ২৪শ । ইহার
প্রকাশক সোমক্রতুধামি এবং নাম “বৃহদাগ্নেয়ীম্” । ষধা—

৩ ৪ ৩ ৪ ৫ ৩ ২ ৩ ৩ ১ ১ ১ ১
গেঃ গাঃ । অপত্যং বৃজিনম্ । রিপুম্ । স্তেনা২৩৪৫ম্ ।

২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৩ ২
অগ্নাই । দুরাধা২৩য়া৩৪ম্ । দবিষ্ঠমস্য সৎ । পতা৩ই ।

১ ৪ ২ ৪ ৫
কা২৩কী৩ । সূ৩৪৫গো৬হাই ॥ ২৪ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । ভারদ্বাজঋজিষ্মা ঋষিঃ । হে অগ্নে !
ত্বম্, ত্যং তং প্রসিদ্ধম্ । বৃজিনং কুটিলম্ । রিপুং পাপকারি-
ণম্ । দুঃখসাধ্যমভারম্ দুষ্কাভিপ্রায়ংবা । এবস্তূতম্,
স্তেনং হিংসকম্ । দবিষ্ঠং দূরতমম্ । অপ অস্যা অপক্ৰিপ ।
অহ্ন ক্লেপণে ইতি ধাতুঃ । হে নংপতে ! সতাং পালয়িতঃ !
অগ্নে ! অস্মাকং স্নগং শোভনেন গন্তব্যং সূখম্ । কুধি কুরু ।
অত্র সর্কদেবাত্মকস্যাগ্নেঃ স্তবনাদ্ বৈশ্বদেবত্বম্ ॥ ৯

অং । অগ্নে ! তুমি, প্রসিদ্ধ কুটিল ও দুষ্কাভিপ্রায়,
হিংসক রিপুকে অতিদূরে তাড়াইয়া দাও । হে সাধু-
পালক ! তুমি আমাদের জন্ত কল্যাণকর পথ প্রশস্ত
কর । ৯

(১০৬)

৩ক ২। ৩১২ ৩ ১২

শ্রুত্যাগ্নেনবস্যাগ্নেস্তোমস্যবীরবিশ্পতে ।

৩ ১। ৩১২ ৩ ১ ২

নিমায়িনস্তপসারক্ষসোদহ (ঋ. ৬,২,১১,৫) ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয়প্রপাঠকস্য প্রথমার্কে প্রথমদশতি—২,১,১

বিং । ঋং । ব্যাশ্বপুত্র বিশ্বমনা । ছং উষিক্ । দেং বৈশ্বদেব
অগ্নি । ইহাও প্রাতরনুবাক এবং আশ্বিনশস্ত্রেই-ব্যবহৃত হইয়া

শ্রবণ করিয়া সজ্জু হওত স্বীয়তাপে মায়াবী রাক্ষসদিগকে
নিঃশেষে ভক্ষ্যমাং কর ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয় প্রপাঠকীয় প্রথমার্কে প্রথম দশতের

শ্রীমত্যা ব্রহ্ম-সামস্মি সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ২, ১, ১

(১০৭)

১। ২। ৩। ২ ৩ ৩ ৩ ১ ২
প্রমৎসিষ্ঠায়গায়তথা তারেবৃহতে শুক্রশোচিয়ে ।

৩ ১ ২। ৩ ৩
উপস্তুতামোঅগ্নয়ে (ঋ. ৬, ৭, ১৪, ৩) ॥ ১

বি. । কণুবংশীয় মোভরি । ছ. ককুপ্ । দে. অগ্নি ।
ইহাও প্রাতরনুবাক এবং আশ্বিনশাস্ত্রে ব্যবহৃত হইয়া থাকে ।
এতন্মূলক পঞ্চসামের একটি উহগানের ৩, ২, ৫ম ; অপর
চারটি গেয়গানের ৩, ১, ২৬শ ; ২৭শ , ২৮ ও ২৯ । এই
সামচতুষ্টয়েরই প্রকাশক ইন্দ্র ঋষি এবং নাম “প্রমৎসিষ্ঠীয়”
অথবা তৃতীয়টির প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম “আসিত” ।
সামত্রয় যথা—

বিশেষ বিবরণ, সাধারণভাষ্যাবতরণিকার অনুবাদে লিখিয়াছি । যাঁহারা
স্থির জানেন,—“ঋকসংহিতা হইতে ঋকগুলি উদ্ধৃত এবং ঋকসংহিতাই
আদিগ্রন্থ, সামস্মৃতি অনেক পরে ইত্যাদি” এই ঋকটিতে সামবেদীয় স্তোত্র-
পাঠ বিশেষ স্তোমপদের উল্লেখ দর্শনে তাঁহারা বোধ হয় নিতান্ত চিত্তিত
হইবেন ।

গেঃ গাঃ । অমথ্ৰিষ্ঠায় গায়তা । ঋতাবে ২ । বহতে
 শূক্রাশোত । চা২৩৪ইষাই । উপাশ্রুতহো । স্তোতাসোত
 আত । গা৩৪৫য়ো৬হাই ॥ ২৬ ॥

অমথ্ৰিষ্ঠায় । গায়েতা । ঋতা২১বে ২ । বহাতা১ইশ্ব ২ ।
 ক্র । শোচা২৩ইষাই । উপ স্ততো ২ । ছবাই । হো৩বা৩ ।
 স৩২৩৪বা । গা৫য়া৬হাই ॥ ২৭ ॥

অমথ্ৰিষ্ঠায় গা । ইয়া৩৪৩ঈ৩৪রা । যতঋতাবে বহতে
 শূক্রশো২ । হো২ । ছবা২ই । চাইষা২ই । উপা৩হোই ।
 স্তোতা৩হো । নোমগা২৩য়া৩৪৩ই । ও২৩৪৫ । ই । ডা ॥ ২৮

অমথ্ৰিষ্ঠায় গায়তা । অমথ্ৰিষ্ঠো বা । যাগায়ত ।
 ঋতা২৩বা৩৪ই । বহতেশূক্রশো । চা৩ইষাই । উপোহো-
 বা৩হাই । স্ততোহোবা৩হা৩ । স৩২৩৪৫ই । ডা ॥ ২৯ ॥ ১

নাঃ ঙাঃ । অথ দ্বাদশে খঃ ও । দেয়ং প্রথমা । হে উপস্ত-
 তাসঃ ! হে উপস্তোতারঃ ! য়য়ম্, মংহিষ্ঠায় দাতৃতমায় ।
 ঋতাবে যজ্ঞবতে বা । বহতে মহতে । শূক্রশোচিষে দীপ্ত-
 তেজসে অগ্নয়ে, প্রগায়ত স্তোত্রং পঠত ॥ ১

অ.। হে উপস্তোতৃগণ ! অতিদাতা, সত্যধৰ্ম্মা, মহৎ
ও শুভদীপ্তি-শালী অগ্নি দেবতার তুষ্টির উদ্দেশে ভালরূপে
সাম গান কর । ১

(১০৮)

১। ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
প্রসোঅমেতবোতিতিঃস্বরীরাভিস্তরতিবাজকর্ম্মভিঃ ।

২ ৩ ২ ৩ ১। ২।
য়স্যত্বৎসখ্যামাবিথ (ঋ. ৬, ১, ৩৪, ৫) ॥ ২

বি.। ঋ. কণ্ববংশীয় সোভরি। ছ. ককুপ্। এ ঋকৃটি
আভিপ্লবিক উক্থে প্রশাস্তৃ-পাঠ্য শব্দে বিকল্পে ব্যবহৃত
হইয়া থাকে। এতন্মূলক সামটি গের গানের ৩, ১, ৩০শ।
ইহার প্রকাশক ভরদ্বাজ ঋষি এবং নাম “ব্রাজভূৎ” বা
“ব্রাজাভূৎ” অথবা “ব্রাজাতর্ম্ময়”। যথা—

গে. গা.। ১ ২ ২ ১ ২ ২
প্রাসোতহাই। আমেতহাই। তবাত১তবাত১।
৩ ৫ ২ ১ ২ ২ ২ ২ ১ ২ ২
তৌ২৩৪ভীঃ। স্বরীরাভিস্তরতিবাজকর্ম্মভিঃ। যস্যাতহাই।
১ ৪ ৫ ৪ ৫
ত্বাতসাত১। খ্যামোবা। বা৫ইথো৬হাই ॥ ৩০ ॥ ২

সা. ভা.। অথ দ্বিতীয়া। দ্বয়োঃ সোভরিঋষিঃ।
হে অগ্নে ! তব উতিতিঃ রক্ষাতিঃ। সঃ যজমানঃ প্রতঃ

রতি প্রবর্ততে । উতয়োবিশিষ্যন্তে, স্ববীরাভিঃ শোভন-
বীরাঃ পুত্রাদয়ো যাসু, তাভিস্তথোক্তাভিঃ । বাজকর্ম্মভিঃ
বাজানামমানাং বলানাং বা কর্ম্ম রক্ষণং যাসু, তাদৃশীভিঃ ।
হে অগ্নে ! ত্বম্, যস্য যজমানস্য । মথ্যং মথিত্বম্ মিত্রত্বম্ ।
আবিত্ব প্রাপ্নোষীত্যর্থঃ । নঃ প্রতরতীতি পূর্বব্রাহ্মণঃ ॥
“তরতিবাজকর্ম্মভিঃ” — “তিরতেবাজভর্ম্মভিঃ” — ইতি পাঠৌ ।
“আবিত্ব” — “আবরে” — ইতি চ ॥ ২

অঃ । হে অগ্নে ! তুমি যাহার সহিত বন্ধুত্ব স্বীকার কর,
সে অবশ্যই ত্বদীয় উত্তি (প্রতিপালনক্রিয়া) শক্তির প্রভাবে
উপযুক্ত পুত্র পৌত্রাদি এবং অন্নাদি সম্পত্তি লাভ করত
স্বর্থে সংসারসাগর উত্তীর্ণ হইয়া থাকে । ২

(১০১)

১২ ক ২। ৩১ ২ ৩১ ২ ৩১ ২

তস্মূর্ক্যাস্বর্ণরংদেবাসোদেবমরতিন্দধিষিরে ।

৩ ২৩১২

দেবত্রাহর্যামৃহিষে (ঋঃ ৬, ১, ২৯, ১) । ৩

বিঃ । এ মন্ত্রের ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ববৎ । মহাত্রত
বাগের নিক্ষেপল্য প্রয়োগে মণ্ডুত্রিংশ-ঋগাত্মক যে মন্ত্রের
অন্ত্য-ঋগ্বেদ ত্যাগ পূর্বক ব্যবহার বিহিত আছে, ইহা তাহারই
প্রথম । এতন্মূলক চারিটি সাগের, একটি উহ গানের ১৬,

১, ১৮শ ; অপর তিনটি গেরগানের ৩, ১, ৩১শ, ৩২শ ও ৩৩শ ।
এই তিনটির প্রকাশক সোভরি ঋষি এবং নাম ও ইহাদের
তদনুযায়ী “সোভর” । যথা—

গে. গা. । তংগুর্ক্যাস্তবর্ণরোবা । দেবাসো দেব
মরাতাইন্দধাবা । য়া৫য়ো৬হাই২৩ । হো । স্বা২৩৪ইরাই ।
দেবত্রাহি । ব্যম৩হা৩ । হারইষা২৩৪স্ত্রোহোবা । উ২৩৪৫ ॥ ৩১ ॥
তংগুর্ক্যাস্তবর্ণারাম্ । দেবাসোদাই । বমরতা২৩ইম্ ।
দধ্বাই । রা৪ । দে২৩৪বা । ত্রাহা২৩ । বামোবা । হা৫
ইষো৬হাই ॥ ৩২ ॥
তংগুর্ক্যাস্ত্রোহোর্ণারাম্ । দেবাসো২৩৪দে । বমরতা২
ইম্ । দা২৩৪ধা । স্বা২৩৪ইরাই । হাহো২৩৪হা । দেবাস
ত্রাহো২৩৪হা । ব্যমু৩হা৫ই । স্বা২৩৪৫ ॥ ৩৩ ॥ ৩

সা. ভা. । অথ তৃতীয়া । হে স্তোতঃ ! তং প্রসিদ্ধ-
মগ্নিম্ । গুর্ক্যাস্ত্রহি । গুর্ক্যস্বতিঃ স্তুতিকর্ম্মা । কীদৃশম্ ? স্বর্গরং
সর্বস্য নেতারম্ । সর্বৈঃ যজমানৈঃ কর্ম্মাদৌ নেতব্যং বা ।
অথবা স্বর্গং প্রতি হবিষাং নেতারম্ । দেবাসঃ দীব্যাস্তি স্তব-
ন্তীতি দেবা ঋষিভঃ । দেবং দানাদিগুণযুক্তম্ । অরতিং

স্বামিনম্ ! যদ্বা, অতিপ্রাপ্তবাম্ । দধন্নিরে ধম্বন্তি গচ্ছন্তি
 স্তুত্যাদিভিঃ প্রাপ্নুবন্তি । ধবির্গতার্থঃ । প্রাপ্য চ তেনাগ্নিনা,
 দেবত্ৰা দেবান, দেবমনুষ্যোত্যাদিনা দ্বিতীয়ার্থে ত্রা-প্রত্যয়ঃ ।
 হব্যং চরুপুরোডাশাদিলক্ষণং হবিঃ । আ উহিহে অতিপ্রাপয় ।
 বহেলি'টি যজাদিত্বাৎ সম্পসারণন্ ॥ ৩

অ০ । যিনি আমাদের স্বামী, ইন্দিবসমূহের নেতা, যিনি
 দানাদিগুণশালী,—যাঁহাকে ঋত্বিক-দেবগণ স্তুতিসমূহদ্বারা
 প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ; হে স্তোতঃ ! তুমি সেই প্রশিক্ষিত অগ্নি-
 দেবকে গীতির দ্বারা স্তব কর,—প্রাপ্তহও, প্রাপ্ত হইয়া
 প্রদত্ত হবিদ্রব্যসকল তাঁহার দ্বারাই অপরাপর দেবগণকেও
 প্রাপ্ত করাও । ৩

— — —

(১১০)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ০ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
 যানোহুগীথাঅতিথিংবুস্বরগ্নিঃপুরুপ্রশস্তএষঃ ।

৩ ১ ০ ৩ ২
 যঃস্বহোতাস্বধরঃ (ঋ. ৬, ৭, ১৫, ২) ॥ ৪

বি০ । ঋ. কণ্ববংশীয় সোতরি অথবা ভৃগুবংশীয়
 প্রয়োগ । ছ. ককুপ্ । দে০. অগ্নি । ইহার বিনিয়োগের
 বিষয়ে বিশেষ উল্লেখ দেখাযায়না । এতন্মূলক সামটি গের
 গানের ৩, ১, ৩৪শ ও ৩৫শ । ইহার প্রকাশক সোতরি বা
 পক্থ ঋষি । নাম কোন বিশেষ নির্দিষ্ট হয় নাই । যথা—

গে.গা. ৪৫ ৫ ২৫র ১ ৭ ২ ১২, ৩
 গে.গা. । মা । নাঃ । হুণীওথাঅতিথীতম্ । বাসূরা২৩৪
 ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
 য়ীঃ । পুরোহোরাওহাই । প্রশোহোরাওহাও । স্ত৩২৩৪বা ।
 ৪ ৫
 অঃইমোওহাই ॥ ৩৪ ॥
 ৪র ৫ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ৩ ৫
 মানোহাউ । হা২৩৪ । গীথোঅতিথিম্ । বাসূরা২.৩৪য়াইঃ ।
 ২ ১র ২ ১ ২ ১র ২ ১ ২ ১র ২ ১ ২ ১র ২ ১
 পুরোহোহাই । প্রশোহোহো । স্তা২৩৪এষাঃ । এহিয়াওহা ।
 ৪
 হোঃই । ডা ॥ ৩৫ ॥ ৪

সা. ভা. । অথ চতুর্থী । প্রয়োগোভার্গবঋষিঃ, সোভরিঃ
 কাণ্ডো বা । হে ঋত্বিকৃসজ্জ ! নঃ অশ্বংসশ্বক্ৰিনি যজ্ঞে । অতিথিঃ
 অতিথিবৎ প্রিয়ং অগ্নিম্ । মা হুণীথাঃ মা হর । কমগ্নিম্ ?
 ইত্যত আহ । যঃ অগ্নিঃ । স্তহোতা সৃষ্টু দেবানামাস্বাতা ।
 স্বধ্বরঃ শোভনয়জ্ঞো ভবতি । এষঃ অগ্নিঃ । পুরুপ্রশস্তঃ
 বহুভিঃ স্তুতঃ । বহুঃ বাসকশ্চ ভবতি তমিতি পূর্বব্রাহ্মণঃ ॥
 “মাহুগীথা অতিথিম্”—ইতি ছন্দোগাঃ । “মাহুগীতামতিথিঃ”
 —ইতি বহুচাঃ ॥ ৪

অ. । যিনি দেবগণের সুন্দর আস্বাতা এবং যিনি স্বয়ংই
 সুন্দর যজ্ঞ স্বরূপ, যিনি বহুজনকর্তৃক সতত স্তুত হইতেছেন
 এবং যিনি সমস্ত প্রাণীর একমাত্র নিবাসহেতু ; হে ঋত্বিকৃ-
 গণ ! তোমরা সাবধান ! অতিথিবৎ প্রিয় সেই অগ্নিদেবকে
 যেন হারাইও না ॥ ৪

(১১১)

৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ২ ০ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
ভদ্রোনোঅগ্নিরাহুতোভদ্রারাতিঃসুভগভদ্রোঅধ্বরঃ ।

৩ ২ ৩ ১। ২।

ভদ্রাউতপ্রশস্তয়ঃ (ঋ. ৬, ১, ৩২ ৪) । ৫

বি. । এ মন্ত্রের ঋষাদি পূর্ববৎ । ইহা আভিগ্নবিকাহ-
গুলির উক্ত ক্রতুতে তৃতীয় সবনে প্রশান্তার ব্যবহার্য শব্দ
রূপে ব্যবহার্য এবং এতন্মূলক প্রগাথটীও তৎস্থলে স্তোত্রিয়-
রূপে বিকল্পে ব্যবহৃত হইয়া থাকে । এতন্মূলক সামঘ্যের
একটি উহ গানের ১১, ১, ৫ম ; অপরটি গেয় গানের ৩, ১,
৩৬শ । এই সামটির প্রকাশক পন্থা বা পঞ্চ ঋষি এবং নাম
“দৈবানীক” যথা—

৪ ৩ ৫ ২ ৩ ৪ ৩ ৫ ৫ ৩ ৪
গে. গা. । ভদ্রোঃনঃ । হোই । অগ্নিরাহুতাভিঃ । ভদ্রা-
২৪ ১ ২ ১ ২ ১ ৩ ৫ ২ ১ ৪ ২
রাতাইঃ । সুভগাতাও । দ্রো২ধ্বা২৩৪রাঃ । ভদ্রাউ২৩তাও ।
২ ৪ ২ ৫
প্রা২৩শাও । স্তাও৪৫য়োওহাই । ৩৬ ॥ ৫

সা. ভা. । অথ পঞ্চমী । তিসূনাং সোতরিঋষিঃ ।
আহুতঃ হবির্ভিত্তিপিতোহগ্নিঃ । মঃ অশ্বাকম্ । ভদ্রঃ কল্যাণো
ভবতু । হে সুভগ । শোভনধনাগ্নে । ভদ্রা কল্যাণী, রাতিঃ
দানঞ্চ, অশ্বাকং ভবতু । ভদ্রঃ কল্যাণঃ । অধ্বরঃ রাগন্ত

সাঃ ভাঃ। অথ ষষ্ঠী। হে অগ্নে! যজিষ্ঠং যচ্চুতমম্।
 ত্বা ত্বাম্। বরুণমহে বৃণীমহে সন্তানামহে। কীদৃশং ত্বাম্?
 দেবত্ৰা দেবেষু মধ্যো। দেবম্ অতিশয়েন দানাদিগুণম্।
 হোতারং দেবানামাহ্বাতারম্। অমর্ত্যং অবিনাশিনম্।
 অস্য যজ্ঞস্য যাগস্য। সূক্রতুং সূচু কর্তারম্ ॥ ৬

অঃ। হে অগ্নে! তুমি অতিশয় যাগপটু, তুমি দেব-
 গণের মধ্যে অতিশয় দানাদি গুণযুক্ত, তুমি সমস্ত দেবগণের
 আহ্বান-কর্তা, তুমি অবিনাশী, তুমিই প্রবর্তমান যজ্ঞের
 শোভন-কার্য্য-বিধাতা; তোমাকে আমরা সুন্দর রূপে ভজনা
 করি ॥ ৬

(১১৩)

১২ ৩ ১। ২। ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 তদগ্নেত্বান্নমাতরয়ংসামাহাসদনেকঞ্চিদত্রিণম্।

৩ ১। ২। ৩ক ২।

মন্যজ্ঞনস্যদূঢ্যম্ (ঋঃ ৬, ১, ৩১৫) ॥ ৭

বিঃ। ইহারও ঋষ্যাদি পূর্ববৎ এবং বিনিয়োগের বিষয়েও
 বিশেষ উল্লেখ দেখা যায় না। এতন্মূলক সাম একটিমাত্র
 গায়ত্রী গানের ৩, ১, ৩৮শ। এই সামটির প্রকাশক জমদগ্নি
 ঋষি এবং নাম “সংবৃগ”। যথা—

গে. গা. । তদয়েদ্যৎসম্ । অভরোবা । যজ্ঞাসা২৩হা ।
 সদা২৩নাই । কক্ষিদত্রা২৩ইগাম্ । মানু্যজনস্যদূ২৩হো ।
 তা২৩৪য়ান্ । এহিয়া৬হা । হো৫ই । ডা ॥ ৩৮ ॥ ৭

সা. ভা. । অথ সপ্তমী । হে অগ্নে ! তৎ ছান্সম্ অগ্নঃ
 যশোবা । অভর অস্মভ্যমাহর । যৎ যদা । আসদনে যজ্ঞগৃহে
 বর্তমানং কক্ষিৎ কমপি । অত্রিগম্ অত্রারং রাক্ষসাদিকম্ ।
 সাসাহা অত্যর্থমভিভব । তথা দূঢ়াং দুর্দ্ধিয়ং পাপবুদ্ধিঃ
 শত্রুং । জনস্য মনু্যং ক্রোধক্ অভিভব তদেতি পূর্বব্রাহ্মণঃ ॥
 “দূঢ়া”-“দুঢ়াম্”—ইতি পাঠো ॥ ৭

অ. । অগ্নে ! তুমি আমাদের জন্য সেই প্রসিদ্ধ ধন
 আহরণ করিয়া দাও । এবং যখন তুমি যজ্ঞ-গৃহে রাক্ষস-
 দিগকে অতি নিষ্ঠুর রূপে পরাভব করিয়া থাক, তখন ভরসা
 করি আমাদের প্রকৃত শত্রু পাপবুদ্ধি বিশেষত ক্রোধ ; ইহা-
 দিগকেও অবশ্য অভিভব করিবা ॥ ৭

(১১৪)

১। ২। ৩। ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ২
 যজ্ঞাউবিশ্পতিঃশিতঃস্বপ্রীতোমনুষ্যোবিশে ।

২উ ৩২উ ৩ ১ ২

বিশ্বেদগ্নিঃপ্রতিরক্ষাৎসিসেধতি (ঋ. ৬, ২, ১১, ৩) ॥ ৮

ইতি দ্বিতীয় ঐপাঠকীয় প্রথমার্কে দ্বিতীয়দশতি—২, ১, ২

বি० । ঋ० ব্যাঘ্রপুত্র বিশ্বমনা । ছা० উষিক্ । দে० অগ্নি ।
প্রাতরমুবাচ সশ্বকী আশ্বেয় ক্রতুতে ইহা ব্যবহৃত হইয়া
থাকে । এতদ্ব্যতীত সামও একটিমাত্র গায়ত্রী গানের ৩, ১,
৩৯শ । ইহার প্রকাশকও অগস্ত্য ঋষি এবং নাম “রাঙ্কোন্ন” ।
যথা —

গে० গা० । যদ্বাউ২৩বিশ্পতিঃ । শিতাঃ । স্প্রীতোমমু-
যোবিশে । বিশ্বাইদা২৩গ্নীঃ । প্রতিরক্ষা । সিসেধতা । ৩৩
হোৱা । হো৫ই । ডা ॥ ৩৯ ॥ ৮

ইতি গ্রামে গায়ত্রীতৃতীয়স্যাক্ষঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৩, ১

সা० ভা० । অথ অষ্টমী । বিশ্বমনা ঋষিঃ । বিশ্পতিঃ
বিশাং পতিঃ পালয়িতা । শিতাঃ হবির্ভিস্তীক্লীকৃতঃ । সোহগ্নিঃ
স্প্রীতঃ স্প্রীতু প্রীতঃ সন্ । মনুষ্যঃ মনুষ্যস্তু । বিশে বিশে নিবে-
শনে গৃহে । যদ্ বৈ যদা খলু বর্ততে, তদানীম্ । অগ্নিঃ বিশ্বা ইৎ
বিশ্বানোর । তস্মৈ বাধকানি রক্ষাংসি । প্রতি সিসেধতি হিনস্তি
ষধু গত্যাং ভৌবাদিকঃ । উ প্রসিদ্ধো ॥ “বিশে”-“বিশি”
—ইতি পাঠো ॥ ৮

ইতি ঋষ্যসারণাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীরে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাক্যানে প্রথমস্যাধ্যায়স্য দ্বাদশঃ খণ্ডঃ ॥ ১, ১২

অ० । প্রজাগণের প্রতিপালক, হবি সমূহ দ্বারা প্রবর্তিত
সুতরাং ইন্দ্র প্রীত, সেই অগ্নিদেব মনুষ্য-গৃহে যখন

অবস্থিতি করেন, তখন তিনি যজ্ঞবাধাকারী নমুদয় রাক্ষসা-
দিকেই বিনষ্ট করেন ॥ ৮

ইতি দ্বিতীয় প্রপাঠকীয় প্রথমার্কে দ্বিতীয় দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ২,১,২

— — —

বেদার্থস্য প্রকাশেন তমো হৃদ্বিঃ নিবারয়ন্ ।
পুমর্থাংশ্চতুরো দেয়াদ্ বিদ্যাভীর্থমহেশ্বরঃ ॥ ১

ইতি শ্রীমদ্ভাজাধিরাজ-পরমেশ্বর-বৈদিক মার্গ-প্রবর্তক-শ্রীবীর-বৃক-ভৃগু-
সাম্রাজ্য-ধুরজরেন গায়ত্রীচার্য্যেণ বিরচিতো মাধবীয়ে সামবেদার্থ-
প্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে আগ্নেয়পর্বণি প্রথমোহধ্যায়ঃ ॥ ১ ॥

ইতি আগ্নেয়নামক প্রথম পর্বের অথবা আগ্নেয় নামক
প্রথম কাণ্ডের শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত
বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥

॥ সমাপ্তম্ আগ্নেয়ং পর্ব আগ্নেয়-কাণ্ডং বা ॥
॥ ইতি প্রথম পর্ব ॥

— — —

यस्य निःश्रुतं वेदा यो वेदेद्योऽथिभः जगत् —
निर्गमे, तमहं बन्धे विद्यातीर्थमहेन्द्रम् ॥ २

अथ द्वितीयाध्याय आरभ्यते ।

अग्निर्ध्याये ईन्द्रः सूर्यते ।

এ অধ্যায়ে ষটগুলি মন্ত্র আছে, তৎসমস্তেরই দেবতা ইন্দ্র ।

(১)

১২ ৩ ১ ২। ৩২ ৩১২

তদ্বোগায়ত্নতেসচাপুরুহূতায়মহ্নে ।

২উ৩ ৩২৩ ১ ২

শংয়দগাবেনশাকিনে (ঋ० ৪,৭,২৫,২) ॥ ১

বি० । ঋ० বৃহস্পতিপুত্র শংযু । ছ० গায়ত্রী* । দে० ইন্দ্র† ।
এতন্মূলক সাম পঞ্চ । তন্মধ্যে একটি উহগানের ১৪, ১, ৬ষ্ঠ,
অপর সামচতুর্কয় গেয়গানের ৩, ২, ১ম হইতে ৪র্থ । এই চারি-
সামের মধ্যে দুইটির নাম “রৌদ্র” ও অপর দুইটির নাম
“মার্গীয়ব”; অথবা প্রথমটির নাম “মার্গীয়ব” ও ২য়, ৩য়
সামদ্বয়ের নাম “রৌদ্র”; ৪র্থের নামও “মার্গীয়ব”; অথবা
সকলগুলির নামই “রৌদ্র” কিংবা সকলগুলিই “মার্গীয়ব” ।
ইহাদের প্রকাশক ঋষির নাম সুস্পষ্ট জানা যায় নাই । উক্ত
সামচতুর্কয় যথা—

* , † পরিবর্তিত হইলেই বিশেষ জ্ঞাপিত হইবে ।

গে. গা. ২গ. ২৩. ১অ.] কৌধুমী শাখা ।

২০৫.

গে. গা. । ওয়. তবোহোবা । গায়ার. সুতাই-
সার৩৪চা । পুরুহুতা । যসাত্বা১না২ই । শংয়ৎ । হা । ঐ৩
হোই । গা২৩৪বাই । না২শা২৩৪ওহোবা । এ৩ । কিনে-
১১১১
২৩৪৫ ॥ ১ ॥

তবোগায়া । সুতাইসচা৩ । পুরু২৩হুতা৩৪ । হাহো৩ ।
য়াসত্বা২৩৪নাই । শংয়দগা২৩বে । নশো২ । হো২ । ছবো২৩৪ ।
বা । কা৫ইনো৬হাই ॥ ২ ॥

তবোগায়সুতেসচা৬এ । পুরুহুতায়সত্বনে । পুরু । হুতা ।
য়াসত্বা২৩না৩৪ই । শংয়ৎ । গো২৩৪১৩৪বা । না২৩শা৩ ।
কা৩৪৫ইনো৬হাই ॥ ৩ ॥

তবোগায়সুতেসচা৬এ । পুরুহুতায়সত্বনাই । শংয়দগা-
২৩বে । ঐ২হো১আ২৩ইহী । নশা২৩ । কা২ইনা২৩৪ওহোবা ।
৩১১১১
ঐ২৩৪৫ ॥ ৪ ॥ ১

সা. ভা. । অথ প্রথমে খণ্ডে । সেয়ং প্রথমা । শংয়ুর্বাঈ-
স্পত্যখ্যিঃ । হে হোতারঃ । বঃ স্বয়ম্ । হতে অভিবৃতে সোমে

সতি। পুরুষুতায় বহুভির্জন্মানৈরাহুতায়। সত্বনে শত্রুণাং
সাদয়িত্বে। যথা। ধনানাং সনিজে দাত্বে ইন্দ্রায়। তৎ
স্তোত্রম্, সচ। সহ সংহতা ভূত্বা, গায় গায়ত। যৎ স্তোত্রম্,
শাকিনে শক্তিমতে ইন্দ্রায়, শং সুখকরং ভবতি। গবে ন যথা
গবে যবসং সুখকরং তদ্বদিত্যর্থঃ ॥ ১

অ.। হে স্তোতৃগণ! তোমরা বহু যজমান কর্তৃক আহুত,
ধনদাতা ইন্দ্রদেবের উদ্দেশে, সোমরস অভিষুত হইলে,
সকলে মিলিত হইয়া একস্বরে সেই স্তোত্রটি গান কর,—
যাহা সেই শক্তিমানের নিমিত্ত, গাভীর উদ্দেশে প্রদত্ত ঘাসের
স্তায় সুখকর হইবে ॥ ১

(২)

১ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
য়ন্তেনুনশতক্রত্বিস্ত্রুহ্যান্নিতমোমদঃ।
১.২ ৩ ১ ২ ২।
তেননুনশদেযদেঃ (ঋ. ৬, ৬, ১৮, ১) ॥ ২

বি.। ঋ. অগ্নিরোবংশীয় ষষ্ঠতক্রত্ব বা স্রুতক্র। এতন্মূলক
সাম্ব একটিমাত্র; গেয়গানের ৩, ২, ৫ম। এই সাম্বটির প্রকা-
শক অশ্বখাষি এবং নামও তদনুযায়ী “আশ্ব”। যথা—

গে. গা.। যন্তেনুনশতক্রত্বাউ। ইন্দ্রহ্যান্নিতমো-
মদঃ। তেননুনশতক্রত্বাউ। ইন্দ্রহ্যান্নিতমো-
মদঃ।

সা. তা. । অথ দ্বিতীয়া । শ্রুতকক্ষ ঋষিঃ । অত্র সোমঃ
স্তুয়তে । হে শতক্রতো ! শতবিধপ্রজ্ঞান ! হে ইন্দ্র ! ত্বামি-
তমঃ যশস্বিতমঃ । যঃ মদঃ মাদ্যস্ত্যনেনেতি মদঃ, সোমঃ । যঃ
সোমঃ নুনম্ পুরা তে স্বদর্থম্, অস্ম্যভিরভিষুতোহস্তি । তেন
অস্ম্যভির্দীয়মানেন নোমেন । নুনম্ ইদানীম্ । মদে তৎপা-
নেন তব মদে সঞ্জাতে সতি, অস্ম্যানপি মদেঃ ধনাদিদানেন স্বঃ
মাদয় । মদী হর্ষে, অত্রান্তর্ভাবিতণ্যর্থঃ, “ছন্দসি বহুলম্”—
ইতি শপ্ ॥ ২

অ. । হে শতক্রতো ! * হে ইন্দ্র ! † যাহা মদের মধ্যে
অতিশয় যশস্বী, সেই মদ (অর্থাৎ সোমরস) তোমার জন্য
ইতিপূর্বেই নিষ্পাদিত করা হইয়াছে । তুমি অস্মদাদি-প্রদত্ত
সেই সোমরস পানে মত্ত হইলে আশা করি আমাদিগকেও
অভীষ্ট প্রদান দ্বারা নিশ্চয়ই মত্ত করিবা ॥ ২

(৩)

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
গাবউপাদাবটেমহীয়জস্যরপ্সদা ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উভাকর্ণাহিরণ্যয়া (ঋ. ৬, ৫, ১৬, ২) ॥ ৩

*—শতশব্দ বহুবাচক ; ক্রতু শব্দ কর্মবাচক , বহু কর্ম আছে যাহার
অথবা ক্রতুশব্দে প্রজ্ঞাও বুঝাইয়া থাকে সুতরাং শতক্রতুর অর্থ বহুপ্রজ্ঞ
অর্থাৎ সুবিজ্ঞও হইতে পারে ।

†—পরমৈবধাণীবাচক ইদি ধাতুযুক্ত ইন্দ্র শব্দের সিদ্ধি হইয়াছে । অত-
এব যিনি পরমৈবধাণী তিনিই ইন্দ্র । ইহার বিশেষ বিবরণ উক্তমোক্তর
ক্রমশঃ প্রকাশ পাইবে এবং অপরূপ দেবতাতত্ত্বেও স্পষ্টব্য ।

বিঃ । ঋঃ প্রগাথপুত্র হর্যাত । এতন্মূলক সামদ্বয় গের-
গানের ৩, ২, ৬ষ্ঠ ও ৭ম । ইহাদের প্রকাশক বোধ হয় ইটত
ঋষি, যেহেতু ইহাদের নাম “ঐটত” । যথা —

গেঃ গাঃ । গাবঃ । এ গাবাঃ । উপব । দাঃ । বাঃ দা
২৩৩হোবা । বাঃ ৩৪টে । মহীয়াঃ ৩৪জা । সারাঃ । স্যাঃ
৩২৩৪হোবা । স্মুঃ ৩৪দা । উভাকাঃ ৩৪র্গা । হিরাঃ । হাঃ
ইরাঃ ৩৪হোবা । গ্যাঃ ৩৪য়া । ৬ ।

ওই গাঃ ৩৪বাঃ । উপবাঃ দা । বাটাঃ ৩২৩৪বা । মহো-
য়জ্ঞস্যারপ্সুদাঃ । ওউঃ ৩৫ভা । কার্ণাঃ ৩২৩৪বা । হিরণ্য-
১১১১
য়াঃ ৩৪৫ ॥ ৭ । ৩

সাঃ ভাঃ । অথ তৃতীয়া । হর্যাতঃ প্রগাথঃ । হে গাবঃ ।
ঘর্মদুঘাঃ । যুয়ং অবটে অবটং মহাবীরং প্রতি । উপবদ
উপাবত, বর্ণবাতায়ঃ উপাগচ্ছত । যজ্ঞস্য ঘর্ম্ময়াগস্য সাধন-
ভূতে । রপ্সুদা রপ্সুদে আ রিপ্সোঃ ফলদে রিপ্সোরখিনোদাতব্যে
বা । যদ্বা । রপণং শকনং রপ্ মন্ত্রঃ, তেন হৃদাতব্যে ।
অথবা । বৃদ করণে, রপা মন্ত্রেণ কারণীয়ে দোহনীয়ে । ঐদৃশে ।
গবাক্ষয়োঃ পয়সী । মহী মহতী বহলে অপেক্ষিতে, স্তত
উপাবত । গোশব্দে ইজায়া অপুলককঃ অজাপরসোহপি

মহাবীরে আসেচনীয়ত্বাৎ । অপিচ । অস্য মহাবীরস্য উভা
উভৌ, কর্ণা কর্ণস্থানীয়ৌ ধৌ কৃষ্ণৌ । হিরণ্যয়া হিরণ্যময়ৌ ।
স্বর্ণরজতময়্যাবিত্যর্থঃ ॥ উপবদাবটে—ইতি ছন্দোগাঃ ।
উপাবতাবতম্—ইতি বহুচাঃ ॥ ৩

অ০ । ঘণ্ডদুঘা গোসকল ! তোমরা যজ্ঞকার্য্য সিদ্ধির
জন্য দোহনীয় হইয়াছ অতএব স্বর্ণময় কর্ণদ্বয় বিশিষ্ট মহা-
বীরের সমীপে আগমন কর * । ৩

(৪)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অরমখায়গায়তশ্রুতকক্ষারস্তুবে ।

১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অরমিন্দ্রন্যথান্নে (ঋ. ৬, ৬, ১৯, ৫) ॥ ৪

বি০ । ঋ. অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা স্ককক্ষ । এতন্মু-
লক সামদ্বয়ের প্রকাশকও সেই শ্রুতকক্ষ ঋষি । এই সাম
দুইটি গেয়গানের ৩, ২, ৮ম ও ৯ম । ইহাদের নাম “শ্রুত-
কক্ষ” । যথা.—

* যজ্ঞে যে কটাহে দুধ জাল দিয়া ‘ঘণ্ড’ অর্থাৎ শর-স্নেহ (মালাই-
বিশেষ) প্রস্তুত করায়, সেই কটাহকে ‘মহাবীর’ কহে এবং যে ঘে গাভীগণের
হৃদে সেই “ঘণ্ড” প্রস্তুত হয়, তাহাদিগকে ‘ঘণ্ডদুঘা’ কহে (মদমুবাদিত
গজুর্বেদীয় প্রবর্ত্যাকাণ্ড দেখ) । আচার্য্যিক সমাজের অভ্যর্থনানুসারে
বাং ১২৭৮ সালে নাগরাকরে ‘সামসংহিতার’ যে খণ্ড সম্পাদন করিয়াছি,
তাহার টীপনীতে মহাবীর শব্দে অগ্নি লিখিয়াছি; সম্পূর্ণত অনবধানতাই
তাহার মূল । যদিও ঘণ্ড প্রস্তুত করিবার প্রকরণের এই মহাবীর সম্বন্ধী
অগ্নিকেও মহাবীর কহে পরে তাহা মুখ্য নহে এবং এস্থলের উপযোগীও
নহে ।

(সাম) গাও । ইন্দ্র তোমাকে অশ্ব দিবেন, ইন্দ্র তোমাকে গাভী দিবেন, ইন্দ্র তোমাকে বাসস্থান দিবেন, অতএব তাঁহার প্রীতি উদ্দেশে তদ্বিষয়ক স্তোত্র ভাল রূপে গান কর । ৪

(৫)

১ ২। ৩ ২ ৩ ২ ১ ২
তমিদ্ভ্রাং রাজ্যামসি মহেবৃত্রায় হস্তবে ।

১ ২। ৩ ২ ৩
সবৃষাবৃষভোভুবৎ (ঋ. ৬, ৬, ২২, ২) ॥ ৫

বি. । ঋ. অঙ্গিরোবংশীয় স্কন্ধ । এতন্মূলক সাম চারিটি এবং ঐ চারিটিই গেয়গানের ৩, ২, ১-ম হইতেই ১৩শ । এই সাম চতুর্ষয়ের ১মটির প্রকাশক পৃথাবংশীয় ভৃষ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “পার্শ্বের সাম” এই মাত্র । ২য়টির প্রকাশকও উক্ত ঋষি অথবা অঙ্গিরোবংশীয় দাবস্র ঋষি ; নামও তদনুযায়ী “পার্শ্বের সাম” বা “দাবস্র সাম” । ৩য়টির প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম “অনিবেষ্ট” । ৪র্থটিরও প্রকাশক ঐ বসিষ্ঠ ঋষি এবং নামও ঐ “অনিবেষ্ট” অথবা এই সামকেই “ইড়া-সংস্কার”ও বলা যায় । ঐ সামগুলি এই—

২ ১ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
গে. গা. । তমিদ্ভ্রাং রাজ্যামসি । মহেবৃত্রা । যদাস্তা-

— ১ ২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
১বে২ । সৰ্বাৰ্ষা১২৩ । যতো২৩৪৫ । ভূ৫বো৬হাই ॥ ১০ ॥

১ ১ ৪ ৪ ৫ ১ ২ ২ ১ ২
তমিস্রা২৩৪৫৬৭৮৯ । মাহেব্রা১০ । মহাস্তা১১২৩ ।

১ ২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
হো১৩হাই । সৰ্বাৰ্ষা১২৩ । হো১৩হা । যতো২৩ । ভূ২
৩ ১ ২ ২ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ১
২৩৪৫৬৭৮৯ । এত । দাবসূ২৩৪৫ ॥ ১১ ॥

৫ ৪ ৪ ৫ ২ ২ ১ ৫ ৪ ৭ —
তমিস্রা২৩৪৫৬৭৮৯ । মহা৩হাই । বৃত্রা৩য়াহস্তবে২ ।

— ১ ৫ ২ ১ ২ ৪ ১ — ১ — ১ ৫ ২
ও২ । ঈ২৩য়া । ওমো১৩ । মহে১৩৪৫ । ও২ । ঈ২৩য়া ।

১ ২ ১ — ৩ ৫ ৪ ৪ ৩ ৫
ওমো১৩ । বৃষ । ভো২ । যা২৩৪৫৬৭৮৯ । ভূ২৩৪৫৬ ॥ ১২ ॥

২ ৪ ৪ ১ ২ ৪ ৫ ১ ৪ ৪
ওহো১৩হাই । তমিস্রা২৩৪৫৬৭৮৯ । ওহো১৩হাই ।

১ ১ ৪ ২ ৩ ৫ ৪ ৪ ১ ৩ ১ ৩
হো১৩ । মহে১৩৪৫৬৭৮৯ । ওহো১৩হাই । সৰ্বাৰ্ষা-
২৩৪৫ । যতো২৩৪৫ । ইডা২৩৪৫ । এহীডা । হো১৩হাই ।

৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৪ ৫ ৪
২৩৪৫ । যতো২৩৪৫ । ইডা২৩৪৫ । এহীডা । হো১৩হাই ।

৫
ডা ॥ ১৩ ॥ ৫

সা• ভা• । অথ পঞ্চমী । (ঋতুকক্ষণিঃ) যজ্ঞগান
আহঃ । তন্ পূৰ্ব্বোক্তলক্ষণম্, ইন্দ্রম্, । যজ্ঞয়ামসি সোমেন
স্তুতিভিৰ্বা যজ্ঞয়ামঃ যজ্ঞবন্তঃ কুর্মাঃ । কিমর্থম্ ? মহে
মহাস্তম্ । বৃত্রায় অপামাবরকং বৃত্রাস্তম্ হস্তবে হস্তম্ ।
সোমপানেন মত্তঃ স্তুতিভিৰ্বা স্তুতঃ সন্, বৃত্রহত্যায়াকং যজ্ঞয়ামঃ

असि । बाह्वस्त्रं करोतीत्यर्थे “तत्करोतिः”—इति
णिच्; ‘णारिक्त्व’—इति णेरिक्त्वद्भावात् ‘टैः’—इति
टिलोपः । ‘विभक्तौलूक्’—इति वचनान्ततूपो लूक् । वृषा
धनानां सेवका दाता । सः ईन्द्रः । वृषभः अश्वकं स्तोतृणां
सोमस्य दातृणां धनादिसेवको दाता । भूवद् भवतु ॥ ५

অ• । আমরা মহদভূত বৃত্ত বধ করিবার জন্য * সেই দেবরাজ ইন্দ্রকে নোমরস দ্বারা (বা স্তুতি সমূহ দ্বারা) বলবানু করিতেছি । যিনি সোমপানে মত্ত হইয়া (বা স্তুতি-সমূহে স্তুত হইয়া) বৃত্ত-বধ পূর্বক ধনসমূহ বর্ষাইয়া থাকেন† ! তিনিই এখন আমাদের আশাতৃপ্তির জন্যও ধনাদির বর্ষিতা অর্থাৎ প্রেরয়িতা হউন ॥ ৫

(3)

১২ ৩১ ৩২ ৩১ ২ ৩ ১ ২।
 ত্বমিন্দ্রবলাদধিসহসোজাতওজসঃ ।

১ ২। ৩ ১ ২।
 অশ্বসব্রহ্মসব্রহ্মষেদসি (ঋং ৮, ৮, ১১, ১) ॥ ৬

বি০। এই মন্ত্ৰের ঋষি অৰ্থাৎ প্রকাশক, দেবগণের
ভগিনী বলিয়া প্রসিদ্ধ ইন্দুমাতৃ নামক স্ত্রীগণ। এতন্মূলক

* বৃত্ত বলিতে মেঘ, তাহার বধ বলিতে তাহাদের পরস্পর সম্বন্ধ
পূর্বক বুঝিত।

+ অর্থাৎ ସଂହାର ପ୍ରମାଣେ ବୃଦ୍ଧି ଏବଂ ବୃଦ୍ଧି ହୁଏତେହି ନୟା ଓ ମେହି ନୟା ବିନିମୟାଦିର ଦ୍ଵାରା ବହୁମୂଲ୍ୟ ଉପାଦି ଜାତ କରା ଯାଏ ।

সামন্ত্রয় গেয়গানের ৩, ২, ১৪শ হইতে ১৬শ । এই সামন্ত্র-
য়েরই প্রকাশক শর্যাত ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী
“শার্যাত” । যথা—

গে^৫ গা^১ । হাউ^২ত্ৰিমি^২ন্দ্রা । বলা^২দধি^২ । হাউ^২হাউ^১ । সহ-
২২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১
সো^২জা । তা^১ও^১জসা^১তঃ । হাউ^২হাউ^১ । ত্ৰা^২সন^২বৃষা^১তন্ । হাউ^১
২ ১ ৩ ৩ ৫ ২ ২
হাউ^২ । বৃষা^১য়ে^১তৎ । আ^১২সা^১২৩৪^১ও^১হো^১বা । বৃধে^১ ॥ ১৪ ॥
৫ ২ ৫ ১ ২২ ১ ২ ২ ৩ ২
ত্ৰিমি^১ন্দ্রবলা^১দধী^১৬এ । সহ^১সো^১জা । তা^১ও^১জসা^১তঃ । ইয়া^১ত-
১ ৩ ১ ৫ ১ ২ ৩ ১ ৩ ২
হো^১ই । ইয়া^১য়ো^১২৩৪^১বা । ত্ৰা^১সন^১বৃষা^১তন্ । ইয়া^১তহো^১ই । ইয়া-
২ ৫ ৩ ২ ২ ১ ৩ ৫ ১
য়ো^১২৩৪^১বা । বৃষা^১য়ে^১তৎ । আ^১২সা^১২৩৪^১ও^১হো^১বা । মহে^১ ॥ ১৫ ॥
৪ ৫ ৫ ৫ ৪ ৫ ৪ ১ — ১২ ৪ ৫
ত্ৰিমি^১ন্দ্রবলা^১দধিসহ^১সাঃ । জাতা^১২ঃ । ও^১জসা^১২৩৪ঃ । ইহো-
৪ ১ ২ ৪ ৫ ২ ২ ১ ৩ ২ ৩
ইহা । ত্ৰা^১সন^১বৃষা^১তন্ । ইহো^১ইহা । বৃষা^১য়ে^১তৎ । আ^১২সা^১২৩৪
৫ ২ ৩ ৫
ও^১হো^১বা । জৈ^১২৩৪^১হা ॥ ১৬ ॥ ৬

সা^১ ভা^১ । অথৈ^১ষা যজী । ইন্দ্রমাতরোদেবজাময়ঋষিকাঃ ।
হে ইন্দ্র ! ত্বম্ সহসঃ পরেষামতিভাবকাদ্ বলাৎ অধি জাতঃ
অসি । অধিঃ পঞ্চম্যর্থানুবাদকঃ । বৃত্তাদিবধহেতুভূতাদ্
বলাদ্ধেতোস্ত্বং প্রখ্যাতোভবসীত্যর্থঃ । অপিচ ওজসঃ ওজোনাম
বলহেতুঃ হৃদয়গতঃ পৈর্যাম্, তস্মাদপি ত্বঃ জাতোহসি । হে

বৃষন্ । বর্ষিতঃ । সন্ শ্রেষ্ঠঃ । ত্বন্ বৃষা ইং অসি কামানাং
বর্ষিতৈষ ভবসি ॥ ৬

অ. । ইন্দ্র ! তুমি পরাভিভব-কারী বল ও বলসাধন
হৃদয়গত ধৈর্য্য ধারণ করাতে আমাদের নিকটে অতি বিখ্যাত
হইয়াছ । হে কামবর্ষিতঃ ! তুমি শ্রেষ্ঠ ;—তুমি আমাদের
কামসমূহের নিশ্চয়ই বর্ষিতা হইতেছ * ॥ ৬

(৭)

৩১ ২। ৩২উ ৩ ১ ২
য়জ্ঞইন্দ্রমবর্কিয়য়দুমিংব্যবর্তয়ং ।

৩ ১২০২ ৩ ২
চক্রাণওপশন্দিবি (ঋ. ৬, ১, ১৪, ৫) ॥ ৭

বি. । ঋ. কণ্ণগোত্র গোষুক্তি এবং অশ্বসূক্তি । এত-
শূলক সামটি গেয়গানের ৩, ২, ১৭শ । এই সামকে ‘ইন্দ্রাগীর
সাম’ কহা যায় । ইহার প্রকাশক স্থির বলা যায় না । সামটি
এই—

● অর্থাৎ তোমার প্রসাদে বৃষ্টি হইলেই আমাদের সকল কামনা
পূর্ণ হইতে পারে ।

গে० গা० । যজ্ঞ ইন্দ্রমবর্ক্কাডয়াৎ । যদ্ভূমিম্ । বা ।
 ব্যাবার্ত্তা২৩৪য়াৎ । চা২৩৪ক্রা । গা২৩৪ও । পাশন্দ্রিবি ।
 চক্রাগও২৩ । পাশা২৩৪ও হোবা । দাঁ২৩৪বৌ ॥ ১৭ ॥ ৭

সা० ভা० । অথ সপ্তমী । গোমূক্ত্যশ্বসৃক্তিনার্ব্বষী ঘৃচম্য ।
 যজ্ঞঃ যজমানৈরনুষ্ঠীয়মানো যাগঃ । ইন্দ্রং দেবম্, অবর্ক্যৎ ।
 অয়তে হি—“ইন্দ্র ইদং হবিরজুষতাৰ্ব্বীৰ্ব্বধত মহো জ্যাম্নো
 কৃতঃ”—ইতি । স ইন্দ্রঃ যৎ যস্মাৎ, ভূমিম্ পৃথিবীম্, ব্যাবর্ত্তয়ৎ
 বৃক্ত্যাদিপ্রদানেন বিশেষেণ বর্ত্তমানামকরোৎ । কিং কুর্ক্বন্ ?
 দিবি অন্তরিক্ষে মেঘং ওপশন্ উপেত্য শয়ানম্, চক্রাগঃ
 কুর্ক্বন্ । যদ্বা আত্মনি সমবেতো বোধ্যা বিশেষঃ ওপশঃ, তমন্তু-
 রিক্ষে কুর্ক্বন্ । ৭

অ० । যেহেতু সেই ইন্দ্রদেবতা অন্তরীক্ষে মেঘগণের
 বিস্তারাদি করত বৃক্ত্যাদি-প্রদানদ্বারা পৃথিবীর জুরবস্থা পরি-
 ত্তন করিয়া থাকেন অতএব যজ্ঞদ্বারা তাঁহার বুদ্ধি সম্পাদিত
 হইয়া থাকে ॥ ৭

(৮)

১ ৭ ৩ ২ উ ৩ ১ ২ ১ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২
 যদিদ্ভ্রাহং যথা ব্রহ্মাণী যবন্ত এক ইৎ ।

৩ ২ ৩ ১ ২
 স্তোতামেগোসথাস্যাৎ (ঋঃ ৬, ১, ১৪, ১) ॥ ৮ ॥

বিং। ঋং ঐ ঐ। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৩,২, ১৮শ ও ১৯শ। ঐ গোযুক্তি ঋষিই প্রথমটির প্রকাশক অতএব তাহার নাম “গোযুক্ত” এবং ঐ অশ্বযুক্তি ঋষিই দ্বিতীয়টির প্রকাশক অতএব তাহার নাম “অশ্বযুক্ত”। সামদ্বয় যথা—

গেং গাং। যদিদ্ভাহং যথো। হৌহোবাহাই। তুভাম্।
ঐশীয়বস্বভেং। হ্রবাই। হ্রবায়ৈ। কান্ধৈ২৩৭। স্তোতায়ৈগো-
সখো২। হ্রবাই। হ্রবায়ৈ। সায়্য২৩৭। হো২বাহা২৩৪
ঔহোবা। অগ্নিরাহুতা২৩৪৫ঃ ॥ ১৮ ॥

আঔহোবাহাই। যদিদ্ভাহাম্। যথা। ত্বম্। ঐহীয়ে-
হীঃ। আইশীয়বস্বআইকইৎ। ঐহীয়েহীঃ। আ২ই।
স্তোতা২মাইগো২। সখা২৩। সা২য়া২৩৪ঔহোবা। শুক্র-
আহুতা২৩৪৫ঃ ॥ ১৯ ॥

নাং ভাং। অথ অষ্টমী। হে ইন্দ্র! যথা ত্বম্ একইৎ একএব কেবলঃ। বস্বঃ বস্বনঃ ধনস্য ঐশিমৈ, এবম্ অহমপি যদ্ যদি, ঐশীয়। ঐশ্বৰ্য্যযুক্তঃ ত্যাম্! তদানীং মে যম, স্তোতা গোসখা ন্যাৎ। গোভিঃ সহিতোভবেৎ। ঐশ্বরস্য

তব স্তোতা কৃতোহেতোর্গোসহিতো ন ভবেৎ । অপিতু ভবে-
দেবেত্যতিপ্রায়ঃ ॥ ৮

অঃ । হে ইন্দ্র ! সম্পত্তি সমস্তের প্রদানে একমাত্র সক্ষম
তুমি, যদি ইচ্ছাকর যে ‘আমার স্তোতা গোসম্পত্তি লাভ
করুক’ তাহা হইলে আমি ঐশ্বর্য্যবান্ হইতে পারি । ৮

ভাঃ অঃ । ইন্দ্র ! যেমন একমাত্র তুমিই আমাদের ধন-
প্রদানে সমর্থ, আমিও যদি কখন তোমার প্রসাদে প্রচুর
ঐশ্বর্য্য শালী হই, তাহা হইলে, আমারও স্তোতা গো-সম্পত্তি
লাভ করিতে পারে * ॥ ৮

(৯)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পন্যম্পন্যামিৎসোতারআধারতমদ্যায় ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
সোমংরীরাযশূরায (ঋঃ ৫, ৭, ২১, ৫) ॥ ৯

বিঃ । ঋঃ কণ্ববংশীয় মেধাতিথি এবং অঙ্গিরোবংশাব-
তংস প্রিয়মেধ । এতন্মূলক সামস্বয়ের একটি উহগানের ১৪,
১,১ম এবং অপরটি গেয়গানের ৩,২,২০শ । এই সামটীকে
“গৌরীবিত” কহে । ইহার প্রকাশক অনুপঙ্কেয় অথবা
গৌরীবিত নামক ঋষিই ইহার প্রকাশক । যথা—

* আমি তোমার স্তোতা হইয়াও কি গোলাভে বঞ্চিত থাকিব ! না,
অবশ্য গোসম্পত্তি লাভ করিব ।

গে. গা. । পন্যম্পন্যমিৎ । সোতাঙরাঃ ! পন্যম্পন্য-
 ২ ২ ২ ১ ২২ ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২২
 মিৎসো১তা৩রাঃ । আ । ধাবত । মদিয়ায়া । সোমং বী ।
 ১ ৩ ২ ৪
 রা২৩ । যশূ৩রা৫য়া৬৫৬ ॥ ২০ ॥ ৯

সা. ভা. । অথ নবমী । মেধাতিথিরাস্ত্রিরসঞ্চাষিঃ । হে
 নোতারঃ । অভিষোতারোহধ্বৰ্য্যবঃ ! মদ্যায় মাদয়িতব্যায়
 বীরায় বিক্রান্তায় । শূরায় শৌর্য্যবতে ইন্দ্রায় । পন্যম্ পন্যম্
 ইৎ, সৰ্ব্বত্র স্তুতামেব সোমম্, আ ধাবত অভিগময়ত প্রয়-
 চ্ছতেত্যর্থঃ ॥ ৯

অ. । হে সোমাভিষবকর্তৃগণ ! বীরত্ব-শূরত্ব-বর্দ্ধন মদ্য
 প্রস্তুত করিবার জন্য বিপণি বিপণি দোড়াদোড়ি করিয়া ভাল
 সোম সংগ্রহ কর । ৯

ভা. অ. । হে সোমাভিষবকর্তা ঋত্বিক্গণ ! তোমরা
 মাদয়িতব্য *, বীর, শূর ইন্দ্রদেবের প্রীতির উদ্দেশে, সৰ্ব্বত্র
 প্রশংসনীয় যে সেই সোমরস, তাহাই সৰ্ব্বতোভাবে প্রদান
 কর ॥ ৯

* মাদয়িতব্য অর্থাৎ মত্ত করিবার যোগ্য ।

(১০)

৩ ১ ২ ৩ ২ উ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইদংবসোস্তুতমন্ধঃপিবাস্পূর্ণমুদরম্ ।

১ ২ ৩ ১ ২
অনাভয়িন্‌ররিমাতে (ঋঃ ৫, ৭, ১৭, ১) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়দশতি ॥ ২, ১, ৩

বিঃ । ঋঃ ঐঐ । এতন্মূলক এক সাম উহগানের ১, ২, ৬ষ্ঠ ; অপর তিনটি সাম গেয়গানের ৩, ২, ২১শ হইতে ২৩শ । এই তিনটির প্রকাশক গরখ্যি এবং নামও তদনুযায়ী “গার” ।
যথা —

গেঃ গাঃ । ইদংবসাউ । স্তুতমা২৩ন্ধাঃ । পিবা২স্পূ ।
২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৪ ৫ ৪
গমুদা২৩রা৩৪ম্ । অনা৩৪ভয়া৩ইন্ । ররোবা । মা৫তো৬
হাই ॥ ২১ ॥

ইদাংবসোস্তুতমন্ধাঃ । পিবাস্মূ২৩পূত । গমু২দা২৩৪রাম্ ।
১ ২ — ১ ৭ ২ ১২ ১ ১ ১ ১
আ২৩না । ভা২য়াইন্ । ররা২৩ । হাউবা৩ । মাতে২৩৪৫ ॥ ২২ ॥
ইদংবসোস্তুতমন্ধা৬এ । পিবাস্পূ৩র্ণামুদরৌ । হো৩বা ।
১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১
পিবাস্পূর্ণামুদরৌ । হো৩বা । অনাভা৩য়ীন্ । ররীমাতা ।
১ ৪ ৫ ৪
ঐ৩হোবা । হো৫ই । ডা ॥ ২৩ ॥ ১০

নাং ভাং । অথ দশমী । কাণুঃ প্রিয়মেধঋষিঃ* । হে বসো !
বাসয়িতঃ ! ইন্দ্র ! ইদম্ পুরোবর্তমানম্ । স্তুতং অভিষুতম্ ।
অক্ষঃ অন্নম্ সোমলক্ষণম্ । পিবা, যথা উদরং ত্বদীয়ং কঠরং
অপূর্ণং অতিশয়েন সম্পূর্ণম্ ভবতি, তথৈতৎ । হে অনা-
ভয়িন্ ! আ সমস্তাদ্ বিভেত্যাভয়ী, বিভেতেরৌণাদিক ইনিঃ
ন আভয়ী অনাভয়ী তাদৃশ ! হে ইন্দ্র ! তে তুভ্যং ত্বদর্থম্,
ররিমা উক্তগুণং সোমম্, দদ্মঃ । রা দানে ছান্দসো লিট্ ॥ ১০

ইতি ত্রিমং সায়ণাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য প্রথমঃ খণ্ডঃ ॥ ২, ১

অং । হে বসো ! † ইন্দ্র ! তুমি এই পুরোবর্তি অভিষুত
সোমরস উদরপূর্ণ করিয়া পান কর হে অনাভয়িন্ !‡ আমরা
তোমারই প্রীতির জন্য সোম প্রদান করিতেছি ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয়-প্রথমার্কে তৃতীয় দশতের

ত্রিমত্যত্রত-সামশ্রমি সামগ-কৃত বঙ্গানুবানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ২,১,৩

(১১)

১উ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩১ ২।
উদেষদভিশ্রুতামঘং বৃষভন্নয়্যাপসম্ ।

১ ২
অস্তারমেধিসূর্য্য (ঋ. ৬, ৬, ২১, ১) ॥ ১

● ঋগ্ভাষ্য বিরুদ্ধং বিবরণাসম্বতর্কিতং ।

† বসু শব্দে এস্থলে গৃহনিবসতিকারক অথবা প্রশস্তধর্মবান্ ।

‡ অনাভয়িন্ অর্থাৎ নির্ভয় !

বিঃ । ঋঃ অগ্নিরোবংশীয় স্কন্ধ । এতন্মূলক সামচতু-
র্ফয়ের মধ্যে একটি উহগানের ১৪, ১, ৬ষ্ঠ; অপর তিনটি
গেয়গানের ৩, ২, ২৪শ হইতে ২৬শ । এই তিনটি সামেরই
প্রকাশক সুপর্ণঋষি এবং তদনুযায়ী ইহাদিগকে “সৌপর্ণ”
বলা যায় । সুপর্ণঋষির নামান্তর শরুপ্রবেতস অতএব ইহা-
দিগকে “শরুপ্রবেতস”ও বলা যায় । বিশেষত তৃতীয়টি
(২৬শ) “বিলম্বসৌপর্ণ” নামেই প্রসিদ্ধ । যথা—

গেঃ গাঃ । উদ্বেদভ্যোবা । ঋতামা২৩৪ঘাম্ । বৃষভমা ।
৭ ০ ৫ — ১ ১ ২২ ১ ২
রিয়া২পা২৩৪সাম্ । আস্তা । রা২৩মে । যাইসূরিয়া । ঐ৩
৪ ৫ ৪
হোবা । হো৫ই । ডা ॥ ২৪ ॥

উদ্বেদভিঋতামা৬ঘাম্ । বৃষভমার্য । হুম্ । পা২৩৪-
৫ ১ ২ ২ ২ ১ ২ ১ ৫ ৭
সাম্ । আস্তা৩উবা । রামাই । যিসূ২৩৪বা । রা৫য়ো৬-
৫
হাই ॥ ২৫ ॥

উদ্বেদভিঋতামঘম্ । ইয়ইয়াহাই । বৃষভমার্য । হা৩
২ ১ ৫ ১ ২ ২ ১ ০ ৫ ২
হা৩ই । পা২৩সাম্ । আস্তা৩উবা৩ । রা২মা২৩৪ঐহোবা ।
৫ ১ ১ ১ ১
যিসূরিয়া২৩৪৫ ॥ ২৬ ॥ ১

সাঃ ভাঃ । অথ দ্বিতীয় খণ্ডে । সেয়ং প্রথম । দ্বয়োঃ
স্কন্ধঃ ঋতকক্ষো বা ঋষিঃ । অশ্বিন্ দৃচে সূর্য্যরূপেণেন্দ্রস্য

স্তুতিঃ ক্রিয়তে । ‘অগৌ বা আদিত্য ইন্দ্রঃ’—ইতি হারিদ্-
বিকম্ । হে সূর্য্য ! দ্বাদশম্ ভানুষু ইন্দ্রোহপি সূর্য্যাত্মনা
পঠিতঃ । তস্মাৎ সূর্য্যাত্মক সূর্য্যো হে ইন্দ্র ! শ্রুতামঘম্
সর্বদা দেয়ত্বেন বিখ্যাতধনম্ । অতএব বৃষভম্ যাচমানানাং
ধনস্য বর্ষিতারম্ । নর্য্যাপশম্ নরহিতং নর্য্যম্ নরহিত-
কর্মাণম্ । অস্তারং দানশৌণ্ডম্ ঔদার্য্যবন্তম্ । এতাদৃশানু-
ভাবম্ অভিত উদেষি । ইদং অবধারণে, ত্বমেব তস্য যজ্ঞে
সূর্য্যাত্মনা উদগতোহসি । ‘ঘ’—ইতি প্রসিকৌ ॥ ১

অ० । হে সুন্দর বীর্য্যশালী ইন্দ্র ! তুমি সর্বদাই দান
করিয়া থাক অতএব বিখ্যাত ধনশালী । তুমি যাচমান ব্যক্তি-
দিগের সম্বন্ধে ধন-বর্ষিতা এবং তুমি সতত নরহিতকারী ও
ঔদার্য্যগুণবান্, তুমিই সর্বত্র উদিত হইতেছ ইহা প্রসিক ॥ ১

(১২)

২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
যদদ্যকচ্চবৃত্রহন্নুদগাভিসূর্য্য ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সর্বস্তুদিদ্রতেবশে (ঋ. ৬, ৬, ২১, ৪) ॥ ২

বি० । ঋ. ৬ । এতন্মূলক নামটি গেয়গানের ৩, ২, ২৭শ ।
এটি শকল ঋষির প্রকাশিত অতএব ইহাকে “শাকলসাম”
কহে । যথা—

গে. গা. । যদদ্যকা^৪চ্চবৃত্তহান্ । উদগা^৪অভিসূরা^{২১}২৩য়া ।
 সার্বা^১২য় । তা^১দিল্লতায়ে^{২১}৩ । হু^১য় । বা^২২৪৫শোহাই ॥ ২৭ ॥ ২

সা. ভা. । অথ দ্বিতীয়া । অত্র শৌনকঃ । “যদদ্যকচ্চেতু-
 দিতে রবৌ স্তত্বা পুরন্দরম্ । গৃগমপাহতে রিপ্রং বশ্যং বা
 কুরুতে জগৎ”-ইতি । হে বৃত্তহন ! বৃত্তস্য অপামাবরকস্য
মেঘস্য হস্তঃ ! হে সূর্য্য ! সূর্য্যাত্মকেন্দ্র ! অদ্য অশ্বিন্ দিনে
য়ৎ কচ্চ যৎ কিঞ্চিৎ পদার্থজাতম্, অভিমুখীকৃত্য, উদগাঃ !
‘ইন্ গতো’ উৎপূর্ব্বস্তস্য লুঙি গাদেশঃ । উদয়ঃ প্রাপ্তবানসি ।
তৎ সর্ব্বং পদার্থজাতম্ । তে তব বশে বশবর্ত্তি স্বায়ত্ত
যুক্তি ॥ ২

অ. । হে বৃত্ত-ঘাতক ! হে সূর্য্যাত্মক ইন্দ্র ! তুমি যে
 কিছু পদার্থ সম্মুখীন করত অদ্য উদিত হইতেছ, সে সমস্ত
 পদার্থই তোমার আয়ত্তের মধ্যে রহিয়াছে * ॥ ২

(১৩)

১। ২। ৩২৩১৩ ৩২৩১২
 যআনয়ৎপরাবতঃস্বনীতীতুর্বশংয়ত্বম্ ।

৩২৩২৩১২
 ইন্দ্রঃসনোয়ু বাসথা (ঋ. ৪, ৭, ২১, ১) ॥ ৩

* অর্থাৎ তোমার উদয়াস্তের অধীনই সমস্ত সৃষ্টি স্থিতি প্রলয় ।

বি.। ঋ. বৃহস্পতিপুত্র শংযু। এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়-
গানের ৩,২,২৮শ ও ২৯শ। এই সামদ্বয়েরই নাম “আভরদ্-
বহু”। প্রকাশক অনুসন্ধেয়। সামদ্বয় এই—

গে. গা.। য়আহাউ। আনায়া২৫। আনায়া২৩২।
পারা২৩৪তাঃ। সুনীতীতু২। সুনীতীতু২৩। বাশংয়া
২৩৪দুয়। ইন্দ্রঃসানারঃ। ইন্দ্রঃসানারঃ। যু২৩৪তা
হো৩। সা২৩৪খা। ২৮।

য়আনয়৫। পরা৩৪তাঃ। সুনীতীতু২৩৪য়া৩দুয়। ইন্দ্রঃ
সনোয়ু৩৪সা৩খা। ইন্দ্রো২৩৪গ্রাই। ইন্দ্রো৩৪হো২৩৪। গ্রাই।
আইন্দ্রোঅ। গ্রা২। গ্রা২৩৪তাহো৩। ঐ২৩৪দ্রাঃ ॥ ২৯ ॥ ৩

সা. ভা.। অথ তৃতীয়া। ভরদ্বাজঋষিঃ*। যঃ ইন্দ্রঃ তু২৩৪শং
য়দুঃ—এতৎসঞ্জ্ঞো রাজানো শত্রুভিঃ দূরদেশে প্রক্ষিপ্তৌ।
সুনীতী সুনীত্যা—শোভনেন নয়নেন। প'বতঃ তস্মাদ্
দূরদেশাৎ। আনয়ৎ আনীতবান্। যু৩৪ তরুণঃ। সঃ ইন্দ্রঃ,
নঃ অস্মাকম্, সখা ভবতু ॥ ৩

অ.। যিনি তু২৩৪শ ও যদু নামধেয় রাজদ্বয়কে অতি দূর
হইতেও সুন্দর রাজনীতি অবলম্বনে নিকটে আনয়ন করেন

* ঋগ্ভাষ্যবিরুদ্ধং বিবরণাসম্মতঞ্চৈতৎ।

অর্থাৎ স্বীয় করায়ত্ত করিয়াছেন, সেই যুবা ইন্দ্র দেব আমা-
দের সখা হউন ॥ ৩

(১৪)

১ ২ ৩ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
মানইন্দ্রাভ্যাওহুদিশঃ সূরোঅক্তু স্বায়মৎ ।

৩ ১ ২ ৩ ২
স্বায়ুজাবনেমতৎ (ঋঃ ৬, ৬, ২০, ৫) ॥ ৪

বিঃ । ঋঃ অগ্নিরোবংশীয় ষ্রুতকক্ষ বা স্ককক্ষ । এতন্মূ-
লক সামদ্বয় গেয়গানের ৩, ২, ৩০শ ও ৩১শ । ইহাদের প্রকা-
শক তত্ত্বস্বামি এবং নাম “তাম্ব” । যথা—

৫র ২ ৪ ৫ ১ ২ ১
গেঃ গাঃ । মানইন্দ্রাভিয়াদাইশাঃ । সূরোঅক্তু । যুবা-
২ ৩ ২ ১ ২ ১
য়া২৩মা৩৪ৎ । তুবাও৪যুজা । বনাইমা২৩তাও৪৩ৎ । ও
২৩৪৫ই । ডা ॥ ৩০ ॥

৫র ৪ ২ ৪ ৫ ২ ৩ ৫ ২ ১ ৩
মানাওমাওইন্দ্রাভিয়াদিশাঃ । সূরোআ২ও৪ক্তু । যুআয়া-
৫ ১ ২ ৫ ২ — ১ ৫
২৩৪মাৎ । স্বায়ুজাবনৌওহো । মতৌ২ । ছুবাই ! ওও
২ ১ ১ ১ ১
হো২ও৪৫বা৬৫৬ । এও । যয়ু২ও৪৫ঃ ॥ ৩১ ॥ ৪

ইতি গ্রামে গেয় গানে তৃতীয়ঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৩

সা. ভা. । অথ চতুর্থী । শ্রুতকক্ষাষিঃ । হে ইন্দ্র ! আদিশঃ
আদেশ্যে—সমস্তাদায়ুধান্যতিস্বজন । সূরঃ । স্ব গতো । সর্বত্র
সরণশীলঃ রক্ষনঃ । অস্তুষু রাত্রিষু । নঃ অস্মাকম্ । অভ্যা-
য়মৎ আ আভিমুখেন মা নিয়ন্তাহংগন্তা ভবতু । যদ্যাগন্তা
চেৎ, তদা তৎ রক্ষঃ, ত্রায়ুজা ত্বৎসহায়েন । বয়ং বনেম
হন্যাম । ‘অথ শ্রুত ক্রুত হিংসার্থাঃ, বন চ’—ইত্যত্র পঠিতত্বা-
ন্ধিংসার্থঃ । “আয়মৎ”—“আয়মন্” ইতি পাঠৌ ॥ ৪

অ. । ইন্দ্র ! তুমি আমাদের রক্ষার নিমিত্ত চারিদিকেই
সতর্কতা আদেশ প্রচার কর ;—যাহাতে কোন শত্রু সূরই
রাত্রিযোগেও আমাদেরকে আক্রমণ না করে এবং আক্রমণ
করিলেও যেন আমরা তোমার সাহায্যে তাহাকে বিনষ্ট
করিতে সমর্থ হই ॥ ৪

(১৫)

৫২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
এন্দ্রসানসিৎরয়িত্বসজিত্বানৎসদাসহম্ ।

১০ ৩ ১ ২
বর্ষিষ্ঠমৃতয়েভরা (ঋ. ১, ১, ১৫, ১) ॥ ৫

বি. । ঋ. বিশ্বামিত্রপুত্র মধুচ্ছন্দ । এতস্মূলক সামদ্বয়
গেয়গানের ৪, ১, ১ম ও ২য় । এই সামদ্বয়েরই প্রকাশক বিশ্বা-
মিত্রঋষি এবং নাম “রোহিতকুলীয়” । যথা—

গে० গা० । ওম্ । ^{৪৪ ৫ ৪}এন্দ্রসা । ^{১ ১}নসিত্বরয়িম্ । ^৪সজ্জিহ্বানত্
^{২ ১৪}সদাসা২৩হাম্ । ^২বা২র্ষা । ^{১—১}ষ্ঠামৃতয়া৩১উবায়ৈ৩ । ^২ভা২৩৪রা ॥ ১
^{৪৪ ৫ ৪}এন্দ্রসানসাইম্ । ^{১ —}রয়া২ইম্ । ^{১ ৪}সজ্জিহ্বানত্ ^{২ ১৪}সদাসা২৩হাম্ ।
^১বাৰ্ষী২^১ষ্ঠাম্২৩ । ^{২ ১}তয়ো২৩৪বা । ^৫ভা৫রো৬হাই ॥ ২ ॥ ৫

সা० ভা० । অথ পঞ্চমী । অস্যাঃ পরস্যাশ্চ মধুচ্ছন্দা
 ঋষিঃ । হে ইন্দ্র ! উতয়ে অশ্বদ্রুণার্থম্ । রয়িং ধনম্ । আভরা
 আহর । কীদৃশং রয়িম্ ? সানসিত্ সামানশত্রুজয়শীলম্ ।
 ধনেন হি শূরান্ ভূত্যান্ সম্পাদ্য শত্রবো জয়ন্তে । সদাসহং
 সর্বদা শত্রুণামভিতবনহেতুম্ । বর্ষিষ্ঠম্ অতিশয়েন বৃদ্ধম্
 প্রভুতমিত্যর্থঃ ॥ ৫

অ० । হে ইন্দ্র ! তুমি আমাদের রক্ষার জন্য,—যাহার
 সাহায্যে সমবল শত্রুগণকেও পরাজয় করিতে পারি এতাদৃশ
 শত্রু-পরাভবের বিশেষ উপায়স্বরূপ, সম্ভজনীয়, প্রচুর, সম্পত্তি
 আমাদিগকে আহরণ করিয়া দাও ॥ ৫

(১৬)

^{১ ২ ৩ ১ ২} ইন্দ্রং বরম্ ^{৩ ২ ৩ ১ ২}হাধন ইন্দ্রমর্ভেহবামহে ।
^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২} যুক্তবৃত্তেষু বজ্রিণম্ (ঋঃ ১, ১, ১৩, ৫) ॥ ৬

বি.। ধা. ঐ। এতন্মূলক নামদ্বয় গেয়গানের ৪,১,৩য়
ও ৪র্থ। ইহাদের নাম “ইন্দ্রগীর সাম” প্রকাশক সন্দেহ-
স্থল। যথা—

গে. গা. । ইন্দ্রাম্ । ইন্দ্রং বায়া২ম্ । মহা । মহাধানা২ই ।
ইন্দ্রাম্ । ইন্দ্রমর্ভা২ই । হবা । হবামাহা২ই । যুজাম্ । যুজং
বৃত্তা২ই । যুবা । যুবজিগা২৩৪৫ম্ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ৩ ॥
মহা । মহাধানা২৩ই । আ ঔওহো । ইহ । ইহিবাল্লা ।
ও২৩৪বা । ইন্দ্রমর্ভাই । হবা । হবামাহা২৩ই । আঔওহো ।
ইহ । ইহিবাল্লা । ও২৩৪বা । যুজংবৃত্তাই । যুবা । যুবজি-
গা২৩ম্ । আঔওহো । ইহ । ইহিবাল্লা । ও২৩৪বা । ঐ২-
ও৩হা ॥ ৪ ॥ ৬

সা. ভা. । অথৈষা ষষ্ঠী । বয়ম্ অনুষ্ঠাতারঃ । মহাধনে
প্রভূতধননিমিত্তম্ । ইন্দ্রং হবামহে আস্থয়ামঃ । অর্ভে অর্ভকে
স্বল্পেইপি ধনে নিমিত্তভূতে সতি ইন্দ্রং হবামহে । কীদৃশম্
ইন্দ্রম্ ? যুজং সহকারিণং সমাহিতং বা । বৃত্তেষু শত্রুযু
ধনলাভবিরোধিষু প্রাপ্তেষু তন্নিবারণায় বজ্রিণং বজ্রোপেতম্ ।
মহাধনশব্দে । যদ্যপি সঙ্গমবাচী তথাপি মহদ্ধনমত্র
বিবক্ষিতম্ ॥ ৬

অঃ। যিনি আমাদের বৃত্ত সমূহের বধের জন্য সহানু-
ভূতিকারী হুতরাং বজ্রবিশিষ্ট, তাদৃশ ইন্দ্রদেবকে মহাধন
লাভের জন্য এবং অত্যাশ্রয় মাত্র ধনের আবশ্যকেও আশ্রয়
করিয়া থাকি ॥ ৬

— — —

(১৭)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অপিবৎকক্রবঃসুতমিদ্ৰঃসহস্রবাহ্নে ।

১ ২ ৩ ১ ২
তত্রাদদিষ্টপৌংস্যাম্ (ঋঃ ৬, ৩, ৪৭, ১) ॥ ৭

বিঃ। ঋঃ কণ্ণগোত্রীয় ত্রিশোক । এতন্মূলক সামটি গেয়-
গানের ৪, ১, ৫ম। ইহার প্রকাশক ঋষি নাম অনুসন্ধেয়; সামের
নাম “সহস্রবাহ্নীয়” । যথা—

গেঃ গাঃ । অপিবৎকাক্রবঃসুতাম । ইন্দ্রাহো২ই । সহা-
হো২ । আবাহ্নে২ । তত্রাদা২ঐদী । ষ্টপৌ২ । হো২ । হ্রা-
২ই । ঐ৩য়া । সিয়াম্ । ঐ২৩হো৩রা । হো৫ই । ডা ॥ ৫ ॥ ৭

সাঃ ভাঃ । অথ সপ্তমী । ত্রিশোকঋষিঃ । ইন্দ্রঃ কক্রবঃ
কক্রনামকস্য ঋষেঃ সম্বন্ধিনম্, হুতং অভিষুতং সোমম্ ।
অপিবৎ পীতবান্ । সহস্রবাহ্নে সহস্রবাহ্নাখ্যঃ শক্রম্ ।

অহ্নিতিশেষঃ। তত্র তন্মিষরসরে। পৌণ্ড্র্যম্ ইন্দ্রস্য বীৰ্য্যম্।
আ দদিক্ আ দীপ্যত ॥ “তত্রাদদিক্”—ইতি ছন্দোগাঃ।
“অত্রাদদিক্”—ইতি বহুচাঃ ॥ ৭

অ.। ইন্দ্রদেব কঙ্ক-ঋষি কর্তৃক অভিষুত সোমরস
পান করিয়াছেন। সোম পান করিয়া মহত্ববাহু নামক
শত্রুকে বধ করিয়াছেন। সেই সময় তাঁহার সামর্থ্য প্রভাব
পর্বতঃ দেদীপ্যমান হইয়াছিল ॥ ৭

(১৮)

৩১ ৩২ ৩১ ২।
বয়মিদ্ভ্রায়বোতিপ্রনোন্মোবৃষম্ ।

৩২ ৫১ ২
বিকীত্বা৩স্যানোবসে (৫,৩,১৫,৪) ॥ ৮

বি.। ঋ. মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ। এতন্মূলক পঞ্চ সামই গেয়-
গানের ; ৪,১,৬ষ্ঠ হইতে ১০ম। ইহার মধ্যে প্রথম ও তৃতী-
য়ের প্রকাশক মরুদ্বংশীয় ধৃষৎ ঋষি ; নামও তদনুযায়ী
“মারুদ্ব্যতের সাম” এই মাত্র। দ্বিতীয় চতুর্থ ও পঞ্চমের
প্রকাশক ভরদ্বাজ ঋষি এবং নাম “অদান্ধ”। উক্ত সাম
পঞ্চক যথা—

গে. গা. ২১ ৫ ১ ১ ৩ ৫য়
গে. গা. ১। বয়মা২৩৪ইন্দ্রা। স্বা২৩। য়া২বা২৩৪ওহো-

২ ১ ৫২ ২
বা । অভিপ্রনো২নুমো২বৃষন্ । বিদ্ধাইতু৩বা৩ । স্যা২না২৩৪
৫২ ২ ৩ ৫
ওহো৩বা । বা২৩৪সো ॥ ৬ ॥

৫২ — ১ ১ ২ — ১ —
হাউবয়মিদ্ভা । স্বা২য়া৩বা২ঃ । অভিপ্রনো২নুমো২বা৩র্ষান্ ।
— ১ — ১ ১ — ৩ ৫২ ২ ১
বিদ্ধাইতু৩বা২ । স্যানো২৩ । বা২সা২৩৪ওহো৩বা । অশ্ব-
২ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
ভাস্মাতু৩বিভ্রমা২৩৪৫ম্ ॥ ৭ ॥

১ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ২
বয়মিদ্ভা । স্বায়া৩বাঃ । অভিপ্রনো২নুমো২বা৩র্ষান্ ।
৩ ৫ ৩ ৫ ১ ৫ ৫
বিদ্ধাইতু৩৪বা । ও২৩৪হাই । স্যানো৩বা৫সো৩হাই ॥ ৮ ॥

৫২ ৪২ ৫ ৩ ৫ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ২
বয়ামোহো । ইন্দ্রা । স্বায়া৩বাঃ । অভিপ্রনো২নুমো২বা৩-
২ ২ ৩ ৫ ১ ২ ২ ১ ২ ৪ ৫
র্ষান্ । বিদ্ধাইতু৩৪হাই । স্যানো৩হাই । বসা । ও৩হো৩বা ।
৪
হো৫ই । ডা ॥ ৯ ॥

৩ ২ ৩২ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ৩২ ৪ ৫ ৪ ৫ ১
বয়ামোহো৩বাহাই । ইন্দ্রা । স্বাওহো৩বাহাই । যাবাঃ । আ-
২ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ২
২৩ভী । প্রা২৩নো । ওইনুমো৩বা২র্ষান্ । বা২৩ইদ্ধী ।
১ ২ ১ ৩ ৫২ ২ ৩ ৫
তু২৩৩বা৩ । স্যা২না২৩৪ওহো৩বা । বা২৩৪সো ॥ ১০ ॥ ৮

সা০ ডা০ । অথ অষ্টমী । বসিষ্ঠঋষিঃ । হে বৃষন্ !
কামানাং বর্ষিতঃ ! ইন্দ্র ! স্বায়বঃ ত্বংকামাঃ বৃষং বসিষ্ঠাঃ ।
স্বাং অভিপ্রনো২নুমঃ প্রকর্ষণে স্তমঃ । হে, বসো । বসস্নিতঃ ।

ইন্দ্র ! অস্য ইন্দ্রম্ । নঃ অস্মদীয়ম্ স্তোত্রম্ । বিক্ষী অব-
ধারয় ॥ ৮

অ. । হে কাম-বর্ষিতা ইন্দ্র ! আমরা তোমার অভিলাষী ;
তোমাকে বার বার নমস্কার করিতেছি । হে বাসক ! তুমি
আমাদের এই স্তোত্র অবগত হও ॥ ৮

(১১)

১ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
আঘায়ে অগ্নিমিক্ততে স্তৃণন্তি বর্হিরাশুধাক্ ।

২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
য়েষামিন্দ্রো যুৱাসথা (ঋঃ ৬, ৩, ৪২.১) ॥ ৯

বি. । ঋ. কণ্ণগোত্রীয় ত্রিশোক । এতন্মূলক সাম চতুষ্টি-
য়ের মধ্যে একটি উহগানের ৬, ১, ৬ষ্ঠ এবং অপর তিনটি
গেয়গানের ৪, ১, ১১শ ও ১২শ ও ১৩শ । এই সামত্রয়ের
প্রকাশক ইধুৱাহ বা ইধুহার ঋষি; অতএব নামও তদনু-
যায়ী “ঐধুৱাহ” বা “ঐধুহার” । যথা—

৫ ২ ৪ ৫ ২ ১ ১
গে. গা. । আঘায়ে অগ্নিমিক্ততাই । স্তৃণন্তি বর্হিরাশুধাক্ ।
২ ১ ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
য়েষামিন্দ্রো যুৱাইহা । উৱাই । উরো ২৩৪ । বা । সা ৫থো ৬
৫
হাই ॥ ১১ ॥

^৫র ^৪ ^২১ ^২৩ ^৫ ^৩ ^৫ ^২
 আঘায়ইহা । গিমাই । ধাতাও২ও৪বা । ঈ২ও৪হা । স্তৃণ-
^১ ^২৩ ^৩ ^৫ ^২১ ^২
 স্তিবহীওরা । নৃষাও২ও৪বা । ঈ২ও৪হা । য়েষাম্ । আইন্দ্রা-
^৩ ^৫ ^৩ ^৫ ^১ ^১ ^৩ ^৫ ^৩
 ও২ও৪বা । ঈ২ও৪হা । যুবা । যুবা২সা২ও৪থা । ঈ২ও৪
^৫
 হা ॥ ১২ ॥

^৫র ^৪ ^৫ ^২১ ^২৩ ^৫ ^৩ ^৫ ^২
 ঔহোআঘায়াওএ । গিমাইকাতা । ঔহো২ও৪বা । স্তৃণ-
^১ ^২৩ ^৩ ^৫ ^২১ ^২ ^৫ ^৩ ^৫
 স্তিবহীওরানৃষা । ঔহো২ও৪বা । য়েষামাইন্দ্রা । ঔহো২ও৪বা ।
^৩ ^১ ^৫ ^৫ ^৫
 যুবাও । সা২ও৪থা । উহুবাওহাউ । বা ॥ ১৩ ॥ ৯

সাঃ ভাঃ । অথ নবুগী । দ্বয়োস্ত্রিশোকশ্বযিঃ । য়ে ঋষয়ঃ ।
 আ ঘা আভিমুখেন খলু অগ্নিচ্ছ ইন্ধতে দীপয়ন্তি । য়েষাং চ
 যুবা নিত্যতরুণঃ ইন্দ্রঃ, সখা ভবতি, তে আনুষক্ আনু-
 পূর্বেণ, বহিস্তৃণন্তি ॥ ৯

অঃ । যাঁহারা সন্নিদাধানাদি দ্বারা অগ্নিকে ভাল রূপে
 প্রদীপ্ত করিয়া থাকেন সুতরাং যুবা ইন্দ্রদেব যাঁহাদের সখা;
 তাঁহারাই দেবগণের আগমন উদ্দেশে যথানিয়ম কুশাস্ত্ররূপ
 করিয়া থাকেন ॥ ৯

(২০)

৩ ২ উ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২।
ভিক্তিবিখ্যাপদ্বিষঃপরিবাধোজহীমুধঃ ।

১ ২ ৩ ১ ২।
বস্প্পাহঁস্তদাভর (ধা. ৬, ৭, ৪৯, ১) ॥ ১০

ইতি চতুর্থদশতি—

বি.। ধা. ঐ। এতন্মূলক সামটি গেরগানের ৪, ১, ১৪শ।
এই সামটির প্রকাশক পৈতু বা পৈলু ঋষি। নাম কোন
বিশেষ নাই। যথা—

গে. গা.। ভি। ধোহাই। বাইখাপা। দ্বাইষাও২৩৪
৫ ১২, ৩ ৫ ১২ ২ ৩ ৩ ১২
বা। পারাও২৩৪বা। বাধোজহাই। মার্কোও২৩৪বা। বস্প্প-
হ ১ ৫ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
স্পাহঁস্তদাভরা২৩৪৫ ॥ ১৪ ॥ ১০

সা. ভা.। অথ দশমী। হে ইন্দ্র ! বিখ্যাঃ সর্বাঃ। দ্বিষঃ
দ্বৈষ্টীঃ—শক্রসেনাঃ। অপ ভিক্তি বিদারয়। বাধঃ হিংসিত্রীঃ
মুধঃ সংগ্রামান্। ‘স্পৃধঃ’ ‘মুধঃ’-ইতি সংগ্রামনামস্ব পঠি-
তত্বাৎ। পরি জহী হিংস্যাঃ। ততস্তাসাং স্পাহঁঃ স্পৃহ-
ণীয়ম্, তৎ প্রসিক্কম্, বস্প্প। আ ভর অস্বভ্যম্ আ হর ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎ শ্রীমৎ শ্রীমৎ শ্রীমৎ শ্রীমৎ শ্রীমৎ শ্রীমৎ শ্রীমৎ শ্রীমৎ শ্রীমৎ শ্রীমৎ
ছন্দোব্যাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য দ্বিতীয়ঃ খণ্ডঃ ॥ ২, ২

অ.। হে ইন্দ্র ! সমস্ত শত্রুদলগুলি বিদীর্ণ কর, তাহা-

সাঁ. ভা. । অথ তৃতীয় খণ্ডে । সেয়ং প্রথম । কণ্ঠোঘো-
রক্ষাষিঃ । এষাং মরুতাম্ । হস্তেষু স্থিতাঃ কশাঃ স্বল্প-বাহন-
তাড়নহেতবঃ । যদ্ বদান্ যদ্ বদন্তি—ধ্বনিং কুর্কন্তি । তং
ধ্বনিং ইহেব অত্রৈব স্থিতা, শৃণু শৃণোমি । স ধ্বনিবিশেষঃ
য়ামন্ সংগ্রামে চিত্রং বিবিধং শৌর্য্যং নৃপজতে নিতরামলঙ্ক-
রোতি । “ ধ্বজতিঃ প্রসাধনকৰ্ম্মা,,—ইতি যাস্কঃ ॥ ১

অ. । এই সকল মরুদগণের * হস্তস্থিত কশাগুলি যাহা
বলিতেছে, তাহা আমি এই স্থানেই থাকিয়া শুনিতেছি ।
সংগ্রামোপস্থিত সেই শব্দবিশেষ, তাঁহাদের বিবিধ প্রকার
শূরত্বকে লাভ রূপে অলঙ্কৃত করিতেছে ॥ ১

(২২)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইমউষ্যাবিচক্ৰতেসথায়ৈন্দ্রমোমিনঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
পুষ্টাবস্তোয়থাপশুম্ (ঋ. ৬, ৩, ৪৫, ১) ॥ ২

বি. । ঋ. কণ্ঠগোত্রীয় ত্রিশোক । এতন্মূলক সামটি গেয়
গানের ৪, ১, ১৬শ । ইহার নাম “পৌষ” । প্রকাশক নামও
এতদনুযায়ী কল্পনীয় । সাম এই—

৪ ৩ ৪ ৩ ৪ ৫ ২ ৪ ৫ ২
গে. গা. । ইমউষ্যাবিচক্ৰতে । এত । সথায়ঃ । ইন্দ্র-

* মরুৎ শব্দে বায়ু । বায়ুতুল্য বেগবান্ অথারোহী সেনাদলকেই মরুদগণ
কহে ।

সোমা^১২^১৩ইনাঃ । হোই^১হোবা^২ । পুষ্ঠা^১বা^২৩স্তাঃ । হোই^১হো-
বা^২৩ । যথো^২৩৪বা^১ । পা^৫শো^৪৬হাই^৫ ॥ ১৬ ॥ ২.

নাঃ ভাঃ । অথ দ্বিতীয়া । অস্যা^১স্তিশোক^২ধামিঃ । হে ইন্দ্র ।
ত্বা^১ ত্বাম্, সোমিনঃ অভিষুতসোমাঃ সথায়ঃ ইমে উ খল্বশ্ব-
দীয়া^১ জনাঃ, পুষ্ঠাবন্তঃ সন্তৃতপাশাঃ—যথাপশুম্ পশুমিব
বি চক্ষতে বি পশ্যন্তি ॥ ২

অঃ । ইন্দ্র ! পশুপোষক মানবগণ যেমন ঘাসাদি হস্তে
লইয়া গো-অজাদির তৃপ্তি নিরীক্ষণ করিয়া থাকে, অন্য
ঋত্বিকগণও সোম অভিষুত করিয়া সেই রূপ তোমার তৃপ্তি
নিরীক্ষণ করিতেছে ॥ ২

(২৩)

১২ ৩২ ৩২ ৩ ১২ ৩১২

সমস্যমন্যবেবিশোবিশ্বানমন্তুকুষ্ঠয়ঃ ।

০ ১ ২ ৩ ১২

সমুজ্জায়েবুসিদ্ধবঃ (ঋঃ ৫, ৮, ৯, ৪) ॥ ৩

বিঃ । ঋঃ কণ্ববংশীয় বংশ । এতন্মূলক সামটি গেয়গানের
৪, ১, ১৭শ । এইটির নাম “মরুদ্গণের সংবেশীয়” বা “সিদ্ধু
সাম” । প্রকাশক নামও এতদনুযায়ী কল্পনীয় । সাম এই—

গে. গা. । সমস্যামা২ । ন্যাবেবিশাঃ । বিশ্বানামা২ ।
 তাকৃষ্ণাঃ । সমুদ্রায়ে২ । বসিক্কা২৩৪৩ঃ । ও২৩৪৫ই ।
 ডা ॥ ১৭ ॥ ৩

সা. ভা. । অথ তৃতীয়া । বৎসঃ কাণ্ডাষিঃ । বিশঃ নিবি-
 শস্তাঃ । বিশ্বাঃ সৰ্ব্বাঃ । কৃষ্ণৈঃ প্রজাঃ । অস্যা ইন্দ্রস্য । মন্যবে
 ক্রোধায় । যদ্বা । মনু্যর্মননসাধনং স্তোত্রম্, তদর্থম্ । সং
 নমস্তু সম্যক্ স্বত এব নমন্তি প্রস্বীভবন্তি । তত্র
 দৃষ্টান্তঃ ।—সমুদ্রায় ইব । যথা সমুদ্রম্ অক্লিঃ প্রতি দিক্‌বঃ
 স্পন্দনশীল। নদ্যঃ স্বয়মেব নমন্তি তদ্বৎ ॥ ৩

অ. । যেমন গতিমৎ নদী সকল স্বভাবতই সমুদ্রে আনত
 হইয়া থাকে, সেইরূপ সমস্ত মনুষ্য প্রজাগণও সকলের মনন-
 সাধন দেবতাকে পাইবার জন্য স্বতঃ প্রবৃত্ত হইয়াই নত
 হইতেছে । ৩

(২৪)

০২ ১ ১। ২। ৩ ১। ২। ৩ ২
 দেবানামিদেবোমহত্তদাবৃণীমহেব্রয়ম্ ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 বৃক্ষামশ্রভ্যমুতয়ে (ঋ. ৬, ৬, ৩, ১) ॥ ৪

বি. । ঋ. কণ্বংশীয় কুনীদিন । এতশূলক সাম চতুষ্টয়
গেয়গানের ৪, ১, ১৮শ ছইতে ২১শ । ইহার প্রথমদ্বয়ের নাম
“ হাবিষ্মত ,, এবং অপর দুইটিরই নাম “ হাবিক্ত ,, ।
ইহাদের প্রকাশক বোধ হয় হবিষ্মান ও হবিক্ত । সামগুলি
এই—

৫ ২ ৩ ৫ ১ ২ ৩
গে. গা. । দেবা । নাম্ । ইদাও২৩৪বা । ওবাও২৩৪
৫ ৩ ৫ ২ ১ ২ ২ ৩ ৫ ৩ ৫
বা । মা২৩৪হাৎ । তদাবৃণাই । মাহাও২৩৪বা । বা২৩৪য়াম্ ।
২ ১ ২ ২ ৫ ৩ ৫
বৃষামস্মা । ভ্যামাও২৩৪বা । তা২৩৪য়ে ॥ ১৮ ॥

৫ ২ ৩ ৫ ১ ২ ৩
হাউদেবানামিদবোমহাক্তাউ । তদাবৃণাই । মাহেবা২৩৪
৫ — ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
য়াম্ । ঐ২হী১আ২ওইহী । বৃষামাওস্মা । ভ্যমূ২৩ । তা২য়া
৫ ২ ৩ ৫ ১ ১ ১ ১
২৩৪ওহোবা । হবিক্তে২৩৪৫ ॥ ১৯ ॥

৫ ২ ৩ ৫ ১ ২ ৩
দেবানামিদবোহাউমাহাৎ । তদাবৃণাই । মহাইবা২৩৪
২ ১ — ২ ১ ১ ২ ৩ ৫
য়াম্ । বৃষা২ওহো১ই । আ২৩স্মা । ভ্যমূ২৩ । তা২য়া২৩৪ও
৫ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
হোবা । হবিক্তে২৩৪৫ ॥ ২০ ॥

৫ ২ ৩ ৫ ১ ২ ৩
দেবানামিদবোমাহাৎ । তদাবৃণাই । মহাইবা২৩৪য়াম্ ।
১ ২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
বৃষামা২ওস্মা । ভ্যমূ২৩৪বা । তা৫য়োওহাই ॥ ২১ ॥ ২৪

দা. ভা.। অথ চতুর্থী। কুসীদী কাণুঋষি। হে দেবাঃ !
দেবানাং স্বতেজসা সর্বতোদীপ্যমানাং। ইৎ এবার্থে।
যুগ্মাকমেব, মহৎ ব্যাপ্তং মংহনীয়ং বা। অবঃ পালনং যদু-
বিদ্যতে, তৎ বৃক্ষাং কামানাং বৃষিতৃণাং যুগ্মাকং স্বভূতং তদ্র-
ক্ষণম্। যজমানাঃ বয়ম্। আ. বৃণীমহে সমস্তাং সন্তুজামহে।
কিমর্থম্? অশ্বভ্যম্ উত্তরে। পূর্বমশ্বভ্যমশ্বদর্থমিতি সাধারণ্যে-
নোক্তম্, তদু বিশিনষ্টি উত্তরইতি অশ্বাকং পালনায়েতি ॥ ৪

অ.। অভীষ্ট ফল বর্ষণকারী দেবগণের যে একটি রক্ষণ
গুণ আছে, সেই মহদগুণ আমরা আপনাদের রক্ষার জন্য
প্রার্থনা করি। ৪

(২৫)

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সোমানাত্মস্বরগন্ধুহিত্রক্ষণস্পাতে।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
কক্ষীবস্ত্রঃ যষ্টশিখঃ (ঋ. ১, ১, ৩৪, ১) ॥ ৫

বি.। ঋ. কণুবংশীয় মেধাতিথি। এতন্মূলক সামটি গের
গানের ৪, ১, ২২শ। এ সামের প্রকাশক কক্ষ্যাবান ঋষি এবং
সামের নাম “কাক্ষীবতঃ”, যথা—

৫ ২ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১
গে. গা.। সোমানাত্মস্বরগান্। কণুহিত্র। কক্ষণ-

তায়ে৩ । ৩৩৪ । হাহোই । কক্ষাইবাহ২৩স্তাম্ । য়ওহোই
 ৩য় ২ ৫ ৪ ৫
 ওহো২৩৪বাহ । শাহোইজোওহাই ॥ ২২ ॥ ৫

সাঁঃ ভাঃ । অথ পঞ্চমী । মেধাতিথিঃ ঋষিঃ । ব্রহ্মগম্পতে
 এতন্মামক দেব । ইম সোমানাং অভিষবস্য কর্তারম্ মামনুষ্ঠ
 তারম্ । স্বরণং দেবেষু প্রকাশনবস্তম্ । কুণুহি কুরু । তা
 দৃষ্টান্তঃ । কক্ষীবস্তম্ এতন্মামকমৃষিম্ । ইব-শকোহিত্রাধ্য
 হার্য্যঃ । কক্ষীবান্ যথা দেবেষু প্রসিদ্ধস্তদ্বদিত্যর্থঃ । যঃ কক্ষী
 বান্ ঔশিজঃ উশিজঃ পুত্রঃ তগিবেতি পূর্বত্র যোজনা
 কক্ষীবতোহনুষ্ঠাতৃষু মুনিষু প্রসিদ্ধিস্তৈত্তিরীয়েরান্মায়তে “এত
 রৈ পর আট্ণারঃ কক্ষীবানৌশিজো বীতহব্যঃ শ্রায়সস্ত্রসদম্
 পৌরুকুৎস্যঃ প্রজাকামা অচিন্তত”—ইতি । ঋগস্তুরেহপ্যুষ
 কথনেন অনুষ্ঠাতৃপ্রসিদ্ধিঃ সূচ্যতে “অহং কক্ষীবান্ ঋষি
 বিপ্রঃ”—ইতি । তস্মাদস্যানুষ্ঠাতারম্ প্রতি দৃষ্টান্তত্বং যুক্তম্
 মন্ত্রোহপ্যেবং যাক্ষেনৈব ব্যাখ্যাতঃ “সোমানাং সোতার
 প্রকাশনবস্তং কুরু ব্রহ্মগম্পতে ! কক্ষীবস্তমিব য ঔশিজ
 কক্ষীবান্ কক্ষীবানৌশিজঃ উশিজঃ পুত্রঃ । উশিকৃ বর্ষে
 কান্তিকর্মাণোহপি স্বয়ং মনুষ্যকক্ষ এবাভিপ্রেতঃ স্যাৎ ; ত
 সোমানং সোতারং গাং প্রকাশনবস্তং কুরু ব্রহ্মগম্পতে (১
 ৩,১২) ”—ইতি । অগ্নিন্ মন্ত্রে সোমমিতি পদেন ব্রহ্মণ ই
 পদেন চ সূচিতং তাৎপর্য্যং তৈত্তিরীয়া আমনস্তি “সো
 স্বরণমিত্যাহ সোমপীথমেবাবরুদ্ধে, কুণুহি ব্রহ্মগম্পত ইত্য
 ব্রহ্মবর্চসমেবাবরুদ্ধে ”—ইতি । ৫

অ. । হে ব্রহ্মগম্পতে । উশিক-পুত্র কক্ষীবান্ ঋষির
ন্যায় আমাকেও সোম সমুদয়ের কণ্ডন কার্যো সমর্থ কর । ৫

— — —

(২৬)

১ ০ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বোধম্মনাইদন্তুনো বৃত্রহাভূর্যাসৃতিঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ০
শৃণোতুশক্রআশিষম্ (ঋ. ৬, ৬, ২৪, ৩) ॥ ৬

বি. । ঋ. অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা স্ককক্ষ । এতন্মূলক
সামটি গেয়গানের ৪, ১, ২৩শ । ইহার প্রকাশক নাম দুর্জয় ।
সামের নাম “ঔষম” । যথা—

৫২ ১ — ১ — ১ ২২ ১ ৭
গে. গা. । বোধম্মনাঃ । ইদা২ন্তুনো২ঃ । বৃত্রহাভু । রিয়-
২সৃ২৩৪তীঃ । শৃণা৩৪ওহো । ভুশক্রআ । শি । যাম্ । ও২৩-
৪ ৫
হোবা । হো৫ই । ডা ॥ ২৩ ॥ ৬

সা. ভা. । অথ ষষ্ঠী । শ্রুতকক্ষ ঋষিঃ । অয়ং পরোক্ষ-
কৃতঃ । বৃত্রহা বৃত্রস্য হুত্বা । ভূর্যাসৃতিঃ বহুযু দেশেষু ইন্দ্রার্থং
সোমা আসূয়ন্তে অভিষুয়ন্ত ইতি তাদৃশঃ । যচ্চ । বহুনি
সোমাদিহবীংস ইন্দ্রার্থমাসুয়ন্তে হুয়ন্ত ইতি তাদৃশঃ । বোধ-
ম্মনাঃ । বুধ অবগমনে, ঔণাদিকো২৭প্রত্যয়ঃ । যস্য সূনঃ

স্তোতৃণামভিমতং বুধ্যতে জানাতীতি তথোক্তঃ । ইদং অব-
ধারণে । নঃ অস্ম্যাকং বোধন্মনা এব অস্তু সর্বদাস্মদভীপ্সিতানি
জানাৎসেবেত্যর্থঃ । যদ্বা । এতাদৃশ ইন্দ্রঃ । নোহস্ম্যাকং সম্বন্ধিনি
য়জ্ঞে ভবত্বিতি । কিং ততঃ ? শক্রঃ সংগ্রামে শত্রুহননসমর্থঃ
ইন্দ্রঃ । আশিষম্ অস্মদীয়াঃ স্তুতিম্ আশাসনং বা । শৃণোতু ॥
“বোধন্মনা”—“বোধিন্মনা” ইতি পাঠৌ ॥ ৬

অঃ । যিনি বৃত্তের হস্তা, যাহার উদ্দেশে বহু স্থানে সোম
অভিষুত হইয়া থাকে ; সেই শক্রদেবতা “আমাদের মনো-
ভীপ্সিতসকল সর্বদাই অবগত হউন”—এই আশীর্বাক্য
শ্রবণ করুন ॥ ৬

(২৭)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অদ্যনোদেবসবিতঃ প্রজাবৎসাবীঃ সৌভগব ।

১ ২ ৩ ১ ২
পরাদুশ্মপ্তাহব (ঋঃ ৪, ৪, ২৫, ৪) ॥ ৭

বিঃ । ঋঃ অত্রিবংশীয় শ্যাবাশ্ব । এতন্মূলক সামবয়
গেয়গানের ৪.১. ২৪শ ও ২৫শ । ইহাদের প্রকাশক ভরদ্বাজ
ঋষি এবং উভয়েরই নাম “মৌক”, বিশেষত প্রথমটি “দক্ষ-
নিধম” বলিয়াও প্রসিদ্ধ । যথা—

৫ ৪ ৫র র ৪র ৫র ৪ ২ ১
 গে০ গা০ । অদ্যানোদেবসবিতঃ । ঔহোবা । ইহশ্রুধাই ।
 র ২ র ১র র ২ ১ ২ ২
 প্রজাবা২৩৫সা । বীঃসৌভগাম্ । পরাদু২৩ষা৩ । হোবা৩হা ।
 ১ ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১
 প্লিয়ৎসূ২৩৪৫বা৬৫৬ । দক্ষা৩য়া২৩৪৫ । ২৪ ॥
 ৩ ২ ১ র ৫র ৪ ৫ ২ র :র ১র
 অদ্যা৩৪নোদেবসা । বিতাঃ । প্রজাবৎসা । বীঃসৌভ-
 ২ ৪ ৫ ১ ২ ১ ১
 গাম্ । পারা৩দূষা । প্লিয়ৎসুবোবা৩ । ও২ । বা২৩৪ ।
 ৫র র ১ ১ ২ র ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
 ঔহোবা । অস্মভ্যঙ্গাভুবিভগা২৩৪৫ম্ । ২৫ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । শ্যাবান্ধাষিঃ । হে সবিতঃ
 দেব ! নঃ অস্বভ্যম্ । অদ্য অশ্বিন্ যাগদিনে । প্রজাবৎ
 পুত্রোদ্যাপেতম্ । সৌভগং ধনম্ । সাবীঃ প্রেরয় । দুঃস্বপ্নাং
 দুঃস্বপ্নম্, দুঃস্বপ্নবদ্, দুঃখকরম্, দারিদ্র্যম্ । পরাস্থব দূরে
 প্রেরয় ॥ ৭

অ০ । হে সবিতৃদেব ! তুমি অদ্য আমাদিগকে প্রজাবিশিষ্ট
সৌভাগ্য প্রাপ্ত করাও এবং আমাদের স্বপ্নের দুঃখভোগও
বিদূরিত কর # ॥ ৭

● ছঃষপ্ন দর্শনে ইহা পঠিত হইয়া থাকে ।

(. ২৮)

২ ১ ২ ৩ ১। ১। ৩ ২ ০ ১ ২
 কাঃস্যবৃষভোমুবাভুবিঐবোঅনানতঃ ।

৩ ১। ২।
 ব্রহ্মাকস্তম্পর্য্যতি (ঋঃ ৬, ৪, ৪৪, ১) ॥ ৮

বিঃ । ঋঃ কণ্বংশীয় প্রগাথ । এতন্মূলক সামত্রয়ই গেয়-
 গানের ৪, ১, ২৬শ, ২৭শ ও ২৮শ । ইহাদের তিনটিরই প্রকা-
 শক ভরদ্বাজ অতএব ইহাদিগকে “ভারদ্বাজ” বলা যায় ;
 ইহারা “আৰ্ষ” নামেও প্রসিদ্ধ; “সৈন্ধুকিত”ও ইহা-
 দের অপর নাম । সামগুলি এই—

গেঃ গাঃ । কৃ২৩৪বস্যবাঐবৃষভোমুবা । ভুবিঐবো২ ।
 অনানতাঃ । ব্রহ্মাকা২৩স্তাম্ । ঐ২হো১আ২৩ইহী । সপর্য্যা-
 ২৩তা৩৪৩ই । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ২৬ ॥

৪ ৫ ৪ ৫ ১ ১ ৭ ৫ ২ ৩৪ ২
 কুরাকুরা । স্যবৃষাভোমুবা৩ । ও৩৪ । হাহোই । ভুবি-
 ঐবোআ৩নানতাঃ । ও৩৪ । হোহোই । ব্রহ্মা২৩ । কা২
 ৩ ৫৪ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
 স্তা২৩৪ওহো২ । সপর্য্যতী২৩৪৫ ॥ ২৭ ॥

৫৪ ২ ২ ২ ৪ ৫৪ ২ ২ ২
 এহীয়েহী । কস্যবৃষভোমুবা । ঐহীয়েহী । ভুবিঐবো-

অনানতাঃ । ঐহীয়েহী । ব্রহ্মাকস্তম্ভস্যমর্ষ্যতী । ঐহীয়েহী ।

আইই । হিমা ৩৪ ব্রহ্মোবা । আ২৩৪ইহী ॥ ২৮ ॥ ৮

সা. ভা. । অথ নবমী । প্রগাথঃ কাণুশ্বাষিঃ । স্যঃ সঃ ।
বৃষভঃ বর্ষিতা । যুবা নিত্যতরুণঃ । তুর্বিগ্রীবঃ প্রবৃদ্ধগ্রীবঃ ।
অনানতঃ কদাচিদপ্যনবনতঃ ইন্দ্রঃ । ক ? কুত্র বর্ততে ?—ইতি
কো জানাতীত্যর্থঃ । কঃ ব্রহ্মা স্তোতা । তন্ ইন্দ্রম্ । সপ-
র্য্যতি পূজয়তি ? ॥ ৮

অ. । প্রবৃদ্ধগ্রীব, অনবনত সেই যুবা বৃষভ (ফলবর্ষণ-
কারী) কোথায় ? কীদৃশ স্তোতাই বা তাঁহাকে প্রত্যক্ষ পূজা
করিতেছেন ? ॥ ৮

(২৯)

উপহ্বরেগিরীগাণ্ডমঙ্গমেচনদীনাম্ ।

ধিয়ারিপ্রোঅভায়ত (ঋ. ৫, ৮, ১৪, ৩) ॥ ৯

বি. । ঋ. কণুবংশীয় বৎস । এতন্মূলক নাগদ্বয় গেয়-

* এই প্রশ্নটি ব্রহ্ম বিষয়ে এবং ইহার প্রকৃত উত্তর পরমশ্রেষ্ঠ পাণ্ডব যার ।

গানের ৪, ১, ২৯শ ও ৩০শ । এই দুইটির প্রকাশক শক্তি ঋষি
এবং নামও তদনুযায়ী “শাক্ত্য” । যথা—

গেঃ গাঃ । উপহ্সরাই । গিরাইগাম্ । সঙ্গমেচা । নদা-
— ২ইনাম্ । ধিরাবিপ্রো । অজায়তা । অয়াম্ । অয়াত্১উ ।
রাইত । উত্১৪পা ॥ ২৯ ॥

ইদামী২৩৪দাম্ । ইদামিদকম্ । ইদামী২৪দাম্ । উপ-
হ্সরেগী৩রাইগাম্ । ইদামী২৩৪দাম্ । ইদামিদকম্ । ইদা-
মী২৩৪দাম্ । সঙ্গমেচনা৩দাইনাম্ । ইদামী২৩৪দাম্ । ইদা-
মিদকম্ । ইদামী২৩৪দাম্ । ধিরাবিপ্রোআতজায়তা । ইদা-
মাইদা৬৫৬ম্ । গোপ্পদেপৃট্ ॥ ৩০ ॥ ৯

সাঃ ভাঃ । অথ দশমী । বৃৎসঋষিঃ । গিরীণাং পর্বতা-
নাম্ । উপহ্সরে উপহ্সর্তব্যে প্রাস্তে । নদীনাং সরিতাম্ ।
সঙ্গমে সঙ্গমেনে চ । ঐদৃষিধে দেশে ক্রিয়মাণয়া । ধিরা স্তুত্যা ।
বিপ্রঃ মেধাবী ইন্দ্রঃ । অজায়ত প্রাচুর্ভবতি । স্তুতিং শ্রোতু-
মিতি শেষঃ । গিরীণামিত্যত্র “নামন্যতরস্যাম্”—ইতি
নাম উদাত্তম্ । “সঙ্গমে”—“সঙ্গথে”—ইতি পাঠৌ ॥ ৯

অঃ । গিবি সকলের গুহা প্রদেশে এবং নদী সকলের

সঙ্গমস্থলে স্থায়ী বিশ্রগণ স্বীয় নির্মল বুদ্ধির প্রভাবেই তাহা
অবগত হয়েন * ৯

—*—
(৩০)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ২
প্রসত্নাজ্জর্ষণী নামিন্দ্রপ্তস্তোতানবাস্তীর্ভিঃ ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
নরম্মাহম্মহিষ্টম্ (ঋ. ৬, ১, ২০, ১) ॥ ১০

ইতি পঞ্চমদশতি—২, ১, ৫

ইতি চন্দ্রার্চিকে দ্বিতীয়প্রপাঠকস্য প্রথমোহঙ্কঃ । ২, ১

বি. । ঋ. কণ্বংশীয় ইরিমিঠি । এতন্মূলক সাম চতুষ্টয়
গেয়গানের ৪, ১, ৩১শ হইতে ৩৪শ । ইহাদের প্রকাশক
কুৎস ঋষি । এবং দুইটির নাম “আর্ষঙ্কর” এবং অপর
দুইটির নাম “প্রস্তোক” । সামচতুষ্টয় এই—

গে. গ. । প্রসত্নাজাম্ । চার্ষা২গাইনা২ম্ । আটিন্দ্রা.
— ১ ১ ৩ ২২ ১ — ১
২প্তস্তোতা২৩ । নব্যা২ঙ্গা২৩৪ইর্ভীঃ । নারা২মার্ঘা২৩ ।
৪ ৫ ৪ ৫
হম্মোবা । হা৫ইঠো৬হাই ॥ ৩১ ॥

৪ ৫ ৪ ১ ২ ২ ১ ২ ২
প্রসত্নাজোহাই । চার্ষাণী৩নাম্ । আইন্দ্রাপ্তস্তো৩তা৩ ।

* অর্থাৎ নিভৃতমিলনীরাই নিরন্তর সাধনার দ্বারা তাঁহাকে জানিতে
পারেন এবং প্রত্যক্ষ পূজা করিতে সক্ষম হইল ।

নব্যা^১২স্১২৩৪ই^৫ভী^৬: । নার^৭মো^৮ই । নৃ^৯ষাহ^{১০}মো^{১১}ওই । ম^{১২}হা^{১৩}৫-

ই^{১৪}ষ্ঠাম্ । হো^{১৫}৫ই । ডা ॥ ৩২ ॥ •

৩ ৫ ৩৪ ৪ ৫ ৩২ ১ ৫ ২ ১ ২ ২
প্রন^১ত্রাজ^২ক^৩ । ষণা^৪৩২৩৪ইনা^৫ম্ । ই^৬ন্দ্রা^৭স্তো^৮৩তা^৯৩ ।

নব্যা^১২স্১২৩৪ই^৫ভী^৬: । নর^৭নৃ^৮ষাহ^৯ম্মা^{১০}৫হি^{১১} । আ^{১২}৬হা^{১৩}উবা^{১৪} ।

৩ ১ ১ ১ ১
ষ্ঠা^১২৩৪৫ম্ ॥ ৩৩ ॥

৪ ৫ ৪৪ ৫ ৪ ৪৪ ৫ ৪ ৪ ১ ৫ ১
প্রন^১ত্রাজ^২ক^৩ম^৪নীনা^৫মি^৬ন্দ্র^৭স্তো^৮তান । বা^৯স্১৬ই^{১০}ভী^{১১}: । ই^{১২}ন্দ্র^{১৩}প্

৪ ৪ ২ ৫ ৪ ৫ ৪ ৪
স্তো^১তানব্যা^২স্১২৩ই^৫ভী^৬৩৪: । নর^৭নৃ^৮ষাহ^৯ম্ । মা^{১০}৫হি^{১১}ষ্ঠাম্ ।

২ ৪ ৫ ১ ১ ৩ ৫ ৪ ৪ ২ ২ ১ ১ ১ ১
সহ^১মৈ^২হৈ^৩৩হো^৪২ । যা^৫২৩৪ও^৬হো^৭বা । ম^৮হী^৯৩ষ্ঠা^{১০}২৩৪৫ম্ ॥ ৩৪ ॥ ১০

ইতি গ্রামে গেয়গানে চতুর্থস্যার্কপ্রপাঠক: । ৪.১

সা০ ভা০ । অথ দশমী । ইরিমিঠিঋষিঃ । চর্ষণীনাং মনু-
ষ্যাণাম্ মধ্যে । সত্রাজম্ সম্যগ্ রাক্তমানম্ । যদ্বা । মনুষ্যাণা-
মধীশ্বরম্ ইন্দ্রম্ । হে স্তোতার: । প্রস্তোত প্রকর্ষণ স্তুত ।
কীদৃশম্ ? গীর্ভিঃ স্তুতিভিঃ । নব্যাং স্তুতাম্ । নরং নেতারম্ ।
নৃষাহম্ নৃণাং শত্রুমনুষ্যাণামভিভবিতারম্ । মংহিষ্ঠং দাতৃ-
তমম্ ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়নাচার্য্য বিরচিতো মাধবীরে 'সামবেদার্থপ্রকাশে'
ছন্দোব্যাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য তৃতীয়ঃ পাতঃ ॥ ৭, ৭ .

অ.। সমস্ত চরাচরের সত্ৰাট্, নেতা, অতিশয় ফলদাতা
ও দুর্দান্ত দময়িতা, স্তুতিযোগ্য সেই ইন্দ্র দেবতাকে স্তুতি
বাক্য সমূহে স্তব কর ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয় অষ্টকীয় প্রথমার্কে পঞ্চম দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত । প্রথমার্কেও সমাপ্ত ॥ ২.১.৫

(৩১)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অপাছুশিপ্রাক্ষসঃসুদক্ষস্যপ্রহোষিণঃ ।

২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ইন্দোরিন্দ্রোয়বাশিরঃ (ঋ. ৬, ৬, ১৫.৪) ॥ ১

বি.। ঋ. অগ্নিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা স্ককক্ষ । এতন্মু-
লক সামদ্বয় গেয়গানের ৪, ২, ১ম ও ২য় । ইহাদের প্রকাশক
উপগু ঋষি । নামও তদনুযায়ী “উপগব” । ইহাদের আরও
পাঁচটি নাম বৈদিক সমাজে প্রসিদ্ধ আছে । “সৌশ্রবস”,
“অধমথ”, “মথাথ”, “সৌমিত্র” ও “শৈথণ্ডিন” । সেই
সামদ্বয় এই—

গে. গা. । ৫ র ২ ১ ২
অপাছুশী । প্রিয়ক্ষসঃ । সুদক্ষা২৩ন্যা ।

* এই দশতের ৮ম.৯ম ও ১০ম এই তিনটি মন্ত্র ব্রহ্মসম্বন্ধে আনিতে হইবে
সুতরাং এ মন্ত্রগুলির ইন্দ্র নামেও ব্রহ্ম ।

র ১ র ২ ১র ২ র ১
 অহোষিণঃ; ইন্দোরা২৩ইন্দ্রাঃ । যবাশা২৩ইরাঃ । ঐ । হি-
 ৩২ ৫র র ২ ১১ ১১১১
 য়া২ই । হিরা৩৪ওহোবা । এ৩ । উপা৩১২৩৪৫ ॥ ১ ॥

৫র ২ ৫ ২১ র ২ -
 অপাদুওশিপ্রিয়ক্ষমাঃ । সুদক্ষন্যপ্রহোষিণাঃ । ইন্দো২ ।
 - ১ ২ ৫ র ৫ ৫ ১র - ১
 হো২ । ছবা২৩ই । আ৩৪ইন্দ্রো । যবাশাইরাঃ । ঐ হা২এ
 ২ ৫র র ২ ১২ ১১১১
 ২৩ । হিরা৩৪ওহোবা । এ৩ । উপা৩১২৩৪৫ ॥ ২ ॥ ১

সা. ভা. । অথ চতুর্থখণ্ডে — সেয়ং প্রথমা । ক্রতকক্ষ
 ঋষিঃ । শিপ্রী — শিপ্রে হনু, নাসিকে বা — শোভনহনুঃ ।
 যদ্বা শিপ্রাঃ শীষ'ণ্যাঃ, শুশিরজ্ঞাণঃ । সঃ ইন্দ্র এব । অহো-
 যিণঃ প্রকষে'ণ দেবানু হবির্ভিজু'হতঃ । সুদক্ষন্য এতন্নামকস্য
 ঋষেঃ সম্বন্ধি । যবাশিরঃ । ক্রীঞ্ পাকে ; আঙ'পূর্বকস্য
 “অপস্পৃধেথামানুচুঃ” — ইত্যাদিনা ধাতোঃ শিরাদেশঃ ।
 যবৈরামিশ্রিতম্ যবৈঃ সহ পক্বম্ ইন্দোঃ সর্বত্র পাত্রেষু ক্ষর-
 ত্তম্ । অক্ষসঃ সোমলক্ষণমন্নম্ । অপাৎ অপিবৎ । যদ্বা ।
 সোমস্য ভাগম্ — ইন্দ্রার্থম্ পরিকল্পিতং সোমাংশম্, অপিবৎ
 “উ” — ইত্যবধারণে ॥ ১

অ. । একক্ট রূপে হোমকারী, সুদক্ষ ঋষিক্ কর্তৃক অভিযুত
 সোমরসের যবমিশ্রিত ভাগ, শুশিপ্রী * ইন্দ্র অবশ্য পান
 করেন ॥ ১

* যাহাঁর হনুহর বা নাসিকাহর সূক্ষ্ম অথবা যাহাঁর শিরজ্ঞাণ উৎকর্ষ ।

(৩২)

ইমাউত্বাপুরুষসোহতিপ্রনোনবুর্গিরঃ ।

গাবোবৎসমধেনবঃ (ঋ. ৪, ৭, ২৫, ৫) ॥ ২

বি. । ঋ. বৃহস্পতিপুত্র শংযু। এতন্মূলক সামটি গেয়-
গানের ৪, ২, ৩য় । ইহা “ত্বাষ্ট্রীসাম” বলিয়া প্রসিদ্ধ । এই
নামানুসারেই প্রকাশক ঋষি অনুমেয় । সাম এই—

গে. গা. । ইমাউত্বা । পুরুষাসাউ । অতিপ্রনোনবু-
র্গাইরাইঃ । ব্রহোই । গাবোবৎসাউত্ব । নাউত্বৈত ।
নাউত্বৈত্বোই ॥ ৩ ॥ ২

সা. ভা. । অথ দ্বিতীয়া মেধাতিথিঋষিঃ * । হে পুরু-
ষসো ! বহুধন ! যদ্বা । বসবো যজ্ঞাঃ বহুযজ্ঞ ! ইন্দ্র ! ত্বা ত্বাম্ ।
অতি ইমাঃ অস্মদীয়াঃ । গিরঃ স্তুতয়ঃ । প্রনোনবুঃ প্রকর্ষণে
পুনঃ পুনঃ স্তুয়ন্তি প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ । নোতিরত্র ব্যাপ্তিকর্ম্মা ।
তত্র দৃষ্টান্তঃ । গাবো বৎসম ধেনবঃ যথা ধেনবঃ গাবঃ
গৃহে বর্তমানং বৎসং শীঘ্রমভিগচ্ছন্তি, তদ্বৎ । যদ্বা—অস্ম-
দীয়া বাচঃ ত্বামভিনোনবুঃ শক্যস্তি স্তুবন্তি । যথা গাবো
বৎসমভিলক্ষ্য ‘হস্তা’-রবং কুর্বন্তি, তদ্বৎ ॥ ২

* ঋগ্ভাষ্যবিরুদ্ধং বিবরণানন্তর্ভুক্তং ।

অঃ । গাত্ৰী সকল যেমন আপন আপন বংশকে
পাইবার জন্য একান্তঃকরণে ‘হজ্জা’-রব করিয়া থাকে, হে বহু-
ধন ইন্দ্র ! অস্বদীয় এই স্তুতি-বাক্যগুলিও তোমাকে পাইবার
জন্যই নেইরূপ একান্তঃকরণে পুনঃ পুনঃ পরিব্যক্ত হই-
তেছে ॥ ২

(৩৩)

২উ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ক ২।

অত্রাহগোরমন্ত্রনামত্বকুরপৌচ্যম্ ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২

ইথাচন্দ্রমসোগৃহে (ঋঃ ১, ৬, ৭, ৫) ॥ ৩

বিঃ । ঋঃ রত্নগণ-বংশাবংগন গৌতম বা গৌতম । এত-
ন্মূলক সামব্রয়ের মধ্যে একটি আরণ্যগানের ৩, ২, ৮ম; অপর
দুইটি গেয়গানের ৪, ২, ৪র্থ ও ৫ম । এই সামব্রয়ের প্রকাশক
ত্বকু ঋষি এবং নাম “আতিথ্য” । যথা—

গেঃ গাঃ । আত্রা । হাগোরমন্ত্রতাউবা২৩ । হোকা২৩-
হোই । নামত্বকুরপৌবিয়াউবা২৩ । হোবা২৩হোই । ইথা-
চন্দ্রমসোগৃহাউবা২৩ । হোবা২৩হোই । বা২৩৪উহোই ।
উ২৩৪পা ॥ ৪ ॥

৪ ৫ ২৪ ১৪ ১ — ১
 হাবাদ্রা । হাগোরমস্বতাউবা২৩ । হোইয়া২৩ । হা২উ-
 বাই । নামদ্বক্ষু রপৌচিয়ামিয়াউবা২৩ হোবা২৩ হা২ঈয়া । ইথা-
 চন্দ্রমসোগৃহাউবা২৩ । হোইয়া২৩ । হা২উবা২ । যা২৩৪ঔ-
 হোবা । উ২৩৪পা ॥ ৫ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । গৌতমঋষিঃ । অত্রাহ অশ্বিনেষু ।
 গোঃ গন্তুঃ—চন্দ্রমসঃ, গৃহে মণ্ডলে । ত্রুটুঃ এতৎসঞ্জ্ঞকস্য
 আদিত্যস্য সম্বন্ধি । অপীচ্যাং ব্রাত্ৰাবন্তুর্হিতং স্বকীয়ং যৎ
 নাম তেজঃ তদাদিত্যস্য রশ্ময়ঃ । ইথা ইথম্ অনেন প্রকা-
 রেণ । অমম্বত অজানন । উদকময়ে স্বচ্ছে চন্দ্রবিশ্বে সূর্য্যাকিরণাঃ
 প্রতিফলন্তি । তত্র প্রতিফলিতাঃ কিরণাঃ সূর্য্যো যাদৃশীং সঞ্-
 জ্ঞাং লভন্তে, তাদৃশীং চন্দ্রেহপি বর্ত্তমানা লভন্তু ইত্যর্থঃ । এত-
 দুক্তম্ ভবতি । যদ্রাত্ৰাবন্তুর্হিতং সৌরং তেজস্তচ্চন্দ্রমণ্ডলং
 প্রবিশ্যাহনীং নৈশং তমে। নির্য্যাস্য সর্বং প্রকাশয়তি । ঐদৃগ্-
 ভূততেজসা যুক্তং সূর্য্য ইন্দ্রএব, দ্বাদশম্বাদিত্যোষস্তুস্যাপি পরি-
 গণিতত্বাৎ । অতোহহোরাত্রয়োঃ প্রকাশক ইন্দ্র এবেতি ইন্দ্র-
 স্তুতেঃ প্রতীয়মানত্বাদিন্দ্রোদেবতেতু্যপপন্নং ভবতি । ঐদৃগ্-
 ভূতস্য তেজসআশ্রয়ত্বেন চন্দ্রমসঃ প্রাধান্যবিবক্ষয়া চান্দ্র-
 মস্যামিটৌ বিনিয়োগোহুপাপদ্যতে ॥ অত্র নিরুক্তম্ ।
 “অথাপ্যনৈকোরশ্মিশ্চন্দ্রমসম্প্রতিদীপ্যতে, তদেতেনোপকি-
 তব্যাদিত্যাতোহস্য দীপ্তির্ভবতীতি । সূর্য্যঃ সূর্য্যরশ্মিশ্চন্দ্রম।

গন্ধর্ব ইত্যপি নিগমোভবতি । মোহপি গৌরুচ্যতে অত্রাহ-
গোরমম্বতেতি(২,৩,৬)”—ইতি, “অত্র হ গোঃ সমমংসতাদিতা
রশ্ময়ঃ স্বনাগাপীচ্যমপগতমপচিতমপিহিতমস্তুহিতং বামুত্র
চন্দ্রমসোগৃহে (৪,৪,২৫)”—ইতি চ ॥ ৩

অ. । এই চন্দ্রমণ্ডলে যে এই প্রকার স্নিগ্ধরশ্মি উপলব্ধ
হইতেছে, তাহাও সেই ত্বষ্ট্রদেবতারই * বলিয়া স্বীকৃত
হইয়া থাকে ॥ ৩

(৩৪)

২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ৩ ১ ২
য়াদিন্দ্রোঅনয়জিতোমহীরপোবৃষস্তমঃ ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
তত্রপৃষাভুবৎসচা (ঋ. ৪,৮,৩২,৪) ॥ ৪

বি. । ঋ. বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ । এতন্মূলক সামধ্বয়
গেয়গানের ৪,২,৬ষ্ঠ ও ৭ম । ইহাদের উভয়েরই নাম
“পৌষ” । প্রকাশকের নাম অনুসন্ধেয় । সামটি এই—

গে. গা. । য়াদিন্দ্রোয়া । নায়ান্নো৩২ । উমো৩ম্ । উবা ।

* এতাবতা অধস্তন সূর্য্যকেই ত্বষ্ট্রা কহে । পাশ্চাত্য বৈদিকগণ দেখুন,—
বৈদিককালে বিজ্ঞানচর্চা ছিল কি না ? এই মন্ত্রটি ঋগ্বেদের প্রথম মণ্ডলেই
(১,৬,১,৫) আছে অতএব “সামবেদ আধুনিক” বা “দশম মণ্ডল প্রণয়ন
কালে বিজ্ঞানচর্চা আরম্ভ হইয়াছিল”—ইত্যাদি বলিবায়ত্ত পৰ্ব নাই ।

১ র র • ১ ২ ৩ ৫ ১ ৩ ১ ৩ ২
রিতোমহীরাপা২৩ঃ । ওমো৩ম্ । ওবা । বৃষাবৃষা২ । তমা-

৫২ র ১২ র ১২ ১ ৩ ১ ১ ১ঃ
৩৪ওহোবা । তত্রপৃষাভুবৎসচা২৩৪৫ ॥ ৬ ॥

৫ র ৫ ১ র — ১ র
য়দিল্লোঅনয়দ্রিতা৬এ । মহীরাপা২ঃ । মহীরাপা২৩ঃ ।

১ ২ ৩ ৫ ১ ৩ ১ ৩ ৫ ২ ১
বার্ষন্তা২৩৪মাঃ । তত্রাপৃষা৩ । পৃষা২৩৪ওহোবা । ভুবৎস-

৩ ১ ১ ১ ১

চা২৩৪৫ ॥ ৭ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । ভরদ্বাজস্বাষিঃ । যদ্ যদা ।
বৃষন্তমঃ অতিশয়েন বর্ষিতা ইন্দ্রঃ । রিতঃ গচ্ছতীঃ । মহীঃ
মহতীঃ । অপঃ বৃষ্ট্যুকদানি । অনয়ৎ ইমং লোকং প্রাপয়তি ।
তত্র তদানীন্ । পৃষা পোষকো দেবঃ । সচা ভুবৎ ইন্দ্রস্য
সহায়োভবতি । ৪

অং । যৎকালে ইন্দ্র দেবতা স্বীয় রশ্মি প্রভাবে জল সমস্ত
উর্দ্ধে আকর্ষণ পূর্বক বৃষ্টি ধারাক্রমে পুনশ্চ পৃথিবীতেই
প্রাপ্ত করান, সেই কালের সেই বর্ষাকারী দেবকেও
সকলে একবাক্যে 'পৃষা' * অর্থাৎ পোষনকারী কহে ॥ ৪

* এতাবতঃ এমন্তে ইন্দ্রপদেব সূর্য্য ই অর্থ এবং পৃষাও সূর্য্যোন্নয়ন নামান্তর ।
এমন্তেও বিজ্ঞানের মহিমা বোঝানো রহিয়াছে ॥

(৩৫)

১ ১ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
গৌদ্ধিয়তিমরুতাশ্রবস্যামাতামঘোনাম্ ।

৩ ২ উ ৩ ১ ২
যুক্তাবহীরথানাম্ (ঋ ০ ৬, ৬, ২৮, ১) ॥ ৫

বিঃ । ঋঃ অঙ্গিরোবংশীয় বিন্দু বা পূতদক্ষ । এতন্মূলক
সামদ্বয়ী গেয়গানের ৪, ২, ৮ম ও ৯ম । এই সামদ্বয়ের প্রকা-
শক শ্যাবাস্থাশ্বি এবং নামও তদনুযায়ী “শ্যাবাস্থ” । যথা—

গেঃ গাঃ । গেঃ গৌদ্ধিয়া ৬ এ । তিমরুতা ৩ ম্ । শ্রবাস্থ্যামা ৩ ।
তামঘো ২ ৩ ৪ নাম্ । যুক্তাবহীঃ ৩ ২ । রথা ৩ । না ২ মা ২ ৩ ৪ হ্রো-
বা । উ ২ ৩ ৪ পা ॥ ৮ ॥

গৌদ্ধিয়তিমরুতা ৬ মে । শ্রবস্যামা ২ তামঘোনা ২ ম্ । উহ্রা-
২ ৩ হ্রাই । যুক্তাবা ২ ৩ হ্রীঃ । উহ্রা ২ ৩ হ্রাই । রথানাম্ ।
উ ২ ৩ হ্রোবা । হ্রো ৫ ই । ডা ॥ ৯ ॥ ৫

সাঃ ভাঃ । অথ পঞ্চমী । বিন্দুঃ পূতদক্ষো বা ঋষিঃ ।
মঘোনাঃ ধনুবতাম্ মাতা নির্মাত্রী গোঃ পৃথিবীপা । “পৃথিবী
পয়সোমরুতোমাতা”—ইতি শ্রুতেঃ গোষ্ঠাধ্যমিকা বাক্য-
তত্রৈব মধ্যমস্থানে মরুতামপি বর্তমানাৎ তেষাং পূর্ব-
পুরুষাণাম্ ।

মুপচর্যতে, সা ধুয়তি সোমং পিবতি পোষয়তি বা স্বপুত্রান্
মরুতঃ । কিমিচ্ছন্তী ? অরহ্যঃ অন্নং কাময়মানা । কীদৃশী ?
রথানাং মরুতাম্ বহুঃ পৃষতীভির্কড়বাভির্কোঢ়ী সংযো-
জয়িত্বী সা । যুক্তা সর্বত্র সম্মতা পূজ্যা ভবতি ॥ ৫

অ. । অভিলষিত-ধন-প্রদ স্ততরাং ধনী ; তাদৃশ ধনবান্
হৃদয়োস্থিত বায়ুগণের প্রসবকারিণী * এবং সম্বন্ধরূপে
প্রযুক্ত হইলেই বিবিধ মনোরথের বাহিকা অর্থাৎ প্রকাশ-
কারিণী, ষণঃকামা গৌদেবতা অর্থাৎ আমাদের বাক্যই আমা-
দিগকে পালন করিয়া থাকেন ॥ ৫

(৩৬)

১২ ৩১২ ৩২ ৩১২
উপনোহরিভিঃ স্ততং যাহিমদানাম্পতে ।

১২ ৩১২ ৩২
উপনোহরিভিঃ স্ততম্ (ঋ. ৬, ৬, ৩৭, ১) ॥ ৬

বি. । ঋ. অগ্নিরোবংশীয় স্তকক্ষ । এতন্মূলক সামছন্দ্র
গেয়গানের ৪, ২, ১০ম ও ১১শ । ইহাদের প্রকাশক প্রজাপতি

* হৃদয়বান্ উদ্গত হইয়া তাহাদিহানে অভিহত হওত বাগ্‌যজ্ঞের
সাহায্যে প্রকাশিত হইলেই তাহাকে বাক্য-প্রয়োগ কহে এইজন্যই বাক্যকে
বান্‌র প্রসবকারিণী মাতা কহা যায় । শিক্কা গ্রন্থে “আত্মা বুদ্ধা সমেত্যর্থান্”
ইত্যাদি শ্লোকওলি দ্রষ্টব্য ।

ঋষি এবং নাম “স্বতংরয়িষ্ঠীয়” বা “সহোৱয়িষ্ঠীয়” । সাম-
দ্রয় এই—

গে. গা. । উপনো^{২১}৩হরিভিঃ^{৪ ৫ ৪ ৫}স্বতোবা । যাহিমদা^{২৩ ১ ২ ৩ ২}নাম্পা ।
তা^১২৩ই । উপনো^{২৩ ২}৩ । হা^{২ ১}৩২৩৪বা । রা^৫২৩৪ইভীঃ । স্বতাম্ ।
ও^{৪ ৫}২৩হোবা । হো^৪৫ই । ডা ॥ ১০ ॥
উপনো^{৫ ৩ ৪ ৫}হাহোহা । রা^{৫ ২}ইভীঃ । সূ^{১ ২}৩তাম্ । যাহিমদা ।
নাম্পা^{১৩}২৩তাই । উপনো^{৩১ ৩ ৫}২৩৪হা । রা^{১ ৩ ৫ ৩}২ইভা২৩৪ওহোবা ।
স্বতং^{২ ১ ২ ১ ১ ১ ১}রয়িষ্ঠা২৩৪৫ঃ ॥ ১১ ॥ ৬

সা. ভা. । অথ যষ্ঠী । দ্বয়োঃ শ্রুতকক্ষ এব কুকক্ষো বা
ঋষিঃ । হে মদানাং পতে ! মাদ্যন্ত্যানেনেতি মদঃ নোমঃ ।
“মদোহনুপসর্গে”—ইতি করণে অপ্ প্রত্যয়ঃ । সো-
মানাং স্বামিন্ ! ইন্দ্র ! হরিভিঃ “আ শতেন হরিভিঃ”
ইত্যাদিষু বহুনাশ্বানাং শ্রুতেরজ্রাপি শতসহস্রসঙ্খ্যাকৈঃ
অশ্বেঃ সহ । নঃ অশ্বাকং যজ্ঞে । স্বতং অভিষুতং সোমম্ ।
উপয়াহি তৎপানার্থং শীঘ্রমাগচ্ছ । পুনঃ উপ নঃ—ইত্যাহু-
ক্তিরাদরার্থা ॥ ৬

অ. । হে সোম-পতি ইন্দ্র ! তুমি শত সহস্র সংখ্যক

অশ্বসমূহের সহিত * আমাদের যজ্ঞে অভিষুত সোম পানার্থ
আগমন কর।—আমাদের যজ্ঞে অভিষুত, সোম পানার্থ
আগমন কর ॥ ৬

(৩৭)

৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
ইচ্চাহোত্রাঅস্কতেন্দ্রংবৃধন্তোগধ্বরে ।

১ ২ ৩ ১ ২।
অচ্ছাবভূথমোজসা (ধা. ৬, ৬, ২৫, ৩) ॥ ৭

বি. ১। ধা. ৬। এতন্মূলক সামটি গেয়গানে ৪.২, ১২শ।
ইহার প্রকাশক-নাম দুজের; নাম “ইচ্চাহোত্রীয়” বা “অপ্স-
রস” বা “অপান্নিধি”। যথা—

গে. গা. ১। ইচ্চাহোত্রাঃ। অস্কতা২৩৪তা। ইন্দ্রংবৃধা।
তো২৩ধ্বা২৩৪রাই। আচ্ছা৩বোভূ। ণমো৩জা৫সা৬৫৬।
এ৩। উদধিনিধীঃ ॥ ১২ ॥ ৭

●—অর্থাৎ বহুসংখ্যক কিরণের সহিত। এস্থলে কেন, যেখানে যেখানে
ইন্দ্রের অশ্বের উল্লেখ আছে, তৎস্থানে আর সর্বত্রই অশ্ব শব্দে কিরণই
বুঝাটয়া থাকে।

সাঃ ভাঃ । অথঃ সপ্তমী । অধ্বরে অশ্বদীয়ে যজ্ঞে । বৃধন্তঃ
হবির্ভিরিন্দ্রঃ বর্দ্ধয়ন্তঃ । ইচ্চাঃ ইচ্চবন্তঃ যাগং কৃতবন্তঃ । সপ্ত-
সঙ্খ্যাকাঃ হোত্রাঃ হোত্রকাঃ । অবভৃথং সত্য্যতিষবুয্ম । অচ্ছ
অভি প্রতি । ওজসা স্বতেজসা স'হতাঃ । ইন্দ্রম্ অশ্রুত
বাস্তজন্ । যাবদবভৃথসমাপ্তিং হোত্রকা যজন্তীতি ॥ ৭

অঃ । (সপ্তসংখ্যক) হোতৃগণ, যজ্ঞে ইন্দ্রকে হবিঃ-
সমূহ দ্বারা বর্দ্ধিমান্ করত যাগ করিয়া থাকেন সেই ইন্দ্রের
প্রভাবেই প্রার্থনীয় অবভৃথ ক্রিয়ার * সময়ও প্রাপ্ত হইয়া-
থাকেন, অনন্তর সেই আহুত ইন্দ্রকে বিসর্জনও করিয়া থাকেন ॥ ৭

(৩৮)

৩২উ ৩১। ২। ৩২ ৩ ১২ ৩ ১২
অহর্মিক্খিপিতুন্সপরিমেধামৃতস্যজগ্রহ ।

৩১। ২।
অহংসূর্য্যাইরাজনি (ঋঃ ৫, ৮, ১০, ৫) ॥ ৮

বিঃ । ঋঃ কণ্ববংশীয় বংশ । এতন্মূলক সামটি গেয়-
গানের ৪, ২, ১৩শ । ইহার প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং নাম
“নিধনকাম” বা “সিকুষাম” । যথা—

অবভৃথ. ক্রিয়াক্রমেণের স্তম্ভবিশেষ । মদনুবাদিত- যজুর্বেদের . অবভৃথ
প্রকরণ (২০ অঃ ১৪—২২ কঃ) দেখ ।

গে. গা. । ^{২ ১} অহমিক্কাইপি তুপ্পুরাই । ^৪ মেধামুতন্যজ-
^{২ ১} এহা । ^{২ ১} অহংসূর্য্যাঃ । ^৭ ইবা২৩৪ । ^{৩২ ২} হাহোই । ^১ জনি । হোই ।
^{২২ ১২} হোই । ^{২ ১} ওহোওহোবা২৩৪৫হাউ । বা ॥ ১৩ ॥ ৮

সা. ভা. । অথ অষ্টমো । বংশঃ কাণ্ডখাষিঃ । পিতুঃ পাল-
 কস্য । ঋতস্য সত্যস্যাপি তস্যোদ্ভস্য । মেধাম্ অনুগ্রহা-
 ত্তিকাং বুদ্ধিম্ । অহম্ ইৎ অহমেব । পরিজগ্রহ পরিগৃহীত-
 বানশ্চি নান্যঃ । হি যস্মাদেবম্, তস্মাদহং সূর্য্য ইব অজনি
 সূর্য্যো যথা প্রকাশমানঃ সন্ প্রাচুর্ভবতি, তথা অহমজনিষম্
 প্রাচুর্ভবম্ ॥ ৮

অ. । আমি অবশ্য নেই সত্যস্বরূপ পিতার মেধা (কুপা)
 গ্রহণ করিতে পারি এবং তদনুসারে আমি সূর্য্যতুল্য দীপ্তি-
 মানও হইতে পারি । ৮

(৩৯)

^{৩ ১ ২} ^{৩ ২ ৩ ১} ^{৩ ১ ২}
 রেবতীমঃ নধমাদইন্দ্রে সন্তু হুবিবাজাঃ ।
^{৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২}
 কুমন্তোয়াভির্নাদেম (ঋ. ১, ২, ৩০, ৩) ॥ ৯

বি. । ঋ. আকীগর্তী শুনঃশেপ । এই ঋক্ অবলম্বনে

৬টি সাম গীত দৃষ্ট হয় । তন্মধ্যে, আরণ্যগানের ২,১,১৭শ ১৮শ, উহগানের ৩,২,৭ম ও ১৩,২,৩য়; উহ্যগানের ২,২, ৭ম; অবশিষ্টটি গেয়গানের ৪,২,১৪শ । এইটির নাম “রেবত্যা” বা “রাজদারব্য্যা”; প্রকাশকের নাম দুজের । সামটি এই—

গেঃ গাঃ । রেবতীনাঃ । সধা২মা২৩৪দাহৈ । ইন্দ্রা২ইসাঃ
২৩৪তু । তুরিবা২জাঃ । ক্ষু২৩মা । তো২য়া । ভিন্মো২৩৪বা ।
৮ দা২ইমো২হাই ॥ ১৪ ॥ ৯

সাঃ ভাঃ । অথ নবমী । শুনঃশেপথাষিঃ । ক্ষু২৩০ । ন২৩৫ ।
বয়ম্ । যান্তিঃ গোভিঃ মদেয় হ্রমোম । ইন্দ্রে সধমাদে
অস্মাভিঃ নহ হষ্যুন্তে সতি । নঃ অস্মাকম্ । তা গাবঃ রেবতীঃ
ক্ষীরাভ্যাঃ দধনবত্যাঃ । তুরিবা২জাঃ প্রভূতবলাশ্চ সন্তু ॥ ৯ ।

অঃ । ইন্দ্রদেব আমাদের যজ্ঞে হুষ্টি হইলে, আমাদের
গাভীগণ, ধনপ্রদা ও অশ্বাদি সমস্ত সম্পত্তির মূলরূপা হইতে
পারে হতরাং তাহাদের লইয়াই আগরা পর্য্যাপ্ত অন্নদান
হওত আমোদিত থাকিতে পারি । ৯

(৪০)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
সোমঃপৃষাচচেততুর্বিংশাসাত্ত্বক্ষিতীনাম্ ।

৩ ২ ক ২ ৩ ২
দেবত্রায়োহিতা (০) । ১০

ইতি দ্বিতীয়প্রপাঠকস্য দ্বিতীয়ার্কে প্রথমদশতি—২,২,১

বি. । ঋ. গোতমবংশীয় বামদেব । এতন্মূলক সামটি
গেয়পানের ৪,২,১৫শ । ইহার প্রকাশক গোঅশ্ব ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “গোঅশ্বীয়” বা “সৌমাপৌষ” । যথা—

গে. গা. । সোমঃপৃষা । চচাইতু । অয়ায়ো২৩৪বা ।
বাইশাসাত্ত্বক্ষিতী । নাম্ । অয়ায়ো২৩৪বা । দাইবত্রা-
রা২৩ । থিয়োওহাঁইতা৬৫৬ । গাবো২অশ্বা২৩৪৫ঃ ॥ ১৫॥১০

সা. ভা. । অথ দশমী । শুনঃশেপো বামদেবো বা ঋষিঃ ।
দেবত্রা দেবেষু । রথ্যঃ রথার্হঃ । অহিতা আরোঢ়া । সোমঃ
জাদৃশঃ । পৃষা সূর্য্যশ্চ । বিংশানাং সর্বাণাম্ । স্বক্ষিতীনাম্
ক্ষিয়ন্তি নিবসন্তীতি ক্ষিতয়ঃ প্রজাঃ । শোভনক্ষিতীনাম্ মনু-
য্যাণাং মন্বন্তীনি হবীংষি ইন্দ্রার্থং কৃতানি । চেততুঃ জানীতঃ ॥১

ইতি শ্রীমৎসারনাচার্য্য বিরচিতৈ মাধবীরে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাক্ষানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য চতুর্থঃ খণ্ডঃ ॥ ২,৪

অঃ । বিশ্ব সংসারের সোম ও পৃষা (চন্দ্র ও সূর্য)
অবগত হউন; যে ইনি (যজমান) দেবগণের মধ্যে স্থান
লাভের যোগ্য এবং পূজ্য হইয়াছেন ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয় অপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে প্রথম দশতের
শ্রীসত্যত্রয় সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত । ॥ ২,২,১

(৪১)

২ ৩২ ৩ ১২০১২২১। ১। ৩১২
পাস্তুমাবোঅক্ষসইন্দ্রমতিপ্রগায়ত । বিশ্বাসাহস্
৩১২০১ ২ ৩২
শতক্রতুম্মহিষ্ঠকর্ষণীনাম্ (ঋঃ ৬,৬,১৫,১) ॥ ১

বিঃ । ঋঃ অগ্নিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা হ্রকক্ষ । এতশ্ল-
লক সাম চারিটির মধ্যে একটি উহগানের ১,১,১৮শ ; অপর
তিনটি গেয়গানের ৪,২,১৬শ হইতে ১৮শ । এই সামত্রয়েরই
প্রকাশক “বীতহব্য” এবং নামও তদনুযায়ী “বৈতহব্য” ;
বিশেষত তৃতীয়টির নাম “ওকোনিধন” । যথা—

৪২ ৫ ৪২ ৫২ ৪ ৫ ৪ ২ ১ ২ ১
গেঃ গাঃ । পাস্তুমাবোঅক্ষসঃ । ইন্দ্রমতি । প্রগায়-
তাঃ । হাওহাই । বিশ্বাসাহস্ । শতক্রতুম্মহিষ্ঠকর্ষণীনাম্ । হাওহাই ।

মণ্ডহাইষ্ঠচাও । হাওহা । যণা২ই । না২ও৪ওহোবা । উও২-
ও
ও৪পা ॥ ১৬ ॥

৪৪ ৫ ৪৪ ৫৪ ৪ ৫ ৪ ২ ১ ২ ১ —
পাস্তমাবোঅক্ষসঃ । ইহা । ইন্দ্রমভাই । প্রগায়তা২ ।
১২ ১ ৪ ৪ — ২ ২ ১ ২
ইহা । বিশ্বাসাহশতা২ক্রতুন্ । ইহা । মণ্ডহা২ইষ্ঠকা । ইহা ।
— ১ ৩১১৩১
যণা২ইনাম্ । ইহাও৪৫ ॥ ১৭ ॥

৩ ৪ ২ ৪ ৫ ১ ৭
পাঈন্তুম্ । আতবোওঅক্ষসঃ । আইন্দ্রামভাই । প্রগা২-
৩ ৫ ১ ১ ৩ ৫ ২ ১ ২ ২ ১ ২
য়া২ও৪তা । বিশ্বা২সা২ও৪হাম্ । শাওতাক্রাওতুন্ । মণ্ডহিষ্ঠ-
১২ ১ ২ ১ ১ ৩ ৪ ৪ ২ ১ ১ ১ ১
কর্ষ । গায়েও । না২মা২ও৪ওহোবা । ওওকা২ও৪৫ঃ ॥ ১৮ ॥ ১

সা. ভা. । অথ পঞ্চমে খণ্ডে । সেয়ং প্রথমা । ঋতকক্ষ
ঋষিঃ । হে ঋষিভঃ । বঃ যুয়ম্ । অক্ষসঃ সোমলক্ষণম্ অমম্,
আ পাস্তম্ আভিমুখ্যেন পিবন্তম্ । পা পানে, ছান্দসঃ শপো-
লুক্ । “সর্বৈ বিশ্বয়শ্চন্দসি বিকল্যাস্তে”—ইতি “ন
লোকাব্যয়”—ইতি ষষ্ঠী প্রতিষেধাভাবস্ততোহক্ষস ইত্যত্র
“কত্বকর্মণোঃ”—ইতি ষষ্ঠী । সোমমাভিমুখ্যেন পিব-
ন্তম্ এতাদৃশম্ ইন্দ্রম্ প্রগায়ত প্রকর্ষণাভিষ্ঠুত । কীম্-
শম্ ? বিশ্বাসাহং সর্বেষাং শত্রুণামভিষ্ঠুতবিতারম্ সর্বেষাং
ভূতজাতানাং বা । অতএব শতক্রতুন্ বহুবিধপ্রজ্ঞানম্ বহু-
বিধকর্মণং বা । . কর্মণীনাম্ মনুষ্যাণাম্ মণ্ডহিষ্ঠম্ ধনস্য

দাহুতমম্ । যদ্বা যজমানানাং যচ্চব্রাহ্মেন পূজনীয়মিন্দ্রম্
প্রগায়তেতি সমন্বয়ঃ ॥ ১

অ০ । যিনি সমস্ত শত্রুদিগের অভিভবকারী, যিনি শত-
ক্রতু (অর্থাৎ বহুপ্রজ্ঞাবিশিষ্ট অথবা বহুকর্মশালী) এবং
যিনি মনুজগণের অতিশয় ধনদাতা ; ঋত্বিকগণ ! তোমরা
সেই সোমপায়ী ইন্দ্রকে ভালরূপে স্তব কর ॥ ১

(৪২)

২ ৩ ১, ২ ৩ ১ ৩ ১ ২

প্রবইন্দ্রায়মাদনং হৃষ্যশায়গায়ত ।

১ ২ ৩ ১ ২

সথায়ঃ সোমপাবে (ঋ. ৫, ৩, ১৫, ১) ॥ ২

বি০ । ঋ. গৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । এতন্মূলক সাম সপ্ত ।
তন্মধ্যে একটিমাত্র উহগানের ১, ১, ১৯শ অপর ছয়টিই গেয়-
গানের ৪, ২, ১৯শ হইতে ২৪শ । ইহাদের মধ্যে প্রথম দুই-
টির নাম “শাক্ত্যসাম”; তৃতীয় ও চতুর্থের নাম “গৌরীবিত”
পঞ্চমটির নামও “শাক্ত্যসাম”; এবং ষষ্ঠটিরও নাম
“গৌরীবিত”, অথবা সকলগুলিই “শাক্ত্যসাম” এবং সকল-
গুলিকেই “গৌরীবিত”ও বলা যায় । ইহাদের ছয়টিই
প্রকাশক শক্তি ঋষি । সামগুলি এই—

গে. গা. ১ ৩ ১, ৩ ৫ ২ — ১
গে. গা. ১ প্রবইন্দ্রা ২ । যমাদা ২ ৩ ৪ নাম । প্রবাইন্দ্রা ।

২ ২_১ ৩ ৫ ২ ২ — ১ ২ ২_১
 ঔওহো। য়া২৩৪মা। দাওনাম্। হরা২অশ্বা। ঔওহো।
 ৩ ৫ ২ ১ — ১ ২ ২ ১
 য়া২৩৪গা। য়াততা। সখা২য়াঃসো। ঔওহোও। মাপো২
 ৫ ৪ ৫
 ৩৪বা। আ৫বো৬হাই ॥ ১৯ ॥

১ — ১ ২ ২ ৩ ৫ ২ ২ ১ —
 প্রবা২ইন্দ্রা। ঔওহো। য়া২৩৪মা। দাওনাম্। হরা২
 ১ ২ ২_১ ৩ ৫ ২ ২ ১ — ১ ২
 অশ্বা। ঔওহো। য়া২৩৪গা। য়াততা। সখা২য়াঃসো। ঔও
 ২ ১ ৫ ৪ ৫
 হোও। মাপো২৩৪বা। আ৫বো৬হাই ॥ ২০ ॥

১ ৫ ২ ৫ ২ ১ র ৫ ২ ৫ ২ ৩ ৫
 প্রবৃঙ্গীতয়া। ঙীতয়া। ঙীন্দ্রোঙ্গীতয়া। ইতয়া। য়া২৩৪মা।
 ২ ২ ১ ১ ১ ২ ১ র ৫ ২ ৫ ১ ৩
 দাওনাম্। হরঙ্গীতয়া। ঙীতয়া। আশ্বোঙ্গীতয়া। ঙীতয়া। য়া২
 ৫ ২ ১ ১ ২ ১ ২ ১ র ৫ ২ ৫
 ৩৪গা। য়াততা। সখঙ্গীতয়া। ঙীতয়া। য়াঃনোঙ্গীতয়া। ঙীত
 ২ ৪ ৫ ৪ ৫
 য়াও। মাপো২৩৪বা। আ৫বো৬হাই ॥ ২১ ॥

১ র ১ — ১ র র ২_১ ৩ ৪ ২ ২
 প্রবৌহোবা২। ইন্দ্রৌহোবা। য়া২৩৪মা। দাওনাম্।
 র ১ — ১ র ২_১ ৩ ৫ ২ ২ র
 হরৌহোবা২। আশ্বৌহোবা২। য়া২৩৪গা। য়াততা। সখৌ-
 ১ — ১ র ২ ১ ৫ ৪
 হোবা২। য়াঃনৌহোবাও। মাপো২৩৪বা। আ৫বো৬
 ৫
 হাই ॥ ২২ ॥

২ র ১ ২ ২ ১ র ২ ২_১ ৩
 প্রবোদাওদা। ঔওহো। ইন্দ্রোদনা। ঔওহো। য়া২

৩৪মা । দাওনাম্ । হরিদাওদা । ঔওহো । আশ্বোদদা । ঔ-
 ৩হো । য়া২ওগা । য়াওতা । সখিদাওদা । ঔওহো । য়াঃসো-
 দদা । ঔওহোও । মাপো২ও৪বা । আঃবেণুওহাই ॥ ২৩ ॥

প্রবঃ । প্রবাঃ । ইন্দ্রায়েন্দ্রা । য়মাদা১না২ম্ । হরাইর্যখা ।
 য়গায়া১তা২ । সখায়া২ঃসোও । মাপো২ও৪বা । আঃবেণুও
 হাই ॥ ২৪ ॥ ২

সাঃ ভাঃ । অথ দ্বিতীয়া । বসিষ্টঋষিঃ । হে সখায়ঃ ! বঃ
 য়ম্ । হর্যাক্ষায় হরিণামকাশায় । সোমপাবে সোমানাং
 পাতে ইন্দ্রায় । মাদনং মদকরস্তোত্রম্ । প্রগায়ত প্রপঠত ॥২

অঃ । হে বন্ধুগণ । তোমরা হর্যাক্ষ *, সোমপানকারী
 ইন্দ্রদেবতার প্রীতির জন্য আমোদকর স্তোত্র গান কর ॥ ২

— — —

* হরি শব্দে এখানে ভ্রমস-হরণকারী রশ্মি । রশ্মিসকল অশ্বের ম্যার অঙ্গী
 পুতরাঃ সর্বত্র ইন্দ্রদেবতার অধরূপে কর্তৃত্ব হইয়া থাকে । রশ্মিরূপী অশ্ব
 আছে তাহার ঐচ্ছ্যাকেই “হর্যাক্ষ” কহে অর্থাৎ হর্যাক্ষ ।

(৪৩)

৩১২ ৩ ১ : ১ : ২ ৩ ৩ ১ ২
বয়মুত্ৰাতদিদৰ্থাইন্দ্রায়ন্তঃসখায়ঃ ।

১২ ৩ ১ ২
কণ্ডাউক্খোভির্জরন্তে (ঋ. ৫, ৭, ২০, ১) ॥ ৩

বিঃ । ঋ. কণ্ডবংশীয় মেধাতিথি অথবা অঙ্গিরোবংশীয়
প্রিয়মেধ । এতন্মূলক সামব্রয়ের মধ্যে একটি উহগানের
১, ১, ২০শ । অপর দুইটি গেয়গানের ৪, ২, ২৫শ ও ২৬শ ।
কণ্ডবংশীয় ঋষিই ইহাদের প্রকাশক এবং নামও তদনুরূপ
“কণ্ড” । যথা—

গে. গা. । বয়ঃষায়াম্ । উ২৩ত্ৰা । তাদীদা২৩৪ৰ্থাঃ ।
৩৪৫র ৪ ৫ ৩ ৫ ৩২ ২ ৫
ইন্দ্রায়ন্তঃ । সখা২৩৪য়াঃ । কণ্ডা৩১২৩৪ঃ । উক্খোভির্জ
র র ৫ ৪
রন্তে । এহিয়া৬হা । হো৫ই । ডা ॥ ২৫ ॥
৫ ২ ৪র ৫ ১র ১ র র
বয়মুত্ৰাতদিদৰ্থাঃ । ঐহিহা২ই । বয়মুত্ৰাতদিদৰ্থাইন্দ্র-
র ২১ ২১ ৩ ১ ২ ১
য়ায়ন্তঃ । সখা২৩য়াঃ । কা২৩৪ণাঃ । উক্খাই । ভির্জো২-
৫ ২ ১ ১ ১ ১
৩৪বা । রন্তা৩য়া২৩৪৫ ॥ ২৬ ॥

সিঃ ভা. । অথ তৃতীয়া । মেধাতিথিঋষিঃ প্রিয়মেধোবা ।
হে ইন্দ্র ! ঋায়ন্তঃ ঋণায়ন্তঃ ইন্দ্রায়ন্তঃ । সখায়ঃ সমানখ্যানাঃ

ব্রহ্ম। তদিত্যর্থঃ যৎ স্বদ্বিষয়ঃ স্তোত্রম্, তদিত্যে তদেবার্থঃ
 প্রয়োজনং যেষাম্, তাদৃশাঃ সন্তঃ। ত্বা ত্বাম্, স্তুমহৈ।
 “উ”—ইতি পাদপূরণঃ। কণ্ণাঃ কণ্ণ-গোত্রোৎপন্নাঃ অশ্ব-
 দীয়াঃ পুত্রাশ্চ উক্থেভিঃ উক্থেঃ শস্ত্রৈঃ। জরস্তে ত্বাং
 স্তবন্তি ॥ ৩

অঃ। হে ইন্দ্র! কণ্ণগোত্রোৎপন্ন আগরা সকলে তোমাকে
 অভিনাষ করিয়াই সমান খাত্যাপন্ন অতএব তোমারই
 স্তুতিমাত্র প্রয়োজনে প্রয়োজনবান্ হইয়া, অদ্য স্তোত্র-শস্ত্র
 সমূহদ্বারা তোমাকে স্তব করিতেছি ॥ ৩

(৪৪)

১ ২ ৩ : ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২
 ইন্দ্রায়মঘনে স্তবতম্পরিচ্যোতস্তনোগিরঃ।
 ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 অর্কমর্চ্চস্তকারবঃ (ঋঃ ৬, ৬, ১৮৪) ॥ ৪

বিঃ। ঋঃ অগ্নিরোবংশীয় ঋতকক্ষ বা স্ককক্ষ। এতঃ
 স্কলক সামচতুর্ক্যের মধ্যে একটি মাত্র উহগানের ১, ২, ১ম ;
 অপর সামত্রয় গেয়গানের ৪, ২, ২৭শ হইতে ২৯শ। এই
 সামত্রয়েরই প্রকাশক সেই ঋতকক্ষ ঋষি পরঃ শেষটি মাত্র
 ঋতকক্ষ নামে প্রসিদ্ধ, অপর দুইটি “গৌরীবিজ্ঞ” বলি-
 রাই ব্যবহৃত হইয়া থাকে। উক্ত সামত্রয় এই—

२१७.

৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৪ ৪ ১ ২ ১ ২ ২
ইন্দ্রায়মদনেতৃতম্ । ইন্দ্রায়মোবা । দ্বাতনাইসূতাম্ ।
১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১
পরিষ্টে । ভা২৩ । হা৩হা৩ । তুনো২গা২৩৪ইরাঃ । আর্ক-
২ ২ ২ ১ ২ ১
মর্চ্চা৩ । হা৩হা । তুকারা২৩বা৩৪৩ঃ । ও২৩৪৫ই ।
ডা ॥ ২৯ ॥ ৪

মা. ভা. । অথ চতুর্থী । শ্রুতকক্ষাধিঃ । মদনে মাদাতেঃ
 কনিপ্ । মদনশীলায় ইন্দ্রায়, তদর্থং সূতম্ অভিসুতং মোমম্ ।
 নঃ অম্মদীয়াঃ গিরঃ, স্তুতিলক্ষণা বাচঃ । পরিচোভন্ত,
 স্তোভতি: স্তুতিকৰ্ম্মা । পরিতঃ মোমং স্তবন্ত । ততঃ কারবঃ
 স্তুতিকারিণঃ স্তোতারশ্চ । অকৰ্ম্ সর্বৈৰ্ৰচনীয়ং মোমম্,
 অৰ্চন্ত পুণ্যমন্ত ॥ ৪

অঃ । আমাদের বাক্যসকল, ইন্দ্রদেবের জন্য অভিযুক্ত,
মত্ততাকারী, সোমরসের প্রশংসা প্রকাশ করুক । স্তোত্রগণ
সেই অর্চনীয় দেবতার অর্চনা করুন ॥ ৪

— — —

(৪৫)

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অয়ন্তুইন্দ্রসোমোনিপূতোঅধিবর্হিষি ।

১ ২ ৩ ২ ট ৩ ১ ২
এহীমস্যঐরাপিব (ঋঃ ৬, ১, ২৪, ১) ॥ ৫

বিঃ । ঋঃ কণ্বংশীয় ইরিমিটি । এতন্মূলক সাম পঞ্চ ।
তন্মধ্যে দুইটি উহগানের ১, ২, ২য় ও ৩য়; অপর তিনটি
গেয়গানের ৪, ২, ৩০ হইতে ৩২শ । এই সামত্রয়েরই প্রকা-
শক স্মিত্র ঋষি পরং দুইটি মাত্র “সৌমিত্র” নামে
প্রসিদ্ধ । শেষটি “ইহবদৈবোদাস” বলিয়া ব্যবহৃত হইয়া
থাকে । উক্ত সামত্রয় এই—

গেঃ গাঃ । অয়ন্তুঅ । ঐসোমো । হোৱাতহোতি । নিপু-
র ১ ২ ৩ ৫ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
তোঅত । ধীবর্হা২৩৪ইষী । আইহীমস্যাত্ত । ঐরা২৩৪
৩ ১ ২ ৩ ৫
ওহোবা । গী২৩৪বা ॥ ৩০ ॥

৫ ৫ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অয়ন্তুইন্দ্রসোমোঃ । নিপূতোঅধিবর্হা২ইষী ২ । ঐহো২ই-

১ ২র ১ — ১র ২
মাসা। দ্রাপাইবাহ। আইহীমস্যা৩১উবাহ২৩। পী২-
৫
৩৪বা ॥ ৩১ ॥

৪৩৪ ৩ ৫ ১ ২৫র ৪ ৫ ৪৫ ১র
অয়ন্তুইন্দ্রসোমঃ। না২৩৪ই। পূতোঅধিবর্হিষী। নিপূ-
২ ১ ২ ১ ২ ১র
তোঅধিবর্হা২৩ইষী। ঐহোইমা২৩স্যা। দ্রাপা২৩৪৫ইবা
৩ ৫
৬৫৬। ঈ২৩৪ই ॥ ৩২ ॥ ৫

সা. ভা. । অথ পঞ্চমী । ইরিমিঠিঋষিঃ । হে ইন্দ্র ! তে
তুভ্যম্ স্বদর্থম্ । অয়ং সোমঃ । বর্হিষি অধি বেদ্যামাস্তীর্নে
দর্ভে । নিপূতঃ নিতরাং দশাপরিভ্রাণে শোধিতঃ অভিস্রাবাদি-
সংস্কারৈঃ সংস্কৃতইত্যর্থঃ । ইম্ ইদানীম্ । অন্য ইমং সোমং
প্রতি । এহি আগচ্ছ । আগত্য চ যত্র রসাত্মকঃ সোমো হুয়তে,
তং দেশং প্রতি দ্রব শীঘ্রং গচ্ছ, তদনন্তরং তং সোমং
পিব ॥ ৫

অ. । হে ইন্দ্র ! এই সোমরস তোমাকে দিব্যর জন্যই
কুশা-নির্মিত ছাঁকনীতে ছাঁকিয়া * নির্মল করিয়া রাখিয়াছি ।
আশু আগমন কর ; আনিয়া উহা পান কর ॥ ৫

* মদহুবাদিত বজ্রকৌরবের অভিষেক প্রকরণ (৫ অ. ১—৮ ক.) দেখিয়া ।

(৪৬)

০ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ০ ১ ২
 অরূপকুৎসুমুতয়েঅদুঘামিবগোদুহে ।

০ ১ ৩ ১ ২
 জুহুমসিদ্যাবিদ্যাবি (ঋ. ১, ১, ৭, ১) ॥ ৬

বি. ১। ঋ. বিশ্বামিত্র-পুত্র মধুচ্ছন্দ। এতন্মূলক সাম সপ্ত।
 তন্মধ্যে, আরণ্যগানের ১, ২, ১৮ ; অপর চারিটি গেয়গানের
 ৪, ২, ৩৩ হইতে ৩৬শ। এই চারিটির মধ্যে প্রথমদ্বয়ের
 নাম “ঐণব” বা “বৈণব” ; আরও প্রথমটির বিশেষ
 নাম “শাকরবর্ণ” ; অপরদ্বয়ের নাম “ঔদল” ; আরও
 তৃতীয়টির বিশেষ নাম “বীক” । ইহাদের প্রকাশক-নাম,
 নামানুসারেই বুঝিতে হইবে। নামগুলি এই—

৪ ৫ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ —
 গে. গা. । সূরু । পকুতুমুতয়াই । অদুঘাম্ । ইবগো২ ।

১ ২ ৩ ৫ ২ ১ ২ ২ ১ ২
 দুহয়া৩১উবা২৩ । উত্৩৪পা । জুহুমা২৩সী । দ্যাবিদ্যাবিয়া৩১

উবা২৩ । উত্৩২৩৪পা ॥ ৩৩ ॥

১ ২ ২ ১ — ১ — ১ ২ ২ ১ —
 অরুহাহাউ । পকুতুমুতয়া২ই । অদুঘাম্ । ইবগো২ ।

১ ২ ২ ২ ২ ৩ ২ ২ — ১ — ১ — ১ —
 দুহে । ঐহীয়েহী১ । জুহো২ । হুবা২ই । মাসী২ । দ্যাবি

২ ২ ২ ৩ ২ ২
 দ্যাবি । ঐহীয়েহী১ ॥ ৩৪ ॥

অ০ । গো-দোকা যেন উৎকৃষ্ট দোহনীয়া গাভীকে
দোহনার্থ প্রতিদিনই আহ্বান করিয়া থাকে, তদ্রূপ আমরাও

আপন আপন রক্ষারূপ দুষ্ক দোহন করিবার জন্য স্তম্বর
রূপগুণোপৈত-কর্মবিধাতা ইন্দ্রদেবতাকে প্রতিদিনই আহ্বান
করিয়া থাকি ॥ ৬

(৪৭)

^{৩ ১ ২} ^{৩ ২ ৩ ১ ২} ^{৩ ১ ২}
অভিহাব্যভাস্তেতস্তুস্বামিপীতয়ে ।

^{৩ ১ ২} ^{৩ ১ ২}
তুম্পাব্যশুহীমদম্ (ঋঃ ৬, ৩ ৪ ৬, ২) ॥ ৭

বিঃ । ঋঃ কণ্বংশীয় ত্রিশোক । এতন্মূলক সাম ছয়টি ।
তন্মধ্যে আরণ্যগানের ১, ১, ১৮শ ; উহগানের ১, ২, ৫ম
উহগানের ৩, ২, ১৫শ, অপর তিনটি গেয়গানের ৫, ১, ১ম
হইতে ওয় । এই সামত্রয়ের প্রকাশক ঋষি বা সিন্ধু-
ক্ষিত ঋষি অথবা “ব্রধাশ্ব” ঋষি ; নামও তদনুযায়ী “অর্ধভ”
বা “সৈন্ধুক্সিত” অথবা “ব্রধাশ্ব” । সামত্রয় যথা—

^{৫ ৪ ৫ ৪} ^৪ ^{১ ২ ৪}
গেঃ গাঃ । ওম্ । অভিহাব্যভাস্তাই । সূতৎস্বগা ।
^{১ ২} ^{১ ২} ^৫ ^২
মিপাইতা১য়া২ই । তুম্পাব্য১য়া২ । শূহা৩১উবায়ৈ৩ । মা২-
৩৪দাম্ ॥ ১ ॥

^{৫ ৪} ^{৪ ৪ ৪} ^{২ ৪ ১ ২}
অভিহাব্যভাস্তেঅভ্যাহাউ । হাব্যভাস্তা১সূতা২ই ।
^{১ ২ ৪} ^{১ ২} ^{৩ ২ ১} ^{৩ ২ ১}
সূতৎস্বগা । মিপাইতা১য়া২ই । তুম্পা৩হোই । বিয়া৩হো
^{২ ১ ৪} ^২ ^১
শুহীমা২৩দা৩৪৩ম্ । ও২৩৪৫ই । ত্রা ॥ ২ ॥

৫ ৪ ৫র র ৪র ৫ ৪ ৫ ২ ৩ ১ —
অভিত্বাবৃষভাস্তে । স্ততৎস্বজোবা । মিপীতায়াই ।

১ ২র ১র ২ ১ ২ ১ ৩
স্ততৎস্বজামি । পীতাইয়াই । ত্রা২তম্পা৩ । বা২য়া২৩৪-

৫র র ২ ৩ ১ ১ ১ ১
প্রোহোবা । শ্মুহীমদা২৩৪৫ম্ ॥ ৩ ॥ ৭

সা. ভা. । অথ সপ্তমী । ত্রিশোক ঋষিঃ । হে বৃষভ !
কামানাং বর্ষিতরিন্দ্র ! ত্বা ত্বাম্, স্ততে সোমেহভিষুতে সতি
তং স্ততম্ অভিযুতং সোমম্, পীতয়ে পানায়, অভিস্বজামি ।
তৃম্প্য তৃপ্যম্ । মদং মদকম্, বাশ্মুহি বিশেষেণ প্রাপ্নুহি ॥ ৭

অ. । হে বৃষভ ! * তোমাকে আমাদের সোম সংস্কৃত
হইলে পর, তাহা পান করাইবার জন্য উৎসর্গ করিয়াছি—
তুমি আদিয়া পরিতৃপ্য † সেই সোমরস ভাল রূপে পান
কর ॥ ৭

(৪৮)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
য়ইন্দ্রচমসেষ্ণাসোমশ্চযুযুতেস্ততঃ ।

১ ২ ৩ ১ ২
পিবেদস্যত্বমীশিষে (ঋ. ৬, ৬, ২, ২) ॥ ৮

* 'বৃষভ' বলিতে যিনি কামরূপের বর্ষিতা, অর্থাৎ বৃষ্টিবৎ অজস্ররূপে
কাম-দাতা ; এস্থলে ইন্দ্র ।

† "পরিতৃপ্য", অর্থাৎ পরিতৃপ্তি করিবার যোগ্য ।

বিঃ । ঋঃ কণ্বংশীয় কুসীদী । এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়-
গানের ৫, ১, ৪র্থ ও ৫ম । ইহাদের প্রকাশক কুৎসস্থিষি এবং
নামও তদনুযায়ী “কৌৎস” বিশেষত ইহাদের আরও দুইটি
নাম আছে ; যথা “পাঞ্চবাজ” ও “দাশবাজ” । উক্ত সামদ্বয়
এই—

গেঃ গাঃ । ^{৩ ২ ১} যাহীন্দ্রা^{৪ ৫ ৪}২৩ । ^১চমসেযু^২বাজিয়া । ^১সোম^২শ্চমু^১যু-
^২২য়^১ তেষু^২তঃ । ^২সোম^১শ্চমু । ^২যুতাইসূ^১২৩তাঃ । ^১পাইবে^২৩দ্ধাই ।
^১অপ্যা^২৩হাই । ^১ত্বমীশা^২২৩ইষা^১৩৪৩ই । ^১ও^২২৩৪ই । ডা ॥ ৪ ॥
^৫যইন্দ্রচামা^৫৬সেযুবা । ^১সোম^২শ্চমু^২যুতা^২১ইসূ^২৩তাঃ । ^২সোম-
^২শ্চমু^১৩ । ^২যুতাইসূ^১৩তাঃ । ^১আঃ^২২ই । ^১পিবেদসো^২২৩৪হাই ।
^{৩ ২}ত্বমা^৪৩ইশা^৪৫ইষা^৪৬১৬ই ॥ ৫ ॥ ৮

সাঃ ভাঃ । অথ অর্চমী । কুসীদী ঋষিঃ । হে ইন্দ্র ! তে স্বদ-
র্থম্, স্ততঃ অভিযুতো যঃ সোমঃ চমসেযু এতন্মামকেযু পাত্রেযু
তথা চমুযু চমন্তি ভক্ষয়ন্তাত্রেভি চম্বো এহাঃ, তেষু চ আ-
সর্ষতঃ অস্তি । অস্যা তমেতং সোমম্, ত্বম্ পিব । ইৎ ইদবধা-
রণে পিবৈব । কথং তব সোমপানযোগ্যতা ? তত্রাহ হে
ইন্দ্র ! ত্বম্, ঈশিষে তস্য ত্বমীশ্বরো ভবসি খলু, স্ততঃ এবম্
ততঃ পিবেতি সমম্বয়ঃ । ঈশ ঐশ্বর্যো, লটি “ঈশঃ সে”—
ইতি ইডাগমঃ ॥ ৮ ॥

অ. । ইন্দ্র ! তোমার নিমিত্ত অভিষুত হইয়া চমস
পাত্র সমূহে ও চমু সমূহে * রক্ষিত রহিয়াছে । প্রার্থনা করি
এই স্নসংস্কৃত সোম-রস তুমি পান কর । দেব ! ইহার অষ্টা'ত
তুমিই—অতএব ইহা পান কর ॥ ৮

(৪৯)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
যোগেযোগেতবস্তুরং বাজেবাজেহবামহে ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সথায়ইন্দ্রমূতয়ে (ধা. ১, ২, ২৯, ২) ॥ ৯

বি. । ধা. আজীগর্ভি শুনঃশেপ । এতন্মূলক সামচতুস্তয়ের
একটি উহগানের ১, ২, ৯ম; অপর তিনটি গেরগানের ৫, ১,
৬ষ্ঠ হইতে ৮ম। এই সামত্রয়ের প্রকাশক স্নমেধ ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “সোমেধ”; বিশেষত ইহানিগকে “পূর্ব্বতিথ”
বা “পৌর্ব্বতিথ”ও বলা যায় । যথা —

৪র ৫র র র ৭ ৫ ৩ ১র র ২র র র র
গে. গা. । যোগেযোগেতবস্তুরাম । বাজেবাজেহবামহে ।

১র ২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
সথায়২৩ঈ ৩ । দ্রমু২৩৪বা । তা৫য়ো৬হাই ॥ ৬ ॥

• চমু শব্দে এই অর্থীৎ দেবগণের সোমপানপাত্র । যজুর্বেদের মদনু-
বাদিত এই প্রকরণ (৭ম ও ৮ম অধ্যায়ের ১—১১ ক.) দ্রষ্টব্য ।

৩র ৫র র র ৫ ১র ৫র র ৫র ১৫র
 যোগেযোগেতবস্তা৬রাম্ । বাজে২বাজে২হবা২মহে৩ ।
 ১ ২ ২ ১ — ১ ১ ২ ২ ১ ১
 হোৱা৩হাই । সাখা২য়াজে২৩ । হোৱা৩হাই । ঐমু২৩ । তা২
 ৩ ৫র র ২ ৫
 যা২৩৪ঔহোৱা । উ২৩৪পা ॥ ৭ ॥

৫র র র র র ৪র ১র র ২র র — ১
 যোগেযোগেতবাহাউস্তারাম্ । বাজেবাজে । হবা২মাহাই ।
 ২ ৫ ১ ২র ১ — ১
 হবাই । ঔ৩হো২৩৪বা । সাখায়জি । ঐমু২তায়াই । হবাই ।
 ২ ৫ ৩র ২ ১ — ৫
 ঔ৩হো২৩৪বা । সাখায়জি । হবা২ই । ঔ৩হো২৩৪৫বা৬৫৬ ।
 ২ ১ ১ ১ ১ ১
 ঐমু৩তয়ে২৩৪৫ ॥ ৮ ॥ ৯

সাঃ ভাঃ । অথ নবমী । শুনঃশেপঞ্চমিঃ । যোগে যোগে
 প্রবেশে প্রবেশে তত্ত্বংকর্মোপক্রমে । বাজে বাজে কর্মবিধা-
 য়িনি তস্মিন্ তস্মিন্ সংগ্রামে । তবস্তুরম্ অতিশয়েন বলি-
 নম্ ইন্দ্রম্ উতয়ে রক্ষার্থম্ । সাখায়ঃ সাখিবৎ প্রিয়া বয়ম্ ।
 হবামহে আহ্বয়ামঃ ॥ ৯

অঃ । আমরা প্রত্যেক আনন্দকর কার্যে ও প্রত্যেক
 সংগ্রামাদি সঙ্কট কার্যে, আত্মরক্ষার জন্য সেই পরমবল্লু
 ইন্দ্রদেবতাকে ডাকিয়া থাকি ॥ ৯

(৫০)

২উ ০ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
আত্মতানিষীদতেন্দ্রমতিপ্রগায়ত ।

১ ২ ৩ ১ ২
সখায়ঃস্তোমবাহসঃ (ঋ. ১, ১, ৯, ১) ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয়প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে দ্বিতীয়দশতি—২, ২

বি. ঋ. বিশ্বামিত্রপুত্র মধুচ্ছন্দ । এতন্মূলক সামদ্বয়ের
একটি উহগানের ১, ২, ৯ম ; অপরটি গেয়গানের ৫, ১, ৯ম ।
ইহার প্রকাশক দেবতিথি বা মেধতিথি ঋষি এবং নামও
তদনুযায়ী “দৈবতিথি” । যথা—

৩র ২ ২র ৫র ৫ ২ ১
গে. গা. । আতু৩৪ । এতানি । ষীদা৬তা । ইন্দ্রমভাই ।
২র ১ ২র ১র ২ ২ ১ ১ ৩ ৫
প্রগায়তা । সাখায়ঃস্তোম । বা । ঔ৩হো । ববাহা২৩৪সাঃ ।
১ ১ ২র ১র ১ ২ ১ ২
হয়াই । সাখায়ঃস্তোম । বা । ঔ৩হো । হুম্মা২৩ । হা৩৪৫
সো৬হাই । ৯ ॥ ১০

সা. ভা. । অথ দশমী । মধুচ্ছন্দা ঋষিঃ । তু শব্দঃ
কিপ্রার্থো নিপাতঃ । ‘আ তু, আ ইত’—ইতি দ্ব্যভ্যামাঙ্ভ্যাং
মজ্ঞে তু ইত-শব্দোহভ্যসনীয়ঃ । হে সখায়ঃ ঋত্বিজঃ ! কিপ্র-
মশ্বিন্ । কৰ্ম্মণি আগচ্ছতাগচ্ছত । আদরার্থোহভ্যাসঃ । আগত্য
চ নিষীদত উপবিশত । ইন্দ্রম্ অতিপ্রগায়ত সৰ্ব্বতঃ একর্ষেণ

স্তুত। কীদৃশাঃ সখায়ঃ ? স্তোমবাহসঃ ত্রিবৃৎপঞ্চদশাদিস্তো-
মান্ অগ্নিন্ কৰ্ম্মণি ব্রহ্মন্তি প্রাপয়ন্তি ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসংসারগাচার্য্য বিরচিতৈ মাধবীরে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোবাখ্যানেন দ্বিতীয়াধ্যায়সমাপ্তমঃ খণ্ডঃ ॥ ২,৫

অ০। হে স্তোম-বাহী সখাগণ ! * স্তোমরা এই প্রবর্ত-
মান কার্য্যে আগমন কর—শীঘ্র আগমন কর। আসিয়া
উপবিষ্ট হও। উপবিষ্ট হইয়া ইন্দ্রকে সর্ব্বতোভাবে
সুন্দর রূপে স্তুত কর ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয় প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে দ্বিতীয় দশতের

শ্রীমত্যাভূত-সামশ্রমি-সামগ কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ২,২,২

(৫১)

৩১ ২ ৩১ ২
ইদং হ্যম্বোজনাশ্রুতং হ্রাদানাম্পতে ।

৩২ ১ ২
পিবাঙ্গাৎস্যাগির্বণঃ (ঋ০ ৩,৩,১৬,৫) ॥ ১

* বাহারা অশ্রুতানে সমান খ্যাতি লাভ করে, তাহাদিগকেই এখানে
সখা কহে অর্থাৎ বন্ধিক্। স্তোমবাহী শব্দে স্তোত্র-গায়ক।

বি.। ধা. গাথী বিশ্বামিত্র । এতন্মূলক সামচতুষ্টয়ের
একটি উহগানের ১,২,৭ম । অপর তিনটি ৫,১,১০ম হইতে
১২শ । এ তিনটিরই প্রকাশক অঙ্গিরা অতএব এ সামত্রয়েরই
নাম “অঙ্গিরস” ; বিশেষত প্রথমটি মাধুচ্ছস নামে, দ্বিতী-
য়টি “ক্রৌঞ্চ” নামে এবং তৃতীয়টি “স্বতশ্চুম্নিধন প্রাজাপত্য”
ও “মাধুচ্ছন্দস” নামেও প্রসিদ্ধ । সামত্রয় এই—

গে. গা. । ইদা৬ম্ । হিয়া৩নু৩১জাসা২ । সূতপু৩রাধা ।
নাম্পা১তা২ই । পি৩বাতু৩বস্যাগি৩র্বাণা২৩৪ঃ । পি৩বা৩৪তু৩রা৩ ।
স্যা২গা২৩৪ওহো৩বা । বা২৩৪ণাঃ ॥ ১০ ॥
ইদপু৩হিগা৪ওহো । সূ৩ত৩জা২৩৪সা । সূতপু৩রাধা । না-
৩২ম্ । পা২৩৪তা২ই । পি৩বাতু৩বস্যা২৩ । গ । বাহা২ই । বা২
৩৪ণাঃ । এহিয়া৬হা । হো৫ই । ডা ॥ ১১ ॥
ইদপু৩হানু৬ওজসা । সূতপু৩রাধা । নাম্পা৩তো । হো৩বা৩
হাই । পি৩বাতু৩ব । স্যাগা২ই৩র্বাণো । হো৩বা৩হাই । পি৩বাতু৩বো ।
হো৩বা৩হা । স্যাগা২য়ে৩ঃ । বা২না২৩৪ওহো৩বা । স্বত-
শ্চু৩তা২৩৪৫ ॥ ১২ ॥ ১

না. ডা. । অথ ষষ্ঠ খণ্ডে । সেয়ং প্রথম । বিশ্বামিত্র

ঋষিঃ। হে ঋধানাং ধনানাং পতে। গির্ধনঃ গীর্ভিঃ স্তুতি-
ভির্ধননীয়। ইন্দ্র। ওজসা বলে নোপহিতস্বয়ং ইদং অশ্ব অনে-
নানুক্ৰমেণেত্যর্থঃ। ওজসা বলেন এবতিঃ স্তুতং অতিষু-
তম্। অন্য ইমং সোমম্। নু ক্ষিপ্ৰম্। পিব হি ॥ ১

অ.। হে ধনাধিপ, গীর্ধন! * ইন্দ্র! আমাদিগ-
কর্তৃক বল দ্বারা যথাক্রম নিয়মানুসারে অতিষুত এই সোম-
ভাগ তুমি আশু পান কর ॥ ১

(৫২)

৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
মহাঋইন্দ্রঃ পুরশ্চনো মহিষমস্তুরজিগে।

১। ২। ৩ ১। ২।
দ্যৌরপ্রথিনাশবঃ (ঋ. ১, ১, ১৫, ৫) ॥ ২

বি.। ঋ. বিশ্বামিত্রপুত্র মধুচ্ছন্দ। এতন্মূলক সামগ্র্য
গেয়গানের ৫, ১০১৩শ হইতে ১৫শ। ইহাদের প্রকাশক প্রিয়-
মেধ ঋষি; এবং নামও তদনুযায়ী “ঐশ্র্যমেধ”; বিশেষত
ইহাদিগকে “আত্ম”, “বৈয়শ্য”, “আশ্ব” এবং “উদগাতৃদমন”ও
কহে। যথা—

* যিনি ঋজিবান্ধবসমূহ দ্বারা স্তবনীয় তাঁহাকেই ‘গীর্ধন’ কহে।

গে. গা. । মহাপুইন্দ্রাঃ । পুরশ্চনো । মা^১হী^২ত্বামা^১ ।
 স্তব । জিগাই । দৌ^১র্না^১প্রা^১ । খিনাশা^১৩৩৩৪৩ । ৩২৩
 ৪৫ই । ডা ॥ ১৩ ॥

মাহাহাইন্দ্রাঃ । পু^১৩রাশ্চা^১তনো । মহা^১২ই^১ত্বা^১২৩৪মা ।
 স্তবো^১৩হো^১৩ । হবা^১জিগাই । দৌ^১র্না^১প্রা^১ । খিনাশবা^১২৩ঃ ।
 দৌ^১র্না^১২৩৪প্রা । খিনো^১৩হো^১৩ । হবোবা । শা^১৫বো^১৩
 হাই ॥ ১৪ ॥

মহাপুইন্দ্রাঃ পুরশ্চনাঃ । মা^১হিত্বা^১৩৩৩২৩মা । স্তবজা^১৩
 ২৩২৩ইগাই । দৌ^১র্না^১৩২৩২৩প্রা । খিনাশবা^১৩২৩৪৩ঃ । ৩২
 ৩৪৫ই । ডা ॥ ১৫ ॥ ২

সা. ভা. । অথ দ্বিতীয়া । মধুচ্ছন্দা ঋষিঃ । অয়ম্ ইন্দ্রঃ ।
 মহান্ শরীরেণ প্রোচঃ । পরশ্চ গুণৈরুৎকৃষ্টঃ । কিঞ্চ বজ্রিণে
 বজ্রযুক্তায় । মহিত্বং পূর্বোক্তং বিবিধমাদিক্যম্ সর্লদা অস্ত ।
 স্বভাবসিদ্ধস্যাপি ভক্ত্যা প্রার্থনমেতৎ । কিঞ্চ দৌর্ম্ হ্রলোক
 ইব । শবঃ বলম্ ইন্দ্রস্য সেনারূপম্ অথিনা পৃথুত্বেন অথ-
 ত্রাৎ—ইতি শেষঃ । যথা হ্রালোকঃ প্রভূতঃ এবমস্য সেনা
 প্রভূতাস্ত । সু শব্দো যদ্যপি ক্রিপ্রনামস্ব স্তম্ভিত্যাদিসু
 পঠিতঃ, তথাপি তদর্থানন্তরাৎ সমুচ্চয়ার্থোহত্র গৃহীতঃ । ন-

শব্দোলোকে প্রতিষেধার্থ এব । স্বাধ্যায়ে তু প্রতিষেধার্থ
উপমার্শ্বেতি দ্বিবিধঃ । যত্র পদেনাস্বীয়তে, তস্মাৎ পূর্বং
প্রযুক্ত্যমানঃ প্রতিষেধার্থঃ, উপরিষ্ঠাৎ প্রযুক্ত্যমান উপমার্শ্বেতি ।
তথাচ যাস্ক উদাহরতি “উভয়মম্বধ্যায়ং নেভ্রং দেব মমংস-
তেতি প্রতিষেধার্থীয়ঃ পুরস্তাদুপচারস্তস্য যং প্রতিষেধতি,
তুর্ন্যদাসোন সুরায়ামিতুপমার্থীয় উপরিষ্ঠাদুপচারঃ তস্য
য়েনোপমিমীতে” (১,২,৬)—ইতি । অত্রোপমাষাচিনো ‘ছা’-
শব্দস্যোপরি প্রযুক্ত্বাদুপমার্থঃ স্বীকৃতঃ ॥ ২

ভাঃ অঃ । ইন্দ্র স্বয়ংই মহান ও নিজগুণ সমূহদ্বারাই
অতীব প্রধান (তথাপি প্রার্থনা করি) যেন সেই বজ্রী সতত
এইরূপ মহামহিমশালী হউন এবং ছালোকের ন্যায় ইহাঁর
সেনাবল ক্রমশই প্রবদ্ধ হউক ॥ ২

অঃ । ইন্দ্র দেবতা মহান এবং সর্বশ্রেষ্ঠ, তাঁহার
বলেই এই দৃশ্যমান অনন্ত নভোগুণ সুপ্রথিত রহিয়াছে ;
সেই বজ্রীর মহত্ব আমাদের পক্ষে প্রকাশিত হউক ॥ ২

(৫৩)

১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২।
আতুন ইন্দ্রক্ষুমস্তকিত্রাভাৎনঙ্গভায় ।

৩ ১। ২।
মুহাহস্তীদক্ষিণেন (অঃ ৬,৫,৩,৭,১) ॥ ৩
• যিনি স্বাক্ষর

বি. । ঋ. কণ্ণবংশীয় কুমীদী । এতন্মূলক সাগ পঞ্চ ।
তাহার একটিমাত্র উহগানের ১,২,৪র্থ ; অপর চারিটি গেয়-
গানের ৫,১,১৬শ হইতে ১৯শ । ইহাদের প্রথম দুইটির নাম
“গৌরীবিত” ; প্রকাশক নাম অনুসন্ধেয় । অপর দুইটির প্রকাশক
অকুপার ঋষি ; এবং নামও তদনুযায়ী “আকুপার” বিশেষত
ইহারা “বৈণব” ও “আপাল” ও “আপালবৈণব” ও “পার-
বব” নামেও প্রসিদ্ধ । যথা—

গে. গা. । আতুনখা । দ্রক্ষুমা২৩স্তান্ । চাইত্রংপ্রা-
ভা২৩হাই । স'গৃ২ভায়া । মহাহস্তো২৩৪হাই । দক্ষা২ইণা৬
ইনা । মাহা২৩ । হা২স্তো২৩৪ওহোবা । দক্ষিণেণা২৩৪১ ॥ ১৬
আতুনইন্দ্রক্ষুমান্তাম্ । চিত্রা২ংপ্রা২৩৪ভাম্ । সঙ্গ্ভা২
৩৪য়া । মাওহা৩ । হা২স্তা২৩৪ওহোবা । দক্ষিণেনা২৩৪৫ ॥ ১৭
আতুনই । দ্রক্ষুমা৬স্তাম্ । চিত্রংপ্রাভপ্‌সঙ্গ্ভা২য়া । চিত্রং
প্রাভপ্‌সন্ । গৃ । ওওহোই । ভা২৩৪য়া । ঐহোই । মহা-
হস্তীদক্ষা২ওহোই । ওহো । বাহো২৩৪বা । গা৫ইনো৬
হাই ॥ ১৮ ॥

আতুনইন্দ্রক্ষুমা৬স্তাম্ । চিত্রংপ্রাভপ্‌সঙ্গ্ভায়া । চিত্রং
৩৭

১
গ্রাভুসম্ । গৃ২৩ । ২ ৫ ৩ ৫ ২২ ১
২
হস্তীদক্ষা২৩হোই । ৩হো । ৩২ ৫ ৪
হাই ॥ ১৯ ॥ ৩

সা. ভা. । অথ তৃতীয়া । কুমীদী কাণুখ্যসিঃ । হে ইন্দ্র !
মহাহস্তী মহাহস্তবান্ ভূম্ । তু তদানীমেব । নঃ অস্মভ্যং
দাতুম্ । ক্ষুমন্তং শব্দবন্তং স্তুতামিত্যর্থঃ । চিত্রং চায়নীয়ম্ ।
গ্রাভং গ্রাহকং, গ্রহণার্থং বা ধনম্ । দক্ষিণেন হস্তেন ।
আ সংগৃভায় আভিমুখ্যেন সংগৃহাণ ॥ ৩

অ. । হে ইন্দ্র ! তোমার হস্তসকল অতিশয় প্রশস্ত অত-
এব প্রার্থনীয় যে, আমাদিগকে প্রদান করিবার জন্য
প্রশংসনীয় ও গ্রহণীয় বিচিত্র ধন স্বীয় দক্ষিণ হস্তের দ্বারা,
আগ্রহ সহকারে সংগ্রহ কর ॥ ৩

(৫৪)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
অভিপ্রগোপতিগ্নিরেন্দ্রমর্চয়থাবিদে ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
সুদুগ্ধনতাস্যাসংপতিম্ (ঋ. ৬, ৫, ৫, ৪) ॥ ৪

বি. । ঋ. অগ্নিরোবংশীয় প্রিয়মেধ । এতদ্ব্যমূলক সাম-

ত্রয় গেষগানের ৫, ১, ২০শ ও ২১শ ও ২২শ । ইহাদের মধ্যে
প্রথম দুইটির প্রকাশক ধুরুঋষি এবং নামও তদনুযায়ী 'ধুরুর
সাম' বলিয়া প্রসিদ্ধ । তৃতীয়টি 'মহাগৌরীবিত' বা "গৌরী-
বিত" নামে ব্যবহৃত হইয়া থাকে । সেই সামত্রয় যথা—

গে. গা. । অ^{৪৫}ভী । অ^{৪৫}ভী । প্রগো^২তপাতি^২স্ফিরা^২ । ইন্দ্র-
ম^২র্চয়া^২থা^২বিদা^২ই । সূনু^৩তু^১হাই । সাত্যা^৩২৩৪^৫হা । স্যা^১২সা-
২৩৪^৫ভুহোবা । পতী^২৩মে^১২৩৪^১৫ ॥ ২০ ॥

অ^{৪৫}ভী অ^{৪৫}ভী । প্রগো^{১২} । পতি^{১৩১}স্ফিরা । ইন্দ্রা^{৩২৩}ম্ । অর্চায়া^{৩২৩}
২৩৪^৫থা । হুং^১তু^১তম্ । অ^১২৩৪^{৪৩৪}ইবিদাই । সূনু^{৪৩৪}তু^৪সত্য^৪স্যসা ।
হুং^{১৫১}তু^১তম্ । ও^৫২৩৪^৪বা । পা^৫৫ । তো^৫ভহাই ॥ ২১ ॥

অভি^৫ । প্রগো^{৩২}ত । পতি^৪স্ফিরা । ইন্দ্র^১গর্চয়^১থাবিদা^১২৩ঈ ।
সূনু^১তু^২সত্যা^৪৩১২৩ । স্যসা^১৫পতা^১য়িম্ । সূনু^১তু^১সত্যা^১৩১২৩ ।
স্যসা^৪বা । পা^৫৫ । তো^৫ভহাই ॥ ২২ ॥ ৪

সা. ভা. অথ চতুর্থী । প্রিয়মেধ ঋষিঃ । গোপতিং গবাং
স্বামিনম্ । ইন্দ্রম্ অভি অর্চ । গিরা স্তুত্যা একর্ষণে পূজয় ।
য়থাবিদে স যথা স্বান্নানং স্তুতিপ্রকারং জানাতি, যথা বা
সাগং প্রতি গচ্ছামিতি জানাতি, তথা অর্চেতি । কীদৃশ-

মিন্দ্রম্ ? সত্যস্য যজ্ঞস্য, সূনুম্ পুত্রম্ তত্রানুরক্তত্বাৎ সূনু-
রিত্যুপচর্যতে । সৎপতিম্ সতাং যজ্ঞমানানাম্ পালকম্ ॥ ৪

অ০ । যিনি সত্যের পুত্র *, সাধুগণের পালক ও গো-
গণেরও পালক, তাদৃশ ইন্দ্রকে যথাজ্ঞান ভালরূপে অর্চনা
কর ॥ ৪

(৫৫)

১২ ৩১ ২১ ৩২ ৩১ ২০ ১২
কয়ানশ্চিত্রআভুবহুতীসদাবৃধঃসখা ।

০ ১ ২ ৩২
কয়াশচিষ্ঠয়াবৃতা (ঋ. ৩, ৬, ২৪, ১) ॥ ৫

বি০ । ঋ. গোতমবংশীয় বামদেব । এই ঋক্ অবলম্বন
করিয়া দ্বাদশ সাম গীত দৃষ্ট হয় । তন্মধ্যে, আরণ্য গানের
১, ১, ২৫শ ও ২৬শ; ২, ১, ৩০শ ও ৩৩শ; ৫, ১, ১৮শ ও ২০শ;
ঊহগানের ১, ১, ৫ম; ১০, ১, ৮ম; উহ্যগানের ১, ২, ৯ম, অপর
তিনটি গেয়গানের ৫, ১, ২৩শ হইতে ২৫শ । এই সামত্রয়ের
প্রকাশক বামদেব ঋষি এবং নাম, প্রথম দুইটির ‘বাচঃসাম’
তৃতীয়টি “বামদেব্য” ও “মহাবামদেব্য” নামে প্রসিদ্ধ ।
উক্ত সামত্রয় যথা—

* অর্থাৎ সত্যব্রতগণের পুত্রত্বাৎ অনুগত, শ্রিয়, ইত্যাদি ।

গে. গা. ০ । ^৫র ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১
 করানশ্চী । ত্রাভূত্বাৎ । উতাইস । দা ।
^২ ^৩ ^৫ ^১ ^২ ^২ ^১ ^৪ ^২
 বাক্ষঃ । সা২৩৪খা । কয়াশা৩চীত । ঠা২৩য়াত । বা৩৪৫তো-
 ৬হাই ॥ ২৩ ॥

^৫র ^১র ^২ ^১ ^২ ^২ ^৫র ^১র
 হাবোই । হোবাইকয়ানশ্চিত্রাভূত্বাৎ৩৪৫ । হোবাই ।
^১ ^২ ^২ ^২ ^২ ^৫র ^১ ^৫র
 হোবাউতীনদা । বৃধাঃ । সা৩খা৩৪ । হোবাই । হোবাই ।
^১ ^২ ^১ ^৩ ^৫র ^১ ^৩ ^৫
 কয়াশচাই । ঠয়া । বা২৩৪৫হোবা । উ২৩৪পা ॥ ২৪ ॥
^৩ ^১ ^৪ ^২ ^৪ ^৫ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১
 কাঃ৫য়া । নশ্চা৩ইত্রা৩ভূত্বাৎ । উ । তীনদাবৃধঃস ।
^২ ^১ ^২ ^১ ^৩ ^২ ^১ —
 খা । উতহোহাই । কয়া২৩শচাই । ঠয়োহো৩ । হুম্বা২ ।
^১ — ^২
 বাঃ২ । তো৩৫হাই ॥ ২৫ ॥ ৫

সা. ভা. । অথ পঞ্চগী । রামদেবঋষিঃ । সদাবৃধঃ ।
 সৰ্বদা বর্দ্ধমানঃ চিত্রঃ চায়নীয়ঃ । সখা মিত্রভূতঃ ইন্দ্রঃ । কয়া
 উতী উত্যা তর্পণেন । নঃ অস্বান্ । আ ভুবৎ আভিমুখ্যেন
 ভবেৎ । শচিষ্ঠয়া প্রজ্ঞাবত্তময়া প্রজ্ঞাসহিতমশুষ্ঠীয়মানেন ।
 কয়া বৃত্তা কেন বর্তনেন কৰ্ম্মণা চ অভিমুখো ভবেৎ ॥ ৫

অ. । সেই বিচিত্র ইন্দ্রদেবতা, কোন শক্তির দ্বারা আমা-
 দের সতত-বর্দ্ধনকারী সখা হইতে পারেন ? ন্যায়ানুগত দয়া

শক্তির দ্বারা । কীদৃশ ক্রিয়াবলে আমরা সেই ন্যায়ানুগত
দয়ার অধিকারী হইতে পারি ? যে ক্রিয়া, প্রজ্ঞাসহকৃত করা
যায় ॥ ৫

(৫৬)

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
তাম্বঃ সত্রাসাহং বিশ্বাস্তৃগীষ্মায়তন্ ।

১ ২ ৩ ১ ২
আচ্যাবয়ন্ত্যতয়ে (ঋ. ৬, ৬, ১৬, ২) ॥ ৬

বি. । ঋ. অস্মিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা স্ককক্ষ । এত-
শূলক সামন্ত্রয়ের মধ্যে একটি উহগানের ১৩, ১৬, ২য় । অপর
দুইটি গেয়গানের ৫, ১, ২৬শ ও ২৭শ । এই সামন্ত্রয়ের প্রকা-
শক অজিত ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “অজিত” ; ইহাদিগকে
“সাত্রাসাহী”ও বলা যায় । যথা—

গে. গা. । তাম্বাঃ । সত্রাসাহা২ম্ । বিশ্বাস্তৃগীষ্মা১
তা২ম্ । আচ্যা২৩ । বা২স্২৩৪ও । হোবা । সিম্বু৩ত ।
১ ১ ১ ১
য়ে২৩৪৫ ॥ ২৬ ॥

২ ৩ ২ ৩ ৫ ৩ ১ ২ ২ ২ —
ত্যা৩৪ম্ । উবঃ সত্রাসাহম্ । ও৬বা । বিশ্বাস্তৃগীষ্মায়২
তা১ম্ । আ২চ্যা । বা২৩য়া । সিম্বো৩হো । বাহা৩৪ওই ।
১ ৫ ৫
তা২৩৪ম্বো৩হাই ॥ ২৭ ॥ ৬

সা. ভা. । অথ যজ্ঞী । শ্রুতকক্ষঋষি । যজমানঃ স্তোত্ব
সম্বোধ্যাহ । হে স্তোতার ! সত্রাসাহম্ । সত্রাশব্দোবহুবাচী ।
বহুনাযভিভবিতারম্ । যদ্বা শত্রুন্ স্ববলেন সঙ্গত্যা জেতা-
রম্ । বঃ যুগ্মদীয়াস্তু বিশ্বাস্ত গীষু সর্বেষু স্তোত্রেষু । আয়তং
বিস্তৃতম্ । সর্বত্রেন্দ্র এব স্তূয়তে, তস্মাৎ তেষু বিস্তৃতম্ ।
তম্ ঠ, 'উ' — ইত্যবধারণে, তমেবেন্দ্রম্ । উতয়ে অশ্ব-
দ্রুণায় । আচ্যাবয়সি চুঙ্ প্রঙ্ প্লঙ্ গহৌ । ত্বদীয়ে:
স্তোত্রৈঃ যজ্ঞঃ প্রতি আভিমুখ্যেন গময় ॥ ৬

অ. । যিনি তোমাদের সতত শত্রুনাশ করেন, যিনি বিশ্ব-
সংসারের সমস্ত বাক্যেই বিস্তৃত রহিয়াছেন, সেই ইন্দ্রদেব-
তাকে ন্যায়ানুগত। দয়া লাভের জন্য ভালরূপে উদ্বোধিত
কর ॥ ৬

(৫৭)

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ০ ১ ২
সদসম্পত্তিমদুতম্প্রিয়মিন্দ্রস্যকাম্যাম্ ।

৩ ২ ৩ ১ ২
সনিম্নোধ্যাময়ানিষম্ (ঋ. ১, ১, ৩৫, ১) ॥ ৭

বি. । ঋ. কণুবংশীয় মেধাতিথি । এতদ্ব্যূলক সামটি গেয়-
গানের ৫, ১, ২৮শ । ইহার প্রকাশক বামদেব ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “বামদেব্য” । যথা —

গো^১ গা^৫ । না^১দা^১ । সম্প^১তা^১ই^১গ^১দু^১তা^১ । ও^১২^১৩^১৪^১বা^১ । প্রা^১য়া^১-
 ও^১২^১৩^১৪^১বা^১ । আ^১ই^১ন্দ্রা^১ । মা^১কা^১মা^১২^১৩^১৪^১৫^১য়া^১৬^১৭^১গ^১ । স^১নি^১শ্বে^১২^১
 ১র ২র ৩ ১ ১ ১ ১
 ধাম^১য়া^১সি^১ষা^১২^১৩^১৪^১৫^১ম্ ॥ ২৮ ॥ ৭

সা• ভা• । অথ সপ্তমী । মেধাতিথিধাষি । মেধাঃ লক্ষুণ্ণ,
 সদসম্পত্তি^১ম্, এতন্মামকং দেবম্ । অয়াসিষম্, প্রাপ্তবানস্মি ।
 কীদৃশম্ ? অদ্ভুতম্, আশ্চর্য্যকরম্ । ইন্দ্রস্য প্রিয়ম্, মোম-
 পানে সহচারিত্বাৎ । কাম্যং কমনীয়ম্ । সনিম্, ধন্যা
 দাতারম্ ॥ ৭

সা• অ• । অদ্ভুতক্রিয়, ধনপ্রদ, কমনীয় ও ইন্দ্রের প্রিয়
 যে, সদসম্পত্তি * দেবতা, আমি তাঁহার অনুগ্রহে মেধা লাভ
 করিব বলিয়াই প্রাপ্ত হইয়াছি † ॥ ৭

অ• । যাহা সকলেরই প্রিয় ও আবশ্যকীয়, যাহার
 প্রভাবে সভাপতিত্ব করিবার সামর্থ্য হয়, মেধানামে প্রসিদ্ধ
 নেই অদ্ভুত দান, ইন্দ্রের নিকটে প্রার্থনা করি ॥ ৭

— — —

* “সদসম্পত্তি” সদস্, শব্দে যজ্ঞগৃহ বুঝায়, তাহার পালক অর্থাৎ
 যজ্ঞীয় গার্হপত্যাদিত্বের অর্থ ।

† অর্থাৎ গার্হপত্যাদিরূপে স্থাপন করিয়াছি ।

(৫৮)

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ৩ উ ক ২ ১ ৩ ১ ৩
য়েতেপস্থাঅধোদিবোয়েতিৰ্বাশ্বমৈরয়ঃ ।

৩ ১ ৩ ৩ ১ ২
উতশ্রোষস্তনোভুবঃ (ঋ ০ •) ॥ ৮

বি. । ঋ. গোটমবংশীয় বামদেব । এ ঋকৃটি ঋকৃ-
সংহিতাতে নাই । এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৫, ১, ২৯শ ।
ইহার প্রকাশক অনির্দিষ্ট । ইহাকে “অশ্বিষুগলের সাম”
বলা যায় । যথা—

গে. গা. । হাই । আর্সদা২৩৪কাঃ । আর্সদা২৩৪কাঃ ।
২য় র ১ ৭ ১ ১ ১ ১ ২
য়েতেপস্থাঅধোদিবো২৩৪৫ঃ । হাই । আর্সদা২৩৪কাঃ ।
২য় ১ ৭ ১ ১ ১ ১ ২ ৩ ১ ৩ ৫ ২ ১
য়েতিৰ্বাশ্বা৩মাইরয়া২৩৪৫ঃ । হাই । উতশ্রো২৩৪ষা । তুনো-
১ ১ ৩ ৫য় র ৩ ৫
২৩ । ভূ২বা২৩৪ভ্রোহোবা । ঐ২৩৪তী ॥ ২৯ ॥ ৮

সা. ভা. । অথ অর্চমী । বামদেবঋষিঃ । হে ইন্দ্র । দিবঃ
স্থালোকস্য । অধঃ অধস্তাৎ । য়ে পস্থাঃ পস্থানঃ মার্গাঃ, সন্তি ।
য়েতিঃ যৈশ্চাংগৈঃ । বিশ্বঃ সর্বং জগৎ । ঐরয়ঃ প্রাপ্তবানসি,
তে মার্গাঃ, যজমানৈঃ সূর্যস্তামিতি শেষঃ । উত অপিচ নঃ
অমদীয়াঃ । ভুবঃ ভূমীঃ নিবাসস্থানানি শ্রোষন্তু যজমানাস্তু-
নমুপ্রহাচ্গুস্তু ॥ ৮

ভাঃ অঃ । হে ইন্দ্র ! যে সকল পথ ছালোকের অধো-
ভাগ হইতে গিয়াছে, যে সকল পথদ্বারা তুমি বিশ্বসংসার
প্রাপ্ত হইতেছ, সেই সমস্ত পথগুলি যজমানগণ কর্তৃক স্তুত
হউক এবং যজমানগণ, তোমার অনুগ্রহে, আমাদের
নিবাসস্থান সম্বন্ধী প্রার্থনাগুলিও শ্রবণ করুন ॥ ৮

অঃ । হে ইন্দ্র ! ছালোকের অধোভাগে যে বহুপ্রশস্ত
পথ আছে, যে পথে সূর্যালোক এবং এই ভুলোক, — উভয়কেই
চালিত করিতেছ; সেই পথ (অর্থাৎ তৎপথ ব্যাপিনী
তোমার অলৌকিক আকর্ষণাদি শক্তি) আমাদের স্তুতি শ্রবণ
করুন ॥ ৮

(৫৯)

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২

ভদ্রস্ত্রুজ্ঞমভরেবমূর্জশতক্রতো ।

১ ২ ৩ ১ ২

য়দিস্ত্রুমুডয়ামিনঃ (ঋঃ ৬, ৬, ২৬, ৩) ॥ ৯

বিঃ । ঋঃ অঙ্গিরোবংশীয় ঐতকক্ষ বা স্ককক্ষ । এতন্মু-
লক সামটি গেয়গানের ৫, ১, ৩০শ । ইহার প্রকাশক গোতম
ঋষি এবং নাম “ভদ্র” । সামটি যথা—

গেঃ গাঃ । ৫ ৩ ৫ ২ ১৪ ২ ৪
ভদ্রস্ত্রুজ্ঞাম্ । নঅভাঃ ৩৩৩ । আইষা

৪ ৫ ২ ১ ৪ ৫ ৩ ৫ ১ ২ ৩ ৫ ৬ ৭
মূৰ্জাম্ । শতক্রা২৩তা৩উ । যাদিন্দ্রাম্ । ডা২য়া২৩৪ওহোবা ।
৩ ৫
সৌ২৩৪নাঃ ॥ ৩০ ॥ ৯

সা. ভা. । অথ নবমী । শ্রুতকক্ষস্থিঃ । হে শতক্রতো !
শত-বিধ-কর্মন্ ! শত-প্রজ্ঞ ! বা ইন্দ্র ! ভদ্রং ভদ্রং কল্যাণ-
তমম্ সুখোৎপাদকং বা ধনম্ । নঃ অস্মভ্যম্ । আভর সম্পা-
দয় দেহি । তথা ইষম্ উর্জম্ অন্নরসং । যদ্বা বলবদন্নং দেহি ।
মঃ অস্মান্ । যদ্ যদি, মুড়যাসি সুখয়সি, তর্হি ধনাদিকং
দেহীতি । মুড় সুখে, তস্য লেটি অড়াগমঃ ॥ ৯

ভা. অ. । হে শতক্রতো ! ইন্দ্র ! যদি তুমি আমাদেরকে
সুখী করিতে ইচ্ছা করিতেছ, তবে আমাদেরকে কল্যাণীয়তম
বলবৎ অন্ন সম্পাদন করিয়া দাও ॥ ৯

অ. । হে বহুকর্মন্ ! ইন্দ্র ! আমাদের গন্ধ ভাল ভাল
অন্ন ও পানীয় সম্পাদন কর, যাহাতে আমাদের সুখী
করিতে পারিবা ॥ ৯

(৬০)

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অস্তিসোমোঅয়ৎসুতঃপিবস্ত্যাসামরুতঃ ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উতস্বরাভোঅশ্বিনা (ঋ. ৬, ৬, ২৮, ৪) ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয়প্রাণাঠকস্য দ্বিতীয়ার্কে তৃতীয়বংশতি—২, ২, ৩

ভাঃ অঃ । হে ইন্দ্র ! যে সকল পথ ছালোকের অধো-
ভাগ হইতে গিয়াছে, যে সকল পথদ্বারা তুমি বিশ্বসংসার
প্রাপ্ত হইতেছ, সেই সমস্ত পথগুলি যজ্ঞমানগণ কর্তৃক স্তুত
হউক এবং যজ্ঞমানগণ, তোমার অনুগ্রহে, আমাদের
নিবাসস্থান সম্বন্ধী প্রার্থনাগুলিও শ্রবণ করুন ॥ ৮

অঃ । হে ইন্দ্র ! ছালোকের অধোভাগে যে বহুপ্রশস্ত
পথ আছে, যে পথে সূর্যালোক এবং এই ভুলোক,—উভয়কেই
চালিত করিতেছ; সেই পথ (অর্থাৎ তৎপথ ব্যাপিনী
তোমার অলৌকিক আকর্ষণাদি শক্তি) আমাদের স্তুতি শ্রবণ
করুন ॥ ৮

(৫৯)

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ভদ্রস্ত্রীমভারেষমুর্জশতক্রতো ।

১ ২ ৩ ১ ২
য়দিস্ত্রমুডয়ামিনঃ (ঋঃ ৬, ৬, ২৬, ৩) ॥ ৯

বিঃ । ঋঃ অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা স্ককক্ষ । এতন্মু-
লক সামটি গৈয়গানের ৫, ১, ৩০ শ । ইহার প্রকাশক গোতম
ঋষি এবং নাম “ভদ্র” । সামটি যথা—

গেঃ গাঃ । ৫ ৩ ৫ ২ ১৪ ২ ৪ ৫
ভদ্রস্ত্রীম । নঅভাঃ ৩৩৩ । অইয়া-

৪ ৫ ২ ১ ' ৪ ৫ ১ ৫ ১ ২ ৩ ' ৪ ৫ ৬
মূৰ্জাম্ । শতক্রা২৩তা৩উ । যাদিস্ত্রাম্ । ডা২য়া২৩৪ওহোবা ।

৩ ৫
সৌ২৩৪নাঃ ॥ ৩০ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । শ্রুতকক্ষাষিঃ । হে শতক্রতো !
শত-বিধ-কর্মন্ ! শত-প্রজ্ঞ ! বা ইন্দ্র ! ভদ্রং ভদ্রং কল্যাণ-
তয়ম্ সুখোৎপাদকং বা ধনম্ । নঃ অস্মভ্যম্ । আতর সম্পা-
দয় দেহি । তথা ইষম্ উর্জম্ অন্নরসং । যদ্বা বলবদন্নং দেহি ।
নঃ অস্মান্ । যদ্ যদি, যুড়যামি সুখয়ামি, তর্হি ধনাদিকং
দেহীতি । যুড় সুখে, তস্য লেটি অড়াগমঃ ॥ ৯

ভাং অং । হে শতক্রতো ! ইন্দ্র ! যদি তুমি আমাদের
সুখী করিতে ইচ্ছা করিতেছ, তবে আমাদের কল্যাণীয়তম
বলবৎ অন্ন সম্পাদন করিয়া দাও ॥ ৯

অং । হে বহুকর্মন্ ! ইন্দ্র ! আমাদের ৫৭ ভাল ভাল
অন্ন ও পানীয় সম্পাদন কর, যাহাতে আমাদের সুখী
করিতে পারিবা ॥ ৯

(৬০)

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অস্তিসোমোঅয়ৎসুতঃপিবস্ত্যাসামরুতঃ ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উতস্বরাণোঅশ্বিনা (ঋং ৬, ৬, ২৮, ৪) ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয়প্রাণাঠকস্য দ্বিতীয়ার্কে তৃতীয়বশতি—২, ২, ৩

৩০০ সামবেদসংহিতা ।

বিঃ । ঋ- অহিরোবঃশীর বিষ্ণু বা পুতদক । একমূলক
সংঘটি গেমগানের ৫, ১৩১শ । ইহাকে “অধিবৃগলোব সাম”
এবং “সোমসাম”ও বলা যায় । ইহার প্রকাশক নাম অনু-
সন্ধেয় । সামটি যথা—

গেঃ গাঃ । অস্তিনোমোঅয়ৎসুতঃ । অ । স্তোআতী ।
মোমোঅয়ৎসুতঃপিবন্ত্যসাম । রুতো২৩৪হাই । উতবরা৫
জোহা । স্বা৫ইনো৬হাই ॥ ৩১ ॥ ১০

সাঃ তাঃ । অথ দশমী । বিন্দুখ্যিঃ । অয়ঃ পুরোবর্তী ।
সোমঃ স্তুতঃ মরুদর্ধমশ্রাতিরতিবুতঃ । অস্তি বিদ্যতে, তস্মাৎ
অস্মা অবাদেশে এনং স্তুতং সোময় । স্বরাজঃ স্বয়ং দীপানসিঃ
সুভোজস্যান্যাদীয়েনেত্যর্থঃ, তাদৃশাঃ মরুতঃ প্রাতঃ পিবন্তি ।
উত অপিচ । অখিনা অখিনো চ সোমঃ প্রাতঃসাম
পিবন্তঃ ॥ ১০

ইতি ঐযংসারগাচার্য বিরচিতো মাধবীরে সামবেদার্থপ্রকাশে
হন্দোবাধ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য ষষ্ঠঃ খণ্ডঃ ॥ ১, ৬

তাঃ সাঃ । এই পুরোবর্তী সোম-সলিল মরুতসমূহ
সামুদ্রতটের দিকদিক দিগন্তে প্রসারিত এবং সেই সকল
মরুতসমূহ এবং অধিবৃগল ইহা পান করেন ।

৩০১

গে.গা. (১০২০২০২০) কৌশলী গাথা । ৩০১

ইহান, ইহার এক ভাগ মরুভূমি পান করিল । আর এক
ভাগ, স্থানোকে অভিশালী অশ্বিযুগলও পান করিল ॥ ১০

ইতি দ্বিতীয় অষ্টকীয় দ্বিতীয়াঙ্কে তৃতীয় দশকের

ত্রিসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ২,২,৩

(৬১)

৩১২ ৩২০১২০১ ২।
ঐশ্বর্যস্তীর্ণপশ্যাবৈল্লজাতমুপাগতে ।

৩ ১২০১২
বহ্নানাসঃস্বরীষাম্ (ঋ. ৮,৮,১১০১) ॥ ১

বি.। ঋ. দেবজামি প্রভৃতি নামে এসিক ইন্দ্রধ্বনির
মাতৃগণ । এতদ্ এক সামটি গেয়গানের ৫,১,০২৭ । ইহার
প্রকাশক স্বরূপ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "স্বরীষাম" । যথা—

গে. গা. । ঐশ্বর্যস্তীর্ণপশ্যাবৈল্লজাতমুপাগতে ।
বহ্নানাসঃস্বরীষাম্ ।
বহ্নানাসঃস্বরীষাম্ ।

পশ্যাবৈল্লজাতমুপাগতে । গে. প্রকাশক স্বরূপ ঋষি

मार्गदर्शकसमिति । संस्थापक अध्यक्ष ।

অ. ১। কন্যাভিলাষিণী ইন্দুমাতৃগণ স্তুত্যাতির দ্বারা ইন্দ্রকে
প্রাপ্ত হইয়াছেন যজ্ঞে আবিভূত সেই ইন্দ্রদেবের উপাসনা
করিতেছেন এবং তাঁহা হইতে স্রবীৰ্য্য-ধন লাভ করিবার অধি-
কারিণী হইতেছেন । ১

(42)

७१ २।
मकिएवाहेनोमिनकाट्यापयात्रमि।

৩ ১ ২
সত্যপ্রভাচরণসি (৮, ৭, ২২, ৭) ৥ ২

বিঃদ্রঃ- অস্বাভাবিক গোষ্ঠা। এতদ্ব্যতীত সামগ্রিক
সেইসময় ১২, ৩৩শ। এ সামগ্রিক প্রকাশক গোষ্ঠা
অস্বাভাবিক গোষ্ঠা "সামগ্রিক সামগ্রিক" বসিলাই সামগ্রিক।

CONFIDENTIAL

(৩৩)

৩১ ২১ ৩১ ২ ৩১ ৫
দোষোআগাৎ বৃহদগায়ত্ৰ্যামদগামমথর্ষণা
৩২ ৩১ ২ ৩১ ২
অহিমেবৎসবিতারং (ঋ. .) ॥ ৩

বিঃ । ঋঃ গোতমবংশীয় বামদেব (সায়ণমতে অথর্ব-
পুজা দ্বীপ) এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৫, ১, ৩৪শ। এই
সামটি "সবিতার সাম" বলিয়া প্রসিদ্ধ। যথা—

৪র ১র ২ ৪ ২ ১ র ২
গেঃ গাঃ । দোষোআগাৎ । বৃহদগায়। ছামদগা২৩মান্ ।
১র ৩২ ২ ১ ৫ ২ ৩র ২ ৪ ৫
অথর্ষণাৎ । ঐহি । ঔতহোতহই । দেবাঃস্ । সবোবাঃ ।
৪ ৫
তা৫রোতহই ॥ ৩৪ ॥ ৩

সঃ তাঃ । অথ তৃতীয়া । দধ্যাঙ্ণাথর্ষণ ঋষিঃ । হে বৃহ-
দগায় । বৃহদাখ্যাস্য সামো গাতঃ । ছামদগায়ন । দীপগমন ।
অথর্ষণ । অথর্ষাষেরপতা । ঋষিঃ স্বাআনমেবামস্রতে ।
দোষঃ ঋষিগুরুমানাপরাধেন যঃ কশ্চিদ দোষঃ সাধিঃ
আগচ্ছতি তৎপরিহারার্থং সবিতারং প্রেরকম্ এতন্মূলক
কোষঃ ঐহি । যদা দোষঃ দুষয়তি নাশয়তি তদাঐহি
তদোষঃ উপহরতি ব্রহ্মাংসীতি বা দোষঃ দুষয়তি
আগাৎ । সবোবাঃ (সবোবাধর্ষণ) বৃহৎ কোষঃ যদা
সামং লামস্তাতি পাপাঃ হে অথর্ষিঃ । সাধনং যদা
ব্রহ্মাংসীতি কোষঃ তদুপসাদা পুণ্যং তদোষঃ

ভা० অ० । হে বৃহৎগায়ক ! হে দীপ্তগমন ! হে অধর্ব-
বংশধর ! (আমাদের যজ্ঞে, ঋত্বিক ও যজমানের ত্রুটি
ভঙ্গ্য) যে কিছু দোষ আনিতোছে, তুমি তাহার পরিহারার্থ
সনিত্ত-দেবতাকে স্তব কর ॥ ৩

অ० । অধর্বপুত্র ! * রাত্রি গত হইয়াছে, এই সময়ে
বৃহৎ নামক সাম গান কর; ত্বাতিমান দেব (সূর্য্য) প্রকাশ
পাইতেছেন, এই সময়ে সেই জগৎপ্রসবিতা দেবতাকে স্তব
কর ॥ ৩

(৬৪)

৩২ ৩১ ২। ক ২। ৩২ ৩২
এষোউষাঅপূর্ব্যাবুচ্ছতিপ্রিয়াদিবঃ ।

৩১২ ৩২
ঋষেঃসমিনাবৃহৎ (ঋ० ১,৩,৩৩,১ ॥ ৪

বি० । কণ্ববংশীয় প্রকণ্ব । এতন্মূলক সামবরের একটি
উৎগানের ১৯, ১, ৩র্থ, অপরটি গেরগানের ৫, ১, ৩২শ । ইহাকে
“উষার সাম” কহে । যথা—

৫র ২ ১ ২ ২ ১ ২
গে० গা० । এষোউষাঃ । অপূর্ব্রিয়া । বুচ্ছতি । বোবাঃ

* অধর্বপুত্র বরংই আপনাকে সর্বোৎসব করিতেছেন । বোবঃ
“আদি ববঃ” অর্থাৎ পুত্র বৎএব দীপ্ত সময়ে দীপ্তরোগসনা করা । অর্থাৎ
অবশ্য করিয়া বহিঃস্থে নিহিতাদম্যস্তবেহ উৎসব ।

সামবেদসংহিতা । [হি. অ. ২৬. ২৬. ১০.]

হাই । প্রিয়াদা২৩ইবা৩৪ : । স্তুষা৩৪ইবামা৩ । ষিনো২৩৪বা ।

বুহোহো৩৪ট । ৩৫ ॥ ৪

ইতি গ্রামে গেষগানে পঞ্চমস্যাক্ষিঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৫,১

সা. ভা. । অথ চতুর্থী । প্রকণ ঋষিঃ । ঐষা উ ঐষেব
অশ্বাতিঃ পরিদৃশ্যমানা । প্রিয়া সর্কেষাং প্রীতিহেতুঃ ।
অপূৰ্বা । পূৰ্বেষু মধারাত্রাদিকালেষু বিদ্যমানা ন ভবতি,
কিঞ্চিদানীন্তনা । উষা উষোদেবতা । দিবঃ ছালোকস্য সকা-
শাৎ আগতা । ব্যাচ্ছতি তমোবর্জয়তি । হে অশ্বিনা । অশ্বিনৌ ।
বাং যুবাম্ । বৃহৎ প্রভুতং যথা ভবতি তথা । স্তুষে স্তোমি ॥ ৪

ভা. অ. । সকল-জন-প্রীতি-নিদান, এই অপূৰ্বদৃশ্যা উষা
দেবতা, এখন ছালোক হইতে আগমন করত পৃথিবীস্থ
ভাবৎ অন্ধকার নষ্ট করিতেছেন । হে অশ্বিনুগল ! আমি
তোমাদিগকে এই সময়ে মহৎ স্তুতি করিতেছি ॥ ৪

অ. । দিবস-প্রিয়া এই অপূৰ্বদৃশ্যা উষা দেবতা, তমোবর্জ
করিতে করিতে উদিত হইতেছেন । হে অশ্বিনুগল !
এই সময়ে 'বৃহৎ' নামক সামগান পূৰ্বক তোমাদিগকে স্তুতি
করি । ৪

ইতি সামবেদস্য একমি বৃহদেবতা । ইহার বিশেষ বিবরণ সামবেদে
সিদ্ধান্ত হইয়াছে এবং ২৫ বর্গে প্রকৃত হইয়াছে ।

(৬৫)

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্রোদধীচোঅস্থিত্বজ্ঞান্যপ্রতিকৃতঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
জ্ঞাননবতীর্নব (খা. ১, ৬, ৭, ৮) ॥ ৫

বি. । ঋ. রহগণ বংশীয় গৌতম । এতন্মূলক সাময়্য
গেয়গানের ৫, ২, ১ম ও ২য় । এই দুইটিরই প্রকাশক স্বর
ঋষি এবং নাম “আতিথ্য” । যথা—

গে. গা. । ওম্ । ইন্দ্রোদধীচোঅস্থিত্বজ্ঞান্যপ্রতিকৃতঃ ।

বৃজ্ঞান্যপ্রতিকৃত ইয়া২ঈ৩য়া । জ্ঞাননবতীর্নব ইয়া২ । ই২ ।

য়া২৩৪ । উহোবা । উ২৩৪পা ॥ ১ ॥

ইন্দ্রোদধীর্ । চোঅস্থি২৩৪তীঃ । বৃজ্ঞানিয়া । প্রাতি.

কৃতঃ । জ্ঞানান২৩না । বতীর্নবা । উহোবা । হো৫ই ।

জা । ২ ॥ ৫

সা. ভা. । অথ পঞ্চমী । গৌতম ঋষিঃ । অত্র শাট্যায়িনি
ইতিহাসমাচক্রে । “আথর্বণস্য দধীচো জীবতো-দশমেন
ব্রহ্মাঃ পরাবকুর্ভুঃ । অথ তস্মিন্ স্বর্গতে, অত্রৈঃ পুণ্য পৃথিব্য
করৎ । অথৈতদৈতরুতৈঃ সহ যোক্তৃশকুর্ভুঃ তদ্বিনয়িত্ব
‘স্বর্গ-সমুদ্র’-ইতি কথং । অথ পঞ্চম তদ্রতান্ কইহ

কিমস্য 'পরিশিষ্টমঙ্গমস্তি ?' — ইতি, তস্মা অবোচন্ 'অন্তোত-
 দাশ্চ শীর্ষং, যেন শিরসা অগ্নিত্যাং গধুবিদ্যাং প্রোক্তবীৎ, তত্
 ন বিদ্যন্তদ্ যন্তোতবৎ' — ইতি । পুনরিস্রোহত্রবীৎ 'উদহিচ্ছত' —
 ইতি । তদ্বা অধেষিষুঃ । তচ্ছর্যাণাবত্যানুবিদ্যা কল্পুঃ । শর্যাণা-
 বদ্ধ বৈ নাম কুরুক্ষেত্রস্য জঘনার্কে সরঃ স্যামতে । তস্যা
 শিরসোহন্বিতিরিস্রোহতরান্ ভঘান" — ইতি । অপ্রতিকৃতঃ
 পরৈরপ্রতিশব্দিতঃ প্রতিকূলশব্দরহিতঃ । ইন্দ্রঃ আধর্ষণস্য
 দধীচঃ এতৎসংজ্ঞকস্য ঋষেঃ, অম্বভিঃ পাশ্বশিরঃসম্বন্ধি-
 তিরন্বিতিঃ । নবতীর্নব নবসম্বন্ধাকা নবতীঃ । দশোত্তরা
 অষ্টশতসম্বন্ধাকাঃ । তথাহি লোকত্রয়বর্তিনোদেবান্ ক্ষেত্ৰ-
 মাদাবাত্তরী মায়ান্ন ত্রিধা সম্পদ্যতে, ত্রিবিধা সা অতীতানগত-
 বর্তমানকালভেদেন তৎকালবর্তিনো ক্ষেত্ৰঃ পুনরপি প্রত্যেকঃ
 ত্রিগুণিতা ভবতি, এবং নব সম্পদ্যন্তে, পুনরপি উৎসাহাদি-
 শক্তিভেদরূপেণ ত্রৈগুণ্যে সতি সপ্তবিংশতিঃ সম্পদ্যতে । পুনঃ
 সাধিকাদিগুণভেদে ত্রৈগুণ্যে সতি একোত্তরা অশীতিঃ
 সম্পদ্যতে । এবং চতুর্ভুক্তিকৈগুণিতারান্নানান্ন দশত দিগু-
 প্রত্যেকমবস্থানে সতি নবনবতরঃ সম্পদ্যন্তে । এবং ত্রি-
 ভাঙ্গানি ব্রহ্মানি আবরকানি অহরজাতানি ভঘান
 ভবান ॥ ৫

অঃ । প্রতিকূলশব্দশূন্য ॥ ইন্দ্র, দধীচের অধিষ্ঠিত মন্ত্র ।

তৎকালবর্তিনো ক্ষেত্ৰঃ পুনরপি প্রত্যেকঃ ত্রৈগুণ্যে সতি সপ্তবিংশতিঃ সম্পদ্যতে ।

গে. গা. ২৭. ২৮. ২৯. ৩০. কৌতুহী শাখা।

৩০৯

অস্ত্রের দ্বারা নবনবুতি (৮১০) * সংখ্যক বৃক্ষগণকে নষ্ট
করিয়াছিলেন ॥ ৫

(৬৬)

উ ৩১ ২১ ৩ ১ ২ ২১০
ইন্দ্রেহিমৎস্যাকসোবিশেতিঃসোমপর্বতিঃ ।

৩১ ২৩ ১২১
মহাঅভিষ্টিরোজনা (ঋ. ১,১,১৭,১) ॥ ৬

বি.। ঋ. বিখামিত্রপুত্র মধুচ্ছন্দ। এতদ্ব্যুলক সামটি
গেয়গানের ৫,২,৩য়। ইহার নাম “পৌষ”; প্রকাশক নামও
এতদ্ব্যুলক কল্পনীয়। সাম যথা—

গে. গা.। ইন্দ্রেহিমাহাউ। ২সীতআচ্ছাওসাঃ। ইহি-

* ভাব্যকারের মত এখানে বৃক্ষ বলিতে আনুগী মারা। এই মারা
ত্রিলোক ভেদে ত্রিবিধ। এই ত্রিবিধ মারাই অতীতানাগতবর্তমান
ত্রিকালভেদে প্রত্যেক ত্রিবিধ। পুনশ্চ এইগুলিই উৎসাহ, প্রত্যাহ, মন্থন
ভেদে প্রত্যেক ত্রিবিধ। এইরূপে সমষ্টি সপ্তবিংশতি হইল। পুনশ্চ এই
সপ্তবিংশতি মারাই আবার সাহিকাদি গুণত্রয়ভেদে প্রত্যেক ত্রিবিধ।
একোত্তর অসীতি হইল। পুনশ্চ ইহাদিগের প্রত্যেককে দশদিকে স্থাপন
করিলে, সুতরাং দশ গুণিত হইল। অষ্ট শত ও দশ সংখ্যক হইল। ইহা
যেহেতু ইহা দশদিক অষ্ট শত সংখ্যক বৃক্ষগণকে দখীচ্ছুনির
দ্বারা নষ্ট করিয়াছেন। বস্তুত ইহা একক ভাব্যপণ্য বোধ হইতে পারে।

७१० मासदेवदत्तः रिक्तः । [इ. पा. १. २. ३. ४.]

১২ ৩ ৪ ১ ২ ৩ ৪
 যেতি: সো২৩হা৩। মাপর্বা২৩৪ভী:। বহা২৩। আ২
 ৩ ৪ ১২ ৩ ১২ ৩ ১ ১ ১ ১
 ভা২৩৪উহোবা। দ্বিরোক্তসা২৩৪৫ ॥ ৩। ৬

মা• ভা• । অথ বর্জী । মধুচ্ছন্দা ঋষিঃ । হে ইন্দ্র ! এহি
 অগ্নিন কৰ্ম্মণি আগচ্ছ, আগতা চ বিবেজিঃ সর্করঃ সোম-
 পূর্জিঃ সোমবসকৃৎপৈঃ । অক্ষসঃ অক্কোতিঃ অমৈঃ । মংসি
 নাদা লক্টো ভব । তত উর্জয় ওজসা বলেন, মহানু ভূত্বা
 অতীষ্টিঃ শত্রু নামতিভবিতা ভবেতি শেষঃ । অষ্টাবিংশতি-
 সূক্তাণ্যেকসু বসনামসু (নি• ২,৯) 'ওজঃ'-'পাজঃ'—ইতি
 পাঠিতম্ । ৬

ক.। হে ইন্দ্র ! তুমি আমাদের এই যজ্ঞে আগমন কর।
নবত্ব সোমরসপানে লুপ্ত হও। তুমি মহান, স্বীয় বশে
আমাদের অভিভাবকারী হও। ৬

(59)

[illegible]

সে. দী. ১১-১২-১৩] কোথায় নাথাক।

৩১৩

৫, ২, ৪র্থ। এইটির নাম "ইন্দ্রের মারা"; প্রকাশক নাম
অনুসন্ধান। সামগ্রি এই —

৩৪ ০৪ ০৪ ০৪ ১৪ ০৪ ০৪ ০৪ ২ ১ ২ ১
গে. গা.। আত্মপ্রহো। আত্মপ্রহো। নইন্দ্রবৃত্তা২৩৪

৫ ২ ২ ১ ২ ১ ১ ১
হান। অস্বাকর্মকম। আগা২৩৪। গা২৩৪। মা২৩৪।
হী২৩। ভিক্স২৩৪বা। তাইইভো৩৪হাই ॥ ৪ ॥ ৭

সা. ভা.। অব সপ্তমী। বামদেব ঋষি:। হে বৃদ্ধব্রত
ব্রতগাং শত্রুগাং হিংসক। ইন্দ্র:। ক্রম, ন: অস্বান প্রতি
আ তু কিপ্রমাগচ্। হে ইন্দ্র। মহান প্রভুতত্ত্বম্। মহীতি: ব্রহ
তীতি: উত্তীতি: ব্রহ্মীতি: মহা অস্বাকর্ম অর্ক: সমীপম্
আ গহি আগচ্ ॥ ৭

অ.। হে বৃদ্ধব্রতক। ইন্দ্র। তুমি মহান; যৌর মহান
দুর্বারী মহান মহান রক্ষণ ক্রিয়া প্রকাশ সহকারে আমাদের
সমীপে আস্ত আগমন কর অর্থাৎ আমাদের অন্তরে প্রকাশিত
৫। ৭

(৬৮)



বি.। ঋ. কণ্বঃশীর্ষ বৎস । এতদ্ব্যুলক সামবর গের-
গানের ৫, ৩, ৫ম ও ৬ষ্ঠ । এই সামবরের একাশক সংবর্ত
ঋষি এবং নামও তদনুরূপ "সাংবর্ত" । যথা —

গে. গা.। হা। হাউবা। ওতন্তদস্যতিষিষে২৩৪ ।

হা। হাউবা। উভেয়ৎসমবর্তয়া২৩৪৫ । হা। হাউবা।

ইন্দ্রশ্চর্মে২বরোদসী২৩৪৫ ॥ ৫ ॥

ওতন্তদা৫স্যতিষিষাই । উভেয়ৎসমবর্তয়াদা১ইন্দ্রা২৩ ।

চা২র্মা২৩৪ঐহোবা । বরোদসী২৩৪৫ ॥ ৬ ॥

সা. ভা.। অথ অষ্টমী । বৎস ঋষিঃ । অসা ইন্দ্রসা ।
তৎ ওতঃ বলয় । তিষিষে দিদীপে । হিষ দীপ্তৌ । যৎ যেন
ওজসা, অয়ম ইন্দ্রঃ উভে রোদসী দ্যা৩পৃথিবৌ । চর্মেব
সমবর্তয়ৎ সমাগু বর্তয়তি । যথা কশ্চিৎ কিকিৎ কণ্ড কদাচিদ্
বিতারয়তি, কদাচিৎ সঙ্কোচয়তি এবং তদধীনে সঙ্কোচ-
সংসারঃ ।

অ.। এই ইন্দ্রের যে তেজ, শরীরগত-কর্মেই তাঁর
সর্বভোক্তা হইবে এই উদ্ভাষে উত্তরলোক সমস্তই তাঁর
হিরাহে, তাহা সর্বত্রই বেদীপাশম ॥

(৬১)

৩১২ ৩১২ ৩১২ ৩২
অম্মুতেসমভসিকপোতইবগর্ভধিম্ ।

৩১২
বচন্তুচিন্নওহসে (ঋ. ১,২,২৮,৪) ॥ ৯

বি. । ঋ. আজীগর্ভি শুনঃশেপ । এতম্মুলক সামর্ভি
গেয়গানের ৫, ২, ৯ম । ইহার প্রকাশক আদিক্রম ঋষি এবং
নাম "শোনঃশেপ"; ইহাকে "চ্যাবন"ও বলা যায় ।
যথা—

গো. গা. । ৩ ৩ ৪ ২ ২৪ ৫ ১ ২
গো. গা. । ৩৩১৫মু. । তাওইমাওমানসাই । ক্রাপো-
তই । বর্গার্ভাধীরম্ ॥ বাচা২স্তাচ্চী২৩২ । নও২৩৪৪ ।
হাসোওহাই ॥ ৭ ॥ ৯

সং. তা. । অথ নবমো । শুনঃশেপ ঋষিঃ । হে ইন্দ্র ।
অম্মু উ অম্মুপি কৃশ্যমানঃ সোমঃ । তে কনর্থম্ পশুপাতিভ্যঃ
সং সোমং সমভসি সন্ধ্যাক্ সাত্ততোম প্রাপ্তোহি ।
দুর্ভাতঃ । কপোত ইব, যথা কপোতাধাঃ পক্ষী, নৃকথ্যঃ নৃক-
থারিণীঃ কপোতীঃ প্রাপ্তোহি, সসং । অসিঃ কনর্থম্ কনর্থ-
গাং । নঃ পশুপাতিভ্যঃ বহু । ওহসে প্রাপ্তোহি । ৯

সং. গা. । অথ নবমো । শুনঃশেপ ঋষিঃ । হে ইন্দ্র ।
অম্মু উ অম্মুপি কৃশ্যমানঃ সোমঃ । তে কনর্থম্ পশুপাতিভ্যঃ
সং সোমং সমভসি সন্ধ্যাক্ সাত্ততোম প্রাপ্তোহি ।
দুর্ভাতঃ । কপোত ইব, যথা কপোতাধাঃ পক্ষী, নৃকথ্যঃ নৃক-
থারিণীঃ কপোতীঃ প্রাপ্তোহি, সসং । অসিঃ কনর্থম্ কনর্থ-
গাং । নঃ পশুপাতিভ্যঃ বহু । ওহসে প্রাপ্তোহি । ৯

সোম সন্তত প্রাপ্ত হইয়া থাক এবং তৎসহ আমাদের প্রতি-
বাক্যও প্রাপ্ত হইয়া থাক ॥ ৯

২০১২ ৩২ ৩১ ২০ ১২ ৩২
 বাতআবাতুতেষজংশস্তুনমোভুনোহিমে ।
 ২০১২
 প্রনআয়ুৎষিতারিষৎ (ঋ. ৮, ৮, ৪৪, ১) ॥ ১০

१० गं० । वातमादाहू । तादेवैवजाय ।
 २० हाहाहे । अनमाद्युपवी०ता । विवाह ।
 ३० हाहाहा । हाहा । हाहा ।

गान्धर्व शास्त्र कथनो । दत्तात्रयदेवदत्तः ।

৩১৪

সামিবেদগাহিতা

বিষ্ণুসংহিতা

গে० গা० । যত্নরক্ষতিপ্রচেতসাঃ । বরুণোমিত্রোঅৰ্ঘ্য-

২৩মা । ন । কাই:সা২৩দা । হুন্মারে৩ । ভ্যা২তা২৩৪

৫৫৫ ৬ ৫
ওহোবা । জা২৩৪মাঃ ॥ ৫ ॥ ১

সা० ভা० । অর্থাক্ষমখণ্ডে । সেয়ং প্রথমা । কণ্ঠাষিঃ ।

~~অর্থাক্ষমখণ্ডে~~ : ~~অর্থাক্ষমখণ্ডে~~ : ~~অর্থাক্ষমখণ্ডে~~ : ~~অর্থাক্ষমখণ্ডে~~ : ~~অর্থাক্ষমখণ্ডে~~ :
প্রচেতসাঃ একুক্তজ্ঞানযুক্তাঃ বরুণদায়ো দেবাঃ । যং যজমানম্,
রক্ষতি । স জনঃ যজমানঃ । ন কিঃ দত্যতে কেনাপি ন
হিংস্যাতে ॥ ১ ॥

অ० । বরুণ, মিত্র ও অৰ্য্যমা প্রভৃতি প্রচেতাগণ বাহাকে
রক্ষা করিতেছেন, তাহাকে কোন ব্যক্তিই নষ্ট করিতে পারে
না ॥ ১ ॥

(৭২)

৩১৫ ৩১৬ ৩১৭ ৩১৮ ৩১৯
গরোয়ুগোয়থাপুরাশ্রয়োতনথরা ।

৩২০ ৩২১
বরুণস্যামহোনান্ (অ० ৬,৪,২,৫) ॥ ২ ॥

৩২২ ৩২৩ ৩২৪ ৩২৫ ৩২৬ ৩২৭ ৩২৮ ৩২৯ ৩৩০
বরুণস্যামহোনান্ (অ० ৬,৪,২,৫) ॥ ২ ॥
৩৩১ ৩৩২ ৩৩৩ ৩৩৪ ৩৩৫ ৩৩৬ ৩৩৭ ৩৩৮ ৩৩৯ ৩৪০
বরুণস্যামহোনান্ (অ० ৬,৪,২,৫) ॥ ২ ॥

কোমলী শাখা ৩১৭

একশক শাখাধারি একঃ নীমত উদযুকারি "শাখাধ" যথা—

গেঃ গাঃ । গবোষুগোয়থাপুরা । অখয়োতরথা । রাব-
 ১ ২ ১২ ২ ২ ৩ ৫
 রিবস্যা । ম । হোমা২৩ । হোনা৩৪ উহোবা । উ২৩৪পা ১৫
 ২ ২ ২ ২ ২ ১
 গবোষুগোয়থাপুরা৬এ । অখয়ো১ত । রথা২ । রা।
 ২১ — ১ ২ ১২ ৩ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
 হরিবা২স্যা । মহো । মহো২না২৩৪ উহোবা । উ২৩৪৫ ১১১১২

সাঃ ভাঃ । অথ দ্বিতীয়া । বৎস ঋষিঃ । হে ইন্দ্র । গবোষু
 গব্যা উ-স্ব-ইতি নিপাতদ্বয়সমুদায়স্য একবস্তাভেন নিপাত-
 বস্তাভাৎ প্রকৃতিবদভ্যাস্যতাবঃ । নঃ অস্মাকং গবামিচ্ছয়া
 অস্মাকং গাং দাতুয় । যথা পুরা পূর্বম্ অস্মাকং সম্বন্ধিনি যোগে
 গবাদিদানায় ঋগ্বেদস্যপি স্তুত্ব বরিস্বস্য পরিচর
 আগচ্ছেত্যর্থঃ । ন কেবলং গবিচ্ছয়া, কিন্তু অখয়া অখ্যপ্রা-
 নেচ্ছয়া । উত অপিচ । রথয়া রথেচ্ছয়া । মহোনাঃ ধনানাম্ ।
 কশ্মপি বস্তী । মহাস্তি পুজোপকরণানি ধনানি নানান্ন, বরিস্বস্য
 পরিচর দেহীত্যর্থঃ ॥ ২

ভাঃ অঃ । ইন্দ্র । তুমি পূর্বে যেমন আমাদিগকে গাভী
 দিবে বলিহা, অথ দিবে বলিহা, রথ দিবে বলিহা, ও
 পুজোপকরণাদি দিবে বলিহা, আমাদিগকে বস্ত্র, সান্নিহা
 ইত্যাদি দিবে বলিহা, তুমি আমাদিগকে গাভী

৩১৮ সামগ্রিকসংহিতা ॥ [৫-ম-পা-১-১০-১০]

অ. । আমাদের গোলভের ইচ্ছা, কি অথলাভের ইচ্ছা
অথবা রথলাভের ইচ্ছা, অধিক কি ধনীদেব ন্যায় সকল প্রকার
পরিচর্যা ভোগ-বাসনা, পূর্ব-কর্ম-ফলানুসারেই পূর্ণ হয় ॥ ২

(৭৩)

৩১২ ৩১২ ৩১১ ৩১২
ইমাস্তৈন্দ্রপুশ্চয়োহুতন্দুহতআশিরম্ ।

৩২৩১২ ৩১২
এনামুতস্যপিপুষীঃ (ঋ. ৫, ৮, ১২, ৯) ॥ ৩

বি. । ঋ. কণ্বংশীয় বংশ । এতদ্ব্যমূলক সামটি গেরগানের
৫, ৮, ১২শ । ইহার প্রকাশক শিখণ্ডী ঋষি এবং নামও তদনু-
যায়ী “শৈখণ্ডিন” । সামটি এই—

গে. গা. । ইমাস্তৈ । ঐন্দ্রপুশ্চয়োহুতন্দুহত । উহো
হাও । হাওই । তাআ২শা২৩৪ইরাম্ । এনাও৪মুতাও ।
সাপো২৩৪বা । পূ৫বোওহাই ॥ ১২ ॥

সামি. ১ । সখ কৃতীরা । বংশধারিঃ । হে ইন্দ্র । হে
যদীরাঃ । ইন্দ্রপুশ্চয়োহুতন্দুহত । ইন্দ্রপুশ্চয়োহুতন্দুহত ।
ইন্দ্রপুশ্চয়োহুতন্দুহত । ইন্দ্রপুশ্চয়োহুতন্দুহত ।

কীৰ্ণাঃ পুৰাণাঃ খণ্ডসামুদ্রায়িকমিত্যাদিভিঃ
বা পিপ্লবীঃ বর্ষয়িতোঃ ॥ ৩

অ० । হে ইন্দ্র ! তোমার জন্য স্তব প্রস্তুত করিবার
উদ্দেশ্যেই, এই চিত্রবর্ণ গাভীসকলের দ্বন্দ্ব কারিত হইতেছে;
ইহার। যজ্ঞের বড়ই উপযোগিনী ॥ ৩

(৭৪)

৩১৩১ ২৩১। ২।
অয়াধিয়াচগব্যাপুরাণামনুপুরুতুত ।

১। ২। ৩১২
য়সোমেনসোমআভুবঃ (ঋ० ৬, ৬, ২৪, ২) । ৪

বি० । ঋ० অগ্নিরোবংশীয় স্কন্ধ বা ঋতকন্ধ ঋষি ।
এতন্মূলক সামুটি গেষগানের ৫, ২, ১৩শ । ইহার একাংশক
বীতহব্য ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “বৈতহব্য” । যথা—

গে० গাং । অয়াধিয়াচগব্যাপুরাণামনুপুরুতুত ।

কুতো । বাতহব্য । যসোমেনসোমআভুবঃ । যানসোমেনসোমআভুবঃ ।

মহা৩৪বা । কুবো৬হাই ॥ ১৩ ॥ ৪

গাং ঋষিঃ । অথ চতুর্থী । ঋতকন্ধ ঋষিঃ । হে গাভীসকল !
ব্রহ্মবিদ্যারূপে হিনাসোপেত । যথা ব্রহ্মবিদ্যায় । যদা
ব্রহ্মবিদ্যায় ব্রহ্মবিদ্যায় ব্রহ্মবিদ্যায় ব্রহ্মবিদ্যায় ব্রহ্মবিদ্যায়

৩২০

সামান্যকলং হিতা । [ছিং.আ.২প্র.২অ.৫৮.

বহুভিরভিক্টুত ! ইন্দ্র ! সোমে সোমে গদীয়েষু মর্বেষু
সে'মেষু । অম্ যদ্ যদা । আভুবঃ তেষাং পানার্গং সমস্তাদ-
ভবস্তদা বয়ন্ অয়া অনয়া ঈদৃশা । গব্যয়া গা আত্মন ইচ্ছন্ত্য।
দিয়া বুদ্ধ্যা, যুক্তা ভবেম । স্থয়ি সোমঃ পিবতি সতি স্বয়ং
গবাদিযুক্তা ভবেগেতার্থঃ ॥ “আভুবঃ”—“আভবঃ”—ইতি
পাঠৌ ॥ ৪

অ. । হে বহুনাগ ও বহুস্রুত ইন্দ্র ! তুমি আগাদের
যজ্ঞে যখন সমুদায় সোমপাত্রেই আনিভূত হইলে, তখন
আমরা স্ততরাংই ঈদৃশ গোলাভেচ্ছাশালিবুদ্ধি বুলত হইতে
পারি ॥ ৪

(৭৫)

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পারকানঃ সরস্বতীবাঞ্চেভির্বাঞ্জিনৌব তী ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
যজ্ঞঃ বর্ক্টুদিয়াবন্তঃ (ধা. ১, ১ ৬, ৩) ॥ ৫

বি. । ধা. বিশ্বামিত্র-পুত্র গধুচ্ছন্দ । এতন্মূলক সাম্য
গয়গানের ৫, ২, ১৪শ । ইহার প্রকাশক ভরদ্বাজ ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “ভরদ্বাজ” ॥ যথা—

৫ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ — ১ ২ ৩ ২ ৩
গে. গা. । পারকানজীয়া । সরস্বা১তী২ । বাঞ্চেভি

১ ২ — ১ ১ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
 জিনাইবা ১৩১২ । যজ্ঞ ১৩৩৫ । বার্ষিক ১৩৪৮ হোবা । ধিমা-
 ৩১ ১১১
 বসু ১৩৪৫ : : ১৪ ॥ ৫

সা० ভা० । অথ পঞ্চমী । মধুচ্ছন্দা ঋষিঃ । সরস্বতী দেবী ।
 বাজেতিঃ হবির্লক্ষণৈঃ অগ্নৈর্নিমিত্তভূতৈঃ । যত্র । যজ্ঞমানেভ্যো
 দাতব্যৈরগ্নৈর্নিমিত্তভূতৈঃ । নঃ । অশ্বদীয়ন্ যজ্ঞন্ । বক্ট
 কাময়তাম্ । কাময়িত্বা চ নিবহতি ত্যর্থঃ । তথা চৈতরেয়ারণ্য-
 কাণ্ডে ঋতৌবং ব্যাখ্যাতম্—“যজ্ঞঃ বষ্টিতি যদাহ যজ্ঞঃ
 বহতু”—ইত্যেব তদাহেতি । কীদৃশী সরস্বতী ? পারকা শোধ-
 যিত্রী । বাজিনীবতী অন্নবৎক্রিয়াবতী । ধিয়ারত্নঃ কৰ্ম্মপ্রা পান-
 নিমিত্তভূতা । বাগ্দেবতায়াস্থথাবিধধননিমিত্তত্বমৈতরেয়ারণ্য-
 কাণ্ডে ঋত্যা ব্যাখ্যাতম্—“যজ্ঞঃ বক্টু ধিয়ারত্নরিতি, বাক
 বৈ ধিয়ারত্নঃ”—ইতি । ‘শোমনঃ’—‘গোমঃ’—ইত্যাদিষু
 পঞ্চবিংশতিসংখ্যাকেষু দেবতাবিশেষবাচসু পদেষু ‘সরমা’,
 ‘সরস্বতী’—ইতি পঠিতম্ ॥ এতাস্মচঃ যাস্ক এবং ব্যাচক্ষে—
 “পারকা নঃ সরস্বতী যজ্ঞঃ বক্টু ধিয়ারত্ন কৰ্ম্মবত্নঃ (১১,
 ২৬)”—ইতি ॥ ৫

অ০ । যিনি আমাদের পবিত্রকারিণী, যিনি অন্নপানে
বলশালিনী হয়েন, # বুদ্ধির সাহিত্যে যিনি সম্পত্তির নিদান,
সেই বাণীদেবী যজ্ঞ নিৰ্ব্বাহ করুন ॥ ৫

● অস্বাভাবিক বৃষ্টিপাতের অভাব এসিদ্ধই আছে ।

(৭৬)

২ ৩ ২ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ২
কইমরাহ্বীষাইন্দ্রপ্ৰসোমস্যতর্পরাৎ .

২ ৩ ২ ৩ ১ ২
সনোবুসূনাভরাৎ (ঋ. ০) ॥ ৬

বি.। ঋ. গৌতমবংশীয় বামদেব । এতন্মূলক সামটি
গেরগানের ৫,২ ১৫শ ইহার প্রকাশক বীতহব্য বংশধর
অক্লণ বা সোতরি ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী সোতর ।
সামটি যথা—

গে. গা.। কইম। উহ্বাহাই। নানু৩ষাইবু১৩২।
আইন্দ্রপ্ৰসোম। স্যতর্পা১২২। সনো২বুসু। নিয়াভা১
রা২২। সানো২বসুনি। আ২৩। ভরাউবা। আগহিয়েহিতা-
ইমে ১ ৪ ১৫ ১ ৬

সা. ভা.। অথ যজী। বামদেব ঋষিঃ। নানু৩ষীষু 'নহ্ব'
ইতি মনুযানাম। মহ্বনম্বন্ধিনীষু প্রজাশ্ব। কঃ ইমম্ ইন্দ্রম্।
সোমস্য সোমেন, তর্পরাৎ তর্পরতি প্রীণাতি। সঃ নানু৩ষী-
ভিত্তপ্যিত্তমলকা ইন্দ্রঃ, নঃ অশ্বাকং সম্বন্ধিনি যজ্ঞে তুতঃ সন্
বসুনি বসুনি, আভরৎ আহরৎ আহরতিতর্পঃ । ৬

কইমঃ। কইমঃ ইতি কইমঃ। কইমঃ ইতি কইমঃ।

গে.গা.প.প্র.২০.] কৌথুমী শাখা। ৩২৩

ইন্দ্রদেবকে সোমরস প্রদান করিয়া পরিতুষ্ট করিতে
পারেন ? (কেহই না) । যেহেতু সেই ইন্দ্রই আমাদের
সর্বপ্রকার সম্পত্তি দিয়া থাকেন ॥ ৬

(৭৭)

১২ ৩:উ ৩২৩২৩ ১২৩২
আয়াহিসুমাহিতইন্দ্রসোমস্পিবাইমম্ ।

২উ ৩১২ ৩১২
এদম্বাহিঃসদোমম (খা. ৬,১,২২,১) ॥ ৭

বি.। ঋ. কণ্বংশীয় ইরিমিঠি। একমূলক নামটি
গেয়গানের ৫,২,১৬শ। ইহার প্রকাশকও সোত্তরি ঋষি
এবং নামও তদনুযায়ী “ সোত্তর ”। যথা—

গে. গা.। আয়াহিসু। সুমাহাঃইতে২। সুমাহাঃইতে২।
আইন্দ্রসোমম্। পিবাইমম্। পিবাহাঃইমাইম্। একম-
হাইঃ। সদোমাঃ৩মাঃ৩৪৩। ৩২৩৪৫ইডা ॥ ১৬ ॥ ৭

সা. ভা.। অথ সপ্তমী। ইরিমিঠ ঋষিঃ। হে ইন্দ্র।
ত্বম্ আয়াহিঃ সোমম্। ত্বম্ তে তদমম্। ত্বম্ ইতি,
সোমরসমিত্যভ্যর্থকঃ পদম্। ত্বম্ ইমম্ অতিবৃদ্ধম্ সোমম্,

তম্ পিবৎ স্বদর্শম্ মম মদীয়ম্ । ইদম্ বর্হিঃ বেদ্যামাস্তীর্ণং
দর্ভম্ । আ সদঃ আসীদ অভিনিষীদ ॥ ৭

অ. । হে ইন্দ্র ! তুমি, আগমন কর, আমরা তোমার
জন্য সোম অভিষুত করিয়াছি; ইহা তুমি পান কর ।
আমার কুশাগন এই, ইহাতে উপবিষ্ট হও ॥ ৭

(৭৮)

১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ।
মহিঞ্জীণামবরস্ত্র্যাক্ষ্মিত্রস্যার্ধ্যমুঃ ।

৩ ২ ৩ ১ ২
ছুরাধর্ষং বরুণস্য (ঋ. ৮, ৮, ৪৪, ১) ॥ ৮

বি. । ঋ. বরুণবংশীয় সত্যধ্বতি । এতন্মূলক সামচতুষ্টয়
আছে । তন্মধ্যে দুইটি আরণ্যগানের ৩, ২, ১ম ও ২য় ; অপর
দুইটি গেয়গানের ৫, ২, ১৭শ ও ১৮শ । ইহাদের প্রকাশক
পৃষ্ঠকাট্ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “পার্ঠৌহ” যথা—

গে. গা. । ৩২, ৩ ৫ ১ — ১ ০ ২ ৩
মহাইজ্ঞা২৩৪ইণাম্ । অবা২রস্ত্র । ছাক্ষ্মি
— ১ ০ ২, ৩ ৫ ১ ২
মহাইজ্ঞা । স্যার্ধ্যমুঃ । ছুরাধা২৩৪র্ধ্যাম্ । বরৌহো২৩৪ ।
— ১ ০ ২ ৩ ৫ ১ ২
ভা. । পাৎস্যোভিহা ২ ১৭ ॥
— ১ ০ ২ ৩ ৫ ১ ২
মহিঞ্জীণামবরস্ত্র্যাক্ষ্মিত্রস্যার্ধ্যমুঃ ।

গে.পা.২৭.৫এ.২অ.] কৌথুমী শাখা। ৩২৫

২ ১ — ১ — ১ — ০ ৫২২
ধাম্। বরৌহো২। হুম্মা২। ৭। সোয়া২। রা২৩৪ওহো২।

২২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
হাও২। ও২২৩৪৫ ॥ ১৮ ॥ ৮

সা. ভা.। অথ অষ্টমী। বারুণিঃ সত্যধৃতিঃ ধ্বনিঃ
ত্রীণাং ত্রয়াণাম্। মিত্রস্য অর্থ্যম্ বরুণস্য চ। দ্যাক্ষং
দীপ্তম্; অতএব দুর্দধর্মম্ অনৈর্দধর্মিত্বং বাধিতু মশক্যম্।
মহি মহৎ। অবর-অবঃ রক্ষণম্ অস্মাকম্ অস্ত। অবস-
ইত্যত্র অবঃ শব্দস্য বিসর্জনীয়স্য রেফাদেশচ্ছান্দসঃ।
“অবর্”, “অবঃ”—ইতি পাঠৌ ॥ ৮

অ.। মিত্র, অর্থ্যমা ও বরুণ এই দেবত্রয়ের চূর্কর্ষ, মহৎ,
তেজ, আমাদের রক্ষাকারী হউন ॥ ৮

(৭৯)

১২ ৩১২
স্বাবতঃপুরুবসোবয়মিত্রপ্রণেতঃ।

১ ২
স্মিত্বাতর্হরীণাম্ (ঋ. ৬, ৪, ১, ১) ॥ ৯

ইতিছন্দোজ্যৈকৈ দ্বিতীয়ঃ অষ্টকঃ ॥ ২

বিঃ। ঋ. শাখা বণ (সারণনভে বৎস)। এতদ্ব্যনুক

সামটি গেষগানের ৫, ২, ১৯শ। ইহার প্রকাশক সাক্ষ্য ঋষি ;
ইহা “ধুরমশ্বকি সাম” বলিয়া প্রসিদ্ধ । যথা—

গেঃ গাঃ । ^{১র ২}ত্বাবতোঃ । ^{৫ ২}হোত্‌হোত্‌ই । ^{২ ২}পুরুবনোত্‌ ।
^{২৫ ২}হোত্‌হোত্‌ই । ^{২ ১ ২}বয়মিস্ত্রাত্‌ । ^{২৫ ২}হোত্‌হোত্‌ই । ^{২ ২}প্রণেতাঃ ।
^{২৫ ২}হোত্‌হোত্‌ই । ^{২র}অসিস্থাতাঃ । ^{২ ১ ২}হোত্‌হোত্‌ই । ^{২ ২}হরীণাম্‌ ।
^{২৫ ২}হোত্‌হোত্‌ই ১২৩৪৫ই । ডা ॥ ১৯ ॥

সাঃ ভাঃ । অথ নবমী । বৎসঋষি । হে পুরুবনো !
বহুধন ! প্রণেতাঃ । কৰ্ম্মণাম্পারম্পাকর্ষণে নেতাঃ । ইন্দ্র !
ত্বাবতঃ হৎসদৃশস্য । ইন্দ্রসমানস্যান্যস্যাতাবাত্তথৈতার্থঃ । তব
শ্রুতাঃ বয়ম্‌ অসি অঃ । হে হরীণাম্‌ এতৎসংজ্ঞকানাম-
স্থানাং স্থাতাঃ ! অধিষ্ঠাতাঃ ! ॥ ৯

ইতি শ্রীমৎসারণাচার্য্যবিরচিতৈ মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য অষ্টমঃ খণ্ডঃ ॥ ১, ৮

অঃ । হে বহুধন ! হে সর্ব-বিধি-প্রণেতাঃ ! হে দিগ্দিগন্ত-
প্রসারিত অনন্ত কিরণের অধিষ্ঠাতাঃ ! ইন্দ্র ! আমরা সকলে
একমাত্র তোমারই ॥ ৯

ইতি দ্বিতীয় প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়াঙ্কে পঞ্চম দশতের শ্রীসত্যব্রত
সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ২, ২, ৫
দ্বিতীয়প্রপাঠক সমাপ্ত ॥

অথৈষস্তু তীয়ঃ প্রপাঠকঃ ।

(৮০)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২।
উক্তামন্দস্তসোমাঃ কৃণুস্বরাধো অদ্রিবঃ ।

১ ২ ৩ ১ ২
অবব্রহ্মবিষোজ্জিহি (ধা. ৬, ৪, ৪৩ (২৬)১ ॥ ১

বি০ । ধা০ কণ্ববংশীয় প্রগাথ । এতন্মূলক সামটি গেয়-
গানের ৫, ২, ১০শ । ইহার প্রকাশক যমধ্যমি এবং নামও তদ-
নুযায়ী “ধাম” । যথা —

গে০ গা০ । উক্তামন্দস্তসোহোমাঃ । কৃণৌহো । স্বরৌহো ।
২র ১ ১ ১ ২ ১ — — ১
ধাঅদ্রিবঃ । অ । বব্রাহ্মজ্ঞা । দ্বিষাঃ । হা২ই । ঔহো-
২ ১ ১ ৩ ৫র ২ ১ ১ ১ ১ ১
৩১য়েত । জাহ্‌হা২৩৪ঔহোবা । এত । যযু২ ৩৪৫ঃ ॥ ২০ ॥ ১

সা০ ভা০ । অথ নবমে গণ্ডে । মেয়ং প্রথমা । প্রগাথধ্যমিঃ ।
হে ইন্দ্র ! ত্বা ত্বাম্ । সোমাঃ উং উংকৃষ্টগ্ । মন্দস্ত মাদ-
য়ন্ত । হে অদ্রিবঃ ! বজ্রবলিন্দ্র ! ত্বমস্মভ্যম্ । রাধঃ ধনম্ ।
কৃণুস্ব কুরু প্রয়চ্ছ । কিঞ্চ ব্রহ্মবিষঃ ব্রাহ্মণৈরেষ্টীন । অব জহি
বিদারয়েত্যর্থঃ ॥ ১

অ০ । হে ইন্দ্র ! তোমাকে সোমনগ্ৰহ তালরূপে মন্ত্র
করুক । হে বজ্রিন্ । তুমি আমাদেরকে ধন প্রদান কর এবং
ব্রহ্মদেবী শত্রুদিগকে বিনষ্ট কর ॥ ১

(৮১)

১২ ৩ ১২ ৩ ২উ ৩ ১ ২
গিৰ্ণপাহিনঃ সূতস্মদোদ্ধারাত্তিরজ্যসে ।

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্রত্বাদাহমিদ্যশঃ (ঋ ৩, ৩২, ১) ২

বিঃ । ঋঃ গাথী বিশ্বামিত্র । এতন্মূলক সামটি গেয়গানের
৫.২.২১শ । ইহার প্রকাশক অঙ্গিরাস্বামি এবং নামও তদ-
নুযায়ী “অঙ্গিরস” ; অধিকন্তু এই সামের নিধনভাগ অর্থাৎ
পঞ্চম বা শেষ অংশটি “হরিশ্রী” পদ বিশিষ্ট এই-ই
ইহাকে “হরিশ্রীনিধন” ও বলা যায় । যথা —

গেঃ গাঃ । গিৰ্ণঃ । পাহিনঃ । সূতম্ । গিৰ্ণপাঃ ।
হিনঃসূতা২ম্ । সূতস্মদোদ্ধারাত্তিরাহো২ । জ্যাসে২৩ । হাউরা ।
ইন্দ্রত্বাদাহমিদ্যশঃ । তমায়ে৩২ । যাহা২৩৪উহো২ । হরী৩
শ্রী২৩৪৫ঃ ॥ ২১ ॥ ২

সাঃ ভাঃ । অথ দ্বিতীয়া । বিশ্বামিত্র ঋষিঃ । গিৰ্ণঃ
গীর্ভির্বাগ্ভিঃ সূতাত্তিরননীয় । তথাচ যাস্কঃ — “গিৰ্ণঃ দেবো
ভবতি গীর্ভিরেনং বনয়ন্তীতি (৬.১৪)” । তাদৃশ হে ইন্দ্র ! নঃ
অম্বদীয়ম্ । সূতম্ অভিসূতম্ ইমং সোমম্ । পাহি পিব । যতঃ
সুধোঃ মদকরস্য সোমস্য । ধারাহিঃ অজ্যসে সিচ্যসে । ২

মে. গা. ২প. ৫৫. ২অ.) কৌশুম্বী শাখা । ৩২৯

ইন্দ্র ! ত্বাদাতম্ ইৎ, ত্বয়া শোধিতং বিশদীকৃতমেব । যশঃ
অমম্ অস্মাত্ত্ব ভবতি ॥ ২

অ. । হে গির্বণ, ইন্দ্র ! মদকর সোমধারাসমূহে তুমি
সিক্ত হইতেছ ; আমাদের এই অভিবূত সোম পান কর ।
আমাদের যশ, তোমাকর্তৃক বিশদীকৃত হউক ॥ ২

(৮২)

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ উ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১
সদাব ইন্দ্রশ্চক্ৰ বদা উপোমুসমপর্ষান্ ।

৩ ২ ৩ ২ উ ৩ ১ ২
নদেবোবৃত্তঃশূর ইন্দ্রঃ (ঋ. •) ॥ ৩

বি. । ঋ. গৌতমবংশীয় বামদেব । এতস্মূলক নামটি
গেয়গানের ৫, ২, ২২ । ইহার প্রকাশক বিরূপ ঋষি এবং
নামও তদস্মুযায়ী 'গৈরূপ' । যথা—

গে. গা. । সাদা । বইন্দ্রাঃ । চক্ৰবাদা । উপোমুসাঃ ।

১ ২ ১ ৩ ২ ১ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
সাপর্ষ্যমদেবাঃ । বৃত্তাঃ । শূরঃ । রাওমাঃ ।

৬৫৬: ॥ ২২ ॥ ৩

সা. ভা. । বামদেবখাষিঃ । হে ঋত্বিগ্য়জ্ঞমানাঃ ! ইন্দ্রঃ
সদা সর্বদা । বঃ যুগ্মান্ । আ চকুৰ্যং যজ্ঞানুষ্ঠানার্থম্, আকুৰ্যং
আকর্তুমিচ্ছতি । কিং কুর্স্বন ? উপোনু যুগ্মাকং সমীপ এব ।
সমপর্য্যান্ ন, পুনঃ পুনঃ ভূশং বা সমপর্যাং কুর্স্বন ইব, হবি-
র্ভোক্তুং মামাহ্বয়ধ্বমিতি প্রার্থয়মান ইবেত্যর্থঃ । অতএব
ঋত্যান্তরে দেবানাং যজ্ঞমানপ্রদত্তহবিরূপজীবিত্বং শ্রীযতে,—
“ইতো দানাক্ৰি দেবো উপজীবন্তীতি” । অতঃ অগ্ন্যংসপর্যা-
কর্তৃহ্বাং । ইন্দ্রঃ দেবঃ, বৃতঃ সন্ শূরঃ, যজ্ঞমানশত্রুণাং বাধক
ইত্যর্থঃ ॥ ৩

ভা. অ. । হে ঋত্বিক্ যজ্ঞমানগণ ! ইন্দ্র যেন তোমা-
দের পুনঃ পুনঃ পরিচর্যা করত অর্থাৎ তোমরা তাঁহাকে
আহ্বান কর ঈদৃশ কামনা করত, যজ্ঞানুষ্ঠানার্থ সর্বদা
তোমাদিগের মন আকর্ষণ করিতেছেন । এই ইন্দ্র দেবতা,
বৃত হইলে অর্থাৎ ইহাঁকে বরণ করিলে যথেষ্ট শূরত্ব প্রকাশ
করেন ॥ ৩

অ. । যদিও সেই শূর ইন্দ্র যৎকালে মেঘ-গণ্ডলে আবৃত
হইলেন, তখন আর তাঁহার দ্যুতি নিম্নে প্রকাশ থাকেনা, তথাপি
তিনি সর্বকণি তোমাদের সমীপে থাকিয়া নিরন্তর রসা-
কর্ষণ করত পরিচর্যা করিতেছেন ॥ ৩

(৮৩)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
আত্মাবিশম্ভিন্দবঃ সমুদ্রমিব সিন্ধবঃ ।

২উ ৩ ১ ২
নত্বামিন্দ্রাতিরিচ্যতে (ঋ. ১,৬,১৯,২) ॥ ৪

বি. । ঋ. অস্মিরোবংশীয় ঋতকক্ষ বা স্কক্ষ । এ. হ. মূলক সামদ্রয় আছে । তন্মধ্যে দুইটি উহগানের ১৪,১,২য় ও ১৯,১,১ম ; অপরটি গেয়গানের ৫,২,২৩শ । ইহার প্রকাশক অসিতস্বয়ি অতএব ইহাকে “আসিত” বলা যায় এবং “সিন্ধু-সাম”ও ইহার অপর নাম । যথা—

গে. গা. । ^৫আত্মাবিশম্ভিন্দা^৫বঃ । ^{২ ১ ২ ২ ১}সমুদ্রমিব^৫সিন্ধবঃ ।
^{২ ১ ২ ১ ২ ১}সমুদ্রমি^২ । ^১বাসিন্ধা^২৩বঃ । ^১নত্বামিন্দ্রা^২তিরিচ্যতে । ^{২ ১}নত্বামি-
^২৩য়িন্দ্রা । ^১তিরিচ্যা^২৩তা^১৩৪^৫৩য়ি । ^৫ও২৩৪^৫ঐ । ^৫ডা ॥২৩॥ ৪

সা. ভা. । ঋতকক্ষস্বয়িঃ । হে ইন্দ্র । ঈন্দবঃ অবন্তঃ অস্মাভির্দীয়মানাঃ সোমঃ ! ত্বা ত্বান্ । আবিশস্ত । তত্র দৃষ্টান্তঃ । সমুদ্রমিব সিন্ধবঃ স্যন্দনশীলা নদোয়থা সমুদ্রং জলাশয়ং সর্বতঃ প্রবিশস্তি, তদ্বৎ । যত এবন্ তস্মাৎ, হে ইন্দ্র ! ত্বাং কশ্চিদপি দেবঃ ধনেন বলেন বা, ন অতিরিচ্যতে ত্বতোনাতিরিক্তোহস্তি । সামর্থ্যবান্ ত্বতোহধিকোনাস্তীত্যর্থঃ ॥৪

অ. । যেমন প্রবহমান নদীসকল সমুদ্রেই গিয়া প্রবিষ্ট হয়, হে ইন্দ্র ! অস্মদাদির প্রদত্ত এই সোমসকলও সেইরূপ

৩৩২ সামবেদসংহিতা । ১০০ অঃ ৩৩ঃ ১০ঃ ১১ঃ

তোমাকেই আমিষ্ট হউক । ইস্র । এমন কোন দেবতাই
নাই যিনি কি ধনে, কি বলে কি মর্ষ দায়, তোমাকে অতি-
ক্রম করেন ॥ ৪

(৮৪)

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
ইস্রমিদগাথিনোবুহদিস্রমর্কেভিরকিণঃ ।

৩ ১ ২
ইস্রবাণীরমুশত (ঋঃ ১, ১, ১৩, ১) ॥ ৫

বিঃ । ঋঃ বিশ্বামিত্রপুত্র মধুচ্ছন্দ । এতস্মূলক নামদ্বয়ের
সম্মে একটি আরণ্যগানের ৩, ১, ১১শ ; অপরটি গেরগানের
২, ২, ২৪শ । এইটীর প্রকাশক রম ঋষি এবং “অক্‌নাম” ।
অর্থ —

১ ৩ ১ ২ ৩ ৪ ২ ৫ ২ ১ ২ ১ ২
গেঃ গাঃ । ইস্রমিদগাথিনোবুহাৎ । ইস্রামর্কাই । ভির-
কিণাঃ । ইস্রবাণীত । হাতহারি । অমুৎসতা । হৌৎরি ।
তা ॥ ২৪ ॥ ৫

গাঃ ভাঃ । অথ পঞ্চমী । মধুচ্ছন্দা ঋষিঃ । গাথিনঃ গায়-
তামসমুতা উল্লাসাতারঃ । ইস্রমিৎ ইস্রমেব । বহৎ বহতঃ
ভিরকিণোবুহাৎ — ইত্যাদ্যাদিহাৎপাশ্চেন বহতঃসমুতাভাঃ ।

ইন্দ্রইষেদদাতুনাডএ । ঋভুক্ষণম্ । ভূ২১২৩ম্ । রপো-
 ৩৪৩ম্ । বা২৩জা । দদা২উ২৩ । তুবোবা । জা৫য়িনো
 ৬হায়ি ॥ ২৬ ॥ ৬

সাঃ ভাঃ । অথ ষষ্ঠী । ঋকক্ষণানিঃ । ইন্দ্রঃ এবমস্মাভিঃ
 স্তুতঃ ইন্দিঃ সন্ । ঋভুক্ষণম্ “বা যপূর্নস্য নিগমে (৬, ৭.৯)”
 —ইতি দীর্ঘাভাবঃ । যাগাদিকর্ম্যকরণেন মহাস্তম, মর্কেষাং
 ভ্রাতৃণাং শ্রেষ্ঠম্, সৌধস্বনং বা । অথবা, তৃতীয়সবনে প্রজা-
 পতিসবিত্রোর্মধ্যে সোমপানেন মহাস্তম্ । রয়িং দাতারম্ ।
 ঋভুম্ সোমপানেন মর্ত্যত্বঃ বিহায়, দেবত্বং প্রাপ্তম্, তাদৃশ-
 মেতস্মাকং দেবম্ । নঃ অস্মভ্যম্ । ইমে অগ্রার্ণম্ । দদাতু
 প্রয়চ্ছতু । তথা বাজী বলবান্ ইন্দ্রঃ । বাজিনঃ বলবন্তম,
 বাজিনামানং কনীয়াংসং বা ভ্রাতরং সৌধস্বনম্ অস্মাকগ্ন-
 লাভায় দদাতু ॥ ৬

অঃ । ইন্দ্র, নিরুদ্বেগ অনলাভার্থ, আমাদিগকে লইয়া ধন-
 দাতা মহান্ ‘ঋভু’ নামক দেবতাকে * প্রদান করুন এবং সেই
 বাজী †, আমাদিগকে বাজীও ‡ দান করুন ॥ ৬

* যিনি যজ্ঞে সোম পান করিয়া মর্ত্যত্ব ত্যাগ করত দেবত্ব প্রাপ্ত হইয়া-
 ছেন; এতাদৃশ গুণ-সম্পন্ন ঋভু ঋষিই এস্থলে সায়ণমতে ঋভু দেব ।

† এস্থলে বাজী শব্দে বলবান্ ইথা মর্কস্বাদি সম্মত ।

‡ সায়ণাচার্যের ভাষ্যানুসারে এস্থলে বাজী শব্দে বলবান্ পুত্র কিংবা
 বেগবান্ অথ অথবা বাজী নামক কনিষ্ঠ ভ্রাতা ।

(৮৬)

১ ২ ৩ ২ ৩ : ৩ ২ ৩ ১। ২।
ইন্দ্রো অঙ্গমহদ্ভয়ম ভীষদপচুচ্যবৎ ।

২ টি ৩ : ১। ১।
সহিস্থিরোরিচর্ষণিঃ (ঋঃ ২, ৮, ৮.৩) ॥ ৭

বি. ১। ঋ. ০। অগ্নিরোবংশীয় গৃৎসমদ এতন্মূলক নামটি
গেয়গানের ৫, ২, ২৭শ। ইহার প্রকাশক-নাম দুজ্জয় পরঃ
নাম “অভয়ঙ্কর”। যথা—

গে. ০। গা. ০। ^৫ইন্দ্রো ^২অঙ্গ। ^২মহদ্ভা ^১২৩য়ান্। ^১অভীষদ।
^১পচুচ্য ^২২৩রা ^৩৩৪ৎ। ^৩নহা ^৩৩৪য়ি ^৪স্থিরা ^৫৩ঃ। ^৪বিচোবা। ^৪ষাৎগো
^৫উহাযি ॥ ২৭ ॥ ৭

সা. ০। ভা. ০। অথ সপ্তমী। গৃৎসমদ ঋষিঃ। ইন্দ্রঃ মহৎ
অধিকম্ ভয়ঃ সাধ্বসম্ ভয়কারণং বা। অঙ্গ ক্ষিপ্রম্ অভীষৎ
অভিতত্ত্বতি। অপচুচ্যবৎ অপচ্যাবয়তি চ। যত্র অভীষদ্ অভি-
ভবদ্ ভয়কারণম্ অপচ্যাবয়েৎ। হি যস্যাত্ কারণাৎ স স্থিরঃ
কেনাপি চালয়িতুমশক্যঃ। বিচর্ষণিঃ বিশ্বস্য দ্রষ্টা ॥ ৭

অ. ০। ইন্দ্র, মহদ্ ভয়কেও ভীত করেন,—তঁাহার নাম
স্মরণেই আশু মহদ্ ভয় বিদূরিত হয়; তিনি নিশ্চয়ই স্থির
ও বিশ্বদ্রষ্টা ॥ ৭

(৮৭)

৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইমাউত্বাহতেহুতেনকন্তেগির্বণোগিরঃ ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
গাবোবৎসমুধেনবঃ (ঋ. ০) ॥ ৮

বি. । ঋ. বৃহস্পতি-পুত্র শংযু (সায়ণমতে ভরদ্বাজ) এত-
মূলক সামটি গেরগানের ৫২, ২৮শ । ইহার প্রকাশক ত্রাষ্ট্রী
ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “ত্রাষ্ট্রী নাম” । যথা —

গে. গা. । ইমাউত্বা । হুতায়িসুতায়ি । নকন্তা২৩য়িগী
৩৪ঃ । বনঃ । গা৩য়িরাঃ । গাবোবা৩ৎসা৩ম্ । নধো২৩৪বা ।
না৫বো৬হায়ি ॥ ২৮ ॥ ৮

সা. ভা. । অথ অষ্টমী । ভরদ্বাজ ঋষিঃ । হে গীর্কণঃ !
গীর্কণননীয়েন্দ্ৰ ! সুতে সুতে মোমেহভিষুতে সতি । ইমাঃ
অশ্বদীয়াঃ । গিরঃ স্তুতয়ঃ । স্বা স্বাম্ । নকন্তে ব্যাপ্পুবন্তি ।
ধেনবঃ দোধ্যাঃ গাবোন গাব ইব, বৎসং যথা শীঘ্রং ব্যাপ্পুঃ
বন্তি তদ্বৎ ॥ ৮

অ. । হে গীর্কণ ! যেমন সদাঃ প্রসূতা গাভী সকল
কীরভারে প্রপীড়িতা হইয়া তাহা পান করাইবার জন্য প্রতি-
দিন গোমূলিকালে স্বতঃ প্রবৃত্ত হইয়াই নিজ নিজ বৎসকে ‘হস্তা’
রূবে আকুল করিয়া তলেঃ সেইরূপ প্রত্যেক সোমাহবিষবেই

গে. গা. [সংখ্যাক্রমঃ] কৌতুহী শাখা।

৩৩৩

আমাদের বাক্যসকল স্বতঃপ্রস্তুত হইয়া তোমাতেই পরিব্যাপ্ত
হয় ॥ ৮

(৮৮)

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্রানুপুষণাবয়বসখ্যায়স্বস্তয়ে ।

৩ ২ ৩ ১ ২
হুবেমবাজসাতয়ে (ঋ. ৪, ৮, ২৩, ১) ॥ ৯

বি.। ঋ. বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ । এতন্মূলক সামটি
গেয়গানের ৫, ২, ২৯শ । ইহার প্রকাশক পুষ্পাষি এবং নামও
তদনুযায়ী “পৌষ” । যথা—

গে. গা.।	ইন্দ্রানুপুষ।	যণাবারতয়ান্।	সাখ্যায়।
২১	২	১ — ১	২ ১ ৫ ৪
স্বস্ত্যারতয়ান্।	হুবেমবাজারত।	জসোরত৩৪বা।	তাৎপর্যো-
৫			
৬হায় ॥ ২৯ ॥ ৯			

সা.। তা.। অথ নবমী । ভরদ্বাজাষিঃ । ইতরেতরয়ো-
গাদিন্দ্রপুষ্পকরোরুতয়ত্র বিবচনম্ । ইন্দ্রানুপুষণা দেবৌ ।
অন্য চ বয়ম্ স্বস্তয়ে সখ্যায়, শোভনায় সখিহায় । বাক-
সাতয়ে বাকস্যায়স্য বলস্য বা, সাতয়ে সন্তজনায় চ । হুবেম
বাজসাতয়ে, তাৎপর্যো বা ॥ ৯

অ০ । অদ্য আমরা আপন আপন কল্যাণ লাভের জন্য
এবং অমলাভের জন্য পূষা, নামে প্রসিদ্ধ ইন্দ্রদেবতার
বক্ষুত্বলাভ করিতে প্রবৃত্ত হইয়া তাঁহাকে আহ্বান করিতেছি ॥৯

(৮৯)

১২ ৩১২। ৩১। ২।
নকিইন্দ্রত্বতুরন্নজ্যায়োঅস্তির্ভূত্বহন্ ।
৩ ৩২উ ৩২
নকোবংয়থাত্বম্ (খা০ ৩,৬,১৯,১) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয়-প্রথমার্কে প্রথমদশতি —৩,১,১

বি০ । ঋ০ গোতমবংশীয় বামদেব । এতন্মূলক সামটি
গেয়গানের ৫,২,৩০শ । ইহার প্রকাশক ইন্দ্রাণী এবং নামও
তদনুযায়ী “ইন্দ্রাণীর সাম” । যথা—

গে০ গা০ । ন । কোনাকী । আয়ি^৪ন্দ্রত্ব^৫তুরাম্ । নজ্যা-^১
র ৫ ১ ২ ৫২ ৩ ৫ ১২র
য়ো২ । অস্তা২৪য়ির্ভূ । হুংওহুন্ । ত্রা২ও৪হান্ । নকো ।
১ ২ ২ ২ ৫
বংয়া২তথা । হুংওহুও৪তম্ । তুও৪৫বোওহায়ি ॥ ৩০ ॥ ১০

না০ ভা০ । অথ দশমী । বামদেব ঋষিঃ । হে বৃদ্ধহন্

বৃহস্যা নাশক ! ইন্দ্র ! ইন্দ্রলোকেহপীতি শেষঃ । স্বং স্বত্বঃ ।
উত্তরং উৎকৃষ্টতরঃ । ন কি অস্তি ন ভবতি । স্বভো জ্যায়ান্
প্রশস্ততর একোহপি নাস্তীত্যর্থঃ । হে ইন্দ্র ! স্বং লোকে যথা
প্রসিদ্ধো ভবসি, তথাবিধ একোহপি ন কিরেষ্যস্তি, নৈব
ভবতি । কশ্চিদপি লোকে ইন্দ্রসদৃশো নাস্তীত্যর্থঃ ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়নাচার্য্যাবিরচিত্তে মাপবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য নবমঃ খণ্ডঃ ॥ ১, ৯

অ০ । হে ইন্দ্র ! তোমা হইতে শ্রেষ্ঠ কেহ নাই ।
হে বৃহহন ! তোমা হইতে প্রশস্তও কেহ নাই । ভূমি
যে রূপ, এরূপও কেহ নাই ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় প্রথমার্কে প্রথম দশতের
সামগ-শ্রীনতাত্ত্বত-সামশ্রুগি-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৩,১০১

(১০)

৩১২ ৩ ১২ ৩১ ২১৩ ১২
তরুণিংবোজনানান্দ্রদংব্রাজস্যাগোমতঃ ।

৩ ২৩১২
সমানমুপ্রশংসিষম্ (ঋ. ৬, ৩, ৪৭, ৩) ॥ ১

বি. । ঋ. কণ্ববংশীয় ত্রিশোক । এতন্মূলক সামটি গেয়

গানের ৫,২,৩ঃ। ইহার প্রকাশক শাবাশ্ব ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী 'শাবাশ্ব'; 'তারণ'ও ইহার আর একটি নাম । যথা—

গেঃ গাঃ । তরণিংবাঃ । জনা২৩নাম্ । ত্রদংবাজাতহা৩ ।
 স্যাগেমা২৩৪তাঃ । সমানা২৩মু । প্রশাৎসিষাম । হো৫
 ইডা ॥ ৩১ ॥ ১

সাঃ ভাঃ । অথ দশমে খণ্ডে । সৈষা প্রথমা । ত্রিশোক ঋষিঃ । হে অশ্বদীয়া জনাঃ । বঃ যুস্মাকম্ । জনানাং পুত্রপৌত্রাদীনাম্ । তরণিং তারকম্ । ত্রদম্ শত্রুণাং মর্দয়িতারম্ । গোমতঃ পশুমতঃ । বাজস্য অন্নস্য, দাতারক্লেস্ত্রং । সমানম উ সাধারণমেব । প্রশংসিষম্ প্রকর্ষণে স্তোমি ॥ ১

অঃ । হে অশ্বদীয়া জনগণ ! যিনি তোমাদের আত্মীয়-গণের (পুত্রপৌত্রাদির) পরিদ্রাতা, শত্রুগণের মর্দয়িতা, গো-অজাদি পশু ও অন্নের প্রদাতা, সেই দেবতাকে সর্ব-সাধারণ প্রশংসা করিতেছি * ॥ ১

* অর্থাৎ যেরূপ প্রশংসা সকলেই করিতে পারে ।

(৯১)

১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১। ২।
অস্বগ্রামিস্ততেগিরঃপ্রতিভামুদহাসত ।

৩ ১ ২ ৩ ১। ২।
সজোষাবৃষভম্পতিম্ (ঋ. ১.১, ১৭, ৪) ॥ ২

বি.। ঋ. বিশ্বামিত্রপুত্র মধুচ্ছন্দ। এতস্মূলক সামটি
গেয়গানের ৫,৩ ৩২শ। ইহার প্রকাশক বিরূপ ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “বৈরূপ”। যথা —

গে. গা.। অস্বগ্রামাইন্দ্রাভতেগিরাঃ। প্রাতী২ত্বায়ু২৭।
২৪ ১ ১ ১ ২ ১ ২ ১
অহা। সতা। সা১জো২ষাবা২। ষভা২ম্পতিম্। ৩২৩৪৫
ই ॥ ডা। ৩২ ॥ ২

সা. ভা.। অথ দ্বিতীয়া। মধুচ্ছন্দা ঋষিঃ। হে ইন্দ্র ! তে
গিরঃ স্বদীয়াঃ স্তুতীঃ। অস্বগ্রং সৃষ্টবানস্মি। তা গিরঃ স্বর্গে
অবস্থিতং ত্বাং প্রতি। উদহাসত উদগত্য প্রাপ্নুবন্। তাদৃশীর্গি-
রস্বঃ সজোষাঃ সেবিতবানসি। কীদৃশং ত্বাম্ ? বৃষভং কামানাং
বর্ষিতারম্। পতিং নোমস্য পাতারম্, যজমানানাং পালয়ি-
তারং বা “পাতা বা পালয়িতা বেতি” যাক্ষেনোক্তত্বাৎ ॥ ২

অ.। ইন্দ্র ! তুমি আমাদের বৃষভ, তুমি আমাদের অধি-
পতি। আমি তোমার প্রীতি-উৎপাদনের জন্যই কতিপয়

স্তুতি প্রস্তুত করিয়াছি। সেই স্তুতিবাক্যগুলি তোমাকে উৎকৃষ্টরূপেই প্রাপ্ত হইয়া থাকে এবং তুমিও আমাদের সেই অতি সামান্য স্তুতিগুলি অতি আদরের সহিত গ্রহণ করিয়া থাক ॥ ২

(୧୨)

৩ ২ ৩২৬ ৩ ২৩২ ৩ ১ ১৩২
 অনুপ্রবেশমন্তব্যায়স্মরুতোয়মধ্যম।

৩২ট ০ ১২
মিত্রাস্পাস্ত্রাহঃ (খা. ৬,৪,১,৪) ॥ ৩

দি.। ঋ. আশ্রয় বশ (সায়ণমতে বৎস)। এতন্মূলক
সামটি গেয় গানের ৫,২,৩৩শ। ইহার প্রকাশক সন্মিত ঋষি
অথবা কুৎস ঋষি এবং নামও তত্তদনুযায়ী “সৌমিত্র” ও
“কৌৎস”। যথা—

^৪ ^৪ ^৪ ^১ ^৪ ^১ ^১ ^১
 গে. গা. । হ্নীথোষাৎসমর্তিয়াঃ । যন্মরুতো২মমধ্যমা ।
^২ ^১ ^৪ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১ ^১
 মিত্রান্পাস্ত্রাহঃ । ও । বাহাও১উবা২ । অতিদ্বিষা২৩
 ১১
 ৪৫ঃ ॥ ৩৩ ॥ ৩

ମା. ତା. । ଅପ ଶ୍ରୀକା । ବୃହତ ସାହିତ୍ୟ । ମ. ବର୍ତ୍ତମାନ : ସମୁଦାୟ :

য়মানঃ । সুনীথঃ স্যজ্জ, সুনয়নোবা ভবতি । ‘ঈ’—ইতি
প্রসিদ্ধো । ‘সঃ’ ইত্যুক্তম্ । কঃ ? ইত্যাহ । যং যজমানম্ ।
মরুতঃ দেবাঃ । পাস্তু রক্ষন্তি । অদ্রহঃ অদ্রোক্ষারোমরুতঃ ।
তথা অয়মৰ্যমা পাতি । যং মিত্রঃ পাতি, স এবং
ভবতীতি ॥ ৩

অ. । যাহাকে অদ্রোহকারীভাবে মরুদৃগণ রক্ষা করিতে
ছেন, যাহাকে এই অৰ্যমা দেব রক্ষা করিতেছেন, এবং
যাহাকে মিত্র দেবতাও রক্ষা করিতেছেন ; সেই মর্ত্য পুরুষ
অবশ্যই শোভন যাগ-সম্পন্ন হইবে ॥ ৩

(১৩)

২৩১ ২৩২ ৩১ ২১ ৩১২
য়দীড়াবিল্লয়ংস্থিরেয়ংপর্ণানেপরাভূতম্ ।
১২৩ ১১ ২১
বসুম্পাইস্তুদাভর (ঋ. ৬, ৩, ৪৯, ৮) ॥ ৪

বি. । ঋ. কণ্বংশীয় ত্রিশোক । এতন্মূলক সামটি
গেয় গানের ৫, ২, ৩৪শ । ইহার প্রকাশক ভূত ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “তোত” । যথা—

২২ ২ ২ ২ ৩ ৫ ৫ ২ ২ ২
গে. গা. । প্রোহোবাওহো২৩৪১ । ও৬হা । যদীড়াবী৩

৪ ২ ৩ ৪ ২ ৪ ৪ ৪ ৩ ৫ ৫ ২ ৪
 ত্রাণয়স্বিরাই । ঔহোবাঔহো২৩৪বা । ও৬হা । যৎপর্শানে-
 ৪ ২ ৩ ৫ ২ ৪ ৪ ৪ ৩ ৫ ৫ ২ ৪
 ওপাওরাভূতম্ । ঔহোবাঔহো২৩৪বা । ও৬হা । বস্তস্পার্হাও
 ৪ ২ ২ ৫ ২ ৪ ৪ ৪ ৩ ৫ ৫ ৪
 স্তাওদাভর । ঔহোবাঔহো২৩৪বা । ও৬হা । হো৫ই ।
 ৫
 ডা ॥ ৩৪ ॥ ৪

সা. ভা. । অথ চতুর্থী । ত্রিশোকধামিঃ । হে ইন্দ্র ! ত্বয়া
 চ বীড়ো দৃঢ়ৈঃ পঠৈঃ কম্পয়িতুমশাক্যে । যৎ ধনম্ । পরাভূতং
 বিন্যস্তম্ । যচ্চ স্থিরে স্বয়মচলে পরাভূতম্ । যচ্চাপি পর্শানে
 বিমর্শাক্রমে পরাভূতম্ । যদ্ বস্ত স্পার্হং স্পৃহণীয়ম্ । তৎ
 ধনম্ আভর আহর ॥ ৪

অ. । হে ইন্দ্র ! যে ধন অতি কঠিনস্থলে প্রোথিত
 রহিয়াছে, যে ধন অচলগুহাতে সঞ্চিত আছে, যে ধন
 অজেয় ভূর্গে রক্ষিত দৃষ্ট হয়, যাহা সর্বসাধারণেরই
 স্পৃহণীয় ; হে দেব ! সেই ধনই আমাদের জন্য আহরণ
 কর # ॥ ৪

(১৪)

৩১ ২ ৩১২ ৩ ১। ২। ৩ ২
শ্রুতং বোবুত্রহন্তমশ্রুতকক্ষণীনাং ।

৩ ২ ৩ ১২ ৩ ২
আশিষেরাধসেমহে (ঋ. ৬, ৬, ২৪, ১) ॥ ৫

বি. । ঋ. অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা শ্রুতক্ষ । এত-
মূলক সামটি গেয় গানের ৫, ২, ৩১শ । ইহার প্রকাশক
শ্রুত ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “শ্রুতসাম” । যথা—

গে. গা. । শ্রুতাম । বোবুত্রহন্তম । অশ্রুতকক্ষণীনাং
ইনাম্ । আশিষে২৩ইরা । ধসেমহা । উতহো২৩ । হো
৫ই । ডা ॥ ৩৫ ॥ ৫

॥ ইতি গ্রামে গেয়গানে পঞ্চমঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৫ ॥

সা. ভা. । অথ পঞ্চমী । শ্রুতকক্ষণীনাং । শ্রুতং বিখ্যাতম্
বুত্রহন্তমম্ অতিশয়েন বুত্রস্য হস্তারম্ । শ্রুতম্ বলভূতং
বেগবন্তরং বা এতাদৃশমিন্দ্রং । চর্ষণীনাং মনুষ্যাণাম্ । বঃ
যুগ্মকম্ । আশিষে অশ্রোতেল্লেটি, উত্তমইটি সিপ্ প্রত্যয়ঃ ।
‘ছন্দস্যপি দৃশ্যতে, ইত্যাদাগমঃ ! তমিন্দ্রং স্তুতিভিঃ প্রীগ-
য়িত্বা যুগ্মভ্যাং একর্ষণে অশ্রুতৈ প্রয়চ্ছানীত্যর্থঃ । কিমর্থম্ ?
মহে মহতে, রাধসে ধনায় ধনং যুগ্মভ্যাং দাতুম্ । “আশিষে”
—“আশুযে”—ইতি পাঠৌ ॥ ৫

অ০ । যিনি তোমাদের শত্রুহন্তা, যিনি সমস্ত প্রাণীর এক-
মাত্র বলস্বরূপ, সেই বিখ্যাত দেবতাকে মহৎ ধন লাভের
জন্য প্রাপ্ত হও ॥ ৫

(৯৫)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অরন্তুইন্দ্রশ্রবসেগমেমশূরত্বাবতঃ ।

১ ২ ৩ ১ ২
অরাংশক্রপরেমনি (ধ. ০) ॥ ৬

বি০ । ঋ০ গোতমবংশীয় ঋগদেব । এতন্মূলক সামটি
গেয় গানের ৬, ১, ১ম । ইহার প্রকাশক অভীষ ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “অভীষব” । যথা —

গে০ গা০ । অরন্তুইন্দ্রশ্রবসেএ । এ । গমাইমশূরত্বাব-
তাঃ । হোরাওহাই । অরাংশক্রা২ক্রা২৩ । হোরাওহাই ।
পরাইমা২৩গাও৪ওই । ও২ও৪৫ই । ডা ॥ ১ ॥ ৬

সা০ ভা০ । অথ যষ্ঠী । ঋগদেবঋষিঃ । হে শূর বীর !
ইন্দ্র ! তে তব । শ্রবসে শ্রবণীয়াং ত্বদীয়াং কীৰ্ত্তিঃ
শ্রোতুম্ । অরম্, অলম্ পর্য্যাপ্তং যথা ভবতি তথা
গমেম, প্রবৃদ্ধা ভবেম হে শত্রু ! শক্তিয়ুক্তেন্দ্র । দ্বাবতঃ
ত্বংসদৃশস্য । পরেমনি পরত্বে উৎকর্ষনিমিত্তম । অরং

গমেম, ত্বৎকীর্তিবদন্যস্যাপি ত্বৎসদৃশস্য দেবস্য কীর্তিং
গচ্ছেমেত্যর্থঃ ॥ ৬

অ. । হে ইন্দ্র ! হে শূর ! তোমারই আমরা, তোমাকে
প্রাপ্ত হইলে, পর্যাপ্তরূপে অন্ন ও কীর্তি লাভ করিতে পারি ।
হে শক্র ! পরকালেও যেন পর্যাপ্ত লাভে সমর্থ হই । ৬

(১৬)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ধানাবন্তকুরস্তিগমপূপবন্তমুক্খিনম্ ।

১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্রপ্রাতর্জুনস্বনঃ (ঋ. ৩, ৩, ১৭, ১) ॥ ৭

বি. । ঋ. গার্থী বিশ্বামিত্র । এতমূলক নামটি গেয়
গানের ৬, ১, ২য় । ইহার প্রকাশক পৃষ ঋষি এবং নামও তদ-
নুযায়ী “পৌষ” । যথা—

৫ ৪ ৩ ২ ৩ ১ ৫ ১ ২ ২
গে. গা. । ধানাবন্তকুরস্তিগাম্ । অপূপবন্তমুক্খী
২ ৩ ৫ ৩ ১ ৪ ৫ ৪
ণনাম্ । ইন্দ্রপ্রাতর্জুনাঃ । ও২ও৪হাই । জুষোবা । স্বা-
৫
নোওহাই ॥ ২ ॥ ৭

সা. ভা. । অথ সপ্তমী । বিশ্বামিত্রঋষিঃ । যজমানো
ক্রতে—হে ইন্দ্র ! ধানাবন্তঃ ধান্য ভূম্যৈঃ, তদ্বন্তম্ । কর-
স্তিগম্ করস্তোদধিমিত্রাঃ সক্রবঃ, তদ্বন্তম্ । অপূপবন্তঃ

৩৪৮

সামবেদসংহিতা । [ছা.আ.৩প্র.১অ.২৮.

সবনীয়পূরোডাশোপেতম্ । উক্খিনং স্তোত্রিণম্ । নঃ
অশ্বদীয়মিমং সোমম্ । প্রাতঃসবনে । জুমস্ব সেবস্ব । করন্তু-
শব্দাৎ তদস্যাস্তীত্যত ইনিঃ, তস্য প্রত্যয়স্বরঃ । প্রাতঃ-
শব্দস্য স্বরা'দিষন্তোদাত্ত্বেন পঠিতত্বাদন্তোদাত্ত্বঃ ॥ ৭

অ.। হে ইন্দ্র ! আমাদের প্রদত্ত ধান* করন্তু †,
অপূপ ‡ এবং প্রশংসনীয় সোমরস;—এই প্রাতরাশ তুমি
সেবন কর । ৭

(৯৭)

৩১। ৩। ৩। ১২ ৩ ১০ ১ ১২
অপাশ্বেনেনননমুচেঃশিরইন্দ্রেদবর্ত্তয়ঃ ।

৩১ ২ ৩। ১২
বিশ্বায়দভয়স্পৃধঃ (স্বা. ৬, ১, ১৯, ৩) ॥ ৮

বি.। স্বা. কণ্বনংশীয গোসূক্তী বা অশ্বসূক্তী । এতন্মূলক
সামটী গেয় গানের ৬, ১, ৩য় । ইহার প্রকাশক সন্দিক্তনাম
পরং নাম “ক্ষুরপরি” । যথা—

গে. গা.। ১ ৪র র ৫র ৪ ৫৪ ১ ২ ১
অপাশ্বেনেনননমুচেঃ । শিরই । দ্রোৎ ।

০ ১ ৩ ৫ ১ ১ ৩ ৫র র
অবী২৩২৩৪য়াঃ । বাইশ্বা২৩ঃ । যা২দা২৩৪ভ্রোহোবা ।

২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
ভয়স্পৃধা২৩৪৫ঃ ॥ ৩ ॥ ৮

* যব ভাজা । † দধিমিশ্রিত মজ্জু । ‡ একপ্রকার কচী বা পিঠক ।

সা. ভা. । অথাক্টমী । গোযুক্তাশ্বস্ত্রিনাবৃষী । “পুরা
কিলৈন্দ্রোহস্তরান্ ভিত্ত্বা নমুচিমস্তরং গ্রহীতুং ন শশাক । স
চ যুধানানন্তেনাস্তরেণ জগৃহে । স চ গৃহীতমিল্কমেবমবোচৎ
—‘ত্বাং বিম্ভজামি’ রাত্ৰার হু চ শুকেনাদ্রৈগ চায়ুধেন
য়দি মাং মা হিঃসীঃ’—ইতি । স ইন্দ্রস্তেন বিম্ভক্টঃ
সরহোরাত্রয়োঃ সক্ষৌ শুকাদ্রৈবিলক্ষণেন ফেনেন তস্য শির-
শ্চিচ্ছেদ ।” অয়মর্থোহন্যাং প্রতিপাদাতে ।—ইন্দ্রঃ ত্বম্
অপান্ফেনেন বজ্রীভূতেন । নমুচেঃ অস্তরস্য । শিরঃ উদ্বর্তয়ঃ
শরীরাদুদগতমবর্তয়ঃ অচ্ছিন্নমীরিত্যর্থঃ । কদেতি চেৎ ?
য়দ্ যদা, বিশ্বাঃ সর্বাঃ, স্পৃধাঃ স্পর্ধমানাঃ, আস্তরীঃ
সেনাঃ, অজয়ঃ জিতবানসি । “ইন্দ্রোবৃত্তেহস্তা অস্তরান্
পরাস্য নমুচিমস্তরমালভত”—ইত্যাদিকগধযু্যত্রাক্ষণমনু-
সঙ্কেয়ম্ ॥ ৮

অ. । ইন্দ্র উদক-ফেণার দ্বারাই নমুচির শিরশ্ছেদন
করেন । এইরূপে যথাকালে, স্পর্ধায়ুক্ত সগস্ত অস্তরকেই ভাষ
করেন । ৮

● এখানে ভাষ্যকার এই প্রকার বলিয়াছেন । “পূর্বকালে ইন্দ্র, সমস্ত
অস্তুরগণকে জয় করিয়া নমুচিকে আর ধৃত করিতে পারিলেন না । প্রত্যুত
তাহার সহিত যুদ্ধ করিতে করিতে যখন আপনিই ধৃত হ’ন, তখন নমুচি
তঁাহাকে কহিল,—‘আমি তোমাকে মুক্ত করিতেছি, কিন্তু তুমি যদি দিবা ও
রাত্রির সন্ধি সময়ে শুদ্ধ অথচ আত্ম একরূপ ফেন-অঙ্গ দ্বারা আমাকে নষ্ট
না কর! অনন্তর ইন্দ্র বিমুক্ত হইয়া তদ্রূপ লক্ষ্যানুসাবেই যথানময়ে শুকাদ্রৈ-

(৯৮)

৩ ১ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ইমেতইন্দ্রনোমাঃ স্তাসোয়েচনোত্বাঃ ।

১ ২
তেষাম্মৎস্বপ্রভূবনো (ঋ. ০) ॥ ৯

বিঃ । ঋঃ গোত্রমবংশীয় ঝামদেব । এতন্মূলক সামটি
গেয় গানের ৬, ১, ৪র্থ । ইহার প্রকাশক স্মিত্র ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “সৌমিত্র” । যথা —

গেঃ গাঃ । ইমেতন্মা । দ্রসোমাঃ । হোবাওহোই ।
স্তাসোয়েত । চাসোতুঃ ৩৪বাঃ । তেঃষাম্ম । হাওহোই ।
মাৎস্বপ্রভূ২৩৪বা । বাঃসোওহোই ॥ ৪ ॥ ৯

সাঃ ভাঃ । অথ নবমী । ঝামদেবঋষিঃ । হে ইন্দ্র ।
তে ত্বদর্থম্ । ইমে পুরতোদৃশ্যামানাঃ সোমাঃ স্তাসাঃ অভি-
ষুতাঃ । যে চ অগ্রে সোমাঃ সোত্বাঃ ইত উর্দ্ধমভিষোতব্যাঃ ।
হে প্রভূবসো ! প্রভূতধনবস্মিন্দ্র । তেষাম্ম অভিষুতানাম্
অভিষোতব্যানামর্থৈ । মৎস্ব স্তম্ভোভব ॥ ৯

অঃ । ইন্দ্র ! এই সোম সকল তোমারই জন্য অভিষুত
হইয়াছে এবং ইহার পরেও যে সকল অভিষুত হইবে, সে

বিলক্ষণ একপ্রকার উদকফেনার দ্বারাই তাহার শিরশ্ছেদন করিলেন ।” এখানে
“স্তম্ভ অথচ আজ উদকফেনা” কোন পদার্থ? তাহা এক্ষণে পদার্থবিজ্ঞানবিৎ
পণ্ডিতেরাই বিবেচনা করিয়া দেখিবেন ।

সমস্তও তোমারই জ্ঞান ; হে বিপুল ধনবান ! তুমি এই
সকল অভিযুক্ত ও অভিযোক্তব্য সোমে পরিহৃত হও ॥ ৯

(२३)

১২ ৩৩৩ ১২ ১২৩১২
 তুভ্যং হুতামঃসোমঃ। স্থানম্ভূমির্বিভাবসো ।

৩১২
শ্রোতৃভাইন্দ্রমুড়য় (বা. ৬, ৬, ২৫, ৫) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় প্রথমার্কে দ্বিতীয়দশতি— ৩, ১, ২

বি০। ধা০ অস্ত্রিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা স্ককক্ষ। এত-
মূলক সামটি গৈয় গানের ৬,১,৫ম। ইহার প্রকাশকও
সেই স্মিত্র ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “মৌমিত্র”। যথা—

গে० গা० । তুভাং হাউ । স্বাসঃ সোমাঃ । স্তাৰ্ণাং-
 বা২৩হী । বিভা২হো১ই । বা২৩সাউ । স্তোতা৩উবা৩ ।
 ভায়া২ই । স্রমু৩৪ওহোবা । ভা২৩৪য়াঃ ॥ ৫ ॥ ১০

সাং ভাং । অথ দশমী । শ্রুতকক্ষ ঋষি । হে বিভাবসো !
 দীপ্তিধন ! দীপ্তিব্যাপক বা ইন্দ্র ! তুভ্যং হৃদর্থম্ । সোমাতঃ স্ততা-
 সঃ অভিমুতাঃ । তথা বর্হিঃ স্তৌর্ণং প্রসারিতম্ । অতঃ হে ইন্দ্র !
 ত্বম বর্হিষি নিষদ্য, সোমান্ পীত্বা, স্তোতৃত্যঃ অম্মভ্যম্ ।

মুড়য় দয়াং কুরু । যদ্বা ; অস্মান্ মুড়য় সুখয় । “ক্রিয়া-
গ্রহণং কৰ্ত্তব্যম্”— ইতি চতুর্থী ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসারঙ্গাচার্যাবিরচিতৈ মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোবাখ্যানে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য দশমঃ খণ্ডঃ ॥ ২ , ১০

অঃ । হে বিভাবসো ! তোমার জন্য সোম সকল অধিষ্ঠিত
হইয়াছে এবং তোমার জন্য এই দর্ভাসনও প্রস্তুত রহি-
য়াছে । ইন্দ্র ! (তুমি দর্ভাসনে উপবেশন পূর্বক আত্মভাগ
সমুদায় সোম পান করত) স্তোতৃগণকে স্মর্য্য কর ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় প্রথমার্কে দ্বিতীয় দশতের
সামগ-শ্রীমত্যাভ্যন্ত-সামশ্রুতি-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৩, ১, ২

(১০০)

১ ৩ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
আর ইন্দ্রকৃষ্ণিং যথারাজয়ন্তঃ শতক্রতুম্ ।

১ ২ ৩ ১ ২
মহর্ষিষ্ঠৎসিঞ্চ ইন্দুভিঃ (ঋঃ ১, ২, ২৮, ১) ॥ ১

বিঃ । ঋঃ আজীগতি শুনঃশেপ । এতন্মূলক সামটি
গেয় গানের ৬, ১, ৬ষ্ঠ । ইহার প্রকাশক কুৎস ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “কৌৎস” । যথা—

গে. গা. । ^{৫২}আবৈন্দ্রাম্ । ^{২ ১}কুবিং যথা । ^২বাজয়া২৩ন্তাঃ ।
^১শতাক্রতুম্ । ^২মহহিষ্ঠা২৩ত্মী । ^{১ ৫}চায়া৩উবা৩ই । ^২দূ২৩৪
 ভীঃ ॥ ৬ ॥ ১

সা. ভা. । অথৈকাদশেথণ্ডে । দেয়ং প্রথমা । শুনঃ
 শেপন্যযিঃ । বাজয়ন্তঃ অগ্নিমিচ্ছন্তোব্রয়ং শুনঃশেপাঃ । ঋত্বিগ্-
 যজমানাঃ । বঃ যুজ্যাকং সম্বন্ধিনম্ ইন্দ্রম্ । ইন্দুভিঃ সোমৈঃ,
 অসিঞ্চো । বচনবাতায়ঃ সর্বতঃ সিক্যামহে সপৰ্য্যামঃ । কীদৃ-
 শম্ ?—শতক্রতুং শত-সজ্যাক-কর্মোপেতম্ । মহহিষ্ঠম্
 অতিশয়েন মহান্তম্ । মেচনে দৃষ্টান্তঃ—কুবিং যথা । কৃতী
 ছেদনে, কৃত্যতে ছিদ্যাতে খন্যতে ইতি কুবিঃ কৃষিঃ, তাং
 যথা জলেন পূরয়ন্তি তদ্বৎ ॥ ১

অ. । অগ্নাভিলাষী কৃষকগণ যেরূপ অকপট প্রীতি সহ-
 কারে শ্রমপূর্বক ক্ষেত্রে জল সিক্তন করে, তোমরাও সেই-
 রূপে অতিশয় মহান্, বহুকন্মা, ইন্দ্রদেবতাকে সোমধারা-
 সমূহে সিক্তন কর ॥ ১

(১০১)

^{১ ২}অতশ্চিদিন্দ্রনউপায়াহিশতবাজয়া ।

^{৩ ২ ৩ ১ ২}ইষাসহস্রবাজয়া (ঋ. ৬, ৬, ১৬, ৫) ॥ ২

বি. । ঋ. অঙ্গিরোবংশীয় শ্রুতকক্ষ বা স্তকক্ষ । এত-
মূলক সাগটি গের গানের ৬, ১, ৭ম । ইহার প্রকাশকও সেই
কুৎস ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “কৌৎস” । যথা—

গে. গা. । অতশ্চিদিত্তমউপা৬এ । আয়াহিশ । তরা-
জা৩৩য়া৩৪ । ইয়া৩৪সহা৩ । অরো২৩৪রা । জা৫য়ো৬
হাই ॥ ৭ ॥ ২

সা. ভা. । অথ দ্বিতীয়া । শ্রুতকক্ষধাষিঃ । হে ইন্দ্র !
অতশ্চিৎ অস্মাৎ দুালোকাদেব । যদ্বা; অস্মচ্ছত্রস্থানাৎ ।
শতব্রাজয়া শতসম্ভ্যাকবলযুক্তেন । তথা সহস্রব্রাজয়া ।
বাজোহ্মম্, সহস্রসংখ্যাকামবতা বহুলামেন । ইয়া অম-
রসেন যুক্তঃ সন্, নঃ অস্মান্ । উপায়াহি অধিকমাভিমুখো-
নাগচ্ছ ॥ ২

অ. । হে ইন্দ্র ! তুমি এই দুালোক হইতে প্রভূত বল,
বহুতর অন্ন ও পানীয় লইয়া আমাদের নিকটে আগমন
কর । ২

(১০২)

১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
আবুন্দং হ্রদাদদেজাতঃ পৃচ্ছাদ্বিমাতরম্ ।

৩ ১ ২ ১
কউগ্রাঃ কেহাশ্বগ্নিরে (ঋ. ৬, ৩, ৪২, ৪) ॥ ৩

বি.। ঋ. কণুবংশীয় ত্রিশোক । এতন্মূলক সামটি
গেয় গানের ৬,১,৮ম । ইহার প্রকাশক দুজ্জয়; সামটির
নাম “ঔষম” । যথা—

গে. গা.। আবুন্দ^{৫র}বৃ। ত্রহাদ। দাই^{২ ১র} জাতঃপৃচ্ছা^২৩২ ।
বিগা^১তা^১২৩৪রাম্। কউ^{২ ১}গ্রা^২২৩কে। হাশৃ^১ণিরো^{২ র}ইডা^১২৩
ভা^১৩৪৩। ও^১২৩৪ ই। ডা ॥ ৮ ॥ ৩

সা. ভা.। অথ তৃতীয়া। ত্রিশোকঋষিঃ। জাতঃ
উৎপন্নঃ বৃত্তহা ইন্দ্রঃ। বৃন্দম্ ইন্দ্ৰম্। তথাচ যাস্কঃ—
“বৃন্দ ইষুর্ভবতীতি (৬, ৩২)” আদদে। আদায় চেষুম্ উগ্রাঃ
উদগুর্গবলাঃ কে ? কে চ ইহ শৃণুরে বীর্যোণ বিশ্রুতাঃ ?
ইতি স্বীয়াং মাতরং বিপৃচ্ছাৎ অপ্রাক্ষীৎ ॥ ৩

অ.। বৃত্তহা উৎপন্ন হইয়া আপন ইষু (বজ্র) গ্রহণ
করিলেন। অনন্তর আপন মাতাকে জিজ্ঞাসিলেন—“কাহার
ইদানীং আপন সামর্থ্যপ্রভাবে বিশ্রুত ? এবং অতুগ্রাই বা
কাহার ?” ॥ ৩

(১০৩)

৩১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 বুবদুক্থং হবামহেস্বপ্রকরস্মৃতয়ে ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
 সাধঃ কৃণুস্তমবসে (ঋ. ৬, ৩, ১, ৫) ॥ ৪

বি. । ঋ. কণুবংশীয় মেধাতিথি । এতস্মূলক সামটি
 গেয় গানের ৬. ১. ৯ম । ইহার প্রকাশক ভারদ্বাজ ঋষি এবং
 নামও তদনুযায়ী ভারদ্বাজ । যথা —

গে. গা. । বুবদুক্থং হবামহাই । সাপ্রাংকারাঃ ।
 স্মৃ. তয়াই । সাধাঃ কাণ্ণাঃ ২৩ । তমোঃ ৩৪ বা । বাঃ সোঃ
 হাই ॥ ৯ ॥ ৪

সা. ভা. । অথ চতুর্থী । মেধাতিথিঋষিঃ । উতয়ে লোকস্য
 রক্ষণায় । স্বপ্রকরস্ম প্রসৃতবাহু । “করস্মৌ বাহু কন্মণাং
 প্রস্বাতারৌ (৬ ১৭)”—ইতি যাস্কবচনাৎ । অবসে লোকস্য
 পালনায় । সাধঃ সাধকং ধনম্ । কৃণুস্তং কুর্ব্বস্তং প্রয়চ্ছ-
 স্তম্ । বুবদুক্থং মহদুক্থম্ উদ্ভবম্ । হবামহে আশ্র-
 যামঃ । তথাচ যাস্কঃ । “বুবদুক্থো মহদুক্থো বস্তব্যমস্তা-
 উক্থমিতি বা (৬, ৪)” ইতি ॥ ৪

অ. । যিনি লোকরক্ষার জন্য প্রসারিতবাহু, যিনি
 লোকরক্ষার জন্য তাহাদিগকে তাহাদের জীবনসাধন ধন দান

୭୫୭

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
 স্বজনীতীনোবরুণোমিত্তোয়তিবিদ্বান ।

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । গৌতমঋষিঃ । অহরতি-
 মানী দেবঃ মিত্রঃ । বরুণঃ রাত্ৰ্যভিমানী । মিত্রশ্চ
 বরুণশ্চ । বিদ্বান্ নেতরামুক্তমং স্থানং জ্ঞানন্ । নঃ অশ্বান্ ।
 ঋজুনীতী ঋজুনীত্যা । ঋজুনয়নেন কোটিল্যরহিতেন গম-
 নেন । নয়তি অতিমতং ফলং প্রাপয়তি । তথা দেবৈঃ

অন্যৈঃ ইন্দ্রাদিভিঃ । সজোষাঃ সমান-প্রীতিঃ । অর্য্যমা
অহোরাত্রিবিভাগস্য কৰ্ত্তা সূর্য্যশ্চ অস্মান্জুগমনেনাভিমতং
স্থানং প্রাপয়তু । “নয়তি”—“নয়তু”—ইতি পাঠৌ ॥ ৫

অঃ । মিত্র ও বরুণদেব আমাদের নেতৃত্ব উত্তমস্থান
অবগত আছেন অতএব আমাদের পথের পথীত করুন ।
অন্যান্য সমস্ত দেবগণের সহিত একবাক্যে অর্য্যমা দেবতাও
এই প্রার্থনার অনুমোদন করুন ॥ ৫

(১০৫)

৩২ ৩১ ৩২ ৩ ২ ৩১ ৩১২

দূরাদিহেবয়ৎসতোরুণপ্তরশ্বিতং ।

৩২ ৩১১

বিভানুঃশ্বিতাথাতনং (ঋঃ ৮, ১, ৫, ১) ॥ ৬

বিঃ । ঋঃ কণ্বংশীয় ত্র্যম্বকতিথি । এতন্মূলক সামটি
গেয় গানের ৬, ১, ১১শ । ইহার প্রকাশক ছুজের্য ; সামটির
নাম “ভ্রষস” । যথা—

গেঃ গাঃ । ^{২২ ১২}দূরাদী^{৪২ ৫}২৩হেবয়ৎসতাঃ । ^{২ ১}অরুণ^{২ ১}প্তরশ্বিতা-

^{২ ১}২৩ইতাং । ^{১২}বিভানু^২২৩বী । ^{১ ২ ২}শ্বাথাতনং । ^{১ ২}ইতাং^২৩ভা^২২৪৩ ।

৩২৩৪৫ই । ডা ॥ ১১ ॥ ৬

সা. ভা. । অথ ষষ্ঠী । ত্র্যম্বকো যজ্ঞমুপসংহরাত । দূরতঃ দূরতঃ
 এব, বিপ্রকৃষ্টে - এব । নভসঃ প্রাক্ প্রদেশে বর্তমানা ।
 ইহ ইহ সতঃ সতী সমীপে বিদ্যমানা ইব । অরুণপ্সুঃ
 আরোচমানরূপা । ঈদৃশী উষা । যৎ যদা । অশিশ্নিতং
 অশ্বতয়ং । শিতা বর্ণে, অস্মাৎ গান্ধারী লুঙি চঙি রূপম্ ।
 'য়দ্বৃত্তান্নিতাম্'—ইতি নিঘাতপ্রতিষেধঃ । তদা । ভানুঃ
 দীপ্তিম্ । বিশ্বথা বিশ্বনা বহুবিধম্ । ব্যতনং বিস্তারয়তি ।
 তনোতৈর্ব্যত্যয়েন শপ্ । প্রাতরনুবাকে উষসেন কাণ্ডেন
 উষা স্তুতা সতী প্রাচুর্ভব । হে অগ্নিনো ! শঃসিষ্যমাণম্,
 অগ্নিনং ক্রতুং শ্রোতুং যুৱামপি প্রাচুর্ভবতমিতাধ্যাহারেণ
 স্বাক্যং পূরণীয়ম্ । “সতঃ”—“সতী”—ইতি পাঠো ॥ ৬

অ. । যিনি নভোমণ্ডলের পূর্ণ প্রান্তভাগে বিদ্যমান
 থাকিয়াও আমাদের নিকটে দীপ্তি বিকাশ করেন, অরুণকিরণ-
 শালিনী সেই উষা দেবী, প্রথমত স্বেদরসস্থান রঞ্জিত করত
 সঙ্গে সঙ্গেই সর্বত্র স্বীয় কান্তি বিস্তারিত করেন ॥ ৬

(১০৬)

৩। ২ ৩ ১। ২।
 আনোমিত্রাবরুণায়ুতৈর্গবুতিমুক্তম্ ।

০ ১ ২
 মধ্বারজাৎসিস্ক্রতু (ঋ. ৩, ৫, ৯, ৫) ॥ ৭

বি. । ঋ. গাথী বিশ্বামিত্র অথবা ভৃগুবংশীয় জমদগ্নি ।

এতন্মূলক সামটি গের গানের ৬, ১, ১২শ । ইহার প্রকাশক
অনুসন্ধেয়, নামটি 'মিত্রাবরুণের সংযোজন' । যথা —

গেঃ গাঃ । ^{৩র ৩র ৫ র} আনোমিত্রা । ^২ বরুণাৎ । ^{২র ১} ঔহোবা২৩৪ ।
^{৩র ৪ ৫} স্তুতৈর্গবুতিমু । ^২ ক্ষতাতমু । ^{২র ১ —} ঔহোবা২ । ^{১ ২র ১ ৫র} মাধ্বারজারাৎ
^{২র ১ —} সিস্তুৎ । ^২ ঔহোবা২ । ^১ ক্রতু । ^২ ইডা২৩ভা৩৪৩ । ^১ ও২৩৪৫ই ।
ডা ॥ ১২ ॥ ৭

সাঃ ভাঃ । অথ সপ্তমী । বিশ্বামিত্রো জমদগ্নি বী।
ধ্বিঃ । স্ক্রতু শোভন-কর্মাণো, হে মিত্রাবরুণো ! নঃ
অশ্বাক্ষ । গবুতিং গবাং মার্গঃ, গো-নিবাস স্থানম্ । স্তুতৈঃ
ক্ষরণসাধনৈঃ পয়োতিঃ । আ উক্ষতম্ আ সমস্তাৎ সিঞ্চতম্ ।
অশ্বভ্যং দোক্ষীর্গাঃ প্রয়চ্ছতমিতি ভাবঃ । রজাংসি পারলৌকি-
কান্যশ্বদাবাস স্থানানি । মধ্বা মধুররসেন সিঞ্চতম্ । গবুতিং
“গোযুতো চন্দসি”—ইতি বাস্তাদেশঃ । মধ্বা সর্ববিধীনাং
চন্দসি বিকল্পিতবাদ্রু সুমভাবঃ ॥ ৭

অঃ । হে স্বকর্মা মিত্রাবরুণদ্বয় ! তোমরা আমাদের
গবুতি গৃহ স্তুতসমূহে সুন্দররূপে সিঞ্চিত কর (অর্থাৎ
আমাদিগকে ঈদৃশ দুগ্ধবতী গাভী প্রদান কর, যাহাতে গোষ্ঠ-
স্থান অনবরত গো-দুগ্ধে সিঞ্চিত হইতে থাকে) । গবুতিমাত্র
কেন, লোকত্রয়ই মধু-সিঞ্চ কর ॥ ৭

(১০৭)

২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উত্থোত্থনবোপিরঃকার্ঠায়জ্ঞেয়ত ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২।
বাস্ত্রাভিজুয়াতবে (ধা. ১,৩,১৩,৫) ॥ ৮

বি. । ধা. ঘোর-পুত্র কণু । এতন্মূলক সামটি গেয়
গানের ৬,১,১৩শ । ইহারও প্রকাশক অবিজ্ঞেয় পরং নাম
ঋতুমাম” বনিয়.ই প্রদিক্ । যথা —

গে. গা. । উত্থোত্থনাভবোপিরঃ । কার্ঠায় । জ্ঞাই ।
৭ — ৩ ৫ ২২ ১২ ৩ ১ ৪ ২
যুবা২৩৪তা । বাস্ত্রাভা২৩ভী৩ । জু২৩য়া৩ । তা৩৪৫
বো৩হাই ॥ ১৩ ॥ ৮

সা. ভা. । অথাক্টমী । প্রস্কণুধাষিঃ ! তে তে প্রসিদ্ধাঃ
গিরঃ সূনরঃ বাচউৎপাদকা মরুতঃ । বায়বে হি তান্নো-
ষ্ঠাদিষু সঞ্চরন্তে বাচমুৎপাদয়ন্তি । যজ্ঞেষু স্বকীয়েষু যাপ্যেযু
বর্ত্তমানেষু সৎসু । কাষ্ঠাঃ অপঃ । ‘আপোহপি কাষ্ঠা উচ্যন্তে
ক্রাস্তা হিতা ভবন্তি’—ইতি (২,১৫) যাস্কঃ । উৎ উৎ-
কর্ষেণৈব । অত্ৰুত অতনিষত । বিস্তারিতবস্তুঃ । উদকং বিস্তার্য
তৎপানার্থং বাস্ত্রাঃ হস্তারবোপেতাঃ গাঃ । অভিজু জাম্ব-
ভিমুখং যথা কবতি ক্ৰথা ॥ যাতবে যন্তং প্রেরিতবস্তু ইতি
শেষঃ ॥ ৮

অঃ । যজ্ঞসমস্ত সুসম্পন্ন হইলে তাহা হইতে সজ্জাত মেঘমালা বায়ুগণ কর্তৃক উর্দ্ধে বিস্তৃত হওত ধারাপাত-ক্রমে বৃষ্টি হওয়ায় পৃথিবী সুন্দর-শস্যশালিনী হইলে গাভী প্রভৃতি পশুবৃন্দও আজানু শস্যক্ষেত্রে অনায়াসে গম ও পানীয় লাভ করে । ৮

(১০৮)

২ ২ উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ২
ইদং বিষ্ণুর্বিচক্রমেত্রেধানিদধেপদম্ ।

১ ২ ১ ২
সমুদ্রমস্যপাশ্বত্বে (ঋঃ ১, ২, ৭, ২) ॥ ৯

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় প্রথমার্কে তৃতীয়দশতি—৩, ১, ৩

বিঃ । ঋঃ কণ্ববংশীয় মেধাতিথি । এতন্মূলক সামগ্র্য আছে । তন্মধ্যে একটি অরণ্যগানের ১, ১, ১৭শ ; অপরটি উহগানের ১৪, ১, ৭ম ; তৃতীয়টি গেয়গানের ৬, ১, ১৪শ । এইটির প্রকাশক চিন্তনীয় ; নাম “বিষ্ণুর সাম” । যথা—

গেঃ গাঃ । ইদাভমে । বিষ্ণুর্বিচক্রাঃ । বিচক্রাঃ ২৩৪মাই ।
১ ২ ১ ২ — — ২ ১
আইধানি । দধাইপাশ্বত্বে । সমুদ্রোহো । তাঃ ৩মাঃ । স্যাই
৩ ২ ২ ১
পাঃ ৩৪ওহোবা । এঃ । স্তোত্রঃ ১ ১৪ ॥ ৯

সা. ভা. । অথ নবমী । মেধাতিথির্দ্বিঃ । বিষ্ণুঃ ত্রিবিক্র-
মাবতাবধারী । ইদম্ প্রতীয়মানং সর্বং জগৎ উদ্दिशा,
বিচক্রে বিশেষণ ক্রমণং কৃতবান্ । তদা । ত্রেধা ত্রিভিঃ
প্রকারৈঃ । পদং নিদধে স্বকীয়ং পাদং প্রক্ষিপ্তবান্ ।
অস্য বিবেকাঃ । পাংস্তলে পাংস্তরে ধূলিয়ুক্তে পাদস্তানে ।
সমুচ্চৈঃ সর্বং জগৎ সমাগন্তুভূক্তম্ । সেয়মুগ্-
য়াক্ষনৈবং ব্যাখ্যাতা । ‘বিষ্ণুর্নিশাকর্ষা বাশ্মোতেকর্ষা যদিদং
কিঞ্চ তদ্বিক্রমতে’ বিষ্ণুঃ ত্রেধা নিধতে পদং ত্রেধাভাবায় ।
পৃথিব্যাগন্তুরিক্ষে দিবীতি শাকপণিঃ । সমাবোহণে, বিষ্ণু-
পাদে, গয়শিবসীতোর্গবাতঃ । সমুচ্চমসা পাংস্তরে পায়নে
অন্তুরিক্ষে পদং ন দৃশ্যতে অপিবোপমার্থে সাৎ সমুচ্চমসা
পাংস্তলে ইব পদং ন দৃশ্যতে উক্তি । পাংসবঃ পাদৈঃ সমস্ত
ইতি বা । পদাঃ শেরত উক্তি বা । পংসনীয়া ভবন্তীতি বা
(১২.১৯)’—ইতি ॥ ৯

উক্তি শ্রীমৎসংস্কৃতচরিত্রকোষে মাধবীয়ে সমবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানেন দ্বিতীয়াধ্যায়টীসাকাদশঃ খণ্ডঃ ॥ ১, ১১

অ. । ‘বিষ্ণুঃ’ সর্বব্যাপী পবন দেবতা, ‘ইদং’ এই
‘পদং’ স্থান (অর্থাৎ সমস্ত বিশ্ব) ‘ত্রেধা’ (ভূ. ভুব ও স্ব =
ভূলোক, মধ্যলোক ও উর্দ্ধলোক) ত্রিবিধরূপে ‘নি’ নিশ্চয়
(দৃঢ়) রূপে ‘দধে’ ধারণ করিয়া রহিয়াছেন এবং ‘বি’
বিশেষরূপে অর্থাৎ অন্তরে বাহিরে সর্বপ্রকারে ‘ক্রমে’
আক্রমণ করিয়া (রক্ষকরূপে) ব্যাপিয়া রহিয়াছেন । ‘অস্য’

ইহার 'সংগৃহ্য' সমাক্ষ স্বরূপ 'পাংস্তলে' ধূলিময় এই
সংসারের মধ্যেই বিদ্যমান রহিয়াছে ॥ ৯

তা. অ. । বিষয় এই প্রতীয়মান জগৎ সমুদয় উদ্দেশ
করিয়া ত্রিবিধ প্রকারে স্বীয় পাদ প্রক্ষেপ করেন । ইহার
ধূলিযুক্ত পাদস্থানে এই সমুদয় জগৎ স্তম্বরূপে অন্তর্ভূত
হইয়া রহিয়াছে ॥ ৯

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় প্রথমার্কে তৃতীয় দশতের
সামগ-ত্রীসত্যত্রত-সামশ্রমি-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৩, ১, ৩

(১০১)

১২ . . . ১২ ৩২ ৩ ১২।
অতীহিমম্মাষাবিগৎস্বুবাৎসমুপেরয় ।

৩২ ৩ ২ ৩ ১২
অস্যরাতৌস্তত্পিব (ঋ. ৩, ৩, ৫, ১) ॥ ১

বি. । ঋ. কণ্বংশীয় মেধাতিথি । এতন্মূলক সামটি
গেয়গানের ৬, ১, ১৫শ । ইহার প্রকাশক কুৎস ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী "কৌৎস" । যথা—

গে. গা. । আতীহিমা । স্মাৱা২বাই২মা২ম্ । স্বুবাৎ-
সা২ম্ । হোই । উপৈ১রায়া২ । অস্যরাতা২ওউ । সূ২তা-
২ও৪ওহো২বা । পী২ও৩বা ॥ ১৫ ॥ ১

সা. ভা. । অথ ঋদিশ খণ্ডে । সৈমা প্রথম । মেধা-
তিথিঋষিঃ । হে ইন্দ্র । মনুষ্যাবিশং ক্রোধেন সোমঃ

স্বস্তম্ । অতীহি অতিগচ্ছ । তথাস্মিন দেশে স্তম্ববাৎসং
সোমং স্তম্বস্তম্ । উপেরয় সমীপে প্রেরয় । অস্যা যজ্ঞ-
মানস্য । রাতৌ যজ্ঞাথো দানে । স্তম্ অভিসুতং সোমম
পিব ॥ ১

অ. । হে ইন্দ্র ! যে কেহ ক্রোধের বশে শত্রুনাশাদির
উদ্দেশে সোম কণ্ডন করিতেছে, তাহাদিগকে অতিক্রম
করিয়া আমাদের এই অভিসব স্থানে সমাগত হও এবং
এই যজ্ঞমানের যজ্ঞে সোম পান কর ॥ ১

(১১০)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২
কছুপ্রচেতসেমহেবচোদেবায়শস্যতে ।

১ ২ ৩ ১ ২
তদিধ্যসাবুর্দ্ধনম্ (ঋ. ০) ॥ ২

বি. । ঋ. গৌতমবংশীয় বামনেব । এতন্মূলক সামটি
গেয়গানের ৬, ১, ১৬শ । ইহার প্রকাশক কশ্যপ ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “কশ্যপ” ইহাকে “অপ্সরস”ও কহে ।
যথা—

গে. গা. । কছুপ্রচেতসে । মহা৩ই । বা২৩৪চো ।
৫৫৫ ৪ ৫৫ ২ ১ ২ ৩ ২
দেবাহাউ । বুচোদেবা । যশস্য২৩তা৩৪ই । তদা৩৪ইচ্ছি-
২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
য়া৩ । স্যাবো২৩৪বা । ধা৫নো৬হাই ॥ ১৬ ॥ ২

সাঃ ভাঃ । অথ দ্বিতীয়া বাগদেবঋষিঃ । মহে মহতে ।
 প্রচেতসে প্রকৃষ্ট-জ্ঞানায় । দেবায় দ্যোতনাদিশুগযুক্তায়ৈ-
 স্ত্রায় । কচ্ কুৎসিতম্, অশ্মদীয়ঃ বচঃ স্তোত্ররূপং
 শস্যতে প্রশস্তং যথা ভবতি দেবস্তথানুগ্ৰহাভিতার্থঃ ।
 তদিত্ তদেব । অস্ম যজমানস্য । বর্দ্ধনম্ । হি, প্রতি-
 সাধনং খলু ॥ ২

অঃ । যিনি মহান্, প্রকৃষ্টজ্ঞানসম্পন্ন ও ছাতিমান্,
 তাদৃশ ইন্দ্রের প্রীতির উদ্দেশে প্রযুক্ত আমাদের এই অপ্রশস্ত
 বাক্যও যাহাতে তাঁহার নিকটে প্রশস্ত হয় ! দেবতা আমা-
 দিগের উপরে এরূপ অনুগ্রহ করুন । যজমানের কার্য্য-
 প্রবৃত্তিতে এই অনুগ্রহ-লাভের আশাই একমাত্র সহায় ॥

(১১১)

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ০ ১ ০
 উক্খক্খনশসামানসাগোরয়িরাচিকৈত ।

১ ২ ৩ ২ ০ ১ ২
 নগায়ত্রঙ্গীয়মানম্ (ঋঃ ৫, ৭, ১৯, ৪) ॥ ৩

বিঃ । ঋঃ কণ্বংশীয় মেধাতিথি এবং অঙ্গিরোবংশীয়
 প্রিয়মেধা । এতন্মূলক সামটি গেরগানের ৬, ১, ১৭শ । ইহার
 প্রকাশক বৃহদুক্খ ঋষি ; নামও তদনুযায়ী “বাহুদুক্খ” ।
 সামটি যথা—

গে. গা. ০ । উক্খকনোহাই । শস্যমানম্ । নাগোরা-
 ২৩য়ীঃ । আচিকেক্তা । নগায়ান্৩৩য়াম্ । গী । যম ২না ২৩৪
 ৩হোবা । উ২৩৪পা ॥ ১৭ ॥ ৩

সা. ভা. । অথ তৃতীয়া । মেধাতিথিপ্রয়মেধাবৃষী ।
 গায়তের্গোঃ । অগোঃ অস্তোতুঃ । অয়িঃ অরিঃ (ব্যত্যয়েন
 যকারঃ) শক্রঃ ইন্দ্রঃ । শস্যমানং হোত্রা পঠ্যমানম্, উক্খং
 চন শস্ত্রমপি । আ চিকেক্ত অভিজানাতি । কিত জ্ঞানে, ছান্দসো
 লিট্ । নেতি সম্প্রত্যর্থো । ন সম্প্রতি । অস্তোত্রাদিভির্গী-
 যমান*, গায়ত্রম্ গাতব্যং সাম । যদ্বা । গায়ত্রাখ্যম্ আচিকে-
 তেত্যেব । অতঃ কারণাৎ বয়মপি তমিন্দ্রং স্তম-ইত্যর্থঃ ।
 “নাগোঃ”—“অগোঃ”—ইতি, “ অয়িঃ ”—“অরিঃ”—ইতি চ
 পাঠৌ ॥ ৩

অ. । ধনপ্রদ ইন্দ্রদেবতা যে কেবল উক্খ প্রভৃতি
 শস্ত্র (অপ্রগীত মন্ত্র) মন্ত্রই বা গীয়মান গায়ত্র প্রভৃতি
 স্তোত্র মন্ত্রই প্রণিধান পূর্বক শ্রবণ করেন, এরূপ নহে;
 প্রত্যুত অব্যক্তভাষীদের * প্রযুক্ত স্তুতিও সেইরূপ অবহিত-
 চিত্তে শ্রবণ করিয়া থাকেন ॥ ৩

*. গভ, পক্ষী প্রভৃতির, বৃক, বালক ও যুযুর্ ।

১২৩ ২৩১ ২৩১২ ৩১২
ইন্দ্রউক্‌থেঽশ্বিন্দিষ্ঠোবাজানাঞ্চবাজপতিঃ ।

১২ ৩২৩ ১২
হরিবান্‌সুতানাম্‌মথ। (ঋ.) ॥ ৪

বিঃ। ধঃ প্রোতমবংশীয় বামদেব । এতদ্ব্যূলক নামটি
 গোলগানের ৬,১,১৮শ । ইহার প্রকাশকও সেই বৃহদ্রুখ
 ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “বাহ্রদ্রুখ” । যথা —

গে. গা. । ইন্দ্রউকথাই । ত্রিগ্ৰামদাইঠোও । রাজানা
২৩৪ক। । রাজপতিঃ । হরারইবার৩৪নংসু । তানারৎন।
খা। ঔওহোবা । হোই । ডা ॥ ১৮ ॥ ৪

सा० भा० । अथ चतुर्थी । विश्वामित्रधर्मिः । राजानाम्
 अन्नानां मध्ये राजपतिः उक्कृष्टान्नपतिः । हरिवान् हरि-
 नामकाश्चवान् । ईन्द्रः उक्थेतिः होतृप्रयुक्तेः, उक्थनामकैः
 वा शस्त्रैः मन्दिष्ठः अतिशयेन दृष्टः सन् । शूतानाम् अतिशू-
 तानां सोमानाम् । सथा सथिवश्च प्रीतिकरः । सोमैः
 प्रीयत इत्यर्थः ॥ ४

অ০ । যিনি অন্নসম্বন্ধে অন্নপতি এবং হরি-অশ্বে আরোহী,
সেই ইন্দ্রদেবতা, হোহুংযুক্ত ঈশ্বরাণি পশ্চিমদিকে অতিশয়

প্রীত হওত অভিষুত সোমসমস্তের অর্থাৎ তাদৃশ সোম-প্রদাতৃ-
গণের সখ্যতা স্বীকার করেন ॥ ৪

(১১৩)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২
আয়াহ্যাপনঃস্তুতংবাজেতিশ্মাহুগীযথাঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
মাহাশ্বইবয়ুজানিঃ (ঋ. .) ॥ ৫

বি. । ঋ. । অগ্নিরোবংশীয় প্রিয়মেধ ও কণ্বংশীয় মেধা-
তিথি উভয়ই । এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৬, ১, ১৯শ ।
ইহার প্রকাশক কুৎস ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “কৌৎস” ।
যথা—

গে. গা. । আয়াহী । উপনঃস্তুতম্ । হোবাওহাই ।
বাজেতিশ্মাহুগীযথাঃ । হোবাওহাই । মাহাশ্বইবয়ু২৩ ।
হোবাওহাই । জান্না২৩ওহোয়া । উও২৩৪পা ॥ ১৯ ॥ ৫

সা. ভা. । অথ পঞ্চমী । মেধাতিথি-প্রিয়মেধাবৃষী । হে
ইন্দ্র । নঃ অম্বদীয়ম্ । স্তুতম্ অভিষুতং সোমম্ । উপ যাহি
প্রত্যাগচ্ছ । কিঞ্চ বাজেতিঃ অন্যদীয়ৈর্বীরূপৈরমৈঃ । সা
হুগীযথাঃ সা হ্রিয়ম্ । তত্র দৃষ্টান্তঃ—য়ুজানিঃ যৌবনোপেতা
জান্নাশ্মান্যনৌ যুবজানিঃ । জান্নায়া নিঙ্ ইতি সমাসান্তঃ ।

মহান্ ইব প্রভুরিব । যথা রূপবদুভার্যোপেতঃ প্রভুঃ অন্যাভিঃ
নাপহ্লিয়তে কিন্তু তামেব যুবতিং প্রত্যাগচ্ছতি তদ্বৎ ॥ ৫

অ০ । ইন্দ্র ! তুমি আমাদেরই অভিষুত সোমপানার্থ
আগমন কর । যেমন যুবজানি * ব্যক্তি মহতের ন্যায় আচ-
রণ করেন অর্থাৎ অন্য স্ত্রীর দ্বারা অপহৃতচিত্ত না হইয়া
আপন যুবতিতেই পরিতৃপ্ত থাকেন ; তুমিও সেইরূপ অন্যান্য
প্রদত্ত সোমপানার্থ উন্মত্ত না হইয়া অশ্মৎ-প্রদত্ত এই
সোমেই পরিতৃপ্ত হও ॥ ৫

(১১৪)

৩১২ ৩১ ২১৩ ১১ ২১৩১২ ৩২
কদারগোস্তোত্রং হযতআঅবশ্মশারুধদ্বাঃ ।

৩২ ৩২ ৩১ ২
দীর্ঘত্বতংব্রাতাপ্যায় (৮,৫,২৬,১) ॥ ৬

বি০ । ঋ০ কুংসপুত্র দুর্গমিত্র বা স্মিত্র । এতন্মূলক
সামদ্বয় গেয়গানের ৬,১,২০শ ও ২১শ । ইহাদের প্রকাশকও
সেই কুংসঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “কৌংস” । যথা—

গে০ গা০ । ঔ২হোঃই । ^{২২ ৩৫২} কদারসো । ^{১ ২} স্তোত্রাওম্ ।
^{২৩ ৪ ১} হর্যাতাঅ । ^{৩২ ৩৫২} ঔ২হোঃই । ^{১ ২ ৩} অবশ্মশা । ^{১ ২ ৩} রুধাদু২৩৪বাঃ । ঔ২

* যাহাদের আরা অর্থাৎ পত্নী, যুবতি, তাহাদিগকেই ‘যুবজানি’ কহে ।

হোই^{৩২}। দীর্ঘ^{৩৫}তম^{৩২}। বাতা^{৩৪}৩। পী^৩য়া^৩য়া^৩৬৫৬ ।

৩১১১১

ঐ২৩৪৫ ॥ ২০ ॥

৩২ ৩৪ ৪৫ ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫
কদা^{৩৪}ওহোবা^{৩৪}। বসো^১। স্তোত্রা^২তম^২। হর্ষতা^{২ ৩ ৪ ৫}আ ।

১ ২ ৩৪ ৪৫ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৩২ ৩ ৪ ৩২
অবা^{৩৪}৩। ওহোবা^{৩৪}। শ্মশা^১২। রুদাদৃ^{৩২}৩৪বা^{৩৪}। দীর্ঘা^{৩৪}৩৪

৩৪ ৪৫ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৩২ ৩ ৪ ৩২
ওহোবা^{৩৪}। স্তোত্রা^২তম^২। বাতা^{৩৪}৩৪। পী^৩য়া^৩য়া^৩৬৫৬ ॥ ২১ ॥ ৬

মা. ভা. । অথ মণী । কোৎসো দর্শিত্ব ঋষিঃ । হে
বসো ! বাসয়িতঃ ! ইন্দ্র ! স্তোত্রম্ অম্বকর্তৃকম্ । হর্ষতে
কাময়মানায়, কাময়মানং ত্বাম্ । ক্রিয়া-গ্রহণং কর্তব্যমিতি,
কর্মণঃ সম্প্রদানত্বাচ্চতুর্থী । কদা কস্মিন্ কালে, অরুণধং
অরোহস্যাতি ? অরুণধা চ কদা বাঃ বারয়িষ্যাতি ?
তাদৃশঃ কালঃ কদাম্মাকং সম্ভবিষ্যাতি ? — ইতাশাস্তে । তত্র
দৃষ্টান্তঃ । অশ্বুতে ক্ষেত্রমিতি । শ্মশা কুল্যা । লুপ্তোপম-
মেতৎ । যথা কুলোতস্তত উদকান্যরুণধি, অরুণধা চ বার-
য়তি, তথৈতৎ । কিমুদ্दिश्याববোধঃ ? ইতি তত্রাহ । দীর্ঘত্ব
সবনত্রয়রূপেণায়তন । সূতম্ অতিবৃত্তং সোমং প্রতি ।
কিমর্থমিতি তদাহ । বাতাপ্যায় বাতেনাপাতে অপস্তান্নিপা-
ত্যতাইতি বাতাপ্যমুদকং, তদা প্রদানায়ৈতৎ ॥ ৬

অশ্বু। কুল্যা যেমন ঢলকে অরুণধ করে, সেইরূপ হে

বাসক ! বাতাপ্য * লাভের জন্য, এই দীর্ঘকাল বিস্তৃত অভি-
যুক্ত সোম প্রদান সহ কৃত অস্বদীয় স্তোত্র, কবে, কাময়মান
তোমাকে অবরোব করিবে ? ॥ ৬

(১১৫)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ব্রাহ্মণাদিহুৱাধসঃপিৱাসোমমুতুৱনু ।

৩ ১ ৩ ১ ৩ ১
তবেদাংসখ্যমস্তু তম্ (১,১,২৮,৫) ॥ ৭

বিঃ । ঋঃ কণ্বংশীয় মেধাতিথি । এতন্মূলক সামটি
গেয়গানের ৬,১,২২শ । ইহার প্রকাশক জুজেরয়; নাম
“অর্কসদ্বন” । যথা—

৫র ২ ৩ ১ ২ ১ —
গেঃ গাঃ । ব্রাহ্মণাদী । হুৱাধস । পিৱাসোম২ম্ ।
২ ১ ৩ ১ ১ ৪ ২
ঋতুৱনু । তবেদাংস২৩ । খ্য২৩গা৩ । স্তা৩৪৫৬৭
হাই ॥ ২২ ॥ ৭

সাঃ ভাঃ । অথ সপ্তমী । মেধাতিথিঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
ব্রাহ্মণাং ব্রাহ্মণাচ্ঃসিসম্বন্ধাৎ । রাধসঃ ধমতুতাৎ পাত্ৰাৎ ।
সোমং পিব । কিং কুত্বা ? ঋতুন্ দেৱাননুসৃত্য । ঋত-

* যে উদক, বায়ু সহকারে অথবা বায়ুবেগে অধোদেশে আসিয়া পড়ে,
তাহাকেই ‘বাতাপ্য’ কহে অর্থাৎ বৃষ্টি ।

বোহপি পিবস্তিত্যর্থঃ । হি যস্মাৎ তব ইদং সখ্যং অস্তুতম্
ঋতুনাংবিচ্ছিন্নং, তস্মাদৃভিঃ পানং যুক্তম্ ॥ ৭

হে ইন্দ্র ! এই ব্রাহ্মণাচ্ছঃসির ঋপাত্রে স্থিত সোম রস
ঋতুগণকে পান করাইয়া, আপনিও পান কর । যেহেতু
ঋতুদের সহিত তোমার একরূপ বন্ধুত্ব অবিচ্ছিন্ন ভাবেই
চিরদিন আছে ॥ ৭

(১১৬)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বয়জ্যাতৈঅপিস্মাস্তোতারইন্দ্রগির্বণঃ ।

১ ২
ত্বমোজিস্বসোমপাঃ (৬, ৩, ২, ২) ॥ ৮

বি.। ঋ. কণ্ববংশীয় সেই মেধাতিথি । এতন্মূলক
সামটি গেয়গানের ৬, ১, ২৩শ । ইহার প্রকাশকও পূর্ববৎ
তুজ্জৈয় এবং নামও পূর্ববৎ “অর্কসদ্বান” ই প্রসিদ্ধ । যথা—

৫ ৪ ৫ ৩ ৩ ৫ ৪ ৪ ২ ৩ ১ ৩
গে. গা. । বয়জ্যাতৈঅপিস্মাস্তৈ । স্তোতারইন্দ্রগির্বণাঃ ।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ববাহ৩হোই । ত্বমোজী২ । ববাহ৩হো । স্বসো২৩ ।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
মাহপা২৩৪ত্বোহো২ । এ৩ । উপা২৩৪২ ॥ ২৩ ॥ ৮

* ব্রহ্মা নামক সর্বপ্রধান ঋত্বিকের সহকারীত্বের মধ্যে এক জন ।

স্বাঃ ভাঃ । অথাক্ষমী । মেধাতিথির্ধামিঃ । হে গির্বণঃ ।
গীর্ভবনীয় ! ইন্দ্র ! তে তবাপি, বয়ং ঘ, বয়ং খলু, স্তো-
তারঃ স্মসি, স্মঃ ভবামঃ । হে সোমপাঃ ! সোমস্য
পাতরিজ্জ্ব ! ত্বং নঃ অশ্বান্, জিনু প্রীগয়সি ॥ ৮

অঃ । হে গির্বণ, ইন্দ্র ! আগবা নিশ্চয়ই তোমার
স্তোতা । অতএব প্রার্থনীয়, যে, তুমি সোম পান করিয়া
আমাদিগকে প্রসন্ন কর ॥ ৮

(১১৭)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২

এন্দ্রপৃক্ষুকাশ্চিচ্চমুস্তনুধেতিনঃ ।

১ ২ ৩ ১ ২

সত্রাজিছুপ্রৌণ্ডসাম (স্বাঃ ভাঃ) ॥ ৯

বিঃ । স্বাঃ গাথী বিশ্বামিত্র অথবা অভীপাদ উদল ।
এতন্মূলক সামটি ৬, ১, ২৪শ । এ সামের প্রকাশকও সেই
অভীপাদ উদল ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “উদল” বলিয়াই
প্রসিদ্ধ । যথা —

গেঃ গাঃ । এন্দ্রপৃক্ষুকাশ্চীড়দে । নৃগ্নাম্ । তনুধেতিনঃ ।

হাঃ ইনাঃ । সাত্রাজিছু । প্রৌণ্ডসামিরাউ । বাত ।

উত্তম ॥ ২৪ ॥ ৯

সা. ভা. অথ নবমী। বিশ্বামিত্রোগাথিনোভীপাদ
উদলো বা ঋষিঃ। হে ইন্দ্র! পৃক্ষু সম্পৃক্তাস্তু, কাস্তু চিৎ
কাস্তপি। নঃ অন্মাকম্। তনুষু অঙ্গেষু। নৃগ্নং নলম্।
আ ধেহি আ সমস্তাং স্থাপয়। হে উগ্র! উদগূর্ণ-বল ইন্দ্র!
সত্রাতিৎ দ্বাদশাহাদিতঃ সত্রেঃ জায়মানো বর্শাক্রিয়মাণঃ
গম্। পৌংস্যম্ পুনে হিতং ফল।। আ ধেহি প্রয়চ্ছে-
ত্যর্থঃ ॥ ৯

অ.। হে ইন্দ্র! আমাদের শরীরে বলাধান কর।
হে উগ্র! তোমার প্রদত্ত বীৰ্য্য, সর্বজন্মে সমর্থ হয় ॥ ৯

ভা. অ.। হে ইন্দ্র! তুমি আমাদের যাগক্রিয়া-
সম্পৃক্ত অঙ্গসমুদায়ের মধ্যে কোন না কোন এক অঙ্গে বলা-
ধান কর। হে উগ্রবীৰ্য্য! তুমি দ্বাদশাহাদি যাগসমূহের
দ্বারা বর্শীভূত হইয়া, আমাদেরকে পৌংস্য* প্রদান
কর ॥ ৯

(১১৭)

৩.১ ১। ৩২ ৩.১ ২। ৩৭ ৩.২
এবাহ্যসির্বীরয়ুরেবাসু বউতস্থিরঃ।

৩.২ ১। ২ ৩.১ ২

এবাতেরাধ্যম্ননঃ (৬, ৬, ২০, ১) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয়-প্রথমার্কে চতুর্থদশতি—৩, ১, ৪

* শায়ণাচার্যের মতে পুরুষদিগের হিতজনক বলকেই 'পৌংস্য' কহে।

বিঃ । ঋঃ অঙ্গিরোবংশীয় ঋতকক্ষ বা স্ককক্ষ । এত-
শূলক সামক্ৰয় দেখা যায় । তন্মধ্যে একটি উহগানের ২,১,
১১শ; আর এরটিও সেই উহগানেরই ২,১,২ ২য়; অপরটি
গেয়গানের ৬,১,২৫শ । ইহার প্রকাশক আমহীয়ু ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “আমহীয়রু” । সামটি এই—

৫২ ২ ৪ ৫২ ২২ ১ ১ — ১

গেঃ গাঃ । এবাহীও অসি বীরয়ুঃ । এবাশু১রা২ঃ । উতা
২ ১ ২ ২ ১ ২২
২৩স্থিরাঃ । আইবাতেরা । দিয়া২ ওম্মাউ । বাওস্তৌষে
১১ ১
৩৪৫ ॥ ২৫ ॥ ১০

সাঃ ভাঃ । অথ দশমী । ঋতকক্ষঋষিঃ । হে ইন্দ্র ।
ত্বং, বীরয়ুঃ বীরান্ যুদ্ধ-কশ্মণি সমর্থান্ শত্রূন হস্তং কাময়-
মানঃ । এব অসি ভবসি খলু । হি প্রসিকৌ । অতএব
ত্বং শূরঃ সামর্থ্যবানের ভবসি । উত অপিচ । স্থির-
সঙ্গ্রামে ধৈর্যবান্ ভবসি । একত্র স্থিত্বৈব শত্রূন সম্প্রহরসী-
ত্যর্থঃ । এবং সতি, তে তব । মনঃ রাখ্যঃ স্তুতিভিরার-
ধনীয়মেব । যতোহনেন মনসা ত্বং শত্রু-বধং সঙ্গ্রামে
ধৈর্যাদিকঞ্চ করোম্যসিতি । উতএব তব মনঃ সর্বৈঃ স্তুত-
মিত্যর্থঃ ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসার্বাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীরে সামবেদার্থপ্রকাশে

স্বতন্ত্রাধ্যায়িক্রমে দ্বিতীয়াধ্যায়স্য সারসংঃ অঃ ১১, ১২

অ. । হে শূর ! তুমিই একমাত্র অচল, তুমিই এক
মাত্র বীরত্ব প্রদানে সমর্থ, অতএব একমাত্র তোমারই মন
আরধনীয় ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় প্রথমার্কে চতুর্থ দশতের
সামগ-শ্রীসত্যত্রত-সামশ্রমি-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৩,১,৪

বেদার্থস্য প্রকাশেন তমো হৃদঃ নিবারণন্ ।
পুমর্থাংশ্চতুরো দেয়াদ্ বিদ্যা তীর্থমহেশ্বরঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্রাজাধিরাজ-পরমেশ্বর-বৈদিক-মার্গ-প্রবর্তক-শ্রীবীর-বুদ্ধ-ভূপাল-
সাম্রাজ্য-ধুরন্ধরেণ সায়ণাচার্য্যেণ বিরচিতো মাধবীয়ে সামবেদার্থ-
প্রকাশে ছন্দোবাধ্যানে ঐশ্রক্যাণে দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ॥

য়স্য নিঃখসিতং বেদা যো বেদেভ্যোহখিলং জগৎ ।
নির্ম্মমে, তমহং বৃন্দে বিদ্যাভীর্ধ-মহেশ্বরম্ ॥ ৩ ॥

অথৈষস্তৃতীয়াধ্যায় আরভ্যতে ॥

অগ্নিঃখ্যায়েহপীন্দ্রঃ স্তূয়তে ॥

ঋচোহশীতি রভিভেতি বৃহতাঃ সকলা অপি ।
নহিৰো মারুতী তত্র প্রমিত্রায়েতি সংস্তুতিঃ ॥
আদিত্যানা মথেন্দ্রাগ্নী অপাদিন্দ্রাগ্নিসংস্তুতিঃ ।
অশ্বীতুক্তা শচীভিনঃ কুষ্ঠশ্চৈমাউষাগিতি ॥
য়দা কদা বারুণী স্যাস্বনো বহুদেবতা ।
ঔষম্যা প্রত্যা ইত্যেবা ব্রহ্ম-বট্ সূর্য্যসংস্তুবঃ ॥
ইত্যেকানশ; তাভ্যোহন্যা ঐন্দ্র্য একোনসন্তুতিঃ ॥

(১)

৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১
অতিষাশুরনোমুমোহুক্ষাইবধেনবঃ । ঈশানমস্য

৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অগতঃস্বর্গশমীশানমিন্দ্রতম্বুযঃ (৫, ৩, ২১, ২) ॥ ১

বি. । ধা. মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । ছ. বৃহতী । ঐতমূলক
ত্রয়োদশ সাম দৃষ্ট হয় । তন্মধ্যে, অরণ্যগানের ২,১,২১শ
ও ২৯শ; ৪,২,২য় ও ১৫শ, ৫,১,১০ম এই ৫টি ; উহগানের
১২,১,১৯শ, ২২,১,১ম ও ১২শ এই ৩টি; উহগানের
১,১,১ম, ৩,১,৫ম, ৫,১,১৫শ এই ৩টি ; অবশিষ্ট ২টি গেয়-
গানের ৬,১,২৬শ ও ২৭শ । এই সামদ্বয়ের প্রকাশক ভর-
দ্বাজ ঋষি এবং নাম “অক্ক” । যথা—

গে. গা. । অতিত্বাশু । রনোন্নুমাঃ । ওইনুতমাঃ ।
আত্বাশু । বৃধাইনবাঃ । ওইনা৩বাঃ । আইশানমসা-
জগতঃ । স্ববান্দুশম্ । আদুতশাম্ । আইশানমি । জুতা-
শুযঃ । আ২৩ । শ্বু২ । বা২৩৪ । ওইহোবা । শ্বুযঃ-
১ ৩ ১ ১ ১ ১
শ্বুযা২৩৪৫ঃ ॥ ২৬ ॥

অতিত্বাশু রনোন্নুমাঃ । আত্বাশু । ধাইনা২৩বাঃ ।
আইশানমস্যা জগ । তাঃ । স্ববা২দু২৩৪শাম্ । ঈশানা২৩মী ।
জাতশুযঃ । ইতা২৩তা৩৪৩ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ২৭ ॥ ১

সা. ভা. । অথ প্রথমে খণ্ডে । সেয়ং প্রথম । বসিষ্ঠ
ঋষিঃ । হে শুর ! ইত্য । অস্যা জগতঃ জগমস্য । ঈশানম্
ঈশরম্ । তশ্বুযঃ স্বাবরস্য চেশানম্, ঈশান-পদস্যাবুত্তিরা-

দৈৱার্থা । স্বদৃশং সৰ্বদৃশম্ । হা হাম্ । অচ্ছা ইব
 ধেনবঃ, যথা অচ্ছা ধেনবঃ ক্ষীরপূর্ণোধস্তেন বর্তন্তে, তদং
 সোমপূর্ণচমসস্তেন বর্তমানা বয়ম্ অভিনোমুমঃ ভূশমতি-
 ক্তুমঃ ॥ ১

অঃ । হে বিক্রান্ত পুরুষ ! ইন্দ্র ! যেহেতু তুমিই এক-
 মাত্র এ চরাচর সমস্ত ভগতের অধিপতি এবং সৰ্ব্বদ্রষ্টা
 অতএব দুষ্কহীন অচির-প্রসূতা গাভীগণের ন্যায় (বৎস-জীবন-
 রক্ষার্থ) আমরা তোমাকে পুনঃ পুনঃ নমস্কার করি । ১

(২)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ১ ১ ১ ৩
 ঙ্মিচ্ছিহবামহেসাতৌবাকস্যকারবঃ । হাং বজ্রেষিচ্ছ
 ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
 সৎপতিব্রহ্মাক্ষাৰ্থাস্বৰ্কতঃ (ঋঃ ৪, ৭, ২৭, ১) ॥ ২

বিঃ । ঋঃ বার্ষ্পত্য তরঙ্গাজ । এতদ্ব্যুলক একাদশ গমি
 আছে । তন্মধ্যে, অরণ্য গানের ১, ১, ২৭শ, ২, ১, ২২শ; উহ
 গানের ২২, ১, ১৩শ ও ১৭শ; উহগানের ১, ১, ৫ম, ৩, ১, ৬ষ্ঠ,
 ৩২, ১ম, ৫, ১, ৬৬শ ও ১৭শ ; অবশিষ্ট ২টি গেরুগানের ৩১,
 ২৮শ ও ২৯শ । এই সামবয়ের একাদশকত সেই তরঙ্গাজ
 ঙ্মিচ্ছি এবং নামও তরঙ্গায়ামী "ভারঙ্গাজ" । যথা--

গে. গাঃ । ^৫স্বামিন্দী । ^২হবামহে । ^১আ । ^২ঔওহোবাহাউ-
^২বাত । ^৫উও৪পা । ^২সাতৌবাজ । ^১সাতকানরবঃ । ^২আ । ^২ঔও
^২হোবাহাউবাত । ^৫উও৪পা । ^১স্বাংবৃত্তাইমুই । ^২দ্রসামপতিম ।
^১আ । ^২ঔওহোবাহাউবাত । ^৫উও৪পা । ^১নরস্তাকার্তা । ^২স্বামানবতঃ ।
^১আ । ^২ঔওহোবাহাউবাত । ^৫উও২ও৪পা ॥ ২৮ ॥

^৪স্বামিন্দীহবামহে । ^৫সাতৌবাজোবা । ^১সাকানরাবাতঃ ।
^২স্বাংবৃত্তাইমুইদ্রসম । ^১পাতিসারাতঃ । ^২স্বাকানওষ্ঠা । ^১স্বামান-
^২বতঃ । ^৫উও২ও৪পা ॥ ২৯ ॥ ২

সা. ভা. । অথ দ্বিতীয়া । ভরদ্বাজস্বামিঃ । কারবঃ
 স্তোতারো বয়ম্ । রাজস্য অন্নস্য । সাতা সাতৌ সন্তজনে
 নিমিত্তভূতে সতি । হে ইন্দ্র । স্বামিন্দী স্বামেব । হবামহে
 স্ততিভরদ্বাজস্বামঃ । হে ইন্দ্র ! সৎপতিং সতাং পালয়ি-
 তারং শ্রেষ্ঠং স্বাম্ । নরো নেতারোহপি মনুষ্যাঃ ।
 বৃত্তেষু আবরকেষু শত্রুসু সৎসু । হবন্তে আহ্বয়ন্তি । তজ্জয়া-
 ধম্ । অপিচ । অর্বতঃ অশ্বস্য সন্তজিনীষু কার্তাশু । যত্র
 অশ্বঃ ক্রাশ্বা তিষ্ঠতি, তাত্ কার্তাশু সংগ্রামেষু । যুদ্ধকামান্চ
 স্বামেবাহ্বয়ন্তি, অতো বয়ং স্বামেবাহ্বয়াম ইত্যর্থঃ ॥ ২
 অ. । ইন্দ্র । যখন আমরা অন্ন উপার্জনে প্রযত্ন থাকি,

তখন তল্লাভের জন্য তোমাকেই আহ্বান করি, যখন শত্রু-
বেষ্টিত বিপন্ন হইয়া পড়ি, তখন “সাধুগণের রক্ষাকর্তা”
বলিয়া তোমাকেই আহ্বান করি; যখন সেনাসমূহে পরি-
বৃত্ত হইয়া রণ-প্রয়াণ করি, তখনও তোমাকেই সর্ব-
নেতৃরূপে স্থির জানিয়া আহ্বান করি ॥ ২

(୭)

ଓ ୧ । ୨ । ୩ । ୪ । ୫ । ୬ । ୭ । ୮ । ୯ । ୧୦ । ୧୧ । ୧୨ ।
 ତାରିଖ : ସ୍ବରାଜ୍ୟ ମିଶ୍ର ମର୍ଚ୍ଚନା ବିଦେ । ଘୋଷଣା କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ।

୩୧୨ ୩୧୨ ୩୧୨ ୩୧୨
 ସଦ୍‌ସାମୁଦ୍ରସ୍ତ:ସହସ୍ରେଣେବାଶିକ୍ଷତି (ଖ. ୬, ୮, ୧୪, ୧) ॥ ୩

বি० । ঋ० কাণ্ণ প্রক্ষণ্ণ (সায়ণমতে গোতমবংশীয় বাম-
দেব) । এতন্মূলকও একাদশ সাম । তন্মধ্যে, উহ্যগানের
৩, ১, ৩য়, ৭, ১, ৭ম, ২২, ১, ১১শ ও ১৫শ ; উহ্যগানের ৪, ২,
৭ম, ১০ম, ১১শ ও ১২শ ; অবশিষ্ট ৩টি গেয়গানের ৬,
১, ৩০শ, ৫১শ ও ৬২শ । ইহার প্রথম ও দ্বিতীয়টির নাম
“সামন্ত” এবং তৃতীয়টি “শৈত্যন্ত” নামে প্রসিদ্ধ ; ঋষির নামও
সামন্যমানুষ্যার্থী কর্ত্তব্য । উক্ত সামদ্বয় এই—

८ २१४ १ २
 नै. गी. । अतिथिः । सुगन्धः । इत्यनर्थात् ।

২৩৪ই। মোজা৩৪৪িত। ডোমমবাপুত্র১৪৪২:। সহ২০।

১৭ ৩ ৫৪ ৪ ১২ ৩১১১১
 জামাইগার ৩৪ হোয়ায়া। বনিকডো ৩৪ ৪ ৩০ ৪

দেবতাকে তোমরা যথাজ্ঞান গর্বিতোভাবে ও প্রকৃষ্টরূপে
অর্চনা কর ॥ ৩

(৪)

১ ২ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ২ ১ ৩ ২ ২
তংবোদস্মনু গ্রীষহং বসোঽর্শ্মানমক্ষমঃ । অভিবৎসন্ন

২১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
স্বনরেষুধেনবষ্ট্রঙ্গীর্ভিনবামহে (ঋ. ৬, ৬, ১১, ১) ॥ ৪

বিঃ । ঋঃ গোতমবংশীয় নোধা । দেঃ অশ্বিঘ্নয় । এত-
স্মূলক সামসংখ্যা পঞ্চদশ । তন্মধ্যে, উহ্যগানের ১, ১, ৬ষ্ঠ,
৬, ২, ১৪শ ১৩, ১, ৫ম ও ৮ম ১৪, ১, ১০ম ২১, ১, ৪র্থ, ৯ম ও ১৭শ
২২, ১, ১৪শ এই নয়টি ; উহ্যগানের ৪, ২, ৯ম ; অপর চারিটি
গেয়গানের ৬, ১, ৩৩শ হইতে ৩৭শ । প্রথমটির নাম ‘নারিক’
দ্বিতীয়টির নাম ‘প্রজাপতির অভিবর্ত্ত’, তৃতীয়ের নাম ‘আশ্বি-
রসের ভাগ’ চতুর্থের নাম ‘ইন্দ্রের অভিবর্ত্ত’ এবং পঞ্চমটির
নাম ‘নোধস’ । যথা—

৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ২
গেঃ গাঃ । তংবঃ । এদাস্মাম্ । ঋতীষহম্ । হারই ।

১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ২
আঙেওহো । ইহা । বাসোঽর্শ্মানমক্ষমঃ । হারই । আঙে-

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ওহো । ইহা । অভিবৎসন্নস্বনরেষুধেনবামহঃ । হারই । আঙে

ওহো । ইহা । ইন্দ্র । হারই । ঐওহো । ইহা ।

ওর ২ ৩ ৫র র ১র ৩২ ১১১
গীর্ভাইঃ । নার৩৪ওহোবা । বামহে২৩৪৫ ॥ ৩৩ ॥

৫ ৩ ২ ৪৫ ৪ ৫ ১ র ২ র ১ ২ —
তংবো৩দাত্ম্যমুতীষহোবা । বাসোশ্মন্দা । নমাস্কা১সারঃ ।

১ ৩ ৪ ১র ২ ১ ২ — ১ ২
অভিবৎস৩১২৩৪ম্ । নমসরে । সুধাইনা১বারঃ । ইন্দ্রাঙ্গা১

৩২ ১ ৩১১১
ইভীঃ । নবা৩ । মার৩৪৫ । হার৩৪৫ই ॥ ৩৪ ॥

৩ ৪র ৩ ৪ ১র ৩২ ৩ ৫ ১ র র —
তংবোদাত্ম্যমুতী । মহা৩২৩৪বা । বাসোশ্মন্দানমস্কাসারঃ ।

১ র ২ — ৫ ২ ১
অভিবৎসমসরেমুধে১নারবারঃ । ও৩বা । ইন্দ্রাঙ্গা২৩৪ইভীঃ ।

২ ১র ২ ১ ১ ১ ১ ১
নবামার৩৪৫হা৬৫৬ই । ভগাওয়া২৩৪৫ ॥ ৩৫ ॥

৩ ৪র ৩ ৪ ৫র ৩২ ১ র ৫
তংবোদাত্ম্যমুতী । মহা৩ম্ । বার৩৪ । সোশ্মন্দানম ।

৪ ৫ র ১ ২ ১ র
ধাসাঃ । অভিবৎসমসরেমুধাই । নার৩বাঃ । ইন্দ্রগীর্ভা-

২ ২ ৫ ২৫ ৫ ২ ২ ৫
ইনা৩বা । হু৩ম্ । হু৩ম্ । হু৩ম্হু৩ম্ । নবানবো২৩৪বা ।

৪ ৫
মা৫হো৬হাই ॥ ৩৬ ॥

১ র ৪ ৫ র ৪ ৫ ২ ১র ২
তার৩৪ম্ । বোদাত্ম্যমুতী । বাহাম্ । বসোশ্মন্দা । না৩

২ ২ ১ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ৩
মাস্কা৩সাঃ । আর৩ভা । বাৎসর । শ্বস । রাই । সুধেনা-

২৩৪বাঃ । আ^১২৩ইন্দ্রাম্ । গা^২ইর্ভিন্^১বো২৩৪বাঃ । মা^৩২৩৪

হে ॥ ৩৭ ॥ ৪

॥ ইতি গ্রামে গেয়গানে মর্ন্তস্যার্কিঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৬,১ ॥

সাঃ ভাঃ । অথ চতুর্থী । নোখা ইন্দ্রং স্তোতি । হে
ঋত্বিগ্য়জমানাঃ ! দম্মঃ দর্শনীয়ম্ । ঋত্বীমহম্ ঋত্বয়ো বাধকাঃ
শত্রবঃ তেষামভিতবিতারম্ । পুনঃ কীদৃশম্ । বসোঃ বাস-
য়িতুর্দুঃখস্য বিশ্বাসয়িতুঃ । যদ্বা বসোঃ পাত্রে নিবসতঃ তাদৃ-
শস্য অক্ষসঃ সোমলক্ষণস্যামস্য পানেন মন্দানং মন্দমানং
মোদমানম্ । বঃ যচ্চবাহেন যুগ্মং সম্বন্ধিনং তং তাদৃশমিন্দ্রম্ ।
গীর্ভিঃ স্তুতিলক্ষণাভির্বাগ্ভিঃ । অতি নবামহে । নু স্তবনে,
নু শব্দে । অতিষ্ঠুমঃ । কুত্রেতি । স্বনরেষু । অত্র যাক্ষঃ ।
“স্বসরাণাহানি ভবন্তি, স্বয়ং সারীণ্যপি বা স্বরাদিতো
ভবতি, স এনানি সারয়তীতি (নিঃ ৫,৪) । সূর্য্য-নেতৃকেষু
দিবসেষু বয়মতিষ্ঠুমঃ অতিতঃ শব্দয়ামঃ । তত্র দৃষ্টান্তঃ ।
বৎসং ন, যথা ধেনবো নবপ্রসূতা গাবঃ । স্বনরেষু স্তুতু
অস্যন্তে প্রের্যন্তে গাবোহত্রেতি স্বসরাণি গোষ্ঠানি, তেষু ।
বৎসমভিলক্ষ্য শব্দয়ন্তি তদ্বৎ ॥ ৪

অঃ । যিনি তোমাদের দর্শনীয়, যাঁহার প্রসাদে আমরা
অম্মাদি-লাভে পরিতৃপ্ত হই, যাঁহার নিয়মিত কৃপা-সম্পত্তি-
বিতরণের বাধা দানে কেহই সমর্থ নহে; সেই ইন্দ্র দেবতাকে

গে. পা. ২৭.৬প্র.১অ.] কৌথুয়ী শাখা।

৩৮৭

আইস, আমরা, দিনান্তে স্ব-স্ব-ব্রজে প্রতিগমনার্থে সমুদ্যতা
অচির-প্রসূতা গাভীগণের বৎসাস্থানের ন্যায়, আন্তরিক
যত্নে ও প্রকাশ্য বাক্যে স্তুতি করি ॥ ৪

(৫)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
তরোভির্বোবিদহুর্মিল্পুগবাধউতয়ে। বৃহদগায়স্তঃ

৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ২ উ ৩ ২ ৩ ১ ২
অতমোমেঅধ্বরেভুবেভরম্কারিণম্ (ঋ. ৬, ৪, ৪৭, ১) ॥৫

।ব.। ঋ. কণ্ববংশীয় কলি। দে. অগ্নি। এতন্মূলক
সাম নয়টি। তন্মধ্যে, উহগানের ১১, ৭ম ও ১০, ১, ১৫শ
এই দুইটি; অবশিষ্ট সাতটিই গেয়গানের ৬, ২, ১ম হইতে
৭ম। ইহার মধ্যে প্রথম দুইটির নাম “লৌশ”; দ্বিতীয় ও
তৃতীয়টি “ধানাক” নামে প্রসিদ্ধ, অপর তিনটিই “কালেয়”;
অথবা এই ৭টির মধ্যে চতুর্থটি “ক্ষুল্লককালেয়” এবং সপ্তমটি
“মহাকালেয়” কিংবা সকলগুলিই কলিঋষির প্রকাশিত অত-
এব সকলগুলিকেই “কালেয়” কহে। উক্ত সপ্তসাম এই—

গে. পা.। ঋ.। তরো। ভাইর্বোবিদা৩১উবা২৩।

৫ ১ ৫য় ১২য় ১ ৫য় ১ ২
বা২৩৪সূম্। ইন্দ্রা২৫গবাধউতয়ে২। বৃহাৎ। বৃহা৩১উ।

— ১র র ১ ২ ব র ১র ২ ১র ২ ১র
 বা২ । গায়ন্তঃস্বতসোমেঅধ্বরে । হ্বেভা২৩রাম্ । নাকা-
 ২ ১ ২ ১
 রিণম্ । ইডা২৩ভা৩৪৩ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১ ॥

৪ ৫ ১ র ২ ৫ ১ র
 তারো । ভাঈর্বেবিদা৩১উবা২৩ । বা২৩৪সূম্ । ইন্দ্রা২
 ১র ২ র ১ ৫র ১ ২ — ১ — র ১
 সবাধউতয়ে২ । বৃহাদগা১য়া২ । তাঃস্বতসো২ । মেঅধ্বরাই ।
 ২ ১র ২ ১র ২ ১ ২ ১
 হ্বেভা২৩রাম্ । নাকারিণম্ । ইডা২৩ভা৩৪৩ । ও২৩৪৫ই ।
 ডা ॥ ২ ॥

৫ র র ৪ ৫ ১ র ১ ২
 তরোভির্বেবিদদ্বাস্তম্ । ইন্দ্রাম্ । ইন্দ্রংসবাধা৩উতা১
 — ব র ১ ২ — র
 যা২ই । বৃহাৎ । বৃহদগায়ন্তঃস্বতসোমা৩অধ্বা১রা২ই । হ্বে-
 র ১ ২ ১
 ভরন্নকারিণম্ । ইডা২৩ভা৩৪৩ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ৩ ॥

৫ র র ৫ ২ ১ ৩ ৫
 তরোভির্বেবিদা৪দ্বাস্তম্ । ইন্দ্রংসবা৩ । ধউ২তা২৩৪য়াই ।
 ২ ১ ২ — ১র র ২ ১র র ১র
 বৃহাৎ । বৃহা৩১উ । বা২ । গায়ন্তঃ । স্বতসোমেঅধ্বরে ।
 ২ ১র ২ ১র ২ ১ ২ ১
 হ্বেহোইডা২৩রাম্ । নাকারিণম্ । ইডা২৩ভা৩৪৩ । ও২
 ৩৪৫ই । ডা ॥ ৪ ॥

১ ২ র ১ ২ ৫
 তরো২৩ভির্বে । বিদা৫সূম্ । ইন্দ্রংসবা৩ধাউ১তারা৩ই ।
 ২ ৫ ৩ ৫ ২ র ৫ ১ ৭ ৫
 ও২৩৪বা । ও২৩৪বা । বৃহদগায়ন্তঃস্বতসোমাঅধ্বারা৩ই ।

২ ৫ ৬ ৪ ১ ২ ৩ ৫
 ও৩৪বা । ও২৩৪বা । ছবাইভরাম্ । নাকার২৩৪ইগাম্ ।
 ২ ৫ ১
 ও২৩৪বা । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ৫ ॥

১ র ৩ ৩ ৫ ১ র ১ ২
 তরোভির্ভো২ । বিদদ্বা২৩৪স্বম্ । ইন্দ্রাশ্বসবা৩ধাউ১তা-
 — ৫ ২ ১ ৫ ১ ১ র র ১
 যা২ই । ও৩হো৩বা । ও৩হো৩বা । বৃহদগায়ন্তঃস্বতসো৩মা ।
 ৭ — ৫ ২ ২ ৫ ২ ২ ১ র ২ ১
 অধ্বারা২ই । ও৩হো৩বা । ও৩হো৩বা । নাকারিগম্ । ইডা
 ২ ১
 ২৩ভা৩৪৩ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ৬ ॥

৫ র ২ ৪ র ৫ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ র ২ ১
 তরোভা৩ইর্ভোবিদদ্বস্বম্ । ইন্দ্রাশ্বসবা । ধউতয়া২৩ই ।
 ২ ৩ র ২ ১ ৩ ৪ র ৫ র ১ ২ ১
 বৃহদগায়াত । তা২৩৪ঃ । স্বতসোমেঅ । ধ্বা৩রাই । ছবাই
 ৩ ২ ২ ৪ ৪ ৪
 ভরো । বা৩৪৩ও৩৪বা । নকা৫রিগাম্ । হো৫ই । ডা ॥ ৭ ॥ ৫

সা. ডা. । অথ পঞ্চমী । কলিঃ প্রগাথ ঋষিঃ । হে
 ঋষিভ্যঃ ! বঃ যুয়ম্ । তরোভিঃ বেগবন্তিনৈঋরূপেতং বেগৈ-
 রেব বা । বিদদ্বস্বঃ বেদয়দ্বস্বঃ ধনাবেদকম্ । ইন্দ্রম্ । সবাধঃ
 বাধা-সহিতাঃ । উতয়ে রক্ষণায় । বৃহৎ সামৈতৎসংজ্ঞকম্ ।
 গায়ন্তঃ সন্তঃ । পরিচরতেতি শেষঃ । কুত্রেভ্যচ্যতে । স্বত-
 সোমে । অতিষুত-সোমকে । অধ্বরে যজ্ঞে । সোময়াগে ।
 অহং চ তমিচ্ছং । ছবে অ্যহ্বয়ামি । কমিব । ভরং ন
 ভর্তারং কুটুম্ব-পোষকম্, কারিগং হিতকরণশীলং যথা

স্ব-হিতকরণায়াস্বয়ন্তি পুত্রাদয়স্তদ্বৎ । তথাভূতমিস্রং হুবে
ইতি ॥ ৫

অ. । তোমরা সততই বাধাযুক্ত ; ইন্দ্রদেবতা তোমা-
দেরই রক্ষার জন্য সতত বেগবান্ ও প্রার্থিতপ্রদ ; অতএব
তোমরা তাঁহার প্রীতির-উদ্দেশে যজ্ঞে সোম অভিষুত করিয়া
“স্বহৎ” নামক সাম গান করত, ‘তিনি অবশ্য অতিলাষ পূর্ণ
করিবেন’ এইরূপ দৃঢ় বিশ্বাস সহকারে তাঁহাকে আশ্বন
কর । ৫

(৬)

৩২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ০ ৩২ ৩ ১ ২ ৩ ১
তরগিরিৎগিষাসতিবাৎস্পুরক্ষ্যায়ুজা । আবহীন্দ্রস্পুরুত্বতং
২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২
নমেগিরানেমিঃত্ব্যেবশ্রুত্বম্ (ঋ. ৫, ৩, ৪০, ৫) ॥ ৬

বি. । ঋ. মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । দে. অগ্নি । ঐত-
শূলক পাঁচটি সামের মধ্যে একটি উহ গানের ১, ১, ১৯ ;
অপর কয়টি গায়গানের ৬, ২, ৮ম হইতে ১১ম । ইহার
প্রথম দুইটি ইষির ঋষির প্রকাশিত স্তবরাং “ঐষির” নামে
খ্যাত এবং শেষ দুইটি গৌশ্রুগ ঋষির প্রকাশিত অতএব
“গৌশ্রুগ” বলিয়া বিখ্যাত । যথা—

গে. গা. । তরগিরীৎ । সিষাওসাতা । রাজাম্পুরাম্ ।
 ধিয়ায়ুজা । আবাওআইন্দ্রাম্ । পুরুহুতম্ । নমেগাইরা ।
 নাইমীওস্তাফে । বাস্ত্রজবাম্ ২৩৪৫ম্ ॥ ৮ ॥

তরাহাউ । গিরিংসীওসানতি । হয়াই । ২ । রাজাম্পু-
 রম্ । ধিয়ায়ুজো । হোবাওহাই । আবইন্দ্রাম্পুরুহুতম্ ।
 নমাইগাইরো । হোবাওহাই । নেমিস্তফেবাতনা । ওওহো-
 বাহাওওহোবা । উপ্ । জ২৩৪বাম্ ॥ ৯ ॥

তরগিরিসিষা । সাতা । রাজাম্পুরক্ষায়ায়ুজা । রাজাম্পু-
 রক্ষায়ায়ুজা । আ২ওইন্দ্রাওম্ । পুরুহুতমমে । গাওইরা ।
 নেমাইস্তা২ওফে । বাস্ত্রজবাম্ । ইডা২ওভাও৪৩ । ও২ও৪৫ই ।
 ডা ॥ ১০ ॥

তরগিরিসিষা । সতীও । বা২ও৪ । জাম্পুরক্ষিয়া । যুজা ।
 রাজাম্পুরক্ষায়ায়ুজাবইন্দ্রাম্পুরুহুতমমা২ইগাইরা২ । হা২উউ-
 বাই । নেমিস্তফেবসোবাও২ও৪বা । জ৫বো৬হাই ॥ ১১ ॥ ৬

সা. ভা. । অথ যতী । বসিষ্ঠ ঋষিঃ । তরগিরিৎ

যুদ্ধাদৌ কৰ্ম্মণি ত্বরিত এব পুমান্ । পুংক্ষা মহতা ধিয়া
 যুগা সহায়ভূতয়া । বাচম্ অন্নম্ । সিষাগতি সন্তুভতে ।
 পুরুহুতং বহুভিরাহুতম্ । ইন্দ্রম্ । গিরা স্তুত্যা । হে
 যজমানাঃ ! বঃ যুস্মদর্থম্ । আ নমে তমভিমুখং কুর্বে ।
 তত্র দৃষ্টান্তঃ । নেমিঃ চক্রস্য বলয়ম্ । শুক্রবং শোভন-
 দারুণম্ । তর্কেণ, যথা বর্দ্ধকিঃ দারু নেমিমানসয়তে, তদ্ব-
 দিত্যর্থঃ ॥ ৬

অ. । সেই তরুণি (তারণকারী) দেবতাই স্বীয় মহতী
 বুদ্ধির যোগে তোমাদিগকে সতত অন্নদান ইচ্ছা করিতেছেন,
 এ বিশ্বনংসার সকলেই তাঁহাকে ডাকিতেছে ; আইস—আমরা
 বর্দ্ধকো (ছুতোর মিস্ত্রী) যেক্রমে রথনেমী প্রস্তুত করিবার
 জন্য কাষ্ঠকে নোয়াইয়া থাকে, সেইরূপ সম্পূর্ণরূপে তাঁহাকে
 নোয়াইতে (অর্থাৎ তদায় কৃপা আকর্ষণ করিতে) আন্তরিক
 যত্নবান্ হই ॥ ৬

(৭)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 পিবাস্ততস্যারদিনোমংস্বানইন্দ্রগোমতঃ । আপির্নোবোধি
 ৩ ১ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ১ ২
 মধমাদ্যেবৃধে৩৫স্মাপ্তঅবস্তুতেধিয়ঃ (ঋ. ৫, ৭, ২৫, ১) ॥ ৭

বি. । কণ্ববংশীয় মেধাতিথি বা মেধ্যাতিথি । এত-
 শ্লোক একাদশ সাম । তন্মধ্যে, অরণ্যগানের ১, ২, ৩, ৪, ১০ম

ও ১৫শ এই তিনটি, উহগানের ৮, ১, ৮ম ১৩, ১, ১৫শ ও ১৬শ
১৬, ২, ১২শ ১৮, ২, ১৬শ এই পাঁচটি এবং গেয়ানের ৬, ১,
১২শ হইতে ১৪শ । এ সামগ্র্যই ভ্রমদগ্নির প্রকাশিত ;
১মটির নাম “পৃষ্ঠ”, ২য়টি “শৌঙ্ক” এবং ৩য়টি “অভীবর্ত্ত”
নামে পরিচিত । যথা—

গে. গা. । পিবা^{৫৪}ত^{২৩৪}সারসিনাঃ । মৎস্বানইন্দ্রগোমতা^১
২তহোইয়া । আপিনোবোধিমা^{১৪১}দ্যেবৃধা^২তহোইয়া । অস্মা^{২১৪}পু-
অ^২২ত^১৩বা । ভূতাইধা^২২তয়া^১৩৪৩ঃ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১২ ॥

পিবাস্ত^৫তসারসিনোহাউ । মৎস্বানইন্দ্রগোমা^১২তঃ । হাও^{২,৩}
২৩৪বা । আপিনোবোধিসধমা^{২৪১}দিয়েবৃ^১৩৪৫ই । হাও২৩৪বা ।
অস্মা^{১৪১}পুঅবস্ততেধা^{২১৪}২য়ঃ । হাও২৩৪বা । ই২৩৪৫ ॥ ১৩ ॥

পিবাস্ত^৫তসারসিনোমৎস্বাহাউ । নাঃ । ইন্দ্রা^১৩গোম-
তা^২২তঃ । হাউ । আপিনো^১২বো । ধিনা^{১৭}ধমা^১৩ । দিয়েবৃ^১৩৪৫ই ।
হাউ । অস্মা^২পুঅবৃ^১৩৪৫ই । হা । ভূতৈ^১৩হো^১২ । স্না^১২৩৪^৫ভৈহোবা ।
ধিয়^২উ২৩৪৫ ॥ ১৪ ॥ ৭

সা. ভা. । অথ সপ্তমী । মেধাতিথির্বাষিঃ । হে ইন্দ্র !

রসিনঃ রসবতঃ । গোমতঃ গো-বিকারৈঃ প্রয়ঃপ্রভৃতিভিঃ
 অয়গদ্রৈব্যুক্তস্য । নঃ অশ্বদীয়স্য । স্ততস্য অভিষুতস্য ।
 ক্রিয়াগ্রহণং কর্তব্যমিতি কৰ্ম্মণঃ সম্প্রদানত্বাচ্চতুর্থার্থে ষষ্ঠী ।
 ঈদৃশং সোমং পিব । পীত্বা চ, মৎস্ব মত্তো ভব । অপি
 চ সধমাদ্যো সহমাদান্তি দেবা অত্রৈতি সধমাদ্যো যজ্ঞঃ,
 তস্মিন্ সহমাদয়িতব্যে যজ্ঞে । ত্বম্ আপিঃ আপয়িতা বন্ধুঃ
 সন্ । নঃ অশ্বাকম্ । বৃধে বর্দ্ধনায় । বোধি বধ্যস্ব । তে
 ত্বদীয়াঃ । ধিয়ঃ বুদ্ধয়ঃ, অনুগ্রহাত্মিকাঃ । অশ্বান্ স্তোত্বান্
 অবস্তু রক্ষন্ত । “সধমাদ্যো”-“সধমাদ্যঃ”—ইতি পাঠৌ ॥ ৭

অঃ । ইন্দ্র ! তুমি এই গোদুগ্ধ-মিশ্রিত, অশ্বাদু, অভিষুত
 সোম পান কর ; মত্ত হও । এই সধমাদ্য * যজ্ঞে তুমি আনা-
 দেব বন্ধুরূপে উদ্ভুদ্ধ হও ; তোমার অনুগ্রহ-বুদ্ধিনমূহ
 আমাদিগকে রক্ষা করুন ॥ ৭

(২)

২উ ০ ১ ২ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ১ ২
 ত্বৎহোহিচেরবেবিদাতগংবহন্তয়ে । উদ্বাবৃষস্ব

* ০ ১ ২ ৩ ১ ৩ ১ ১
 মঘবনৃগবিষ্ঠয়উদিত্রাশ্বমিষ্ঠয়ে (ঋঃ ৬, ৪, ৩৭, ২) ॥ ৮

* সে যজ্ঞে দেবগণ একত্র হইয়া সোমপান পূর্বক মত্ত হইলেন, তাহঁদের
 বজ্রকে (সোমবাগকে) সধমাদ্য কহে ।

বি. । ঋ. প্রগাথপুত্র ভর্গ । দে. অগ্নি । 'এতন্মূলক
সাম পাঁচটি । তন্মধ্যে উহ্যগানের ১১,১,১৯শ ও ২২,১,
১৮শ ; উহ্যগানের ৫,১,১৮শ ; অপর তিনটি গেয়গানের ৬,
২,১৫শ ও ১৬শ । এ দুটির প্রকাশক দুজের্য ; উভয়েরই নাম
“কৌশুমলবর্হিস” । যথা—

গে. গা. । তুৱা৩হো৩এহিচেরবাই । বিদাভগংবসূ২তা-
য়া২৩৪ই । উদ্বাবৃষস্বমঘাবান্ । ঐহোই । গার্বিষ্ঠয়াই । উদি-
স্ত্রাশ্বমোৱা৩ও২৩৪বা । ষ্টা৫য়ো৬হাই ॥ ১৫ ॥

তু৩হোহিচেরা৬বাই । বিদাভগংবসূতা১য়া২৩৪ই । উদ্বা-
বৃষ । মা৫ঘবান্ । আইহিয়াই । গার্বিষ্ঠয়া২ই । উদিস্ত্রা২
অশ্বমী । ও৩১ম্ । ও২৩৪বা । ষ্টা৫য়ো৬হাই ॥ ১৬ ॥ ৮

সা. ভা. । অথাম্ভমী । ভর্গ ঋষিঃ । হে ইন্দ্র ! স্বং
হি । স্বং খলু সামর্থ্যাদাতেতি গম্যতে । অত এহি আগচ্ছ ।
আগত্য চ চেরবে ক্রমপরাচারবতে মহ্যম্ । ভগং ভজনীয়ং
ধনম্ । বিদাঃ লভস্ব দংস্ব । কিমর্থম্ । বহুতয়ে
অস্মাকং বহুদানায় । হে মঘবন্ ধনবর্হিন্দ্র ! গার্বিষ্ঠয়ে গাঃ
ইচ্ছতে মহ্যম্ । উদ্বাবৃষস্ব আসিকৃস্ব, গামিতি শেষঃ । তথা
হে ইন্দ্র ! অশ্বগিষ্ঠয়ে অশ্বেষণাবতে মহ্যম্ অশ্বান্, উদ্বাবৃষস্ব
আসিকৃস্ব, দেহি ॥ ৮

অঃ ৭ । হে মঘবন্ ইন্দ্র ! যে কেহ গো-সম্পত্তি লাভের ইচ্ছা করে, তাহাকে তাহাই দিতেছ ; যে অশ্ব সম্পত্তি ইচ্ছা করে, তাহাকে তাহাই দিতেছ ; ফলে যে কেহ যে কোন-রূপ সম্পত্তি লাভের জন্য তোমার পরিচর্যা করে, তুমি তাহাকে সেইরূপ সম্পত্তিই প্রদান করিয়া থাক ॥ ৮

(৯)

১। ২। ৩ ২ ৫ ১ ৩। ৩ ১ ২ ২ ১ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২
নহি বশ্চরমঞ্চনবসিষ্ঠঃ পরিমণ্ডসতে । অশ্বাকমদ্যমরুতঃ
৩ ২ উ ৩ ১ ৩ ৩ ১ ২
স্বতে সচারিংশে পিবন্তু কামিনঃ (ঋঃ ৫, ৪, ২৯, ৩) ॥ ৯

বিঃ । ঋঃ মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । দেঃ মরুদগণ । এত-মূলক সামটী গায়গানের ৬, ২, ১৭শ ও ১৮শ । এ দুটিই ঐ বসিষ্ঠকর্তৃক প্রকাশিত এবং এ দুটিরই নাম “জনিত্র” । সামদ্বয় যথা—

গেঃ গাঃ । নহি বা ৩শ্চারমঞ্চনা । হুবেহো ২ই । বসিষ্ঠঃ
পরাইমণ্ডসাতা ২ই । অশ্বাকমদ্যমরুতঃ ২ঃ । সুতাইসাতা ৩ঃ
চা । বাইশ্বেতাহোই । পিবা ৩হো । হুবা ২৩ । মাইনাইনা ২৩ঃ
উহোবা । জনিত্রা ২৩ঃ ৫ম্ ॥ ১৭ ॥

৩ ৪ ৫ ৩ ২ ৪ ৫ ১
 নহিবশ্চরমম্ । চনাও । বসিষ্ঠাঃ । হোই । হোই । পরাই
 ৭ ৩৪ ৪ ৩ ৪ ৫ ৩ ২ ৪ ৫ ১
 মথুসাতা২৩৪ই । অস্মাকমদ্যমরুতঃ । স্ততাওইসাচা । বাই-
 ২ ২ ৫ ২ ১ ১ ৩ ৫২ ২ ৩
 খেপিবন্তকৌও । হোও১মেও । মা২ইনা২৩৪ওহোবা । জনী-
 ১ ১ ১ ১
 ওত্রা২ও৪৫ম্ ॥ ১৮ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । বসিষ্ঠঃ পরোক্ষেন ক্রতে । হে
 মরুতঃ । বসিষ্ঠঃ এতন্নায়া ধাষিঃ । বৃঃ যুস্মাকং মধো । চরমঞ্চন
 জঘন্যমপি । ন হি পরমংনতে বর্জয়িত্বা ন স্তোতি, কিন্তু
 সর্বানেষ যুস্মান্ স্তোতীত্যর্থঃ । অদ্য অশ্বিন্ দিনে । অস্মা-
 কম্ অশ্বদীয়ে স্ততে সোমে অভিষুতে সতি । মরুতঃ কামিনঃ
 সোমং কাময়মানাঃ । বিশ্বে সর্বৈ । সচা সঙ্গত্যা । পিবন্ত
 পানং কুর্বন্ত । “পিবন্ত”-“পিবত”-ইতি পাঠো ॥ ৯

অং । হে মরুদগণ ! তোমরা সকলেই, যে যে ইচ্ছা কর,
 একত্রিত হইয়া অদ্য আমাদের এই যজ্ঞে সোম পান কর ।
 বসিষ্ঠধাষি তোমাদের মধ্যে কনিষ্ঠটিকেও ত্যাগ করিতে ইচ্ছা
 করেন না । ৯

(১০)

১ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩
মাচিদন্যদ্বিশত্বেসতসখায়োমারিষণ্যত । ইন্দ্রমিৎস্তোতা-

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বৃষণত্বেসচাত্তেমুহুরকৃথাচশত্বেসত (ঋ. ৫, ৭, ১০, ১) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকে প্রথমার্কে পঞ্চমদশতি—৩, ৫

বি. ১। ঋ. কণ্বংশীয় প্রগাথ। দে. ইন্দ্র। এতন্মূলক
সামদ্রয়ের একটি উহগানের ৬, ১, ১৫শ; অপরটি গেরগানের
৬, ২, ১৯শ। ইহার প্রথটির প্রকাশক মেধাতিথি এবং দ্বিতী-
য়টির দেবাতিথি; নামও তদনুযায়ী প্রথমটির “মৈধাতিথি” ও
দ্বিতীয়টির “দৈবাতিথি”। যথা—

গে. ১। ৫২ ৪৫ ১২ ৪৫ ১২
মাচিদন্যদোহাই। বিশাৎসাতা। সখা-
—
২ ২ ১ ২ ৩ ২ ১
য়া২হো১ই। মাণ্ডিতহো। রাইষাউবা। গাতাউবা। ইন্দ্রমিৎ-
স্তোতা২ষণ। ২ ২ ১ ২ ১ ২
স্তোতা২ষণ। ঔতহো। সাচাউবা। সূতাউবা। মুহুরকৃথা।
২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ঔতহো। চশা। ঔহো। বাহো২৩৪বা। সাতেতো৩
হাই ॥ ১৯ ॥ ১০

সা. ভা.। অথ দশমী। প্রগাথঃ কণ্বাষিঃ। হে সখাঃ
সমানখ্যানাঃ স্তোতারঃ। ইন্দ্রস্তোত্রাদ্ অন্যৎ স্তোত্রং

মাচিদ্ভিশংসত মৈবোচ্চারয়ত । মা রিষ্যাত মা হিংসিতারো
ভবত । অন্যদীয়ন্তোত্রোচ্চারণেন বৃথোপক্ষীণা মা ভবত ।
হৃতে অভিসুতে সোমে । বৃষণং কামানাং বৃষিতারম্ ইন্দ্র-
গিৎ ইন্দ্রমেব । হে প্রস্তোত্রাদয়ঃ ! সচা মহ সজ্জীভূয়, স্তোত
স্তুত । উক্থা চ উক্থানি শস্ত্রাণি চেন্দ্রবিষয়াণি যুয়ং মুহুঃ
পুনঃ পুনঃ শংসত উচ্চারয়ত ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসামগাচার্য্যবিরচিতৈ মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্য প্রথমখণ্ডঃ ॥ ৩,১

অ. ১ । হে বন্ধুগণ ! অপর কাহাকেউ স্তব করিও না ,
কাহারউ নিন্দাও করিও না , একমাত্র সেই সর্ব-ফল-বৃষ্টি-
কারক ইন্দ্রকেই স্তব কর এবং যজ্ঞাদির উপলক্ষে সকলে
একত্রিত হইয়া একমনে একতানে উক্থাদি স্তোত্র দ্বারা
মুহুমূহু তাঁহারই মহিমা গান কর । ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় প্রথমার্কে পঞ্চম দশতের

সামগ-শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত । ৩,৫

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়খণ্ডে । সৈষা প্রথমা । আঙ্গিরসঃ
পুরুহন্যা ঋষিঃ । তং যজমানম্ । কৰ্ম্মণা হননাদিব্যাপারেণ ।
নকিন্শং নৈব ব্যাপ্নোতি । যঃ ইন্দ্রং চকার ইন্দ্রমেবানু-
কূলম্ । যজ্ঞৈঃ সাধনৈঃ কৃতবান্ । কৌদৃশমিন্দ্রম্ ? সদা-
বৃধম্ সৰ্বদা বর্ধকম্ । বিশ্বগূৰ্ত্তং সৰ্বৈঃ স্তুতাম্ । ঋত্বসং
মহাপ্তম্ । ওজসা বলেন । অধ্বৰ্যম্ অনৈর্ধষিতুমশক্যম্ ।
ধ্বমুং শত্রুণাং ধৰ্ষকম্ ॥ “ধ্বমোজসা”-“ধ্বমোজসম্”—
ইতি পাঠৌ ॥ ১

অং । যিনি অতিমহান্ অথচ বিশ্বমংসারের প্রতি পর-
মাণুতেই অন্তর্ভুক্ত রহিয়াছেন, যাঁহার কৃত নিয়ম উল্লঙ্ঘনে
কেহই সমর্থ নহে, যিনি স্বীয় শক্তিতেই সতত-বর্ধন-স্বভাব
এই জগৎ নির্মাণ করিয়াছেন এবং এ সমস্ত ধারণ ও পোষণ
করিতেছেন ; তাদৃশ ইন্দ্র (পরমৈশ্বর্যমান্) দেবতাকে ক্রিয়া-
দ্বারাই কি প্রাপ্ত হওয়া যায় ? না ; এরূপ কোন যজ্ঞই নাই
যাহার দ্বারা তাঁহাকে পাওয়া যায় । ১

(১২)

৩ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ১ ২
যথাতেচিদভিশ্রিষঃ পুরাজজ্রভ্যাতৃদঃ । সন্ধাতাসন্ধি-

৩ ১ ২ ৩ ০ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অথবা পুরুবৃক্ষনির্কর্তাবিত্রুতম্পুনঃ (ঋ. ৫, ৭, ১২, ২) ॥ ২

বিং । ঋং কণুবংশীয় মেধাতিথি এবং মেধ্যাতিথি অথবা
প্রগাথ । এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৬, ২, ২২শ । এটির

প্রকাশক 'সত্যধর্ম' ; নামও তদনুযায়ী "সত্য" ; ইহারই
অপর একটি নাম "প্রাকর্ষ" । যথা—

গেঃ গাঃ । যথাতাওইচিদভিপ্রিষাঃ । পুরা২জাত্ব২ ।
র ১২ ১২ ২ ১ — ১ — ১ ১
ভ্যাত্বদাতঃ । হোৱাতহাই । সন্ধা২তাসা২ । ধাইশ্ব-
রে র ১২ ১২ ২ ১ — ১ — ১ ১
রা২পুরুষঃ । হোৱাতহাই । নাইকা২র্তা২বী২ত্পুনঃ ।
১ ২ ২ ৩ ৫
হো । রা২ । হা২৩৪ । উহোৱা উ২৩৪পা ॥ ২২ ॥ ২

সাঃ ভাঃ । অথ দ্বিতীয়া । মেধাতিথির্মেধাতিথিচ্চাসাঃ
পরম্যাশ্চ ধ্বাষী । যঃ ইন্দ্রঃ । অতিপ্রিষঃ অতিপ্রিষঃ অতিশ্লেষ-
ণাং সন্ধানদ্রব্যং । ঋতে চিৎ বিনাপি । ক্রতুভ্যঃ ঐবাভ্যঃ
সকাশাং । আত্বদঃ আতর্দনাং । আর্কধরনিত্রবণাং । পুরা
পূর্বমেব । সন্ধিঃ সন্ধাতব্যং তম্ সন্ধাতা সংযোজিতা ভবতি ।
মঘবা ধনবান্ । পুরুষঃ বহুধনঃ স ইন্দ্রঃ । বিহ্রুতং বিচ্ছিন্নং
তং পুনঃ নিকর্তা সংস্কর্তা ভবতি ॥ ২

অঃ । যিনি, ক্রতুসমস্তের অর্থাৎ এই জগতের অন্বিরূপ
পরমাণুপুঞ্জের আতর্দনের অর্থাৎ পরমাণুত্বনাশের অর্থাৎ স্বাণু-
কাদি সমুদ্ভবের পূর্বে কোনরূপ অতিশ্লেষ অর্থাৎ যাহার দ্বারা
পরস্পর সংলগ্ন হয় ঐদৃশ পদার্থের অপেক্ষা না করিয়াও
সন্ধি অর্থাৎ পরমাণুব্যাদির একীকরণ বিধান করেন ; পুনশ্চ
যথা সময়, সেই সমস্তকে বিহ্রুত অর্থাৎ পরস্পর বিচ্ছিন্ন

রূপে নিষ্কৃত অর্থাৎ নিষ্পন্নও করেন ; বহুজনৈকনিবাস
 তিনিই মঘবা অর্থাৎ প্রকৃত ঐশ্বর্যবান্ । এতাবত! তাঁহার
 কার্য্যে কোন উপকরণের আবশ্যক নাই । ২

(50)

১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২
 আত্মানহস্তমাশংসুস্তারথেহিরণ্যয়ে । ব্রহ্মযুজোহরয়

৩২ ৩১২৩ ১২
ইন্দ্রকেশিনোবহস্তসোমপীতয়ে (স্বা. ৫, ৭, ১৪, ৪) ॥ ৩

বি০। স্বাধ্যাদি পূর্ববৎ। এতন্মূলক সাম আটটি।
তন্মধ্যে আরণ্যগানের ১,১,২২শ; উহগানের ৭,১,১৫শ,
১৮,২,১২শ ও ২৩,৩,৩য় এই চারি; অপর চারিটি গেয়গানের
৬,২,২৩শ হইতে ২৬শ। এই চারিসামেরই প্রকাশক ভরদ্বাজ
এবং চারিটিরই নাম “ভরদ্বাজ”, বিশেষত তৃতীয়টি “কণ্ণ-
বহৎ” নামেও ব্যবহৃত হয়। উক্ত চারিসাম এই;—

৫র র ২ ১ ০ — ১ র ৩ র

গে० গা० আত্মসহা । অমাশা১তা২ম্ । যুক্তারথেহি—

র ১ ২ — ১ ২ . ১ ২ —

রণ্যয়ে । অক্ষায়ু১জা২ঃ । হারয়ই । দ্রকাইশা১ইনা২ঃ ।

১ ২ ১, ৩ ৫র র ৩ ৫

বহাস্তু১মো২৩ । মা২পা২৩৪ওঁহোবা । তা২৩৪য়ে ॥ ২৩ ॥

৫র র র র ৫ ২ ১ ২ ৩র ২

ওঁহোআত্মসহা৬এ । অমাশা১তা২৩৪ম্ । হাহোই ।

১ ২ ২ ১ ২ ৩২ ১
 যুক্তারথেহিরণ্যয়ে । ব্রহ্মায়ুজা২৩৪ঃ । হাহোই । হার-
 ২ ১ ২ ২২ ১
 যই । দ্রুকাইশা১ইনা২৩৪ঃ । হাহোই । বহান্তু১মো২৩৪ ।
 ৩২ ৩২ ১ ৫ ৫
 হাহো । মপী৩ । তা২৩৪য়াই । উহ্রা৬হাঊবা ॥ ২৪ ॥

৪২ ১২ ৪ ৫৪ ৫ ২ ১২ ১ ১ ২
 আত্মাসহস্রমাশতমা । যুক্তারথেহিরণ্যয়ে । ব্রহ্মায়ুজো-
 ২ ১ — ১ ২ ১ ২ ৩২
 হরয়ইন্দ্রকেহো২ই । শাইনা২৩ঃ । হাউবা । বহন্তুসোমপো-
 ২ ১ ১ ৩২ ১ ৫ ২ ১ ১ ১
 হো৩ । হুম্মা২ । তয়া৩ই । ও২৩৪বা । উ২৩৪৫ ॥ ২৫ ॥

৩২ ৪২ ৩৪ ৫২ ৩২ ৩১ ৪২ ১ ১ ২
 আত্মাসহস্রমা । শতাম । আত্মাসহা । অশমাশতম ।
 ১ ৩ ৫ ১ ২ ২ ২ ১ ২
 আ১২ইহিয়া২৩৪হাই । যুক্তারথেহিরণ্যয়ে । ব্রহ্মায়ুজা২৩ঃ ।
 ১ ৩ ৫ ১ ৩ ১ ২ ১
 আ১২ইহিয়া২৩৪হাই । হারয়ই । দ্রুকাইশা১ইনা২৩ঃ । আ১২
 ৩ ৫ ১ ২ ১ ৩ ৫
 ইহিয়া২৩৪হাই । বহান্তু১মো২৩ । আ১২ইহিয়া২৩৪হাই ।
 ১ ৩২ ২ ১
 মপীতা২৩য়া৩৪৩ই । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ২৬ ॥ ৩

সা. ভা. । অথ তৃতীয়া । হে ইন্দ্র ! ত্বা ত্বান্ । সহস্রঃ
 সহস্র-সংখ্যাকা হরয়স্তুদীয়া অশ্বাঃ । আ বহন্তু আনয়ন্তু
 অদ্যন্তম্ । তথা শতং শত-সংখ্যাকাশচ ভবদীয়া অশ্বা স্বা
 নাবহন্তু । যদ্যপি দ্বাবেবাস্য তরী তথাপি তদ্বিভূতয়োহন্যোপি
 বহবোহশ্বাঃ সন্তি । ননু যুগপদনৈকৈরশ্বৈঃ কথং যাতুং

শক্যতে ? ইত্যত আহ । যুক্তাঃ ইতি । হিরণ্যয়ে হিরণ্যয়ে
স্বর্ণবিকারে । হিরণ্যশব্দাদ্বিকারার্থে বিহিতস্য ময়টঃ শাস্ত্র-
বাস্তোভ্যাদৌ মলোপো নিপাত্যতে । তাদৃশে রথে যুক্তাঃ
সম্বন্ধাঃ । বহুনান্ অশ্বানাং শাস্ত্রগমনায় রথে নিযুক্তত্বাৎ,
যুগপদেব সর্কৈবরশৈর্গন্তুং শক্যত ইতি ভাবঃ । কীদৃশা
হরয়ঃ ? ব্রহ্মযুজঃ ব্রহ্মণা পরিবৃঢ়েনেন্দ্রেণ যুক্তাঃ । যদ্বা ।
ব্রহ্মণাস্তদীয়েন স্তোত্রেণ অস্মাদ্ভিতেন হরিষা বা যুক্তাঃ ।
কেশিনঃ কেশাঃ গ্রীবায়াং বর্তমানাঃ গটাঃ তৈর্যুক্তাঃ । কিম-
র্থং ইন্দ্রস্যাবহনং ? তত্রাহ । সোমপীতয়ে সোমপানায় ।
যথাস্তদীয়ং সোমং পিবেৎ তথা আবহান্ত্বিত্যর্থঃ ॥ ৩

অ০ । হে ইন্দ্র ! তোমার হিরণ্ময় রথে গটাসম্পন্ন শত
সহস্র ব্রহ্মযুজ হরিগণ সতত নিযুক্ত রহিয়াছে, তাহারা সোম
পান করিবার জন্য সততই তোমাকে আবহন করিতেছে ॥ ৩

(১৪)

২ ৩ ১ ০ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
আমনৈন্দ্রিহরিভির্ঘ্যাহিময়ুররোমাভিঃ । মাত্বাকৈচি-

১ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ২ ৩ ২ ১ ২ ২ ১ ২
রিয়ৈমুরিন্নপাশিনোতিধ্বেরতাং হিহি (স্বা০ ৩, ৩, ৯, ১) ॥ ৪

● যে কোন স্থলে সূর্য্যের সম্বন্ধ হইয়া থাকে, তাহা কিরণের দ্বারা ই
অতএব কিরণকে সূর্য্যের বাহক বলা অসঙ্গত নহে । এ মন্ত্রে হিরণ্ময় রথ =
জ্যোতিঃসম্পন্ন সূর্য্যমণ্ডল, ব্রহ্মযুজ অর্থাৎ পরব্রহ্মের নিয়োগাধীন, হরিগণ
পদে কিরণপুঞ্জ এবং রসমাত্রাই সোম শব্দের লক্ষ্য বুঝিতে হইবে ।

বি. ঃ. গাথী বিখ্যামিত্র । এতন্মূলক চারিটি সামের
একটী উহগানের ১৮, ১৭শ ; অপর তিনটি গেয়গানের
৬২, ২৭শ, ২৮শ ও ২৯শ । এই তিনটি সামেরই প্রকাশক
ভুক্তের ; নাম “বাত্ৰ” । যথা—

গে. গা. । আমৈন্দ্রি । দ্রহরিভাইয়াহিময়ুরাওরোমা-
ভাওইঃ । মাত্ৰাকাইচীৎ । নিয়েমূ২৩৪রীৎ । নপাশিনাঃ ।
অতিধাম্বৈ২ । বতাত্২৩ । আ২ইহা২৩৪ওহোবা । বা২৩
৪য়াঃ ॥ ২৭ ॥

আমৈন্দ্রি । হা৫রিভাটঃ । যাহিময়ুররোমভাইঃ ।
মাত্ৰাকা২৩ইচীৎ । নাটয়েমূরিৎ । নপাশা২৩ইনাঃ । অতা-
টধা২৩ষ্বে । বতাত্২৩ । আ২ইহা২৩৪ওহোবা । বয়ো৩
ভী২৩৪৫ঃ ॥ ২৮ ॥

আমৈন্দ্রি । হা৫রিভাঃ । যাহিময়ুররোমভাউ । বা২ ।
মাত্ৰা২ । কেচিমিয়েমূরিপাশিনাউ । বা২ । আতী২ । ধবে-
বতা৩১উদা২৩ ॥ কৈ২৩৪হী ॥ ২৯ ॥ ৪

সা. ভা. । অথ চতুর্থী । বিশ্ণামিত্রো যথার্থমিন্দ্রম্
আস্বয়তি । হে ইন্দ্র ! মৈন্দ্রঃ মাদগ্নিহৃভিময়ু রোমভিঃ
ময়ুবোমদৃশরোময়ুক্তৈঃ । হরিণিঃ অগ্নৈরুপেতস্বম্ ।
আয়াহি যজ্ঞং প্রত্যাগচ্ছ । কোচিদপি জনাঃ ত্বা ত্বাং । মা
নিয়েমুঃ মা নিয়চ্ছন্তু গমনপ্রতিবন্ধং মা কুর্বন্তু-ইত্যভিপ্রায়ঃ ।
তত্র দৃষ্টান্তঃ । পাশিনো ন, পাশিন ইব । যথা পাশহস্তা
ব্যাধাঃ পক্ষিণং নিয়চ্ছন্তু তদগ্না নিয়চ্ছন্তু । কিঞ্চ । ধন্থেব
যথা পাশ্ভাঃ ধন্থং মরুদেশং শীঘ্রমতিগচ্ছন্তু তদগমনপ্রতি-
বন্ধকারিণস্তানতীত্য শীঘ্রম্ এহি আগচ্ছ ॥ ৪

অ. । হে ইন্দ্র ! ময়ুররোমবিশিষ্ট, মন্দ্র, হরি অবলম্বনে
আগমন কর ! সাবধান ! যেন পাশিগণ তোমাকে বন্ধ না
করে ! ভরসাকরি, ধন্থদ্বারা তাহাদগকে অতিক্রম করিয়াও
আসিবা # । ৪

(১৫)

২৩। ২। ৩১২ ২১২ ২উ৩১ ১
ইমঙ্গপ্রশস্তিসিষোদেবঃশবিস্তমত্যম্ । নত্বদন্যোমঘ-
৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ১ ২
বস্তুমিতি তৈন্দ্রব্রহ্মীণিতেবচঃ (পা. ১, ৬, ৮, ৪) ॥ ৫

• এমত্রেও হরিণম্বে কিরণ তাহাই ময়ুররূপে বর্ণিত হইয়াছে ।
যথা—ময়ুররোমবিশিষ্ট অর্থাৎ ময়ুর, পক্ষান্তরে তদ্বৎ চাক্চিক্যশালী ;

বি० । ঋ० রত্নগণবংশীয় গৌতম । এতন্মূলক সামতিন-
টির দুইটি উহগানের ১৮, ২, ১৯শ ও ২১, ১, ৫ম ; অপরাটি
গেয়গানের ৬, ২, ৩০শ । এই সামটির প্রকাশক গুঙ্গুধামি এবং
নামও তদনুযায়ী “গৌঙ্গুধ” । যথা—

গে० গা० । ^{৫ ৪} ত্বমাঽঙ্গাপ্রশংসিমাঃ । ^{৫ ১} দাইবানঃ । [—] শরিষ্ঠ-
^{০ ৪ ৫} মাত । ^{১ ১} তায়াম্ । ^{১ ১} নত্বদন্যোমঘবানঃ ^{৩ ২} ষ্টমাঽর্ডাইতা ।
^{১ ০} আইন্দ্র । ^{১ ২} বা । ^{১ ২} ত্রৈহো । ^{১ ৫} মিতো২ঽ৪বা । ^৪ বা৫চোড ।
^৫ হাই ॥ ৩০ ॥ ৫

সা० ভা० । অথ পঞ্চমী । গৌতম ধামিঃ । অঙ্গৈতাভি-
মুখীকরণে । অঙ্গ শরিষ্ঠ ! হে বলবত্তম ! ইন্দ্র ! দেবঃ
দ্যোতমানস্ত্বং মর্ত্যং মরণধর্মাণং ত্বাং স্তুতবন্তং পুরুষং প্রশং-
সিষ্যঃ সমাগনেন স্তুতমিতি প্রশংস । হে মঘবন্ ! ধনবন্
ইন্দ্র ! ত্বদন্যঃ ত্বতোহন্যঃ কশ্চিৎ মর্ডিতা স্তথ্যিতা নাস্তি ;
অতঃ কারণাৎ ত্বভ্যমিদং স্তুতিলক্ষণং বুচো ব্রবীমি উচ্চা-
রয়ামি ॥ ৫

মত্ন অর্থাৎ অশ্বাদিবিষয়াদিত্য = আমোদবর্জন—কিরণোদয়ে কে না আমো-
দিত হয়, পক্ষান্তরে গভীরগন্ধকারী—কেকানাদী ; পাশী অর্থাৎ পাশায়ুধ-
বহন (এতাবতী মেঘাবৃত না হও তহাই প্রার্থিত হইল), পক্ষান্তরে পাণ-
যন্ত ব্যাধ ; ধন্ব অর্থাৎ অন্তরীক্ষপথ, পক্ষান্তরে ব্যাধবধসাধন ধন্ব অস্ত্র ।

অ०। অঙ্গ। * সর্বশক্তিসম্পন্নদেব! তুমি এ মর্ত্যরাজ্যে
মঙ্গল শংসন (আদেশ) কর। হে মঘবন্! ইন্দ্র! তোমা-
ব্যতীত অপর কেহ নাই যে আমাদেরকে সুখী করে অতএব
তোমার নিকটেই এ প্রার্থনাবাক্য বলিতেছি ॥ ৫

(১৬)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ৪ ২ ১ ১ ২ ২ ১ ২
ত্বমিন্দ্রয়শাস্ত্রাজীমীশবসম্পতিঃ। তবুত্রাণিহুত্যা-

৩ ২ ৫ ৩ ২ ৩ ১ ০ ৩ ১ ২
প্রাতিন্যেকইৎপূর্বনুতশচনগীধ্বতিঃ (ঋ. ৬, ৬, ১৩, ৫) ॥ ৬

বি०। ঋ० অগ্নিরোবংশীয় নৃমেধ ও পুরুমেধ। দে०
অগ্নিদ্বয়। এতন্মূলক নয়টি গান আছে। তন্মধ্যে, উহ্যগানের
৭, ২, ১৮শ, ১৬, ২, ৭ম ও ১৮, ২, ১৪শ এই তিনটি; উহ্যগানের
৩, ১, ১৮শ; অপর পাঁচটিই গেয়গানের ৬, ২, ৩১শ হইতে
৩৫শ। ইহাদের মধ্যে প্রথম দুটির নাম “যশঃ”; বিশেষত
২য়টিকে “মাপ্র”ও বলা যায়; এ দুটিই ইন্দ্র ঋষির প্রকাশিত;
৩য়টির নামও “মাপ্র”; প্রকাশকনাম কল্পনীয়; ৪র্থ ও ৫মের
প্রকাশক বিরূপ ঋষি এবং নাম যথাক্রমে “সমীচীন” ও
“প্রাচীন” ইহাদিগকেও “ইন্দ্রের যশঃ” সাম কহে। সে
নামগুলি এই—

* এটি সর্বপ্রধান মন্বোধনার্থ শব্দ।

গেঃ গাঃ । ত্বমিস্রা । যশাঃ । আসাই । ঋজীষীশবসঃ ।
 পতাইঃ । ঋব্রত্ৰাণীতহৃসিয়া । প্রতীনাএ২ । কইৎপুরু২ ।
 অনু২হো১ । তশ্চ । ষা২গা২৩৪ওহোৱা । ধা২৩৪ভীঃ ॥ ৩১ ॥

ত্বমা৩ইন্দ্রায়শাঅসাই । ঋজাইমীশা২ । বসাত৩৪৫ঃ ।
 পা২৩৪ভীঃ । ঋব্রত্ৰাণিহৃস্যাপ্রতীন্যেকইৎপু । রু । আনাও
 ২৩৪বা । তাশ্চাও২৩৪বা । ষগা৫ইধ্বতীঃ । হো৫ই ।
 ডা ॥ ৩২ ॥

হাউত্বমিস্রা । যশাঅা২৩৪সীড । হাউ । ঋজাইষী২৩৪শা ।
 বাসম্পা২৩৪ভীঃ । হাউ । ঋব্রত্ৰা । গীহৃসিয়া । হাউ ।
 প্রতীনা২৩৪এ । কইৎপু২৩৪রুড । হাউ । অনুত্ৰা২৩৪শ্চাড ।
 হাউ । ষা২গা২৩৪ওহোৱা । ধা২৩১ভীঃ ॥ ৩৩ ॥

হাউত্বমিস্রা । যশাঅসি । হোই । হোই । হোয়ে৩৪ । হাউ
 হাউহাউ । ঋজীষীশবসম্পতিঃ । হোই । হোই । হোয়ে৩৪
 হাউহাউহাউ । ঋব্রত্ৰাণিহৃস্যাপ্রতীন্যেকইৎপুরু । হোই ।
 হোই । হোয়ে৩৪ । হাউহাউহাউ । অনুতশ্চর্ষণীধ্বতিঃ ।

হোই । হোই । হোয়ে৩৪ । হাউহাউহাউবা । স্ববর্ণ-
২১১১১
হা২৩৪৫ঃ ॥ ৩৪ ॥

হোজ্জগিন্দ্রা । যশাঅসি । হোয়ে৩ । হো২৩৪৫ । ঋজী-
বীশবসম্পত্তিঃ । হোয়ে৩ । হো২৩৪৫ । স্বংবৃত্তাণিহংসা-
প্রতীনোকইংপুরু । হোয়ে৩ । হো২৩৪৫ । অনুত্তর্ষণী-
ধৃতিঃ । হোয়ে৩ । হো২৩৪৫হাউবা । স্ববর্ণয়া২৩-
৪৫ঃ ॥ ৩৫ ॥

ইতি গ্রামে গেয়গানে ষষ্ঠঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৬

মাং ভাং । অথ ষষ্ঠী । নৃমেধপুরুমেধাবৃষী । হে ইন্দ্র !
শবসম্পত্তিঃ বলস্য পালয়িতা । ঋজীষী ঋজীষো অপচি-
তোহভিষুতঃ সোমঃ, তদ্বান্ ত্বম্ । যশা যশস্বী । অসি
ভবসি । কথ মস্য যশস্বিত্বম্ ? তদাহ । অপ্রতীনি বলি-
ভিরপ্যপ্রতিগতানি । পুরু পুরুণি । “শে ছন্দসি বহুলম্”—
ইতি শেলোপঃ । বহুনি বৃত্তাণি রক্ষাংসি । অনুত্তঃ ন কেনাপি
প্রেরিতঃ । চর্ষণীধৃতিঃ চর্ষণীনাং যজমানমনুষ্যাণাং ধারকঃ ।
এক ইং অসহায় এব ত্বং হংসি সম্প্রহরসি অতএবাস্য
যশস্বিত্বম্ ॥ ৬

অং । হে ইন্দ্র । তুমি যশস্বী, তুমি ঋজীষী, তুমি সর্ব-

বলের অধিপতি ; তুমিই আগাদের অবশ্যস্ফাবী বহুবিশ বহু
শত্রু বিনাশ করিয়া থাক ; তুমিই একমাত্র কাহার কর্তৃক
প্রেরিত না হইয়াও এ মনুষ্যালোক ধারণ ও পোষণ করি-
তেছ * । ৬

(১৭)

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ৩ ১ ০ ৩ ২
ইন্দ্রমিদেবতাঃ ইন্দ্রপ্রয়তাস্বরে । ইন্দ্রসমীকে

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ১ ৩ ০ ৩
বানিনোহরামহইন্দ্রক্ষনস্যাসাতয়ে (ঋ. ৫, ৭, ২৫, ৫) ॥ ৭

বি. ১ ঋ. কণ্বংশীয় মেধাতিথি । দে. ০ ইন্দ্র । এতন্মূলক
সাম চারিটির মধ্যে উহগানের ১১, ২, ১২শ ২৩, ৩, ৫ম ও উহ্য-
গানের ২, ১, ১৫শ অপরটি গেয়গানের ৭, ১, ১ম । এইটির
প্রকাশক অপ্রকাশিত ; নাম “য়োক্তসূচ” বা ‘যাতসূচ’ ।
যথা—

গে. ০ গা. ০ । ৩ । ইন্দ্রমিদেবতা । তয়াই । ইন্দ্রপ্রয়তি-
১ ২ ১ — ১ ১ ১ ১ ২ ১ ১ ২
য়ধ্বা২৩রাই । আইন্দ্রা২ম্ । সমীকেবানিনোহরামা২৩হাই ।
১ — ১ ২ ১ ৫ ২ ৫
আইন্দ্রা২ম্ । ধানস্যাসো২৩৪বা । তা২৩৪য়ে ॥ ১ ॥ ৭

* অর্থাৎ সূর্য্যাদি যে ধারণ পোষণ করিতেছেন, তাহা তোমারই প্রেরণে
কিন্তু তোমার প্রেরিততা কেহ নাই ; তুমি যাহাকিছু করিতেছ, তৎসমস্তই
নিজের ইচ্ছায় ।

না. ভা. । অথ সপ্তমী । এতদাদীনাং তিসূণাং মেধা-
তিথির্ধর্মিঃ । দেবতাতয়ে দেবৈঃ স্তোতৃভিঃ তায়তে বিস্তা-
র্যতে-ইতি দেবতাতির্থজ্ঞঃ তদর্থম্ । ইন্দ্রমিৎ দেবেষু মধ্যে
ইন্দ্রমেব হবামহে আহ্বয়ামহে । অধ্বরে যজ্ঞে প্রযতি
প্রগচ্ছতি উপক্রান্তে সতি ইন্দ্রং হবামহে । তথা সমীকে
সম্যগ্জ্ঞাতে সম্পূর্ণে চ যোগে । বৃনিনঃ সন্তুজমানাঃ বয়ম্ ।
ইন্দ্রমেবাহ্বয়ামহে । যদ্বা । সমীকমিতি সংগ্রাম নাম ।
সমীকে সংগ্রামে ইন্দ্রমেবাহ্বয়ামহে । ধনস্য সাতয়ে লাভায়
ইন্দ্রমেবাহ্বয়ামহে । অতঃ শীঘ্রমিন্দ্র আগচ্ছাত্রিত্যর্থঃ ॥ ৭

অ. । স্তুতিকারী আমরা,—দেবতালভের জন্য উপাসনা-
তৎপর হইয়া ইন্দ্রকেই আহ্বান করি, যজ্ঞসম্পাদনার্থ
প্রবৃত্ত হইয়া ইন্দ্রকেই আহ্বান করি, বিপন্ন হইয়াও ইন্দ্রকেই
আহ্বান করি এবং সম্পত্তিলাভের জন্যও সেই ইন্দ্রকেই
আহ্বান করিয়া থাকি ॥ ৭

(১৮)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইমাঊত্বাপুরুষসোর্গিরোবর্দ্ধিস্তয়ামম । পাবকবর্ণাঃ শুচয়ো

৩ ২ ৩ ১ ১
বিপশ্চিতোহভিস্তোমৈরনুষত (ঋ. ৫.৭.২৫, ৩) ॥ ৮

বি. । ইহার ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ববৎ । এতন্মূলক সাম

সা. ভা. । অথ অক্টমী । হে পুরুষসো ! বহুধনেন্দ্র !
মম মদীয়াঃ ইমাঃ । গিরঃ শস্ত্ররূপা বাচঃ স্বা স্বাং বর্জ্যস্ত
বর্জ্যস্ত । তথা পারকবর্ণাঃ অগ্নিসমানতেজস্কাঃ অতএব
শুচয়ঃ শুক্লাঃ বিপশ্চিতো বিদ্বাংসঃ উদগাতারশ্চ । স্তোমৈঃ
স্তোত্রৈর্বহিষ্প্রবমানাদিঃ অভ্যনুষত স্বামভিকুৰ্বন্তি । নু
স্ততো কুটাদিঃ ॥ ৮

অ. । পারকবর্ণ. শুচি, বিপশ্চিদগণ যাহা প্রগীত স্তুতি-
রূপে ব্যবহার করিয়া থাকেন, তাহাই ইহা, আমার বাক্যরূপেও
প্রকাশিত হইয়া, হে বহুজনপদৈকবাসহেতু ইন্দ্র ! তোমার
শ্রীতি বর্দ্ধিত করুক ॥ ৮

— — —

(১৯)

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উত্থোমধুমতমগিরঃস্তোমাদঙ্গিরতে । সত্রাজিতো-

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ১
ধনসাক্ষিতোতয়েবাজয়ন্তোরথাইব (ধা. ৫, ৭, ২৭, ৫) ॥ ৯

বি. । ইহারও ঋষ্যাংগি সমস্তই পূর্ববৎ । এতন্মূলক চারিটি
সামের মধ্যে একটি উহগানের ৬, ১, ১৬শ অপর তিনটি গেয়-
গানের ৭, ১, ৫ম হইতে ৭ম । এ সামত্রয়েরও প্রকাশক বসিষ্ঠ
ঋষি এবং নাম “আত্র” । যথা —

গে০ গা০ । উত্থ্যোমা । ধুমন্তমা২৩৪ । গাইরস্তো২৩৪মা ।
 ২২১৮ ২ ২ ৩ ২ ২ ৩ ৫ ২২১৮
 মাইরতায়ৈ৩ । মাত্রা২৩৪ইতাঃ । দানামা২৩৪আ । ক্ষীতো
 ২ ২ ৫ ৩২ ৩
 তয়া২৩ঃ । রাজ্যায়২৩৪স্তাঃ । রথা৩আ৫ইবা৬৫৬ ॥ ৫ ॥

উত্থ্যোমা৫ধুমন্তমাঃ । গিরস্তোমানামআ২ইরাতা২ই । সত্রা-
 ১ ২ — ১২ ০ ২ ১ — ১৮ ২ ২
 জিতোদনামা২মাঅ । ক্ষিতোতায়ঃ । রাজয়স্তোরথা৩১উবা২৩ ।
 ৫
 ঈ২৩৪বা ॥ ৬ ॥

৩ ১ ১১১ ৩ ৩ ৩২ ৪৫ ৩ ৫ ১ —
 হু২৩৪৫ । উত্থ্যোমধুম । তমো২৩৪হাই । গাইরা২ঃ
 ১ ৩২ ৩ ৫ ২ ২ ১ ৫২ ১২
 স্তোমা২ । সত্রা৩৪৫ই । রা২৩৪তে । সত্রাজিতো২ধনমা-
 ২২ ৩ ১ ১ ১ ১ ৩ ১ ১ ১ ১ ৪২ ৩ ৪২ ৫২ ৩
 অক্ষিতোতয়া২৩৪৫ঃ । হু২৩৪৫ । রাজয়স্তোরথাঃ । ইবো-
 ৫ ২২ ১ ২২ ১ ২২ ১ ৩ ৩ ৪ ৫ ৪
 ২৩৪হাই । রাজয়স্তোরথাই । বা । ও৩হোবা । হো৫ই ।
 ভা ॥ ৭ ॥ ৯

সা০ ভা০ । অথ নরুমী । তো তে প্রসিদ্ধাঃ মধুমন্তমাঃ
 অতিশয়েন মধুরাঃ গিরঃ অপ্রগীতাঃ শত্রুরূপা বাচঃ ।
 প্রগীতানি বহিষ্পবমানাদীনি স্তোত্রানি চ উদীরতে । ইন্দ্র !
 ত্বামুদ্দেশ্যোদগচ্ছন্তি উর্দ্ধঃ প্রসরন্তি । ঈর গর্তো আদাদিকঃ ।
 তত্র দৃষ্টান্তঃ । সত্রাজিতঃ নহৈব শত্রুন্ জয়ন্তঃ অতএব ধনসা
 ধনানি সন্তুজন্তঃ । বনু ষণু যন্তুর্জো ॥ জন-মন-খন-ক্রম-

গমো বিট. “বিভুনোরনুনাসিকস্যাং”—ইত্যাহম্ । অক্ষি-
নোভ্যঃ । ক্ষিয়ো ভাবে নিষ্ঠা । “নিষ্ঠায়ামণ্যদর্পে”—ইতি
পনুদানাদীর্ঘাভাবঃ । অতএব “ক্ষিয়ো দীর্ঘাং”—ইতি নিষ্ঠা-
নহাভাবশ্চ । অক্ষিতাঃ ক্ষয়রহিতাঃ উভয়ো রক্ষা য়েমাং তে
তথোক্তাঃ । রাজয়ন্তঃ রাজমন্ত্রমিচ্ছন্তঃ ক্যচি “নচ্ছন্দস্য
পুত্রস্য”—ইতি ইত্বদীর্ঘয়োঃ প্রতিষেধঃ । এবঙ্গুণ-
বিশিষ্টা যথা ইব । তে যথা বিবিধমিতস্ততউত্তিষ্ঠন্তি তদ্বদুদৌ-
বত ইত্যর্থঃ ॥ ৯

অ. । হে ইন্দ্র ! মেমন সতত জয়শীল, রথ সকল,
জিত ধন লইয়া অক্ষাণ রক্ষায় রক্ষিত হওত বেগে চালিত
হইয়া থাকে, অসিদ্ধ ও অতি মধুর, অগীত স্তুতিবাণীসকলও
তোমার উদ্দেশে সেইরূপ ভাবে উচ্চারিত ও প্রযুক্ত
হইতেছে ॥ ৯

(২০)

৩০ ৩ ২ ৩ ২ ৩ :উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
যথাগৌরোঅপাকৃতন্তু যাম্বেত্যবেরিণম্ । আপিহেনঃ

৩ :উ ৩ ১ ০ ৩ ১ ২ ৩ :উ ৩ ১ ২
অপিহেতুয়মার্গাহিকণ্ণেনুসমচাপিব (ঋ. ৫, ৭, ১০, ৩) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্কে প্রথমদশতি—৩, ২, ১

বি. । ঋ. কণ্ণবংশীয় দেবতিথি । এতন্মূলক সামব্রহ্মের

মধ্যে একটী উহগানের, ১৮,২,১৮শে অপব দুইটী গের গানের
৭,১,৮ম ও ৯ম । এ দুইটীর প্রকাশক অগ্নিরোবংশীয় গোর
গোতম ঋষি এবং উভয়েরই নাম “মনাজ্য” । যথা—

গেঃ গাঃ । যথাগৌঃ২৩রোঅপাকৃতান । তৃষ্যন্নৈতিয়বে-
রা২৩ইগাম্ । আপিত্বেনঃপ্রপিত্ত্বৈতুয়মাগা২৩হী । কণ্ঠে২যু-
সূ২৩ । মা২চা২৩৪ভ্রহোবা । পৌ২৩৪বা ॥ ৮ ॥
ওবা৩২৩৪বা । যথা । গৌরোঅপাকৃতান্ । ও৩৪ ।
হাহোই । তৃষ্যন্নৈতিয়াওবাইরিগম্ । ও৩৪ । হাহোই । আ২-
ও৩পী । ত্বেনঃপ্রপিত্ত্বৈতুয়মাগাহি । ও৩৪ । হাহোই ।
কণ্ঠে২যুসূ২৩ । মা২চা২৩৪ভ্রহোবা । পিবাওঈ২৩৪৫ ॥ ৯ ॥ ১০

সাঃ ভাঃ । অথ দশমী । দেবাহিথিঃ কাণ্ড ঋষিঃ ।
গৌরঃ গৌর-মৃগঃ । তৃষ্যন্ পিপাসিতঃ সন্ । অপা অন্তিঃ
উদকৈঃ । ব্যত্যায়েনৈকরচনম্ । উষ্ণিদমিত্যাদিনা বিভক্তে-
রুদান্তম্ । রুতং সম্পূর্ণত্বং কৃতম্ । ইরিগং নিস্কৃণং তড়াগ-
দেশং যথা যেন প্রকারেণ অবৈতি অভিগচ্ছতি । অব-
শব্দোহভিশব্দস্যার্থে । অভিমুখঃ সন্ শীঘ্রং গচ্ছতি । তথা
আপিত্ত্বৈ রক্ষুত্বৈ, প্রপিত্ত্বৈ প্রাপ্তে সতি, হে ইন্দ্র ! ত্বং নঃ
অম্বান্ । তুয়ং, ক্ষিপনামৈতৎ । শীঘ্রম্ আগাহি আগচ্ছ ।

আগত্য চ কণ্ঠেষু কণ্ঠপুত্রেষু স্মৃত্য । সচা সহ একপ্রয়ত্নেনৈব
বিদ্যমানং সর্বং মোমং স্ত স্মৃণু পিব ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিতৈ মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্য দ্বিতীয়খণ্ডঃ ॥ ৩,১

অ.। যেরূপ তৃণাতুর গৌরমৃগ তৃণশূন্য আতপতপ্ত
নিস্তীর্ণ ক্ষেত্রের প্রতি জলাশয় ভ্রমে ধাবমান হইয়া দ্বিগুণতর
ক্লিষ্ট হওত নিরাকৃত হইয়া মৃগমূর্ত্তন প্রাপ্ত হয় ; হে ইন্দ্র !
কণ্ঠ * আমবাও সেইরূপ হইয়াছি । একগে আমরা তোমার
সমীপস্থ হইতে উদ্যত, আমাদিগকে প্রাপ্ত হও, শান্তিবারি
রূপে আমাদের মধ্যে আবির্ভূত হও, আমরা যাহাতে একত্র
একমনে সুন্দররূপে নেই বারিরূপ তোমাকে পান করিয়া
চিরদিনের জন্য তৃষাশূন্য পারি ! ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে প্রথম দশভের

সামগ-শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৩,২,১

● নিরুক্তকার বলেন, কণপাতুব অর্থ কণানুভব করা। স্মৃতাং কণ শব্দে
যাহারা কণামাত্র অনুভবে সমর্থ, কণামাত্র অনুভব ব্যতিরেকে ঈশ্বর প্রাপ্তি-
লাভসা সম্ভবে না । নিষক্টু মতে কণ শব্দে স্তোতা অর্থাৎ মাধক । সায়ণ-
মতে কণ বংশীয় ।

(২১)

৩২ ১২ ৩২৩১২ ৩ ১২ ৩১ ১৩
শঙ্ক্যুশুশচীপতইন্দ্রবিশ্বাভিরুতিভিঃ । ভগন্নহিহায়

১২ ৩২৩১২ ২১০
শসংবস্ববিদমনুশূরচরামসি (ঋ. ৬, ৪, ৩৬, ৫) ॥ ১

বি. । ঋ. প্রগাথবংশীয় ভর্গ । দে. অগ্নি । এতন্মূলক
ষট্ সাম । তন্মধ্যে উহগানের ১১,১,১৮শ ১১,২, ৬ষ্ঠ ও ১৮,
২,১১শ এই তিনটি ; অপর তিনটি গেয় গানের ৭,২,১০ম
হইতে ১২শ । এই সামত্রয়েরই প্রকাশক ইন্দ্র ঋষি এবং নাম
“হরায়ণ” বা “হারায়ণ” । যথা—

গে. গা. । শঙ্ক্যুশু । শচাইপতাই । ঐ২৩৪ন্দ্রা । বিশ্বা-
ভীরুতিভাইঃ । ভা২৩৪গাম্ । নহিহায়শাতগাংবসু । বী২৩৪
দাম্ । অনু২৩ । শূ২রা২৩৪ওহোবা । চরা২মসী২৩৪৫ ॥ ১০ ॥

শঙ্ক্যুশৌহোঽইশচীপতাই । আইন্দ্রবিশ্বাভিরুতিভিঃ ।
ভগান্নাতহী । হায়শগাম্ । বসুওহাই । বাইদা২ম্ । অনুশূরচরো-
বাও২৩৪বা । মা৫নোওহাই ॥ ১১ ॥

শঙ্ক্যুশুশচী । পতাই । শগুধূষু । শচাইপতে । আঃইহি
মা২৩৪হাঃ । আইন্দ্রবিশ্বা । ভিরুতিভিঃ । আঃইহিমা২৩৪

হাঃ । ভাগৱহিত্বায়শসম্ । বসুবিদম্ । আঃ২ইহিমা২৩৪হাঃ ।

অনুশূ২রা২৩ । আঃ২ইহিমা২৩৪হাঃ । চরামা২৩সা৩৪৩ই ।

ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১২ ॥ ১

সা. ভা. । অথ তৃতীয়ে খণ্ডে — নৈষা প্রথমা ।
ভর্গ ঋষিঃ । হে শচীপতে ! ইন্দ্র । শক্তি দেহ্যভিমতম্ ।
বিশ্বাভিঃ সর্বাভিঃ । উতিভিঃ রক্ষাভিঃ সহ । হে শূর ! ভগং
ন ভাগ্যমিব । যশসং যশস্বিনম্ । বসুবিদং ধনস্য লভ্তুকম্ ।
ত্বা ত্বাম্ । অনুচরামসি পরিচরাম ইত্যর্থঃ ॥ ১

অ. । হে শচীপতিঃ ইন্দ্র ! তুমি আমাদেরকে অভিমত
ফল প্রদান কর এবং সর্বপ্রকারে রক্ষা কর । হে শূর !
তুমিই আমাদের ভাগ্যানুরূপ যশ ও ধন আমাদেরকে প্রাপ্ত
করাইয়া থাক অতএব আমরা তোমারই পরিচর্যা করি ॥ ১

— — —

* শচী শব্দে ক্রিয়া, সমস্ত ক্রিয়াক্রমে অধিপতি ইন্দ্র ; যেহেতু ইন্দ্র-
শক্তি ব্যতিরেকে কোন ক্রিয়াই হইতে পারে না অতএব ইন্দ্রকে অর্থাৎ
স্বর্গ্যকে, কোন কোন স্থানে পরমেশ্বরকেও শচীপতি কহে ।

(২২)

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ১ ৩ ৩ ২ ৩ ১ ২
 যাইন্দ্রভূজাভারঃস্বৰ্বাণ্ণস্বরেভাঃ । স্তোতারমিষ্ম-
 ৩ ২ ৩ ২ ৩ : ২
 ঘরমস্যাবক্ষয়য়েচত্বেবৃক্তবর্হিষঃ (ঋ ৬ ৬, ৩৬, ১) ॥ ২

বিং । ঋং কশ্যপবংশীয় রেভ । ছং বৃহতী । দেং ইন্দ্র ।
 এতন্মূলক সামক্রয়ই গেয়গানের ৭, ১, ১৩শ হইতে ১৫শ ।
 এই তিনটিরই প্রকাশক বস্তু ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী
 “বাস্ত্র” । যথা—

গেং গাং । যাহৌই । ঐ২৩৪ভ্রা । ভূজা২আভা১রা২ঃ ।
 ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 সুরা২৩হা । স্বাণ্ণসূত্রাহিভা১য়া২ঃ । স্তোতা৩হা । রমি-
 ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 মাঘব্রহ্মস্পার্বক্ষায়া২ । যাইচা৩হাই । ত্বেবৃক্তবর্হা২৩ইষাও
 ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 ৪৩ঃ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১৩ ॥

৫র ১ ৫ ২ ১র ২ ১ ১ ৩ ১
 যাইন্দ্রভূজাভা৬রাঃ । স্বৰ্বাণ্ণস্ব । স্বরে২ভা২৩৪য়াঃ ।
 ২ ১ ৩র ৫ ১র ২ ১ ১ ১ ১ ৩
 হা । ঔহো২৩৪হা । স্তোতারমাইৎ । মাঘব্রহ্ম । স্যাবর্হা
 ৫ ২ ১ ৩র ৫ ২র ১ ২ ২ ৩র
 ২৩৪য়া । হা । ঔহো২৩৪হা । য়েচত্বা২৩ইবৃত । হা । ঔহো-
 ৫ ২ ১ ২ ১ ১
 ২৩৪৫হা । ত্ববর্হা২৩ইষাও৪৩ঃ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১৪ ॥

৫র ১ ৪ ৫ ৪র ৫ ৪ ৫ ১ ২র ১ ২র
 যাইন্দ্রভূজআভরঃ । উল্লাহাই । স্বরর্বাণ্ডঅস্বরেভাঃ ।
 ১ ২ ২ ১র ১ ১ ১ ১ ১ ১
 উল্লাহাই । স্তোতারমিন্মঘবন । স্যাবন্ধায়ান । উল্লাহাই
 ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 হাই । যেচহাই । উল্লাহাই । উল্লাহাই । উল্লাহাই ।
 ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 ১১১১১১ । ডা ॥ ১৫ ॥ ২

সা. ভা. । অথ দ্বিতীয়া । রেভঃ কাশ্যপ ঋষিরিন্দ্রং
 প্রার্থয়তে । হে ইন্দ্র ! স্বর্ষান্ সুখবান্ স্বর্গবান্ বা অথবা
 স্বঃশব্দঃ সর্বপরিচায়ঃ, সর্বং ভূতজাতম্, আত্মন এবোৎপন্ন-
 ত্বাং তদ্বান্ এবং গুণস্বং য়াঃ য়ানি ভূকো ভোক্তব্যানি
 ধনানি । অস্বরেভ্যো বনবস্ত্রো রাক্ষসেভ্যো আভরঃ আহরঃ,
 তান্ হত্বা আহুতবানসি । হুগ্রহোরিতি ভকারাদেশঃ ।
 অতএব হে মঘবন ! ধনবন্নিন্দ্র ! অগ্য । অস্বাদেশে অশা-
 দেশঃ । এতস্যা আহুতস্য ধনস্য দানেন স্তোতারমিৎ তব
 স্তোত্রকারিণমেষু বুদ্ধয় বুদ্ধিমন্তুং কুরু । যে চ অন্যে
 যন্টারঃ । তে ত্বদর্থং বৃদ্ধবহিষঃ স্তীর্ণবহিষো ভবন্তি অতঃ
 তাংশ্চ ধনেন বর্ধয় ॥ ২

অ. । হে স্বর্গপ্রদ ! ধনবন ! ইন্দ্র ! তুমি দুর্লভগণের
 নিকট হইতে যে সকল উপভোগ্য ধন আহরণ করিয়া থাক,
 তাহার দ্বারা যাহারা তোমার জন্য মতত আগন পাতিয়া
 রাখিয়াছে, তুমি সেই স্তবকারিগণকেই বুদ্ধিমান করিয়া থাক ॥২

(২৩)

১ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ক২। ৩ ২ ১ ২ ৩
 প্রমিত্রায়প্রার্থ্যম্। চত্বাযুতাবসো । বরুথো৩বরুণে
 ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২।
 চন্দ্র্যঃ বচঃস্তোত্রপু৩রাজসুগায়ত (ঋ. ৬, ৭, ৬, ৫) ॥ ৩

বি. । ঋ. ভার্গব জমদগ্নি । দে. মিত্রাবরুণ । এতন্মূলক
 সামত্রয় গেরগানের ৭, ১, ১৬ হইতে ১৮শ । এ তিনটির
 প্রকাশক অনির্গীত ; নাম “বরুণসাম” । যথা—

৫ ২ র — ১ — ১
 গে. গা. । প্রমিত্রায়প্রাহাউ । আ২র্ষমুই । সচা২হো ।
 ২ — ১ ২র ১র — ১ ১ —
 থিয়ৌ২ । ছ২বাই । আ২র্ভাবসাউ । বু২রা২হো । থিয়ৌ২ ।
 ১ র ২র ১ র — ১ ২র —
 ছ২বাই । বরুণেচ্ছা । দী২য়ংবুচাঃ । স্তোত্রা২ত্থোই । রা২ভৌ২ ।
 ১ ২র ১র ২ ২ ৫
 ছ২বা । সুগায়তা৩১উ২বা২৩ । উ৩৪পা ॥ ১৬ ॥

৫ র র ৪ ৫ ১ ২ ৪র ২ ২র ৫ ২
 প্রমিত্রায়প্রোহো২বা । আ২র্ষমু । ঔহো৩৪ই । ঔহো৩২বা ।
 ১ ১ ১ ২ ৩র ২ ২র ৫ ২ ১ র ২
 সাচথ্যম্ । ঋতা২দাসা । ঔহো৩৪ই । ঔহো৩২বা । বারুথ্য-
 র ১ ২ ৩র ১ ২র ৫ ২ ১
 বরুণেচ্ছ । দী২য়াংবুচা । ঔহো৩৪ই । ঔহো৩২বা । স্তোত্রা-
 ২ ২র ২ ২র ৫ ২ র ১ ২ ২র ৫
 রাজা । ঔহো৩৪ই । ঔহো৩২বা । সুগায়তা । ঔহো৩৪ই ।
 ২র
 ঔহো৩২বা৩৪৩ । ও২৩৪৫ । ডা ॥ ১৭ ॥

৫ র র ৪ ৫ ১ ২ ১ ০ —
 প্রমিত্রায়প্রার্থণেবা । ওবা । সচথ্যাম্ । ঋতাবাস্যসামউ ।
 ১ ২ ১ ২ ১ ২১ ১ ১ ৫ ২
 বা২৩রু । থা২৩য়াই । বরুণেচ্ছ । দায়া২৩হাই । বর্চো৩য়া ।
 র ১ র ০ র ১ ২ ১ ২ ৫ ২
 স্তোত্রপ্রাজ্ঞস্গায়ত । স্তো২৩ত্রাম্ । রাজস্গো৩ । হো৩১
 ২৩৪ । বা । যা৫তো৩হাই ॥ ১৮ ॥ ৩

সা. ভা. । অথ তৃতীয়া । জমদগ্নির্ধারিঃ । হে ঋতা-
 বনো যজ্ঞধন ! মিত্রায় সচথ্যং সেবাহম্ । ছন্দ্যং যজ্ঞ-গৃহ-
 ভবম্, অভিপ্রায়ানুনারং বা । বচঃ স্তোত্রম্ । প্রগায়ত
 প্রকর্ষেণ পঠত । অর্যম্ণে চ প্রগায়ত । বরুণে যজ্ঞ-গৃহা-
 বস্থিতে বরুণে চ প্রগায়ত । প্রগায়তেতি বহুবচনং পূজার্থম্ ।
 এতদেব দর্শয়তি । রাজস্ রাজমানেষু মিত্রাদিষু স্তোত্রং
 গায়ত পঠত । মিত্রাদীন্ ত্রীন্ রাজস্ স্তুতেতি সমুদায়ার্থঃ ॥ ৩

অ. । হে যজ্ঞধন ! * যজ্ঞমণ্ডপে সমাগত ও পূজার্থ, মিত্র,
 অর্যমা ও বরুণ দেবতার প্রীতির জন্য, সমাগত রাজমণ্ডলীর
 মণ্ডো, ছন্দ্য (ঋক্), বাক্য (যজু) ও স্তোত্র (সাম) প্রকৃষ্ট-
 রূপে গান কর ॥ ৩

* যজ্ঞই যাহাঁদের সম্পত্তি ।

(২৪)

৩ ১ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 অভিহ্বাপূর্বপীতয়ইন্দ্রস্তোমেভিরায়বঃ । সমীচীনাস
 ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 ঋভবঃসমস্বরনরুদ্রাগৃগস্তপূর্বম্ (ঋঃ ৫, ৭, ২৬, ২) ॥ ৪

বিঃ । ঋঃ কণ্বংশীয় মেধাতিথি । দেঃ ইন্দ্র । এতন্মূলক
 পাঁচটি সামের মধ্যে আরণ্যগানের ১, ১, ২৩শ ও ২৪শ এবং
 উহগানের ১১, ১, ১৬শ ও ২২, ১, ১৬শ ; অপরটি গেয়গানের
 ৭, ১, ১৯শ । এই সামটির প্রকাশক বোধ হয় প্রজাপতিঋষি
 এবং নাম “বষট্কার নিধন” । যথা—

৩ ১ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 গেঃ গাঃ । অভিহ্বাপূর্বপীতয়ে । অভিহ্বাপূর্বপীতয়াই ।
 ৩ ১ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 ইন্দ্রস্তোমেভিরায়বঃ । ভিরায়বঃ । ওমোতবা ।
 ৩ ১ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 সমীচীনাসঋভবঃসাতমাস্বরান্ । সমান্যায়বঃ । ওমোতবা ।
 ৩ ১ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 রুদ্রাগৃগস্তপূর্বম্ । তপূর্বম্ । ওম্ । ওম্ ।
 ৩ ১ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 বা২৩৪ । ওহোবা । উ২৩৪পা ॥ ১৯ ॥ ৪

সাঃ ভাঃ । অথ চতুর্থী । মেধাতিথিঋষিঃ । হে ইন্দ্র ।
 আরবো নমুযাঃ স্তোতারঃ । স্তোমেভিঃ স্তোত্রেঃ । ত্বাম্
 তিষ্ঠেবুস্তি । কিমর্থম্ ? পূর্বপীতয়ে সর্বেভ্যোদেবেভ্যঃ

পূর্ব-প্রথমক এর সোমস্যা পানায় । মরুনমুখে হি চংসগণৈঃ
ইন্দ্রমৈব পোমোহুয়তে । তথা সমীচীনাসঃ সঙ্গতাঃ ঋভবঃ
প্রথমবাচকেন শব্দেন ত্রয়োহিপ্যপলক্ষ্যন্তে ঋতুর্বিভূবাজ
ইতোতে চ সমস্বান্ হ্রস্বের সমাগ্ন্যস্থবন্ । স্ব শব্দোপতা-
পয়োঃ । রুদ্রাঃ রুদ্রপুত্রা মরুতশ্চ পূর্বাং পুরাতনং বৃদ্ধং
হ্রস্বের গুণন্ত অত্যস্থবন্ । বৃদ্ধবদসময়ে “প্রহর ভগবো
জহি বাবয়স্ব (ঐং প্রাং ৩-১৯)” — ইত্যেবং রূপয়া বাচা
ত্বাং স্তুতবন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৪

অং । ইন্দ্র ! এক ভুলোকবাগী মনুষ্যগণ, কি অন্তরীক্ষচারী
রুদ্রগণ, কি ছানব্যাগ ঋতুগণ ; সকলেই গদ্য সমীচীনভাবে,
সমন্বরে, তে থাকে মর্কপ্রথম জানিয়া মর্কপ্রথমেই সোম
পান করাটবার জন্য সোমমমূহ-গানাদির দ্বারা মর্কপ্রক রে
স্তুতি করিতেছে * ॥ ৪

● অর্থাৎ সোমনানে প্রবৃত্ত হওয়া তোমাকে উৎসর্গপূর্বক প্রসাদ-
ভঞ্জে বাঞ্ছা করত তোমার স্তুতি করিতেছে । এতমন্ত্রে, মনুষ্য পদের
উল্লেখই সমস্ত মর্ত্যপ্রাণী এবং রুদ্রপদের উল্লেখই সমস্ত অন্তরীক্ষচারী ও
ঋতুপদের উল্লেখই সমস্ত ছানদার্থ জানিতে হইবে এবং সোমশব্দে প্রাণী-
গণের জীবনাবধি বস বৃদ্ধিতে হইবে । মর্কচরাচরের স্তুতিক্রিয়া এক
প্রকারের নহে অতএব মর্কপ্রকারে বলা হইয়াছে । রুদ্রশব্দে মেঘশব্দ
নিষ্পাদক বায়ুবিগেহ ও ঋতুশব্দে সূর্য্যাকিরণ । বস্তুত বোধ হয় এ মন্ত্র সোম-
পানকালে ব্যবহারার্থই প্রণীত হইয়াছিল ।

(২৫)

^{৩ ১ ২} ^{৩ ১ ২} ^{৩ ১ ২} ^{৩ ১ ১} ^{৩ ২}
 প্রবৃহদ্রায়বহতে মরুতো ব্রহ্মার্চিত । বৃহত্‌হনতি বৃহত্‌হা

^{৩ ১ ২} ^{৩ ১ ২} ^{৩ ১ ২}
 শতক্রতুর্বজ্রেণ শতপর্বণা (ঋঃ ৬, ৬, ১২, ৩) ॥ ৫

বিঃ । ঋঃ অগ্নিরোবংশীয় নৃমেধ এবং পুরুমেধ । দেঃ অশ্বিদ্বয় । এতন্মূলক সাম পঞ্চ । তন্মধ্যে আরণ্যগানের ১, ২, ৫ম ও ৬ষ্ঠ এবং ৩, ১, ২৭শ ও ২৮শ ; এই চারি ; অপরটি গেয়গানের ৭, ১, ২০শ । ইহার প্রকাশক ধ্রুঘং ঋষি এবং নাম “মারুতের সাম” । যথা—

^{৪ ১ ৪ ৫} ^৪ ^{৫ ৪} ^{১ ২}
 গেঃ গাঃ । প্রবৃহদ্রায়বহতে । প্রবাঃ । ইন্দ্রাণ্যাবৃহা
^{১ ৫} ^২ ^১ ^{১ ১} ^{১ ৫}
 তে ২৩ । ওমো ওবা । মরুতো ব্রহ্মাতি আর্চা ১ তা ২৩ । ওমো
^২ ^১ ^{১ ২} ^১ ^{১ ৫} ^২ ^১ ^২
 ওবা । বৃহত্‌হনান । তিবৃ । ব্রাহ্মা ২৩ । ওমো ওবা । শতাক্রতুঃ ।
^৩ ^৫ ^{৩ ২} ^{২ ২} ^৪ ^৪
 বা ২৬৪ জে । গশা ৩ । হা ৩ হা । তপা ৫ বর্ণা । হো ৫ ই ।
 ডা ॥ ২০ ॥ ৫

সাঃ ভাঃ । অথ পঞ্চমী । অন্যাঃ পরস্যাশ্চ নৃমেধ-
 পুরুমেধৌ দ্বাবুষী । হে মরুতঃ ! মিতরাবিণঃ স্তোতারঃ
 বৃহতে মহতে । বঃ স্তুতাস্তোতুত্বলক্ষণেন সম্বন্ধেন যুগ্মদী-
 য়ায়েন্দ্রায় । ব্রহ্ম সামলক্ষণং স্তোত্রম্ । প্রার্চিত্ব প্রোচ্চা-
 রয়ত । ততো বৃহত্‌ বৃহস্য মেঘস্য পাপস্য বা হস্তা ।

শতক্রতুঃ শতবিধকৰ্ম্মা, বহুবিধপ্রজো বা ইন্দ্রঃ । শত-
পৰ্বণা শতসংখ্যাকধারেণ বজ্রেণ, এতন্মানকেনায়ুধেন বা,
বৃত্রমপামাবরকং বৃত্রাখামস্তরং বা হনতি ; যুগ্মাভিরভিষুতঃ
ননু হস্ত । হস্তেলৈট্যাডাগমঃ ॥ ৫

অ. । হে মরুদগণ ! * তোমরা সেই মহান ইন্দের প্রীতি
উদ্দেশে ভালরূপে ব্রহ্মণ† গান কর । শতক্রতু ‡ বৃত্রহা §
দেবতা শত পর্ব বজ্র দ্বারা বৃত্র নাশ করেন ॥ ৫

(২৬)

৩ ১। ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ২ ৩ ১
বহুদিস্ত্রায়গায়তমরুতোবৃত্রহস্তমন্ । যেনজ্যোতির
২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
জনয়ন্মৃতাবৃধোদেবন্দেবায়জাগৃবি (ঋ. ৬, ৬, ১২, ১) ॥ ৬

বি. । ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামচতুর্ক্যের
মধ্যে আরণ্যগানের ১, ১, ১৬শ ও ১১, ২, ১১শ এই দুটি ;
অপর দুটি গেয়গানের ৭, ১, ২১শ ও ২২শ । পরং আর্যেয়-
ব্রাহ্মণে (১, ১৮) এই দুইটির মধ্যগত চারিটি স্তোত্রের
অনুযায়ী, দুইটিকেই চারিটি বলিয়া স্বীকার করিয়াছেন । এ

* মরুৎ = মিতরাবী অর্থাৎ পরিমিত ভাবী ঋত্বিগ্গণ ।

† “ব্রহ্ম” ব্রহ্মপ্রাপক নাম । ‡ বহুকৰ্ম্মা । § শত্রুহস্তা ।

গুলির প্রাশিক নামান্বিতগণ এবং নাম যথাক্রমে 'সংশ্রবম';
'বিশ্রবম', 'মহ্যশ্রবম' ও 'শ্রবম' । গেয়গানে যে দুটি সাম
(২১শ ও ২২শ) দেওয়া যায়, তাহার প্রথমটিতে সংশ্রবম প্রভৃতি
তিনটি ও দ্বিতীয়টিতে শ্রবম একটি শ্লোক আছে অতএব এই
প্রথমটিরই নামত্রয় এবং শেষটির একটিমাত্র নাম বৈদিক-
সমাজে প্রচলিত অর্থাৎ গুরুমুখে উপাদিত হইয়া থাকে । উক্ত
সামদয় এই --

গে০ গা০ । সাম্ভাশিশ । তিধাইতাইভীতঃ । তাম্ভৈ ।
ভাম্ভৈ । ঔহোবা । সংশ্রবমেত । সাম্ভাশিশ । তিধাইতা
ইভীতঃ । তাম্ভৈ । ভাম্ভৈ । ঔহোবা । বিশ্রবমেত । সাম্ভা-
তত । স্মৃদ্ধাইতাইভীতঃ । তাম্ভৈ । ভাম্ভৈ । ঔহোবা ।
২১২
সত্যশ্রবমেত ॥ ২১ ॥

সাম্ভাশিশ । তিধাইতাইভীতঃ । তাম্ভৈ । বৃহদিশ্রা-
য়াতগায়াতাম্ভৈ । যাতাম্ভৈ । মরুতোবৃদ্ধাতহাত্তাম্ভৈ ।
তাম্ভৈ । যেনজ্যোতিষজনয়তাত্তাম্ভৈ । বার্কীতঃ ।
দেবন্দেবাত্তাম্ভৈ । গূর্ভৈ । সাম্ভাশিশ । তিধাইতা-
ইভীতঃ । তাম্ভৈ । ভাম্ভৈ । ঔহোবা । শ্রবমেত ৩৪৫ ॥ ২২ ॥ ৬

মাং ভাং । অথ মণী । হে মরুতঃ ! রু শব্দং, মিতং
রুবন্তীতি মরুতঃ । হে মিতভাসিনঃ ষোভারঃ ! বৃহৎসম
অতিশয়েন পাপাবিনাশনম্ । বৃহৎ সাম । ইন্দ্রায় ইন্দ্রার্থম্ ।
গায়ত অশ্বদীর্ঘে যজ্ঞে গ নং কুরুত । ষাতাবৃষঃ ষাতম্য মত্ৰাম্য
যজ্ঞম্য বা বধ কা বধেদেবঃ অঙ্গিরসো বা ধায়ঃ । দেবায়
দ্যোতমানায়েন্দ্রায় । দেবঃ দেবনশীলম্ । জাগ্রাব মর্ষ্যামাঃ
জাগরণশীলম্ । জ্যোতিঃ সূরম্ । যেন সাম্না, অজনয়ন্
ইন্দ্রার্থমুদপাদয়ন্, তং সাম গায়তোত ॥ ৬

অ.। হে যজ্ঞবর্দ্ধক, মিতভাসি ষোভাগণ ! তোমরা
ইন্দ্রের প্রীতি উদ্দেশে রুবনাশন বৃহৎ সাম গান কর ;
যাতে তিন প্রীত হইয়া জগজ্জাগরণশীল তদীয় দেদেপ্য-
মান জ্যোতি আনভূত করেন । ৬

(২৭)

৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ৩ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১
ইন্দ্রকৃত্বম্ ষাতরপি তাপ্ত্রেভ্যো যথা । শঙ্কাগো অশ্বান্

১ ৩ ১ ৩ ৩ ১ ৩
পুরুহুতয়ামনির্জীবা জ্যোতিরশীমহি (ধা. ৫, ৩, ২১, ৬) ॥ ৭

বি.। প্রা. বসিষ্ঠপুত্র শক্তি । দেং ইন্দ্র । এতন্মূলাক
দশটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের ৯, ১, ১৭শ ও ১৯শ
৯২, ১৭ ও ১৯শ ১১, ৩, ১৭ ও ৩য় এবং উহ্য গানের ২, ১,

১৭শ এই সপ্ত ; অপর তিনটি গেষ গানের ৭, ১, ২৩শ
হইতে ২৫শ । এই তিনটির একটি বা দুটি বাক্যধির প্রকাশিত
স্বতরাং 'বাক্য' নামে প্রসিদ্ধ এবং একটি বা দুটি বসিষ্ঠ ধার
প্রকাশিত অতএব 'বাসিষ্ঠ' নামে প্রসিদ্ধ কিন্তু কোন্টি বাক্য
এবং কোন্টি বাসিষ্ঠ ইহা নির্ণীত নাই । উক্ত সামঘর এই ;—

গে० গা० । ইন্দ্রাশ্রুতহো । ক্রতুমাভা১রা২ । পিতা-
শ্রুতহো । পুত্রেভীতয়োয়া১থা২ । শিক্ষাশ্রুতহো । গোঅশ্বিন্
পুরুহুতয়ামা১নী২ । জীবা২৩ঃ । জ্যো২তা২৩৪শ্রুতহোৱা ।
অশীমহী২৩৪৫ ॥ ২৩ ॥

ইন্দ্রক্রতুমাভরা । পিতাপুত্রেভীতয়োয়াথা । শিক্ষাগো-
২৩য়া । শ্বাইনপুরুহু । তয়ামা১নী২৪ শ্রু২ । হো২ । ছবাই ।
শ্রুতহো২৩৪ৱা । জীবা২জ্যো২৩তীঃ । অশীমা২৪হা৩৪৩ই ।
শ্রু২৩৪৫ই । ডা । ২৪ ॥

ইন্দ্রক্রতুমাভরা । তরা৩২৩৪ৱা । পিতাপুত্রেভীতয়োয়াথা ।
হু২৩৪৫ । পিতাপুত্রেভীতয়ঃ । রাধা২৩৪হাই । শ্বাইকগোমা
শ্বাইনপুরুহুতরা । মানো২৩৪হাই । জীবা২জ্যো২৩তীঃ । অশী-
২৩৪ৱা । মা২হো৩হাই ॥ ২৫ ॥

সা. ভা. । অথ সপ্তমী । বসিষ্ঠ ঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
 নঃ অশ্বতাম্ । ক্রতুঃ কৰ্ম বা প্রজ্ঞানং বা আভর আহর ।
 অপিচ যথা পিতা পুত্রোভ্যাঃ ধনং প্রয়চ্ছতি তথা নঃ অশ্ব-
 তাম্ । শিক্ষ ধনং দেহি । হে পুরুহুত ! বহুভিরাহুতেসু !
 যামনি যজ্ঞে । জীবা বয়ম্ । জ্যোতিঃ সূর্যাম্ । অশীমহি
 প্রতিদিনং প্রাপ্নুয়ামঃ ॥ যদ্বা । হে ইন্দ্র ! ভূতানি একাশ-
 যিতরিসু । তথাচ যাক্ষঃ—“ইন্দ্র ইরাং দৃগাতীতি বেরাং
 দদাতীতি বেরাং দধাতীতি বেরাং দারয়ত ইতি বেরাং
 ধারয়ত ইতি বেন্দবে দ্রবতীতি বেন্দৌ রমত ইতি বেক্ষে
 ভূতানীতি বা তদ যদেনং প্রাণৈঃ সর্কৈঃ সর্মৈকুতদিস্রসোদ্রু-
 মিতি বিজ্ঞায়তে (১০,৮)” ইতি—এবং গুণবিশিষ্ট ! পরমাত্মন ।
 ত্বং ক্রতুঃ কৰ্ম স্ববিষয়জ্ঞানং বা । নঃ অশ্বতাম্ । আভর
 আহর প্রয়চ্ছতার্থঃ । তত্র দৃষ্টান্তঃ । পিতা পুত্রোভ্যো যথা
 লেকে বিদ্যাং ধনং বা প্রয়চ্ছতি তথা নোহশ্বতাম্ বিদ্যাং
 ধনং বা প্রয়চ্ছ । হে পুরুহুত ! বহুভিরাহুতেসু । যামনি
 সর্কৈঃ প্রাপ্নুব্যে অশ্বিন্ প্রকৃতে ব্রহ্মণি জীবা বয়ম্ জ্যোতিঃ
 পরং জ্যোতিরশীমহি সেরেমহি ॥ ৭

অ. । হে ইন্দ্র ! পিতা যেমন পুত্রগণকে কৰ্ম-শিক্ষা
 প্রদান করেন, ভূমিও আমাদিগকে সেইরূপে এ অগতীতলে
 শিক্ষিত কর । হে বহুকনের আস্থানস্থান ! আমরা যাব-
 জীবন প্রতিক্রমেই যেন তোমার জ্যোতির্লাভে সমর্থ হই । ৭

৪৩৪ সামবেদসংহিতা । [হংসচিহ্নঃ ২৪০২৪০]

(২৮)

১২ ৩১২ ০ ১২ ৩১ ২ ১২৩:উ ৩
মানইন্দ্রপরাবৃণক্ ভবানঃসধমাদ্যে । স্বরউতীত্বমিষ

২৩ ১২ ০ ১ ২
আপ্যাম্যামইন্দ্রপরাবৃণক্ (ঋ ৬, ৬, ৩৭, ২) ॥ ৮

বিঃ । ঋঃ কশ্যপবংশীয় রেভ । ছঃ বৃহতী । দেঃ
ইন্দ্র । এতন্মূলক দুইটিমাত্র সাম । তাহা গেয় গানের ৭, ১,
২৬শ ও ২৭শ । এ দুটির প্রকাশক আজিগ ঋষি বা দানব
আজিগ ; নামও তদনুযায়ী “আজিগের সাম” বলিয়াই
প্রসিদ্ধ । যথা—

গেঃ গাঃ । মানইন্দ্রা । পরাবাওর্ণাম্ । ভবানঃ সধনাঃ
দীওয়াই । স্বরউতীত্বমিষআপিওয়াম্ । মানইন্দ্রপরাবৃণাও
উবাহত । উওপা ॥ ২৬ ॥

মানইন্দ্রপরা । বৃণাক্ । মানইন্দ্রা । পরাবাওর্ণাক্ ।
ভবানঃ সধমাদাওয়াই । স্বরউতীত্ব । স্বমিষাওপিওয়াম্ ।
নামাওইন্দ্রা । পরাবাওর্ণাওওক্ । ওওওই । তা ॥ ২৭ ॥
সাম্ । ভাঃ । অথ অউমী । রেভঋষিঃ । দেঃ ইন্দ্র । নঃ
হবিষাও এদাতম্ সন্মান । না পরাবৃণক্ না পরিণামক্ ।

৯, ১, ৬ষ্ঠ ; ১৯, ২, ৭ম এই চারি এবং গের গানের ৭, ১, ২৮শ
হইতে ৩১শ । এই সামচতুষ্টয়েরই প্রকাশক কণ্ববংশীয় কোন
ঋষি । তন্মধ্যে দ্বিতীয় ও চতুর্থ “মহাবৈষ্ণব” নামে প্রসিদ্ধ
এবং প্রথমটির নিধনভাগ ‘আম্’ শব্দ হইবার তাহাকে
“আকারনিধন কাণ্” ও তৃতীয়টির নিধনভাগ ‘অভি’ শব্দ
হইবার তাহাকে ‘অভি-নিধন কাণ্’ বলা যায় । উক্ত সামচতু-
ষ্টয় এই ;—

গেঃ গাঃ । বয়জ্যাহ্নতাবস্তাঃ । আপোনবৃ । কুব-
২৩র্হিষাউ । বা২৩ । পরিভ্রম্যা । প্রস্রবণাই । বু২৩৪

হান্ । পা২৩রী । স্তোতারঃ । আসা২৩৪৫তা৬৫৬ই ।

৩১১১১
আ২৩৪৫ষ ॥ ২৮ ॥

ওহোবা । বয়জ্যাহ্নতাবস্তাঃ । ওহোবা । ওহোই ।

আপোনবৃক্তবর্হিষঃ । পবাইত্রা৩ম্যা । প্রস্রবণেশু২৩৪

হান্ । ওহো৩ই । ওহোই । পরিস্তোতারআসতে । পরা-

ইভো৩তা । রআসতা । ওহোবা । হো৫ই । ডা ॥ ২৯ ॥

ওহোহোহোই । আইহী । বা২৩৪ । আসা২৩৪৫তা৬৫৬ই ।

বা২৩৪তা । আপোনবৃক্তবর্হিষঃ । ওহোই ।

(৩১)

৩২ ৩১ ১ ৩১ ২ ৩২ ৩ক ২ ১ ৩ ১
 সত্যমিথাবৃষেদসিবৃষজুতিমোবিতা । বৃষাহ্যগ্রশৃণুমে
 ২৩২ ৩১২ ৩১২ ৩ ২
 পরাবতিবৃষোঅবতিশ্রুতঃ (ঋ. ৬, ৩, ৮, ৬) ॥ ১

বি. । ঋ. কণ্বংশীয় মেধাতিথি । ছ. বৃহতী । দে. ইন্দ্র । এতন্মূলক সামদ্বয়ের একটি আরণ্যগানের ৪.১, ১৮শ অপরটি গেয়গানের ৭.১, ৩৩শ । ইহার প্রকাশক বোধ হয় ইন্দ্র ঋষি এবং নাম “বৃষক” । যথা—

গে. গা. । সত্যমিথাবৃ. ষাঐদমাই । বৃষজুতিমো-
 — ১র ৭ — র ১
 বিতা২ । বৃষাহ্যগ্রশৃণুষা২ই । পরাবভাই । বৃষো২৩র্বা ।
 ১ ২ ১
 বতাঐশ্রু২৩তা৩৪৩ঃ । ৩২৩৪৫ই । ডা । ৩৩ ॥ ১

সা. ভা. । সৈষা প্রথমা । মেধাতিথিঋষিঃ । হে উগ্র ।
 উদগুর্নেত্র ! ত্বং সত্যম্ । ইথা ইথম্ । বৃষেৎ কামানাং
 বৃষক এবাসি । বৃষজুতিঃ বৃষভিঃ সেক্তুভিঃ নোমরনস্য
 সোতৃতিশ্চাহুতো নঃ অস্বান্ । অবিতা ভবসি । বৃষাহি
 সেচক এব । শৃণুযে শ্রয়সে । পরাবতি দূরেহপি । বৃষেব
 কামানাং সেচক এবাসি । অর্কবারতি সমীপেহপি । বৃষা
 সেচক এব । শ্রুতঃ অশ্রুত । “অবিথাঃ” “অবৃতঃ”—ইতি
 পার্ঠো ॥ ১

অং। হে দেব! তুমি সত্যই ব্রহ্মা* হইতেছ; এই প্রকারেই
ব্রহ্মজুতি† হওত আমরাগিকে রক্ষা করিয়া থাক। হে উগ্র!
যেহেতু তুমি নিকটেই থাক আর দূরেই থাক, স্বীয় ব্রহ্মা
নামকে মিথ্যা কর না, এইজন্যই তুমি ব্রহ্মা নামে নন্দিত
বিশ্রুত ॥ ১

(৩২)

যচ্ছক্রাসিপরাবতিয়দবাবতিবৃদ্ধহন্। অতস্বাগীর্ভিহুগদি-
জ্জকেশিভিঃসুতাবাৎআবিরাসতি (ঋ ৬,৬,৩৬,৪) ॥ ২

বিং। ঋং কশ্যপবংশীয় রেভ। এতন্মূলক সাম চতু-
র্ভয়ের দুইটি আরণ্যগানের ৩,১,১ম ও ২য়; অপর দুটি
গেয়গানের ৭,২,১ম ও ২য়। এ দুটিরই প্রকাশক দ্যুতঋষি
এবং নামও তদনুযায়ী “দ্যৌত” বিশেষত ইহার মধ্যে
‘দ্যুগত’ পদ থাকায় ইহাদিগকে ‘দ্বৈগত’ও বলা যায়। যথা—

গেং গাং। ওম্। যচ্ছক্রাৎসীপরাবতি। যাদবাব।
তিবাত্রা১হা২ন্। অতাঃ। ওওহোওরা। স্বাগীর্ভিহুগদি-

* অভীষ্টবর্ণনকারী।

† অভীষ্টবর্ণনবিষয়ে বেগবান।

২ — ১ ১ ৩ ৫র র ২
 দ্রাকৈশিভিঃ । স্তুতা২৩ । বাপ্২আ২৩৪ওহোবা । এ৩ ।
 ১ র ১ ৩ ১ ১ ১ ১
 বিবাস্তী২৩৪৫ ॥ ১ ॥

৪ ৫ ৪র ৫ র ৪ ৫ ৪ ২র ১ ১
 যচ্ছক্রাসিপরাবতিয়দোহাই । বাবাতাইব্রাহ্ম২৩৪ন ।
 ৩ ২ ৩র ২ ১ ১ ২ — ১
 অতা৩৪স্বাগাই । ভাইদ্যগদি । দ্রাকৈশিভিঃ । স্তুতা২৩ ।
 ১ ১ ৩ ৫র র ২ ১ র ১ ৩ ১ ১ ১ ১
 বাপ্২আ২৩৪ওহোবা । এ৩ । বিবাস্তী২৩৪৫ ॥ ২ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । বেভ ঋষি । হে শক্র !
 শক্রহননসমর্থেষু ! যদ্ যদা । পরাবতি বিপ্রকৃষ্টে দূরে
 দ্যালোকদেশে । অসি বিদ্যাসে । হে বৃত্রহন ! বৃত্রস্য
 হস্তরিম্ভ ! যদ্ যদা বা অর্বাতি অর্বাচীনে তস্মাদধস্তাৎ
 স্থিতে তদপেক্ষয়া সমীপে দেশেহস্তরিম্ভে ভবসি তস্মাদপি ।
 অতঃ অস্মাদুলোকাহ্মা দ্যুগৎ । গম্, স্গম্, গতৌ, কিপি
 “গমঃ কৌ” ইত্যনুনাঙ্গিকলোপঃ । তুক্ । অপাং অলুগিতি
 ভিসৌ লুক্ । দ্যালোকং প্রতি গচ্ছন্তিঃ, স্বভাসা সর্বতো-
 গচ্ছন্তিঃ । কেশিভিঃ কেশবন্তিঃ হরিভিরিব স্থিতিভিঃ
 গীর্ভিঃ স্তুতিভিঃ । ভা ভাম্ । স্তুতবান্ অতিস্তুতসোমবান্
 যজমানঃ । আ বিবাসন্তি আত্মীয়ং যজ্ঞং প্রতি আগময়তি ।
 ভামেতৈঃ স্তোত্রৈঃ পরিচরতি বা ॥ ২

অঃ । হে শক্র ! * যে তুমি দূরে সেই তুমি নিকটে ।

বুত্রহন্ ! * এই জন্মই তোমাকে ছ্যস্থ ও ছ্যগামী প্রভৃতি
বলিয়া কেশী † বাক্য সমূহে বর্ণনা করিয়া থাকি ।
হে ইন্দ্র ! স্ত্রীতাবান ‡ মাত্রই তোমার পরিচর্যাতে
নিযুক্ত । ২

(৩৩)

৩ ১ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২

অভিরোহীরমক্ষসোমদেবুগায়গিরামহাবিচেতসম্ ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ৩ ৩ ৩ ১ ২

ইন্দ্রমামশ্রুত্যাংশাকিনংরচোয়থা (ঋং ৬,৪,৩,৪) ॥ ৩

বি০ । ঋ০ অশ্বিবংশীয় বশ বা বৎস । ছ০ পিপীলিক-
ায়া বৃহতী । এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৭,২,৪র্থ । ইহাকে
‘কার্ত্তয়শ’ ও ‘কার্ত্তবেশ’ উভয়ই বলা যায় , প্রকাশকের
নামও তদনুযায়ী কল্পনীয় । সামটি এই—

৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ২ ৪ ১ — ১

গেং গাং । অভিরোহীরমক্ষসাঃ । মদেবুগায়ার । গিরা-

২ ১ ২ ৩ ২ ৪ ৫ ৪ ১ ২ ১

মাহাও । বীচেতাং৩৪সাম্ । ইন্দ্রমামা । শ্রুত্যাংশাকারই ।

১ ৫ ৪ ৫ ২ ৪ ১ ৩ ১ ১ ১ ১

নাং৩৪উহোরা । রচোউপাং৩৪৫ ॥ ৩

* শক্রনাশক !

† কেশ অর্থ্যাৎ শোভার উপকরণ, তদ্বিশিষ্ট অর্থ্যাৎ অর্থালঙ্কার শকা-
লকারপূর্ণ ।

‡ সোমোত্তিস্বকারী, পক্ষান্তরে সমস্ত জগৎ চরাচর ।

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । বৎস ঋষিঃ । ইয়ং পিপী-
লিকমধ্যা । বৃহতীতি বহুচাঃ । আদ্যন্তো পাদৌ ত্রয়ো-
 দশাকরৌ, মধ্যমোহটাকর ইতি ত্রিপদা । হে উদগাতাদয়ঃ ।
 বঃ যুয়ম্ । অথবা হে যজমানাঃ । যো যুয়াকং হিতায় ।
 অক্ষসঃ সোমস্য মদেষু উৎপাদ্যমানেষু সংস্র । বীরং শক্রণা-
 মীরয়িতারম্ । নাম শক্রণাং নামকম্ । বিচেতসং বিশিষ্ট-
 প্রজম্ । প্রত্যং সর্বত্র শ্রোতব্যং স্তুতাম্ । শাকিনং শক্তি-
 মন্তম্ ঈদৃশম্ ইন্দ্রম্ । মহা মহত্যা । গিরা স্তুত্যা । বচো
 বাচোযুয়দীয়া । যথা যেন একারেণ প্রবর্ততে গায়ত্র্যা
 ত্রিষ্টুভা বা, তথা গায় গায়ত স্তুতিং কুরুত ॥ ৩ ॥

অ. । তোমাদের আশ্রয় যদি প্রার্থনীয় হয় ত মহা-
 প্রজ, বীর, ইন্দ্রনামে বিপ্রত সেই শক্তিমান দেবতাকে
 আহ্বান যেরূপ বাক্য তাহাতেই ভালরূপে গান কর । ৩

(৩৪)

ইন্দ্রত্রিধাতুশরণস্ত্রিবন্ধপুংস্বস্তয়ে । হৃদিস্তম্ভমববদ্য

শচমহ্যকুয়াবয়াদিহুমেভ্যঃ (ঋং ৪, ৭, ২৩, ২৪) ॥ ৪

বি. । বৃহস্পতিবংশীয় শংক । এতদ্ব্যবসায় সামটি গের
 ধানের ৭, ২, ৪র্থ । ইহার প্রকাশক বোধ হয় ইন্দ্রকবি এবং
 নাম “শরণ” । মধ্য—

গেংগাং । ইন্দ্রত্রিধাতুশরণাম্ । ত্রিবরুথং ত্রিবস্তয়াই ।
 ছর্দিয়াং ৩০ছা । মাঘবস্ত্যঃ । চামহ্যাং ৩০ । যাবয়্যাং ৩০দী ।
 দ্যমেং ২ভিয়া । উওহোবা ! হোইই । ডা ॥ ৪

সাং তাং । অথ চতুর্থী । শংযুথ্যযিঃ । হে ইন্দ্র !
 ত্রিধাতু ত্রিপ্রকারং ত্রিভূমিকম্ । ত্রিবরুথং ত্রয়াণাং শীতা-
 তপবর্ষণাং বারকম্ স্বস্তয়ে অবিনাশায় । ছর্দিচ্ছর্দিয়াং
 আচ্ছাদয়ুক্তম্ । এবংগুণবিশিষ্টম্ । শরণং গৃহম্ । মঘ-
 বস্ত্যচ্চ মঘং হবির্লক্ষণং ধনং তদ্বদ্যচ্চাম্রদীয়েভ্যোয়জমা-
 নেভ্যঃ । মহ্যচ্চ ভরদ্বাজায় চ প্রয়চ্ছ দেহি । অপিচ ।
 এভ্যঃ সকাশাং । দিভ্যঃ শক্র-প্রেরিতং দ্যোতমানমায়ুধম্ ।
 যবয় পৃথক্ কুরু ॥ ৪

অ. । ইন্দ্র ! ধাতুত্রয় বিশিষ্ট ও বরুথত্রয় বিশিষ্ট
 আবাসযোগ্য গৃহ, * কি ধনী কি দরিদ্র সকলকেই দিয়াছ ;
 এই গৃহ সমস্ত হইতে শূল † ছুর কর । ৪

(৩৫)

আরও ইন্দ্রস্যং বিধেদিত্রস্যং কত । বসুনিজাতোজনি
 মানোভিষ্যতিভ্যঃ সন্নদীধিমঃ (ঋং ৬, ৭, ৩, ৩) ॥ ৫

* শরীষ ।

† ত্রিশূল = তাম্রশূল ।

বিং । ঋঃ অগ্নিরৌবংশীয় নৃমেধ ঋষি । এতন্মূলক
সপ্ত সাম । তন্মধ্যে, উহগানের ৫, ২, ৯ম ও ১৪শ এবং ১০,
২, ২য়, উহগানের ২, ১, ১৬শ ও ১৯শ এবং ৩, ২, ৭ম, এই
ছয়টি, অপরটি গেয়গানের ৭, ২, ৫ম । এটির নাম “শ্রাব-
স্তীয়” ; প্রকাশক-নাম অনুসন্ধেয় । সামটি এই—

গেং গাং । শ্রায়স্তীয়ম্ । শ্রায়ন্তু ইব সূ৪রায়াম্ । বিশ্বা-
ইদিত্রা২ । স্যভা২ক্ষাতা । বাসূনিজাতো জনিমা । নিয়ো-
জা১সা২ । প্রতিভাগন্নদী২ধিমঃ । আ২৩তী । ভাগান্না৩দা ।
হম্ । ধিমা৩ঃ । ও২৩৪বা । হে২৩৪৫ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । নৃমেধঋষিঃ । হে অগ্নীশা
জনাঃ । শ্রায়ন্তু ইব সূর্য্যং যথা সমাশ্রিতা রশ্ময়ঃ সূর্য্যং
ভজন্তে তথা ইন্দ্রস্য । বিশ্বৈঃ বিশ্বান্তেব ধনানি । ভজন্ত
ভজত । স চ যানি বসূনি ধনানি । জাতে উপম্নে । জনি-
মানি জায়মানৈঃ জনিষ্যমাণে চ । ওজসা বলেন করোতি
অতো ভাগং ন । পিত্র্যং ভাগমিব তানি ধনানি । প্রতি-
দীধিমঃ প্রতিধারয়েম্যেতি । যবা ; শ্রায়ন্তু ইব সূর্য্যং যথা
সমাশ্রিতা রশ্ময়ঃ সূর্য্যমুপতিষ্ঠন্তে তথা । ইন্দ্রস্য বিশ্বা
বিশ্বানি ধনানি বিতন্তুমিচ্ছন্তঃ সমাশ্রিতা যজতঃ ইন্দ্রমুপ-
তিষ্ঠন্ত ইতি শেষঃ । উপম্নায় চ মরুতঃ, বসূনি জী২ক-

লক্ষণানি ধনানি । জাতে * জাতায় । জনিমানি জনিয়া-
মাণায় মনুষ্যায় । ওজসা বলেন । ভক্ষত বিভজন্তে ।
তত্র চান্মাকং যো ভাগঃ তং ভাগং নেতি সম্প্রত্যর্থঃ
প্রতীত্যেবঃ অনু-ইত্যেতস্য স্থানে । অনুদীধিম বয়মনু-
ধ্যায়াম । তথাচ যাক্ষঃ—সমাপ্রিতাঃ সূর্যমুপতিষ্ঠন্তেহপি
ষোপমার্থে স্যাৎ সূর্যমিবৈন্দ্রমুপতিষ্ঠন্ত ইতি সৰ্বাণীন্দ্রস্য
ধনানি বিভক্ত্যমাণাঃ স যথা ধনানি বিভজতি জাতে জনিয়া-
মাণে চ তং বয়ং ভাগমনুধ্যায়ামৌজসা বলেনেতি ।
“জনিমানি”—“জনমানৈ”—ইতি পাঠৌ ॥ ৫

অ.। দেখ! যেমন, চরাচর এই সমস্ত বিশ্বই সূর্যের
আশ্রিত থাকিয়া সূর্যকে ভোগ করিতেছে; সেইরূপ
ইন্দ্রের অপরাপর সমস্ত ধনও আমরা পিতৃধনের ন্যায় স্ব স্ব
ভাগ বলপূর্বক ভোগ করিতেছি এবং আমাদের পূর্বপুরুষ-
গণও এইরূপ ভোগ করিয়াছেন, পরপুরুষেরাও ভোগ
করিবে । ৫

* ‘জাতে’ পাঠ ঋষেদের, সামবেদের পাঠ ‘জাতঃ’ সারণাচার্য্য তাহা
লক্ষ্য করেন নাই ।

! সূর্যরূপ ধন ভোগ করিতেছি ইহা অনেকেই বুঝিতে পারেন, এই
জনাই ইহা বুঝিতে পারেন না; অপরাপর বান্ধব, জল প্রভৃতি পিতৃ-
ধনও সেইরূপ ভোগ করিতেছি, ইহা সকলে বুঝিতে পারেনা; তাহাই
এমতের আশংকা ।

(৩৬)

২৩ ১২ ৩১ ২ ৩১২ ১২ ৩১
নসীমদেবাপতদিষন্দীর্ঘায়োমর্ত্যঃ । এতথাচিদ্য-

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
এতশৌর্যুয়োজতইন্দ্রোহরীযুয়োজতে (ঋং ৬,৫,৯,২) ॥ ৬

বি. । ঋং অগ্নিরোবংশীয় পুরুহন্যা । এতন্মূলক সামটি
গেয়গানের ৭,২,৬ষ্ঠ । এটির প্রকাশক বসুধাষি এবং নামও
তদনুযায়ী “বাসু” ইহার আর একটি নাম “জাকীল” । যথা—

৩৪৪ ৩৪৪ ৫ ২ ২ ১
গেং গাং । নসীমদেবাপা । হাতহাতই । পা২৩৪ । তং
পতোবা । ইষপ্ৰহো২ই । দীর্ঘাহো২ । যোমর্ত্যায়ারঃ । আই-
তথাচিৎ । রম্মাইতাশো । যুপাউবাও । উও৪পা । জতা২ই ।
আইন্দ্রোহরী২ । যুয়ো২৩ । জা২তা২৩৪ওহোবা । উও

২৩৪পা ॥ ৬

সাঁং ভাং । অথ মর্তী । পুরুহন্যা ঋষিঃ । হে দীর্ঘায়ো
নিত্যোহু । সঃ অদেবঃ ইন্দ্রাখাদেবরহিতঃ । মর্ত্যঃ
ধর্মী মরুতঃ । সীং সূর্যম্ । ইষম্ অমম্ । তং অগ্নিমম্ ।
নাগ ন পাপোতি । যোমর্ত্যঃ অসৌক্যস্য এতথাচিৎ এতর্গা-
যোমর্ত্যো ভবতোহতিমতদেশগমনার । এতৎ : মরুতানা
অথো যুয়োজতে যোজয়তি মখে, মজং গজম্ । যশোজো

হরী যুয়োজতে তন্ন যঃ স্তোতি স ন প্রাণোত্তীতি সমন্বয়ঃ ।
 “আপ তৎ”-“আপৎ”— ইতি পাঠো । “এতশঃ”-
 “এতশা”—ইতি চ ॥ ৬

অ০ । হে দীর্ঘায়ো ! যে কেহ অদেব (অর্থাৎ নাস্তিক),
 সে শুভ্রবর্ণ হলবাহন * চালনে উপযুক্ত হইয়া ঐ শুভ্রবর্ণ
 হলবাহন চালাইলেও এবং ইন্দ্রদেব † তাহার ক্ষেত্রে বর্ষ-
 গার্থ স্বীয় রথে হরিষ্য ঋ যোজনা করিলেও কল্যাণকর অন্ন
 লাভ করিতে পারে না । ৬

(৩৭)

^{২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২} আনোবিশ্বাস্তহর্যমিস্ত্রং সমৎ সূভূষত । ^{৩ ১ ২ ৩} উপব্রহ্মাণি-
^{১ ২} সর্বনানিবৃত্তহনুপারমজ্যাঋচীষম (ঋৎ ৬, ৬, ১৩, ১) ॥ ৭

বি০ । ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় নৃমেধ ও পুরুমেধ । দে০
 অশ্বিষ্য । এতন্মূলক পঞ্চ সামের মধ্যে উহগানের ১০, ১, ২য়
 ও ১২, ১, ২০শ ; এই দ্বয় । অপর তিনটি গেয়গানের ৭, ২, ৭ম
 হইতে ৯ম । এই সামত্রয়েরই নাম “শাক্তু” বিশেষত ইহা-

* শুভ্রবর্ণ হলবাহন বোধ হয় বুঝত । † সূর্য্য ।

† পূর্বসমুদ্র ও অপরসমুদ্রগামী কিরণ-ভাষ্য ।

দের প্রকাশক ঋষিষ্ঠাষি বলিয়া ইহারা “ব্রাহ্মিষ্ঠ” নামেও
অভিহিত হয় । মানত্রয় এই ;—

গেং গাং । আনঃ । অবিধা । স্হাব্যাম্ । অইন্দ্র
সম । ১২ ৩ ৫ ২ ২ ১২ ২ ২
উ২৩৪পা । হাওহাই । ব্রহ্মাণিসবনা ।
৩ ২১ ২১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ৪ ৫
নিব্রহ্মহান্ । পরমা২৩জ্যাঃ । আর্চাওহাই । যমা । ওওহোবা ।
৪
হোইই । ডা ॥ ৭ ॥

আনোবিশ্বাস্হাব্যাম্ । ইন্দ্রসমংস্হভূমতো । পত্রা-
২ ২১ ২১ ১১ ১ ১২
২৩ক্রা । নিসবনা । নিব্রহ্মহান্ । পরমা২৩জ্যাঃ । আর্চাও
৩ ১ ২ ৫ ৫
হাই । যমা । ওওহোবা । হোইই । ডা ॥ ৮ ॥

আনোবিশ্বাস্হাব্যাম্ । ইন্দ্রাম্ । সমংস্হভূমত । উপা-
২ — ৪ ১ ২ — ১৭
ত্রা১ক্রাং । নিসবনানিব্রহ্মহান্ । পরমা১জ্যাঃ । আর্চা২৩
২ ১
মাও৪৩ । ও২৩৪ইই । ডা ॥ ৯ ॥ ৭

মাং ভাং । অথ মগ্ধমী । নৃমেধপুরুমেধানৃগী । হে ঙ্গেতোর
বিশ্বাস্হ সর্বাং সমংস্হ অস্বরযুদ্ধেযু । হব্যং সর্বেদে বৈরাগ
ব্রহ্মার্থমাচ্ছাতব্যম্ । এতাদৃশম্ ইন্দ্রম্ উদ্দিশ্য । নঃ
অস্মাকং যজ্ঞে । ব্রহ্মাণি স্তোত্রাণি হব্যাকপাণ্যগানি
বা । উপভূমত অলঙ্করত প্রেরয়ত । হে ব্রহ্মহন ! ব্রহ্ম

ম্যাস্তরস্য পাপস্য বা হন্তঃ । পবনজ্যাঃ ! যুদ্ধেযু শত্রু-
 হননার্থং পরমা অধিনন্দনী ত্যা মোর্খো রম্য তথোক্তঃ ।
 যথা ; পরমান্ বনেন একস্টান্ শত্রূন্ জীনাতি হিনস্তাতি
 পবনজ্যাঃ । হে পাটায়ম ! প্রতিভিন্ভিন্দনবীকরণীয়েন্দ্র ! এতা-
 দৃশদ্বং সবনানি প্রাতঃসবনাদিভি ব্রীণি লক্ষ্মণি স্তোত্রাণি চ ।
 উপভূষত অনঙ্কুরুক । “ভূষত”-“ভূনতু”—ইতি পাঠো ।
 “ব্রতহন্”—“ব্রহ্মহা”—ইতি চ ॥ ৭

অ০ । আগাদেন যে কোনরূপ বিপৎ উপস্থিত হউক,
 মর্দনত্রেই, প্রাতঃসব্য সাযং যে কোন সময়েই হউক, ইন্দ্রের
 আশ্রিতব্য অর্থাৎ স্মরণ-বোধক বাক্য “হে ব্রতহন্ ! হে
 পবনজ্যা ! হে পাটায়ম !” ইত্যাদি লক্ষ্ম (মন্ত্র) সকল
 ইন্দ্রের উদ্দেশে প্রয়োগ করত ভূষিত করি । ৭

(৩৮)

তবেদিল্লাবমংবস্ত্রম্পূন্যনিমধ্যমন্ । সত্যাবিশ্বস্য

পরমস্যরাজসিনকিষ্টাগোনূরূপ্তে (ঋং ৫, ৩, ২০, ১) ॥ ৮

বি০ । মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । দে০ ইন্দ্র । এতন্মূলক সাম-
 পঞ্চকের মধ্যে আরণ্য গানের ১, ১, ২০শ ও ২১শ এবং ২, ১, ৪র্থ
 ও ৫ম এই চারি ; অবশিষ্টটি গেয়গানের ৭, ২, ১০ম । এইটীরা
 প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং নাম “নিধনকাম” । যথা—

গেং গাং । ^৪ তবৈদিষ্টা^৪ বমংবন্ত । ^১ ত্বংপুষ্যসিমধ্যমম্ ।
^১ সাত্বা^৩ বা^২ ৩৪ ইষ্টা । ^১ স্যাপরমস্য^২ রাজসি । ^১ নকিষ্ট^৩ বা^২ ৩৪ গো ।
^১ বুবুগু^২ বা^৩ ৩ তাই । ^১ হোবা^২ ৩ হোই । হো । ^১ বাহা^২ ৩ উবা^৩ ৩-
^১ ৩৫ ॥ ১০ ॥ ৮

সাং তাং । অথাক্ষমী । বসিষ্ঠঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
 অবমম্ অধমং । ত্রপু সীসাদিকম্ । বন্ত ধনম্ । রত্না ; ভৌমং
 বন্ত অবমম্ । তবৈং তবৈব । ত্বং ত্বমেব । মধ্যমং বন্ত
 রজতহিরণ্যাদিকম্, আন্তরিক্ষং বা পুষ্যসি । বিশ্বস্য সর্বস্য
 পরমস্যোত্তমস্যাপি রত্নাদের্দিব্যস্য বা বন্তনো রাজসি
 ঈশিষে । সত্বা সত্যমেব । অপিচ ; ত্বা ত্বাম্ । গোষু
 নিমিত্তেষু । ন কিবৃগুতে কেহপি ন বারয়ন্তি ॥ ৮

অঃ । হে ইন্দ্র ! নিকৃষ্ট সম্পত্তি সমস্ত তোমারই,
 মধ্যম সম্পত্তিগুলিও তুমিই পোষণ করিতেছ, চরাচর এ
 বিশ্ব পরম পদার্থও তোমারই রাজস্বাধীন ; ইহা সত্য ;
 তথাপি কি কেহ তোমাকে এই কিরণপুঞ্জের মধ্যে লক্ষ্য
 করেনা* । ৮

* অর্থাৎ অচেতন কিরণপুঞ্জের কি সামর্থ্য যে সমস্ত বিশ্ব পোষণ
 করে ? অতএব অবশ্যই ইহার অন্তরে কোন “সবিত্ত্বমণ্ডলমধ্যবর্তী নীরা-
 রণ্য” আছে, ইহা সকলেরই লক্ষ্য হইয়াছে হওয়া সম্ভব ।

(৩৯)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ২
কেয়থকেদসিপুরুত্ৰাচিদ্ধিতেমনঃ । অলর্ষিষুধুখজ-

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
কুংপুরন্দরপ্রগায়ত্ৰাঅগাসিষুঃ (ঋং ৫, ৭, ১১, ২) ॥ ৯

বিঃ । ঋং কণ্ণবংশীয় মেধাতিথি ও মেধ্যাতিথি ।
এতন্মূলক সামত্ৰয় গেয় গানের ৭, ২, ১১শ হইতে ১৩শ ।
এ তিনটিরই প্রকাশক বসিষ্ঠঋষি এবং নাম “ইন্দ্রের প্রিয়” ।
সামগুলি এই ;—

গেং গাং । কেয়থা । কুবেদসাই । উহো২ । উহোই ।
উহো২৩৪৫ । পুরুত্ৰাচাইৎ । হিতেমনাঃ । উহো২ ।
উহোই । উহো২৩৪৫ । অলর্ষিষু । ধুখজকু২ৎ । উহো২ ।
উহোই । উহো২৩৪৫ । পুরন্দরা । প্রগায়ত্ৰাঃ । উহো২ ।
উহোই । উহো২৩৪৫ । অগাও । সারইষু২৩৪উহো৫ ।
২১ ১ ১ ১ ১
অশপ্তসারউহোঃ ॥ ১১ ॥

কুবাঁকুবা । য়াথা । কুবেদসাই । উহাই । উহো২৩৪৫ ।
পুরুত্ৰাচাইৎ । হিতেমনাঃ । উহাই । উহো২৩৪৫ । অল-

^১র্ষিষু । ^২ধূখজকুৎ । ^১উবাই । ^২ওওহো২৩৪৫ । ^২পূরন্দরা ।

^২প্রগায়াত্রাঃ । ^২উবাই । ^২ওওহো২৩৪৫ । ^৩অগা৩ । ^১সারইষু

^২৩৪ওহোবা । ^২সুশাওসার২৩৪৫ঃ ॥ ১২ ॥

^২কেয়থকুওবাইদা২৩৪সী । ^৫পুরুত্রাচিৎ । ^১হিতাইমা

^২৩নাঃ । ^১আলর্ষি । ^১যুধূখজকুৎ২ৎ । ^২হাউবা । ^১পূরন্দা২৩রা ।

^১প্রগায়াত্রা২ঃ । ^১অগা২৩ । ^১সারইষু২৩৪ওহোবা । ^৩সু২৩

৪৫ ॥ ১৩ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । মেধাতিথির্মেধ্যাতিথিচ্চ ঋষিঃ ।
হে ইন্দ্র ! ক ? কুত্র দেশে ? ইয়থ গতবানসি পুরা ।
কেৎ কুত্র বা অসি ? ভবসি ইদানীং বর্তসে ? । পুরুত্রা-
চিক্চি বহু হি । তে হৃদীয়ম্ মনঃ সঞ্চরতি । হে যুধু !
যুদ্ধকুশল ! খজুকুৎ ! যুদ্ধস্য কর্তঃ । হে পুরন্দর ! আশ্রুগীণাং
পুরাং দারয়িতঃ হে ইন্দ্র ! অলর্ষি আগচ্ছ । গায়ত্রা গান-
কুশলা অন্মদীয়াঃ স্তোতারঃ প্রগাসিষুঃ প্রগায়ন্তি স্তবস্তি ।
অলর্ষীত্যেতৎ দাধর্ত্যাদৌ নিপাত্যতে ॥ ৯

অ০ । কোথায় ছিলে ? কোথায় আসিয়াছ ? * যেহেতু

* রজনিতে একপ সময়ে ঠহারই বিপরীত দিকে দৃষ্ট হইতেছিলে,
একগণে আসাঙ্গের দৃষ্টিতে আগত ।

তোমার মন সর্বত্রই বিদ্যমান, অতএব যথাক্রমে সংকলেরই
দৃষ্টিপথে উপস্থিত হইতেছে । হে ইত্যন্ততঃ বায়াদি সঞ্চালন-
রূপ যুদ্ধদ্বারা খজকুৎ অর্থাৎ মেঘবৃন্দকারিন্ ! এবং পুরন্দর !
মেঘ সমুদয়ের বিদারণকারিন্ ! (সূর্য্য !) গায়কগণ সর্ব-
দাই তোমার যশোগান করিতেছে । ৯

(৪০)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
বয়মেনমিদাহ্যোপীপেমেহবজ্রিগম্ । তস্মাউজদ্য

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
সবনেন্তত্তুরান্ননভুতশ্রুতে (ঋং ৬, ৪, ৪৯, ২) ॥ ১০

ইতি তৃতীয় প্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্কে তৃতীয় দশতি—৩, ২, ৩

বি০ । ঋং কণ্বংশীয় কলি । দে০ অগ্নি । এতস্মু-
লক সামচতুর্করের একটি উহগানের ১৬, ২, ৫ম ; অপর
তিনটি গেয়গানের ৭, ২, ১৪শ হইতে ১৬শ । এ তিন-
টিরও প্রকাশক ঐ বসিষ্ঠধ্বনি ইহাদের নাম “বৈরূপ্য” ।
যথা—

৫ ব ১ ৩ ৫ র ৩
গেংগাং । বয়মেনাম্ । আ২ইদা২৩৪ওহোবা । হী২
৫ ১ র ২ র ১ — ১ — ১
৩৪য়াঃ । অপীপেমেহবজ্রিগম্ । তাস্মাউজদ্য । দ্যসবনাই ।

৭ — ১র ২ ১ ২ ১ ২
সূতস্তারার। আনুনা২৩ভু। ষাতশ্রতে। ইডা২৬ভা৩৪৩।
১
ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ১৪ ॥

৫ ১র ১ — ১ ২ ১র ২র ১র
বয়মেনাম্। ইদা২হায়াঃ। অপৌহোই। পেমৌহোই।
৩ ২র ১ ২ ১র ২র ১ ২র ১
ই। হাবজিগাম্। তস্মাউবা। দ্যাসবনাই। সূতস্তরা।
২র ১র ২ ১র ২র ১ ২ ৫
আনৌহো। নন্তৌহো। ষাতশ্রতা৩১উবা২৩। উ৩৪পা ॥ ১৫ ॥

৪ ৩ ৪র ৫ ১র ৩ ২ ৩ ৫ ৪ ৫ ২ ১ —
বয়মেনমিদা। হিয়া ও২৩৪বা। ইয়াহাই। হবোহো২ই।
১ ১র ১র ১ ৭ — ১ ১র ৭ —
অপীপেমোহাবজিগাম্। তস্মাউঅদ্যসবনাই। সূতস্তারার।
৫ ২ ১র ৫ ২ ১
ঈ৩য়া। আনুনা২৩৪ভু। যতশ্র২৩৪৫তা৬৫৬ই। শ্রবা৩
১ ১ ১ ১ ১
সা২৩৪৫ই ॥ ১৬ ॥ ১০

সাং ভাং। অথ দশমী। কলিধাষিঃ। বয়ং যজমানাঃ।
এনং বজ্রিণং বজ্র-যুক্তমিন্দ্রম্। ইদা ইদানীম্। হ্যঃ অতী-
তেহুহি। ইহ অত্রোহর্গণে। অপীপেম আপ্যায়য়াম সোমেন।
তস্মা উ তস্মাএব। অদ্য অত্র সবনে। সূতম্ অভিবৃষ্টং
সোমম্। ভর হর। হে অধ্বর্যুদয়ঃ! নুনম্ ইদানীং শ্রতে
সতি আভুষত অলঙ্কৃত। ১০

ইতি ঋমৎসারণাচার্যাবিরচিতো মাধবীরে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্য চতুর্থপাঠঃ। ৩,৪

১ ২ ৩ ৪ ১ ২ ৩ ৪ ১ ২ ৩ ৪
পার্তানাম্ ৩৪নাম্ । জ্যাইষ্ঠ্যং যোরা । ত্রাহাগা ২৩৪নাই ।

৪ ৪
ত্রাহাগ্গনাই । হোই । ডা ॥ ১৭ ॥

৩ ৪ ৪ ৪ ৫ ৩ ২ ৫ ১ ৪ ৪ ৪ ২ ১ ২
যোরা জাচ । ষণা ৩২৩৪ইনাম্ । যাতারথেতিরধা ২৩ইণ্ডঃ ।

১ ৪ ৪ ৪ ৪ ২ ১ ২ ১ ১ ২ ১
বিশ্বাসান্তরুতাপ্তনাম্ ৩৪নাম্ । জ্যা ২৩ইষ্ঠ্যাম্ । যোব্রহ্মহো-

২ ১ ৫ ৪ ৫
রা ৩৩২৩৪রা । গা ৫গো ৬হাই ॥ ১৮ ॥ ১

সাং ভাং । অথ প্রথম খণ্ডে । সেয়ং প্রথমা । পুরু-
হ্মাঋষিঃ । যঃ ইন্দ্রঃ । চৰ্ব্বণীনাং মনুষ্যাণাং । রাজা স্বামী ।
রথৈর্যাতাগন্তা । চ অধ্বিণ্ডঃ অধ্বতগমনোহনৈঃ । বিশ্বাসাং
সৰ্বাসাম্ । প্তনানাং সেনানাম্ । তরুতা তারকঃ । যশ্চ
জ্যেষ্ঠঃ গুণৈর্গরীয়ান্ । যশ্চ ব্রহ্মহা ব্রহ্মং হতবান্ । তং
জ্যেষ্ঠং সৰ্বৈরতিশয়েন প্রশস্যমধিকং বৃদ্ধং বা মহাভাগ-
মিন্দ্রম্ । গুণে স্তৌমি ॥ ১

অঃ । যিনি সমস্ত চরাচরের প্রকাশকরূপে, অনিবার্য
গমন ভাবে, এই সর্বপথেই আমাদের নেত্রগত হইতেছেন ;
যিনি দৃশ্যমান সমস্ত সেনারই (প্রজারই) তরণি ; যিনি
ব্রহ্মহা*, সেই জ্যেষ্ঠ ভ্রাতাকে† (সূর্যকে) স্তব করি । ১

* রূপক পক্ষে শত্রুহস্তা । প্রকৃত পক্ষে মেঘহস্তা ।

† এতাবতা সূর্য্যও তাঁহারই সন্তান, যাঁহার সন্তান আমরা, ইহাই
দৃষ্টিত হইল ।

(৪২)

১২ ৩ ১২ ৩১ ২ ৩ ১০ ১০ ৩ ৩ ট
যতইন্দ্রভয়ামহেততোনোঅভয়কৃধি । মঘবজ্জুগ্ধি

৩ ১ ৩ ৩ ৩ ৩ ট ৩ ১ ২
তবতমউতয়েবিষিষোবিষ্মদোজহি (ঋৎ ৬,৪,৮৩,৩) ॥ ২

বি. । ঋ. কণ্বংশীয় ভর্গ । দে. অগ্নি । এতন্মূলক
সামদ্বয়ের একটি উহগানের ৫,২,১০ম ; অপরটি গেয়গানের
৭,২,১৯শ । এটিরও প্রকাশক-নাম ভূজ্জৈয় ; সামের নাম
“অভয়কর” । যথা—

১ ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ১২ ২
গেং গাং । যতআইন্দ্রভয়ামহাই । ততোনোঅভয়-
২ ১ ২ ১২ ২ ১
জ্জাং৩র্কী । মঘবজ্জুগ্ধিতবতমউতাং৩য়াই । বিদ্বাইষোং৩রী ।
১ ২ ২ ১ ১
মার্কোজহি । ইডাং৩তাং৩৪৩ । ৬২৩৪৫ই । তা ॥ ১৯ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । ভর্গধ্বাষি । হে ইন্দ্র !
যতঃ হিংসকাং । ভয়ামহে বয়ম্ । ততঃ নঃ অস্মভ্যম্ ।
অভয়ং কৃধি কুরু । হে মঘবন্ ! শক্তি শক্তো ভবসি । নঃ
অস্মভ্যমভয়ং কর্তুম্ । তব উতয়ে রক্ষণায় । বি জহি দ্বিষঃ
অস্মদেষ্ঠুন্ । যুধঃ অস্মদ্ধিংসকাশ্চ । বি জহি । “উতয়ে” —
“উতিভিঃ”-ইতি পাঠো ॥ ২

অ. । হে ইন্দ্র ! আমরা যাহাদিগ হইতে ভয় পাই, তাহা-
দের নিকটে আমরা দিগকে নির্ভয় কর । হে মঘবন্ ! আমা-

দিগকে নির্ভীক করিতে তুমিই সমর্থ । যাহার প্রভাবে তুমি
আমাদের বিদ্রোহী হিংসকগণকে নষ্ট করিয়া থাক, তোমার
সেই রক্ষাশক্তির জন্য আমরা লালায়িত । ২

(৪৩)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
বাস্তোপ্পাতেধ্রুবাস্থূণাৎসত্র্যসোম্যানাম্ । দ্রপ্সঃপুরা

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
স্তোভাশবতীনামিস্ত্রোমুনীনাৎসথা (ঋঃ ৬, ১, ২৪, ৪) ৥ ৩

বিঃ । ঋঃ কণ্বংশীয় ইরিমিঠি । দেঃ ইস্র । এতন্মূলক
দুটি সামই গেয়গানের ৭, ২, ২০শ ও ২১শ । এ দুটিরই
প্রকাশক কবচ ঋষি সূতরাং নাম “কাবচেষু” । যথা—

৫র ৩ ২১ ২ ৫
গেং গাং । বাস্তোপ্পতাই । ধ্রুবা । স্থূণাও২৩৪বা ।

১ ২ ৩ ১র ৫র ১ ৩ ৩ ২
অপ্সত্র্যসোম্যানাম্ । দ্রপ্সঃপুরাস্তোভাশবতাইনাম্ ।

৩ ৫ ১র ৫র ৫
আ২৩৪ইস্রাঃ । মুনী২ । নাও১উবা২৩ । সা২৩৪থা ॥ ২০ ॥

৩র ৫র ৫ ৩র ২ ১ ৫ ৩
বাস্তোপ্পতেধ্রুবা । স্থূণাও । আ২৩৪ । সত্র্যসো ।

৫র ৫ ২ ১ ৩ ৩ ২ ১ ২
ম্যানাম্ । দ্রপ্সঃপুরাস্তোভাশবতাইনাম্ । আ২৩ইস্রাঃ ।

১ ৫র ৫ ০ ৫
মুনী২ । নো২৩৪বা । সা২৩৪থা ॥ ২১ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । ইরিমিঠিঋষিঃ । হে বাস্তো-
 প্পাতে ! গৃহপতে ! শূণা গৃহাধারভূতস্তম্ভঃ । ঋষা স্থিরা
 ভবতু । সোম্যানাং সোমার্হাণাং সোম-সম্পাদিনাং বাস্মা-
 কম্ । অংসত্রম্ অংসত্রাণম্ অংসোপলক্ষিতস্য কুংসস্য
 শরীরস্য ত্রায়কং বলং ভবতু । অপিচ দ্রপ্সঃ দ্রবণশীলঃ
 সোমঃ তদ্বান্ । অর্শাদিহাদচ্ প্রত্যয়ঃ । শশ্বতীনাং বহ্বী-
 নাম্ । পুরাম্ অশ্বরপুরীগাম্ । তেতা বিদারয়িতা । এব-
 ভূতঃ ইন্দ্রঃ । যুনীনাম্ ঋষীগামস্মাকম্ । সখা মিত্রভূতো
 ভবতু ॥ ৩

অ. । হে বাস্তোপ্পাতে ! আমাদের গৃহাধারভূত স্তম্ভ
 সকল স্বদৃঢ় থাকুক । আমাদের শরীর সমুদায়, কবচে পরি-
 রক্ষিত সোম-সম্পাদনের উপযুক্ত হউক এবং বিদ্রোহিদলের
 স্বদৃঢ় পুরী সমস্তেরও ভেদনকারী ইন্দ্র, যুনিগণের অর্থাৎ ঐশ্বর-
 মননকারীদিগের সখা হউন । ৩

(৪৪)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
 বগ্নহাৎ অসিসূর্য্যবডাদিত্যমহাৎ অসি । মহন্তেসতো

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
 মহিমা পনিষ্ঠমমহাদেবমহাৎ অসি (ঋং ৬, ৭, ৮, ১) ॥ ৪

বি. । ঋ. ভৃগুবংশীয় জমদগ্নি । দে. সূর্য্য । এত.
 মূলক পঞ্চ সামের মধ্যে অরণ্য গানের ২১, ১২শ : উহ-

গানের ২১,৩,৫ম ও ২৩,৩,৬ষ্ঠ এবং উহ্যগানের ২,১,১৪শ
এই তিন ; অপরটি গৈয়গানের ৭,২,২২শ । এটির প্রকা-
শক অজ্ঞেয় ; নাম "সূর্য্যসাম" । যথা—

গেং গাং । বগ্মহাৎ^১অসিসূর্য্য^২ । বাডাদিত্য^৩ । মহাৎ^৪
আঃসাঃ^৫২৩৪ই । মহন্তেসতোমহিমা^৬পনি । ফাঃমা^৭ । মঙ্কাদা-
২৩ইরাঃ^৮ । মহোঃ^৯২৩৪বা । আঃসোঃ^{১০}৬হাই ॥ ২২ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । জমদগ্নিঋষিঃ । অত্র শৌনকঃ—
“বগ্মহামিতি দৃষ্ট্যর্কমুপতিষ্ঠেদৃচৌ জপন্ । বদম্প্যনৃত্যং
বাণীং নানুতেন স লিপ্যতে”—ইতি । হে সূর্য্য ! প্রেরকেন্দ্র !
ত্বং মহান্ তেজসাধিকো হসি । বট্ সত্যম্ । নৈতন্মিথ্যে-
ত্যর্থঃ । হে আদিত্য ! অদিতেঃ পুত্র ! ত্বং মহান্ বলেনা-
প্যধিকঃ অসি । বট্ সত্যমেব । মহো মহতঃ । সতো
ভবতঃ । তে তব । মহিমা মহত্বম্ । পনিষ্ঠম পনস্যতে
স্তোভতিঃ স্তুয়তে । হে দেব । দ্যোতনাদিগুণযুক্ত ! সূর্য্য !
ত্বং মহা মহত্বেন বীৰ্য্যোণাপ্যধিকঃ অসি তবসি ন সংশয়
ইত্যর্থঃ । “পনিষ্ঠম”-“পনস্যতে”—ইতি, “মহা”-“অহা”
—ইতি চ পাঠৌ ॥ ৪

অঃ । সূর্য্য ! তুমি মহান্, ইহা সত্য । আদিত্য ! তুমি
মহান্ ইহা সত্য । মহান্ রূপে চির বিদ্যমান তোমার
মহত্বই স্তোত্র হইয়া থাকে । দেব ! তুমি নিজ মহত্ব গুণেই
মহান্ ॥ ৪

(৪৫)

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ট ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
অশীরথাস্বরূপ ইদেগোমাণ্ডয়দিদ্রতেসখা। স্বাত্ৰাজা
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
বয়সাসচতেসদাচৈর্যাতিনভামুপ (ঋং ৫, ৭, ৩১, ৪) ॥৫

বি.। ঋ. কণুবংশীয় দেবাতিথি। দে. ইন্দ্র। এত-
মূলক দুটি সামই গেয়গানের ৭, ২, ২৩শ ও ২৪শ। এ
দুটির প্রকাশক অনুপ বা বধ্যাশ্ব ঋষি অতএব নামও “আ-
নুপ” বা “বধ্যাশ্ব” এবং ইহাদের অপর নাম “বৈশ্বদেব”।
উক্ত সামদ্বয় এই—

গেং গাং। অশীঅশী। রথীসূত্রপা১ঈ২২। গোমাণ্ড
য়দিম্। দ্রোতে১সাখা২। স্বাত্ৰা২ভাজা২। বয়সাসচতে-
সা২৩দ। চন্দ্রাইর্ষা৩তী৩। সা২৩ভাতম্। উ৩৪ পো৬
হাই ॥ ২৩ ॥

৫ র. র. র. ৫ ১র র. র.
অশীরথীস্বরূপা৬ঈ২। গোমাণ্ডয়দিদ্রতেসখাউবা২৩হো-
বা২৩হা২ঈয়া। স্বাত্ৰাজাবয়সাসচতেসদাউবা২৩হোবা২৩
হা২ঈয়া। চন্দ্রাইর্ষা১তী২। সাভামুপ। ইভা২৩ভাত৩৩।
ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ২৪ ॥ ৫

বি. । ঋ. অঙ্গিরোবংশীয় পুরুহমা । এতন্মূলক
ত্রয়োদশ সাম দৃষ্ট হয় । তন্মধ্যে অরণ্যগানের ১,১,১ম
হইতে ৮ম ; উহ্যগানের ২২,১,১৯শ ; উহগানের ১,১,৭ম,
৫,১,১৯শ ও ৫,২,১ম; এই ছাদশ এবং গেয়গানের ৭,২,২৫শ ।
এই সামটির প্রকাশক বিরূপ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী
“বৈরূপ” । যথা—

গেং গাং । যদ্যা২৩ইদ্রতেশতাম্ । শতভূমীকৃতসূ২ঃ ।
নদ্বাবজিন্ংসহস্রংসূর্য্যামনু২ । নাজা২তামা২৩ । ষ্টরো২৩৪বা ।
দা৫সো৬হাই ॥ ২৫ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠী । পুরুহমা ঋষি । হে ইন্দ্র ! তে
তব । প্রতিমানার্থম্ । যদ যদ্বি । দ্যা৩ঃ ছ্যালোকাঃ । শতং
শতসংখ্যাকাঃ স্যাস্তথাপি নান্মুবন্তি । উত অপিচ । ভূমীঃ
ভূম্যঃ তে তব মূর্তিপ্রতিবিম্বায় শতং স্যাস্তথাপি নান্মুবন্তি । হে
বজ্রিন্ ! স্বা স্বাম্ । সহস্রম্ অগণিতা অপি সূর্য্যঃ, নানু-
ভবন্তি ন প্রকাশয়ন্তীত্যর্থঃ । ন তত্র সূর্য্যো ভাতীতি শ্রুতেঃ ।
কিস্বহনা জাতম্ পূর্বমুৎপন্নং কিঞ্চিদপি । ন অষ্ট নান্মুতে ।
তথা রোদসী দ্যা৩বাপৃথিব্যো নান্মু৩৩তে । স্বং সর্ব্বেভ্যো৩৩তি-
রিচ্যত ইত্যর্থঃ । “জ্যায়ান্ পৃথিব্যা জ্যায়ানস্তরিক্কা জ্যায়ান্
দিবোজ্যায়ানেভ্যোলোকেভ্যঃ”-ইতি শ্রুতেঃ ॥ ৬

অ. । ইন্দ্র ! যদি শত শত ছ্যালোক হয়, শত শত

ভুলোঁক হয়, সহস্র সহস্র সূর্যালোক হয়, এমন কি ভুলোঁক হইতে ছ্যালেঁক পর্য্যন্ত নজ্জাত সমস্ত বিধ একবারো তোমাকে পরিমিত করিতে চেষ্টা করে, কখনই সম্পন্ন হইবার নহে। তোমার অস্ত্র কোথায় ? কেহই অবগতি নহে । ৬

(89)

১২৩২উ ৩ ২ক ২। ৩২ ৩১ ২ ৪২ ৩১ ২।
 যদিল্প্রাপ্যপাণ্ডৱংন্যথাহুয়সেনুভিঃ । সিমা পুরুন্বষুতো
 ৩২ ৩ ১২ ৩১ ২
 অস্যানবেসিপ্রশর্কিতুর্বসে । (ধা° ৫, ৭, ৩০, ১) ॥ ৭.

বি०। ঋ० কণ্বংশীয় দেবাত্তিথি। এতম্মূলক সাম-
 ত্রয়ের একটি উহগানের ৪,২,১৫শ; অপর দুটি গেয়গানের
 ৭,২,২৬শ ও ২৭শ। এতদুভয়ের প্রকাশক নিপাত্তিথ
 ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “নৈপাত্তিথ”। যথা—

গেং গাং । যদিহুপ্রাগপাক্ । উদাক্ । নাথাহুয়সেনুতা-
 ২ইঃ । সিঙ্গাপুরুন্বুতোঅ । সিয়ানবা২ই । আসী২প্রাশা২ ।
 ধতোবা৩৩২৩৪বা । বাঁ৫শো৬হাই ॥ ২৬ ॥

৫ ১১ ১১ ৫ ১ ১১ ১ ১
 মদ্রিষ্টিয়াগপাওদাওগে । নারায়ণ । মনাইনুজীও ।
 ৩১ ৫ ১৫ ১১ ১১ ১১ ১ ১ ১
 ৩১ । ৩১৫৩৪১ । সিনারপুরুনুষুতোয় । সিয়ানবৈ২৩ ।

হা। উহো২৩৪হা। অসাইপ্রাশা৩। হা। উহো২৩৪হা।
 ধা২তু২৩৪উহো২। রা২৩৪শে ॥ ২৭ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । দেবাত্তিথিধাষিঃ । হে
 ইন্দ্র । যদ্ যদি । প্রাক্ প্রাচ্যাং দিশি বর্তমানৈঃ ।
 সপ্তম্যস্তাদিক্ছন্দাবিহিতস্য অস্তাতেরঞ্জনুগিতি লুক্ ।
 যদি বা অপাক্ প্রতীচ্যাং দিশি বর্তমানৈঃ । যদি
 বা উদক্ উদীচ্যাং দিশি বর্তমানৈঃ । যদ্বা ন্যক্ নীচ্যাং
 দিশি অধস্তাদ্বর্তমানৈঃ । ন্যধীচেতি নেঃ প্রকৃতি স্বরত্বম্ ।
 উদাত্ত-স্বরিতয়োৰ্ধনইতি পরস্যানুদাত্তস্য স্বরিতত্বম্ । এব-
 ভূতৈঃ নৃভিঃ স্তোতৃতিত্বম্ । হূয়সে স্ব.স্ব.কার্যায়াহূয়সে । “হে
 সিম ঐষ্ঠেন্দ্র ! “সিম ইতি বৈ ঐষ্ঠমাচক্ষত” — ইতি রাজস-
 নেয়কম্ । যদ্যপ্যেবম্ বহুভিরাহূয়সে তথাপি আনবে অনুর্নাম
 রাজা, তস্য পুত্রে রাজর্ষে । পুরু বহুলম্ । নৃষুতঃ নৃতিস্তদীয়ে:
 স্তোতৃভিঃ প্রেরিতঃ । অসি ভবসি । রাজ্ঞে হিত-করণে ত্বাং
 স্তোতারঃ প্রেরয়ন্তীত্যর্থঃ । যু প্রেরণে । অস্মাৎ কৰ্ম্মণি মিষ্ঠা ।
 তৃতীয়্য কৰ্ম্মণীতি পূৰ্বপদপ্রকৃতিস্বরত্বম্ । অপিচ হে প্রশঙ্ক ।
 প্রকর্ষণে শঙ্কয়িতরতিভবিতরিন্দ্র । তুৰ্ব্বশে এতৎসঞ্চে
 চ রাজনি । নৃষুতঃ নৃভিঃ প্রেরিতো ভবসি । ৭

অ. । হে ইন্দ্র । যেহেতু তুমি হিংসন-স্বভাব এই
 মানবমণ্ডলীর দর্পহারী অতএব তোমাকে বহু-নরকৃত বলা

যায়, কি পূর্ব কি পশ্চিম কি উত্তর কি নিম্ন (দক্ষিণ)
সকল প্রদেশের মানবেরাই তোমাকে সতত আহ্বান করি-
তেছে । ৭

(৪৮)

কস্তমিস্ত্রাহাবসবামর্তোদধর্মতি । অন্ধাহিতেমঘবন্

পার্ধ্যোদিবিবাজীবাজপ্তসিমানতি । (ঋঃ ৫, ৩, ১৯, ৪) ॥ ৮

বিঃ । ঋঃ মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । এতন্মূলক সামব্রয়ের একটি
ঈহগানের ১৫, ১, ১৮শ ; অপর দুইটি ৭, ২, ২৮শ ও ২৯শ ।
এতদ্ব্যয়েরই প্রকাশক বৃহৎ কুমুদ ঋষি এবং নামও “বৃহৎ-
কুমুদের সাম” বলিয়াই প্রসিদ্ধ, বিশেষত দ্বিতীয়টিকে “স্ব-
জ্যোতির্নিধন”ও বলা যায় । যথা—

গেং গাং । কস্তমিস্ত্রা । হ্রাঃ বাসাঃ উ । আমর্তোদধর্ম-
তি ।

অন্ধাহিতেম্ । মাঘবন্পা । রিগাহিদাঃ ইবীঃ ।

বাজীবাজীঃ । সিমান্তঃ । সাত্তাঃ ৩৪ উহোবা । উঃ ৩২ ৩৪

পা ॥ ২৮ ॥

কস্তমিস্ত্রা । বসাঃ উ । অঃ ৩৪ । মর্তোদধর্মতি । যতাই ।

২ ৩ ১ — ১ ২ ১ ৩
 অন্ধাহাইতে২ । মাঘবনপা । রিয়াই । দাইবাও২৩৪বা ।
 ৩ ৫ ৩ ২ ৩ ১ — ১ ১ ৩ ৫ ৩ ২
 উ২৩৪পা । রাজীরাজা২ম্ । সিধা২৩ । সাইতা২৩৪ওহোবা ।
 উ২৩৪পা ॥ ২৯ ॥ ৮

স্যাং জাং । অথাক্টমী । বসিষ্ঠঋষিঃ । হে বসো !
 বাসক ! ব্যাপক ! বা হে ইন্দ্র । তং প্রসিক্তং স্বা স্বাম্ ।
 কঃ মর্ত্যঃ । আদধর্ষতি আধর্ষেৎ । হে মঘবন্ ! তে স্বদ-
 র্থম্ । যঃ অন্ধা অন্ধয়া যুক্তঃ সন্ । রাজী হবিষ্মান্ যজ-
 মানো ভবেৎ পার্যে দিবি সৌত্যোহহনি । সঃ রাজং হবি-
 ল্কণমন্নম্ । সিধাসতি দাতুমিচ্ছতি । ৮

অ. । হে মঘবন্ ! যে কোন অন্নবান্ প্রকৃত অন্ধা
 সহকারে অন্ন দান করত দিবা যাপন করে । হে ইন্দ্র !
 হে বাসক ! কোন্ মনুষ্য তাহাকে ধর্ষিত করিতে
 পারে ? । ৮

(৪৯)

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
 ইন্দ্রাণীঅপাদিন্নম্পূর্বাগাৎপদতীত্যঃ । হিহাশিরোভিহুয়া
 ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
 রারপচ্চরজিৎপদাশ্রয়ীৎ । (ঋ. ৪, ৮, ২৬, ১) ॥ ৯

বিঃ । ঋঃ বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ । দেঃ ইন্দ্রাগ্নী এত-
শূলক একটী মাত্র সাম গেয়গানের ৭,২,৩০শ । ইহার ঋষি
অনির্দিষ্ট পরং নাম “বাচঃসাম” বলিয়াই প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । ইন্দ্রাগ্নী । অপাদিয়াডমে । পূর্বাগাং২৫ ।
পদ্বতাইভাঃ১য়াং২ঃ । হিত্বাশিরো২জিহ্বয়া২রা । রাপচ্চা২রাং২৫ ।
ত্রিংশংপদা । নিয়াং২৩ । ক্রাং২মাং২৩৪ওহো২রা । উং২৩৪
পা ॥ ৩০ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । ভরদ্বাজঋষিঃ । হে ইন্দ্রাগ্নী !
অপাং পাদ-রহিতা । ইয়ম্ উষাঃ । পদ্বতিভ্যঃ পাদ-
যুক্তাভ্যঃ । স্বপ্তাভ্যঃ প্রজাভ্যঃ পূর্বা প্রথমভাবিনী সতী ।
আগাদ্ আগচ্ছতি । তথা প্রাণিনাং শিরো হিত্বা ত্যক্ত্বা
স্বয়মশিরস্কাপি । জিহ্বয়া প্রাণিস্থয়া তদীয়েন বাগিস্থি-
য়েণ । রাপৎ ভূশং শব্দং কুর্বতী । চরৎ এবং চরন্তী ।
উষাঃ ত্রিংশং যুহুর্ভান্ । ঋক্রমীৎ একেন দিবসেনাতিক্রা-
মতি । এতচ্চ যুবয়োঃ কৰ্মেতি স্তুতিঃ । “হিত্বাশিরো”-
“হিত্বীশিরো”—ইতি পাঠৌ । “রাপৎ”-“রাবদদ্”—ইতি
চ । ৯

অঃ । ইন্দ্রের জ্যোতিঃস্বরূপা এই উষা দেবী, পাদ-
শূন্য হইলেও পাদবিশিষ্ট সমস্ত প্রজাগণের স্ব-স্ব কার্য্য-

ক্ষেত্রে উপস্থিত হইবার পূর্বেই স্বীয় কার্যক্ষেত্রে উপস্থিত হন এবং সর্বক্ষণ চলিতেছেন বিরাম নাই, এই চলিতে চলিতেই ত্রিংশৎ পদ (মুহূর্ত) রূপ অহোরাত্র অতিক্রম করেন। এইরূপ, তিনি শিরোভাগ-শূন্য হইলেও যেন জিহ্বার দ্বারাই এই ত্রিংশৎ পদাতিক্রম বৃত্তান্ত ঘোষণা করিতেছেন অর্থাৎ প্রতিমুহূর্তেই ঘোষিত করিতেছেন “কাল গেল”। ৯

৫০)

ইন্দ্রনেদীয়এদিহিমিতমেধাভিরুতিভিঃ । আশান্তম

শান্তমাভিরভিষ্টিভিরাস্বাপেষাপিভিঃ । (৬,৪;২৩,১) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্কে চতুর্থ দশতি—৩,২,৪

বি.০। ঋ.০ ঝালখিল্যগণ। দে.০ ইন্দ্র। এতন্মূলক সাম-
দ্বয় গেষ গানের ৭,২,৩১শ ও ৩২শ। এতদুভয়েরই প্রকা-
শক অক্ষীল ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “অক্ষীল”; “বাত্র”ও
ইহার নামান্তর। যথা—

গেং গাং । ইন্দ্রনেদীয়এদি । হাই । গিতমে । ধা ।

ভিরুতিভিঃ । আশান্তা২৩মা । শান্তমাভিরভিষ্টিভিঃ । আস্বা

২৩পে । স্বাওওহোও । পিভিরো২৩৪৫ই । ডা ॥ ৩১ ॥

৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
 ইন্দ্রনেদীয়াদি । হাই । মিতমে । ধা । ভিকৃতিভাইঃ ।
 ২৪ ১ — ১ ১ — ১ ১ — ১ ১ — ১
 আশস্তমশস্তমাইঃ । অভিস্তিভিঃ । আশ্বাইপাইশ্বাইঃ ।
 ৪ ১ ৩
 হাও । পিভিরো২৩৪৫ই । ডা ॥ ৩২ ॥ ১০

সাং ভাং । অথ দশমী । বাগখিল্যাবয়ঃ । হে
 ইন্দ্র ! নেদীয়ঃ অস্তিকতমমস্মাকং যজ্ঞস্থানম্ । এদিশি
 আগচ্ছৈব । কাভিঃ সাকমিতি ? উচ্যতে । মিতমেধাভিঃ
 পরিমিতপ্রজ্ঞাভিঃ । উতিভিঃ রক্ষাভিঃ । যদা নির্মিত-
 প্রজ্ঞাভির্মরুদ্ভিঃ সহ । হে শস্তম ! সুখতম ! শস্তমাভিঃ
 সুখতমাভিঃ । অভিস্তিভিঃ প্রাপ্তিভিরভিমতাভির্বা; আগ-
 চ্ছেতি শেষ । উপসর্গশ্রুতৈর্যোগ্যক্রিয়াধাহারঃ । তথা হে
 স্বাপে ! অস্মাকম্ বন্ধুভূত ! সুখস্য আপয়িতবা । স্বাপিভিঃ
 বন্ধুভূতাভিঃ সুখস্য প্রাপয়িত্বাভিঃ অভিস্তিভিঃ, আগচ্ছেতি
 শেষঃ ॥ ১০

ইতি ঐমংসারনাচার্যাবিরচিত্তে মাধবীরে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্য পঞ্চমপত্রঃ । ৩,৫

অং । ইন্দ্র ! তুমি আমাদের অতি নিকটস্থ হইলেও প্রা-
 র্থনা, প্রো, আমাদের আশা-পরিমিত মেধারূপ উত্তির সহিত
 আগমন কর । হে কল্যাণকারিবর ! প্রকৃত কল্যাণের সহিত
 আগমন কর । হে সুখনিদ্রার নিদান । সুখনিদ্রার সহিত
 আগমন কর । অর্থাৎ আমাদের রক্ষা করিবার জন্য আমরা

দের অন্তরে দেখা দাও ! এবং তন্নিদর্শন স্বরূপ আশীষরূপ
মেধা, প্রকৃত কল্যাণ ও শান্তি স্থখ] আগাদিপকে প্রদান
কর । ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে চতুর্থদশতের
শ্রীমত্যা ব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৬.২, ৪

(৫১)

ইতউতীৰোঅজরপ্রহেতারমপ্রহিতম্ । আশুজ্ঞেতারথ
হেতারথরথীতমমতুর্ভস্তগ্রিয়ারবধম্ (ঋং ৬, ৭, ৩, ৭) ॥ ১

বিং । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় নৃমেধ । দেং ইন্দ্র । এতন্মু-
লক সামদ্বয় গেয়গানের ৭, ২, ৩৩শ ও ৩৪শ । এতদুভয়েরই
প্রকাশক গোবীবিতি ঋষি এবং নাম “প্রহিত” । যথা —

গেং গাং । ইতউতী । ষোওজাওরাম্ । ঔওহোওরা ।
প্রহেতারমপ্রাহীওতাম্ । ঔওহোওরা । আশুজ্ঞেতারাতুহাই-
তাওরাম্ । ঔওহোওরা । রথাহিতমমতুর্ভাওওস্তু । যিরাও ।
রাইর্কাওওওহোওরা । স্তমেষ ॥ ৩৩ ॥

যিনি রসদানে এই বিশ্ব চরাচর বর্দ্ধিত করিতেছেন, তিনি সত্ততই আমাদের নিকটে থাকিয়া রক্ষা করিতেছেন ॥ ১

(৫২)

মোষুত্বাঘতশ্চনারেঅশ্মিরীরগন্ । আরাভাৱা

সধমাদম্মআগহীহবাসন্নুপশ্রুধি (ঋং ৫,৩,১৭,১) ॥ ২

বি. । ঋং মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । এতন্মূলক সামব্রহ্মের মধ্যে একটি উৎগানের ১৫,১,১৮শ ; অপর দুইটি গেয়-গানের ৭,২,৩৫শ ও ৩৬শ । এ দুটির প্রকাশক বহুব্রহ্মমি এবং নাম “অত্র” । যথা—

গেং গাং । মোষুত্বাৱা । ঘাতা২৩৪৫ঃ । চা২৩৪না ।

আরেঅশ্মিরীরগন্ । আরা১ভাৱা২ । সাধমাদা২ম্ । না

আগহি । আইহবাসা২ন্ । উপশ্রুধি । ইডা২৩ভা৩৪৩ ।

ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ৩৫ ॥

মোষুত্বাঘতশ্চনা৬এ । আরেঅশ্মিরীরমা২ন্ । হা২উ

উবা২ই । উ । আরাভাৱাসধমাদা২ম্ । হা২উউবা২ই ।

উ^১১^১ । ন^৩আগা^৩২৩৪^৫হী । আ^১ই^১হ । বা^১গো^৩বা^৩৩২৩৪^৫বা । উপ^১
 শ্রা^২২৩৪^১৩৪৩ই । ৩২৩৪^১৫ই । ডা ॥ ৩ ॥ ২

ইতি গ্রামে গেয়ে গানে সপ্তমঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৭ ॥

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । বসিষ্ঠঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
 ত্বা ত্বাম্ । বাঘতশ্চন যজমানা অপি । অস্মদ্ অস্মত্তঃ ।
 আরে দূরে । মা নিরীরমন্ ন নিতরাং রময়ন্তু । অত-
 স্ত্বম্ আরাভাৱা দূরেহপি বর্তমানঃ । নঃ অস্মদীয়ম্ । সধ-
 মাদং যজ্ঞম্ । আগহি আগচ্ছ । ইহ বা অত্রাপি বা । সন্
 বিদ্যমানঃ । উপক্রুধি অস্মদীয়ং স্তোত্রম্ উপশৃণু ॥ “আরা-
 ভাৱা”—আরাভাচ্চিৎ—ইতি পাঠো ॥ ২

অঃ । হে ইন্দ্র ! তুমি দূর হইতেই আমাদের সধমাদে
 আগমন কর অথবা এইস্থানে থাকিয়াই প্রার্থনাদি শ্রবণ কর,
 বস্তুত যাজকগণ তোমাকে ক্ষণকালের জন্যও আপনা হইতে
 বিচ্যুত মনে করেন না । ২ .

(৫৩)

৩ ১ ২ ৩ ৩ ২ ৩ ১ ৩ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১
 স্নেহাতাসোমপাবনেমোমমিস্রায়বজ্রিণে । পচতাপতী

২১ ৩ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১
 রবসেকুপুধমিৎপৃণমিৎপৃণতেময়ঃ (ঋ ২ . ৫, ৩, ১৮, ৩) ॥ ৩ ॥

বি.। ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ববৎ। এতন্মূলক সামদ্রয়
গেয়গানের ৮, ১, ১ম, ও ২য়। এতদুভয়েরই প্রকাশক গৌরী-
বিত ঋষি এবং নাম ও তদনুযায়ী “গৌরীবিত”। যথা—

হোং গাং। ঙ্গ। স্নোতসোমপাৰ্ণা৬এ। সোমমিস্ত্রা২৩।
হোবাওহা। যবজ্জা২৩ইগাই। পচতাপক্তাইরবসেকু। গু।
ধ্বাঃমী২৩দ্ধাই। পৃ। গান্। আইৎপুওহা। গতাইমা২৩য়া
ও৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ১ ॥

৪ ৩র ৪ ৫র র ৩র ২র ৩ ৫ ৪ ৫ ১র
স্নোতসোমপা। আৰ্ণাও২৩৪বা। ইয়াহাই। সোম-
মিস্ত্রা২। হুবে২। হুবে২হো। যাবজ্জিগাই। পচতাপক্তাই-
রবসেকু। গু। ধ্বাঃমী২৩দ্ধাই। পৃ। গান্। আইৎপুওহা।
গতাইমা২৩য়াও৪৩ঃ। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ২ ॥ ৩

সাং ভাং। অথ তৃতীয়া। বসিষ্ঠঋষিঃ। হে মদীয়াঃ
পুরুষাঃ! বজ্রিণে বজ্রবতে। সোমপাৰ্ণে সোমস্য পাৰ্ণে
ইন্দ্রায়। সোমং স্নোত অতিষুণুত। অবসে ইন্দ্রপু-
য়িতুম্। পক্তীঃ পক্তব্যানু পুরোডাশাদীনু পচতি চ। কণু-
ধ্বমিৎ ইন্দ্রপ্রিয়করাণি কৰ্ম্মাণি চ কুরুতৈব। ইন্দ্রো হি নমঃ
সুধম্। পৃণমিৎ যজমানাঃ প্রসচ্ছবেব। পৃণতে ইবীঃসীতি
শেষঃ ॥ ৩

অঃ । হে অশ্বদীয় জনগণ ! তোমরা বজ্রী সোমরক্ষক
ইন্দ্রের উদ্দেশে সোম অভিযুত কর । লোকে ইন্দ্রকে পরি-
তৃপ্ত করিবার জন্য পশুব্য পুরোডাশাদি পাক করিয়া থাকে,
অতএব তোমরা ইন্দ্রের প্রিয়কর কার্য্যসকল অবশ্য করিবা ।
ইন্দ্র যজমানকে স্থগিত করিতেই হবি সকল গ্রহণ করিয়া-
থাকেন । ৩

(৫৪)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ১ ২
য়ঃসত্রাহারিচর্ষণিরিদ্ভস্তুহুমহেবয়ম্ । সহস্রমন্যোতুরি
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
নৃম্ণসৎপতেভবাসমুৎসুনোবৃধে (ঋঃ ৪, ৭, ২৭, ৩) ॥ ৪

বিঃ । ঋঃ বৃহস্পতিবংশীয় শংযু । এতন্মূলক সামটি
গেয়গানের ৮, ১, ৩য় । এটির প্রকাশক বামদেবঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “বামদেব্য” । যথা—

৩ ৪ ৩ ৩ ৪ ৫ ২ ৪ ৩ ৫ ৩ ৫
গেং গাং । যঃসত্রাহারিচর্ষণিঃ । ইদ্ভস্তা৩তুহুমহেবয়াম্ ।
১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ইদ্ভস্তুহুমহেবা২৩য়াম্ । সহস্রমন্যোতুবিম্ণসৎপা২৩তাই ।
১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ভবাসা২৩মা । ৎসুনোবৃধে । ইডা২৩তা৩৪৩ । ও২৩৪৫ই ।
ডা ॥ ৩ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । শংযুধা বিঃ । যঃ ইন্দ্রঃ ।
 সত্রাহা মহতাং শত্রুণাং হস্তা । বিচর্ষনিঃ বিশেষেণ সর্বস্য
 দ্রষ্টা । তমিন্দ্রং বয়ং হুমহে স্তুতিপদৈরাহ্বয়ামঃ । উত্ত-
 রাক্ষিঃ প্রত্যক্ষকৃতঃ । হে সহস্রমন্যো ! বহুবিধশত্রুনাশার্থং
 সহস্রসংখ্যককোপযুক্ত ! যদ্বা মনু্যঃ ক্রতুঃ, সহস্রসং-
 খ্যাকৈঃ ক্রতুভিঃ পুজ্যেন্দ্র ! হে তুর্বিন্মণ ! বহুধন ! সৎ-
 পতে ! সতাং পালয়িতরিস্র ! সমৎস্র সংগ্রামেষু । নঃ
 অস্মাকম্ । বৃধে বর্ধনায় ভব ॥ “সহস্রমন্যো”—“সহস্রমুক্ষ”
 —ইতি পাঠ্যে ॥ ৪

অং । যিনি বড় বড় শত্রুগণের হস্তা, যিনি বিশেষরূপে
 সকলের দ্রষ্টা; সেই ইন্দ্রদেবকে আগরা স্তুতিবাদ সহ আহ্বান
 করিতেছি । হে সহস্রমন্যো ! হে বহুধন ! হে সৎপতে ! তুমি
 আমাদের বৃদ্ধির জন্য সংগ্রামে আনিয়া আবিভূত হও ॥ ৪

(৫৫)

^{১ ২} শচীভিনঃশচীবসূদিবানকুন্দিশস্যতম্ । ^{৩ ২ ৩ ১ ২} গাৰাথুরাতি ^{১ ২ ৩ ১}
^{২ ১} রূপদসৎকদাচনাস্মদ্রাতিঃকদাচন (ঋং ২,২,৩,৫) ॥ ৫

বি. । ঋং দিবোদাসবংশীয় পরুচ্ছেপ । দেং অশ্বিদয় ।
 এতন্মূলক একটিমাত্রসাম, তাহা গেয়গানের ৮,১,৪র্থ । এটির
 প্রকাশক অনির্দিষ্ট, নাম “অশ্বিদয়ের সাম” । যথা —

গেং গাং । শচীভিমাঃশচীরসূ । দিবানক্তান্দিশস্যতাম্ ।
 — র ১ ২ ১ র — ১ ২ ১
 মাৱা২ম্ । রাতিরূপদসৎকদাচনা । আশ্মা২২ । রাতিঃকদো-
 ৫ ৪ ৫
 ২৩৪বা । চা৫নো৬হাই ॥ ৪ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । পরুচ্ছেপ ঋষিঃ । হে
 শচীরসূ ! শচীতি কৰ্ম্মণাম । অশ্বদনুষ্ঠিতজ্যোতিষ্কৌগাদি-
 কৰ্ম্মধনো ! যুৱাং শচীভিঃ অশ্বদীয়েঃ কৰ্ম্মভিয়া গাদিভিনিমিত্ত-
 ভূতৈঃ, দিবানক্তম্ অহনি রাত্রৌ চ । দিশস্যতং বিশ্বজতম্
 অভিগতং দত্তমিত্যর্থঃ । দাশদানে ইত্যসোদং ছান্দসংরূপম্ ।
 যদ্বা দশস্যতির্দানার্থঃ কণ্ঠাদিবু দ্রষ্টব্যঃ । বাং যুৱয়োঃ । রাতি-
 দানং । কদাচন সৰ্বদা যাগকালেহপি অয়াগকালেহপি ।
 মোপদসৎ মোপক্ষীগং ভূৎ । দশ উপক্ষয়ে । লুঙি, পুষা-
 দিহু্যতাদীতি চেরঙ্ । ন কেবলং যুশ্বদীয়ম্ অপিতু অশ্বদৃ
 অশ্বাকমপি রাতির্দানং হবিরাদিপ্রদানং সৰ্ববিষয়ং দানং
 বা অর্থিভ্যঃ কদাচন সৰ্বাৱস্থায়ামপি মোপদসৎ উপ-
 ক্ষীগং মাভূৎ সৰ্বদা বর্ততাম্ । অহমপি সৰ্বদা যুশ্বানুদ্দিশ্য
 দদ্যাম্ । যুৱামপি মদভিগতং সৰ্বদা দত্তমিত্যর্থঃ ॥ “দিশ-
 সতং”-“দশস্যতম্”—ইতি পাঠৌ ॥ ৫

অং । হে কৰ্ম্মধন, সূর্য ও চন্দ্র ! তোমরা উভয়ে স্ব স্ব
 উদয়াদির দ্বারা দিবা রাত্রি সম্পাদন করত নিয়ত কৰ্ম্মোপদে-
 শের সহিত কতশত অধীষ্ট দান করিতেছ, তোমাদের এ

দান যেন উপক্ষীণ না হয় । এরূপ দানশিক্ষাও যেন আমা-
দের উপক্ষীণ না হয় ! । ৫

(୧୬)

যদাকদাচর্মাছুমেষ্টোতাজরেতমন্ত্যঃ । আদিবন্দেত
বরুণংবিপাগিরাধন্তা'রংবিবৃতানাম্ (ঋৎ ০) ॥ ৬

বি০। ঋং গোতমবংশীয় বামদেব। দেং ঐ। এতন্মূলক
সামন্ত্রয় গেয়গানের ৮, ১, ৫ম হইতে ৭ম। এই তিনটির
প্রথমটি পজ্জঝাষির প্রকাশিত, দ্বিতীয়টি বসিষ্ঠবংশীয় সফ
ঝাষির এবং শেষটি পজ্জপুত্রের; কিন্তু তিনটিই “পজ্জ” নামেই
প্রসিদ্ধ। যথা—

গেং গাং । যদাকদা । চাংগাং ৩৪ ওঁহোবা । চুং ৩৪মে ।
 ২২ ১২ ২২ ১ ২ ১ ২ ১ ৭
 স্তোতাজরেতমর্তিয়া ৩ঃ । আদিবন্দে । তাবরুণাং ২৩৪মু ।
 ৩ ২ ৩ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ৩ ৫ ২ ৩
 বিপা ৩৪গিরা । ধার্ভারাবী ২৩ । ব্রাহ্মতাং ৩৪ ওঁহোবা । না-
 ১ ১ ১ ১
 ২৩৪৫মু ॥ ৫ ॥

৫ র র র ১ — ১ —
 যদাকদাচমাহাউ । দুধাংইস্তোতাং । জরাই । তমর্তিয়ঃ ।
 ৬১

অঃ । স্তোতা মর্ত্যপুরুষ, যে কোন সময়ে হউক, অভীষ্ট বর্ষণকারী দেবতাকে স্তব করিতে পারে এবং কর্মসমস্তের বিধাতা সেই বরুণ দেবতাকে বিশেষ রক্ষণোপায় বাক্য (বেদ মন্ত্র) দ্বারা বন্দনা করিতে পারে । ৬

(৫৭)

পাহিগাঅন্ধসোমদইন্দ্রায়মেধ্যাতিথে । যঃসন্মিশ্রো

হর্যোহর্যোহিরণ্যয়ইন্দ্রোবজীহিরণ্যয়ঃ (ঋং ৬,৩,৭,৪) ॥ ৭

বিঃ । ঋং কণ্ববংশীয় মেধ্যাতিথি । দেঃ ইন্দ্র ।
এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৮,১,৮ম ও ৯ম । এ
দুটিরই প্রকাশক সোভরি ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী
“সোভর” । যথা—

গেংগাং । পাহিগাঅা । ধসোমাংদাই । আইন্দ্রায়মে ।

ধিয়াতাইথাই । যঃসন্মিশ্রোহিরিয়োয়ঃ । হাইরণ্যয়াঃ ।

আইন্দ্রোবাজীও । হিরোং৩৪বা । গ্যাংয়োওহাই ॥ ৮ ॥

পা । হোপাহী । গাঅন্ধসোমাংদাই । আইন্দ্রায়মে ।

ধিয়াতা^২৩ইণাই^১ । যঃসম্মিশ্রো^২হরিয়োরঃ^১ । হাইরগ্যায়া^১২ঃ ।
 আইন্দ্রোবা^১৩জী^২৩ । হিরো^২৩৪বা^১ । গ্যা^১৫য়ো^২৬হাই^১ ॥ ৯ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । মেধ্যাতিথিঋষিঃ । ইন্দ্রা-
 য়েতি চতুর্থ্যেকবচনমিদং সম্বুদ্ধোকবচনস্য স্থানে দ্রষ্টব্যম্ ।
 হে ইন্দ্র ! মেধ্যাতিথে । মেধো যজ্ঞঃ তস্মিন্ ভবো মেধ্যঃ ।
 মেধ্যশ্চাসৌ অতিথিশ্চেতি মেধ্যাতিথিস্তস্য সম্বোধনং হে
 মেধ্যাতিথে ! যজ্ঞে ভব অতিথি-ভূত ইন্দ্র ! অক্ষসঃ পীতস্য
 সোমস্য মদে সতি ত্বমন্মদীয়াঃ প্রজাঃ পাহি রক্ষ । যঃ
 ইন্দ্রঃ হর্যোঃ অশ্বয়োঃ সম্মিশ্রঃ স্বরথে সম্বিশ্রয়িতা । যশ্চ ইন্দ্রো
 বজ্রী । হিরণ্যয়ঃ হিতরমণীয়ঃ । যস্য রথো হিরণ্যয়ো হির-
 গ্ময়ঃ ॥ “হর্যোর্থো হিরণ্যয়ইন্দ্রোবজ্রী হিরণ্যয়ঃ”—ইতি
 ছন্দোগাঃ । “হর্যোর্থঃ সূতে সচা বজ্রী রথো হিরণ্যয়ঃ”—ইতি
 বহুবচাঃ । ৭

অঃ । হে মেধ্যাতিথি ঋষে ! অন্নমদলাভ যদি ইচ্ছা
 কর'ত, যিনি হিরণ্ময় রথে* হরি স্বয়ং গং যোজনকারী
 যিনি স্বয়ংও হিরণ্ময় এবং যিনি বজ্র বিশিষ্ট সেই ইন্দ্র-
 দেবতাকে প্রীত করণার্থ স্তুতিবাণী সকল রক্ষা কর অর্থাৎ
 বেদান্ত্যাস কর । ৭

* হর্যো ।

† পূর্বাণরসমুজ্জগামী কিরণত্বত্ববশতঃ ।

(৫৮)

^{৩ ১ ২} উভয়শৃঙ্গবক্ষনইন্দ্রোঅর্বাগিদংবচঃ । ^{৩ ১ ২} সত্রাচ্যামঘবান্-
^{১ ২} সোমপীতয়েধিরাশবিষ্ঠা ^{৩ ১ ২} আগমং (ঋং ৬, ৪, ৩৬, ১) ॥ ৮

বিং । ঋং কণুবংশীয় ভর্গ । দেং অগ্নি । এতন্মূলক সাম-
 ত্রয়ের মধ্যে উহগানের ৪, ২, ১৬ ও ১৮, ২, ৭ম, অপরটি গেয়-
 গানের ৮, ১, ১০ম । এটির প্রকাশক ব্যগ্নধ্বাষি; নামও তদনু-
 যায়ী “বৈয়শ্ব” । যথা—

গেং গাং । ^৫ উভয়শৃঙ্গবক্ষনাডএ । ^৫ আইন্দ্রোঅর্বাগিদং
^{১ ২} বচাং৩ঃ । ^{১ ২} হোবাওহাই । ^{১ ২} সত্রাচিয়ামঘবাংন । ^{১ ২} সো । ^{১ ২} মাপাও
^{১ ২} হাই । ^{১ ২} তাং৩৪য়াই । ^{১ ২} ধিরাশবিষ্ঠা ^{১ ২} আহোহাই । ^{১ ২} গমাং । ^{১ ২} ও২৩
^{৪ ৫} হোবা । ^{৪ ৫} হোই । ^{৪ ৫} ডা ॥ ১০ ॥ ৮

সাং ভাং । অথার্কমী । ভর্গধ্বাষিঃ । উভয়ং স্তোত্রা-
 ত্রকং শস্ত্রাত্মককোভয়বিধম্ । ইদং বচো অর্বাগ্ অম্মদ-
 ভিমুখম্, ইন্দ্রঃ শৃঙ্গবৎ শৃণোতু । ঋত্বা চ সত্রাচ্যা অম্মাকং
 যজ্ঞং পূজয়ন্ত্যা ধিরা যুক্তঃ সন্ । মঘবন্ ধনবানিভ্যঃ ।
 শবিষ্ঠঃ অতিশয়েন বলবান্ । সোমপীতয়ে সোমপানায় ।
 আগমং আগচ্ছতু ॥ “মঘবান্”-“মঘবা”—ইতি পার্শ্বো ॥ ৮

অং । ইন্দ্র আমাদের সম্মুখে আসিয়া স্তোত্র-শস্ত্রাত্মক
উভয়বিধ বাক্য শ্রবণ করুন । অতি বলবান্, ধনবান্ ইন্দ্র,
বহুপূজয়িত্রী-ধী-যুক্ত হইয়া সোম পানের জন্য আগমন
করুন । ৮

(৫৯)

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩
মহেচনত্বাদিবিঃ পরাশুল্কাযদীয়সে । নসহস্রায়

১ ২। ৩ ২ ৩ ১ ২
নায়ুতায়বজ্রিবোনশতায়শতামঘ (ঋং ৫, ৭, ১০, ৫) ॥ ৯

বিং । ঋং কণুবংশীয় মেধাতিথি বা মেধ্যাতিথি ! দেং
ইন্দ্র ! এতন্মূলক সামদ্বয় গায়গানের ৮, ১, ১১শ ও ১২শ ।
এ দুইটির প্রকাশক অনুসন্ধেয় ; নাম উভয়েরই “সহস্রা-
যুতীয়” এবং উভয়কেই “মহোষিণীয়”ও কহে । যথা—

৫ র ৪ ৫ ২ ৩ ৫ ২ র
গেং গাং । মহেচনোবা । ত্বাদ্রা২৩৪ইবাঃ । পরা-
১ ২ ৪ ৫ ৩ ২ ১ র ২ র ১
শুল্কা । যাদায়াগাওই । নস । হস্রাও । যানায়ুতা । যবা-
২ ৪ ৫ ৩ র ২ ১ ৪ ২
জাইবোও । নশ । তায়াত । শা২৩তাও । যাও৪৫যোও
হাই ॥ ১১ ॥

৫ র ২ ৪ ৫ র ৪ ৫ ১ র ২ র ১ ২
মহেচাননত্বাদিবিঃ । পরাশুল্কা । যদায়া১সাইই ।

১ — ১ ব র ৭ — ১ ২ ১
ননহস্রা২ । যনায়ুতায়ারজিরা২ঃ । নশাতা২৩য়া । শতা২৩ ।
১ ২ ১ ২ ১ ২
মা২ঘা২৩৪ওহো২রা । মহো২শো২ ॥ ১২ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । অস্যাঃ পরস্যাশ্চ মেধাতিথি-
মেধ্যাতিথী ঋষী । হে অদ্রিবঃ ! বজ্রবন্নিজ ! চনেতি নিপা-
তদ্বয়সমুদায়োবিভজ্য যোজনীয়ঃ । মহে চ মহতেহপি ।
শুল্কায যুল্যায়, নাহং ত্বাং পরাদীয়সে ন বিক্রীণামি ।
দক্ষাতেরুত্তমপুরুষস্য কর্তৃর্যেব ব্যত্যয়েন রূপম্ ॥ “পরা-
শুল্কায দেয়াম্”-ইতি বহুচ। আমনন্তি । হে বজ্রিবঃ !
বজ্রহন্তেন্দ্র ! সহস্রায় সহস্রসংখ্যাকায় ধনায়, চ ন পরা-
দীয়সে । অযুতায় দশসহস্রায় শুল্কায ন পরাদীয়সে ।
হে শতামঘ ! বহুধনেন্দ্র ! শতায়, বহুনায়েতং । অপরি-
মিতায় ধনায় ; চ ন পরাদীয়সে ন বিক্রীণামি । উক্তসংখ্যা-
কান্ধিনাদপি ত্বাং ন পরিত্যজামি, কিন্তু বহুভির্হিবিভিঃ পরি-
চরামীত্যর্থঃ ॥ ৯

অং । হে অদ্রিবন্ । বহুপণেও তোমাকে ক্রয় করিতে
পারি না । হে শতধন ! শতধন শুল্কেও তোমাকে ক্রীত
করিতে পাওআযায় না, হে বজ্রবন্ ! সহস্রপণও তোমার
মূল্য নহে, অযুতপণেও তুমি ক্রীত হইবার নহ । ৯

(৬০)

১ ২ ৩ ১ ৩ ২ উ ৩ ১ ২ ৬ ৩ ২
 বস্যাংঐশ্বর্যাসিমেপিতুরুতভ্রাতুরুভুজতঃ । মাতাচমে

৩ ১ ২ ৩ ৩ ১ ২
 ছদয়থঃ সমাবসোবসুহনায়রাধসে (ঋং ৫, ৭, ১১, ১) ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্কে পঞ্চম দশতি—৩, ২, ৫

বি० । ঋং ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটি গেয়-
 গানের ৮, ১, ১৩শ । ইহার প্রকাশক অনির্দিষ্ট ; নাম “ইন্দ্রা-
 নীর সাম” বলিয়াই প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । ৪ ৫ র র ৪ ৫ ৩ ২ ৩
 বস্যাংঐশ্বর্যাসিমে । হাউপিতুঃ । উতভ্রা-
 ৫ ২ ১ ১ ৩ ৫ ২ ১ ২ ৩
 ২৩৪তুঃ । অভুজাতো । বাও২৩৪বা । মাতাচামো । বাও
 ৫ ২ ১ ৩ ১ ৩ ৫ ২ ১ ২
 ২৩৪বা । ছদয়থঃ । সাওমাবাসো ! বাও২৩৪বা । বসুহানো ।
 ৩ ৫ ২ ১ ৫ ৪ ৫
 বাও২৩৪বা । যরো২৩৪বা । ধাওসোওহাই ॥ ১৩ ॥ ১০ ।

সাং ভাং । অথ দশমী । হে ইন্দ্র ! ত্বং মে মদীয়াং
 পিতুঃ জনকাদপি বস্যাং বসীয়ান্ বসুমত্তরোহসি । উত
 অপিচ অভুজতঃ অপালয়তো মম ভ্রাতুঃ অপি তং বসীয়ান-
 ধিকোহসি । হে বসো । বাসকেন্দ্র ! মে মদীয়া মাতা চ
 ত্বঞ্চ সমা সমো সমানো সন্তো । পুমান্ জিরেতি পুংসঃ
 শেষঃ । ছদয়থঃ, অর্চতিকর্মাযম্ । মাং পূজিতং কুরুথঃ ।

কিমর্থম্ ? স্বস্থানায়া ব্যাপনায়, রাধসে ধনায় চ উভয়োঃ
ভায়েত্যর্থঃ । ১০

ইতি ঐশ্বর্যসামগ্ৰ্যাবিরচিতৈ মাধবীয়ে গায়বেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোবাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্য ষষ্ঠ খণ্ডঃ । ৩,৬

অ० । ইন্দ্র ! তুমি স্বয়ং অপূর্বি ধনস্বরূপ হইতেছ ।
আমার পিতা ও ভ্রাতা তোমাধনকে ভোগ করিতে অক্ষম,
আমার মাতা ও তাহাদের তুল্যা, হে ধনস্বরূপ ! তুমি তাহা-
দিগকে এ ধন প্রদানে অর্চিত কর অর্থাৎ তাহাদের হৃদয়ে
আত্মস্বরূপ প্রকাশ কর,—তাহাদের ঈশ্বর লাভ হউক । ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে পঞ্চম দশতের

শ্রীমত্যব্রতসামগ্রিমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ৩,২,৫

তৃতীয়প্রপাঠক সমাপ্ত ॥ ৩

(৬১)

ইমইন্দ্রায়ুঃস্বিরেসোমাসোদধ্যাশিরঃ । তাংসামদায়

বজ্রহস্তপীতয়েহরিভ্যাংস্ৱাহ্যোক্ৱা (ঋং ৫,৩,১৭,৪) ॥ ১

বি० । ঋং মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । এতন্মূলক সামটী-গেয়-
গানের ৮,১,১৪শ । এটির প্রকাশক সোভরিষাষি এবং নামও
তদনুযায়ী “সোভর” । যথা—

গেং গাং । ইমা^{৩২}৩৪ই । ইমই । দ্রায়^৫স্বা^৫৬ইরা^৫দ্ব ।
 ১রর র র ২র ১র র র
 সোমাসোদধ্যাশিরাঃ । তাং^১আমদায়বজ্রহস্তপীতায়াই । হরা-
 ১ র ১ ২ ১ ১ ৩ ৫র র
 ২৩হো । ভ্যাংয়া^১২৩হো । হিরো^২২৩ । কা^১২আ^৩২৩৪ওহোবা ।
 ৩ ৫
 উ^৩২৩৪পা ॥ ১৪ ॥ ১

সাং ভাং । অথ সপ্তমে খণ্ডে—সেয়ং প্রথমা । বসিষ্ঠ
 ঋষিঃ । হে বজ্রহস্ত ! দধ্যাশিরঃ দধিমিশ্রণাঃ ইমে সো-
 মাসঃ সোমাঃ ইন্দ্রায় তুভ্যং স্নিগ্ধে স্নাতা বভূবুঃ । তান্
 সোমান্ মদায় মদার্থং পীতয়ে পানায় ওকো যজ্ঞ-সদনম্
 আ অভি হরিভ্যাম্ আয়াহি আগচ্ছ ॥ ১

অং । দধিমিশ্রিত এই সোমসকল ইন্দ্রের জন্যই অভি-
 যুত হইয়াছে । হে বজ্রহস্ত ! তাহা পান করিয়া পরিতৃপ্ত
 হইবার জন্য হরিদ্বয় যোগে যজ্ঞগৃহে আগমন কর । ১

(৬২)

ইমইন্দ্রমদায়তেসোমাশ্চিকি^{৩১}ত্রউ^{৩১}ক্খিনঃ । মধোঃপপান^৩
 উপনোগিরঃশূ^{২১}রাস্তো^{৩১}দ্রায়গি^{৩১}র্বণঃ (ঋং ০) ॥ ২

বিঃ । ঋং গোতমবংশীয় বামদেব । ছং বৃহতী । এত-
নুলক সামগ্রী গেয়গানের ৮, ১, ১৫শ । এটির প্রকাশক
গৃৎসমদ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “গাংসমদ” । যথা—

গেং গাং । ইমইজ্জাৎমদায়তাই । সোমাশ্চিকিত্রউক্থিনাঃ ।
মাঃধোঃপাপাঃ । নউপনোগিরাঃশাঃগুঃ । রাস্বস্তোঃ৩ত্রাঃ ।
য়গির্বাঃ৩গাঃ৩ঃ । ৩২৩৪৫ই । ডা ৥ ১৫ ॥ ২

গাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । বামদেব ঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
তে তব মদায় মদার্থম্ । উক্থিনঃ স্তোত্রযুক্তাঃ । ইমে
সোমাঃ । চিকিত্রে জায়ন্তে দৃশ্যন্তে । কিত জ্ঞানে, কস্মি
লিট্ । “ইরয়োরে”—ইতি রে ইত্যাদেশঃ । কিঞ্চ ।
মধোঃ মদকরম্য । কস্মি যষ্ঠী মদকরসোগম্ । পপানঃ
অত্যর্থং পিবন্ । অস্মাকং গিরঃ স্তোত্ররূপা বাচঃ । উপশৃণু
সম্যক্ শৃণু । গির্বণো গীর্ভির্বননীয় হে ইন্দ্র ! স্তোত্রায়
স্তোত্রকর্ত্রে মহ্যম্ । রাস্ব অভীক্টং দেহি ॥ ২

অং । হে ইন্দ্র ! উক্থমন্ত্রপাঠী ঋত্বিক্গণ, তোমার
পরিতৃপ্তির জন্য এই সমস্ত সোম দেখিতেছেন । মধুরাস্বাদ
এই সোমের ভাগ পান কর, আমাদের স্তুতিবাক্য শ্রবণ কর,
হে বাক্যে বর্ণনীয় দেব ! স্তোত্রকারীদিগকে অভীক্ট দান
কর । ২

অং । যাঁহাকে দোহন করিলে সর্বপ্রকারই লাভ করা যায় সেই সর্বদুঃখা ও যাঁহাকে সহজেই দোহন করা যায় সেই সর্বদুঃখা-এবং যিনি অম্লের উৎপাদক বহু ধারা (বৃষ্টি) তে অলঙ্কৃত, সেই কামধেনুরূপী, ইন্দ্র নামে প্রসিদ্ধ তোমাকে গায়ত্রী সাম গান দ্বারা বিশেষরূপে অর্চনা করি । ৩

(৬৪)

১ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ১ ২
নত্বাবৃহন্তো অদ্রয়ো বরন্ত ইন্দ্রবীড়বঃ । যচ্ছিক্সি
৩ ১ ২ ১ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
স্তুরতে মা বতে বহ্ন ন কির্কি দামিনা তিতে (ঋং ৬, ৬, ১১; ৩) ॥ ৪

বিঃ । ঋং গোতমবংশীয় নোদা । দেঃ অশ্বিদ্বয় । এত-
মূলক সামটি গেয়গানের ৮, ১, ১৭শ । এটির প্রকাশক বৃহ-
দ্রুথ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “বাহ্‌দ্রুথ । যথা—

৪ ৫র ৪ ৪ ১ ২ ১র
গেং গাং । নত্বাবৃহ । তো অদ্রয়াঃ । বরন্ত ইন্দ্রবীড়া ২৩
২ ২ ৭ ১ ৭ ১র
বাঃ । যচ্ছিক্সাসী ২ । স্তুরতাইমা ২ । বতে বহ্ন । ন কির্কি ২৩
২ ১র ২ ১
দা । মিনাতা ২৩ ইতা ৩৪ ৩ই । ও২ ৩৪ ৫ই । ডা ॥ ১৭ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । নোদা ঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
বহন্তো বলেন মহাস্তঃ অতএব বীড়বঃ । সর্বতো দৃঢ়া অগ্নি ।

অদ্রয়ঃ পৰ্বতাঃ । ত্বা ত্বাং । ন বরন্তে বলেন ন নিবারণ-
 যন্তি । অনিবারণমেবোত্তরাক্ষেন বিবৃণোতি । স্তুরতে
 ত্বদ্বিষয়ং স্তোত্রং কুৰ্বতে । মাৰতে মৎসদৃশায় মাদৃশায়
 স্তোত্রে । যদ্ বহু ধনং । শিক্ষসি দদাসি । তে তব দেয়ং
 তদ্ধনং । ন কি ন কশ্চিৎ । আ মিনাতি আভিমুখ্যেন হিনস্তি ।
 মীঞ্‌হিংসায়াম্ । “মীনাতেনিগমে”—ইতি ব্রহ্মঃ । মা-
 বতে, “মুম্বদম্বদোঃ মাদৃশো মতুব্রাচ্যঃ”—ইতি মতুপ্ ॥
 “শিক্ষসি”-“দিৎসসি”—ইতি পাঠৌ ॥ ৪

অং । হে ইন্দ্র ! বৃহৎ বৃহৎ ও সূদৃঢ় মেঘ সকল তোমাকে
 বহুক্ষণ আবৃত রাখিতে সমর্থ হয় না ; তুমি আমাদিগকে
 যে সম্পত্তি (বৃষ্টি) দান কর, তোমার সে দান কেহই রোধ
 করিতে পারে না । ৪

(৬৫)

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২
 কঈংবেদন্তেচাপিবস্তুন্ধরয়োদধে । অয়ংয়ঃপুরো

৩ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২
 বিভিনন্ত্যোজসামন্দানঃশিপ্র্যাক্সঃ (ঋং ৬,৩,৮,৩) ॥ ৫

বিঃ । ঋং কণুবংশীয় মেধাতিথি বা মেধাতিথি । দেং
 ইন্দ্র । ছং বৃহতী । এতন্মূলক সামজয় আছে ; তন্মধ্যে-
 একটি উহগানের ১৫,২,২০শ ও ১৮,২,৯ম ; অপরটি গেয়

গানের ৮,১,১৮শ । এটির প্রকাশক বশস্বসি এবং নামও তদনুযায়ী “বশ” ; “নৈপাতিথ”ও ইহার নামান্তর । যথা—

গেং গাং । কঙ্গংবেদা । স্ততাইনাঃচাং । পিবন্তুস্বদ্বায়োঃ
— দাধাংই । অয়ংয়ঃপুরোষিভিনভাওঃজাসাং । মন্দানাং৩ঃ
শোত । প্রাংরাং৩ঃওহোরা । ধাং৩ঃসাঃ ॥ ১৮ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । মেধাতিথির্ধাষিঃ । স্ততে
অভিষুতে সোমে । সচা ঋত্বিগ্ভিঃ সহ । সোমং পিবন্তু
এনমিন্দ্রং কোবেদ বেভিঃ ? ন কোহপি বেভীত্যর্থঃ । কঃ
কিংবা । বয়ঃ অন্নম্ । দধে ধারয়তি । যোহরম্ ইন্দ্রঃ ।
শিপ্রী হনুমান্ । অক্ষসঃ সোমেন । মন্দানঃ মন্দমানঃ ।
ওজসা বলেন । পুরো ঋভিন্নতি ॥ ৫

অং । এই সোমাভিনবে সোমরসপানকারী ইঁহাকে কে
বিদিত আছে ? এবং কাহারপ্রসাদে অন্নলাভ করিতেছি
ইহাই বা কে জানে ? (উত্তর—) যিনি সোমরস পানে
প্রমত্ত হওত অশ্বরপুরী সকল (মেঘবৃন্দ) ছিন্নভিন্ন করেন
(তিনিই ইনি এবং ইহাতেই আমরা অন্নলাভ করিয়া
থাকি) । ৫

(৬৬)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
যদিহ্রশাসোঅত্রতক্যাবয়াসদসম্পরি । অস্মাকমণ্

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩
শুম্ভঘবন্পুরুস্পৃহংবসবোঅধিবহয় (ঋং ০) ॥ ৬

বিঃ । ঋং গোতমবংশীয় বামদেব । ছং বৃহতী । এতন্মূলক
সামবেদের মধ্যে অরণ্যগানের ৩,১,৫ম ও ৬ষ্ঠ ; অপরটি
গেয়গানের ৮,১,১৯শ । এটির প্রকাশক তুরশ্রবা ঋষি এবং
নামও “তৌরশ্রবস” ; যথা—

২ ১ ৪ ২ ২ ২ ২ ২
গেং গাং । যদিহ্রা৩শাসোঅব্রতাম্ । চ্যাবয়াস । দাও
১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
সাম্পারৌ । বাও২ । অস্মাকামৌ । বা২৩ । শুম্ভঘবন্ ।
১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
পুরুস্পৃহৌ । বা২৩ । বসাব্যায়ৌ । বাও২৩ । ধিয়ৌ২৩৪
৫ ৪ ৫
বা । হা৫য়ৌ৬হাই ॥ ১৯ ৬

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠী । অম্যাঃ পরস্যাশ্চ বামদেব ঋষিঃ ।
হে ইন্দ্র ! যদ যস্মাৎ কারণাৎ । শাসঃ শিক্ণীয়াণাং যজ্ঞ-
বিরোধিণাং শিক্ণকস্তুং । তস্মাৎ কারণাৎ । সদসঃ অস্মদ্যাগ-
গৃহস্য পরি পরিতো বর্তমানম্ । অত্রতম্ অকর্মাণং যাগবিরো-
ধিনমিত্যর্থঃ । চ্যাবয় দূরং নিঃসারয় । অপিচ হে গঘবন্ ধন-
বমিস্ত্র ! পুরুস্পৃহং বৃহতিঃ স্পৃহণীয়ম অস্মাকম অস্মদীয়ম্ ।
অত্ৰুশুম্ভ সৌমম্ । বসবো বসুবো নিবাসযোগে স্থানে ।

অধি বর্হয় অধিকং বর্কয় । যজ্ঞগৃহে যাগবিরোধিনো রাক্ষ-
সাদীম্নিঃসার্য্য সোমং প্রবর্দ্ধয়েত্যর্থঃ । ৬

অং । হে ইন্দ্র ! যেহেতু তুমি শাসনকর্তা অতএব প্রার্থনা
করি যে, যে কেহ নাস্তিক তাহাকে সমাজ হইতে চ্যুত কর
এবং হে মঘবন্ ! আর একটি প্রার্থনা যে, আমাদের বাস্তব্য
প্রদেশ সমূহে বহু জনের স্পৃহণীয় সোমের সমুৎপত্তি
বিশেষ বৃদ্ধি কর । ৬

(৬৭)

^{১ ২} ^৩ ^{২ ৩} ^{১ ২ ৩ ২} ^৩ ^{১ ২ ৩ ১ ২} ^{৩ ১} ^২
ত্বষ্টানোদৈব্যাংবচঃপজন্যোত্রঙ্গণস্পতিঃ । পুত্রেভ্রাতৃ-
^{৩ ১ ২} ^{৩ ১} ^২ ^{৩ ২ ৩ ১ ২ ৩} ^{১ ২}
ভিরদিতিনুপাতুনোদুষ্করস্ত্রামণংবচঃ (ঋঃ ০) ॥ ৭

বিঃ । ঋঃ গোতমবংশীয় বামদেব । এতন্মূলক সামিটী
গেয়গানের ৮, ১, ২০শ । ইহার প্রকাশক ত্বষ্টার কন্যা
স্বাষ্ট্রী ; নামও “স্বাষ্ট্রীর সাম” । যথা—

^{৩ ২} ^{৩ ২} ^{৪ ৫} ^{২ ১, ২}
গেং গাং । ত্বষ্টাওঃ । নোদৈবিয়ম্ । বচাঃ । পজন্যো-
^{২ ১} ^৩ ^{১ ২ ৩} ^{২ ১ ২} ^১
ত্রঙ্গণস্পা২ওতীঃ । পুত্রেভ্রাতৃভিরদিতিনুপাতু২ওনাঃ । দুষ্ক-
^২ ^১ ^২ ^১ ^{*}
রা২ওদ্রা । মণংবচাওচাওঃ । ও২ওঃই । ডা ॥ ২০ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । ত্বষ্টা এতৎসঞ্জকো
রূপাভিমানী দেবঃ । নঃ অস্মদীয়ং বচঃ পাতু । ব্রহ্মণ-
স্পতিঃ এতৎসঞ্জকো মন্ত্রাভিমানী দেবঃ অস্মদীয়ং বচঃ
পাতু । কিঞ্চ । অদিতিনু অথগুনীয়া অদীনা বা এতন্মামী
দেবমাতা চ পুত্রৈর্ভাতৃভিঃ স্বকীয়ৈঃ সহিতা । নঃ অস্মাকং
সম্বন্ধি দুস্তরং কৰ্ম্মবিরোধিভিস্তরীতুমশক্যম্ । ভ্রামণং
রক্ষণীয়ং বচঃ পাতু । ৭

অং । ত্বষ্টা, পর্জন্য ও ব্রহ্মণস্পতি দেবতা আমাদের দেব-
সম্বন্ধী বাক্য প্রতিপালন করুন এবং অথগুনীয় শক্তিবিশিষ্ট
উক্ত দেবগণ, আমাদের পুত্রগণ ও ভ্রাতৃগণ কর্তৃক কৃত,
দেবকৃপা ব্যতিরেকে দুস্তর কৰ্ম্ম ও দেবগণ কর্তৃক রক্ষার
যোগ্য বাক্যও পালন করুন । ৭

(৬৮)

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩
কদাচনস্তরীরসিনেন্দ্রসশ্চসিদাশুষে । উপোপেম্নুমঘবন্
২ ৩ ২ উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ভূয়ইম্মুতেদানংদেবস্যপৃচ্যতে (ঋং ৬, ৪, ১৯, ২) ॥ ৮

বিঃ । ঋঃ বালখিল্য । এতন্মূলক সামটি গেয়গানের
৮, ১, ২১শ । ইহার প্রকাশক হুজের : নাম “অদিতির
সাম” । যথা—

গেং গাং । ^৫কদাচনা^৫স্তা^৫৬রী^২রসাই । ^২নেদ্রাসা^৩২৩৪শ্চা ।
^২সাইদাশু^১২৩৪ষাই । ^৩উপোপেন্ন^৩মঘবন্^৩ভুয়ই^৩৫ । ^১হাই^৩ইনু^৩২৩৪
^৫তাই । ^২দানন্দা^৩২৩৪ইবা । ^৫সাপো^২২৩৪বা । ^৪চ্যা^৫তো^৫৬
^৫হাই ॥ ২১ ॥ ৮

সাং ভাং । অথাক্টমী । বালখিল্যা ঋষয়ঃ । হে
 ইন্দ্র ! ত্বং কদাচন কদাচিদপি স্তরীঃ হিংসকো নাসি ।
 যদ্বা । স্তরীনিবৃত্তপ্রসবা গো তথারিধো ন ভরসি । সা
 যথা বৎসাতাবাৎ গৃহং প্রতি নাগচ্ছতি ন তথা করোষীত্যর্থঃ ।
 কিন্তু দাশুমে হরির্দাত্রে যজমানায় । সশ্চসি সঙ্গচ্ছসে অস্মান্ ।
 হে মঘবন্ ! ধনবন্নিদ্র ! দেবস্য দ্যোতনাদিগুণকস্য তব
 ভুয়ঃ প্রভূতং দানম্ । উপোপেৎ পৃচ্যতে । অপর উপ-
 শব্দঃ পূরণঃ । উপপৃচ্যত এব অস্মাভিঃ সম্পৃচ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৮

ইন্দ্র ! তুমি কখনও আমাদের অনিষ্টকারী নহ, প্রভূত
 আমাদিগকে সতত দানই করিয়া থাক ; হে মঘবন্ !
 তোমার দানের সহিত আমাদের নিশ্চয় সম্পর্ক আছে
 পুনঃ পুনঃ বলিতেছি — নিশ্চয় সম্পর্ক আছে । ৮

(৬৯)

^{৩ ১} যুঙ্ক্ষা^২হিরু^{৩ ১ ২}ত্রহন্তম^৩হরী^{৩ ১ ২}ইন্দ্র^৩পরার^৩তঃ । অর্বা^৩চীনো^{৩ ১ ২}মঘ-

^৩বং^{৩ ১ ২}সোমপী^{৩ ২ ৩}তয়^৩উগ্র^{৩ ১ ২}স্বাষেভি^৩রাগ^৩হি (ঋঃ ৫, ৭, ২৮, ২) ॥ ৯

বিঃ । ঋঃ কণ্বংশীয় মেধাতিথি বা মেধ্যাতিথি ।
এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৮, ১, ২২শ । ইহার
প্রকাশক অজীগর্তি এবং নামও তদনুযায়ী “আজীগর্ত” ।
যথা—

গেং গাং । আইহী^১২ । আইহি^{১ ২ ১}হাই । যুঙ্ক্ষা^২হিরা^২ত্রা^৬৩
^{২ ৩ ৪}হন্তম । হারী^১ইন্দ্র^২ । পরা^{১ ২}বা^{৩ ২}১তা^{৩ ২}২৩৪ঃ । অর্বা^{৩ ২}৩৪চীনাঃ ।
^{১ ২}সাবং^১সো । মপা^২ইতা^৩১য়া^{৩ ২}২৩৪ই । উগ্রা^৩৩৪স্বা^{৩ ২}৩ই ।
^{২ ১}ভিরো^৫২৩৪বা । গা^৪৫হো^৫৬হাই ॥ ২২ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবগী । মেধাতিথির্মেধ্যাতিথির্বা
ঋষিঃ হে ব্রত্ৰহন্তম ! ব্রত্ৰং হতবান্ ব্রত্ৰহা, অতিশয়েন
ব্রত্ৰং হতবান্ ব্রত্ৰহন্তমঃ । যথা পুনর্নোত্তিষ্ঠতি তথা
হতবানিত্যর্থঃ । অনো নুট্ (পাং ৮, ২, ১৬) ইতি তমপো
নুট্ । হে তাদৃশেন্দ্র ! হরী স্বদীয়ারশ্বো । যুঙ্ক্ষ
হিরবধারণে, আত্মীয়ে রথে যোজ্যৈব । হে মঘবন্ ! ধন-
বন্ ! উগ্রঃ উদগূর্ণবলস্তম্ । সোমপীতয়ে সোমস্য পানার্থম্ ।

দাসীভারাদিহাংপূর্বপদপ্রকৃতিস্বরত্বম্ । অর্বাচীনো হস্মদ-
ভিমুখঃ । ঋষেভিঃ ঋষৈর্দর্শনীয়ৈঃ মরুদ্ভিঃ সার্কম্ । পরা-
বতঃ, দূরনামৈততৎ । দূরে বর্তমানাং ছ্যলোকাং আগছি
আগচ্ছ ॥ ৯

অং । হে ব্রহ্মহন্তম ! ইন্দ্র ! তুমি দূরে হইতেই নিম্নাভি-
মুখে হরিনামক স্বীয় বাহনদ্বয়কে সোমপানার্থ নিযুক্ত করি-
তেছ । হে ঐশ্বর্যবন ! হে উগ্রমূর্তে ! সেই দর্শনীয় অর্থাৎ
দেদীপ্যমান বাহনেই তুমি অত্রাগত হইতেছ * । ৯

(৭০)

৩ ৩ ১ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১ ২
ত্বামিদাহ্যো নরোপীপ্যশ্বজিন্ভূর্ণয়ঃ । সেইন্দ্রস্তোম-
৩ ২ ৩ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বাহমইহশ্রদ্ধ্যপশ্বসরআগছি (ঋং ৬, ৭, ৩, ১) ॥ ১০

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকে প্রথমার্কে প্রথম দশতি—৪, ১, ১

* এ মন্ত্রে, ইন্দ্র=সূর্য্য ; সোম=পার্শ্বিক রস ; হরি=রসহরণকারী
কিরণপুঞ্জ ; উহা করিণ্ডাশাকারে হুজাদিতে নামিয়া থাকে প্রসিক ; পূর্ব
ও পশ্চিম সমুদ্রদ্বয়ের করিণ্ডাশাকার লক্ষ্য করিয়াই হরিদ্বয় বলা হইয়াছে,
সপ্তসিন্ধু লক্ষ্য করিয়া সপ্তাশ্বও অনেক স্থলে বর্ণিত আছে, ঐ কিরণপুঞ্জের
দ্বারা ই আমরা সূর্য্যদেব স্পর্শ করিতেছি, ঐ কিরণপুঞ্জ যোগেই আমরা
সূর্য্যকে স্বাতন্ত্র্যে পর্য্যন্ত প্রাপ্ত হইতেছি সুতরাং উহারা অবশ্যই সূর্য্যের
বাহন অর্থাৎ বহনকারী ।

বিঃ । ঋঃ অগ্নিরোবংশীয় নৃমেধ । এতন্মূলক সাম-
 ত্রয়ের দুইটি উহগানের ২,১,৪র্থ ও ১৮,২,৮ম ; অপরটি
 গেষগানের ৮,১,২৩শ । ইহার প্রকাশক মধুচ্ছন্দ ঋষি
 এবং নামও তদনুযায়ী “মধুচ্ছন্দস” । যথা—

গেং গাং । ত্বামিদা । হোই । হিয়োনরা এ । অপা-
 ইপ্যম্বা । জাইনুভূর্গা২৩৪য়াঃ । মইন্দ্রস্তোমবাহসঃ । ইহা-
 ঋষা । ওহোও৪বাহাই । উপাস্বাসা । ওহোও৪বাহা । রমা-
 গা২ওহাও৪ওই । ও২ও৪ওই । ডা ॥ ২৩ ॥ ১০

সাং ভাং । অথ দশমী । নৃমেধঋষিঃ । হে বজ্রিন্ !
 ইন্দ্র ! যং ত্বাং ভূর্গয়োহবির্ভরণশীলাঃ । নরঃ কর্মণাং নেতারো
 যজমানাঃ । ইদা অদ্য । হ্যঃ পূর্বেভ্যশ্চ । অপীপ্যন্ সোম-
 মপায়য়ন্ । হে ইন্দ্র ! ম ত্বং স্তোমবাহনঃ ষষ্ঠ্যর্থৈ প্রথমা,
 স্তোমবাহসাং স্তোত্রবাহকানামস্রাকম্ স্তোত্রম্ । ইহ
 যজ্ঞে । ঋষি শৃণু । স্বসরং গৃহং চ । ত্ব্য্যাঃ স্বসরাণীতি-
 গৃহনামস্র পাঠাং । উপাগহি উপাগচ্ছ । ১০

ঐতি ঋগংসায়ণাচাৰ্য্যাবিরচিতৈ মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোষাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্য সপ্তম খণ্ডঃ । ৩, ৭

অং । হে বজ্রিন্ ! জীৱিকানিৰ্ব্বাহার্থ আহাৰ্য্যাদির অহরণ-
 শীল নৃগণ, যাহারা তোমাকে কল্য সোম পান করাইয়াছিল,

গে.গা.২প.৮প্র.১অ.] কৌথুমী শাখা ।

৫০৩

অদ্যও তাহারাই সোম পান করাইতেছে * । ইন্দ্র ! স্তোত্র-
কারী তাহারা অদ্য তোমার সমীপে প্রার্থনা করিতেছে,
শ্রবণ কর ; যথা—“চিরদিনই যেন এইরূপে আগাদের গৃহে
আগমন কর” । ১০

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকীয় প্রথমার্কে প্রথম দশতের

শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমি সামগ কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৪,১,১

(৭১)

^{১ ২} ^{৩ ২} ^{১ ২} ^{৩ ২} ^{৩ ৩} ^{১ ২} ^{৩ ১} ^৩
প্রভ্যুদর্শ্যায়তুচ্ছন্তীর্চহিতাদিবঃ । অপোমহীর্গুতে
^{১ ২ ৩} ^{২ ৩} ^১ ^২ ^{৩ ১ ২}
চক্ষুযাতমোজ্যোতিষ্কণোতিসূনরী (ঋৎ ৫,৬,১,১) ॥ ১

বি০ । ঋ০ মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । দে০ উষা । এতন্মূ-
লক ষট্ সাম । তন্মধ্যে উহ্যগানের ২১,২,৯ম ও ১২শ ও
১৫শ ; উহ্যগানের ১,১,৩য় ও ৫,১,২য় ; অপরটি গেয়-
গানের ৮,১,২৪শ । ইহার প্রকাশক ছুদ্ভেয় ; নাম “উষার
সাম” ।

* কল্যাণ তাহারাই স্ব স্ব শরীরাদি উপস্থিত রাখিয়াছিল। তুমি তত্ত্ব-
স্থল হইলে সমুপযুক্ত রস গ্রহণ করিয়াছ, অদ্যও সেইরূপ করিতেছ ।

গেং গাং । ^{২ ১}প্রতাই । ^{৩ ২}ইহা । ^১আই । ^{৩ ২}ইহা । উবদ ।
^১শীতায়তী । ^২আয়তী । ^১উচ্ছা । ^{৩ ২}ইহা । ^১আ । ^{৩ ২}ইহা । ^২তীতু । ^১হীত
^{১ ৭}— ^{২ ৭}— ^১তাদিরাঃ । ^{৩ ২}আদিরাঃ । ^১অপো । ^{৩ ২}ইহা । ^১ও । ^{৩ ২}ইহা । ^{১ ৭}মাহী-
^{২ ২}বৃগুতেচ । ^{১ ৭}— ^{১ ৭}— ^{২ ১}জ্যোতাই । ^{৩ ২}ইহা ।
^১আই । ^{৩ ২}ইহা । ^২কৃণো । ^{১ ৭}— ^১তীতসূনরীঃ । ^১ওনরীঃ ৩৪৩ । ^১ও২৩
 ৪৫ই । ডা ॥ ২৪ ॥ ১

সাং ভাং । অথ অক্টমে খণ্ডে—সেয়ং প্রথমা । দ্বয়ো-
 র্ভসিষ্ঠধামিঃ । আয়তী আগচ্ছন্তী । উচ্ছন্তী তমাংসি বিরা-
 সয়ন্তী বর্জয়ন্তী । দিবো দ্যলোকস্য সূর্য্যস্য বা দুহিতা পুত্রী
 এবভূতা উষাঃ প্রত্যদর্শি সর্বৈঃ প্রতিদৃশ্যতে । ‘উ’ ইতি
 পূরণঃ । সৈমা মহী মহতী । যদ্বা । মহী মহৎ তমঃ নৈশ-
 মন্ধকারম্ । অপ-উ-ইতি নিপাতদ্বয়সমুদায়ঃ অপেত-
 স্তার্থে । অপো বৃগুতে অপবৃণোতি । কথম্ ? চক্ষুমা দর্শ-
 নেন । এবং কৃষা সূনরী জনানাং সৃষ্টু নেত্রী উষাঃ জ্যোতিঃ
 প্রকাশম্ । কৃণোতি কেরোতি । “অপো মহী বৃগুতে চক্ষুমা”—
 ইতি ছন্দোগাঃ । “অপো মহি ব্যয়তি চক্ষুসে”—ইতি
 বহুচাঃ ॥ ১

অ০ । সূর্য্য-পুত্রী, উষাদেবী, মহদন্ধকার নিবারণ করিয়া
 আসিতেছেন । ইহাঁরে এইরূপে আসিতে সকলেই দেখি-

তেছ । ইনি আপন দর্শন দিয়া মহৎ নৈশ অঙ্ককার আবরণ
করিতেছেন স্তত্রাং ইনি জনসাধারণের স্ত্রেনত্রী হইয়া
প্রকাশ বিধান করিতেছেন । ১

(৭০)

ইমাউবান্দিবিক্টয়উসাহবন্তেঅশ্বিনা । অয়ংবামহেস্বরমে
শচীরসূবিশবিশংহিগচ্ছথঃ (পাং ৫,৫,২১,১) ॥ ২

বিং । পাং মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । দেং অশ্বিনয় ।
এতন্মূলক অষ্ট মাম আছে । তন্মধ্যে অরুণ্যগানের ৪,১,
১৫শ ও ১৬শ ; উহ্যগানের ২১,২,১০ম ও ১৩শ ও ১৬শ ;
উহ্যগানের ১,১,৪র্থ ও ৫,১;৩য় ; অপরতী গেসগানের ৮,১,
২৫শ । ইহার প্রকাশকও ছুজের ; নাম “অশ্বিনয়ের
মাম” । যথা—

গেংগাং । ইমাউবান্দিবিক্টয়২৩৪এহী । উসাহবন্তে
অশ্বিনা২৩৪এহী । অয়ংবামহেস্বরমেণচীরসূ২৩৪এহী । বিশং
বিশংহিগচ্ছথা২৩৪এহী । ছোইই । ডা ॥ ২৫ ॥ ২

মাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । ইমাঃ দিবিক্টয়ঃ দিবগি-

চ্ছন্ত্যঃ প্রজাঃ ঋত্বিজোহপি । উ ইতি চার্থে । হে
অশ্বিনা ! অশ্বিনো !, উভ্রো ! বাসকো ! বাং যুবাং । হবন্তে
আহ্বয়ন্তি । অয়মহং বসিষ্ঠোহপি । হে শচীবসু ! কর্ম-
ধনো ! বাং যুবাম্ । অবসে হস্মদ্রক্ষণায়, যুবয়োস্তপণায়
বা । অহে আহ্বায়ামি । কিমর্থমেবম্প্রজাঅপ্যহমপীত্যা-
দরোক্তিরিতি তত্রাহ । বিশঃ বিশত্ হি গচ্ছতঃ, হি যস্মাৎ
সর্বাঃ স্তুতিকর্তাঃ প্রজাঃ প্রতি যুবাং গচ্ছথঃ খলু, তস্মাদেব
মুচ্যত ইতি ॥ ২

অঃ । হে নিবাসহেতু অশ্বিযুগল ! * দিবাকাম ইহারা
তোমাদিগকে আহ্বান করিতেছে, এই আগিও স্বীয় রক্ষার
জন্য তোমাদিগকে আহ্বান করিতেছি । হে কর্মধন ! তো-
মরা'ত প্রতি প্রজার † নিকটে নিশ্চয়ই উপস্থিত হইয়া
থাক । ২

(৭৩)

কুষ্ঠঃ কোবামশ্বিনাতপানোদেবামর্ত্যঃ । স্নতাবামশ্বিনা-

ক্ষপমাণোহুশুনেথমুআদ্বন্যথা (ঋঃ ০) ॥ ৩

বিঃ । ঋং বিবস্বৎপুত্র অশ্বিবয় । ছং বৃহতী । এত-

* দিবস ও রাত্রি । † চরাচর সমস্তই সেই ঈশ্বরের প্রজা ।

মূলক সামটি গেয় গানের ৮, ১, ২৬শ । ইহার প্রকাশকও সেই অশ্বিদ্বয় এবং নাম “সংমোজন” । যথা—

গেং গাং । কুষ্ঠংকোরাগশ্বিনায়া । তাপানোদে । বাগ-
 ভায়াঃ৩ । হোরাওহাও৪ই । স্নতাও৪বামা১ । স্নায়াও ।
 হোরাওহাও৪ই । ক্ষপাও৪মাণাঃ । অংশুনাও । হোরাও
 হাও৪ই । ইথাও৪মুদাও৭ । উরাইন্ । যথাও৪ওহোরা ।
 উও৪পা ॥ ২৬ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । অশ্বিনৌ বৈবস্বতারুমী ।
 অশ্বিনা ! অশ্বিনৌ ! হে দেবা ! দেবৌ ! দ্যোতমানৌ !
 বাং যুরাম্ । কুষ্ঠং কো পৃথিব্যাং বর্তমানঃ । কো মর্ত্যঃ
 মরণধর্মী মনুষ্যঃ স্তোতা, তাপানঃ তাপনঃ প্রকাশকো
 ভবতি ? ইতি শেষঃ । ন কশ্চিচ্ছরুয়াদিত্যর্থঃ । বাং যুর-
 য়োরর্থায় । অশ্বয়া, অশ্বশব্দাদিসোয়াদেশঃ, ব্যাপ্তৈশ্বরভিবরসা-
 ধনৈরশ্মভিঃ । স্নতা হন্যমানেন অভিযুয়মাণেন । অংশুনা
 সোমেন । যদ্বা—অস্মাভিরভিষুতেন । স্নতা যুরামভি-
 গচ্ছতা অংশুনা সোমেন । ক্ষয়মাণঃ ক্ষীয়মাণোয়জমানঃ ।
 ইথম্ ইথমেব ভবতি । অত্যন্তং সমৃদ্ধৌ ভবতীত্যর্থঃ ।
 আদ্বন্ যথা, অভিমতামরসাদিভক্ষণবান্ রাজাদিরিব । ন
 যথা প্রবৃদ্ধৌ দৃষ্টান্তবিষয়ো ভবতি তদ্বদয়মপি ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩

অঃ । পৃথিবীস্থ কোন্ মর্ত্যপুরুষ তোমাদিগকে [উদয় কার্যের ব্যাঘাত করিয়া] সমুপ্ত করিতে পারে ? বরং আহারজীবী শরীরীরা এই প্রকারে অর্থাৎ প্রতিনিয়ত তোমাদের উদয়ে স্ব স্ব শরীর রসের ক্ষয়ে, ব্যাপক তোমাদিগক-
ত্বকই হত হইতেছে । ৩

(৭৪)

অয়ং ব্রাহ্মধুমন্তমঃ সূতঃ সোমোদিবিস্তিষু । তমশ্বিনাপিব

তন্তিরো অহ্যাক্তত্বং ত্রানিদাশুযে (ঋঃ ১, ৪, ১, ১) ॥ ৪

বিঃ । ঋঃ কণ্বংশীয় প্রাক্তণ । এতন্মূলক সামটি গেয়-
গানের ৮, ১, ২৭শ । ইহার প্রকাশক ছন্দেয় পরং নাম
“অশ্বিনয়ের সাম” । যথা—

গেং গাং । অয়াঃ ৩৪ম্ । অয়ং ব্রাহ্ম । ধুমন্তাঃ ৬মাঃ । সূতঃ
সোমোদিবিস্তিষু । ওতহা । ওতহাঃ ৩৪ । ওহা । তামশ্বিনা
পিবতন্তিরো অহ্যাক্তম্ । ওতহা । ওতহাঃ ৩৪ । ওহা । ধতাত্বং
রাঃ ১২ত্বাঃ । ওতহা । ওতহাঃ ৩৪ । ওহা । নিদাঃ ২৩ । শূরমাঃ ২৩৪
ওহোবা । উঃ ২৩৪পা ॥ ২৭ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । প্রক্ষণ্ণাষিঃ । হে অশ্বিনা ।
 অশ্বিনো ! বাং যুবয়োঃ । দিবিষ্টিষু দিবএষণেষু যজ্ঞেষু ।
 অয়ং পুরোরভী সোমঃ ! স্তুতো অভিষুতঃ । কীদৃশঃ ?
 মধুমত্তমঃ অতিশয়েন মাধুর্য্যবান্ । তিরোঅহ্যং তিরো-
 ভূতে পূর্ব্বস্মিন্দিনেহভিষুতং তং সোমং পিবন্তম্ । দাশুযে
 হবির্দত্তবতে যজমানায় । রত্নানি রমণীয়ানি ধনানি । ধত্ত্ব
 প্রয়চ্ছতম্ । “দিবিষ্টিষু”-“ঋতাবৃধে”—ইতি পাঠো ॥ ৪

অং । দিবাকাম প্রজাবৃন্দে রম্যে অতিশয় মধুর রস এই
 সোমরস তোমাদের গ্রহণার্থ প্রস্তুত আছে, হে অশ্বিনয় !
 রাত্রিজাত ও দিবাজাত সেই রস পান কর এবং [তৎপরি-
 বর্তে] এই রসদানকারিগণকে রমণীয় ধন [স্বাস্থ্য] প্রদান
 কর । ৪

(৭৫)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 আত্মসোমস্যগল্দয়াসদায়াচনহজ্যা । ভূর্নিম্নগমসব-
 ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 নেষুচুক্রুধক্কঈশানময়াচিষৎ (ঋ. ৫, ৭, য. ৩, ৫) ॥ ৫

বিঃ । ঋং কণুবংশীয় মেধাতিথি ও মেধ্যাতিথি । দেং
 ইন্ড্র । ছং বৃহতী । এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৮, ১,
 ২৮শ । ইহার প্রকাশক ভূজ্ঞেয় ; নাম “সোম সাম” ।
 যথা—

গেং গাং । আত্মাসোমা । স্য । গল্দা২য়া২৩৪উহোৱা ।
 ১২৩ ৫ ২১ ২৪
 সদা২য়াচমহজ্জিয়া২৩ । ভূর্ণা৩২৩৪ৱা । যুগল্লসবনেষুচুক্রুধম্ ।
 ১৪ ২ ১২২ ১ ২ ১
 কঈশা২৩নাম্ । নায়াচিষৎ । ইডা২৩ভা৩৪৩ । ও২৩৪৫ই ।
 ডা ॥ ২৮ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । মেধাতিথি মেধ্যাতিথী
 ঋষী । হে ইন্দ্র ! ত্বা ত্বাম্ । সবনেষু যজ্ঞেষু । সোমস্ম
 গল্লদয়া গালনেন আত্মারণেন । জ্যা জয়শীলয়া স্তুত্যা চ ;
 অতএব গিরেতি বহুচাঃ পঠন্তি । যুক্তো হহং সদা সর্বদা ।
 যাচন্ যাচমানঃ সন্ । আচুক্রুধং মা চুক্রুধং ক্রোধমপন-
 য়ামি । আ ইতি প্রতিষেধার্থঃ ; নিপাতানামনেকার্থত্বাৎ ।
 অতএব বহুচাঃ মাত্বেত্যামনন্তি । বহুশো যাচ্যামানে ত্বয়ি
 ক্রোধো জায়তে, তং সোমগালনেন স্তুত্যা চাপনয়ামীত্যর্থঃ ।
 কীদৃশং ত্বাং ? ভূর্ণিম্ ভর্তারম্ । যুগং ন সিংহমিব ভীমম্,
 স্বামিনঃ ইন্দ্রস্য যাচনে লৌকিকং ন্যায়ং দর্শয়তি । লোকে
 কো বা পুরুষ ঈশানমীশ্বরং স্বামিনং ন যাচিষৎ ন যাচেত ?
 সর্বত্র হি যাচতে ; অতোহহমপি ত্বাং স্বামিনং যাচে ইতি
 ভাবঃ ॥ ৫

অং । হে ইন্দ্র ! আমি সর্বদাই সোমরস গালন পূর্বক
 তোমাকে প্রার্থনা করিয়া থাকি । ক্রোধনস্বভাব, সতত
 ভ্রমণশীল, শার্দূলের ন্যায় বিক্রান্ত রাজাকেও কে না প্রার্থনা
 করে ? ॥ ৫

(৭৬)

১ ২ ৩ ২ ৩ ২ উ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ২ ৩
অধ্বর্যোদ্ভাবয়াত্ত্বসোমমিদ্ৰঃপিপাসতি । উপোনুনং যুযুজে
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
বৃষণাহরী আচজগাম বৃত্রহা (ধাঃ ৫, ৭, ৩২, ১) ॥ ৬

বিঃ । ধাঃ কণ্ববংশীয় দেবাতিথি । এতন্মূলক সামটি
গেয়গানের ৮, ১, ২৯শ । ইহার প্রকাশক আজ ঋষি ; সেই
জন্যই নামও “আজ” এবং “আয়ব”ও নামান্তর । যথা—

৪ র র ৪ ১ব —
গেং গাং । অধ্বর্যোদ্ভাবয়াত্ত্বসোমমিদ্ৰাঃ ।
১ ২ — ১ ২ র ১ ২ র ১ ২ — র
পিপাসাতী২ । উপো২নুনং যুযুজে২ । যাণা২হারী২ । আ
১ ২ ৩ ২ ১ ২ ৪ ৫ ৪
চাদ্রা২৩গা । মবৃত্রহা । উ৩হো২বা । হো৫ই । ডা ॥ ২৯ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ যজ্ঞী । দেবাতিথিঋষিঃ । হে
অধ্বর্যো ! অধ্বরস্য নেতৃত্বম্ । সোমং দ্রাবয় উত্তরবেদি-
লক্ষণং স্থানং প্রাপয় । যদ্বা । রসাতলানা দ্রবণশীলণং কুরু ।
অভিযুক্তিত্যর্থঃ । কিং কারণমিতি চেৎ ? ইদ্ৰঃ পিপাসতি
সোমং পাতু মিচ্ছতি । ত্বয়েতৎকথমবগতমিতি চেত্তত্রাহ
বৃষণা বর্ষিতারৌ যুবানৌ বা । নুনং অদ্য উপো যুযুজে
উপগম্যৈব সারথিয়োজিতবান্ রথে । বৃত্রহা বৃত্রস্য হস্তা
ইদ্ৰশ্চ আ জগাম আগতবান্ । “উপোনুনম্”—“উপনুনম্”
—ইতি পাঠো । ৬

অ০ । হে অধ্বর্যো ! তুমি সোম দ্রাবণ কর, ইন্দ্র পান করিতে ইচ্ছা করেন । তৎপানার্থ নিশ্চয়ই বর্ষণশীল হরিদ্রয় নিযুক্ত করেন, সেই বৃত্তহা তাদৃশ হরি-বাহনে আগমন করিয়াই থাকেন । ৬

(৭৭)

৩ ২ ৩ ২ উ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অভীষতস্তদাভরেন্দ্রজ্যায়কনীয়সঃ । পুরুবহ্নির্মঘবন্
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বভূব্বিথভরেভরেচহব্যঃ (ঋ.০.৫, ৩, ২১, ৫) ॥ ৭

বি০ । ঋং মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ৮.১, ৩০শ । ইহার প্রকাশক সমুদ্র নামে প্রসিদ্ধ প্রিয়মেধা ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “প্রিয়মেধ” । যথা—

৫ র র ১ র
গেং গাং । অভীষতস্তদাহাউ । ভরা । ইন্দ্রজ্যায়ঃ ।
২ ১ র ২ র ১ ২ ১ র ২ ১
কনীয়ার৩সাঃ । পুরুবহ্নির্মঘবন্ভূবাহ৩ইথা । ভরাইভা
২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
২৩রে । চহব্যঃ । ইভা২৩ভা৩৪৩ । ৩২৩৪৫ই । ডা ॥ ৩০ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । দ্বয়োবসিষ্ঠঋষিঃ । হে জ্যায়ঃ ! জ্যায়মিন্দ্র । আমন্ত্রিতং পূর্বমবিদ্যাম্যনবদিতী-
ন্দ্রপদস্য বিদ্যমানবস্তাৱাং জ্যায়ইত্যন্য সর্বানুদাত্তহাজাৱঃ ।

নকারস্য রুত্বং ব্যাত্যয়েন নুমভারো বা । কনীয়সঃ সতো
মম । তৎ প্রসিক্তং ধনম্ । অভ্যাভর অভ্যাহর । হে মঘবন্ !
ধনবন্মিত্ ! পুরুষস্বঃ বহুভির্বননীয়ো বভূব্বিথ অসি । ভরে ভরে
সংগ্রামে যজ্ঞে বা হব্যো হোতব্যশ্চ বভূব্বিথ । “মঘবন্ বভূ-
বিথ”—ইতি ছন্দোগাঃ । “মঘবঃ সনাদসি”—ইতি বহ্মচাঃ ॥৭

অ০ । হে ইন্দ্র ! বড়ই হউক আর ছোট ছোটই হউক,
প্রার্থনা মাত্রই তুমি পূরণ করিয়া থাক । হে ধনবন্ ! যেহেতু
তুমি বিবিধ ধনে ধনবান্ অতএব প্রত্যেক আহরণীয় বিষয়েই
স্মরণীয় হইয়া থাক । ৭

(৭৮)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
যদিহ্রস্বাৱতস্তুমেতাৱদহগীশীয । স্তোতারমিদধিমে

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
রদাৱসোনপাপহায়রৎসিষম্ (ঋং ৫, ৩, ২০, ৩) ॥ ৮

বি০ । ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক পঞ্চ সাম ।
তন্মধ্যে উহ গানের ২২, ১, ২০শ ; উহ্যগানের ৫, ১, ২০শ ও
৫, ১, ২২শ ; অপরটি গেয়গানের ৮, ১, ৩১শ ও ৩২শ । এ
দুটিরই প্রকাশক বিরূপ ঋষি এবং নামও “বৈরূপ” ।
যথা—

গেং গাং । ^{১ ১} যদিদ্ভা^৪২৩য়াবতস্তুরাম্ । ^{১২ ১২} এতাবদহমীশীয়া ।
^{১ ১} স্তোতারামী^২৩মীং । ^{১ ২২} দীধিষে । ^{১ ২} রদাবা^১১মা^১২উ । ^{১২} নপাপা^১২৩৪
 ভা । ^{১ ১} যারোবা^২৩২৩৪বা । ^{৫ ৪} সা^৫ইমো^৫৬হাই ॥ ৩১ ॥
^{৫ ৩২২ ৩৪ ৫} যদিদ্ভয়াবতস্তুরাম্ । ^{১ ২} আইতা^{১ ২}৩ । ^{৪ ৫} বাদা^{১ ২}৩হামী । ^{১ ২} শায়া
 ৩১১২ । ^{১ ২২ ১} স্তোতারামী^১২৩৭ । ^{৪ ৫} দধিষে^{১ ২}রদা । ^{১ ২} বাসা^১৩৫১২উ ।
^{১ ১২ ১} নাপাপা^১২৩৭ । ^{১ ২ ১ ৩} যারোবা^{৫ ৪}৩২৩৪বা । ^৫ সা^৫ইমো^৫৬হাই ॥ ৩২ ॥ ৮

মাং ভাং । অথার্কমী । হে ইন্দ্র ! যদ্ যতো যাবতো
 ধনস্য ঈশিষে । এতাবৎ, যষ্ঠ্যানুক্, এতাবতো ধনস্য অহমী-
 শীয় ঈশ্বরো ভবেয়ম্ । হে রদাবসো ! রদতি দদতি বসু-
 নীতি রদাবহুঃ, তাদৃশ হে ইন্দ্র ! ততোহহমস্মদীয়ং স্তোতা-
 রম্ ইৎ দধিষে ধন প্রদানেন ধারয়েয়মেব । পাপত্বায়
 ক্ষীণত্বায় । ন রত্ংসিষঃ ন দদ্যাম্ । “স্তোতারমিদধিষে-
 দাবসোনপাপত্বায়রত্ংসিষম্”—ইতি ছন্দোগাঃ । “দধিষেয়-
 দাবসোনপাপত্বায়রামীয়”—ইতি বহুচাঃ ॥ ৮

অ০ । হে ইন্দ্র ! তুমি যেটুকু বা যতটা সম্পত্তি আ-
 মাকে দিতেছ, আমি তাহাই যেন ভোগ করিতে পারি । হে
 দানার্থ ধন রক্ষক ! স্তোতৃদিগকে তুমি ধারণ পোষণ করি-
 য়াই থাক অতএব বিশেষ প্রার্থনা যে পাপকার্য্যে যেন রত
 না হই অর্থাৎ ধনমদে পাপ না করি । ॥ ৮

(৭৯)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১
অমিন্দ্রপ্রভূর্তিস্তিবিষ্মাঅমিন্দ্রপৃথঃ । অশস্তিহাজনিতা

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
বৃত্ততুরসিহন্তুর্য্যতরুয্যতঃ (ঋং ৬, ৭, ৩, ৫) ॥ ৯

বিঃ । ঋঃ অঙ্গিরোবংশীয় নৃমেধা ঋষি । এতন্মূলক
সামজ্ঞয়ের একটি অরণ্যগানের ২, ১, ১১শ ; একটি উহ-
গানের ১২, ২, ১৮শ ; অপরটি গেয় গানের ৮, ১, ৩৩শ ।
ইহার প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম “বৈশ্বদেব” ! যথা—

৩ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ২ ৩
গেং গাং । হমিন্দ্রোহাই । প্রভূর্তিস্বোরা । আভিবিষ্মাঃ ।
১ ২ — ২ ২ ৩ ৩ ১ ২ —
অমাইস্পাঃ ১২ঃ । আশস্তিহাজনিতার । ত্রাতু১রাসাই ।
১ ২ ১ ৩ ২ ১ ২ ৪ ৫ ৪
ত্রাতু১র্য্যাই । তরুয্যতা । উতহোরা । হো৫ই । ডা ॥ ৩৩ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । নৃমেধঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
ত্বং প্রভূর্তিষু সংগ্রামেষু । বিষ্মাঃ সর্বাঃ । স্পৃধো যুদ্ধকা-
রিণীঃ শত্রুসেনাঃ অভ্যসি অভিভবসি । কিঞ্চ । হে তুর্য্য !
শত্রুণাম্ বাধক ইন্দ্র ! ত্বন্ অশস্তিহা দৈতানামশস্তীনাং
হস্তাসি । জনিতা অসুরৈভ্যঃ অশস্তীনাং জনয়িতা চাসি ।
বৃত্ততুঃ সর্বস্য শত্রুবর্গস্য হিংসিতা চাসি । তরুয্যতঃ বাধ-
কাংশ্চ বাধমানোহসি । ৯

হে ইন্দ্র ! তুমি রণক্ষেত্রে গাত্রোই সমস্ত স্পর্ধাকারী

সেনাগণকে অভিভব করিয়া থাক ; তুমি প্রকৃত পক্ষে অশা-
স্তির হস্তা হইলেও শত্রুনাশক রূপে সেই অশাস্তির উৎ-
পাদকও তুমিই, তুমি হিংসকগণকে হনন কর ॥ ৯

(৮০)

প্রয়োৱিরিষ্কওজসাদিবঃসদোভ্যস্পরি । নত্বাবিব্যা

রজইন্দ্রপার্ধিবমতিবিশ্বংববক্ষিথ । (ঋঃ ৬, ৬, ১১, ৫) ॥ ১০

ইতি চতুর্থ অধ্যায়কে প্রথমার্কে দ্বিতীয় দশতি—৪, ২

বিঃ । ঋঃ গোতমবংশীয় নোদা । দেঃ অশ্বিদ্বয় ।
এতন্মূলক সামটি ৮, ১, ৩৪শ । ইহার প্রকাশক অথর্বা ঋষি
এবং নামও তদনুযায়ী “আথর্বণ” ; “পুরীষ”ও ইহার নামা-
স্তর । যথা—

গেং গাং । প্রয়োৱিরিষ্কওজসা৬এ । দিবঃসদোভ্য-
স্পরি । নত্বাবিব্যা । ওহোওবা । চা । রজঃ । ওহোওবাই ।
দ্রপার্ধিবাম্ । অতিবাহতইশ্বাম্ । বাবক্ষিথ । ইভাহতভাও৪৪ ।
ও২ও৪৫ই । ডা ॥ ৩৪ ॥ ১০

সাং ভাং । অথ দণমী । নোদাধাযিঃ । হে ইন্দ্র !
 যন্তুং দিবো দ্যুলোকস্য । সদোভ্যঃ স্থানেভ্যঃ পরি পর্য্য-
 ভ্যেভ্যঃ । ওজসা বলেনৈব । প্রিরিরিক্বে প্রকর্ষেণাতিরিক্তো
 ভবসি । রিচেল্টি বহুলজ্জ্বলসীতি শ্লুঃ, প্রত্যয়স্বরঃ । ক্লিঞ্চ ।
 হে ইন্দ্র ! পার্থিবং পৃথিব্যাং ভবম্ রজো লোকঃ । হা
 ত্বাং মহতা স্বশরীরেণ ন বিব্যাচ ন ব্যাপ্নোতি । দ্যাৱা-
 পৃথিবীভ্যামপি স্বতঃ স ত্বং বলেন সমর্থোহসীত্যর্থঃ । এব-
 ভূতঃ সূন্ ত্বম্ অস্মান্ বিশ্বম্ অতি অতিক্রম্য । বরক্ষিথ যো-
 চুমিচ্ছ । বহেঃ সন্নন্তস্য ছান্দসে লিটি রূপম্, মন্ত্রত্বাদাম-
 ভাবঃ ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যাবিরচিতৈ মাধবীরে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্য অষ্টমঃ খণ্ডঃ । ৩, ৮

অ. । ইন্দ্র ! তুমি স্বীয় বলে দ্যুলোকের উপরিভাগেও
 ব্যাপ্ত রহিয়াছ স্বতরাং তাদৃশ তোমাকে পার্থিব লোক সর্বত্র
 পাইতে পারে না ; তুমি বিশ্বসংসার অতিক্রম করিয়া থাকি-
 য়াও বিশ্ব বহন করিতেছ ॥ ১০

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকীয় প্রথমার্কে দ্বিতীয় দশতের

শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৪, ১, ২

(৮১)

১ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ৩ ৩ ১ ৩
অসাবিদেবস্বোথাজীকমক্ষোন্মিন্দ্রোজনুমেমুরোচ ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বোধামসিত্বাহর্যাস্থয়ৈজ্জৈবোধানন্তোমমক্ষসোমদেষু ॥ ১
(ঋঃ ৫, ৩, ৩, ১)

বিঃ । ঋঃ মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । দেঃ ইজ্ঞ । ছঃ ত্রি-
ষ্টুপ্ । এতন্মূলক সামচতুর্ভুজের মধ্যে দুইটি অরণ্যগানের
৩, ১, ২৯শ ও ৩০শ ; অপর দুটি গেয়গানের ৮, ১, ৩৫শ ও
৩৬শ । এ দুটির প্রকাশকও ঐ বসিষ্ঠ ঋষি ; প্রথমটির “নাম
প্রাকর্ষ” ও দ্বিতীয়টির নাম “নিহব” । যথা —

গেং গাং । অসৌহোরাওহাই । বী২৩৪দে । স্বাস্থোথ ।
জীকমক্ষাঃ । নোহোরাওহাই । স্মী২৩৪নী । দ্রোজনু । যেমু-
রোচা । বোধোহোরাওহাই । না২৩৪সী । ত্বাহরি । অস্থয়জৈঃ ।
বোধোহোরাওহাই । না২৩৪স্তো । মমক্ষ । সো৩৪৩ । মাও
দাঃইষু৬৫৬ ॥ ৩৫ ॥

আইহী৩ । আইহী । এহিয়া । ও২৩৪রা । হাই । অসা-
বিদেবস্বোথাজীকাতমাক্ষাঃ । অক্ষাঃ । অক্ষা । ও২৩৪রা ।

হাই । ন্যস্মিষ্মিন্দ্রোজ্জুযেমুওবোচাও । বোচা । বোচা ।
 ও২ও৪বা । হাই । বোধামসিত্বাহর্যশ্বাওয়াজৈওঃ । যাজৈঃ ।
 যজ্ঞা । ও২ও৪বা । হাই । বোধানস্তোমমক্ষসোমাওদাইষুও ।
 আইষু । এষুবা । ও২ও৪বা । হাই । আইহীও । আইহা ।
 এহিয়া । ও২ও৪বা । হাও৪ । ওহোবা । ঈও৪৫ ॥ ৩৬ ॥ ১

ইতি গ্রামে গেয়গানে অক্টমস্যাক্ষিঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৮,১

সাং ভাং । অসারিদেবমেকোনত্রিংশতাস্থ প্রবোমহে ।
 ত্রিপদোক্তবিরাদন্য । ত্রিষ্টুভোহচৌর্কিবিংশতিঃ । ঐন্দ্রীষু
 তাস্থ তাক্ষ্যস্য স্তুতিরেকা ত্যমুদ্রিতি । পর্বতেন সহেন্দ্রস্য
 গীরিজাপর্বতেত্যপি ॥ অথ নবমে খণ্ডে । নেয়ং প্রথমা । দ্বয়ো-
 বসিষ্ঠ ঋষিঃ । দেবঃ দীপ্তম্ । গোম্বাজীকং গোভিঃ সংস্কৃ-
 তম্ । গব্যেন মিশ্রিতমিত্যর্থঃ । অক্ষঃ সোমরূপমন্নম্ । অ-
 সারি অভিযুতম্ । ঈম্ অয়ম্ ইন্দ্রঃ । অস্মিন্ অভিযুতে
 সোমরূপেহক্ষসি । জম্বুবা স্বভাবত এব । স্যুরোচ নিত্ৰ-
 রাং সঙ্গতো ভবতি । উচ সমবায়ৈ । অথ প্রত্যকস্তুতিঃ ।
 হে হর্যশ্ব ! ত্বা ত্বাং যজৈঃ স্তোত্রৈঃ হবির্ভির্বা । বোধামসি
 বোধয়ামুঃ । অক্ষসঃ সোমস্য মদেষু নো হস্মাকম্ । স্তোমং
 স্তোত্রম্ । বোধ বৃধ্যস্ব চ ॥ ১

অ. । গব্য-মিশ্রিত পানীয় সোম প্রস্তুত হইয়াছে,
 ইন্দ্রদেবতা নৈসর্গিক দয়াবশেই উহাতে সঙ্গত হইবেন । হে

হরি-নামক-অশ্ব-বাহন! আমরা তোমাকে উদ্বোধন করিতেছি;
আমাদিগকর্তৃক অভিষুত, প্রীতিকর পানীয় গ্রহণার্থ এই
যাগক্রিয়া সমূহে উদ্বোধিত হও ॥ ১

(৮২)

^{১ ২} য়োনি^{৩ ১ ২} ষ্টইন্দ্র^{৩ ১} সদনে^{২ ১} অকারিতমানৃ^{৩ ১ ২} ভিঃপুরুহুতপ্রয়াহি ।

^{৩ ১ ২} অসোয়থানো^{৩ ২ ৩ ২ ৩ ২} রিতাবৃধশ্চিদদো^{৩ ১ ২} বসূ^{৩ ১ ২ ৩} নিমমদশ্চ^{১ ২} সোমৈঃ ॥ ২

(ঋঃ ৫, ৩, ৮, ৯)

বিঃ । ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামদ্বয় ৮২, ১ম
ও ২য় । এ দ্বিতীয় প্রকাশক গৃহসমদ ঋষি এবং নাম
“য়োনি” । যথা—

^{৪ ৫} গেং গাং । ^৩ য়োনীঃ । ^{২ ১} তআই । ^{২ ৩ ৪ ৫} দ্রাওসদ । ^{২ ৩ ৪ ৫} নানকারী ।

^{৪ ৫} তামা । ^১ নৃভাইঃ । ^২ পুরুহুত । ^{২ ৩ ৪ ৫} তাপ্রয়াহী । ^{৪ ৫} আনাঃ । ^১ যথা ।

^{২ ১} নোওষরি । ^{২ ৩ ৪ ৫} তারুধশ্চীং । ^{৪ ৫} দাদাঃ । ^১ বসূ । ^{২ ১} নীওষম । ^২ দাওওতঃ ।

^{২ ৩} চাওসোঃ^{৪ ৫} ঋষিঃ^{৫ ৬} ইঃ ॥ ১ ॥

^{১ ২ ৩ ৪} য়োনিষ্টআই । ^{৩ ৪ ৫} ইন্দ্রদনাই । ^{৪ ৫} হোবা । ^{১ ২} আকাও । ^{২ ৩} ঋইত-

মানুভীঃ । হোবা । পু । রুহুত । তাপ্রয়াহী । হোবা ।

আসোয়থা । নোঅরিতা । হোবা । বার্কীতঃ । চাইদদোরসু ।

হোবা । নাইমমদঃ । চনোমৈঃ । হোবা । হোইই । ডা ২২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । হে ইন্দ্র ! তে তব । সু-
দনে সদনর্থম্ । যোনিঃ স্থানম্, অকারি । হে পুরুহুত !
বহুভিরাহুতেন্দ্র ! নৃভিঃ নেহৃভির্মরুদ্ভিঃ সার্কম্ । তং যোনিম্
আ প্রয়াহি । নোহস্মাকম্ । যথা অরিতা রক্ষিতা অসঃ
ভবসি । নোহস্মাকং বৃধশ্চিৎ বৃধে বর্দ্ধনার চানঃ । “বৃধে
চ”—ইতি বহুচাঃ । তথা বসুনি দদঃ অস্মভ্যং দেহি ।
অস্মদীয়েঃ সোমৈঃ গমদো মাদয় স্ব চ ॥ ২

অ. । হে ইন্দ্র ! এই সদনেই তোমার স্থান করিয়াছি,
হে বহুজনের আস্থান স্থল ! স্বীয় বাহনগণ কর্তৃক বাহিত
হইয়া তথায় আগমন কর । যাহাতে আমাদের রক্ষণকারী,
বর্দ্ধনকারী, সম্প্রতিদায়া ও সোমরসসমূহে তর্পয়িতা হও । ২

(৮৩)

অদর্দরুৎসমসৃজোবিখানিঅমর্গবাস্থদধানাৎঅরমাঃ ॥

মহাস্তমিস্তপর্বতংবিয়বঃসৃজকারাঅবয়দানবানুহম্ ॥ ৩

(ঋ. ৪, ১, ৩২, ১)

বিঃ । ঋং অত্রিবংশীয় গাতু । এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়
গানের ৮, ২, ৩য় ও ৪র্থ । এ দুটিরই প্রকাশক ঔরুক্ষয়
ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “ঔরুক্ষয়” । যথা—

গেং গাং ^{৪ ৫ ৪} অদর্দক্লং । ^২ সগম্ভজোবিধানি । ^১ স্বর্গা২৩৪
^৫ বান্ । ^২ বদ্বধানাং ^১ অরাগ্নাঃ । ^১ মহান্তা২৩৪মী । ^৫ দ্রপর্বতং ^২ বিয়াদ্বঃ ।
^১ সৃজাক্কা২৩৪রাঃ । ^৫ অবয়দান । ^১ রা২৩ন্থা৩৪৩ন্ । ^১ ৩২৩৪৫ই ।
ডা ॥ ৩ ॥

^{৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৩} অদর্দক্লং ^১ সমসৃজাঃ । ^১ বিধানি । ^২ স্বর্গবান্ ^২ বদ্বধানাং ^২ অরা-
^২ ৩গ্নাঃ । ^১ মহান্তমিদ্রপর্বতং ^২ বিয়া২৩৪রাঃ । ^১ সৃজাক্কা২৩৪রাঃ ।
^১ রা২৩৪৫ই । ^১ অবয়দান । ^১ রা২ । ^১ রা২৩৪ ^১ ঔহোবা । ^১ হা২৩৪৫ই ॥ ৪ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । গাতুঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
ত্বম্ উৎসম্ উৎসান্দমানং মেঘম্ । অদর্দঃ বিদারিতবা-
নসি । তদনন্তরং খানি মেঘশ্চোদকনির্গমনদ্বারাণি । ব্য-
সৃজঃ বিশেষেণ সৃষ্টবানসি । কিঞ্চ । বদ্বধানান্ বাধমানান্
অর্গবান্ উদকবতো মেঘান্ । অরম্ভাঃ বিসর্জয়সি ক্লারয়সী-
ত্যর্থঃ । অত্র রম্ভাতিবিসর্জনকর্মা । হে ইন্দ্র ! যৎ যন্তুম্ ।
বিসর্জিতবানসি । যদ্ যদা । দানবান্ দনোঃ পুত্রান্ । যদ্বা ।
উদকস্য হস্তান্ মেঘান্ । অবহনু অভিহতবানসি । অত্র

নিরুক্তম্—“অদৃণা উৎসমুৎস উৎসরণাদ্বোৎসদনাদ্বোৎসান্দ-
নাদ্বোনন্তের্বাস্থাৎ বাস্বজোহস্য খানি ত্বমর্গবানর্গস্বত এতান্”—
ইত্যাदि ॥ “ব্রিয়দঃস্বজ্জ্জ্বারাঅবয়দানবান্”—“ব্রিয়দঃ স্বজো
ব্রিধাবাঅবয়দানবংহন্”—ইতি পাঠৌ ॥ ৩

অ০ । ইন্দ্র ! তুমি উর্দ্ধে স্যন্দমান মেঘবৃন্দকে বিদারিত
করিয়া থাক, তাহাতে উদক নির্গমন দ্বার সকল স্তন্দররূপে
স্বজিত হইয়া থাকে সেই নির্গমন দ্বার হইতে উদক সমস্ত
ধারা ক্রমে বৃষ্টি হইয়া থাকে । ইন্দ্র ! তুমিই উদকদাতা
মেঘ সমূহকে অভিঘাত করিয়া থাক, তুমিই সেই বৃহৎ বৃহৎ
পর্বত সমস্তকে বিদীর্ণ করিয়া থাক, তুমিই সেই সকল ছিদ্র
হইতে জল সমূহ নিপাতিত করিয়া থাক ॥ ৩

(৮৪)

স্বাণাসইন্দ্রস্তমসিঅসনিম্যন্তুশ্চিৰ্ত্তুরিনৃগুৰাজম্ ।

আনোভরস্ববিতংস্বকোনাতনাত্মনাসহ্যামত্বোতাঃ ॥

(ঋ. ৮, ৮, ৬, ১) ॥ ৪

বি০ । ঋং বেনবংশীয় পৃথু । এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়-
গানের ৮, ২, ৫ম ও ৬ষ্ঠ । ইহাদের প্রকাশক ও ঐ পৃথু ঋষি-
এবং নামও তদনুযায়ী “পার্থ” । যথা—

গেং গাং । ^{৩ ৫ ৪ ৫} সৃষ্ণাণাসাঃ । ^{৩ ২ ৩} ইন্দ্রস্ত । ^{২ ৩ ৫} মসিদ্ধা । ^{৪ ৩ ৪} সনিম্যন্তু-
^৫ শ্বিত্বরি । ^৩ নৃ । ^২ মূরাজাম্ । ^২ আনঃ । ^{৩ ৩ ৫} ভরাজাম্ ।
^৪ স্রিতংস্যকো । ^{৫ ৪ ৫} না । ^{২ ২} তানান্নান । ^২ সহিয়া । ^২ মাও৪৩ ।
^{২ ৪} তুওরোতা৬৫৬ঃ ॥ ৫ ॥

^{২ ২ ২} ঔওহোওহোই । ^{৩ ৫ ১৪} সূত৪মা । ^{৩ ৩ ২ ৩ ৫} গাসাঃ । ^{৩ ৩ ২ ৩ ৫} ইন্দ্রস্ত । ^{২ ৩ ৫} মসিদ্ধা ।
^{২ ২ ২} ঔওহোওহোই । ^{৩ ৫ ১} সাও৪নী । ^{২ ১ ২ ৩ ৪ ৫} ব্যস্তাঃ । ^{২ ৩ ৪ ৫} চীওভুরি । ^{২ ৩ ৪ ৫} নৃমূরাজাম্ ।
^{২ ২ ২} ঔওহোওহোই । ^{৩ ৫ ১} আও৪নাঃ । ^{২ ৩ ৪ ৫} ভরা । ^{২ ৩ ৪ ৫} স্রিতাম্ । ^{২ ৩ ৪ ৫} স্য-
^{৪ ৫} কোনা । ^{২ ২ ২} ঔওহোওহোই । ^{৩ ৫ ১} তাও৪না । ^{২ ৩ ৪ ৫} ভানা । ^{২ ৩ ৪ ৫} সহিয়া ।
^{২ ৪} মাও৪৩ । ^{২ ৪} তুওরোতা৬৫৬ঃ ॥ ৬ ॥ ৪

সাং ভাং । পৃথুরৈনশ্বযিঃ । হে ইন্দ্র ! সৃষ্ণাণাসঃ
 সোমমভিষুতবন্তো বয়ং ত্বা ত্বাং স্তমসি স্তমঃ । হে তুরি-
 নৃমূণ ! বহুবল বহুধন বা ইন্দ্র ! রাজং চরুপুরোডাশাদি-
 লক্ষণমন্নং সনিম্যন্তুঃ দত্তবন্তঃ সম্ভুক্তবন্তো বা বয়ং ত্বাং
 স্তমঃ । যুত এবমু অতো হেতোঃ নোহস্মভ্যং স্রিতং স্রষ্টু
 প্রাপ্তব্যং শোভনং ধনম্ । আভর আহর প্রয়চ্ছ । যদ্বা । স্য
 যদ্বনমতিপ্রিয়ত্বেন কোনা । কনে: কাস্তিকশ্বণ ইদং রূপম্ ।
 . পচাদ্যচ্ । অকারস্য ব্যত্যয়েন ওকারঃ । প্রথমৈকরচন-
 স্যাকারঃ । কাময়মানো ত্বসি, তদ্বনমভরেত্যর্থঃ । বয়ং

চ ছোতা: ত্বয়া রক্ষিতা: সন্তঃ । তনা—ধননামৈতৎ, বিস্তৃ-
তানি ধনানি । ত্বনা আত্মনা স্বয়মেব অন্তনৈরপেক্ষ্য-
নৈব । সহ্যাম—সহ অভিভবে, ধাতুনামনেকার্থত্বাৎ ;
ত্বৎপ্রসাদাল্পভেমহি । “সনিব্যন্তুশ্চিত্তুরিন্মুণ্বাজম্”—ইতি
ছন্দোগাঃ । “সসবাংসশ্চতুরিন্মুণ্বাজম্”—ইতি বহুচাঃ ।
“কোনা ত্বনা ত্বনাসহ্যাম”— “চাকন্থনাতনাসনুয়াম”— ইতি
পাঠৌ ॥ ৪

অ০ । হে বহুধন ইন্দ্র ! হবিঃ প্রদানে প্রবৃত্ত আগরা
সোম অভিযুত করত তোমাকে স্তব করিতেছি । আমা-
দিগকে সেই ধন প্রদান কর, তোমার রক্ষিত আগরা, যে
ধন সতত কামনা করি ॥ ৪

(৮৫)

জগৃক্ষাতেদক্ষিণমিন্দ্রহস্তং বসূরবোবসুপতে বসূনাম্ ।
বিদ্বাহিত্বাগোপতিং শূরগোনামস্বভ্যক্ষিত্রং বৃষণং রয়িন্দাঃ ॥ ৫
(ঋ০ ৮, ১, ৩, ১) ॥

বি০ । ঋৎ অঙ্গিরোবংশীয় সপ্তপুত্র । এতন্মূলক পঞ্চ
সামই গেয়গানের ৮, ২, ৭ম হইতে ১১শ । এতন্মধ্যে, প্রথম
দুইটির প্রকাশক সুপর্ণা ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “সৌ-

পৰ্ণ” ; তৃতীয়, ও পঞ্চম সামের প্রকাশক বংশপ্রী ঋষি এবং
নাম ও তদনুযায়ী “বাংশপ্র” । যথা—

গেং গাং । জগৃক্ষাতেদক্ষিণমোহাওহাউএ । ইন্দ্রহা২৩
স্তাম্ । বসূয়বো । বসূপাও । তাইবসূ । নাম্ । ওও । হা ।
ওও । হাওএ । বিদ্বাহিত্বা । গোপতীওম্ । শূরগো । নাম্ ।
ওও । হা । ওও । হাওএ । অশ্বভ্যক্ষাই । ত্রাতংবৃষ । গণ্-
রয়িম্ । দাঃ । ওও । হা । ওও । হাওএ । রয়াইন্দ্রাওউরাও ।
উও৪পা । ওহোওহোৱা২ওওউ । বা । ঐ২ও৪৫ ॥ ৭ ॥

জগৃক্ষাতেদক্ষিণম্ । ওহোওহোৱাহাই । ইন্দ্রাহা২ও৪স্তাম্ ।
বসূয়বো । বসূপাও । তাইবসূ । নো । বাও২ও৪বা । হাও
হাই । বিদ্বাহিত্বা । গোপতীওম্ । শূরগো । নো । বাও২
ও৪বা । হাওহাই । অশ্বভ্যক্ষাই । ত্রাতংবৃষ । গণ্-রয়িম্ ।
দো । বাও২ও৪বা । হাও৪ । ওহোৱা । ঐ২ও৪৫ ॥ ৮ ॥

হোঐ২ । হোঐ২ । হোঐ২ । জগৃক্ষাতেদক্ষিণম্ । ইন্দ্র-
হাস্তা২ম্ । হাস্তা২ম্ । হাস্তা২ম্ । বসূয়বো২বসূপ । তে-

১ — ১ — ১ — ১র ২ব ১ব ২
 বসুনারম্ । সূনারম্ । সূনারম্ । বিদ্যাহিহ্নাগোপতিম্ ।
 ১ ১ — ১ — ১ — ১২ ১ ২
 শূরগোনারম্ । গোনারম্ । গোনারম্ । অস্মভ্যকিহ্নব্রম্ ।
 ১ — ১ — ১ — ১ — ১ —
 গণ্ডরয়াইন্দার । আইন্দারঃ । আইন্দারঃ । হৌদৈর । হৌদৈর ।
 ১ ১ ৩ ৫১ ব ১১১১১
 হৌয়ার । বার ৩৪ উহোরা । ঈ ৩৪৫ ॥ ৯ ॥

৪ ৫র ১ ৫১ ৪ ১ব ৫ ১ ২
 আউহোই । আউহোই । আউহোই । উওহোই ।
 ১ ১ ২ ১র ২ ৩
 উওহোই । উওহোই । উওহোই । দক্ষিণাওম্ । ইন্দ-
 ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ১
 হস্তম্ । দ্রহস্তম্ । দ্রহস্তম্ । বসুয়ারো । বসুপাও । তাই-
 ৩ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১র ১ ২
 বসুনারম্ । বসুনারম্ । বসুনারম্ । বিদ্যাহিহ্না । গোপতিওম্ ।
 ২ ৩ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ২
 শূরগোনারম্ । রগোনারম্ । রগোনারম্ । অস্মভ্যকিহ্ন । ত্রাও
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ৫র ১ ৫১
 ব্রম্ । গণ্ডরয়িন্দাঃ । রয়িন্দাঃ । রয়িন্দাঃ । আউহোই । আউ-
 ৪ ৫র ৫ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 হোই । আউহোই । উওহোই । উওহোই । উওহোই । উওহোই ।
 ৫ ৫র ১১১১১
 উওহোই । ঈ ৩৪৫ ॥ ১০ ॥

৫র ১ ২ ১ ২ ১
 হাউহাউহাউ । ও । হোহোরা । ও । হোহোরা । ও । হো-
 ২ ১র ২ ২ ৩ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪
 হোরা । জগদ্ধাতাই । দক্ষিণাওম্ । ইন্দ্রহস্তম্ । দ্রহস্তম্ । দ্রহ-
 ৫ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
 স্তাম্ । বসুয়ারো । বসুপাও । তাইবসুনারম্ । বসুনারম্ । বসুনারম্ ।

^{২ ১}র ^২র ^{২ ৩ ৪ ৫} ৪ ৫ ৪ ৫
 বিদ্যাহিহা । গোপতীতম্ । শূরগোনাং । রগোনাং । রগোনাং ।
^{২ ১} ^২ ^১ ^{২ ৩ ৪ ৫} ৪ ৫ ৪ ৫
 অশ্মভ্যাহি । ত্রাণংবৃষ । গথুরয়িন্দাঃ । রয়িন্দাঃ । রয়িন্দাঃ ।
^২ ^২ ^১ ^২ ^১ ^২ ^১
 হাউহাউহাউ । ও । হোহোবা । ও । হোহোবা । ও । হো ।
^১ ^৫ ^৫ ^{৩ ১ ১ ১}
 হোঁ২ । বা২৩৩ । ওহোবা । ঙ্গ২৩৪৫ ॥ ১১ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চনী । সপ্তগুণ্যমিঃ । হে বহু-
 পতে ! বসূনাং ধনানাং স্বামিন্দ্র ! তে তব দক্ষিণং হস্তং
 বসূয়বো ধনকামা বয়ং জগন্ম গৃহ্নীমঃ । যথা বহুপ্রদসার্থি-
 নোহস্মভ্যমদহা ন গন্তব্যমিতি হস্তং গৃহ্নন্তি, তদ্বৎ । হে
 শূর ! বিক্রান্তেন্দ্র ! ত্বা ত্বাং গোপতিম্, অত্র বৃত্ত্যবৃতিভ্যাং
 স্বামিত্বং বহুত্বং চ প্রতিপাদ্যতে । বৃহসীনাং গব্যাং গোপ-
 তিম্ । বিদ্য জানীম । অতোহস্মভ্যং চিত্রং চায়নীয়ং । বৃষণং
 বর্ষকং । রয়িঃ ধনং । দাঃ ধেহিঃ ॥ ৫

হে ইন্দ্র ! তোমাকে আমরা ধন-সম্বন্ধে ধনপতি ও গো-
 সম্বন্ধে গোপতি বলিয়াই জানি ; তোমার দক্ষিণ হস্ত
 গ্রহণ করিতেছি ; আমাদেরকে অভিক্ষেপ-সাধক বিচিত্র ঐশ্বর্য
 প্রদান কর ॥ ৫

(৮৬)

^{২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
ইন্দ্রমরোনেমধিতাহরন্তেয়ংপার্যায়ুনজতেধিয়স্তাঃ ।

^{২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
শূরোন্মাতাশ্রবসশ্চকামআগোমতিভ্রজেভজাহ্মঃ ॥ ৬

(ঋ. ৫, ৩, ১১, ১)

বি. । ঋ. মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । এতন্মূলক একবিংশতি
সাম । তৎসমস্তই প্রায় অরণ্যগানের একটিমাত্র গেয়
গানের ৮, ২, ১২শ । অরণ্যগানের ১, ২, ১ম ও ২য় ও ১৪শ
ও ১৫শ ; ২, ২, ১ম হইতে ৮ম ; ৪, ১, ১৪শ ; ৪, ২, ১ম ও ১৪শ
ও ১৬শ ও ১৯শ ২০শ , ৫, ১, ৪র্থ ; ৫, ২, ১৩শ । গেয়-
গানের সামটির প্রকাশক বোধ হয় গৌরীষিতি ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “গৌরীষিত” । যথা—

^{২ ১ ৩ ৫ ২ ১ ৩ ৫ ২ ১}
গেং গাং । ইন্দ্রমা২৩৪রো । নেমাধা২৩৪ইতা । হরন্তা
^{২ ১ ৩ ৫ ২ ১ ৩ ৫ ২ ১}
২৩ই । যংপারি২৩৪য়াঃ । যুনাজা২৩৪তাই । ধিয়ান্তা২৩ঃ ।
^{২ ১ ৩ ৫ ২ ১ ৩ ৫ ২ ১}
শূরোনা২৩৪ষা । তাস্রাবা২৩৪সাঃ । চকামা২৩ই । আগো-
^{৩ ৫ ২ ১ ৩ ৬ ১ ৫ ২ ৩ ১ ৩}
মা২৩৪তী । ভ্রজাইভা২৩৪জা । ভ্রমা৩উবা৩ । এত । উপা-
১ ১ ১ ১
২৩৪৫ ॥ ১২ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ মজ্জি । বসিষ্ঠ ঋষিঃ । যদু যদা ।

পার্ব্যঃ যুদ্ধে ভরণনিমিত্তভূতাস্তাঃ প্রসিদ্ধাঃ । ধিয়ঃ কৰ্ম্মাণি ।
 যুনজতে প্রযুজ্যন্তে । তদা নরো নেতারো যজ্ঞানাং সঙ্গ্রা-
 নাণাং বা । নেমধিতা নেমধিতৌ যজ্ঞে সংগ্রামে বা । যমিদ্রং
 হবন্তে হবন্তি । হে ইন্দ্র ! স স্বং শূরঃ নৃযাতা নৃণাং
 সমুত্তমো চ । শ্রবসো বলস্য অনস্য বা চকানে চকামে কাম্য-
 মানে সতি । গোমতি গোয়ুতে । ব্রজে গোষ্ঠে । নঃ
 অস্মান্ । ভজ ভাগিনঃ কুরু ॥ “শ্রবসশ্চকামে”-“শ্রবসশ্চ-
 কানে”—ইতি পাঠৌ ॥ ৬

অ০ । যে ইন্দ্রকে সেনাগণ রণক্ষেত্রে আত্মরক্ষার্থ
 আহ্বান করে, ভবজলধিপার গমনে প্রবৃত্ত ধীমদগণ ঐহাতে
 আত্ম বুদ্ধি যোগ করে, বিক্রমশালী রাজগণ রাজসূর্যাদি
 যজ্ঞে ঐহাকে কামনা করে,—রশ্মিপূর্ণ এই সূর্য্যমণ্ডলস্থ *
 নেই ইন্দ্র তুমি আমাদিগকে প্রাপ্ত হও ॥ ৬

(৮৭)

১২ ৩১ ২১ ৩১ ২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১ ২
 বয়ঃস্বপর্ণাউপসেতুরিঙ্গপ্রিয়মেধাধায়োনাদমানাঃ ।

১২ ৩১ ২৩ ২৩ ১ ২১ ৩২ ৫ ২ ৩১ ২ ৩২
 অপধ্বান্তমৃগ্‌হিপূর্দ্ধিচক্ষুর্মুখ্যাণ্ডাশ্মাধিয়েববন্ধান্ ॥ ৭

(ঋঃ ৮, ৩, ৪, ৬)

বি০ । ঋঃ শক্তিবংশ গৌরীবীতি । দেং বিশ্বদেবা ।

* “ধোয়ঃ সদা সবিতৃমণ্ডল মধ্যব্যস্তী” ধ্যানটী শ্রবণীয় ।

এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৮,২,১৩শ । ইহার প্রকাশক
বিদম্বান্ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “বৈদম্বং” । যথা—

গেং গাং । ^{৫ র র} বয়োহাহাউ । ^{১ র র} সুপর্ণাউপসেদুরাইল্লম্ ।
^{১ র র} প্রিয়মেধাধায়োনাধমাং ^২ ৩নাঃ । ^{১ র র} অপঞ্চান্তমুগুহি ^২ পূর্কিচাং ^২ ৩ক্ষুঃ ।
^১ মুগুগ্ধি । ^১ ৩হোওই । ^২ আং ^১ ১ । ^২ স্মাওমিধ । ^২ য়েওও । ^২ বাওবাং ^৩
দ্বাওওন্ ॥ ১৩ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । গৌরীবীতি ঋষিঃ । বয়ো
গন্তারঃ । সুপর্ণাঃ সুপতনাঃ আদিত্যরশ্ময়ঃ । ইল্লম্ উপ
সেদুঃ উপসন্নাত্তবন্ । কীদৃশাঃ ? প্রিয়মেধাঃ প্রিয়য়জ্ঞাঃ ।
ধায়য়ো দ্রষ্টারঃ । নাধমানাঃ প্রজ্ঞাং যাচমানাঃ । যাচন-
প্রকার উচ্যতে । হে ইল্ল ! ধ্বাস্তম্ অক্ষকারম্ । অপো-
গুহি পরিহর । “অপঞ্চান্তমুগুহীতি যেন তমসা প্রাবৃত্তো
মন্ত্যেত তন্মনসা গচ্ছেদপ হৈবাস্মাত্তল্লপ্যতে”—ইত্যেতরেয়-
ব্রাহ্মণমত্রানুসন্ধেয়ম্ । পূর্কি পূরয় চ । চক্ষুস্তেজঃ ।
মুগুগ্ধি মোচয় চ অস্মান্ নিধয়েব বদ্ধান্ । “নিধা
পাশ্যা তবতি” পাশ্যা পাশসমূহঃ । পাশসমূহেন বদ্ধান্
যথা মুগুগ্ধি তদ্বৎ । অত্র “বয়ো বেবহুবচনম্”—ইত্যাदि
নিরুক্তং (৪,৩) দ্রষ্টব্যম্ ॥ ৭

অং । সুন্দর পক্ষ বিশিষ্ট, প্রিয়-মেধা-যুক্ত, আহারান্বেষণে
উদ্যত, দর্শনীয়, পক্ষী সকল ইল্লে (সূর্য্যে) উপসন্ন

হইতেছে । ইন্দ্র ! (সূর্য্য !) অন্ধকার দূর কর, আমাদের চক্ষু সকল ক্রিয়াক্ষম কর অর্থাৎ আলোক বিকাশ কর এবং পাশবদ্ধ পক্ষিগণের ন্যায় গৃহে বদ্ধ আমাদেরকে এ পাশ হইতে বিমুক্ত কর অর্থাৎ প্রভাত কর ॥ ৭

(৮৮)

১ ২ ৩ ১ ট ৩ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
নাকৈষ্পর্ণমুপয়াৎপতন্তুহৃদা বেনস্তো অভ্যচক্ষতঙ্গা ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
হিরণ্যপক্ষংবরুণস্যদূতংয়মস্যায়োনৌশকুনন্তুরণাম্ ॥ ৮

(ঋং ৮, ৭, ৮, ৩)

বিঃ । ঋং ভৃগুর্বংশীয় বেন । দেং বেন । এতন্মূলক সামদ্বয়ের একটি অরণ্যগানের ৩, ২, ৩য় ; অপরটি গেয়গানের ৮, ২, ১৪শ । ইহাকে “সাম” ও “মহাসাম”ও কহে । প্রকাশক-নাম ছুজ্জৈয় । সাম এই—

— ১ ৩ ২ ১ ১ ২
গেং গাং । আংয়াম্ । অয়াম্ । ঔওহোওই । আংই ।

— ১ ২ ১ ৩ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ২
উং । নাকৈষ্পর্ণমুপয়াৎপতন্তাম্ । পতন্তম্ । ঔওহোওই ।

— ১ ৩ ২ ১ ১ ২
আংই । উং । আংয়াম্ । অয়াম্ । ঔওহোওই । আংই ।

— ১ ২ ১ ৩ ২ ১ ৩ ২ ১ ২
উং । হৃদা বেনাস্তো অভ্যচক্ষতঙ্গা । ক্ষতক্ষৌও । হোওই ।

আই। উ২। আ২য়াম্। অয়াম্। ঔ৩হো৩ই। আই।
 উ২। হিরণ্যপাক্ষংবরুণান্যদূতাম্। সাদূতাম্। ঔ৩হো৩ই।
 আই। উ২। আ২য়াম্। অয়াম্। ঔ৩হো৩ই। আই।
 উ২। যমস্যায়োনৌশকুনাস্তুরণ্যম্। ভুরণ্যম্। ঔ৩হো৩ই।
 আই। উ২। আ২য়াম্। অয়াম্। ঔ৩হো৩ই। আই।
 উ২। বাহা৩১উ২২৩। এ৩। দিবম্। এ৩। দিবম্। এ৩।
 দিব্য২৩৪৫ ॥ ১৪ ॥ ৮

সাং ভাং । অথাক্টমী । বেনোভার্গবধাষিঃ । হে
 “বেন !” “হা” হাং “হদা” হদয়েন মনসা “বেনস্তঃ”
 কাময়মানাঃ স্তোতারঃ “নাকে” অন্তরিক্ষে “অভ্যচক্ষত”
 অভি পশ্যন্তি । তদানীং ত্বম্ উপগচ্ছসীতি শেষঃ । কথ-
 স্তুতম্ ? “স্বপর্ণং” শোভন-পতনং “পতন্তুম্” অন্তরিক্ষং
 গচ্ছন্তং । “হিরণ্যপক্ষং” হিরণ্যয়াভ্যাং পক্ষাভ্যা যুপেতম্ ।
 “বরুণস্য” জলাভিমানিনো দেবস্য “দূতং” চারম্ ।
 “য়মস্য” নিয়ামকস্য বৈদ্যুতাগ্নেঃ “য়োনৌ” স্থানে অন্তরিক্ষে
 “শকুনং” পক্ষিরূপেণ বর্তমানম্ “ভুরণ্যং” ভর্তারং ।
 যদ্বা । বৃষ্টি-দানাদিনা সর্বস্য জগতঃ পোষকম্ । ভুরণ ধারণ-
 পোষণয়োঃ কণ্ঠাদিঃ । অস্মাদৌণাদিক উ-প্রত্যয়ঃ ॥ ৮

অ. । হে সূর্য্য । সুন্দর পক্ষবিশিষ্ট তোমাকে ক্রান্তাগে

উৎপত্তিত হইতে দেখিতে ধীমদগণ হৃদয়ের সহিত কামনা করেন । তাঁহারা তোমাকে যমের যোনিতে অর্থাৎ প্রাকৃত নিয়মের নিদান স্বরূপে, হিরণ্য পক্ষবিশিষ্ট, ভ্রমণশীল, গগণচারী ও বরুণ রাজার (ঈশ্বরের) দূত বলিয়া বর্ণনা করেন ॥ ৮

(৮৯)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ত্রক্ষজজ্ঞানপ্রথমম্পূরস্তাদ্বিসীমতঃস্বরূচোবৈনআবঃ ।

৩ ক ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সবুধ্যাউপমাস্যাবিষ্ঠাঃসতশ্চয়োনিমসতশ্চবিবঃ ॥ ৯

(ঋৎ ০)

বিঃ । ঋঃ বামদেব বংশীয় নকুল । এতন্মূলক সাম-
দ্বয় ৮, ২, ১৫শ ও ১৬শ । ইহাদের প্রকাশক অপ্রকাশ;
উভয়েরই নাম “ঋত সাম” । যথা—

গেং গাং । ত্রক্ষা । ত্রা২৩ক্ষা । জজ্ঞানপ্রথমম্পূরস্তাৎ ।

বিসাই । বা২৩ইসী । মতঃস্বরূচোবৈনআবঃ । সবু । সা২৩বু ।

ধিরাউপমাস্যাবিষ্ঠাঃ । সতাঃ । সা২৩তাঃ । চয়োনিমস-
তশ্চবিবঃ ॥ ১০ ॥

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
তশ্চবিবঃ ॥ ১১ ॥

গেং গাং । হুবেওহাওই । হুবেওহোওই । হিষাওয়া ।
 ব্রহ্ময়জ্ঞা । নাওম্প্রথ । মম্পুরস্তাং । বিসীমতাঃ । স্করুচঃ ।
 বেনআরাঃ । সবুধিয়াঃ । উপমাঃ । অন্যবিষ্ঠাঃ । সতশ্চয়ো ।
 নীমস । তশ্চবিরাঃ । হুবেওহাওই । হুবেওহোওই । হি ।
 ঘাঃ । আং৩৪ । ঔহোবা । ঐও । ঋতমমৃতম্ । এও ।
 ঋতমমৃতম্ ৩৪৫ম্ ॥ ১৬ ॥ ৯

মাং তাং । অথ নবমী । বেনো নাম কশ্চিৎ কম-
 নীয়ো গন্ধর্বঃ । তথাচ শাখান্তরে ;—“বেনস্তংপশ্যমিত্যা-
 রভ্য গন্ধর্বো নাম”—ইত্যাম্নাতম্ । স চ “বেনঃ” “পুর-
 স্তাং” পূর্বস্মিন্ কালে “জ্ঞানম্ ” উপন্নম্ “অভিজ্ঞঃ”
 বা “ব্রহ্ম” ব্রাহ্মণজাতিরূপং “প্রথমম্” আদ্যশরীরম্ ।
 অতোহস্যঃ সর্বৈদৃশ্যমানায়াঃ “স্করুচঃ” শোভনায়াঃ
 কান্তেঃ “আরাঃ” রক্ষিতবান্ । বহুমেত্যানুগ্রহসূচকঃ
 কশ্চিদনুকরণশব্দঃ । তথাবিধং শব্দঃ মুখেণাভিব্যঞ্জয়ন্ ।
 ব্রাহ্মণশরীরং মহত্যা কান্ত্যা যোজিতবানিত্যর্থঃ । স বেনঃ
 “বুধাঃ” অন্তুরিক্ণং বুধঃ, তত্র ভবাঃ । অস্যোপমাঃ
 এতদীয়শরীরকাস্তিসদৃশাঃ আদিত্যপ্রকাশাদিরূপাঃ কাস্তীঃ
 “বিষ্ঠাঃ” বিশেষেণ স্থাপিতবান্ । তথা “সতশ্চ” ইদানীং
 বিদ্যমানস্য চ “অসতশ্চ” ভবিষ্যজ্ঞানোদয়ানীমবিদ্যমানস্য চ

উৎপতিকারণং নিবাসস্থানং বা “বিবঃ” বিবৃতরান্ নিষ্পা-
দিতরানিত্যর্থঃ ॥ ৯

অঃ । অশ্বাদির কমনীয় পরম দেবতা (পরমাত্মা)
পূর্বদিক্ প্রদেশে স্তম্ভর দীপ্তিশালী সীমাভাগ হইতে দিব-
নের আরম্ভেই, অতি বৃহৎ জায়মান, এই সূর্য্যমণ্ডল আবি-
ষ্কৃত করেন । তিনি ইহাকে ভাব এবং অভাব উভয়েরই
নিদান করিয়া অর্থাৎ সৃষ্টি, স্থিতি প্রণয়ের যন্ত্রস্বরূপ করিয়া
স্বতরাং আত্মোপমো নির্মাণ করত অর্থাৎ আত্মতুল্য ক্ষমতা-
শালী করত, এই শূন্যে স্থাপন করিয়াছেন ॥ ৯

(৯০)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অপূর্য্যাপুরুতমান্যৈশ্মমহেবীরায়তবসেতুরায় । বিবরপিসনে
৩ ২ ৩ ১ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বজ্রিণেশস্তমানিবচাৎস্যৈশ্মস্ববিরায়তক্ষুঃ (ঋং ৪, ৭, ৪, ১) । ১০

ইতি চতুর্থ অধ্যায়কে প্রথমার্কে তৃতীয় দশতি—৪, ৩

বিঃ । ঋঃ ভরদ্বাজবংশীয় স্তম্ভোক্ত । দেঃ ইন্দ্র ।
এতন্মূলক সামটি গায় গানের ৮, ২, ১৭শ । ইহারও প্রকা-
শক বিশেষ বিবেচনীয় ; নাম “বারবস্তীয়” । যথা—

৫ ৪ ৪ ৪ ৪ ৫ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ৪ ৫
গেং গাং । অপূর্য্যাপুরুতমহোহোহাই । পুরুত । মানিয়শ্মৈ ।

২ ১র র ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ৩ ৪ ৫র
মহেবীরা । যাওতব । সাইতুরায়া । বিরপিস । নাইবজিগে ।
২ ২ ৩র ৫ ২ ১র ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
শাও৪ওস্তমানি । বচাংসিয়া । স্মাওইস্ববি । রায়তক্ষুঃ ।
৩ ৪ ৫র ২ ২ ৪ ১
স্ববিরায়তক্ষুঃ । স্ববি । রাও৪৩ । যাওতাৎক্ষু৬৫৬ঃ । স্ববি-
২র ৩ ১ ১ ১ ১
রায়তক্ষু২৩৪৫ঃ ॥ ১৭ ॥ ১০

সাং ভাং । স্বেহোত্রাখ্যিঃ । “অপূৰ্ণা” অপূৰ্ণানি পূৰ্ণৈর-
কৃতানি নূতনানি “পুরুতমানি” বহুতমানি “শস্তমানি”
স্বথকৃতমানি “বচাংসি” স্তুতিরূপানি বাক্যানি “অস্মৈ”
ইন্দ্রায় “তক্ষুঃ” ততক্ষুঃ তক্ষতিঃ করোতীত্যর্থঃ । কুৰ্বন্তি
স্তোতার ইতি শেষঃ । কীদৃশায় ? “মহে” মহতে । “বীরায়”
বিবিধশত্রুণাং মারয়িত্রে । “তবসে” তবস্বিনে বলবতে ।
“তুরায়” তুরমাগায় “বিরপিসনে” বিশেষেণ স্তুতায় “বজিগে”
বজ্রবতে । “স্ববিরায়” প্রবৃদ্ধায় ॥ ১০

ইতি ঐমংসায়গাঢ়াৰ্ঘ্যবিরচিতৈ মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানেন তৃতীয়াধ্যায়স্য নবমঃ খণ্ডঃ । ৩,৯

অ. । এই বৃহৎ, বীর, বলী, তুরমাগ দেবতার জন্য
বহুতর অপূৰ্ণ স্তুতি আছে । এই বিশেষ স্তুত্যা, বৃদ্ধ, বজ্রী
দেবতার নিকটে প্রার্থনার জন্য আপনাদের কল্যাণকারী
বাক্য সকল রচনা করা যার ॥ ১০

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকীয় প্রথমার্কে তৃতীয় দশতের ঐমত্য ব্রত
সামজমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ৪,১,৩

५७६

^{৩ ৪} ^{৩ ৪} ^{৫ ৪ ৫} ^২ ^২ ^৪ ^১
 অরুদ্রপসঅংশুমতীম্ । এও । উওহো৫বা । আতা২৩
^{২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২}
 ৪৫ইষ্ঠা৬৫৬৭ । জয়ানঃকৃষ্ণোদশভিঃসহস্রৈঃ । আবর্তম্ ।
^২ ^১ ^{২ ৩ ৪ ৫} ^{৪ ৫ ৪ ৫} ^{৪ ৫} ^{৪ ৫}
 আই । দ্রাওশচি । য়োধমস্তাম্ । অপস্নীহিতিম্ মণাঃ । ওবা ।
^২ ^১ ^১ ^১ ^১ ^২
 অধদ্রাওআ২৩৪৫ ॥ ২১ ॥ ১

সাং ভাং । অথ দশমে খণ্ডে । সৈষা প্রথমা । অস্যাঃ
পরম্যাশ্চ দ্ব্যতানধ্বাষিঃ । অত্রৈতিহাস মাচক্ষতে । পুরা কিল
কুষো নামাস্বরঃ দশসহস্রসংখ্যাকৈ রস্বরৈঃ পরিবৃতঃ সম্
অংশুমতীনামধেয়ায় । নদ্যাঙ্গীরে অতিষ্ঠৎ । তত্র তং কক্ষ
মুদকমধ্যে স্থিতমু ইন্দ্রে । বৃহস্পতিনা সহাগচ্ছৎ । আগত্য তং

কৃষ্ণং তস্যানুচরাংশ্চ বৃহস্পতিসহায়ো জঘানেতি । কেচি-
দন্যাথা বদন্তি । তেষাং কথা-হেতুঃ—দ্রপ্‌সইত্যদক-কণোহভি-
ধীয়তে । স তু সোমঃ 'দ্রপ্‌সশ্চক্ষন্দেত্যাदिषু সোমপরত্বে-
নোক্তত্বাৎ । এতৎপদমাশ্রিত্যাহুঃ ;—

“অপক্রম্য তু দেবেভ্যঃ সোমো বৃত্তভয়াদিতঃ ।
নদী গংগুমতীং নাম অভ্যতিষ্ঠৎ কুরুং প্রতি ।
তং বৃহস্পতিনৈকেন নোহভ্যয়াত্তত্র বৃত্তহা * ।
য়োঃসামানং স্তসংহৃষ্টৈর্মরুদ্ভির্বিবিধায়ুধৈঃ ।
দৃষ্ট্বা তানাগতান্ † সোমঃ স্ব-বলেম্ ব্যবস্থিতঃ ।
মস্থানো বৃত্রমায়ান্তঃ জিঘাংস্ত্ গরিসেনয়া ।
ব্যবস্থিতং ধনুশ্চান্তং ত মুবাচ বৃহস্পতিঃ ।
মরুৎপতিরয়ং সোম প্রেহি দেবান্ পুনর্বিভো । ।
সোহব্রবীমেতি তং শত্রুঃ খড়্গ এষ ঞ্চ বলাদ্বলী ।
ইয়ায় দেবানাদায় তং পুনর্বিধিবৎ পুরা ‡ ।
জম্বুঃ পীত্বা চ দৈত্যানাং সমরে নবতীর্নব ।
তদবদ্রপ্‌সইত্যশ্বিন্ দ্বচে সর্বং নিগদ্যতে ।”

এতদনার্যত্বেহ্নাদরণীয়ং ভবতি । এযোহর্থঃ ক্রমেণ
ঋচোরক্ষ্যতে । তথাচাস্যা ঋচোহয়মর্থঃ ।

দ্রপ্‌সো দ্রুতং সরতি গচ্ছতীতি দ্রপ্‌সঃ । পৃষোদরাदिঃ ।

* 'সোহভ্যয়াদ্ বৃত্তহা সহ'—ইতি মুঃ ঋঃ সং ভাঃ পাঠঃ ।

† 'তানাগতঃ'—ইতি মুঃ ঋঃ সং ভাঃ পাঠঃ ।

‡ 'ওজসৈব'—ইতি মুঃ ঋঃ সং ভাঃ পাঠঃ ।

১° 'তং পপূর্কিধিবৎ সুরাঃ'—ইতি মুঃ ঋঃ সং ভাঃ পাঠঃ ।

দ্রুতং গচ্ছন্ । দশভিঃ সহস্রৈঃ দশসহস্রসংখ্যাকৈ-রশ্বরৈঃ ।
 ইয়ানঃ ইয়ানানঃ । কৃষ্ণঃ এতন্মামকোহশ্বরঃ । অংশুমতীং নাম
 নদীম্ । অবাতিষ্ঠৎ অবাতিষ্ঠতে । ততঃ । শচ্যা কৰ্ম্মণা
 প্রজ্ঞানেন বা । ধমন্তম্ উদকস্যাস্তরুচ্ছসন্তম্ । যদ্বা । জগন্তী-
 তিকরং শকং কুর্বন্তং । তং কৃষ্ণাশ্বরম্ । ইন্দ্রো মরুদ্ভিঃ সহ ।
 আবৎ প্রাপ্নোৎ । অথ অনন্তরং পশ্চাৎ । তং কৃষ্ণাশ্বরং তস্যা-
 নুচরাংশ্চ হতবান্ । ইতি বদতি । নৃগাঃ নৃষু মনো যস্য সঃ ।
 যদ্বা । কৰ্ম্মনেতৃষু ঋষিষু একবিধং মনো যস্য স তথোক্তঃ ।
 তাদৃশো ভূত্বা স্নীহিতীং । স্নীহিতিবর্ধকৰ্ম্মসু পঠিতঃ (নি.
 নৈ. ৩, ১৯) । সৰ্ব্বস্য হিংসিত্রীং তস্য সেনাম্ । অপদ্রাঃ ।
 দ্রাতিঃ কুৎসিত-গতি-কৰ্ম্মা । স ইন্দ্রঃ অপগময়ৎ অবধীদি-
 ত্যর্থঃ । তস্যানুচরান্ হত্বা তম্ দ্রুতং গচ্ছন্তম্ । অশ্বরং
 হতবানিত্যভিপ্রায়ঃ ॥ ১ ॥

অং । কৃষ্ণ নামক (জলপূর্ণ) অশ্বরং কৃষ্ণবর্ণ) অশ্বর
 (মেঘ), দশসহস্র অশ্বরের সহিত (বহুতর মেঘের সহিত),
 দ্রুতগমনে অংশুমতী নামক নদীতে (অন্তরীক্শ্ব কিরণ-
 প্রবাহে) সমাগত হইয়া অবস্থিত হয় । ইন্দ্র (মেঘবর্ষক
 তেজোবিশেষ), তাহাকে চলাচল ক্রিয়াসহ জগৎভীতিকর
 উচ্ছ্বাস (গর্জন) করিতে দেখিয়া স্বীয় সৈন্য মরুদগণের
 সহিত (বৃষ্টিবর্ষণকারী বায়ুর সাহায্যে) আক্রমণ করেন ।
 অনন্তর মর্ত্যমণ্ডলীর উপকার মানসে স্নেহ- (হিংসা, পক্ষা-
 ন্তরে জল)-পূর্ণ তাহাকে দৌড়াইয়া দৌড়াইয়া নিপাত্তিত
 করেন । ১

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২
 ব্রহ্মস্যাশ্বাস্থ্যসখাদীষমাণাবিশ্বেদেবাজহুয়ে'সখায়ঃ। মরুদ্ভিরিন্দ্র
 ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ট ৩ ১ ২
 সখ্যন্তে অস্বথেনা'বিশ্বাঃপৃথনাজয়ামি (ঋং ৬, ৬, ৩৩, ২) ॥ ২

বি० । ঋং মরুদবংশীয় ছ্যাতান । এতন্মূলক সামদ্রয়
গেয়গানের ৮, ২, ২২শ ও ২৩শ । এটির প্রকাশক মরুদবংশীয়
ছ্যাতান বা ধৃষৎ ঋষি ; নামও তদনুযায়ী “ধৃষতের সাম” বা
“ছ্যাতানের সাম । যথা—

গেং ১২ । হাও । ওওহাও । ওওহাও । হাই । বৃজ-
স্যাং । স্বসথাং । জৈষমাণাঃ । বিশ্বেদেবাঃ । অজহুতঃ ।
য়েসখায়াঃ । মরুদ্ভিরাহি । দ্রাওমুখি । যন্তেঅন্তু । অশে-
মাঝাই । শাওপুত । নাজয়াসী । হাও । ওওহাও । ওওহাও ।
হাও । ওওহাও । আওওহো২৩৪৫ ॥ ২২ ॥

১ ২ ১ ২ ১ ৩র ১ ২ ১
 হোয়েও । হয়ায়েও । হফা । ওহো২৩৪বা । হাই । হুজ-
 ১ ২র ১ ৩৪ ৫ ২ ১র ৩ ১
 স্যাহা । হুসখাৎ । জিবরাণাঃ । বিখেদেহাঃ । অজহুওঃ ।
 ২ ৩৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৩৪ ৫ ১ ১র ৩
 য়েসখায়াঃ । মরুস্তিরাই । জাওসখি । অস্তেঅক । অধেনা-

২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ২ ১ ২ ২
 বাই । স্বাঃপূত । নাভয়গী । হোয়েও । হুয়ায়েও । হুয়া ।
 ৩র ৫ ২ ৫র ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১
 ওহো২৩৪বা । হাও৪ । ওহো৪ । আওওহো । আওওহো

১ ১ ১ ১

২৩৪৫ ॥ ২৩ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । হে ইন্দ্র ! তব য়ে বিশ্বদেবাঃ
 প্রাক্ সখ্যঃ সঙ্গ্রামে সখিভ্যং কুর্ষামেতি মিত্রাণ্যভবন্ । তে
 সৰ্বে দেবাঃ বৃত্রস্য বৃত্রাসুরস্য শ্বসখাৎ । স্বসেরোগাদিকোহথ
 প্রত্যয়ঃ । সৰ্বান্ আগচ্ছতো দৃষ্ট্বা তেষাং ভীত্ব্যৎপাদনায় বৃত্রা-
 সুরঃ শ্বাসমকার্ষীৎ । শ্বাসান্দীতাঃ সন্তঃ । অতএব ঈষমাণাঃ
 সৰ্বতঃ পলায়মানাঃ স্বা স্বাম্ অজহুঃ সঙ্গ্রামে হৃত্তবন্তঃ । এবং
 সতি হে ইন্দ্র ! মরুদ্ভিঃ সহ সখ্যং সখিভ্যঃ তে তবাস্ত ।
 য়ে মরুতস্ত্বাং ন পরিত্যজন্তি তৈঃ সহেতি । অথ অনন্তরম্ ।
 ইমাঃ বিশ্বাঃ সৰ্বাঃ । পুতনাঃ শক্রসেনাঃ । জয়ামি স্ব-বলে
 নাভিভবসি অনেন বৃত্রঘ্নং তমিন্দ্রমাহ । অত্র মন্ত্রে “ইন্দ্রো
 বৈ বৃত্রং হনিষ্যন্” ইত্যাদি (৩,২,৯) ঐতরেয়-ব্রাহ্মণ-
 মনুসঙ্কেয়ম্ ॥ ২

অং । হে ইন্দ্র ! যে সময়ে বৃত্রাসুর (সূর্য্যাবরণকারী মেঘ)
 গর্জন করিতে থাকে, সে সময়ে তচ্ছবণে তোমার যে সমস্ত
 পূর্ব সখা থাকেন, তাঁহারা সকলেই ভীত হইয়া তোমাকে
 ত্যাগ করেন । পরে মরুদগণের সহিত নুতন সখা

স্থাপন করিয়া, ইহাদের সাহায্যেই সমস্ত শত্রুসেনা জয়
করিয়া থাকে । ২

(১৩)

৩ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০
বিধুনাংগুণসমেনবহুনাংগুণানংসম্পলিতোজগার । দেবস্য
পশ্যকাব্যাহিহাদ্যামমারমহঃসমান (ঋ. ৮, ১, ১৬, ৫) ॥ ৩

বি. । ঋ. সামদেববংশীয় বৃহদ্রথ । এতশূলক সাম-
চতুষ্টয়ের প্রথম উহগানের ২১, ১, ৩য় ও ৪র্থ ; দ্বিতী গের
গানের ৮, ২, ২৪শ ও ২৫শ । এ দুটির প্রকাশক অনির্দিষ্ট ;
নাম “সোমসাম” । যথা—

গেং গাং । বীধুম্ । দজাদজা । গাওসম । নাইবহু-
নাম্ । যুবা । নংসানংসা । তাওম্পলি । তোজগারা ।
দেবা । স্যাপাস্যাপা । শ্যাওকারি । যম্মহিহা । আদ্যা ।
ময়াময় । রাগাহি । য়াওঃ । সাওনাওঃ ॥ ২৪ ॥

এইরূপে আরও অনেক অংশ আছে এবং যে সমস্ত শ্লোকগুলি
নিম্নের দ্বারা সংগৃহীত করিতে থাকে তাহাও অন্তর্ভুক্ত করিলেই
সামবেদ হইবে ।

৩ ৩ ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ২
 হুং ৩ । আ৪৫ । হুং । হুং ২ ৩ ৪ ৫ । বিধুন্দ্রা । নাওহু-
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
 সগ । নাইবহুনাগ্ । যুবানহুসা । তাতিল্পলি । তোজগারা ।
 ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৩ ৩
 দেবসাপা । শ্যাওকারি । যম্মহিহা । হুং ৪ । আ৪৫ । হুং ৪ ।
 ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ৪
 হুং ২ ৩ ৪ ৪ । অদ্যামমা । রাওসহি । রাও৪৩ঃ । সাওমাওনা-
 ৬৫৬ ॥ ২৫ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়ঃ । বৃহদ্রকথখামিঃ । অনয়া কাল-
 ত্রুক ইন্দ্রঃ স্তুষতে । বিধুং বিধাতারং সর্বস্য যুদ্ধাদেঃ কর্তারং ।
 বি-পূর্বো দধাতিঃ কেরোত্যর্থঃ । তথা সমনে । অনন গনঃ প্রাণনং ।
 সম্যগননোপেতে সঙ্গামে । বহুনাং শত্রুণাং দ্রোণং দ্রাবকম্ ।
 ঈদৃক্সামর্থোপেতমপি যুবানং সন্তং পুরুষম্ । পলিতোজরা ।
 জগার নিগিরতীন্দ্রকুপয়া । এবমুক্তলক্ষণং বক্ষ্যমাণলক্ষণং চ ।
 দেবস্য কালাত্রুকস্যেচ্ছস্য । মহিহা মহেহেনোপেতং । কাব্যং
 সামর্থ্যং । পশ্য হে বৃহদ্রকথ ! । ঋষিঃ স্বাত্মান মামন্ত্রা বধতি ।
 তথা যো জরাঃ প্রাপ্তোহদ্য মমার ত্রিযতে, স হ্যঃ পুরেছ্যঃ
 সুমান সম্যগ জীৱতি পুনর্জন্মান্তরে প্রাচুর্ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৩

অং । এই বহুসমুদয়ে সংসার রণাঙ্গনে, দমনকারী, চির-
 যুবা, বিধাতৃ দেবতাকে ব্রহ্মগণ স্তব করেন । দেখ—এই দেব-
 তার কাব্য । অদ্য মারিতেছেন, কল্যই বাঁচাইতেছেন ; কি
 অপূর্ব মহিমামি ॥ ৩

এ মণ্ডি পুনর্জন্মবাদীদের প্রধান প্রমাণ ।

বি০। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় তিরশ্চী বা মরুদ্বংশীয়
 দ্যুতান। এতন্মূলক সামদ্রয় গেয় গানের ৮, ২, ২৬শ ও ২৭শ।
 এ দুটির প্রকাশকও অনির্দেশ্য; নাম “ইন্দ্রবজ্র”। যথা—

৫র ব ৪ ২ ১ ২ ১ ২র ১র ২র ৩
 গেং গাং । ওহোইতুৰাম্ । হত্যংসপ্তভ্যোজায়মানা২৩৪ঃ ।
 ৫র র ৪ ১ ১র ১ ২ ৩ ৫র র র ৪
 ওহোঅশা । ক্রভ্যোঅভবঃ শক্ররিন্দা২৩৪ । ওহোইগুঢ়ে ।
 ১র র ২ ১র ২ ৩ ৫র র ৪ ১ ২র ১ ২র র
 দ্যাৰাপৃথিৱীঅম্বরিন্দা২৩৪ঃ । ওহোইবিভু । মন্ত্যোভূবনেভ্যো-
 ১ ৩ ১ ১ ১ ১
 রণক্ষা২৩৪৫ঃ ॥ ২৬ ॥

৪ ৩ ২ ১ ৩ ৫ ৫ ১ ২ র ১ র ১ ২
 ছোহাই। হত্যাঁরাও২৩৪রা। মপ্তভ্যোজায়মা। নোরাও।
 ১ ২ ১ ১ ১ ৪ ৩ ২ ৩ ৫ ১ ২
 ওরাও৪৫। অশোহাই। ক্রভ্যোরাও২৩৪রা। অভরঃ
 ১ ২ ১ ২ ৩ ২ ১ ১ ১ র ৪ ২ ১ ৩ ৫
 শজরি। ছোহাই। ওরাও৪৫। গুটোহাই। দ্যোরাও২৩৪রা।
 ২ ১ র ২ ১ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ৪ ৩ ২
 পুথিরাঅরবি। দোরাও। ওরাও৪৫। রিভোহাই। মন্ত্যো-

১ ৩ ৫ ১ ২২ ১ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ৪
 রাও২৩৪রা। ভুবনে। ভোরা৩। ওরা৩৪৫। রণা৫ক্ষাঃ।
 ৪
 হো৫ই। ডা ॥ ২৭ ॥ ৪

সাং ভাং। অথ চতুর্থী। দ্যতানধাষিঃ। হে ইন্দ্র ! স্বং
 হ স্বং খলু। ত্যৎ তদেতৎ কৰ্ম কৃতবানসি। কিং তদুচ্যতে ?
 জায়মানঃ স্বং প্রাদুর্ভবনৈব। অশক্রভ্যঃ শক্ররহিতেভ্যঃ।
 সপ্তভ্যঃ কৃষ্ণব্রহ্মনমুচিশম্বরাদিভ্যঃ বলবদ্যঃ প্রাণিভ্যঃ।
 শক্রঃ অভবঃ। যত্রা সপ্তভ্যঃ পূৰ্ভ্যঃ শক্রঃ শাতয়িতা দার-
 যিতা অভবঃ। “সপ্ত যৎপুৰঃ শর্ম শারদীদর্ভ (ধাং সং ২,৪,
 ১৬,২)”—ইতি হি নিগমঃ। অথবা সপ্তভ্যঃ সপ্তহোতৃপ্রভৃ-
 তয়ো হোত্রকাঃ, তদর্থং যজ্ঞেযু প্রাদুর্ভবনৈব কৰ্মবিঘ্ন-
 কারিভ্যঃ শক্ররভবঃ। কিঞ্চ। হে ইন্দ্র ! স্বং গৃঢ়ে সংবৃতে।
 দ্যাবাপৃথিব্যৌ সূর্য্যায়না প্রকাশ্য অনুক্রমেণ তে অবিন্দঃ
 অলভথাঃ। তথা বিভুমন্তে। মহত্বযুক্তেভ্যঃ। ভুবনেভ্যো।
 লোকেভ্যঃ। রণং রমণং। ধাঃ ধারয়সি বিদধাসীত্যর্থঃ ॥ ৪

অ.। হে ইন্দ্র (সূর্য্য) ! তুমি, অশক্র (শাতয়িতা
 নহে) ও বিভুমান্ এই সপ্ত ভুবনের শক্র (শাতয়িতা) রূপে
 সমুৎপন্ন হওত, স্রষ্টাপিত এই দ্যাবাপৃথিবী (রাজ্যরূপে)
 লাভ করিয়াছ এবং এই সপ্ত ভুবনেই রমণীয় ধন (রশ্মি)
 বিতরণ করিতেছ ॥ ৪

(৯৫)

মেডিমহাব্রাজগন্ত্ৰি^{৩ ১ ২ ১ ২}মন্ত্পুরুধস্মানংবৃষতথ্স্থিরপ্শ্মু^{৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২}ম্ । করো-
ম্যর্ষস্তরুযাইর্^{৩ ১ ২}ব্রহ্ম্যরি^{৩ ১}জ্জ্যক্ষংবৃত্রহণস্^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২}গীষে (ঋং ০) ॥ ৫

বিঃ । ঋং গোতমবংশীয় বামদেব । এতন্মূলক সামদ্বয়
গেয়গানের ৮, ২, ২৮শ ও ২৯শ । ইহাদের প্রকাশক সূর্য্যবর্চা
বলিয়া প্রসিদ্ধ ভৃষ্টিমান্ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “ভৃষ্টিমান্
সূর্য্যবর্চার সাম” বলিয়াই প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । মেডীম্ । নহাব্রাজগন্ত্ৰি^{৪ ৫ ১ ২ ২ ১ ২}মাংস্তাম্ । পুরু-
ধস্মানংবৃষতথ্স্থির^{১ ২ ২ ১ ২}মাংস্তাম্ । করোম্যর্ষস্তরুযাইর্^{৩ ২}ব্রাংস্ত্যঃ ।
আইন্দ্রজ্যক্ষম্ । বৃত্রাং^{১ ২ ১} । হাংগাং^{২ ১ ৩ ৫ ২ ১}স্ত্যঃ । গৃণীতমে
২৩৪৫ ॥ ২৮ ॥

মেডিমহা । বাতঃ^{৪ ৫ ৪ ২ ৫}স্ত্যঃ । জাই । গন্ত্যাক্^{১ ২ ১ ২}ইমৌ । বাত-
২৩৪ । তাম্ । পুরাং^{৫ ৩ ২ ২ ৫ ২ ১ ২ ১}স্ত্যঃ । ধস্মানংবৃ । ষতথ্স্থি^{২ ১ ২}ইরৌ ।
বাতং^{৫ ৩ ২ ৫ ২ ১}স্ত্যঃ । প্শ্মু । করাং^{৫ ২ ১}স্ত্যঃ । ষিঅয়ন্ত । রুযাইর্^২দুর্বৌ ।
বাতং^{৫ ৩ ২ ৫ ২ ১}স্ত্যঃ । ইন্দ্রাং^{৫ ২ ১}স্ত্যঃ । জ্যক্ষম্ । বৃত্রাং^{২ ১} । হাং
গাং^{২ ৫ ২ ১ ১ ১ ১ ১}স্ত্যঃ । গৃণীতমে^{২ ১ ১ ১ ১ ১} ২৩৪৫ ॥ ২৯ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । রামদেবধামিঃ । হে ইন্দ্র !
 দুৰ্য্যভ্যঃ দুৰ্য্যভ্যঃ পরিচরণং স্তুত্যাদিলক্ষণং, তদিচ্ছুত্বং ।
 যতঃ অয়ঃ অরীন্ অস্মদ্বিরোধিনঃ । তরুণীঃ তারকান্ জেতুন-
 স্মান্ করোষি । যদ্বা । তরুণীঃ তরণস্বভাবান্ । পক্ষদ্বয়ে-
 হপি লিঙ্গব্যত্যয়ঃ । অয়ঃ অরীনস্মাকং শত্রূন্ করোমি
 উপক্ষীগামিতি শেষঃ । অতঃ মেড়িং ন । মেড়িরিতি বাঙ্ণাম
 [নি. ১, ১, ১, ১৯] মাধ্যমিকীং বৃষ্টিপ্রদাং বাচমিব । তাং যথা
 বৃষ্টির্থং স্তবন্তি তদ্বৎ । ত্বা ত্বাং । গৃণীমে স্তোত্রমুচ্চারয়ামি
 স্তোমি । কীদৃশং ত্বাং ? বৃত্রহণং বৃত্রস্যাম্বরস্য মেঘস্য বা হ-
 স্তারং । দ্যক্ষং দ্যালোকে বর্তমানম্ । পুরুষস্মানং বহুনা
 মুদকানাং ধারকং । যদ্বা । বর্ণব্যত্যয়ঃ । পুরুগাং বহুনাং
 দাসয়িতারং শত্রুগাং ক্ষপয়িতারং । বৃষভং কামানাং বর্ষকম্ ।
 স্থিরপ্শুং স্থিররূপং । ন হীন্দ্রস্য রূপং কদাচিদপি
 প্রচ্যুতং ভবতি । যদ্বা । স্থিরাগাং শত্রুগাং ভক্ষকং বিঘা-
 তিন মিত্যর্থঃ । বজ্রিণং বজ্রবস্তম্ । ভৃষ্টিমস্তং শত্রুগাং
 ভর্জনবস্তম্ ॥ ৫

অ. । ইন্দ্র ! ‘প্রজাবর্গের অমলাভ হউক’ ঐদৃশ ইচ্ছা
 বিশিষ্ট ও এই সপ্ত ভুবনের স্বামী, তুমি আমাদেরকে দুর্ভিক্ষ
 বিপত্ত্যারক অম্ল জল প্রদান করিয়া থাক । যখন তুমি মেঘ-
 দলের প্রতি শিখরেই অবস্থিত হওত অবিচলিত ভাবে বজ্র-
 ধারণ পূর্বক বহু উদকের চ্যাবয়িতা রূপে বর্ষণ কার্য্যে প্রবৃত্ত
 হও, তখন তোমার বাণীও আমাদের পূজনীয় হয় । তুমি
 দ্যক্ষ, বৃত্রহা (মেঘহস্তা), তোমাকে আমরা স্তব করি ॥ ৫

(৯৬)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
 প্রবোমহেমহেবৃধেভরধ্বস্প্রাচেতসেপ্রম্মতিকৃণুধ্বম্ ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
 বিশঃপূরীঃপ্রচরচর্বাণিপ্রাঃ । (ঋঃ ৫, ৩, ১৬, ৪) ॥ ৬

বিঃ । ঋঃ মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । দেঃ ইন্দ্র । ছঃ
 বিরাট্ । এতন্মূলক সামত্রয়ের একটি অরণ্য গানের ৪, ২,
 ১৩শ ; অপর সামদ্বয় গেয় গানের ৮, ২, ৩০শ ও ৩১শ ।
 এ দুটিরও প্রকাশক সেই বসিষ্ঠ ঋষি ; নাম “অক্ষুশ” ।
 যথা—

৫ ৪ ১ ২ ২ ২ ১ ১ ২
 গেং গাং । প্রবাঃ । মাহেমহেবৃধে । ভরাধু৩বাম্ ।
 ১ ৩ ১ ১ ৩ ৫ ১ ৩
 প্রচাইতসাই । প্রাসূমা২৩৪তীম্ । কৃণুধ্বম্ । ইহা২রা২৩৪
 ইশাঃ । পূ২৩রীঃ । প্রচা । রা২৩চা । ষণাই । প্রা । ৩৩
 ৪ ৫ ৪
 হো৩বা । হো৫ই । ডা ॥ ৩০ ॥

৩ ১ ১ ১ ১ ২ ২ ৩ ৫ ৩ ২
 হু৩২৩৪৫ । প্রবোমহাইমা২৩৪হে । বৃধা২৩৪৩ই । ভরা-
 ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ৩ ৫ ৩ ২
 ২৩৪ধ্বাম্ । হু৩২৩৪৫ । প্রচেতসাইঃপ্রা২৩৪সূ । মতা৩৪৩
 ২ ৩ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ২ ৩ ৫
 ইম্ । কণু২৩৪ধ্বাম্ । হু৩২৩৪৫ । বিশঃপূরীঃপ্রা২৩৪চা ।

৩০ ৩ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ র র ১ ৭
 রচা ৩৪৩ । যগা ২৩৪ ইপ্রাঃ । হুং ২৩৪৫ । হাউহৌহোবাড ।
 ৫ ৩ ১ ১ ১ ১
 হাউরা । ঈ ২৩৪৫ ॥ ৩১ ॥ ৬

মাং ভাং । অথ মষ্ঠী । বসিকৈদ্বয়িঃ । হে অশ্বদীয়াঃ
 পুরুষাঃ ! বো যুয়ং । মহেবৃধে মহতাং ধনানাং বর্দ্ধয়িত্রে ।
 মহে মহতে ইন্দ্রায় । প্রভরধ্বং সোমান্ প্রণয়ত । প্রচেতমে
 প্রকৃষ্টজ্ঞানায় ইন্দ্রায় । স্মৃতিং স্মৃকুতীক । প্রকৃণুধ্বং প্রকু-
 রুত । অথ প্রত্যক্ষস্বতিঃ । হে ইন্দ্র ! চর্যণিপ্রাঃ কামৈঃ প্র-
 জানাং পূরয়িতা স্বং । পূৰ্ব্বীঃ হবিষাং পূরয়িত্রীঃ । বিশাঃ
 প্রজাঃ । প্রচর অভিগচ্ছ । ৬

অং । বন্ধুগণ ! যিনি মহৎ ধনের বর্দ্ধয়িতা এবং স্বয়ং ও
 মহান, সেই উৎকৃষ্ট কর্মকাণ্ডী দেবতার জন্য স্মৃতি কর ।
 ইন্দ্র ! তুমি পূর্ব দেশীয় প্রজাবর্গের অর্থাৎ আমাদের
 প্রতি অভিনয় পূরয়িতা হওত নিচরণ কর ॥ ৬

(৯৭)

৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ১ ৩ ৩ ১ ৩ ৩ ১ ৩
 শুনথুহুবেমমঘরানমিঅমাস্মিন্তরেনু তমংবাজসাতৌ ।

১ ১ ২ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ২ ৩ ১ ৩ ১ ১ ১ ৩ ৩ ৩ ১ ২
 শৃণুস্তমুগ্রমুতয়েনমংস্বপ্তস্তংবৃত্তানিসঞ্জিতক্ষনানি ॥ ৭

(ঋ. ৩, ২, ৪, ৭ ও ৮, ৫, ২৫, ৬)

নিং । সাং গাথী বিশ্বামিত্র এবং তৎ-পুত্র দেবশ্রী । দে০
ইন্দ্র । ছং ত্রিষ্টুপ্ । এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৮, ২, ৩২শ ।
ইহার প্রকাশক ভরবাজ , নামও তদনুযায়ী “ভারবাজ” ।
যথা —

গেং গাং । শুনং^{৫ ৪ ৫ ব ৩ ১ ৪ ৪} হ্রেমমঘবানমিন্দ্রান্ । অস্মিন্^{২ ১} ভরে^২ নৃত-
মং^{২ ১} বাজনাং^১ তাতাউ । শৃণু^১ ন্তু^২ অনৃতয়ে^২ সমাং^{২ ১} তৎ^১ সূ । স্ব । তৎ-
রাং^২ তত্রা^{১ ২ ২} ত । হোবা^{১ ২} তহা । নিসঞ্জিতং^{১ ২} । ধনাং^১ তনী^৩ ত । হোবা-
তহা^১ তহ^১ তই । ওং^১ তহ^১ তই । ডা ॥ ৩২ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । বিশ্বামিত্রাষিঃ ! হে ইন্দ্র ! রাজ-
সাতৌ রাজস্যাগ্নস্য সাতিলীভো যস্মিন্ সোহয়ং রাজসাতিঃ
তস্মিন্ । ভরে নিভ্রতি জয়লক্ষ্মী মনেন যোদ্ধার ইতি ভরঃ
সংগ্রামঃ তস্মিন্ সংগ্রামে । শুনং শূনম্ উৎসাহেন প্রবৃদ্ধং ।
মঘবানং ধনবন্তম্ । অতএব ইন্দ্রং নিরতিশয়ৈশ্বর্য্যসম্পন্নম্ ।
নৃতমং সর্বস্য জগতোহতিশয়েন নেতারং স্বাং । হ্রেম কুশিকা
বয়ং যজ্ঞার্থ মাষ্ময়েম । তথা শৃণুন্তম্ অস্মাভিঃ ক্রিয়-
মাণাং স্তুতিং শৃণুন্তম্ । উগ্রং শত্রুণামুদগুর্ণং । সমৎসু
সঙ্গ্রামেষু । বৃত্রাণি বৃত্রোপলক্ষিতানি সর্বাণি রক্ষাংসি । স্তন্তং
হিংসন্তং । ধনানি শত্রুসম্বন্ধানি । সঞ্জিতং সম্যগ্জৈতারং
হাম । উতয়ে রক্ষণায় । বয়মাষ্ময়েম ॥ ৭

অ. । হে ইন্দ্র ! অন্ন লাভের নিদানরূপ সঙ্গ্রামে
প্রবৃত্ত, উৎসাহে প্রবৃদ্ধ, ঐশ্বর্যবান্, মেগবৃন্দের নেতা, তো-
মাকে আমরা আশ্বাস করিতেছি । তুমি আগাদের প্রার্থনা
শ্রবণানুযায়ী সংগ্রামে প্রবৃত্ত হইয়া থাক এবং আগাদের
রক্ষণের জন্যই সমস্ত মেঘ হতাহত করত বাবিরূপ ধনসমস্ত
জয় করিয়া থাক ॥ ৭

(৯৮)

উত্থ্রক্ষাণৈরতশ্রবস্যেদ্রুৎসময়ে মহ্যাবসিষ্ঠ । আয়োবিশ্বানি
শ্রবসাততানোপশ্রোতামঙ্গীরতোবচাৎসি (স্বা. ৫, ৩, ৭, ১) ॥ ৮

বি. । স্বাং মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । এতন্মূলক সামগ্র্যের
দুইটী অরণ্যগানের ৪, ২, ৯ম ও ১০ম ; অপরটি গেয়গানের
৮, ২, ৩৩শ । ইহার প্রকাশক অনির্দিষ্ট ; নাম “বৈশ্বদেব” ।
যথা—

গেং গাং । দিব্যা । ওবা । ওতহোওবা । উত্থ্রক্ষা ।
নীওত্র । তশ্রবস্যা । ইন্দ্রুৎসমা । য়েওমহ । যাবসিষ্ঠা ।
আয়োবিশ্বা । নীওশ্রব । সাততানা । দিব্যা । ওবা । ওত

২ ২ র ১ ২১র ২ ২ ৩
 হো৩রা । উপশ্রোতা । মঈব । তো৩৪৩ । বা৩চা৫ৎ-
 সা৬৫৬ই ॥ ৩৩ ॥ ৮

সাং ভাং । অথার্ষমী । বসিষ্ঠ ঋষিঃ । শ্রবস্যা অম্নেচ্ছয়া ।
 ত্রক্ষাণি স্তোত্রাণি হরীংষি চ । ইজ্জার্থম্ । উদৈরত সর্বে
 ঋষয় ইতি শেষঃ । উ ইতি পূরণঃ । হে বসিষ্ঠ ! ত্বমপি সময়ে
 যজ্ঞে ইন্দ্রং মহয় স্তোত্রেণ হরিষা চ পূজয় । অপিচ যইন্দ্রে
 বিশ্বানি ভুবনানি শবসা অম্নেন কীর্ত্যা বা আততানু । সঃ
 ঈবতঃ উপগমনবতো । মে মম । বচাংসি স্ততিরূপাণি
 বাক্যানি উপশ্রোতা ভবতু ॥ ৮

অ০ । স্বীয় মহত্বগুণে সর্বভুবন বাসয়িত্ব-শ্রেষ্ঠ ! ইন্দ্র !
 অন্ন কামনাতে সকলেই স্তোত্র প্রয়োগ করিতেছে । যে ইন্দ্র
 এই বিশ্বভুবনে অন্ন বিস্তার করেন, তিনি, কামনারান্ আমার
 প্রার্থনাবাক্যও শ্রবণ করিবেন । ৮

(৯৯)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 চক্রং যদস্যাপ্সানিষত্তমুতোতদশ্মৈমধিচ্ছদ্যাৎ । পৃথিব্যা-
 ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 মতিষিতং যদুধঃপয়োগোষদধাওমধীষু (ঋঃ ৮, ৩, ৪, ৩) ॥ ৯

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকে প্রথমার্কে চতুর্থ দশতি—৪, ৪

বি. । ঋং শক্তিপুত্র গৌরীবিত্তি । এতন্মূলক সামটি গেয়
গানের ৮,২,৩৪শ । ইহার প্রকাশক অথর্ব্বা ঋষি; নাম
“পুরীষ” । যথা—

গেং গাং । চক্রং যদস্যাপ্হুবানিষভাম্ । উতোতদন্যৈ-
মধ্বিচ্ছা২৩দ্যাং । পৃথিব্যামতিষিতং যদূ২৩ধাঃ । পয়োগো
২৩য়ু । আদধাওষধীষু । ইডা২৩তা৩৪৩ । ও২৩৪৫ই ।
ডা ॥ ৩৪ ॥ ৯

ইতি গ্রামে গেয়গানে অষ্টমম্যাক্ষঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৮,১

সাং ভাং । অথ নবমী । গৌরীবীতিঋষিঃ । অস্য ইন্দ্রস্য ।
চক্রম্ আয়ুধম্ । অপস্ব অন্তরিক্ষে । আ সর্বতো নিষভং নিষগ্ন-
মাসীন্মেষহননর্থম্ । উতো তং অপিচ অন্যৈ ইন্দ্রায় । মধ্বিৎ
উদকমপি । চচ্ছদ্যাং বশং নয়তি । পৃথিব্যাম্ অতিষিতং
বিমুক্তং যদূধঃ উদকমস্তি তং পয়োগোষোষধীষু চ আদধা
আদধাতি ॥ ৯ ॥ ৯

ইতি ত্রিমংসায়ণাচার্য্যবিরচিত্তে মাপবীরে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্য নবমঃ খণ্ডঃ । ৩,৯

অ. । এই ইন্দ্রের আয়ুধ, রসাকর্ষণ কার্য্যে, সর্বত্রই
অন্তর্নিবিষ্ট আছে, সকল স্থানেই ইহার জন্য রস আহৃত
হইতেছে এবং সে সমস্ত রস পৃথিবীতেই পুনরাগত হইতেছে,

তাহাই ণস্য সমস্তে ও গো-প্রভৃতির স্তনসমূহে প্রকাশ
পাইতেছে । ৯

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় প্রথমার্ধে চতুর্থ দশতের
শ্রীমত্যত্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৪,১,৪

(১০০)

তাম্বু^১বাজিনন্দে^১বজু^১তং^১সহো^১বান^১স্তু^১কু^১তার^১থু^১রথানাম্ ।
অরি^১ফেনে^১মি^১ম্প^১তনা^১জমা^১শু^১তং^১স্তু^১য়ে^১তাক্য^১মি^১হা^১হু^১বেম ॥ ১
(ধাঃ ৮,৮,৩৬,১)

বিঃ । ঋং তাক্যপুত্র অরিফেনেমী । দেঃ তাক্য । ছং
ত্রিফুপ । এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ৯,১,১ম ও ২য় ।
এ দুইটির প্রকাশক অপ্রকাশ ; নাম “তাক্যসাম” । যথা—

গেং গাং । ঔম্ । তাম্বু^৫বাজি^২ । না^১৩৪^১৫ম্^১ । দেব-
জু^৩তা^৫২৩৪ম্ । সহো^৫বান^৩স্তা^২ । কু^২তা^২৩ । রথ^২রথানাম্ । অরি-
ফেনা^৩২৩৪ইমীম্ । পু^২তনা^২৩৪৩জমা^২শু^২তং^২ । স্বস্ত । যাই ।
তাক্য^২মি^৩হা^৩৩৪৩ । হু^২৩বা^৩৫ইমা^৩৬৫৬ ॥ ১ ॥

২র ২ র র ৪ ৩৩৫ ৩ ৫৪ ৫৪
 ঈয়ইয়াওহাই । ত্যম্বযুৰাজিনাওন্দেওবজুতম্ । ঈ৪য়ইয়া ।
 ৩ ৫ র ৩২১ ২ ২ ৩৪৫ ২র
 হা২৩৪ই । সহোবানস্তা । রুতাও । রথুরথানাম্ । ঈয়ইয়া ৩
 ২ ১ ২ ১ ২ ৩৪৫ ৩
 হাই । অরিষ্ঠাও । নাই । মীওম্পূত । নাজমাশূম্ । ঈ৪
 ৫ ৪ ৫৪ ৩ ১ ১ ১ ২ ১ র ২ ৩ ৩
 যইয়া । হা২৩৪৫ই । স্বস্ত । যাই । তাক্ষ্যমিহাও৪৩ । হুও
 ৪
 বাইইমাও৫৬ ॥ ২ ॥ ১

নাং ভাং । অথৈকাদশে খণ্ডে । সৈষা প্রথমা । তাক্ষ্য-
 পুত্রোহরিষ্টনেমিঋষিঃ । ত্যম্ব তং প্রসিদ্ধমেব । তাক্ষ্যং তৃক্ষ-
 পুত্রং স্বপর্ণং । তৃক্ষশব্দো গর্গাদিঃ । স্বস্তয়ে ক্ষেমায়া । ইহ
 অগ্নিন্ কৰ্ম্মণি । হুবেম ভূশমাহুয়েমহি । বল্ললং ছন্দসীতি
 হুয়তেঃ সম্প্রসারণম্ । লিঙ্যাশিম্যঙ্ । যদ্বা । প্রার্থনায়াং
 লিঙি ব্যত্যয়েন শঃ । কীদৃশং ? বাজিনম্ অন্নবস্তং বলবস্তং
 বা । দেবজুতং দেবৈঃ সোমাহরণায় প্রেরিতম্ । জু ইতি
 গত্যাৰ্থঃ নৌত্রো ধাতুঃ । অস্মাং কৰ্ম্মণি ক্তঃ । পূৰ্বপদ প্রকৃতি-
 স্বরত্বম্ । যদ্বা । দেবৈঃ প্রীয়মাণং তৰ্প্যমাণং । যদাহ যাক্ষঃ ।
 “জুতির্গতিঃ প্রীতিৰ্বা দেবজুতং দেবপ্রীতং বেতি (১০২,৮)” ।
 সহোবানং সহস্বস্তং । সহশ্শব্দান্ননিপ্ মত্বর্থীযঃ । বলবস্তং বা ।
 অতএব রথানাম্ অন্যদীয়ানাং । তরুতারং সঙ্গ্রামে তারকম্ ।
 যদ্বা । রংহরণশীলা অমী ইমে লোকা রথাঃ তান্ সোমাহরণ-
 সময়ে শীঘ্রং তরীতারং । শ্রয়তে হি এষ হীমান্ লোকান

সদ্যস্তরতীতি । তরতেন্তুচি “এসিতক্ৰভিতেত্যাচৌ উড়াগমো
নিপাত্যতে । অরিষ্টেনেমিম্ অহিংসিতরথম্ । যদ্বা । নেমি-
নর্মনশীল মাযুধম্ অহিংসিতাযুধম্ । অথবা উপচারাজ্ঞনকে
জন্যশব্দঃ । অরিষ্টেনেমেশ্বম জনকং । পুতনাজং পুতনানাং
শত্রুসেনানাং প্রাজিতারং প্রগময়িতারং জেতারং বা ।
অজ গতিক্ষেপণয়োঃ । অশ্মাং ক্রিপ্ । ‘বলাদাৰাধিত্বাভুকে
বিকল্পইষ্যতে’—ইতি বচনাৎ বীভাবাভাবঃ । যজতে বা
ডি প্রত্যয়ঃ । আশুং শীঘ্রগামিনম্ ॥ ১

অঃ । যাঁহার প্রসাদে আমরা অন্ন লাভ করি, যিনি
আমাদের বলেরও নিদান, যিনি দেদীপ্যমান সমস্ত পদা-
র্থেরই প্রীতিপাত্র, যিনি এই লোকত্রয় প্রতিদিনই উত্তীর্ণ
হ’ন, যাঁহার রথনেমির অনিষ্ট করিতে কেহই সমর্থ নহে,
যিনি বিশ্বপতির সমস্ত সেনাদিগের নিয়ন্তা অথবা মেঘ-
সেনানিবেশের জয়কারী ; আমরা সেই ক্ষিপ্ৰকর্ম্মী তাক্ষ্য*
দেবতাকে এ জগতে কল্যাণের জন্য আহ্বান করি ॥ ১

—

* তাক্ষ্য শব্দে নিরুক্তকার বলেন ;—অস্তুরীক্ষনিবাসী, সর্বপদার্থ-
রক্ষক ও ত্রিলোক ব্যাপক (সূর্য্য) । সায়ণাচার্য্য বলেন ;—ভৃক্ষ-পুত্র ।
ভৃক্ষশব্দের প্রকৃত অর্থ—জ্ঞান, গমন, প্রাপ্তির কর্তা অর্থাৎ সর্বজ্ঞ, সর্বগ ও
সর্বপ্রাপক সুতরাং ঈশ্বর এবং তাঁহার প্রধান পুত্র সূর্য্যই তাক্ষ্য ।

(১০১)

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২
ত্রাতারমিন্দ্রমবিতারমিন্দ্রং হরে হরে হরে হরেশ্বরমিন্দ্রম্ ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
হরে নুশক্রং পুরুহুতমিন্দ্রমিদং হরির্মগধবাবে হিন্দ্রঃ ॥ ২ ॥

(ঋং ২, ৭, ৩২, ১)

বিঃ । ঋং বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ অথবা দুস্তুপুত্র
ভরত । দেঃ ই । এতন্মূলকসামটী গেয়গানের ৯, ১, ৩য় ।
ইহার প্রকাশক বোধ হয় ইন্দ্র ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী
“ত্রাতর” । যথা —

গেং গাং । ত্রাতারমিন্দ্রমবিতা । রমীং ৩ন্দ্রাম্ । হরে-
হরে হরেশ্বর । রমীং ৩ন্দ্রাম্ । হুৱাইনুশক্রং পুরুহু । তমী
২ ৩ন্দ্রাম্ । ইদং হ । রাইঃ । মগধা । রাও ৪ ৩ই । তুওরাই
ইন্দ্রাও ৫ ৬ঃ ॥ ৩ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । ভরদ্বাজ ঋষিঃ । ত্রাতারং
শক্রভ্যঃ পালয়িতারম্ ইন্দ্রং হরে আহ্বয়ামি । তথা অবি-
তারং কামৈস্তপয়িতার মিন্দ্র মাহ্বয়ামি । হরে হরে
সর্বেষাং হরেনেব স্তহরং স্তথেনাহ্বাতুং শক্যম্ । শুরং শৌর্য্য-
বন্তং শক্রং সর্বকার্য্যেষু শক্রং পুরুহুতং পুরুভির্বহ্তিঃ পুণ-
নর্থ মাছুতম্ । এবমিধ মিন্দ্রম্ আহ্বয়ে আহ্বয়ামি । এব

মাহুতো মঘবা ধনবান্ স ইন্দ্রঃ ইদং পুরোবর্তি হবিঃ বেতু
ভক্ষয়তু ॥ ২

অঃ । ত্রাণকর্তা ইন্দ্রকে আহ্বান করি । রক্ষয়িতা ইন্দ্রকে
আহ্বান করি । প্রতিকার্যোই স্মরণীয়, বিক্রান্ত ইন্দ্রকে
আহ্বান করি । সামর্থ্যবান্ ও বহুজন স্মরণীয় ইন্দ্রকে
আহ্বান করি । ঐশ্বর্য্যবান্ ইন্দ্র এই হবি * গ্রহণ করুন ॥ ২

(১০২)

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
যজামহ ইন্দ্রং বজ্রদক্ষিণং হরীণাং রথ্যাণাং বিব্রতানাম্ ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
প্রশ্নাশ্রুতিদৌধুবদুর্দ্ধধাতুর্দ্বাসেনাভির্ভয়মানো বিরাধসা ॥ ৩

(ঋঃ ৭, ৭, ৯, ১)

বিঃ । ঋঃ ইন্দ্রবংশীয় বিমদ অথবা প্রজাপতি বংশীয়
বস্তুকুং বা বস্তুক্ৰ । দেঃ অগ্নি । এতন্মূলক সামটি গেয়
গানের ৯, ১, ৪র্থ । ইহার প্রকাশক অপ্রকাশ ; নাম “যজ্ঞাতুর”
বা “বাত্রাতুর” । যথা —

* ইন্দ্রশব্দে, ঈশ্বর বা সূর্য্য উভয়ই হইতে পারে । হবি শব্দে, সূর্য্য-
পক্ষে পার্থিব রস, ঈশ্বর পক্ষে আহ্বান এবং যাজ্ঞিকমতে আহবনীয়া অথবা
স্বতাদি ।

গেং গাং । যজামহোবা । আইন্দ্রং বজ্র । দক্ষা২৩ইগাম্ ।
 ১র ২র ১ ২ ১ ২ ১র ২ ১
 হরীণাপুরথ্যংবি । ব্রতা২৩নাম্ । প্রশ্রুতির্দোধুবৎ । উ ।
 ২ ৩ ৫ ১ ২ ১ ১
 ধ্বাধা২৩৪বাৎ । বিসাই । না । ভির্ভয়মানাং৩ঃ । বা২৩
 ২ ২ ৫
 ইরা৩ । ধা৩৪৫মোডহাই ॥ ৪ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । বহুকো বিমদো বা ঋষিঃ ।
 বয়ং ইন্দ্রং যজামহে সোমলক্ষণৈর্হবির্ভিঃ পূজয়ামঃ । কীদৃশম্ ।
 বজ্রদক্ষিণং শত্রুবধায় সততং বজ্রো দক্ষিণে হস্তে যস্য তম্ ।
 বিব্রুতানাং রথবাহনাদিবিবিধকর্মাণাং হরীণাম্ এতৎসংজ্ঞকানা
 মখানাং রথাম্ আনেতারম্ । স ইন্দ্রঃ সোমপানানিস্তরং
 শ্রুতিভিঃ স্বকীরৈঃ দোধুবৎ পুনঃ পুনঃ ধুমানঃ নম্ উধ্বাঃ
 উর্কং বি ভুবৎ বিশেষেণ প্রাডুর্ভবতি । কিঞ্চ । সেনাভিঃ মরু-
 দাদিভিঃ স্বকীরৈঃ সৈন্যৈঃ ভয়মানঃ শত্রুন্ কপায়ান্ রাধগা
 দ্বিতীয়ার্থে তৃতীয়া রাধো ধনঃ বীত্যুপসর্গশ্রুতে যোগ্য
 ক্রিয়াধাহারঃ বিবিধং স্তোতৃত্বো দদাতি ॥ ৩

অ. । যিনি, বিবিধ কৰ্ম্মশীল হরিনীমক বাহনগণের বহ-
 নীয় হইয়া উর্কে উপনীত হওত দক্ষিণ হস্তে বজ্র ধারণ পূর্বক
 শ্রুতপুঞ্জ কাপাইয়া, স্বীয় সেনানিবেশের সহিত ভয় প্রদর্শন
 করত অবশেষে ধন বর্ষণ করেন; সেই ইন্দ্রদেবতাকে আশ্রয়
 যজন করি ॥ ৩

* হরি = রসহরণকারীকিরণপুঞ্জ । শত্রু = বিরোধী । সেনানিবেশ =

(১০৩)

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
সত্রাহণন্দাধ্বিষিত্ত্বমিষ্ট্রমহামপারংবৃষভংস্বরজম্ ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
হস্তায়োর্বৃত্তংসনিতোতবাজন্দাতামঘানিমঘবাসুরাধাঃ ॥ ৪
(ঋং ৩, ৫, ২২, ৩)

বিঃ । ঋং গোতমবংশীয় স্বামদেব । দেং ইন্দ্র । এত-
শূলক সামদ্বয় গেয়গানের ৯, ১, ৫ম ও ৬ষ্ঠ । এ দুটির প্রকা-
শক মরুদ্বংশীয় ধ্রুঘৎঋষি এবং নামও “ধ্রুঘৎমারুতের সাম”
বলিয়াই প্রসিদ্ধ । যথা—

৫ র ৩ ২ ৩ র ৪ র ৫ ১ ২ ১
গেং গাং । সত্রা । হণা৩৪ওহোবা । দাধ্বিষিত্ত্ব । অমি-
২ ৩ ৫ ২ ১ র ২ র ১ ২ ১ ২ ১ ১ ৩
স্রা৩২৩৪বা । মহামপারংবৃষভংস্বরজা২৩ম্ । হস্তা২য়ো-
৫ ১ ২ ২ ৪ ১ র ২ র
২৩৪বৃ । ত্রাৎসনি । তো৩৪৩ । তা৩বা৫জা৬৫৬ম্ । দাতা-
১ র ১ ২ র ১ র ৩ ১ ১ ১ ১
মঘানিমঘবা২সুরাধা২৩৪৫ঃ ॥ ৫ ॥

৪ র ৩ ৪ ৩ র ৪ ৫ ২ ২ ৩ ৫ ২ ১ র ২ র ১ ২ ১
সত্রাহণন্দাধ্বিম্ । ভূ৩৪৩অমিষ্ট্রম্ । মহামপারংবৃষভং
২ ১ ২ ৩ ৫ ১
স্বরজা২৩ম্ । হস্তা২য়ো২৩৪বৃ । ত্রাৎসনি । তো৩৪৩ ।
২ ৪ ১ র ২ র ১ র ২ ১ র ১ র ৩ ১ ১ ১ ১
তা৩বা৫জা৬৫৬ম্ । দাতামঘানিমঘবা২সুরাধা২৩৪৫ঃ ॥ ৬ ॥ ৪

ইতদ্বৎ ঋষিহক বারুসমূহ । ধন-অন । ইন্দ্র-সূর্য্য । যজন-অর্চনা
প্রভৃতি (যজঃ শাস্ত্রের অর্থ দেখ) ।

সাং ভাং । সত্রাহণং বহুনাং শত্রুণাং হস্তারং দাধ্বিম্
অতিশয়েন ধ্বংসকম্ । তুত্রং তুমিঃ প্রেরণকর্ম্মা শত্রুণাং
প্রেরকং । মহাং মহাস্তম্ । অপারম্ অপরিমাণং বিনাশ-
রহিতমিত্যর্থঃ । বৃষভং কামানীং বর্ষিতারং । স্ত্রবজ্জং শোভ-
নেন বজ্জেগোপেতমিদ্ৰং । বয়ং স্তোতারঃ । স্তম ইতি শেষঃ ।
য়ঃ ইন্দ্রো বৃত্রং বৃত্রনামান মসুরং হস্তা হিংসিতা ভবতি ।
উতাপিচ । যঃ ইন্দ্রো রাজম্ অন্নং সনিতা দাতা ভবতি ।
সুরাধাঃ শোভনধনযুক্তো যো মঘবেন্দ্রঃ মঘানি ধনানি দাতা
ভবতি । তমিদ্ৰং স্তম ইতি পূর্বেণ সম্বন্ধঃ । অত্র সর্বত্র তুম-
স্ত্বাং ন লোকাব্যয়েত্যাদিনা বচীপ্রতিষেধে সতি দ্বিতীয়ৈব
ভবতি ॥ ৪

অং । যিষ্টি রস সমস্তের হিংসাসাধনে সতত তৎপর,
যিনি সমস্ত পদার্থেরই আকর্ষক, যিনি সমস্ত জীবেরই কার্য-
সমস্তে প্রেরক, যাঁহার রাজ্যের সীমা আমরা পাইনা, যিনি
জলবর্ষণের নিদান, যাঁহার আয়ুধ (মেঘহনের অস্ত্র) বজ্র
(বর্জনকারী) নামে প্রসিদ্ধ, যিনি বৃত্রকে (মেঘকে) বধ
করেন, যাঁহার অনুকম্পাতে আমরা অমার্জনে সমর্থ হই,
যে সম্পৃতিমান্ দেবতা জলরূপ সুন্দর সম্পত্তি দান করিয়া-
থাকেন ; সেই মহান ইন্দ্র (সূর্য্য) দেবতাকে আমরা
যজ্ঞন করি । ৪

(১০৪)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 যোনোবনুশ্যমভিদাতিমর্ত্তউগণারামন্যমানস্তুরোবা ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 ক্ষিধীযুধাশবসাবাতমিন্দ্রাভীষ্যামবৃষমগস্তোতাঃ (ঋং ০) ॥৫

বি০ । ঋং গৌতমবংশীয় বামদেব । এতন্মূলক সাম-
 ত্রয়ের একটি অরণ্যগানের ৫,২,১৪শ ; অপরটি গেয় গানের
 ৯,১,৭ম । ইহার প্রকাশক অত্রিঋষি এবং নামও তদনুযায়ী
 “অাত্র” । যথা—

৩র ৪র ৩ ৪ ৫ র ৩ ২ ৫
 গেং গাং । যোনোবনুশ্যমভিদা । তিমা৩২৩৪র্তাঃ ।
 ১ র ২ ১ ২ ১র র ২ ১ ১
 উগণারামন্যমানস্তুরো২৩বা । ক্ষিধীযুধাশবসাবীতমা২৩ইন্দ্রা ।
 ১ ২ ১ ১ ২ ২ ১ ২ ১
 অভাইষ্যা৩মা । বৃষমা৩গা৩ঃ । ছো২৩তা৩৪৩ঃ । ৩২৩৪৫ই ।
 ডা ॥ ৭ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । হে ইন্দ্র ! যো মর্ত্তো মনুষ্যঃ ।
 নঃ অস্মান্ । বনুশ্যন্ হস্তমিচ্ছন্ । অতি দাতি আভিমুখ্যোনা-
 গচ্ছতি । ‘যো বা মন্যমানঃ আত্মানং বহু মন্যমানো মর্ত্তঃ ।
 উগণা বা উংকুগণাঃ উদগুণগণাঃ । তুরো হিংসিত্রী বৃশ-
 দীয়াঃ প্রজাঃ অভিগচ্ছতি । কেন সাধনেন হিংসিষ্যন্ ?
 ক্ষিধী । ক্ষিঃ ক্ষয়ো ধীয়তে ক্রিয়তে অনেনেতি ক্ষিধিঃ । তৃতী-
 যৈকবচনস্য পূর্বসর্গঃ ক্ষয়করণেন । যুধা আয়ুধেন শবসা

রেগেন বলেন বা আয়াতি । হোতাঃ স্বয়া রক্ষিতাঃ । বৃষমণঃ
বৃষা ইবাচরন্তো বয়ং । তমু অভিষ্যাম অভিভবেম ॥ ৫

অং । হে ইন্দ্র ! তুমি আমাদের অভিষেকার্থক অতএব
প্রার্থনীয় যে, যে হিংসক মনুষ্য, আপনাকে বহু-জন জানিয়া
জনমদে কর্তব্যাকর্তব্য জ্ঞানশূন্য হওত নিরর্থক যুদ্ধে, প্রবৃত্ত
হইয়া সৈন্যবল ও আয়ুধের দ্বারা আমাদিগকে নষ্ট করিতে
আগমন করে ; তোমাকর্তৃক রক্ষিত আমরা, যেন, তাহা-
দিগকে অভিভব করিতে পারি । ৫

(১০৫)

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
য়ংবৃত্তেবুক্ষিতরুপক্ৰমানায়ংযুক্তেষুতুরয়ন্তোহবন্তে । যৎশূর-
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সাতৌয়মপামুপজুন্যংবিপ্রাসোবাজয়ন্তেসইন্দ্রঃ (ঋং ০) ॥ ৬

বিং । ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামিহয় গেয়
গানের ৯, ১, ৮ম ও ৯ম । ইহাদের প্রকাশক গৃৎসমদ ঋষি ;
নামও তদনুযায়ী “গাৎসমদ” অথবা ইহাদের প্রকাশক
গোতম এবং নাম “তোদ” । যথা—

গেং গাং । হাউয়ংবৃত্তেষু । ক্ষিতয়াঃ । স্পর্কমানাঃ ।
১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ধমানাঃ । ঈ২৩৪য়ইয়া । হাউয়ংযুক্তেষু । তুরয়াঃ । তোহ-
৩ ৫ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
বস্তাই । হবস্তাই । ঈ২৩৪য়ইয়া । হাউয়ৎশূরসা । তাও-

২৩ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ১ ২ ৫
 উয়ম । পামুপজ্ঞান্ । উপজ্ঞান্ । ই২৩৪য়ইয়া । হাউয়ং
 ৪ ২ ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ১ ২ ৫
 বিপ্রাসাঃ । বাওজয় । তাইসইন্দ্রাঃ । সইন্দ্রাওঃ । ই২৩৪য় ।
 ৫ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১
 ইয়াও । হাউবা । ই২৩৪৫ ॥ ৮ ॥

৫ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ৩ ৪ ৫
 যংয়ংয়া । হাউয়ংবৃত্তেষু ! ক্ষিতয়াওঃ । স্পর্ধমানাঃ ।
 ১ ২ ২ ১ ৫ ১ ৫ ২ ২ ২ ২
 ধমানাঃ । যংয়ংয়ংয়াম্ । যংয়ংয়া । হাউয়ংযুক্তেষু । তুরয়াও ।
 ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ২ ১ ৫ ২ ২
 তোহবস্তাই । হবস্তে । যংয়ংয়ংয়াম্ । যংয়ংয়া । হাউয়ং
 ৪ ২ ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ১ ৫ ১
 শূরসা । তাওউয়ম । পামুপজ্ঞান্ । উপজ্ঞান্ । যংয়ংয়ংয়াম্ ।
 ৫ ২ ২ ২ ৪ ২ ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২
 যংয়ংয়া । হাউয়ংবিপ্রাসাঃ । বাওজয় । তাইসইন্দ্রাঃ । সইন্দ্রাঃ ।
 ১ ৫ ১ ৫ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১
 যংয়ংয়ংয়াম্ । যংয়ংয়াও । হাউবা । ই২৩৪৫ ॥ ৯ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠী । বৃত্তেষু আবরকেষু যুক্তেষু । স্পর্ধ-
 মানাঃ । ক্রোধযুক্তাঃ ক্ষিতয়ো মনুষ্যাঃ । ক্ষয়ন্তি নিবসন্ত্যত্রেতি
 ক্ষিতয়ো মনুষ্যাঃ । যম্ ইন্দ্ৰং হবস্তে আহ্বয়ন্তি । যুক্তেষু সমন্ধেষু
 আয়ুধৈরুক্তেষু সঙ্গ্রামেষু । তুরয়ন্তঃ পরস্পরং হিংসন্তো জনাঃ
 যমাহ্বয়ন্তি । যুদ্ধজয়ার্থমিতি শেষঃ । কিন্তু । অপামু উদ-
 কানাং । সাতৌ লাভে । যম্ উপজন্মন্ বৃষ্টিপ্রদানার্থং যমুপ-
 গচ্ছন্তি আহ্বয়ন্তীত্যর্থঃ । বিপ্রাসো বিপ্রাঃ মেধাবিনো যজ-
 মানাঃ যমিন্দ্ৰং বাজয়ন্তে বাজিনং কুব্ধন্তি হবির্ভির্বলিনং
 কুব্ধন্তি স তাদৃশ ইন্দ্রঃ ॥ ৬

অং । শক্রমধ্যে উপস্থিত, (যুদ্ধের পূর্বে) পরস্পর
স্পর্ধমান, মনুজগণ যাঁহাকে আস্থান করে ; যুদ্ধে নিযুক্ত
হইলে পরস্পর কাটাকাটি কালেও যাঁহাকে আস্থান করে ;
বীরগণ স্ব স্ব বিক্রম প্রকাশের ফললাভ কালেও যাঁহাকে
আস্থান করে ; অন্তরীক্ষে সূর্য্যমণ্ডলই যাঁহারে বিশেষ স্থান ;
বিশেষ প্রজ্ঞাবদগণ, যাঁহাকে সতত সর্বত্র অর্চনা করেন ;
তিনিই ইন্দ্র । ৬

(১০৬)

^{১ ২} ইন্দ্রাপর্বতাবহতারথেনরামীরিষআবহতংস্বরীরাঃ ।
^{৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}

^{৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২} ব্রীতংহব্যান্যধ্বরেষুদেবারবর্ধেথাঙ্গীর্ভিরিড়য়ামদস্তা ॥ ৭

(ঋং৩,৩,১৯,১)

বিঃ । ঋং গাথী বিশ্বামিত্র । দেং ইন্দ্র ও পর্বত । এত-
শূলক সামটি গেয় গানের ৯,১,১০ম । এ সামটির প্রকাশকও
সেই বিশ্বামিত্র ঋষি এবং তদনুযায়ী ইহার নামও “বৈশ্বা-
মিত্র” । যথা—

^{৪ ৫ ২৪ ১} গেং গাং । ইন্দ্রাহাউ । হাহোই । পর্বতাবহতারথাং ইনা
^{১ ২ ৫ ৪৪ ৫ ২৪ ১} উরাও । উও৪পা । রামীর্হাউ । হাহোই । ইষআবহতং

^১স্ব^৩রা^২ই^২রা^৫উ^৪রা^৫৩ । ^২উ^৫৩^৪পা । ^৪বী^৫ত^২ং^১হা^২উ । ^২হা^১হো^১ই । ^২হ^২ব্য-
^২ন্য^৩ধ^২রে^২ষু^৫দা^৪ই^৫রা^৪উ^৫রা^২৩ । ^২উ^৫৩^৪পা । ^৪ব^৫র্ক^৪া^৫হা^২উ । ^২হা^১হো । ^২থা^২ঙ্গী-
^২র্ভি^৩রি^২ড়^২য়া^৫ম^৪দা^৫২ং^১তা^২উ^৫রা^৫৩ । ^২উ^৫৩^৪৩^৪পা ॥ ১৬ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । বিশ্বামিত্রঃ স্তোতি । ইন্দ্রা-
 পর্বতা । ইন্দ্রশ্চ পর্বতশ্চ । হে ইন্দ্রাপর্বতো ! বৃহতা মহতা
 রথেনাগত্য । বামীঃ বননীয়াঃ । স্বরীরাঃ শোভনপুত্রোপেতাঃ
 ইষঃ অন্নানি । আব্রহতম্ অস্মদর্থং ধারয়তং প্রয়চ্ছতমিত্যর্থঃ ।
 কিকৃ । হে দেবা দেবো দ্যোতমানো ! হে ইন্দ্রাপর্বতো !
 অধ্বরেষু অস্মৎসম্বন্ধিয়জ্জেষু । হব্যানি হবনযোগ্যানি পুরো-
 ডাশাদীনি হবীংষি । বীতং তক্ষয়তম্ । তথা ইড়য়া অস্মাভি-
 দত্তেনান্নেন মদন্তা হব্যস্তো যুবাং গীর্ভিঃ স্তুতিলক্ষণাভি রস্ম-
 দীয়াভির্বাগুভিঃ বন্ধেথাং প্রবৃদ্ধৌ ভবতম্ ॥ ৭

অং । হে ইন্দ্রাপর্বত * দেবদ্বয় ! আমাদের যজ্ঞে প্রদত্ত
 হবিসকল লাভ কর, এই স্তুতিবাক্যসহ হবির্লাভে আমোদিত

* পর্বত শব্দে পর্ব পর্ব আকৃতি বিশিষ্ট মেঘ সকল ; ইন্দ্র, সেই মেঘ-
 সমন্তের অধিনায়ক, সূর্য বা সূর্যেরই অন্তরীক্ষ চারী সামর্থ্যবিশেষ । যজ্ঞা-
 হুতিতে ধূম হয় এবং তৎপরিণামে মেঘের সৃষ্টি হইলে, সেই জলে যে অন্ন
 উৎপন্ন হয়, তাহাই বিশেষ বলাদির ও স্বাস্থ্যের নিদান ; এইজন্য তাহাই
 আর্যদের ভোগ্য ; এইরূপ তদানীন্তনের দৃঢ় বিশ্বাস এবং এইজন্যই তদানীং
 পিতৃদের এত আদর ছিল ।

ও পরিবদ্ধিত হও, হইয়া সুবীৰ্য্য ও ভজনীয় অন্ন আর্গাদিগকে
প্রদান কর । ৭

(১০৭)

ইন্দ্রায়গিরোঅনিশিতসর্গাঅপঃপ্রয়ৎসগরন্যবুধাৎ ।

যোঅক্ষেণেচক্রিয়ৌশচীভির্বিষক্তস্তপৃথিবীমুতদ্যাম্ ॥ ৮
(ঋং ৮, ৪, ১৪, ৪)

বিং । ঋং বিশ্বামিত্র পুত্র রেণু । দেং ইন্দ্র । এতন্মূলক
সামটি গেয় গানের ৯, ১, ১১শ । ইহার প্রকাশক দুজ্জৈয় ;
নাম “সাবিত্র” ; আর্বেয় ব্রাক্ষণে—“সাবিত্রাণি ষট্” (আং
ব্রাং ২, ১, ৮) শ্রুত থাকায় এ ঋত্মূলক ছয়টি সাম ছিল
বোধ হয় পরং গেয় গানে একটিমাত্র দৃষ্ট হইবার অপর
পাঁচটি যে কতকাল নষ্ট হইয়াছে, তাহা নির্ণয় করা দুঃসাধ্য ।
গেয় গানে যেটি আছে সেটি, এই ;—

গেং গাং । হাও । হাই । ইন্দ্রায়গাই । রাওঅনি । শীত-

সর্গাঃ । ১ । অসাউ । অসাউ । ইন্দ্রায়গাই । রাওঅনি ।

শীতসর্গাঃ । ২ । কুবা । কুবা । ইন্দ্রায়গাই । রাওঅনি ।

^{২ ৩ ৪ ৫} শীতসর্গাঃ । ৩ । ^২ অয়াম্ । ^১ অয়াম্ । ^২ অপঃ ^১ প্রৈরা । ^২ য়া ^১ তৎসগ ।
^{২ ৩ ৪ ৫} রস্যবুধাৎ । ৪ । ^১ অবিদাৎ । ^২ অবিদৎ । ^১ য়ো ^২ অক্ষৈগাই । ^১ য়া ^২ তচক্রি ।
^{২ ৩ ৪ ৫} য়ৌশচীভীঃ । ৫ । ^২ ঈহাৎ । ^১ ঈহাৎ । ^২ বিদ্বন্তস্তা । ^১ ভাৎপৃথি ।
^২ স্বীতৎসম্ । ^১ উতাতাদ্যাৎ ^২ ৬৫৬ম্ ॥ ১১ ॥ ৮

সাং ভাৎ । অথার্কমী । রেণুধাষিঃ । ইন্দ্রায় ইন্দ্রার্থম্ ।
 অনিশিতসর্গাঃ অতনুকৃতবিসর্গাঃ উপযুপরি বর্তমানাঃ । য়াঃ
 গিরঃ স্ততয়ঃ । তাভির্গীর্ভিঃ । সগরস্য অন্তরিক্ষস্য । বুধাৎ
 প্রদেশাৎ । অপঃ উদকানি । প্রৈরয়ৎ প্রৈরয়তি । যঃ ইন্দ্রঃ ।
 শচীভিঃ কর্মাভিঃ । পৃথিবীম্ । উত অপিচ । দ্যাৎ দিবং
 চক্রিয়ৌ । রথচক্রানি অক্ষৈণেব যথা রথাক্ষৈণ তদ্বৎ । বিষ্ণক্
 সর্বতঃ । তন্তস্ত অন্তত্ভনাৎ ॥ ৮

অং । যে ইন্দ্রদেবতা কার্য্যত এই দু্যলোক ও ভূলোককে
 রথাক্ষৈর চক্রদ্বয় স্বরূপে সর্বপ্রকারে স্তব্ধ করিয়া রাখিয়া-
 ছেন * । যিনি অন্তরীক্ষ প্রদেশ হইতে নিরন্তর বৃষ্টি জল-
 ধারার ন্যায় যথাকালে ও পর্য্যাপ্ত পরিমাণে অর্ভীক [বর্ষণ
 করেন । সেই ইন্দ্রদেবতার উদ্দেশে স্তুতি প্রয়োগ কর । ৮

* এই অন্যই রথাক্ষপানি বা চক্রপানিও তাঁহাকে বলা যায় পরন্তু উভয়-
 হস্তেই চক্র থাকিলেই ধ্যান সুসঙ্গত হয় । সমস্ত সৌরমণ্ডলকে একখানি
 চক্র বিবেচনা করিলে, একখানি চক্রও অসঙ্গত নহে ; এই অন্যই বেদে

(১০৮)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩
আত্মাসথায়ঃসখ্যাবৃত্ত্যস্তিরঃপুরুচিদর্গবাজগম্যাঃ । পিতুর্নপাত
১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২ ১
মাদধীতব্রোধাস্মিন্ক্ষয়েপ্রতরান্দীদ্যানঃ (ঋ. ৭, ৬, ৬, ১) ॥ ৯

বি. । ঋং ভরদ্বাজবংশীয় বামদেব । এতন্মূলক সামটি
গেয় গানের ৯, ১, ১২শ । ইহার প্রকাশক বিরূপ বংশীয়
কুতীপাদ এবং নামও তদনুযায়ী “কুতীপাদ বৈরূপের
সাম” । যথা—

৪ব ৫র ৪ ৫র ৪র ৫ ৪ ২ ১ র
গে. গা. ১ আত্মাসথায়ঃসখ্যাবৃত্ত্যঃ । তিরঃপুরুচিদর্গ-
র র র ২ ১ র র র
বাজগাহ্রম্যো । হৌহো৩বা । পিতুর্নপাতমাদধীতবাহ্রইধৌ ।
র ২ ১ র র র র র
হৌহো৩বা । অস্মিন্ক্ষয়েপ্রতরান্দীদিয়াহ্রনৌ । হৌহো-
২ র — ১ ৩ ১ ১ ১ ১
৩বা । ঔহো২ । ইহা২৩৪৫ ॥ ১২ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । বামদেব ঋষিঃ । হে
ইন্দ্র । ত্বা ত্বাং সখায়ঃ স্তোতারঃ সখ্যা সখ্যেন স্তুতি-
ভিরিত্যর্থঃ । তাভিঃ আ বৃত্ত্যঃ অভিমুখং কুর্বন্তি ।

(স্থানান্তরে) সবিতৃমণ্ডল মধ্যবর্তী নারায়ণের একচক্র রথে গতিও বর্ণিত
আছে (ঋ. সং ১, ১৬৭, ৭) ।

য়তস্বঃ তিরঃ তিৰ্য্যগ্ ভূত্বা পুরু বিস্তীর্ণম্ অন্তরিক্ জগম্যাঃ
 অগচ্ছঃ । চিচ্ছদঃ কারণপরঃ । অথ পরোক্ষকৃতঃ । রেধা বিধাতা
 ইন্দ্রঃ । পিতৃঃ মদীয়স্য । নপাতং পৌত্রং মম পুত্রমিত্যর্থঃ ।
 ত মাদধীত প্রয়চ্ছতু । কীদৃশঃ ? অগ্নিন্ কয়ে নিবাসভূতে
 যজ্ঞে প্রতরাং দীদ্যানঃ তেজসা দীপ্যমান ইন্দ্রঃ পুত্রং
 দদাতু * ॥ ৯

অং । ইন্দ্র ! যে সখাগণ (মনুষ্যেরা) তোমাকে সখিত্বে
 বরণ করেন, তিনি বক্রদশাপন্ন হইলেও বহুতর সমুদ্রে পার
 হইতে পারেন । যেহেতু বিধাতা, তুমি, এই পৃথিবীগৃহে সতত
 দৈদীপ্যমান থাকিয়া পিতার ন্যায় পালন কার্য্যে ব্রতী রহি-
 য়াছ । ৯

(১০৯)

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ উ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
 কোঅদ্যয়ুঙ্তেধুরিগাঋতস্যশিশীবতোভামিনোহুহ্নগায়ুন্ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
 আসমেষামপ্স্ববাহোময়োভূন্যএষান্তৃত্যামৃগধৎসজীবাৎ ॥ ১০

(ঋঃ ১, ৬, ৮, ১)

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকে প্রথমার্ধে পঞ্চম দশতি—৪, ১, ৫

॥ অষ্টপ্রপাঠকঃ ॥ ৪, ১

* অথেষাং এই মন্ত্রের ব্যাখ্যান সহিত এ ব্যাখ্যান সম্পূর্ণ বিভিন্ন ।

বি.। ঋং রহুগণ বংশীয় গৌতম। এতন্মূলক নামটি
গেয় গানের ৯,১,১৩শ। ইহার প্রকাশক “অমহীয়” ঋষি
এবং নামও তদনুযায়ী “আমহীয়ব”। যথা—

গে. গা.। কো^৫অদ্য^১যু^২ক্তে^৩ধুরি^৪গা^৫ধত^৬স্যা^৭৬এ। শিমী^৮বতো^৯-
ভামিনো^{১০}দু^{১১}হু^{১২}গা^{১৩}২৩যু^{১৪}ন। আস^{১৫}মে^{১৬}মাম^{১৭}পু^{১৮}হা^{১৯}হো^{২০}ময়ো^{২১}২৩ভু^{২৪}ৎ।
যএ^{২৫}ষা^{২৬}ভূ^{২৭}ত্যা^{২৮}মু^{২৯}গধ^{৩০}ৎসজা^{৩১}ই^{৩২}বা^{৩৩}৩উ^{৩৪}বা^{৩৫}৩। উ^{৩৬}৩৪পা^{৩৭}॥ ১৩। ১০

সূ. ভাং। অথ দশমী। গৌতমঋষিঃ। অদ্য অগ্নিন্
কশ্মণি। ঋতস্য গচ্ছত ইন্দ্রসম্বন্ধিনো রথস্য। ধুরি অশ্ববহন-
প্রদেশে। গাঃ গতিমতোহস্থান্ এষা মস্থানাং সম্বন্ধিনঃ
প্রগ্রহায়া। আসন্ আস্যেন তজ্জনিতেন স্তোত্রেণ। কো
যুক্তে কো নাম নিয়োক্তুং শক্নোতি ন কোহপীত্যর্থঃ। কীদৃ-
শানস্থান্?। শিমীবতঃ বীৰ্য্যকর্মোপেতান্। ভামিনঃ তেজসা
যুক্তান্। দুহুর্গায়ুন্ পরৈর্দুঃসহেন ক্রোধেন যুক্তান্। হুগী-
য়তিঃ ক্রুধ্যতিকর্মা। অপুহুর্বাহঃ আপঃ কশ্মাণি তেষু ইন্দ্রং
বহন্তীতি তান্। ময়োভুন্ ময়সঃ সুখস্য ভাবয়িতুন্। স্বকী-
য়ানাং সুখপ্রদানিত্যর্থঃ। যো যজমানঃ। এষাম্ ঐদৃশানা
মস্থানাং। ভূত্যাং ভরণক্রিয়াং রথবহনক্রিয়াম্। ঋগধৎ সমধ-
য়তি স্তোতীতি যাবৎ। স হ যজমানো জীবাৎ জীবনবান্
ভবেৎ। যবা। কঃ ইতি প্রজাপতি রুচ্যতে “কোহ বৈ
নাম প্রজাপতিঃ”—ইতি শ্রুতেঃ। ঋতস্য যজস্য ধুরি
নির্বাহে। গাঃ বেদরূপান্ বাগ্বিশেষান্। অদ্য ইদানীং।

যুঙক্তে সংযোজয়তি । কীদৃশান্ ? শিমীষতঃ প্রতিপাদ্যৈঃ
কৰ্মভিযুক্তান্ । ভামিনঃ উজ্জলান্ । দুহর্গায়ুন্ হণায়তি-
হানিকৰ্মা । হাতু মশক্যান্ বেদাধ্যয়নস্য নিত্যত্বাৎ ।
এষাং শব্দানাং আত্মপ্রতিপাদকানাম্ । আসন্ আস্যানি
মুখবদাকরভূতানিত্যর্থঃ । অপ্স্রবাহঃ অপ্স্র অন্তরিক্ষে তদু-
পলক্ষিতে স্বর্গে বহন্তি যজমানং প্রাপয়ন্তি তান্ । ময়ো-
ভূন্ ময়সঃ অধ্যয়নপ্রভবস্য স্তুতসাধনস্যাদৃষ্টস্য ভারয়িত্বান্ ।
যো যজমানঃ এষাং রচসাং ভূত্যাং ভরণ ক্রিয়াম্ ঋগধৎ
ঋদ্ধিমতীং কৰোতি স জীবাৎ স এব জীবতি । অনে জীব-
ন্মৃতা ইত্যর্থঃ । “আসমেষামপ্স্রবাহঃ”—“আসম্নিষুন্হৎ-
স্বসঃ”—ইতি পাঠো ॥ ১০

ইতি ঋমৎসায়ণাচার্যাবিরচিতৈ মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানে তৃতীয়াধ্যায়স্যাকাশঃ ৩৩ : ১৩, ১১

॥ ইতি ত্রৈষ্টুভ মৈম্বম্ ॥

অং । আজি, কে এমন আছে ? এই নিত্য রথের
ধুরাতে,—কৰ্মযুক্ত, সমুজ্জল, অপর কর্তৃক অবিনাশ্য ও সমস্ত
প্রাণীর স্তুতকর বাহন সকলকে যুক্ত করিবে ? * ইহাদের
মধ্যে অনেকানেক কৰ্মানুসারে বাহিত হয় † । যিনি, এই

* নিত্যরথঃ=ব্রজাও, ধুরা=ছালোক ও ভুলোক, বাহনশীল=ঈশ্বরাজ্ঞা-
বহনকারী সূর্য্য বায়ুপ্রভৃতি, ইহাদিগকে কে নিযুক্ত করিবে ? ইহাদের
নিয়োগে ঈশ্বর ব্যতিরেকে অপর কে সমর্থ ? কেহই না ; একমাত্র ঈশ্বরই এ
সমস্ত বাহনের অর্থাৎ জগৎকার্য-নির্বাহকারী সূর্য্যাদি দেবতার নিয়ন্তা ।

† অগ্নি, জল, বায়ুপ্রভৃতি । অনেকানেক একরূপও আছে যাহা কৰ্মানুসারে
বাহিত হয় না, যথা গিরি মহীকুহাদি ।

গে.গা.২প.২প্র.১অ.] কৌশুমী শাখা ।

৫৭৫

সমস্ত বাহনের ভূত্য স্বীকার করেন *, তিনিই প্রকৃত
জীবিত । ১০

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকীয় প্রথমার্কে পঞ্চম দশতের শ্রীসত্যব্রত
সামশ্রমি সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ৪,১,৫
প্রথমার্কেও সমাপ্ত ॥ ৪, ১

সাং ভাং। ইহাফাষিংশতিধাচো গায়ন্তিস্তেত্যনুষ্ঠুতঃ ।
য়দীৰহস্তীত্যনয়া স্তূয়ন্তে মরুতোহত্র হি ।
ঈড়িতোহগ্নির্দধিক্রাবা দধিক্রাব্ণে ইতি ছাচা ।
বয়শ্চিদিত্যষস্যেয়ং বৈশ্বদেবীত্যমৌ ইতি ।
ঋক্সাময়োঃ স্তুতিধাচংসামেতৈত্যেন্দ্রোহপরা ঋচঃ ।
সমাখ্যা প্রাণভূত্যায়াদিতি পূর্বমুদৌরিতম্ ॥

(১১০)

১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
গায়ন্তিঃগায়ত্রিণোচ্যুর্কমর্কিণঃ । ব্রহ্মাণস্তা

৩ ২ ৩ ১ ২
শতক্রতউদ্বংশমিবয়েমিরে (ঋ. ১,১,১৯,১) ॥১

বি. । ঋং বিশ্বামিত্র বংশধর, মধুচ্ছন্দ । দে. ইন্দ্র ।

* অর্থাৎ বিজ্ঞান চর্চা করেন ।

ছাঃ অনুষ্ঠূপ্ । এতন্মূলক সপ্ত সামের মধ্যে উহ গানের
৬,১,৮ম ও ২২,২,৫ম ও ২৩,১,১ম ও ৫ম ; অপর তিনটি
গেয় গানের ৯,১,১৪শ হইতে ১৬শ । এই সামত্রয়ের প্রথম
দুইটির প্রকাশক শিখণ্ডী ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “শৈখ-
ণ্ডিন” ; তৃতীয়টির প্রকাশক উদ্বংশবংশধর এবং নাম “বৈশ্ব-
দেব” । যথা—

গেঃ গাঃ । গায়াত্১ । তিত্বা৩১২৩৪ । গায় । ত্রাত্৩ইগাঃ ।
অর্চাত্১ । তিয়াত্১২৩৪ । কম । কাওইগাঃ । ব্রহ্মাত্১ ।
গস্ত্বা৩১২৩৪ । শত । ক্রাত্৩তাউ । উদ্বা৩১ । শমাত্১২৩৪ই ।
বয়াইমিরাই । হোই । ডা ॥ ১৪ ॥
গায়ন্তিহোহাই । গায়াত্রী২৩৪গাঃ । অর্চস্ত্যর্কমাঽকী-
ণাঃ । অর্চস্তিযো২৩৪হা । কমাঽকী২৩৪গাঃ । ব্রহ্মাগস্ত্বাশতাঽ
ক্রাতো । ব্রহ্মাগস্ত্বো২৩৪হাই । শতাক্রা২৩৪তাউ । উদ্বৎশ-
মিবয়াঽইমীওরে । উদ্বৎশমো২৩৪হাই । বয়াওইমাঽইরা-
ডাউই ॥ ১৫ ॥

গায়ন্তিহাগায়ত্রিণবা । অর্চস্ত্যর্কমর্কা২ওইগাঃ । ব্রহ্মাগ-
স্ত্বা২হোঽই । শতক্রা২৩তাউ । উদ্বৎশমিবয়াঽইমীওরে ।

উদ্বংশা^৩২৩৪মী । বায়া^৫৩উরা^১৩ । উপ^২ । মা^১১২ইরো^১৩৫
হাই^২ ॥ ১৬ ॥ ১

সাং ভাং । অথ দ্বাদশে খণ্ডে—গৈষা প্রথমা । মধু-
চ্ছন্দা ঋষিঃ । হে শতক্রতো বহুকর্মন্ বহুপ্রজ্ঞ বেদে ।
ত্বা ত্বাং গায়ত্রিণঃ উদগাতারঃ গায়ন্তি স্তবন্তি । অর্কিণো
ইর্চনহেতুমন্ত্রযুক্তা হোতারঃ অর্কন্ অর্চনীয় মিত্রাঃ অর্চন্তি
শত্ৰুগতৈর্মিত্রৈঃ প্রশংসন্তি । ব্রাহ্মাণো ব্রহ্মপ্রভৃতয়ঃ ইতরে
ব্রাহ্মণাঃ ত্বা ত্বাম্ উদ্যোমিরে উন্নতিং প্রাপয়ন্তি । তত্র
দৃষ্টান্তঃ । বংশমিব যথা বংশাগ্রে নৃত্যন্তঃ শিল্পিনঃ প্রৌঢ়ঃ
বংশম্ উন্নতং কুর্বন্তি । যথা বা সন্মার্গবর্ত্তিনঃ পুত্রাঃ স্বকীয়ং
কুলম্ উন্নতং কুর্বন্তি তদ্বৎ । এতামৃচং যাস্কএবং ব্যাচ্ষে ।
“গায়ন্তি ত্বা গায়ত্রিণঃ প্রাচন্তি তেহর্কমর্কিণো ব্রাহ্মণস্তা
শতক্রত উদ্যোমিরে বংশমিব বংশো বনশয়ো ভবতি বননা-
চ্ছূয়ত ইতি বা (৫,৪)”—ইতি ॥ ১

অ. । হে শতক্রতো ! সাম-গায়কগণ গায়ত্র প্রভৃতি
সামে তোমাকে গান করেন, মন্ত্রপাঠিগণ ঋক্ বা যজুর্মন্ত্রে
তোমাকেই অর্চনা করেন ; এইরূপে সকল স্তোত্রগণই
বংশের ন্যায় সমুন্নত তোমাকে শ্রীত করিতে উদ্যম করিয়া-
থাকেন * । ১

* এ মন্ত্রে সাম-ও যজু, এই ভাগদ্বয়েরই উল্লেখ হইয়াছে । যজু শব্দে

(১১১)

^{২৩} ইন্দ্রং^{১২} বিশ্বা^{৩১} অরী^২ বৃধং^{৩১} সমুদ্র^২ ব্যাচ^{৩১} সঙ্গিরঃ । ^{৩১} রথীতম^২ ॥
^{৩১} রথীনাং^{১২} রাজানাং^{৩১} সৎপতি^২ স্পতিম্ (স্বাঃ ১,১,২১,১) ॥ ২

বিঃ। ঋষ্যাদি পূর্ববৎ। এতন্মূলক একাদশ সাম দৃষ্ট হয়। তন্মধ্যে উহগানের ২,১,১২শ ও ৭,১,১১শ ও ২১,১,৩য় ও ২১,২,৩য়; অবশিষ্ট সপ্ত গেয় গানের ৮,১, ১৭শ হইতে ২৩শ। এতন্মধ্যে প্রথম তিনটি শিখণ্ডী ঋষির প্রকাশিত, নামও তদনুযায়ী “শৈখণ্ডিন” ; চতুর্থ ও পঞ্চমের প্রকাশক অক্ষোদংষ্ট্র ঋষি, নামও তদনুযায়ী “অক্ষোদংষ্ট্র” ; অবশিষ্ট সামদ্বয়ের প্রকাশক বিশ্বামিত্র ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “মহা বৈশ্বামিত্র”। সামগুলি এই—

গেঃ গাঃ । ^৫ ইন্দ্রং^১ বিশ্বাঃ । ^১ অরী^১ বৃধান্ । ^১ সামুদ্র^১ ব্যা ।
^২ চাসঙ্গিরাঃ । ^১ রথীতমা^২ ও^১ উবা^২ । ^১ রথাইনা^২ ২ম্ । ^১ রাজানা^২ ২৩শ-
^১ সাৎ । ^১ পাতিস্পতিম্ । ^১ ইডা^২ ২৩তা^১ ৩৪৩ । ^১ ও২৩৪৫ই । তা ॥ ১৭ ॥

^১ ওইন্দ্রং^১ বিশ্বাঃ । ^১ অরী । ^১ বৃধান্ । ^১ সামুদ্র^১ ব্যা ২ । ^১ চসম্ ।

ত্রয়োদশ বোধ হয় কিন্তু এখানে সামের পৃথক উল্লেখ থাকার ঋক্ (পদ্য) ও যজু [গদ্য] মাত্রের বোধ হইবে। শতক্রতো = বহুকর্ষন !

गिराः । राःथीरतामाश्म् । रथी । नाम् । राजानामाश्माश्म् ।

পতিঙ্গা^১২^২৩তী ৩৪৩ম্ । ৩২৩৪৫ই । ডা ॥ ১৮ ॥

৩ ৪ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

ইন্দ্রং বিশ্বা অসী বৃধন্ । সমুদ্রা ২৩৪ ব্যা । চাওসাসীওরাঃ ।

^१ २३ — — — — १ २३
 राथीतमा२म् । उ२ । हा२ई । उ२ । अथाईनाम् । बाजा-

राथीतमा२म् । उ२ । हा२इ । उ२ । अथाईनाम् । बाजा-

^३नाथमा २९ । [—] [—] [—] ^१पतिम्पा २ ^२७ ^२ती

^३ना[—]नाम्ना २९ । ^२उ[—] । ^२हा[—]है । ^२उ[—] । ^२प^२तिम्पा २ ७ ^२ती

୭୪ ଓମ୍ । ୭୨ ୭୪ ୧ ହି । ଡା ॥ ୧୯ ॥

৪ ৫ ৪ ৫র র ৪ ৫ ২ ১ ২ — ১
ইন্দ্রং বিশ্বা অরী বৃধন্ । ঐয়াহাই । সমুদ্রাঃ ব্যাঃ । চসাং-

ইন্দ্রং বিশ্বা অরীৰুধন্ । ঐয়াহাই । সমুদ্রাঃ ব্যাঃ । চসাঃ-

গা^২ইরা^১২৩: । ঐরা^২৩হাই । রথা^১ইতা^২মা[—]২ম্ । রথা^১ই-

গা^২ইরা^১২৩:। ঐরা^২৩হাই। রথা^১ইতা^২মা[—]২ম্। রথা^১ই-

ନା^୧୨୩। ଐ^୧ସ୍ତା^୨୨୩ହା^୧ଇ । ବା^୧ଜା^୨ନା^୧୧୫ମା^୧୨୯ । ପ^୧ତା^୨ହି^୧ମ୍ପା^୨୧ ।

^১না^২২৩ম্ । ^১ঐ^২য়া^১২৩হাই । ^১ব^২াজা^১না^২১৫সা^১২৫ । ^১প^২তাই^১পা^২১-

১৩ ২ ২
 তীর২ম্ । ঐয়া২৩হা৩৪৩ই । ৩২৩৪৫ই । ডা ॥ ২০ ॥

^১১২২২। ^২ঐয়া২৩৩৩৩৩৩৩। ^২৩২৩৩৩৩৩৩৩৩। ডা ॥ ২০ ॥

৪ ৫ ৪ ৫র র ৪র ৫র ৪র ৫ ৫ ১ ২
ইস্রাঈলীরাবীর্ধনৈয়াদৌ । হোৱা । সমুদ্রচাচসম্ ।

ইন্দ্রং বিশ্বা অরীৰ্ধৈয়াদৌ । হোৱা । সমুদ্রব্যচসন্ ।

গাইরা২৩ঃ । ঐয়া২৩৭ । উ২৩হোৱা । রথাইতমংর ।

গাইরা ২৩ঃ । ঐয়া ২৩৭ । উ২৩হোবা । রথাইতমথর ।

^১থাইনা২৩ম্ ।
 ^১র ^১র ২ ^১র ২২ ^১
 ঐয়া২৩৭ ।
 ঔ২৩হোৱা ।
 বাজানাটুসৎপ-

থাইনা ২৩ম্ । ১ম ১ম ২য় ১ম ২য় ২য় ১ম
 ঐয়া ২৩৭ । ঔ ২৩হোরা । রাজানা ৫সৎপ-

^১তিম্ । ^১পাতী২৩ম্ । ^{১২}ঐয়া২৩৭ । ^১ঔ২৩হোৱা৩৪৩ । ^১ঔ২৩-

^১ভিম্ । ^২পাতী২৩ম্ । ^{১৪}ঐয়া২৩৭ । ^১উ২৩হোবা৩৪০ । ^১ও২৩-

४६६ । डा. २१ ॥

^২ হ্রাই । ^{৪ ৫ ৪ ৫} হ্রাত । ^২ ওহাওহা । ^{৪ ৫} হ্রাই । ^{৪ ৫} হ্রাত । ^{৪ ৫} ওহা
^{৪ ৫} ওহা ^২ হ্রাই । ^{৪ ৫ ৪ ৫} হ্রাত । ^২ ওহাওহা । ^{৩ ২ ১} ইন্দ্রং বিশ্বাঃ । ^১ অরীরা-
^{২ ১ ৩} কান্ । ^১ সমুদ্রব্য । ^২ চসংগাইরাঃ । ^১ রথীতমম্ । ^১ রথাই
^১ নানম্ । ^১ রাজানাম্ । ^{৩ ২ ১} পতিম্পাতিম্ । ^২ হ্রাই । ^{৪ ৫} হ্রাত ।
^{৪ ৫ ৪ ৫} ওহাওহা । ^২ হ্রাই । ^{৪ ৫ ৪ ৫} হ্রাত । ^{৪ ৫} ওহাওহা । ^{৪ ৫} হ্রাই । ^{৪ ৫} হ্রাত । ^{৪ ৫} ওহা
^{৪ ৫} ওহা । ^৩ হোঃইডা । ^৫ হোঃইডা । ^৩ হোঃইডা । ^৩ হোঃইডা । ^৩ হোঃইডা । ^৩ হোঃইডা ।
^{২ ১ ২} হ্রায়েত । ^{২ ১ ২} হ্রায়েত । ^{১ ১ ১ ১} হ্রায়েত । ^৩ হ্রায়েত । ^১ হ্রায়েত
^{৩ ৪ ৫} হ্রাই । ^{৩ ২} ইন্দ্রং বিশ্বাঃ । ^১ বৃধাওন । ^{৩ ৪ ৫} সাংওহা । ^{৩ ৪ ৫} মুদ্রব্যচনম্ ।
^{৩ ২} গিরাঃ । ^১ রাংওহা । ^{৩ ৪ ৫} রথীতমম্ । ^২ নানম্ । ^১ রাজানাম্ । ^{৩ ৪ ৫} পতিম্
^{৩ ৪ ৫} সৎপতিম্ । ^{৩ ২} পতিম্ । ^{২ ১ ২} হ্রায়েত । ^{২ ১ ২} হ্রায়েত । ^{১ ১ ১ ১} হ্রায়েত ।
^{৩ ১ ১ ১ ১} হ্রায়েত । ^৩ হোঃইডা । ^৫ হোঃইডা । ^৩ হোঃইডা । ^৩ হোঃইডা ।
^৩ হোঃইডা । ^৩ হোঃইডা । ^৩ হোঃইডা । ^৩ হোঃইডা ।

সাং ভাং । বিশ্বাঃ সর্বাঃ গিরঃ অস্মদীয়াঃ স্ত্রিয়ঃ
 ইন্দ্রম্ অরীবধন বর্দ্ধিতবৃত্যঃ । কীদৃশমিন্দ্রং ? সমুদ্রব্যচসং
 সমুদ্রব্যাপ্রবৃত্তং । রথীনাং রথযুক্তানাং যোদ্ধাণাং যোধো
 রথীতমম্ অতিশয়েন রথযুক্তম্ । রাজানাম্ অমানাং পতিং
 সৎপতিনম্ । সৎপতিং সত্যং সন্মার্গবর্দ্ধিনাং পালকম্ ॥ ২ ॥

ইমমিস্ত্রুতংপিবা । জ্যেষ্ঠামমা । তিস্রম্মদাংম ।
 শুক্রা । ঔহো২৩৪বা । স্যাহ্যভ্যক্ষরন্ । ধারা । ঔহো২৩৪
 বা । খাতা । ঔহো২৩৪বা । স্যাসাদেনাই । হোইই
 ডা ॥ ২৫ ॥

ইমমিস্ত্রাংহুতম্পিবা । জ্যেষ্ঠামমাওর্তায়ম্মদাংম । ঔ২ ।
 হো২ । ছবাই । ঔওহো২৩৪বা । শুক্রস্যাহ্যভ্যক্ষারান্ ।
 ঔ২ । হো২ । ছবাই । ঔওহো২৩৪বা । ধারাঽখাতাং ।
 ঔ২ । হো২ । ছবাই । ঔওহো২৩৪বা । স্যাসাদাংওনাও৪ওই ।
 ঔ২ও৪ওই । ডা ॥ ২৬ ॥

ইমমী২৩ । দ্রুতম্পিব । জ্যেষ্ঠাম্ । অমাওর্তায়ম্মদা
 ২ম্ । শুক্রস্যাহ্যভ্য । তিস্রাংক্ষারান্ । ধারাও২ও৪বা ।
 আর্তাও২ও৪বা । স্যাসাদেনাই । হোইই । ডা ॥ ২৭ ॥ ৩

সাহ্ তাং । অথ তৃতীয়া । গোতমঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
 হুতম্ অতিষুতম্ ইমং সোমং পিব । কীদৃশং ? জ্যেষ্ঠম্
 অতিশয়েন প্রশস্যং । মদং মদকরম্ । অমর্ত্যম্ অমারকং ।
 সোমপানকন্ঠো মদো মদাস্তুরবম্মারকো ন ভবতীত্যর্থঃ । তথা
 ঋতস্য ঋজস্য সম্বন্ধিমি সদনে গৃহে বর্তমানস্য শুক্রস্য দীপ-

স্যাস্য সোমস্য ধারাঃ কামভ্যাকরন্ অভিযুখ্যেন সঞ্চলন্তি ।
 স্থাং প্রাপ্তুং স্বয়মেবাগচ্ছন্তীত্যর্থঃ ॥ ৩

অং । হে ইন্দ্র ! (সূর্য্য !) অমর *, তৃপ্তিকর ভোজ্য-
 জ্যেষ্ঠ, এই অভিযুত † রস পান কর । সত্যস্বরূপ পরব্রহ্মের
 গৃহে অভিযুত এই বিশুদ্ধরস-ধারাসকল তোমার অভিযুখে
 সতত যাইতেছে । ৩

(১১৩)

^{১ ২} যদি^{৩ ২ ট} চিত্রম^{৩ ১ ২} ইহনাস্তি^{৩ ১ ২} ত্বাদাতমদিবঃ । রাধস্তমৌরি
^{৩ ১ ২} দদমউভয়াহস্তাভর (ঋং ৪,২,১০,১) ॥ ৪

বি০ । ঋং ভৌম অত্রি । দে০ ইন্দ্র । এতন্মূলকও
 সপ্ত সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহ্যগানের ৪,১,১৯শ ও
 ২২, ২,১৯শ ; উহ্যগানের ৫,২,৭ম ; অপর চারিটি গেয়

* যাজ্ঞিকমতে সোমরসপানে অতিশয় প্রমত্ত হইলেও মৃত্যু ঘটে না
 অতএব অমর কহে । প্রকৃতপক্ষে পৃথিবীস্থ রস সকল, সূর্য্য-কিরণে শোষিত
 হইয়া অন্তরীক্ষে উপস্থিত হয় পুনশ্চ পৃথিবীতেই বৃষ্টি হয়, এই জন্যই
 উহাদিগকে অমর অর্থাৎ মাপ-শূন্য বলা যায় ।

† মূলে হৃত আছে, চীকাকারগণ যাজ্ঞিক মতামুসারে অভিযুত অর্থাৎ
 বস্তনের দ্বারা প্রকাশিত অর্থ করেন । প্রকৃত পক্ষে হৃত = সমুৎপন্ন মাত্র ।

গানের ২৮শ হইতে ৩১শ । এ চারিটিরই প্রকাশক
গৃৎসগদ ঋষি এবং চারিটিরই নাম “বীক্ণ” ; কেহ কেহ
বলেন তৃতীয়টির প্রকাশক বসিষ্ঠ এবং নাম “অকূপার” ।
উক্ত সাম চতুষ্টয় এই—

গে০ গা০ । ^{৪ ৫ ৪} যদিদ্রোহাই । ^১ চিত্রমইহনা২৩ । ^১ আ২৩৪ ।
^{২ ৫} স্তিত্বাদা । ^২ হা৩ই । ^{২ ১} তমদ্রাইবা২৩ঃ । ^১ রা২৩৪ । ^{৩ ৪ ২ ৫} ধস্তমোষিদা ।
^২ হা৩ । ^৫ বা । ^২ সাউ । ^২ উভয়াহা২৩ । ^২ স্তিয়াউরা৩৪৩ । ^২ ভা৩৪৫
^৫ রোডহাই ॥ ২৮ ॥

^৫ যদিদ্রচিত্রমোহোবা । ^{২ ৪ ৫} হা২৩৪না । ^৩ অস্তিত্বাদাতমোবা৩ ।
^{১ ২} ওবা । ^৩ দ্রা২৩৪ইবাঃ । ^২ রাধস্তমোষিদোবা৩ । ^{১ ২} ওবা । ^৩ বা২৩৪
^৫ সাউ । ^১ উভয়াহস্তিয়োবা৩ । ^২ ওবা৩৪৩ । ^২ ভা৩৪৫রোড
^৫ হাই ॥ ২৯ ॥

^{২ ১} যদিদ্রা২৩চিত্র । ^{৪ ৫} মইহা২৩৪না । ^{২ ৩} অস্তা২ইহাদা । ^৫ তমদ্রা,
^{২ ১} ইযো । ^২ রাধস্তান্না২ঃ । ^১ বিদবসাউ । ^{২ ১} উভয়াহা২৩ । ^১ স্তা২৩-
^৪ যা৩ । ^২ ভা৩৪৫রোডহাই ॥ ৩০ ॥

৩১ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০
যদিদ্রচিত্রমই । হনা৩ । আস্তা । হাদাতমজিহঃ । রাধ-

স্তা২৩রাঃ । বী২বী২ । দ২দসাউ । উভয়া২৩হা । স্তায়া২৩ ।
ভা২৩রা৩৪৩ । শু২৩৪৫ই । ডা ॥ ৩১ ॥ ৪

ইতি গ্রামে গেয়গানে নবমস্যাক্ষিঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৯, ১

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । অত্রিঋষিঃ । হে অদ্রিবো
বজ্রবন্ ! চিত্র চায়নীয়েন্দ্র ! যদৃ ইদং ত্বাদাতং ত্বয়া দাতব্যং
যদৃ রাধঃ ধনম্ । ইহ অস্মিন্ লোকে মে গম নাস্তি । তদ্বনং হে
বিদদ্বসো লব্ধধনেন্দ্র ! নঃ অস্মভ্যম্ উভয়া হস্ত্যা উভাভ্যাং
হস্তাভ্যাম্ আভর আহর । অত্র “যদিহ চিত্র চায়নীয়
মংহনীয়ং ধনমস্তু (৪,৪)”—ইত্যাদি নিরুক্তং দ্রষ্ট-
ব্যম্ ॥ ৪

অং । হে বিচিত্রশ্চভ ইন্দ্র ! (সূর্য্য !) যাহা আমা-
দের ইহলোকে নাই, হে অদ্রিবন্ ! * তুমি দিলেই পাইতে
পারি, হে ধনজ ! † তাহা ‡ আমাদিগকে উভয় হস্তের
দ্বারা + বিতরণ করিতেছি ॥ ৪

* অত্রি শব্দে মেঘ, সময়ে সময়ে সূর্য্যের উপকণ্ঠে মেঘমালা পার-
শোভিত দেখা যায় ।

† রস রূপ ধন যে কোন স্থলে থাকুক, তাহা সূর্য্যের অবিদিত হইবার
নহে, সর্ব্বত্রই উহা সূর্য্য-কিরণেই শুষ্ক হইতে থাকে ।

‡ অর্থাৎ সৌরী উষ্ণতা । স্বাস্থ্য বলিলেও হয়, যেহেতু তাহাও
সূর্য্য-দত্ত ।

+ অর্থাৎ যথেষ্ট রূপে । বহু বিতরণ স্থলেই ‘উভয় হস্তে বিতরণ’
বলা হইয়া থাকে ।

(১১৪)

অধীহবন্তিরশ্চ্যাইন্দ্রয়ত্বাসপৰ্য্যতি । স্বৰীয়স্যগো-
মতোরায়ম্পূৰ্দ্ধিমহাশ্বাসি (ঋং ৬, ৬, ৩০, ৫) ॥ ৫

বি. । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় তিরশ্চী । দে. মরুদগণ ।
এতন্মূলক সামচতুষ্টয়ের মধ্যে উহগানের ২, ২, ৭ম ও ১৩,
১, ১৪শ ; অপর দুইটি গৈয় গানের ৯, ২, ১ন ও ২য় । এ
সামদ্বয়েরও প্রকাশক ঐ অঙ্গিরোবংশীয় তিরশ্চী এবং নামও
তদনুযায়ী “অঙ্গিরস তিরশ্চীর সামদ্বয়” বলিয়াই প্রসিদ্ধ ।
যথা—

গে. গা. । ওম্ । অধী । হাবা২হাবা২ম্ । তির-
শ্চিয়াঃ । ইন্দ্রয়া২ত্বা । সপো২হো । যতী২য়া । স্বৰীয়স্য-
গোমতাঃ । রায়াম্পূ২ত্বা । মহাশ্ব২৩ । অসিয়া৩৪৩ ।
ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১ ॥

অধীহাবন্তিরশ্চিয়াঃ । ইন্দ্রয়ত্বা । সপৰ্য্যতায়ৈ৩৪ ।
স্বৰী । রিয়া । স্যা২৩৪গো । মাতা২ঃ । রায়াম্পূৰ্দ্ধী৩ । হা৩
হাই । মহাশ্ব৫অসী । হো ৫ ই । ডা ॥ ২ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । তিরশ্চী আঙ্গিরসম্ভাষিঃ । হে
ইন্দ্র ! যঃ স্বা স্বাং সপর্য্যতি । সপরশকঃ কণ্ঠাদিঃ । হৃষিক্তিঃ
পরিচরতি । তাদৃশস্য তিরশ্চ্যা এতন্মামকস্য ঋষেঋষ্যং হ্রং
স্তুতিং শ্রুধি শৃণু । শ্রুত্বা চ হে ইন্দ্র ! স্বং স্ববীর্য্যস্য শোভন-
বীর্য্যোপেতস্য । যদ্বা বীরে পুত্রে ভবং বীর্য্যং । স্বপুত্র-
বতঃ । গোমতঃ গবাদিপশুমতঃ । ময়ো ধনস্য দানেন
পূজি অস্মান্ পুরয় । এতৎসামর্থ্যং কুত ইত্যত আহ ।
স্বং মহান্ গুণাধিকঃ দেবানাং শ্রেষ্ঠশ্চ অসি ভরসি খলু । ৫

অং । হে ইন্দ্র ! যে তোমার সপর্য্য করিতেছে, সেই
তিরশ্চীর * প্রার্থনা শ্রবণ কর । সুন্দরবীর্য্যকারী ও গোমান্ধ
ধন প্রদান করিয়া আশা পূর্ণ কর । ভূমি মহান্ । ৫

(১১৫)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অসাবিসোমইন্দ্রতেশবিষ্ঠধ্বংবাগহি । আত্মাপৃগক্তি-

৩ ২ ৬ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
দ্রিয়পুংরজঃসূর্য্যোন্নরশ্মিভিঃ (ঋং ১, ৬, ৫, ১) ॥ ৬

* এই মন্ত্রের রচয়িতা ঋষির ।

† গৌশকে কিরণ, প্রশংসার্থে মতুপ্ৰত্যয় ; প্রশংসনীয় কিরণ অর্থাৎ
বাহ্যসম্পাদক । অথবা গৌশকে জল, যে রৌদ্রের গরিগানে জল হইবে
তাহাই গৌশক ।

বিঃ । রুহগণ বংশীয় গোতম । দেঃ ইন্দ্র । এতঃ
মূলক সামচতুষ্টয়ের মধ্যে উহগানের ৩, ১, ১৮শ ও ২২, ২,
১৮শ ও ২৩, ১, ৪র্থ; অবশিষ্টটি গেয় গানের ৯, ২, ৩য় ।
এটির প্রকাশক বিশ্বামিত্র ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী "বৈ-
শ্বামিত্রে" । যথা—

গেঃ গাঃ । অসাবিসোমইন্দ্রতে । শাবিষ্ঠা২৩৪ধৃ ।
যো৩আগা৩হী । আত্মাপৃণা২৩হা৩ । তুঙ্গৈ২দ্রা২৩৪য়াম্ ।
রজাঃ । সূর্যো২রা ৩২৩৪রা । নরা৫শ্মিতীঃ । হো ৫ ই ।
ডা ॥ ৩ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ যষ্ঠী । গোতমঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
তে হৃদর্থঃ সোমঃ অসাবি অভিযুতোহভূৎ । হে শাবিষ্ঠ
অতিশয়েন বলবান্ । অতএব ধৃষো শত্রুগাং ধ্বংসিতরিক্স ।
আ গহি দেবয়জনদেশা মাগচ্ছ । হ্রা হ্রাং ইক্রিয়ঃ সোম-
পানেনোৎপন্নং প্রভূতং সামধ্যাম্ আ পৃণতু আ পূরয়তু ।
রজঃ অন্তরিক্ষং । রশ্মিভিঃ কিরনৈঃ । সূর্যো ন । যথা সূর্যঃ
পূরয়তি তদ্বৎ । ৬

অঃ । অতিশয় বলবান্, ধ্বংসিতা, হে ইন্দ্র । তোমার
কন্যা সোম অভিযুত হইয়াছে, আগমন কর । সূর্য, যেহেতু
স্বীয় রশ্মিযারা অন্তরীক্স বিভাগ সর্বপ্রকারে পরিপূর্ণ করেন,

ইন্দ্রার্থ অভিযুত এই সোমও তোমাকে (ইন্দ্রকে) সেই
প্রকারে পরিপূর্ণ করুক *। ৬

(১১৬)

এন্দ্রয়াহিহিরিভিরূপকণ্ডস্যস্তুতিম্। দিবোঅমুষ্য
শাসতোদিবংয়দিবাবসো (ঋং ৬,৩,১১,১) ॥ ৭

বি.। ঋং কণ্ডবংশীয় নীপাতিথি বা মেধাতিথি।
এতন্মূলক সামঘ্যেরও প্রকাশক ঐ ঋষি এবং সে দুটির
মাঝে তদনুযায়ী “কণ্ড”। উক্ত সামঘ্য গেয় গানের ৯,২,
৪র্থ ও ৫ম। যথা—

গে. গা.। এন্দ্রাওয়াহিহরিভাইঃ। উপাকণ্ডা৩।
স্বাস্তুতিম্। দিবোঅমুষ্য। বাশালা২৩৪তাঃ। দাই-
বংয়সো৩১উবা২৩। দা২৩ইবা৩। বা৩৪৫সো৬হাই ॥ ৪ ॥
এন্দ্রয়াহিহরিভিঃ। উহ্বাহাই। উপকণ্ডস্যস্তুতিম্।

* কণ্ডবংশীয় ও ইন্দ্রা, উভয়েরই পূর্বক উল্লেখ থাকার, ইন্দ্রপদে ইন্দ্র
কণ্ডবংশীয় ইন্দ্রবিশেষ বুঝিতে হইবে।

উহ্বা২৩হাই । দিবোঅমু৩ । ব্যাশাসা২৩৪তাঃ । দাইবংয়-
 ২
 রাউ । রা৩ । দে২৩৪রা । বসো৫হা । হো৫ই । ডা ॥ ৫ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । কাণো নিপাতিথিঋষিঃ ।
 হে ইন্দ্র ! কণস্য এতন্মামকস্য ঋষেঃ স্তুতিং শোভনাং
 স্তুতিং প্রতি হরিভিঃ অশ্বৈঃ উপায়াহি আগচ্ছ । দিবো
 দ্ব্যলোকং দ্বিতীয়ার্থে ষষ্ঠী । অমুষ্য অমুশ্বিনিন্দ্রে শাসতঃ
 শাসতি । বিভক্তিব্যতায়ঃ । তত্র বয়ং স্তুথমাস্মহে । হে দিবা-
 বসো দীপ্তহরিকেন্দ্র ! দিবং স্বর্গং যয় যুয়ং গচ্ছত ! বহুব-
 চনং পূজার্থম্ । যদ্বা । হে দিৱাবসো দিবো! দ্ব্য-নামকম্
 অমুষ্য অমুং লোকং শাসতঃ শাসনং কুর্ৱন্তো যুয়ং
 দিবং স্বর্গং যয় গচ্ছত । অত্র বহুবচনং পূজার্থ-
 মিত্যর্থঃ ॥ ৭

অং । হে ইন্দ্র ! কণের * স্তুতির লক্ষ্য করিয়া হরি-
 গণে বাহিত, হওত, আগমন কর ণ । হে দিবাধন ! † এই

* এই মন্ত্রের রচয়িতা কণবংশীয় ।

† হরি শব্দে রসাহরণকারী সূর্য্যাকিরণ, তদ্বারা বাহিত হইয়া আমা-
 দিগের সমীপে আসিতেছেন, এমন কি আমরা সূর্য্যকে সাক্ষাৎসম্বন্ধে
 সর্ষতঃ স্পর্শ করিতেছি, ইহা কিঞ্চিৎ মনোনিবেশ করিলেই বুঝা যায় ।

‡ দিৱাই যাঁহার প্রকৃত সম্পত্তি অর্থাৎ যাঁহার উদয়ে দিবস হয় ।

হ্যালোকের * শাসনকর্তা তুমি, অতএব তোমার শাসনে স্থিত
আমরা সকলেই স্বর্গ † প্রাপ্ত হইয়া থাকি ॥ ৭

(১১৭)

২ ৩ ১ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
আত্মাগিরোরথীরিরাশ্বুঃসুতেযুগির্বাণঃ । অভিহাসমনু-
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ১ ২
ষতগাবোবৎসমধেনবঃ (ঋং ৬,৬,৩০,১) ॥ ৮

বিঃ । ঋং অঙ্গিরো বংশীয় তিরশ্চী । দেঃ মরুদগণ ।
এতন্মূলক সামটি গেয়গানের ৯,২,৬ষ্ঠ । ইহার প্রকাশক
বিশ্বামিত্র ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “বৈশ্বামিত্র” । যথা—

৫র ২ ৫র ৫ ২ ৫র ১
গেঃ গাঃ । আত্মগাওইরোরথীরিরা । অশ্বুঃ সুতেওষু-
৭ ৫ ২ ৫ ২ ৫ ৩ ২ ১ ২ ২
গির্বাণাঃ । ওও৪বা । ও২ও৪বা । অভিহাসাওমানুষাভাও ।
২ ৫ ৩ ৫ ১র ২ ২ ২ ১ ৫ ৪
ওও৪বা । ও২ও৪বা । গাবোবাওৎসাম্ । নধো২ও৪বা । নাৎ
৫
বোওহাই ॥ ৬ ॥ ৮

* হ্যালোকের অর্থাৎ উপরি মণ্ডলের ।

† হ্যালোকস্থ সূর্যের কিরণ আমাদের শরীরে সংলগ্ন হইতেছে সুতরাং
তদ্বারা আমাদের হ্যালোক স্পর্শ করা হইতেছে, ইহা প্রত্যক্ষ । স্বর্গ শব্দে
সুখও বুঝা যায় ।

সাং ভাং । অখাঋমী । অস্যাঃ পরস্যাশ্চ তিরশ্চী
 ঋমিঃ । গির্বণঃ গীর্ভিবননীয় হে ইন্দ্র ! স্বতেষু সোমেষু
 অভিষুতেষু সৎস্ব । গিরঃ অস্মাকং স্তুতিলক্ষণা বাচঃ । ত্বা ত্বাম্ ।
 আ স্রুঃ আভিমুখ্যেন শীঘ্রং গচ্ছন্তি তিষ্ঠন্তীত্যর্থঃ । তত্র
 দৃষ্টান্তঃ । রথীরিব যথা রথবানু রথেন গচ্ছন্ বীরঃ প্রাপ্যং
 দেশং ক্ষিপ্ৰং গচ্ছতি তদ্বৎ । কিঞ্চ । হে ইন্দ্র ! অস্মদীয়া
 গিরঃ ত্বা ত্বাম্ অভি লক্ষ্য সমনুষত সম্যক্ শব্দায়ন্তে স্তুবন্তী-
 ত্যর্থঃ । নু স্তবনে । কুটাদিঃ । তস্য লুঙি রূপম্ । তত্র
 দৃষ্টান্তঃ । বৎসম ধেনবঃ । যথা ধেনবঃ প্রীতি যুক্তা গমনশীলা
 বা গাবঃ বৎস অভিলক্ষ্য হস্তারবাদিশব্দং কুর্বন্তি তদ্বৎ ॥ ৮

অং । হে গির্বণ । অভিষুত এই দৃশ্যমান সমস্ত পদার্থে
 তোমাকে রথীজ্ঞানে, আমাদের স্তুতিবাক্য সকল সেনারূপে
 তোমাকে আশ্রয় করুক । বৎস দর্শনার্থ উদ্ভিগ্না অচিরপ্রসূতা
 গাভীগণের ন্যায় ব্যাকুলাত্মা আমরা, বৎসরূপ তৃপ্তিকর
 তোমাকে লক্ষ্য করিয়াই এই সমস্ত স্তব করিয়া থাকি # ॥ ৮

অর্থাৎ ইন্দ্র, বায়ু ও অগ্নি প্রভৃতি যে কোন পদার্থের বৃত্তি উল্লেখ
 করিয়া স্তব করি, যে কোন পদার্থের বর্ণনা করি, তুমিই তৎসমস্তের এক
 মাত্র লক্ষ্যস্থল । তোমার স্বতন্ত্র নাম বা স্বরূপ নী। থাকার অগত্য তত্ত্ব
 প্রকারেই স্তব করা হইয়া থাকে । গির্বণ শব্দের প্রকৃত অর্থ লাক্ষ্য
 বর্ণনীয় অর্থাৎ তুমিই একমাত্র বর্ণনীয় ; এতাবতঃ কেবলই এ পদের প্রকৃত
 বাচ্য পরম্ অর্থোক্তেও স্তবস্তুত দেখাযায় ।

পরিশুদ্ধমিত্যমন্যত । তদ্বোধপরিহারায় ইন্দ্র ঋগীনবোচৎ ।
 যুয়ম্ অপূতং মাং যুয়দীয়েন সান্না শুদ্ধং কুরুতেতি । তত
 স্তে চ শুদ্ধ্যুৎপাদকেন সান্না শত্বৈশ্চ পরিশুদ্ধমকারুঃ ।
 পশ্চাৎ পূতায়ৈশ্চায় যাগাদিকৰ্ম্মণি সোমাদীনি হবীংশি চ
 প্রাচুরিতি । এষোহর্থঃ শাট্যায়নকব্রাক্ষণে প্রতিপাদিতঃ ।
 “ইন্দ্রো বা অশ্বরান্ হত্বা পূত ইবামেধো অমন্যত । সো
 হকাময়ত শুদ্ধমেব মা সন্তং শুদ্ধেন সান্না স্তুয়ুরিতি । স
 ঋগীনব্রবীৎ স্তুত মেতি । তত ঋষয়ঃ সান্নাপশ্যান্ তেনা-
 স্তবন্ এতোষিঅমিতি ততো বা ইন্দ্রঃ পূতঃ শুদ্ধো মেধো
 হভবৎ”—ইতি । তথাচ অস্যা ঋচোহয়মর্থঃ—ঋষয়ঃ পর-
 স্পরং ক্রবন্তি । নু ক্ষিপ্ৰম্ । এত উ আগচ্ছতৈব । আগত্য
 চ শুদ্ধেন শুদ্ধ্যুৎপাদকেন সান্না । তথা শুদ্ধৈঃ শুদ্ধি-
 হেতুভিঃ উক্ৰৈঃ শত্বৈশ্চ । ইন্দ্রঃ শুদ্ধম্ অপাপিনং কৃৎস্না
 স্তবাম স্তুয়াম । ততঃ সামশত্বৈশ্চ বাবৃধ্বাংসং পাপরা-
 হিত্যেন বর্দ্ধমানং তমিমমিন্দ্রং । শুদ্ধৈঃ শুদ্ধ্যুৎপাদকৈঃ
 স্তোত্রৈঃ ক্রিয়ারিশেষৈর্বা । আশীর্বাদান্ আশ্রয়ণবান্ গব্যা-
 দিভিঃ সংস্কৃতঃ সোমঃ । মমতু ইন্দ্রং মাদয়তু । মাদ্যতে
 শ্চান্দসঃ স্তুঃ । “শুদ্ধৈরাশীর্বাদান্”—“শুদ্ধআশীর্বাদান্”—ইতি
 পাঠৌ ॥ ৯

অঃ । এ'স ভাইসকল । বিশুদ্ধ ইন্দ্রদেবতাকে বিশুদ্ধ
 সামের দ্বারা স্তুত করি, অতিশয় বুদ্ধিমান সেই দেবতাকে
 (অম্বকে) গদ্য-পদ্যস্বক বিশুদ্ধ মন্ত্রমন্ত্রে স্তুত করি ।

আশীষ্যুক্ত অর্থাৎ আশা ভরসার একমাত্র স্থল, তিনি আমা-
দিগকে সততই বিশুদ্ধ স্বাস্থ্যাদির দ্বারা পরিতৃপ্ত করি-
তেছেন * । ৯

(১১৯)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ২
যোরয়িংবোরয়িন্তুমোয়োছ্যমৈছ্যম্ববৃত্তমঃ । সোমঃ

৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
স্বতঃসইন্দ্রেতেহস্তিস্বধাপতেমদঃ (সং ৪, ৭, ১৬, ১) ॥ ১০

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্কে দ্বিতীয় দশতি—৪, ২, ২

বিঃ । বৃহস্পতি বংশীয় শংযু । দে০ ইন্দ্র । এতন্মূলক
সামব্রয়ের একটি অরণ্যগানের ৩, ২, ১৪শ ; অপর দুইটি
গেয় গানের ৯, ২, ৯ম ও ১০ম । এ দুটিরই প্রকাশক গোতম
ঋষি এবং নাম “রয়িষ্ঠ” । যথা—

* এই মন্ত্রটি অবলম্বন করিয়া একটী গল্পও রচিত দেখা যায় । গথা—
পূর্বকালে ইন্দ্র, বৃজাদি অশুরদিগকে হত করিয়া আপনাকে অশুদ্ধ বিবে-
চনা করত ঋষিদিগকে বলেন,—যে ‘আদি এ সময়ে অশুদ্ধ, তোমাদের
বিশুদ্ধ নামাদির দ্বারা আমাকে শুদ্ধ কর’ । অতএব ইন্দ্রকে শুদ্ধ করিয়া
সমগ্র ঋষিগণ ও এতন্মূলক সামব্রয়ের আবিষ্কার হইয়াছিল ।

গেঃ গাঃ । য়োরয়িংবোরয়াহাউ । তাং ৩৪মাঃ । য়োছ্য-

নৈছ্যাম্বরুতমঃ । সোমঃস্বতঃসআং ৩হোই । দ্রতাংই । অস্তি

স্বধাপতাং ৩হোয়েও । মদোং ৩৪ই । ডা ॥ ৯ ॥

য়োরয়িংবোরয়ি । তমোং ৩৪হাই । য়োছ্যনৈছ্যাম্বর ।

তমোং ৩৪হাই । সোমঃস্বতঃসই । দ্রতোং ৩৪হাই । অস্তি

স্বধাপতে । মদোং ৩৪হা । হোই । ডা ॥ ১০ ॥ ১০

সাং ভাং । অথ দশমী । শংযুর্বাঈম্পত্যধমিঃ । হে
ইন্দ্র । যঃ সোমঃ বঃ বচনব্যত্যয়ঃ । তব পরিচারকেভ্যঃ
স্তোতৃভ্যঃ রয়িং ধনং । প্রযচ্ছতীতি শেষঃ । কীদৃশঃ ? রয়িস্তমঃ
অতিশয়েন রয়িমান । যচ্ছ্য নৈঃ দ্যোতমানৈরশোভিঃ
ছ্যাম্বরুতমঃ অতিশয়েন যশস্বী । হে স্বধাপতে স্বধামা অমস্য
সোমলক্ষণস্য পালকেন্দ্র । স সোমঃ অতিবুতঃ সন্ । তে তব ।
মদঃ মদকরঃ । অস্তি তবতি ॥ ১০

ইতি সামবেদসংহিতায়াং বিষ্ণুসংহিতায়াং সামবেদসংহিতায়াং

হৃদোব্যাক্যানে কৃতীয়াধ্যায়স্য ষাটশঃ ১০ । ৩, ১০

পে.গা.২প.২২-২৩] কৌশুমী শাখা । ৫৯৭

অ. ১। যে ধন, সমস্ত ধনের প্রধান ; যাহা ঘণা ও অম্নে
পরিপূর্ণ ; যাহা সকলেরই তৃপ্তিকর ; হে অম্পতে ইন্দ্র !
ঈদৃশ অভিযুত নোম, তোমারই ॥ ১০

ইতি তৃতীয়প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে দ্বিতীয় দশতের

শ্রীসত্যব্রত-সাগশ্রমি-সাগগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৩,২,২

বেদার্থস্য প্রকাশেন তমোহাদমিবারয়ন্ ।

পুমর্থাংশচতুরোদেয়াদ্বিদ্যাভীর্থমহেশ্বরঃ ॥ ৩ ॥

ইতি শ্রীমহাজ্ঞানিরাজ-পরমেশ্বর-বৈদিক-মার্গ-প্রবর্তক-জীবীর-বুড়-ভূপাল-

শাস্ত্রাজ্য-ধুরন্ধরেণ সারণাচার্য্যেণ বিরচিতো মাধবীয়ে সামবেদার্থ-

প্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে ঐল্লকাণ্ডে তৃতীয়োহধ্যায়ঃ ॥ ৩ ॥

यस्य निःश्रुतिः वेदा यो वेदेत्याहं विप्रः ।

निर्गमे तमहः वन्दे विद्यातीर्थमहेश्वरम् । ४ ।

अथ चतुर्थः अध्यायः आरभ्यते ।

अन्विष्यायेह पीन्द्रः सुयते ॥

(१)

अथैषैषिपीषतेविश्वानिबिहृषेतर । अरक्षमाय-

अथैषैषिपीषतेविश्वानिबिहृषेतर । (४२, १, १४, १) । १

वि० । ४२ बृहस्पति वंशीय भरद्वाज । एतन्मूलक अ-
प्येतेषां मध्ये ऋगाने १०, १, १म ७ १७, १, १म, ७ २म एव
ऊहा गाने २, १, २म ७ ९म ; ऐह पक्ष ; अपर तिन
मेरु गाने ९, २, ११म हईते १३म । ईहादेर एकां
अक्षुषदेर ; नाम, अथग छुटि "कौश्लवहिष" एवं पो-
टिके "नानद" बला वार । उक्त नामदय ऐह-

मे० वि० । अथैषैषिपीषते । आहं यो वेदे ।

आनिवाह । सुवेत्ताह । आह । आह ।

आह । आह । आह । आह ।

প্রত্যমৈপীপীষতাই । বাইশানিরাই । দুবেজারাই ।
আরাইসমা । রজয়া । রাই । অপশ্চাদঘনোহোই ।
নরা । উওহোবা । হোইই । ডা ॥ ১২ ॥

প্রত্যমৈপীপী । ষতাওই । বাইওই । শানিবিহুয়ে ।
ভারা । অরসমায়জ । গ্যো২ওইহাট । অপশ্চাদা । ঘুনো ।
২ওইবা । নাওরোওই ॥ ১৩ ॥ ১

সাং ভাং । তত্র । প্রথমথণ্ডে—সৈবা প্রথম । তরসাজ
খামিঃ । হে অধ্বয়ে ! নরঃ কৰ্ম্মণি নেতব্বং । অমৈ ইন্দ্রায় ।
প্রতি তর প্রতিহর । সোমং অরচ্ছতর্থঃ । কৌদুশায়েন্দ্রায় ।
পিপীষতে পাতুমিচ্ছতে । বিশ্বানি সর্বাণি বেদ্যানি । বিহুয়ে
জানতে । অরসমায় প্রয়োণ্ড গমনায় । জগ্নয়ে যজ্ঞেবু গমন-
শীলায় । অপশ্চাদঘনে । দধির্গতিকৰ্ম্ম । অপশ্চাদ গমনায় *
সর্বোদ্যোগমিনে । নরঃ মুশচ্চতুর্থার্থে বজী । ওসি ষাভো ।
ওগচ্ছাদনঃ । নরঃ কৰ্ম্মণামেত্রে । সত্যএব বহুচা "অপ-
শ্চাদঘনে নরঃ"—ইতি চতুর্থ্যস্তোত্রেনামনন্তি ॥ ১

সং । যে দেবতা বিধি মন্ত্রাদির রস পাবে অরস
যিনি বিধি মন্ত্রাদি সমস্তই অরসক আছেন, বাহার গতি

* অরসমায় প্রয়োণ্ড গমনায়—ইতি চতুর্থ্যস্তোত্রেনামনন্তি ॥ ১

৬৯৯ সামিবেদসংহিতা । [ছা.খা.৪.২.৩৭২]

সৌর জগতের শেষ সীমা পর্যন্ত, যিনি সমস্ত গতির কারণ
এবং স্বয়ং অপচালাগামী, সেই এই দৃশ্যমান নিম্নসুদেব-
তাকে (সূর্য্যকে) আহরণ কর ॥ ১

(২)

আনোরয়োবরঃশরম্মহাস্তম্হস্বরেষ্ঠান্মহাস্তম্পূরিনেষ্ঠাম্ ।

উগ্রংবচোঅপাবধীঃ (স্বা. ০. ০) ॥ ২

বি. ১. গোতমবংশীয় বামদেব অথবা মূমে.ধাপুত্র শাক-
পুত । এতন্মূলক সান্টি গেয় গানের ৯,২,১৪শ । ইহারও
একানক এই শাকপুত এবং নামও তদনুযায়ী “শাকপুত”
বলিয়াই প্রসিদ্ধ । যথা—

গে. গা. ১. আনোরয়োবরঃশাউয়াম্ । মহাস্তম্হস্বরা২৩৪

ইষ্ঠাম্ । মহাস্তম্পূরিনা২ ৩৪ইষ্ঠাম্ । উগ্রংবচো ৩৫ঃ । অপা

৩৫ইষ্ঠাম্ ৩৬ঃ ।

সান্টি ৩৬ঃ । অথ বিতীয়া । বানদেবঃ শাকপুতৌ স্বা. ধবিঃ
হে বানদেবঃ শাকপুতৌ স্বা. ধবিঃ । বানদেবঃ শাকপুতৌ স্বা. ধবিঃ

সামিবেদসংহিতা । ছা.খা.৪.২.৩৭২ ।
সামিবেদসংহিতা । ছা.খা.৪.২.৩৭২ ।

গহ্বরেষ্ঠাং গিরিগ্রহাদৌ বর্তমানং । নঃ অস্মদীয়ং । বয়ঃ সোম-
লক্ষণমমম্ । আ হর । উপসর্গশ্রুতয়োঁ গ্যক্রিয়াধা হারঃ ।
আহৃত্য । মহাস্তং মহৎ প্রভুতং । পূর্বিনেষ্ঠাং পূর্বমাদৌ সং-
সারে প্রবর্তমানম্ । উগ্রং ক্ষুৎপিপাসানিমিত্তেন ভয়-
করং । বচঃ অস্মদীয়ং বচনম্ । “অশনায়াপিপাসে হ ত্বা উগ্রং
বচঃ”—ইতি শ্রুতেঃ । অপারধীঃ অপজহি দেবত্বং প্রাপয়ে-
ত্যর্থঃ । “তৎ প্রাপ্নোত্যশনায়াপিপাসে নিবর্তেতে । ন বৈ
দেবা অশান্তি ন পিবন্তি—ইতি শ্রুতেঃ ॥ ২

অ. । হে আগাদের অন্নোৎপাদক দেব ! (সূর্য্য ।)
অন্নে শায়ী ও মহদ্রূপে গহ্বরেও স্থায়ী এবং যাহা পূর্বেও
মহদাকারেই ছিল, এরূপ তেজ (রৌদ্র) আনীত কর ।
হে দেব ! অন্নসম্বন্ধে উগ্র বাক্য (ছুর্ভিক্ষ) বিদুরিত
কর । ২

(৩)

আহ্নাতথং যথোত্তমৈঃ স্যায়বর্তমানসি । তুরিকূর্ম্মিতী ।

মহমিত্তং শবিত্তং নং পতিম্ (ঋ. ৬, ৫, ১, ১) ॥ ৩

বি. । ঋ. অগ্নিরোবংশীয় প্রিয়মেধা । দেং ইন্দ্র । ৩২
অনুষ্ঠপ্ । এতন্মূলক সামগ্র্যের একটি উৎপাদনের ১১, ১,

১৮শ ; অপর দুটি গেয় গানের ৯,২,১৫শ ও ১৬শ এ দুটিরও প্রকাশক অনুসন্ধেয়, নাম “কৌন্মলবর্হিস” । যথা —

গেং গাং । আত্রাথং যথোহোবা । তায়াইসূ২৩৪মা ।
 যবর্তয়ামমিতুরিকূর্মীম্ । আ২৩৪তী । যহম্ । আইন্দ্রা৩৭
 শারী । ঠসৎপা২৩তী৩৪৩ম্ । ৬২৩৪৫ই । ডা ॥ ১৫ ॥
 আত্রাথং যথো । তয়াই । আত্রাথাম্ । যথোতায়ী ।
 উহো২৩৪বা । ঈ২৩৪হা । স্নায়বর্তা৩য়ামসী । উহো৩১ই ।
 উহো২৩৪বা । তুরিকূর্মীম্ ৩তাইবহম্ । উহো৩১ই ।
 উহো২৩৪বা । ইন্দ্রশরিষ্ঠা৩সৎপাতিম্ । উহো৩১ই ।
 উহো২৩৪৫বা৬৫৬ । ঈ২৩৪হা ॥ ১৬ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । প্রিয়মেপখ্যসিঃ । হে ইন্দ্র !
 ভা ত্বাম্ । আবর্তয়ামসি আবর্তয়ামঃ । কিমর্থম্ ? উতয়ে
 অশ্বাকং রক্ষণায় । স্নায় স্নথায় চ । কিমিবা ? রথং যথা
 উতয়ে স্নথায় চাবর্তয়ন্তি তদ্বৎ । হে শরিষ্ঠ বলবত্তমেন্দ্র !
 তুরিকূর্মিৎ বহুকর্মাণম্ । ঋতীবহম্ হিংসকানামভিভবিতারং ।
 সৎপাতিং সতাং পালকমিন্দ্রং স্বামিতি সমন্বয়ঃ ॥ ৩

অঃ । হে অতিশয় বলশালিন্ ইন্দ্র ! তুমি বহুকর্মা,

ভূমি সমস্ত জ্যোতিরই অভিভাবকারী, ভূমি বিদ্যমান সমস্ত
পদার্থেরই পালয়িতা ; আমবা ভোগ্যাক্ষে,—যেৰূপ আগ্ন-
রক্ষা ও অগ্নগতির জন্য লোকের যথ আশ্রয় করে, সেইরূপে
সৰ্ব্ব একারে আশ্রয় করি । ৭

(৪)

মপূৰ্বেমহোনা বেনঃ কৰ্ত্ত্বাভবানজে । যস্যদ্বারাণমুঃ

পিতাদেবেষ্যনিয়তানজে (ধা' ৬,৪,৪১ [২৪] ১) ॥ ৪

বিঃ । ধা' কণ্ববংশীয় প্রবোধ । দে' অগ্নি । এতন্মূলক
মাংসটি গের গানের ৯,২,১৭শ । ইহার প্রকাশ ৫ প্রজাপতি
পাশি এবং ইহার নাম “মধুচ্চুয়ান” । যথা--

গেং গাং । মপূৰ্বেমহোনাভমে । বেনঃ কৰ্ত্ত্বাভবান-
নজেও । হাওহা । ওওহোওবা । আইহী২ । যস্যদ্বারাণামুঃ-
পিতাও । হাওহা । ওওহোওবা । আইহী২ । দাইবেষ্যনাও ।
হাওহাই । ওওহোওবা । আইহী২ । যস্য২ও । নারজা২ও৪
ওহোবা । মধুচ্চুতা২ও৪৫ঃ ॥ ১৭ ॥ ৮

নাং ভাং । অথ চতুর্থী । প্রগাথ ঋষিঃ । স ইন্দ্রঃ পূর্বো
 মুখ্যঃ । মহোনাং পূজ্যানাং যজমানানাং । ক্রতুভিঃ যজ্ঞৈ-
 নির্গিভূতৈঃ । বেনঃ কান্তঃ । তেষাং হবিঃ কাময়মানঃ ।
 আনজে আগচ্ছতি । যস্য ইন্দ্রস্য । দ্বারা দ্বারানি প্রাপ্যুপা-
 যানি । ধিয়ঃ কৰ্ম্মানি । দেবেষু এতেষু মন্যে । পিতা সর্বো
 পালকঃ । মনুঃ । আনজে প্রাপয়তি নজিঃ প্রাপ্তিকৰ্ম্মা ।
 “মহোনাং”-“মহানাং”—ইতি পাঠৌ ॥ ৪

অং । যাঁহার (সূর্য্যের) প্রাপ্তির উপায় (রশ্মি) বহুসংখ্যাক,
 যিনি সমস্ত দীপ্তিগৎ-পদার্থে দীপ্তি প্রাপ্ত করাইতেছেন,
 তিনি আগাদের সকলেরই পূর্বপুরুষ, তিনি মনু (মননের
 শক্তিপ্রদ) বলিয়া প্রসিদ্ধ, তিনি সকলেরই পিতা (পালন-
 কর্ত্তা) বলিয়াই বিখ্যাত, তিনি অতিশয় দীপ্তিমান, তিনি
 স্বীয় কার্য্য (রশ্মি বিকাশ) দ্বারা গতিযোগ্য সমস্ত পদার্থের
 গতি সাধিত করিতেছেন ॥ ৪

(৫)

৩ ১ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ২ ৬
 ঋদীৰহস্ত্যাশবোভ্রাজমানারথেষা । পিবন্তোমদিরম্
 ৩ ২ ৩ ১ ২
 মধুতত্রশ্রবাৎসিকৃণুতে (ঋ. ০) ॥ ৫

বি. । ঋং গোতমবংশীয় বামদেব ; সায়ণ-মতে অত্রি-

বংশীয় শ্যাবান্ধ । দেং উমা । এতন্মূলক সামটি গেয়
গানের ৯,২,১৮শ । ইহার প্রকাশক অনুদিত, নাম “উমার
সাগ” । যথা—

গেং গাং । যদীৰহন্ত্যাশবঃ । য দেয়াদী । ওইবহন্তা-
— ১ র র র র ২ — ১ র
ভাঃশাবাঃ । ওইভাজমানারথাইয়ুঃবাঃ । ওইপিবন্তোমদি-
— ১ — ১ র ২ ১ ৫ ৪
রান্মাঃধুঃ । ওই । তত্রশ্রবাংসিকোবাঃও২৩৪বা । গুাঃতোঃ
হাই ॥ ১৮ ॥ ৫

নাং ভাঃ । অথ পঞ্চমী । শ্যাবান্ধ আত্রেয় ধাষিঃ ।
হে ইন্দ্র ! যদি যত্র যস্মিন্ যজ্ঞে রথেষু ভাজমানাঃ দীপ্য-
মানাঃ আশবঃ ক্ষিপ্রগামিন স্বদীয়া মরুতঃ আবহন্তি । যত্র
আভিমুখ্যেন দ্বাং প্রাপয়ন্তি তত্র তস্মিন্ যজ্ঞে মদিরং
মদকরং মধু উদকাদিরনবিশেষিতং সোমলক্ষণমন্নং বা
পিবন্তুঃ শ্রবাংসি অন্নানি কৃণুতে বৃষ্টি দ্বারা কুর্ন্তি । যদ্বা ।
অস্মিন্যজ্ঞে ভাজমানাঃ দীপ্যমানাঃ আশবঃ ক্ষীপ্রগামিনঃ
মদিরং মদকরং মধু সোমং পিবন্তুঃ পাস্যন্তু ধাত্রিগ্যজমানাঃ
রথেষু সোম মাৰহন্তি । তত্র তস্মিন্ যজ্ঞে শ্রবাংসি অভিস-
বাদিকৰ্ম্মভিঃ প্রশস্তান্যন্নানি কৃণুতে কুর্ন্তি । ৫

অং । এই যে রথ সমস্তে দেদীপ্যমান আশুগামী বাহন
সকল (রশ্মিপুঞ্জ), মোদকর মধু (রস) পান করত ইহাকে

(সূর্য্যকে) বহন করিতেছে ; তাহাতেই অন্ন সমস্ত সমুৎপন্ন ও
জগৎপাতার এই জগৎকীর্ত্তি রক্ষা হইতেছে । ৫

(৬)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ২
তামুরোঅপ্রহঙ্গ্ণীশেষবসম্পত্তিম্ । ইন্দ্রং বিশ্বাসা-
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
হন্নরত্শচিষ্ঠং বিশ্ববেদনম্ (৪, ৭, ১৬, ৪) ॥ ৬

বি০ । ঋং বৃহস্পতিবংশীয় শংযু । দেং ইন্দ্র । এতন্মূলক
সামটি গেয় গানের ৯, ২, ১৯শ । ইহার প্রকাশক ভরদ্বাজ
ঋষি এবং নাম ও তদনুযায়ী “ভারদ্বাজ” । যথা—

৩ ৪ ৫র ৩ ১ ৩ ৫ ২ র ১ র
গেং গাং । তামুরোঅ । প্রহা । হাং ৩৪গাম্ । গৃণীষে-
২ ১ ২ ৪ ৫ ১ ২ ১ ২
শবসঃ । পতাইম্ । আইন্দ্রাং বাইশ্বা । সহাওপ্রহোয়ে ৩৪ ।
৫ ৩ ২ ২ ১ ৫ ১ ২ ১ ৫ ৪
নারমোওই । শচিষ্ঠাং ৩৪ংবী । শ্ববাওহোং ৩৪ । বা । দাং-
৫
সোওহাই ॥ ১৯ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ বচী । শংযুঋষিঃ । হে ঋষিগাজ-
মানা । বো যুয়দর্পং ভামু তমেবেসং গৃণীষে যৌমি । যদা ।
বো যুয়ং গৃণীত স্তত । বচনব্যত্যয়ঃ । কীদৃশমিদ্বেষঃ । যুয়-

হণং অপ্রহর্যং ভক্তানা মনুগ্রাহকং । অরসো বলস্য পতিং
পালকং । বিশ্বাসাহং বিশ্বম্য শত্রো রভিভবিতারং নরং
নেতারং । শচিষ্ঠং যজ্ঞাদিকুর্য়স্থিতং । বিশ্ববেদসং বিশ্বং
বেদো ধনং যস্যাসৌ বিশ্ববেদাঃ তম্ ॥ ৬

অং । যিনি জ্যোতিতে বিশ্ব সংসারের অভিভবকারী, যিনি
সকলের নিয়ন্তা, যিনি অতিশয় কৰ্মক্ষম, এ জগতের কোন
প্রদেশাংশও যঁহার অনবগত নহে, যিনি তোমাদের পর-
মোপকারী, যিনি সমস্ত অন্ন ও বলের পালয়িতা, সেই ইন্দ্র
(সূর্য্য) দেবতাকে স্তব কর ॥ ৬

(৭)

দধিক্রাব্ণোঅকারিষজ্জিফোরশস্যবাজিনঃ । অরভি-

নোমুখাকরংএনআয়ুত্ণষিতারিষৎ (ঋং ৩, ৭, ১৩, ৬) ॥ ৭

রিং । ঋং গোতমবংশীয় বামদেব । দেং দধিক্রাবা ।
এতন্মূলক সামটি গের গানের ৯, ২, ২০শ । ইহার প্রকাশক
অগ্নি ঋষি এবং নাম “দধিক্রু” । যথা—

গেং গাং । ওহাই । দধিক্রাব্ণোঅকারিষম্ । ওহাই ।
ওহাই । জিফোরশস্যবাজিনাওহাই । অরভিনোমুখাকাংও

২ ১ ১ র ১ ২ ১ র ২
 রাৎ । অনা২৩হোই । আয়ু২৩হো । যিতারা২৩ইয়া৩৪৩ৎ ।
 ১
 ৩২৩৪৫ই । ডা ॥ ২০ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তর্গী । বাগদেব ঋষিঃ । দধিক্রা-
 বাহ্মিবিশেষঃ । “স চাশ্বরূপঃ অগ্নিদেবেভ্যোনির্নায়ত অশ্বো
 রূপং কৃৎস্বা যদশ্বেত্যতিষ্ঠৎ” — ইত্যাদি অধ্যায়ু ব্রাহ্মণমনুসঙ্কে-
 যম্ । দধিক্রাবৃণো দেবস্য স্তুতিম্ অকারিমং করবাণি । জিষেগঃ
 জয়শীলস্য অশ্বস্য । বাজিনো বেগবতঃ । স দেবো নো-
 হস্মাকুং মুখা মুখানি চক্ষুরাদীনীন্দ্রিয়ানি সুরাভি সুরভীণি
 করং করোতু । নো হস্মভ্যম্ আয়ুতুমি এ তারিমং প্রবর্দ্ধ-
 যন্তু এ পূর্বাস্তুরতিবর্দ্ধনার্থঃ ॥ ৭

বেগবান্, জয়শীল, দধিক্রাবা অশ্বের * স্তুতি মর্কদাই

* দধিক্রাবা শব্দে, যে, উদ্ভবিত্তে অর্থাৎ মনুদে ক্রমণ অর্থাৎ গমন
 কৰিতে পারে । এতাবতী দধিক্রাবা অশ্ব শব্দে সামদ্রিকশ্ব (দরিয়াই ঘোড়া)
 বুঝিতে হইবে ; সূর্য্যও যেহেতু সমুদ্রান্ত গমন করেন অতএব এ মন্ত্রে
 উক্ত অশ্বরূপে সূর্য্যই বর্ণিত হইয়াছেন । বৌদ্ধগণও এইরূপ অশ্বের
 উপাখ্যান অতিভক্তির সহিত লিপিবদ্ধ করিয়াছেন ; মৎপ্রকাশিত ও অনু-
 বাদিত কারণ্যুহে অবলোকিতেশ্বর ঐ অশ্বরূপে লঙ্কা-সমুদ্র পার বৃত্তান্ত
 পরিদর্শনীষ । বোধ হয় এই সূর্য্যকেই বৌদ্ধগণ “অবলোকিতেশ্বর”
 বলিয়া থাকেন । অবলোকিতেশ্বর নামেব যৌগিক অর্থও অবলোকিতে-
 শ্বরের স্বর্গে উত্থান কালে জ্যোতিঃ প্রকাশাদির (কাব্য ভাব ত্যাগ করিলে)
 অনেকাংশেই সূর্য্যই বোধিত হ’ন অতএব বিশেষ বিবেচনীয় ।

কর্তব্য ; তাহাতে আগাদের মুখ স্বেভি হইবে এনং আগুর
পরিমিত মীমাও উত্তীর্ণ হইবে ॥ ৭

(৮)

পুৱাভিন্দুযুৱাকবিরমিতৌজাঅজায়ত । ইন্দ্রোবি-
শ্বন্যকর্মণোদভাবজীপুরুষুতঃ (১১,২১,৪) ॥ ৮

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্কে দ্বিতীয় দশতি—৪,২,২

বিঃ । ঋঃ মধুচ্ছন্দের পুত্র জেতা । দেঃ ইন্দ্র ।
এতন্মূলক সামত্রয় দেগা যায় । তন্মধ্যে, উহ গানের ৫,১,
১৩শ ও ২২,২,২০শ এই দুটি ; অপরটি গেয় গানের ৯,২,
২১শ । এ সামটির প্রকাশকও ঐ মধুচ্ছন্দের বংশধর জেতা ।
ইহার নাম “মারুত” । যথা—

গেং গাং । পুৱাভিন্দুযুৱাক । বীঃ । অমিতৌজাঅজায়া-
২৩তা । আইন্দ্রোবিশ্বাও । স্যাকর্মা২৩৪গাঃ । পর্ভা । বাজৌ-
বাও২৩৪বা । পুরুষুতঃ । হোই । ডা ॥ ২১ ॥ ৮

সাং তাং । অথাক্টমী । জেতা মধুচ্ছন্দস ঋষিঃ ।
অয়ন্ ইন্দ্রঃ উচ্যমানগুণযুক্তঃ । অজায়ত সম্পন্নঃ । কীদৃগ্-

শুণক ইতি ? তদুচ্যতে—পুরাং পুরাণাং ভিন্দুঃ ভেত্তা । যুবা
কদাচিদপি বলীপলিতাদির্যাক্ষ্যকরহিতঃ । করিঃ মেধাবী ।
অমিতৌজাঃ প্রভুতবলঃ । বিশ্বকর্মাণঃ কুৎসস্য জ্যোতিষ্ঠো-
মাদেঃ । ধর্তা পোষকঃ । বজ্রী যজমানরক্ষণার্থং সর্বদা বজ্রযুক্তঃ ।
পুরুষতুতঃ বহুভিহোত্রাদিভিস্তত্ত্বকর্মাণি স্তুতঃ ॥ ৮

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যাবিরচিতৈ মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যামে চতুর্থধ্যায়স্য প্রথম খণ্ডঃ । ৪, ১

অঃ । যিনি বৃহৎপুরী সমস্তের (মেঘবৃন্দের) ভেদন-
কারী, যিনি চিরযুবা, যিনি ক্রান্তদর্শী, ষাঁহার দীপ্তি অপরি-
মিত, ষাঁহার আয়ুধ বজ্র (অব্যর্থ), সেই ইন্দ্র নামে প্রসিদ্ধ
দেবতা, বিশ্বসংসারের ক্রিয়া সমস্তের ধারণ ও পোষণ
কার্য্যের কর্তৃকরকারী রূপেই ঈশ্বর কর্তৃক সৃষ্ট হইয়াছেন,
তিনি বহু-জন-কর্তৃক স্তুত হইয়া থাকেন ॥ ৮

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে দ্বিতীয় দশতের

শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৩, ২, ২

(৯)

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
প্রপ্রবল্লিষ্ট ভূমিসংবন্দধীরায়েন্দবে । ধিয়্যাবোমেধ-
২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩
সাতয়েপূরক্যাবিবাস্তি (অঃ ৬, ৫, ৫, ১) ॥ ১

বি. । ঋ. অস্তিরোবংশীয় প্রিয়মেধা । এতন্মূলক সামটী
গেয় গানের ৯ ২, ২২শ । ইহার প্রকাশক বামদেব ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “বামদেব্য” । যথা—

গেং গাং । প্রপ্রবস্ত্রিষ্ঠুভমিষমোহাওহাওএ । বন্দবীরা ।
১ ৭ — ৫২ ৫২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
য়আইন্দবে২ । ওওহা । ওওহাওএ । ধিয়ারোমেধসা১তাও
২ ৫ ২ ৫ ২ ২ ১ ২ ২ ২ ১ ৫
য়াই । ওওহা । ওওহাওএ । পুরাকীতয়াও । বিবো২ও৪বা ।
৪ ৫
সাওতোওহাই ॥ ২২ ॥ ১

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়-খণ্ডে—সৈষা প্রথমা । প্রিয়-
মেধা ঋষিঃ । হে অধ্বর্যুদৈয়ঃ । বো যুয়ং । প্রথমার্থে দ্বি-
তীয়া । ত্রিষ্ঠুভং স্তোভত্রয়োপেতম্ ইষম্ অমং প্র প্র
অপরঃ প্র-শব্দঃ পূরণঃ । ভরতেতি শেষঃ । উপসর্গ শ্রুতে
যোগ্যক্রিয়াধ্যাহারঃ । কস্মৈ ? বন্দবীরায যো বীরান্
স্তোতি স বন্দবীরঃ তস্মৈ ইন্দরে ইন্দ্রায় । ইন্দ্রেতে রৈশ্বর্য্য-
কর্মণঃ ইদং রূপম্ । অথবা ফলৈর্ভূষ্টিভির্বা উনভীতীন্দু-
রিন্দ্রঃ তস্মৈ । স চেন্দ্রো বো যুয়ান্ মেধসাতয়ে যজ্ঞ-সম্ভ-
জনায় পুরন্দ্রা বহুপ্রাজ্ঞয়া ধিয়া কুর্মাণা আ বিবাসতি পরি-
চরতি । অভিমতফলয়োজনেন সংকরোতীত্যর্থঃ ॥ ১

অ. । বীরগণ কর্তৃক বন্দনীয়, ইন্দু দেবতাকে অনুকূল
করিবার জন্য, তোমরা প্রকৃষ্টরূপে অম ও স্তুতি প্রয়োগ কর ।

তিনি তোমাদের যজ্ঞ সিদ্ধির জন্য বহুতর প্রজ্ঞা ও কণ্ঠ
বিতরণরূপ পরিচর্যা করেন ॥ ১

(১০)

৩ ১ ৩ ৩ ৩ ২ ৩ ৩ ৩ ২ ৩ ১ ৩ ৩ ৩ ২ ৩ ১
কশ্যপস্যস্বর্বিদোয়াবাহুঃসমুজাবিতি । যয়োর্বিশ্বম-
২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২
পিত্রতং যজ্ঞক্ষীরানিচাম্য (ঋ ০ ০) ॥ ২

বি০ । ঋ০ গোতমবংশীয় বামদেব । এতন্মূলক সামত্রয়ের
অরণ্যগানে ৪,১,১৯শ ও ২০শ এই দুইটি ; অপরটি গেয়
গানের ৯,২,২৩শ । ইহার প্রকাশক কশ্যপ ঋষি এবং নামও
তদনুযায়ী “কশ্যপ” বলিয়াই প্রসিদ্ধ, “আপসরস”ও ইহার
নামান্তর । যথা—

গেং গাং । কশ্যপস্যস্বর্বিদা৬এ । যাবাহুঃস । সমুজা-
২ ৩ ৪ ৩ ৪ ৫ ৩ ২ ১ ২ ২
বাহুইতী২৩৪ । যয়োর্বিশ্বমপি । ত্রতা৩ম্ । যজ্ঞক্ষী৩রাঃ ।
১ ১ ৩ ৫ ৩ ৫
নিচা২৩ । আ২রা২৩৪ওহোবা । উ২৩৪পা ॥ ২৩ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । বামদেব ঋষিঃ । পশ্যতীতি
কশ্যপঃ । “কশ্যপঃ পশ্যকো ভবতি”—ইতি ঋত্যান্তরম্ ।
স্য কশ্যপস্য সর্বজস্যেজস্য সম্বন্ধিনো যৌ অশ্বৌ । যয়োঃ চ

বিশ্বং সৰ্বম্ অপি ত্রতং কৰ্ম যজ্ঞং প্রতি যজ্ঞনীয়দেশং
প্রতীত্যেবং নিচায়া নিশ্চিত্য সমুজৌ মহৈব যুজ্ঞাতে ইতি ।
স্বর্বিদঃ স্বর্গং লব্ধবন্তো ধীরাঃ জনাঃ আছঃ । অথবা কশ্যপঃ
প্রজাপতিঃ কশ্যপোহৃষ্টমঃ স মহাগেরুং ন জহাতীতি শ্রুত্যা-
ন্তরাৎ । তস্য স্বর্বিদঃ সৰ্বং পশ্যতঃ যৌ দেবৌ সমুজৌ
সহচরৌ জনা আছঃ বেদবিদন্তো মিত্রাবরুণৌ । “অহরৈ
মিত্রো রাত্রির্বরুণঃ”--ইত্যেতরেয়-ব্রাহ্মণম্ । সৰ্বস্য কার্যস্য
তয়োরেবান্তর্ভাৱাৎ ইন্দ্রাণী বা দেবৌ তয়ো রেব সৰ্বনির্বাহ-
কত্বাৎ । তদভিপ্রায়েণেয়ম্ কু মৈত্রাবরুণী ইন্দ্রাণী বেতি পূর্ব-
মভিহিতম্ । ২

অ. । সর্বদর্শী, সর্বজ্ঞ, সেই পরমেশ্বরের যে দুইটি
তুল্যানুতুল্য বাহু (সূর্য ও চন্দ্র) আছে ; ধীরগণ, নিশ্চয়
করিয়াছেন, যে, এই বিশ্ব যজ্ঞ নির্বাহ, তাহাদেরই কৰ্ম ॥ ২

(১১)

১ ২ ৩ ১ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ২
অচতপ্রাচতানরঃপ্রিয়মেধাসোঅচত । অর্চন্তুপুত্রকা-

৩ ২ উ ৩ ২ ৩ ক ২ ।

উতপুরমিক্কৃষুর্চত (ঋৎ ৬, ৫, ৬, ৩) ॥ ৩

বি. । ঋ. অগ্নিরোবংশীয় প্রিয়মেধা । এতন্মূলক
গানটি গেয় গানের ৯, ২, ২৪শ । এ গানটিও সেই প্রিয়-

মেধা ঋষিরই প্রকাশিত অতএবই ইহার নাম “প্রিয়মেধ” ।
যথা—

গেং গাং । অর্চতপ্রাচতানাম্ ৩৪রাঃ । প্রিয়মেধাওমোও
২৩৫ ২১ ৪ ২৪৩৫ ১ ২ ৪
অর্চত । অর্চন্তুপুংওত্রাওকাউত পুরমিক্কাংও । সুরাওচাও
তাও৫৬ ॥ ২৪ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । প্রিয়মেধা ঋষিঃ । হে নরঃ
কর্মণাং নেতারোহধ্বয়ুদয়ঃ ! যুয়ং ইন্দ্রম্ অর্চত পুজয়ত
স্তুত্যা! প্রাচত প্রকর্ষণার্চতেন্দ্রমের । হে প্রিয়মেধাসঃ !
প্রিয়মেধসম্বন্ধিনস্তদুগোত্রা যুয়ং অর্চতেন্দ্রম্ । পুত্রকাঃ পুত্রা
অপ্যর্চন্তুইন্দ্রম্ । উত অপিচ পুরমিৎ পুরমের স্তোতুণা
মভিমতস্য পুরকং । ধ্বয়ুং ধ্বয়শীলং তাদৃশ মিশ্রম্
অর্চত ॥ ৩

অ. । মনুষ্যাগণ ! তোমরা সেই দেবতাকে অর্চনা
কর,—প্রকৃষ্টরূপে অর্চনা কর ; হে প্রিয়মেধগণ ! * তাঁহা-
কেই অর্চনা কর । তোমাদের বংশধরগণও তাঁহাকেই
অর্চনা করুক । এই বিশ্ব পুরী তিনিই ধ্বয় করেন ; তাঁ-
কেই অর্চনা কর ॥ ৩

* তাঁহার মেধা অর্থাৎ প্রজ্ঞা প্রিয় অর্থাৎ উৎকৃষ্ট, তাঁহাকেই প্রিয়মেধ
কহে।

(১২)

উক্থমিস্ত্রায়শংস্যং বর্জনম্পুরুনিঃষিধে । শক্রো-

যথাস্তেষুগোরারগৎসথ্যেযুচ (ঋং ১, ১১, ১৯, ৫) ॥ ৪

বিঃ । ঋং বিশ্বামিত্রের পুত্র মধুচ্ছন্দ । এতন্মূলক সাং
গেয় গানের ৯, ২, ২৫শ । ইহার প্রকাশক বৃহদ্রুক্থ ঋষি ;
নামও তদনুযায়ী “বাহ্রুক্থ” । যথা —

গেং গাং । উক্থমিস্ত্রা । যশংস্যং ৩য়াম্ । বর্জনম্পূ ।
রুনিঃষাং ৩ইধাই । শক্রো ৩য়া ৩থা ৩ । স্তেষু ২ ৩৪নাঃ । রার-
গাং ৩ৎসা । থিয়াইষু ২ ৩চা ৩৪৩ । ৩২ ৩৪ ৫ই । ডা ॥ ২৫ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । মধুচ্ছন্দা ঋষিঃ । ইন্দ্রায়
ইন্দ্রার্থং বর্জনং বৃদ্ধিসাধনং উক্থং শত্রুং শস্যাম্ অস্মাভিঃ
শংসনীয়ম্ । কীদৃশায়েন্দ্রায় ? পুরুনিঃষিধে পুরুগাং
বহুনাং শত্রুগাং নিষেধকারিণে । শক্রঃ ইন্দ্রো নো হস্মদী-
য়েষু স্তেষু পুত্রেষু সথ্যেযু চ সখিভেষুপি যথা যেন প্রকা-
রেণ রারগৎ অতিশয়েন শব্দং কুর্যাদ্ তথা শংস্য মিত্তি
পূর্বজ্ঞাস্বয়ঃ । অস্মদীয়েন শত্রেণ পরিভুক্ত ইন্দ্রঃ নো হস্মাকং
পুত্রান অস্মৎসন্তানানি চ বহুধা প্রশংসাস্বিত্যর্থঃ ॥ ৪

অঃ । বহুকারণ্যের নিষ্পাদনকারী, ইন্দ্র দেবতার উদ্দেশে
একুপ প্রশংসনীয় উক্ত প্রয়োজ্য, যাহা আমাদের বুদ্ধির ও
যশের নিদান হইবে । যাহাতে, সমর্থ সেই দেবতা আমাদের
সহিত সখ্য অব্যাহত রাখিতে ও তদনুযায়ী অস্ত্রদুঃপাদিত
অস্ত্রাদি রক্ষণে অনুকূল থাকিবেন ॥ ৪

(১৩)

৩ ১ ৩ ৩ ২ ৩ ১ ৩ ৩ ১ ২ ১ ২
বিশ্বানরম্যবস্পাতিমনানতস্যশবসঃ । এৱৈবশ্চচর্য-

৩ ২ ৩ ১ ৩ ৩ ১ ৩
গীনামূর্তীহুবেরথানাম্ (ধাঃ ৬, ৫, ১, ৪) ॥ ৫

বিঃ । ধাঃ অগ্নিরোবংশীয় প্রিয়মেধা । এতন্মূলক
সামদ্রয় গেয় গানের ৯, ২, ২৬শ ও ২৭শ । এ দুটির প্রকা-
শক বৈশ্বানর অগ্নি ঋষি এবং নামও “বৈশ্বানর অগ্নির সাম”
বলিয়াই প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । ৫ র ২ ১ — ১ র ২
বিশ্বানরা । ম্যবাস্পাতি২ম্ । অনানত ।
১ ২ — ১ ব২ ২র ১ ১ ১ ২ ১
ম্যশাবাস্মাঃ । এৱৈবশ্চা । চর্যগা২ইনাম্ । উ২তী । হুবা-
২ ১ ৫ ৫
ইর । থা২৩৪নো৬হাই ॥ ২৬ ॥

৩ ২ ২ র ৩ ৫ ২ ১ র ২ ১ ২
বিশ্বা৩৪ । নরম্যবোহোম্পাতিম্ । অনানতা৩ । ম্যশা-

৩ ৫ ১ ২ ৩ ১ ৫ ২ ১ ২ ১ ৩
 বা২৩৪সাঃ । ঐবৈশ্বা । চৰ্ষণা২৩৪ইনাম্ । উতীহুৰাইর ।
 ১ ৫ ৫
 থা২৩৪নোডহাই ॥ ২৭ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । প্রিনমেধা ধামিঃ । বিশ্বা-
 নরস্য বিশ্বান্ শত্রূন্ প্রহৃতস্য অনানতস্য শত্রুণামপ্রহৃতস্য
 শরসো বলস্য পতিং স্মাধিন মিত্রং বা । অত্র ইন্দ্রমস্কিনো
 মরুতোহপি সঙ্কীর্ত্যন্তে । হে মরুত ! বো যুগ্মাক মিত্যর্থঃ ।
 যদ্যপি মরুৎসংশদনং নাস্তি তথাপি ব ইতি মাগপ্যা-
 ল্লভ্যতে । যুগ্মাকং চৰ্ষণীনাং মৈনিকানাং ঐবৈঃ গমনৈঃ
 সহ । যত্র । চৰ্ষণীনা মিত্রস্য মেনারূপাণাং বো যুগ্মাকং
 গমনৈরিত্তি মাগানাধিকরণ্যম্ । যুগ্মাকং রথানাং চ উতা
 উতিভির্গমনৈশ্চ সহ হুবে আহুয়ামি । গন্তুভী রথৈঃ
 গন্তুভি মরুদ্ভিঃ চ মহেন্দ্রং হুবে ইত্যর্থঃ । যত্র । হে যজ-
 মানাঃ ! যুগ্মদীয়মৈনিকানাং রথা যদা প্রবিশান্তি যুদ্ধায়
 সম্মুখং তদানীং তেমাং সাহায়ায়েন্দ্রং হুবে ইত্যর্থঃ ॥ ৫

অ. । বিশ্বসংসারে যিনি প্রেরয়িতা (সূর্য), তাঁহারই
 যে বল, কখন নত হইবার নহে, তাঁদৃশ বলের প্রাপ্তিকামনায়
 এবং রংহনীয়গতি মনুষ্যগণের বক্ষার জন্য, আমাদের পাল-
 যিতা সেই দেবতাকে আহ্বান করি ॥ ৫

^{১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২}
 সঘায়ন্তেদিবোনরোধিয়ানন্তস্যশমতঃ । ^{৩ ১ ২ ১ ৩} উতীসব্ব-
^{২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ১ ২}
 তোদিবোধিবোঅংহোনতরতি (ঋ० ৪,৫,১,৪) ॥

^২১র ^২
 ঞেং গাং । ^২সঘায়স্তাওই । ^২এ । ^১দিবোনরাওঃ । ^২এ ।
^১১র ^২ ^২ ^১৫ ^২ ^১১র ^২ ^২
 ধিয়ামর্জাও । এ । ^২স্যশমতাওঃ । এ । উতাইসবুও । এ ।
^১১র ^২ ^২ ^১১র ^২ ^২ ^১১র ^২ ^১
 হতোদিরাওঃ । এ । দ্বিষোঅণ্ণহাওঃ । এ । নাতরতি । ইডা-
^২ ^১
 ২ওভাও৪ও । ও২ও৪৫ই । ডা ॥ ২৮ ॥

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠী । ভরবাজ ঋষিঃ । শ্রমতঃ
 কৰ্ম্মানুষ্ঠানেন শাস্ত্রস্য বৃত্তস্য নিজ-মার্গ-বর্ত্তিন ইত্যর্থঃ ।

মর্তন্য মনুষ্যস্য মধ্যে জাত্যেকবচনং । দিবো দেয়াতনাদি-
গুণকস্য তে তব ধিয়া কৰ্ম্মণা স্তৃত্য নরঃ মনুষ্যঃ সগা স্তোতা
ভবতি সঃ নরঃ । যঃ বৃহতো মহতো দিবো দীপ্তস্য তব
সম্বন্ধিন্যা উতী উত্যা রক্ষয়া বিমো দ্বেষ্টীন্ অংহো ন আহনন-
শীলং পাপমিব তরতি অতিক্রামতি ॥ ৬

অং । যে মনুষ্য, দীপ্তিমান্ তোমারই ; তাদৃশ শাস্তি-
মান্ মর্ত্যের প্রজ্ঞাপ্রভাবে ভূমিও তাহারই । সে, মহান্ ও
ছাতিমান্ তোমার রক্ষায় সতত রক্ষিত হওত দ্বেষবুদ্ধিকে
পাপজ্ঞানে ত্যাগ করে ॥ ৬

(১৫)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ২
বিভোঋত্বৈন্দ্রাধসোবিভীরাতিঃশতক্রতো । অথানো-
৩ ১ ২
বিশ্বচর্ষণেচ্ছান্মৎসুদক্রমৎসুয় (ঋং ৪,২,৯,১) ॥ ৭

বিং । ঋং ভোম অত্রি । দেং ইন্দ্র । এতন্মূলক
সামটি গেয় গানের ৯,২,৩০শ । ইহার প্রকাশক বিবেচ-
নীয় ; নাম “বরুণানীর সাম” বলিয়াই প্রসিদ্ধ । যথা—

৫ র ৫ ২ ১ র ৫ ১ ২
গেং গাং । বিভোঋত্বৈন্দ্রাধা৬সাঃ । বিভীরাতিঃশত-

র — ১ ১ র ২র র — ১
 ক্রতো । শতাংক্রাতাউ । আথানোরিশ্চর্ষণে । শ্চাংবাণাই ।
 ২ ১ ২ র ৩২ ৪
 ছ্যম্ভুদ্রম্ভুহয় । ত্রমাওহায়াডাড ॥ ৩০ ॥ ৭

সাং তাং । অথ সপ্তমী । অত্রি ধাষিঃ । হে শত-
 ক্রতো । বহুকর্মসিন্দ্র । বিভোঃ প্রভুতস্য রাধসো ধনস্য তে
 তব রাতিঃ দানং বিভূী মহতী । অথ অতঃ কারণাং । হে
 বিশ্বচর্ষণে । সর্বস্য ক্ষেপ্তঃ সুদত্র কল্যাণদানেন্দ্র ! নো হস্মভ্যং
 ছ্যম্ভং ছ্যম্ভানি ধনানি মংহয় প্রয়চ্ছ ॥ ৭

অং । হে বিভো ! বহুকর্মান্ ! ইন্দ্র ! তোমার ধনসম্বন্ধী
 দান, অতি মহৎ । হে বিশ্বদর্শিন্ ! হে কল্যাণপ্রদ ! আমা-
 দিগকে ছ্যতিমং ধন (অথবা যশ ও অন্ন) প্রদান কর ॥ ৭

(১৬)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 বয়শ্চিতেপতাত্রিণোহিপাচ্চতুস্পাদজুনি । উষঃপ্রার-
 ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 মূতুংরুদিবোঅস্তেভ্যম্পরি (ঋ. ১, ৪, ৬, ৩) ॥ ৮

বি. । ঋ. কণ্বংশীয় প্রকণ্ব । দে. উষা । এতন্মু-
 লক সামটি গের গানের ৯, ২, ৩১শ । ইহার প্রকাশক অবি-
 ক্ষেপ্ত পরঃ নাম “উষস” বলিয়াই এসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । ^{৫ ৭ ৪৪ ৫} বয়শ্চা^{২ ১৪} ইত্রেপতত্রিণাঃ । ^{২ ৪৫ ৪৫ ২৪ ১ ২৪ ১} দ্বিপাচ্চতুষ্পাদজ্জু-
নায়েত । ^৪ উষঃপ্রারান্ । ^২ ঋতুংরনু । ^৫ দিবোআন্তে২৩ । ^১ তা২৩
য়াতঃ । ^২ পা৩৪৫রোডহোই ॥ ৩১ ॥ ৮

সাং ভাং । অথার্কমী । প্রক্ষণ ঋষিঃ । হে অর্জুনি শুভ্র-
বর্ণে । উষঃ উষোদেবতে । তে তব ঋতুনু গমনাস্থলক্ষ্য
দ্বিপাং মনুষ্যাদিকং চতুষ্পাদ গবাদিকং তথা পতত্রিণঃ পতত্র-
বস্তুঃ পক্ষোপেতাঃ বয়শ্চিৎ পক্ষিণশ্চ দিবোআন্তেভ্যঃ আ-
কাশপ্রান্তেভ্যঃ পরি উপরি প্রারন প্রকর্ষণ গচ্ছন্তি । রাত্রাব-
ক্ষকারেণাভিভূতাঃ সর্বে প্রাণিনস্তদাগমনানন্তরক্কেফাবস্তো
ভবন্তীত্যর্থঃ ॥ ৮

অং । হে শুভ্রবর্ণে । উষোদেবি । তোমার আগমন হইতে
হইতেই কি দ্বিপাং কি চতুষ্পাং, সকলপ্রকার পতত্রী বিহ-
ঙ্গমগণই (স্ব স্ব খাদ্যাশ্বেষণাদির জন্য) ছ্যালোকের আরম্ভ-
সীমা পর্য্যন্ত উদ্ধাবমান হইতেছে ॥ ৮

(১৭)

৩১ ১৩ ২৩ ২৩ ২ ২৩ ২২২ ১২৩২উ ৩
অমীয়েদেবাস্থনমধ্যআরোচনেদিবঃ । কবখাতকদ-
২৩২ ৩২৩২ ২
মৃতকপ্রদ্রাবঅহতিঃ (খা. ১, ৭, ২০, ৫) ॥ ৯

বি० । ঋ० অগ্নিরোবংশীয় কুংন অথবা আপ্য ত্রিত ।
 দে० বিশ্বদেবা । এতন্মূলক সামটি গের গানের ৯,২,৩২শ ।
 ইহার প্রকাশক রুচি ঋষি এবং নাম “দেবগণের রুচি”
 অথবা “রোচন” । যথা—

৫ র র র র ৪ ৫ ১ র র র
 গের গাং । অমীয়েদেবাস্থানা । মধ্যআরোচনেদিবাঃ ।
 ২ ১ ২ ১ — ১র র ২ ১র ২ ১
 কদম্বাতাম্ । কদমর্তী২ম্ । কাপ্রত্নাবআহু২৩তী৩২৩ । ৩২৩
 ৪৫ই । ডা ॥ ৩২ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । আপ্যত্রিত ঋষিঃ । হে
 দেবাঃ । ইন্দ্রাদয়ঃ য়ে হমী যুয়ং দিবো দীপ্তস্য সূর্যস্য আ
 রোচনে দীপ্তিবিষয়ে মধ্য অন্তরিক্ষলোকে স্থ তবথ । সূর্য্য-
 প্রকাশ্যস্থানে ইত্যর্থঃ । তেষাং বো যুস্মাকং সম্বন্ধি
 স্তোত্রবিষয়ম্ ঋতং সত্যং কং কস্মিন্ দেশে বর্ততে ? অমৃতং
 ন-কারস্য স্থানে মকারঃ । অনৃতং কং কুত্রাস্তি ? বো যুস্ম-
 দীয়া প্রত্না পুরাণী আহুতিঃ কা কীদৃশী ? যুস্মদীয়ং দানং
 কিমভূদিত্যর্থঃ । ঈদৃগ্ভূতদুঃখানুভবেন ময়া পূর্বমনুষ্ঠিতো
 য়াগসমূহো যুস্মান্ ন প্রাপ্নোদিত্যনুমিমে ॥ ৯

অং । এই ছ্যালোকের মধ্যে, দেদীপ্যমান স্থানে, এই যে
 দেবগণ রহিয়াছ ; তোমাদিগকে জিজ্ঞাসাকরি,—তোমাদের
 মূল সত্য কোথায় ?—সেই অমৃত কোথায় ? এই সৃষ্টিযজ্ঞে
 যিনি চিরদিন স্বীয় বপা আহুতি করিতেছেন, তিনি
 কোথায় ? ॥ ৯

(১৮)

২ ৩ ১ ২ ৩ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২
 ঋচৎসাময়জামহেয়াভ্যাংকর্মাণিকৃণুত । বিতেসদ-
 ৩ ২ ৩ ১ ২
 সিরাজতোয়জ্ঞন্দেবেষুবক্ষতঃ (ঋং •) ॥ ১০

ইতি চতুর্থ প্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্কে তৃতীয় দশতি—৪,২,৩

বিঃ । ঋং গোতমবংশীয় বামদেব । এতন্মূলক সামদ্বয়
 গেয় গানের ৯,২,৩৩শ ও ৩৪শ । ইহাদের প্রকাশক অনি-
 দ্দিষ্টনাম পরং নাম, প্রথমটির “ঋচার সাম”, দ্বিতীয়টির
 “সামের সাম” । যথা—

গে० গা० । ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ১ ২ ২ ২
 ঋচৎসাময়জা । মহাই । যাত্যাংকর্মা-
 ২ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২
 ণিকৃণুততাই । বিতেসদসিরাজাততঃ । যজ্ঞদাততইবে ।
 ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 যুবক্ষতঃ । ইডাতততাতঃ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ৩৩ ॥

৫ ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ২ ২ ২ ১ ২
 ঋচৎসাময়জামহাই । যাত্যাংকর্মা । ণিকৃণুত-
 ১ — ১ ২ ১ ২ — ১ —
 তই । গাতাততই । বাইতেসদ । সিরাজাততঃ । জাতাতঃ ।
 ১ ২ — ১ ২ ১ ২ ১ ২
 যজ্ঞদাততইবে । যুবক্ষতঃ । ইডাতততাতঃ । ও২৩৪৫ই ।
 ডা । ৩৪ ॥ ১০

সাং ভাং । অথ দশমী । স্বামদেব ঋষিঃ । যাত্যাম্
 ঋক্সামাভ্যাং কৰ্ম্মাণি শত্ৰুস্তোত্রপ্রমুখানি কৃণুতে হোতার
 উদগাতারঃ কুৰ্বন্তি । তাম্ ঋচং তং সাম চ যজামহে বয়ং
 পূজয়ামঃ । তে ঋক্সামে সদসি ঋত্বিক্সমূহে সদোমণ্ডপে বিরা-
 জতঃ স্তোত্রশত্ৰুরূপেণ বিশেষেণ প্রকাশয়তঃ । তে চ ঋক্সা-
 সামে দেবতে দেবেষু ইন্দ্রাদিষু যজ্ঞং বক্ষতঃ প্রাপয়তঃ ॥ ১০

ইতি ঋমৎসারণাচার্য্যাবিরচিতো মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানে চতুর্থধ্যায়স্য দ্বিতীয়ঃ খণ্ডঃ । ৪,২

॥ ইত্যামুষ্ঠু ভমৈজ্ঞম্ ॥

অং । ঋক্ (অগীতি) ও সাম (গীতি) উভয়বিধ মন্ত্র-
 কেই অর্চনা করি, যেহেতু এই দ্বিবিধ মন্ত্রানুসারেই সমস্ত
 কৰ্ম্ম করা যায় । (ঈশ্বর !) তোমার সভায় * দেদীপ্যমান
 ইহারাই, দেবগণের † মধ্যে ত্বদীয় যজ্ঞসংবাদ ‡ প্রচার
 করিতেছে ॥ ১০

ইতি চতুর্থপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে তৃতীয় দশতের

ক্রীসত্যব্রতসামজমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৪,২,৩

* পূর্ববর্তে । † শিখরানুষ্ঠি জনগণের ।

‡ অর্থাৎ এই দ্বিবিধ যজ্ঞের একজন কর্তা আছেন, — এই সংবাদ ।

95

অভিভূতঃ শত্রুণা নত্যাৰ্থমভিভবিতারম্ । ইন্দ্রঃ । ততক্ষুঃ
 আয়ুধাদিভিস্তীক্ষীচক্রুরিত্যর্থঃ । যদ্বা । পুতনা ইতি সঙ্গ্রাম-
 নাম । ব্যাপ্রিয়স্তে অত্রৈতি পুতনাঃ সঙ্গ্রামাঃ । সর্বানেষ
 সংগ্রামানভিতারুক মিত্রং নরো নেতারো হস্তে স্তোতারঃ
 অশ্বোদ্যং সঙ্গ্রতাঃ স্তুতিভি স্তীক্ষু মকুৰ্বন্ । যদ্বা । যচ্চারো
 হবিঃ-প্রদানেন বীৰ্য্যবস্তং কুৰ্বন্তীতি । কিঞ্চ স্তোতারঃ রাজসে ।
 রাজতেজস্বমর্থো অসে প্রত্যয়ঃ । আত্মনো বিরাজনার্থং
 প্রকাশনার্থং সূর্য্যাত্মানমিত্রং । জজন্মুঃ জনয়ামাসুঃ । স্তোত্র-
 শব্দেঃ স্ব-রজ্ঞে প্রাচুরভাবয়মিত্যর্থঃ । উত অপিচ ক্রতু
 স্বকীয় বৃত্ত-বধাদি-কৰ্ম্মণে । বরে শ্রেষ্ঠে । শ্বেমনি স্থিরশব্দাদি-
 গনিচ্ শ্বেয়'যুক্তে স্থানে । স্থিতম্ । আনুরিং শত্রুণাং
 মারয়িতারমিত্রম্ আত্মনাং ধনলাভার্থং স্তোতারঃ স্তুবন্তী-
 ত্যর্থঃ । কীদৃশম্ ? উগ্রম্ উদুগ্ধবলম্ অতএব ওদ্রিষ্টম্
 ওজস্বিতম্ । তরো বলং । তদ্বস্তং তরস্বিনং । সঙ্গ্রামে শত্রু-
 বধার্থং বলবস্তং বেগবস্ত বা ॥ ১

অং । নিয়ন্তা, এই রূপান্ত বিশ্বসংসারকে সামর্থ্যবান্
 করিয়া গড়াইয়াছেন ; তৎসহ ইন্দ্রকেও সমুৎপন্ন করিয়াছেন
 এবং স্বয়ং সর্বত্র রাজমান রহিয়াছেন । কৃতকৰ্ম্ম সমস্তের
 স্থায়িত্বের জন্যই, এ ইন্দ্রকে উগ্রদীপ্তি, অতিতেজঃসম্পন্ন,
 বলস্বরূপ ও বলবান্ করত যজুর নিদান করিয়াছেন * । ১

* এই মন্ত্রে ইন্দ্রের শক্তি ও ইন্দ্র দেবত্বের প্রয়োজন এবং ইন্দ্রের
 শক্তিবিশিষ্টতার প্রাণকর্তৃশক্তিও স্পষ্টই ব্যক্ত হইতেছে । এ ইন্দ্র, সূর্য্য
 ব্যতীত অপর কিছুই নহেন ।

(20)

^{১ ২} ^{৩ ১ ২ ৩ ২ ট} ^{৩ ২ ট} ^{৩ ১ ২} ^{৩ ২ ৩ ২} ^{২ ২ ট}
 শ্রুতেন্দধামিপ্রথমায়মন্যবেহন্যদন্ত্যময়ংবিবেরপঃ । উভে

^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
 যজ্ঞারোদসীধারতামনুভ্যসাত্তে শুশ্রাৎপৃথিবীচিদজিবঃ ॥ ২

(খা. ৮, ৮, ৫, ১)

বিঃ। ঋঃ শিরীষ বংশীয় জীবেরা না জন্মে। ছঃ জগতী। এতন্মূলক অষ্ট সাম দৃষ্ট হয় এবং ঐ অষ্টই গের গানের ১০, ১১ম হইতে ৮ম। এতন্মধ্যে, প্রথম দুইটি শিখণ্ডীর প্রকাশিত এবং তাহাদের নাম “শৈখণ্ডী” তৃতীয় ও চতুর্থের প্রকাশক অত্রি ঋষি এবং নাম “স্বিবর্ত্ত”, পঞ্চম ও ষষ্ঠের প্রকাশক বোধ হয় বেতস ঋষি এবং নাম “মহা-সাবেতস”, সপ্তম ও অষ্টমের প্রকাশক বোধ হয় শিরীষ ঋষি। এবং নাম “মহাশৈরীষ”। উক্ত অষ্ট সাম এই—

গে० গা० । ^{৩ ২ ১} ঙ্গ । ^{৩ ২ ১} অঙেওহোই । দধাওহো২৩৪ । মি-
^{৫ ৪ ৩ ২ ১} প্রথমায়ম । ^{৪ ৫ ৪ ৫} শ্ববাইশ্ববাই । ^{৩ ২ ১} অহাওনহোই । ^{৩ ২ ১} যদাওহো২৩৪ ।
^{৫ ৪ ৩ ২ ১} স্মার্মর্বিবেঃ । ^{৪ ৫ ৪ ৫} অপাঅপাঃ । ^{৩ ২ ১} উভেওহোই । ^{৩ ২ ১} যদ্বাওহো২৩৪ ।
^{৫ ৪ ৩ ২ ১} নোদসৌধাবভাম্ । ^{৪ ৫ ৪ ৫} অনুঅনু । ^{৩ ২ ১} ভ্যসাওহোই । ^{৩ ২ ১} তেশুওহো২৩৪ ।

র ৫ ৪৩৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
 আৎপৃথিবীচিদ । দ্রিষোদ্রিষাঃ । দ্রিষা । উহোবাড ।
 ৫ ৩ ১ ১ ১
 হাউবা । ঈ ৩৪৫ ॥ ১ ॥

৩ ২ ৩ ২ ৫ ৪৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
 শ্রুতা৩১ই । দধা৩১২৩৭ । মিপ্রথমায়ম । ন্যবাইন্যবাই ।
 ৩ ২ ৩ ২ ৫ ৪৪ ৫ ৪ ৫
 অহা৩২ন । যদা৩১২৩৪ । স্ময়ংবীবেঃ । অপাঅপাঃ ।
 ৩ ২ ৩ ২ ৪ ৫ ৪৪ ৫ ৪ ৫
 উতা৩১ই । যত্বা৩১২৩৪ । রোদসীধাবতাম্ । অনুঅনু ।
 ৩ ২ ৩ ২ ৪ ৫ ৪৪ ৫ ৪ ৫
 ভ্যসা৩১২ । তেশূ৩১২৩৪ । আৎপৃথিবীচিদ । দ্রিষোদ্রিষাঃ ।
 ৪ ৫ ৪ ৫ ৪
 দ্রিষা । হ্রিষাডহা । হো৫ই । ডা ॥ ২ ॥

৩ ৫ ৩ ২ ৩ ৫ ৪ ৫ ১ ৪
 অয়ো২৩৪বা । অয়ায়ো২৩৪বা । শ্রুতাই । দা২৩৪ধা ।
 ৫ ৪৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৩ ৫ ৩ ২ ৩
 মিপ্রথমায়ম । ন্যবাইন্যবাই । অয়ো২৩৪বা । অয়ায়ো২৩৪
 ৫ ৪ ৫ ১ ৫ ৪ ৫ ৪৪ ৫ ৪ ৫
 বা । আহান্ । যা২৩৪দ । স্ময়ংবীবেঃ । অপাঅপাঃ ।
 ৩ ৫ ৩ ২ ৩ ৫ ৪ ৫ ১ ৪
 অয়ো২৩৪বা । অয়ায়ো২৩৪বা । উতাই । যা২৩৪ত্বা ।
 ৪ ৫ ৪৪ ৫ ৪ ৫ ৩ ৫ ৩ ২ ৩ ৫
 রোদসীধাবতাম্ । অনুঅনু । অয়ো২৩৪বা । অয়ায়ো২৩৪বা ।
 ৪ ৫ ২ ৪ ৫ ৪৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
 ভ্যসাৎ । তা২২৪ইশু । আৎপৃথিবীচিদ । দ্রিষোদ্রিষাঃ ।
 ৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ৪ ২
 দ্রিষা । উহোবাড । হাউবা । দ্রিষউহো৩হৎ ॥ ৩ ॥

ইয়ো২৩৪৮। ইয়ো২৩৪৮। শ্রুতাই। দা২৩৪ধা।
 মিপ্রথমায়ম। ঞ্চাইন্যাই। ইয়ো২৩৪৮। ইয়ো২৩৪৮।
 আহান্। য়া২৩৪দ্ধ। স্যাময়ংবিবেঃ। অপাঅপাঃ। ইয়ো-
 ২৩৪৮। ইয়ো২৩৪৮। উভাই। য়া২৩৪ত্বা। রোদসী-
 ধাবতাম্। অনুঅনু। ইয়ো২৩৪৮। ইয়ো২৩৪৮। ভ্যা-
 সাং। তা২৩৪ইশু। স্মাপৃথিবীচিদ। দ্রিবোদ্রিবাঃ। দ্রি-
 বআ। ঔহোবাড। হাউবা। দ্রিবইহো৩হৎ ॥ ৪

আ২৩য়াতম্। শ্রুতাই। দা২৩৪ধা। মিপ্রথমায়ম।
 ঞ্চাইন্যাই। আ২৩য়াতম্। আহান্। য়া২৩৪দ্ধ। স্যাময়ং
 বিবেঃ। অপাঅপাঃ। আ২৩য়াতম্। উভাই। য়া২৩৪ত্বা।
 রোদসীধাবতাম্। অনুঅনু। আ২৩য়াতম্। ভ্যাসাং। তা২
 ৩৪ইশু। স্মাপৃথিবীচিদ। দ্রিবোদ্রিবাঃ। দ্রিবআ। ঔহো-
 বাড। হাউবা। দ্রিবো৩দ্রিবা২৩৪ৎ ॥ ৫

অয়ংয়াতঃ। শ্রুতাই। দধা৩১২৩৪। মিপ্রথমায়ম।

পাঅপাঃ । উভাওহোহোহাই । যদ্বাও১২৩৪ । রোদসীধাব-
 তাম্ । অনুঅনু । ভাসাওহোহোহাই । তাইশুও১২৩৪ ।
 খাৎপৃথিবীচিদ । দ্রিবোদ্রিবাঃ । দ্রিবমা । ওহোবাড ।
 হাউবা । দ্রিবএওদ্রিবা২৩৪৫ঃ ॥ ৮ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । স্বেদঃ শৈরিষিধাষিঃ ।
 হে অদ্রিবঃ বজ্রবন্নিদ্র । তে তব মন্যবে কোপায় তেজসে
 বা প্রথমায় মুখ্যায় শ্রদ্ধধামি শ্রদ্ধামাদরাতিশয়স্তদ্বিসয়ং
 করোমি । যৎ যেন মনু্যনা দহ্যং কৰ্ম্মাণ্যপকপয়িতারম্
 অশ্রমম্ অহনু অবধীঃ । নরমিতি ক্রিয়াবিশেষণম্ । নরহিতং
 যথা ভবতি তথা । তেন হুয়া চ মেঘেনাবৃতাঃ অপঃ উদকানি
 চ বিবেঃ ইমং লোকং প্রত্যাগময়ঃ । তস্মৈ মন্যবইত্যম্বয়ঃ ।
 যদু যদা উভে রোদসী দ্যাৱাপৃথিব্যৌ স্বা স্বাম্ অনুধাবিতাম্
 গচ্ছতাং স্বদধীনে অভূতাম্ ইত্যর্থঃ । তদানীং পৃথিবী
 চিৎ । পৃথিবীত্যন্তরিক্ণনাম । প্রথিতং বিস্তীর্ণ মন্তরিক্ণ-
 মপি শুষ্কং স্বদীয়াবলাৎ ভাসাতে বিভেতি । ভাস
 ভয়ে । পক্ষমলকারে রূপম্ । বিভীয়াৎ ভয়েন কম্পাতে
 ইত্যর্থঃ ॥ ২

অং । ইজের প্রথম কার্যটি লক্ষ্য করিয়াই শ্রদ্ধা করিতে
 বাধ্য হই,—যে কার্যের দ্বারা মনুষ্যহিতকর দহ্য (মেঘ)
 হতাহত করত মনুষ্যালোকে জল-পাত করেন । হে অদ্রি-

বন্ । ছ্যালোক ও ভুলোক এতদুভয়ই তোমাকে আশ্রয়
করিয়া ধাবমান হইতেছে, তোমার বলেই পৃথিবীও ভয়শূন্য
রহিয়াছে * । ২

(২১)

সমেতবিশ্বাওজসাপতিন্দিবোয় একইদুরতিথির্জনানাম্ ।

সপূর্ব্যানুতনমাজিগীমন্তু বর্তনীরনুবাবৃত একইৎ ॥ ৩

(ঋং ০)

বিঃ । গোতমবংশীয় বামদেব । এতন্মূলক সাগত্রয় গেয়
গানের ১০, ১, ৯ম হইতে ১১শ । এই তিনটির প্রকাশক বসিষ্ঠ
ঋষি এবং নাম “ইন্দ্রপ্রিয়” । যথা—

গেং গাং । সমাহাউ । আইতবিশ্বাওজসাও । পতিমা-

ওই । দিবাং ৩৪ঃ । হাহোই । যমাইকাঃ ১২৭ । ভূরতিপিঃ ।

জনানং ৩৪ম্ । হাহোই । সপূর্ব্বিয়াঃ । নুতনমা । জিগা-

২৩ইবাও৪ম্ । হাহোই । তংবার্ত্তাঃ ১নীঃ । অনুবাবৃতে ।

আয়েও । কয়াউবাও । বৃধে ১ ॥ ৯

* এই সূর্য্যের বলেই সৌরজগতের স্থিতি এবং সূর্য্যের একস্থান-স্থায়িত্ব
ও অপরায়ণ সমস্তের তৎপ্রতি ধাবমানত্ব স্পষ্টই উল্লিখিত দেখা যায় ।

499

৫ ৪র ৫ ৪ ৫র ৩র ১র ৪ ১
সমেতবিশ্বাওজসাপতিম্ । এপাতীম্ । দাইবাঃয়াহ ।
— ৫ ২ ২ ১ ২ ১ — ১র
ঔ২ । হৌওহোওরা । ওমোরা । যআইকাঃঈ২৭ । ভূক-
২ ১ ২ — ৫ ২ ০ ১ ২
তিথিঃ । জনাঃওনাম্ । ঔ২ । হৌঃহোওরা । ওমোরা ।
১ ২ — ১র ২র ১ ০ — ৫ ২
সপূৰ্বাঃয়াহঃ । নূতনমা । জিগাঃওইযান্ । ঔ২ । হৌওহো-
২ ১ ২ ১ ৫ — ১ ৫র ২ ১ ৫
ওরা । ওমোরা । তংবার্তাঃনীঃ । অনুবাবুতে । আয়েও ।
৫ ১ ০ ১ ১ ১ ১
কয়াউরাও । ধর্মণেঃও৪৫ ॥ ১১ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । বামদেব ঋগিঃ । হে বিশ্বাঃ
 সর্বাঃ প্রজাঃ । দিবঃ স্বর্গস্য ওজনা বলেন পতিং স্বামিন
 মিত্রং নমন্তে স্তোত্রেণ হরিষা বা সম্যক্ প্রাপ্নুত । ইন্দ্রঃ
 একুইৎ এক এব মন্ জনানাং রাজমানামাম্ অতিথিঃ অতিথি-

বৎ প্রিয়ো ভূঃ ভবতি । পূৰ্ব্যঃ পুরাতনঃ স ইন্দ্রঃ আজিগী-
যন্তঃ স্ব-শত্রূন জেতুং মিচ্ছন্তঃ নূতনম্ অদ্যতনং স্তোতারং
প্রতি একইৎ একএব বর্তনিস্মার্গঃ সন্ অনুবাবৃতে অনু-
বর্তয়তি ॥ ৩

অঃ । হে বিশ্বপ্রজাগণলী ! আইগ, দু্যালোকের অধি-
পতি (সূর্য্য) কে লক্ষ্য করিয়া * আভ্যন্তরিক বলের সহিত
একত্রীভূত হও । যে একমাত্র দেবতা, সমস্ত জনগণের
অতিথিতুল্য পূজনীয় ; পূর্ব্বজ † সেই একমাত্র দেবতা, যেন
জিগীষাপ্রবৃত্ত ‡ এই নূতন জগন্মণ্ডলকে অনুক্ষণ বহুপথ
পুনঃ পুনঃ আবর্তন করাইতেছেন + ॥ ৩

(২২)

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ইমেতইন্দ্রতেবরম্পুরুষতুত্রেভারভ্যচরামসিপ্রভুবসো ।

২৬ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
নহিহৃদন্যোগির্বণোগিরঃসঘংক্ষোগীরিবপ্রতিতক্রনোবচঃ ॥৪

(ঋঃ ১,৪,২২,৪)

* অর্থাৎ তদীয় বৈজ্ঞানিকোপযোগিতাদি বিচার করিবার জন্য ।

† প্রথমে সূর্য্যের স্রষ্টি, তাহার পরে সৌরজগন্মণ্ডলের স্রষ্টি ; এমতে
সূর্য্য প্রাচীন ও জ্যেষ্ঠ, অপর সমস্তই তদনুগত নূতন ও কনিষ্ঠ ।

‡ অর্থাৎ সূর্য্যকে অর করিবার জন্যই যেন সূর্য্যের প্রতি ধাবমান ।

+ একাবতা সূর্য্যের বলেই সৌর জগন্মণ্ডলের গতি এবং সূর্য্য, মধ্য-
স্মারী, ইহাই এ মন্ত্রের তাৎপর্য্যার্থ হইল ।

বিং । ঋং অগ্নিরোবংশীয় সব্য বা সত্য ঋষি । দেং
ইন্দ্র । এতন্মূলক সামগ্রয় গেষ গানের ১০, ১, ১২শ হইতে
১৪শ । এ ক'টির প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি ; নাম বৈরূপ । যথা—

গেং গাং । ইমেতঅ । দ্রতেবয়ংপুরুক্ষুতান্ । য়েদ্বা-
রভ্যচরামসিপ্রভুংবাসাউ । নহিহদন্যোগির্বনোগিরান্ঃসা-
ঘাং । কোণীরিবপ্রতিতকয়নোংবাচাং । বচাওং৩৪বা ।
হোই । ডা ॥ ১২ ॥

ইমেতঅ । দ্রতেবয়ংপুরু । ক্ষুতান্ । য়াংইদ্বাংরাভ্যাং ।
চরামসিপ্রভু । বসাউ । নাংহীংদাদান্ । য়োগির্বনোগির্নিঃ ।
সঘাং । কোংগীংরাইবাং । প্রতিতক । যনোংবাং৩চাং৪৩ঃ ।
ওং৩৪ই । ডা ॥ ১৩ ॥

ইমেতাংইন্দ্রতেবয়ংপুরুক্ষুতোবা । য়েদ্বারাভ্যাং ।
চরামসীং৩প্রাওভুবসাউ । নহিহদাদান্ । য়োগির্বনোং৩গীং
রঃ । সঘাং । কোণীরিবাং । প্রতিতকান্ । যনোংবাচাঃ ।
হোই । ডা ॥ ১৪ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । সব্যআঙ্গিরস ঋষিঃ । প্রভু-
বসো প্রভুতধন ! হে ইন্দ্র ! অতএব পুরুষতু পুরুষভির্বহুভি-
রুভমানৈঃ স্তুত ! যে বয়ং স্বা স্বাম্ আরভ্য আশ্রয়তয়াবলম্ব্য
চরামসি চরামঃ স্বাগে বর্তামহে । তে ইমে বয়ন্তে তব
স্বভুতাঃ হে গিরণে গীর্ভিবননোয়েন্দ্র ! স্বদন্তঃ স্বভোহন্তঃ কশ্চি-
দপি গিরঃ স্তুতীঃ ন হি সয়ং ন হি প্রাপ্নোতি । অতস্তুং
নো হস্মাকং বচঃ স্তুতিলক্ষণং প্রতিহয়' কাময়স্ব ক্ষোণীরিব
য়থা ক্ষোণী পৃথিবী স্বকীয়ানি ভূতজাতানি কাময়তে ॥ ৪

অং । হে বহুস্তুত ! প্রভুতধন ! ইন্দ্র ! যে আমরা
সকলে, তোমাকে অবলম্বন করিয়াই বিচরণ করিতেছি ; সে
আমরা, তোমারই ; অতএব হে গির্বণ ! আমাদের স্তুতি
গ্রহণকারী, তোমা ব্যতীত আর কেহই নহে, সেইহেতুই
প্রার্থনাকরি,—যে রূপ পৃথিবীসকলকে নিরন্তর স্ব-সমীপে
আকর্ষণ করিতেছে, আমাদের স্তুতি-বাক্যাবলিও সেইরূপ
সতত আকৃষ্ট হউক ॥ ৪

(২৩)

চৰ্ঘণীধ্বতম্বাঘবানমুক্খ্যাণমিস্রঙ্গিরোরুহতীরভ্যনুষত ।

বাবুধানম্পুরুহুতপুহুভুক্তিরমর্ত্যজরমাণন্দিবেদিবে ॥ ৫

(ঋঃ ৩, ৩, ১৫, ১)

বিং । ঋং গাথী বিশ্বামিত্র । এতন্মূলক চারিটি সামের
তিনটি অরণ্যগানের ২,১,১ম হইতে ৩য় ; অপরটি গেয়
গানের ১০,১,১৫শ । এটির প্রকাশক বৃহদ্রুখ ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “বাহ্রুখ” । সামটি এই—

গেং গাং । চর্ষণীধ্বতং হাউ । মঘবানমুকথ্যাম্ ।
ইন্দ্রসিরোবৃহতীরভ্যানুষাম্ । বারুধানাম্ । পুরুহুতাম্ ।
সুর্য্যাক্ষাম্ । অমর্ত্যাম্ । জরমাগাম্ । দাম্ ।
ইবো । দাম্ । ইবো । ইবো । ১৫ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । বিশ্বামিত্রঃ স্তোতি । বৃহতীঃ
প্রভুতঃ গিরঃ অশ্বদীয়াঃ স্তুতিলক্ষণা বাচঃ চর্ষণীধ্বতং
চর্ষণীনাং মনুষ্যাণা মভিমতফলপ্রদানেন ধারকং পোষকং ।
যদা । আকৃষত্যানেন সর্বমিতি চর্ষণি বলং তদ্ধারকং মঘবানম্
উকথ্যাম্ উকথৈঃ শস্ত্রৈঃ শংসনীয়ং বারুধানং বলধনাদি-
সম্পত্ত্য । প্রতিক্ষণং বর্জমানং পুরুহুতং বহুভিঃ স্তোতৃভি
রাহুতম্ অমর্ত্যং মরণধর্ম্মরহিতং সুর্য্যকৃতিঃ শোভনস্তুতি-
বাক্যৈঃ দিবে দিবে প্রত্যহং জরমাগং সূরমাগং তম্ ইমম্
ইন্দ্রম্ অভ্যানুষত অভিতঃ সর্বে সুরস্তু ॥ ৫

অং । যে দেবতা, মনুষ্যগণের ধারণ ও পোষণ করিতে

ছেন, যিনি অতুল ঐশ্বর্যবান্ (মঘবা), যিনি চিরকালই
আমাদের বুদ্ধি সাধনে তৎপর আছেন, যিনি বহুজনের
আস্থান-স্থান, যিনি প্রতিদিন স্বীয় কর্তব্য সম্পাদন দ্বারা
অমৃতপুরুষকে অর্চনা করেন * ; সেই শুবনীয় ইন্দ্রদেবতাকে
লক্ষ্য করিয়া তোমরা বৃহৎ বৃহৎ স্তুতিসকল প্রয়োগ
কর ॥ ৫

(২৪)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অচ্ছাবইন্দ্রস্য তয়ঃ স্বয়ুবঃ সপ্তীচীর্ষিখাউশতীরনুত ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পরিষজন্তুজনয়ো যথা পতিস্য যঃ শুক্ল্যাম্ববানমৃতয়ে ॥ ৬

(খাঃ ৭, ৮, ২৪, ১)

বিঃ । খাঃ অঙ্গিরোবংশীয় কৃষ্ণাশ্বি । এতশূলক সামদ্বয়
গেয় গানের ১০, ১, ১৬শ ও ১৭শ । এ দুটির প্রকাশক ‘ত্র্যস-
দস্য’ ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “ত্র্যসদস্যব” । সামদ্বয়
এই—

* এতাবতা স্বকর্তব্যসাধনই ঈশ্বর প্রীতির মূল এবং সূর্য্য, তদনুসারেই
স্বকর্তব্যসাধনে সতত সাধন আছেন ।

গেং গাং । অচ্ছাবইন্দ্রম্যতয়ঃস্বয়ু^৫৬এ । সধীচীর্বিখা-
 —১ — ১ — ১ — ১ — ১ —
 উশতীরনু^১ষাতা^১২ । পরিষজন্তুতজনয়োয়থা^১পতী^১২ম্ । ময়-
 মা^১২৩শু । ধ্যাম্য । ঘবা^১২ । নমু^১৩৪উহোবা । তয়া^১৩ঈ
 ১ ১ ১ ১
 ২৩৪৫ ॥ ১৬ ॥

আ^১২৩৪ । চ্ছাবইন্দ্রম্য । তয়াঃ । সূবয়ু^১২৩ঃ । সা-
 ২৩৪ । ধীচীর্বিখাউ । শতীঃ । আনুষতা^১২৩ । পা^১২৩৪ ।
 ৫ ৪ ৫ ২১ ১১
 রিষজন্তুজ । নয়াঃ । যথাপতা^১২৩ইম্ । মা^১২৩৪ । যমশু-
 ৪ ১ ৪ ৫ ২১ ১১ ২ ১ ১ ১
 ক্লাম্য । ঘবা । নামুতয়া^১৩১উ । বা^১২৩৪৫ ॥ ১৭ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠী । কৃষ্ণ আঙ্গিরস ঋষিঃ । স্বর্য্যুযঃ ।
 স্বর্গেণ মিশ্রয়িত্র্যোঃ সধীচীঃ সঙ্গতাঃ বিখা ব্যাণ্ডাঃ উশতীঃ
 কাময়মানাঃ স্ততয়ঃ স্ততয়ঃ ইন্দ্রম্ ঈশ্বরম্ অচ্ছানুসত অভি-
 ষ্টুবন্তি । কিঞ্চ । জনয়ো জায়াঃ যথা পতিং ভর্তারং মর্য্যং
 ন যথাচ শুদ্ধাং শুদ্ধং দোষরহিতং মঘবানং ধনবন্তম্ উতয়ে
 রক্ষণায় পরিষজন্তু আলিঙ্গন্তি । ছান্দমো লোট্ । তদ্বদিন্দ্রঃ
 মে স্ততয়ঃ পরিষজতে । “পরিষজন্তু”-“পরিষজতে”—ইতি
 পাঠৌ ॥ ৬

অং । তোমাদের, স্বর্গামিনী, বিবিধরূপা, কামনাম্বিতা,
 সমস্ত মতি, ইন্দ্রদেবতাকে প্রাপ্ত হইবার জন্য প্রযুক্ত হউক ।

জায়াগণ, যেরূপ প্রীতিসহকারে, স্ব স্ব মর্ত্য পতিকে আলিঙ্গন করে ; তোমরাও এই বিশুদ্ধ মঘবাকে কল্যাণের জন্য সেইরূপে আলিঙ্গন কর ॥ ৬

(২৫)

১ ২ ৬ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ৩ ৩
অভিত্যন্মেষম্পুরুহু তমুগ্মায়গিল্লঙ্গীর্ভিস্তদতারম্বোঅর্গবম্ ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ । ৩ ১ ২ ।
য়স্যদ্যাবোনবিচরন্তীমানুষম্ভুজেমথ্‌হিষ্ঠমভিরিপ্রমর্চত ॥ ৭

(ঋঃ ১, ৪, ৯, ১)

বিং । ঋঃ অঙ্গিরোবংশীয় সব্য বা সত্য । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১০, ১, ১৮শ । ইহার প্রকাশক মোতরি-
ধামি ; নাম “সোমসাম” । যথা—

৫ ২ ৪ ২ ৫ ৩ ৫ ২ ১
গেং গাং । অভিত্যন্মেষম্পুরুহু । তমুগ্মায়াম্ । ইন্দ্রং
২ ১ ৭ ২ ৩ ২
গীর্ভাইঃ । মদতারম্বোঅর্গবম্ । ও৩৪ । হাহোই । যসা-
২ ২ ১ ৭ ২ ৩ ২ ২
দ্যাবোনবিচরন্তীমানুষম্ । ও৩৪ । হাহোই । ভুজেমথ্‌
হিষ্ঠমভিরিপ্রমর্চত । ছুরাং । তিনাও৩৪ওহোরা । উ২ও৪
৫
পা ॥ ১৮ ॥ ৭

সাত্ ভাত্ । অথ মপ্তমী । সৰ্ব্বাশ্বসিঃ । ত্যৎ তৎ
প্রসিদ্ধং মেঘং শক্রভিঃ স্পর্ধমানং । যদ্বা । কণুপুত্রঃ
মেধাতিথিং যজমানামন্দ্রো মেঘরূপেণাগত্য তদীয়ং সোমং
পপৌ । স ঋষিস্তং মেঘ ইত্যবোচৎ অত ইদানী নপি
মেঘ ইন্দ্রোহতিধীয়তে । মেধাতিথের্মোমেতি স্ত্রজ্ঞান্য-মস্ট্র-
কদেশস্য ব্যাখ্যানরূপং ব্রাহ্মণমেব মান্নায়তে—“মেধাতিথিং
হ কণুঃ মেঘো ভূত্বা জহাৱেতি” । আগত্য সোমং অপহৃত-
বানিত্যর্থঃ । পুরুহুতং বহুভিয়জমানৈ রাহুতন্ ঋগ্মিয়ম্
ঋগ্ভিৰিক্রিয়মাণং সূর্যমানমিত্যর্থঃ । স্তুত্যা হি দেবতা
বিক্রিয়তে । যদ্বা । ঋগ্ভিম্মীয়তে ঋগ্মীঃ তং । বস্বঃ অর্গবৎ
ধনানা মাৱাসভূমিম্ । এবং শক্ভাৎ ইতি গুণবিশিষ্টে মিল্দ্রং
হে স্তোতারঃ ! গৌর্ভিঃ স্তুতিভিঃ অভিমদত আভিমুখ্যেন হর্ষং
প্রাপয়ত । যস্য ইন্দ্রস্য কর্মাণি মানুসং । জাত্যেকরচনম্ ।
মানুমাণি মনুষ্যাণাং হিতানি বিচরন্তি বিশেষেণ বর্তন্তে ।
অত্র দৃষ্টান্তঃ—দ্যাবো ন । যথা সূর্যস্য রশ্ময়ঃ সর্বেষাং হিত-
করাঃ । ভূজে ভোগায় সংহিষ্ঠম্ অতিশয়েন প্রবৃদ্ধং বিপ্রং
মেধাবিনং । তথাবিধমিল্দ্রম্ অত্যর্চিত অভিপূজয়ত ॥ ৭

অং । যিনি মেঘ নামে প্রসিদ্ধ, যিনি বহুজনের আস্থানীয়
যিনি ছন্দোবিশিষ্ট, যিনি ঐশ্বর্যের সমুদ্র, সেই ইন্দ্রদেব-
তাকে বাক্যসমূহে প্রশংসা কর । যাঁহার রশ্মিপুঞ্জ, আকাশের
ন্যায় সর্বত্র ব্যাপী থাকিয়া প্রত্যেক মনুষ্যে হিতকরভাবে
ভোগার্থ বিচরণ করিতেছে, সেই পূজনীয়তম বিপ্রকে অর্চনা
কর ॥ ৭

(২৬)

২৬ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১
 ত্যৎসূমেষমহয়াশ্ববিদংশতংয়স্যস্বভূবঃসাকমীরতে ।
 ৩ ১ ২ ১ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 অত্যমবাজৎহবনস্যদংরথমেদ্রংববৃত্যামবসেস্বকৃতিভিঃ ॥ ৮
 (ঋঃ ১, ৪, ১২, ১)

বিং । ইহার ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ববৎ । এতন্মূলক সাগটি
 গেয় গানের ১০, ১, ১৯শ । এটিরও প্রকাশক ঐ সোভরি ঋষি
 এবং নামও তদনুযায়ী “সোভর” । যথা—

৫ ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ —
 গেং গাং । ত্যৎসূমেষমহয়া । স্বববাইদাং । শতং-
 ১ ২ — ১
 যস্যস্বভূবঃসাকাওমাইরা১তাংই । অত্যমবাজৎহবনস্যাদা-
 ১ — ১ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ২ ৩
 ১রা১থাং । আইদ্রংববৃত্যাম । বসায়ৈও । সূববু২৩৪
 ৫ ৫ ৫ ৩ ৫
 ওহোবা । ক্রী২৩৪ভীঃ ॥ ১৯ ॥ ৮

সাং ভাং । অথাক্ষমী । সব্যঋষিঃ । ত্যং তং প্র-
 সিদ্ধং মেষং শক্রভিঃ সহ স্পর্ধমানং স্ববিদং স্বরাদিত্যো
 দ্যৌর্বা তস্য বেদিতারং লকারং বা । যদ্বা । স্বঃ স্বষ্ঠু
 অরণীয়ং ধনং তস্য লভয়িতারম্ । এবং গুণবিশিষ্টমিদ্রং
 হে অধ্বর্যো ! সূমহয় সম্যক্ পূজয় । যস্য ইন্দ্রস্য শতং
 শতসংখ্যাকাঃ আববৃত্যাং প্রতি আবর্তয়ামি । কীদৃশম্ ?

রথং হরনস্যদং হরন মাহ্বানং যাগং বা প্রতি বেগেন গচ্ছ-
স্তম্। গমনে দৃষ্টান্তঃ—অত্যং ন রাজং গমনসাধন মশ্বমিব
মহয় পূজয় ॥ ৮

অং। যিনি স্তম্ভাদ, যাঁহার রশ্মিযোগে শত শত পৃথিবী
চালিত হইতেছে; যুদ্ধে প্রবৃত্ত রথ রক্ষার জন্য যেরূপ
বেগবান্ ঘোটককে অর্চনা করা যায়, সেইরূপ মেঘরূপী
সেই ইন্দ্রদেবতাকে স্তম্ভরূপে অর্চনা কর। ইনি স্তম্ভর
রশ্মি বিতরণ ক্রিয়ার দ্বারা আমাদের রক্ষার জন্য এই ভূম-
শূলাদিকে প্রতিনিয়ত আবর্তিত করিতেছেন ॥ ৮

(২৭)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
স্বতন্ত্রতীত্বনানামভিশ্রিয়ৌর্বাপৃথ্বীমধুত্বেষুপেশসা।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
দ্যাবাপৃথিবীবরুণস্যধর্মণাবিক্রিতে অজরেভূরিরেতসা ॥ ৯

(ঋ. ৫, ১, ১৪, ১)

বিং। ঋং বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ। এতন্মূলক সামবয়
গেয় গানের ১০, ১, ২০শ ও ২১শ। ইহাদের প্রকাশক অনি-
র্দিষ্ট; নাম "দ্যাবাপৃথিবীর সাম" ও "বরুণের সাম" বলি-
য়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

গেং গাং । স্বতব । তাওইভুবনানাম্ । অভিশ্রিয়া ।
 উর্বাঁপৃথ্বীমধুদুঘেঋপেশমাংওহোই । দ্যাৱাপৃথিবীৱরুণা ।
 স্যাধর্মণাংও । হোই । বিকাতাংওতে । অজরে । ভুরি ।
 রায়েও । তসাউৱাও । এও । ইন্দুঃসমুদ্রমুর্বিয়াবিভাতী-
 ২৩৪৫ ॥ ২০ ॥

স্বতবতীভুবনানাম । ভাওইশ্রিয়া । উর্বাঁপৃথ্বীমধুদুঘে-
 ঋপেশমাং । দ্যাৱাপৃথিবীৱরুণা । স্যাধর্মণা । বাইক্ষ-
 ভিতাই । অজরেভুরি । রায়েও । তসাউৱাও । ইন্দুঃ-
 সমুদ্রমুর্বিয়াবিভাতীংও৪৫ ॥ ২১ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । ভরদ্বাজ ঋষিঃ । দ্যাৱা-
 পৃথিবী দ্যাৱাপৃথিব্যো স্বতবতী দীপ্তিমতোঁ উদকবতোঁ বা ।
 ভবত ইতি শেষঃ । ভুবনানাং ভূতানাম্ অভিশ্রিয়ে অভিশ্রয়-
 গীয়ে ভবত ইতি সর্বত্রানুনক্ষেয়ম্ । উর্বাঁ বিস্তীর্ণে পৃথ্বী বহু-
 কার্যরূপেণ প্রথিতে চ মধুদুঘে মধুন উদকস্য দোহ্যো,
 ঋপেশমা ঋরূপে ৱরুণস্য সর্বনিয়ামকস্য ধর্মণা ধারণে
 বিকৃতিতে পৃথক্ ধারিতে অজরে নিত্যে ভুরিরেতসা বহু-
 রেতস্কে বহুকার্যো বা ভবতঃ । অত্র সাক্ষাৎ দ্যাৱাপৃথিব্যোঃ
 স্তুতিঃ, প্রসঙ্গাদ্ ৱরুণস্যোতি দ্রষ্টব্যম্ ॥ ৯

গে.গা.২৭.১.প্র.১অ.] কৌথুমী শাখা। . ৬৮৫

অং । সমস্ত ভুবনের আশ্রয়, বিস্তীর্ণ ও প্রথিত, সুরূপা
এই দ্যাবাপৃথিবী, একমাত্র বরুণদেবতার * বহুবীৰ্য্য-ক্রিয়ার
প্রভাবেই অমৃতস্রাবিনী ও নাশশূন্য হইয়া বিচ্ছিন্ন রহি-
য়াছে ॥ ৯

(২৮)

উভেয়দিস্করোদসী আপ্রাথোসাইব ।

মহাস্তত্ত্বামহীনাং সন্মাজকর্ষণীনাং ॥

দেবীজনিত্র্যাজীজনন্তুদ্রাজনিত্র্যাজীজনং ॥ ১০

(ঋ.৮,৭,২২,১)

বিং । ঋ. যুবনাশ্বপুত্র মাক্ষাতা । ছং মহাপ্রক্তি । এত.
মূলক সামত্রয়ের একটি অরণ্য গানের ৩,১,১৯শ ; একটি
উহ্যগানের ১,১,১৯ ; অপরটি গেয় গানের ১০,১,২২শ ।
এটির প্রকাশক সন্ধিক্রনাম ; “শোয়ন” নামে প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । উভেয়দিস্করোদসাই । আ২৩পা । প্রাথ.
উষা৩১উষা২৩ । ইবআ । মহাস্তত্ত্বামহাইনাম্ । সংত্রো৩হো ।

* এ স্থলে বরুণদেবতা ঈশ্বর পরং সূর্য্যো ঈশ্বরভাব অনেকটাই আছে ।

(২৯)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 প্রমন্দিনেপিতুমদর্চতাচোয়ঃকৃষ্ণগর্ভানিরহম্ জিহ্বনা ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 অবস্যবোবৃষণংবজ্রদক্ষিণম্বরুত্বস্তৃসখ্যায়হুবেমহি ॥ ১১

(ঋ. ১, ৭, ১২, ১)

ইতি চতুর্থ প্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্কে চতুর্থ-দশতি—৪,২,৪

বিং । অঙ্গিরোবংশীয় কুংস । ছং জগতী । এতন্মূলক
 সামটি গেয় গানের ১০, ১, ২৩শ । ইহার প্রকাশক বিরূপ বা
 চ্যাবন ; নামও তদনুযায়ী “বৈরূপ” বা “চ্যাবন” । সামটি
 এই—

গেং গাং । প্রমন্দা২৩৪ইনে । পিতুমদা৩র্চাঃতাচঃ ।
 ১ ২ ১ ৫ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ৩
 যঃকা৩৩২৩৪বা । ঋগর্ভানিরহম্ জিহ্বনা৩ । অবস্য২-
 ৫ ১ ২ ১ ২ ৩ ৫ ১ ২ ৩
 ৩৪বাঃ । বৃষণংবা । জ্রাদক্ষা২৩৪ইণাম্ । মারোবা৩২-
 ৫ ৪ ২
 ৩৪বা । স্বস্তৃসখ্যায়হুবা৫ইমহাউ । বা ॥ ২৩ ॥ ১১

বৈদিকগণ বেদে ঈশ্বরতাব দেখিতে পান না এবং এই এক মন্ত্রেই পূর্বা ও
 হুর্বার অননির স্ততি দেদীপ্যমান থাকিতেও “পূর্ব্যের স্ততিকাল ও তজ্জনক
 বা অননির স্ততিকাল বিভিন্ন, সিদ্ধান্ত করিতে এরাস পান ; যাঁহারা একপ
 মূলক জ্ঞানসামান মন্ত্র দেবিতাও বেদকে অসত্যাবস্থার প্রণীত বলিতে
 কুণ্ঠিত হন না, তাঁহাদিগকেই বা অসত্য বলিতে বাধা কি ? বস্তুত অসত্য
 অবস্থার অর্থাৎ আদিম অবস্থার কোন প্রসঙ্গই দৃষ্টচর্য নহে, হইবারও সম্ভ
 তৎকালে যদি জাহই রচিত হইবে, তবে অসত্য বিশেষণেই বা কেন বিশে
 যিক হইবে ?

সাতং ভাং । অথৈকাদশী । এষা গৰ্ভস্রাবিণ্যপনিষৎ ।
 হে ঋষিভ্যঃ । মন্মিনে স্তুতিমতে স্তোতব্যায়ৈন্দ্রায় পিতৃমৎ
 হবির্লক্ষণেনামেনোপেতং বচঃ স্তুতিলক্ষণং বচনং প্রাচীত
 একর্ষেণোচ্চারয়ত । যঃ ইন্দ্রঃ ঋজিধিনা এতৎসংজ্ঞকেন
 রাজর্ষিণা সখ্যা সহিতঃ সন্ কৃষ্ণগৰ্ভাঃ কৃষ্ণো নাম কশ্চিদম্বরঃ
 তেন নিষিক্তগৰ্ভাঃ তদীয়া ভাৰ্য্যাঃ নিরহন্ নিতরা মবধীৎ
 কৃষ্ণ মম্বরঞ্চ তৎপুত্রাণা মনুৎপত্যর্থং গৰ্ভিণীস্তস্য ভাৰ্য্যা
 অপি অবধীদিত্যর্থঃ । অবস্যবঃ রক্ষণেচ্ছবো বয়ং বৃষণঃ
 কামানাং বর্ষিতারং বজ্রদক্ষিণং বজ্রযুক্তেন দক্ষিণহস্তেন
 উপেতং মরুত্বস্তম্ ইন্দ্রং সখ্যায় সখ্যাঃ কৰ্ম্মণে হুবেমহি আ-
 হুয়ামঃ । “হুবেমহি”-“হবাগহে”—ইতি পাঠৌ ॥ ১১

ইতি ঐমংসায়ণাচার্য্যাবিরচিত্তে মাদবীরে সামবেদার্থপ্রকাশে

হন্দোব্যখ্যানে চতুর্থধ্যায়স্য তৃতীয়ঃ খণ্ডঃ । ৪, ৩

॥ ইতি জাগতম্ ॥

অং । স্তোতব্য, ইন্দ্রদেবতাকে, অমপ্রার্থনাসহ বাক্যে
 অর্চনা কর। তিনি স্বীয় বজ্রের দ্বারা কৃষ্ণগৰ্ভা অর্থাৎ জলপূর্ণ
 মেঘরূপ হতাহত করেন । বর্ষাকারী, বজ্রধারী, বায়ুসখ,
 সেই ইন্দ্রকে, রক্ষাকাম আমরা সখ্যের জন্য আহ্বান
 করি ॥ ১১

ইতি চতুর্থপাঠকীর দ্বিতীয়ার্ধে চতুর্থ মণ্ডলের

সামগ্ৰ্য্যবৃত্ত সামগ্র্যমি-সামগ-কৃত বক্তাব্যব

সমাপ্ত ॥ ৪, ২, ৪

ইন্দ্র হতেষু সোমেষু । ক্রতুং পুনাই । ষউক্খিয়াম্ । বিদে-
 বার্জি২ । স্যাদক্ষস্য । মহাপুহাইষা২ঃ । মহাপু২হিষা৩৪৩ঃ ।
 ৩২৪৪৫ই । ডা ॥ ২৬ ॥ ১

সাং ভাঃ । তত্র চতুর্থে খণ্ডে—সৈমা প্রথমা । নারদ
 ঋষিঃ । হে ইন্দ্র ! সোমেষু হতেষুতিষুতেষু সংস্থ তান্
 পীত্বা ক্রতুং কৰ্মকর্তারং স্তোতারং চ পুনীষে শোধয়সি ।
 যদ্বা সোমেষুতিষুতেষু উক্খ্যং ক্রতুং যাগং তৈঃ সোমৈঃ
 পুনীষে যজমানৈঃ পুতঙ্কারয়সি । কিমর্থং ? বৃধনা বর্ধকস্য
 দক্ষস্য বিদে লাভায় । স তাদৃশ ইন্দ্রঃ মহান্ হি মহান্
 খলু অতএবং কৰ্ত্তুং শক্নোতীতি ভাবঃ ॥ ১

অ० । হে ইন্দ্র ! সোম সমস্ত অভিষুত হইলে তুমি এই
 শুবনীয় কৰ্মকে পবিত্র কর । পূর্ণরূপে পরিবৃত্ত, সেই বলের
 লাভের জন্যই তোমাকে স্তুব করি, তিনি মহান্ ॥ ১

* যে ব্রহ্মে জগৎ সৃষ্টি হইয়াছে ও রহিয়াছে অর্থাৎ ব্রহ্ম বা জগৎ-
 পাতা । মহান্ শব্দের অর্থ ও ব্রহ্ম শব্দের অর্থ, কিছুমাত্র পার্থক্য নাই ।
 এ ক্ষেত্রে ইন্দ্র, সূর্য্যবিশেষ ।

(93)

তমুখভিপ্রগায়তপুরুহুতস্পুরুষ্ঠতম্ ।

ইজমীর্ডিলুবিষমাবিবাসত (খা. ৬, ১, ১৭, ১) । ২

বিঃ। স্বঃ কণ্ণবংশীয় গোবৃন্দী ও অশ্বসূক্তী। এতন্মূলক
সাম্ভবতঃ গায় গানের ১০, ১২৭শ হইতে ৩০শ। প্রথম
দুইটির প্রকাশক দিবোদাস ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী
“দৈবোদাস” অপর দুটির প্রকাশক প্রহিড়ুঋষি এবং উভয়েরই
নাম “সংযোজন” বিশেষত ইহাদের প্রথমটি “ওকোনিধন”
নামে প্রসিদ্ধ। সাম্ভবতঃ এই—

গেং গাং । হাউতমূবভী । অগায়তা । হাউ । পুরুহু-
২৩৪তাম্ । পুরুহুতাম্ । হাউ । ইন্দ্রানী২৩৪ইভীঃ । তবা-
ইদারুমা৩৪৩ হাউ । বিবাতসাতা৩৫৬ । দী২৩৪বী । ২৭ ।
তা৪মূবভি । হোই । অগায়তা৬৭ । পুরুহু৩তাম্ ।
পুরুহু৩তা৩ম্ । পুরুহু২৩৪তাম্ । ইন্দ্রানী৩ভীঃ ।
তবাহিষাতমা । বিবাতসাতা৩ । বিবাহিসহি৩৪তা । আইন্দ্রা-
৩৪ম্ । গীর্ভা৩ইঃ । তবিসম্ । আ । বিবাত৩হাত । সাতা-
৩২৩৪বা । উ২৩৪৫ ॥ ২৮ ॥

উলাওওহোওঃ । ককুংমুমজিবাঃ । হরো২৩৪বা । আ৫য়ো৬
হাই ॥ ৩৩ ॥

তন্তেমদাৎনগীমসাই । বর্ষণংপৃ । কুমাসাওহীওম্ ।
হোবাওহাই । উলোকিকুও । হোবাওহাই । কুমারও ।
আইহিবাওওহোবা । হরিপ্রিয়া২৩৪৫ম্ ॥ ৩৪ ॥ ৩

ইতি গ্রামে গেষ গানে দশমস্যাক্ষিপাঠকঃ ॥ ১০,১

সাং ভাং । অর্থ তৃতীয়া । হে অজিহঃ বর্ষবর্ষিত্ত ।
তে দ্বদীয়ং তং মদং সোমপানজনিতং হর্ষং গুণীমসি
গুণীমঃ প্রশংসামঃ । গৃ শব্দে ক্র্যাদিঃ । প্বাদীনাং হ্রস্বঃ । ইদ-
স্তোমসি ইতি মস ইকারাগমঃ । কীদৃশং ? বৃষণং বর্ষিতারং
কামানাং । পৃক্ষু বৈরি-স্পর্ক-জনিতেষু সংগ্রামেষু । অত-
এব বহুচাঃ পুংস্বিতি পঠন্তি । পুংস্ব স্তম্ভস্বিতি সংগ্রাম-
নামস্ব পঠিতম্ । সাসহিং শত্রুণামুত্তিরিতারং লোক-
কৃষ্টুং লোকস্য কর্তারং হরিপ্রিয়ং হরিভ্যামখাত্যায়ৈরগীমং
সেবায় । উ-শব্দঃ সর্বেষাং সমুচ্চয়ে পাদপূরণে বা ॥ ৩

অঃ ! হে অব্যর্থায়ুধধর ! দেব ! যাহাতে মেঘঃসংগ্রামে
বিজয়ী হওত উদক বর্ষণ কর, যদ্বারা এ লোক সমস্ত রচিত

হয় এবং যাহার সত্যতেই রস সমস্ত আকৃত হইয়া থাকে ;
আমরা তোমার সেই প্রভাবের প্রশংসা করি ॥ ৩

(৩৩)

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
যৎসোমমিন্দ্রবিস্তারিষদ্বাষত্রিতয়াপ্তো ।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
যদ্বামরুৎসুমদসেনমিন্দ্রুতিঃ (ঋ. ৬, ২, ৪, ১) ॥ ৪

বি. । ঋ. কণ্বংশীয় পর্বত । এতদ্ব্যনুক সামচতুর্কয়
গেয় গানের ১০, ২, ১ম হইতে ৪র্থ । ইহাদের প্রকাশক ত্রিত-
ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “ত্রৈত” । যথা—

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
গেং গাং । ওম্ । যৎসোমমিন্দ্রবিস্তারী । যদ্বাষত্রি-
১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
তয়াপ্তিয়াই । যদ্বামরুৎসুমাৎসানো২৩৪হাই । সানমা-
১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
২৩৪ওহোরা । এও । সুভী২৩৪৫ঃ ॥ ১ ॥

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
যৎসোমমাৎসৈন্দ্রবিস্তারী । যদ্বাষাত্রিতয়াপ্তিয়াই ।
১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
যদ্বামা২৩৪সুমা । সানো২৩ । সানম২৩৪ওহোরা । দু২-
১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
৩৪ভীঃ ॥ ২ ॥

গেংগাংপাং ১০ প্রাং ১২ অং] কৌথুমী শাখা ।

৬৯৭

ত্রিত ঋষিতে (আঘাতে), বাহা বা মরুদগণে; তৎসমস্ত
সোমই তোমার; তৎসমস্তদ্বারাই তুমি সম্যক্ দেদীপ্যমান ॥ ৪

(৩৪)

এছুমধোর্মদিস্তুরত্‌সিকাধর্যো অক্ষসঃ ।

এবাহিবীরস্তবতেসদাবৃধঃ (ঋং ৬,২,১৮,১) ॥ ৫

বিং । ঋং বৈয়শ্ব বিশ্বমনা । দেং অগ্নি । এতন্মূলক
সামত্রয়ের একটি উহগানের ১৫,২,৬ষ্ঠ ; অপর দুটি গেয়
গানের ১০,২,৫ম ও ৬ষ্ঠ । এই দুটির প্রকাশক যথাক্রমে অগ্নি-
রোবংশীয় সুরাধস ও প্রাধস ; ইহাদের বিশেষ কোন নাম-
করণ হয় নাট, প্রথমটিকে “আঙ্গিরস সুরাধার সাম” ও
দ্বিতীয়টিকে “আঙ্গিরস প্রাধার সাম” ইহাই বলা যায় । যথা—

গেং গাং । এছুমধোঃ । সদাওইন্তাও৪রাগ্ । সি-
কাধর্যো অক্ষসারঃ । ধাও৪সাঃ । এবাহিবীরস্তবতাওই ।
বাও৪তাই । সদাওবাওক্রাও৪৬ঃ ॥ ৫ ॥

এছুমধোহোর্মদিস্তুরাগ্ । সিকাহোওই । অধর্যো-

১ — ১ ২ — ১ ২ ১
অক্ষাসাঃ । আইরাইহীরাই । রাইসুতাই । সদাঃ ।
২ ৪ ৫ ৪
ধা । উওহোরা । হোইই । ডা ॥ ৬ ॥ ৫

সাং ভাঃ । অথ পঞ্চমী । এতদাদিতিসূনাং বিশ্বমনা
বৈয়শ্বাষিঃ । হে অধ্বৰ্যো অধ্বরস্য নেতঃ ঋত্বিক ! মধোঃ
মদকরস্য অক্ষসঃ সোমলক্ষণস্যামস্য মদিস্তরম্ অত্যর্থং মাদ-
য়িতৃতমং সোমরসমেব আসিক ইন্দ্রার্থমভিকর । ইতু-ইত্য-
বধারণে । বীরঃ সমর্থঃ সদাৰুধঃ সৰ্বদা হরির্ভির্ভুক্ণীয়ঃ ।
য়দ্বা । সৰ্বদা স্ববলস্য বর্দ্ধকোহয়মেবেন্দ্রঃ স্তবতে হি স্তোত্র-
শাস্ত্রাদিভিঃ স্তূয়তে খলু । স্তুতায়ৈন্দ্রায় সোমো দাতব্যঃ তস্মা-
দাসিকেতি সমন্বয়ঃ ॥ ৫

অ০ । হে অধ্বৰ্যো ! সুস্বাতু সুখাদ্য সোমধারা সিকন
কর । সতত বর্দ্ধনশীল, বীর ব্যক্তিই তাঁহাকে স্তব করে ॥ ৫

(৩৫)

১ ১ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
এন্দুমিন্দ্রায়সিকতপিবাতিসোম্যামধু ।

১ ২ ৩ ২
এরাধাৎসিচোদয়তেমহিষনা (ধাং ৬,২,১৭,৩) ৬

বি. । ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক সাম্বয়ের একটি উহ-
গানের ১০, ১, ৯ম ; অপরটি গেয় গানের ১০, ২, ৭ম । এটিও
সেই অস্তিরোবংশীয় সুরাধা ও প্রাধার প্রকাশিত পরং
এটির বিশেষ নাম “মারুত” প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । ^৩এহেন্দুমি । ^{৪ ২ ৪ ৫}দ্রাওয়াতসিকতা । ^{১ ৫}পিবান-
^{২ ১ ২ ১}তিসোম্যমধু । ^{২ ১}প্রাধা২ওসী । ^{২ ২}চোদয়তাইমাএহী । ^১স্বনা ।
^{২ ৪ ৫}ওওহোৱা । ^৪হোইই । ডা ॥ ৭ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠী । হে ঋত্বিজঃ ! ইন্দু স্যন্দন-
শীলং সোমম্ ইন্দ্রায় ইন্দ্রার্থম্ আসিক্ত আশ্রয়ণদ্রব্যাণ
সেচনং কুরুত তমতিষুণুতেত্যর্থঃ । ততঃ সোম্যং সোমময়ং
মধু মদকরং সোমরসং পিবাতি পিবতু । পীত্বা চ স
ইন্দ্রঃ মহিষনা স্ব-মহাভেনৈব রাধাংসি অমানি স্তোভ্যঃ
প্রচোদয়তে প্রকর্ষণে চোদয়তু ॥ ৬

অ. । ইন্দ্রের প্রীত্যর্থ সোমরস সিক্তন কর ; ইন্দ্র !
এই সোমসম্বন্ধি মধু পান কর । তিনি স্বীয় মাহাত্ম্যবশেই
আগাদিগের প্রতি বহুতর ধন (উদক) প্রেরণ করিয়া-
থাকেন ॥ ৬

(৩৬)

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
এতোষি^২সু^৩সু^২রাম^১সখায়ঃ^৩স্তোম্যন্নরম্ ।

৩ ১ ২ ১ ৩ ২ ৩ ২
কৃষ্টীয়ো^৩বিশ্বা^২অভ্যস্ত্যেকইৎ (বাং ৬,২,১৮,৪) ॥ ৭

বি০ । ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের
১০,২,৮ম । ইহার প্রকাশক বিশ্বমনা ঋষি এবং নামও তদনু-
যায়ী “বৈশ্বমনস” । যথা—

গেং গাং । এতোষি^৫সু^২সু^১রাডমা । সাখায়স্তো^{১ ২}২ ।
মিয়া^{৩ ২}৩৪৫ম্ । নরমা^১কৃষ্টীয়ো^{২ ১}বিশ্বা^২অভি । আ । স্তিয়ায়ে ।
কার্গ^{১ ৩}২দা^৫২৩৪ওহোরা । উ^{৩ ১ ১ ১ ১}২৩৪৫ ॥ ৮ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । হে সখায়ঃ সমানখ্যানা
মিত্রভূতা ঋষিভঃ ! নু কিপ্রম্ এতো আগচ্ছতৈব । কি-
মর্থং ? তদাহ— স্তোম্যঃ স্তোমাইং নরং সর্বস্য নেতারং
তম্ ইন্দ্রং সুবাম স্তোত্রং করবাম । য ইন্দ্রঃ একইৎ
একাকী অসহায়এব সন্ বিশ্বাঃ সর্বাঃ কৃষ্টীঃ শক্রসেনাঃ অ-
ভ্যস্তি অভিভবতি তং সুবামেতি শেষঃ ॥ ৭

অ০ । হে সখাসকল ! আইস, একত্রিত হও । আমরা

সেই ইন্দ্রনামে প্রসিদ্ধ *, সুবনীয়, নেতৃদেবতাকে স্তব করি ;
যিনি (আমাদের রক্ষার জন্য) একাই, এই বিশ্বপ্রজাকে
ওতপ্রোত রূপে ব্যাপিতা রহিয়াছেন ॥ ৭

(৩৭)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
ইন্দ্রায়সামগায়তরিপ্রায়বৃহতেবৃহৎ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ত্রাক্কৃতেবিপশ্চিতেপনস্যবে (ঋং ৬,৭,১,১) ॥ ৮

বি০ । ঋ০ অঙ্গিরোবংশীয় নৃমেধ । দেং ইন্দ্র । এতন্মূলক
সামচতুর্ক্যের একটি উহগানের ৩,১,১৭শ ; অপর তিনটি
গেয় গানের ১০,২,৯ম হইতে ১১শ । এ তিনটিরই প্রকাশক
স্মিত্র ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “সৌমিত্র” । যথা—

গেং গাং । ইন্দ্রায়সা । মাগায়ত । বাইপ্রায়াবৃহৎ ।
হাতেবৃহৎ । ত্রাক্কৃতে২ । বিপাং৩ঃ । চাইইতাং৩৪ঐ-
হোবা । পনস্যবে২৩৪৫ ॥ ৯ ॥

* এ মন্ত্রে ইন্দ্র, ঈশ্বর ; সূর্য্যও হইতে পারেন, যেহেতু সূর্য্যও ঈশ্বর-
ভাব নিহিত আছে ।

^{৩ ২} ইন্দ্রা৩৪ । ^২ যসাম । ^{৫২ ৫} গায়াদভা । ^{১ ২২ ১৭} বাইপ্রায়বৃ২ । ^৩ হ-
^২ তা৩৪৫ই । ^{৩ ৫} বৃ২৩৪হাৎ । ^{২ ১ ২৫} ব্রহ্মকৃতে২বিপশ্চিতে২ । ^{১ ৫২} ওয়ে৩ । ^{১ ২}
^{১ ৭ ৩} পান্না২৩৪ওহোবা । ^{৩ ৫} স্যা২৩৪বে ॥ ১০ ॥

^{২২ ১২} ওহোহোই । ^{৩ ১} ওহোহোই । ^২ ও৩২৩৪৫বা৬৫৬ । ^{১ ৫২} ইন্দ্রা২
^{১২ ২২} যসামগায়ত । ^{১ ৫২} বিপ্রা২য়বৃহতেবৃহৎ । ^{১২ ১} ব্রহ্মকৃতে২বিপশ্চি-
^৫ তে২ । ^{২ ১২ ১২} ওহোহোই । ^{২ ৪} ওহোহোই । ^২ ও৩২৩৪৫বা৬৫৬ । ^২ এ৩ ।
^{২ ১ ১ ১ ১ ১} পনস্যবে২৩৪৫ ॥ ১১ ॥ ৮

সাং তাং । অথার্কমী । নৃমেধ ঋষিঃ । হে উদগা-
 তারঃ ! বিপ্রায় মেধার্বিনে বৃহতে মহতে ব্রহ্মকৃতে ব্রহ্মণঃ
 অন্নস্য কত্রৈ বিপশ্চিতে বিচ্ছুষে পনস্যবে স্তুতিমিচ্ছতে
 ইন্দ্রায় বৃহৎ বৃহন্নামকং সাম গায়ত পঠত ॥ ৮

অঃ । যিনি ব্রহ্মের (অন্নের) উৎপাদয়িতা, যিনি লোক-
 রূপবহারের প্রবর্তক, সেই বিপশ্চিৎ, বিপ্র, বৃহৎ* ইন্দ্রদেবতার
 প্রীতির জন্য তোমরা বৃহৎ সাম গান কর ॥ ৮

* বৃহৎ ও ব্রহ্ম, উভয় একার্থ ।

(৩৮)

২উ ৩২ ৩১ ২৩ ২৩ ১ ৩ ৩ ১ ২

য়একইদিদয়তেবস্মর্তায়দাশুমে ।

১২ ৩ ১২ ৩১ ২ ৩৩

ঈশানোঅপ্রতিকুতইয়োঅঙ্গ (ঋং ১,৬,৬,২) ॥ ৯

বি.। ঋ. রহুগণবংশীয় গোটম । এতন্মূলক পঞ্চমামের
একটি অরণ্যগানের ২,১,১৪শ ; আর একটি উহগানের ৬,১,
৭ম ; অপর তিনটি গেয় গানের ১০,২,১২শ হইতে ১৪শ ।
এ তিনটিরই প্রকাশক ত্রিককুপ্ ঋষি এবং নামও তদনুরূপ
“ত্রৈককুত” । যথা —

গেং গাং । যএকইদিহাহাউ । বিদয়তাই । বস্মা-
২৩র্তা । যদাশুমাই । ঈশানো২৩হা । প্রতিকুতা৩১উ-
২২৩ । ঈ২৩৪আঃ । অঙ্গা । উওহোরা । হো৫ই ।
ডা ॥ ১২ ॥

য়া২৩৪এ । কা২৩৪ঈং । স্বীদায়া২৩৪তাই । বাস্ম-
২৩র্তা২৩হাও । যাদাশু২৩৪মাই । আইশানোঅ । প্রতা-
২৩হাই । কু২৩৪তাঃ । আইয়োঅ । গারি । য়া২৩৪ও-
হোরা । ঈ২৩৪আঃ ॥ ১৩ ॥

^৫র ^২র ^৫ ^১ ^২ ^২ ^১ ^৩
 য এক ইদ্রিদায়াতাই । বাসুমর্তায়াতদা । হুম্ । শূ-
^৫ ^১ ^২র ^১ ^২ ^১ ^২ ^৩র ^২
 ২৩৪যাই । আইশানোঅপ্রতিকুতঃ । আইশা । নোঅপ্র-
^১ ^৩ ^৫ ^১ ^২ ^১ ^৩ ^৫র ^২
 তাই । কূ২৩৪তাঃ । আইন্দ্রোঅ । গা২ । যা২৩৪উহোবা ।
^৩ ^৫
 ঈ২৩৪দ্রাঃ ॥ ১৪ ॥ ৯

নাং ভাং । অথ নবমী । গোতমখ্যিঃ । যঃ ইন্দ্রঃ
 একইং একএব দাশুমে হবিদত্তবতে মর্ত্যায় মনুষ্যায় যজ-
 মানায় বসু ধনং বিদয়তে বিশেষেণ দদাতি । অস্তুতি ক্ষিপ্র-
 নাম । অপ্রতিকুতঃ পরৈরপ্রতিশব্দিতঃ প্রতিকূল-শব্দ-
 রহিত ইত্যর্থঃ । এবস্তুতঃ স ইন্দ্রঃ ক্ষিপ্রম্ ঈশানঃ সর্বস্য
 জগতঃ স্বামী ভবতি ॥ ৯

অ০ । যিনি এক হইয়াও এই অনেক মর্ত্য যজমানদিগকে,
 অক্ষুণ্ণভাবে চিরদিন ধন বিতরণ করিতেছেন ; তিনিই নিশ্চয়
 ইন্দ্র (পরমৈশ্বর্যযুক্ত), রাজা ॥ ৯

(৩৯)

^১ ^২ ^৩ ^১ ^২ ^৩ ^১ ^২ ^৩ ^১ ^২
 সখায়আশিষামহেব্রন্ধোদ্রায়বজ্রিণে ।

^৩ ^২ ^৩ ^২ ^৩ ^১ ^২ ^৩ ^১ ^২
 স্তুষউষুবোন্তমায়ধুযবে (ঋং ৬,২,১৫,১) ॥ ১০

ইতি চতুর্থ অর্পাঠকে দ্বিতীয়ার্কে পঞ্চমদশতি—৪,২,৫

ইতি ছন্দআর্চিকে চতুর্থঃ অর্পাঠকঃ ॥ ৪

908

গেং গাং । ^৫ব ^৩র ^৩২ ^৪৫ ^৩২
 সখায়আহাউ । শিসাওগাহেহাউ । ব্রজা-
 ৪ ৫ ১২ ২ ২ ১ ৭
 ওইন্দ্রাহাউ । রবজিগাই । স্তমউম্‌ওহাই । বোন্‌তমা-
 ২ ১ ১ ৩ ৫ব ^৩র ৫
 ওহা । যধা২৩ । ষ্যা২রা২৩৪ওহোবা । উ২৩৪পা ॥ ১৫ ॥

^{৪ ৫} ^৪ ^৩ ^{৪ ৫} ^১
 সখায় আশিষাম । হাই । ব্রহ্মেন্দ্রায় বজ্রিণোবা । আ-
^২ ^২ ^{১ ২} ^১ ^১ ^{৩ ২} ^১
 ইতীওবাও । হোবাওহাও । হাই । স্তম্ভউষ্মও৪ । বোহো-
^৫ ^{১ ২} ^৫ ^{১ ২} ^২ ^২ ^১ ^১
 হাই । নার্তাওমাও । হোবাওহাও । হা । যধাও । সখাও-
^৩ ^১ ^২ ^৩ ^১ ^১ ^১ ^১
 বাওওওহোবা । ঈওওও ॥ ১৬ ॥

৩ রে ৩র ৩ ৪ব ৩ ৪ র ৫র ৪
 মাঃখায়ঃ । আশিষা । মাঃহাই । ব্রহ্মেন্দ্রায়বজ্রিণো ।
 ২ র ৫র ১ ৩ ৫ ৩ ৩ র
 হাই । স্তম্ভৈষ্মোৎনাত্তমা । য়াঃ৩৪ধু । হাঃহাই । বো-
 ১ ৩ ৫ ৩ ১ ৫ ২ ৩ ৩ব
 নাত্তমা । য়াঃ৩৪ধু । হাঃহা । য়াঃহাই । ঔঃহো । ঔ-
 র ২ ৫ ২ ২ ৩র র ২ ৫র র
 হোবা । ষাঃহাই । ঔঃহো । ঔঃহোবাঃ৩৪ । ঔঃহোবা ।
 ৩ ৫
 ঔঃহোঃ৩৪পা ॥ ১৭ ॥ ১০

ସାଂ ଭାଂ । ଅଥ ଦଶମୀ । ବିଶ୍ୱମନା ଶାସିଃ । ସଥାୟଃ
ମିତ୍ରଭୂତା ହେ ଶାସିଃ ! ବଞ୍ଜିଣେ ବଞ୍ଜହନ୍ତାୟେନ୍ଦ୍ରାୟ ବ୍ରହ୍ମା ଅ-
ନ୍ୟାଭିର୍ଦୀୟମାନଂ ହବୀରୂପମଗ୍ନମ୍ ଆଶାନ୍ତଃ । ଶାନ୍ତ ଅନୁଶିକ୍ତୌ ।
ସ୍ୱାତ୍ୟାୟେନାତ୍ମନେପଦମ୍ । ଅତଏବ “ଆଶିଷାମହି” ଇତି ବହୁଚା
ଆମନନ୍ତି । ତତ୍ର ସଃ ସର୍ବେଷାଂ ମେଷ ଯୁଷ୍ମାକ ମର୍ଥାୟ ନୂତମାୟ
ସର୍ବେଷାଂ ନେତୃତମାୟ । ଯଦା! ସମ୍ପ୍ରାମେଷୁ ଆୟୁଧାନାଂ ନେତୃତମାୟ
ସ୍ୱୟଂବେ ଶତ୍ରୁଣାଂ ଧର୍ଷଣଶୀଳାୟ ତସ୍ମୈ ଇନ୍ଦ୍ରାୟ ଅହମେଷୁ ହୁଷ୍ଟସ୍ତେ
ହୃଷ୍ଟୁ ଶ୍ଳୋମି ॥ ୧୦

ତିତି ଶ୍ରୀମତ୍ସାଧନାଚାର୍ଯ୍ୟାଂରିଚିତେ ମାଧବୀୟେ ସାମବେଦାର୍ଥପ୍ରକାଶେ

ଛନ୍ଦୋଦ୍ୟୋଗାନେ ଚତୁର୍ଥସାଧ୍ୟାୟମା ଚତୁର୍ଥଃ ଅଂଶଃ । ୮, ୧୦

ଅଂ । ହେ ସଥାଗଣ ! ଆଇସ, ଆମବା ମକଳେ ଏକତ୍ରିତ
ହୁଇଁୟା ବ୍ରହ୍ମଳାଭେର ଜନ୍ୟ ବଞ୍ଜୀ ଇନ୍ଦ୍ରକେ ଆଶୀଃ କରି ; ତୋମା-
ଦେର ନେତୃତ୍ୱେଷ୍ଟ ଓ ଧର୍ଷଣଶୀଳ ମେହି ଦେବତାକେ ତୋମରା ଶ୍ରବ
କର ॥ ୧୦

ଇତି ଚତୁର୍ଥପ୍ରାଥମିକୀୟ ଦ୍ୱିତୀୟାନ୍ତେ ପଞ୍ଚମ ଦଶତେର

ମତ୍ୟବ୍ରତ ମାଗନ୍ତ୍ରମି-ମାଗନ୍ତ-କୃତ ବନ୍ତାନୁବାଦ

ସମାପ୍ତ ॥ ୮, ୧୦, ୧୧

ଚତୁର୍ଥପ୍ରାଥମିକୀୟ ଓ ସମାପ୍ତ ॥ ୮ ॥

(৪০)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ৩ ১ ২ ১ ১ ২ ৩ ১
 গুণেতদ্বিত্তেশবউপমান্দেবতাতয়ে । যক্ষুণ্ণসিৰুত্র
 ২
 মোজমাশচীপতে (ঋং ৬,৪,৪১ [২৩] ২) ॥ ১

বিঃ । ঋং কণ্বংশীয় প্রগাথ । দেঃ ইন্দ্র । এতন্মূলক
 সামব্রয় গেয় গানের ১৮শ হইতে ২০শ । এ গুলির প্রকাশক-
 নাম অনুসন্ধেয় । প্রথমটির নাম “প্রয়স্বৎ” ; দ্বিতীয়ের নাম
 প্রাজাপত্য “অক্ষর” বা “আক্ষার” ; তৃতীয়টির নামও “প্রয়-
 স্বৎ” । উক্ত নামব্রয় এই—

গেং গাং । হাউগুণাই । তদাওইন্দ্রাতাই । শব্রাং
 ১২৩ঃ । উপাওমান্দে । বতাতরাই । যক্ষুণ্ণাংওইরা । ত্রমো
 ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ২ ২ ২ ২ ২ ৫ ২ ২
 ওজাসা । শচী । পতে । ও২ওহোরাও৪ । ওহোরা ।
 ৩ ৫
 দ্যু২ও৪ভীঃ ॥ ১৮ ॥

৪ ২ ৩ ২ ৩ ৪ ৪ ৪ ১ ২ ২
 গুণে । তদাও৪ । ওহোইন্দ্রতেশবাঃ । উপমান্দে-
 ২ ১ ২ ২ ৩ ২ ৩ ২ ২ ১ ২
 বতাতাংওয়াও৪ই । যক্ষাও৪সিরা । ত্রমোজসা । শাও
 ৪ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১
 চীপ । তাংও৪ই ॥ ১৯ ॥

গৃণেতদৌহোঽইন্দ্রতেশবাঃ । উপমান্দে২বতাতয়ে ।
 উপমান্দে । বতাতাত৩য়াই । যক্ণসির্ । ত্রমো২ওজসাউ ।
 বা৩ । শা২ও৪চী । পা২ও৪তাই । হো২ও৪ই । ডা ॥২০॥ ১

সাং ভাং । অথ পঞ্চমে খণ্ডে—সৈষা প্রথম । প্রগাথ
 ঋষিঃ । হে ইন্দ্র ! তে তব তচ্ছবো বলম্ উপমাম্ অস্তিকং
 দেবতাতয়ে যজমানায় যজ্ঞার্থং বা গৃণে স্তব্রে । যদ্ যস্মাং
 হে শচীপতে ! বৃত্রম্ ওজসা বলেন হংসি তস্মাং তে শবো
 গৃণে ইতি সম্বন্ধঃ ॥ ১

অ০ । হে শচীপতে ! এই বিশ্ব-যজ্ঞ রক্ষার জন্য তুমি
 যে বলে বৃত্র (মেঘ) হনন করিয়াথাক ; আমরা, তোমার
 নেই, উপমানস্বরূপ বলেরও স্তুতি করি ॥ ১

(৪১)

য়স্যত্যচ্ছ্বরম্মদেদিবোদাসায়রক্ষয়ন্ । অয়প্ৰসমো-
 মইন্দ্রতেশ্বতঃপিব (ঋ০ ৪, ৭, ১৫, ১) ॥ ২

বি০ । ঋং বৃহস্পতিবংশধর ভরদ্বাজ । এতন্মূলক সাম-

চতুষ্ঠয় গেষ গানের ১০,২,২১শ হইতে ২৪শ। এগুলির
প্রকাশক দিবোদাস ঝানি এবং নামও তদনুযায়ী “দৈবোদাস”
বলিয়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

গেং গাং । ^{৩ ২}য়স্যাত্য । ^{৩ ২}ত্যাচ্ছাত্য২৩৪ম্ । ^৫বরম্ ।
^{২ ২}মাতদাই । ^{৩ ২}দিবোত্যা । ^{৩ ২}দাসাত্য২৩৪ । ^৫য়র । ^{২ ২}ধাত্যান্ ।
^{৩ ২}অয়াত্যম্ । ^{৩ ২}সমোত্যা২৩৪ । ^৫মঙ্গি । ^{২ ২}দ্রাতাই । ^{৩ ২}সূতাত্যঃ ।
^{৩ ২}পিবাত । ^{১ ৫}ও২৩৪বা । ^{৩ ৫}উ২৩৪পা ॥ ২১ ॥

^৪য়স্যত্যাচ্ছাত্যম্বরম্মদাই । ^৪দিবোদাসায়রক্কয়ন্ । ^৭আয়ৎ-
^২সমোত্যা । ^{৪ ৫}মই । ^{৩ ২}দ্রাতাই । ^{১ ৩}সূতাত্য২৩৪ওহোবা । ^৩পী২৩৪
^৫বা ॥ ২২ ॥

^{৫ ২ ৪ ৫ ৪ ৫}য়স্যত্যাচ্ছাত্যম্বরম্মদাই । ^{১ ৫ ৪ ১ ২ ২ ১}দিবো২দাসায়রক্কয়ন্ । ^৭আয়ৎ-
^২সমোত্যা । ^{৪ ৫}মই । ^{৩ ২}দ্রাতাই । ^{১ ২ ১}সূতাত্য২৩ঃ । ^{১ ৩}পী২ইবার২৩৪
^{৫ ৪ ৪}ওহোবা । ^{৩ ৫}ই২৩৪তী ॥ ২৩ ॥

^{৩ ৫}য়া৪স্যাত্যৎ । ^২হোই । ^{৩ ৪ ৫ ৫}শম্বরম্মদা৬এ । ^{২ ৪ ৪ ৪}দিবোদাসায়-
^{২ ৪}রক্কয়ম্ময়াৎসাত্যমো । ^৫মঙ্গি । ^{৩ ২}দ্রাতা৩৪ । ^{৫ ৪ ৪}ওহোবা । ^৩সূ২৩৪
^৫তাঃ । ^৩পিবো২৩৪ইহা ॥ ২৪ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । ভরদ্বাজ ঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
 ত্বং যস্য সোমস্য মদে পানেন জনিতে হর্ষে সতি শশ্বরম্
 অশ্বরং দিবোদাসায় রাজ্ঞে রক্ষয়ন্ । রধ হিংসাসংরাক্ষ্যোঃ ।
 হস্তা ভরসি । ত্যদিতি ক্রিয়াবিশেষণম্ তৎ প্রসিদ্ধং যথা
 ভবতি তথা । হে ইন্দ্র ! সঃ অয়ং সোমঃ তে ত্বদর্থং স্নাতঃ
 অভিষুতঃ । অতএব ত্বং পিব ॥ ২

অঃ । যে সোম-রস পানপূর্বক রণ-মদ-মত্ত হইয়া,
 দিবোদাস রাজার জন্য, শশ্বরকে বিনষ্ট করিয়াছিলে ; হে
 ইন্দ্র ! এই সেই সোম, তোমার জন্য অভিষুত হইয়াছে ,
 পান কর ॥ ২

(৪২)

^{১ ২} ^{৩ ১ ২} ^{৩ ২ উ ৩ ১ ২ ৩ ১}
 এন্দ্রনোগধিপ্রিয়সত্রাজিদগোহ্য । গিরিনৃষিষতঃপৃথুঃ

^{২ ১ ৩ ২}
 পতির্দিবঃ (ঋঃ ৬, ৭, ১, ৪) ॥ ৩

বিঃ । ঋঃ অঙ্গিরোবংশীয় নৃমেধ । এতন্মূলক সামত্রয়ের
 একটি উহগানের ৫, ১, ১২শ ; অপর দুটি গেষ গানের ১০,
 ২, ২৫শ ও ২৬শ । এ দুটির প্রকাশক অঙ্গিরোবংশীয় সংবর্ত
 ঋষি এবং নামও তদনুরূপ “সাংবর্ত” বলিয়াই প্রসিদ্ধ ।
 যথা—

গেং গাং । ^৪এন্দ্রনাঃ । ^১গধিপ্রাং^২তয়া । ^১সাত্রাজিৎ ।
^১অগোহাং^২তয়া^৩৪ । ^৩গিরাং^৩ইর্নরাই । ^১শ্বতাঃ^২পাথুঃ^১ । পা ।
^১৩ ^৫২তাং^৩৪ওহোরা । ^৩দীং^৫৪রাঃ ॥ ২৫ ॥

^৪এন্দ্রনোং^৪গধিপ্রায়া । ^১সাত্রাজিৎ । ^১অগোহাং^৩৪ । হো-
^৩৩রা । ^১গিরাইর্নরো^২ । ^৩হোওরা । ^১শ্বতাং^৩৪ । ^১পাথুঃ^৩৪
^৫৩ওহোরা । ^১২ ^৩৩২
^৫৩ওহোরা । ^১পতির্দিরাঃ ॥ ২৬ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । নৃমেধঋষিঃ । হে প্রিয়
 সর্বেষাং প্রিয়তম ! হে সাত্রাজিৎ মহতাং শত্রুণাং জেতঃ !
 হে অগোহ্য কেনাপি তিরস্কর্তৃমশক্য ! ইন্দ্র ! গিরির্ন পর্বত
 ইব বিশ্বতঃ সর্বতঃ পৃথুঃ পৃথুতমঃ দিবঃ স্বর্গস্য পতিঃ ঈশ্বরঃ
 হং নো হম্মান্ আগধি আগচ্ছ ॥ ৩

অং । হে প্রিয় ! হে সর্কবিজয়িন্ ! হে অপরাভূত !
 ইন্দ্র ! তুমি সর্বথা পর্বতের ন্যায় অদৃঢ় ও বিস্তৃত ; তুমি
 দ্যলোকের অধিপতি ; আমাদিগের স্বথের জন্যই আগমন
 কর ॥ ৩

(৪৩)

^{১ ২} ^{৩ ১} ^{২ ৩} ^{১ ২} ^{৩ ১ ২}
 যইন্দ্রসোমপাতমোমদঃশরিষ্ঠচেততি ।

^৩ ^২ ^{৩ ১ ২} ^{৩ ১ ২}
 যেনাহুসিষ্ঠাওত্রিণস্তমৌমহে (ঋ. ৬.১.১,১) ॥ ৪

বি. ১। ঋ. কণ্বংশীয় পর্বত । এতন্মূলক সামটি গেয়
 গানের ১০,২,২৭শ । ইহার প্রকাশক "য়ম" ঋষি ; নাম
 "আক্ষার", "য়াম"ও বলা যায় । যথা—

^{৪ ৫} ^{১ ২} ^{৩ ৫} ^{২ ১ ১ ১}
 গেং গাং । যইন্দ্রসো । সাপাতামাঃ । মদাঃশরাই ।
^{২ ১ ১} ^{২ ৪ ৫} ^{২ ১} ^{২ ৪ ৫}
^{২ ১ ১ ১}
 ঠচেততাই । যাইনাওহাণ্ডী । নিয়ত্রিণাম্ । তাওমীম ।
 হাংও৪৫ই ॥ ২৭ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । পর্বতঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
 যঃ ত্বং সোমপাতমঃ অতিশয়েন সোমস্য পাতা । হে শরিষ্ঠ
 বলবত্তম ! শর ইতি বলনাং তস্মাদ্বিস্ত্রতা দাতিশায়নিক
 ইষ্ঠন্ । ষিণ্মতোলুর্ক টিলোপঃ । হে ঐন্দ্রশেন্দ্র ! তস্য তব
 সোম-পানজনিতো যো মদঃ চেততি সম্যগ্ জানাতি বৃত্তবধা-
 দীনি কার্যাণি কৰ্ত্তুম্ । য ইত্যন্য চেততীত্যেনেনাপি সম্বন্ধাদ্
 যদ্ব্যভাসিত্যম্ ইতি ন নিহন্তে । অথবৈতদেক মেব বাক্যম্ ।
 হে বলবত্তমেন্দ্র । সোমপাতমঃ সোমস্য পাতৃতমো যন্তুং

মদঃ সোমৈশ্বাদয়িতব্যস্তপ্যিতব্যঃ সন্ চেততি । পুরুষ-
ব্যত্যয়ঃ । চেতসি সম্যগ্ জানাসি । মদোহ্নুপসর্গে ইতি মদেঃ
কর্মণ্যপ্ প্রত্যয়ঃ । যেন সোমপানজনিতেন মদেন অজি-
ণম্ অভ্যারং রাক্ষসাদিকং নিহংসি নিহিনস্‌সি নিকৃষ্টাং
হিংসাং প্রাপয়সি তং মদং তাদৃঙ্‌মদোপেতং ত্বাং বা ঈমহে ।
যাচ্ঞাকর্মায়ং । যাচামহে । যত্রা । ঈ গতো দৈবাদিকঃ । ছা-
ন্দসো বিকরণস্য লুক । ঈয়ামহে উপগচ্ছামঃ স্তুতিভিঃ সম্ভু-
জামহে ইত্যর্থঃ ॥ ৪

অং । হে অতিশয় সোমপানকারী ইন্দ্র ! হে বলবত্তম !
যৎপানে মত্ত হইয়া তুমি কর্তব্য কার্যে বিশেষ মতর্ক হও, —
যৎপ্রভাবে শত্রু হনন করিয়াথাক ; তাহাই প্রার্থনা করি ॥ ৪

(৪৪)

ভূচেতুনাযতৎস্রনোদ্রাদীয়আয়ুর্জীৱসে । আদিত্যাসঃ

সমহসঃকৃণোতন (পাঃ ৬, ১, ২৮, ৩) ॥ ৫

বিঃ । পাঃ কণ্বংশীয় ইরিমিঠি । দেং আদিত্য । এত-
মূলক সামটি গেয় গানের ১০, ২, ২৮শ । এটির প্রকাশক
প্রজাপতি ঋষি এবং নাম দীর্ঘায়ুস্য” । যথা—

গেং গাং । ^{৪ ৩৪ ৪ ৩৪} তুচেতুনা । ^{৩২ ১ ৩ ১} যতাত্২ৎসূ২৩৪নাঃ । ^১ দ্রাঘী-
^৩ য়া২৩৪যুঃ । ^৫ জীবাসা২ই । ^{২৪ ১} — ^{১ — ১ —} আদো২তাসা২ঃ । ^{১ ২ ১} সমহসা২ঃ ।
^{৩ ২ ৩} কৃণো৩তা৫ । ^{৩ ১ ১ ১ ১} না২৩৪৫ ॥ ২৮ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । ইরিমিঠি ঋমিঃ । হে ঋম-
 হসঃ শোভনতেজস্বাঃ ! হে আদিত্যাসঃ অদিতৈঃ পুত্রাঃ !
 নো হস্মাকং তুচে পুত্রায় তুনায । তনোতেলুক্ । তনোতি
 কুলমিতি তনঃ পৌত্রঃ । উকারোপজনশ্ছান্দসঃ । অতএব
 বহুচা 'তনায'-ইতি পঠন্তি । তস্মৈ তুনায । পৌত্রায় চ
 জীবসে জীবনায় দ্রাঘীয়ো দীর্ঘতমং তৎ প্রসিদ্ধম্ আয়ুঃ
 জীবিতং স্ব স্বষ্ঠু কৃণোতন কুরুত ॥ ৫

অং । হে আদিত্যগণ অর্থাৎ অথগুশক্তি-সমুত দেব-
 গণ ! আমাদের পুত্র-পৌত্রাদিকে, জীবিত রাখিবার জন্য দীর্ঘ
 আয়ু প্রদান কর * ॥ ৫

(৪৫)

^{২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
 বৈথাহিনিখা তীনাং বজ্রহস্তপরিবৃজম্ ।

^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
 অহরহঃ শুক্ষ্যঃ পরিপদামিষ (ঋং ৬, ৩, ১৯, ৪) ॥ ৬

* ইটি সন্তানাদির দীর্ঘায়ুঃ প্রার্থনার বা আশীর্বাদের এক উৎকৃষ্ট মন্ত্র ।

বি০ । ঋং বৈয়শ্ব বিশ্বমনা । দেং অগ্নি । এতন্মূলক
সামটি গের গানের ১০, ২, ২৯শ । ইহার প্রকাশক ভরদ্বাজ
এবং নাম “শুক্ল্য” । যথা—

গেং গাং । ^{৪৪ ৫৪ ৪ ৫ ৪ ৩} বেথাহিনিখা^১তীনাম্ । ^{১ ২} রাজহস্তপরিবৃ^১ ।
^২ জাম্ । ^১ অহর । ^{২ ১ ২} হাঃ । ^{১ ২ ৪} শুক্ল্যঃপরি । পদাঃমাঃইবাঃ৬৫৬
॥ ২৯ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠী । বিশ্বমনা ঋষিঃ । ইদানী মৃষি-
রিন্দ্রং সম্বোধ্যাহ । হে বজ্রহস্ত বজ্রযুক্তহস্তেন্দ্র ! নিখা^১তীনাম্
উপদ্রবকারিণাং রক্ষসাং পরিবৃজং পরিবর্জনং । হিরবধারণে ।
হ্রমের বেথ জানীষে । তত্র দৃষ্টান্তঃ—অহরহরিত্যাদিঃ ।
শুক্ল্যঃ অগ্নিমুদিতো সতি ব্রাহ্মণা আত্মীয়ং কশ্ম কৃত্বা শুক্লা
ভবন্তীতি শোধনহেতুত্বাচ্ছুক্ল্যরাদিত্যঃ । পরিপদামিব পরিতঃ
য়জমানানামিব । যদ্বা । পরিপদাং সমানাধিকরণঃ । পরিতঃ
পততাং পক্ষিণাং বর্জনং স্বস্থানত্যাগম্ । অহরহঃ প্রতিদিনং
যথা বেতি । উদিতে সূর্য্যে পক্ষিণঃ স্বস্থানং পরিত্যজ্য
সর্বতো গচ্ছন্তি খলু । এবং ত্রয়ীন্দ্রে স্ববলেন প্রকাশমানো সতি
শত্রবঃ স্বপুরাদি ত্যক্ত্বা পলায়ন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ৬

অং । হে বজ্রহস্ত ! সর্বশোধনকারী সূর্য্য, যেরূপ স্বীয়
মণ্ডলস্থ সমস্ত জীবেরই ভাব প্রতিদিন পরীক্ষা করেন, তুমিও

সেইরূপ, নৈঋত্বামীদেব বলাবল প্রতিনিয়তই ভালরূপে
অবগত হইতেছে ॥ ৬

(৪৬)

অপামীৰামপসিধমপসেধতদুৰ্ম্মতিম্ ।

আদিত্যাসৌয়ুয়োতনানোঅণ্হসঃ (৬,১,২৬,৫) ॥৭

বি০ । ঋং কণুবংশীয় ইরিমিঠি । ছং উষ্ণিক্ । দেং
আদিত্যগণ । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১০,২,৩০শ ।
ইহার প্রকাশক শংসিত-নাম এবং ইহা “অপামীৰা” নামে
প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । অপামীৰামপা । সিধাম্ । অপসেধতদু-
ৰ্ম্মা২৩তীম্ । আদী২ত্যা২ঃ । যুয়োতনানও২৩২৩৪২ ।
হা৫সো৬হাই ॥ ৩০ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । ইরিমিঠিধামিঃ । হে আদি-
ত্যাঃ অমীৰাং রোগম্ অপসেধত অস্মভোহপগময়ত । সিধং
বোধকং শত্রুং চ অপসেধত । দুৰ্ম্মতিম্ অস্মাকং দুঃখস্য

মন্তারক অপসেধত । অপিচ হে আদিত্যঃ নো হস্মান্
অংহমঃ পাপাং যুয়োতন পৃথক্কৃত ॥ ৭

অং । হে আদিত্যগণ ! আমাদের রোগ দূর কর, শত্রুনাশ
কর, দুর্গতি নিবারণ কর এবং পাপ হইতে রক্ষা কর ॥ ৭

(৪৭)

পিবাসোমগিন্দ্রমন্দভূষায়ভেষ্ম্বারহর্ষধাদিঃ ।

সোভূর্বাভূভ্যাভূষয়তোনারী (ঋং ৫,৩,৫,১) ॥ ৮

ইতি পঞ্চম প্রপাঠকে প্রথমার্কে প্রথমদশতি—৫,১,১

বি০ । ঋং মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । দেং ইন্দ্র । ছং বিরাট্ ।
এতন্মূলক সপ্তসামের মধ্যে, অরণ্য গানের ১,২,২০শ ২,১,
৩১শ, ও ৩,১,২৫শ এবং উহগানের ২২,২,১ম ও ৩য় এবং
উহ্যগানের ১,১,১০ম ও ৫,২,৩য় , অপর দুইটি গেয় গানের
১০,২,৩১শ ও ৩২শ । এ দুটিরই নাম “বৈরাজ্য” এবং দুটিই
বসিষ্ঠ প্রজাপতির প্রকাশিত বিশেষত দ্বিতীয়টির প্রকাশক
দৈর্ঘ্যতমা এবং নাম “সহঃনাম” । যথা—

গেং গাং । পিবা । 'সোমমিন্দ্রমন্দভুত্বাং । যন্তেঋ-
 মাৰহরিয়া । স্বাং৩দ্রীঃ । সোং৩তুঃ । বাহুভী৩য়াং ।
 স্যাম্৩তাং৩৪ওহোরা । এত । নার্বাং৩৪৫ ॥ ৩১ ॥

হাউপিবা । নোমমিন্দ্র । মা । দতুত্বাং । দতুত্বা ।
 যন্তেঋমাৰহরিয়া । স্বাং৩দ্রীঃ । স্বাং৩দ্রীঃ । সোতুৰ্বাহুভ্যাং ।
 স্যাম্৩তাং৩ । স্যাম্৩তাং৩ । নার্বাং৩৪ওহোরা । স্যাম্৩তাং৩৪৫
 ॥ ৩২ ॥ ৮

সাম্ ভাং । অথার্বমী । বসিষ্ঠ ঋষিঃ । হে ইন্দ্র !
 সোমং পিব । স সোমঃ স্বাং মন্দতু । হে হর্যশ্ব তে ত্বদর্থং
 সোতুঃ অভিষবকর্তুঃ বাহুভ্যাং অর্বা ন রশ্মিভ্যাংশ্ব-
 ইব স্যাম্৩তাং৩ স্তু পুরিগৃহীতঃ অঙ্গিঃ প্রাবাহ্যং সোমং
 স্যাম্৩তাং৩ ॥ ৮

ইতি ঋগ্বেদসংসারগাচার্যাবিরচিতো মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
 ছন্দোব্যাখ্যানেন চতুর্থধ্যায়স্য পঞ্চমঃ খণ্ডঃ । ৪,৫

অং । হে হর্যশ্ব ! তোমার জন্য সোম-অভিষবকারীর
 বাহুদ্বয়ে, অশ্ব-বল্লার ন্যায় সাবধানে গৃহীত, এ প্রাণা, সোম

গে.গা.২পং.১.প্র.২অ.] কৌথুগী শাখা ।

৭১৯

প্রসব করিতেছে, ইন্দ্র ! তুমি ইহা পান কর এবং এই সোম-
রস তোমাকে আনন্দিত করুক ॥ ৮

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকীয় প্রথমার্কে প্রথম দশতের
শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমি সামগ-কৃত বস্তুানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৫,১,১

(৪৮)

অভ্রাতৃবোঅনাত্মনাপিরিদ্ভজ্যনুযাসনাদসি ।

যুধেদাপিত্বমিচ্ছসে (ঋং ৬,২,৩,৪) ॥ ১

বিঃ । ঋং কণ্ববংশীয় সোভরি । ছং ককূপ্ । এতন্মূলক
সামব্রয়ের এতন্মূলক সামব্রয়ের একটি অরণ্যগানের ২,১,
১৬শ ; আর একটি উহগানের ৭,১,১০ম ; অপরটি গেয়
গানের ১০,২,৩৩শ । ইহার প্রকাশক সংশিতনাম এবং নাম
“অভ্রাতৃব্য” বলিয়াই প্রসিদ্ধ । যথা —

গেং গাং । অভ্রাতৃবোঅনাতুরাম্ । অনাপিবাইদ্ভার ।

জ । নুযার । সনা৩৪৫৭ । জা২৩৭সী । যুধেদাপিত্ব-

মিচ্ছসে । যুধা ১ ॥ ৩৩ ॥ ১

মাং ভাং । অথ ষষ্ঠ্যং । সৈবা প্রথমা । সৌভরিধাষিঃ ।
 হে ইন্দ্র ! ত্বং জন্মুযা জন্মনৈব অভ্রাতৃব্যঃ । ব্যন্ সপত্নে ইতি
 ব্যন্ প্রত্যয়ঃ । সপত্নরহিতঃ অনা অনেতৃকঃ । ঋতচ্ছন্দসি ইতি
 কপঃ প্রতিষেধঃ । অনিয়ন্তৃক ইত্যর্থঃ । অনাপিঃ বন্ধুবর্জিতশ্চ ।
 সনাদসি চিরাদেব ভ্রাতৃব্যাদি-বর্জিতোহসি । যচ্চ ত্বম্
 আপিত্বং বান্ধবম্ ইচ্ছসে ইচ্ছসি তত্র যুদ্ধে যুদ্ধেনৈব
 যুদ্ধং কুর্বসেব স্তোতৃণামর্থায় সখা ভবনীতি ॥ ১

অং । হে ইন্দ্র ! তুমি চিরকাল আজন্ম, জ্ঞাতিশূন্য ও
 বন্ধুশূন্য এবং নেতৃশূন্য হইলেও আজি, যুদ্ধে প্রবৃত্ত আমরা
 তোমার বন্ধুতা ইচ্ছা করি ॥ ১

(৪১)

১ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ১ ৩ ১ ২
 যোনইদগিদম্পুবাপ্রবস্যআনিয়াতমুরস্তুযে ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩
 সখায়ইন্দ্রমৃতয়ে (ঋং ৬, ২, ২, ৪) ॥ ২

নিং । ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক মাগব্রয়ের একটি
 অরণ্য গানের ২, ১, ১৫শ ; অপর দুইটি গেয় গানের ১০, ২,
 ৩৪শ ও ৩৫শ । এ দুটির প্রকাশক-নাগ অগ্রসিক্ । মাগব্রয়ের
 নাগ “শাকর” । বথা—

গেংগাং২পং১০প্রং২অং] কৌথুমী শাখা ।

৭২১

গেং গাং । য়ো^৪নো^৫হাউ । ইদাম্ । ইদংপু২৩
হাউ । প্রবা । প্র২৩য়া^২হাই । নিনা । নিনায়তমু-
২৩হাউ । স্তমাই । সখায়আ^২হাই । দ্রমুতা^২৩য়া^২৩-
৪৩ই । ও২৩৪ ই । ডা । ৩৪ ॥

য়োনা^৫৩ইদমিদংপু২৩৪ । য়ো^১নইদমিদা^২১মুপু৩রা । প্র-
২৩য়া^২নিনা । যতা^৪৩মু৩বস্তৃষাই । নিনা । যতা^৪৩মু৩বস্তৃষাই ।
সখায়া^২২ঃ । আ^২২৩ই । দ্রমু৩তা^২৫য়া^৪৬৫৬ই । ৩৫ ॥ ২

ইতি গ্রামে গেয় গানে দশমঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১০

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । সৌভরিখাষিঃ । সখায়ঃ সমান-
খ্যানা হে ঋত্বিগ্যজমানাঃ ! যঃ ইন্দ্রঃ পুরা পূৰ্বম্ ইদম্ ইদম্
দৰ্শনীয়তয়া বিদ্যমানং বস্যঃ বনীয়ঃ । বসোরীয়স্বনীকারলো-
পশ্ছান্দমঃ । প্রশস্তং বসুনোহস্মান্ । প্রাগিনায় প্রকর্ষণানী-
তবান্ । তমু তমেব ধনানাগানেতারম্ ইন্দ্রং বো যুস্মাকং
ধনলাভার্থম্ । উতয়ে রক্ষণায় চ স্তুষে সৌভরিরহং স্তোমি ॥২

অং । যে ইন্দ্র, এই এই রূপে সাক্ষাৎ দৃষ্ট হন, যিনি
ইতিপূর্বেও কত ধন আহরণ করিয়া আমাদিগকে প্রদান

করিয়াছেন, সেই সখা ইন্দ্রকে জগৎ-রক্ষার জন্য তোমরা
স্তব কর ॥ ২

— — —

(৫০)

^{১ ২ ৩ ১ ২} আগস্তামারিষ্যতপ্রস্থাবানোমাপস্তাতসমন্যবঃ ।

^{৩ ১ ২} দৃঢ়াচিদ্যময়িষ্যবঃ (ঋং ৬, ১, ৩৬, ১) ॥ ৩

বিং । ঋষি ও ছন্দ পূর্ববৎ । দেং মরুদ্গণ । এতন্মূলক
সামটি গের গানের ১১, ১, ১ম । ইহার প্রকাশক অবিজ্ঞেয় ;
নাম “বৃহৎক” । যথা—

^{৪ ৪ ৫ ৪} গেং গাং । ^{২ ৪} ওম্ ॥ ^১ আগস্তা । ^১ মারিষ্যাংতা । ^{১ ৪} প্রাস্থা-
^{২ ৪ ১ ৪ ২ ৪} বানোমাপস্থাং । ^{১ ৭} সামন্যাবাং । ^{১ ২ ৩} দৃঢ়াচীত্যাৎ । ^{৪ ৫} ময়োবা ।
^৪ ঋাংবোহাই ॥ ১ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । নৌভরিষ্যিঃ । হে প্রস্থাবানঃ
প্রস্থাতারঃ প্রগস্তারো মরুতঃ ! আগস্ত অস্মানাগচ্ছন্ত । মা
রিষ্যত অনাগমনেন নোহস্মাম্মা হিংসিষত । হে সমন্যবঃ
সমান-তেজস্বাঃ সমান-ক্রোধাঃ ! বা । দৃঢ়াচিৎ দৃঢ়ান্যপি পর্ব-

তাদীনি । হে যময়িষ্ণুঃ নিয়ময়িতৃশীলাঃ । নিয়ময়িতারঃ !
মাপস্বাত অস্মভোহন্যত্র মা তিষ্ঠত অস্মান্বেষাবতিষ্ঠধমি-
ত্যর্থঃ ॥ ৩

অং । হে সদাবহ মরুদগণ ! তোমরা ক্রোধযুক্ত হইলে
দৃঢ়-মূল বৃক্ষাদিরও যমস্বরূপ হইয়া থাক কিন্তু সে মূর্তি প্রার্থ-
নীয় নহে ; শান্তমূর্তিতে সমাগত হও, যাহাতে আমাদের
ক্ষতি না হয় ॥ ৩

(৫১)

^{১ ২ ৩২ট ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
আয়াহ্যয়মিন্দবেশ্বপতেগোপতউর্বরাপতে ।

^{১ ২}
সোমপ্তসোমপতেপিব (ঋং ৬, ১, ১, ৩) ॥ ৪

বিং । ঋষি ও ছন্দ পূর্ববৎ । দেং ইন্দ্র । এতন্মূলক সাম-
ত্রেয় গেয় গানের ১১, ১, ২য় হইতে ৪র্থ । এ গুলিরও প্রকা-
শক নাম অনির্দিষ্ট ; তিনটিরই নাম “সৌয়বস” । যথা—

^{৪য় ৫য় ৪ ২ ১ ২}
গেং গাং । আয়াহী । অয়মিন্দবে । শ্বপা২৩তাই ।

^{১ ২ ১ ২ ৩য় ২ ১য়}
গোপতউ । বীরা১পাতা২৩৪ই । সোমা৩ম্ । সোমা২৩ ।

^{১ ৩ ৫য় ২ ৩ ৫}
পা২তা২৩৪ওহোবা । পী২৩৪বা ॥ ২ ॥

৪র ৫র ৪ ২ ১ ২ ২ ১ ২র ১র ২র ১
 আয়াহিয়া । যাওমাইন্দাওবে । অশ্বপতেগোপতে । উ ।
 ৭ ২ ১ ২ ১ ৫ ১
 রৱা২ওহাওই । পাওতাই । সো২ও৪মথুহাই । সো । ম ।
 ২ ২ ১ ৫ ৫ ৪
 পতেওহাওই । পা২ও৪ইবা । এহিয়াওহা । হোওই । ডা ৩৥

৫র ২ ৫ ২ ১ ১ — ২
 আয়াওহ্যমিন্দাওবাই । অশ্বাপা২তা২ই । গোপাতা-
 ২ ১ ৩ ৪ ১ ২ ২ ১
 উও । রৱা২পা২ও৪তাই । সোমথুসোমাও১ । পতাই ।
 ২ ১ ৫ ৩ ৫ ৪ ৫
 পিবাওও২ও৪বা । উ২ও৪পা । উপা ॥ ৪ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । সোভরিখাষিঃ । অশ্বপতে
 অশ্বানাং স্বামিন্ ! গোপতে গবাং পালয়িতঃ । উৰ্বরাপতে
 সৰ্বশস্যাদ্যা ভূমিরূৰৱা তম্যাঃ পতে ! হে ইন্দ্র ! ইন্দ্রে দীপ্তায়
 ভূভ্যম্ । অয়ং সোমোহভিষুত ইতি শেষঃ । তস্মাদ্ আয়াহি ।
 সোমং প্রত্যাগচ্ছ । আগত্য সোমপতে হে ইন্দ্র ! সোমং
 পিব ॥ ৪

অং । হে অশ্ব-পালনকারিন্ ! হে গো-পালনকারিন্ ! হে
 উৰ্বরাভূমি পালনকারিন্ ! এই ইন্দ্র লক্ষ্য করিয়া আগমন
 কর ৷ হে সোম-পালনকারিন্ ! সোম পান কর ॥ ৪

(৫২)

^{১ ২} ^{৩ ২ ৩ ১} ^{২ ৩ ১ ২}
ত্বয়া হস্মি দ্ব্যজ্ঞা বয়ম্ প্রতি ত্বসন্তং বৃষভ ক্রবীমহি ।

^৩ ^১ ^২ ^৩ ^১ ^২
সংশ্বে জনস্য গোমতঃ (৬,২,৩,১) ॥ ৫

বিং । ঋং কণ্বংশীয় সৌভরি । এতন্মূলক সামটি গেয়
গানের ১১,১,৫ম । ইটির প্রকাশক নামও অনুসন্ধেয় ; নাম
“মরুতাং ধেনু” । যথা—

^৫ ^১ ^২ ^১ ^১ ^১
গেং গাং । ত্বয়া হস্মিৎ । যুজ্ঞা বয়ম্ । প্রতিশ্বাসাং ।
^১ ^২ ^১ ^২ ^৩ ^২ ^১ ^২ ^১
তং বৃষভ । ক্রবীঃ মা হাং ৩৪ই । সংশ্বাং ই । জনস্য গোং ৩৪-
^৫ ^৩ ^৫
বা । মাং ৩৪তাং ॥ ৫ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । সৌভরি ঋষি । বৃষভ বর্ষিতঃ ।
হে ইন্দ্র ! গোমতঃ গবাদিযুক্তস্য জনস্য সংশ্বে স্থানে যুদ্ধে
শ্বসন্তম্ অস্মান্ প্রতি ক্রোধাতিশয়েন শ্বাসকারিণং শত্রুং
যুজ্ঞা সহায়েন ত্বয়া হ স্মিৎ ত্বয়ৈব খলু বয়ং প্রতি ক্রবীমহি
প্রতিবচনং কুর্ম্যঃ নিরাকরিষ্যামইত্যর্থঃ ॥ ৫

অং । হে বৃষভ ! (বর্ষাকারিন্ ।) তোমারই বলে বলবান্

আমরা, গর্জনকারী তোমাকেই বলি, যে, এ লোকালয়ের
উদক সম্পত্তি সংস্থানের জন্যই তোমার এ গর্জন ॥ ৫

—:—:—

(৫৩)

^{১ ২} গাবশ্চিদঘাসমন্যবঃ ^{কঃ ২। ৩ ২ ৩ ১ ২} সজাত্যেনমরুতঃসবন্ধবঃ ।

^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২} রিহতেককুভোমিথঃ (ঋং ৬, ১, ৪০, ১) ॥ ৬

বিং । ঋং কণ্বংশীয় সৌভরি । দেং মরুদগণ । এত-
শূলক সামটী গৈয় গানের ১১, ১, ৬ষ্ঠ । এটির প্রকাশক অনু-
সন্ধেয় ; নাম “মরুদগণের সংবেশী” ; ইহাকে “সিদ্ধসাম”ও
কহে । যথা—

^{৫য় ২য় ৫} গেং গাং । গাবশ্চিদঘাসাদমন্যবাঃ । ^{২য় ১য়} সজাত্যেনমরুতঃ-

^১ সবন্ধবঃ ^{২ ১ ২ ২} ওহোই । ^১ রিহতেকাকুভো । ^{২ ৪ ৫} মিথা । ওহোবা ।

^৪ হোইই । ডা ॥ ৬ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠী । সৌভরিঋষিঃ । সমন্যবঃ সমান-
তেজস্বাঃ সমান-ক্রোধা বা হে মরুতঃ ! গাবশ্চিদ্ গাবশ্চ
যুগ্মস্মাতৃভূতাঃ । সজাত্যেন সমান-জাতিত্বেন একস্মাদ্ভজত

ইতি এবং সবন্ধবঃ সমান-বন্ধকাঃ সত্যঃ ককুভো দিশঃ প্রাচ্যাदि-
দিগুভাগান্ প্রাপ্য মিথঃ পরস্পরং রিহন্তে লিহন্তি । যেতি
পুরকঃ ॥ ৬

অং । সমান-দীপ্তি ও সমান-সখ্য, মরুদগণ ও উদক-
সমুদয়, পরস্পর সাজাত্যাবলম্বন পুরঃসর দিক্‌সকল লেহন
করুক ॥ ৬

(৫৪)

^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
হ্রস্বইন্দ্রাভরওজোন্মৃগশতক্রতোরিচর্ষণে ।

^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
আবীরম্পৃতনাসহম্ (ঋং ৬, ৭, ২, ৪) ॥ ৭

বিহ । ঋং অগ্নিরোবংশীয় নৃমেধ ঋষি । দেং ইন্দ্র ।
এতন্মূলক সামব্রয়ের একটি উহগানের ৪, ১, ১৮শ ; অপর
দুটি গেষ গানের ১১, ১, ৭ম ও ৮ম । এ দুইটিরই প্রকাশক
বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম উভয়েরই “আভর” । যথা—

^{৪ ৫ ৪ ২ ১ ২ ১ ৩}
গেং গাং । হ্রস্বঐ । দ্রআভার৩রা । ওজোন্মৃগম্ ।
^{১ ২ ১ ২ ৩ ৫ ১ ২ ২ ২ ৩}
শাতক্রতা৩উ । বীচর্ষা২৩৪গাই । আবীরম্পৃতা৩হা৩ । তাঁরনা-
^{৫ ২ ৩ ৫}
২৩৪ওহোরা । সা২৩৪হাম্ ॥ ৭ ॥

৪ ৫ ৪ ১র ২ ১র ২ ১ ২
 ত্বমইন্দ্রা । আভা২৩রা । ওজোন্মণম্ । শাতক্রতাওউ ।
 ১ ২ ৩ ৫ ২র ১র ২ ৩র ২১ ৪ ৫
 বীচর্ষা২৩৪গাই । আবীরা২৩প্পা । তনাসহাম্ । উ২৩হোৱা ।
 ৪
 হো৫ই । ডা ॥ ৮ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । দ্বয়োন্মেষধ্বাষিঃ । হে শতক্রতো
 বহুকর্মন্ । বিচর্ষণে বিবিধ-ঈর্ষ্যরিন্দ্র ! ত্বং নো হস্মভ্যম্
 ওজো বলং নৃমণং ধনঞ্চ আভর আহর । বীরং বীর্যোপেতং
 পৃতনাসহং সেনানামভিভবিতারং ত্বাম্ । আ হ্রয়ামহে ইতি
 শেষঃ ॥ ৭

অং । হে বহুকর্মন্ ! বিচর্ষণে ! তুমি যুদ্ধে বীর পর্যন্ত
 পরাভব করিবার উপযোগী ওজ ও বল, আমাদিগকে প্রদান
 কর ॥ ৭

(৫৫)

২ ক ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 অধাহীন্দ্রগির্বণউপত্বাকামঈমহেসস্বগ্নাহে ।
 ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 উদেবগ্নস্তউত্ভিঃ (ঋং ৬, ৭, ২, ১) ॥ ৮

বিং । ঋষি ও দেবতা পূর্ববৎ । ছং ককুপ্ । এতন্মূলক

গে.গা.২শ.১১ঞ.১অ. । কৌথুমী শাখা ।

৭২৯

পঞ্চসামের মধ্যে উহ গানের ১,১,১৭শ ও ১০,২,৮ম এবং
অপর তিনটি গেয় গানের ১১,১,৯ম হইতে ১১শ । এ তিনটির
প্রকাশক প্রিয়মেধ ঋষিরপুত্র ইশির এবং নামও তদনুযায়ী
“ঐশির” । যথা—

গেং গাং । অধাহিয়া । দ্রগির্বা২৩নাঃ । উপহ্বাকা ।
মঙ্গিমা২৩হাই । সম্ভা২২হাই । উদে২ । বগ্মা২৩তাঃ ।
উদা২৩ভাইঃ । ইড়া৫ভীঃ । হো৫ই । ডা ॥ ৯ ॥

অধাহীন্দ্রগির্বা৬নাঃ । উপহ্বাকা । মঙ্গি১মাহা২ই । সাম্ভ-
গ্মাহা২ই । উদে১বগ্মা২৩ । ত৩বা । দা৫ভো৬হাই ॥ ১০ ॥

অধাহীন্দ্রগির্বা৬এ । উপহ্বাকা । মঙ্গি১মাহা৩ই । সাম্ভ-
গ্মা২৩৪হাই । উদৌ৩হো৩ । বা৩হা৩ । গ্মা২ । তউ৩৪-
উহো৩বা । দভী৩রে২৩৪৫ ॥ ১১ ॥ ৮

সাং ভাং । অথ অষ্টমী । হে গীর্বণঃ গীর্ভির্বননীয়েন্দ্র !
অধা হি সম্প্রতি ত্বা ত্বাং কামো কামো নিমিত্তে । যদ্বা । কাম
ইতি স্থপাং স্তুঃ । কাগান্ ঈমহে য়াচামহে । কিঞ্চ । য়াচমানাঃ
সন্তুঃ উপসম্ভগ্মাহে উপ স্ভজামঃ স্তুতিভি স্ত্বাং সংযোজয়াম

ইত্যর্থঃ । তত্র দৃষ্টান্তমাহ—উদেব যথোদকেন ঋন্তো গচ্ছন্তঃ
পুরুষাঃ উদভিঃ অঞ্জলিনা উৎক্ষিপেত্যাদকৈঃ সমীপস্থান্
ক্রীড়ার্থং মংস্ফলন্তি তদ্বদিত্যর্থঃ । “মংস্ফলমহে”-ইতি বহ্নুচাঃ
পঠন্তি ॥ ৮

অং । হে গির্বর্ণ, ইন্দ্র ! যেরূপ জলে সন্তরণকারীরা
প্রতি হস্তক্ষেপেই জল আকর্ষণ ও পরিত্যাগ করিতে থাকে ,
তোমাকে পাইতে কামনাযুক্ত আমরাও সেইরূপ পুনঃ
পুনঃ বিবিধ প্রার্থনা করি এবং ভোগান্তে তাহা ত্যাগ
করি ॥ ৮

(৫৬)

^{১ ২} ^{৩ ২} ^{৩ ২} ^{১ ২} ^{৩ ১} ^{৩ ২} ^{৩ ১}
সীদন্তস্তেব যো যথা গোশ্রীতে মধো মদিরে বিবক্ষণে ।

^{৩ ১} ^২
অভিষ্টামিন্দ্রনো নুমঃ (ঋং ৬, ২, ১, ৫) ॥ ৯

বিঃ । ঋং কণ্ববংশীয় সৌভরি । এতন্মূলক সামদ্বয় গেয়
গানের ১১, ১, ১২শ ও ১৩শ । ইহাদের প্রকাশক অনির্দিষ্ট-
নাম এবং নাম “সীদন্তীয়” । যথা—

^২ ^৫ ^৪ ^৫ ^২ ^১
গেং গাং । সা ৩৪ই । দন্তস্তেব । যোয়া ৬থা । গোশ্রা-

ইতেম । ধৌমদিরাই । বাওইবক্ষ । গা২৩৪৫ই । অভিহামা-
ইক্রাওনোও । নু৩৪৫ । মা২৩৪৫ঃ ॥ ১২ ॥

সীদন্তুস্তেবয়ঃ । যথাও । গো২৩৪ । ক্রীতেমধৌমদিরাই ।
বিবাত । হাও । ক্ষা২৩৪গাই । অভীও । হোওই । দ্বা২৩৪মী ।
দ্রনোও । নু২৩৪মাঃ । উহুবাওহাউ । বা ॥ ১৩ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । দ্বয়োঃ সৌভরিঃ । হে ইন্দ্র !
গোক্রীতে । শ্রীঞপাকে । গোৰ্বিকারো দধি পয়শ্চ গোশব্দে-
নোচ্যতে । তেন দধা পয়সা চ । ক্রীতে মিশ্রিতে । মদিরে মদ-
করে । বিবক্ষণে স্বর্গ-প্রাপণ-শীলে । ত্বদীয়ে । মধৌ সোমে ।
সীদন্তো নিবসন্তঃ । সদনে দৃষ্টান্তঃ—বয়োযথা । পক্ষিণো যথা
একত্র সম্মীভূয় তিষ্ঠন্তি তদ্বৎ সীদন্তো বয়ং ত্বাম্ অভি অভি-
মুণ্যেন নোন্মমঃ পুনঃ পুনঃ ভূশং বা স্তমঃ ॥ ৯

অং । মোদকর, সুখের আকর, জলাশ্রিত, মধুতে অর্থাৎ
কমলাদি পুষ্পে ভ্রমরাবলি যেরূপ সুখ-নিবিষ্ট হয় , আমরাও
তোমাতে সেইরূপ নিবিষ্ট হওত (অতুল সুখলাভানুসারে)
হে ইন্দ্র ! তোমাকে বারবার নমস্কার করি ॥ ৯

(৫৭)

৩ ৩ ৩ ১ ৩ ৩ ৩ ট ৩ ১ ৩ ৩ ১ ৩
 বয়মুহ্যামপূর্যাস্থূরন্নকচ্চিদুরন্তোবসাবঃ ।

১ ৩ ৩ ১ ২
 বজ্রিকিত্রাংহরাগহে (ঋং ৬, ২, ১, ১) ॥ ১০

ইতি পঞ্চম অর্থাঠকে অথগার্কে দ্বিতীয়দশতি—৫, ১, ২

বিং । ঋগ্যাতি পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামচতুষ্টয়ের মধ্যে
 উহগানের ১, ১, ১৬শ ও ২১, ১, ১০ম এই দুটি, অপর দুটি
 গেয় গানের ১১, ১, ১৪শ ও ১৫শ । ইহার প্রকাশক সৌভরি-
 বংশীয় পক্খ, এবং নাম “সৌভর” । যথা—

৫ ৩ ২ র ৩ ০ র ৫ ২ র ১ ৭
 গেং গাং । বয়মুহ্যামপূরিয়া । স্থূরন্নকচ্চিদুরন্তোবসাবা-
 ৫ ৩ ২ ১ ৪ ২
 বা২৩৪ঃ । বজ্রিন্ । চিত্রাওম্ । হা২৩বাও । মাও৪৫হোও-
 ৫
 হাই ॥ ১৪ ॥

৫ ৪ ৫ ৪ র ৫ র ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ২ ৩ ২
 বয়মুহ্যামপূর্যাস্থূরন্নকচ্চিদুরন্তঃ । ওবা । হাওহাই । অব-
 ১ ১ ১ ১ ১ ২ ২ ৩ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ২ ২
 স্যা২৩৪৫ঃ । হাওহাই । বজ্রিকিত্রা২৩৪৫ম্ । হাওহাই ।
 ৩ র ১ ৫ ৫
 হবাও । মা২৩৪হাই । উহু২৩৪হাউ । বা ॥ ১৫ ॥ ১০

দাং ভাং । অথ দশমী । হে বজ্রিন্ বজ্র-যুক্ত! অপূর্য ত্রিষু

সবনেষু প্রাদুভূতত্বাদভিনব ! ভরন্তঃ সোমলক্ষণৈরনৈস্বাং
পোষয়ন্তো বয়ং চিত্রং চায়নীয়ং বিবিধরূপং বা ত্বামু ত্বামেব
অবস্যবঃ অরো রক্ষণমাত্মনইচ্ছন্তঃ সন্তঃ হবামহে ত্বামাহস্যামঃ
তত্র দৃষ্টান্তঃ—শূরং ন । যথা ভরন্তো ব্রীহাদিভির্গৃহং পূর-
য়ন্তো জনাঃ শূরং শূলং গুণাধিকং কচ্চিৎ কঞ্চিন্মানবং যথা
হস্যন্তি তদ্বৎ ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসাধনাচার্য্যবিরচিতৈ মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোদ্যাখ্যানেন চতুর্থপাঠস্য ষষ্ঠঃ খণ্ডঃ ॥ ৫, ৬

॥ ইত্যোক্ষিৎ কাকুভম্ ॥

অং । হে অপূর্ব ! আত্মরক্ষাকাম জনগণ, যেমন
ধান্যাদি সংগ্রহের দ্বারা শূর (মরাই) পরিপূর্ণ করে ; হে
বজ্রিন্ ! আমরাও সেইরূপ আত্মরক্ষার্থ পুনঃ পুনঃ আত্মানের
দ্বারা পূজনীয় তোমাকেই সঙ্গ্রহ করিতে প্রবৃত্ত হইয়াছি ॥ ১০

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকীয় প্রথমার্কে দ্বিতীয় দশতের

শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৫, ১, ২



(৫৮)

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩
 স্বাদোরিথাবিষুবতোমধো পিবন্তিগৌর্যঃ । যাইন্দ্রেণসয়াবরী-
 ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 বৃষামদন্তিশোভথারস্বীরনুস্বরাজ্যম্ (ঋং ১, ৬, ৬, ৫) ॥ ১

বিঃ । ঋং রহগণ বংশধর গৌতম । দেং ইন্দ্র । ছং
 পঁক্তি । এতন্মূলক একাদশটি সামের মধ্যে অরণ্য গানে ১, ২,
 ২১শ ও ২, ১, ৯ম ১০ম ও ৩, ১, ১৫শ ১৬শ ১৮শ ২০শ এবং
 উহগানের ১০, ১, ৪র্থ এবং উহ্যগানে ১, ১, ১৪শ ও ৩, ২, ৮ম;
 অবশিষ্ট একটিমাত্র গেষ গানের ১১, ১, ১৬শ । ইটির প্রকা-
 শক বিবেচনীয় ; সামের নাম “সাম” । যথা—

৪র ৩র ৪ ৩র ৪ ৫র ৩ ২ ১ ৫র
 গেং গাং । স্বাদোরিথাবিষু । বতা৩ঃ । মা২৩৪ । ধোঃ-
 ৪ ৫ ১র ২ ১র ২ ১ ২র ১ ২
 পিবন্তিগৌ । রিয়াঃ । যাইন্দ্রেণ । সয়াবরীঃ । বৃষামদ ।
 ১র ২ ১ ২ — ১র ২ ১
 তিশোভা২৩থা । বস্বাইরা১নু২ । স্বারাজ্যম্ । ইডা২৩-
 ২ ১
 ভা৩৪৩ । ও২৩৪৫ই । ভা ॥ ১৬ ॥ ১

সাং ভাং । স্বাদোরকাদশস্বকু চরমা নতমিত্যসৌ । উপ-
 রিক্তাহৃত্যাস্নাতাঃ সপ্তদশ পঙ্ক্তয়ঃ চন্দ্রমানতমিত্যেতে
 বৈশ্বদেবো প্রতীত্যসৌ । আশ্বিনী তিস্রাণ্যেয়া আতে-
 অগ্নীধীমহি । আগ্নীরাগ্নিস্ততমিত্যেতা মহেনোমদ্য চৌষনী ।

সৌমী ভদ্রমইত্যেযা শিক্তা ঐন্দ্র্য উদীরিতাঃ ॥ আদিতো-
গোতমো নাম ঋষিঃ সম্পরিকীৰ্ত্তিতঃ ॥ অথ প্রথম
খণ্ডে। সৈবা প্রথমা। স্বাদোঃ স্বাদুভূতস্য রসযুক্তস্য ইথা
বিষুবতঃ ইথমেনে প্রকারেণ সৰ্বেষু যজ্ঞেষু ব্যাপ্তিযুক্তস্য
মধোঃ মধুররসস্য সোমস্য। ক্রিয়াগ্রহণং কর্তব্যমিতি
কৰ্ম্মণঃ সম্প্রদানত্বাচ্চতুর্থার্থে ষষ্ঠী। এবংবিধং সোমং
গৌর্যো গৌরবর্ণা গাবঃ পিবন্তি। যা গাবঃ বৃষা কামাভি-
বর্মকেনোদ্ভেগ সয়াবরীঃ সহ গচ্ছন্ত্যঃ সত্যঃ মদন্তি হ্রক্টা
ভবন্তি। তাঃ ইন্দ্রপীতস্য সোমস্যাবশেষং পিবন্তীত্যর্থঃ।
শোভথাঃ। বচনব্যত্যয়ঃ। ইন্দ্রেণ সহ শোভন্তে। বশীঃ পয়ঃ-
প্রদানেন নিবাস-কারিণ্যঃ। তা গাবঃ স্বরাজ্যং স্বস্য স্বকীয়-
স্যেন্দ্রস্য যদ্রাজ্যং রাজত্বন্তুদ্ অনু লক্ষ্য অবস্থিতা ইত্যর্থঃ ॥১

অং। যে. বহুরূপ গোসকল * এইরূপে প্রতিনিয়তই স্বাদু
মধু পান করিয়া থাকেন। বৃষ্টিদেব ইন্দ্রের প্রেরিত ইঁহারা
স্বীয় রাজ্য মর্ত্য্য ধাম লক্ষ্য করিয়া সমাগত হইয়া আমাদের
সকলেরই নিবাসহেতু হওত আমোদিত করেন; তাঁহারা
এই দেদীপ্যমান ॥ ১

— — —

* ইন্দ্রবাহন, যাহারা ইন্দ্রকে (সূর্য্যকে) বহন করে অর্থাৎ সূর্য্যের
সহিত মর্ত্য্যমণ্ডলীর যোগ সাধন করে; রশ্মিসকল।

(৫৯)

^{১ ২ ৩} ইথাহিসোমইন্মদোত্রাকচকারবর্কনম্ । ^{৩ ২ ৩} শরিষ্ঠবজ্রিমোজমা-
^{৩ ১} পৃথিব্যানিঃশশা ^{২ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২} অহিমর্চননুস্বরাজ্যম্ (ঋং ১,৫,২৯,৯) ॥ ২

বিঃ । ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের
 ১১,১,১৭শ ও ১৮শ । এ দুটীরই প্রকাশক গৃৎসমদ ঋষি
 এবং নামও উভয়েরই “মদ” । সামদ্বয় এই—

^{৫ র} গেং গাং । ^{২ ১} ইথাহিসো । ^২ মইন্মদোত্রাকচকা ।
^{২ ১} রবর্কানুস্বরাজ্যম্ । ^{১ ২} শরিষ্ঠব । ^{১ র} জ্রিমোজানুস্বরাজ্যম্ । ^{১ র} পৃথিব্যানিঃশশা-
^১ অহিম্ । ^{১ ২} অর্চানানুস্বরাজ্যম্ । ^১ স্বরোহোত্রাকচকা । ^১ জ্রিমোত্রাকচকাই ।
 ডা ॥ ১৭ ॥

^{৪ র} ইথাহিসোমইন্মদোত্রাকচকা । ^৪ রবর্কানুস্বরাজ্যম্ । ^{১ ২ ১ র} শরি-
^৩ ঠানুস্বরাজ্যম্ । ^৫ জ্রিমোজানুস্বরাজ্যম্ । ^{৫ ২ ১ র} পৃথিব্যানিঃশশাঅহিম্ । ^{১ ২} অর্চা-
^১ নুস্বরাজ্যম্ । ^১ স্বরোহোত্রাকচকা । ^১ জ্রিমোত্রাকচকাই ।
 ডা ॥ ১৮ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । হে শরিষ্ঠ অতিশয়েন বলবন্ ।
 বজ্রিন্ বজ্রবিস্ত্র ! ইথা হি ইথম্ এব অনেন শাস্ত্রোক্ত-
 প্রকারেণৈব সোমে ত্বয়া গৃহীতে সতি । মদঃ । মদেঃ স্তুতি-

কর্মণঃ। ততো বর্জনং তব বৃদ্ধিকরং ব্রহ্ম ততোঃ চকার।
অনেন কৃতবান্। ইদিত্যেতৎ পদ-পূরণম্। অতঃপূর্ণ ওজন
বলে পৃথিব্যাঃ সকাশাৎ আগত্য অহিম্ হস্তারং বৃত্তং নিঃ-
শশাঃ নিঃশেষেণ শশাঃ মা বধেতি শাসনং কৃৎস্না পৃথিব্যাঃ
সকাশামিরগময়ইত্যর্থঃ। কিং কুর্বন্? স্বরাজ্যং অস্য রাজ্যং
রাজত্বম্, অন্ম লক্ষ্য অর্চন গুজয়ন্ স্বস্বামিত্বং প্রকটয়ামি-
ত্যর্থঃ ॥ ২

অং। বলবত্তম বজ্রী ইন্দ্রদেবতা, স্বীয় রাজ্যের বক্ষা
লক্ষ্য করিয়া স্বীয় বলে, পৃথিবী হইতে নাম আহরণ করেন,
তাহাতেই অহির (মেঘের) উৎপত্তি হয়। আমাদের বৃদ্ধি
কর ও মোদকর অন্ন সমস্ত এই প্রকারেই সমুৎপন্ন হইয়া
থাকে ॥ ২

(৬০)

ইন্দ্রোদায়রাব্ধেশরসেব্রহ্মহনুতিঃ। ভূমিশাহংবা-
জিহৃতিমর্ভেহব্রাহ্মহেসব্রাহ্মেব্রহ্মোবিষং (খং ১, ৬, ১, ২)
বিং। খং বহুগপবংশীয় গোতর। এতন্মূলক একাদেশিক
শাসনের মধ্যে পুরাণাণ্যের ৩, ১, ১৬খ ও উপনিষদের ১১, ২, ১২
এবং উহাশাসনের ১, ১, ১২খ ও ১২খ। অপর আদিত্য পের

গানের ১১,১,১৯শ হইতে ২৫শ। ইহাদের প্রথম চারিটির
প্রকাশক অনুসঙ্কেয়; শেষ তিনটির প্রকাশক বৃহদিগর ঋষি।
এই সপ্ত সামের প্রথম ও দ্বিতীয় “আভীক”, তৃতীয় ও চতুর্থ
“আভীষব” ও পঞ্চমাদি ত্রয় “বাহদিগর” নামে প্রসিদ্ধ।
এই সামসপ্তক যথা;—

গেং গাং। ইন্দ্রোমদায়বাও। বার্কাই। শবসেবুত্রহাও।
নৃভীঃ। তমিস্মহংস্বাও। জাইষু। উতিমর্ভেহবাও। মাহাই।
সাবা। জাইষুপ্রনো২৩৪বা। বা৫ইষো৬হাই ॥ ১৯ ॥

ইন্দ্রোমদা৫য়বারুধাই। শবসেবু। ত্রহানৃভীওঃ। তামু।
ইন্মাহা২৩৪৫স্বাও। হাউ। জাইষু। উতিমর্ভেহবা১।
মাওহাই। সাবা। জাইষুপ্রনো২৩৪বা। বা৫ইষো৬হাই ॥ ২০ ॥

ইন্দ্রোমদা৫য়বারুধাই। শবসেবু। ত্রহানৃভীঃ। আওও
হো। ওহোবা২৩৪৫। হু২৩৪৫। তমিস্মহ। ৫স্বা২জিষু।
আওওহো। ওহোবা২৩৪৫। হু২৩৪৫। উতিমর্ভে। হবা২
মহে। আওওহো। ওহোবা২৩৪৫। হু২৩৪৫। সবাজেযু
আওনোও। বাও৪৫ইষো৬হাই ॥ ২১ ॥

৪ ৫র ৪ ৫র ৪ ৪ ৪ ৫র ৪ ২ ১ ০ — ১ ২
ইন্দ্রোমদায়বাবুধেশবসেবু । ত্রহানুভীতঃ । তামিন্মহ ।
১ ২ ২ ১ ২ ০ ৫ ২ — ১ ৪ ৪
৫সুআঃজিষু ৩ । উত্তীমা২৩৪ভাই । হবা২মাহাই । সবাজেবু-
২ ৪ ২ ৫
প্রাণনো ৩ । বা৩৪৫ইষোডহাই ॥ ২২ ॥

৩ ২ ১ ৪ ৪ ১ ৩ ৫ ২ ৫
ইন্দ্রো৩১২৩৪ । মদা । যবাবুধেশবানসার৩৪ভবু । ত্রহা ৩ ।
২ ৪ ২ ৫ ২ ৩ ৫ ৪ ১ ৪ ৪
উহোবা । আ ৩ । উহো২৩৪বা । নুভাইঃ । তামিন্মহনুখাজিষু-
২ ৫ ২ ৪ ২ ৫ ২ ৩ ৫
তিমা২৩ভাই । হবা ৩ । উহো৩বা । আ ৩ । উহো২৩৪বা ।
৪ ১ ৪ ৪ ৫ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ৩ ৫
মহাই । সবাজেবুপ্রাণনো ৩ । উহো৩বা । আ ৩ । উহো২৩৪বা ।
১ ৫
বা৫ইষোডহাই ॥ ২৩ ॥

০ ২ ৪ ৫ ১ ২ ৪ ১ ২
ইন্দ্রো৩৪ । মদায় । বাবা৩কাই । শবসেবু । ত্রহানুভীতঃ ।
৪ ৪ ৫ ৪ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ৪ ৪
হাউহো । হোবা । তামিন্মহ । ৫সুআঃজিষু ৩ । হাউহো ।
৩ ৪ ২ ১ ২ ৪ ১ ২ ৪ ৪ ৫ ৪ ২
হোবা । উত্তিমর্ভে । হবামাহে ৩ । হাউহো । হোবা ।
১ ৪ ৪ ২ ৪ ২ ৫ ৫
সবাজেবুপ্রাণনো ৩ । বা৩৪৫ইষোডহাই ॥ ২৪ ॥

৫ ৪ ৪ ৩ ২ ৪ ৫ ১ ২ ৪
ওহাই । ইন্দ্রো৩৪ । মদায় । বাবা৩কাই । শবসেবু ।
১ ২ ৪ ৪ ৪ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ত্রহানুভীতঃ । হাউহো । হোবা । তামিন্মহ । ৫সুআঃজিষু ৩ ।

৪৪ ৩৪ ৩৪ ২ ৪ ১ ২ ২ ১ —
 আউহৌ । হোৱা । উতিমর্ভাই । হবৌ । হো৩ৱা । মাহাই ।
 ১ ৪ ২ ২ ২ ৪ ৫ ৪
 সবাজেষু প্রাণনোবিষাৎ । ও২ ৩ হোৱা । হো৫ই । ডা ২৫। ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । বৃত্তহা বৃত্তস্যাবরকস্য বৃষ্টিনিরো-
 ধকস্য মেঘস্যাস্থরস্য বা হস্তা । যদ্বা । আবরকাণাং শত্রুণাং
 হস্তা ইন্দ্রঃ নদার হর্ষার্থং শব্দে বলার্থক নৃভিঃ যজ্ঞস্য
 নেতৃভিঃ ঋত্বিগ্ভিঃ বারুধে স্তোত্রশস্ত্ররূপাভিঃ স্তুতিভিঃ
 প্রবর্জিতো বভূব স্তুত্যা । হি দেবতা প্রাপ্তবল্য সতী প্রবর্দ্ধতে ।
 তমিৎ তমেব ঈন্দ্রঃ মহৎসু প্রভূতেষু আজিষু সঙ্গ্রামেষু
 উতীম্ অশ্বাকং রক্ষকম্ হবামহে আল্লয়ামহে । তথা তম্ ।
 ইন্দ্রম্ অর্ভে অল্পে সঙ্গ্রামে হবামহে । অশ্বাভিরাহতঃ স চেন্দ্রঃ
 রাজেষু সঙ্গ্রামেষু নো ২শ্বান প্রাবিষৎ প্রাবতু প্রকর্ষেণ
 রক্ষতু ॥ ৩

অং । মেঘহননকারী ইন্দ্র দেবতা, নেতৃ-বায়ু-সহায়ে
 বর্দ্ধিত হইলেন ; তাহাতেই আমাদের বল ও হর্ষ ; অল্প বা
 বিস্তর, অমের জন্য আমরা সেই ইন্দ্রকেই আবাহন করি ;
 আমাদের কণ্ঠক আহুত সেই ইন্দ্র, অল্প বিষয়ে আমাদের
 রক্ষা বিধান করেন ॥ ৩

(৬১)

ইন্দ্রতুম্যমিদদ্রিবোন্তংবজ্রিবীর্যম্ । যুদ্ধত্যান্মায়িনম্মৃগন্ত-
বত্যান্মায়য়াবধীরচর্মসুস্বরাজ্যম্ (ঋং ১,৫,৩০,২) ॥ ৪

বিঃ । ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলকং সামটি গেম্ গানৈর
১১,১,২৬শ । ইহার প্রকাশক অনির্দিষ্ট ; নাম “ইন্দ্রের
স্বরাজ্য” । যথা—

গেং গাং । ইন্দ্রতুম্যমিদদ্রিবোএ । আনুতংবজ্রিবীর্যম্ ।
যুদ্ধত্যান্মায়ঃ । যাইনম্মৃগম্ । তবাত্যান্মায়ঃ । যয়াবধীঃ ।
অর্চনাঃনুঃ । স্বরাজ্যম্ । ইতাংতাতাং৪৩ । ও২৩৪৫ই ।
ডা ॥ ২৬ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । অদ্রিরিতি মেঘনাম । হে অদ্রিবন্
বাহনরূপ-মেঘযুক্ত । বজ্রিন্ বজ্রবন্নিদ্র । তুম্যমিৎ, তবৈব বর্ত্যর্থ
চতুর্থী । তবৈব বীর্যং সামর্থ্যম্ অনুতং শক্রতিরতিরঙ্কতম্ ।
যুদ্ধ যেন বীর্যেণ খলু মায়িনং মায়াবিনং যুগং যুগরূপমা-
পন্নং ত্যং তং বৃজম্ অস্বরং ক্বমপি মায়নৈব অবধীঃ হত-
বানসি । অতঃ কারণাৎ ত্বয় বীর্যং যৎ তৎ প্রসিদ্ধং ভবতি ।
অর্চনসু স্বরাজ্যমিতি পাদো ব্যাখ্যাতঃ ॥ ৪

অং । হে অদ্রিবাহন । * হে বজ্রায়ুধ । † যে অশুর ণঃ
বীৰ্য্য, স্বীয় রাজ্য রক্ষা লক্ষ্য করত প্রবৃত্ত হইয়া ॥ মায়ামৃগ-
রূপী অশুরকে + বধ করিয়া থাকে ; তাহা তোমারই ॥ ৪

(৬২)

^{২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২} প্রেহ্যভীহিধ্বফুহিনতেবজ্রোনিয়ৎসতে । ^{১ ২ ৩ ২ ৩} ইন্দ্রনৃমুহিতে

^{২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২} শবোহনোবৃত্রজয়া অপোচিস্নুস্বরাজ্যম্ (ঋং ১, ৫, ২৯, ৩) ॥ ৫

* অদ্রি শব্দে পর্বত এবং মেঘবৃন্দও পর্বত বিশিষ্ট হয় বলিয়া তাহা-
দিগকেও অদ্রি কহে । ইন্দ্র, এই অদ্রির অধিষ্ঠাতৃ-দেবতা, এই জন্যই
অদ্রিবাহনও তাঁহাকে কহে ।

+ মেঘ হইতে অশনিপাত, অতি প্রসিদ্ধ ; ইন্দ্রই তাহার কারণ
সুতরাং ইন্দ্রকে বজ্রায়ুধ কহে ।

† যাহাকে কেহই প্রতিরুদ্ধ করিতে পারে না, বর্ষক দেবতার সামর্থ্য-
যে অপ্রতিরুদ্ধ, তাহাও সুপ্রসিদ্ধ ।

॥ অর্থাৎ স্বকর্তব্য সাধনার্থ ।

+ অশুর শব্দে উদক ও বল, মেঘবৃন্দে বল ও উদকের অভাব নাই বলি-
তাই, তাহাদিগকেও অশুর বলিয়া বর্ণনা করা যায় এবং তাহার। মৃগগণের
ন্যায় ইতস্ততঃ বহু ধাবমান বলিয়াই মৃগ নামেও কবিগণের পরিচিত, আরও
বৃষ্টির পূর্বে ও পরে বিভিন্ন আকার ধারণ করে ও অস্বাভাবিকভাবেই পরি-
ণত হয়, সেইজন্য তাহাদিগকে মায়াবিশিষ্টও কহে বস্তুতঃ সমস্ত সৎ-
সারই মায়াময় ।

বি০ । ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটি গৈয় গানের
১১,১,২৭শ । ইহার প্রকাশক কশ্যপ ঋষি এবং নাম “ধৃষ্ণু”
বা “ঘাম” । যথা—

গেং গাং । প্রাইহীং । অতীহিধৃষ্ণুহাওওহো । নাতারই ।
বজ্রোনিয়ৎসয়াওওহো । আইন্দ্রাং । নৃমুৎহিতেশরাওওহো ।
হানারঃ । বৃত্রজয়াঅপাওওহো । আর্চানানুং । স্বারাজিয়ম্ ।
ইডারওতাওওহো । ও২ওওহেই । ডা ॥ ২৭ ॥ ৫

সাং ভ্রাং । অথ পঞ্চমী । হে ইন্দ্র ! প্রেহি একর্ষণে
গচ্ছ । অতীহি হস্তর্যান্ শত্রূন্ আভিমুখ্যেন প্রাপ্নুহি । প্রাপ্য
চ ধৃষ্ণুহি তান্ শত্রূন্ অভিভবতি তব বজ্রো ন নিয়ংসতে
শত্রুভিঃ ন নিয়ম্যতে অপ্রতিহতগতিরিত্যর্থঃ । তথা তে তব
শবঃ স্বদীয়ং বলং নৃমুং নৃণাং পুরুষাণাং নামকম্ অভি-
ভাবকম্ । হি যস্মাদেবং তস্মাৎ বৃত্রম্, অস্বরং মেঘং বা হনঃ
জহি । তদনস্তরং তেন নিরুদ্ধা অপঃ উদকানি জয়াঃ জয় ।
বৃত্রং হৃদ্বা তেনাবৃত মুদকং লভস্বেত্যর্থঃ । শিষ্ঠং স্পষ্টম্ ॥ ৫

অং । আগত হও ! সমাগত হও ! অত্রিকূল ধর্ষণ কর !
তোমার বজ্র সম্প্রতি এই ধর্ষণকার্যে নিযুক্ত হউক ! হে
ইন্দ্র ! তোমার বলই আমাদের অমরকর ; সেই বলে বৃত্র *

* বৃত্র শব্দে শত্রু এবং নৃষ্যাতির আবরণকারী মেঘ ।

গোতমঃ কুরুস্বজ্ঞয়ানাং রাজ্ঞাং পুরোহিত আসীৎ । তেষাং
রাজ্ঞাম্পরৈঃ সহ যুদ্ধে সতি স ঋমিরনেন সূক্তেন ইন্দ্রং স্তুত্বা
স্বকীয়ানাং জয়ং প্রার্থয়ামাসেতি । তস্য চ তৎ-পুরোহিতত্বঃ
বাজসনেয়িভিরাস্মাতম্ । “গোতমো হ রৈ রাহুগণঃ উভয়েষাং
কুরুস্বজ্ঞয়ানাং পুরোহিত আসীৎ” ইতি । যদৃ যদা আজয়ঃ
সঙ্গ্রামাঃ উদীরতে উদগঞ্জন্তি উৎপদ্যন্তে । তদানীং ধনং ধ্বংসে
যো ধ্বংসঃ ধ্বংসিতা শত্রুণাং জেতা ভবতি তস্মৈ ধীয়তে
নিধীয়তে । জয়তো ধনং ভবতীত্যর্থঃ । হে ইন্দ্র ! ত্বাং তাদৃ-
শেষু যুদ্ধেষু প্রবৃত্তেষু মদচুতা শত্রুণাং মদস্য গর্বস্য চ্যাবয়ি-
তারো হরী ত্বদীয়াবশো যুদ্ধে রথে ত্বদীয়ে যোজয় । যোজ-
য়িত্বা চ কং চিদ্রাজানং তব পরিচরণমকুর্বন্তং হনঃ হন্যাঃ ।
কং চন ত্বাং পরিচরন্তং বসৌ বসুনি ধনে দধঃ স্থাপয়সি ।
ততো জয়াজয়ো ত্বমেব কারয়িতাসি । তস্মাৎ হে ইন্দ্র ! অস্মান্
অস্মদীয়ান্ রাজ্ঞঃ বসৌ ধনে দধঃ স্থাপয় ॥ ৬

অং । এ জগতের নিয়মই এই, যে,—যে কোন সঙ্গ্রাম
প্রবৃত্ত হউক, জিত ধনসমস্ত জেতাকেই আশ্রয় করে পরং
এ সংগ্রামে সেরূপ নহে ; এ যুদ্ধে কেবা হতাহত করে এবং
কেইবা ধনভাগী হয় ? হে ইন্দ্র ! * তুমি যুদ্ধার্থ অগ্রসর
হইয়া স্বীয় মদগর্বিত হরি † নামক অশ্বদিগকে রথে যোগ
করিয়া থাক কিন্তু আমরাই তাহার ফলস্বরূপ ধন ‡ লাভ
করিয়া থাকি ॥ ৬

* সূর্য । † রসহরণকারী, রশ্মি । ‡ উদক, বৃষ্টি প্রভৃতি ।

(৬৪)

অক্ষমমীমদন্তুহ্যবপ্রিয়াঅধুষত । অস্তোষতস্বভানবো-
 বিপ্রানবিত্তয়ামতীয়োজাষিদ্ভতেহরী (ঋং ১,৬,৩,২) ॥ ৭

বিঃ । ঋষ্যাং পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের
 ১১,১,২৯শ । ইহার প্রকাশক-নাম বিবেচনীয় ; সামের নাম
 “সাম” । যথা—

গেং গাং । অক্ষমমীমদ । তহীত । আ২৩৪ । বপ্রিয়া-
 অধু । ষতা । অস্তোষতস্বভানবঃ । বিপ্রানা২৩৪ । ঋয়া-
 মতী । যোজানু৩৪২ই । জা২তা২৩৩উহোবা । হা২-
 ৩৪রী ॥ ২৯ ॥ ৭

সং তাং । অথ সপ্তমী । হে ইন্দ্র । ত্বয়া দত্তানুমানি
 অক্ষমমীমদন্তুহ্যবপ্রিয়াঅধুষত । অস্তোষতস্বভানবঃ ।
 বিপ্রানা২৩৪ । ঋয়ামতী । যোজানু৩৪২ই । জা২তা২৩৩উহোবা । হা২-
 ৩৪রী ॥ ২৯ ॥ ৭

হে ইন্দ্র ! তে হৃদীরো হরী এতৎসঞ্চারার্থো নু কিপ্রং
যোজ রথে যোজয় ॥ ৫

অং । তোমার প্রিয় অশ্বগণ, রসপানে মোদিত হইয়া
স্ব স্ব স্কন্ধবালগুলি কম্পিত করিতেছে ; এ দিকে স্মরিত-
দীপ্তি মেধাবিগণ, নূতন নূতন স্তুতি রচনা পূর্বক তোমাকে
স্তুতি করিতেছেন ; ইন্দ্র ! স্বীয় রথে হরিষয়কে যোজনা
কর ॥ ৭

(৬৫)

২ ৩ ২ ২ ৩ ২ ট ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
উপোষুশুগীগিরোমঘবস্মাতথাইব । কদানঃসূনৃতাবতঃ
২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ট ৩ ক ২ ৩ ১ ২
করহৃদর্থসাসহৈদ্যোজাষিত্তেহরী (ঋং ১, ৬, ৩, ১) ॥ ৮

বিঃ । ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটি গের গানের
১১, ১, ৩০ শ । ইহারও প্রকাশক-নাম বিবেচনীয় এবং নাম
“রাম” । যথা—

গেং গাং । উপোষুশুগীগিরঃ । এত । ঔতহোৱাঃ ।
মাবস্মা । তথাইব । ইবাং ৩৪ । কদাঃনঃসু । সার্ববিতঃ ।

করইদ । থায়া^১সাসি^২৩৪৯ । যোজা^৩৩৪মুবা^৪৩ই । দ্রা^৫২তা^৬২৩৪
 ৩৪২ ৩
 উহোবা । হা^৭২৩৪রী ॥ ৩০ ॥ ৮

সাং ভাং । অথ অষ্টমী । হে মঘবন্ ধনবসিন্দ্র ! গিরঃ
 অস্মদীয়াঃ স্তুতীঃ উপো উপৈব স্তশ্ণুহি । উপগম্য সম্যক
 শৃণু । অতথাইব পূর্বং যথাবিধস্তং তদ্বিপরীতো মা ভূঃ অস্মান্ন
 পূর্বং যথা অনুগ্রহবুদ্ধি-যুক্ত তথাবিধএব ভবেত্যর্থঃ । অপিচ
 নো হস্মান্ সূনৃতারতঃ প্রিয়সত্য্যাক্ষিকারাক্ সূনৃত্য । তয়া
 স্তুতিরূপয়া বাচা যুক্তান্ কদা করঃ করোষি । ত্বমপি অর্থয়া-
 সইৎ অর্থয়সে এর ন তদাস্মে । অস্মাভিঃ প্রযুক্তাঃ স্তুতীস্ত্বমপি-
 স্বীকরোষীত্যর্থঃ । অতো হে ইন্দ্র ! তে হরী ত্বদীয়াবশৌ
 নু ক্রিপ্রং যোজ রথে যোজয় । “কদা”—“যদা”—ইতি ।
 “করইদর্থ”—ইতি—“করআদর্থ”—ইতি চ পাঠৌ ॥ ৮

অং । হে মঘবন্ ! তুমি চিরদিনই আমাদিগের প্রতি
 সমভাবে অনুকূল থাকিয়া আমাদের প্রার্থনাবাক্য সমস্ত
 শ্রবণ কর ! আমাদিগকে কতদিনে সূনৃতাবাদী* করিবা ?
 ইন্দ্র ! তুমি আমাদিগকর্তৃক প্রার্থিত হইয়া স্বীয় রথে হরি-
 দ্বয়কে যোজনা কর ॥ ৮

* প্রিয় অথচ সত্য বাক্যকে সূনৃত্য কহে । এতাবতী তোমার স্তুতিতে,
 প্রযুক্ত অস্মদ্ বচনগুলি অসত্য, তোমামোদ স্বরূপ না হয় ! কার্ণাতঃ সত্য
 হউক ! ইহাই প্রার্থনীয় ।

(৬৬)

৩ ১ ২ ৩ ২ ৫ ১ ২ ৩ ১ ৩ ৩ ২ ১ ২
চন্দ্রমাঅপ্সাওস্তরাঅপর্ণোধাবতেদিবি । নবোহিরণ্যনেময়ঃ
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পদংবিন্দন্তিবিদ্যাতোবিভ্রম্যেঅস্যরোদসী (ঋং ১,৭,২০,১) ১৯

বি. । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় কুৎস বা আপ্য ত্রিত । দেং
বিশ্বদেবা । এতন্মূলক পঞ্চ সামই গেয় গানের ১১,১,৩১শ
হইতে ৩৫শ । এ গুলির মধ্যে প্রথম তিনটির প্রকাশকও সেই
আপ্য ত্রিত ঋষি এবং চতুর্থ ও পঞ্চমের প্রকাশক অপর্ণ ঋষি
এবং নামও তদনুযায়ী প্রথমাদিত্রয়ের “ত্রেত” ও চতুর্থ
পঞ্চমের “সৌপর্ণ” প্রসিদ্ধ । যথা—

২ ১ র ২ ১ ২ ১ র
গেং গাং । চন্দ্রমাআউবা । পূৱাস্তারাউবা । অপর্ণো-
২ ১ র ২ ১ ২ ১ র
ধাউবা । বতেদিবি । নবোহিরাউবা । গ্যনাইমায়ীউবা ।
১ ২ ১ ২ ১ র
পদংবিন্দাউবা । তিবিদ্যাতাঃ । বিভ্রম্যাআউবা । স্যরোদা-
২ ১ ২ ১
২৩সাও৪৩ই । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ৩১ ॥

৪ ৫ র ৪ ১ ১ ২ ৩ ১ ২ র র ১
চন্দ্রমাঅা । পূ৩অাস্তা৩রা । সুপর্ণোধাব । তা২৩ই ।
২ ৩ ২ ১ র ১ ২ র ১ ১
দিবিয়া । নবোহিরণ্যনেময়ঃপদংবিন্দ । তিবিদ্যাতো২৩৪

হাই । বিতুংহোই । মআ২ওহো । স্যরোদা২ওসা২ওসাও৪-
ওই । ও২ও৪ওই । ডা ॥ ৩২ ॥

চন্দ্রমাওআপ্সুবন্তরা । সুপর্ণোখা । বতাইদা১ইবী২ ।
নবো২হিরণ্যনেময়ঃপদংবিন্দ । তিবিদ্যুতা২ওঃ । বিতুংহোই ।
মআ২ওহো । স্যরোদা২ওসাও৪ওই । ও২ও৪ওই । ডা ॥ ৩৩ ॥

চন্দ্রমাঅপ্সুবা । তরা । সুপর্ণোখাবতেদা২ওইবী । নবা-
২ওহোই । হিরণ্যনেময়ঃপদংবিন্দ । তিবিদ্যুতা২ওঃ । বিতুং-
হোই । মআ২ওইহো । স্যরো২ও । দা২সা২ও৪ওহোবা ।
উও২ও৪পা ॥ ৩৪ ॥

চন্দ্রোহোমাঅপ্সুবন্তরা । ও৬বা । সুপর্ণোখাবতেদাই-
বাসেও । হোবাওহোই । হুবাও৪ওই । নবোহাইরণ্যণাই-
মায়২ওঃ । হোবাওহোই । হুবাও৪ওই । পদংবিন্দ-
বাইদ্যুতা২ওঃ । হোবাওহোই । হুবাও৪ওই । বিতুং-

অস্যরোদাসায়ে৩ । হোৱা৩হো২ই । হুৱা৩৩৫৬৫৩ ।

উ৩২৩৪পা ৥ ৩৫ ॥ ৯

সাং ভাং । অপস্ৱ আন্তরিক্ষ্যাস্ৱ উদকময়ে মণ্ডলে
অন্তঃ মধ্যে বর্তমানঃ স্বপর্ণঃ শোভনশতনঃ । যদ্বা । স্বপর্ণ-
ইতি রশ্মিনাম । স্বষ্মাখ্যেন সূর্য্যরশ্মিনা যুক্তঃ চন্দ্রমাঃ । দিবি
দ্যুলোকে আধাবতে । আত্মর্য্যাদায়াম্ । একেনৈর প্রকারেণ
ধাবতে শীত্ৰং গচ্ছতি । তাদৃশস্য চন্দ্রমসঃ সম্বন্ধিনঃ । হে হির-
ণ্যনেময়ঃ স্তবর্ণসদৃশপর্য্যস্তাঃ । যদ্বা । হিতরমণীয়প্রাস্তাঃ ।
বিদ্যুতো বিদ্যোতমানাঃ রশ্ময়ঃ বো যুস্মাকং পদং পদস্থা-
নীয়ম্ । অত্রং ন বিন্দন্তি । মদীয়ানীন্দ্রিয়াণি কূপেনাবৃত্ত্বাৎ ন
লভন্তে । অতইদং নোচিতং তস্মাৎ কূপাৎ মামুভারয়তে-
ত্যর্থঃ । অপিচ হে রোদসী দ্যাৱাপৃথিব্যৌ ! মে মদীয়ং
অস্য ইদং স্তোত্রং বিত্তং জানীতম্ ॥ ৯

অং । হে দ্যাৱাপৃথিবীর অধিনাসিগণ ! তোমরা আমার এই
মত অবগত হও;—অন্তরীক্ষস্থ-জলস্থানের উপরিভ্রমণকারী,*

* ভুলোক হইতে উর্ক এবং ছামণলের নিম্ন, স্থান সমস্তকেই অন্তরীক্ষ
লোক কহে; তদ্ব্যপ্যে গে স্থানে রশ্মি-আকৃষ্ট রসসমস্ত সঞ্চিত হইয়া ক্রমে
মেঘাকার ধারণ করে, সেই স্থানকেই অন্তরীক্ষস্থ-জলস্থান বলা যায়; চন্দ্র;
মণ্ডল তদুপরিভাগেই সতত ভ্রমণ করিয়া থাকে, ইহাই আর্থাসিদ্ধান্ত।

এই নব নবঃ চন্দ্রমা পক্ষী,† সূর্য্যাকর্ষণে আকৃষ্ট থাকিয়, ই ধাব-
মান রহিয়াছে । হিরণ্ময় সূর্য্যের বলয়গত রশ্মিপুঞ্জ, যখন
যখন, যতটা যতটা, ইহাতে স্থান লাভ করে, তখনই ততটা
স্থান ছ্যুতিমান হইয়া থাকে ॥ ৯

(৬৭)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
প্রতিপ্রিয়তমপুংরথংবৃষণংবহুবাহনম্ । স্তোতাব্যুমশ্বিনাবৃষি-
১ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
স্তোমেতিভূষতিপ্রতিমাদ্বীমগক্রতংহবম্ (ঋ২৪,৪,১৫,১) ১০

ইতি পঞ্চম অষ্টাঠকে প্রথমার্কে তৃতীয়দশতি—৫,১,৩

বি০ । ঋং অত্রিবংশীয় অবস্থ্য । দেং অশ্বিহবম্ । এত-
শূলক সামদ্বয়ের একটি উহ্যগানের ৩,১,১৮শ অপরটি গেয়
গানের ১১,২,৩৬শ । এটির প্রকাশক লোশ ঋষি এবং নামও
তদনুযায়ী “লোশ” । যথা—

১ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ২
গেং গাং । প্রা২৩২ । তিপ্রিয়তমম্ । রাধীম্ । বার্ষ-

* চন্দ্রোদয় প্রতিদিন একাকৃতির হয় না, এই জন্য প্রত্যহই নূতন
চন্দ্র বলায়ার ।

† শুক্ল কৃষ্ণরূপ পক্ষদ্বয় বিশিষ্ট ।

গে.গা.২৭২১১ প্র.১৩৭] কৌথুমী শাখা।

৭৫৭

১২ ২ ১২ ২ ২ ১ ১ ৫
৭২। স্বরাহা২৩নাম্। স্তোতা২৩মা৩ম শ্বিনা২৩৪ষীঃ।
১২ ২ ২ ১ ২ ৩ ৫ ১২ ২ ২
স্তোমাইভী৩ভূত। ষাতিপ্রা২৩৪তী। মাধ্বাইমা৩মা৩।
১ ৪ ২ ৫
শ্রু২৩তাম্। হা৩৪৫বো৬হাই ॥ ৩৬ ॥ ১০

ইতি গ্রামে গেয় গানে একাদশস্যাক্তিঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১১,১

সাং ভাং। হে অশ্বিনৌ! একঃ প্রতি-শকোহনুবাদঃ।
বাং যুরয়োঃ প্রিয়তমং রথং স্তোতা ঋষিঃ স্তোমেভিঃ স্তোমৈঃ
প্রতিভূষতি অলঙ্করোতি। কীদৃশং রথং? বৃষণং ফলানাং
বর্ষিতারং বহু২৩৪নং ধনানাং বাহকম্। ঐদৃশং রথমাগমনায়
স্তোতীত্যর্থঃ। তস্মাৎ হে মাধ্বী! মধু২৩৪দ্যা বেদিতারৌ শ্রুতং
শৃণুতম্ ॥ ১০

ইতি ঐমৎসারগাচার্য্যবিরচিত্তে মাধ্বীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানেন চতুর্থাধ্যায়স্য সপ্তমঃ খণ্ডঃ ॥ ৫, ৭

অং। হে অশ্বিনয়! তোমাদের প্রত্যেকেরই প্রিয়তম
রথ #, বহুগণই যে রথের বাহন † এবং এ সৌরজগতের

* রথগীর-গতি অর্থাৎ সূর্য্যের যে কক্ষা-পথে সমস্ত গ্রহগণ ভ্রমণ করে
এবং চন্দ্রাদি ভ্রমণের স্ব স্ব কক্ষা-পথ।

† বহু গণই অর্থাৎ অষ্টদিক্ হিত অষ্ট ভেদভব; এই ভেদভবই সমস্ত
রথের চালক। অথবা বহু শব্দে সম্পত্তি উদকাদি সম্পত্তি লাভই যে রথের
উত্তেজক হেতু

রক্ষাই যাহার উদ্দেশ্য ; সেই রথ, অতীজ্জিয়ার্থদর্শী শুবনীয়
দেবতা, * পুঞ্জ পুঞ্জ ভূষোপকরণে প্রতিনিয়ত ভূষিত করিতে-
ছেন। আমার রব শ্রবণ কর, তোমরা আগাদের জন্য মধু-
ময় হও ॥ ১০

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকীয় প্রথমার্কে তৃতীয় দশতের
ত্রীমত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৫,১,৩

(৬৮)

^১ ^২ ^৩ ^১ ^২ ^৩ ^১ ^২ ^৩ ^১ ^২
আতেঅগ্নীধীমহিভ্যামস্তং দেবাজরম্ । যজ্ঞস্যাতোপনীয়-
^৩ ^২ ^৩ ^১ ^২ ^৩ ^১ ^২ ^৩ ^১ ^২
সীসমিদীদয়তি দ্যাবীমথস্তোভ্যাতর (ঋঃ ৩,৮,২২,৪) ॥ ১

বিঃ । ঋঃ অত্রিবংশীয় বঙ্গশ্রুত বা বংশ । দেঃ অগ্নি ।
ছঃ পঁক্তি । এতশ্লোক সামচতুর্ক্যের দুটি উহগানের ৩,১,
১৬শ ও ১৭,১,৬ষ্ঠ অপর দুটি গেয় গানের ১১,২,১ম ও ২য় ।
এ দুটির প্রকাশক বোধ হয় ইন্দ্র ঋষি ; ইহাদের নাম ‘সঞ্জয়’,
‘স্রোত’ ও ‘স্রোগত’ ও ইহাদিগকে কহে । যথা—

* জৈবর ।

† অর্থাৎ যাহার রথ । মধু শব্দে উৎকণ্ঠা বুঝায় অতএব উদকবর্ষী
যজ্ঞ এ অর্থেও যুক্ত ।

গেং গাং । ওম্ । আ২৩৪ । তেঅগ্নইধী । মাহাই ।
 ছ্যামস্তদেবাত । আ২৩ । জরমা । যক্ষাস্যাঁতাওই । পানী২
 য়া২৩৪সী । সমিদ্দী২দয় । তা১৩ই । দ্যবিয়া । ইষাৎ
 স্তোতৃত্ব । ভ্যা২৩অা । ভা৩৪৫রোডহাই ॥ ১ ॥

আতেঅগ্নইধী । মাহাই । ছ্যামস্তাওদেবঅজরম্ । যক্ষ-
 স্যাতেপনীয়সী । সমিদ্দীদয়তাই । হুওম্হম্ । দ্যা২৩৪বী ।
 ইষাৎস্তোতৃত্বাওঅা । হুওম্হুও৪ওম্ । ভা৩৪৫রোড-
 হাই ॥ ২ ॥ ১

সাং ভাং । অথার্ষমে খণ্ডে । সৈষা প্রথমা । বহুশ্রুত-
 ঋষি । হে অগ্নে দেব ! ছ্যামস্তম্ দীপ্তিমস্তম্ অজরম্ অজীর্ণম্
 তে আ সর্বতঃ ইধীমহি দীপয়ামঃ । যক্ষ খলু তে হৃদীয়া
 স্যা মা পনীয়সী স্তুত্যাৰ্হা সমিদ্ দীপ্তিঃ দীদয়তি দীপ্যতে
 দ্যবি ছ্যালোকে । কিঞ্চ । স্তোতৃত্বো হস্মভ্যং ইযম্ অমম্
 আতরা আহর ॥ ১

অঃ । হে দেব ! অগ্নে । অজর ও দীপ্তিমান্ তোমাকে
 ভালরূপে প্রদীপ্ত করি । যেহেতু তোমারই স্তবনীয় দীপ্তি

দ্যালোকে (সূর্য্য) দেদীপ্যমান, ইহা নিশ্চয় ; অতএব তুমিই
আমাদিগকে অন্ন প্রদান কর * ॥ ১

(৬৯)

^১ আগ্নিমস্ববৃক্তিভিহোতারস্বাবৃণীমহে । ^{৩ ১ ২} শীরস্পাবকশো-

^{৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২} চিষংবিবোমদেয়জ্জেষুস্তীর্নবর্হিষংবিবক্ষসে (ঋং ৭,৭,৪,১) ॥ ২

বি০ । ঋং ইন্দ্রপ্রজাপতিবংশীয় বিমদ । দেং অগ্নি ।
ছং আন্তার পঁক্তি । এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ১১,২,
৩য় ও ৪র্থ । এ দুটিরই প্রকাশক অঙ্গিরোগণ ; প্রথমটির নাম
“উৎসেধ” ও দ্বিতীয়টির নাম “নিষেধ” । যথা—

গেং গাং । ^২ হাউ । ^{১ ৩} ঔহো২৩৪বা । ^{৫ ১৪} আগ্নিমস্ববৃক্তিভী২৩-
^{১ ১} ৪৫: । ^২ হাউ । ^{১ ৩} ঔহো২৩৪বা । ^{৫ ১৪ ২৪} হোতারস্বাবৃণীমহে২৩৪৫ ।
^২ হাউ । ^{১ ৩} ঔহো৩৩৪বা । ^{৫ ১৪ ১ ২৪} শীরস্পাবকশোচিষম্ । ^{৩ ২ ৩} বিবোমা২২৪-

* এ মন্ত্রে, সূর্য্যের অমোৎপাদকতা এবং অগ্নির সহিত অভিন্নতাব হইল।

গে.গা.২প.১১প্র.২অ.] কৌথুমী শাখা । ৭৫৭

৫ দাই । ২ হাউ । ১ ৩ ৫ ২ ১ ২ র ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
 ২ হাউ । ১ ৩ ৫ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
 হাউ । ৩হো২৩৪বা । ৩ ॥

৫র
 আগ্নিমস্বকৃতিহইহাহাই । হোতারস্বাবুণীমহইহইহাও ।
 ২ র ১ ২র ১ ২ র ১ ১ ১ ২ ২ ২ ৩
 হাই । শীরম্পাবকশোচিমিহইহাও । হাই । বিবোমা২৩৪
 ৫ ২ ১ ২ র ১ ২ ১ ১ ১ ২ ২ ৩
 দাই । যজ্ঞাইমুস্তীর্ণবর্হিষমিহইহাও । হাওই । বাইইবা২৩৪
 ৫র র ৩ ৫
 ৩হোবা । ক্ষা২৩৪সে ॥ ৪ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । বিমদঋষিঃ । হে অগ্নে ! তব
 স্বভূতে বিমদে এতদাখ্যে ঋষৌ ময়ি ইয়ং স্তুতিঃ প্রবৃত্তান্তি ।
 নেতি সম্প্রত্যর্থঃ । ন অতোবয়মিদানীং স্বকৃতিভিঃ স্বয়কৃতভিঃ
 দোষবর্জিতভিঃ স্তুতিভিঃ হোতারং দেবানামাস্বাতারং হোম-
 নিস্পাদকং বা অগ্নিং ত্বা ত্বাম্ আবুণীমহে আভিমুখ্যেন সন্তু-
 জামহে । কীদৃশং ? যজ্ঞেষু যাগেষু স্তীর্ণবর্হিষম্ আসাদিত-
 বর্হিকম্ । শীরম্ ওষধ্যাদিষু সর্বত্রানুশায়িনম্ । পাবক-
 শোচিষং শোধকদীপ্তিঃ । বিবক্ষসে মহম্মমৈতৎ । হে অগ্নে !
 ত্বমপি মহান্ ভবসি । যদ্বা । বিমদে যজ্ঞস্য সম্বন্ধিনঃ সোমস্য
 পানজন্যবিবিধমদার্থং । ত্বামাবুণীমহে ইতি যোজ্যম্ ॥ “শীর-
 ম্পাবকশোচিষংবিবোমদেয়জ্ঞেষুস্তীর্ণবর্হিষংবিবক্ষসে”— ইতি

ছন্দোগাঃ । “যজ্ঞার্থংস্তীর্ণবর্হিষৌবিষোমদেশীরম্পারকশোচিষং
বিবক্ষসে”-ইতি বর্হচাঃ ॥ ২

অ০ । সম্প্রতি আমরা, হোতৃকার্য্য-নিষ্পাদক অগ্নি
তোমাকে স্বকৃত স্তুত্যান্নির দ্বারা সম্যক্ বরণ করি ; সর্বত্র-
শায়ী শোধকদীপ্তি তোমাকে সর্বসাধারণের যজ্ঞসম্মুখে বর্হিঃ-
সমূহে বিস্তীর্ণ করত বর্দ্ধিত করি ॥ ২

(৭০)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ১ ২
মহেনোঅদ্যবোধয়োষোরায়েদিবিঅতী । যথাচিম্নোঅবো-

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ধয়ঃসত্যশ্রবসিবায্যোমুজাতেঅশ্বসূনূতে (ঋং ৪,৪,২১,১) ॥ ৩

বি০ । ঋং অত্রিবংশীয় সত্যশ্রবা বা বৎস । দে উষা ।
ছং পঁক্তি । এতন্মূলক সামদ্বয়ের একটি উহ্যগানের ৪,১,১৭শ;
অপরটি গেরগানের ১১,২,৫ম । এ সামটিও সেই সত্যশ্রবা
নামে প্রসিদ্ধ বায়্য ঋষিরই প্রকাশিত এবং ঐ নামেই প্রসিদ্ধ ।
যথা—

গেং গাং । মহা৩৪ই । মহেনোঅদ্য । বোধা৩য় ।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

উষোরায়ৈ । দিবিত্তা২৩তী । যথাচী৩মা৩ঃ । আবোধা২৩-
 ৪য়াঃ । সত্যাপ্রা৩বা৩ । সিবা২য়া২৩৪য়াই । স্জাতা৩য়া৩ ।
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

স্বা২৩হু৩ । না৩৪৫র্তো৬হাই ॥ ৫ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । সত্যাপ্রবা ঋষিঃ । অদ্য অস্মিন্
 যাগদিনে হে উষঃ উষোদেবি ! দিবিত্তা দীপ্তিমতী ত্বং নো
 হস্মান্ মহে মহতে রায়ে ধনপ্রাপ্তয়ে বোধয় প্রজাপয় প্রকা-
 শয়েত্যর্থঃ । সতি প্রকাশে ক্রতু-দ্বারা ঋষ্যসোপার্জয়িতুং
 শক্যত্বাৎ । যথাচিৎ যথৈব পূর্বং নোহস্মানবোধয়ঃ অতীতেষু
 যথা বোধিতবতী তবদদ্যাপীত্যর্থঃ । হে স্জাতে শোভনং জাতং
 জন্মাবির্ভাবায়স্যাস্তাদৃশি ! হে অশ্বসূনুতে প্রিয়সত্যাত্মিকা
 স্তুতিবাগ্ যস্যাঃ সা হে তাদৃশি দেবি ! রায়ে বয়পুত্রে সত্য-
 প্রবসি ময়ি অনুগ্রহণেত্যর্থঃ ॥ ৩

অঃ । আজিকার দু্যুতিমতী উষা, আমাদের প্রভূত
 সম্পতির হেতু হউন । হে সাধুদেয়ে ! এবং সূর্য্য-চন্দ্রের ন্যায়
 প্রিয়সত্যাত্মিকে ! উষঃ ! বয়-পুত্র সত্যপ্রবাকে * যেভাবে
 জাগ্রত করিয়া থাক,আমাদিগকেও সেইভাবে জাগ্রত কর ॥ ৩

(৭১)

৩২। ৩ ১ ২ ৩২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ১ ২ ৩ ১ ২।
 ভদ্রমোঅপিবাতয়মনোদক্ষমুতক্রতুম্ । অথাতেসথ্যেঅক্ষ-
 ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২
 সোবিবোমদেৱণাগাবোনয়বসেবিবক্ষসে (ধাঃ ৭,৭,১১,১)॥৪

বিঃ । ধাঃ ইচ্ছ প্রজাপতির বংশীয় বিমদ । দেঃ সোম ।
 ছঃ আস্তার পংক্তি । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১১,২,
 ৬ষ্ঠ । ইহার প্রকাশক অনির্দিষ্টনাম ; নাম “পৌষ” । যথা—

২১ ৪ ৫২ ১ ৫২ ১
 গেং গাং । ভদ্রমো২অপিবাতয়া । মনো২দ । ক্ষাম্ ।
 ২৩ ৫ ১ ২২ ২ ১ ১২ ৩ ২ ১৫ ৩ ২৫ ৩
 উতক্রা২৩৪তুম্ । অথাতে । সা । খ্যেঅক্ষসাঃ । বিবোমা-
 ৫ ১ ৫২ ১২ ৫২ ১ ২ ১ ৫ ৩ ৫২ ২
 ২৩৪দাই । রণা২গাবা২নয় । বসায়ৈ৩ । বা২ইবা২৩৪উহো-
 ৩ ৫
 বা । ক্ষা২৩৪সে ॥ ৬ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । বিমদধাষিঃ । হে সোম । ত্বং
 নোহস্মদীয়ং মনঃ ভদ্রং কল্যাণং প্রাপ শুভসঙ্কল্পলক্ষণং
 বাতয় গময় । অস্মাকং পরঃ শুভসঙ্কল্পং কুর্বিত্যর্থঃ । তথা দক্ষং
 বৃদ্ধমপি সর্বব্যাপিনমস্তরাঙ্গানপি ভদ্রং শুভকারিত্বলক্ষণং
 প্রাপয় । অস্মাকমস্তরাঙ্গানঃ শুভকারিণং কুর্বিত্যর্থঃ । উতা
 অপিচ ক্রতুঃ প্রজ্ঞানং ভদ্রং শুভাধ্যবসায়লক্ষণং প্রাপয় ।
 শুভাধ্যবসায়িনঃ কুর্বিত্যর্থঃ । অথ অনস্তরং যোক্তব্যং তে

তব সখ্যে স্তব্যস্তোত্বেজ্যয়চ্ছলক্লেণে সখিকর্মণি রমতা-
মিতি শেষঃ ॥ তত্র দৃষ্টান্তঃ—যবসে ঘাসে রণাঃ প্রীতিযুক্তা
গাবো ন গাবইব। তা যথা প্রীতিং কুবর্তে তদ্বৎ। কস্মিন্
সতি? অক্লমঃ সোমাখ্যস্যামস্য সম্বধিনি বস্ত্রনি বিমদে
বিবিধ-সোম জন্য-মদ-নিমিত্তে সতি। কস্মাদেবং? যস্মাদ্ বিব-
ক্সসে মহান্ ভবসি ॥ ৪

অ.। কি বাহ্য জগতের কার্য্যে, কি অন্তর্জগতের কার্য্যে
মর্কট্রই আমাদের মন, কল্যাণকররূপে প্রবাহিত কর।
তোমার সখ্যে বর্তমান আমরা, অম্লসম্বন্ধে'ত প্রাপ্ত-ঘাস গাভী-
ধনের ন্যায় সতত মোদিত থাকিবই, তুমি মহান্ ॥ ৪

(৭২)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩
ক্ৰত্বামহাপুত্রানুস্বধস্তীমথাবাবৃতেশবঃ। শ্রিয়ধ্বউপা-
২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
কয়োনির্নিশীপ্রীহরিবান্দধেহস্তয়োর্বজ্রমায়সম্ (ধাঃ ১, ৬, ৭, ৪) ॥ ৫

বি.। ধাঃ রত্নগণবংশীয় গোতম। দেং ইজ। এত-
মূলক সামটি গের গানের ১১, ২, ৭ম। ইহার প্রকাশক-নামও
বিবেচনীয়; নাম 'উমস'। যথা—

গেং গাং । ^{৫ র র} ক্রত্বামহা^৫ অনুষধা^১ডমে । ^{৫ ২ র র র} ভীম^১আবাবু^১তা-
^১ইশা^১বা^১২ঃ । ^{১ ২}শ্রিয়^১ঋষা^১৩ঃ । ^{১ ২ ৩}উপা^১কা^১২৩৪^৫য়োঃ । ^{২ র}নিশি^১প্রী^১হ-
^{১ ২}রী^১৩বা^১দ্ভা^১১ধা^১২ই । ^{১ ২ ২}হস্তা^১য়ো^১৩বা^১৩ । ^{১ ১ ৫}জ্রমো^১২৩৪^৮বা । ^৮য়া^১৫সো-
^৫ডহাই ॥ ৭ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠী । গৌতম ঋষিঃ । ক্রত্বা কৰ্ম্মণা
 প্রজয়া বা মহান্ সৰ্ব্বাধিকঃ ভীমঃ শত্রুণাং ভয়ঙ্করঃ ইন্দ্রঃ
 অনুষধং । স্বধেত্যম্ননাম । স্বধায়াং । বিভক্ত্যর্থেন্দ্ৰ্য্যরীভাবঃ ।
 সোমলক্ষণস্যামস্য পানে সতীত্যর্থঃ । শবঃ আত্মীয়ং
 বলং আবাবুতে আভিমুখ্যেন প্রাবর্তয়ৎ । তদনন্তরম্ । ঋষৌ
 দর্শনীয়ঃ । শিপ্রী হনুমান্ । নাসিকাবান্ বা । হরিবান্ হরি-
 ভ্যামশাভ্যামুপেতঃ । ইন্দ্রঃ । উপাকরোঃ সমীপবর্তিনোহস্তয়ো-
 বাহ্নোঃ আয়সং অয়োময়ং বজ্রং শ্রিয়ে সম্পদর্থং নিদধে
 নিদধাতি স্থাপয়তি । সোমপানেন দ্রব্যঃ প্রবলঃ ইন্দ্রঃ শত্রুণাং
 হননায় হস্তে বজ্রং গৃহ্ণাতীত্যর্থঃ ॥ ৫

অঃ । কৰ্ম্মের দ্বারাই তোমার মহত্ব সুপ্রসিদ্ধ; অমোৎ-
 পত্তি লক্ষ্য করিরাই তোমার বলপ্রকাশ হইয়া থাকে । হরি-
 বিশিষ্ট ও হনু-যুক্ত ভীম-দর্শন তুমি যে উভয় হস্তে লৌহময়
 বজ্রধারণ করিয়া থাক, তাহা আমাদেরই সম্পত্তির জন্য ॥ ৫

(৭৩)

সঘাতংবৃষণংরথমধিতিষ্ঠাতিগোবিদম্ । যঃপাত্রংহারিয়ো-
জনম্পু ~~দ্ভ~~ চিকিত্তিযোজ্ঞান্বিত্তেহরী (ঋং ১,৬,৩,৪) ॥ ৬

বিং । ঋং পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটী গেয় গানের
১১,২,৮ম । ইহার প্রকাশক-নামও বিবেচনীয় ; সাম-নাম
“লোশ”, “যাম”ও বলা যায় । যথা—

গেং গাং । সঘাতংবৃষণম্ । রথাওওওহোবা । আধি-
তিষ্ঠা । তিগোবাওইদাম্ । যঃপাত্রংহা । রীয়োওজাওওও
নাম্ । পূর্ণমি । জা । চীকেতাওওওতী । যোজানুওওওই ।
জাওওওওওওহোবা । হাওওওওওরী ॥ ৮ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠী । গোতমখ্যিঃ । সঘা স খন্দিজঃ ।
বৃষণং কামাভিবর্ষকং গোবিদং গবাং লঙ্ঘয়িতারং রথম্ ।
অধিতিষ্ঠাতি ঈদৃশে রথে অধিতিষ্ঠতু আরুঢ়ো ভবতু । হে
ইন্দ্র । যো রথঃ হারিয়োজনং এতৎসঞ্জ্ঞং ধানামিশ্রিতং
পূর্ণং সোমেন পূর্ণং পাত্রং চিকিত্তি জাপয়তি । তং রথমধি-

তিষ্ঠেতি পূর্বত্রায়ঃ । অধিতিষ্ঠায় তে স্বদীর্ঘো হরী অশ্বো নু
ক্ষিপ্ৰং যোজ রথে যোজয় ॥ ৬

অং । যিনি হারিযোজন * পূর্ণপাত্র ইচ্ছা করেন, তিনি
বর্ষণকারী রশ্মিযুক্ত রথে অধিক্রুত হ'নই । অতএব হে ইন্দ্র !
স্বীয় রথে হরিগণকে যোজন কর ॥ ৬

(৭৪)

৩ ১ ২। ৩ ২উ ৩ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ২উ ৩
অগ্নিস্তম্বন্যোয়োবহুরস্তং যং যস্তিধেনবঃ । অস্তমবস্তাশবোঃ-
৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
স্তমিত্যাসোবাজিন ইষৎ স্তোতৃত্যাতর (ঋং ৩, ৮, ২২, ১) ॥ ৭

বিং । ঋং অত্রিবংশীয় বস্তুশ্রুত । দেং অগ্নি । এতন্মূলক
সামবয়ের একটি উহ্যগানের ৪, ৭, ১৬শ ; অপরটি গেয়
গানের ১১, ২, ৯ম । ইহার প্রকাশক অঙ্গিরোগণ এবং নাম
“নিষেধ” । যথা—

গেং গাং । অগ্নিস্তাওম্বন্যোয়োবসুঃ । অস্তং যয়া ৩ । তীধে-
৫ ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২

* হরিগণকে সূর্য্যরশ্মি । তৎসহ যোগসাধন বস্তু, শরীর-রসাদিকেই হারি-
যোজন করে ।

না^৩২^৫৩^২৪^২রাঃ । অ^১স্ত^১ম^১র্ষা^১৩ । তা^১আ^১২^১শা^১২^১৩^১৪^১রাঃ । অ^১স্ত^১মি^১ত্যা^১৩ ।
সো^১২^১৩^১জা^১২^১৩^১৪^১ই^১নাঃ । ই^১ষা^১ত্বে^১স্তো^১৩^১তু^১৩^১৪^১ । হা^১হো^১২^১৩^১৪^১হা ।
ভ্যা^১২^১৩^১আ^১৩ । ভা^১৩^১৪^১৫^১রো^১৬^১হাই ॥ ৯ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । বহুশ্রুতঋষিঃ । তন্ম অগ্নিং
মন্যে স্তোমি । যঃ অগ্নিঃ বহুঃ বাসকঃ । যন্ম অস্তং সর্বেষাং
গৃহবদাশ্রয়ভূতং ধেনবঃ গাবঃ যন্তি গচ্ছন্তি প্রীণয়িতুন্ম ।
অস্তম্ উক্তলক্ষণম্ অর্বন্তঃ অরণবস্তোহশ্বাঃ আশবঃ শীঘ্র-
গামিনঃ যন্তি । তথা নিত্যাসঃ নিত্যপ্রবৃত্তাঃ বাজিনঃ । হবি-
লক্ষণামবস্তো যজমানাঃ যমস্তং যন্তি তন্ম মন্যে । ইষম্ অম্নং
স্তোতৃভ্যাঃ অম্নভ্যম্ আভর আহর ইতি ॥ ৭

অং । যে অগ্নিকে ধেনুগণ আশ্রয়স্বরূপ জ্ঞান করে,
যাঁহাকে আশুগামী অর্বাসকলও আশ্রয়স্বরূপ জ্ঞান করে,
এমন কি অম্নজীবী প্রাণীমাত্রই যাঁহাকে চিরদিনই আশ্রয়-
স্বরূপ জ্ঞান করে ; যিনি আমাদের প্রকৃত সম্পত্তি ; তাঁহাকে
অর্চনা করি । তিনিই আমাদের জন্য অম্ন আনয়ন
করেন ॥ ৭

(৭৫)

নতমহোহানদুরিতন্দেবাসোঅষ্টমর্ত্যম্ । সজোষসোয়
মর্যমামিত্রোনয়তিবরুণোঅতিদ্বিষঃ (ঋং ৮,৬,১৩,১) ॥ ৮

ইতি পঞ্চম প্রপাঠকে প্রথমার্কে চতুর্থদশতি—৫,১,৪

বিং । বামদেববংশীয় অংহোমুক্ । দেং বিশ্বদেবা । ছং
উপরিষ্ঠাদ্ ব্রহতী । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১১,২,১০ম ।
ইহার প্রকাশক অঙ্গিরোবংশীয় গৌর ঋষি অথবা “অংহো-
মুক্” ঋষি ; নামকরণ কোন বিশেষ দেখা যায় না । যথা—

গেং গাং । নতমহোহানদুরিতম্ । ঈস্নইয়াহাই । দাই-
বাসোঅষ্টমর্ত্তিয়মী । যইয়াংহাই । সজোষসোয়মর্যমাজি ।
য়ইয়াংহাই । মাইত্রোনায়াত । তিব্রাংরুং৩৪৫গাং৬৫৬ঃ ।
অতিদ্বিষাং৩৪৫ঃ ॥ ১০ ॥ ৮

মাং ভাং । অথ অষ্টমী । অংহোমুখামদেব্যঋষিঃ । হে
দেবাসঃ দেবাঃ । আঙ্গসেনরমুক্ । তং মর্ত্যং মনুষ্যম্ অংহঃ
পাপং দুরিতং তৎফলরূপং দুর্গমনক । নাক্ষ ন প্রাপ্নোতি ।
অপ্রোতেনতি ব্রহ্মেনীতি মিচোলোপঃ অভ্যুভাবশ্চান্দ্রসঃ ।

অৰ্য্যমা অরীন্ নিয়চ্ছতি ইতি এতৎসজ্জকোদেবঃ । নয়ন্তি
শত্রূন্ এতে । মিত্রঃ প্রমীতেঃ । ভ্রাতা দেবশ্চ নয়তি ।
বরুণঃ পাপানাং নিবারকো দেবঃ যং নয়তি । এতে ত্রয়ো
দেবাঃ সজ্জোষসঃ সঙ্গতাঃ সমানাঃ প্রীয়মাণা বা ভবন্তুঃ দ্বিষঃ
দেষ্টৃন্ অতিক্রম্য যং স্তোতারং নয়ন্তি । প্রত্যেকবিবক্ষয়া
একবচনম্ তন্মাফেতাশ্রয়ঃ ॥ ৮

ইতি ঐমংসায়ণাচার্য্যবিরচিতো মানবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে চতুর্থাধ্যায়স্য অষ্টমঃ খণ্ডঃ ॥ ৪,৮

॥ ইতি পাণ্ডুতম ॥

অং । অৰ্য্যমা, মিত্র ও বরুণ *, এই দেবত্রয় পরস্পর
দ্বৈতাবশূন্য হইয়া সামপ্রীতিভাবে যে মানবকে কার্য্যে
নীত করেন, তাহাকে পাপ স্পর্শ করিতে পারে না এবং
তাহার দুর্গতিও হয় না ॥ ৮

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকীয় প্রথমার্কে চতুর্থ দশতের
ত্ৰীমত্যত্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৫,১,৪

* অৰ্য্যমাশ্রমে এখানে বৃহস্পতি । মিত্র ও বরুণ শব্দে দিবস ও রজনী
হইলেও এখানে তত্তদধিনারক অর্থাৎ সূর্য ও চন্দ্র । এতাবতী অন্তর্ভুক্ত
এই ত্রয়ত্রয় সামুকুল থাকিলে মানব মুখী হয়, ইহাই কলিতার্থ ।

গে.গা.২প.১১প্র.২অ.] কৌথুমী শাখা ।

৭৬৯

৪র ৩র ৪র ৫ ৩ব ২ ২ ২ ৪
পুষ্পেভগায় । পুষ্পেভগায় । হো৩৪৩ই । ভা৩গা৫য়া৬৫৬ ।
২ ১ ২ ৩ ১ ১ ১
এ৩ । স্বৰ্গেভে২৩৪৫ ॥ ১৩ ॥

২ ২ ১ ২ ৩ ৫ ২ ২
হা৩হাই । পরিপ্রা৩ধায়া । এ২৩৪হিয়া । হা৩হাই ।
২ ২ ১ ২ ৩ ৫ ২ ২ ২
হা৩হাই । ইন্দ্রায়া৩সোমা । এ২৩৪হিয়া । হা৩হাই । হা৩
২ ২ ১ ২ ৩ ৫ ২ ২ ২
হাই । স্বাছুর্গো৩ত্রায়া । এ২৩৪হিয়া । হা৩হাই । হা৩হাই ।
২ ২ ১ ২ ৩ ৫ ২ ২ ১
পুষ্পেভা৩গায়া । এ২৩৪হিয়া । হা৩হা৩৪৩ই । ৩২৩৪৫ই ।
ডা ॥ ১৪ ॥

৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ২
প । ধেপারী । প্রধায়া । হো৩৪হোই । ইন্দ্রায়াসোমা ।
২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ২ ২
হো৩৪হোই । স্বাছুর্গো৩ত্রায়া । হো৩৪হোয়ে৩ । পুষ্পেভা-
৩ ৫ ৪
৩২৩৪৫ই । ভা৩গা৫য়াউ । বা ॥ ১৫ ॥ ১

সাং ভাং । পরিধনপ্রভৃতিঋচস্ত্রিংশদ্বস্তি হি । এতা-
সাস্তু ঋষিচ্ছন্দোদেবতাস্তু পৃথক্ পৃথক্ । বক্ষ্যন্তে সায়ণার্ঘ্যেণ
তত্র তত্র পরিষ্ফুটম্ ॥ অথ নবমথণ্ডে । সৈষা প্রথমা ।
আদ্যানাং ষষ্ঠাং ঋগত্রসদস্য সহিতাবৃষী, পবমানো দেবতা ।
তত্রাদির্দ্বিপদা । হে সোম । স্বাছুঃ স্বাচুরসস্ত্বঃ ইন্দ্রায় পুষ্পে
ভগায় এতেভ্যো দেবেভ্যঃ পরিপ্রথন্য পরিতঃ পাত্রেষু
প্রক্ষর ॥ ১

অং । হে সোম ! তুমি স্বাচ্ছ অতএব সকলেরই সেবনীয় ;
মিত্র, পৃষা ও ভগ প্রভৃতি নামে প্রসিদ্ধ ইন্দ্রের অনুগত হইয়া
গমন কর # ॥ ১

(৭৭)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ১ ২
পয়ুষ্প্রধ্বজসাতয়েপরিবৃত্তানিসকুণিঃ ।

৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
দ্বিমস্তুরধ্যাঋণয়ানঐরসে (ঋং ৭, ৫, ২২, ১) ॥ ২

বিং । ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । ছং পিপীলিকমধ্যা ত্রিপদা
। অনুষ্ঠপ্ । এতন্মূলক অষ্ট সামের মধ্যে উহ্যগানের ৬, ১,
১৮শ, ও ১৯শ ; ৯, ২, ৮ম ; ২০, ২, ৫ম এবং উহ্যগানের ৩, ১,
৭ম ; অপর তিনটি গায় গানের ১১, ২, ১৬শ হইতে ১৮শ ।
এ তিনটির প্রকাশক-নাম অনির্দিষ্ট ; নাম “বাক্” । যথা—

* সোমশব্দে চন্দ্রমা । সূর্য্যের রশ্মিগোলে আনীত বৈশ্বাদিত্যেই
অগ্নি পুষ্টি ও স্বাচ্ছ হইয়া থাকে । ইন্দ্র শব্দে মেঘচালক জ্যোতির্বিশেষ
হইলেও তাহা সূর্য্যেরই নামভেদমাত্র এবং মিত্রপ্রভৃতি ষাটটি নামও
ঐ সূর্য্যেরই সাময়িক নামবিশেষ ; মল্লিখিত দেবতাতত্ত্ব দর্শনীয় । চন্দ্রাধির
পতি, সূর্য্যানুগতই হইয়া থাকে, প্রার্থনাচী স্বরূপাখ্যান (বিজ্ঞতানুচক)
মাত্র ।

গেং গাং। ^২পযু^২ষু^২প্র^২ধ^২স্বা^২বাজা^২তসা^২।, ^১তায়াই। ^১ওই।
^১পারী। ^১ওই। ^২বৃত্তা^২নি। ^১সক্^১নিঃ। ^১দ্বাই^১ষস্তা^১রাই। ^১ধিয়া^১ই।
^১অর্গা^১য়াইঃ। ^১নাঃ। ^১ঈ^১রাসা^১ই। ^১ওয়ে^১। ^২রসা^২ওই।
^১ওই^১। ডা ॥ ১৬ ॥

^৫পযু^২ষু। ^২প্র^১ধ^১স্বা^২বাজা^২তসা^২। ^১জাসা^১তাই^১ওই। ^২পরি^২বৃত্তা^২নি-
^১সক্^১নিঃ। ^১দ্বি^১ষাস্তা^১রা। ^১ধিয়া^১ধা^১গয়া^১না^১ওই। ^১হুম্। ^২রা^২ওই
^৫সো^৫ডহাই ॥ ১৭ ॥

^৪প। ^৫য়ে^৫পারী। ^১উ^১ষু^১প্র^১ধ^১স্বা^১বাজা^১সাতয়ে^১পরি^১বৃত্তা^১নি^১সক্^১নি-
^২বাই^২ওইষাঃ। ^১তা^১ইরা। ^১ধিয়া^১ধা^১গয়া^১না^১ওই^১রা। ^৪রা^৪ই
^৫সো^৫ডহাই ॥ ১৮ ॥ ২

সাং ভাং। অথ দ্বিতীয়া। ত্রিপদা অনুষ্ঠুপ্ পিপীলিক-
মধ্যা। হে সোম। স্তুত্ব বাজসাতয়ে অম্বত্যানমদানায়ৈব
পরিপ্রধন্য পরিতঃ প্রগচ্ছ। রদ্বা। বাজসাতয়ে অম্বলাভায়
সক্ৰামং প্রগচ্ছ। কিঞ্চ। সক্ৰনিঃ সহনশীলস্ত্বং বৃত্তাণি শত্রূনু
পরি গচ্ছ। তদেবোচ্যতে—নঃ অস্মাকম্ ঋণয়া ঋণানাং

য়াপয়িতা বিনাশয়িতা স্বঃ স্বিষঃ শত্রূন্ তরধৌ তরীতুং হস্তম্
ঈরসে পরিগচ্ছসি। “ঈরসে”—ঈয়সে—ইতি পাঠৌ ॥ ২

অং । হে সোম ! সহনশীল তুমি, বৃত্রমণ্ডলে * পরিবৃত
হইয়াও আমাদের অম্লভার্থ, সততই গমন করিতেছ, তুমি
যেন শত্রুদল উত্তীর্ণ হইতে হিংসারদ্বারা আক্রান্ত না
হও ॥ ২

(৭৮)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩
পবনসোমমহান্‌সমুদ্ভঃপিতাদেবানাং
২ ৩ ১ ২
বিশ্বাতিথাম (ঋং ৭, ৫, ২০; ৪) ॥ ৪

বিঃ । ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । ছং দ্বিপদা পংক্তি । এতন্মূলক
সামচতুষ্টয়ের দুটি উহগানের ৫, ১, ৬ষ্ঠ, ও ২১, ৩, ৮ম ; অপর
দুটি গায় গানের ১১, ২, ১৯শ ও ২০শ । এ দুটিরই প্রকাশক
প্রজাপতি ঋষি এবং নাম “ধর্ম্ম” । যথা—

গে.গা.২প.১১অ.২অ.] কৌথুমী শাখা । ৭৭৩

গেং গাং । পবস্বসোম । মাহান্‌সমুদ্রাঃ । পিতাদে২
 ১২ বানান্‌৩ম্ । বা২ইশ্বা২৩৪ওহোবা । ভিধামা২৩৪৫ ॥ ১৯ ॥

ওহো৩বা । ওহো৩বা । ওহো২বা২৩৪ওহো৬বা । পব-
 ২ ২ ১২ ২১ ২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২
 স্বসোম । মাহান্‌সমুদ্রাঃ । পিতাদে২বানান্‌ । বিশ্বাভিধামা-
 ২৩৪ । ওহো৬বা । ওহো৩বা । ওহো২বা২৩৪ওহো৬বা ।
 ২ ১ ১১১১
 এ৩ । ধর্মা২৩৪৫ ॥ ২০ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । দ্বিপদা । হে সোম ! মহান্
 দেবেভ্যো দীয়মানস্বেন মহত্ত্বযুক্তঃ । সমুদ্রঃ সমুদ্রনঃ সস্রাৎ
 সমুদ্রৈবন্তি রসাস্তাদৃশঃ । পিতা সর্বেষাং পালয়িতা স্বং
 দেবানাং বিশ্বা বিশ্বানি সর্বাণি ধাম ধামানি শরীরান্যভি-
 লক্ষ্য পরি পবস্ব পরিকর ॥ ৩

অং । হে সোম ! তুমি মহান্, তুমি সমুদ্র, তুমি সমস্ত
 ছাতিমৎপদার্থেরই পোষয়িতা, বিশ্বসংসার লক্ষ্য করিয়াই
 স্বীয় শীতরশ্মি পতন কর ॥ ৩

(৭৯)

১২ ৩ ১৬ ৩২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২।
পবস্বসোমমহেদক্ষায়ান্নোনিজ্ঞোবাজীধনায় ।

(ঋং ৭,৫,২০,১০) ॥ ৪ ।

বিং । ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামত্রয়ের
একটি উহগানের ৬,১,৪র্থ ; অপর দুটি গেয় গানের ১১,২,
২১শ ও ২২শ । এ দুইটিরই প্রকাশক প্রজ্ঞাপতি ঋষি এবং
নাম বিধর্মসাম । যথা—

গেং গাং । ^{৫র}উহো৬বা । ^৫উহো৩বা । ^{২র}উহো৬বা । ^২পবস্ব-
^{১র}সোম । ^{২র}মহেদক্ষায় । ^১অশ্বোনিজ্ঞো । ^২বাজীধনা২য়া২৩৪ ।
^{৫র}উহো৬বা । ^২উহো৩বা । ^{২র}উহো২বা২৩৪উহো৬বা । ^১এত ।
^১২ ৩ ১ ১ ১ ১
বিধর্মসাম ২৩৪৫ ॥ ২১ ॥

^৪পবস্বসোমা । ^৫মহেদা৩ক্ষায় । ^২অশ্বোনিজ্ঞো২৩ ।
^১বাজীধ । ^২উহো৩বা । ^১ধনা৩য়া২৩৪৫ ॥ ২২ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । হে সোম । অশ্বোনি অশ্বঃ ইব
নজ্ঞঃ বসতীবরীভিরন্তির্বির্নির্জ্ঞঃ । বাজী বেগবান্ স্বং মহে

গেংগাং ২৭১১১ প্রাং ২৭১] কৌশুমী শাখা । ৭৭৫

মহতে দক্ষায় বলায় ধনায় ধনর্থক পবস্ব কর । “মহে”—
“ক্রত্বে”—ইতি পাঠ্যে ॥ ৪

অং । হে অধাংশো ! যেরূপ ধন-লুপ্তনের জন্য, বেগবান্
অশ্রদ্ধাবিত হইয়া থাকে ; সেইরূপ বেগে মহৎ কার্য্য • সম্পা-
দনের জন্য, তদীয় অধা-অংশু ক্ষারিত হউক ॥ ৪

(৮০)

ইন্দুঃপরিষ্কটাক্ষদায়াপামুপশ্বেকবির্ভগায় ।

(ঋং ৭, ৫, ২১, ৩) ॥ ৫

বিং । ঋষ্যাদি সমস্তই পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটি গেয়-
গানের ১১, ২, ২৩শ । এটির প্রকাশক অঙ্কয়ে ; নাম “ভাগ” ।
যথা—

গেং গাং । ইন্দুঃপরিষ্কট । চারুক্রঃ । মদায় । অপামু-
পাং ৩৮৩৮ । কাংরাং ৩৮৩৮হোবা । ভগাংয়াং ৩৮৫ ॥ ২৩ ॥ ৫

• কৃষিকার্য্য ।

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। চারুঃ কল্যাণরূপঃ কবিঃ
ক্রান্তপ্রজ্ঞঃ ইন্দুঃ সৌমঃ। অপাম্ উদকানাম্ উপন্থে উপ-
স্থানে অন্তরিক্ষে পবিত্রে বা মদায় মদার্থম্ ভগায় ভজনী-
য়ায় ধনার্থঞ্চ পবিত্রে পবতে ॥ ৫

অং ১০ এই কমনীয় কান্তিযুক্ত সূচারু ইন্দু, আমাদেরই
ঐশ্বর্য্য বৃদ্ধির জন্য এবং মোদ সম্পাদনের জন্য, অন্তরীক্ষস্থ
জলস্থানে গতি করেন * ॥ ৫

(৮১)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অনুহিত্বানুতৎসোমমদামসিমহেসমর্থরাজ্যে।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বাজাত্যভিপবমানপ্রগাহসে (ঋং ৭, ৫, ২২, ২) ॥ ৬

বিং। ঋষ্যাদি পূর্ববৎ। ছং পিপীলিকমধ্যা ত্রিপদা
অনুষ্টুপ্। এতন্মূলক ষট্‌সামের তিনটি উহগানের ৬, ১,
১৮শ ও ১৯শ; ৯, ২, ৮ম; আর একটি উহগানের ৩, ১,
৭ম; অপরটি গের গানের ১১, ২, ২৪শ। ইহাকেই “বাজি-
গণের সাম” কহে অতএব বোধহয় বাজিনামে প্রসিদ্ধ ঋষি-
গণই ইহার প্রকাশক। সামটি এই—

* অর্থাৎ মেঘাঙ্কুর দৃষ্ট হইল।

গেং গাং । ^{৪ ৫}অনু । ^৪অনু । ^{১ ২২ ১ ২২ ১ ২২ ৩}হাইহাস্ততৎসোমমদামসি ।
^{২ ২ ১}মদামসায়েও । ^২মহাও৪ওই । ^{২ ৫}সাও৪মা । ^{২ ২২ ২২ ১২ ২২}য়রাজ্যে । ^{১২ ২২}রাজ্যে
^{১ ২২ ৩}অভিপরমান । ^{২২ ১}পরমানা । ^{২৪ ১}প্রাগাহসা । ^{২ ৪ ৫}ওওহোবা । ^৪হোইই ।
 ৪ডা ॥ ২৪ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ যষ্ঠী । ত্রিপদা অনুষ্ঠুপ্ পিপীলিক-
 মধ্যা । ঋষিদেবতে পূর্ববৎ । হে সোম ! স্তুতম্ অভিষুতং
 ত্বা ত্বাং বয়ম্ অনুমদামসি হি অনুমদামঃ অনুক্রমেণাভিষ্ঠুমঃ
 খলু । হে পরমান পূয়মান সোম ! স ত্বং মহে মহতি সমর্ঘ্য-
 রাজ্যে মহৎ সমনুষ্যং ত্বদীয়ং রাজ্যমনুপালয়িতুং রাজান্ ।
 শক্রবলান্যভিলক্ষ্য প্রগাহসে প্রগচ্ছসি ॥ ৬

অ. । হে সোম ! এই বৃহৎ মর্ত্যরাজ্যে ঈশ্বর-প্রসূত
 স্তোমার অনুকম্পাতেই আমরা মোদিত হইয়া থাকি ; যেহেতু
 হে পরমান ! তুমিই অমমসমন্তের বন্ধক * ॥ ৬

(৮২)

২ ৩ক ২। ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ৩
 কঙ্গংব্যক্তানরঃসনীড়ারুদ্রস্যমর্ঘ্যাতথাস্থাঃ ॥ ৭

(৪২৫, ৪, ২৩, ১)

* চক্রের রশ্মিতেই ধান্যাদি শস্য পুষ্ট হয় !

বিং । ঋষি মৈত্রাবরুণ বসিষ্ঠ । দেং মরুদ্গণ । ছং
 দ্বিপদা পংক্তি । এতন্মূলক সামত্রয় ঋগৈ গানের ১১, ২, ২৫শ
 হইতে ২৭শ । ঐগুলির প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং
 প্রথমটির নাম “হিক”, দ্বিতীয়টির নাম “বিক”, তৃতীয়টির
 নাম “নিক” । উক্ত সামত্রয় এই—

গেং গাং । কঈংব্যাংজ্ঞাঃ । নরঃসাতনাইডাং । রুদ্রস্য-
 মর্য্যং । আংথাং৩৪ওহোবা । সুরাংস্বাং৩৪৫ঃ ॥ ২৫ ॥

কঈং৩৪৩ব্রিয়জ্ঞাঃ । নরাং৩৪৩ঃসনৌডাঃ । রুদ্রস্যমর্য্যং৩ঃ ।
 আংথাং৩৪ওহোবা । সুরাংস্বাং৩৪৫ঃ ॥ ২৬ ॥

কাঈম্ । ব্রিয়াং৩ঃ । ওবাং৩ । আক্তাঃ । নারাঃ । সনাং৩ঃ ।
 ওবাং৩ । আইডাঃ । রুদ্রা । স্যমাং৩ঃ । ওবাং৩ । আর্য্যঃ ।
 আথা । সুরাং৩ঃ । ওবাং৩ । আশ্বাঃ । হোংই । ডা ॥ ২৭ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । বাসিষ্ঠী । দ্বিপদা । মারুতী ।
 ব্যক্তাঃ কাশ্চিযুক্তাঃ নরঃ নেতারঃ সনৌডাঃ সমানৌকসঃ
 রুদ্রস্য রোদনশীলস্য এতৎসজ্জকস্য মর্য্যাঃ মর্য্যেভ্যো
 নৃভ্যো হিতাঃ । অথাপি চ স্বশ্বাঃ শোভনবাহাঃ “ইমন্”

99b

অঃ ১ এই বাক্ত * মর্ত্যভূমিতে সুন্দর বাস গৃহ অনেকের আছে, সুন্দর বাহনাদিও অনেকেরই আছে পরং এ সমস্তই † যে সেই রুদ্রদেবতার ঋ, ইহা কয়জন মনুষ্য অবগত আছে ? ৭

(60)

৩১ ২৩ ১, ২
 ঋধ্যামাতওহৈঃ (ঋং ৩, ৫, ১০, ১) ॥ ৮

বিং । ঋং গোতমবংশীয় বামদেব । দেং অগ্নি । ছং পদ-

† অর্থাৎ চন্দ্রবিশ্বের শস্য-পোষিকা শক্তি প্রভৃতি ।

‡ এ ক্ষেত্রে, ঈশ্বরহাভীত আর কে? তবে তাঁর জ্যেষ্ঠপুত্র হুৰ্য্যও অনে-
কাংশেই তাঁহার অনুরূপ।

পংক্তি । এতন্মূলক সামত্রয়ের একটি উহগানের ২১, ২, ৭ম ;
অপর দুটি গের গানের ১১, ২, ২৮শ ও ২৯শ । এ দুটির
প্রকাশক-নাম বিবেচনীয়; নাম “অশ্ব”; “ঐটত”ও বলা যায় ।
যথা—

গেং গাং । অগ্নেতমাদ্যা । অশ্বমস্তোমাইঃ । ক্রতুমাও
ভাদ্রা২ম্ । হারিস্পৃশাম্ । ঋক্যা২মা২৩৪ওহোবা । তওহা-
২৩৪৫ইঃ ॥ ২৮ ॥

অগ্নে । হো৩৪ওই । তমদ্য । অশ্বমস্তোমাইঃ । ক্রতুমাও
ভাদ্রা২ম্ । হারিওই । স্পৃশাম্ । ঋক্যা২মা২৩৪ওহোবা ।
তওহা২৩৪৫ ॥ ২৯ ॥ ৮

সাং ভাং । অথ অষ্টমী । পদপঙক্তিঃ । আগ্নেয়ী । বাম-
দেবঋষিঃ । হে অগ্নে । অদ্য অশ্বিনহনি বয়মুহ্নিগাদয়ঃ ওইহেঃ
ইন্দ্রাদিপ্রাপকৈঃ স্তোমৈঃ স্তোত্রসমূহৈঃ । তং প্রসিক্তং তাম্
ঋধ্যাম সমর্কয়ামঃ । কীদৃশং তাম্ ? “অশ্বং ন” বোটারমশ্ব-
নিব তথা হবিষঃ বাহকম্ । “ক্রতুং ন” কর্তারমিব উপকা-
রিত্বমিত্যর্থঃ । তথা ক্রতুং ভজনীয়ম্ । হারিস্পৃশং হৃদয়ঙ্গমম্
অতিশয়েন প্রিয়মিত্যর্থঃ ॥ ৮

অং। হে অগ্নে ! * অগ্নের ন্যায় অতি প্রয়োজনীয় †
এবং কর্মের ন্যায় কল্যাণকরঃ হৃদয়স্পর্শী সেই দেবতাকে †
উহিত † স্তোত্রসমূহে পরিচর্যা করি ॥ ৮

(৮৪)

৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
আবির্মর্ষাআবাজংবাজিনোঅগ্নদেবস্যসবিতুঃসবম্ ।

৩ ১ ২
স্বর্গেঅবস্তোজয়ত (ঋং ০) ॥ ৯

বিং। ঋং ঐ। ছং পুরউষিক্। দেং বাজী। এত-
মূলক সামটি গের গানের ১১,২,৩০শ। ইটিরও প্রকাশক-
নাম বিবেচনীয়; “বাজিগণের সাম” বলিয়াই প্রসিদ্ধ।
সামটি এই—

* এতাবতা তদানীং বোধ হয় অগ্নি স্থাপন পূর্বক উপাসনাই বিশেষ
চলিত ছিল।

† এতাবতা বোধ হয় তদানীং সর্বসাধারণেরই অগ্নি বাহন প্রয়োজনীয়
ছিল।

‡ এতাবতা বোধ হয় তদানীং অসমতাব দিতান্ত দ্বণীয় ছিল।

+ ৪ পূর্বোক্ত রক্তদেবতাকে। + মনঃকমিত।

গেং গাং । আবির্মা^{২২ ১}২৩৪^৫র্যাঃ । আ^{১২ ২}বাজং^২বাজিনো^২অগ্নান্ ।
 দেবস্য^{২২ ১ ২}স । বিতুঃসা^{২২ ১}২৩৪^৫বাম্ । স্বর্গা^১ং^১অর্বা^১২৩৪^৫স্তা^১৬৫৬ঃ ।
 জয়তা^{১ ১ ১ ১}২৩৪৫ ॥ ৩০ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । পুরউষিক্ । বাজিনাং স্তুতিঃ ।
 মর্য্যাঃ মনুষ্যেভ্যো হিতাঃ আবিঃ প্রকাশমানাঃ বাজিনঃ দেব-
 বিশেষাঃ । বাজিনভাজঃ । সবিতুঃ প্রেরকস্য দেবস্য সবম্ ।
 অভিষোতব্যং বাজম্ অমরূপং সোমং গ্নন্ অগমন্ । ততো
 হে যজুমানাঃ ! স্বর্গং জয়ত তথা অর্বন্তুঃ অর্বতোহনান্
 জয়ত ॥ ৯

অং । অমরুজীবী (কুরি) মানবগণ, সবিতা দেবতার অনু-
 গ্রহে অমরমন্তু পরিপক হওয়া পর্য্যন্ত যেরূপ পরিশ্রম করে,
 তদনুরূপ স্বর্গ (সুখ) লাভও করে ॥ ৯

(৮:৫)

১২ ৩ ১২৩ ২ ৩১ ২৩ ১২৩২
 পবনসোমছান্নীহধারোমহাৎঅবীনামনুপূর্য্যঃ ॥ ১০

(ঋৎ ৭,৫,২০,৭)

ইতি পঞ্চম অর্থাৎ একে অধমার্কে পঞ্চমদশতি—৫,১,৫

॥ ইত্যর্কঃ অর্থাৎ ॥

গে.গা.২৭২১১ প্র.২অ.] কৌথুমী শাখা ।

৭৮৩

বিং । দ্বিফ্যনাগ ঋষিগণ । ছং দ্বিপদা পংক্তি । এতন্মূলক
সামটি গেয় গানের ১১,২,৩১শ ; ইহার প্রকাশক অজ্ঞাত-
নাম ; সামের নাম “আদিত্যগণের পবিত্র” । যথা—

গেং গাং । ^{৪ ৫ র ৪} পরমসোম । ^{৩ ২} ছান্না৩৪২ ^{২ ৩৪ ৫} সুধারঃ । ^{১ ২৪} মাহাউ-
^{১ ২} অরীনাম্ । ^{১ ২৪} অনুপ্ । ^{৩ ২} বিয়ো২৩৪৫ই । ডা ॥ ৩১ ॥ ১০

সাং ভাং । অথ দশমী । ঐশ্বর্যোর্থিফ্যা ঋষয়ঃ । দ্বিপদা ।
হে.সোম । ছান্না । ছান্নং দ্যোততেঃ যশো বাসং বেতি যাক্কঃ ।
অমবান্ যশস্বী বা । সুধারঃ শোভনধারায়ুক্তঃ পূৰ্ব্যঃ পুরাতনঃ
মহান্ ত্বম্ অরীনাং রোম্ণাং রোমভ্যঃ সকাশাং অনু ক্রমেণ
পরম্ কর ॥ ১০

ইতি ঐশ্বর্যগাচার্যাবিরচিতো মাধবীরে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে চতুর্থধ্যায়স্য নবমঃ খণ্ডঃ ॥ ৪, ১০

অং । হে সুধাকর ! তুমি মহান্, তুমি যশস্বী । গড্ভলিকা-
প্রবাহানুসারে তোমার সুধা-ধারা স্ফারিত কর ॥ ১০

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকীয় প্রথমার্কে পঞ্চম দশতের

শ্রীসত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৫, ১, ৫

(৮৬)

^{১২} বিশ্বতোদাবিশ্বতোনাতরয়স্বাশবিস্তমীমহে ॥ ১

(৮৬)

বিং । ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । দেং ইন্দ্র । এতন্মূলক সাম-
চতুষ্টয়ের দুটি অরণ্যগানের ৩, ১, ১৩শ ও ১৪শ, অপর দুটি
গেয় গানের ১১, ২, ১২শ ও ৩৩শ । এ দুটিরই প্রকাশক
বিস্তমীমহে ঋষি এবং নাম “আতর” । যথা—

গেং গাং । বিশ্বতোহাউ । দাবিশ্বতোনাঃ । ওও ।
হা । ও২৩৪হাম্মি । আ । ভরা । ভা২৩রা । পীত্বাশবিস্তমায়ি ।
মাহা । ঔহো২৩৪বা । ঐহীয়েহীঃ ॥ ৩২ ॥

বিশ্বতোদাবিশ্বতোনমা । ভরা । ভা২৩রা । যাস্বাশ-
বিস্তমায়িম । হা । ঔহো২৩৪বা । হোঃই । ডা ॥ ৩৩ ॥ ১

সাং ভাং । অথ দশমে খণ্ডে—সৈষা প্রথমা । ঐন্দ্রী ।
হে বিশ্বতোদাবন্ সর্বতশ্ছেদনবন্ সর্বত্র দানবন্ বা ইন্দ্র !
স ত্বং বিশ্বতঃ সর্বতঃ নঃ অস্বভ্যম্ অভীকৃতম্ আতর আহর ।
কিঞ্চা শবিস্তম্ অতিশয়েন বলবন্তঃ যঃ স্বীম্ নৈমহে অভীকৃতং
য়াচামহে ॥ ১

গৈ.গা.২৭১১৫ ২৭১। কৌথুমী শাখা।

৭৮৫

অং। এই বিশ্বরাজ্যের সর্বত্রই যাঁহাকে কৃপা বিতরণ
করিতে হয়, যিনি আমাদের প্রয়োজনীয় অমিদিগকে সর্বতো-
ভাবে আনিয়া দিয়াছেন, সেই অতিশয় বলবান্ দেবতাকেই *
পাইতে পারি।

(৮৭)

৩ ২ ৩ ২ উ ৩ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
এষ ব্রহ্মায় স্বাহি ইন্দ্রো নাম শ্রুতো গুণে (স্বাহ ০) ॥ ২

বিং। স্বাহাদি পূর্ববৎ। এতন্মূলক ছয়টি সাম। তন্মধ্যে
একটি উহগানের ২১, ১, ৮ম; অপর ৫টি গুণে গানের ১১, ২,
৩৪শ হইতে ৩৮শ। ইহার মধ্যে প্রথম দুইটির প্রকাশক
বাহুমন্দ স্বাহি; নামও তদনুযায়ী “বাহুমন্দ” বলিয়াই
প্রসিদ্ধ;—শেষ ৩টির প্রকাশক কবষ বংশীয় জনৈক স্বাহি;
(ইনিই ঐতরেয় ব্রাহ্মণে ঐলুষ নামে পরিচিত, যিনি সরস্বতী-
নদীর প্রকাশক) এই সামত্রয়ই তদনুযায়ী “কবষ” নামে
প্রসিদ্ধ। উক্ত সাম পঞ্চক যথা—

গেং গাং। এষাঃ। ১ ২ ২
৩ ২ ৩ ২ উ ৩ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
৩ ২ ৩ ২ উ ৩ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২

* এতাবতী পরমেশ্বর ব্যতীত অপর কে ?

২ ৩ ২ ১ ২ ১ ২
দ্বিগুণা । আ২৩গ্নিদ্ভাঃ । নামশ্রুতা৩১উবা২৩ । এ৩ ।

২ ৩ ২
গুণা ॥ ৩৪ ॥

৪ ৫ ৪ ৫ ১ — ১ — ২ ১ ১ ২
এথাএষাঃ । ব্রাক্ষা২ব্রাক্ষা২ । যথ্যদ্বিগুণা । ওবা ।

১ — ১ — ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২
আগ্নিদ্ভা২আগ্নিদ্ভা২ঃ । নামশ্রুতোবা । ওবা । গুণা । ও৩

৪ ৫ ৪
হোবা । হোঃই । ডা ॥ ৩৫ ॥

৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ১ ২ ১ ১ — ১ ২
এষাঃ । ও । ওবা । ব্রাক্ষায়াঃ । যথ্যদ্বিগুণাঃ । আগ্নিদ্ভো৩

২ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ৪ ৫ ১
হা৩গ্নি । না৩মা । শ্রু২৩তো । গুণা । ও৩হোবা । হোঃই ।

ডা ॥ ৩৬ ॥

৪ ২ ২ ৫ ২ ১ ২ ৩
ও৩হাও৩৩ । ও৩৪হা । এষাব্রাক্ষাও৩৩ । য়াও৩ঃ ।

৫ ৪ ৫ ২ ২ ২ ১ ২ ২
যথ্যদ্বিগুণাঃ । ও৩হাও৩৩ । ও৩৪হা । ইন্দ্রোনা৩মাও৩৩শ্রুও৩৩ ।

৫ ৪ ৫ ২ ২ ২ ১ ২ ৩
তোগুণায়াঃ । ও৩হাও৩৩ । ও৩৪হাও৩৩ । এ৩ । স্বৰ্বতে-

১ ১ ১ ১
২৩৪৫ ॥ ৩৭ ॥

২ ১ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
এষব্রাক্ষোহো । যথ্যদ্বিগুণাঃ । ইন্দ্রোনা৩মোহো । শ্রুতো-

১ ২ ২
গুণাও৩উবা২৩ । উও৩পা ॥ ৩৮ ॥ ২

ইতি গ্রামে গেষ গানে একাদশঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১১ ॥

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । ঐন্দ্রী । ঋত্বিয়ঃ ঋতৌ বস-
ঋদিসময়ে তবঃ যঃ ইন্দ্রঃ নাম শ্রুতঃ বিশ্রুতঃ এষঃ ব্রহ্মা
স্তোতৃণামলীকৃত্য বর্জয়িতা তমহং গুণে স্তোমি ॥ ২

ঐং । ঐহার মহিমা প্রতি ঋতুতেই প্রতিজন-বিদিত,
যিনি ইন্দ্র নামে বিশ্রুত, তিনিই এই ব্রহ্মা ; আমরা ইহাঁ-
কেই স্তব করি # ॥ ২

(৮৮)

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ব্রহ্মাণ ইন্দ্রমহয়স্তো অর্কৈরবর্জয়মহয়েহস্তবাস্তি ॥ ৩

(ঐং ৪, ১, ২৯, ৪)

বিং । ঐং অত্রিবংশীয় অবস্থ্য । দেবতাদি পূর্ববৎ । এত-
শূলক সামঘ্য গেয় গানের ১২, ১, ১ম ও ২য় । এই ছুটটির
প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং ইহাদের নাম “শ্লোক” ।
যথা—

গেং গাং । ওম্ । হাউশ্বরতা । ব্রহ্মাণাঃ । ইন্দ্রম্ ।
আমহয়াস্তো২৩৪কৈঃ । অবা২র্জয়ান্ । অহয়েহ । তবা২৩
৪৫য়ি । উ৬৫৬ । শ্লোকয়তা২৩৪৫ ॥ ১ ॥

* এতাবতা বেদে অগ্নি বায়ু অল যে কোন নাম অবলম্বন করিয়া বর্ণনা
থাকুক না, তৎসমস্তেরই ব্রহ্মোপাসনা একমাত্র উদ্দেশ্য ।

হাউ । অভী ।^৫ স্বরতা ।^{২১} ব্রহ্মাণ্যায়িস্তা২ম্ ।^{২১} মহয়া২
 স্তো২৩৪ ।^৫ কৈঃ ।^{২১} অবর্কায়ান্ ।^২ অহয়েহস্তবা২৩৪উউউউউ ।
 স্তো২৩৪কাঃ ॥ ২ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । ত্রসদস্যখ্যমিঃ । অহয়ে বৃত্রায় ।
 ক্রিয়াগ্রহণং কর্তব্যমিতি কৰ্ম্মণঃ সম্প্রদানস্বাং হনন-ক্রিয়ায়াং
 বৃত্রস্য সম্প্রদানসংজ্ঞা । বৃত্রহস্তবৈ । তুমর্থে সেনসেনিতি তবৈ-
 প্রত্যয়ঃ । হস্তম্ । অর্কৈঃ অর্চনীয়েঃ স্তোত্রৈঃ মন্ত্রৈঃ হবির্লক্ষণৈ-
 রগ্নৈর্বা মহয়ন্তঃ পূজয়ন্তঃ ব্রহ্মাণঃ ব্রাহ্মণাঃ ইন্দ্রম্ অবর্কয়ান্
 বর্কয়ন্তি প্রীতং কুর্বন্তীত্যর্থঃ ॥ ৩

অঃ । ঋত্বিকৃগণ অহি হননের জন্যঃ এই ইন্দ্রকেই অর্চ-
 নীয় মন্ত্র সমস্তে অর্চনা করত বৃদ্ধি প্রাপ্ত হইয়া থাকেন ॥ ৩

(৮৯)

অনবন্তেরথমশ্রায়তক্ষুদ্রতাবজ্রম্পুরুহতদ্যুমন্তম্ ॥ ৪

(ঋঃ ৪, ১, ২৯, ৪)

বিঃ । ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের

• অর্থাৎ বৃদ্ধির জন্য ।

(৯০)

২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
 শম্পদম্বঘ্রয়ীষিণেনকামমব্রতোহিনোতিনম্পশদ্রয়িম্ ॥ ৫
 (ঋং ০)

বিং । ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটি গের গানের
 ১২, ১, ৪র্থ । এই সামটিরও সেই প্রকৃতি ঋষি এবং
 ইহারও নাম “অনুল্লোক” । যথা—

গেং গাং । ৩র ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২
 উহোয়ি । শাম্পদাম্ । মঘ্রয়ীঃ ১২৩৪য়ি ।
 ৪ ১র ২র ২ ২ ২ ৪ ৪
 ষিণায়ি । নকানমব্রতোহিনোতিনম্পশৎ । রয়িমো ২৩৪৫
 ডা ॥ ৪ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । ঐন্দ্রী । রয়ীষিণঃ রয়িং ধন
 হবির্লক্ষণং প্রেষয়ন্তো জনাঃ শং সূখং পদং শ্বানং মঘং
 ধনং চ লভন্তে ইতি শেষঃ । অব্রতঃ ইন্দ্রবিষয়্যাগাদিকর্ম-
 রহিতঃ পুরুষঃ শং সূখাদিকং ন হিনোতি ন প্রাপ্নোতি, বাতুং
 সমর্থো ন ভবতীত্যর্থঃ । অয়মপি কামম্ অভীকং রয়িং রম-
 নীয়ং ধনং ন স্পৃশৎ ন স্পৃশতি ॥ ৫

অ. । বাঁহারা সূখ ইচ্ছা করেন, তাঁহারা এই ইন্দ্রকে
 সন্তুষ্ট অর্চনা করেন এবং তদনুসারে ঐশ্বর্য্যাদি কল্যাণ

স্থান লাভ করেন। যাঁহারা অত্রত * তাঁহারা অভীষ্ট প্রাপ্ত
হয়েন না ; এমন কি, স্মৃতি-স্পর্শেরও অধিকারী নহেন । ৫

(२३)

२ ० २ ७ १ २ १ ७ १ २ ७ १ २ ७ १ २ ७ १ २
 सदागारः शुचयो विप्रधायसः सदा देवा अरेपसः (अ० ०) ॥ ७

বিং। ঋষাদি পূর্ববৎ। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের
১২, ১, ৫ম। ইহার ঋষি-নাম অনুসন্ধেয়; ইহা “বাক্যের সাম”
বলিয়াই প্রসিদ্ধ। যথা—

৪৫ ১৪ ২১৪ ২ ১
 গং গাং । নাদা । গাবঃ শুচয়োবিশ্বধায়া ২৩সাঃ । সা ২
 ৫ ১ ২১ ৫ ৩ ৫
 ৩৪দা । দাম্বিবাঅরো ২৩৪দা । পা ২৩৪সাঃ ॥ ৫ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠী । ইয়ং বৈশ্বদেবী । গাবঃ গস্তারঃ
 স্তোতারো বা সদা । ইন্দ্রঃ পররগাদিভিরূপগচ্ছন্তি তে শুচয়ঃ
 নির্মলাঃ সদা সর্বদা বিশ্বধায়সঃ বিশ্বং ধারয়ন্তি পুষ্পস্তীতি
 বিশ্বধায়সঃ বহুমাঃ ভবন্তীত্যর্থঃ । সদা সর্বদা দেবাঃ দানাদি-
 শুণ্যুক্তাঃ অরেপসঃ পাপরহিতাশ্চ ভবন্তি । ৬

* **ନାଟିକ ।**

অ. । ঐহার সতত ইহার স্তুতিগানে নিযুক্ত আছেন,
 তাঁহারাই নিষ্পাপ, তাঁহারাই দেবতা, তাঁহারাই শুচি এবং
 তাঁহারাই সতত সর্ববিধ অভিলষণীয় লাভ করেন ॥ ৬

(৯২)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 আয়াহিবনসাসহগাবঃসচন্তবর্তনিংয়দুধভিঃ (ঋং ৮, ৮, ৩০, ১) ॥ ৭

বিং । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় সম্পাত ঋষিঃ । ছং দ্বিপদা ;
 দেং উষা । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১২, ১, ৬ষ্ঠ । ইহারও
 নাম “বাক্যের সাম” । যথা—

গেং গাং । উহোংয়ি । আয়াহো । বনান্সাসহা । গাবঃ-
 সচ । তাবর্তানী২ম্ । ঋং । উ২ । ধতিরো২৩৪৫ই । তা ॥
 ৬ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ অণুমী । সম্পাতঋষিঃ । দ্বিপাং ।
 উষস্যা । হে উষঃ ! বনসা বননীয়েন তেজসা সহ সাক্ষি
 আয়াহি আগচ্ছ । উষসো বাহনভূতাঃ গাবঃ বর্তনিং রথং
 সচন্ত সেবন্ত অনশ্বেন রথেনায়াহীত্যর্থঃ । যৎ যা গাবঃ

গে.গা.২৭২১২প্র.১অ.] কৌথুমী শাখা ।

৭৯৩

উধতি: উপলক্ষিতা: প্রভূতা: পীনা ইত্যর্থঃ । তাঃ গাবঃ
ইতি সম্বন্ধঃ ॥ ৭

অ. । হে দেব ! আজি সুন্দর তেজের সহিত উষোদয়-
সমকালেই আগমন কর, স্তোত্রগণ তোমার আগমনের পথ
ছন্ধে সিদ্ধি করিতেছেন ॥ ৭

(৯৩)

^{১ ২ ৩ ১ ২} উপপ্রক্ষেমধুমতিক্রিয়ন্তঃ ^{৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২} পুষ্যমরয়িক্কীমহেতইন্দ্র (ঋং .) ॥ ৮

বিং । ঋম্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক সাম্বয়ের একটি উহ-
গানের ৩,২,১৯ ; অপরটি গেয় গানের ১২,১,৭ম । ইহার
প্রকাশক মধুচ্ছন্দবংশীয় মরুৎঋষি এবং সেই জন্যই ইহা
“মারুত” নামে প্রসিদ্ধ । যথা—

^৪ গে গাং । ^{৪ ৫ ৪ ৫} ওবা । উপপ্রক্ষেমধুমতিক্রিয়ন্তঃ । ^{৪ ৫} ওবাওয়ি ।
^{১ ২} পুষ্যমরয়িক্কীমহেতআ২৩য়িন্দ্রা । ^{১ ২} ও । ^{১ ২} বাওবা । ^{১ ২} ও । বাহা-
^{২ ৫} ৩১উবা২৩ । উ৩৪পা ॥ ৭ ॥ ৮

সাং ভাং । অথাক্তমী । হে ইন্দ্র পরমৈশ্বর্যায়ুক্ত ! ত্বং
মধুমতি মাধুর্য্যোপৈতে প্রক্ষে রাজকর্তৃকন্যাগ্রোধচমসে তে
ত্বদীয়ে ক্ষীয়ন্তঃ সমীপে স্থিতাঃ বয়ং রয়িং রমণীয়মন্নং পুষ্যম
পোষয়েম । কিঞ্চ । ত্বাং ধীমহে বয়মনুধ্যায়েম ॥ ৮

অং । হে ইন্দ্র ! তোমার মধুমান্ ক্রোড়সমীপে নিবাস-
কারী আগরা তোমাকে ধ্যান করি এবং যথেষ্ট অন্নলাভ
করত পরিপুষ্টও হই ॥ ৮

(৯৪)

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ২ ৩ ৩ ১ ২
অর্চন্ত্যর্কস্মরুতঃস্বর্কাআস্তোভতিশ্রুতোয়ুৱাসইন্দ্রঃ (ঋং ০) ॥ ৯

বিং । ঋষ্যাদি পূর্ব্ববৎ এতন্মূলক সামদ্বয়ের একটি উহ-
গানের ৩,২,১৯শ ; অপরটি গেয় গানের ১২,১,৮ম ইহার
প্রকাশক সেই মরুৎ ঋষি এবং নামও “মারুত” । যথা—

গেং গাং । অর্চন্তিয়া । কস্মরুতঃস্বৱা২৩কাঃ । আস্তো-
ভতায়ি । শ্রুতোয়ুৱাসআ । যেন্দ্রাওউবাও । উওপা ॥ ৮ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । স্বর্কাঃ শোভনস্তোত্রাঃ শোভনান্না-

বা মরুতঃ অর্কম্ অর্চনীয় মিস্রম্ অর্চন্তি স্তোত্রৈর্হবির্ভিঃ ।
 যুবা নিত্যতরুণঃ শ্রুতঃ বিখ্যাতঃ ইন্দ্রঃ আশ্তোভতি তেষাং
 সম্বন্ধীনি শত্রুজাতান্যাভিমুখ্যেন হিনস্তি ॥ ৯

অ. । সুন্দররূপে অর্চনীয় মরুদগণ, 'যে অর্চনীয় দেব-
 তাকে সতত অর্চনা করিতেছেন এবং সেই মরুৎ সমস্তকে যে
 দেবতা শাসনে রাখিয়াছেন ; সেই বিখ্যাত যুবাই ইন্দ্র ॥ ৯

(৯৫)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২

এব ইন্দ্রায় বৃত্রহস্তমায় বিপ্রায় গাথঙ্গায় তয়ঞ্জুজোষতে ॥ ১০

(ধাং ০)

ইতি পঞ্চম অধ্যায়কে দ্বিতীয়ার্কে প্রথমদশতি—৫,২,১

বিঃ । ঋষ্যাদি পূর্ববৎ । এতন্মূলক সাগদ্বয়ের একটি উহ-
 গানের ৩,২,২০শ ; অপরটি গেয় গানের ১২,১,৯ম । ইহার
 প্রকাশক উদ্বংশ ঋষির পুত্র (অজ্ঞাতনাম) ; নাম কোন
 বিশেষ প্রসিদ্ধ নাই । সাগটী এই—

৫ ৪ ১ র ৭ ২ ১

গেংগাং । প্রবাঃ । আয়িস্রায় বৃত্রহস্তমায় ২৩য়া । বায়ি-

র র ২ ২ ২ ১ ২ ২ ১
 প্রায়গাথস্১১য়া৪তা । যাজুজোবা৩ । উপ্ । যা২তো৪৫-
 হায়ি ॥ ৯ ॥ ১০

সাং ভাং । অথ দশমী । হে রিপ্রাঃ মেধারিনঃ ! বৃত্রহস্ত-
 নায় অতিশয়েন বৃত্রস্য হস্তমঃ, তস্মৈ ইন্দ্রায় তং গাথং
 স্তোত্রং প্রগায়ত প্রকর্ষণেণ পঠত । হে উদগাতারঃ ! স ইন্দ্রঃ
 যং স্তোত্রং জুজোষতে সেবতে ॥ ১০

ইতি ক্রীমৎসায়নাচার্য্যাবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
 ছন্দোব্যাখ্যানে চতুর্থধ্যায়স্য দশমঃ খণ্ডঃ ॥ ৪, ১০

অঃ । সেই পূর্ণজ্ঞান, অতিহিতকারী, ইন্দ্রদেবতার
 প্রীতি সম্প্রদানের জন্য, এরূপ গীতি গান কর, — যাহা তাঁহার
 প্রীতি উৎপাদনে সমর্থ হয় ॥ ১০

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে প্রথম দশতের
 ক্রীসত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
 সমাপ্ত ॥ ৫, ২, ১

(৯৬)

অচেত্যাগ্নিশ্চিকিতিহব্যব্যাড়্‌নম্‌দ্রথঃ (ঋং ৬,৪,২৭,৫) ॥ ১

বিং । ঋং কণ্ববংশীয় পৃষত্র । ছং পংক্তি । দেং অগ্নি
বা সূর । এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ১২,১১০ম ও ১১শ
এই দুইটির প্রকাশক ধুরু ঋষি এবং ইহাদের নাম “শম্য” ।
যথা—

গেং গাং । অচেতী । অগ্নিঃ । চিকা২৩য়িতীতঃ । হা২৩
ব্যা৩ । বা২ডা২৩৪ওহোবা । স্তমদ্রথা২৩৪৫ঃ ॥ ১০ ॥

অচেতিয়া । য়ায়াশ্চাইকায়িতী২৩ঃ । হৌ । হোয়িত্ত
হো২৩৪৫ । হব্য২৩ । বা২ডা২৩৪ওহোবা । এও । স্তমদ্রথা
২৩৪৫ঃ ॥ ১১ ॥ ১

সাং ভাং । অথ চতুর্থখণ্ডে—সৈষা প্রথমা । হব্যবাট
হবিষাং বোঢ়ারং । চিকিতিঃ বিশিষ্টপ্রজ্ঞঃ । স্তমদ্রথঃ স্তূত্বহবি-
স্তুক্ত-রথোহগ্নিঃ । অচেতি চেত্যাতে সর্বৈজ্যতে । যদ্বা । ব্যত্য-
য়েন কর্তরি প্রত্যয়ঃ । হবিঃপ্রদাতারং যজমানং জানাতি ॥ ১

৪ র ৫ ৪৪ ৫ ২৪ ১ ২
 অর্ঘ্যো । হোয়ি । স্বোহোয়ি । নোঅন্তমাও১উবা২৩ ।
 ৩ ৫ ৩৪ ২ ৩ ৫ ২ ১৪ ২ ৩ ১ ১ ১
 উ২৩৪তা । ত্রাতাও২৩৪বা । শিবোভুবা২৩৪৫ ॥ ১৩ ॥
 ৫ র ২ ৪ ৫৪ ৪ ৫ ২ ১ ২৪ ১৪ ২ ১৪ ২ ১
 অগ্নেভুওবমোঅন্তমাঃ । উতত্রাতাশিবোভুবাঃ । বরা২৩ ।
 ৩৪ র ২ ৫ ৪ ৫
 ওহোহো২৩৪বা । থা৫৫য়োওহায়ি ॥ ১৪ ॥
 ৫ র ২ ৪ ৫৪ ৪ ৪ ৫ ২ — ২ —
 অগ্নে । হোয়ি । স্বমোঅ । তমাঃ । উতা২ । হা২য়ি ।
 ৫ ২ ১ ৩ ২ ৩ ৫
 ওওহোও১য়ি । ত্রাতা২ । শিবোও৪৫ । ভু২ও৪বাঃ ॥ ১৫ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । বন্ধুধাষিঃ । আগ্নেয়ী । হে অগ্নে !
 বন্ধুথ্যঃ বরণীয়ঃ সম্ভজনীয়ঃ । যদ্বা । বন্ধুথ্যৈঃ যজ্ঞগৃহৈর্বৃতঃ
 ত্বং নঃ অস্মাকম্ অস্তমঃ অস্তিকতমঃ ভূবঃ তব । উত অপিচ ।
 ত্রাতা বন্ধকঃ শিবঃ স্তথকরশ্চ ভব ॥ ২

অং । হে বরণীয় সেই অগ্নি ! তুমি আমাদের অতিশয়
 সন্নিহিত হও ; তুমি আমাদের ত্রাণকর্তা ; তুমি আমাদের
 স্তথপ্রদাতা ॥ ২

(৯৮)

২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২
 ভগোনচিত্রোঅগ্নির্মহোনান্দধাত্তিরত্নম্ (ঋং •) ॥ ৩

বিং । ঋং পূর্ববৎ । ছং পঞ্চদশাক্ষরা গায়ত্রী । দেং ভগ ।
এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ১২, ১, ১৬শ ও ১৭শ । এই
দুইটির প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং উভয়েরই নাম “শাস্ত্র-
নিক” । সামদ্বয় এই—

গেং গাং । ভাগাঃ । নচিত্রঃ । অগ্নিস্থিহো২৩না২ম্ ।
১ ১ ৩ ৫ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
দা২ধা২৩৪ওহো২৩ । তিরত্বা২৩৪৫ম্ ॥ ১৬ ॥
৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ২ ১ ২ ১ ১ ৩ ৫ ৪
ভগোনচিত্রাঃ । অগ্নিস্থিহো২৩না৩ম্ । দা২ধা২৩৪ও-
হো২৩ । এ৩ । তিরত্বা২৩৪৫ম্ ॥ ১৭ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । আগ্নেয়ীয়মৃক্ । মহোনাং মহ-
তাম্ মধ্যে ভর্গোন সূর্য্যইব চিত্রঃ চায়নীয়ঃ পূজনীয়ঃ অগ্নিঃ
য়জ্ঞনাং রত্নং রমণীয়ং ধনং দধাতি ধারয়তি । প্রয়চ্ছতী-
ত্যর্থঃ ॥ ৩

অং । সূর্য্যের ন্যায় * বিচিত্রকর্মা এই অগ্নি, আমা-
দিগকে রমণীয় ধন প্রদান করেন ; ইঁহার প্রসাদে আমরা
ধনবান্ হই ॥ ৩

* যদিও অষ্টোতে স্তম্ভ পদার্থের উপমা প্রোক্তা পায় না পরং লোক
বোধনর্থ দৃষ্টান্ত দানে ইহাই একমাত্র অবলম্বনীয় ।

(৯৯)

^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ২ ৩ ২ ৩ ২}
বিশ্বস্য প্রস্তোভ পুরো বাসন্যাদিবেহনুনম্ (ঋং ০) ॥ ৪

বিং । ঋষ্যাং পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের
১২, ১৮শ, ও ১৯শ । এ দুটিরও প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি
এবং প্রথমটির নাম “ধন” ও দ্বিতীয়টির নাম “ধর্ম্ম” । যথা—

^{৫ ২ ১ — ২ র র ১}
গেং গাং । বিশ্বস্য । প্রস্তোভাং । পুরো বাসাওনু । যদি-
^{৩ ৫ ১ ১ ৩ ৫ র র ৩ ৫}
বে২ও৪হা । নু২ও । না২মা২ও৪ওহোবা । ধা২ও৪নাম্ ॥ ১৮ ॥

^{৫ ২ ১ — ২ র র ২}
ওহোয়ি । বিশ্বস্য । প্রস্তোভাং । পুরোহোবাওহায়ি ।
^{১ — ১ র ১ ১ ৩ ৫ র র ৩}
বাসা২নু । যদিবেহা । নু২ও । না২মা২ও৪ওহোবা । ধা২-
^৫
ও৪র্মা ॥ ১৯ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । এষা ঐন্দ্রী । বিশ্বস্য সর্বস্য
শত্রুজাতস্য । প্রস্তোভ প্রস্তোভতি হিনস্তীত্যর্থঃ । যদিবা । ইহ
য়জ্ঞে । নুনং । পুরো বাসন পূর্বস্মিন্ দেশে বসন স্থিতঃ । ন ইহ
নুনং । প্রস্তোভ ঋষিগ্ভিঃ প্রকর্ষণে সূর্যতে । স্তোভতিস্ত স্তুতি-
কর্মা ॥ ৪

অং । সেই সুবনীয় দেবতা, যদিও এই বিশ্বসংসারের
পূর্বে ছিলেন পরং তিনি নিশ্চয় এখনও বিদ্যমান রহি-
য়াছেন ॥ ৪

(১০০)

^{৩২}উষা^{৩২}অপ^{৩২}স্ব^{৩২}সৃ^{৩২}ষ্টমঃ^{৩২}সং^{৩২}বর্ত^{৩২}য়তি^{৩২}বর্ত^{৩২}নিং^{৩২}সৃ^{৩২}জাত^{৩২}তা (৮,৮,৩০,৫) ॥ ৫

বিং । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় সংবর্ত ঋষি । ছং দ্বিপদা । দেং
উষা । এতন্মূলক সামটি গের গানের ১২,১,২০শ । এই
সামটিরও প্রকাশক বোধ হয় প্রজাপতি ঋষি এবং ইহার
নাম “উষার সাম” । যথা—

গেং গাং । ^৫উষা^১অপা^১ । ^১স্বা^১সৃ^১ষ্টা^১২৩৪মাঃ । ^৫সং^১বর্ত^১য়তি ।
^১তি^১বর্ত^১য়তি^১২৩৪নীম্ । ^১সৃ^১জা^১২৩৪উহোবা । এও । ^১ততা^১২৩-
৪৫ ॥ ২০ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । সংবর্তঋষিঃ । উষোদেবতা ।
দ্বিপদা । ইয়ম্ উষাঃ স্বসৃঃ ভগিন্যাঃ রাত্রেঃ সম্বন্ধি । তমঃ
অন্ধকারম্ । অপ সংবর্তয়তি আত্মীয়েন তেজসা অপগময়তি ।
সৃজাততা সৃজাততং আত্মনঃ স্প্রকাশত্বং চ । বর্তনিং বর্তয়তি
রথং প্রাপয়তি ॥ ৫

অং । ইহার প্রভাবেই উষা দেবতা, ভগিনী* সম্বন্ধি তম
বিদূরিত করেন এবং পথ সমস্ত লোকাধীর্ণ করেন ॥ ৫

* সূর্যের গতি-ক্রিয়াতেই রাত্রি ও উষা উভয়েরই আবির্ভাব হইয়া
থাকে এই জন্যই রাত্রিকে উষার ভগিনী কহা যায় ।

(১০১)

৩ ২৬ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
ইমানুকঙ্কুবনাসীষধেমেষ্টচবিশ্বেচদেবাঃ (খাং ৮,৮,১৫,১) ॥ ৬

বিং । খাং জুবনপুত্র আখ । ছং দ্বিপদা ত্রিষ্টুপ্ ।
দেং বিশ্বেদেবা । এতন্মূলক চারিটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে
অরণ্য গানের ৩,১২১ শ ও ২২শ ; উহ্যগানের ১,১,২০শ ;
অপরটি গের গানের ১২,১,২১শ এই সামটির প্রকাশক ভর-
দ্বাজ ঋষি এবং তদনুযায়ী ইহা “ভারদ্বাজ” নামেই প্রসিদ্ধ ।
যথা—

গেং গাং । ইমানুকঙ্কুবনা । সীষধাং যিমাউবাও । ঈও-
৪হা । ইষ্টচবিশ্বাউবাও । ঈও৪হা । চদেও । বাংয়াং
ও৪ওহোবা । বীংও৪শাঃ ॥ ২১ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ বর্তী । ভৌবন আখঋষিঃ । ইমাঃ ইমানি
পরিদৃশ্যমানানি । ভুবনা ভুবনানি । সু ক্রিপ্রং । সীষধেম সাধ-
য়ামঃ বশীকূর্মঃ । কমিতি পুরকঃ । রদ্বা । ইমানি সর্বাণি ভূত-
জাতানি অস্মভ্যং কং স্ত্বং সীষধেম সাধয়তু । পুরুষব্যত্যয়ঃ ।
ইষ্টচ বিশ্বে সর্বে দেবাশ্চ স্তুত্যা প্রীতা ইমমর্থং সাধয়ন্ত ॥ ৬

অং । এই সমস্ত ভুবন এবং তৎসমস্তের অধিবাসী
সমস্ত দেবগণ এবং এই সমস্তের নিয়ন্তরূপে উদীয়মান
ইন্দ্রদেবতাও * সেই দেবতারই সাধনা করিতেছে ॥ ৬

(১০২)

^{২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৬}
বিস্ফৃতয়োয়থাপথাইন্দ্রদ্যাস্তুরাতয়ঃ (ঋং ০) ॥ ৭

বিং । ঋং কবষ ঐলুষ । ছং দ্বিপদা । দেং বিশ্বদেব ।
এতন্মূলক সামদ্বয়ের একটি উহগানের ২১,১,৮ম ; অপরটি
গেয় গানের ১২,১,২২শ । এইটির প্রকাশক ইন্দ্র ঋষি এবং
নাম “রাতি” । যথা—

^{৪ ৫ ৪ ৫} গেং গাং । ^{১ — ১ —} বিস্ফবিস্ফ । ^{১ ২ ১} তায়ান্ভায়ান্ভাঃ । ^{১ ২ ১} যথাপথাঃ ।
^{১ — ১} আয়িস্ফান্ভাদ্যাং ৩ । ^{১ ১} তুরোং ৩৪বাঃ । ^{৫ ৪} তাং ৫ যো ৬ হায়ি ॥ ২২ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । কবষ ঐলুষ ঋষিঃ । ইয়ং বিশ্ব-
দেবী । হে ইন্দ্র ! ত্বং স্বতঃ সকাশাং । রাতয়ঃ দানানি । বি

* এখানে ইন্দ্র নামের সৌর অগ্নির নিয়ন্তা বর্ণনাকে বর্ণিত হইয়াছে ।

গেংগাং ২পং ১২অং ১অং] কৌথুমী শাখা।

৮০৫

য়ন্তু বিবিধং গচ্ছন্তু। তত্র দৃষ্টান্তঃ। পথঃ রাজমার্গাৎ ক্ষুদ্র-
মার্গা যন্তি তদ্বৎ ॥ ৭

অং। যেরূপ রাজমার্গ হইতে শত শত রথ্যা প্রকাশিত
হইয়া থাকে; সেইরূপ হে ইন্দ্র! * সূর্যাদি সমস্ত দেবগণ
তোমা হইতেই বিবিধ প্রভাব প্রাপ্ত হইতেছেন ॥ ৭

(১০৩)

৩ ২। ৩ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অয়াবাজন্দেবহিতং সনেমমদেমশতহিমাঃ স্বরীরাঃ ॥ ৮

(ঋং ৪, ৬, ৩, ৫)

বিং। ঋং বৃহস্পতিবংশীয় ভরদ্বাজ। ছং দ্বিপদা
ত্রিকুপ্। দেং ইন্দ্র। এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১২, ১,
২৩শ। এই সামটির প্রকাশকও সেই ভরদ্বাজ ঋষি এবং
নামও তদনুযায়ী “ভারদ্বাজ”। যথা—

৫ র র ১ ২ ৩ র ৫ ২ র
গেং গাং। অয়াবাজাম্। দারিষহি। তং সনেমা। মদে-

* এখানে ইন্দ্র শব্দে ঈশ্বর বুঝিতে হইবে।

(১০৪)

উর্জামিত্রোবরুণঃপিশ্বতেডাঃপীৱরীমিষকুগুহীনইন্দ্র ॥ ৯

(ঋং •)

বিং। ঋং অত্রিবংশীয় জনৈক ঋষি। ছং পূর্ববৎ।
দেং বিশ্বদেবা। এতন্মূলক সামটি গের গানের ১২, ১, ২৪শ।
ইহার প্রকাশক অনির্দিষ্ট; নাম “ঋষ”। যথা—

গেং গাং। উর্জা। মিত্রোবরুণঃপিশ্বতা২৩য়িডাঃ। পীৱ-
রীমিষকুগুহীনআয়িস্ত্রা৩উৱা৩। উ৩৪পাণি। ২৪ ॥ ৯

সাং ভাং। অথ নবমী। আত্রৈয়ঋষিঃ। ইয়ং বৈশ্বদেবী।
হে ইন্দ্র! মিত্রঃ বরুণঃ স্বক সর্বে সুর্য উর্জা রসেন বলেন বা
সহিতাঃ ইড়া অমানি পিশ্বত অস্মভ্যং সিক্ত প্রয়চ্ছতেত্যর্থঃ।
পিশ্ব মেচনে ধাতুনা মনেকার্থত্বাদত্র প্রয়চ্ছতেত্যর্থঃ। কিঞ্চ।
পীৱরী প্রবুদ্ধম্ ইষম্ অস্মং নঃ অস্মাকং কুগুহি কুরু দেহী-
ত্যর্থঃ ॥ ৯

অং। হে ইন্দ্র! মিত্র ও বরুণদেবতা, বালকর অমের

* অর্থাৎ দিবা ও রাত্রি।

সিদ্ধমকারী ইউন এবং গাভী সকল হুলা ইউক; এইরূপ
তুমি আমাদিগকে যথেষ্ট ক্ষম প্রদান কর ॥ ৯

(১০৫)

ইন্দ্রোবিশ্বসারাজতি (ঋং . .)- ১১. ১০

ইতি দ্বিতীয় দশতি— ৫, ২, ২

বিং । ঋং ঐন্দ্রোবিশ্বসারাজতি বসিষ্ঠ । ছং একপদা গায়ত্রী । গৌং
ইন্দ্র । এতদ্ব্যলক সামধর গের গানের ১২, ১, ২৫শ ও ২৬শ ।
এ দুইটিরও প্রকাশক ইন্দ্র ঋষি অথবা বসিষ্ঠ ঋষি ; ইহাদের
নাম "ঐবসিষ্ঠ" । অথবা ইহাদের প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং
নাম "বিশ্বাসার" । উক্ত সামধর এই—

গৌং গাং । ইন্দ্রোঃ ৩৪ । বিশ্বসারাজতি । অতিহোঃ ৩৪৫ই ।
ভাঃ ২৫ ॥

ইন্দ্রোবিশ্বসারাজতি । ঋং ঐন্দ্রোবিশ্বসারাজতি । গৌং
ইন্দ্রোবিশ্বসারাজতি । ঋং ঐন্দ্রোবিশ্বসারাজতি । গৌং
ইন্দ্রোবিশ্বসারাজতি । ঋং ঐন্দ্রোবিশ্বসারাজতি । গৌং

সং ৩২। অথ দশমী। ইদমেতপদাটীকরা গায়ত্রী।
হনিত্বাধিঃ। রতঃ কারণং ই : বিশ্বস্য ভূবনস্য রাজতি
ঈশরো ভবতি অতঃ কারণং ইদ্রঃ প্রথান্যোনাতিমুখী কতো-
চাতে হতি পূর্বেণাশ্রয়ঃ ॥ ১০

ইতি ঈশ্বরনারণাচার্য্যবিরচিত্তে সাধবীরে সামবেদার্থপ্রকাশে
হ্রদোব্যাসবাসে চতুর্থঃ, ১১শা অষ্টমঃ ৭৩ঃ ॥ ৪,৮

॥ ইতি ঈশপদমৈত্র্যং সমাপ্তম্ ॥

অং ১। ইদ্র দেবতাই এই বিশ্বসমস্তের একমাত্র রাজা ৥২৭

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে দ্বিতীয় দশতের

মত্যান্তসামজ্ঞমি-সামগ-কৃত বদানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৫,২,২

(১০৬)

ঐকজ্জকেন্দ্রমহিবোরবাণিরকুবিজ্ঞম্

ঐশ্বর্য্যেনোনিমণিবিক্রমাত্মতঃপ্রবাহশম্

মহিমাসামহিকরকর্ত্তবোহবাহুত্ব

নিমন্তনিকসেবোদেবৎসক ইদ্রাসত্যমিত্রম

(১০৭)

বিং । ঋং অজিরোবংশীয় গৃংসমদ । ছং অষ্টি । দেং
ইন্দ্র । এতন্মূলক সাগচতুষ্টয়ের মধ্যে উহ্যগানের ২,২,১২শ
ও ৫,১,৫ম ও ৫,২,৫ম ; অপরটি গের গানের ১২,১,২৭শ
এইটির প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি এবং নাম "বাজজিৎ" ।
যথা—

গেং গাং । ^১ওয়িত্রিক । ^১ঋকায়ি । ^১সুওমহিষো । ^১২২
^{৩৫}শিরম্ । ^{৩২}তুবিশ্বমঃ । ^২ওয়িতৃপ্পা^{৩৫}২৩৪য়াং । ^৫সোমাম্ । ^{১২}অপি-
^১বাওবি । ^{১২২}সুনাহুতম্ । ^{৩২২}যথাবশম্ । ^২ওয়িসা^{৩৫}২৩৪ঈম্ । ^৫মমা ।
^২দাওমহিক । ^{১২}মকর্তবে । ^{৩২২}মহাযুরুম্ । ^৫ওয়িসা^{৩৫}২৩৪য়িনাম্ ।
^১সচ্চাং । ^{২২}দেবোদেবাম্ । ^{১২২}সত্যইন্দুঃসত্যাস্৫মিস্রাউ । ^৫বা
॥ ২৭ ॥ ১

সাং ভাং । ত্রিকঋকেবু মুখ্যাঃ স্যাদশকৃদ্রাষ্টিরাদিম ।
জগত্যয়ংসহস্রৈত্যথৈন্দ্রয়াহ্যপনস্তথা । অগ্নিহোতারমিত্যেবা
অস্ত্রশ্রোষডয়ারুচা । চতস্রোহত্যয়ৈয়োহভিত্যং তবত্যমর্থমি-
ত্যাচৌ । ইমে বে অতিশকরাবষ্টী ইত্যেকউচিরে । প্রবো-
মহেহতিজগতী তমিস্রমিতি তাদৃশী । সৌরী হায়ংসহস্রৈতি
পাবমানী হয়ারুচা । অস্ত্রশ্রোষড্ বৈশ্বদেবী যারুতী তু প্রবো-
মহে । অভিত্যমিতি সারিত্রী স্যাদায়েয়্যমিত্যসৌ । ঐজো-

হবশিষ্ঠাইত্যেবং ছন্দোদৈবতনির্গমঃ ॥ অথ দ্বাদশখণ্ডে—
তত্র প্রথমা । গৃৎসমদক্ষাষিঃ । মহিষঃ মহান্ পূজ্যঃ তুর্বিশ্বমঃ
বহুবলঃ তৃপ্পৎ তৃপ্যন্নিত্যঃ ত্রিকঙ্করেষু ত্র্যোতির্গোঁরায়ুরিত্যে-
তন্নামকেষু অভিন্নবিকেষহঃস্ব স্ততম্ অভিসুতং যবশিরং
য়বময়ৈঃ সত্ত্বভির্নির্মিতম্ । আঙ-পূর্বস্য ক্রীড়্ ধাতোঃ
কিপি আম্পৃধেধামিত্যাदिना श्रियः शिरইত্যাদেশঃ তং সোমং
বিষ্ণুনা সহ অপিবৎ । যথাবশং পূর্বং যথা তং সোম মকা-
ময়ত তথা অপিবৎ । বশ কাশ্চোঁ । বহুলং ছন্দসীতি
শপোলুগভাবঃ । সঃ পীতঃ সোমঃ মহাম্ মহাস্তম্ উরুম্ বিস্তী-
র্ণম্ ঐম্ এনম্ ইজম্ মমাদ অমাদয়ৎ । কিমর্থম্ ? মহি মহৎ
বৃদ্ধেননাদিলক্ষণম্ কৰ্ম্ম কৰ্ত্তবে কৰ্ত্তম্ । সত্যঃ ইন্দুঃ স্রবন্ ।
দেবঃ দীপ্যমানঃ সঃ সোমঃ সত্যং যথার্থভূতং দেবং সোমং
কাময়মানম্ এনম্ ইজৎ । সচ্চৎ । সচ্চতিব্যাপ্তিকৰ্ম্মা । ব্যা-
ধৌহু ॥ ১ ॥

অং । ‘ত্রিকঙ্করেষু’ এই ভুবনত্রয়ে বিরাজমান, ‘মহিষঃ’
মহান্ দেবতা (সূর্য্য) ; ‘যবশিরং যবাদি অন্নশায়ী,* ‘তুর্বি-

* পূর্বকালে সমস্ত অন্নের মধ্যে গবেসই প্রাধান্য ছিল, এই জন্যই
প্রায় সর্বত্র গবেস নামই বিশেষতঃ উল্লিখিত দেখা যায় । চন্দ্রের রশ্মিতে
যবাদি খাদ্য যে পরিপুষ্ট হয় ইহাও প্রসিদ্ধই, বিশেষতঃ সমস্ত অন্নই চন্দ্রের
অংশ বলিয়া চন্দ্রকে অন্নময় বলা যায় । পৃথিবীর নামান্তর রাহু এবং পৃথি-
বীকে তাবতেই অন্ন ভক্ষণ করে, এই জন্যই পৃথিবীর দ্বারাপাতে চন্দ্রগ্রহণ

শুশ্রূঃ' বহুজ্ঞানের বলহেতু, 'বিষ্ণুনা স্তুতং' বিষ্ণু—পালনশক্তি-
মান ঈশ্বর, তৎকর্তৃক প্রসূত—উৎপাদিত অর্থাৎ জগতের
পালনার্থই সমুৎপাদিত, 'সোমং' চন্দ্রকে; যথাক্রমে 'অগ্নিবৎ'
পান করেন এবং 'তৃপ্পৎ' তৎপানে পরিতৃপ্ত হ'ন। 'মহি
কর্ম্য কর্তব্যে' এই মহৎকর্ম্য (চন্দ্রকে পান) করিবার জন্যই
'মহাঃ' মহৎপ্রভাব ও 'ঊরুঃ' অতি বৃহদাকার 'ঐঃ' ইহাকে
(সূর্য্যকে); 'সঃ' তিনি (ঈশ্বর) 'মমাদ' সতত আয়োজিত অর্থাৎ
প্রবৃত্ত করিয়া থাকেন অর্থাৎ নিয়ন্তার নিয়ন্ত্ৰ, স্বাধীনই সূর্য্যকর্তৃক
চন্দ্র পীত হইয়া থাকেন অর্থাৎ তেজোরাগিকর্তৃক রসসমূহ
শোষিত হইয়া থাকে; ইহাই 'ইন্দ্রের সোমপান' বলিয়া
যাজ্ঞিক সম্প্রদায়ে সুপ্রসিদ্ধ। 'ইন্দুঃ' ক্ষণশীল অর্থাৎ রস-
ময় চন্দ্র 'দেবঃ' দেবতা 'সত্যঃ' সৃষ্টির আদি হইতে অন্তকাল
পর্য্যন্ত স্থায়ী এবং 'ইন্দ্রঃ' ত্রিভুবন-ভোগৈশ্বর্য্যশালী অর্থাৎ
তেজোময় সূর্য্য 'দেবঃ' দেবতাও 'সত্যঃ' সৃষ্টির আরম্ভকাল
হইতে অন্তকাল পর্য্যন্ত স্থায়ী; 'এনং' উহাদিগকে 'সঃ'
তিনিই 'সচ্চৎ' গমনবান করেন অর্থাৎ স্ব স্ব কার্য্যকরণে
সমর্থ করেন ॥ ১

হটলেট রাহগ্রন্থ কহাগার । বেতঃপুঞ্জ সূর্য্যকর্তৃক, রসময় চন্দ্রাংশি উপভুক্ত
হয় বলিয়াই চন্দ্রকে সূর্য্যের অন্ন ও সূর্য্যকে চন্দ্রের অন্ন বলিয়া এবং
সূর্য্যের সহিত প্রতি জীবেরই অভেদভাব প্রতিপন্ন, সেইজন্যই চন্দ্রের
সহিত আমাদের খাদ্যখাদক ভাব সর্ব্বদা স্থিরীকৃত হইয়াছে ।

(১০৭)

অয়ৎসহস্রমানবোদুশঃকবীনাম্মতির্জ্যোতির্বিধর্ম্ম।

ব্রহ্মঃসমীচীকৃষসঃসমৈরয়দরেপসঃসচেতসঃসসরে

মনু্যমস্তুশ্চিতাগোঃ (ঋং •) ॥ ২

বিঃ। ঋং অঙ্গিরোবংশীয় গৌর। এতন্মূলক সাম দুইটি
গেয় গানের ১২, ২৮শ ও ২৯শ। এ সামকয়ের ও প্রকাশক ঐ
অঙ্গিরোবংশীয় গৌরঋষি; ইহাদের বিশেষ নামকরণ দেখা
যায় না। সাম দুইটি এই—

গেং গাং। অয়ৎসহোহায়ি। অমানাঃ৩৪বাঃ। দূশাঃ-
কবীনাম্মতির্জ্যো। তির্বিধাঃ৩৪র্ম্ম। ব্রহ্মাঃসমায়ি। চীকৃষসঃ।
সমায়িরাঃ১২২। অরাঃ৩। হোবাঃ৩। পা। সঃসচে।
তসাতঃ। সাসরে। মনু্যমাঃ৩স্তাঃ। চিত্তে। রাঃ৩৪উ-
হোবা। গোঃ৩৪৫ঃ ॥ ২৮ ॥

অয়ৎসহস্রমানাঃ৩৪বাঃ। দূশাঃকবীনাম্মতির্জ্যো। তির্বিধাঃ-

২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 ২৩৩। অধাঃসমায়িচীরুশসঃ । সমায়িরাঃ১১য়া২৩২ । ও৩৩।
 ২ ১ ১ ১ ২ ১ ১ ২ ১ ১ ২ ১ ১ ২ ১ ২
 অরেপসঃগচেতসঃ । স্বাসরে । মনুমা২৩স্তাঃ । ও৩৩।
 ৩ ২ ১ ১ ৩ ১ ১ ৩ ১ ১ ৩ ১ ১ ৩ ১ ১
 চিতা৩ । গো২রা২৩৪ওহোবা । বা২৩৪৫ ॥ ২৯ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । গৌরান্ধ্রিরসখ্যবিঃ । সহস্র-
 মানবঃ সহস্রসঙ্খ্যাকা মনুষ্যাঃ যস্য সঃ, সহস্রসঙ্খ্যাকৈশ্বানু-
 মৈরিহাবান্ধ্রিতরশ্মিভিঃ । দৃশঃ সর্বমাং দর্শনীয়ঃ ।
 কবীনাং মেধাবিনাং সর্বমাং । মতিঃ স্তুত্যাঃ মননীয়োবা । বিধম্
 বিধাতৃ । জ্যোতিঃ তেজঃ । অয়ং ব্রহ্মঃ সূর্য্যঃ । সমীচীঃ শুদ্ধাঃ
 নির্মলাঃ । অরেপসঃ তমঃ-পাপরহিতাঃ । সচেতসঃ সমানচিতাঃ ।
 ইমাঃ উষসঃ । সন্মৈরয়ং সমাক্ প্রেরয়তি । ততঃ স্বসরে । দিব-
 সনাগৈগতং । দিবসে । মনুমান্তঃ মনুয়াঃ প্রকাশস্তবন্তঃ । তেজস্বিন
 শচজগৎপ্রভৃতয়ঃ । গোঃ আদিত্যস্য তেজসা । চিতাঃ অপচিতাঃ ।
 ভবন্তি বিগততেজস্বা ভবন্তীত্যর্থঃ । আদিত্যোহপি গৌরু-
 চ্যতে ইতি নিরুক্তম্ ॥ ২

অং । সর্বজীবজীবন, সর্বদৃষ্টিদর্শন, সর্বমনস্বিমনন,
 সর্ববিধানকারণ, সমীচীন, জ্যোতিঃস্বরূপ, এই ব্রহ্ম (বৃহৎ —
 সূর্য্য) দেবতা ; প্রতিদিনই একরূপ নির্মল উষার প্রেরণা
 করেন অর্থাৎ চিরকালই সমভাবে এতাতাদি কার্য্য নির্বাহ

মে. গা. ২৭২১২ প্র. ১০] 'কৌশুমী শাখা :

৮১৫

করিতেছেন। ইহাঁরাই জ্যোতিঃপ্রভাবে দিবসে অপরাপর
সমস্ত জ্যোতিষ্মান নিম্পু ভ হ'ন ॥ ২

(১০৮)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
এন্দ্রয়াহ্যপনঃপর্যবতোনায়মচ্ছাবিদথানীবসংপতি-

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
রস্তারাজেবসংপতিঃ ।

৩ ২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩
হবামহেদ্বাপ্রয়স্বস্তঃস্বতেশাপুত্রাসোনপিতরংবাজসাতয়ে

১ ২ ৩ ১ ২
মহর্ষিষ্ঠংবাজসাতয়ে (ঋং ২, ১, ১৮, ১) ॥ ৩

বিং । ঋং দিবোদাস-বংশধর পরুচ্ছেপ । ছং অত্যুষ্টি ।
এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১২, ১, ৩০শ । ইহার প্রকাশক
প্রজাপতি ঋষি এবং নাম “প্রয়স্বৎ” । যথা—

৪ ৪ ৪ ৪ ৫ ৪ ১ ৩ ৫ ১ ৪
গেং গাং । এন্দ্রয়াহ্যপনাঃ । পার্যবাতাঃ । নাম-
মচ্ছা । বিন্দথানায়ি । বাসংপার্যবাতাঃ । অস্তারাজেৎ ।
১ ২ ৩ ৫ ৪ ৪ ৪ ৪ ২ ১ ২ ২
বাসংপার্যবাতাঃ । হবামহেদ্বাপ্রয়স্বস্তাঃ । স্বতামিষুৎষা ।

অং। হে ইন্দ্র। (সূর্য্য।) তুমি সর্বসম্মিত হইলেও
তোমাকে দূরস্থিত দেখা যায় অতএব প্রার্থনীয় আমাদিগের
সমীপে সমাগত হও। সৎপতি * রাজা যেরূপ সদভিপ্রায়ে
স্বীয় রাজ্যে প্রবিষ্ট হন, এই সৎপতিও† সেইরূপ সদভিপ্রায়ে
এ জগতের সর্বস্থান সম্বন্ধ করিতে সতত উদিত হইয়া
থাকেন। ত্রিভুবনে অমঙ্গলী আমরা, তোমাকে পুনঃ পুনঃ
আহ্বান করি; যেরূপ পুত্রগণ স্ব স্ব পিতাকে বাজ্ঞ ঃ লাভের
জন্য আহ্বান করে; সেইরূপ, অতিশয় মহান তোমাকেও
আমরা বাজ্ঞলাভের জন্যই ঐরূপ আহ্বান করি ॥ ৩

(১০৯)

১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ২
তমিস্রজ্ঞোহরীমিমঘরানমুপ্রথ

৩ ১। ২, ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সত্রাদধানমপ্রতিকৃতশ্রবাত্‌সিভুরি।

১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২
মথ্‌হিঠোগীর্ভিরাচয়জিরাববর্ত

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
রায়েনোবিশ্বাস্থপথাকুণোভুবজী (সং ৬, ৬, ৩৮, ৩) ॥ ৪

* সৎপতি সাধু, তাঁহাদের পালক।

† তার অর্থাৎ বিদ্যমান পদার্থমাত্রকেই সৎ কথা যায়, তাঁহাদের সম-
স্তেরই প্রমাণকারী।

‡ অম ও বল।

বিং । ঋং কশ্যপবংশীয় রেভ । এতন্মূলক সামটি গেয়
গানের ১২,১,৩১শ । ইহারও প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি ; নাম
“অক্ষর্য্য” । যথা—

গেং গাং । ^{৪ ৫ র} তমিস্রজোহবীমিমঘবানাম্ । ^{৪ রে ৪} উ২৩৪গ্রাম্ ।
^{২ ১র} সজ্রাহোয়ি । ^{১ র} দধানমপ্রতা২য়িকু২৩৪তাম্ । ^{৩ ৫} অ২৩৪সায়ি ।
^{৩ ৫ ১} ভূ২৩৪রী । ^{র র} মংহিষ্ঠোগীর্ভিরা । ^{৭ ১ ৩} চয়া২জ্ঞা২৩৪য়াঃ । ^{৫ ১র ১} বা২৩৪ ।
^{২র ১র} রায়েহোয়ি । ^{২র র ৩} নো২বিখা২পা২৩৪র্থী । ^{৫ ৩ ২} কূণো৩ । ^{১ ১ ৩} ভূ২৩৪৩৪
^{৫র র} ওহো২বা । ^{৩ ৫} উ২৩৪পা ॥ ৩১ । ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । রেভাঋষিঃ । তন্ পূর্বোক্ত-
ওণোপেতম্ । ইন্দ্রং জোহবীমি যজ্ঞাহং পুনঃ পুনরাহ্ব-
য়ামি । হ্রস্বতেরভ্যস্তস্য চেতি সম্প্রসারণম্ । কীদৃশং ? মঘ-
বানং মংহনীয়ধনবস্তম্ উগ্রম্ উদগুণবলং সজ্রা সত্যং
য়থার্থমেব অ২৩৪সি বলানি ভূরি ভূরীণি দধানম্ অতএব
অপ্রতিকৃতং শত্রুভিরপ্রতিরোধনীয়ম্ আহ্বয়ামি । কিঞ্চ ।
মংহিষ্ঠঃ পূজ্যতমো দাতৃতমো বা যজ্ঞিয়ঃ যজ্ঞাহঃ ইন্দ্রঃ
গীর্ভিঃ অগ্নদীয়াভিঃ স্তুতিভিঃ আ ববর্ত যজ্ঞেযাভিমুখেন
বর্ততে । বর্ত্তভেলিটি রূপম্ । ততো বজ্রী বজ্রবান্ ইন্দ্রঃ রায়ে

ধনার্থং বিখ্যাসর্বগোষত্বপথানুসঙ্গানি কৃণোতু করোতু ।
ধনং সর্বদিগ্জ মন্থান্ প্রাপ্নোত্বিত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

অ। যিনি মন্থবা, যিনি উগ্র, যিনি সত্য, যিনি অপ-
রাড্ভেয় এবং যাঁহার প্রসাদে আমরা ইচ্ছানুরূপ অন্নলাভে
সমর্থ হই ; সেই ইন্দ্ৰ (সূর্য্য) দেবতাকে পুনঃ পুনঃ আহ্বান
করি । অতিশয় পূজনীয়, এই যজ্ঞিয়* দেবতা,ঈশ্বরের বাক্যা-
নুসারেই সতত আবর্তিত হইতেছেন ; এই বজ্রী, আমাদের
ঐশ্বর্য্যলাভের বহুতর সুন্দর পথ আবিষ্কৃত করুন ॥ ৪ ॥

(১১০)

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
অন্তঃপ্রোথট্পুরোঅগ্নিক্রিয়াদধানুত্যাচ্ছকৌদিব্যঃ
৩ ১ ২
বৃণীমহর্ট্প্রবায়ুবৃণীমহে ।

* 'বজ্রমাহর্ভূবনস্য নাতিঃ, এই শ্রুত্যানুসারে এতদ্রিভুবনের নাতি অর্থাৎ
মধ্যস্থলকে বজ্র কহা যায় এবং এতদনুসারেই লোমাদি বজ্রের মধ্যবেদীকেও
যাজিকগণ নাতি বলিয়া থাকেন, শরীররূপ ভুবনের মধ্যভাগের এতদ্রি নাতি
বাগদেশ এদিকই আছে । সেই নাতিই সূর্য্যদেবতার স্থান অতএব ই হাকে
যজ্ঞিয় অর্থাৎ নাতিই বলা যায় ।

বলং দিব্যং দিগ্বিতং কু ক্রিয়ম্ অ। বৃণীমহে আভিমুখ্যেন
সমুজ্জামহে। কিঞ্চ। ইন্দ্রবায়ু বৃণীমহে প্রার্থয়ামহে। যজ্ঞ হোপো-
লুক্ যঃ বিবস্বতে বিবো হবীকপং ধনং তবতে। নব্যাসে
নবতুরায় যজমানায় নাভা নাভৌ ভূম্যা নাভিস্থানে দেব-
যজনে। যজ্ঞা। বেদিক্রুপে অথবা নাভৌ সর্বস্য ফলস্য সম্ব-
ন্ধকে যজ্ঞে। যজ্ঞমাহুভূবনস্য নাভিঃ ইতি শ্রুতেঃ। সন্দায় সম্যক্
বধ্বা মিথঃ সংযুজ্য ক্রাণা ধনাদিকং কুর্বাগৌ ভবতঃ। তৌ
বৃণীমহে ইতি সমস্বয়ঃ। যস্মাদেবং তস্মাৎ অস্ত্র শ্রোষট্
অস্যাঃ স্তুতেঃ শ্রবণং ভবতু। শ্রোতা ভবতু বা মরুতাং
গণোহগ্নির্বা। ইন্দ্রবায়ুপক্ষে প্রত্যেকাপেক্ষরৈকবচনম্। অথ
অনস্তরং নঃ ধীতয়ঃ অস্মদীয়ানি কৰ্ম্মাণি স্তুত্যাদিক্রুপাণি প্রমু-
নম্ উপয়ন্তি একর্ষেণ যুগ্মানুপেত্য গচ্ছন্তি। কিঞ্চ। দেবান
অচ্ছ। ন অগ্ন্যাদিদেবান্ আভিমুখ্যেন প্রাপ্তুমিব। ধীতয়ঃ অস্ম-
দীয়ানি কৰ্ম্মাণি উপয়ন্তি তেষাং সমীপং প্রাপয়ন্তি ॥ “আনু-
ত্যৎ”-“আনুতদ্”—ইতি, “নব্যাসে”, “নবসি”—ইতি-
“প্রনুনং”-“প্রনুনম্”—ইতি চ ক্রমেণ সান্না যুচচ্চ পাঠঃ ॥ ৫

অঃ। পুরোভাগে দৃশ্যমান, এই অগ্নিকে আমি স্বীয়
অঙ্গুলি সাহায্যে ধারণ করি, সেই দিব্য বলরূপী অগ্নিকে
আমরা নিশ্চয়রূপে ও আভিমুখ্যে বরণ করি; কেবল এই
ভূদেব অগ্নিকেই বরণ করি একরূপ নহে, প্রত্যুত ছ্য-দেব ইন্দ্র
(সূর্য) কে এবং অন্তরীক্ষ-দেব বায়ুকেও বরণ করি *।

* নিকটের দেবতাধ্যায়ের দ্বিতীয় খণ্ড দেখ।

সেহেতু এই অভিনব যজ্ঞে ইঁহারাই তমোবিশাময়কারী।
ইহাদের ছাতি, আঁমাদিগতে সতত নিশ্চয় সঙ্গত হইতেছে ;
সমস্ত ছাতিমান পদার্থে সঙ্গত হইবার জন্যই ইঁহাদের
ছাতি । ইহা বিশ্রুত হউক ! ৫

(३३)

^{১ ২৩ ২৩১ ২ ৩ ১২ ৩১২} ^{২১ ২৩১২}
 প্রবোধমহেশ্বতয়োরিস্তবিস্ববেশ্বরূপভেগিরিভাএবয়ামরূপ ।

^১ ^২ ^৩ ^৪ ^৫ ^৬ ^৭ ^৮ ^৯ ^{১০} ^{১১} ^{১২} ^{১৩} ^{১৪} ^{১৫} ^{১৬} ^{১৭} ^{১৮} ^{১৯} ^{২০} ^{২১} ^{২২} ^{২৩} ^{২৪} ^{২৫} ^{২৬} ^{২৭} ^{২৮} ^{২৯} ^{৩০} ^{৩১} ^{৩২} ^{৩৩} ^{৩৪} ^{৩৫} ^{৩৬} ^{৩৭} ^{৩৮} ^{৩৯} ^{৪০} ^{৪১} ^{৪২} ^{৪৩} ^{৪৪} ^{৪৫} ^{৪৬} ^{৪৭} ^{৪৮} ^{৪৯} ^{৫০} ^{৫১} ^{৫২} ^{৫৩} ^{৫৪} ^{৫৫} ^{৫৬} ^{৫৭} ^{৫৮} ^{৫৯} ^{৬০} ^{৬১} ^{৬২} ^{৬৩} ^{৬৪} ^{৬৫} ^{৬৬} ^{৬৭} ^{৬৮} ^{৬৯} ^{৭০} ^{৭১} ^{৭২} ^{৭৩} ^{৭৪} ^{৭৫} ^{৭৬} ^{৭৭} ^{৭৮} ^{৭৯} ^{৮০} ^{৮১} ^{৮২} ^{৮৩} ^{৮৪} ^{৮৫} ^{৮৬} ^{৮৭} ^{৮৮} ^{৮৯} ^{৯০} ^{৯১} ^{৯২} ^{৯৩} ^{৯৪} ^{৯৫} ^{৯৬} ^{৯৭} ^{৯৮} ^{৯৯} ^{১০০}

(১৪ ৪,৪,৩৩,১)

বিং । ঋং অত্রিবংশীয় এবরামরুং । ছং অতিক্রম্যতী ।
 দেং মরুদগণ । এতন্মূলক সামটি গের গানের ১২, ১, ৩৩শ ।
 ইহার প্রকাশকও সেই এবরামরুং ঋষি ; ইহার কোন বিশেষ
 নামকরণ দেখা যায় না । যথা—

গেং গাং । ১ । ৪৪ ৫ ৪৪ ৫ ৪৪ ৪ ৫ ৪ । বোমহেমতমোয়স্তুবিষবো । হান্নি ।

গণ । মহান্, প্রকৃষ্ট বলবান্ বলস্বরূপ, তেজোগণের অভিলষ
ণীয়, মেঘস্রজনকারী, সুসজ্জিত ও বায়ুসহায়, বিষ্ণু নামক
জনৈক প্রেযোর আবির্ভাবের জন্য তোমাদের মতি প্রধাবিত
হউক# ॥ ৬

(১১২)

৩ ২ ৩ ১ ২। ৩ ২ট ৩ ৩ ২
অয়াকুচাহরিণ্যাপুনানোবিশ্বাদ্বেষাশুসি

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
তরতিসমুখতিঃসূরোনসমুখতিঃ ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ধারাপৃষ্ঠস্যরোচতেপুনানোঅরুষোহরিঃ ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২। ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বিশ্বায়ক্রপাপরিয়ান্যকতিঃসপ্তাস্যেতিথিকতিঃ ॥ ৭

(অং ৭, ৫, ২৪, ১)

* অর্থাৎ তোমরা একপাশে সদনুষ্ঠান করিতে থাক, যাহাতে ঈশ্বর প্রসন্ন
হইয়া বায়ুসহায়ে মেঘস্রজনকারী বিষ্ণু নামক প্রেযাকে বখালময়ে আবির্ভূত
করেন। বিষ্ণু শব্দের শব্দার্থ ব্যাপক এবং বাচ্যার্থ সূর্য্য । বলতঃ যে দেশে
যে সময়ে সূর্য্যদেব প্রজাপালনোদ্দেশ্যে মেঘ স্রজন করেন, সেই সময়ের সেই
সূর্য্যকে বিষ্ণু বলা যায় ।

বিং। ধ্যং পুরুষোত্তম-বংশধর অনানত। ছং অত্যন্তি।
দেং সোম। এতমূলক ৭টি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে একটি
অরণ্য গানের ২,১,২০শ; ৬,১,২য়; উহ গানের ১০,২,৩য়
এবং উহ্য গানের ৩,১,১২শ। অপর তিনটি গেয় গানের ১২,
১,৩৪শ ও ৩৫শ এবং ৩৬শ। এই গুলির প্রকাশক ভরদ্বাজ
ধামি এবং নাম “বিষম”। যথা—

গেং গাং। আয়া। রুচা। হরি। গ্যাপুনানাঃ। বিশ্বা-
দেবাত্মসিতরতীঃ। সুরোঃ। সায়ুঃ।
উহোবা। ধ্যং ৩৪তীঃ ॥ ৩৪ ॥

অয়ারুচাহরিণা। পুনানঃ। বিশ্বাদ্যৈঃ। সায়িত-
সোহো। বাতঃ। সায়ুঃ। সুরোঃ।
সয়ুঃ। ৩৫তীঃ ॥ ৩৫ ॥

অয়ারুচাহরিণা। পূঃ। নানোবিশ্বাদেবাত্মসিত-
রতিঃ। সায়ুঃ। সুরোঃ। সায়ুঃ।
পূঃ। সায়ুঃ। পুনানোঃ। রুচোঃ।

৪ ৫৪ ৪ ১ ২ ২ ১ ৭ — ১ ২ ২ ১
 বিশ্বায়দু । পাপরিয়া । সাধাকাতী২ঃ । সপ্তাসী৩য়ে । ভা২৩
 যিরা৩ । কা৩৪৫ভী৬হায়ি ॥ ২৬ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । আনানতঃ পারুচ্ছেপিঋণিঃ ।
 পুনানঃ পূয়মানঃ সোমঃ হরিণ্যা হরিতবর্ণয়া অয়া অনয়া রুচা
 রোচমানয়া ধারয়া বিশ্বা সর্বাণি দ্বেমাংসি দ্বেষ্টুণি রক্ষাংসি
 তরতি বিনাশয়তি । তত্র দৃষ্টান্তঃ—সূরোন যথা সূর্য্যঃ সমু-
 দ্ধতিঃ সহ যুক্তৈরশ্মিভিঃ তমাংসি হিনস্তি তদ্বৎ । সমুদ্ধতিরিত্তি
 দ্বিকৃতিরাদরার্থা । যত্র । ধারয়া যুক্তঃ সোমো যুক্তৈস্তে-
 জোভিঃ সহ রক্ষাংসি তরতি । তস্য পৃষ্ঠস্য পৃষ্ঠ ইতি ধারক
 উচ্যতে । জগতো ধারকস্য সোমস্য পতন্তী ধারা রোচতে
 দীপ্যতে । পুনানঃ পূয়মানঃ হরিঃ হরিতবর্ণঃ সোমঃ অরুঘঃ
 আরোচমানো ভবতি । যদ্ যঃ সোমঃ সপ্তাস্যোভিঃ রসাহরণ-
 শীলানৈঃ ঋকভিঃ স্তুতিমন্দিঃ ঋকভিস্তেজোভিঃ বিশ্বা বিশ্বানি
 সর্বাণি রূপানি পরিয়াতি পরিতোষ্যাপ্নোতি ॥ “পৃষ্ঠস্য”-
 “স্তুতস্য”—ইতি সান্ন ঋচঃ পাঠৌ ॥ ৭

অং । সূর্য্য, যেরূপ স্বীয় রশ্মিপুঞ্জের দ্বারা দিবসে অন্ধ-
 কার বিদূরিত করেন ; সূর্য্যকিরণ-প্রেরিত এই কিরণে
 শোভিত, চন্দ্রমাও সেইরূপ স্বীয় জ্যোৎস্না দ্বারা নৈশ
 তমোনাশ করেন । এবং যেরূপ, সপ্তাস্য * রশ্মিপুঞ্জ, এ

* সপ্তদিকে মুখ সাহাদেব । সূর্য্য যে দিকে উদয় হন, তাহাই পূর্ব,

বিশ্বের রূপ সমস্ত প্রকাশ করে ; এই পূর্যমান ও রূপবান্
তাপহারী দেবতা যিনি নভোনগ্নে দেদীপ্যমান দৃষ্ট হইতে-
ছেন, ইহার জ্যোৎস্নাও সেইরূপ এ বিশ্বের রূপ সমস্ত
প্রকাশ করে । ৭

(১১৩)

৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ক ২। ৩ ১ ২ ৩
অভিত্যন্দেবত্ৱসবিতারমোণ্যোঃকবিক্রতু-

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
মর্চামিসত্যসবত্ৱত্বধামভিপ্রিয়ম্মতিম্ ।

৩ ২উ ৩ ২ ৩ ১ ২। ২। ৩ ১ ২ ৩
উর্দ্ধায়স্যামতির্ভাঅদিদ্যাতৎসবীমনি

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
হিরণ্যপানিরমিমীতশ্চক্রতুঃকৃপাস্বঃ (ঋং •) । ৮

বিং । ঋং নকুল । ছং অষ্টি । দেং সবিতা । এতন্মূলক
সামটি গৈয় গানের ১২, ১, ৩৭শ । ইহার প্রকাশক অনির্দিষ্ট,
নাম “সবিতার সাম” । যথা—

তাহা ব্যতীত অপর সপ্তদিকেই কিরণছটা প্রধাবিত হয়, এইজন্য তাহা-
দিগকে সপ্তাস্য কহা যায় এবং এইজন্যই সূর্য্যকে সপ্তাং অর্থাৎ সপ্তঘোটক-
বাহি-রথারোহী বলা যায় ।

গে২ গাং । অতিতান্দেবৎসবিতারম্ । ওণাংও৪য়োঃ ।
কবিজ্ঞাংও৪ভূম্ । আর্চামীংও৪মা । ত্যাসীবাংও৪পুৰা ।
ভ্রধামাংও৪মী । প্রিয়ন্মাংও৪তীম্ । ওহোওহোবাংও৪হাউ ।
উধ্বায়াংও৪স্য । আমাতীংও৪র্চাঃ । অদিদ্যাংও৪তাৎ । সবী-
মাংও৪নী । ওহোওহোবাংও৪হাউ । হাইরগ্যাংও৪য়া ।
গীরামীংও৪মী । তল্লজাংও৪ভূঃ । ওহোওহোবাংও৪হাউ ।
বা । এত । কৃপাস্ববাংও৪ঃ ॥ ৩৭ ॥ চ

সাঃ ভাঃ । অথার্কমী । নকুলধারিঃ । সবিতারঃ প্রেরকঃ
 দেবঃ বাখ্যাপারেণ অভিঅর্চামি সৰ্বতঃ পূজয়ামি । কৌশলঃ ?
 কবিক্রতুঃ ক্রান্তপ্রজ্ঞঃ সত্যসবঃ অবিতথপ্রেরণম্ । রত্নধাঃ
 রমণীয়ানাং ধনানাং দাতারম্ । অভিপ্রিয়ঃ সৰ্বতঃ প্রীতি-
 যুক্তম্ । মতি মননীয়ঃ স্তুতাম্ রস্য সবিতুঃ ভা দীপ্তিঃ উদ্ধা-
 উন্নতা সতী ওণোঃ দাবাপৃথিব্যোঃ । অদিছাতঃ অতিশয়েন
 দীপ্যতে । রস্য সবিতুঃ সৰ্বীমনি এসবে সতি অমতিঃ সৰ্বেষাং
 কাঙ্ক্ষিঃ অদিছাতঃ ভূশঃ একাশতে । সঃ স্বকৃতুঃ শোভনকৰ্ম্মা
 হিরণ্যপানিঃ হিরণ্যহস্তঃ সবিতা দেবঃ কুপা কুপরা স্বঃ স্বর্গে
 নিমিত্তভূতে সতি অমিগীত ইমঃ সোমম্ ইরতরা মিত্তবাম্ ।
 রথা । স্বঃ সৰ্বস্য কুপরা সঙ্কল্পেন নিরমিমীত । ৮

বিং । ঋং দিবোদাস-বংশধর পরুচ্ছেপ । ছং অত্যষ্টি ।
 দেং অগ্নি । এতন্মূলক সামপঞ্চকের একটি উহাগানের ৬,২,
 ৪র্থ, অপর চারিটি গের গানের ১২,১,৩৮শ হইতে ৪১শ ।
 এই ৪টির মধ্যে প্রথম দুইটির প্রকাশক ভরষাঙ্ক বা পরুচ্ছেপ
 ঋষি এবং নাম “রাক্ষোম”; শেষ দুইটির প্রকাশক বৃহস্পতি
 ঋষি, তন্মধ্যেও প্রথমটির নাম “অবত্থ সাম” এবং দ্বিতী-
 য়টির নাম “প্রবর্গ সাম” । উক্ত সামচতুষ্টয় এই—

গেং গাং । অগ্নিহোতা । রন্মন্যো২দাস্তম্ । ৩৩বা৩ ।
 বাসোঃসূ২৩৪নুম্ । সহসোজা৩তা২বে১দাসা২ম্ । বিএমজা ।
 ৩৩বা । ত২বে২দা২৩৪সাম্ । য়উর্জা১য়া২ । হ্রবাধা১রা১২ঃ ।
 দেবোদেবা । উ৩বা৩ । চিরা২কাপা । য়তোবা । স্যবিজা২
 ষ্টিম্ । অনুশুক্ৰশা । ৩৩বাচিরঃ । আজু২৩জানি । স্যসা ।
 ৩৩বা৩ । পা২য়ি২৩৪ওহোবা । উ২৩৪পা ॥ ৩৮ ॥

অগ্নিহোতারন্মন্যো । দা২৩৪ । স্বতংবসোঃসূমুম্ । সহ-
 সোজা৩তা২বে১দাসা২ম্ । বিএমজা৩তা২বে১দাসা২ম্ । য়উর্জা-
 রা৩হ্রবাধা১রা১২ঃ । দেবোদেবা৩চিরা১কুপা২ । য়তাস্যবিজা-

১ ২ ১ ২ — ১৪ ২ ১ ১ ৪
 ষ্টিমসুশু । ক্রশোঃচিমাঃ । আজুহাঃমাঃ । স্যাহঃমাঃ ।
 ২ ৫
 পাঃঃঃঃঃঃঃঃঃঃ । ৩৯ ॥

৩ ৫ ২ ১ ৩ ২ ৩ ৪ ৫
 অহাঃহাঃঃঃঃঃঃঃঃঃ । ৩ । অগ্নিঃপতী । প্রতিদহতী ।
 ২ ১ ২৪ ৪ ২৪ ৩ ৫ ২ ১ ২৪ ৩ ৪
 অগ্নিঃহো । তারমাঃন্যোঃদাঃস্বঃস্বঃ । বসোঃ । সূমুঃসহসো
 ৪ ২৪ ৩ ৫ ২ ১ ২ ৪ ২৪ ৩ ৫ ২ ১ ২
 জাঃতাঃবেদসম্ । বিপ্রাঃ । নজাঃতাঃবেদসম্ । য়উঃক্কাঃ
 ৪ ২ ৩ ৫ ২৪ ১ ২৪ ৪ ২৪ ৩ ৫ ২ ১ ২
 সূঃবধ্বঃ । দেবো । দেবাঃচীঃয়াকুপা । য়তা । স্যবিজাঃষ্টি
 ৪ ২৪ ৩ ৫ ২৪ ১ ২৪ ৪ ২ ৩ ৫ ৩ ২
 মনুশুঃক্রাঃশোচিষঃ । আজু । স্থানাঃস্যাঃসর্পিষঃ । অহা-
 ৩ ৫ ২ ১ ৩ ২ ৫ ৪
 হোঃহাঃঃঃঃঃঃঃঃঃ । ৩ । অগ্নিঃপতী । প্রতিদহাঃঃঃঃঃঃঃঃঃঃ ।
 ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
 এঃ । বিশ্বঃসমঃত্রিঃশ্বঃহাঃঃঃঃঃঃঃঃঃঃ । ৪০ ॥

২ ১ ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ৩ ২ ১
 ত্যাগ্নিঃ । প্রতিদহতী । হাউহোঃঃঃঃঃঃঃঃঃঃ । অগ্নিঃহো ।
 ২৪ ৪ ২৪ ৩ ৫ ২ ১ ২৪ ৪
 তারমাঃন্যোঃদাঃস্বঃস্বঃ । বসোঃ । সূমুঃসহসোজাঃতাঃ
 ২৪ ৩ ৫ ২ ১ ২ ৪ ২৪ ৩ ৫ ২ ১ ২
 বেদসম্ । বিপ্রাঃ । নজাঃতাঃবেদসম্ । য়উ । ধ্বনাঃ
 ৪ ২ ৩ ৫ ২৪ ১ ২৪ ৪ ২৪ ৩ ৫ ২ ১ ২
 সূঃবধ্বঃ । দেবো । দেবাঃচীঃয়াকুপা । য়তা । স্যবিজাঃষ্টি
 ৪ ২৪ ৩ ৫ ২৪ ১ ২৪ ৪ ২ ৩ ৫ ৩ ১
 মনুশুঃক্রাঃশোচিষঃ । আজু । স্থানাঃস্যাঃসর্পিষঃ । ত্যাগ্নিঃ ।

২ ১ ৩ ৪ ৫ ২ ৫ ১ ১ ২ ১ ২
 অতিদহতী । হাউহোঃ হাউ । বা । এত । বিশ্বস্যত্রিংশদহ ।
 ১ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
 এত । বিশ্বস্যত্রিংশদহ । এত । বিশ্বস্যত্রিংশদহ ২৩৪৫ ॥ ৪১ ॥

সাং ভাং । অথ নবমী । পরুচ্ছেপধাষিঃ । অগ্নিঃ সর্বাস
 নৈবসেনানামগ্র্যাম্ যজ্ঞেষু গ্র্য নীসমানং বা । হোতারমশ্রা
 যাগং অতি দেবানামাস্বাতারম্ । যদ্বা । হোমনিপ্পাদক
 হোতারঃ জুহোতেহোতেত্যোর্ণবাতঃ ইতি যাকবচনাং । অগ্নি
 মদ্য হোতারমবুণীতেতি শ্রুতেঃ । অগ্নিমগ্নআবহেতি চ অগ্নে
 রাহ্মাতৃষ্ণং প্রসিক্কম্ । অগ্নিঃ হোতারং মন্যে ইত্যেবং অতি-
 বিশেষণং মন্যে ইতি সম্বন্ধঃ । যদ্বা ॥ যাগনিপ্পত্তেরেবোপল-
 ক্তিত্বাদেতদেব বিধেয়বিশেষণম্ । ইতরাপি বক্ষ্যমাণবিশে-
 ষণানি স্তুতিপরাণি । দাম্বস্তম্ অতিশয়েন দানবস্তং বসোঃ
 প্রশস্যস্য সর্বেষাং সহসঃ সূনুম্ বলস্য পুত্রমগ্নিঃ । যদ্বাকালে
 বলেন মথ্যমান উৎপদ্যত ইতি তৎপুত্রমুপচর্যতে । জাত-
 বেদসং জাতানাং বেদিতারং জাতপ্রজঃ জাতধনং বা । জাত-
 বেদঃ-শব্দে । যাকেন বহুধা নিরুক্তঃ । অথেষাং বেদেষু
 দৃষ্টান্তঃ—বিপ্রং ন জতিবেদগজাতবিদ্যঃ মেধাবিনঃ প্রাকগ-
 মিব । তং যথা বহু-অস্মাক্ তথা স্বামপি কৌমীত্যর্থঃ । উক্ত-
 গুণবিশিষ্টো যো দেবঃ স্বধরঃ শোভনয়জ্ঞদান্ রজঃ সম্যক্
 নির্বহন্ । উধর্য উক্তর্য উৎকৃষ্টর্য দেবাচ্য দেবান্ পূজ-
 যন্ত্য দেবান্ প্রত্যুতর্য বা কৃপা কৃপয়া সামর্থ্যালক্ষণয়া

বিং । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় গৃৎসমদ । ছং অতিশকরী ।
দেং ইন্দ্র । এতশ্মুলক সামটি ১১, ১, ৪২শ । এই সামটির
প্রকাশকের নাম অনির্দিষ্ট ; ইহাকে “ঐষ” বলা যায় । যথা-

গেং গাং । তাং ৩৪বতামাঃ ৫রিগমূতাউ । অপ ইন্দ্রি ।
প্রথমম্পূঃ । বিয়ন্দিবি । প্রবা । চিয়ক্কতম্ । যোদেবাস্যাং ।
শবসাথ্রি । রিগাঅম্ । রিগমপঃ । ভূবোবিশ্বাংম্ । অভা-
দারি । বমোজনাংদেদূর্জম্ । শতাক্রাং ৩৪তুঃ । বিদাঃ ৫রি-
দিমাউ । বা ॥ ৪২ ॥ ১০

ইতি গ্রামে গেয়গানে দ্বাদশার্কেঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১২. ১

সাং ভাং । অথ দশমী । গৃৎসমদধ্বিঃ । নৃতঃ সর্বেষাং
নর্তয়িতঃ প্রবর্তয়িতঃ । হে ইন্দ্র ! নর্যাং নরাণাং হিতকরম্ ।
প্রথমং প্রথমং । প্রথমং প্রথমম্ ইতি যাক্কঃ । পূর্যাং পূর্বকাল-
ভবং স্বয়া কৃতং । তব তাদ্ তদপাঃ কৰ্ম্ম দিবি স্বর্গলোকে ।
প্রবাচ্যং দেবৈঃ প্রকর্ষণে বক্তব্যং জ্ঞানীয়মিত্যর্থঃ । কিন্তুৎ ।
দেবস্য বিজিগীষোঃ অহুরস্য অম্ অম্ প্রাণং রিগন্ হিংসন্
ত্বম্ অপঃ উদকানি কেন নিরুদ্ধানি অরিণঃ তৈরয় ।—ইতি
যদেতৎ কৰ্ম্ম তৎপ্রবাচ্যমিতি সমন্বয়ঃ । পরোক্ষনির্দেশ-
বিশিষ্টঃ সঃ ইন্দ্রঃ বিশ্বং ব্যাঙম্ অদেবং তমোরূপম্ অহরম্
ওজসা বলেন অতিদূরং অভিভবতু । কিঞ্চ শতক্রতুঃ ইন্দ্রঃ

উজ্জ্বলং বলং বিদেং লজ্জয়েং । ইমং হবিলক্ষণমগ্নং চ
বিদেং । বিদ্ লৃলাভে । “য়ো”-“য়দ্” —ইতি, “বিদেদ্”-
“বিদা” —ইতি চ সাম্ন ঋচঃ পাঠৌ ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যাবিরচিতৈ মাধবীরে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোবাখ্যানে চতুর্থাদ্যায়স্য নবমঃ খণ্ডঃ ॥ ৩,৯

অং । হে নর্তয়িতঃ ! ইন্দ্র ! (ঈশ্বর !) ছ্যালোকে পূর্ব-
দিগ্ভাগে যে তোমার একটি কক্ষ দেখা যায়, সেইটাই সর্ব-
প্রধান এবং বিশেষ বর্ণনীয় (সেটি সূর্য্যস্থাপনঃ) । যিনি
(সূর্য্য) দেবতার (তোমার) বলে সর্বজীবের কার্য্য ও
কার্য্যকরণ-সামর্থ্য্য সতত প্রেরণ করিতেছেন, এবং ওজঃ-
প্রভাবে সমস্ত অন্ধকার নাশ করিতেছেন, আমাদিগকে অন্ন
লাভ করাইতেছেন ও আমাদিগকে রস লাভ করাইতেছেন;
এইজন্য আমরা তাঁহাকে শতক্রতু (বহুকর্ম্ম) বলিয়া
থাকি ॥ ১০

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে তৃতীয় দশতের

সত্যব্রতসামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৫, ২, ৩

● একমাত্র সূর্য্যস্থাপন কর্ম্মের প্রশংসা করিলেই যথেষ্ট হইল অর্থাৎ
এজগতে সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়ের প্রত্যক্ষ যন্ত্র, সূর্য্য ; তাঁহার সৃষ্টি বলিয়া স্বরণ
করিলেই অপর কিছুই বক্তব্যাবশিষ্ট থাকিল না।

† এই মন্তব্যটী যেকপে সৃষ্টি ও স্রষ্টার বিমিশ্রকৃতি প্রকাশ করিতেছে, তাহাতে
সৃষ্টি বস্তুর স্রুতি-বিষয়ে বেদের অভিপ্রায় কিরূপ, তাহা আর অবিস্মেয় থাকি-
তেছে না। নিরুক্তে এ ভাব স্পষ্ট উল্লেখও আছে (দে. ১, ২)

বেদার্থস্য প্রকাশেন তমো হৃদং নিবারণম্ ।

পুমর্থাংশ্চ তুরো দেয়াহিদিয়া-তীর্থ মহেশ্বরঃ ॥ ৪ ॥

ইতি ঐন্দ্রনামক দ্বিতীয় পর্বের অথবা ঐন্দ্র নামক
দ্বিতীয় কাণ্ডের শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত
বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ।

॥ সমাপ্তম্ ঐন্দ্রম্ পর্ব ঐন্দ্র-কাণ্ডং বা ॥

॥ ইতি দ্বিতীয়ং পর্ব ॥

অথ পঞ্চমাধ্যায়ঃ ।

যস্য নিঃশ্বসিতং বেদা যো বেদেভ্যোহখিলং জগৎ —

নির্মমে, তমহং বন্দে বিদ্যাতীর্থ-মহেশ্বরম্ ॥ ১

তৃতীয়ং পর্ব সোমস্য পবমানস্য সংস্কৃতিঃ ।

উচ্চাতইতি গায়ত্র্যশ্চত্বারিংশচ্চতুৰ্যুতাঃ ॥ ২

(১)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
উচ্চাতেজাতমক্কনোদিবিসমুদ্যাদদে ।

৩ ২ উ ৩ ২ ৩ ১ ২
উগ্রশর্ম্মমহিষ্রবঃ (ঋং ৭, ১, ১৯, ৫) ॥ ১

বিং । ঋং অঞ্জিরোবংশীয় ঐমহীয়ু । ছং গায়ত্রী । দেং
সোম (চন্দ্র) । এতন্মূলক উনচত্বারিংশৎ সাম দেখা যায় ।
তন্মধ্যে অরণিগান্ধিনর ১, ২, ২২শ ১১, ১৯শ ৩, ১, ১২শ ; উহ-
গানের ১, ১, ১ম ২, ১, ১৩শ ৬, ১, ৯ম ও ৭, ১, ১২শ ৮, ২, ১২শ
১০, ১, ১০ম ও ১১শ ১১, ১, ১৪শ ১২, ১, ১ম ও ২য় ১২, ২, ৭ম
১৩, ১, ১৭শ ১৫, ১, ৩য় ও ৪র্থ ও ৫ম ১৯, ১, ১১শ ২২, ১, ৬-
৭-৮-৯ম ২২, ২, ১৪শ ; উহ্যগানের ২, ২, ১ম, অপর ত্রয়ো-
দশটি গেষ গানের ১২, ২, ১ম হইতে ১৩শ পর্য্যন্ত । ইহাদের
প্রকাশক-নাম সামনামানুযায়ী কল্পনীয় । প্রথমটির নাম
আঞ্জিগ ; দ্বিতীয়টির আভীক ; তৃতীয়টিকে ঋষভ, পাবমান,
ঐক্ষির অক্ক ও বলা-যায় ; চতুর্থকেও আভীক কহে ; পঞ্চম ও
ষষ্ঠ উভয়ই বাভব-নামে প্রসিদ্ধ ; সপ্তমটি ইজ্রাণীর সাম

বলিয়াই পরিচিত; অষ্টম ও নবম উভয়কেই শৈশবসাম
কহে; দশমটিকে প্রজাপতির দেহে এবং একাদশটিকে প্রজা-
পতির দোহীয় বলা যায়; দ্বাদশটীও ইন্দ্রাণীর সাম বলি-
য়াই প্রসিদ্ধ; ত্রয়োদশকে আমহীর কহে; এই ত্রয়োদশ
সাম যথা;—

গে^{৫৪} গা^{২৪} । ওম^{১৭} । উচ্চা^{১৭} । তেজা^{১৭}তামক্ষাসা^{১৭}ঃ ।
দিবিসমুদাদদাই^{১৭} । উগ্রশা^{১৭}২৩ম্মা^{১৭} । মা^{১৭}হা^{১৭}২৩৪ । ওহোবা^{১৭} ।
উপ^{১৭} । আ^{১৭}২৩৪বাঃ ॥ ১ ॥

উচ্চা^{১৭}তে^{১৭}২৩৪জা^{১৭} । তমক্ষা^{১৭}২৩৪সাঃ^{১৭} । দিবাইসা^{১৭}২৩৪জু^{১৭} ।
মিমা^{১৭}দদাই^{১৭} । উগ্রশা^{১৭}২৩ম্মা^{১৭} । মহায়ে^{১৭}৩ । আ^{১৭}২৩৪ওহোবা^{১৭} ।
৩১১১১
বা^{১৭}২৩৪৪ই ॥ ২ ॥

হা^{১৭}হাউচ্চা^{১৭}তেজা^{১৭} । হা^{১৭}৩ । হা^{১৭}৩ই । জামা^{১৭}২ক্ষা^{১৭}২৩৪সাঃ^{১৭} ।
দিবিসমুদাদদাই^{১৭} । উগ্রশা^{১৭}২৩৪ম্মা^{১৭} । ওমো^{১৭}৩ । মহোবা^{১৭} ।
আ^{১৭}৪বো^{১৭}৩হাই ॥ ৩ ॥

উ^{১৭}২৩৪চ্চা^{১৭}তেজা^{১৭} । তমো^{১৭}হোক্ষাসাঃ^{১৭} । দিবিসমুদাদদাই^{১৭} ।

১ ২ ৩ ৫ ১ ৫ ২ ২
১দাওদে । উগ্রাণা২৩৪ম্মা । মাহাওউবাও৪৩ । আও৪৫
বোওহাই । ৪

৫ র র ২ ১ ১৪ ৫ ২ ১ ২ র
উচ্চাতেজা । তম । ধানারওঃ । ওমোওবা । দিবিসদ্দু ।
১ ২ ১ র ৫ ২ ১ ২ ১৪ ৫
মিয়াদাঃদে২৩ । ওমোওবা । উগ্রাণা১ম্মা২৩ । ওমোও
২ ১ ৩ ৫ র র ২ ১ ১ ১ ১
বাও । মাহা২৩ওউহোবা । আ২৩৪৫ ॥ ৫

৫ র র ২ ১ ২ ১ ১ র ১ র ২
উচ্চাতেজা । তমক্কা২৩মাঃ । দিবিসদ্দু । মিয়াদা২৩দাই ।
১ ২ ২ ১ ২ ২ ৩ ২ ১ ২ ১ ৩
উগ্রাওথুহাই । শান্মাওহাই । মহাওহোয়েও । আ২বা২৩৪
৫ র র ৩ ৫
ওহোবা । মাহাও৫ভীঃ ॥ ৬

৫ ৪ র ৫ র র ৪ ১ ১৪ ৫ ২ ১ ২ র
উচ্চাতেজাতমা । ধানারওঃ । ওমোওবা । দিবিসদ্দু ।
১ ২ ১ র ৫ ২ ১ ২ ১ র
মিয়াদাঃদে২৩ । ওমোওবা । উগ্রাওথুশা১ম্মা২৩ । ওমো
৫ ২ ১ ২ ১ ৩ ৫ র র ৫
ওবা । মহায়েও । আ২বা২৩৪ওহোবা । উও২৩৪পা ॥ ৭

৫ র র র ৪ ৫ ২ ১ র ২ ১ ২
উচ্চাতেজাতমক্কাশাঃ । দিবিসদ্দুম্মাদদাই । উগ্রাণা২-
৩৪ম্মা । মহাওইআ৫বা৫৫৬ঃ ॥ ৮

৫ র র র ৫ ২ ১ র র ২
উচ্চাতেজাতমক্কাডুশাঃ । দিবিসদ্দু । ম্যাদা২৩দাই । উ ।

^১ঐশা^২২৩^১শ্মা । ^১মহা^১২ । ^১হা^১২ই । ^১ও^১ওহো^১৩^১ই । ^১শ্রবা^১২ঃ ।
^১হা^১২ই । ^১ও^১ওহো^১৩^১ই । ^১ইয়া^১ওহো^১ই । ^১ইয়ো^১২৩৪৫বা^১৬৫৬ ।
^১উ^১ ৩৪৫ ॥ ৯

^১উচ্চা^১৩৪^১ওহো^১বা । ^১তেজা^১২ । ^১তমা^১৩৪৫ । ^১ধা^১২৩৪সাঃ ।
^১দিবিসমু^১গাদদে । ^১উগ্রা^১শা^১২৩শ্মা । ^১মহিশ্র^১বো । ^১ও^১
^১হোবা । ^১হো^১৫ই । ^১ডা ॥ ১০

^১উচ্চা^১তেজাতমকসো^১দোহাই^১দোহা^১৬এ । ^১দিবিসমু^১গাদদে ।
^১দো^১ওহাই । ^১দো^১ওহা^১৩এ । ^১উগ্রা^১শা^১২৩শ্মা । ^১দো^১ওহাই ।
^১দো^১ওহা^১৩এ । ^১মহিশ্রা^১২৩বা^১৩৪ঃ । ^১ও^১২৩৪৫ই । ^১ডা ॥ ১১

^১উচ্চা^১তেজাতমকসাঃ । ^১দিবাইসা^১২৩৪মু । ^১মিয়া^১২দদে ।
^১ওম্ । ^১ও^১ওবা । ^১ও^১ওবা । ^১ববা^১২ওহোই । ^১উগ্রা^১শা^১২৩শ্মা ।
^১ও^১ওবা । ^১ও^১ওবা । ^১ববা^১২ওহোই । ^১মহিশ্রবো^১২ । ^১য়া^১২৩৪-
^১ওহোবা । ^১য়যু^১রে^১২৩৪৫ । ^১১২

^১উচ্চা^১তাই^১জাতমকসাঃ । ^১দিবাইসা^১২মু । ^১মিয়া^১২ওদাই ।

উগ্রশর্ম্মা । মহা২৩ই । অবাউ । বাও । স্তোষে৩৪৫ ॥
১৩ ॥ ১

সাং ভাং । তত্র প্রথমে খণ্ডে—নৈবা প্রথমা । অমহীযু-
খাঁষিঃ । হে সোম ! তে তব সম্বন্ধিনঃ অক্ষসঃ রসস্য উচ্চা
উপরি জাতম্ কক্ষ্মা । অপিচ । দিবি ছ্যালোকে । সৎ বিদ্য-
মানম্ উগ্রম্ উদগুণম্ শর্ম্মা শুখং মহি মহৎ অরঃ অমরঃ
ভূম্যাদদে ইত্যত্র সমামনস্তি । বিসর্জনীয়লোপঃ সাংহিতিকঃ
ভূমিঃ ভোমজন্যঃ অস্মাদৃশঃ ভূমিষ্ঠৈরাদীয়ত ইত্যর্থঃ ॥ ১

অ০ । হে অমররূপী * সোম ! পৃথিবী হইতে অনেক উচ্চ
স্থানে তোমার স্থিতি । তাহা হইলেও তোমার সেই ছ্যালো-
কস্থ জ্যোতিঃ ভুলোকে সাদরে পঙ্কিগৃহীত হয় ; তাহা
হইতেই অপরিমিত অম ও উৎকৃষ্ট সুখলাভ হয় । ১

(২)

২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
স্বাদিষ্ঠয়ামদিষ্ঠয়াপবস্বসোমধারয়া ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
ইন্দ্রায়পাতবেস্তুতঃ (ঋং ৭, ৭, ১৬, ১) ॥ ২

* সোম শব্দে চন্দ্রমা ; চন্দ্রমাকে যেরূপে অমরবর্ণা যায় ; তাহা পূর্বে
জন্মিত ।

বিং । ঋং বিশ্বামিত্রপুত্র মধুচ্ছন্দা । অপর সমস্ত পূর্ব-
বৎ । এতন্মূলক পঞ্চবিংশতি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে
অরণ্যগানের ১,২,৩য় ৩,১,৭ম ; উহগানের ১,১,৮ম ৮,২,
২০শ ১০,২,১০ম ১১,২,৭ম ১২,২,৪র্থ ১৩,১,৯ম ১৫,১,১৫শ
ও ১৬শ ১৯,২,১৮শ ২০,২,২০শ ২১,১,২০শ ; উহ্যগানের
৩,১,২য় ৪,১,১২শ ৪,২,১৮, অপর নয়টি গেয় গানের ১২,
২,১৪শ হইতে ২২শ পর্য্যন্ত । প্রথমটির নাম আজিগ; দ্বিতীয়,
তৃতীয়, উভয়কেই স্বরূপ কহে ; চতুর্থ ও পঞ্চম, এতদ্-
ভয়কেই জমদগ্নির শিল্প কহে ; ষষ্ঠটি সংহিত নামে, সপ্তম
শকুল নামে, অষ্টম জমদগ্নির গন্তীর নামে, নবম সংহিত
নামে প্রসিদ্ধ । এই নয়টি যথা ;—

গেং গাং । ^১স্বাদাইষ্ঠায়া । ^২মদাইষ্ঠায়া । ^{১ ২}পবস্বসো ।
^{১ ২}মাধা১রা২৩য়া । ^২ইন্দ্রায়াপা । ^১তবাইসূ২৩তা৩৪৩ঃ । ^১ও২৩-
৪৫ই । ডা ॥ ১৪

^২স্বাদিষ্ঠয়া২ইয়া২ইয়া । ^১মদিষ্ঠায়া২ । ^১পবস্বসো২ । ^১ইয়া২-
^১ইয়া । ^২মাধা১য়া২ । ^১ইন্দ্রায়াপা২ । ^১ইয়া২ইয়া । ^{১ ২}তবাইসূ২৩-
^২তা৩৪৩ঃ । ^১ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১৫

^২স্বাদিষ্ঠ্যৌহো২ । ^১ইয়া । ^১মদিষ্ঠায়া২ । ^১পবস্বসৌহো২ ।

ইয়া । মধারয়া২ । ইন্দ্রায়পৌহো২ । ইয়া । তবাইসূ২৩ ।
তাঁ৩৪৩ঃ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১৬

ওইস্বা২৩৪দী । ঠয়া৩মাদিঠয়া । ও২৩৪বা । পবস্বসো-
মধারয়া৩ । ওই২৩৪দ্রা । য়া২পা২৩৪ওহোবা । তবে-
সুতাঃ ॥ ১৭

উহুবাই । স্বা২৩৪দী । ঠয়া৩মাদিঠয়া । ও২৪৩বা ।
পবস্বসোমধারয়া৩ । উহুবাই । ইন্দ্রা৫য়পা । তা২বা২৩৪
ওহোবা । সূ২৩৪তাঃ ॥ ১৮

স্বাদাইঠয়া । মদিঠয়া৩ । পা২৩স্বাসো । মধারয়া৩ ।
আইন্দ্রা৩য়াপা৬ । হাউ । তবা৫ইসুতাউ । বা ॥ ১৯

স্বাদিঠয়ামদিঠয়াপবস্বসোমধারয়াই । দ্রা৫য়পা । তবা-
ই । ম২ । তবা২ই । উ২ । তবা৩৪ওহোবা । সূ২৩৪
তাঃ ॥ ২০

ওহোহুমহাএহিয়া । হাওহাই । স্বাদাইঠয়া । মা২৩৪দী ।

^২উইমা^৩২৩৩দী । ^৫ওহোহুম্হাএহিয়া । ^৫হাওহাই । ^২ঋপা^২ ।
^৩স্বা^৫২৩৪সো । ^২ওস্বা^৫২৩৪সো । ^৫ওহোহুম্হাএহিয়া । ^২হাওহাই ।
^১মধা^২রয়া । ^৩ঈ^৫২৩৪দ্রা । ^২ওঈ^৫২৩৪দ্রা । ^৫ওহোহুম্হাএহিয়া ।
^২হাওহাই । ^১ঋপা^২তবাই । ^৩সূ^৫২৩৪তাঃ । ^২ওইসূ^৫২৩৪তাঃ ।
^৫ওহোহুম্হাএহিয়া । ^২হাওহাওহা । ^৫ওহোবা । ^৩ঈ^৫২৩৪৫ ॥ ২১

^৪স্বা^৫দিষ্ঠয়াম । ^৪দা^৫ইষ্ঠয়া । ^২পবা^১২ । ^২স্বা^১২৩সো । ^১মধা^১২-
^১রয়া । ^২স্বা^১২৩ইদ্রা । ^১স্বা^১২পা । ^১তবা^১২৩ । ^২হাউবা^১৩ । ^১সূ^১২৩৪
^৫তাঃ ॥ ২২ ॥ ২

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । মধুচ্ছন্দাধাষিঃ । হে সোম !
ইন্দ্রায় পাতরে পাতঃ স্বতঃ অতিষুতস্বঃ স্বাদিষ্ঠয়া স্বাচ্ছ-
তময়া মদিষ্ঠয়া অতিশয়েন মাদয়িত্বা ধারয়া পবনং ॥ ৩

অং । হে সোম ! ইন্দ্রের* পানের জন্য অগ্নি-প্রসবিতা
 তোমাকে প্রসব করিয়াছেন । অতএব তুমি অতিশয় স্বাচ্ছ ও
 অতিশয় মোদকর ধারারূপে (জ্যোৎস্নাকারে) সঞ্চিত
 হও । ২

(୧)

১২ ৩১২ ৩১২ ৩২.
 বৃষাণবন্দ্যধারয়ানিরুত্তেচমৎসরঃ ৭

୭ ୧ ୨ ୩ ୪ ୫
 ବିଜ୍ଞାନାଦିଧାନଓଜନା (ସଂ ୭, ୧, ୨, ୩, ୪) ୫ ୬

বি০ । ঋং বারুণি ভৃগু । ছং দেং পূৰ্ববৎ । এতন্মূলক
চতুৰ্বিংশতি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের ১,২,১৯শ,
৪,১-২-৩য় ৬,২,১ম ৭,১,১ম ও ২য় ১১,২,১৪শ ও ১৫শ
১৮,১,১৮শ ও ১৯শ ২০,১,১ম ২২,২,৯ম ও ১০ম ; অপর
নয়টি গৈয় গানের ১২,১,২৩শ হইতে ৩১ পর্য্যন্ত । প্রথম ও
দ্বিতীয়, উভয়কেই সোম-সাম কহে ; তৃতীয়টি ভৃগু-প্রকাশিত
আশু নামে প্রসিদ্ধ; চতুর্থ ও পঞ্চমকে বৈশ্বদেব কহে; ষষ্ঠ ও
সপ্তম ইন্দ্রের সাম বলিয়া প্রসিদ্ধ ; ৮ম ও ৯ম যুক্তাশ্ব ঋষি-
কর্তৃক প্রকাশিত বলিয়া যোক্তাশ্ব নামে পরিচিত হইয়া
থাকে, এ নয়টি সাম যথা—

গেং গাং । ^৫ব্রুপা ^২ব্র ১ — ^২ব্রুহতাই । চমৎ-

[illegible]

५५
८६ ॥ २७

^୪ ^୫ ^୬ ^୭ ^୮ ^୯ ^{୧୦} ^{୧୧} ^{୧୨} ^{୧୩} ^{୧୪} ^{୧୫} ^{୧୬} ^{୧୭} ^{୧୮} ^{୧୯} ^{୨୦} ^{୨୧} ^{୨୨} ^{୨୩} ^{୨୪} ^{୨୫} ^{୨୬} ^{୨୭} ^{୨୮} ^{୨୯} ^{୩୦} ^{୩୧} ^{୩୨} ^{୩୩} ^{୩୪} ^{୩୫} ^{୩୬} ^{୩୭} ^{୩୮} ^{୩୯} ^{୪୦} ^{୪୧} ^{୪୨} ^{୪୩} ^{୪୪} ^{୪୫} ^{୪୬} ^{୪୭} ^{୪୮} ^{୪୯} ^{୫୦} ^{୫୧} ^{୫୨} ^{୫୩} ^{୫୪} ^{୫୫} ^{୫୬} ^{୫୭} ^{୫୮} ^{୫୯} ^{୬୦} ^{୬୧} ^{୬୨} ^{୬୩} ^{୬୪} ^{୬୫} ^{୬୬} ^{୬୭} ^{୬୮} ^{୬୯} ^{୭୦} ^{୭୧} ^{୭୨} ^{୭୩} ^{୭୪} ^{୭୫} ^{୭୬} ^{୭୭} ^{୭୮} ^{୭୯} ^{୮୦} ^{୮୧} ^{୮୨} ^{୮୩} ^{୮୪} ^{୮୫} ^{୮୬} ^{୮୭} ^{୮୮} ^{୮୯} ^{୯୦} ^{୯୧} ^{୯୨} ^{୯୩} ^{୯୪} ^{୯୫} ^{୯୬} ^{୯୭} ^{୯୮} ^{୯୯} ^{୧୦୦}

বিশ্বাদাধা২৩। হৌহৌহৌ। ওওহৌ২৩৪৫। নওজাসা২৩।
হৌহৌহৌ। ওওহৌ২৩৪৫। ও২৩৪৫ই। ডা ॥ ২৮

বৃষাপাৰ্বা। ওহৌহৌ২৩৪৫। স্বধারায়ী। ওহৌহৌ২৩৪
বা। মরুত্বাতা। ওহৌহৌ২৩৪৫। চমাৎসারী। ওহৌহৌ
২৩৪৫। বিশ্বাদাধা। ওহৌহৌ২৩৪৫। নওজাসা। ওহৌ-
হৌ২৩৪৫। হৌহৌ। ডা ॥ ২৯

ওহৌহৌহৌহৌ। বৃষা। পবস্বাওধারায়ী৩। মারু২৩৪৫
তাই। আই। চমা২৩। চমা২ৎসা২৩৪৫রাঃ। ওহৌহৌহৌহৌ।
বিশ্বা। দধা২না২৩৪৫। জাসা২৩৪ওহৌবা। ওই। জ্বরআ ॥ ৩০

বৃষাওহৌহৌহৌহৌ। পবাওস্বাধা১রায়ী৩। মারু২৩৪৫
তাই। চমাওই। ওই। চমা২ৎসা২৩৪৫রাঃ। বিশ্বাওহৌহৌ-
হৌহৌ। দধা২না২৩৪৫। জা২সা২৩৪ওহৌবা। ওই। জু২৩৪-
বা ॥ ৩১ ॥ ৩

ইতি গ্রামে গেরগানে দ্বাদশ প্রপাঠকঃ ॥ ১২

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । ভৃগুর্বারুণিঋষিঃ । হে সোম !
 ত্বং বুধা স্তোতৃণামভিমতস্য বর্ষকঃ সন্ ধারয়া ত্বদীয়য়া পবন
 দ্রোণকলশা যাগচ্ছ । পবতির্গতিকর্মা । আগতস্ত্বং যদা-
 স্মাভিরিদ্ভায় দীয়তে তদা মরুত্বতে সহায়া মরুতো যস্য
 সন্তি তস্মৈ ইন্দ্ৰায় মৎসরঃ মদকরশ্চ ভব । কীদৃশঃ ? বিশ্বা
 বিশ্বানি সর্বাণি ব্যাপ্তানি বা ধনানি ওজসা আত্মীয়েন বলেন
 যুক্তঃ সন্ স্তোতৃভ্যস্তানি প্রয়চ্ছন্ ত্বং মাদয়িত্বা ভবেতি সম-
 দ্বয়ঃ ॥ ৩

অং । হে দেব । তুমি বর্ষক, তুমি মোদকর, তোমার
 প্রভাবেই এ বিশ্ব পোষিত হইতেছে । প্রাণিগণের জন্য ধারা-
 কারে ক্ষরিত হও । ৩

(৪)

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 যন্তুমদোরেরণ্যন্তুনাপবস্বাক্ষমা ।

৩ ১ ২ ৩ ২
 দেবাবীরঘশত্বেসহা (ঋং ৭, ১, ২১, ৪) ॥ ৪

বি০ । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় অমহীযু ঋষি । ছং দেং পূর্ব-
 বং । এতন্মূলকও পঞ্চবিংশতি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে
 উহ্যগানের ২, ১, ৫ম ৪, ১, ১০ম ৬, ২, ৭ম ৯, ৩, ৮ম ১১, ২, ৯-
 ১৭-২০শ ১২, ২, ৯ম ১৩, ২, ১৭শ ১৪, ২, ১১-১২-১৩শ ২০, ১২,
 ৩-৪র্থ ; উহ্যগানের ১, ২, ১ম, ৩, ১, ৪-১৪-১৭শ ; অপর ছয়টি

৫ র ২ ৩ ৫ ৪ ৫ ১ ২ — ১ র
 যন্তে । মাওদা । বা । ইয়া । রাইনাঃয়াঃ । তাইনা-
 ২ ৫. ২র ২র ২ ১ — ১
 পব । স্ব । ওওহো । বাহা । ধমাঃ দাইবাঃ৩ । বাঃ-
 ৩ ৫র র ২ ৩ ২
 ইরাঃ৩৪ওহোবা । ঘশংসাহাঃ ॥ ৫

৫ র র র ৫ ২র ২র র ২র ১র র
 যন্তেমদোবরেগিয়াওএ । তেনাপবস্বাক্ষমা । দেবাধীরাঃ৩ ।
 ২ ১ ২ ১ ২ ২
 হাই । ঘাশাউবা । সাহাউবা৩ । উও২৩৪পা ॥ ৬ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । অমহীযুধাষিঃ । হে সোম ! তে
তব দেবাধীঃ দেবকামঃ অঘশংসহা বাক্ষসানাঃ বরুণাঃ
সর্বৈবরণীয় মদঃ মদকরঃ যঃ রদোবিদ্যাতে তেন বসেন অক্ষমা
আদরণীয়েন পবস্ব কর ॥ ৪

অং । দেব ! তোমার যে অংশ মোদকর ও বরণীয়, অম-
 রূপ * সেই আকারে করিত হও । সেই অমই দেবগণের
 উপজীব্য এবং দারিদ্র্যরাক্ষসের বিনাশক । ৪

* অমই আমোদজনক ও মত্ততাজনক । অমভাবে নির্জীবপ্রাণ ব্যক্তির
 আমোদ বা মত্ততা, কিছুই হইতে পারে না । সেই অম সোমদেবতার অর্থাৎ
 চন্দ্রের রশ্মিতেই সমুৎপন্ন হয় । উৎপাদক ও উৎপাদ্যের অভেদ সমস্ত আর্গ্য-
 শাস্ত্র সম্মত । সেই জন্যই চন্দ্রমাকেও অম বলা যায় । ধান্য গোখাদি শস্য
 বৃক্ষকে ওষধি কহে । এই সমস্তের পোষণ চন্দ্ররশ্মিতেই সম্পন্ন হয় । সেই
 জন্যই চন্দ্রের নামান্তর “ওষধীশ” ।

(৫)

তিস্রোবাচ উদীরতে গাবোমিস্তিধেনবঃ ।

হরিরেতিকনিজদং (ঋং ৬, ৮, ২৩, ৪) ॥ ৫

বি. ঋং আগ্র ত্রিত । ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক
ত্রয়োদশটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের ২, ১, ২০শ
৭, ১, ১৬শ ৯, ১, ৭ম ১৬, ৫, ১৯শ ১০, ১, ১০ম ও ১১শ ;
উহ্য গানের ৩, ২, ১৩শ ; অপর ছয়টি গায় গানের ১৩, ১, ৭ম
হইতে ১২শ পর্য্যন্ত । প্রথম ও দ্বিতীয় উভয়েই বৈষ্ণব
নামে, তৃতীয় ও চতুর্থ পার্শ্বোভ নামে, পঞ্চম খুল্লকবৈষ্ণব
নামে, ষষ্ঠটিও পার্শ্বোভ নামেই প্রসিদ্ধ । এই ছয়টি যথা ;—

গেংগাং । তিস্রোবাচাঃ । উদাই । উদাওউ । বায়েও ।

রাংওতে । গাবোমিস্তি । তিধাই । তিধাওউ । বায়েও ।

নাংওবাঃ । হরিরেতী । কনাই । কনাওউ । বায়েও ।

ক্রাংওদাং । ৭

তিস্রোবাচাঃ । উদাইরাওতে । গাবোমিস্তিধাই-

নাংবাঃ । হরিরেতোংওহাই । কাংনাংওওহোবা । ক্রাং-

ওওদাং ॥ ৮

^{২ র ১} তিস্রোবাচো^৫২৩৪হাই। ^{২ র ১} উদীরতাই। ^{২ র র ১} গাবোমিমা^৫২৩৪হা।
^{২ র ১} তিধেনবাঃ। ^{২ ১} হরিরাইতো^৫২৩৪হাই। ^{২ ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১} কনায়েও। ^{১ ১ ১ ১ ১ ১ ১} ক্রা^১২না^১২৩৪
^{৫ র র} ওহোবা। ^{২ ১ ২ র ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১} অস্মভাস্তাহুবিভুমা^১২৩৪৫ম্ ॥ ৯

^{৫ ৫ র র ৫ ৪ ৫ র ৪} তিস্রোবাচউদীরতো। ^৫ বাহাই। ^{২ র র} গাবোমিমা^১ও। ^{১ ২} তীধে-
^৩ না^৫২৩৪বাঃ। ^{৪ ৫ ৪} হারীরাইতী। ^{১ ১ ১} কা^৫২না^৫২৩৪ওহোবা। ^{৫ র র} ক্রা^৩২৩৪-
^৫ দাৎ ॥ ১০

^{৪ ৩ র ৪ ১ ৩ র ৫} তিস্রো^১৫বা। ^{১ র ২} চাউদীরতাই। ^১ গাবোমিম। ^১ তিধাইনা^১
^{১ ২ ২} বা^১২ওঃ। ^{১ ২} হোবা^১ওহাই। ^{১ ২} হরাইরা^১ইতী^১২ও। ^{১ ২ ২} হোবা^১ওহাই।
^{১ ২} কনায়েও। ^{১ ১ ১} ক্রা^৫২না^৫২৩৪ওহোবা। ^৩ দী^৫২৩৪শাঃ ॥ ১১

^{৪ র র ৪ ৪} তিস্রোবাচাউদীরতাই। ^{২ র ১ র} গাবোমিমস্তিধেনবঃ। ^{২ ১ র} হরি-
^২ রা^১২ওইতী। ^১ কনো^১২। ^১ হবাই। ^১ হোওবাও। ^১ ক্রা^১২দী^১২৩৪-
^{৫ র র} ওহোবা। ^{২ র ১ ২} হাওবা। ^{১ ০ ১ ১ ১ ১} ওবা^১২৩৪৫ ॥ ১২ ॥ ৫

সাং ভাং। অথ পঞ্চমী। ত্রিভাষিঃ। তিস্রোবাচঃ
অগাদিভেদেন ত্রিবিধাঃ উদীরতে স্ত্রীঃ প্রোদগায়ন্তি ঋষিঃ।
ধেনবঃ আশিরেণ শ্রীণসিভ্যাঃ গাবঃ সিমন্তি সন্ধ্যায়ন্তি দোহা-

धर्म । हरिः हरितवर्णः सोमशत कनिकुदः शब्दः कूर्बन्
गच्छति कलशम् ॥ ५

অং । মনুমাগন যাঁহার প্রসাদে ত্রিবিধ* বাক্য বলিতে সমর্থ, পশুগনও যাঁহার প্রসাদে শব্দ করিতে পারে ণ, সেই চন্দ্রমা অতিশয় শব্দসহকারে ঞ এই অন্তরীক্ষপথে গমন করিতেছেন । ৫

(3)

১২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 ইন্দ্রায়েন্দোমরুহতেপবন্বমধুমন্তমঃ ।

७ २ ७ १ २ ७ १ २
 अर्कस्योनिवासदम् (२१ १, १, ४०, १) ॥ ७

বিঃ। ঋং মারীচ কশ্যপ। ছং দেং পূর্ববৎ। এতন্মূলক
মোড়ণ সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে উহ্যগানের ৩,১,১৯-২০-
২১শ ৮,১,৪র্থ ১০,২,৪র্থ ১৬,১,১৩শ ২২,২ ১৬শ; উহ্যগানের
১,১,১৭শ; অপর আটটি গেয় গানের ১৩,১,১৩শ হইতে

* वास्तार्थ, अवास्तार्थ ও বাস্তবত্ব।

+ অন্নভাবে বাকুশক্তির ক্ষীণতা সুপ্রসিদ্ধ।

‡ এই শব্দ কণ মাতে প্রাচীন নহে। ইহা যন্ত্রযোগে প্রাচীন এবং নতুনওয়ে
উড়ুডীন নামান্না পতঙ্গানির পতিশব্দ অপেক্ষা। ইহা বে. অত্যধিক তাহাও
নহজজানেনই উপলভ্য।

২০শ । ইহাদের প্রথমটিকে ইষোবুধীর, দ্বিতীয়কে ইন্দ্রসাম,
তৃতীয় ও চতুর্থকে বৈশ্বদেব, পঞ্চম ও ষষ্ঠকে আগ্নেয়, সপ্তম-
কেও বৈশ্বদেব এবং অষ্টমকেও আগ্নেয় বলা যায় । এই আট
সাম যথা,—

গেং গাং । ইন্দ্রায়েন্দাউ । মরুত্বতাইপবস্বামা২ । ধুম-
ন্তমাঃ । অর্কস্যায়ো২ । নিমা২৩ । সাদা২৩৪ওহোবা ।
ইষোবুধে ১ ॥ ১৩

আ২৩৪ইন্দ্রা । যা২৩৪ইন্দ্রা । মরুত্বতে৩ । পা২৩৪বা ।
স্বা২৩৪মা । ধুমান্তমাঃ । আ২৩৪র্ক । স্যা২৩৪য়ো । নিমা-
সাদা২৩৪ম্ ॥ ১৪

ইন্দ্রায়াইন্দো২৩ । হা । ওওহোবা । মরুত্বতে২৩ । হা ।
ওওহোবা । পবস্বামা২৩ । হা । ওওহোবা । ধুমন্তমাঃ ।
হা । ওওহোবা । অর্কস্যায়ো২৩ । হা । ওওহোবা । নিমা-
সাদা২৩ম্ । হা । ওওহোবা৩৪৩ । ও২৩৪ই । ডা ॥ ১৫

ইন্দ্রায়েন্দো । এ৫ । মরু । ত্বতাই । পবস্বমধুমন্তা২৩মাঃ ।

১ ৫ ২ ১ ২ ১ ৫ ২
হুৱাই । হোৱা । অৰ্কায়া২৩য়ো । হুৱাই । হোৱা ।
১২ ২ ১
নিমা২৩৮৩ম্ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১৬

৫ ২ ২ ২ ১ ২ ১ ২
ইন্দ্রায়েন্দোহাউ । ম । রু । স্বতে৩হাউ । পবস্বমধু ।
১ ৭ ২ ১ ৭ ২ ১
মা । তমা২৩হাউ । অৰ্কা । স্যো২৩হা৩ই । নিমা২৩ ।
৫ ৪ ৫
হো২৩৪বা । সা৫দো৬হাই ॥ ১৭

৫ ২ ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১
ইন্দ্রায়েন্দোবা । ওবা । মরু৩তোবা । ওবা । পবস্ব-
২ ১ ২ ১ ২ ২ ৪ ৫ ৪
মোবা । ওবা । ধুমন্তমোবা । ওবা৩ । অৰ্কাহাউ । স্যো-
৫ ২ ১ ২ ১ ৫ ৪ ৫
হাউ । নিমোবা৩৩২৩৪বা । সা৫দো৬হাই ॥ ১৮

৪ ৫ ২ ২ ৪ ৫ ২ ৪ ১ ২ ১ ২ ৫ ২
ইন্দ্রায়েন্দোমরু৩তে । ওহাইপবস্বমধুমন্তমঃ । ও৩হা-
২ ৫ ১ ৭ ১ ৩ ৫ ২ ২
৩৪৩ । ও৩৪হা । অৰ্কায়া২৩ । না২ইমা২৩৪ওহোবা ।
২ ৩ ৫
উপ্ । সা২৩৪দাম্ ॥ ১৯

৫ ২ ২ ২ ৫ ১ ২ ১ ২
ইন্দ্রায়েন্দোমরু৩তাই । পবস্বম । ধুমাতা১মা২৩৪ ।
৫ ২ ৫ ৪ ৫
অৰ্কায়া২নিমা৩হাউ । সা৫দো৬হাই ॥ ২০ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ মষ্ঠী । কশ্যপ ঋষিঃ । হে ইন্দো সোম !
মধুমত্তমঃ অতিশয়েন মধুমান্ অর্কস্য অর্চনীয়স্য যজ্ঞস্য
য়োনিং স্থানং আসদম্ উপবেষ্টুং মরুততে ইন্দ্রায় ইন্দ্রার্থং
পরম্ব কর ॥ ৬

অং । হে ইন্দো ! প্রাণধারী জীবগণের জন্য অতিশয়
 মধুমান্ তুমি অংশলঃ করিত হও । সূর্যের রশ্মিতে সমস্ত
 ভূমিসমস্ত শীতল কর । ৬

(৭)

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০ ১০১ ১০২ ১০৩ ১০৪ ১০৫ ১০৬ ১০৭ ১০৮ ১০৯ ১১০ ১১১ ১১২ ১১৩ ১১৪ ১১৫ ১১৬ ১১৭ ১১৮ ১১৯ ১২০ ১২১ ১২২ ১২৩ ১২৪ ১২৫ ১২৬ ১২৭ ১২৮ ১২৯ ১৩০ ১৩১ ১৩২ ১৩৩ ১৩৪ ১৩৫ ১৩৬ ১৩৭ ১৩৮ ১৩৯ ১৪০ ১৪১ ১৪২ ১৪৩ ১৪৪ ১৪৫ ১৪৬ ১৪৭ ১৪৮ ১৪৯ ১৫০ ১৫১ ১৫২ ১৫৩ ১৫৪ ১৫৫ ১৫৬ ১৫৭ ১৫৮ ১৫৯ ১৬০ ১৬১ ১৬২ ১৬৩ ১৬৪ ১৬৫ ১৬৬ ১৬৭ ১৬৮ ১৬৯ ১৭০ ১৭১ ১৭২ ১৭৩ ১৭৪ ১৭৫ ১৭৬ ১৭৭ ১৭৮ ১৭৯ ১৮০ ১৮১ ১৮২ ১৮৩ ১৮৪ ১৮৫ ১৮৬ ১৮৭ ১৮৮ ১৮৯ ১৯০ ১৯১ ১৯২ ১৯৩ ১৯৪ ১৯৫ ১৯৬ ১৯৭ ১৯৮ ১৯৯ ২০০ ২০১ ২০২ ২০৩ ২০৪ ২০৫ ২০৬ ২০৭ ২০৮ ২০৯ ২১০ ২১১ ২১২ ২১৩ ২১৪ ২১৫ ২১৬ ২১৭ ২১৮ ২১৯ ২২০ ২২১ ২২২ ২২৩ ২২৪ ২২৫ ২২৬ ২২৭ ২২৮ ২২৯ ২৩০ ২৩১ ২৩২ ২৩৩ ২৩৪ ২৩৫ ২৩৬ ২৩৭ ২৩৮ ২৩৯ ২৪০ ২৪১ ২৪২ ২৪৩ ২৪৪ ২৪৫ ২৪৬ ২৪৭ ২৪৮ ২৪৯ ২৫০ ২৫১ ২৫২ ২৫৩ ২৫৪ ২৫৫ ২৫৬ ২৫৭ ২৫৮ ২৫৯ ২৬০ ২৬১ ২৬২ ২৬৩ ২৬৪ ২৬৫ ২৬৬ ২৬৭ ২৬৮ ২৬৯ ২৭০ ২৭১ ২৭২ ২৭৩ ২৭৪ ২৭৫ ২৭৬ ২৭৭ ২৭৮ ২৭৯ ২৮০ ২৮১ ২৮২ ২৮৩ ২৮৪ ২৮৫ ২৮৬ ২৮৭ ২৮৮ ২৮৯ ২৯০ ২৯১ ২৯২ ২৯৩ ২৯৪ ২৯৫ ২৯৬ ২৯৭ ২৯৮ ২৯৯ ৩০০ ৩০১ ৩০২ ৩০৩ ৩০৪ ৩০৫ ৩০৬ ৩০৭ ৩০৮ ৩০৯ ৩১০ ৩১১ ৩১২ ৩১৩ ৩১৪ ৩১৫ ৩১৬ ৩১৭ ৩১৮ ৩১৯ ৩২০ ৩২১ ৩২২ ৩২৩ ৩২৪ ৩২৫ ৩২৬ ৩২৭ ৩২৮ ৩২৯ ৩৩০ ৩৩১ ৩৩২ ৩৩৩ ৩৩৪ ৩৩৫ ৩৩৬ ৩৩৭ ৩৩৮ ৩৩৯ ৩৪০ ৩৪১ ৩৪২ ৩৪৩ ৩৪৪ ৩৪৫ ৩৪৬ ৩৪৭ ৩৪৮ ৩৪৯ ৩৫০ ৩৫১ ৩৫২ ৩৫৩ ৩৫৪ ৩৫৫ ৩৫৬ ৩৫৭ ৩৫৮ ৩৫৯ ৩৬০ ৩৬১ ৩৬২ ৩৬৩ ৩৬৪ ৩৬৫ ৩৬৬ ৩৬৭ ৩৬৮ ৩৬৯ ৩৭০ ৩৭১ ৩৭২ ৩৭৩ ৩৭৪ ৩৭৫ ৩৭৬ ৩৭৭ ৩৭৮ ৩৭৯ ৩৮০ ৩৮১ ৩৮২ ৩৮৩ ৩৮৪ ৩৮৫ ৩৮৬ ৩৮৭ ৩৮৮ ৩৮৯ ৩৯০ ৩৯১ ৩৯২ ৩৯৩ ৩৯৪ ৩৯৫ ৩৯৬ ৩৯৭ ৩৯৮ ৩৯৯ ৪০০ ৪০১ ৪০২ ৪০৩ ৪০৪ ৪০৫ ৪০৬ ৪০৭ ৪০৮ ৪০৯ ৪১০ ৪১১ ৪১২ ৪১৩ ৪১৪ ৪১৫ ৪১৬ ৪১৭ ৪১৮ ৪১৯ ৪২০ ৪২১ ৪২২ ৪২৩ ৪২৪ ৪২৫ ৪২৬ ৪২৭ ৪২৮ ৪২৯ ৪৩০ ৪৩১ ৪৩২ ৪৩৩ ৪৩৪ ৪৩৫ ৪৩৬ ৪৩৭ ৪৩৮ ৪৩৯ ৪৪০ ৪৪১ ৪৪২ ৪৪৩ ৪৪৪ ৪৪৫ ৪৪৬ ৪৪৭ ৪৪৮ ৪৪৯ ৪৫০ ৪৫১ ৪৫২ ৪৫৩ ৪৫৪ ৪৫৫ ৪৫৬ ৪৫৭ ৪৫৮ ৪৫৯ ৪৬০ ৪৬১ ৪৬২ ৪৬৩ ৪৬৪ ৪৬৫ ৪৬৬ ৪৬৭ ৪৬৮ ৪৬৯ ৪৭০ ৪৭১ ৪৭২ ৪৭৩ ৪৭৪ ৪৭৫ ৪৭৬ ৪৭৭ ৪৭৮ ৪৭৯ ৪৮০ ৪৮১ ৪৮২ ৪৮৩ ৪৮৪ ৪৮৫ ৪৮৬ ৪৮৭ ৪৮৮ ৪৮৯ ৪৯০ ৪৯১ ৪৯২ ৪৯৩ ৪৯৪ ৪৯৫ ৪৯৬ ৪৯৭ ৪৯৮ ৪৯৯ ৫০০ ৫০১ ৫০২ ৫০৩ ৫০৪ ৫০৫ ৫০৬ ৫০৭ ৫০৮ ৫০৯ ৫১০ ৫১১ ৫১২ ৫১৩ ৫১৪ ৫১৫ ৫১৬ ৫১৭ ৫১৮ ৫১৯ ৫২০ ৫২১ ৫২২ ৫২৩ ৫২৪ ৫২৫ ৫২৬ ৫২৭ ৫২৮ ৫২৯ ৫৩০ ৫৩১ ৫৩২ ৫৩৩ ৫৩৪ ৫৩৫ ৫৩৬ ৫৩৭ ৫৩৮ ৫৩৯ ৫৪০ ৫৪১ ৫৪২ ৫৪৩ ৫৪৪ ৫৪৫ ৫৪৬ ৫৪৭ ৫৪৮ ৫৪৯ ৫৫০ ৫৫১ ৫৫২ ৫৫৩ ৫৫৪ ৫৫৫ ৫৫৬ ৫৫৭ ৫৫৮ ৫৫৯ ৫৬০ ৫৬১ ৫৬২ ৫৬৩ ৫৬৪ ৫৬৫ ৫৬৬ ৫৬৭ ৫৬৮ ৫৬৯ ৫৭০ ৫৭১ ৫৭২ ৫৭৩ ৫৭৪ ৫৭৫ ৫৭৬ ৫৭৭ ৫৭৮ ৫৭৯ ৫৮০ ৫৮১ ৫৮২ ৫৮৩ ৫৮৪ ৫৮৫ ৫৮৬ ৫৮৭ ৫৮৮ ৫৮৯ ৫৯০ ৫৯১ ৫৯২ ৫৯৩ ৫৯৪ ৫৯৫ ৫৯৬ ৫৯৭ ৫৯৮ ৫৯৯ ৬০০ ৬০১ ৬০২ ৬০৩ ৬০৪ ৬০৫ ৬০৬ ৬০৭ ৬০৮ ৬০৯ ৬১০ ৬১১ ৬১২ ৬১৩ ৬১৪ ৬১৫ ৬১৬ ৬১৭ ৬১৮ ৬১৯ ৬২০ ৬২১ ৬২২ ৬২৩ ৬২৪ ৬২৫ ৬২৬ ৬২৭ ৬২৮ ৬২৯ ৬৩০ ৬৩১ ৬৩২ ৬৩৩ ৬৩৪ ৬৩৫ ৬৩৬ ৬৩৭ ৬৩৮ ৬৩৯ ৬৪০ ৬৪১ ৬৪২ ৬৪৩ ৬৪৪ ৬৪৫ ৬৪৬ ৬৪৭ ৬৪৮ ৬৪৯ ৬৫০ ৬৫১ ৬৫২ ৬৫৩ ৬৫৪ ৬৫৫ ৬৫৬ ৬৫৭ ৬৫৮ ৬৫৯ ৬৬০ ৬৬১ ৬৬২ ৬৬৩ ৬৬৪ ৬৬৫ ৬৬৬ ৬৬৭ ৬৬৮ ৬৬৯ ৬৭০ ৬৭১ ৬৭২ ৬৭৩ ৬৭৪ ৬৭৫ ৬৭৬ ৬৭৭ ৬৭৮ ৬৭৯ ৬৮০ ৬৮১ ৬৮২ ৬৮৩ ৬৮৪ ৬৮৫ ৬৮৬ ৬৮৭ ৬৮৮ ৬৮৯ ৬৯০ ৬৯১ ৬৯২ ৬৯৩ ৬৯৪ ৬৯৫ ৬৯৬ ৬৯৭ ৬৯৮ ৬৯৯ ৭০০ ৭০১ ৭০২ ৭০৩ ৭০৪ ৭০৫ ৭০৬ ৭০৭ ৭০৮ ৭০৯ ৭১০ ৭১১ ৭১২ ৭১৩ ৭১৪ ৭১৫ ৭১৬ ৭১৭ ৭১৮ ৭১৯ ৭২০ ৭২১ ৭২২ ৭২৩ ৭২৪ ৭২৫ ৭২৬ ৭২৭ ৭২৮ ৭২৯ ৭৩০ ৭৩১ ৭৩২ ৭৩৩ ৭৩৪ ৭৩৫ ৭৩৬ ৭৩৭ ৭৩৮ ৭৩৯ ৭৪০ ৭৪১ ৭৪২ ৭৪৩ ৭৪৪ ৭৪৫ ৭৪৬ ৭৪৭ ৭৪৮ ৭৪৯ ৭৫০ ৭৫১ ৭৫২ ৭৫৩ ৭৫৪ ৭৫৫ ৭৫৬ ৭৫৭ ৭৫৮ ৭৫৯ ৭৬০ ৭৬১ ৭৬২ ৭৬৩ ৭৬৪ ৭৬৫ ৭৬৬ ৭৬৭ ৭৬৮ ৭৬৯ ৭৭০ ৭৭১ ৭৭২ ৭৭৩ ৭৭৪ ৭৭৫ ৭৭৬ ৭৭৭ ৭৭৮ ৭৭৯ ৭৮০ ৭৮১ ৭৮২ ৭৮৩ ৭৮৪ ৭৮৫ ৭৮৬ ৭৮৭ ৭৮৮ ৭৮৯ ৭৯০ ৭৯১ ৭৯২ ৭৯৩ ৭৯৪ ৭৯৫ ৭৯৬ ৭৯৭ ৭৯৮ ৭৯৯ ৮০০ ৮০১ ৮০২ ৮০৩ ৮০৪ ৮০৫ ৮০৬ ৮০৭ ৮০৮ ৮০৯ ৮১০ ৮১১ ৮১২ ৮১৩ ৮১৪ ৮১৫ ৮১৬ ৮১৭ ৮১৮ ৮১৯ ৮২০ ৮২১ ৮২২ ৮২৩ ৮২৪ ৮২৫ ৮২৬ ৮২৭ ৮২৮ ৮২৯ ৮৩০ ৮৩১ ৮৩২ ৮৩৩ ৮৩৪ ৮৩৫ ৮৩৬ ৮৩৭ ৮৩৮ ৮৩৯ ৮৪০ ৮৪১ ৮৪২ ৮৪৩ ৮৪৪ ৮৪৫ ৮৪৬ ৮৪৭ ৮৪৮ ৮৪৯ ৮৫০ ৮৫১ ৮৫২ ৮৫৩ ৮৫৪ ৮৫৫ ৮৫৬ ৮৫৭ ৮৫৮ ৮৫৯ ৮৬০ ৮৬১ ৮৬২ ৮৬৩ ৮৬৪ ৮৬৫ ৮৬৬ ৮৬৭ ৮৬৮ ৮৬৯ ৮৭০ ৮৭১ ৮৭২ ৮৭৩ ৮৭৪ ৮৭৫ ৮৭৬ ৮৭৭ ৮৭৮ ৮৭৯ ৮৮০ ৮৮১ ৮৮২ ৮৮৩ ৮৮৪ ৮৮৫ ৮৮৬ ৮৮৭ ৮৮৮ ৮৮৯ ৮৯০ ৮৯১ ৮৯২ ৮৯৩ ৮৯৪ ৮৯৫ ৮৯৬ ৮৯৭ ৮৯৮ ৮৯৯ ৯০০ ৯০১ ৯০২ ৯০৩ ৯০৪ ৯০৫ ৯০৬ ৯০৭ ৯০৮ ৯০৯ ৯১০ ৯১১ ৯১২ ৯১৩ ৯১৪ ৯১৫ ৯১৬ ৯১৭ ৯১৮ ৯১৯ ৯২০ ৯২১ ৯২২ ৯২৩ ৯২৪ ৯২৫ ৯২৬ ৯২৭ ৯২৮ ৯২৯ ৯৩০ ৯৩১ ৯৩২ ৯৩৩ ৯৩৪ ৯৩৫ ৯৩৬ ৯৩৭ ৯৩৮ ৯৩৯ ৯৪০ ৯৪১ ৯৪২ ৯৪৩ ৯৪৪ ৯৪৫ ৯৪৬ ৯৪৭ ৯৪৮ ৯৪৯ ৯৫০ ৯৫১ ৯৫২ ৯৫৩ ৯৫৪ ৯৫৫ ৯৫৬ ৯৫৭ ৯৫৮ ৯৫৯ ৯৬০ ৯৬১ ৯৬২ ৯৬৩ ৯৬৪ ৯৬৫ ৯৬৬ ৯৬৭ ৯৬৮ ৯৬৯ ৯৭০ ৯৭১ ৯৭২ ৯৭৩ ৯৭৪ ৯৭৫ ৯৭৬ ৯৭৭ ৯৭৮ ৯৭৯ ৯৮০ ৯৮১ ৯৮২ ৯৮৩ ৯৮৪ ৯৮৫ ৯৮৬ ৯৮৭ ৯৮৮ ৯৮৯ ৯৯০ ৯৯১ ৯৯২ ৯৯৩ ৯৯৪ ৯৯৫ ৯৯৬ ৯৯৭ ৯৯৮ ৯৯৯ ১০০০

শ্যোনোনয়োনিমাসদং (ঋং ৭,১,২৪,৪) ॥ ৭

বিঃ । ঋং ভরদ্বাজবংশীয় জন্মদায়ি । ছং দেং পূর্ববৎ ।
 এতন্মূলক ত্রয়োদশটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে অরণ্যগানের
 ১,১,২৩শ ; উহগানের ৩,১,১০ম ৭,২,২৯শ ১৬,১,৪র্থ ২০,২,
 ২য় ; অপর আটটি গেয় গানের ১৩,১.২১শ হইতে ২৮শ ।
 ইহাদের প্রথম চারিটি শৈশব ও শেষ চারিটি চ্যবন নামে
 প্রসিদ্ধ । এতাবত প্রথম চারিটি শিশু ঋষির এবং শেষ চারিটি
 বৃদ্ধ চ্যবন ঋষির প্রকাশিত বলিয়া বোধ হয় । এই সাম
 আটটি যথা,—

গেং গাং। আসা। বিয়ৎশূর্মাওঁউবা২৩। দা২৩৪য়া।

আপ্সদাক্কাঃ। গিরাওঁউবায়ৈও। ঠা২৩৪ঃ। শ্যোনোনা-

২৩য়ে। নিমাওঁউবা২৩। সা২৩৪দাৎ ॥ ২১

অসাবিয়া। শূর্মদা২। য। আপ্সদাক্কাঃ। গাইরিষ্ঠাঃ।

শ্যাইনোনায়ে২৩। নিমো২৩৪বা। সা৫দোডহাই ॥ ২২

অসা। বিয়াওঁ২৩৪বা। শূর্মদায়া। ওঁ২৩৪বা। আপ্স-

ওঁ২৩৪বা। দক্ষোগিরাই। ঠাওঁ২৩৪বা। শ্যোনোনয়োনিমা-

২৩১১১১
সদা২৩৪৫৫ ॥ ২৩

অসা। বিয়ৌবাওঁ২৩৪বা। শূর্মদায়ে। বাওঁ২৩৪বা।

অপ্সু। দক্ষৌবাওঁ২৩৪বা। গিরাই। ঠৌবাউ২৩৪বা। শ্যেনঃ।

নয়ৌবাওঁ২৩৪বা। নিমা। সাদৌবাওঁ২৩৪বা। হোই।

ডা ॥ ২৪

অসা। বাহুবাহাই। অশূর্মদায়াপ্সদক্ষোগিরিষ্ঠা-

উহুবাউহোই। শ্যাইনোওঁ। নায়ে২৩৪ওঁহোবা। নিমা-

২৩১১১১
সদা২৩৪৫৫ ॥ ২৫

৪ ৫র ৪ ৫র ৩ ৫ ১ ২ ১ ২ র
 অসাব্যৎশুঃ । ওহোবাহাই । মদা২৩য়া । আপ্সুদক্ষো-
 র ১ ২ ২ ১ ৩ ৫র র ২
 গিরিষ্ঠাঃ । শ্যাইনোনা৩য়ো৩ । না২ইমা২৩৪ওহোবা । উপ্।
 ৩ ৫
 সা২৩৪দা২ ॥ ২৬

৩ ২ র ৫র ৪ ৫র ৪ ২ ১
 ইহা৩১২৩৪ । ইহা । সাব্যৎশুর্নদায় । ইহা । অপ্সু-
 র ২ ৩ ৫ ২র ১র ৩ ২
 দক্ষোগিরিষ্ঠা৩৪৫ঃ । ঐ২৩৪হা । শ্যোনোনা২নিমা৩৪৫ ।
 ৩ ৫ ১ ৩ ২ ৩ ৫
 ঐ২৩৪হা । আ২সদা৩৪৫২ । ঐ২৩৪হা ॥ ২৭

৩ ৫ ৩ ৫ ৫ ২
 অসা২৩৪ । বিয়ৎশুঃ । মদা২৩৪য়া৬ । হাউ । আপ্সু-
 ৩ ৫ ২ ১ ৫ ১ ২ ২ ১
 দা২৩৪ক্ষাঃ । গিরাইষ্ঠা২৩৪হাই । শ্যাইনোনা৩য়ো৩ । নাই-
 ২ ১ ৫ ৫
 মা২৩হা৩৪৩ই । সা২৩৪দো৬হাই ॥ ২৮ । ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । জমদগ্নিঋষিঃ । গিরিষ্ঠাঃ পর্বতে
জাতঃ অংশুঃ সোমঃ মদায় মদার্থং অসাব্য অভিবৃতঃ । অপ্সুঃ
বসতীবরীষ দক্ষঃ প্রবৃদ্ধ ভবতি । কিঞ্চ । শ্যেনো ন যথা
শ্যেনো বনাদাগত্য স্থানমাসীদদিতি তদ্বদু অরং সোমঃ যোনিং
স্বকীয়স্থানম আ সদং আসীদতি ॥ ৭

অং । মেঘপৃষ্ঠে স্থিত এবং অন্তরীক্স জলস্থান পথে
 গমনকার্য্যে স্তদক্ষ এই চন্দ্রমাদেবতাকে আগাদেয় মোদেয়

জন্য জগৎপ্রসবিতা প্রসব করিয়াছেন । তিনি দূরস্থিত হই-
লেও, শ্যেন যেরূপ স্বীয় আহাৰ্য্যে ঋতিতি আপতিত হয়,
সেইরূপ ভূমিস্থ-পোষণকার্য্যে কৃত কৃত্য হয়েন । ৭

(৮)

^{২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
পরশ্বদক্ষসাদনোদেবেভ্যঃপীতয়েহরে ।

^{৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২}
মরুস্ত্যোবায়বেমদঃ (ঋং ৬, ৮, ১৫, ১) ॥ ৮

বিং । ঋং অগস্ত্যবংশধর দৃঢ়চ্যুত । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক ছয়টি মাত্র সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহ্যগানের
২, ২, ৮ম ১৫, ২, ৯ম ১৬, ২, ১ম ; উহ্যগানের ১, ১, ৯ম মাত্র ;
অপর দুইটি গেয় গানের ১৩, ১, ২৯শ ও ৩০শ । এই দুইটিই
প্রজাপতি ঋষির প্রকাশিত । সেই জন্যই প্রজাপত্য নামে
অভিহিত হইয়া থাকে । সামদ্বয় যথা ;—

^{৩ ৫ ৪ ১ ২ ৫}
গেং গাং । পরশ্বদো । হৌহোবাহাই । কাসাধনাঃ ।

^{২ ২ ৪ ৩ ২ ১ ২}
ঔওহোওই । ঔওহোওই । ওহো । বাহাই । দেবেভ্যঃ-

^{১ ২ ৩ ২ ৫ ২ ২ ৪ ৩ ২ ১}
পাই । তয়েহরাওই । ঔওহোওই । ওহো । বাহাই । মরু-

২৪ ৫ ২ ৩ ৪ ৫৪ ৩৪ ২ ১ ২ ৩
 দ্যোবা৩ । ও৩হো৩৪ই । ওহো । বাহা৩ই । য়া২বা২৩৪
 ৫৪ ৪ ৩ ৫
 ওহোবা । মা২৩৪দাঃ ॥ ২৯

৩ ৫ ৩৪ ৫ ১ ২৪ ১৪ ৪ ১ ২
 পবস্বদক্ষসাধনঃ । ও৬বা । দেবেভ্যঃপীতয়া২ওই । হরা-
 ১ ১ ২৪ ১ ৪ ৫ ৪ ৫
 ২ই । মরুদ্যোবা২ । ও২৩ । যবোবা । মা৫দো৬হাই ॥ ৩০। ৮

সাং ভাং । অথাক্টমী । দৃঢ়চ্যুত আগস্ত্য ঋষিঃ । হে হরে
 হরিতবর্ণ পাপহর্তৃবা সোম ! দক্ষসাধনঃ দক্ষোবলন্তস্য
 সাধকঃ মদঃ মদকরশ্চ ত্বং পবস্ব ক্ষর । কিমর্থম্ দেবেভ্যঃ
 ইন্দ্রাদিভ্যঃ পীতয়ে পানায় তথা মরুদ্যঃ বায়বে চ পীতয়ে
 পানায় পবস্ব ক্ষর ॥ ৮

অং । হে হরে ! * তুমি আমাদের বলসাধন এবং বায়ুর
 ন্যায় মোদকর । প্রাণধারী জীবগণের পানের জন্য ক্ষরিত
 হও । ৮

* হবিশকে রসহরণকারী সূর্য্য ; তাঁহার তেজে ইনি তেজস্বী, এই জন্যই
 ইঁহাকেও হরি বলা যায় । অথবা ইনি তমোহরণ করেন বলিয়াও হরিনামে
 অভিহিত হইতে পারেন । কিম্বা ইঁহার স্নিগ্ধরশ্মিতে (জ্যোৎস্নাতে) অতি
 সমৃদ্ধ জীবেরও সম্ভাপ ছত হয় ; সেজন্যও হরি বলা যাইতে পারে ।

২৪ ১ — ১ ২ ২ ১ ১ ৩ ৫৪ ২
 মোঅক্ষারাহে । মদাইবুসাহাও । বান্ধাহাওওহোবা । এও ।
 ১ ৩ ১ ১ ১ ১
 অসাহাওওহে ॥ ৩২

৩ ৪ ২ ৪ ৫ ২ ১ ২৪ ১ ২৪ ৩ ২
 পাহেরী । শ্বানোওগাহেইরিষ্ঠাঃ । পাহিরেসো । মোঅক্ষ-
 ১ ২ ১ ২৪ ১ ৪ ৫ ১ ২
 রাহে । পাহিরেসো । মোমোহাও । ক্ষারাহে । ওহে । মদো । বাও-
 ২ ৫ ৪ ২ ১৪ ২ ১ ১ ৩ ৫৪ ২
 ওওওওহা । বুধা । সর্বাধাঃ । অসাহেও । মাহাহাওওহোবা ।
 ২ ২ ১৪ ৩ ১ ১ ১ ১ ১
 এও । বুসর্বাধাঅসাহেওওহে ॥ ৩৩

৫ ২ ১ ২ ৩৪ ২ ১ ৩ ৩ ৫ ২ ১ ৩
 ওওহোহে । ইহহাহাহে । ওহোহোহোহাও । পাহাইশ্বা-
 ৫ ২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২ ৩
 হোহোহো । গিরাহোওহেইরিষ্ঠাঃ । পাহিরেসোহোহোহো । মোঅক্ষা-
 ৫ ২ ১ ৩ ৫ ২ ১ ৩ ৫ ২ ১ ৩
 ওহোহোহে । মদাইবুহোহোহো । বান্ধাহোহোহোহো । ওওহোহে । ইহ-
 ৩৪ ২ ১ ১ ৩ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১ ১
 হাহাহে । ওহোহোহোহোহোহোহোহোহো । এও । উপাহোহোহো ॥ ৩৪

৪ ৫ ২ — ১ ৩৪ ১ ১
 প । য়েশ্বানাঃ । গাহেই । রিষ্ঠাহোহো । হাহাহে । উপাহোহো
 ১ ১ ১ ১ ১ ১ ৩৪ ২ ১
 হোহেই । পাহিরেসো । মোঅক্ষারাহে । হাহাহে । উপাহোহো
 ১ ১ ৩ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 হোহেই । মদাইবুসাহোহো । হাহাহে । উপাহোহোহো । বান্ধাহোহোহোহো ।
 ৪ ৫
 পাহিরেসোহোহোহো ॥ ৩৫

৫ র র র র ৪ ৫ — — ১ ৩
 পর্যোহোবাহাইশ্বানাঃ । গাহেই । গিষ্ঠা২য়া । ও২৩৪ ।
 ও২ ২ ও২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ১
 হাহোই । হাহা । হোবা । হোবা । পারিত্বেসো । মোঅ-
 ক্ষারাহে । ও২৩৪ । হাহোই । হাহা । হোবা । মদাহে-
 ও২ ৩ ও২ ও২ ১ ২ ১ ২
 ইবুসা । ও২৩৪ । হাহোই । হাহা । হোবা । হোবা৩ ।
 ১ ১ ৫ ৪ ৫
 বধো২৩৪বা । আসো৬হাই ॥ ৩৬ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । অস্যাঃ পরম্যাশ্চ কাশ্যাপোহ-
 সিত ঋষিঃ । অয়ং সোমঃ পবিত্রে পর্যাকরং পরিকরতি ।
 শ্বানঃ স্ত্রবানঃ অভিবুয়গাণঃ গিরিষ্ঠাঃ গিরিশ্বায়ী গিরৌ বর্ত-
 মান ইত্যর্থঃ । স ত্বং মদেষু মাদকেষু স্তোতৃকেষু সর্বধা অসি
 সর্বস্য ধাতা দাতা বা ভবসি ॥ “শ্বানঃ”-“স্ত্রবানঃ”—ইতি,
 “অকরং”-“অক্ষাঃ”—ইতি চ সাম্ন ঋচঃ পাঠৌ ॥ ৯

অং । এই সোম মেঘপৃষ্ঠে স্থায়ী করিয়া প্রসূত হইলেও,
 এ পবিত্র প্রদেশেও (পৃথিবীতেও) ক্ষরিত হন । এ অগতে
 যত প্রকার আমোদ আছে, একমাত্র তুমিই তৎসমস্তের
 নিদান * । ৯

* যেহেতু তুমি ওষধীশ । অম্মাভাবে কোনরূপ আমোদই হইতে
 পারে না ।

(১০)

^{১ ২ ৩ ২' ৩ ২ ৩ ১ ২। ৫ক ২। ৩ ২}
পরিপ্রিয়াদিবঃকবির্বয়াৎসিনশ্চোহিতঃ ।

^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
স্বানৈয়াতিকবির্জুতুঃ (ঋং ৬, ৭, ৩২, ১) ॥ ১০

ইতি চতুর্থ-দশতি—৫, ২, ৪

বিং । ঋং ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক আটটি সাম
দেখা যায় । তন্মধ্যে উহ্যগানের ২, ২, ১৫শ ৭, ২, ৮ম ১৫, ২,
১০ম ১৬, ১, ১১শ ২০, ১, ১৭শ ; উহ্যগানের ৪, ১, ৬ষ্ঠ মাত্র ;
অপর সামবয় গেয় গানের ১৩, ১, ৩৭শ ও ৩৮শ । এই দুই-
টির প্রকাশক উর্ণায়ু ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী ওর্ণায়ব ।
সামবয় এই ;—

^{৫ র ৪ ৫ ১ র র}
গেং গাং । পরিপ্রিয়াদিবঃকাবাঃ । বয়াৎসিনশ্চোহিতঃ ।
^{র র ২ ১ — ১ — ৫ ২ ৩ ২ ১ ৩}
স্বানৈয়া২৩তী । আয়া২ । ইয়া২ঈ৩য়া । কবির্জুতো২ । য়া২-
^{৫র র ৩ ১ ১ ১ ১}
৩৪ওহোবা । ঈ২৩৪৫ ॥ ৩৭

^{৪ ৪ ১ ৫র র ২ ১ র র}
পরিপ্রিয়া৫দিবঃকবাইঃ । বয়া২হো১বাৎসিনশ্চোবো-
^{২ ১ র র ২ ১ ২ ১ ২ ১ —}
হিতঃ । স্বানৈয়া২৩তী । ছবা । হোবা । হোবা । ছবা২ই ।

645

୧୩ ॥ ୭୮ ॥ ୧୦

মাং ভাং । অথ দশমী^{৭২} কবির্মোদারী । কবির্ত্তুঃ অন্তঃ-
প্রজ্ঞঃ ক্রান্তকৰ্ম্মা বা । সোমঃ নপ্ত্যোঃ অধিবৰ্ণফলকরোঃ হিতঃ
নিহিতঃ । দিবঃ দ্যুলোকস্য প্রিয়া.প্রিয়ানি বয়াংসি বয়ন্তি
গচ্ছন্তীতি বয়াংসি গ্রাবাণঃ তানি । তথাচ মন্ত্রবৰ্ণঃ “শ্যোনা
অতিথয়ঃ পৰ্বতানাং ককুভঃ”-ইতি । স্বানৈঃ অভিসুগুপ্তিরধ্ব-
যুক্তানি পরিয়াতি গচ্ছতি ॥ “স্বানৈঃ”-“স্বানৈঃ—ইতি
সাম্বন্ধাচঃ পাঠোঃ ॥ ১০

छन्दोवाचाने पञ्चमसाधारण्य प्रथमः खण्डः ॥ ५, १

অং। এই দেবতা সূর্য্যের অতি প্রিয়, অন্ন ও জলের
সম্বন্ধে অতি হিতকারী ; স্বয়ং ক্রান্তপ্রজ্ঞ এবং ইঁহার প্রসাদে
ক্রান্তপ্রজ্ঞ হওয়া যায়। অন্যান্য গ্রহনক্ষত্রগণের সহিত
ইনিও এ জগতে সতত গতিমান্। ১০

ଶ୍ରୀମତ୍ୟବ୍ରତ-ସାମଗ୍ରୀ-ସାମଗ-କୃତ ବଜ୍ରାମୁଦାନ

समाप्ति ॥ ५,२,४

(১১)

প্রসোমাসোমদচ্যুতঃশ্রবসেনোমঘোনাং ।

সুতাবিদথেঅক্রমুঃ (ঋঃ ৬, ৮, ২২, ১) ॥ ১১

বিং । ঋং অত্রিবংশীয় শ্যাবাশ্ব । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক সামত্রয় দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের ১, ২, ১৪শ
ও ১১, ১২, ২০শ ; অপরটি গেয়গানের ১৩, ২, ১ম । এই সাম-
টির প্রকাশক সোভরিঋষি । এবং নামও তদনুযায়ী “সোভর” ।
যথা—

গেং গাং । প্রসোমাং৩৪সাং । মদচ্যুতঃ । ঔ২৩হোবা৩ ।

শ্রবাসাং৩৪ইনাং । ওইমঘোনাং২ম্ । সুতাং৩ । বাইইদাং ।

২৩৪ঔহোবা । থেঅক্রমুং২৩৪৫ঃ ॥ ১ ॥ ১১

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়ে খণ্ডে । সৈষা প্রথমা । শ্যাবাশ্ব
ঋষিঃ । সোমাসঃ সোমাঃ মদচ্যুতঃ মদশ্রাবিণঃ সুতাঃ
অভিযুতাঃ সন্তঃ মঘোনাং হরিষ্যতাং নঃ অশ্রাকং সম্বন্ধিনি
বিদথে যজ্ঞে শ্রবসে অন্নায় কীর্তয়ে বা প্রাক্রমুঃ প্রগচ্ছন্তি ॥
“মঘোনাং”-“মঘোনঃ”—ইতি পাঠো ॥ ১১

অং । এই মদশ্রাবী চন্দ্রমামণ্ডলসকল * আমাদের

* যাঁহারা বেদকে অসভ্যকালের রচিত বলিয়া থাকেন, তাঁহারা দেখিবেন
এই ব্রহ্মাণ্ডে বহুচন্দ্রের অস্তিত্বও তদানীং অবিজ্ঞাত ছিল না ।

পৃথিব্যাদি সমস্ত গ্রহের অন্নস্বরূপ করিয়া বিধাতা এই সৃষ্টি-
যজ্ঞে সৃজন করিয়াছেন । ইহাদের গতিও তদনুসারে হইয়া
থাকে । ১১

(১২)

^{১ ২} প্রমোমাসোবিপশ্চিতোপোনয়স্তউর্নয়ঃ ।

^{১ ২} বনানিমহিষাইব (ঋং ৬,৮,২৩,১) ॥ ১২

বিং । ঋং আগ্র্য ত্রিত । ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক
নয়টি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে একটি উহগানের ৬,২,১২শ
১১,২,১১শ ১৪,১,১২শ হইতে ১৪শ ১৮,১,১১শ ১৯,২,১৫শ
ও ১৬শ ; অপরটি গের গানের ১৩,২,২য় । ইহারও প্রকাশক
সোভরি ঋষি এবং নামও তদনুযায়ী “সোভর” । যথা—

^{৫ ২ ২} গেং গাং । ^{১ ২} প্রমোমাসাঃ । ^{১ ২} বাইপশ্চিতঃ । ^{১ ২} আপোনায়াং ।

^{১ ২} তাউর্নয়ঃ । ^{১ ২} বানাঃনিমঃ । ^{১ ২} আওওহো । ^{১ ২} হিষাইব । ^{১ ২} ইডাং৩

^২ ভাওও৩ । ^১ ও২৩৪৫ই ॥ ২ ॥ ১২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । ত্রিত ঋষিঃ । বিপশ্চিতঃ মেধা-

বিনঃ সোমাসঃ সোমাঃ এ নয়ন্তু পাত্ৰাণি এতি গচ্ছন্তি ।
 কিমিহ ? অপউর্নয়ঃ অপইতি ষষ্ঠী ব্যত্যয়েন দ্বিতীয়া । অপা-
 নুর্নয়ঃ অতএব বহুচাঃ—অপানয়ন্তীতি পঠন্তি । তে যথা
 সততমুদ্রবন্তি তদ্বৎ । বাহুল্যেহয়ং দৃষ্টান্তঃ । অর্থতো গমনে
 দৃষ্টান্তান্তরমভিধীয়তে বনানি মহিষাঃ এবৃদ্ধা যুগা ইব ।
 অথবা স্বাশ্রয়াৎ প্রদ্রবণে প্রথমো দৃষ্টান্তঃ । দ্বিতীয়স্ত দশা-
 পবিভ্রাদধঃপ্রদেশে ॥ ১২

অং । হে বিচক্ষণগণ ! এই চন্দ্রমণ্ডলসকলই পৃথিব্যা-
 দিতে স্থিত জলসমূহ উপরি আকর্ষণ করে । তাহাতেই
 মহিষগণের বনসমস্তে প্রবেশের ন্যায়, সহস্রা জলসমূহে
 উর্নিমাল উখিত হইয়া তদ্রূপ্য প্রাণিগণকে আকুলিত
 করে # । ১২

(১৩)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 পরশ্বেন্দোবৃষান্তঃকৃধীনোয়শসোজনে ।

০ ১ ৩ ১ ১
 বিশ্বাঅপদ্বিষোজহি (ঋং ৭, ১, ২৩, ২) ॥ ১৩

বিং । ঋং অজিরোবংশীয় অমহীযু । ছং দেং পূর্ববৎ ।

এতদ্ব্যলক একটি মাত্র সাম গেয়গানের ১৩,২,৩য় । ইহাকে
“ইন্দ্রের বৃষক” কহে । যথা—

গেং গাং । ^৪পবশ্বেদো^৪বৃষাতাঃ । ^{২১৪}কুধীনো^৪য়শসো-
জনায়েও । ^২বাইখী^১আ^৩২ও^৫পা । ^{১১}বাই^৩বাই^৫২ও^৪ও^৩হোবা । ^৩জা-
ও^৫হী ॥ ৩ ॥ ১৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । অমহীযুখাষিঃ । হে ইন্দো
সোম ! স্তুতঃ অভিষুতঃ বৃষা সেক্তা ত্বং পবশ্ব ধারয়া কুর ।
জনে জনপদেষু নঃ অস্মান্ যশসঃ যশস্বিনঃ কুধি কুরু । বিশ্বা
সর্বান্ দ্বিষঃ শ্বেচ্ছান্ শত্রূন্ অপ জহি মারয় ॥ ১৩

অং । হে ইন্দো ! তুমি স্বীয় স্নিগ্ধ রশ্মিতে আমাদিগকে
সিক্ত করিবার জন্যই জগৎপ্রসাবিতৃ-কর্তৃক প্রসূত হই-
য়াছ । স্তুতরাং এ জনপদে আমাদের যশ তোমারই অধীন,—
আমরা তোমার প্রসাদেই সমস্ত শত্রুনাশে সমর্থ হই * । ১৩

(১৪)

^{২৩}বৃষাহ্য^১সিতানু^২না^৩দ্যমন্ত^৪স্তাহবামহে ।

^{১২৩}পবমান^{৩১২}স্বর্দশম্ (ঋং ৭,২,১,৪) ॥ ১৪

* শত্রুজয় ও অয়লক যশ, বল ও সুহৃচ্ছিত্ততারই একমাত্র ফল । অমহ

বিং । ঋং বারুণি ত্বং অথবা ত্বংবংশীয় জমদগ্নি
 ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক ছুইটি মাত্র সাম গেষপানের
 ১৩,২,৪র্থ ও ৫ম । ইহারও নাম “ইন্দ্রের বৃষক” । যথা —

গেং গাং । ^{৪ ৫র ৪} বৃষাহিয়া । ^{২ ১র} সিভানু২৩না । ^২ ছ্যামন্তুহা২৩
^{৩ ২} মাহা২৩৪ই । ^{১ ২ ১} পবা৩ । ^{৫ ৩} মানসুবো২৩৪বা । ^৫ দূ২৩৪শাম্ ॥ ৪

^{৪ র} বৃষাহিয়া^৪সিভানুমা । ^{২ ১ ২র ১ ৫র} ছ্যামন্তুহা২৩মহে । ^২ হা২ই ।
^{১ ২} উ২ । ^{১ ২র} হো৩বা । ^{১ ২} পবমানসুবদৃশম্ । ^১ হা২ই । ^{১ ২} উ২ । ^১ হো৩বা ।
^{৩ ২} হুবো৩৪৫ই । ডা ॥ ৫ ॥ ১৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । ত্বংঋষিঃ । হে সোম ! ত্বং
 বৃষা অভিলষিতফলানাং ঋষিতা অসি হি তবসি খলু । তন্ম্যাং
 হে পবমান পুরমান পুনান বা সোম ! স্বদৃশং নর্বস্য ত্রুট্যরং
 ভানুনা তেজসা ছ্যামন্তুং দীপ্তিমন্তুম্ অতিশয়েন তেজস্বিন-
 মিত্যর্থঃ । স্তুতিমন্তুং বা হা হাং হবামহে যজ্ঞেষু আহ্বয়া-
 মহে ॥ ৪

অং । হে পবমান ! * তুমি আমাদের কাছে স্তব্ধরশ্মিতে

তাহার কারণ, শীতরশ্মিপ্ৰভাবেই তাহা আমাদের প্রাপ্য । অতএব স্তব্ধ-
 করের প্রশংসা এইরূপ অঙ্গীকৃত হইল ।

* চক্রে উদরে সাধারণ্যে সকলেরই অঙ্গীকরণে একটি অগুরু পুত্র

সেচন করিয়া থাক এবং তুমি সূর্য্যের দীপ্তিবোগে দীপ্তিমান
হইয়া নৈশ অন্ধকার নাশ করিতেছ। ঈদৃশ তোমাকে আমরা
আবাহন করি। ১৪

(১৫)

^{১ ২} ইন্দুঃপবিত্রেচেতনঃপ্রিয়ঃকবীনাশ্রুতিঃ ।

^{৩ ১ ২ ৩} সৃজদশতুরথীরিব (ঋং ৭,১,৩৭.৫) ॥ ১৫

বিং। ঋং মারীচ কাশ্যপ। ছং দেং পূর্ববৎ। এতশ্মু-
লক সামজয় গেষ গানের ১৩,২,৬ষ্ঠ হইতে ৮ম। ইহার
প্রকাশক কৌস্ত্য ঋষি। এগুলি “কৌস্ত্যের সাম” বলিয়াই
প্রসিদ্ধ। বিশেষ কোন নাম দেখা যায় না। সামজয় এই—

^{৩ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২} গেং গাং। ইন্দুরোহোবাহাই। পারী। ঠচাই। তনো।

^{১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২} ২৩৪হা। হাহোই হোতহা। প্রিয়াঃকবী। নাম্ম। তিরো-

ভাব উদয় হয় ; এই অন্য চন্দ্রকে পবমান কহে এবং সূর্য্যের রশ্মিবোগে উনি
বীর রশ্মিব্যাপনে সমর্থ হন সুতরাং ‘সূর্য্যকর্তৃক পবিত্রীকৃত বলিরাও পবমান
নামে অভিহিত হইয়া থাকেন।

২৩৪হা । হাহোই । হো৩হা । স্বজা২৩ । অশ্বো২৩৪হা ।
হাহোই । হো৩হা৩ । রা২থা২৩৪ওহোবা । ঈ২৩৪বা ॥ ৬

ইন্দুঃপরিষ্কচেতনঃপ্রিয়ঃকবাই । হু৩ম্হম্ । নাম্মা২৩৪-
তীঃ । স্বজাদা২৩খাম্ । হু৩ম্হম্ । রা২থা২৩৪ওহোবা ।
ঈ২৩৪বা । ৭

ইন্দুঃপরিষ্কচেতনঃপ্রিয়ঃকবীনাম্মতিঃস্ব । জা৫দখাম্ ।
ওবা২৩ । ওবা২৩ । রা২থা২৩৪ওহোবা । ঈ২৩৪বা ॥ ৮ ॥ ১৫

সান্ ভাঃ । অথ পঞ্চমী । অস্যাঃউত্তরস্যাশ্চ কশ্যাপশ্বযিঃ ।
চেতনঃ প্রজ্ঞাপকঃ । প্রিয়ঃ দেবানাং প্রীতিকরঃ । ইন্দুঃ সোমঃ ।
কবীনাং ক্রান্তকৰ্মণাং স্তোতৃণাং মতিঃ মত্যা স্তত্যা । পরিষ্ক
পবতে । অশ্বং হয়ং । রথীরিব রথীর । উর্শ্মিং স্বজৎ স্বজতি ॥ ১৫

অং । এই ইন্দু যখন শীতরশ্মি বিতরণ করিতে করিতে
গগনমণ্ডলে সচল দৃষ্ট হন, তখন ইহাকে চেতন বলিয়া বোধ
হয় । ইনি সকলেরই প্রিয়পাত্র, ইনি কবিদের বুদ্ধিস্বরূপ ;
বিধাতা যেন স্বয়ং রথী হইয়া এই সৌরজগৎরূপ রথের
চালনের জন্যই সূর্য্য ও চন্দ্ররূপী উভয় অশ্ব ছাড়িয়া দিয়া-
ছেন ॥ ১৫

বস্তুচ্চ। সোমাসঃ সোমাসঃ। গব্যা গবেচ্ছয়া। অশ্বয়া অশ্বে-
চ্ছয়া। বীরয়া বীরেচ্ছয়া চ প্রাকৃত ঋষিগুতিঃ প্রকর্ষণে
স্বজ্যন্তে ॥ ৬

অং। বলবান্ ও আশুগামী শুক্লবর্ণ চন্দ্রমণ্ডলমকল, কি-
গোজাতি, কি অশ্বজাতি, কি মনুষ্যজাতি, সকল জাতিরই
হিতার্থ সৃষ্ট হইয়াছেন। ৬

(১৭)

১২ ৩১২ ৩১ ২ ৩ ১ ২
পবস্বদেবায়ুষগিস্ত্রসচ্ছতুতেমদঃ।

৩১ ২ ৩১২
বায়ুমারোহধর্মণা (ঋং ৭, ১, ৩৪, ২) ॥ ৭

বিং। ঋং কশ্যপবংশীয় নিক্রবি। ছং দেং পূর্ববং।
এতন্মূলক আটটি সাম দেখা যায়। তন্মধ্যে উহগানের ৪, ২,
১৭শ হইতে ২০শ ১৭, ১, ১ম; উহা গানের ১, ২, ২য়; অপর
দুইটি গেয় গানের ১৩, ২, ১২শ ও ১৩শ। এই দুইটির প্রকা-
শক সম্মদ ঋষি। তদনুসারে এ দুটিই সাম্মদ নামে প্রসিদ্ধ;
ঐতত্ত্ব ইহাদের নামান্তর। যথা—

৪ ৫ ৪ ৫ ৩২ ১ ৩ ৫য় র
গেং গাং। পাবস্বদি। বয়াত। বাইয়া ২৩৪ ওহোবা।

৩ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৩২ ১ ৩ ৫য় র
সুং ৩৪বাক্। আইল্লংগচ্ছা। তুতাওই। তু২তা ২৩৪ ওহোবা।

মাং^৩৩৪^৫দাঃ । বায়ু^২হো^১ই । আ^১২^২৩^{৩২}রো । হ^১ধা^১৩ । হা^১২^১ধা^৩২-
৩৪^৫ও^৩হো^৫বা । মাং^৩৩৪^৫গা । ১২

পব^৩স্ব^৫দে^৩ব^১এ । হী^১এ^১হী^৩২^৫৩৪^১য়া । আয়ু^১মা^১গৈ^১২^১হী^১এ^১২^১হী^১৩^১য়া ।
ই^১ন্দ্র^১ং^১গ^১চ্ছ^১তু^১তে^১ম^১দ^১এ^১২^১হী^১এ^১২^১হী^১৩^১য়া । বায়ু^১মা^১রো^১৩^১২^১৩ । হ^১ধো^১২-
৩৪^৫বা । মাং^৫গো^৫৬^৫হা^৫ই ॥ ১৩ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । নিষ্করিঃ কাশ্যপঋষিঃ । হে
সোম ! দেবঃ দ্যোতমানস্বঃ । পবস্ব ধারয়া কুর । অপিচ । তব ।
মদঃ মদকরোরসঃ । আয়ুষক্ অনুষক্তং যথা ভবতি তথা ইন্দ্রং
এতি গচ্ছতু । অপিচ । স্বং । বায়ুং । ধর্মণা ধারকেণ রসেন ।
আরোহ প্রাপুহি । “দেবআয়ুষক্”—“দেবায়ুষগ্”—ইতি
পাঠৌ ॥ ৭

অং । হে দেব ! তুমি সর্বলোকে করিত হও । তোমার
মোদকর স্নিগ্ধতা সূর্য্যরশ্মির সহিত অনুভূত হউক । সমস্ত
বায়ুমণ্ডলও তোমার জ্যোৎস্নার বিশোধিত হউক । ৭

(১৮)

^{৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২}
পবমানো অজীজনদ্বিষ্টিচক্রনতন্যতুম্ ।

^{৩ ২ ৩ ২}
জ্যোতির্বৈশ্বানরম্ বৃহৎ (ঋং ৭, ১, ২১, ১) ॥ ৮

বিং । ঋং অজিরোবংশীয় অমহীযু । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক পঞ্চ সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের ১২, ১,
১২শ ও ১৮, ১, ৮ম ও ৯ম ; অপর দুইটি গের গানের ১৩, ২,
১৪শ ও ১৫শ, এই সামদ্বয়েরই প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি । উভ-
য়েরই নাম জনিতে । বধা—

^{৪ ৫ ১২ ৩ ২ ৩ ৫ ২ ১}
গেং গাং । পাৰা । মানো । অজীজা২৩৪নাৎ । দিব-
^{২ ১ ১ ১ ৩ ৫ ২ ১}
ষ্টিচক্রাম্ । নতন্যতুম্ । জ্যোতির্বৈশ্বা২৩ । না২রা২৩৪ওহোবা ।
^{৩ ৫}
বৃ২৩৪হাৎ ॥ ১৪

^{৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২}
পবমানাঃ । অজীজা৩নাৎ । দিব্টিচক্রা২৩৪হাওই ।
^{১ ২ ৩ ৫ ৩ ৫ ৩ ৫ ৪ ৫}
নাতন্যা২৩৪তুম্ । জ্যা২৩৪তীঃ । বা২৩৪ইশ্বা । নরোবা ।
^{৪ ৫}
বৃ৫হোওহাই ॥ ১৫ ॥ ৮

সাং ভাং । অধার্কমী । অমহীযুঋষিঃ । পবমানঃ সোমঃ ।
বৃহৎ মৃহৎ । বৈশ্বানরং বৈশ্বানরাধ্যং । জ্যোতিঃ তেজঃ । দিবঃ

দ্যলোকস্য। চিত্রং বিচিত্রং। তন্যতুং ন অশনিমিব।
“অজীজনং” অজনয়ং। ৮

অং। সূর্য্য যেরূপ দ্যলোকে থাকিয়া সর্বতঃ সর্বদিকে
অগ্নিরূপ জ্যোতি বিস্তার করত স্বীয় বিচিত্রবীৰ্য্যতার পরি-
চয় প্রদান করিয়া থাকেন, এই দেদীপ্যমান সোমদেবতাও
সেইরূপ বৃহৎ জ্যোতির্বিস্তারে কৃতকার্য্য হইতেছেন। ৮

(১৯)

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
পরিধানাসইন্দ্রবোমদায়বর্হণাগিরা।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
মধোঅর্ষস্তিধারয়া (ঋং ৬, ৭, ৩৪, ৪) ॥ ৯

বিং। ঋং কশ্যপবংশীয় অসিত বা দেবল। এতন্মূলক
সাম্রাজ্য গেষ গানের ১৩, ২, ১৬শ হইতে ১৮শ। এগুলি মরুদ্-
গণের সাম বলিয়া প্রসিদ্ধ এবং যথাক্রমে প্রক্ৰীড়, সংক্ৰীড়,
নিজ্জীড় বলিয়াও অভিহিত হইয়া থাকে। যথা—

গেং গাং। পারী। স্বানাস। ইন্দ্রবোমদায়ব। ইণা২৩
গিরা৩৪। মধো৩৪অর্ষা৩। তিধেহি৩৪বা। রা৫য়ো৬হাই ॥ ১৬

পারী । ^{৪ ৫} ^{২র ১র} ^১ ^{— ১} ^র
 স্বানাসইন্দবাউবা২ওহোবা২ওহা২ঈয়া । মদায়-
^র ^১ ^{— ১} ^র ^র
 বর্হণাগিরা । উবা২ওহোবা২ওহা২ঈয়া । মধোঅর্ষস্তিধারয়া-
^১ ^{— ১} ^৩ ^{৫র র} ^৩ ^৫
 উবা২ওহোবা২ওহা২ঈয়া২ । বা২ও৪ওহোবা । উ২ও৪পা ॥ ১৭ ॥

পা৫৫রী । ^৩ ^{৪ ২ ৪ ৫} ^{১৫র ১৫র ১}
 স্বানাওসাওইন্দবাঃ । মদা২য়বর্হণা২গিরা ।
^২ ^{১ র} ^{— ৫ ২} ^{৩র ২ ১} ^৩ ^{৪ ৫}
 মধো২ওঅর্ষা । উর্নিরিবা২ । ঈওয়া । তিধারয়া । ওওহোবা ।
 হো৫ই । ডা ॥ ১৮ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । ঋয়োঃ কাশ্যাপোহসিতঋষিঃ ।
 স্বানাসঃ স্ববানাঃ অতিবৃষমাণাঃ । ইন্দবঃ দীপ্তাঃ । বর্হণা
 মহত্যা । গিরা স্তুতিরূপয়া বাচা । মধো ইতি বিভক্তিব্যত্যয়ঃ ।
 মধবো মদকরাঃ সোম্যাঃ । ধারয়া সহ । দেবানাং মদায়
 তদর্থং । পর্যর্ষস্তি দশাপবিত্রোদধঃ করস্তীত্যর্থঃ ॥ “মধো”—
 “সুতা”-ইতি সাম্ব্যচঃ পার্ঠৌ ॥ ৯

অং । এই ইন্দুমণ্ডলসকল আশীমাদের মোদের জন্যই
 ব্রহ্মবাক্যমাত্রের প্রকাশ করিয়াছেন । সেইজন্যই মধুময়-
 ধারাকারে সতত করিত হইয়া থাকেন । ৯

(২০)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পরিপ্রাসিষ্যদং করিঃ সিক্কোরুর্মাধিপ্রিতঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
কারুন্নিভং পুরুস্পৃহম্ (ঋং ৬, ৮, ৩, ১) ॥ ১০

ইতি পঞ্চমপ্রপাঠকে পঞ্চম-দশতি—৫, ৫

ইতি ছন্দআর্চিকে পঞ্চমঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৫ ॥

বিং। ঋং ছং দেং পূর্ববৎ। একমূলক সামটী গায়
গানের ১৩, ২, ১৯শ। এটি উশনার প্রকাশিত বলিয়া উশন
নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

৫ ২ ১ — ১ ২ ২ ২
গেং গাং। পরিপ্রাসি। ষ্যদংকারীঃ। সিক্কোরুর্মাধা-
১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
ধিপ্রিতাঃ। কারুন্নিভং। ষাং ইভাং ৩৪ উহোবা। পুরু-
১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
স্পৃহাং ৩৪ ৫ম্ ॥ ১৯ ॥ ১০ ॥

সাং ভাং। অথ দশমী। পরিপ্রাসিষ্যদং। পরিসম্পদে
করিঃ মেধাবী। সিক্কোরুর্মাধিপ্রিতঃ। আপ্রিতঃ। সন্। পুরু-
স্পৃহং বহুতিঃ। স্পৃহণীঃ। কারুং স্তোত্রাং। ষিভং ধারয়ন্।
সোমঃ পরিসম্পদে ইতি সম্বন্ধঃ ॥ “কারুং”—“কারম্”-
ইতি পাঠো ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসারণাচার্যবিরচিত্তে মাধবী রে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে পঞ্চমসর্গাধ্যায়স্য দ্বিতীয়ঃ খণ্ডঃ ॥ ৫, ২

অং । এই সোমমণ্ডল সিন্ধুর উন্নিমালা আশ্রয় করিয়া
সতত সান্দিত হইতেছেন । ইহাকে ক্রান্তদর্শীও বলা যায় ।
বহুজনস্পৃহণীয় অপূর্ব চিত্রকরের মহিমা প্রকাশ করতই
যেন ইনি সান্দিত হইতেছেন । ১০

ইতি পঞ্চম প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্দ্ধে চতুর্থ দশতের

শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ :

সমাপ্ত ॥ ৫,২,৫

পঞ্চম প্রপাঠকও সমাপ্ত ॥ ৫ ॥

(২১)

উপোষুক্রাতমপু রস্বোভিত্ত্বম্পরিকৃতম্ ।

ইন্দুন্দেবায়ানিস্কৃঃ (ঋ. ৭, ১, ২০, ৩) ॥ ১

বিং । ঋগ্বেদে ঋগ্বেদোবংশীয় অমরীয়া । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মুরক পঞ্চ সাম দেখা যাইবে । তন্মধ্যে ঐহগানের ৬, ১, ৫ম
ও ১৯, ২, ১১শ ; অপর তিনটি গেয় গানের ১৩, ২, ২০শ
হইতে ২২শ । এই তিনটিরই প্রকাশক যম ঋষি । তদনু-
সারে এইগুলি যাম নামে ঋষিক । যথা—

গেং গাং । ইহাঃ ইহাঃ । উপোষুক্রাতমাপু রাম্ । ইহা ।

ইহা২ইহা । গোভির্ভঙ্গম্পরা২ইক্ষুতাম্ । ইহা । ইহা২ইহা ।
ইন্দুন্দেবাঅয়া২সিষুঃ । ইহা৩ ॥ ২০ ॥

উপোষুজাতমা২পু২রাম্ । উপা । গোভা২ওইহাই । ভঙ্গ-
ম্পরা২ইক্ষুতাম্ । উপা । ইন্দু২ওহোই । দেবাঅয়া২ । সিষু-
রা৩উবা২০ । উ৩২ও৪পা ॥ ২১ ॥

উপোষৌ । হোইজাতাম্ । আপু৩রাম্ । ওওহোওবাও ।
গোভির্ভা২ও৪সাম্ । ওইপারিক্কতা২ম্ । ইন্দু২ওম্ । দেবা-
ওওহোবা । অয়াসিষু২ও৪৫ঃ ॥ ২২ ॥ ১

সাং ভাং । অথ তৃতীয়ে খণ্ডে । সৈমা প্রথমা । অমহীযু
খাষিঃ । সজাতং সূর্য্যকু প্রাচুভূতম্ । অপুং বসতীবরীতিঃ
প্রেরিতং । ভঙ্গং শত্রুগান্তকং । গোভিঃ গোৰ্বিক্যরৈঃ
পয়োভিঃ । পরিক্কৃতম্ অলকৃতম্ সংস্কৃতম্ । ইন্দুং সোমং ।
দেবাঃ ইন্দ্রাদয়ঃ । উপায়াসিষুঃ উপগচ্ছন্তি ॥ ১

অং । সাধুজন্মা জলমণ্ডলব্যাপী, স্বীয় জ্যেষ্ঠস্নাতে
তরঙ্গমাল্য আলোড়নকারী এই ইন্দুদেবতাকে সূর্য্যকিরণসমূহ
আশ্রয় করেন । ১

(২২)

পুনানোঅক্রমীদভি বিশ্বা যুধো বিচর্ষণিঃ ।

শুস্ত্তি বিপ্রকীতিভিঃ (ঋং ৬, ৮, ৩০, ১ ॥ ২

বিং । ঋং অগ্নিরোবংশীয় বৃহস্পতি । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক পঞ্চ সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের ২, ২,
১২শ ২৩, ২, ১১শ হইতে ১৩শ ; অপরটি গেয় গানের
১৩, ২, ২৩ শ । এটির প্রকাশক বিরূপবংশধর কতি ঋষি,
ইহা তাঁহার সাম বলিয়াই প্রসিদ্ধ ; বিশেষ নাম নাই ।

গেং গাং । পুনানোঅ । ক্রমীদা২৩৪ভী । বিশ্বা২মা২-
৩৪ক্কাঃ । বিচর্ষা২৩৪ণাঃ । শুতা২তা২৩৪ইবী । প্রা২ধা২-
৩৪ওহোবা । তী২৩৪ভীঃ ॥ ২৩ ॥

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । বিচর্ষণিঃ ক্রুতা । পুনানঃ
সোমঃ । বিশ্বাঃ সর্বাঃ । যুধঃ শক্রসেনাঃ । অত্যক্রমীৎ অভি-
ক্রমতি । বিপ্রং মেধাবিনঃ তং সোমং । দীতিভিঃ শুচি-
ভির্বা । শুস্ত্তি অলং কুর্ষস্তি ॥ ২

অং । পবিত্রাত্মা ক্রুতা এই সোম সমস্ত বিশ্বই আক্রমণ

গে.গা.৩প.১০প্র.২অ.] কৌথুমী শাখা। ৮৮৩

করেন। কবিগণ এই মেধাবীকে স্ব স্ব বুদ্ধি অনুসারে পৃথিবীর
শোভারূপে বর্ণনা করিয়া থাকেন। ২

(২৩)

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ট ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
আবিশনকলশংসুতোবিখ্যামর্ষভিত্তিয়ঃ।

৩ ১ ২
ইন্দুরিস্ত্রায়ধীয়তে (ধাং ৭, ১, ২৭, ৪) ॥ ৩

বিং। ধাং। স্ত্রুণবংশীয় জমদগ্নি। ছং দেং পূর্ববৎ।
এতন্মূলক সামদ্বয় গের গানের ১৩, ২, ২৪শ ও ২৫শ।
এতচ্ছবেরই প্রকাশক ঐশানা ঋষি। তদনুসারে উভয়কেই
“ঐশান” বলা যায়। যথা—

৫র ২ ৫ ১ ২র ১ ২
গেং গাং। আবিশনকালাদশংসুতাঃ। বাইখ্যামর্ষন।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ১ ১
অভাইজ্যায়াতঃ। ওতহাও। ওরা। ও২ও৪হাই। ইন্দু২ওঃ।

১ ৩ ৫র ২ ৩ ১ ১ ১
আইইন্দ্রা২ও৪ওহোবা। রধীয়তে২ও৪৫ ॥ ২৪ ॥

৪র ৩ ৪ ৫ ৩ ২ ৪ ৫ ১ ২ ১
আবিশনকলশম্। সুতাঃ। বাইখ্যঃ। অর্ষন। অভাই-
জ্যায়। ও২ও৪হো২ও৪বা। ওহোহোঃই। ইন্দুরাঃইন্দ্রাঃ।

১র ১ ৩ ৫র ২ ৩ ১
য়। ধীয়তি২ও৪ওহোবা। উ২ও৪পা ॥ ২৫ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । সূতঃ অভিষুতঃ । সোমঃ । কলশঃ
 দ্রোণম্ । আ বিশন্ । বিশ্বাঃ সর্বাঃ । শ্রিয়ঃ সম্পদঃ । অভ্যর্ষন্
 অভিতো গময়ন্ । ইন্দুঃ দীপ্তঃ সোমঃ । ইন্দ্রায় ইন্দ্রার্থঃ ।
 ধীয়তে দশাপরিভ্রে অধ্বয়ু ভিনিধীয়তে ॥ ৩

অং । জগৎপ্রসবিতৃকর্তৃক প্রসূত এই সোমদেবতা *
 কলশে † প্রবেশ করত সমস্ত বিশ্বসম্পদের কারণ হন ।
 ইন্দ্রিয়বান্ জনগণের হিতার্থই এ ইন্দুদেবতাকে এই কলশে
 স্থাপন করা হইয়াছে । ৩

(২৪)

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ক ২ ৩ ২
 অসর্জিরথ্যোয়থাপরিভ্রেচম্বোঃসূতঃ ।

৩ ২ ৩ ১ ২
 কাশ্ব স্বাজীন্যক্রমীৎ (ঋং ৬, ৮, ২৯, ১) ॥ ৪

বিং ঋং অঙ্গিরোবংশীয় প্রভুবন্ । ছং দেং পূর্ববৎ ।

* সোম পদে চন্দ্রমা । যাজ্ঞিক মতে সোমবল্লীর সংস্কারবিশেষের
 সমুৎপন্ন রস । †

† কলশ শব্দে, যে স্থানে চন্দ্রমণ্ডল বিরাজিত আছে তাহাকেই
 বুঝায় । যাজ্ঞিক মতে কলশ শব্দে সোমরস রাখিবার ঘট বুঝিতে হয় ।
 ঐ ঘটেরই বিশেষ নাম দ্রোণ ॥

গেং গাং ৩৩ ১৩ প্রঃ ২ অঃ] কৌশুম্বী শাখা ।

৮৮৫

এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৩, ২, ২৬শঃ। এটি “সোমসাম” নামে প্রসিদ্ধ। যথা—

গেং গাং । অসর্জিরা । থি । যোয়াং ৩থা । পরিভ্রে ।
চা । যুরোং সূ ২ ৩৪ তাঃ । কাশ্ম ২ ৩জী । নিয়ক্রগাইৎ ।
উং ৩ হোঁরা । হোঁই । ডা ॥ ২৬ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । প্রভুত্বস্থামিঃ । রথোয়থা রথ-
সম্বন্ধী অথ ইব স যথা বিস্বজ্যাতে যজ্ঞে তদ্বৎ । চন্দ্রোঃ অধি-
বরণফলকয়োঃ । সূতঃ অভিসুতঃ সোমঃ । পরিভ্রে । অসর্জি
সৃষ্টোইভূৎ । তথাভূতো রাজী বেগবান্ সোমঃ । কাশ্মান্
কাশ্মণি যুদ্ধে ইতরেতরাকর্ষণাৎ । অত্র দেবানামাকর্ষণবতি
য়জ্ঞাথে সঙ্গ্রামে । ন্যক্রমীৎ নিতরাং ক্রামতি ॥ ৪

অং । রথের ঘোটকের ন্যায় সৃষ্ট এই সোম পরিভ্র
মন্দিরে চন্দ্রয়ের * মধ্যে রক্ষিত হইয়াছেন । এই বল-
বান্ দেবতারও আকর্ষণশক্তি আছে । তদনুসারেই রসাদি
আকর্ষণ করিয়া থাকেন । ৪

* অর্থাৎ ছালোক ও ভুলোকের মধ্যে । যাজ্ঞিক পক্ষে সোম সংস্থার
করিবার ফলকদ্বয়কে চন্দ্রর কহে ।

(২৫)

২ট ৩ ১ ২ ১ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
 প্রয়দগা৩বোনভূর্ণয়ত্বেষাঅয়াসোঅক্রমুঃ ।

১ ২ ৩ ২ট ৩ ১ ২
 স্তম্ভঃকৃষমপত্ৰচম্ (ঋং ৬,৮,৩১,১ ॥ ৫

বিং । ঋং কণুবংশীয় মেধাতিথি । ছং দেং পূর্ববৎ ।
 এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ১৩,২,২৭শ ও ২৮শ । এ
 দুটির প্রকাশক কৃষ ঋষি ; তদনুসারে উভয়েই কাষ্যনামে
 ব্যবহৃত হইয়া থাকে । যথা—

গেং গাং । প্রয়দ্বাউ । গাবোনাওভূর্ণায়া২৩৪ঃ । ত্বে-
 ষা৩ঃ । আয়া২সোঅক্রমুঃ । স্তম্ভাঃকা২৩ষ্যাম্ । অপত্ৰচম্ ।
 উহো২হা২৩৪উহো৩৪ । উ৩২৩৪পা ॥ ২৭ ॥

প্রয়দগাওবোনভূর্ণয়াঃ । ত্বাইষাঅয়া । সোঅক্রমুঃ ৩ঃ ।
 ঋ২৩৪স্তোহাই । কা২ষ্য২৩৪উহো৩৪ । অপত্ৰচা২৩৪৫ম্ ॥
 ২৮ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । মেধ্যাতিথিঋষিঃ । যৎ য়ে ।
 ভূর্ণয়ঃ ক্রিপ্রাঃ । ত্বেষাঃ দীপ্তাঃ । অয়াসঃ অয়াঃ গমনকুশলাঃ ।
 কৃষাং । স্বম্ । অপ স্তম্ভঃ অভিষবেণ নিরসাস্তম্ভঃ ত্বক্টিঃ সম্বরণ-

কর্ম্মা । ইদৃগ্ভূতাঃ সোমাঃ । প্রাক্রমুঃ যজ্ঞঃ প্রবর্তয়ন্তি । তত্র
দৃষ্টান্তঃ । গাবোন উদকানীৰ তানি যথোক্ষিপ্ৰমধঃ পতন্তি
তদ্বৎ । গাবএব বা উপমীয়তে তায়থা স্বগোষ্ঠমাশু গচ্ছন্তি
তদ্বৎ । অথবা গাবঃ স্তুতিবাচঃ তা যথা স্তুত্যাং প্রতি ক্ষিপ্ৰং
প্রাপ্নুৱন্তি তদ্বৎ যজ্ঞঃ প্রবর্তয়ন্তি তান্ স্তুবে ইতি শেষঃ ॥
য়ৎ য়ে ইতি সান্নধ্যচঃ পাঠৌ ॥ ৫

অং । ভ্রমণশীল, দীপ্তিকারী, গমনকুশল, চন্দ্রমামণ্ডল
সকল সূর্য্যকিরণসমূহের ন্যায় অন্ধকার নাশ করত সতত
সক্রিয় রহিয়াছেন । ৫

(২৬)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ১ ২ ৩ ২
অপন্নপৰমেয়ুধঃক্রতুৰিৎসোমমৎসরঃ ।

৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২
নুদশ্বাদেবয়ুৎজনম্ (৭, ১, ৩৪, ৪) ॥ ৬

বিৎ । ঋং কশ্যপবংশীয় নিধ্রুবি । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক সপ্ত সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহ-গানের ৪, ২, ১৭শ
হইতে ২০শ ১৭, ১, ১ম ; উহ্য গানের ১, ২, ২য় ; অপরটি
গেয় গানের ১৩, ২, ২৯ শ । এইটির নাম “বৈশ্বদেব” ; ইহাকে
“সোমসাম” ও বলা যায় । যথা—

গেং গাং । ^৫ ^৪ ^৫ ^১ ^২ —
^১ ^২ ^৩ ^১ ^২ — ^১ ^{১—৩}
 ক্রতুবিৎসো । মমাৎসা১রাং । নুদা২৩ । স্বা২দা২৩৪
^৫ ^২ ^১ ^১ ^১ ^১
 ঔহোবা । বয়ুং জনা২৩৪৫ম্ ॥ ২৯ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠী । অস্যাঃ পরম্যাশ্চ নিষ্কৃষিঋষিঃ ।
 হে সোমঃ । মৎসরঃ মদকরঃ যঃ ত্বং । যুধঃ হিংসকান্ শত্রূন্ ।
 অপ স্নন্ মারয়ন্ । ক্রতুবিৎ অস্মভ্যং প্রজ্ঞাং প্রয়চ্ছন্ ।
 পবসে ক্ষরসি স ত্বং । অদেবয়ুং অদেবকামং জনং রাক্ষসবর্গং ।
 নুদস্ব প্রেরয় ॥ ৬

অং । হে সোম ! তুমি সর্বজীবের গোদকর, তুমি
 স্বীয় কর্তব্য ভালরূপে অবগত আছ; নৈশতমঃ সমস্ত
 বিনষ্ট করত ক্ষরিত হইয়া থাক । দেবযাজী (আস্তিক)
 জনকে (আর্ষ্যকে) স্ব স্ব কার্যে ব্যাপ্ত হইবার উপযুক্ত
 কর । ৬

—•—

(২৭)

^১ ^২ ^৩ ^১ ^২ ^৩ ^২ ^৩ ^১ ^২
 অয়াপ বস্বধারয়ায়য়াসূর্যমরোচয়ঃ ।

^৩ ^১ ^২ ^৩ ^২
 হিহ্বানোগামুযীরপঃ (ঋং ৭, ৩১, ২) ॥ ৭

গেংগা ৩৭২৩৩প্র০২অ০] কৌথুমী শাখা ।

৮৮৯

বিং । ঋং ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক একটি মাত্র
সাম গেয় গানের ১৩,২,৩০শ । ইহাকেও “বৈশ্বদেব”
কহে । “সূর্য্যসাম”ও ইহার নামান্তর । যথা—

গেং গাং । ^৫এঅয়াপবা । ^২সধাং । ^{১২}রয়া৩১উবা২৩ ।
^২উ৩৪পা । ^৫য়য়াসূর্য্যমরোং । ^{১২}চয়া৩১উবা২৩ । ^৩উ৩৪পা ।
^{১২}হিস্বানেম্বানুমাং৩ইহৌই । ^২আপআ৩১উবা২৩ । ^{১২}উ৩২৩৪
^৫পা ॥ ৩০ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । হে সোম ! মানুষাঃ মনুষ্যাণাং
হিতানি । অপঃ উদকানি । হিস্বানঃ প্রেরয়ন্ স্বং । যয়া
ধারয়া । সূর্য্যম্ । রোচয়ঃ প্রকাশয়ঃ । তথা অয়া অনয়া ধারয়া ।
পবস্ব কুর ॥ ৭

অং । হে সোম ! তুমি যে ধারাকারে মর্ত্যভূমির হিত-
কর জলসমূহকে সূর্য্যরশ্মিবলে অস্তরীক্ষে প্রেরণের সহায়তা
করত সূর্য্যকে প্রদীপ্ত করিয়া থাক* সেই এই ধারাকারে
ক্রুরিত হও ॥ ৭

● । স্বত, যেরূপ অগ্নিতে প্রদীপ্ত করে সেইমত ।

(২৮)

১ ২ ৩ ২ ট ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
সপবশ্বয়্যাবিধেদ্রং বৃত্রায় হস্তবে ।

১ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
বৃবাত্‌সমহীরপঃ (ঋং ৭, ১, ২২, ২) ॥ ৮

বিং । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় অমহীযু । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক সামটি গের গানের ১৩, ২, ৩১শ । ইহাকে “ইন্দ্রের
বার্ত্ত্ব” বলা যায় । যথা—

গেং গাং । সহো৩৪৩ই । পবশ্ব । যআ২বিথা । ইন্দ্রং-
বৃত্রা৩ । সাহস্তা২৩৪বে । ওবা৩ওবা । বত্রিবা২৩থ্‌সাম্ ।
মাহীরপা । উতহোবা । হো৫ই । ডা ॥ ৩১ ॥ ৮

সাং ভাং । অথাক্টমী । অমহীযুধাষিঃ । হে সোম ! যজ্ঞং
মহীঃ মহতীঃ । অপঃ মহাস্ত্যাদকানি । বরিবাত্‌সং নিরুদ্ধানং ।
বৃত্রায় বৃত্রং । হস্তবে । হস্তং । ইন্দ্রম্ । আবিধ অরক্ষঃ । স
ছং । পবশ্ব ধারয়া ক্ষর । সোমং পীত্বা মত্তঃ সন্নিশ্চেদা মহাস্ত্য-
দকানিরুদ্ধানং বৃত্রং জঘানেত্যর্থঃ ॥ ৮

* অং । যিনি, মহৎ-জলৌঘ আবদ্ধকারী বৃত্রাত্মরকে *
আহত করিবার সাহায্যকারী হইয়া ইন্দ্রকে† আশ্রয়দান

* বৃত্রাত্মর = মেঘসমূহ । † ইন্দ্র = সূর্য ।

২ ১ ৩ ১ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ৫
অবাহমা । উহোবা । উহো৩৪ই । উ । হো২ । বা২৩৪ । উ
২ ১ ২ ১ ১ ১ ১
হোবা । বতীর্নবা২৩৪৫ ॥ ৩৩ ॥

৪ ৩ ২ ৪ ৫ ১ ২ ২
অগ্নাঃ৫বী । তা৩ইপা৩রিস্রবা । যাস্তইন্দো । মদা-
২ — ১ ২ ২ ৩ ২ ১ ২ ৪ ৫ ৪
ইষু১বা২ । অবাহা৩মা । বতীর্নবা । উহোবা । হো৫ই ।
ডা ॥ ৩৪ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । অমহীযুধাষিঃ । হে ইন্দো
সোম ! অগ্না অনেন রসেন । বীতী বীতৈ ইন্দ্রস্য ভক্ষণায় ।
পরিস্রব পরিকর । কীদৃশেন রসেনেভ্যত আহ । তে তব । যঃ
রসঃ । মদেষু সক্রামেষু । নবতীর্নব নবনবতিসম্বাধাঃ শম্বর-
পুরীঃ । অবাহন জঘান । অমুং সোমরসং পীত্বা মতঃ সমিস্রঃ
উক্তসম্বাধান শম্বরপুরীর্জঘানেতি মত্বা রসো জঘানেভ্য-
পচারঃ ॥ ৯

অং । হে সোম ! ইন্দ্র (সূর্য) যে তোমার মদে পরিভূক্ত
হওত ৮১০ পুরী* বহন করিতেছেন, সে তুমি আমাদের
ভক্ষণের জন্য এইরূপ ধারাকারেই করিত হও ॥ ৯

১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ২ ট ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পরিচ্যাক্তসনদ্রায়িত্তরদ্বাজমোঅক্ষস।

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
স্বানোঅষপরিভ্রা (ধাং ৭, ১, ৯, ১) ॥ ১০

ইতি ষষ্ঠ প্রপাঠকে প্রথম-দশতি—৬, ১

বিং । ধাং অঙ্গিরোবংশীয় উকথ্য । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৩, ২, ৩৫শ । ইহার প্রকাশক
ভরদ্বাজ ঋষি সেই জন্যই ইহা “ভারদ্বাজ” নামে প্রসিদ্ধ ।
যথা—

গেং গাং । পরিচ্যাক্তাম্ । ওই । সনদ্রায়ী২ম্ । ওই ।
ভরদ্বাজী২ম্ । ওই । নোঅক্ষাসা২৩৪ । স্বানো৩৪অষা৩ ।
পর্বোবা । জা৫য়ো৬হাই ॥ ৩৫ ॥ ১০

॥ ইতি গ্রামে গেয়গানে ত্রয়োদশঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১৩

সাং ভাং । অথ দশমী । উকথ্যঋষিঃ । দ্যাকং দীপ্তং । সনৎ
দীয়মানং মৈত্র্যং বা । রয়িম্ ধনং রস্য তাদৃশং । রাজং বলং ।
অক্ষস। অন্নেন সহ সোমঃ । নঃ অস্মাকং । পরিভ্রং পরতো-
হরতু প্রয়চ্ছিত্যর্থঃ । অথ প্রত্যক্সতিঃ । হে সোম । স্বানঃ
স্বানোহিভিষুয়মাণস্তম্ । পরিভ্রে । আষ অভিযুথ্যেনক্ষর ।

“ ছ্যকৎসনদ্রয়িং ”—“ ছ্যকঃসনদ্রয়ি ”-ইতি “ স্বানঃ ”-
“ স্বানঃ ”—ইতি ১১ সামান্যচঃ পাঠো ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসার্বণাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে ষষ্ঠমস্যাধ্যায়স্য দ্বিতীয় খণ্ড ॥ ৬,২

অং । সূর্য্যাকিরণে ক্ষয় পায় যে ধন *, তাহাই বিতরণ
করত অম্ব পোষণকারী, সোম দেবতা, আমাদের অম্বের
জন্যই ঈশ্বরকর্তৃক এসূত হইয়াছেন, অতএব আমাদের এই
পবিত্রভূমিতে সেই সূধা ক্ষরিত করুন ॥ ১০

ইতি ষষ্ঠ প্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে প্রথম দশতের
শ্রীমত্যত্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৬,২,১

(৩০)

১২ ৩২৩১ ২৩২ ৩ ১১ ২১৩২
অচিক্রুদহৃষাহরির্মহান্মিত্রোদর্শতঃ ।

১১ ২১
সৎসূর্য্যেণদিহু্যতে (অং ৬,৭,১৯,১) ॥ ১

বিং । অং. কণ্ববংশীয় মেধাতিথি । ছং দেং পূর্ব্ববং ।
এতন্মূলক সামটি গের গানের ১৪,১,১ম । এই সামটি

* রস ; ইহাই সূধাকরের সূধা ।

(৩১)

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ০ ১ ২ ০ ১ ২
আতেদক্ষম্যয়োভুবংবহ্নিমদ্যাবৃণীমহে ।

৩ ১ ২ ০ ১ ২
পাস্তমা পুরুষ্পৃহম্ (ঋং ৭, ২, ৭, ৩) ॥ ২

বিং । ঋং বারুণি ভৃগু অথবা ভৃগুবংশীয় জমদগ্নি । ছং
দেং পূর্ববং । এতন্মূলক সামত্রয় গেষ গানের ১৪, ১, ২য় হইতে
৪র্থ । এই তিনটির নাম “বার্শ” । বোধ হয় বৃশ ঋষি ইহার
প্রকাশক । সামত্রয় এই—

৫র র ২ ১ ২ ২ ১ ২
গেং গাং । আতেদক্ষাম্ । ময়োভুবাম্ । বহ্নিম্ ।

১ ৭ ১ ৩ ৫ ১ ২ ৫ ২ ১
দ্যা । বৃণী২মা২৩৪হাই । পাস্তমা৩ । জৈ৩য়া । পুরু২৩ ।

১ ১ ৩ ৫র র ১ ১ ৫
স্পৃ২হা২৩৪ওহোবা । উ৩২৩৪পা ॥ ২ ॥

২ ১ ৩ ৫ ২ ১ ৩ ৫ ২ ৪ ৩র ৪ ৫র
আতেদা২৩৪ক্ষাম্ । মায়োভূ২৩৪বাম্ । বহ্নিমদ্যাবৃণী ।

৩ ৫ ১ ২ ২ ৫ ২ ১ ৩ ৫র র
মহো২৩৪হাই । পাস্তা৩মা৩ । জৈ৩য়া৩ । পূ২ক্ক২৩৪ওহোবা ।

৩ ৫
স্পৃ২৩৪হাম্ ॥ ৩ ॥

৩র ৪র ৩ ৪ ৫ ৩ ৫ ৩ ৪ ৩র ৪ ৫র ৩
আতেদক্ষম্যয়ঃ । ভুবো২৩৪হাই । বহ্নিমদ্যাবৃণী । মহো-

৫ ১ ২ — ১ ২ ১ ২
২৩৪হাই । পাস্তা১মা২ । পুরুষ্পৃহম্ । ইডা২৩তা৩৪৩ ।

১
ও২৩৪হাই । ডা ॥ ৪ ॥ ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । ভৃগুর্ধাষিঃ । হে সোম । যক্ষারো-
বসং । তে তব স্বভূতং । দক্ষং বলম্ । অদ্য অগ্নিন্
য়াগদিনে । আ আভিমুখ্যেন । বৃণীমহে সন্তজামহে । কীদৃশম্ ?
ময়োভুবং সুখস্য ভাবয়িতারং । বহিঃ ধনাদীনাং প্রাপকম্ ।
পাস্তুং শক্রভ্যো রক্ষকম্ । পুরুষ্পৃহং বহুভিঃ স্পৃহণীয়ং
কাম্যমানং বলমিতি ॥ ২

অ ০ । হে সোম ! যে বল #, তোমাকে চালিত
করিতেছে, যাহা সকলেরই সুখহেতু, যাহা তুমি প্রভৃতি
সমস্ত পদার্থেরই রক্ষক, যাহা কি জড় কি অজড় তাবতেরই
স্পৃহণীর †; আমরা অদ্য সেই বল লক্ষ্য করিয়াই সম্যক
ভজনা করিতে প্রবৃত্ত ॥ ২

(৩৩)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অধ্বয়ে অদ্বিভিঃ স্ততঃ সোম স্পরিভ্রোমানয় ।

১ ২ ৩ ১ ২
পুনর্হীন্দ্রায় পাতবে (ঋং ৭, ১, ৮, ১) ॥ ৩

* জগৎপ্রসবিতার পালনশক্তি ।

† জড় ও নাতিকেরা স্পৃহাকরণে অসমর্থ হইলেও যখন তাহাদের
রক্ষাও সেই বলাধীন, তখন যে উহা স্পৃহণীর অর্থাৎ স্পৃহাযোগ্য তাহাও
নিঃসন্দেহ ।

বিং । ঋং অন্নিরোবংশীয় উচধ্য । ছং দেং পূর্ববৎ ।
 এতন্মূলক দশটি স্যাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের ৪,১,২শ
 ৪,২,১ম হইতে ৬ষ্ঠ এবং ১৬,২,১৩শ ও ১৪শ ; অপর দুইটি
 গেয় গানের ১৪,১,৫ম ও ৬ষ্ঠ । এই দুইটিরই প্রকাশক
 বিরূপ ঋষি । তদনুযায়ী ইহারা "বৈরূপ" নামে প্রসিদ্ধ ।
 স্যামদ্বয় যথা—

গেং গাং । অধ্বর্যো^{২ ১}২৩৪আ । দ্বিভাইঃ^৫সূতাতাম্ । সো-
^{১ ৩}মারুপা^৫২৩৪বী । আ^{১ ২}আ[—]নায়া^১২ । পুনা^১২৩ । হী^১দ্রা^২৩৪ওহো-
^{২ ১}রা । যপাতবে^{২ ১ ১ ১ ১}২৩৪৫ ॥ ৫ ॥

অধ্বর্যো^{৪ ৫} । হোঅ^৪জী^৫ । ভিঃ^{২ ১}সুতাম্ । ও^{৫ ২}হোওরা^২৩ । সোমা-
^{১ ৩}রুপা^৫২৩৪বী । ওরা^{১ ২}আ[—]নায়া^১২ । পুনা^১২৩ । হা^১ই^৩দ্রা^৩২৩৪-
^{৫ ১}ওহোরা । যপাতবে^{২ ১ ১ ১ ১}২৩৪৫ ॥ ৬ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । উচধ্যঋষিঃ । হে অধ্বর্যো ।
 অদ্বিভিঃ প্রাবিভিঃ । সুতম্ অভিসুতং সোমং । পবিত্রে ।
 আনয় প্রাপয় । এতদেব দর্শয়তি । ইন্দ্রায় ইন্দ্রস্য । পাতবে
 পানায় । পুনাহি পুনীহি পাবয় ॥ "পুনাহি"—"পুনীহি"—ইতি
 "আনয়"—"আস্থজে"—ইনি চ স্যামঋচঃ পার্থো ॥ ৩

অ. । হে অধর্যো !* উপলখণ্ডগুলির দ্বারা অতিষুতা[†]
সোমরস পবিত্রে ‡ গ্রহণ কর ; ইন্দ্রদেবতার পানের জন্য
উহা পূত কর ॥ ৩

(৩৪)

^{২৩ ২৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩}
তরৎসমন্দীধারতিধারাস্ততস্যাক্ষসঃ ।

^{২ ৩ ১ ২}
তরৎসমন্দীধারতি (ঋ. ৭, ১, ১৫) ॥ ৪

বিং । ঋং কশ্যপবংশীয় অবৎসার । ছং দেং পূর্ব-
বৎ । এতন্মূলক একটি সাম অরণ্যগানের ১.২, ২৪শ ; অপ-
রটি গের গানের ১৪, ১, ৭ম । এইটিকে “তরন্তের সাম” বলা
যায় । ইহা বিদদম্বিবংশধর তরন্ত ঋষিকর্তৃক প্রকাশিত ।
সামটি এই—

^{৫ ৩৪ ১ ২ ১৪ ১ ৩}
গে. গা. । তরৎসমা । দীধারাতা২৩ই । ধারাতসূ২৩

* এ মন্ত্রটি অপেক্ষাকৃত আধুনিক অর্থাৎ যাজ্ঞিক কালের ।

† প্রস্তর খণ্ডের দ্বারা সোমলতা ছোঁচিয়া রস নিষ্কাশন করিতে হয় ;
ইহাকেই সোমোতিষব ক্রিয়া বা সোমকণ্ডন ক্রিয়া কহে ।

‡ কুশানির্মিত ছাঁকনি, যাহাতে সোমরস ছাঁকা যায়, তাহাকেই পবিত্র
কহে ।

॥ অর্থাৎ ছাঁকিয়া লও ।

৫ ২ ১ ১ ৩ ৫২ ২ ১ ২ ৩
 ৪তা । স্যআ২৩১ধা২সা২৩৪ওহোবা । তরৎসমন্দীধাবতী
 ১ ১ ১ ১
 ২৩৪৫ ॥ ৭ ॥ ৪

সাং ভাং । অথ চতুর্থী । অবৎসার ঋষিঃ ৮ মন্দী দেবানাং
 হর্ষকঃ স সোমঃ । তরৎ স্তোতৃন্ পাণ্মনঃ সকাশাৎ তারয়ন্ ।
 ধাবতি জ্রোণকলশং গচ্ছতি । ধাবতীতি পুনরপি তদেবাহা-
 ত্যস্তাদরার্থং তরৎসন্দীধাবতীতি । যদ্বা । অস্য ঋচো যাক্ষে-
 নোক্তার্থো দ্রষ্টব্যঃ । তদ্যথা । “তরতি স পাপং সর্বং মন্দী
 যঃ স্তোতি ধাবতি গচ্ছত্যাঙ্কং গতিং ধারা স্ততস্যাক্রমো ধারয়া-
 ভিষুতস্য মজ্জপূতস্য বাচা স্ততস্যোতি ॥ ৪ ॥

অং । এই মন্দী*, সোমমণ্ডল, অভিনবজাত শস্যক্ষেত্র-
 সমস্তে স্বীয় সুধা-ধারা বিতরণ করত ক্রত-গতিতে চলিয়া
 যাইতেছেন ॥ ৪

(৩৫)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 আপবস্বসহস্রিণপুয়িৎসোমস্ববীৰ্য্যম্ ।

৩ ১ ১
 অশ্বোজ্রবাণুসিধারয় (ঋ. ৭, ১, ৩০, ১) ॥ ৫

* মন্দী শব্দেরই প্রতিশব্দ কুমুদ অর্থাৎ প্রচলিত সংস্কৃত সাহিত্যাদিতে যে
 অভিপ্রায়ে কুমুদ শব্দের প্রয়োগ হয়, বেদে সেই অভিপ্রায়েই মন্দী শব্দের

বিং। ঋং কশাপবংশীয় নিধুবি। ছং দেং পূর্ব-
বৎ। এতন্মূলক সামটী গেষ গানের ১৪,১,৮ম। ইহা
“সোমসাম” নামে ব্যবহৃত হইয়া থাকে। যথা—

গে. গা.। আপবস্থা। সহস্রিণম্। ছবাই। ছবাই২৩
হো। রয়িত্তসোমা। সুরীরিয়াম্। ছবাই। ছবাই২৩
হোই। অস্মৈশ্রবা। সিধারয়া। ছবাই। ছবাই২৩হোই। বাই-
৩৪উহোবা। উ২৩৪পা ॥ ৮ ॥ ৫

সা. ভা.। নিধুবিঋষিঃ। হে সোম ! ত্বং সহস্রিণং বহু-
সম্ব্যাকং। সুরীর্ঘ্যং শোভনসামর্থ্যোপেতং। রয়িত্তং ধনং।
আ পবন্য আভিমুখ্যেন ক্রর। অপিচ। অস্মৈ অস্মাহু।
শ্রবাসি অন্নানি। ধারয় স্থাপয় ॥ ৫

অ.। হে সোম ! তুমি সুরীর্ঘ্যের উৎপাদক, বহু-
হিতকর, স্বীয় রশ্মি-ধন ক্ররিত কর ; আমাদিগের জীবনো-
পায় অন্নসমস্ত পোষণ কর ॥ ৫



প্রয়োগ দেখা যায়। মন্দী শব্দের অর্থ, মোদকর অর্থাৎ যাহা আমোদ উৎপন্ন
করে।

(৩৬)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
অনুপ্রভাসআয়বঃ পদমবীয়োঅক্রমুঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
রুচেজনন্তসূর্য্যম্ (ঋঃ ৬, ৮, ১৩, ২) ॥ ৬

বিং । ঋং কণ্যপবংশীয় অসিত অথবা দেবল । ছং
দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটি গায় গানের ১৪, ১, ৯ম ।
ইহা “সূর্য্যসাম” নামে প্রসিদ্ধ । যথা—

৫ র র ৫ ১ ২ র র
গেঃ গাঃ । অনুপ্রভাসআয়া৬বাঃ । পদমবীয়োঅক্রমুঃ ।
৭ ২ ২ ১ ২ ৫
রুচাইজনা । তাওসু । হুম্বায়েও । রী২৩৪য়াম্ ॥ ৯ ॥ ৬

সাঃ তাঃ । অথ যজ্ঞী । প্রভাসঃ পুরাণাঃ কেচিৎ । আয়বঃ
গমনবন্তোহিমাঃ । নবীয়ঃ নবতরং । পদং অক্রমুঃ অনু-
ক্রমন্তে । রূপকব্যবহারেণ সোম্যাঃ স্তূয়ন্তে । রুচে দীপ্ত্য
তদর্থং । সূর্য্যং । জনন্ত জনয়ন্তি ॥ ৬

অঃ । প্রাচীন জলকণাসকল, সূর্য্যকিরণে আকৃষ্ট হইয়া
অন্তরীক্ষে জলস্থানে সমানীত হইয়াই নূতনতর আকার
(মেঘরূপ) ধারণ করে ; তাহাতেই সূর্য্যের দীপ্তি বৃদ্ধি
পায় * ॥ ৬

* মেঘমালা বুট হইয়া গেলে পরে সূর্য্যোজ্জ্বলতার বৃদ্ধি, অনেকেই অনু-
ভব করিয়া থাকিবেন ।

(৩৭) .

^{১ ২} অর্ষাসোমদ্যুমন্তমোভিদ্রোণানিরোরুৱৎ ।

^{২ ৩ ২} সীদনুয়োনৌবনেষা (ঋ. ৭, ২৪৪) ॥ ৭

বিং । ঋং বারুণি ভৃগু অথবা ভৃগুবংশীয় জমদগ্নি ।
ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক নয়টি সাম দেখা যায় ।
তন্মধ্যে উহ গানের ৩, ১, ৩য় ও ৪র্থ ৭, ২, ১৩শ এবং উহা-
গানের ১, ১, ১১শ ১, ২, ১৩শ ও ৩, ১, ৩য় ; অপর তিনটি
গেয় গানের ১৪, ১, ১০ম হইতে ১২শ । এই তিনটিরই
প্রকাশক দৃঢ়চ্যুত ঋষি । সুতরাং ইহারা “দাঢ়চ্যুত” নামে
প্রসিদ্ধ । যথা—

গে. গা. ॥ ^{২ ১} অর্ষা । ইহা । ^২ সোমদ্যুমা২তমা । ইহা ।
^{১ ২} অভাই । ইহা । ^{২ ২} দ্রোণানিরো২রুৱা । ইহা । ^{২ ২} সোদা । ইহা ।
^{২ ২} যোনৌবনা২ইষুৱা । ইহা ১ ॥ ১০ ॥

^{৪ ৫} অর্ষাহাউ । ^{১ ২} সোমদ্যুমন্তমো । ^২ ভিদ্রো২৩ণা । ^{১ ২} নিরাঔত
^{২ ১} হো । ^{২ ২} রুৱা২৩ৎ । ^{১ ২} সীদাউবা । ^{১ ২} যোনৌবা৩নে । ^{১ ২} হুম্মায়েত
^৫ যু২৩৪বা ॥ ১১ ॥

৩৪র ৫র ৩২ ৩৪র ৫র ১ ২ ১ ২
 অর্ষাসোমদ্যুম । স্তমাঃ । অর্ষাসোমা । দ্যুমন্তমঃ । অভি-
 র ১ ২ ১র ২ ১ ২র ১ ২ ১
 দ্রোণা২৩হা । নিরোরু২৭ । সাইদন্যোনান্না২৩উহাই । বনা-
 ইষু২৩৪৩ । ৬২৩৪৫ই । ডা ॥ ১২ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । ভৃগুঋষিঃ । হে সোম !
 দ্যুমন্তমঃ অতিশয়েন দীপ্তিমান্ হং । দ্রোণানি । প্রয়োগবাহু-
 ল্যাপেক্ষমেতদ্বচনম্ । দ্রোণকলশানভিলক্ষীকৃত্য । “রোরু-
 বৎ পুনঃ পুনর্ভূশং বা শব্দং কুর্বন্ । অর্ষ আগচ্ছতু । দশা-
 পবিত্রমধ্যান্নির্গতঃ সোমঃ অবিচ্ছিন্নধারয়া পতন্ শব্দকরোতি
 খলু । তত্র দৃষ্টোন্তঃ । বনেষু বননীয়েষু যজ্ঞেষু বনসম্বন্ধিষু
 যজ্ঞগৃহেষু বা । যোনৌ স্থানে । আসীদন্ । যদ্বা । বনেষু
 যোনৌ ভূমৌ আসদন্ পৃথ্বেঃস্থিতঃ সন্ যজ্ঞগৃহং অভ্যর্ষতীতি
 সম্বন্ধঃ । “সীদন্যোনোবনেষা”-“সীদন্যোনোন্যোনান্নম্”
 ইতি সাম্ন ঋচঃ পাঠৌ ॥ ৭

অ० । হে সোম ! তুমি গমনশীল হইলেও স্বীয় স্থানে
 থাকিয়াই সূর্য্যরশ্মির সাহায্য লাভ করত অতিশয় দীপ্তিমান্
 হওত এই ভূম্ব তাবৎ ঘটকেই প্রকাশ করিতে সমর্থ
 হইতেছ ॥ ৭

(৩৮)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বৃষামোমদ্যামাং অসিবৃষাদেববৃষরতঃ ।

৩ ১ ২
বৃষাধর্ম্যানিদধ্রিষে (৭, ১, ২৯, ১) ॥ ৮

বিঃ । ঋং মরীচিবংশধর কশ্যপ । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৪, ১, ১৩শ । ইহাকে “ইন্দ্রের
বৃষক সাম” কহা যায় । যথা—

৫ ২ ২ — ১ — ১ ২
গেংগাং । বৃষামোমা । দ্যামাং ২ থাসাং ২ ই । বৃষাদেবা ৩-
২ ১ ২ ৩ ৫ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ২
হা ৩ ই । বৃষা ২ ৩ ৪ তাঃ । বৃষাধর্ম্যা ৩ । ঐ ৩ যা । গাইদধ্রিষে ।
১ ২ ১
ইতাং ৩ তাং ৩ ৪ ৩ । ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ই । তা ॥ ১৩ ॥ ৯

সাং তাং । অথ অফমী । কশ্যপধ্বিঃ । সে সোম !
বৃষা কামানাং বর্ষকস্বং । দ্যামান্ দীপ্তিমান্ । অসি । অপিচ ।
হে দেব দ্যোতমান সোম ! বৃষা স্বং । বৃষরতঃ বর্ষগণশীল-
কর্ম্মাসি । কিঞ্চ হে সোম ! বৃষা স্বং । ধর্ম্মানি দেবানাং অনু-
ষ্যাগাং চ হিতানি কর্ম্মানি । “দধ্রিষে”—“দধিষে”—ইতি ।
পাঠৌ ॥ ৮

অঃ । হে সোম ! দ্যুতিমান্ তুমি বর্ষাকারী ; হে দেব !
যেহেতু তোমার কর্ম্মই বৃষ্টি করা, অতএব তুমি বর্ষাকারী ;

তুমি যেহেতু আপনার কর্তব্যপালনে পটু, সেই হেতুই রুষ্টি
হইয়া থাকে ॥ ৮ .

(৩৯)

৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইষেপব্ধস্বধারয়ামুজ্যমানোমনীষিভিঃ ।

১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্রোচ্চাভিগাইহি (ঋং ৭, ১, ৩৮, ৩) ॥ ৯

বিং । ঋং ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটি গের
গানের ১৪, ১, ১৪শ । ইহা “ঐষ সাম” নামে প্রসিদ্ধ ।
যথা—

৫ র ২ র র র ২ ৫ র র
গেং গাং । ইষেপবা । স্বধারয়োহোবাওহাও৪ । ওহো-

২ ১ ৫ র র র ১ ২ ৩ ২ র ৩ ৫ র ২ র র
বা । মুজ্যমানোমনীষিভিঃ । ইন্দ্রোচ্চা । অভিগৌহো-

২ ৫ র র ১ ২ ৩ ১ ১ ১
বাওহাও৪ । ওহোবা । উপ্ । ইহৌ২ও৪৫ ॥ ১৪ ॥ ৯

সাং ভাং । কশ্যপধাষিঃ । হে ইন্দো মোম ! মনীষিভিঃ
ঋত্বিগ্ভিঃ । মুজ্যমানঃ শোধ্যমানস্ত্বং । ইষে অস্মাকমন্মায় ।
ধারয়া । পব্ধ কর । রুচা রোচমানেনাক্ষস । গাঃ পশুন্ ।
ভীহি অভিগচ্ছ ॥ ৯

অং । হে সোম ! সূর্য্যরশ্মিযোগে পরিশোধিত হইয়া
স্বীয় ধারানুসারে অম্নের জন্য ক্ষরিত হও; সূর্য্যের দীপ্তিতে
দীপ্তমান হইয়া আইস ॥ ৯

(৪০)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
মম্ভ্রয়ানোমধারয়্যাবৃষাপবস্বদেবয়ুঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ২
অব্য্যাবারেভিরস্বয়ুঃ (ঋ. ৬, ৭, ২৯, ১) ॥ ১০

বিং । ঋং কশ্যপবংশীয় অসিত অথবা দেবল । ছং
পূর্ব্ববৎ । দেং আগ্রিয় । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৪,
১, ১৫শ । ইহা "শ্যাবাশ্ব" নামে প্রসিদ্ধ, স্তুরাং শ্যাবাশ্ব
ঋষিই যে ইহার প্রকাশক তাহাতে সন্দেহ নাই । সামটি
এই—

৫ র ২ ১র ১ র ২ ১
গেং গাং । মম্ভ্রয়ানো । মধারয়া । বৃষাপা২৩বা । স্বদা-
২ ১ ১ ১ ৩ ৫র র ২ ৩ ২
ইবা২৩য়ুঃ । অব্যা২৩ঃ । বা২রা২৩৪ওহোবা । ভিরস্বয়ুঃ ॥
১৫ ॥ ১০

সাং ভাং । অথ দশমী । অসিতঋষিঃ । হে সোম ! বৃষা
কামানাং বর্ষিতা । দেবয়ুঃ দেবকামঃ । অস্বয়ু অস্বকামশ্চ

অং । অব্যা অবৈঃ । বারেভিঃ বলৈঃ কৃতে দশাপরিভে ।
মস্ত্রায় মদকরয়া, ধারয়া । পবন্য কর । “অব্যাবারেভিঃ”
—“অব্যাবারেণু” ইতি পাঠো ॥ ১০

অং । হে সোম ! তুমি যেহেতু দেবগণের মঙ্গলকর,
আমাদের মঙ্গলকর, অতএব তুমি বর্ষণকারী; মেঘের লোমের
সূক্ষ্ম সূক্ষ্ম মোদকর ধারাক্রমে করিত হও ॥ ১০

(৪১)

৩ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ উ ৩ ক ২
অয়াসোমস্কৃত্যামহাংসনভ্যবর্কথাঃ ।

৩ ১। ২।
মন্দানইবৃষায়সে (ঋং ৭, ১, ৪, ১,) ॥ ১১

বিং । ঋং ভৃগুবংশীয় কবি । ছং পূর্ববৎ । দেং সোম ।
এতন্মূলক সামটি গের্গ গানের ১৪, ১, ১৬শ। ইহাকে “আয়াস্য”
বলা যায় ; “আয়াসোমীয়” ও “সোমসাম,” এ দুইটিও
ইহার নামান্তর । যথা—

গেং গাং । অয়াসোমস্কৃত্যামহাংসমা । ত্যবর্ক-
৩ ৫ ১ ২য় ১ ২ ২ ৪
৩২৩৪থাঃ । মন্দানআয়েতং । বৃষাতয়াসোভা৫৬ই ॥ ১৬ ॥ ১১

সাং ভাং । অথৈকাদশী । কবিশ্বসিঃ । হে সোম ! অয়া
 স্ননয়া । স্কৃত্যয়া শোভনয়া । অভিসর্বাঙ্গি-লক্ষণয়া ক্রিয়য়া ।
 মহান্ পূজ্যমানঃ । সন্ দেবান্ প্রতি । অভ্যবন্ধর্থাঃ অভ্য-
 বন্ধয়ঃ । মন্দানঃ ইৎ মোদমানঃ এব । বৃষায়সে বৃষবদাচরসি
 যথা মোদমানো বৃষভঃ শব্দং কৰোতি তথাভিষববৈলায়াং
 উপবেষু শব্দং কৰেষৌত্যর্থঃ । “অভ্যবন্ধর্থাঃ”—“অভ্য-
 বন্ধত”-ইতি, “বৃষায়সে”—“বৃষায়তে”-ইতি চ পাঠঃ ॥ ১১

অ০ । হে সোম ! তুমি যে সকলেরই মোদকর হওত
 বৃষ্টি করিয়া থাক ; এই স্ক্রিয়্যার দ্বারা তুমি মহান্ বলিয়া
 প্রশংসিত হইয়া থাক ॥ ১১

(৪২)

৩ ১। ২। ৩ ১। ২। ৩ ১ ২
 অয়ংবিচর্ষনির্হিতঃপবমানঃসচেততি ।

৩ ২। ২। ৩ ২
 হিমানআপ্যংবৃহৎ (ঋং ৭, ১, ২৫, ৫) ॥ ১২

বিং । ঋং ভৃগুবংশীয় জমদগ্নি । ছং দেং পূর্ববৎ ।
 এতন্মূলক সামটি গেষ গানের ১৪, ১, ১৭শ । ইহাকে
 “আগ্নেয়” কহা যায় । যথা—

গেংগাং । আ । হৌহোবাহাই । অয়ংবিচা । বণাইহা ।

ইতা । ^{৩৪}ঔহোহোরাহাই । ^৫পবমানাঃ । ^{২১}সচাইতাতা । ^{৩৪}ঔহো-
^৫হোরাহাই । ^২হিমানআ । ^{২৫}পিয়ৌওহৌত । ^৪হরোরা । ^৪বৃহোহো-
^৫হাই ॥ ১৭ ॥ ১২

সাং ভাং । জগদগ্নি ঋষিঃ । বিচর্ষণিঃ বিদ্রক্টা । হিতঃ
 পাত্রে নিহিতঃ । পবমানঃ শোধ্যমান । অয়ং সোমঃ । আপ্যম্
 অপ্সু ভবং । বৃহন্ মহৎ অন্নং । হিমানঃ প্রেরয়ন্ । সচেততি
 সর্ষৈঃ সঞ্জায়তে ॥ ১২

অ০ । পবিত্রাত্মা, আলোকপ্রদ, আমাদের হিতকারী,
 এই সোমমণ্ডল, প্রচুর জলসমূহের বর্ষণনিমিত্ত হইয়া
 আমাদের কৃতজ্ঞতা-ভাজন হ'ন ॥ ১২

(৪৩)

^{১২} ^৩ ^১ ^২ ^৩ ^১ ^২
 এনইন্দোমহেতুনউর্নিমবিভ্রদর্ষসি ।

^৩ ^২ ^৩ ^২ ^৩ ^১ ^২
 অভিদেরাৎ অয়াস্যঃ (ঋং ৭,১,১,১) ॥ ১৩

বিং । ঋং অগ্নিরোবংশীয় অয়াস্য ঋষি । ছং দেং
 পূর্ববৎ । এতন্মূলক সাম দুইটি গের গানের ১৪,১,১৮শ ও
 ১৯শ । এ দুটিরও প্রকাশক সেই অয়াস্য ঋষি । অতএব
 ইহাদিগকে “অয়াস্য সাম” বলা যায় । যথা—

(৪৪)

অপন্নপবতেমুধোপসোমো অরাব্ণঃ ।

গচ্ছন্নিদ্রস্য নিষ্কৃতম্ (ঋঃ ৭, ১, ২২, ৫) ৥ ১৪

ইতি ষষ্ঠপ্রপাঠকে প্রথমাক্ষে দ্বিতীয়-দশতি—৬, ১, ২

বিং । ঋং । অগ্নিরোবংশীয় অমহীযু । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক সামটি গেষ গানের ১৪, ১, ২-শ । ইহার প্রকাশক
ভরদ্বাজঋষি এবং নামও তদনুরূপ “ভারদ্বাজ” । যথা—

গেং গাং । হোঈ২৩৪য়া । ২। ইয়াহাই । অপন্ন২৩নপা-
৩৪৫ । হোঈ২৩৪য়া । ২। ইয়াহাই । বতাই । মার । ধার৩৪ ।
ওহোবা । অপসোমো২অরা২ব্ণ৩৪৫ঃ । হোঈ২৩৪য়া । ২। ইয়া-
হাই । গচ্ছন্ন২৩ইদ্রস্য৩৪৫ । হোঈ২৩৪য়া । ২। ইয়াহাই ।
সানাইঃ । কার । তার৩৪ । ওহোবা । ঈ২৩৪৫ । ২০ ॥ ১৪

সাং ভাং । অথ চতুর্দশী । অমহীযু ঋষিঃ । সোমঃ । যুধঃ
হিংসকান্ শত্রূন্ । অপন্নন্ মারয়ন্ । অরাব্ণঃ শক্রৌ সত্যান্
ধনানামদাতৃশ্চ অপন্নন্ । ইদ্রস্য । নিষ্কৃতং স্থানং ।
গচ্ছন্ প্রাপ্নুবন্ । পবতে ধারয়া ক্ষরতি ॥ ১৪

ইতি শ্রীসারগাচার্য্য-বিরচিত্তে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যখ্যানে

পঞ্চমসর্গাধ্যায়স্য চতুর্থঃ খণ্ডঃ ॥ ৫৪

অং । সোম দেবতা, স্বীয় আবরণকারী নিঃশব্দচারী
(জলশূন্য) মেঘমণ্ডলসমূহকে ভেদ করত গমনক্রমে সূর্য্যের
রশ্মিযোগে ক্ষরিত হইয়া থাকেন ॥ ১৪

ইতি ষষ্ঠ প্রপাঠকীয় প্রথমার্কে দ্বিতীয় দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সাগশ্রমি-সাগগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৬,১,২

(৪৫)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পুনানঃসোমধারয়াপোবসানোঅষসি ।
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ২ ৩
আরম্ভায়াণিনিম্নতস্যসীদন্ত্যংসোদে-
১ ২ ৩ ১ ২
বোহিরণ্যয়ঃ (ঋং ৭,৫,১২,৪,) ॥ ১

বিং । ঋং মরীচিবংশধর কশ্যপ । ছং বৃহতী । দেং পূর্ব্ব-
ধং । এতন্মূলক একষষ্টি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে অরণ্য-
গানের ১,১,১৭শ ও ১৯শ এই দুইটি ; উহ গানের ১,২,
২য় ও ৩য় ১,২,২০শ ২,১,১ম ৪,১,৪র্থ ৫ম ও ৬ষ্ঠ ৬,১,১১শ
১২শ ও ১৩শ ৬,২,২য় ৮,২,১৩শ ১০,১,১২শ ১৩শ ও ২০শ
১১,২,১৬শ ১৩,১,৭ম ও ১৯শ ১৩,২,১৫শ ১৫,২,৩য় ও ৪র্থ
১৭,১,১০ম ১১শ ও ১৬শ ১৮,১,৭ম ২০শ ও ২১শ ১৯,১,

২০শ, ২০, ২, ১১শ ১৫শ ১৬শ ও ১৭শ ২২, ২, ৮ম এই ত্রয়স্ত্রিংশৎ; উহ্য গানের ১, ২, ১০ম ও, ১, ৯ম ও ২০শ ৪, ১, ৫ম ৪, ২, ৪র্থ ১৩শ ও ১৫শ ৫, ১, ১৪শ ৫, ২, ৮ম ৬, ১, ৭ম এই দশটি; অবশিষ্ট ষোড়শটি গায় গানের ১৪, ১, ২১শ হইতে ৩৬শ। ১মটি অয়্যাস্য ঋষির প্রকাশিত অতএব “আয়্যাস্য” ; ২য় মণ্ডু ঋষির প্রকাশিত অতএব “মাণ্ডু” ; ৩য় ও ৪র্থ এতদুভয়েরই প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি, দুইটিকেই “আপদাস” কহে, বিশেষত শেষটিকে অর্থাৎ ৪র্থটিকে “সোমসাম”ও বলা যায়; ৫মটিও অয়্যাস্য ঋষির প্রকাশিত অতএব “আয়্যাস্য,” ইহা ইড়াপদঘটিত বলিয়া “ঐড় আয়্যাস্য” নামেও ব্যবহৃত হইতে দেখা যায়, ৬ষ্ঠটিরও প্রকাশক মণ্ডু ঋষি অতএব ইহাও “মাণ্ডু” নামেই প্রসিদ্ধ ; ৭মটির প্রকাশক নাম সন্দিক্ধ, ইহা “উদ্বচ প্রাজাপত্য” নামে প্রসিদ্ধ ; ৮মটিরও প্রকাশক অয়্যাস্য ঋষি অতএব ইহাও “আয়্যাস্য” পরং ইহাতে নিধনভাগ তিনটি থাকায় ইহাকে “ত্ৰিনিধন আয়্যাস্য” কহে ; ৯মটির প্রকাশক কণ্ঠাঋষি ইহাকে “কণ্ঠরথস্তর” কহে ; ১০মটির প্রকাশকও অয়্যাস্য ঋষি, ইহাকে “তিরশ্চীন নিধন আয়্যাস্য” কহে ; ১১শ সামটির শেষে সন্দোবিশ পদ থাকায় ইহাকে “সন্দোবিশীয়” কহে, ইহার প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি ; ১২শ ও ১৩শ সামের প্রকাশক জমদগ্নি ঋষি, এ দুইটিকেই “স্ববাসী সাম” কহে ; ১৪শটির প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম “মব” ; ১৫শটির প্রকাশক অগ্নি ঋষি, এবং নাম “রৌরব” ; ১৬শটির অর্থাৎ শেষ সামটির প্রকাশক যুধাজি ঋষি অথবা অগ্নিরোবং-

শীল যুদ্ধাজীব ঋষি এবং নাম “ যৌধাজয় ” । এই ষোড়শ সাম
যথাক্রমে প্রদর্শিত হইতেছে । যথা—

গেং গাং । পুনানঃসো । মাংধাংওওওহোবা । রাংও-
৪য়া । অপোবসানোঅর্ষসি । আরত্বাওধাঃ । যোনাইমাওওও ।
স্যাংসাংওওওহোবা । দাংওওসী । উংসোদেওওও । হাং-
ইরাংওওওহোবা । গ্যাংওওয়াঃ ॥ ২১ ॥

ইয়াংওওয়া । পুনানঃসোং । মধাংওওওয়া । অপোব-
সানোঅর্ষাংওওসী । আরত্বাংওওওনিয়তসাসীদাংওওসী । উংসো-
দেওওওং । হাংইরাংওওওহোবা । গ্যাংওওয়াংওওওঃ ॥ ২২ ॥

পুনানঃসোমধাংয়া । অপোবসানোঅর্ষ । স্যাংওহা ।
ওওহা । আরত্বাংওওওনিয়তসাসীদ । স্যাংওহা । ওওহা ।
উংসোদাংওওইয়াংঃ । ওওহা । ওওহা । হিরগ্যাংওওওওওঃ ।
ওওওওওই । ডা ॥ ২৩ ॥

পুনানঃসোংমধাংয়া । অপোবসানো । নোঅর্ষসী ।

— ১ — ২র ১ — ১র — ১
 আরাত্রধা২ঃ । য়োনিমার্ভা২ । স্যসীদসী । উৎসো২দা-
 — ১ ২ ১
 ইবা২ঃ । হিরণ্যা২ওয়া৩৪৩ঃ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ২৪ ॥

৪ ৫৪ ১ ২ ১র র ১ ২
 আইপুনা । নাঃসো । মধারয়া । আপোবসাত্য । নো-
 ১ ২ র ১ ১র
 অষসী । আরত্রধা৩১ঃ । য়োনিমৃত্য । স্যসীদসী । উৎসো-
 ২ ২ ১ ২ ১
 দেবা৩১ঃ । হিরণ্যা২ওয়া৩৪৩ঃ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ২৫ ॥

৫র ৪ ৫র ৪র ৫র ৪র ৪ ৫ ১র ২ ১র ২
 পুনানঃসোমধারয়া । পোবসোবা । নোঅষসি । আরত্র ।
 ১ ১ ২ ২ ১র ২ ১ ২র ১ ২র র
 ধাউবা২৩ । হোবা৩হাই । য়োনিমৃতস্যসীদসি । উৎসোদে ।
 ১ ১ ২ ২ ১ ২ ১
 বাউবা২৩ । হোবা৩হাই । হিরণ্যা২ওয়া৩৪৩ঃ । ও২৩৪৫ই ।
 ডা ॥ ২৬ ॥

৫র ৪ ৫র ৪র ৪ ২ ১র র ২ ১ —
 পুনানঃসোমধা । হো৫রুয়া । অপোবসানআহো২ ।
 ১ — ১র র র ২ ১ — ১ — ১
 ষাসী২ । আরত্রধায়েনিমৃতস্যসাহো২ই । দাসী২ । উৎসা২
 ১ ২ ২ ১ ৫ ৪
 হো১ই । দা২৩ইবো৩ । হিরো২৩৪বা । গ্যা৫য়ো৩হাই ॥ ২৭ ॥

৫র র র র ৪ ৫ ১ ২ ৩ ৫ ১ ১
 পুনানঃসোমধাহাউহোবা । রায়াআ২৩৪পো । বসা২ ।
 ৩২ ৩ ৫ ১র ২ ৩র ৪র ৫ ১ র র
 নআ৩৪৫ । ষা২৩৪সী । আরা৩৪ । ওহোবা । ত্রধায়েনি-

যুতারি । স্যাসা^{৩ ২}৩৪৫ই । দার^৩৩৪সী । উৎসা^{১ ২}৩৪ । ঔহোবা ।
দাইবোরি । হিরা^{৩ ২}৩৪৫ । গ্যা^৩২৩৪য়াঃ ॥ ২৮ ॥

পুনানঃসোমধারয়া । অপোবসা । নো^{২ ১ ২}৩আষা^৩সী । আ-
রত্থধায়োনিমৃতস্যসীদসা^{২ ১}২৩৪এহী । উৎসোদা^{২ ১}২৩৪ইবাঃ ।
হিরা^{২ ২}৩১উবা^{২ ৩ ২}২৩ । এ৩ । গ্যয়আ ॥ ২৯ ॥

পুনানঃসোমধারয়া । এ৩ । ঔতহো^{১ ২}৫বাঃ । আপো^{১ ২}৩ ।
বসা^{১ ২}২ । নআ^{৩ ২}৩৪৫ । ষা^২৩সী^{১ ২ ১}২ । আরত্থধাঃ । যোনিমৃত ।
স্যাসা^২৩আ । ঔতহো^{২ ৪}৩ । দা^৫২৩৪সী । উৎসা^{১ ২ ২}৩৪ইহো । দাই-
বোরি । হিরা^{১ ৩ ২}৩৪৫ । গ্যা^{২ ১ ১ ১ ১}৩য়া^{১ ১ ১ ১}২৩৪৫ঃ ॥ ৩০ ॥

পুনানঃসোমধারয়াওহাওহাওএ । ঔহোঔহোওবা । অপো-
বসানোঅর্ষ । স্যো^{২ ১ ২}৩হা । ওতহা^{১ ২}৩এ । ঔতহো^{১ ২}ই । ঔতহো^{১ ২}৩বা ।
আরত্থধায়োনিমৃতস্যসীদ । স্যো^{১ ২ ১ ২ ২}৩হা । ওতহা^{১ ২}৩এ । ঔতহো^{১ ২}ই ।
ঔতহো^{১ ২ ২}৩বা । উৎসোদা^{১ ২}১ইবা^{১ ২}২ঃ । ওতহা । ওতহা^{১ ২}৩এ । ঔত-

হোই । ^২ওঁহোইবা । ^২হির । ^৩গ্যা২য়া২৩৪ওঁহোবা । ^{৫র র}সদো-
^{১৩ ১১১১}বিশা২৩৪৫ঃ ॥ ৩১ ॥

— ^২ওঁহো১ । ^২বাওবা । ^২ওঁহো১ । ^২বাওবাও । ^{১, ৩}ওঁহো-
^{৫র র}২৩৪ওঁহোবা । ^{২ র ১ ৩র ১র ৫র}পুনানঃসোমধারয়া । ^{১র ৩র র}পোবসানোঅর্ষসি ।
^{১র ২ ১র র ২ ১ ২ র ১ ২র র ১}আরত্থায়েোনিমৃতস্যসীদসিউৎসোদেবাঃ । [—]ওঁহো১ । ^১বাওবা ।
^২ওঁহো১ । ^২বাওবাও । ^{১, ৩}ওঁহো২৩৪ওঁহোবা । ^{৫র র}এও । ^২হির-
^{১ ১১১১}গ্যা২৩৪৫ঃ ॥ ৩২ ॥

^২ওঁ । ^২হো১ । ^২বাওবাও । ^{১, ৩}ওঁহো২৩৪ওঁহোবা । ^{৫র র}পুনানঃ-
^{২র ১র ৩র ১র ২র র}সোমধারয়া । ^{১র ২ ১র র ২ ১ ২ র}পোবসানোঅর্ষসি । ^১আরত্থায়েোনিমৃতস্যসীদ ।
^২সো৩ । ^২হো১ । ^২বাওবাও । ^{১, ৩}ওঁহো২৩৪ওঁহোবা । ^{৫র র}উৎসো-
^{২ ১র ২}দেবোহিরগ্যয়ঃ । ^১ইডা২৩ভাও৪ও । ^২ওঁহো৩৪৫ই । ^১ডা ॥ ৩৩ ॥

^২হা । ^২বোওহাও । ^২বোওহাও । ^২হা । ^৩ওঁহো৩৪বা । ^৫হাই ।
^{১, ৩}পুনানঃওঁহোঃসো । ^৫মাধারা২৩৪য়া । ^{২, ৩}আপোবা২৩৪দা । ^৫নোঅ-
^৩বাও৪সী । ^২আরত্থা২৩৪ধাঃ । ^৫মোনীমা২৩৪র্ষা । ^১স্যাসীদা

২৩৪সী । উৎসোদা২৩৪ইবো । হাইরগ্যা২৩৪য়াঃ । হা ।
 বো৩হা । বো৩হা৩ । হা । ৩২৩৪বা । হা৩৪ । ঔহোবা ।
 এ৩ । অতিবিশ্বানিছুরিতাতরেমা২৩৪৫ ॥ ৩৪ ॥

পুনানঃসোমা৩ধারা২৩৪য়া । আপোবিসানোঅষস্যারত্বধা-
 য়োনিমৃতস্যসারইদসাই । ওহা৩উবা । উৎসোদেবোহিরা২৩
 হাই । ওহা৩উবা । গ্যায়া । ঔ৩হোবা । হো৫ই । ডা ॥ ৩৫ ॥

পুনা৩১ । না৩ঃসো । ম । ধারা২৩৪য়া । আপো৩ ।
 বসার । নআ৩৪৫ । যা২৩৪সী । আরাত্বধাঃ । যো । নিম্ব-
 তার । স্যসা৩৪৫ই । দা২৩৪সী । উৎসারঃ । দাইবো২ ।
 হিরা৩৪৫ । গ্যা২৩৪য়াঃ ॥ ৩৬ ॥ ১

॥ ইতি গ্রামে গেয়গানে চতুর্দশস্যাক্তিঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১৪,১

সাং ভাং । অথ পঞ্চমে খণ্ডে । সৈষা প্রথম । ভরদ্বাজা-
 দয়ঃ সপ্ত ঋষয়ঃ । হে সোম । পুনানঃ শোধকঃ । অপঃ বসন্তী-
 বরীঃ । বসানঃ আচ্ছাদয়ন্ । ধারয়া । অষসি গচ্ছসি যোগ-
 কলশে । কিঞ্চ । রত্বধা রমণীয়ানাং ধনানাং দাতা স্বম্ । ঋতস্য

যজ্ঞস্য । যোনিং শ্বানম্ । আসীদসি । অপি চ । দেবঃ দ্যোত-
মানঃ সোমঃ । উৎসং প্রসান্দনশীলঃ সন্ । হিরণ্যয়ঃ দেবানাং
হিতরমণীয়ো ভবসি খলু । “ দেবো ”—“ দেব ”-ইতি
সাম্নখাচঃ পাঠো ॥ ১

অং । হে পবিত্র সোম ! তোমার বসতি, অন্তরীক্ষস্থ উদক-
শ্বানে । তুমি রমণীয় ধনের প্রদাতা । স্বয়ং শীতকিরণ ।
তুমি দীপ্তিমান্ । তুমি গমনশীল । তুমি দেখিতে হিরণ্যয় ।
তুমি আমাদিগকে জ্যোৎস্না প্রদানে সুখী করিয়া থাক ॥ ১

(৪৬)

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ উ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
পরিতোষিক্তাত্তত্বেসোমোয়উত্তমত্বেহবিঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ উ ৩ ২ ৩ ২ ৩
দধম্বাণ্ডোনির্বোঅপ্স্বাংওতরাশ্বাবসোম-

মদ্রিভিঃ (ঋং ৭, ৫, ১২, ১) ॥ ২

বিং । ঋং বৃহস্পতিবংশধর ভরদ্বাজ । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক ষাচত্বারিংশং সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহ
গানের ৫, ২, ১ম হইতে ৬ষ্ঠ ৭, ১, ৩য় ও ৪র্থ ৭, ২, ৩য়
ও ৪র্থ ৯, ১, ৩য় ৯, ২, ৪র্থ ৯, ৩, ৭ম ও ১১শ ১২, ১, ১৮শ
১২, ২, ২০শ ১৫, ১, ৬ষ্ঠ ১৯, ১, ১৮শ ; উহ্য গানের ১, ১, ২য়
হইতে ৭ম ও ১২শ ২, ২, ৬ষ্ঠ ও ১০ম এই ২৭ ; অপর ১৫টি

^৫র ^২র ^২১ ^২২ ^২২ ^২২ ^২২ ^২২
 পরীতোষী । চতাসূতাম্ । ঔতহোত্বা । ঔতহোত্বা ।
^২ঐতয়া । ^২ঐতয়াতঃ । ^৫হা । ^২হাউবা । ^১র ^২র ^১২ ^১২ ^২১
 সোমো২য়উত্তমংহরীঃ ।
^৫র ^২র ^২১ ^২২ ^২২ ^২২ ^২২ ^২২
 সোমোয়উ । তমাংহাত্বী । ঔতহোত্বা । ঔতহোত্বা ।
^২ঐতয়া । ^২ঐতয়াতঃ । ^৫হা । ^২হাউবা । ^১র ^২র ^২১
 দধম্বাংনয়ো২স্ব-
^১র ^৫র ^১২ ^১২ ^১২ ^১২ ^২২ ^২২
 সুরা । দধম্বাংনয়াঃ । নয়ো২ । আ । সূতাস্তাতরা । ঔত-
^২হোত্বা । ^২ঔতহোত্বা । ^২ঐতয়া । ^২ঐতয়াতঃ । ^৫হা । ^২হাউবা । ^১র
 স্বা-
^২র ^৩ ^৫র ^২১ ^২২ ^২২ ^২২
 বসোমমদ্রিভী২তঃ । স্বাবসো । মমাদ্রীতভাই । ঔতহো-
^২ত্বা । ^২ঔতহোত্বা । ^২ঐতয়া । ^২ঐতয়াতঃ । ^৫হা । ^২হাউবা ।
^২উতঃতপা ॥ ২ ॥

^৫র ^২র ^২২ ^২২ ^২২ ^২২ ^৩২
 ঔহোইপরীতোষী । চতাসূতাম্ । ঔতহোই । ঔহোই ।
^২আত । ^২ঔহোত্বা । ^১র ^২র ^১২ ^১২ ^২১
 সোমো২য়উত্তমংহরীঃ । ঔতহোই ।
^৩২ ^২ ^২২ ^২২ ^১র ^২র ^২২ ^১২
 ঔহোই । আত । ঔহোত্বা । দধম্বাংনয়ো২স্বসুরা ।
^২ ^৩২ ^২ ^২২ ^১র ^২ ^১র ^২২
 ঔতহোই । ঔহোই । আত । ঔহোত্বা । স্বাবসোমমদ্রিভিঃ ।
^২ ^৩২ ^২ ^২২ ^২ ^২২
 ঔতহোই । ঔহোই । আতঃ । উহবাউহাউ । বা ॥ ৩ ॥

গ.গা.৩প.১৪প্র.১অ.] কোথুমী শাখা ।

৯২৩

প। য়েপারী। তাষিকতা২সুতম্। আউবা২৩। হাউহাউ।
হো৩বা। সোমো২রউত্তমপ্হবিঃ। আউবা২৩। হাউহাউ।
হো৩বা। দধস্বাপুয়োনয়ে২পু২সু২রাউ। বা২৩। হাউহাউ।
হো৩বা। সুধাবা২৩সো৩। হাউহাউ। হো৩বা। মম।
দ্রা২৩৪ইভাই। উহু২৩হাউ। বা ॥ ৪ ॥

পরীতোষিকতা২সুতম্। এ। সোমো২রউত্তমপ্হবিঃ।
দা২৩৪ধা। হাই। স্বাপুয়োনর্যোঅপু২অস্তারী। সু২৩৪ধা।
হাই। বাসোমমো২৩৪বা। দ্রা২ইভো৩হাই ॥ ৫ ॥

পরীতোষিকতা২সুতম্। এ। এ। সোমো২রউত্তমপ্হ-
বিঃ। দা২৩৪ধা। হাউহাই। স্বাপুয়োনর্যোঅপু২অস্তারী।
সু২৩৪ধা। হাউহাই। বাসোমমো২৩৪বা। দ্রা২ইভো৩-
হাই ॥ ৬ ॥

পরীতোষিকতা২সুতম্। ইহা। সোমো২রউত্তমপ্হ২৩বিঃ।

ইহা । দধ্বাং যোনয়ো অঙ্গু বস্তা২৩রা । ইহা । স্মা২৩
সো । ইহা । মমা২৩ । জা২ইভা২৩৪উহো২৩ । ঈ২৩৪হা ॥ ৭ ॥

ইহা । পরীতোষিকতাস্তম্ । ইহা । সোমোয়উক্তমণ-
হা২৩৩ীঃ । ইহাউ২৩৩ । উ৩৪পা । দধ্বাং যোনয়ো অঙ্গু-
বস্তা২৩রা । ইহাউ২৩৩ । উ৩৪পা । স্মা২৩সো । ই-
হাউ২৩৩ । উ৩৪পা । মমজা২৩ইভীঃ । ইহাউ২৩৩ । উ৩২-
৩৪পা ॥ ৮ ॥

পরীতোষিকতাস্তম্ । সোমোয়উ । তমণ্হ২৩ইঃ ।
দাধাং২৩৪বা । উ২৩৪পা । স্বাং যোনয়ো অঙ্গু বস্তা২৩রা ।
স্মা২৩সো । মামজিভিঃ । ইভা২৩ভা৩৪৩ । ও২৩৪ই ।
ভা ॥ ৯ ॥

পরীতোষিকতাস্তম্ । ও৬বা । সোমো২৩উক্তমণ্হ২৩ইঃ ।
দধ্বাং যো৩ । হা৩হাই । নরো২ঙ্গু বস্তা২৩রা । স্মা২৩সো ।
হা৩হা । মামজিভিঃ । ইভা২৩ভা৩৪৩ । ও২৩৪ই । ভা ॥ ১০ ॥

^{৫৪ ৪ ২ ১ র র ২ র ১ ৩ ১ ১ ১ ১}
 হাউহাউহাউবা । পরীতোষিক্তাস্তম । উপা২৩৪৫ ।
^{২ ২ ২ ১ র র ২ র ১ ৩ ১ ১ ১ ১}
 হাউহাউহাউবা । পরীতোষিক্তাস্তম । ইহা । উপা২৩৪৫ ।
^{২ ২ ২ ১ র র ২ র ১ র ২ ১ ৩}
 হাউহাউহাউবা । পরীতোষিক্তাস্তম । শ্রবোবুহৎ । উপা-
^{১ ১ ১ ১ ২ ২ ২ ১ র র ২ র ১ র ২ র}
 ২৩৪৫ । হাউহাউহাউবা । পরীতোষিক্তাস্তম । সোমো-
^{১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ র র ২ র ১ ২ ১ র র ৩ ১ ১}
 ২য়উত্তমংহবিঃ । দধ্বাংয়োনিয়োঁপ্পুবস্তরা । স্রাবসো২৩-
^{১ ১ ২ ২ ২ ২ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১}
 ৪৫ । হাউহাউহাউবা । এ২ । মমদ্রিভী২৩৪৫ঃ ॥ ১৪ ॥

^{২ ৩ ৫ ২ ১ ৫ ২ ১ র র ২}
 হাওআ২৩৪বা । ২ । হাওও২৩৪বা । হাউবা । পরীতোষিক্ত-
^{র ১ র ২ র ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ র র ২ র ১}
 তাস্তম । সোমো২য়উত্তমংহবিঃ । দধ্বাংয়োনিয়োঁপ্পু-
^{২ ১ র র র ২ ৩ ৫ ২ ১}
 বস্তরা । স্রাবসোমমা । হাও২৩৪বা । ২ । হাওও২৩৪
^{৫ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১}
 বা । হাউবা৩ । দ্রাওইভী২৩৪৫ঃ ॥ ১৫ ॥

সাং ভাং । হে ঋষিঃ । স্তম্ অতিস্তুতং । সোম ।
 ইতঃ অগ্নাৎ কৰ্ণগঃ । উৰ্দ্ধম্ অথবা অগ্নাৎ প্রদেশাদূৰ্দ্ধং ।
 পরিষিক্ত বসতীবরীতিঃ । ইতোষিক্ত ইত্যত্র সংহিতায়াং
 ছান্দসং যোক্তব্যম্ । আদেশপ্রত্যয়রোরিতি বহুত্বম্ । যচ্চ
 সোমঃ । দেবানাম্ উত্তমং প্রশস্তং । হবিঃ ভবতি । অপিচ
 নরঃ সমুখ্যায় হিতঃ । যঃ চ সোমঃ । অপ্পুবসতীবরীত্ব ।

অস্তুরিক্ষে বা । অস্তুর্ । দধম্বান্ গচ্ছন্ ভবতি । তং সোমম্ ।
অদ্রিভিঃ গ্রাবতিঃ অধ্বয়্যুং । সুষাব অভিযুতং চকার তং
পরিষিক্তেতি সমন্বয়ঃ ॥ ২

অং । যে সোমরস, দেবগণের উৎকৃষ্ট হব্য ; যে নর-
হিতকর সোমরস, পরিমিতভাগ জলের সহিত মিশ্রিত করা
হইয়াছে ; যাহা উপলখণ্ডগুলির দ্বারা ছেঁচিয়া নিকাশিত
হইয়াছে ; সেই সোমরস, তোমরা যথোপযুক্ত পাত্রে সঞ্চিত
কর* ॥ ২

(৪৭)

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
আসোমস্বানোঅদ্রিভিস্তিরোবারাগ্যব্যয়া ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২
অনোনপুৰিচশোৰিষকরিঃসদোবনেষুদ-

ধ্রিষে (ঋং ৭, ৫, ১৩, ৫) ॥ ৩

শ্রিষে । ঋং তৌম অত্রি । ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক
পঞ্চ সামের মধ্যে একটি মাত্র উহ্য গানের ৪, ১, ৯ম ; অপর
চারিটিই গেয় গানের ১৪, ২, ১৬শ হইতে ১৯শ । এই চারি-

* এই মন্তব্যটিও বালিক কালের । ইহার চতুর্থ অর্থও হইতে পারে ।

টির প্রকাশক অথ বা অন্নি ঋষি অতএব ইহাদিগকে “অন্নি”
কহে, “সোম সাম” ও ইহাদের নামান্তর । যথা—

গোং গাং । আ২৩৪সো । মম্বানো৩মা । জাইতাও-
২৩৪বা । তিরোবারাংনিঅব্যরা২৩ । জনাও২৩৪বা । নাপা-
ও২৩৪বা । রিচমুবোবো২বিশঙ্করো২৩ । সাদাও২৩৪বা ।
বানাও২৩৪বা । মুদাঐধিষাই । হোঐই । ডা ॥ ১৬ ॥

হাবাসোমম্বা । নোঅজ্রা২৩৪ইভীঃ । তিরোবারা২৩৪রা ।
গিয়াও১উবা২৩ । যা২৩রা । জনোনা২৩৪পু । জাইচামু-
২৩৪বোঃ । বিশাও১উবা২৩ । হা২৩৪রীঃ । সদো২৩৪নে ।
মুদাও১উবা২৩ । ঐ২৩৪ষে ॥ ১৭ ॥

আসোমম্বানোঅজ্রিতাইঃ । তিরোবারাণিঅব্য১রা২ ।
জনোনপু২রিচামু১বো২ঃ । বিশাক্ষা১রা২ঃ । সদো২৩৪নাই ।
মুদাঐধিষো২৩৪ঐই । ডা ॥ ১৮ ॥

আসোমম্বানোঅজ্রিতিঃ । তিরোবারাণিঅব্যরা । জনো-

গে.গা.৩প.১১প্র.২অ.] কৌথুমী শাখা । ৯২৯

নপু^২রিচমু^১রো^১র্বি^১শ^১ক^১রিঃ । ঔ^১২ । হু^১রাই । হো^১৩রা । সদো^১বনে-
যু^১দো^১২ । হু^১রাই । হো^১৩রা । প্রি^১ষা । ঔ^১৩হো^১রা । হো^১৫ই ।
ডা ॥ ১৯ ॥ ৩.

সাং ভাঃ । হে সোম ! অঙ্গিভিঃ গ্রাবিভিঃ । স্থানঃ
অভিযুয়মাণস্তম্ । অবায়া অবিময়ানি । বারানি বালানি পবি-
ত্রানি । তিরস্ কুর্ক্বন্ বারধারকানি কুর্ক্বাণঃ সন্ । আ পবসে
আভিযুখোন ক্ষরসি । হরিঃ হরিতবর্ণঃ স সোমঃ । চন্দ্রোরধিষ-
ঘণকলকরোরূপরি স্থিতে কলশে । বিশং প্রবিশতি । তত্র
দৃষ্টোক্তঃ—জনোন যথা জনঃ । পুরি পুরে প্রবিশতি ।
স হং বনেষু কাষ্ঠনির্ম্মিতেষু পাত্রেষু । সদঃ স্থানং । দধিষে
দধিষে—ইতি সাক্ষ্যং পাঠ্যে ॥ ৩

উপলব্ধসমূহের দ্বারা অভিযুত সোমরস, মেঘবাল-
(উর্ণা) নির্ম্মিত ছাঁকনিতে ছাঁকিত হইয়া, চমুদ্রয়ের উপরি
স্থাপিত ত্রোণকলশের মধ্যে, স্বপূর-প্রবেশী জনগণের ন্যায়,
নির্বিষে প্রনিক হইতেছে ; এই সোমরসে জলও মিশ্রিত
রহিয়াছে ॥ ৩

(৪৮)

^{১ ২ ১ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২}
 প্রসোমদেবদীতয়েসিকুমপিপ্যঅৰ্ণসা ।
^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩}
 অংশোঃপয়সামদিরোনজাগৃষিরচ্ছাকোঃ
^{২ ৩ ১ ২}
 শংমধুশ্চুতং (ঋং ৭, ৫, ১৪, ২) ॥ ৪

বিং । ঋং বিশ্বামিত্র । হৃং দেং পূৰ্ব্ববৎ । এতন্মূলক
 বিংশতি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে অরণ্যগানের ২, ২, ১৫শ
 ও ১৬শ ; উৎগানের ১, ২, ১৩শ ও ৬, ২, ১৩শ ৮, ১, ১৩শ
 ৯, ২, ১৭শ ও ১৮শ ১১, ১, ১৭শ ১৪, ১, ১৫শ ১৮, ১, ১২শ
 ১৩শ ও ১৪শ ১৯, ২, ১৭শ ২২, ২, ৬ষ্ঠ ; উৎগানের ৬, ১,
 ৫ম ; অবশিষ্ট পাঁচটি গের গানের ১৪, ২, ২০শ হইতে ২৪শ
 পর্য্যন্ত । এই পাঁচটির প্রথমটির প্রকাশক অগ্নি ঋষি এবং
 নাম “তিনিধন” ; দ্বিতীয়টির প্রকাশক কুৎস ঋষি এবং নাম
 “যজ্ঞসারথি” ; তৃতীয়টির প্রকাশকও অগ্নি ঋষি পরং নাম
 “সিহিকার বামদেব্য” ; চতুর্থ ও পঞ্চম, এ উভয়েরই প্রকা-
 শক অগ্নিরোগণ, পরং চতুর্থটি “উৎসেধ” নামে এবং পঞ্চমটি
 “প্রতিষেধ” নামে এসিক । উল্লিখিত সাম পঞ্চক যথা,—

গেরং গাং । প্রসোমদা । বাবীতাং৩৪রাই । সিকুর্না-
 পাইগ্যা৩১উবাং৩ । গাং৩৪সা । আংশোঃগাং৩৪রা ।

(৪৯)

^{১ ২ ৩২ ৩২ ৩২ ৩২ ৩১ ৩}
সোমউষাণঃসোতৃভিরধিক্ষুভিরবীনাম্ ।

^{১ ২ ৩১ ২ ৩১ ২ ৩ ১ ২ ৩}
অশ্বয়েবহরিতায়াতিথারয়ামস্ত্রয়ায়াতি

^{১ ২}
ধারয়া (ঋং ৭,৫,১৩,৩) ॥ ৫

বিং । ঋং রাহগণ গোঁতম । ছং দেং পূর্ববং । এতন্মূলক
সপ্তদশটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহ্যগানের ৩,১,৫ম
হইতে ৮ম ২০,১,১৯শ ও ২০শ ২০,২,১ম ; উহ্যগানের ৬,১,১ম
ও ১৭শ ৬,২,৬ষ্ঠ ; অবশিষ্ট ছয় সাম গেয়গানের ১৪,২,
২৫শ হইতে ৩০শ । এই ছ'টিকেই “সোমসাম” কহে । যথা—

^{৪ ৫ ২২ ১ ২ — ১ ২}
গেং গাং । হাউসোমাঃ । উষাণাঃসোতৃভীঃ । আধি-
^{১ ২ ১ রে র ১ ৫ ২ ১২ র র ২ —}
ক্ষুভিরবীনাম্ । আশ্বোহো । য়েবহরিতায়াতিথারয়া২ ।
^{১ ২ ২ রে ৪ ৫ ২ ১২ ৩ ১ ১ ১ ১}
মস্ত্রয়া৩য়া৩৪ । হাওবা । তিথারয়া২৩৪৫ ॥ ২৫ ॥

^{৫ ২ ৪২ ৫ ৪২ ৫ ১ ২ র র ১ ৭}
সোমউষাণঃসোতৃভীঃ । আধিক্ষুভিরবীনাম্ । আশ্ব-
^{৫ ২ ১ র র ২ ২ ২ ৩ ৫ ৩}
য়ে২৩৪বা । হরিতায়াতিথারয়া৩য়া । মস্ত্রয়া২৩৪য়া । তিথ-
^{৫ ২ ১ ৫ ৪ ৫ ৪}
৩৪ইধা । রয়া । ঔওহোবা । হো৫ই । ডা ॥ ২৬ ॥

৪র ৫ র ৪ ৫র ৪ ৪ ১ ২
 সোমউষাণঃসোতৃভিঃ । এ৫ । অধী । ক্ষুভিরাত্য১উবা২৩ ।
 ৫ ১ ২ ১র র র ২
 বী২৩৪নাম্ । আ২৩খা । য়েবহরিতায়াতিধা৩১উবা২৩ ।
 ৫ ১ ২ ১র ২ ৫
 রা২৩৪য়া । মা২৩জ্জা । য়ায়াতিধা৩১উবা২৩ । রা২৩৪য়া ২৭ ॥

৪র ৫ র ৪ ৫র ৪ ৪ ১ ২ ১র ১
 সোমউষাণঃসোতৃভিঃ । এ৫ । অধী । ক্ষুভিরবী২ । নাম ।
 ২র ১ ৭ — ১ র ২র ১ ৩
 আখয়েব । হারিতায়া২ । তাইধারয়া । মাজ্জয়ায়ৌবা । তী২-
 ৫ ২১ ২ ৪ ৫ ৪
 ৩৪খা । রয়া । ঔ৩হো৩রা । হো৫ই । ডা ॥ ২৮ ॥

৪র ৫ র ৪ ৫র ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫র ১ ৭
 সোমউষাণঃসোতৃ । তাই । অধিক্ষুভিরবী । নাম । আধি-
 ১ ১ ১র ১ র ২ ১র ২
 ক্ষুভিরবী২ । নাম । আখয়েব । হরিতায়াতা২৩ইধা । রয়া-
 ৩১উবা২৩ । মা২৩৪জ্জা । য়ায়াতী২৩৪খা । রয়াঔহো৩রা ।
 ৪
 হো৫ই । ডা ॥ ২৯ ॥

৩র ৪ র ৩ ৪র ৫ ৫ ২ ১ ৫ ৪
 সোমউষাণঃসোতৃভিঃ । ঔ৩হো৩ই । আ২৩৪ । দিক্ষুভির-
 ৫র ১ ২র র র ১ ২ ৫
 বীনাম্ । আখয়েবহরিতায়া । তিধারায়ৌ । বা৩২৩৪বা ।
 ২ ১ র ২ ২ ৫ ২ ৫
 মজ্জয়ায়াতী৩খা । হু৩ম্হু৩৪৩ম্ । রা৩৪৫য়ৌ৩হই ॥ ৩০ ॥ ৫

॥ ইতি গ্রামে গেমগানে চতুর্দশঃ প্রপাঠকঃ ॥

সাং তাং । অথ পঞ্চমী । মোতুতিঃ যুগুতিঃ । শ্বানঃ
 স্ত্রবানোহতিযুগমাণঃ । সোমঃ । অরীনাং স্ত্রুতিঃ মাৎস্পৃৎস্রুনা-
 যুপসংখ্যানমিতি বার্তিকেন সামুশকন্য স্ত্রুভাবঃ । সমুচ্ছি-
 তৈর্বালৈঃ পবিত্রৈরধিয়াতি অধি অধিকং গচ্ছতি । উ ইতি
 প্রসিদ্ধৌ । অশ্বেরেব কড়বরেব হরিতবর্ণয়া ধারয়া স্নাতি ।
 মস্তুরা মদকারিণ্যা ধারয়া দ্রোণকলশমধি গচ্ছতি । উষাণঃ
 উষুবাণঃ—ইতি পাঠৌ । ৫ ॥

অং । অভিষবকারী ঋষিগুণক কর্তৃক অভিষুক্ত মোদকর,
 হরিতবর্ণ, সোমরস সমস্ত অবি-বাল বিনির্মিত পবিত্রে
 (ছাঁকনিতে) পূত (ছাঁকিত) হইয়া ধারাকারে, অশ্বের
 ন্যায় বেগে, দ্রোণকলশে প্রবিষ্ট হইতেছে । ৫

(৫০)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১
 তবাহৎসোমরারগসখ্যইন্দোদিবিরিদিবে ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
 পুরুণিবজ্রোনিচরন্তিমামবপরিধীৎ-

রতিত।ৎইহি (ঋং ৭, ৫, ১৫, ৪) ॥ ৬

বিং । ঋং বসিষ্ঠ । ছং দেং পূর্ববৎ । এতশূলক চতুর্বিং-
 শতিটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উৎগানের ২, ১, ৯ম ১০ম ও

১১শ ৯,১,১০ম ১৩,২,১ম ও ২য় ১৬,২,১৫শ হইতে ১৮শ
 ১৯,২, ১ম ২০,১,১৪শ হইতে ১৬শ ; উহ্যগানের ২,১,১৩শ
 ২,২, ৪র্থ ৫,২,১৩শ ৬,১,১১শ ও ১৬শ ; অবশিষ্ট পাঁচটি গের
 গানের ১৫,১,১ম হইতে ৫ম । ইহার মধ্যে প্রথম দুইটিকে
 “বৈষ্ণব” কহে ; অপর তিনটির প্রকাশক অগ্নিরোবংশীয়
 কোন ঋষি, সেই জন্যই সেগুলিকে “আগ্নিরস” বলা যায় ।
 উক্ত পঞ্চ সাম এই ;—

গেং গাং । তবাহুসো । মরা২রগা । রগ । সখ্যাইন্সো-
 দিবা২ই । দিবা২ই । দিবে । পুরুণিবজ্রোনিচরস্তিমা২মবা ।
 অর । পরিধীত্বরতিতা২ইহা২৩ই । আ২ই । হা২৩৪ ।
 উহোবা । উ২২৩৪পা ॥ ১ ॥

তবা । তবা । অহুসোমরারগ । সখ্যাইন্সো । দিবা-
 উ২হো । দাইবে২ । পুরুণিবজ্রোনিচরস্তিমা১মা৩বা । পরা-
 উ২হো । দাইত্বরতিতো২৩৪বা । আ৫ইহো৬হাই ।
 তবাহুসোমা৬রারগা । সখ্যাইন্সো । দিবে-
 ২৩৪ইবে । পুরুণিবজ্রোনিচরস্তিমা২ । আ২৩৪হাই । গা২-
 দাইত্বরতিতো২৩৪বা । আ৫ইহো৬হাই । ৩ ।

৪ ৫র ৪ ৫র র ৪ ৪ ১ ২ ১ ১ ৩২
 তবাহুসোমরৌ । হো৫রগা । সখ্যইন্দো২ । দিবা-
 ৩ ৫ ১ — ১ — ১৪
 ৩৪৫ই । দী২৩৪বে । পুরু২গাইবা২ ।' ভ্রোনিচরা২ ।
 ৩ ২ ৩ ৫ ১ — ১ ০ ২
 তিমা৩৪৫ম্ । মা২৩৪বা । পারী২ধাই৫রা২ । তিতা৫৩৪৫ ।
 ৩ ৫
 ঙ্গে২৩৪হী ॥ ৪ ॥

৩ ৪র ৩ ৪র ৫র ২ ৩র ৪র ৫ ২ ১ র
 তবাহুসোমরারণ । সখ্যইন্দোদিবেদিবাই । সখ্যইন্দো-
 ২ ১র ২ ১র র ২ ১র ২ ১
 দিবেদা২৩ইবে । পুরুণিবভ্রোনিচরস্তিমামা২৩বা । পরাইধা-
 ২ ১ ২ ১
 ২৩ই৫রা । তিতা৫২৩ইহা৩৪৩ই ॥ ৩২৩৪৫ই । ডা । ৫ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ যষ্ঠী । হে ইন্দো সোম । তব । সখ্যে
 সখিকর্মণি । অহং । দিবে দিবে অহহং । রারণ রমে । রণের্মিটি
 উত্তমে গলি রূপম্ হে । বভ্রো বভ্রুবর্ণ । সোম । পুরুণি ।
 বহুনি । রক্ষাংসি । মাং তব সখ্যে স্থিতং । নাবচরস্তি নীচীনং
 চরস্তি বাধস্তে । যে মাং বাধস্তে তান্ । পরিধীন্ রক্ষসান্ ।
 স্বম্ । অতীহি আগচ্ছ ॥ ৬ ॥

অং । হে সোম । আমি দিন দিন হৃদীয় মিত্রতা উপ-
 ভোগ করিতে অভিলাষ করি কিন্তু তাহার অনেক বাধা
 আছে, তৎসমস্তই তুমি অতিক্রম করিয়া আমার পূর্ণাভিলাষ
 কর ॥ ৬

(৫১)

৩ ১ ২

৩ ১ ২

মুজ্যমানঃসুহস্ত্যাসমুদ্রেবাচমিষসি ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ক

রয়িপিশঙ্গম্বহুলম্পুরুম্পৃহম্পাবমানা-

২।

ভ্যষসি (ঋং ৭,৫,১৬,১) ॥ ৭

বিং । ঋং বসিষ্ঠ । ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক দ্বাবিংশতি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে অরণ্যগানের ৫,১,১২শ; উহগানের ৩,২,১ম হইতে ৫ম ৮,১,৫ম ও ৬ষ্ঠ ৮,২,৮ম ৯,২,১২শ ১৯,২,১৪শ ২০,২,৭ম ও ৮ম ; উহ্য গানের ৬,১,১৯শ, অপর আটটি গেয় গানের ১৫,১,৬ষ্ঠ হইতে ১৩শ । প্রথম তিনটি ও সপ্তমটির প্রকাশক ঔক্ষঋষি, নাম “নিয়ান”; “অক্ষু”ও কহা যায় ; চতুর্থটির নাম “দ্যধ্যাস”, পঞ্চমটির “সোনাম”, ষষ্ঠটির “পিপ্পলী”, সবগুলিরই প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি ; অষ্টমটির প্রকাশক প্রজাপতি ঋষি, নাম “বাজ-জিৎ” । যথা—

৫ র

২

১ ২ ৪ ৫

গেং গাং । মুজ্যমানাঃ । সুহস্তিয়াত । সামুত্জাইবা ।

২

১ ২ ৪ ৫

২

১ ২ ৩

চমিষসাতই । রায়ীতংপাইশা । গম্বহুলাতম্ । পুরুম্পৃ-

৫ ১ ২ ১ ২ ২

১

৫

৪

২৩৪হাম্ । পবমা । না । উতহো । ভিয়ো২৩৪বা । যা৫সো-

৫

৬হাই ॥ ৬ ॥

৫ র ২ ১ — ১ ২২২ ১ ৭

মুজ্যমানাঃ । সুহস্তায়ান্ । সমুদ্রেবা । চামিষাসান্ ৩৪ই ।

৩২. ৩২ ১ ৭ — ১ ১

রয়া ৩৪ইংপিশা । গংবহুলংপুরুস্পৃহান্ । পবান্ ৩ । যান্-

৩ ৫২২ ১২২ ৩১১১

নান্ ৩৪ওহোবা । ভিয়ান্ ২৪সী ২৩৪৫ ॥ ৭ ॥

৫ র ২ ১ ২ — ১ —

মুজ্যমানাঃ । সুহ । স্তিয়া । সান্ ১মু২জাইবান্ । চমি ।

১ ২ — ১ — ১ ২১ ২ ১

সমাই । রান্ ১মু২পাইশান্ । গংবহুলংপুরু । স্পৃহান্ ।

২ — ১ ১ ৩ ৫২২ ৩ ৫

পান্ ১বান্ ২মানান্ ৩ । ভান্ ২য়ান্ ৩৪ওহোবা । যান্ ৩৪সী ॥ ৮ ॥

৫ ৫ ১২ ২ ২ ১২২

মুজ্যাদে । মানঃসুহস্তিয়াওহো । সমুদ্রেবাচমিষসা-

২ ২ ১ ২ ২ ১ ২

ওহো । রয়িংপিশাংবহুলংপুরুস্পৃহাওহো । পবান্ ৩নান্ ৩ ।

২ ১ ৫ ৪ ৫ ৫

ভিয়ান্ ২৩৪বা । যান্ ৫সোডহাই ॥ ৯ ॥

৫ ৪ ৫২ ৪ ৫ ২ ১ ৭ ১ ৩

মুজ্যমানঃ । সুহস্তেয়া । বাহাই । সমুজাইবা । চমী২বা-

৫ ৩২. ৩২ ১ ২ ১৭

২৩৪সী । রয়া ৩৪ইংপিশা । গংবহুলম্ । পুরুস্পৃহান্ ৩৪ম্ ।

৩২ ৩২২ ২ ১ ৫ ৪ ৫

পবান্ ৩৪মানান্ ৩ । ভিয়ান্ ২৩৪বা । যান্ ৫সোডহাই ॥ ১০ ॥

৪ র ৪ ১ — ১ — ১ — ১ —

মুজ্যমানাঃসুহস্তিয়া । সমুজাইবান্ । চমান্ ২ইংবাসী ২ ।

১ ২ ২ ১ ২ ২ ১
 রয়িংপিশকংবহলংপুরুম্পৃহাঔতহো । পবমানংতনাও । ভিয়ো-
 ৫ ৪ ৫
 ২৩৪বা । যাৎসোঃহাই ॥ ১১ ॥

৫ ৪ ৫র র র ৪ ৫ ১ ২ ১ ৭
 যুজ্যমানঃস্বহস্ত্যা । সমুদ্রেবোবা । চামিষসি । রয়িং-
 ২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 পিশাও । হাওহা । গংবহলংপুরুম্পৃহম্ । পবমানাও ।
 ২ ২ ১ ২ ১
 হাওহা । ভিয়র্ষা২৩সাওওহে । ও২ওওহে । ডা ॥ ১২ ॥

৫ ৪ ৫র ৪ ১ — ১ — ১ র — ১
 যুজ্যমানঃস্বহা । স্তিয়ার । সমু২হো । দ্রেবা২হো ।
 ২র ১ — ১ — ১ ২ ১
 চামিষসাই । রয়া২য়িৎহোহে । পিশা২হো । গংবহলাম্ ।
 ২র ১ — ১ র — ১ ২র ১ ২
 পুরুম্পৃহাম্ । পবা২হো । মানা২হো । ভীর্ষসাও১উবা২ও ।
 ২র ১র ২ ২
 বাজীজিগীওবাৎ ॥ ১৩ ॥ ৭ ॥

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । হে স্বহস্ত্যা হস্তে ভবাঃ হস্ত্যাঃ
 অঙ্গুলয়ঃ, শোভনান্গুলিক সোম ! যুজ্যমানঃ শোধ্যমানস্বঃ ।
 সমুদ্রে অন্তরিক্ষে কলশে বা । বাচং শব্দম্ । ইষসি প্রেরয়সি ।
 কিক্ । হে পবমান পূরমান সোম । পিশকং হিরণ্যংব্রজতা-
 দিভিঃ পিশকবর্ণং । বহলং প্রভূতং । পুরুম্পৃহং বহুভিঃ
 ম্পৃহণীয়ং । রয়িংধনং । অত্যর্ষসি স্তোতৃগামতিব্রসি
 প্রয়চ্ছসীত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

অং । স্তহস্তকর্তৃক শোধ্যমান* তুমি, সমুদ্রে যে প্রভা
নিক্লেপ করিয়া থাক ; হে পবমান ! তাহা সকলেরই
স্পৃহণীয় ও অপরিয়াপ্ত, পিশঙ্গবর্ণ সেই ধনলী আমাদিগকেও
দিত্তেছ ॥ ৭

(৫২)

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অভিসোমাসায়বঃপবন্তুমদ্যম্মদম্ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
সমুদ্রস্যাদিবিষ্টিপেমনীষিণোমৎসরা-
২ ৩ ১ ২

সোমদচ্যুতঃ (ঋং ৭,৫,১৪,৪) ॥ ৮

বিং । ঋং বিশ্বামিত্র । ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক
একচত্বারিংশৎ সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে, উহগানের ২,১,
১৪শ ১৫শ ৪,২,৭ম হইতে ১২শ ৭,১,১৩শ ৭,২,১৪শ ১৫শ
১৬শ ৮,১,১৬শ ৮,২,১৮শ ৯,২,১৫শ ৯,৩,৬ষ্ঠ ১২,১,৩য়
১২,২,১৬শ ১৪,১,৯ম ১৪,২,৫ম ৭ম ১৬,২,২য় ৩য় ১৮,২,
২য় ৩য় ১০ম ১২,২,১০ম ; উহ্য গানের ১,১,৬ষ্ঠ ১,২,১১শ

* স্তহস্ত অর্থাৎ অগ্নিনির্গাণবিধরে বাঁহার হাত পাকিয়াছে, তাঁহাকর্তৃক
সত্ততঃ শোধিত হইতেছ ।

† অর্থাৎ জ্যোৎস্না ।

২,২,৯ম ৪,১,১০ম ৫,২,১০ম ৬,১,৯ম ও ১৪শ; অবশিষ্ট আটটি সাম গের গানের ১৫,১,১৪শ হইতে ২১শ। প্রথম ও দ্বিতীয়কে “বৈশ্বদেব”, তৃতীয় ও চতুর্থকে “ইন্দ্রনাম”, পঞ্চমকে “স্বপৃষ্ঠ” এবং ষষ্ঠ সপ্তম অষ্টমকেও “ইন্দ্রনাম” कहा যায়। ইহাদের মধ্যে একমাত্র পঞ্চমসামের প্রকাশক অগ্নিরা ঋষি, অপরগুলির প্রকাশক নাম অনুসন্ধান। যথা—

২ ২ র র ১ ২
 গেং গাং । হাওহাই । অভিসোমাসাওমায়্যাদা২৩ঃ ।
 ২ ২ র ১ ২ ২ ২
 হাওহাই । পবন্তেমদীওয়াংমা১দা২৩ম্ । হাওহাই । সমুদ্র-
 র র ১ ২ ২ ২ র র
 স্যাধিবিস্টপেমাওনাইষা১ইনা২৩ঃ । হাওহাই । মৎসরাসো-
 ১ ২ ২ ১ ১
 মাওদাচ্যাদা২৩ঃ । হাওহাও৪৩ই । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১৪ ॥

৪ ৫ ৪ ৫ ২ ৫ ৪ ৫ ৪
 আভীসোমা । সজা৩১উবা২৩ । য়া২৩৪বাঃ । পারস্তা-
 ৫ ২ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১
 ইমা । দিয়া৩১উবা২৩ । য়া২৩৪দাম্ । সামুদ্রস্যা । ধিবি-
 ৪ ২ ২ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ২
 ষ্টাপেমনা৩১উবায়ৈ৩ । যী২৩৪ণাঃ । মাৎসারাসাঃ । বদা৩১
 ৫
 উবা২৩ । চ্য২৩৪তাঃ ॥ ১৫ ॥

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫ ୧୬ ୧୭ ୧୮ ୧୯ ୨୦ ୨୧ ୨୨ ୨୩ ୨୪ ୨୫ ୨୬ ୨୭ ୨୮ ୨୯ ୩୦ ୩୧ ୩୨ ୩୩ ୩୪ ୩୫ ୩୬ ୩୭ ୩୮ ୩୯ ୪୦ ୪୧ ୪୨ ୪୩ ୪୪ ୪୫ ୪୬ ୪୭ ୪୮ ୪୯ ୫୦ ୫୧ ୫୨ ୫୩ ୫୪ ୫୫ ୫୬ ୫୭ ୫୮ ୫୯ ୬୦ ୬୧ ୬୨ ୬୩ ୬୪ ୬୫ ୬୬ ୬୭ ୬୮ ୬୯ ୭୦ ୭୧ ୭୨ ୭୩ ୭୪ ୭୫ ୭୬ ୭୭ ୭୮ ୭୯ ୮୦ ୮୧ ୮୨ ୮୩ ୮୪ ୮୫ ୮୬ ୮୭ ୮୮ ୮୯ ୯୦ ୯୧ ୯୨ ୯୩ ୯୪ ୯୫ ୯୬ ୯୭ ୯୮ ୯୯ ୧୦୦

২ ২ ১র র ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২
 ঔওহো । মৎসরাসোমদচ্য । তা । ঔওহো । আঔওহোওঃ-
 ৩ । ও২ওঃই । ডা ॥ ১৬ ॥

৫ ৪ র ৫র র ৪ ৫ ১ র র
 অভিসোমাসমা । হোয়েবাঃ । পরন্তুমদ্যমদম্পবন্তুম ।
 ২ ১ ২ ১র র র
 দিয়াংহোই । মা২ওদাম্ । সমুজ্জস্যাদিবিষ্টপেমনীষিণাঃ ।
 ২ ১ ২ ১র র ২ ১
 মনাহোই । মা২ওইণাঃ । মৎসরাসোমদচ্যতাঃ । মদাহোই ।
 ২ ১
 চ্য২ওতাওঃ । ও২ওঃই । ডা ॥ ১৭ ॥

১ ১ ৩র ২ ৩র ৪ র ৪ ১ ১ ৩র ২
 অভা২ইসোমাওঃ । ওহোৎসেআয়বাঃ । পরা২ন্তেমাওঃ ।
 ৩র ৪ ৪ ১ ৩২ ৩র ৪ ৪
 ওহোৎসেদ্যমদাম্ । সমুজ্জস্যওঃ । ওহোৎসেদিবিষ্টপাই ।
 ১ ২ ১ ৩ ৫র র ৩ ৫ ৩ ৫
 ওয়েও । মা২না২ওঃওহোবা । বী২ওঃগাঃ । উ২ওঃপা । ২ ।
 ৩ ২র ১ ১ ৩ ৫র র ৩ ৫
 মৎসরাসো২ও । মা২দা২ওঃওহোবা । চ্য২ওঃতাঃ ॥ ১৮ ॥

৪র ৫র ৪ ৫ ৪ র ৫র র ৪ ৫ ৪র ৫র ৪ ১ ১
 ওহোবা । অভিসোমাসআয়বঃ । ওহোবা । পরা২ ।
 ৩র ২ ৪ ২ ৩২ ১ ১ ৩ ২ ৪
 তেমাওওবাওঃ । দিয়ম্মদম্ । সমুজ্জস্যওওবাওঃ ।
 ২ ১ ৫র র ১ ৫র ৫ ২ ১ ৫র ৫
 দিবিষ্টপে২মনীষিণাঃ । ঔওহোওই । মৎসা২ । রাসাও
 ৪ ২ ১ ৩ ১ ১ ১
 ওওবাওঃ । মদচ্যতা২ওঃ ॥ ১৯ ॥

৫ র র র ৫ ১ ১ ৩২ ৪
 অভিসোমাসআয়াডবাঃ । পবাঃ । তেমা৩৩৫বাড৫৬ ।
 ২ ১২ ১ ৩২ ৪ ২ ১ ৫২ র
 দিয়ম্মদম্ । সমুঃ । জস্য৩৩৫বাড৫৬ । ধিবিষ্টপে২মনী-
 ১ ৫২ ১ ১ ৩২ ৪ ২ ১ ৩ ১ ১ ১
 ষিগাঃ । মৎসাঃ । রাসা৩৩৫বাড৫৬ । মদচ্যুতাঃ ৩৪৫ঃ ॥২০

৫ র র র ৫ ১ ১ ৩
 অভিসোমাসআয়াডবাঃ । পবস্তাইমা । দিয়া২ম্মা২৩৪-
 ৫ ৩ ২ ১ ২ ১ ২ ৪ ৫ ১ ২
 দাম্ । সমুদ্রস্য । ধিবিষ্টপাই । মনা৩ইষাইগাঃ । মাৎস-
 র ১ ১ ১ ৩ ৫২ র ৩ ৫
 রাসো২৩ । মা২দা২৩৪ওহোবা । চ্যু২৩৪তাঃ ॥ ২১ ॥ ৮ ॥

সাং ভাং । অথাকৈমী । আয়বঃ গমনশীলাঃ । সোমাসঃ
 সোমাঃ । মদ্যং মদকরং । মদং আত্মীয়ং রসং । অতিপবস্তে
 অতিতো নির্গময়ন্তি । কুত্রে হ্যচ্যতে । সমুদ্রস্য অন্তরিক্ষস্য ।
 অধিবিষ্টপে অধিকং সমুচ্ছিতপবিত্রে । যদ্বা । সমুদ্রস্য
 যস্মাৎসমুদ্রবস্তি রসাঃ তস্য কলশস্য । অধি উপরি ।
 বিষ্টপে স্থানে । পবিত্রে নির্গময়ন্তি । কীদৃশাঃ ? মনী-
 ষিগাঃ মনসঙ্গীণিতারঃ । মৎসরাসঃ মদকরাঃ । মদচ্যুতাঃ
 মদকরেণ রসেন চ্যাবয়িতারঃ । “বিষ্টপে” “বিষ্টপি”—
 “মদচ্যুতঃ” “স্ববিদঃ”—ইতি ৮ পার্শ্বো ৮

অং । অন্তরীক্ষে মধ্যচারী, এই চন্দ্রমণ্ডলবানী প্রাণি-
 গণ, মননপূর্বে ও মৎসরাধিত এবং মদআবী ; ইহঁরাই চন্দ্র-
 মণ্ডলের সর্ব প্রদেশ হইতে, সতত মদকর ধন (শীতরশ্মি)
 আৰণ করেন ॥ ৮

(৫৩)

^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২}
পুনানঃসোমজাগৃবিরব্যাবারৈঃপরিপ্রিয়ঃ ।

^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
ঋংবিপ্রোঅভবোঙ্গিরস্তমমধ্যায়জ্ঞংমিমি.

ক্ষণঃ (ঋং ৭,৫,১৩,১) ॥ ৯

বিং । ঋং মরীচিবংশধর কাশ্যপ । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৫,১,২২শ । ইহা “সোম-
সাম” নামে প্রসিদ্ধ । যথা—

^{৫ ৪ ৪ ৫ ৪ ১ ৪ ৭}
গেং গাং । পুনানঃসোমজাগৃবিরব্যাঃ । বারৈঃপরিপ্রি-
— ^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১}
য়াং । ঋংবিপ্রোঅভবোঙ্গিরাং৩৪ । স্তমাও । মাধ্যায়জ্ঞা-
^{১ ২ ৩ ৫ ৪ ৩ ৫}
২৩ম্ । মাংইমাং৩৪ওহোবা । কাং৩৪গাং ॥ ২২ ॥ ৯

সাং ভাং । অথ নবমী । হে সোম ! জাগৃবিঃ জাগ-
রণশীলঃ । প্রিয়ঃ প্রীগয়িতা ঋং । পুনানঃ পুষ্পমানঃ সন্ ।
অব্যাঃ মেঘাঃ । বারৈঃ বালৈর্নির্ম্মিতে দশাপরিবর্তে পরিষ্ক-
রসি । অঙ্গিরস্তম হে অঙ্গিরনাং বরিষ্ঠ । বিপ্রঃ মেধাবী
ঋং পিতৃণাং নেতা । অভবঃ ভবসি । স ঋং । নঃ অস্মদীয়ং ।
য়জ্ঞং । মধ্যা মধুনা আঙ্গীরেন রসেন । মিমিক্ সেক্তু-
মিচ্ছসি । মিহেঃ সেক্তনর্থস্য সনি রূপম্ ॥ ৯

অং । হে সোম !* অবি-বালে পবিত্রীকৃত†, জাগরণ-
কারী‡, প্রিয় তুমি, পিতৃগণের নেতা হইয়া থাকণ এবং
স্বীয় মধুর দ্বারা+ এই যজ্ঞ× সিক্ত কর ॥ ৯

(৫৪)

^{১ ২} ইন্দ্রায়পবতেমদঃসোমোমরুত্বতেসুতঃ ।
^{৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২}

^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩}
সহস্রধারোঅত্যব্যমর্ষতিতমীমুজন্ত্যা-

^{১ ২}
য়বঃ (ধাং ৭, ৫, ১৫, ২) ॥ ১০

বিং । ভৃগুবংশীয় জমদগ্নি । ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক
সামত্রয় গেয় গানের ১৫, ১, ২৩শ হইতে ২৫শ । এই তিন-
টির প্রথম ও শেষটিকে “সোমসাম” কহে ; মধ্যমটি “স্বপৃষ্ঠ”
নামে প্রসিদ্ধ এবং তাহার প্রকাশক অঙ্গিরা ঋষি । যথা—

• সোমরস বা চন্দ্র ।

† মেবলোমনির্গ্মিত ছাঁকনীতে ছাঁকিত অথবা ঈশ্বরবলে রক্ষিত ।

‡ সোমপানে নিদ্রাশূন্যতা ইহা দ্রব্যগুণ অথবা চন্দ্রের জ্যোৎস্নাতে
জ্যোৎস্নামোদী যুবকযুবতীদের নিদ্রাশূন্যতা কবি-কাব্য ।

¶ যজ্ঞে সোমপানার্থ পিতৃগণের আগমন হয়, তাহা যাজ্ঞিক-প্রবাদ অথবা
চন্দ্র-রশ্মি অরুণেরই গর্ভ উৎপন্ন হয় সূতরাং পিতৃত্বের কারণ ।

+ সোমরসের মধুরতা স্বভাবসিদ্ধ এবং চন্দ্রের মধুরতা ভাবুকদৃশ্য ।

× অগ্নিকোম পৃষ্ঠতি অথবা সৌর জগৎ ।

গেং গাং । ইন্দ্রায়পা । বতাইমাদাঃ । সোমোমরু-
 ইতাইসূতাঃ । স । হাঅধারঃ । অতিঅব্যমাইষাতি ।
 তমাইমার্জাঃ । তিআয়াঃ৩৪৩ঃ । ৩২৩৪৫ই । ডা ॥ ২৩ ॥
 ইন্দ্রায়পা । বতেমদাঃ । সোমোমারু । স্বতেহোই ।
 সূতাঃ । স । হাঅধারঃ । অতিঅব্যমা । যাতা ৩২৩৪৪ ।
 উ২৩৪পা । তমীহোই । মার্জাঃ । তিআয়াঃ৩৪২৪ঃ ।
 ৩২৩৪৫ই । ডা ॥ ২৪ ॥

ইন্দ্রায়াপারবতাইমদাঃ । সোমোমরুইতাইসূতাঃ ।
 স । হাঅধারঃ । অতিঅব্যমা । যাতী । তমাইহোই ।
 মার্জা । তাইয়াঃ৩৪৩হো৩ । যাই৩৪৪ঃ ॥ ২৫ ॥ ১০

সাং ভাং । অথ দশমী । মদঃ মদকরঃ । সূতঃ অভি-
 যুতঃ । সোমঃ । মরুত্বতে মরুস্তিস্তবতে । ইন্দ্রায় ইন্দ্রার্থং ।
 পবতে ক্ষরতি । ততঃ সহঅধারঃ বহুধারোপেতঃ সোমঃ ।
 অব্যম্ অবিময়ং পবিত্রম্ । অত্যর্ষতি অতিগচ্ছতি । তমিমং ।
 আয়বঃ মনুষ্যা ধাত্রিজঃ । যুজন্তি শোধয়ন্তি ॥ ১০

অং । মরুদগণবিশিষ্ট ইন্দ্র* দেবতার জন্যই, এ মদ-

● প্রকৃত পক্ষে সূর্য্য, যজ্ঞপক্ষেও তাহাই ।

কর গমনবান্ সৌম^১, ইত্য^২ হইয়াছে । সহস্রধারায়ুক্ত তিনি
অব্যক্ত অমুসারে গমন করেন । আয়ুগণ^৩ তাঁহাকে শোধন
করেন ॥ ১০ :

(৫৫)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ৩ ১ ২
পরশ্বরাজসাতমোভিবিখানিবার্য্য ।
১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ঋগ্‌সমুজঃপ্রথমবিধর্ম্মদেবেভ্যঃসো-
৩ ২
মমৎসরঃ (ঋং ৭, ৫, ১৬, ৩) ॥ ১১

বিং । ঋং বসিষ্ঠ । ছং দেং পূর্ব্ববৎ । এতন্মূলক সামটি
গেয় গানের ১৫, ১, ২৬শ । ইহারও নাম “সৌমসাম” ।
সামটি এই—

৪ ৫ ৪ ৪ ৩ ১ ২ ১
গেং গাং । পরশ্বরাজসা । ইহা । ত্যাহোমাঃ । অভিবি-
২ ৪ ১ ২ ৪ ১ ৩ ৫ ৪ ১ ২ ১ ৪ ২
খানিবারিয়া । ঋগ্‌সামুজঃপ্রথমবিধর্ম্মদেবেভ্যঃসো-
১ ২ ১ ৩ ৫ ৪ ২ ৩ ২
মাইবায়ো । ত্যাহোমাঃপ্রথমবিধর্ম্মদেবেভ্যঃসো-
মমৎসরঃ ॥ ২৬ ॥ ১১

● চন্দ্র, যজ্ঞপক্ষে সৌমস ।

† এসবিত্তাকর্তৃক প্রসূত, যজ্ঞপক্ষে ঋগ্‌গণ কর্তৃক অভিযুত ।

‡ শস্য-প্রসূতাকর্তৃক, যজ্ঞপক্ষে অবি-রোম-নির্ম্মিত পবিত্র [ছাঁকুনী] ।

+ সূর্য্যকর্তৃক, যজ্ঞপক্ষে ঋগ্‌গণ ।

সাং ভাং । অধৈকাদশী । হে সোম ! বিশ্বানি সর্বাণি ।
বায়ী বরণীয়ানি স্তোত্রাণি । অতি লক্ষ্য । রাজসাতমঃ
অতিশয়েনামস্য লঙ্ককস্ত্বং । পবন করঃ । হে সোম !
দেবেভ্যঃ দেবানাং । মৎসরঃ মদকরঃ । সমুদ্রঃ সমুদ্রনশীলঃ ।
বিধর্মন্ বিশেষেণ পোষক । ত্বং । প্রথমে মুখ্যে শ্রেষ্ঠে যজ্ঞে
দেবেভ্যস্তদর্থং কর । “বিধর্মন্”—“বিধারয়ন্”—ইতি “রাজ-
সাতয়ে”—“রাজসাতমঃ”—ইতি “বার্ঘ্যা”—“কাব্য”—ইতি চ
ক্রমেণ সান্নধ্যচঃ পাঠাঃ ॥ ১১

অং । হে সোম ! মদকর তুমি, দেবগণের হিতার্থ,
অস্তরীকের প্রথম কক্ষাতেই—সমুদ্রের* মধ্যেই স্থাপিত
হইয়াছ । তোমার প্রদাদেই অন্ন সমস্ত পুষ্ট হয় অতএব
বরণীয় সমস্ত বিশ্ব লক্ষ্য করিয়াই স্বীয় মধুধারা করণ
কর ॥ ১১

* পৃথিবী হইতে আকৃত জলসমস্ত যে স্থানে লক্ষিত হইয়া মেঘ প্রস্রুত
হয়, সেই জলরাশিকেও সমুদ্র কহে । চন্দ্রের দ্বিতীয় সেই কক্ষাতে । এই-
জন্যই সমুদ্র হইতে চন্দ্রের উৎপত্তি বর্ণিত হয় । যজ্ঞপক্ষে, ইহার অর্থ অন্যরূপ
করিতে হয় ।

(৫৬)

১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
পৰমানা অসৃক্ষত পবিত্রমতিধারয়া ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ২
মরুত্বন্তোমৎসরা ইন্দ্রিয়া হয়া মেধা-

৩ ১ ২
মতিপ্রিয়াংসিচ (ঋং ৭, ৫, ১৬ ৫) ॥ ১২

ইতি ষষ্ঠ প্রপাঠকে প্রথমার্কে তৃতীয়দশতি—৬, ১, ৩

বিং । ঋং ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটি গেয়
গানের ১৫, ১, ২৭শ । ইহা “দেবগণের পবিত্র” বা “আদিত্য-
গণের পবিত্র” নামে বিখ্যাত । যথা—

৪ ৫ র র ৪ ১ র র
গেং গাং । পৰমানা অসৃক্ষত পবাই । ত্রামতিধারয়াগ-
২ ২ ১ ২ ১
রুত্বন্তোমৎসরা ইন্দ্রীয়াঃ । হয়াঃ । মারত্বইধাম্ । অতা-
২ ১ ২ ৩ ৫ র র ৩ ৫
য়েও । প্রাংয়াং ৩ ৩ হোবা । সীং ৩ ৪ চা ॥ ২৭ ॥ ১২

সাং ভাং । অথ দ্বাদশী । পৰমানাঃ পূয়মানাঃ সোমাঃ ।
ধারয়া আত্মীয়য়া । পবিত্রম্ । অতি অতীত্য । অসৃক্ষত
সৃজ্যন্তে । কীদৃশাঃ ? মরুত্বন্তঃ মরুদ্ভিযুক্তাঃ । মৎসরাঃ
মদকরাঃ । ইন্দ্রিয়াঃ ইন্দ্রজুষ্ঠাঃ । মেধাং স্তুতিং । প্রিয়াংসি
অমানি চ । অতি লক্ষ্য স্তোতৃত্য উভয়ং কর্তুং বা । হয়া
য়ন্তে গন্তারঃ । সৃজ্যন্তে ॥ ১২

ইতি শ্রীমৎসামগাচার্যাবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানেন পঞ্চমসর্গাধ্যায়স্য পঞ্চম খণ্ডঃ ॥ ৫, ৫

অং । বায়ুদেশস্থ*, মদকর, সূর্য্যশাসনে স্থিত, গমনবান্, পূয়মান, সোমমণ্ডলসকল ; মনুষ্যলোকের প্রজ্ঞা† ও জীবনোপায় (শস্যাদি) লক্ষ্য করিয়াই ধারাকারে স্থা করণ করেন ॥ ১২

ইতি ষষ্ঠপ্রপাঠকীয় প্রথমার্কে তৃতীয় দশতের
শ্রীসত্যব্রত-সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ
সমাপ্ত ॥ ৬,১,৩

(৫৭)

১। ১। ৩২ ৩ ৩ ৩ ১২৩১ ১ ৩ ২ ৩ ১। ১।
প্রভুদ্রবপারিকোশংনিষীদনৃতিঃপুনানোঅতিবাজমর্ষ ।

৩১ ২৩ ১ ২৩ ৩৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অশ্বংনদ্রাবাজিনংমজয়ন্তোচ্ছাবহৌরশনাভিন্ন-

য়ন্তি (ধাং ৭,৩,২২,১) ॥ ১ ॥

বিং । ধাং কবিবংশধর উশনা । ছং ত্রিঋপু । দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক সাতটি গান দেখা যায়, তন্মধ্যে উহ্য

* পৃথিবীতে অগ্নিব রাজ্য, উপরিভাগে সূর্য্যের রাজ্য এবং মধ্যভাগে বায়ুর রাজধানী । নিরুক্ত দেখ ৭,১,১—৪ ।

† শীতকিরণের শীতলতাময়ী ধারা না পাইলে মস্তিষ্কের কি গতি হইত, তাহা বৈজ্ঞানিকগণ বুঝিবেন এবং তদনীং বৈজ্ঞানিক ভাব ছিল না বাঁহাণ বলেন, তাঁহারা এই মঙ্গ পর্য্যালোচনা করিবেন।

গানের ১,১,৪র্থ ও ১৯,১,৭ম ; অপর পাঁচটি গেয় গানের ১৫,১,২৮শ হইতে ৩২শ। এই পাঁচটি ঐ উশনা ঋষি কর্তৃকই প্রকাশিত, সুতরাং “উশন” নামে ব্যবহৃত। যথা—

গেং গাং । ^২ওইপ্রতু । ^{৩২}ইহা৩১ । ^{২১}ঋবা । ^২পরিকো৩
^{২৩৪৫}শম্বিষীদা । ^২ওইনৃভিঃ । ^{৩২}ইহা৩১ । ^{২১}পুনা । ^২নো৩অভি । ^{২৩}বাজ
^{৪৫}মর্ষা । ^{২৩৪}ওঅশ্বম্ । ^{৩২}ইহা৩১ । ^{২১}নত্বা । ^২বাওজিনম্ । ^{২৩৪৫}মর্জয়স্তাঃ
^{২৩৫}ওঅচ্ছ । ^{৩২}ইহা৩১ । ^{২১}বর্হাইঃ । ^১রশনা । ^২ভা৩৪৩ইঃ । ^২না৩য়া৫
 স্তা৬৫৬ই ॥ ২৮ ॥

^{৪৫}প্রতু । ^{৪৫}এপ্রতু । ^{২১}ঋবা । ^{২১}ঋবা । ^২পরিকো৩ । ^{২৩৪৫}শম্বিষীদা ।
^{৪৫}নৃভিঃ । ^{৪৫}এনৃভিঃ । ^{২১}পুনা । ^{২১}পুনা । ^২নো৩অভি । ^{২৩৪৫}বাজমর্ষা ।
^{৪৫}অশ্বম্ । ^{৪৫}এঅশ্বাম্ । ^{২১}নত্বা । ^{২১}নত্বা । ^২বাওজিনম্ । ^{২৩৪৫}মর্জয়স্তাঃ ।
^{৪৫}অচ্ছ । ^{৪৫}এঅচ্ছা । ^{২১}বর্হাইঃ । ^{২১}বর্হাই । ^২রশনাভিঃ । ^{৩২}নয়ে৩৪ ।
^৫হিয়া৬হাউবা । ^{৩১১১১}তা২৩৪৫ই ॥ ২৯ ॥

^{৪৫৪}প্রতুঋ । ^১বাপরিকোশাম্ । ^২নিষী৩দা । ^২সাইদা । ^৩ওহোই ।
^{৩২}ওহো৩বা । ^১নৃভিঃপুনানোঅভিবা । ^১জমা২ওর্ষা । ^১আর্ষা ।

ওৱ ২ ৩ৱ ৫ ২ ১ র র ৭ ২
 ওহোই । ওহোওবা । অশ্বমহাবাজিনম্মা । জয়া২ওস্তাঃ ।
 ১ ২ ৩ৱ ২ ৩ৱ ৫ ২ ১২ ১ ২ ১২ ২
 যাস্তা । ওহোই । ওহোওবা । অচ্ছাবর্হাইঃ । রশনাভিঃ ।
 ৩ ২ ৫ ৫ ৩ ১ ১ ১
 নয়েও৪ । হিয়াঁওহাউবা । তা২ও৪ই ॥ ৩০ ॥

৫২ ৫ ৩ ২ ৫ ৫ ২ ১ ২
 হাওউহা । উহুবাও৪ । ওউহা । প্রতুদ্রবা । পরিকোও ।
 ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১
 শম্মিষীদা । নৃভাইঃপুনা । নোওঅভি । বাজমর্ষা । অশ্বমহা ।
 ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ র ৫ ৩ ২ ৫ ৫
 বাওজিনম্ । গর্জয়ন্তাঃ । হাওউহা । উহুবাও৪ । ওউহা ।
 ২ ১২ ১ ২ ১২ ২ ২ ৪
 অচ্ছাবর্হাইঃ । রশনা । তাও৪ওইঃ । নাওয়াওস্তাউউই ॥ ৩১ ॥

৪ ৫ ১ র ২ ২ ১ ২ ১
 প্রাতু । দ্রবাপরিকোশাম্ । নিষীওদা । নৃভাইঃপুনা ।
 ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ র র ৭ ২
 নোওঅভি । বাজমর্ষা । অশ্বমহাবাজিনম্মা । জয়া২ওস্তাঃ ।
 ১২ ১ ২ ১২ ২ ২ ৪
 অচ্ছাবর্হাইঃ । রশনা । তাও৪ওইঃ । নাওয়াওস্তাউউই ॥
 ৩২ ॥ ১

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠে খণ্ডে—সৈষা প্রথমা । উশনা ঋষিঃ ।
 হে সোম ! সু ক্রিপ্রং । প্রত্ৰব প্রগচ্ছ । আগচ্ছা চ । কোশং
 দ্রোণকলশং । পরিনিষীদ নিষগ্নোভব । নৃভিঃ নেতৃভিঃ । পুমান
 পুয়মানঃ । বাজম্ অমং যজমানার্থমুদ্दिष্য । অত্যর্ষং বাজং সঙ্গা-
 মং বা । বাজিনং বলবন্তং । অশ্বং ন অশ্বমিব তং যথামার্জয়ন্তি

তদ্বৎ তাম্ । অর্জয়ন্তঃ শোধয়ন্তঃ । বর্হি যজ্ঞম্ অচ্ছ । প্রতিরশ-
নাভিঃ রশনাঋদায়তাভিরঙ্গুলীভিঃ । নয়ন্তি অধ্বয়ুঃপ্রমুখাঃ ॥১॥

অং । বহনকারী দেবতাঃ, বাজী* তোমাকে, রশনা-
সমূহের‡ শাসনে রাখিয়া যথেষ্ট স্থানে উপনীত করিতেছেন
এবং তাহারই দ্বারা স্থান সকল সংশোধিত হইতেছে ;—
(তদনুসারে) স্থীয় কোশের+ সর্বতঃ প্রদেশে যথানিয়মে ।
ধাবিত হইতেছে,—নিষগ্ন হইতেছে,—অন্নসমূহের পোষণ লক্ষ্য
করিয়া গমন করিতেছে,—সুতরাং মানবগণকর্তৃক অভি-
ষন্দনীয়ও হইতেছে ॥ ১

(৫৮)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
প্রকাব্যমুশনেবক্রবাগোদেবোদেবানাং জনিমা বিবক্তি ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
মহিত্রতঃ শুচিবন্ধুঃপারকঃপদাবরাহোঅভ্যেতিরে-

২
ভন্ (ঋং ৭, ৪, ১২, ২) ॥ ২ ॥

* ঈশ্বর ।

+ বাজী শব্দে বেগবান্ অর্থ বুঝায় । চল্লেরও বেগগতি অতএব, এবং বাজ-
শব্দে অন্ন, চল্লের রশ্মিতেই অন্নের পুষ্টি অতএব চল্লেকে বাজী অর্থাৎ বাজের
কারণতাবিশিষ্ট বলা যায় ।

‡ রশনা শব্দে অর্থ বলা প্রসিদ্ধ ; চল্লপক্ষে সূর্য্যকিরণ বুঝিতে হইবে ।
ইহা অর্পণরোপন্যাস অলঙ্কার ।

+ গন্তব্য মণ্ডলের ।

বিং.। ঋং বসিষ্ঠবংশধর বৃষগণ । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক অষ্ট সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে, উহ্য গানের ৬,
২,৫ম, ১৬,২,১৯শ ২৩,২,৩য় ও ৬ষ্ঠ ; অপর চারিটি গের
গানের ১৫,১,৩৩শ হইতে ৩৬শ । এই চারিটি মধ্যে প্রথম
দুইটিকে “বাজসনি” অপর দুইটিকে “বাজজিতি” কহে ।
বিশেষত শেষটিকে “বারাহ সাম”ও বলা যায় । যথা—

গেং গাং । প্রা । কাষিয়াংম্ । উশনেবাং । ক্রবাং৩নাং ।
দেবোদেবাং । নাঞ্জনিমাং । বিবাং৩ক্তী । মহিবাংতাং ।
শুচিবন্ধুং । পবাং৩কাং । পদাবাংরাং । হোঅভিয়াংই ।
তিরাত্তহোবা । ভাং৩৪৫ন্ ॥ ৩৩ ॥

প্রকাষিয়াংম্ । উশনেবাং । ক্রবাংনাং । দেবোদেবাং ।
নাঞ্জনিমাং । বিবাংক্তীং । মহিবাংতাং । শুচিবন্ধুং । পবাং-
কাং । পদাবাংরাং । হোং । ভিয়াত্তহোবা । তিরেভা-
ং৩৪৫ন্ ॥ ৩৪ ॥

প্রকাষ্যমুশনেবক্র৩বাংগো । দে২৩৪বাং । দেবানাঞ্জনিমা-
বাং৩৪ক্তী । মাং৩৪হী । বৃতঃশুচিবন্ধুঃপা৩৪কঃ । পাং৩-
৪দা । বরাহোঅভ্যেতিরাং৩ । হাউবাং । ভাং৩৪৫ন্ ॥ ৩৫ ॥

^{৫র র} ^১ ^{২ ১র} ^{২ ১ র} ^{২ ৩ ৪ ৫}
 হাউহাউ । হুপ্ । প্রকাষিয়াম্ । উশনে । বক্রবাণাঃ ।
^{২র ১র র} ^{২ ১} ^{২ ৩ ৪ ৫} ^{২ ১}
 দেবোদেবা । নাওজনি । মাৰিবক্তী । মহিব্রতাঃ । শুচি-
^২ ^{২ ৩ ৪ ৫} ^{র র} ^১ ^{২ ১র} ^{২ ১}
 বাও । ধুঃপবাকাঃ । হাউহাউ । হুপ্ । পদাবরা । হোওঅভি ।
^২ ^{২ ৪}
 আওওই । তীওরাইইভাওওউন ॥ ৩৬ ॥ ২

॥ ইতি গ্রামে গেয়গানে পঞ্চদশস্যার্কঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১৫,১

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । বৃষগণো বাসিতধাষিঃ । উশনে
 এব তমামকধাষিরিব । কাব্যং কবিকর্ম্য স্তোত্রং । ক্রবাণঃ ।
 দেবঃ স্তোতা অয়মৃষিবৃষগণোনাম । দেবানাম্ ইন্দ্রাদীনাং ।
 জনিমা জন্মানি । প্রবিবক্তি প্রকর্ষণে বদতি । বচ পরিভাষণে
 ব্যত্যয়েন বিকরণস্য শ্লুঃ বহুলং ছন্দনীতি অভ্যাসস্য ইত্ম ।
 মহিব্রতঃ প্রভূতকর্ম্য । শুচিবন্ধুঃ বন্ধুস্তি শত্রুগতি বন্ধুনি
 তেজাংসি বলানি বা দীপ্ততেজস্কঃ । পাবকঃ পাপানাং
 শোধকঃ । বরাহঃ বরঞ্চ তদহচ্চ বরাহঃ । রাজাহঃসখি
 ভ্যক্চ-ইতি টচ্ সমাসান্তঃ । তস্মিন্নহনি অভিব্যয়মাণ-
 যেন তদ্বান্ । অর্শাদিহ্মান্বর্থীয়োহ্চ । তাদৃশঃ সোমঃ ।
 রেতন্ শব্দং কুর্বন্ । পদানি স্থানানি পাত্রাণি । অভ্যতি
 অভিগচ্ছতি । যদ্বা । যদা কশ্চন বরাহঃ । পদা পদেন ভূমিঃ
 বিক্রিয়মাণঃ শব্দং কৰোতি তদ্বৎ ॥ ২

অং । মহৎ-ভ্রত-ধারী, শিষ্টবন্ধু, চুক্তিশোধক, বরাহ

দেবতা পদের দ্বারা শব্দ করিতে করিতে আবির্ভূত হএন ।
এই শব্দ মহাকবি উশনার ন্যায় স্মৃতিবাং এবং ইহাতেই সমস্ত
দেবগণের সৃষ্টি অতিব্যক্ত হইতেছে * ॥ ২

(৫৯)

^{৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
তিস্রোচস্রয়তিপ্রহিঙ্খতস্যধীতিঃ ব্রহ্মণোমনীষাম্ ।

^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১}
গার্ব্যস্তিগোপতিঃ পৃচ্ছমানাঃ সোমং যস্তিমতয়ো-

^{৩ ২}
বাবশানাঃ (ঋং ৭,৪,১৭,৪) ॥ ৩

বিং । ঋং শক্তিপুত্র পরাশর । ছং দেং পূর্ববৎ । এত-
ন্মূলক সাম তিনটি গেয় গানের ১৫,২,১ম হইতে ৩য় ।

* তৈত্তিরীয় সংহিতায় ৭,১,৫ ; তৈত্তিরীয় ব্রাহ্মণে ১,১,৩ ; তৈত্তিরীয়
আরণ্যকে ১০,১,৮ ; শতপথ ব্রাহ্মণে ১৪,১,২,১১ এবং রামায়ণে ২,১১০,৩ ও
৪র্থ ও লিঙ্গপুরাণে ৪,১৫—৪৮ স্কন্ধ ; হরিবংশে ২২৪,২৩ ; বিষ্ণুপুরাণে
১,৪, ভাগবতে ৩,১৩ ; অগ্নিপুরাণের চতুর্থ অধ্যায়ে, পদ্মপুরাণের সৃষ্টিখণ্ডের
তৃতীয়াধ্যায়ে, মৎস্যপুরাণের ২৪৬ ও ২৪৭ অধ্যায়ে এবং কালিকা উপ-
পুরাণের ২৮ ও ২৯ অধ্যায়ে ইহাই বরাহাবতার বা বজ্রবরাহ নামে বর্ণিত
বা পল্লবিত হইয়াছে । বস্তুত বরাহ শব্দে মেষ, “বরাহো মেঘোভবতি (৫,৪)”
ইত্যাদি নিরুক্তগ্রন্থ অর্থাৎ টৈবদিক কোষ দেখ ।

এই তিনটির প্রকাশক অঙ্গিরা ঋষি এবং নাম “সংক্ৰোশ”
যথা —

গেং গাং । হোই । হো । হাওহোই । তিস্রোবাচা ।
ঈওরয় । তিপ্রবহীঃ । হোইয়া২ওহোই । তিস্রোবাচাঃ ।
ঈওরয় । তিপ্রবহীঃ । আ । হোইয়া২ওহোই । তিস্রোবাচাঃ ।
ঈওরয় । তিপ্রবহীঃ । হোইহা । ইহোইহা । ঔওহো১ই ।
ইহা । তিস্রোবাচাঃ । ঈওরয় । তিপ্রবহীঃ । হোইয়া । ইয়ো-
ইয়া । ঔওহো১ই । ইয়া । তিস্রোবাচাঃ । ঈওরয় । তিপ্র-
বহীঃ ১১

ইহোইহ । ইহোইহাওহো । বাহোইহ । তিস্রোবাচাঃ ।
ঈওরয় । তিপ্রবহীঃ । ইহোবা৫ । ইহোবা২৩ । ঈওহহাই ।
ঈ৫ । ইহা । তিস্রোবাচাঃ । ঈওরয় । তিপ্রবহীঃ । ইহোবা-
২৩ । ঈওহহাই । ইহা । তিস্রোবাচাঃ । ঈওরয় । তিপ্র-
বহীঃ । আওহো । আওহো১৩৪ । ঔহোবা । হাওহাই ।

১র র ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ' ২ র
তিস্রোবাচাঃ । ঈ৩রয় । তিপ্রবহীঃ । আ । ঔ৩হো-
র ২ ৩র ৪র ৫ ২ ১র র ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
রাহা৩৪ । ঔহো৩৪ । তিস্রোবাচাঃ । ঈ২রয় । তিপ্রবহীঃ ॥

৩র ২ ৪ ১ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৩
ওহা৩ । ওহাওহা । ঋতন্যধাই । তী৩০ব্রহ্ম । গোম-
৪ ৫ ১ ২ ১ ২ ৩র ২ ১ ২র ১র ২
নীষাম্ । হহহোই । হহহাহহোই । গাবোয়স্তাই । গো৩-
১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ১ ২ ৩র ২ ১ ২র ১
পতিম্ । পৃচ্ছমানাঃ । ইহহোই । ইহহাহহোই । সোমং-
২ ১ ২ ২ ৪
য়স্তাই । মতয়ঃ । বা৩৪৩ । বা৩শা৫না৬৫৬ঃ ॥ ৩ ॥ ৩

সাংভাং । অথ তৃতীয়া । পরাশরধাষি । বহি বোঢ়া যজমানঃ ।
তিস্রো বাচঃ ঋগ্যজুঃসামাঅিকারঃ স্তুতীঃ প্রেরয়তি । তথা ঋতস্য
যজ্ঞস্য । ধীতিং ধারয়িত্রীং । ব্রহ্মণঃ পরিবৃঢ়স্য সোমস্য । মনষীং
মনস ঈশিত্রীং কল্যাণ-বাচং চ প্রেরয়তি । কিঞ্চ । গোপতিং
বৃষভং যথা গাবোহভিগচ্ছন্তি তদ্বৎ গবাং স্বাগিনং সোমং ।
গাবঃ । পৃচ্ছমানাঃ পৃচ্ছন্তাঃ সত্যঃ । যন্তি স্ব-পয়সা মাশ্রয়িত্ব
মভিগচ্ছন্তি । তথা বাবশানাঃ কাময়মানাঃ । মতয়ঃ
স্তোতারঃ । সোমং । যন্তি স্তোতু মভিগচ্ছন্তি ॥ ৩

অং । বিশ্ববহনকারী সেই পরম দেবতা, সত্যের ধার-
য়িত্রীও অতি বৃহৎ বিশ্বরাজ্যের চালয়িত্রী, স্বীয় বুদ্ধির অনু-
যায়ী তিনটি আদেশ*, সতত প্রয়োগ করিতেছেন ;—(তদু-

* দৃষ্ট হউক (১) পালিত হউক (২) এবং বিনষ্ট হউক (৩) ।

অনুসারেই) প্রস্তাবক বাক্যসকল, বাক্যপতিকে* অবগত হই-
তেছে এবং পুনঃ পুনঃ ইচ্ছাবিশিষ্ট মতিসকল সোমকোণে
জ্ঞাত হইতেছে ॥ ৩

(৬০)

৩২ ৩২ ৩১২ ৩১২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১২ ৩১২
অস্যাপ্রেমাহেমন্যাপূয়মানোদেবোদেবেভিঃসমপূক্তরসম্ ।

৩২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ৩ ২ ৩ ১২ ৩২ ৩ ১ ২
সুতঃপরিব্রম্পয়েতিরেভম্মিতেবসদ্বপশুমস্তিহোতা ॥ ৪

(ঋং ৭, ৪, ১১, ১)

বিং । ঋং বসিষ্ঠ । ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক তিনটি
সামের একটি উহ গানের ৭, ২, ৬ষ্ঠ; অপর দুইটির গায় গানের
১৫, ২, ৪র্থ ও ৫ম । এই দুইটিকে “স্বরস” বা “সরস সাম”
কহে । যথা—

৩ ২ ৩১ ৩২ ৫ ১২ ২ ১২
গেং গাং । অস্যাপ্রেমাহেমন্যাপূয়মানোদেবোদেবেভিঃসমপূক্তরসম্ ।

* সূর্য্যের বলেই সৌরজগতে বাক্যক্ষুণ্ণ হইয়া অতএব সূর্য্যকে বাক্যপতি
কহে, এ বাক্যপতিকে তদ্বৎ অবগত হইবার জন্য যে বিজ্ঞান আবশ্যক, তাহা,
সেই আদেশত্রয়ের অনুসারেই আমরা লাভ করিয়া থাকি ।

† চন্দ্রকে । চন্দ্রের তদ্বৎ অভিজ্ঞতাও সেই আদেশত্রয়েরই অধীন ।

২ ৩ ৪ ৫ ৩ ৩ ২ ৩র ৪র ৫ ১র ২ ১র
 পূরমানাঃ । উহুর্বাঈ । অস্যাও৫ওহোবা । প্রেষা । হেওমনা ।
 ২ ৩ ৪ ৫ ২ ৩র ২ ৩র ৪র ৫ ১র
 পূরমানাঃ । হাই । উহুর্বা । দেবাও৪ওহোবা । দেবাই ।
 ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ৩ ২ ৩র ৪র ৫
 ভীওঃসম । পুতুরসাম্ । হাউ । হোই । স্ততাও৪ওহোবা ।
 ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২র ১ ৩ ২
 পরাই । ত্রাওম্পরি । এতিরেভান্ । হা । হাওহোই । মিতা-
 ৩র ৪র ৫ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২
 ও৪ওহোবা । বসা । দ্বাওপশু । মন্তিহোতা । পশু । মাও৪ও ।
 ২ ৪
 ভীওহোওতাও৫ও ॥ ৪ ॥

১র ২র ৩র ২ ১ ৩ ২ ১র ২ ১র ২০
 ওহোবাহাওহোই । ইহা । অস্যপ্রেষা । হেওমনা । পূর-
 ৪ ৫ ২র ১র র ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১
 মানাঃ । দেবোদেবাই । ভীওঃসম । পুতুরসাম্ । স্ততঃপরাই ।
 ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১র ২র ৩র ২ ১ ৩ ২ ১র
 ত্রাওম্পরি । এতিরেভান্ । ওহোবাহাওহোই । ইহা । মিতে-
 ২ ১ ২ ২ ৪
 বসা । দ্বাওপশু । মাও৪ও । ভীওহোওতাও৫ও ॥ ৫ ॥ ৪

মাং ভাং । অথ চতুর্থী । বসিষ্ঠাধিঃ । অস্য সোমস্য । প্রেষা
 প্রেষতির্গত্যর্থঃ কিপি রূপং । সাবেকাচ ইতি বিভক্তেরূদাত্ত্বং ।
 প্রেষা প্রেরকেণ । হেমনা হিরণ্যেন । পূরমানঃ । হিরণ্যপানি-
 রভিযুগোতীতি হিরণ্যসম্বন্ধঃ । তাদৃশঃ । দেবো দীপ্যমানঃ
 অংশুঃ । রসম্ আকীৰ্যং । দেবেভিঃ দেবৈঃ সহ । সমপুত্ৰ-
 সম্পর্কয়তি সংযোজয়তি । পৃষ্ঠী সম্পর্কে । ততঃ । স্ততঃ অতি-

যুতঃ সোমঃ । রেভন্ শকায়মানঃ সন্ । পবিত্রম্ উর্গাস্ত্রকেন
নির্ম্মিতং । পয়েতি পরিগচ্ছতি । কথমিষ । হোতা দেবানা
মাহ্বাতা ঋত্বিক্ । মিতের নির্মাতেব । পশুমন্তি বন্ধপশূন্ ।
সদ্য সদনানি যজ্ঞগৃহান্ যথা পয়েতি তদ্বৎ ॥ ৪

অঃ । এই দেবতার আজ্ঞাবহ এবং এই দেবতারই
তেজে তেজস্বী (সূর্য্য) দেবতা, অপরাপর দেবগণের (গ্রহ-
নক্ষত্রাদির) সহিত মিলিত ভাবে আদিষ্ট কার্য্যে প্রবিষ্ট
থাকিয়া রস সংগ্রহ করেন, ঐ রস মেঘাকারে পরিণত হইয়া
পবিত্রভূমিতে (পৃথিবীতে) সশব্দে পুনরাগত হয় ; নির্মাণ-
কারী তিনি, বিবিধ পশুবিশিষ্ট এই চিত্রশালিকার সকলকেই
আহাৰাদি দানপূৰ্ব্বক পালন করত রঙ্গ দেখিতেছেন ॥ ৪

(৬১)

সোমঃ পরতেজনি তামতীনা জনি তা দিবো জনি তা পৃথিব্যাঃ ।

জনি তা মেজনি তা সূর্য্যস্য জনি তেন্দ্রস্য জনি তো তবিষোঃ ॥ ৫

(ঋৎ ৭, ৪, ৬, ৫,)

বিৎ । ঋৎ দিবোদাসবংশধর প্রতর্দন । ছৎ দেং পূৰ্ব্ববৎ ।
এতন্মূলক আটটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহ্য গানের

২,২,১৯শ ৮,২,১ম ২৩,১,১০ম ও ১৬শ ; অপর চারিটি গের
গানের ১৫,২,৬ষ্ঠ হইতে ৯ম । ইহাদের মধ্যে প্রথম দুই-
টির প্রকাশক বেণুঋষি, নাম “বিশাল,” অথবা প্রকাশক
গোতম ঋষি, নাম “তন্ত্র” ও “অতন্ত্র,” অথবা প্রকাশক
অগস্ত্য ঋষি নাম “যমিক,” অথবা প্রকাশক ইন্দ্র ঋষি নাম
“বারবস্তীয়,” অথবা প্রকাশক মরুদগ্ন নাম “কালক” ও
“আক্রন্দ,” “জ্যাত্রোদ” ও ইহাদিগকে কহা যায় ; অপর
দুইটির প্রকাশক বসিষ্ঠ ঋষি এবং নাম “জনিত্র” ।
যথা—

গেং গাং । ^{২র}সোমঃ^রপৰতে^রজনিতামা^১তাইনা[—]২ম্ । জনি-
তা^রদিবো^রজনিতাপৃ^১থাইব্যা[—]২ঃ । জনিতা^{১র}গ্নে^রজনিতাসু^৭ । রিয়া-
২৩ম্যা ! ^২জনিতে^{১র}দ্রা । ^২স্যা^১তজনি । ^২তো^২৩৪৩ । ^২তা^২২বা^৪৫
ইফো^৬৫৬ঃ ॥ ৬ ॥

^৩৪৫ ^রসোমঃ^রপৰতে^২জনিতা । ^২এ৩ । ^২ঔ^৪তহো^১৫বা^১৫ । ^১মাতা^১২৩৪-
৫ইনা^২৬৫৬ম্ । জনিতা^২দিবো^{১র}জনিতাপৃ^২থিব্যা^২ঃ । জনা^১২ইতা^৩-
২৩৪ম্যেঃ । জনিতা । ^৫সূ^২৩৪৩ । ^২রী^৪৩ম্যা^২৫ম্যা^{১র}৬৫৬ । জনিতে^২দ্রা-
২ম্যজনিতো^{১র}তবিফো^৩২৩৪৫ঃ ॥ ৭

^{৫র}৪ হাউজনৎ । ^৪৩ । জন^৫ক্কাউ । ^১৩ । হোই । জনৎ । ২ ।

^১হোই । ^{২২ ১}জনাৎ । ^{২ ১}সোমঃপরা । ^{২ ৩ ৪ ৫}তেওজনি । ^{২ ৩ ৪ ৫}তামতীনাম্ ।
^{২ ১২}জনিতাদাই । ^{২ ১}বোওজনি । ^{২ ৩ ৪ ৫}তাপৃথিৰ্যাঃ । ^{২ ১২}জনিতামাইঃ ।
^{২ ১ ২}জনিতা । ^{২ ৩ ৪ ৫}সূরিয়স্যা । ^{৫ ২ ৪}হাউজনৎ । ^{৪ ১ ৫}ও । ^{৪ ১ ৫}জনদ্ধাউ । ^৩ও ।
^১হোই । ^২জনৎ । ^{২ ১২}হোই । ^২জনাৎ । ^{২ ১২}জনিতেন্দ্রা । ^২স্যা
^২নি । ^২তোও৪৩ । ^৪তাওরাইইফোও৫৬ঃ ॥ ৮

^{৪ ৫}জনদ্ধাউ । ^৩ও । ^{৪ ৫}জনদাউ । ^৩ও । ^১জনৎ । ^১হোই । ^৩ও ।
^{২২ ১}সোমঃপরা । ^{২ ১}তেওজনি । ^{২ ৩ ৪ ৫}তামতীনাম্ । ^{২ ১২}জনিতাদাই ।
^{২ ১}বোওজনি । ^{২ ৩ ৪ ৫}তাপৃথিৰ্যাঃ । ^{২ ১২}জনিতামাইঃ । ^{২ ১২}জনিতা । ^{২ ৩ ৪ ৫}সূরিয়স্যা ।
^{৪ ৫}জনদ্ধাউ । ^৩ও । ^{৪ ৫}জনদাউ । ^৩ও । ^১জনৎ । ^১হোই । ^৩ও ।
^{২ ১২}জনিতেন্দ্রা । ^{২ ১}স্যাওজনি । ^২তোও৪৩ । ^{২ ৪}তাওরাইইফোও৫৬ঃ
 ॥ ৯ ॥ ৫

সাং ভাং । অথ পঞ্চমী । প্রতর্দনঋষিঃ । সোমঃ অভিবৃ-
 শ্চাণঃ । পরতে পাত্রেষু ক্ষরতি । কীদৃশঃ । মতীনাং বৃক্ষীনাং ।
 যদা । মননীয়ানাং স্তুতীনাং । জনিতা জনয়িতা । জনিতা
 মন্ত্রে ইতি নিপাতেন গি-লোপঃ । কিঞ্চ । দিবঃ দ্যলোকস্য ।
 জনিতা প্রাচুর্ভাবয়িতা । তথা পৃথিৱ্যাঃ জনিতা । অগ্নেঃ ।

জনিতা প্রকাশয়িতা । সূর্য্যস্য সৰ্ব্বপ্রেরকস্যাদিত্যস্য ।
জনিতা । ইন্দ্রস্য জনিতা পানেন মদস্য জনয়িতা । উক্ত
অপি চ । বিষোঃ ব্যাপকস্য । জনিতা জনয়িতা । এতৎ-
সৰ্বং মোমেহ্ভিসুয়মাণে ভবতি মোমেন হি দেবতাপ্যায়ন্ত-
ইতি ॥ ৫

অ. ১ । সমস্ত প্রকৃতির জনয়িতা,—ছালোকের জনয়িতা,
পৃথিবীর জনয়িতা, অগ্নির জনয়িতা, সূর্য্যের জনয়িতা, ইন্দ্রের
(বৃষ্টির প্রেরক দেবের) জনয়িতা ও বিষ্ণুর (আকাশের)
জনয়িতা সেই পরম দেবতা, এই মোময়গুলোও ওতপ্রোত-
ভাবে বিদ্যমান আছেন স্ততরাং এ মোমের গতিও তাঁহারই
গতি ॥ ৫

(৬২)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অভিত্রিপৃষ্ঠং বৃষণং বয়োধ্যামঙ্গোষিণমবাবশস্তবাণীঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বনাবসানোবরুণোনসিদ্ধুর্বির্জ্বলাদয়তেষায়াণি ॥ ৬

(ঋং ৭, ৩, ২৬, ২)

বিং । ঋং বনিষ্ঠ । ছং দেং পূর্ব্ববৎ । এতন্মূলক একটি
সাম উহ গানের ৭, ২, ১৭শ ; অপরটি গের গানের ১৫, ২,

১০ম । ইহার প্রকাশক অঙ্গিরোগণ এবং নাম “ত্রিতো-
পোহ” । যথা—

গেং গাং । ^{২ ২}ওওহায়ি । ^{৫ ২}ওওহী । ^{৩র ২}ওহা । ^{১ —}ইয়াং । ^৫ওও-
^{২ ২}হাওএ । ^১অভিত্রিপা । ^{২ ১}ষ্ঠাওংবৃষ । ^{১ ৩ ৪ ৫}গংবয়োধ্যাম্ । ^{২ ১র}অঙ্কোষিণাম্ ।
^{২ ১র}অবাব । ^{২ ৩ ৪ ৫}শস্ত্রবাণীঃ । ^{২ ১র}বনাবসা । ^{২ ১}নোওবরু । ^{২ ৩ ৪ ৫}গোঁনসিঙ্কুঃ ।
^{২ ১}ওওহাই । ^{৫ ২}ওওহা । ^{৩র ২}ওহা । ^{১ —}ইয়াং । ^{৫ ২ ২}ওওহাওএ । ^১বিরত্বধাঃ ।
^{২ ১ ২}দয়তে । ^২বাতঃ৩ । ^{২ ৪}বীতয়াংগাওওই ॥ ১০ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠী । বসিষ্ঠঋষিঃ । ত্রিপৃষ্ঠং ত্রীণি পৃষ্ঠানি
দ্রোণকলশাদিস্থানানি সবনানি বায়স্য স তথোক্তস্তুম্ । বৃষণং
বর্ষকম্ । বয়োধ্যাম্ অন্নস্য দাতারম্ । অঙ্কোষিণং আঘোষ-
সোমং । বাণীঃ স্তোত্ররূপা বাচঃ । অবাবশস্ত্র কাশ
শকায়ন্তে বা । বনা বনানি উদকানি । বসানঃ আচ্ছাদয়
বরুণো ন বরুণ ইব । সিঙ্কুঃ অপাং স্যন্দয়িতা পয়্যন্তপ্রদে-
শাচ্ছাদয়তি তদ্বৎ । রত্বধাঃ রত্বানাং দাতা সোমঃ । বায়্যাণি
ধনানি । দয়তে স্তোতৃত্বাঃ প্রয়চ্ছতি ॥ ৬

অঃ । স্থানত্রয়ব্যাপীঃ, বর্ষণকারীঃ, অন্নপ্রদঃ, আঘোষ-

● ভূলোক, তুলোক ও অন্তরীক্ষলোক । সমুদ্রপক্ষে—তিনটি প্রায়ো-
দ্বীপ (এজাবতা তদানীং প্রায়োদ্বীপত্রয় অনবগত ছিল না) ।

† ঈশ্বর অষ্টাষ্ট বর্ষণ করেন এবং সমুদ্র পৃষ্ঠায়নিত্তে আকৃষ্ট হইয়া জল
বর্ষণের হেতু হ'ন ।

‡ ঈশ্বর ও সমুদ্র, উভয়েরই অন্নপ্রদঃ প্রসিদ্ধ ।

গেং গাং । হো । হোই । অক্রাংসমুদ্রঃ প্রপঃমবিধ । মান্ ।
 হো । হোয়ি । জনয়ন্ প্রজাভুবনস্যগো । পাঃ । হো । হোইবৃষাপ-
 বিদ্রে অধিসানোহ্ম । রাই । হো । হো । বৃহৎসোমোহ-
 বাবুধে । স্বানোহ্ম । দ্রা । ঔওহোবাহাউবাত । এও । স্বানোহ্ম ।
 দ্রীংওওঃ ॥ ১১ ॥ ৭

সাং ভাং । অথ সপ্তমী । পরাশরধর্মিঃ । সমুদ্রঃ অশ্বাদাপঃ
 সমুদ্রবন্তি স সমুদ্রঃ অপাং বর্ষকঃ । গোপাঃ যজ্ঞস্য রক্ষকঃ
 সোমঃ । প্রথমে বিস্তৃতে । ভুবনস্য উদকস্য । বিধর্ম্যন্ বিধার-
 কেহস্তুরিক্ষে । প্রজাঃ । জনয়ন্ উপাদয়ন্ । অক্রান্ সর্বমতি-
 ক্রামতি । ক্রমতে নুড়ি, তিপি, ইড় ভাবে বৃদ্ধৌ চ কৃত্যায়ং নিজ-
 লোপে মকারস্য মোনোধাতোরিতি নকারে রূপম্ । বৃষা
 কামানাং বর্ষিতা । স্বানঃ অভিসূয়মাণঃ ॥ অদ্রিঃ—ইন্দুঃ ইতি
 চ সাম্বন্ধ্যচঃ পাঠৌ ॥ ৭

অং । ভুবনপতি, প্রজা সৃজনে মনোযোগী হইলে প্রথমত
 ক্রিয়াশূন্য অন্তরীক্ষ পরিব্যাপ্ত হইল । অনন্তর অতিরক্ষণীয়,
 পবিত্র, মেঘস্তরের উপরিভাগে এসূয়মান, সুধাস্যন্দী, বৃহৎ
 সোমসমূহ বৃদ্ধি পাইতে লাগিল ॥ ৭

গেং গাং ৩৭ঃ ১৫ঃ ২অঃ] কৌথুমী শাখা ।

(৬৪) .

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫
কনিক্রান্তিহরিরাস্বজ্যমানঃগীদম্বনস্যজঠরেপুনানঃ ।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫
নৃভয়িতঃকণুতেনির্নিজঙ্গামতোমতিজ্ঞনয়তস্বধাভিঃ ॥ ৮

(ঋং ৭,৪,৫,১)

বিঃ । ঋং কণুবংশীয় প্রসঙ্গ । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক সামদ্রয় গেয় গানের ১৫,২,১২শ ও ১৩শ । এ
দুইটিকেও ‘সোমসাম’ কহে । যথা —

গেং গাং । কানী । ক্রান্তী২ক্রান্তা২ । হরিরাস্বজ্যমা২৩-
না৩ঃ । গাইদান্ । বানা২বানা২ । স্যজঠরেপুনা২৩না৩ঃ ।
নৃভীঃ । যাতা২য়াতা২ঃ । কণুতেনির্নিজা২৩ঙ্গাম্ । আতাঃ ।
মাতী২ম্মাতী২ম্ । জনয়তা২৩ । স্বা২ধা২৩৪ওহোবা । ভী২৩-
১১
৪৫ঃ ॥ ১২ ॥

৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
কনিক্রান্তিহা । হোই । হরিরাস্বজ্য । মা২৩৪নাঃ । হা-
হোই । গীদম্বনস্যজঠরেপুনা২৩নাঃ । হাহোই । নৃভয়িতঃ-
কণুতেনির্নিজা২৩ঙ্গাম্ । হাহোই । অতোমতাইম্ । জনয়তা২৩ ।
২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
স্বা২ধা২৩৪ওহোবা । ভী২৩৪৫ঃ ॥ ১৩ ॥ ৮

সাং ভাং । প্রক্ষণ্ণাষিঃ । অথার্কমী । সৃজ্যমানঃ আ । সম-
স্তাধিসৃজ্যমানোহভিষুয়মাণঃ । হরিঃ হরিতবর্ণঃ সোমঃ । কনি-
ক্রান্তি পুঙ্কঃ পুনঃ শব্দায়তে । ক্রন্দতেয়ঙ্লুকি তিপি ইড়ভারে ।
দাধর্জিৎদধর্জীত্যাদিনা নিপাতনাদভ্যাসস্য নিগাগমঃ । অভ্যস্ত-
স্বরঃ । তথা । পুনানঃ পুয়মানঃ । বনস্য বননীয়স্য চাস্য দ্রোণ-
কলশস্য । জঠরে । সীদন্ উপরিশন্ শব্দায়তে । কিঞ্চ
নৃভিঃ কৰ্ম্মনেতৃভির্ধ্বাঙ্গিগ্ভিঃ । যতঃ সংযতঃ সোমঃ । গাঃ
গো-বিকারান্ ক্ষীরাদীন্ আচ্ছাদয়ন্ । নির্বিজং শুদ্ধম্ আত্ম-
নোরূপং । কৃণুতে গ্রহাদিষু কৰোতি । অতোহস্মৈ সোমায় ।
মতিং মননীয়ং স্তুতিং । স্বধাভিঃ হবির্ভিঃ সহ । জনয়ত
স্তোতারোহজনয়ন্ । ঝস্যাস্তাদেশাভাবঃ ছান্দসঃ । অদাদেশঃ ।
য়বাহে স্তোতারঃ অস্মৈ সোমায় স্তুতিং জনয়ত উৎপাদয়ত
কুরুতেতি যাবৎ ॥ ৮

অঃ । সৃজ্যমান সেই সোম, জলের উদরে* থাকিয়া
পবিত্র হওত পুনঃ পুনঃ গমনাগমনে নিযুক্ত হইলেন এবং
যেহেতু সূর্য্যকিরণপুঞ্জ, তাঁহার কিরণকে রঞ্জিত করিতে
লাগিল অতএব অমোৎপাদন দ্বারা জীবের মতি-প্রকাশেও†
তিনি সমর্থ হইলেন ॥ ৮

● চন্দ্রের আদি বাস সমুদ্রে ছিল, এ পৌরাণিক প্রবাদ অনেকেই অবগত
আছেন, বস্তুত সে সমুদ্র, এ পার্থিব সমুদ্র নহে, উহা অন্তরীক্ষস্থ জলস্থান
অর্থাৎ যেখানে আবৃত্তি জীলসমস্ত-মেঘাকারে পরিণত হইতে থাকে ।

† উদরে অন্ন থাকিলেই বুদ্ধি প্রকাশ পায় ।

(৬৫)

৩ ২ উ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
এষস্যতেমধুমাৎ ইন্দ্রসোমোবৃষাবৃষঃ পরিপবিত্রে অক্ষাঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ উ ৩ ক ২
সহস্রদাঃ শতদাভূরিদাবাশশতমবহিরাবাজ্যস্থ্যৎ ॥ ৯

(ঋং ৭, ৩, ২২, ৪)

বি. ১। ঋং কবিপুল্ল উশনা । ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মু-
লক সামটি গেয় গানের ১৫, ২, ১৪শ । ইহা “ঐষ” নামে
প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । এষাএষাঃ । স্যাতা৩১২৩৪ই । মধুমাৎ ইন্দ্র-
সোমঃ । বৃষাবৃষা৬এ । বৃষা৩১২৩৪ঃ । পরিপবিত্রে অক্ষাঃ । সহ-
স্রা৬এ । অদা৩১২৩৪ঃ । শতদাভূরিদাবা । শশচ্ছদা৬দে ।
তমা৩১২৩৪ম্ । বহিরাবাজিয়ে । হিয়া৬হাউবা স্থ্যৎ ২৩-
১১
৪৫৭ ॥ ১৪ ॥ ৯

সা. ভা. । অথ নবমী । উশনাঋষিঃ । হে ইন্দ্র ! বৃষঃ বর্ষ-
কস্য । তে তুভ্যং । চতুর্থার্থে বচী । এষঃ । স্যঃ স সোমঃ । মধু-
মান্ মাধুর্যোপেতঃ । বৃষা বর্ষকঃ । পবিত্রে । পর্যক্ষাঃ পর্য-
অবৎ । করতেলুঙি রূপম্ । স এব, সহস্রদাঃ সহস্রসঙ্খ্যাকস্য

ধমস্য দাতা । শতদাঃ শতসঙখ্যাকস্য দাতা । ভুরিদাৰা
ততোহপি ভূরেদাতা । বাজী বলবান্ সোমঃ । শশ্বত্তমম্
অতিশয়েন পুরাণম্ । বহিঃ যজ্ঞম্ । অশ্বাং অধিতিষ্ঠতি ।
“বৃষাবৃষঃ”-“বৃষাবৃষঃ”—ইতি, “সহস্রদাঃশতদাঃ”-“সহস্রনাঃ-
শতদাঃ”—ইতি চ সাম্ন ঋচঃ পাঠাঃ ॥ ৯

অঃ । ইন্দ্র ! (সূর্য্য !) তুমি স্বয়ং বর্ষয়িতা, তোমার
আশ্রিত এই সুধাকর সোমও (চন্দ্রও) বর্ষয়িতা, এই পবিত্র
ভূমির সর্বত্র সতত সুধা ফরণ করিতেছ । বিশ্বসমস্তের
নির্বাহকারী, নিত্যতম দেবতা ইহাঁকে অন্নপোষক করিয়া-
ছেন ; তাহাতেই ইহাঁ হইতে আমরা শত শত, সহস্র সহস্র
অপরিমিত লাভ করিতেছি ॥ ৯

(৬৬)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২
পবনসোমমধুমাংখ্যাতারাপোবনানোঅধিসানোঅব্যো ।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অবদ্রোগানিঘ্নতবস্তিরোইমদিস্তমোমৎসরইন্দ্রপানঃ ॥ ১০
(ঋৎ ৭, ৪, ৮, ৩)

ইতি ষষ্ঠপ্রপাঠকে প্রথমার্কে চতুর্থদশতি—৬, ১, ৪

বিঃ । ঋৎ দিবোদাসবংশীয় প্রতর্দন । ছৎ দেং পূর্ব-

বৎ । এতন্মূলক সামটি গেয় গানের ১৫,২,১৫শ । ইহার
প্রকাশক মধুচ্ছন্দা ঋষি, স্মতরাং নাম “মধুচ্ছন্দস” । যথা—

গে. গা. ১। হাও২৩৪হাই। ইহা৩১। পরস্বসো।
২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১২ ২ ১ ২ ৩৪ ৪
মাওমধু। মাওধাতাবা। অপোবসা। নোওঅধি। সানোঅ-
৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ৩ ৫
র্যাই। অবদ্রোণা। নীওবৃত। বস্তুরোহা। হাও২৩৪হাই।
৩২ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ৩ ৪
ইহা৩১। মদিস্তমো। মৎসরঃ। আও৪৩ই। দ্রাওপাওনা-
৬৫৬ঃ ॥ ১৫ ॥ ১০

সা. ভা. । অথ দশমী । প্রতর্দন ঋষিঃ । হে সোম !
মধুমান্ । মত্বর্থাযঃ । তাদৃশস্ত্বং । অপঃ বসতীবরীঃ বসানঃ
আচ্ছাদয়ন্ । অধি অধিকং । সানো] সমুচ্ছিতে । অব্যে
অবিভবে পরিভ্রে । পরস্ব ক্ষর । ততঃ মদিস্তমঃ অতিশয়েন
মদকরঃ । ইন্দ্রপানঃ ইন্দ্রেণ পাতব্যঃ । মৎসরঃ মাদয়িতা ।
সোমঃ । স্মতবস্তি উদকবৃতঃ । দ্রোণানি দ্রোণকলশান্ ।
অবরোহ প্রাতুর্ভবসি । “রোহ”-“সীদ”—ইতি পাঠো ॥ ১০

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্যাবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাক্যানে পঞ্চমস্যাধ্যায়স্য ষষ্ঠঃ খণ্ডঃ ॥ ৫, ৬

অ. । হে সোম ! তুমি ঈশ্বরপ্রেরিত হইয়া রক্ষণীয়,
জলময় স্থানের সমুচ্ছিত প্রদেশে মধুমান্ রূপে অবস্থিতি

করিতেছ। ইন্দ্র (সূর্য্য) দেবতা তোমাকে পান করিতে-
ছেন, তুমি তাঁহাকে মোদিত করিতেছ। তুমি আমাদিগকেও
অতিশয় মোদিত করিতেছ। উদকবিশিষ্ট দ্রোণসকল* লক্ষ্য
করিয়া অবরোহণ কর ॥ ১০

ইতি ষষ্ঠপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে চতুর্থ দশতের

সত্যব্রতসামশ্রমী-সামগ কৃত বঙ্গানুবাদ

সমাপ্ত ॥ ৬, ১, ৪

(৬৭)

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
প্রসেনানীশুরোঅগ্রেরথানাস্ত্রব্যম্নেতিহর্ষতেঅস্যসেনা।
৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ভদ্রান্‌কৃণুমিন্দ্রহবাংসখিভ্যাসোমোবস্ত্রারভসানি-
দত্তে (ঋং ৭, ৪, ৬, ১) ॥ ১

বিঃ । ঋং ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামভ্রয় গেয়
গানের ১৫, ২, ১৬শ হইতে ১৮শ । এ তিনটিরই প্রকাশক
কুংস ঋষি, নাম “অধিরথীয়” অথবা “আশুরথীয়” । যথা—

গেং গাং । হোঃ৪বা । উহ্বাঃ৩ । হোবা । প্রসেনানাইঃ ।

* ক্ষেত্র অর্থাৎ সজীব আর্জভূমি হইতে অকুরোৎপত্তির কারণ হও ।

র র ২ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ র ১ ২ ২ ৩
 শূরোঅাও । ঘাইরথানাম্ । গব্যমেতাই । হর্ষতাওই । অস্য-
 ৪ ৫ ২ ১ র ২ ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ২ র ১ র
 সেনা । ভদ্রান্‌কৃগ্‌ন । ইন্দ্রহাও । বাৎসখিভ্যাঃ । আসো-
 ২ র ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৩ ৫ ৩ ২ ৪
 মোরা । স্রাওরভ । মানিদভাই । হোওরা । উহুওরা । হো-
 ৫ ৫
 রাও । হাউরা ॥ ১৬

৫ র ৪ ২ ১ ১ ১ ২ ১ র ২ র ২ ২ ১
 ওহোওরাও৪৫ । প্রসেনানাইঃ । শূরোঅাও । ঘাই-
 ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ র ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ র
 রথানাম্ । গব্যমেতাই । হর্ষতাওই । অস্যাসেনা । ভদ্রান্-
 ২ ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ৪ ২ ১ ১ ১ ২ র ১ র
 কৃগ্‌ন । ইন্দ্রহাও । বাৎসখিভ্যাঃ । ওহোওরাও৪৫ । আসো-
 ২ র ১ ২ ১ ২ ২ ৪
 মোরা । স্রাওরভ । সাও৪ও । নীওদাওতাওওওই ॥ ১৭

৫ র ৪ ২ ১ ১ ১ ৩ র ২ র ২ ২ ৩ ৪
 ওহোওরাও৪৫ । প্রসেনানাইঃ । শূরোঅাও । ঘাইরথা-
 ৫ ২ ১ ২ র ১ ২ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ৩ ১ র ২ ১
 নাম্ । গব্যমেতাই । হর্ষতাওই । অস্যাসেনা । ভদ্রান্‌কৃগ্‌ন ।
 ২ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ৪ ২ ১ ১ ১ ১ র ১ র ২ র ১
 ইন্দ্রহাও । বাৎসখিভ্যাঃ । ওহোওরাও৪৫ । আসোমোরা ।
 ২ ১ ২ ২ ৪
 স্রাওরভ । সাও৪ও । নীওদাও । তাও৪ওই ॥ ১৮ ॥ ১

সাং ভাং । অথ সপ্তমে খণ্ডে । সৈন্য প্রথমা । প্রতর্দন-
 ঋষিঃ । সেনানীঃ সেনানা মথ্রে নেতা । শূরঃ শত্রুগাং বাধকঃ ।
 মোগঃ । গব্যন্‌ ইচ্ছন্‌ যজ্ঞমানানাং পশ্বাদিক মিচ্ছন্‌ । রথা-

নাম্ । অগ্নে পুরতঃ । তৈপ্রতি প্রকর্ষণে সঙ্গামঙ্গচ্ছতি । অন্য
সোমস্য । সেনা চ । হর্ষতে হ্রযতি । বাক্যভেদাদনিঘাতঃ ।
কিঞ্চ সখিভ্যঃ সমানথ্যানেভ্যো যজ্ঞমানেভ্যঃ । ইন্দ্রহরান্
ঐঃ কৃতানি ইন্দ্রস্য আহ্বানানি । ভদ্রান্ কল্যাণানি যথা-
র্থানি । কৃণুন্ । আহুতো হীন্দ্রঃ সোমং পীত্বা কামান্ প্রয়চ্ছ-
তীতি । রভসানি ইন্দ্রস্য বেগেনাগমননিগিতানি । বস্ত্রা
বস্ত্রাণ্যাচ্ছাদকানি পয়ঃপ্রভৃতীন্যাশ্রয়ণানি । আ দত্তে আ
গৃহ্ণাতি ॥ ১

অং । এই সোম, সমস্ত রথের অগ্নে চলেন* ; গো ইচ্ছা
করেন† ; ইহার সেনারা‡ কল্যাণকর যুদ্ধনাদ করত স্বীয়
হৃষ্টতা প্রকাশ করেন । ইনি যুদ্ধজয়ী হইয়া নিজ সখাদিগকে
অম্ববস্ত্রাদি প্রদানে আনন্দিত করেন, অতএব ইহাকে শূর
ও সেনানী বলা যায় ॥ ১১

* মেঘসমস্তই রথস্থানীয় । বেগগামী বা স্থিরগামী মেঘপুঞ্জের মধ্যদিয়া
চন্দ্রদর্শনেই ইহা হৃদয়ঙ্গম হয় ।

† গোশব্দে গাভী, পক্ষান্তরে সূর্য্যাকিরণ ।

‡ মেঘমালা ।

¶ যেরূপ সেনানীরা সেনাপতির বক্তব্যই অম্ব বস্ত্র গাভী ভয় করত তদ্বারা
আত্মীয় বৃন্দকে প্রতিপালন করেন ; চন্দ্রও সেইরূপ, সূর্য্য হইতে বস্ত্র লাভ
করত, সেই রূপে মেঘবৃন্দের অগ্রণী (সেনানী) হইয়া বর্ষারূপ যুদ্ধ সম্পাদন
করত অম্বলব্দ গোরস, কার্পাস ও শস্যাদির দ্বারা স্বীয় সখাদিগকে অর্থাৎ
সুখী ভূতসমস্তকে আপ্যায়িত করেন ।

(৬৮)

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ০ ২ ৩ ২ ০ ২ ০ ১ ০
এতেধারামধুমতীরস্বশ্রন্বারংস্বপুতোঅতোষ্যব্যম্ ।

১ ২ ৩ ১ ২ ০ ৩ ১ ২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ০ ২
পবমানপবসেধামগোনাঞ্জনয়ংসূর্যমপিষ্মোঅর্কৈঃ ॥ ২

(ঋং ৭, ৪, ১৭, ১১)

বি.। ঋং শক্তিপুত্র পরাশর। ছং দেং পূর্ববৎ। এত-
শূলক সামটি গেয় গানের ১৫, ২, ১৯শ। ইহার নাম “বৈশ্ব-
জ্যোতিষ”। যথা—

২র র ২ ১
গেং গাং । হাউহোবাওহাই । এতেধারামধুমাওতাই-
১ ১ ১ ১ ১ ২র র ২ র র র
রস্বগ্রাওও৫ন্ । হাউহোবাওহাই । বারংস্বপুতোঅতীও-
১ ১ ১ ১ ১ ১ ২র র ২ র ১র
য়াইষিআব্য্যওও৫ম্ । হাউহোবাওহাই । পবমানপবসেও-
১ ১ ১ ১ ১ ১ র র ২ র
ধামগোনাওও৫ম্ । হাউহোবাওহাই । জনয়ংসূর্যমাও-
১ ১র ১ ১ ১ ১ ২র র ২ ১ ১ ১ ১
পাইন্বোমকাওও৫ইঃ । হাউহোবাওহাউ । বাওও ১১৯।২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়ঃ । পরাশরঋষিঃ । তে তব
বহুতা । মধুমতীঃ মধুমত্যাঃ । ধারাঃ । প্রাস্রশ্রন্ । তদা প্রস্র-
জ্যন্তে । স্রদ্ স্রদা । পূতঃ বসতীরীতিস্বঃ । অব্যাম্ অবিভবম্ ।
বারং বালং পরিভ্রম্ । অতোষি অতীত্য গচ্ছসি । কিঞ্চ হে
পবমান শোধ্যমান সোম । গোলিং গবাং । ধাম দীপ্যতে

পীয়ত ইতি ধাম পয়ঃ তৎ লক্ষীকৃত্য । পবসে ক্ষরসি ।
ততঃ জনয়ন্ জায়মানস্বঃ । অর্কৈঃ অর্চনীয়েঃ স্বতেজোভিঃ ।
সূর্যম্ আদিত্যম্ । অপিস্বঃ পুরয়সি । “বারং যৎপূতোঅতো-
ষ্যাব্যম্” বারাম্ যৎ পূতোঅতোষ্যাব্যান্—ইতি, “জনয়ন্”-
“জজ্ঞানঃ”—ইতি চ সাম্নাচঃ পাঠৌ ॥ ২

অঃ । হে পবমান ! পূত তুমি, যেহেতু অন্তরীক্ষস্থ জল-
স্থান অতিক্রম করত সতত গমনাগমন করিয়া থাক, সেই
জন্যই এরূপ মধুমতী জ্যোৎস্না বিসর্জনে সমর্থ । আপনাকে
কিরণ সমস্তের আশ্বাদ্য করত স্বীয় জ্যোৎস্নাসমূহের দ্বারা
সূর্যকে পরিতৃপ্ত করিতেছ ॥ ২

(৬৯)

১ ২ ৩ক ২। ৩ ১। ২। ৩ ১। ২।
প্রগায়তাত্যর্চমদেহাংসোমংহিনোভমহতেধনায় ।

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২।
স্বাহুঃপবতামতিবারমব্যামাসীদতুকলশন্দেবইন্দুঃ ॥ ৩

(ছাঃ ৭, ৪, ১১, ৪)

বিঃ । ৭ঃ বসিষ্ঠবংশীয় ইন্দ্রপ্রমতি । ছঃ দেঃ পুরুষঃ ।
এতদ্ব্যসক সামটি গায় গানের ১৫, ২, ২০শ । ইহাকেও “ঐশ্ব-
জ্যোতিষ” কহা যায় । যথা—

গেং গাং । ^{২ ১র}প্রগায়তা । ^{২ ১}অভিয় । ^{২ ৩ ৪ ৫}চামদেবান্ । ^{২র ১}সোমপ্ৰ-
^{২ ১}হিনো । ^{২ ৩ ৪ ৫}তাওমহ । ^{২র ১}তেধনায়া । ^{২ ১}স্বাছুঃপরা । ^{২ ৩}তাওমতি । ^{২ ৩}বার-
^{৪ ৫}মব্যাম্ । ^{২র ১র}আসীদতু । ^{২ ১}কলশম্ । ^২দাও৪৩ই । ^{২ ৪}বাওআইইন্দু-
 ৬৫৬ঃ ॥ ২০ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । ইন্দ্রপ্রমতির্বাসিষ্ঠঋষিঃ । হে
 স্তোতারঃ ! প্রগায়ত । সোমং একর্ষেণাভিষ্ঠুত । বরস্তু ।
 দেবান্ । অভ্যর্চামঃ অভিষ্ঠুমঃ । যরা । দেবানভ্যর্চামোহভ্য-
 চ্তত । পুরুষব্যত্যয়ঃ । কিঞ্চ । মহতে মহৎ প্রভুতং ধনায় ধনং
 প্রাপ্তুং সোমং । হিনোত অভিষবার্থং প্রেরয়ত । ত্রিয়ার্থো-
 পপদস্য চ কর্মণি স্থানিনঃ ইতি ধন-শব্দস্য চতুর্থী । ততঃ ।
 স্বাছুঃ মধুরঃ সোমঃ । অব্যম্ অভিভবম্ । বারং বালং পবি-
 ত্রম্ । অতিপবতাম্ অতীত্য ক্ষরতু । দেবঃ দ্যোতিমানঃ ।
 সোমঃ ইন্দুঃ । দীপ্তঃ সন্ । কলশং জৌগম্ । অতি আসীদতু
 আতিমুখ্যেন তিষ্ঠতু । “পবতাং”-“পবাতে”—ইতি, “দেব-
 ইন্দুঃ”-“দেবয়ুর্ন”—ইতি সাম্ন্যচ্চ: পাঠৌ ॥ ৩

অং । ষষ্ঠুগণ ! যিনি এই সোমদেবতাকে আমাদের মহৎ
 লাভের জন্য সতত প্রেরণ করিতেছেন ; আমরা সেই দেব-
 তার গুণগাম করি,—তদীয় কিরণসমন্তের অর্চনা করি ।
 তাঁহার প্রসাদেই, এই ইন্দু দেবতা, রক্ষণীয় জলস্থান অভি-
 ক্রম পূর্বক গভায়াত করত সুধাকররূপে স্বীয় কংকান্তে
 অবস্থিতি করিতেছেন ॥ ৩

(৭০)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১। ২। ৩ ২ ৩ ১। ২। ৩ ১ ২
 প্রহিস্বানোজনিতারোদস্যোরথোনবাজৎসনিষন্নয়াসীৎ ।

৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 ইন্দ্রসচ্ছন্মায়ুধাসংশিশানোরিখাবস্তুহস্তয়োরাঁদধানঃ ॥ ৪

(ঋং ৭, ৩, ২৯, ১)

বিং । ঋং বসিষ্ঠ । ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটি
 গেয় গানের ১৫, ২, ২১শ । ইহাও “বৈশ্বজ্যোতিষ” । যথা—

গেং গাং । হাউহোবাওহাই । প্রহিস্বানোজনিতারোও-

২ ৩র ৫র ২র ২ ২র ২
 ৪ওদসীয়োঃ । হাউহোবাওহাই । রথোনবাজৎসনিষাওওও-

২ ৩র ৫র ২র ২ ২র ২
 নয়াসীৎ । হাউহোবাওহাই । ইন্দ্রসচ্ছন্মায়ুধাসাওওওশি-

৩র ৫ ২র ২ ২র ২ ৩ ৩র ৫
 শানঃ । হাউহোবাওহাই । বিখাবস্তুহস্তয়োরাওওওদধানঃ ।

৪
 দধাওনাউ । বা ॥ ২১ ॥ ৪

সাং তাং । অথ চতুর্থী । বসিষ্ঠঋষিঃ । প্রহিস্বানঃ অধ্ব-
 যুভিঃ প্রের্যমাণঃ । জনিতা উপাদয়িতা । রোদস্যোঃ দ্যাবা-
 পৃথিব্যোঃ তয়োর্জনয়িতৃষ্ণং বৃষ্টিপ্রদান-হবিঃ-প্রাপণাত্যাম্ ।
 তাদৃক্ সোমঃ । বাজম্ অন্নম্ । সনিষ্যন্ দাস্যন্ । প্রায়াসীৎ
 প্রগচ্ছতি । ইন্দ্রসচ্ছন্ প্রাপ্নুবন্ । আয়ুধা । আয়ুধানি । সংশি-
 শানঃ সম্যক্ তীক্ষ্মীকূর্বন্ ইন্দ্রং সহায়গমনার্থং তীক্ষ্মায়ুধঃ

সন্ । বিশ্বা সর্বাণি । বস্ব বস্বনি ধনানি । হস্তয়োরাদধানঃ
অস্মভ্যন্দানায় এবং কুর্বন্ প্রয়াসীৎ ॥ ৪

অং । পরম দেবতা কত্বক প্রের্যমান, উপর্য্যাদোলোকের
হিতকারী, ইনি (চন্দ্র) যোগে ইন্দ্রের নিকটে গমন করত
স্বীয় আয়ুধসমস্ত শাণিত করিয়া* তৎসহায়ে সর্ব্বধন হস্তদ্বয়ে
লইয়া অন্নাদি দান করিতে করিতে বিচরণ করিতেছেন† ॥ ৪

(৭১)

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ৩ ১ ৩ ১ ৩ ১ ৩ ১
তক্ষদ্যদীমনসোবৈনতোবাগজ্যেষ্ঠসাধর্ম্মন্দুকোরনীকে ।

১ ৩ ৩ ৩ ১ ৩ ৩ ২ উ ৩ ১ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ১ ৩
আদীমায়স্বরমাবাবশানাজুষ্ঠপ্তিকলশগাবইন্দুম্ ॥ ৫

(ঋং ৭, ৪, ১৫, ২)

বিং । ঋং বসিষ্ঠবংশীয় কর্ণশ্রুৎ । ছং দেং পূর্ব্ববৎ ।
এতন্মূলক সামদ্বয় গেয় গানের ১৫, ২, ২২শ ও ২৩শ । ইহা-
দিগকে “বাচঃসাম” বলা যায় । যথা—

* অর্থাৎ সূর্য্যপ্রভার প্রভাশালী হইয়া ।

† চন্দ্রের রশ্মিতেই শস্যাদি সমস্তের পোষণ হইয়া থাকে সুতরাং সমস্ত
ধন তাঁহারই করতলস্থ এবং তিনিই তাহা প্রতিনিয়ত বিতরণ করিতেছেন ।

গেং গাং । তক্ষদ্যদী । হো২৩৪৫ই । মনসোবেনতঃ ।
 ৩ ১ ১ ১ ১ ৩ ৪ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ৩ ৪ ৫ ৩ ৪ ৫ ৩ ৪ ৫
 বা২৩৪৫ক্ । জ্যেষ্ঠস্যধা । হো২৩৪৫ । মন্দুকোরনী ।
 ৩ ১ ১ ১ ১ ৩ ৪ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ৩ ৪ ৫ ৩ ৪ ৫ ৩ ৪ ৫
 কা২৩৪৫ই । আদীমায়ন্ । হো২৩৪৫ই । বরমাবাবশা ।
 ৩ ১ ১ ১ ১ ৩ ৪ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ৩ ৪ ৫ ৩ ৪ ৫ ৩ ৪ ৫
 না২৩৪৫ঃ । জুফ্পতিম্ । হো২৩৪৫ই । কলশেগা৫বঃ ।
 ই । দাউ । বা ॥ ২২ ॥

২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৩ ৪ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ৪
 তক্ষদ্যদা৩১২৩৪ই । মনসোবেনতঃ । বা২৩৪৫ক্ । জ্যে-
 ষ্ঠস্যধা৩১২৩৪ । মন্দুকোরনী । কা২৩৪৫ই । আদীমায়ন্-
 ৩ ৪ ৫ ৩ ৪ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ১ ২
 ৩১২৩৪ন । বরমাবাবশা । না২৩৪৫ঃ । জুফ্পতি৩১২৩৪ইম্ ।
 ৩ ৪ ৫ ৩ ৪ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ১ ২
 কলশেগা৫বঃ । ই । দাউ । বা ॥ ২৩ ॥ ৫

সাং জাং । অথ পঞ্চমী । যুডীকো বাসিষ্ঠঋষিঃ । বেদনতঃ
 কাময়মানস্য । বৈনো বেদনতেঃ কাস্তিকর্ষণঃ—ইতি যাক্ষঃ ।
 মনসঃ স্তোতুঃ । মনো মন্যতেঃ স্তুতিকর্ষণঃ । বাক্ স্তুতিলক্ষণা
 যদ্যেনং । তক্ষং সংস্করোতি । ধর্মন্ ধারকে যজ্ঞে । জ্যেষ্ঠস্য
 ঋণস্যস্য । ছ্যাকোঃ দীপ্ত-স্তুতিকস্য সর্বনস্য । টুকু শব্দে
 ইত্যস্মাৎ কু-প্রত্যয়ঃ । অনীকে ঐমুখে যদা যজ্ঞেষু সর্বন-মুখে
 স্তোতুর্বাক্ সোমং স্তোতীত্যর্থঃ । অা অনস্তরমেব । বরং
 বরণীয়ম্ । জুফং দেবানাং মদায় পরীপ্তম্ । পতিং সর্বস্য
 পালকম্ । কলশে হিতম্ । ইন্দুম্ । জৈম্ এনং সোমম্ ।

বাবশানাঃ কাময়মানাঃ । গাবঃ । আয়ন্ পয়সা স্বীয়েন
মিশ্রয়িতু মাগচ্ছন্তি ॥ “ধর্মন্”-“ধর্মণি”—ইতি পাঠো ॥ ৫

অং । বাঁহার কাস্তিতে সকলে কাস্তিমান, বাঁহার মনস্বিতাতে
সকলে মনস্বী, যিনি সতত স্তবনীয়, সেই সর্বজ্যেষ্ঠ দেবতার*
প্রধান কর্মের বর্ণনা প্রসঙ্গে† যদি এই সোমকে বর্ণনা করিতে
বাক্ বিস্তার করি, তাহা হইলে সেই সময়েই এই প্রিয়
ইন্দুকে পতিত্বে বরণকারিণী, চন্দ্রমণ্ডলগামিনী, সূর্য্যপ্রভা-
বলির বর্ণনাও কর্তব্য হইয়া পড়ে ॥ ৫

(৭২)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
সাকমুক্কেমজয়ন্তু স্বসারোদগধীরস্যধীতয়োধনুজীঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২
হরিঃপয়ঃদ্রবজ্জাঃসূর্য্যস্যদ্রোণংননক্ষেঅতোনবাজী ॥ ৬

(ঋং ৭, ৪, ৩, ১)

বিং । ঋং গৌতমবংশীয় নোদা । ছং দেং পূর্ব্ববৎ ।
এতন্মূলক পাঁচটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের ৮,
১, ৭ম ১২, ১, ৯ম ১৮, ২, ৪র্থ ; অপর দুইটি গেয় গানের ১৫,
২, ২৪শ ও ২৫শ । এ দুটিকে “দাশম্পত্য” কহে । যথা—

* পরমেশ্বরের ।

† এতাবতী যে কোন বস্তুর বর্ণনা করা যায় তৎসমস্তই ঈশ্বরের জ্যোতিঃ ।

‡ যেহেতু সূর্য্যপ্রভাধীনই চন্দ্রপ্রভা ।

গেং গাং । সাকাম্ । উক্কোমর্জয়ন্ত । স্বসারঃ ।
 দাশাঃ । ধীরস্যদীতয়োধনুত্রীঃ । হারীঃ । পর্যদ্রবজ্জাঃ-
 সুরিয়াঃ । জোণাঃ । ননক্কেঅতোনবাঃ । হাউ-
 বাঃ । জী২৩৪৫ ॥ ২৪ ॥

সাকমুক্ষাঃ । এ৩১২৩৪ । মর্জয়ন্তস্বসারঃ । দশধীরা-
 ঙ্গাঃ । এ৩১২৩৪ । স্যদীতয়োধনুত্রীঃ । হরিঃপর্যাঃ । এ৩-
 ১২৩৪ । দ্রবজ্জাঃসুরিয়াঃ । জোণমনাঃ । এ৩১২৩৪ ।
 ক্কেঅতোনবাঃ । হাউবাঃ । জী২৩৪৫ ॥ ২৫ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠী । নোদাধিঃ । সাকমুক্ষঃ । উক্ক
 মেচনে কিপি রূপম্ । তাদৃশ্যঃ । স্বসারঃ কৰ্ম্ম-করণার্থমিতত্ত্বতঃ
 স্তুত্ব গচ্ছন্ত্যঃ অঙ্গুলয়ঃ । মর্জয়ন্ত সোমঃ শোধয়ন্তি । যজু
 শৌচালঙ্কারয়োঃ । তাঃ দশসঙ্খ্যাকাঃ । ধীতয়ঃ । অঙ্গুলিনাং তে
 অঙ্গুলয়ঃ । ধীরস্য সমর্থস্য প্রাজস্য বা দেবৈর্ধাতব্যস্য কাম্য-
 মানস্য বা সোমস্য । ধনুত্রীঃ প্রেরয়িত্বো ভবন্তি । ততঃ । হরিঃ
 হরিতবর্ণঃ সোমঃ । সুরিয়াঃ । জাঃ প্রাহুত্বা জায়া দিশস্তাঃ ।
 পর্যদ্রবং পরিতো গচ্ছতি সুরিয়াঃ তেজসা হি আবির্ভবতীতি
 দিশাং তস্য জায়াত্বম্ । অত্যঃ অতনশীলঃ । বাজী ন অথ ইব

স্থিতঃ সোমঃ । জ্যেষ্ঠ কলশম্ । ননক্রে ব্যাপ্নোতি । নক্ষতি-
ব্যাপ্তি-কর্ম্ম ॥ ৬

অং । সাকমুক্ ঋষি বলেন ;—ধীর, সূর্য্যের দশটি* ভগিনী
আছেন, তাঁহারা ধনুর ন্যায় ক্রম-বক্র-ভাবেণ এ জগতে বিদ্য-
মান রহিয়াছেন, তাঁহারা ই সমস্ত জগৎ শোধন করিতেছেন ;
অশ্বের ন্যায় বেগগামী, চন্দ্র, তাঁহাদিগকেই জায়াক্রুপে গ্রহণ
করতঃ স্বীয় প্রভায় অন্তরীক ব্যাপন করিয়া থাকেন ॥ ৬

(৭৩)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
অধিয়দম্মিষ্মাজিনীবশুভম্পদ্বস্তেধিয়ঃসূতেনবিশঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অপোবৃগানঃপবতেকবীযান্বুভম্পদ্বস্তেধিয়ঃসূতেনবিশঃ ॥ ৭

(ঋং ৭,৪,৪,১)

বিং । ঋং কণ্বংশীয় ঘোর । ছং দেং পূর্ব্ববৎ । এত-
মূলক নামটি গেয় গানের ১৫,২,২৬শ । ইহার প্রকাশক
কশ্যপ ঋষি এবং নাম “শোভন” । যথা—

● দশ দিক্ ।

† পৃথিবীর গোলস্থ ছেতুক পৃথিবীই আমরা এইরূপ দেখি ।

‡ “প্রথমদিক্ পবিত্রপাংস্তঃ” মার্কণ্ডেয় চণ্ডী প্রভৃতি দেখ ।

¶ এতাবতা চন্দ্রকে সূর্য্যের ভগিনীপতি বলা যায় ।

গেং গাং । অধিয়দা । আইস্বা২জিনী২বশু । ভাঃ ।
 স্পর্কস্তেধিয়ঃসূ । রাইনবিশাঃ । অপোবৃগানঃপবতাই । কবী
 ২৩য়ান্ । ব্রজন্ । পা । শুবক্ । না৩৪৩ । যা৩মা৫ম্বা
 ৬৫৬ ॥ ২৬ ॥ ৭

নাং ভাং । অথ সপ্তমী । কাণ্ডোর্থোরশ্বাষিঃ । যদ্ যদা । অস্মিন্
 সোমে । বাজিনীৰ শুভঃ অশ্বে যথা বজ্রপ্রভৃত্যলঙ্কারা ভবন্তি ।
 যদা বাস্মিন্ সোমে । সূরে ন সূর্যে ন যথা সূর্যে । বিশাঃ
 রশ্ময়ঃ উদিতা ভবন্তি তদা । ধিয়ঃ অঙ্গুলয়ঃ । অধিস্পর্কস্তে
 অহং পুরস্তাচ্ছোধয়াম্যহং পুরতঃ শোধয়ামীত্যহ্নিকয়া
 উপতিষ্ঠতে । ততোহয়ং সোমঃ । অপঃ বসতী২রীঃ । বৃগানঃ
 আচ্ছাদয়ন্ । পবতে পাত্রেষু করতি কলশানভিগচ্ছতি ।
 কীদৃশঃ ? কবী২য়ান্ কবিরি২বাচরন্ । যদ্বা । কবয়ঃ স্তোতারঃ
 তানিচ্ছন্ । তত্র দৃষ্টান্তঃ—ব্রজন্ । মম্ম মননীয়ং বোদ্ধব্যং
 রক্ষিতব্যং গবাং গোষ্ঠং পশুবক্ণনায় গোপালঃ পরিগচ্ছতি
 যথা তথা দে২বানাং প্রীগনায় পাত্ৰাণি পবতে ॥ “সূর্যে”
 “সূরে—ইতি, “কবী২য়ান্”—“কবী২য়ন্”—ইতি চ শাস্ত্রা
 পাঠঃ ॥ ৭

অঃ । যেমন, সূর্য্যকে উদিত দেখিলে কৰ্ম্মভীষী প্রীগণ
 আনন্দে স্পর্কিত হয়, এই তলহানের উপরিভাগে উল্লেক
 উদিত দেখিয়াও শস্য-গোপক জানে যেমনই আনন্দিত
 হইয়া থাকে । এবং যেসকল পশুপালকগণ পশু বৃদ্ধির জন্য

বিজ্ঞান-সুখ বিসর্জন দিয়াও নিরন্তর গোচারণে ভ্রমণ করিতে থাকে, ইনিও সেইরূপ প্রাণিগণের হিতকামনায় স্বীয় কক্ষায় সতত ভ্রাম্যমাণ রহিয়াছে ॥ ৭

(৭৪)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দুরাজীপবতেগোন্যোঘাইন্দ্রেসোমঃসহইশ্বমদায় ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
হস্তিরক্ষোবাধতেপয়্যরাতিংবরিবক্ষুণ্ডজ্ঞানস্যরাজা ॥ ৮

(ঋং ৭,৪,১২,৫)

বিঃ । ঋং বসিষ্ঠবংশধর মনু্য । ছং দেং পূর্ববৎ । এত-
ন্মূলক ছয়টি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহ গানের ৩,১,১৫শ
ও ৮,২,৫ম ; অপর চারিটি গেয় গানের ১৫,২,২৭শ হইতে
৩০শ । চারিটিকেই “দাশম্পত্য” কহে । যথা—

গে. গা. । ইন্দু৩রাজী২ । পবতেগোনিয়োঘাঃ । ইন্দ্রা-
ইসো২৩৪মাঃ । সাহইশ্বমদায় । হস্তাইরা২৩৪কাঃ । বাধতে-
পয়্যরাতিম্ । বরাইবা২৩৪কু । গুণ্ডজ্ঞানা২৩ । স্য । রা৩জো-
বা৩২৩৪বা । হৌ৫ই । ভা ২৭

৪ ৫ র ৪ ৫ র ৪ ৫ ৫ ১ ৭ ২ ৩
ইন্দুরাজীপবতো । হৌহোবাহাই । গোনিয়োধৌ । বাও-
৫ ১ ৫ ১ ৫ ১ ২ ১ ৭ ২ ৩ ৫
২৩৪বা । ইন্দ্রসোমঃসহই । স্বান্দায়ৌ । বাও২৩৪বা ।
১ ২ ১ ৫ ১ ২ ১ ১ ৭ ২ ৩ ৫ ১ ২ ১
হস্তিরক্ষোবাধতে । পাররাতি । বাও২৩৪বা । বরিবন্ধু-
২ ১ ৫ ২ ৩ ৫ ৪
মূজনাও । স্যা । রাতজৌবাও২৩৪বা । হোই । ডা ॥ ২৮ ॥

৫ র র র র ৪ ৫ ২ র ২ র
ইন্দুরৌহোবাহাইয়া । বাজাউ । বাও । হাউবা । পবতে-
র ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
গোনিয়োধাউ । বাও । হাউবাও । ইন্দ্রাইসোমঃ । সহইয়াউ ।
২ ১ ৩ ৫ ১ ১ ১ ১ ১ ২ ১
বাও । হাউবাও । মারদা২৩৪ওহোবা । মার২৩৪৫ । হস্তাই-
২ র ১ ২ ২ ১ ৩
রক্ষো । বাধাতাইপাউ । বাও । হাউবাও । মার২রা২৩৪
৫ ১ ১ ১ ১ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ওহোবা । তী২৩৪৫ম্ । বরাইবন্ধু । গুমূজনাউ । বাও ।
২ ১ ৩ ৫ ১ ১ ১ ১ ১
হাউবাও । মার২রা২৩৪ওহোবা । জা২৩৪৫ ॥ ২৯ ॥

৫ র র র র ৪ ৫ ১ র ৪ ৫
ইন্দুরাজীপবতেগোনিয়োধাঃ । ইন্দ্রসোমঃসহইস্বান্দায়া ।
৩ র র র ৪ ৫ ৪ ৫ ৩ র ২
হস্তিরক্ষোবাধতেপাররাতিম্ । বরিবন্ধুগুমূজনসারাজা । রাজা-
৫ ১ ২ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ২
৩৪ওহোবা । এও । সারাজা২৩৪৫ ॥ ৩০ ॥
॥ ইতি গ্রামে গেমগানে পঞ্চদশঃ প্রপাঠকঃ ॥

সাং ভাং । অথাক্ষমী । মনুর্বাণিষ্ঠাষিঃ । ইন্দুঃ করণ-
শীলঃ । রাজী বলবান্ । গোত্রোঘাঃ গমনশীল-নীচীনাথ-রস-
সজ্জাতঃ । ইন্দ্রে । সহঃ বলকরং রসম্ । ইন্দ্রন্ প্রেরয়ন্ ।
সোমঃ । মদায় তস্য মদার্থম্ । পবতে ক্ষরতি । কিঞ্চ । রক্ষঃ
রক্ষঃকুলম্ । হস্তি হিনস্তি । কিঞ্চ । অরাতীঃ অরাতীন্ শত্রূন্ ।
পরিবাধতে পরিতঃ সংহরতি । কীদৃশঃ ? বরিবঃ বরণীয়ঃ
ধনম্ । কৃণুন্ স্তোতৃণাং কূর্বন্ । বৃজনস্য বলস্য । রাজা দৈবরঃ
সোম ইতি ॥ ৮

অং । করণশীল, অম্মের হিতকারী, জলময়, সোমমণ্ডল,
আমাদের মোদের জন্য সূর্য্যে বল প্রেরণ করেন । রক্ষাকুল
বিনাশ করেন । অরাতিদলকে বাধা দেন । সমস্ত প্রাণীর
অন্নধনের পোষক হওত “বলের রাজা” নামে পরিচিত
হইয়া সতত গমনশীল রহিয়াছেন ॥ ৮

(৭৫)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অগ্নাপরাপরাবৈশ্বানরসূনিমাৎশ্চত্বইন্দ্রোদাসরসিপ্রধন ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অগ্নিচিদ্যস্যবাতোনজুতিম্পুরুমেধাশ্চিত্তকবেনরক্ষাৎ ॥ ৯

(ঋং ৭,৪,২১,২)

বিং । ঋং অগ্নিরোবংশীয় কুৎস । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক ছয়টি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে ঐহ গানের ৩,২,
১৭শ ৮,২,১০ম ও ২৩,২,১ম ; অপর তিনটি গেয় গানের

১৬, ১, ১ম হইতে ৩য়। এ তিনটিই অগ্নিরোবংশীয় স্কৃষ্টী-
ধর্মির প্রকাশিত, এ জন্যই ইহাদিগকে “ষোড়শ সাম” কহে।
যথা—

গে. গা. । ^{৫ ৪ ৫} ঔহোহাই । ^{৪ ৫} অয়োহাই । ^{১ র ১} পরাপরশ্বৈনাবসূ-
^২ ২৩নী । ^{৫ ২} ঔহোহাই । ^{৩ ২} ইহা । ^{৫ ২} ঐওয়া । ^{১ র} মাৎশ্চত্বইন্দো সরসি প্রধা-
^২ ২৩য়া । ^{৫ ২} ঔহোহাই । ^{৩ ২} ইহা । ^{৫ ২} ঐওয়া । ^{১ র র ২} অগ্নিচিদ্যস্য বাতোন-
^{১ ২} জু২৩তীম্ । ^{৫ ২} ঔহোহাই । ^{৩ ২} ইহা । ^{৫ ২} ঐওয়া । ^{১ র র} পুরুমেধাশ্চিভক-
^{২ ১} বেনরা২৩ঙ্কাৎ । ^{৫ ২} ঔহোহাই । ^{৩ ২} ইহা । ^{১ ১} ঐ২ । ^৩ রা২৩৪ । ^{৫ ২} ঔহোবা ।
^২ এ৩ । ^{২ র ৩ ২} দীদিহী ১ ॥ ১ ॥

^{৫ ৪ ৫} অয়োহাই । ^{৪ ৫} পরোহাই । ^{১ র র ২ ১} পরশ্বৈনাবসূ ২৩নী । ^২ ইহো-
^{৫ ২} ইয়াও । ^{১ র} ঐওয়া । ^{৩ ২} মাৎশ্চত্বইন্দো সরসি প্রধা ২৩য়া । ^{২ ১} ইহোইয়াও ।
^{৫ ২} ঐওয়া । ^{১ র র ২ ১} অগ্নিচিদ্যস্য বাতোন জু২৩তীম্ । ^{৫ ২} ইহোইয়াও । ^{১ র} ঐওয়া ।
^{১ র র} পুরুমেধাশ্চিভক বেনরা২৩ঙ্কাৎ । ^{২ ১} ইহোইয়াও । ^৩ ঐ২ । ^{১ ১} রা২৩৪ ।
^{৫ ২} ঔহোবা । ^২ এ৩ । ^{২ র ১ ১ ১ ১} দীদিহী ২৩৪৫৬ ॥ ২ ॥

^{২ ৩} হাও২৩৪বা । ^১ ২ । ^৫ হাও২৩৪বা । ^২ হাউবা । ^{১ র ২ ১} অরাপরা-

২ ১২ ১ — ১২ ১২ ১
 পবনৈনাবসুনি । ইহই । হিয়া২ । ইহা । ইহা । মাংশচক্র-
 ২১ ২ ১২ ১২ ১ — ১২ ১২ ১২ ১
 ইন্দো সরসি প্রধম । ইহই । হিয়া২ । ইহা । ইহা । অধশ্চিন্য-
 ২ ১২ ১২ ১ ২১ ১ — ১২ ১২ ১২ ১
 স্যাবাতোনজুতিম্ । ইহই । হিয়া২ । ইহা । ইহা৩ । ইহা৩২-
 ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
 ৩৪৪ । ২ । ইহা৩৩২৩৪৪ । ইহা৩৪৪ । পুরুমেধাশ্চিভকবে-
 ১ ২ ১ ২ ১ — ১ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
 নরক্ষাৎ । ইহই । হিয়া২ । ইহা । ইহা২৩৪৫ ॥ ৩ ॥ ৯

মাং ভাং । কুংসন্ধাষিঃ । হে সোম ! অয়া অনয়া । পবা
 পবমানয়া ধারয়া সহ । এনা এনানি । বসুনি ধনানি । পবস্ব
 ক্ষর । পবা—পৃঞ্ পবনে । অন্যোভ্যোপি দৃশ্যন্তে—ইতি বিন্
 প্রত্যয়ঃ । আর্ধধাতুকলক্ষণো গুণঃ । “সাবেকাচঃ—ইতি
 তৃতীয়ায়া উদাত্তম্ । তথা হে ইন্দো ! ত্বম্ । মাংশচক্রে গন্য-
 মানানাং চাতকে । সরসি উদকে বসতীবর্যাথ্যে কলশে ।
 প্রধম প্রগচ্ছ । ততঃ । যস্য যস্ম । অধশ্চিৎ সর্বমাং প্রজ্ঞা-
 পকঃ মূলভূতো বা আদিতাঃ । বাতো ন বাত ইব । জুতিং
 বেগং কুর্বন্ । কিঞ্চ । পুরুমেধাশ্চিৎ” বহুবিধপ্রজ্ঞ ইন্দ্রশ্চ ।
 তকবে । তকতির্গতিকর্ম্মত্ব পঠিতঃ । অস্মাদৌগাদিক উন্
 প্রত্যয়ঃ যসোতি কর্ম্মণি ষষ্ঠী । ন লোকাব্যয়েতি ষষ্ঠী প্রতি-
 য়েশ্ছান্দসঃ । সোম মতি গচ্ছতা মিত্যর্পঃ । “য়স্য”-“য়ত্র”—
 ইতি, “জুতিং”—“জুতঃ”—ইতি, “নরক্ষাৎ”—“নরক্ষাৎ”—
 ইতি চ সাম্য ঋচঃ ক্রমেণ পাঠাঃ ॥ ৯

অং । সুধী, যঁ হারি গতিবেগ, বায়ুর ন্যায় করিয়নাছে এবং

বহুমেধা (পরমেশ্বর), নরলোকের হিতার্থই যাঁহাকে এই
স্থানে স্থাপন করিয়াছেন ;—হে ইন্দো । সেই তুমি, এই
পবিত্র ধারার দ্বারা এই সুধা-ধনসমস্ত করিত কর,—অস্ত্র
রীক্ষসরোবরে যথানিয়ম গমন কর ॥ ৯

(৭৬

মহত্ত্বমোমোমহিষশ্চকারাপাং যদগর্ভোবীতদেবান্ ।

অদধাদিস্ত্রেপবমানওজোজনয়ৎসূর্যো জ্যোতিরিন্দুঃ ॥ ১০

(অঃ ৭, ৪, ১০, ১)

বিঃ । অঃ শক্তিগুক্ত পরাশর । ছঃ দেঃ পূর্ববৎ । এত-
শূলক ষট্ সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহ গানের ১৭, ২, ১ম
২৩, ২, ৫ম ৮ম ও ৯ম ; ঊহা গানের ৬, ২, ৫ম ; অপরটি গেয়
গানের ১৬, ১, ৪র্থ । এই সামটির প্রকাশক অত্রি ঋষি, সেই
জন্যই ইহাকে “অত্রি” বলা যায় । যথা—

গেঃ গাং । মহত্ত্বমোমোমহিষশ্চকারাং । অপাং যদগ-
র্ভোবীতদেবান্ । অদধাদিস্ত্রেপবমানাওজোজনয়ৎসূর্যো জ্যোতিরিন্দুঃ ॥ ১০

জ্যোতিরিন্দুঃ । অত্রি ঋষিঃ । অত্রি ঋষিঃ । অত্রি ঋষিঃ । অত্রি ঋষিঃ ।

নয়ৎসূর্যো জ্যোতিরিন্দুঃ । অত্রি ঋষিঃ । অত্রি ঋষিঃ । অত্রি ঋষিঃ ।

জ্যোতিরিন্দুঃ । অত্রি ঋষিঃ । অত্রি ঋষিঃ । অত্রি ঋষিঃ ।

সাং ভাং । অথ দশমী । পরাশরঋষিঃ । মহিষঃ মহান পূজ্যো
বা সোমঃ । মহৎ প্রভুতং তৎ কৰ্ম । চক্ষুর অকরোৎ । কিং
তৎ ? অপাংগৰ্ভঃ উদকানাং গৰ্ভভূতঃ জনসিত্বা জন্যদ্বাধা ।
স সোম দেবান্ অৰ্ণীত সমভজতেতি যৎ তৎ কৃতবান্
ইতি । কিঞ্চ । পবমানঃ পূয়মানঃ সোমঃ ওজঃ সোমপান-
জন্যং বলম্ ইন্দ্রে অদধাৎ ন্যধাৎ । তথা ইন্দুঃ সোমঃ সূর্য্যে
জ্যোতিঃ তেজঃ অজনয়ৎ । ১০

অং । অতি মহান্ সোম কৰ্ত্তৃক* মহৎ কার্য্যসকল হইয়া
থাকে ; জলসমূহে যে গৰ্ভসঞ্চার হয়, ইহা সোমেরই কার্য্য ;
সেই গৰ্ভের দ্বারা দেবগণ আবৃত হ'ন, ইহাও সোমেরই কার্য্য ;
সেই দেবগণ যে ইন্দ্রের অধীন থাকেন, ইহাও সোমেরই
কার্য্য ; বায়ুতে যে ওজস্বিতা দেখা যায়, ইহাও সোমেরই
কার্য্য ; × সূর্য্যে যে জ্যোতি দেখা যায়, ইহাও সোমেরই
কার্য্য ; + অতএবই সোমকে ইন্দু ॥ বলা যায় ॥ ১০

* সোম পক্ষে বৈদ্য-মতে শরীর রক্ষক, পদার্থ বিশেষ, সুবাহিতা থাকে,
উহা অলাকার ; সেইজন্যই সোমরোগের প্রত্যক্ষ নিদর্শন, -সমধিক জলস্রাব ।
অধিকাংশ-জলময় চন্দ্রমণ্ডলকেও সৌর জগৎ-রূপ শরীরের ঐরূপ রক্ষক
বিবেচনা করিয়াই উক্ত নাম প্রদত্ত হইয়াছে এবং উহার সহিত মানবাদি-
শরীরের সোমের বিশেষ সম্বন্ধ ও সাদৃশ্য থাকায়, এ সোমকেও চন্দ্র কহে ।
উর্বাধি বিশেষ লভ্যকেও সোম কহে ; মানবাদি শরীরের সোমাত্মক যে
জাতীয় পদার্থ, এই লভ্যর রসও সেই জাতীয় ; শরীরে সোমাত্মক
বৃদ্ধি বা পুষ্টি করিতে হইলে এই লভ্যর রসগ্ৰহণই কৰ্য্য করণ হইয়া
থাকে ; এইজন্য এ লভ্যকেও সোম কহে । এই ত্রিবিধি সোমেরই প্রাতি-

পদাদি ক্রমে হ্রাস ও বৃদ্ধি হইয়া থাকে সুতরাং এ তিনই অতিশয় পদার্থ।
 বৈদিক কালে সোম শব্দে উল্লিখিত বস্তুত্রয়ই একভাবে গৃহীত হইত সুতরাং
 সোমবর্ণনাবিশিষ্ট প্রায় সমস্ত মন্ত্রেরই ঐ ত্রিবিধ সোমই লক্ষ্য ; কোন মন্ত্রে কোন
 সোমের বর্ণনা ক্ষুদ্র, কোন মন্ত্রে বা কোন সোমের বর্ণনা ক্ষুদ্র—এইমাত্র বিশেষ।
 একগুণপ শরীরের সোমকে অর্থাৎ নভোমণ্ডলে নিত্য উদ্ভীর্ণমান চন্দ্র মণ্ডলকে
 ইন্দ্র অর্থাৎ একগুণের রাজা—সূর্য্য, সতত ভোগ করিয়া থাকেন, তাহাতেই এ-
 জগৎ শরীর রক্ষিত থাকে ; আমাদের শরীরের চন্দ্রকেও আমাদের এ শরীরের
 ইন্দ্র অর্থাৎ এ শরীরের রাজা—আত্মা, সতত ভোগ করিয়া থাকেন, তাহাতেই
 এ অক্ষরীর রক্ষিত হইয়া থাকে, (এইজন্যই মনের সহিতই সোমরোগের
 বিশেষ লক্ষ্য, যাঁহারা মানসিক জ্ঞান সমৃদ্ধিক করেন, প্রায় তাঁহারা ই উক্ত
 রোগাক্রান্ত হ'ন) সেইরূপ সোমবস্ত্রীরও যজ্ঞ-শরীরে মজ্জাক ইন্দ্র দেবতার
 ভোগের জন্য ব্যবহৃত হয় এবং তাহাতেই যজ্ঞ-শরীর রক্ষিত হয় অর্থাৎ
 সোম-সাধ্য সজ্ঞাদি যজ্ঞ, সোমবস্ত্রী ব্যতীত সম্পন্ন হইতে পারে না।
 এতাবত সোম = চন্দ্র, শরীর-রক্ষক রসবিশেষ ও নভোবধি বিশেষ ;—এ
 ত্রিবিধ অর্থই প্রতিমন্ত্রেই বর্ণনীয় হইতে পারে, কোথাও কোন অর্থ অনভি-
 ব্যক্ত থাকিলে, সম্ভাব্য অর্থই গ্রহণীয় হয় ।

† শরীর-সোম-প্রভাবের জরায়ু-মধ্যগত জলে, মনুষ্যাদির গর্ভ হইয়া থাকে,
 আগত-সোম-প্রভাবে সূর্য্যরশ্মি দ্বারা আকৃষ্ট অন্তরীক্ষস্থ জলে মেঘরূপে গর্ভ হয়
 এবং উষধি-সোম-প্রভাবে যজ্ঞীর জলে যজ্ঞমানের অভিষেক রূপে গর্ভ হইয়া
 থাকে ; বাহ্য ঐতরের ত্রাক্ষণের প্রথম পক্ষিকার প্রথমাব্দ্যায়ের তৃতীয় বৎসে
 বর্ণিত আছে—“পুনর্বা এত মৃতিজং গর্ভং কুর্বন্তি, যং দীক্ষরত্যাতিপ্রতিবিকন্তি ;
 রেতো বা আগঃ পরেতস মেবৈমং তৎ কৃৎবা দীক্ষরতি—” ইত্যাদি ।

‡ অন্নাদির গর্ভ যতই প্রবৃদ্ধ হইতে থাকে, ততই ইন্দ্রিয়রূপী শরীর
 দেবগণ আকৃষ্ট অর্থাৎ আচ্ছিন্ন হইতে থাকেন ; নভোমণ্ডলে গর্তোদরে নক্ষত্রা-
 দির আকৃষ্ট অর্থাৎ আচ্ছিন্নতাও প্রত্যক্ষ এবং যজ্ঞীর গর্তোদরেও ইন্দ্রাদি
 দেবগণ আকৃষ্ট অর্থাৎ নষ্ট হ'ন ।

৭ জনতের ইন্দ্রে অর্থাৎ সূর্য্যো সোম মণ্ডলের রস পান সামর্থ্য থাকতেই তিনি গ্রহাদিকে দ্বারতে চালিত করিতে পারেন ; শরীর ইন্দ্রে অর্থাৎ আশ্বার, যাবৎ সোম-ভোগ সামর্থ্য থাকে তাবৎকালই তিনি চক্ষুরাধি দেবগণকে দ্বারতে চালিত করিতে পারেন ; এইরূপ ঔষধি সোমরস-প্রভাবেই যজ্ঞীয় দেবগণ যজমানের বশীভূত হ'ন । যজমানকেও ইন্দ্র কহে, শতপথ ব্রাহ্মণ দেব ॥

× বৈদিক মতে বায়ু, অন্তরীক্ষস্থ দেবতা । পৃথিবীর উপরিতন ও ছালোকের অধস্তন প্রদেশই বায়ুর প্রধান স্থান, এই স্থানেই মেঘমণ্ডল সঞ্চারিত হয় এবং ইহার মধ্যেই চন্দ্রমণ্ডলের অবস্থিতি সূতরাং চন্দ্রমণ্ডল ও বায়ুর অতি নিকট সম্বন্ধ । তদনুসারে চন্দ্রমণ্ডলের বা সোমমণ্ডলের কোন দোষ ঘটিলেই বায়ু, ছুটী হইয়া থাকে,—পক্ষান্তরে চন্দ্রমণ্ডল নির্দোষ থাকিলেই বায়ু, বিস্তৃত ওজস্বী থাকে । শরীর সোমানুসারেই যে শরীর বায়ুর ওজস্বিতা, তদ্বিশেষে বৈদ্য শাস্ত্রই প্রমাণ । যজ্ঞে সোমাহুতি প্রদত্ত হইলে, সেই আহুতিজ ধূমে যে মেঘ জন্মায়, তাহা বৃষ্টি হইলে, তৎ সংসর্গে শোধিত বায়ুও ওজস্বী অর্থাৎ শরীর-ওজোধাতু-বর্দ্ধক হইয়া থাকে ।

+ অন্তরীক্ষচারী সোম মণ্ডল প্রকৃতির রসাহরণ দ্বারা সূর্য্যের জ্যোতি বৃদ্ধি হইয়া থাকে,—যেমন অজ্ঞাদি যতই ব্যবহৃত হয়, ততই শানিত হয় ; ইহা নভোবিজ্ঞান-সম্মত । শরীর সোমাধিক্যেই সূর্য্যের অর্থাৎ চক্ষুরিন্দ্রিয়ের জ্যোতির্বৃদ্ধি হয় ; ইহা চিকিৎসাবিজ্ঞান সম্মত । ঔষধি সোমপানেও চক্ষুরিন্দ্রিয়রূপী সূর্য্যের জ্যোতির্বৃদ্ধি হয় ; ইহাও জব্যবিজ্ঞান সম্মত ।

॥ নিবন্ধে অর্থাৎ বৈদিকশকাবলিসংগ্রহঃগ্রন্থে ইন্দু শব্দের অর্থ, ত্রিবিধ দেখা যায়, তাহাতে মধ্যস্থানের অন্তরীক্ষের দেবতাবিশেষ (চন্দ্র) ; উদক (শরীর সোম) ও যজ্ঞ (যজ্ঞে ব্যবহার্য্য সোমলতা) ; —এ তিনটাই পাণ্ডবা দ্বার ॥ নিরুক্তকার এই মন্ত্রের ব্যাখ্যা কালে ইন্দু শব্দে আশ্বা অর্থাৎ আশ্বহিতি-কারণ বলিয়া স্বীকার করিয়াছেন (নি. প. ২, ১৭,) অতএব বর্ণিতরূপ ত্রিবিধ সোমকে সৌর জনতের আশ্বার (সূর্য্যের) হিতিহেতু, শরীর আশ্বার হিতিহেতু এবং যজ্ঞীয় আশ্বার হিতিহেতু বলিয়া স্বীকৃত করা ও এরূপ স্বীকার দ্বারা এই বিজ্ঞানজী অভিযুক্ত করাই এ মন্ত্রের অভিপ্রায় ॥

(৭৭)

১২০ ১০২ ০ ২ ০ ২ ৩২ ৩ ১ ২ ৩১ ২ ০ ২
অসর্জিবকারথ্যেয়থাজ্যোদ্যায়ামনোতাপ্রথমামনীষা ।

৩১২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ০ ১২ ৩ ১ ২
দশমসারোঅধিসানোঅব্যোমুজস্তিৱহিৎসদনেষজ্জ ॥ ১১

(ঋং ৭, ৪, ১, ১)

বিং । ঋং মরীচিবংশধর কশ্যপ । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক সামবয় আছে । একটি অরণ্য গানের ১, ২, ২৩শ;
অপরটি গেয় গানের ১৬, ১, ৫ম । এটির প্রকাশক বসিষ্ঠ
ঋষি, তদনুসারে নাম “বাসিষ্ঠ” । যথা—

গেং গাং । অসার্জিবহো । জিবাকি২ । রথ্যাইরা৩৪ ।
৫২ ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ১ ২ ২ ১ — ১ ২
থা । জা২৩৪৫উ । দিয়াত্তেহো । মনোতা২ । প্রথমামা৩৪ ।
৫২ ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ১ ২ ২ ১ — ১ ২
নী । যা২৩৪৫ । দশাত্তেহো । অসারি২ঃ । অধিসানো৩৪ ।
৫ ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ১ ২ ২ ১ — ১ ২
অ । ব্যা২৩৪৫ই । মুজাত্তেহো । তিবাকীম্২ । সদনাইবু৩৪ ।
৫ ১ ১ ১
অচ্ছা২উ । বা৩৪৫ ॥ ৫ ॥ ১১

সাং ডাং । অধিকাদনী । কশ্যপঋষিঃ । বকা শম্ভায়মানঃ ।
ষচ পরিভাষিত্বনিপ্ তাদৃশঃ । পদমানঃ সোমঃ । আজ্যো
অজস্তি কশ্যপ যজ্ঞ ইতি আজ্যযজ্ঞঃ তন্নিম্না দিয়া

কর্মণা স্তোত্রেন বা সাকম্ অসজ্জি পাঠেবু সৃজ্যতে ।
তত্র দৃষ্টান্তঃ । রথ্যে রথা রথ্যে রথাহে । আভৌ সংগ্রাম-
নামৈতৎ । অজস্তি একিণস্ত্যায়ুধান্যজ্ঞেতি তস্মিন্ । অথো
রথা সৃজ্যতে তৎ । কীদৃশঃ ? মনোতা স্য্যাং দেবানাং
মনাংসি প্রোতানি সা । তথাচ ব্রাহ্মণম্ । “তস্যাং হি তেষাং
মনাংসোতানি”—ইতি । প্রথমা মুখ্যা । মনীষা মনস
ঈষা মনীষা স্তুতিঃ তদ্বান্ । যদ্বা । ধিয়া বিদধাতি স্তুতীরিতি
ধীঃ স্তোতা তেন স্তুতিঃ প্রের্যতে । কিঞ্চ । দশ স্বসারঃ
দশমখ্যাকা অঙ্গুলরঃ, সদনেষু যজ্ঞগৃহেষু পাত্ৰাণ্যভিমুখীকৃত্য
বহ্নিং বোটারং সোমং সানৌ সমুচ্ছিত্তে । অধিঃ সপ্তম্যর্থানু-
বাদকঃ । অব্যে অবিতবে অবিবালেন কৃতে পরিভ্রে । অঞ্জস্তু
প্রেরয়ন্তি । “প্রথমামনীষা ”—“প্রথমোমনীষা ”— ইতি,
“সদনেষু”—“সদনানি”—ইতি চ সান্ন ঋচঃ পাঠৌ ॥ ১১

প্রথম মনীষী*, স্বীয় ধীশক্তিমাভ্যেবই † সাহায্যে রণ-
স্থলীয় রথে ব্যবহার্য ঘোটকের ন্যায় মনোতা‡ এই বাক্যকেনা
সৃজন করিয়াছেন । দশ ভগিনীরা § ইহাকে গৃহসমূহে +
বাহক রূপে + ব্যাপ্ত করিবার জন্য রক্ষণীয় সমুচ্ছিত্ত
প্রদেশে ॥ পরিশোধিত করিয়া থাকেন ॥ ১১

* সৃষ্টিকর্তা । † নিহুতা শক্তির উজ্জেক্বেই অর্থাৎ “একোহহং
বহু স্যাম্ ” এই ইচ্ছা হইতেই । ‡ মনোতা শব্দের ব্যাখ্যা ঐতরেয়
ব্রাহ্মণে “তস্মিন্ হি তেষাং মনাংসোতানি (২, ১, ১০)” বাহা দেখিলেই
পাইবার জন্য মন ওত-প্রোত করে । এতাবত মনোতা বা মনোমত, একই
কথা । শ্বেত-পিতাদির বিবাদহুনি হুতরাং রণস্থলরূপী এই শরীরে সোম-

(৭৮)

৩২ ০ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ০ ১ ২ ৩ ১ ২ ০ ২ ৩ ১ ২
অপামিবেদুম'রততু'রাণাঃএমনীষাঈরতেনোমমচ্ছ ।

০ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১
নমস্যস্তীৰুপচয়স্তিসক্কাচবিশস্ত্যশতীৰুশস্তম্ ॥ ১২
(ঋং ৭,৪,৫,৩)

ইতি বট প্রপাঠকে প্রথমার্কে পঞ্চমদশতি—৩,২,৫

॥ ইত্যর্কঃ প্রপাঠকঃ ॥

বিং । ঋং কণ্ববংশীয় প্রকণ্ব । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক সামটি গের গানের ১৬,১,৬ষ্ঠ । ইহার নাম
“অপাংসাম” । যথা—

রসের প্রাচুর্য্যামুসারেই চক্রাদিরূপ ইন্দ্রিয় সমস্তে ব্যাপ্ত, রংহণশীল—গতি
শীল, স্তত্রাং রথ নামে ব্যবহার্য্য (যাহার রথী, আত্মা) মনের ক্রিয়া-প্রাবল্য
হইয়া থাকে, সেই জন্যই সোমকে তদীয় ঘোটক অর্থাৎ বাহক বলিয়া বর্ণনা
করা হইয়াছে ।

¶ যাহার প্রভাবে বাক্শক্তি ক্ষুণ্ণিত পায় । (ঐং ব্রাং ১, ৫, ১ দেখ)

১ চন্দ্র—সোম পক্ষে দশদিক্কেই দশভগিনী করনা বুঝিতে হইবে ।
শারীর সোমপক্ষে দশভগিনী—দশেন্দ্রিয় । সোমলতা পক্ষে দশভগিনী—
দশাঙ্গুলি ; হস্তদ্বয়ের সাহায্যেই সোম-কণ্ডম সম্পন্ন হইয়া থাকে ।

• অর্থাৎ জীব-গৃহসমূহে, শারীর ধমনীসমূহে ও বস্তীর বিকসমূহে ।

+ অর্থাৎ জোড়হা বা শিকরশির প্রাপকরূপে, সোমসংঘের পবন-
সাহায্যকারী রূপে ও দেবগণের আহারনের হেতুরূপে ।

॥ অতীতক, বতিপ্রদেশে ও শিলাপট্টকে ।

গেং গাং । ^{৫ ৪৪ ৫ ৪৪ ৫ ৪৪ ৫ ৪৪} অপামিবৈদুম'রন্তো । ^৫ হোবা । ^৫ হাই ।
^{০ ২ ৩} তুরাণাং ৩৪ঃ । ^{৩৪ ২} হাহোই । ^{১ ২৪ ১} প্রমনী । ^{২৪} যাঃ । [—] ঈরতে ৩ । ^{২ ৩ ৫} সোমিম ।
^২ ছাও ৩৪ । ^{৩৪ ২} হাহোই । ^১ নমস্য । ^{২ —} তাইঃ । ^{২ ৩ ৫} উপচাও । ^{২ ৩ ৫} যন্তিসম্ ।
^২ চাও ৮ । ^{৩৪ ২} হাহোই । ^{১ ২} আচরি । ^১ শা । ^{২ ৩} তিযুশ । ^{২ ৩ ৫} তীরুশ । ^২ তাও ৪ম্ ।
^{৩৪ ২} হাহাও ৪ । ^{৫৪ ৪} ওহোবা । ^{২ ১ ১ ১ ১ ১} বাওহাং ৩৪৫ ॥ ৬ ॥ ১২

সাং তাং । অথ দ্বাদশী । প্রকৃগুণাধিঃ । অপামিব যথা
উদকানাম্ উর্ময়ঃ স্বরন্তে । ইৎ ইতি পূরণঃ । তদ্বৎ ততু'রাণাঃ
কর্ম্মণি দেবান্ স্তোতুং স্বরমাণাঃ । তুর স্বরণে জৌহোত্যা-
দিকঃ । যঙ্ লুগন্তস্য শানচি রূপম্ । অভ্যানস্য উবর্ণস্য রেফা-
দেশশ্চান্দসঃ । অভ্যস্তস্বরঃ । তাদৃশা ঋষিঃ । মনীষাঃ মনস
ঈশিত্রীঃ স্তুতীঃ । সোম মচ্ছ সোমং প্রতি প্রেরয়ন্তি ।
নমস্যস্তীঃ নমস্যস্ত্যঃ সোমং যোজয়ন্ত্যঃ সত্যঃ তম্ উপয়ন্তি
চ উপ সমীপে গচ্ছন্তি । তমেব সংয়ন্তি চ সঙ্গচ্ছন্তে । চ-বা-
যোগে প্রথমা ইতি ন নিধাতঃ । উশতীঃ কামরমানাঃ স্তুতরঃ
উশন্তং কামরমানং সোমম্ অবিশন্তি চ প্রবিশন্তি চ ॥ ১২

ইতি জীবৎসারগাথ্য বিরচিতো মাধবীন্দ্র কামবেদার্থপ্রকাশে হ্রস্বোদ্যায়ীন্দ্র

গণকমল্যাকারস্য সঙ্কলনঃ ৩৩৩ ॥ ৫:৭ ॥

॥ ইতি টীকা ৩ম ॥

অং । সমুদ্রের ঢেউ গুলির ন্যায় তাসমান জীবগণ এই সোম
লাভের জন্য ণ অভিলষী হইয়া সেই কাম্য বস্তুর কামনা
করিতে করিতেই একবার উঠিতেছে, আবার পড়িতেছে,
পুনঃ তাহাতেই মিশাইয়া যাইতেছে ঃ ॥ ১২

ইতি ষষ্ঠ প্রাণিকীর প্রথমোক্ত পঞ্চম দশতের সত্যত্বত সামভ্রমী কৃত
বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ৬, ১, ৫ ॥ ॥ প্রথমোক্ত সমাপ্ত ॥ ৬, ১

(৭৯)

৩ ১ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পুরোজিতীৰোঅক্ষসঃসুতায়মাদয়িত্ববে ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অপস্থানতুগ্নথিকেনসথারোদীর্ঘজিহ্ব্যম্ ॥ ১

(ঋং ৭, ১, ১, ১)

বিং । ঋং ঋবাস্থি বংশধর অক্ষীণ । ছং অনুষ্ঠপ্ ।
দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক পঞ্চপঞ্চাশৎ টি সাম দেখা
যায় । তন্মধ্যে অরণ্য গানের ১, ২, ২২শ ; উহগানের ১, ১,
১১শ ১২শ ২, ২, ১৮শ ৪, ১, ১৩শ ১৪শ ৬, ২, ৯ম ৭, ২,
১০ম ৮, ২, ১৫শ ১৬শ ১৭শ ১০, ১, ৩য় ১৭শ ১২, ১, ৬ষ্ঠ

* প্রবলপ্রতাপাবিত অথচ ক্ষণভঙ্গুর ।

† অর্থাৎ চত্বের অন্যই কোয়ার হর এবং কোয়ার বা বাম ডাকিলে অতি
প্রবল ঢেউ হর, ইহা সমস্তই প্রত্যক্ষ ।

‡ এতাবত কাম কামনারই বিরাম নাই ইত্যাদি বোধে নিবৃত্তি মার্গই
উপদিষ্ট হইল ।

২, ১১শ ১২শ ১৩শ ১৪শ ১৫, ১, ৬ষ্ঠ ১৬, ১, ২য় ৮ম ৯ম ২০,
১, ১৮শ ২০, ২, ১২শ ১৩শ ২১, ২, ১ম ২১, ৩, ৩য় ২২, ১,
৬ষ্ঠ ৭ম ৯ম ২২, ২, ১২শ ১৫শ ২৩, ১, ৯ম ; উহগানের
২, ১, ১৮শ ২, ২, ৩য় ৫ম ৩, ১, ১ম ১৯শ ৩, ২, ২য় ৪, ১, ৮ম,
৪, ২, ৫ম ৮ম ১৪শ ১৬শ ৫, ১, ৮ম ১২শ ৫, ২, ১৪শ ৬,
১, ১২শ ; অবশিষ্ট ছয়টি গের গানের ১৬, ১, ৭ম হইতে
১২শ । প্রথম দুইটির প্রকাশক বামদেব বংশীয় নকুল ঋষি,
নাম “প্রোথ” ; তৃতীয়টির প্রকাশক কুন্তিয়শা ঋষি, নাম
“মহাকার্ত্তয়শ” ; চতুর্থটির প্রকাশক উক্কিসদ্রা ঋষি, নামও
তদনুযায়ী “উক্কিসদ্রন” ; পঞ্চমটির প্রকাশক শ্যবাস্বি ঋষি,
তদনুযায়ী নামও “শ্যবাস্ব” ; শেষটির প্রকাশক অক্ষীণ্ড
ঋষি, নামও তদনুযায়ী “অক্ষীগব” । উক্ত ষট্ সাম এই—

^৫পেং ^২গাং । ^৫পুয়োজিতী । ^২বোম্ভা ^৩২৩৪মাঃ । ^৫হুতায়ামা । ^২১৪
^২২দমা ^৩১উবায়ৈ৩ । ^৫ক্কা ^১২৩৪বে । ^২অপখানা ^৩২পুশ্বথা ^৩১উবায়ৈ৩ ।
^৫ষ্ঠা ^২২৪না । ^২মথায়োদী ^৩২ৰ্ঘজা ^৩১বায়ৈ৩ । ^২হুতী ^৩২৩৪য়াম্ ॥ ৭

६ ४ २ २ २ १ २ ४ — —
 पुरोहित । बोधोद्धाताः । सूत्रमात्र । उ२ ।
 १ १ २ २ १ २ ४ — —
 हा२हे । उ२ । ना२रा२हा२दे । आप२ना२म । उ२ ।

হা২ই । উ২২ । ঋাওখাইকীওতা । সাখায়োদা২ই । উ২ ।

হা২ই । উ২৩ । ষা২জা২৩৪ উহোবা । এও । স্থিরা২৩৪৫ম্ ।

পুরোহা২হাউ । জা২৩৪ইতী । বোআও২হো২ । ধাশাঃ ।

অতাও২হো৩ । ঋা২া৬ । হাউবা । দয়িক্বে২ । উপা ।

অপখানপ্খা২ইকীওনা । সখাও৩হো৩ । যোদা৬ ।

হাউবা । যজিহ্মম্ । উপা২৩৪৫ ॥ ৯

পুরোজিতীবোঅক্ষসঃ । উবা২হাই । অতান্নাদয়িক্বে

উবা২৩হোই । অপখানপ্খাথিক্বেনউবা২৩হোই । সাখায়ো

দাই । ষাজিহ্মা২৩৪৫ম্ । অজিহ্মা২৩৪৫ম্ ।

যুবা ১ ॥ ১০

পুরো৩১ । জীওতী । বোঅ । ধাওসঃ । এহিরা । সু ।

তান্নাদা । য়ি । ক্বা২ই । এহিরা২ । অপ খানপ্খাওখীও ।

কী২৩৪না । এহা২ই । এহিরা২ । সখায়ো দাইকীওজীও ।

হাও৩৪৫ম্ । হাই ॥ ১১

৫ র ২ ১২ র ২ ১ —
 পুরোজিতীষোঃকাসাঃ। স্তুতায়। মাদা২৩য়া। হুমা২১২।
 ১ র ২ ১ ২ ৫ — ১
 ব্রবেঅপখানপুগধিষ্টন। সাধা৩উবা। যো২দী। ঘা২৩জী।
 ১ ৪ ৫ ৪
 স্থিয়াম্। ঔ২৩হো২রা। হো৫ই। ডা ৥ ১২ ॥ ২

সাং ভাঃ। পুরোজিতীতি যথ্যাস্ত নবর্চো বৃহতীত্যসৌ।
 আহর্যতায় ধৃকবে শিষ্টা অনুষ্ঠুতঃ স্মৃতাঃ॥ ঋষীগাং
 বিপ্রকীর্ণহাং তত্র তত্রাভিদধুহে॥ তত্রাক্ষমে ধণ্ডে সৈষা
 প্রথমা। শ্যাবাশ ঋষিঃ। হে সখায়ঃ সখিভূতাঃ সমান-
 খ্যানা বা হে স্তোতারঃ। বঃ যুয়ং। পুরোজিতী। বর্চ্যাঃ
 পূর্বসবর্ণদীর্ঘঃ। পুরঃস্থিতজয়স্য। অক্ষমঃ অদনীয়স্য সোমস্য
 স্বভূতায় স্তুতায় অতিবুতায়। মাদয়িত্ববে অত্যন্তং মদকরায়
 রসায়। দীর্ঘজিহ্বাঃ দীর্ঘা জিহ্বা। অস্য স দীর্ঘজিহ্বী। দীর্ঘজিহ্বী
 চ হুন্দসি ইতি ঙীষস্ত্বেন নিপাতিতঃ। তাদৃশং খানং চ
 অপগ্নধিষ্টন অপগ্নথয়ত অপবাদধ্বম্। যথা খা রাক্সা বা
 স্তুতং সোমং ন লিহন্তি তথা কুরুতেত্যর্থঃ ॥ ১

অং। হে বন্ধুগণ। আনন্দকর অম্বের জন্য—সোমের
 জন্য বন্ধ বান্ হও,—তোমাদের সম্মুখেই জয় পড়িয়া আছে
 পরং সাবধান। অতিকন্টে উপার্জিত, আনন্দহেতু সেই
 সোম, দীর্ঘজিহ্বী* কুকুরী কর্তৃক লীড় না হয় ॥ ১

* দীর্ঘজিহ্বী অর্থাৎ ভোগার্থ লহসহারমান জিহ্বা যাহার।

† এতাবতী অতিবাবায়েই শরীর সোম নষ্ট হইয়া থাকে, তাহা নিভাত্ত
 অকর্তব্য। ইহাই উপদেশ হইল। বক্ত পক্ষে, কুকুর তাড়াইবার উপদেশ
 প্রদত্ত হইল।

(৮০)

০২ ৩ ২ ৩ ২ ট ০ ১ ২ ০ ১ ২
অম্পুযারিগঃসোমঃপুনানোঅর্থতি ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ক ২ ৩ ১ ২ ০ ২
পতিবিশ্বস্যভূমনোব্যখ্যাদ্রোদসীউভে ॥ ২

(ঋং ৭, ৫, ২, ২)

বিং । মনুবংশীয় নহুষ । ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক
ষড়্বিংশতি সাম আছে । তন্মধ্যে আরণ্য গানের ২, ১, ৮ম
ও ৯ম ৭, ২, ১৭শ ১৮শ ১৯শ ; উহগানের ২, ১, ৮ম ও
৯ম ১, ১, ৯ম ১১, ২, ১০ম ২০শ ১৩, ১, ২য় ১৫, ১, ১৩শ
১৪শ ১৭শ ২০, ১, ৫ম ২০, ২, ১৮শ ২২, ২, ৯ম ; উহগানের
২, ১, ৬ষ্ঠ ৮ম ৩, ১, ১১শ ৩, ২, ১১শ ৫, ২, ৯ম ৬, ১, ৮ম ;
অবশিষ্ট তিনটি গের গানের ১৬, ১, ১৩শ হইতে ১৫শ ।
এই তিনটিরই প্রকাশক ক্রৌঞ্চ ঋষি এবং তিনটিই “সোম-
সাম” নামে বৈদিক সমাজে পরিচিত । যথা—

গেং গাং । অম্পুযৌহো । রারিগঃ । সোমঃপুনাং ।

নোআওর্ষাডোডোই । পতিবিশ্বৌহো । স্যাভূমনাঃ । বিয়খ্য ।

দ্রোত । দাসীওউডোডোই ॥ ১৩

অম্পুযা । অম্পুযা । রারিগঃ । সোমঃপুনাং ।

নোঅর্থতাই । পতিবিশ্বাইখ্য । ওস্যাভূমনিঃ । ওইবিয়

খ্যাংড্রো । দাসীউড । ইডাংডোডোই । ডাং ১৪

৪ ০ ৪ ৫ ২ ০ ৪ ৫ ৫ ১ - ১ -
 অন্নপূষা । হো । রয়ির্ভগা৬এ । সোম্যঃপুনা২ ।
 ০ ২ ৩ ৫ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 নজা৩৪৫ । যা২৩৪তী । পতিবিশ্বস্যভূমনঃ । বিশ্বখ্যা১৩জো ।
 ১ ২ ১
 দসীউ২৩ভা৩৪৩ই । ৩২৩৪৫ই । ডা । ১৫ । ২

সাং ভাং । অথ দ্বিতীয়া । রয়্যতির্নাহুষ ঋষিঃ । পুষা পোষকঃ
 সর্বেষাম্ । ভগঃ ভজনীয়ঃ । রয়িঃ ধনহেতুঃ অন্নং সোমঃ পুনানঃ
 পরিব্রজে পুষমানঃ সন্ । অর্ষতি কলশ মভিগচ্ছতি । তথা
 বিশ্বস্য সর্বস্য ভূমনঃ ভূতজাতস্য পতিঃ পালয়িতা সোমঃ
 উভে রোদনী দ্যাৱাপৃথিব্যৌ ব্যাখ্যে স্বতেজসা প্রকাশয়তি ।
 অনেন লোকস্যপতিত্বং সূচিতম্ । ২

অং । পুষমান*, এই সোম চলিতেছেন†; ইনি পুষা, ইনি
 রয়ি, ইনি ভগ, ইনি সমস্ত প্রাণিরই পালনকারী স্বতরাং
 ইহার মহিমা দ্যাৱাপৃথিবী পরিব্যাপ্ত রহিয়াছে ‡ ॥২

(৮১)

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 সূতাসোমধুমন্তাঃসোমাইন্দ্রায়মর্দ্দিনঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 পরিব্রজন্তোঅকরন্দেবান্গচ্ছন্তুবোমদাঃ । ৩

(ঋং ৭, ৫, ১, ৪)

* পুষমান - পোষ্যমান অর্থাৎ বাহা প্রতিপদেই পোষিত হইতেছে ।
 † চন্দ্র ও শরীরের গতি প্রসিদ্ধই রহিয়াছে ; যজ্ঞীয় সোমরূপের গতি
 জ্ঞান কলমে হইরা থাকে । অতএব যে সময়ে সোমরূপ ছাঁকিয়া জ্ঞান
 কলমে ক্রমিতে হয় সেই সময়েই এ মন্ত্র ব্যবহৃত হয় ।
 ‡ পুষা - পোষককারী । রয়ি - সম্পত্তি । ভগ - ভজনীয় ।

বিং। ঋং নহুপুত্র যজাতি। ছং দেং পূর্ববৎ। এত-
 শ্লোক চতুর্বিংশতি সাম আছে। তন্মধ্যে, উহ্যগানের ২,
 ২,৩য় ও ৪র্থ ৭,১,২০শ ১৫,২,১ম ও ২য় ১৬,১,২য় ২০,১,
 ১২শ ও ১৬শ ২২,২,১১শ; উহ্যগানের ২,১,১০ম ৪,১,
 ৭ম ৫,২,১২শ ও ১শ ৬,১,১০ম ও ১৫শ ও ৬,২,২য়;
 অবশিষ্ট আটটি গেয়গানের ১৬,১,১৬শ হইতে ২৩শ।
 তাহার প্রথম দুইটি স্বর্গের প্রকাশিত বলিয়া স্বাষ্টী সাম নামে
 বিখ্যাত, তৃতীয়, পঞ্চম ও অষ্টম বসিষ্ঠের প্রকাশিত সেই
 জন্যই “বাসিষ্ঠ”, চতুর্থাংশ পঞ্চসামও স্বর্গেরই অধিকন্তু
 চতুর্থের নিধন ভাগে “আ” থাকায় উহাকে “আস্কার-নিধন,
 স্বাষ্টী সাম”, ষষ্ঠে স্বর আছে বলিয়া “স্বরস্বাষ্টী” মণ্ডলের
 দ্বিরভ্যন্ততা থাকায় “দ্বিরভ্যন্ত স্বাষ্টী” কহে। সেই
 সামগুলি এই—

গেং গাং। ^{৫ র র} স্তোমোমা। ^{২ ২} ধূমাওতমাঃ। ^{১র ২ ২} সোমাইজাওর
 মাও। ^২ এও। ^{২ ৩ ২} দিনআ। ^১ পবাইজবাত্তোও। ^{২ ২ ২} এও। ^{২ ৩ ২} করমা।
^১ দাইবান্গচ্ছাওত্বাতঃ। ^২ এও। ^২ মদাআ ॥ ১৬
^{৫ ৪র ৫র ৪ ৫} স্তোমোমধুমতমাঃ। ^{৪র — ২} সোমাইজাই। ^{৩ ২} রমাও৪৫।
^৩ দী২ও৪মাঃ। ^{২ ১ ২ র} পবিত্রবাত্তোঅকরম্। ^{৩র ২ ১ ২ ১র} দেবান্গচ্ছা। ^২ ভুবোমা।
^২ ২৩দাও৪৩ঃ। ^২ ২২ও৪৫ই। ^৩ ডা ॥ ১৭

৩ ৪ ৪ ৪ ৫ ৪ ৪ ৪ ৫ ২ ১ ৭
সুতাসোমধুমতমাঃ । সোমাইন্দ্রা । যমদ্ভিনঃ । পাৰি

— ১ ২ ২ ৪ ৩ ৫ ২ ১
ত্ৰবাঃ । তোঅক্ষরন্ । দাইবান্ গচ্ছৌবা । তু২৩৪বাঃ । মদা ।

২ ৪ ৫ ৪
ঔহোবা । হোই । ডা ॥ ১৮

৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ২ ৪ ১ ১ ১
সুতাসোমধুমতমাঃ । সোমাহাউ । ইন্দ্রা৩য়ামদ্ভিনাঃ ।

০ ২ ১ ১ ৩ ৫ ২ ১ ১
ইন্দ্রা৩হো । যমাইন্দ্রা২৩৪ইনাঃ । পৰিত্ৰবা৩স্তোঅক্ষা২ইন্

৩ ২ ১ ১ ৩ ৫ ২ ৪ ১ ২
ত্ৰবা৩হো । তীৰ্ক্ষা২৩৪রান্ । দেবান্গচ্ছা৩স্তবো১মাদাঃ ।

০ ২ ১ ৩ ৪ ১ ৩ ৫ ৪ ৪
দেবা৩ন্থহোই । গচ্ছা২৩৪হা । তু২বা২৩৪ঔহোবা ।

৩ ১ ১ ১ ১
মদা২আ২৩৪৫ ॥ ১৯

৫ ৪ ৪ ৫ ২ ৪ ৪ ৪ ৫ ১ —
সুতাসোমধুমতমাঃ । সোমাইন্দ্রা৩য়ামদ্ভিনাঃ ।

— ১ ১ — ১ — ৪ ৪
দাইনাঃ । পৰিত্ৰবা৩স্তোঅক্ষা২ইন্ । কা২ইন্ । দেবান্

১ ২ ১ ৩ ২ ১ ৩ ৫
গচ্ছা৩স্তবো১মাদাঃ । মাদাঃ । দেবা৩ন্থহোই । গচ্ছা২৩৪হা ।

৫-৩ ৫ ৪ ২ ১ ১ ১ ১
তু২বা২৩৪ঔহোবা । মদা৩ই২৩৪৫ ॥ ২০

১ ৪ ৪ ২ ২ ৩ ২ ১ — ১ ৪ ৪ ২ ২
সুতাসোমাইহা । ধুমতমাঃ । সোমাইন্দ্রাই৩হা ।

৩ ২ ২ — ৩ ২ ২ ০ ২ ১ — ১ ৪ ৪ ২
যমদ্ভাইনাঃ । পৰিত্ৰবা৩হা । তোঅক্ষা২ইন্ । দেবান্গচ্ছা

২ ৩ ২ ১ ৫ ৪ ৫
ইহা । তু২বো৩হো২ইহা । বা । মাদো৩হোই ॥ ২১

১ র ৩ র ২ ২ ২ ০ ২ ০ র ৫ র
 স্তুতা । সোমা ৩ । হা ৩ হা । ধুমন্তামা ২ ৩ ৪ : । সোমা ।
 ৩ ২ ২ ২ ০ ২ ১ ৫ ৩ ২ ২ ২
 ইন্দ্রা ২ । হা ৩ হা । যমন্দাইনা ২ ৩ ৪ : । পবি । ত্রবা ৩ । হা ৩ হা ।
 ৩ র ২ ১ র ৫ র ৩ ২ ২ ২ ০ ২
 তোঅক্ষার ২ ৩ ৪ ন্ । দেবান্ । গচ্ছা ২ । হা ৩ হা । তুবো ৩
 ৪ ৫
 মা ৫ দো ৬ হা ২ ২ । ২ ২

৫ র ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ র ১ র ২ ১ ২ ১
 স্তুতাসো ৩ মা ধুমন্তমা : । সোমা ইন্দ্রা । যমন্দিন : ।
 ২ ০ ৫ ২ র ৩ র ২ ১ ২ ১ র
 পাবা ৩ ২ ৩ ৪ বা । ত্রবস্তাঅক্ষর ২ ন্ । দেবান্ গচ্ছা । তুবোমা ২ ৩
 ২ ১
 দা ৩ ৪ ৩ : । ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ই । ডা ॥ ২ ৩ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । যম্নাতির্নাহুয ঋষিঃ । মধুমন্তমাঃ
 অতিশয়েন মাধুর্যোপেতাঃ । অতএব মন্দিনঃ মদকরাঃ ।
 স্তুতাসঃ অতিবুতাঃ সোমাঃ । পবিত্রবস্তঃ পবিত্রে বর্তমানাঃ
 সন্তঃ । ইন্দ্রায় ইন্দ্রার্থম্ । ক্ষরন্ পাত্রেবু ক্ষরন্তি । অথ ঐত্যাক্ষ
 স্তুতিঃ । বঃ যুগ্মাকং মদাঃ মদহেতবো রসাঃ । দেবান্
 ইন্দ্রাদীন গচ্ছন্ত ॥ ৩

অং । অতিশয় মধুর অতিবুত সোমরস ইন্দ্রের* তৃপ্তিকর
 হউক । হে পবিত্র সোম ! তোমার রস সমূহ ক্ষরিত হওত
 দেবগণের† আনন্দের জন্য গতি করুক ॥ ৩

* চন্দ্র - সোমপক্ষে ইন্দ্র - সূর্য্য; শরীর সোমপক্ষে ইন্দ্র - আত্মা । (বাক ১, ১, ২)

† চন্দ্র - সোম পক্ষে দেবগণ - উপদ্রবহাদি ; পক্ষান্তরে দেবগণ - ইন্দ্রিয় সমস্ত ।

(62)

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ১ ৩ ২
 মিত্রাঃ স্বানাম্বরেপসঃ স্বাধ্যঃ স্বর্বিদঃ ॥ ৪

(सं० १,६,२,६)

^৪ ^৫ ^২ ^১ ^৭ ^২
 গেং গাং । হাউসোমাঃ । পবাওস্তাইন্দাবাউ । বা ৩ ।
^২ ^১ ^৩ ^৭ ^২ ^২ ^{১৩} ^৩ ^৩
 হাউবা । অন্ত্যাদাতুবিভাভাউ । বা ৩ । হাউবা । মিভাঃ স্বান।
^২ ^২ ^২ ^২ ^{৫৩} ^৩ ^২
 আৱেংগামাউ । বা ৩ । হাউবা ৩৪ । স্ববা । ধিয়া ৩ঃ ।
^১ ^৪ ^২ ^৫
 সুং ৩বা ৩ঃ । বা ৩৪ ৫ইদো ৬হাই ॥ ২৪

৫২৩৪৫ ২১২১ ২৩২১
সোমাঃপবন্তইন্দবাঃ । অস্মাত্যজা । তুৰিতমাঃ । মাই
২ ০ ৫ ২২১২ ২২১২ ০২ ২১ ১১ ২
ত্রি৩২৩৪বা । স্বানাসরেপসঃ । সুবাধিমাঃ । সুবর্বা২৩ইদা
৩৪৩১ । ৩২৩৪৫ই । ডা । ২৫ ॥ ৪

১০১০ সামবেদসংহিতা । [হং আং ৩৫০২ অং ১৪০

সাং তাং । অথ চতুর্থী । মনুঃ সাংবরণ ঋষিঃ । গাভু-
বিত্তমাঃ অতিশয়েন মার্গস্য লভুকাঃ । ইন্দ্রবঃ দীপ্তাঃ সোমাঃ ।
পবন্তে অশ্বতাং মদর্ধং করন্তি আগচ্ছন্তি বা । কীদৃশাঃ? মিত্রাঃ
দেবানাং সখিভূতাঃ । স্বানাঃ অতিব্রূয়মাণাঃ । অরেপসঃ পাপ-
রহিতাঃ । অতএব স্বাধ্যাঃ শোভনধ্যানাঃ । স্ববিদঃ সর্বজ্ঞাঃ ॥
“স্বানাঃ”—“স্ববানাঃ”—ইতি পাঠৌ ॥ ৪

অং । অতিশয় গতিশীল, দোষশূন্য, সকলেরই বিদিত,
মিত্ররূপে সৃষ্ট, সমুচ্ছল এই সোমরসসমূহ, আমাদেরই
স্বার্থনিষ্ঠির জন্য নিরন্তর ভ্রমণ করিতেছে ॥ ৪

(৮৩)

অতীনোবাজসাতমহুরয়িমর্ষশতম্পৃহম্ ।

ইন্দোনহস্যভগ্নসন্তুবিদ্যামঃ বিতাসহম্ ॥ ৫

(ঋং ৭, ৪, ২৩, ১)

বিং । ঋং বৃষাগির বংশীর অম্বরীষ এবং তরবাজ
বংশীর ঋজিষা । এতমূলক বিংশতি সাম দেখা যায় ।
তন্মধ্যে উহ গানের ৫, ১, ৩য় হইতে ৮ম ১২, ১, ১৫শ ১৬শ
১৭, ১, ১২শ হইতে ১৪শ ও ১৯শ ১৮, ১, ১০ম ১৯, ১, ২য় ও

* অম্বরীষ, বংশীর বমনী সমূহে এবং জোণকল, একবদ ও আশিকনি
এই সমূহে ।

3033

গেং গাং । অতীনোবা । জারিসাং ২৩৪ উহোবা । তাং ৩
৪মাম্ । রম্মিরিশতম্পৃহম্ । ইম্মোসহস্রভাং ২৩হো । গমা
২ম্ । তুবিছাম্মং বিভাং ২৩হোয়ে ৩ । সহম্মোং ২২৪৫ই । ডা ॥ ২৬

৫ র ২
অন্তীনোবা । ১ র ২
জামাতময় । ১
রগ্নিম । ১
ষাউবা২৩ ।
২ ২ ২
হোবাওহাই । ১ ২
শতস্পৃহম্ । ১ ২
ইন্দাওস । ১
হাউবা২০ ।
১ ২ ২
হোবাওহা । ১
অভর্নসম্ । ১
ফুবারে০ । ১ ০
৫ র ২
ছাইরা২০৪ওহোবা ।
২ ১ ৩ ১ ১ ১
বিতাসহা২০৪৫ম্ ॥ ২৭

২ — ১ ২৪ ৪ ৪ ২, ৩ ৫
 অতী২হোই । নোবাঁজাওসাও । হাতা২৩৪মাম্ ।
 ২ — ১ ২ ৪ ২ ৩ ৫ ২
 র২২হোই । অব'শা২তাও । হাম্প ২৩৪হাম্ । ইন্দো
 — ১ ২ ৪ ২, ৩ ৫ ২ — ১
 ২হোই । মহজাওতাও । হোঁর্না২৩৪সাম্ । ছুবা২হোই ।
 ২ ৪ ২ ৪
 ছাম্প২বীওতাও । হাওসাও৫৬ম্ । ২৮

(৮৪)

^{০ ১ ২} অতীনবন্তেঅক্রহঃ ^{০ ১ ২} প্রিয়মিষ্টস্যাকাশাম্ ।

^{০ ২ ৬} বৎসরপূর্বআয়ুনিজাতপুত্রিহস্তিমাতরঃ ॥ ৬

(ঋং ৭, ৪, ২৭, ১)

বিং । ঋং কশ্যপ বংশীয় রোহ ও সূর্য । এতন্মূলক
চারিটি সাম দেখাযায় । তন্মধ্যে একটি মাত্র আরণ্য গানের
১, ২, ২৪শ, অপর তিনটিই গেয়গানের ১৬, ১, ৩১শ হইতে
৩৩শ । এ তিনটিরই প্রকাশক অঙ্গিরোবংশীয় প্রিয়মেধা
ঋষি স্বতরাং ইহাদিগকে “অঙ্গিরস” বা “প্রিয়মেধ” কহে ।

সামগ্রয় যথা—

গেং-গাং । ^৩ আ২০৪তী । ^১ ওইনবন্ত ^২ আত্ম১২ঃ ।

^৩ ওইপ্রিয়মিষ্টস্যাকাশাম্ । ^৩ ওই বৎসরপূর্বআয়ু১২নীঃ ।

^৩ ওই । ^২ জাতপুত্রিহস্তিমো১২০৪ । বা । ^৪ তা৫রো৬হাই ॥ ৩১

^৫ অতী । ^{১ ২} নবী০২ । ^৪ তআ৫ক্রহঃ । ^২ প্রিয়মিষ্টা৩ ।

^{১ ২ ৩} স্যাকামি২০৪সাম্ । ^২ বৎসরপুত্র । ^{১ ২ ৩} বাআয়ু২০৪নী ।

^{১ ২ ৩} জাতপুত্রিহাই । ^২ রিহা০২হো । ^{১ ২ ৩} তিমাতা২০৪রা০৪ । ^৪ ৩২০৪৫ই ।

ডা । ৩২

অভীনবন্তে অজ্রহঃ । ওহাই । প্রিয়মিস্রস্যাকামিস্রম্ ।

ওহাই । বৎসমপূর্ব আয়ুনি । ওহোবাহাই । জাতপুত্রিহৌরা ।

ভীঃ ৩৪মা । তরা । ওহোবা । হোহেই । ডা ॥ ৩৩ ॥ ৬

সাং ভাং । অথ ষষ্ঠী । রেভ-সূন্ কাশ্যপৌ ঘয়োঃ ।
মুখা মাতরঃ গাবঃ পূর্বে প্রথমে আয়ুনি বরসি
জাতং বৎসং রিহন্ত লিহন্তি । তথা অজ্রহঃ অজ্রোহাঃ
বসতীবর্ষাখ্যা আপঃ ইস্রস্য প্রিয়ঃ কাম্যং সর্বেঃ কাম্যমানং
সোমম্ অভি নবন্তে অভিগচ্ছন্তি ॥ ৬

অং । মানবজাতি মধ্যে প্রথম বরসের সন্তান যেরূপ
বহু আনন্দে ও প্রগাঢ় স্নেহে প্রতিপালিত হয়*, ইস্রের
বাহুনীর ও প্রিয় এই সোমরসসমূহও তাদৃশ জোহপুন্ড্র
ভাবে অর্থাৎ অকৃত্রিম যত্নে রক্ষিত হইয়া থাকে ॥ ৬

(৮৫)

আহর্ষতারমুখবেধমুর্ডমস্তিপৌণ্ড্র্যাম্ ।

ওক্রাবিস্ত্যহরায়নির্গিকৈবিপাময়েমহীম্ববঃ ॥ ৭

(অং ৭, ৩, ২৫, ১)

* যেহেতু সেই সময়ে পিতামহ পিতামহী প্রকৃতি জীবিত থাকিয়া
সন্তান, না থাকিলেও প্রথম পুত্রোৎসব বিশেষ আমন্ত্রণ ইয়া হইয়াছিল ।

বিং । ঋং দেং পূর্ববৎ । ছং বৃহতী । এতন্মূলক
চারিটি সাম গেয়গানের ১৬, ২, ৩৪শ হইতে ৩৭শ । এ
চারিটিই গৃৎসমদ বা বসিষ্ঠের 'সূক্ত' বলিয়া অধিত । যথা—

৩২ ১ ৫ ২ ১২ ২ ১ ১২ ৩২ ১ ৫
আহাও । ৩২৩৪বা । যতায়ধ্বযুবে২ । ধনুঃ । ৩২৩৪বা ।
২ ১২ ২ ৩২ ১ ৫
তদ্বস্তিপৌণ্ডসিয়ম্ । শুক্রাঃ । ৩২৩৪বা । বিয়ন্ত্যহ
২২ ১২ ২ ৩২ ১ ৫ ১ ১২ ২ ১
রায়নির্গিজে২ । বিমাও । ৩২৩৪বা । অথৈ২মহীযুবা
১১১১
২৩৪৫ঃ । ৩৪

২ ২ ১ ১ ২ ১ ৩ ৫ ১ ১ ২ ২ ২
হাওহাই । আহর্ষতা । রা২৩৪যু । হাওহাও৪ । ঔহোবা ।
৩ ৫ ১ ১ ২ ১ ১ ২ ১ ৩ ৫ ১ ২ ২
ফা২৩৪বে । হা২হাই । ধনুর্কো২১ । তী২৩৪পৌ । হাওহাও৪ ।
২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
ঔহোবা । মী২৩৪রাম্ । হাওহাই । শুক্রাবিয় । তাঅহরা ।
৩ ৫ ২ ২ ১ ২ ১ ৩ ৫ ১ ২ ২
রা২৩৪নী । হাওহাও৪ । ঔহোবা । গী২৩৪জে । হাওহাই ।
১ ২ ৩ ৫ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ৩
বিপামাআই । মা২৩৪হী । হাওহাও৪ ঔহোবা । যু১৩৪রাঃ ॥ ৩৫

৩ ৫ ১ ৫ ৩ ৫ ৩ ১ ২ — ১ ২ —
আহর্ষতায়ধ্বযুবা । ধনুর্কো১২২ । তিপৌণ্ডসী১২২ ।
১ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
শুক্রাবিয় । তাঅহরাও । রানী২গী২৩৪ ইজাই । বিপামা১
— ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
আই । ওই । মা২৩৪হীও । যু৩৪৫৬৭৮হাই ॥ ৩৬

স্বাঃ^৫হর্ষ । তাঃ^৩স্বধ্ব । কাঃ^৫বোধনুষ্ঠা^২ । তিপৌঃ^২সিগ্রাম^{০২} ।
 শুক্রা^১বিম^২ । তা^১অহরা^২ । স্নান^৩উবা^{০২} । নী^২৩৪^৫জৈ । বাই^১
 পা^২৩৫^২হাই । আ^১৩৬^২হাই । মহী^১সু^২৩৭^২৩৪^{০২}৩ঃ । ৩২^১২৪^২৫ই ।
 ডা ॥ ৩৭ ॥ ৭

সাঃ তাঃ । অথ সপ্তমো । হর্ষাতায় সর্বেঃ স্পৃহণীয়ায় ।
 ধৃকবে শক্রগাঃ ধর্ষণশীলায় সোমায় পৌঃস্যঃ পুংস্তু
 মতিব্যঞ্জকঃ । ধনুর্নাতনুস্তি ধনুষি জ্যাঃ কুব্জীতি । সোমস্য
 ধারাভিসর্গাৰ্থঃ বিতায়মানঃ পবিজ্ঞ মতিধীয়তে । তদেব
 বিয়গোতি—বিপাঃ মেধাবিনাম্ । অত্র পুরস্তাৎ । মহীসুবঃ
 পূজাকামা অধর্ববঃ । শুক্রা শুক্রবর্ণানি গোপয়াংসি । অত্ৱায়
 বলবতে । নির্নিজে স্বরূপায় শোধনার্থম্ । বরস্তি আচ্ছা-
 দয়ন্তীত্যর্থঃ । “শুক্রাভিসর্গস্যহরায়নির্নিজে”—“শুক্রাংবরস্ত্য-
 হরায়নির্নিজম্”—ইতি সান্ন খচঃ পাঠো ॥ ৭

অঃ । ধৃক, হরণকারী, দস্যাদলকে দমন করিতে পৌরুষ
 প্রকাশক ধনুষ্ঠকার এই সোম বলেই সাধিত হইরা থাকে ;
 বিধিবূরী কুপতিগণ, মেধাবী-মন্ত্রিদলের সাহায্যে একত-
 প্রভাবেই অহরের * বীৰ্য্যও আচ্ছন্ন করিয়া থাকেন ॥ ৭

(৮৬)

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পরিত্যাহ্বতাহ্বরিষ্যক্রম্পুনস্তিবারেণ ।

০ ২ ৬ ০ ২ ৬ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২
মৌদেবান্বিখাপ্তইংপরিমদেনসহগচ্ছতি ॥ ৮

(ঋং ৭, ৪, ২৪, ১)

বিং । ঋং বুবাগির বংশীয় অম্বরীয় এবং ভরবাজ
বংশীয় ঋজিখা । ছং অনুষ্ঠেপ্ । দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক
উনবিংশ সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহ্যগানের ৫, ২, ১৮শ
হইতে ২০শ ৬, ১, ১ম হইতে ৩য় ১২, ২, ১ম ও ২য় ১৪, ২,
১৬শ হইতে ২১শ ১৭, ১, ৮ম ও ৯ম ১৭, ২, ২য় ২০, ২, ৪র্থ ;
উহ্যগানের ৪, ২, ৩য় ; অবশিষ্ট সামটী গের গানের ১৬,
১, ৩৮শ । এই সামটিকে “আকুপার” কহে এবং “দ্বিরত্যস্ত
আকুপার”ও কহে । যথা—

গেং গাং । পরিত্যাহ্বতাহ্বরিষ্ম । পাং ৩৪ । রিত্যাহ্বৌ
হৌর্ষতাহ্বরাইম্ । বক্রম্পুনস্তি বারেণ । বাং ৩৪ । ক্রম্পু
মৌহৌর্ষতিবারেণ । মৌদেবান্বিখাপ্তইংপরি । যোং ৩৪ ।
দেবাহৌর্ষতাহ্বরাইম্ । মদেনসহগচ্ছতি । দ্যং ৩৪ ।
দেনসৌহৌর্ষতাহ্বরাইম্ । দ্যাহৌর্ষতাহ্বরাই ॥ ৩৮ ॥ ৮

সাং ভাং । অথ অষ্টমী । ঋজিষ্ঠান্বরীষাবৃষী । হর্যাতঃ
সর্বৈঃ স্পৃহণীয়ম্ । হরিং হরিতবর্ণম্ । বক্রং বক্রবর্ণং চ ।
ত্যাং তং । সোমং । বারেন বালেন পবিত্রেন । পরি পুনন্তি
পরিশোধয়ন্তি । য়ঃ সোমঃ বিশ্বান্ সর্বানিষ্টাদীন দেবা-
নিং দেবানেব । মদেন মদকরেণ রসেন সহ পরিগচ্ছতি
ইতি ॥ ৮

অং । যাহা, সর্বদেবতার মোদ-কররূপ, সর্বত্র গমনশীল,
সেই সর্বজনস্পৃহণীয়, শ্রমহারী, বক্রবর্ণ সোম, বারেন দ্বারা
পরিশোধিত হইয়া থাকে ॥ ৮

(৮৭)

১ ২ ৩ ১২ ২২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ২২
প্রস্থানায়াক্সসোমর্তোনবকৃতত্বচঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ১২ ২২
অপস্থানমরাধসহতামথমভূগবঃ ॥ ৯

(ঋং ৭, ৫, ৩, ৩,)

ইতি ষষ্ঠপ্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্কে প্রথমদশতি—৬, ১

বিং । ঋং বাণ্য প্রজাপতি । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতদুল্লক পঞ্চদশ সান আছে । তন্মধ্যে উহ্যগানের ১, ২,
১৭শ ১৮শ ৬, ২, ১৭শ ২০শ ১১, ২, ২২ ৩য় ১৩শ ১৫, ১, ১৬শ
২০শ ২১শ ২২, ২, ৭ম ; উহ্যগানের ২, ১, ৪র্থ ৩, ২, ৪র্থ ও ৬,

* চক্র-সোম পক্ষে মেঘের দ্বারা, শরীর সোম পক্ষে ইন্দ্রিয়বোধের
দ্বারা ও বজ্রের সোমপক্ষে মেঘবাল-নির্মিত ছাঁকনির দ্বারা ।

১,৬৬ ; অবশিষ্ট সামটী গের গানের ১৬,১,৬৯শ । এই সামটি মৃগ ঋষির প্রকাশিত ; ইহাকে 'বৈক্লপ' কহে ।
যথা—

গেং গাং । ^{২ ১} প্রহুদ্বা^৪২^৫৩না^{১ ২}য়^{১ ১}অক্ষসঃ । মর্তঃ । নবা^{১ ১}২ ।
^{৩ ২ ৩} ঋতদ্বা^৫২৩৪চাঃ । ^২ অপ^২স্থান^{৩ ২}মরা । ^৩ ধা^৫২৩৪সাম্ । ^{২ ১ ২} হতামা^৩২৩
^{২ ১} থম্ । ^{৩ ২ ৩} নভু^৩৩গা^৫৫বা^৩৬ঃ ॥ ৩৯ ॥ ৯

। ইতি গ্রামে গেয়ে ষোড়স্যাক্ষঃ প্রেরাঠকঃ ॥ ১৬, ১

সাং ভাং । অথ নবমী । প্রজাপতিঋষিঃ । হুদ্বানায়
অভিষুয়মাণায় । ষষ্ঠার্থে চতুর্থী । অভিষুয়মাণস্য অক্ষস্য
সোমস্য তৎ প্রসিক্তং বচঃ বচনং যোহুয়ং মর্তো ন মর্ত্য ইব
কর্মবিম্বকারী তবর্চন কাময়তাং ন শৃণোষিতি যাবৎ ।
তথা হে স্তোতারঃ অরাধসং সাধক-কর্ম-রহিতং শ্বানম্
অপহত । তত্র দৃষ্টান্তঃ—মথং ন । যথা পুরা অরাধসং মথম্
এতম্মানং হুগবোহপহতবন্তঃ তথা অপহতেত্যর্থঃ । "হুদ্বা-
নায়"—"হুদ্বানস্য"—ইতি, "বচ"—"বৃতে"—ইতি, চ সাম
ষাচঃ পাঠো । ৯

ইতি গ্রামে সায়ণাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

হুদ্বাব্যাখ্যানে পঞ্চমস্যায়স্যাক্ষমঃ খণ্ডঃ ॥ ৫, ৮ ॥

। ইত্যনুষ্ঠেতম্ ।

অং । হে ভৃগুগণ ! রসরূপী সোমের স্তুতিও কনভা-
শালী চেতনাবিশিষ্ট জীবের ন্যায় কর এবং যজ্ঞবিস্মকারী,
ধনহারী, কুকুরজাতিকে দূরীভূত কর ॥ ৯

ইতি বৃষ্ঠপ্রপাঠকৌর দ্বিতীয়াঙ্কে প্রথম দশতের ত্রিসতত্বত
সামপ্রদী কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ৬, ২, ১

(৮৮)

৩ ১ ০ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অভিপ্রিয়াণিপবতেচনোহিতোনামানিয়স্বোঅধিয়েবুবদ্ধতে ।

১ ২য় ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
আসূর্যস্যবৃহতোবৃহমধিরথংবিষকুমরুহবিচক্ষণঃ ॥ ১

(ঋং ৭, ২, ৩৩, ১)

বিং । ঋং ভৃগুবংশীয় কবি । ছং জগতী । দেং পূর্ব-
বং । এতন্মূলক চতুর্দশ সাম দেখাযায় । তন্মধ্যে আরণ্য
গানের ২, ১, ৬ষ্ঠ ; উহ গানের ১, ১, ১৩শ ৯, ১, ২য় ১৪, ১, ১৮শ
১৬, ১, ১৫শ ১৯, ১, ১৪শ ; উহ্যগানের ৪, ১, ১ম ও ১৯শ ;
অবশিষ্ট ছয়টি গের গানের ১৬, ২, ১ম হইতে ৬ষ্ঠ । প্রথম ও
বৃষ্ঠ সামস্বর ‘কাব’ নামে পরিচিত হইয়া থাকে এবং দ্বিতীয়
ও তৃতীয়টি বাজসনি ঋষির প্রকাশিত বলিয়া ‘বাজসনি’
নামেই প্রসিদ্ধ, ঋষ ও পঞ্চমটিকে ‘বাজজিতি’ কহে । বলা—

গেং গাং । ওয় । আতিপ্রীতঃ ৩৪রা । নীপারীতঃ ৩৪রাই ।
২য় ১য় ২য় ১য় ২য় ১য় ২য় ১য় ২য় ১য় ২য় ১য় ২য় ১য় ২য় ১য়
চানোহিতাঃ ৩ । নানানীতঃ ৩৪রা । সোমদীতঃ ৩৪রা । বুব

কৃত্যৈঃ । আসুরীঃ ৩৪য়া । স্যাবুহাঃ ৩৪তাঃ । বৃহমধ্যৈঃ ৩ ।
 রথংবাঃ ৩৪ইষা । চার্মারুঃ ৩৪হাৎ । বিচাঃ ৩১উবাঃ ৩ ।

কাঃ ৩৪গাঃ ১

এৎ । অতিপ্রিয়া । নিপবতাই । এৎ । চনোহিতাঃ ।
 এৎ । নামানীয়াঃ । সোঅধিয়াই । এৎ । বুর্কতাই । এৎ ।
 আসুরিয়াঃ । স্যাবুহতাঃ । এৎ । বৃহমধী । এৎ । রথংবিষাঃ ।
 চমরুহাৎ । এৎ । বিচক্কাঃ । হোৎই । ডা । ২

অতোহোবাঃ ৩৪ইপ্রিয়াণী । পবতাইচাঃ ৩৪নো । হিতাঃ ।
 নামানিয়সোঅধিয়েবুর্কতাই । আসুর্ষস্যবুহতোবৃহমধ্যাই ।
 রথম্ । বাইষকমরুহৎ । বিচাঃ ৩১উবাঃ ৩ । কাঃ ৩গাঃ ৩৪ৎ ১৩

অতিপ্রিয়া । নিপবতাই । হোইহোবাঃ ৩৪ইপ্রিয়াণী । চনো
 হিতাঃ । হাহো । বাহাই । নামানিয়া । সোঅধিয়াই । হোই
 হোবাঃ ৩৪ইপ্রিয়াণী । বুর্কতাই । হাহো । বাহাই । আসুরিয়া ।
 স্যাবুহতাঃ । হোইহোবাঃ ৩৪ইপ্রিয়াণী । বৃহমধী । হাহো ।

৫ ২ ১ ২২ ১ ২ ১ ২
বাহাই । রথংবিষা । চামরুহাৎ । হোইহোবাওহোয়েওঃ ।

৫ ৪ ৫২ ৪ ৫ ৩ ২২ ১২ ২ ১
বিচক্ষণাঃ । হাহো । বাওহাউ । বা । বাজীজিগীওবাৎ ॥ ৪

২ ১ ২২ ১ ২২ ১২ ২ ১
অভিপ্রিয়া । গীপবতাই । চানোহিতাঃ । হোবাওহোই ।

২২ ২ ১ ২২ ১ ২২ ১ ২ ১ ২২ ২
নামানিয়া । ছোঅধিয়াই । বুবন্ধতাই । হোবাওহোই । আসু

১ ২২ ১ ২২ ১ ২ ১ ২ ১
রিয়া । স্যাবহতাঃ । বহমধাই । হোবাওহো । রথংবিষা ।

২২ ১ ২২ ১ ২ ১ ৩ ৫২ ২
চামরুহাৎ । বিচক্ষণাঃ । হোবাওহো২ । বা২ওওহোবা ।

২২ ১২ ২২ ১২ ২২ ১ ২২ ১ ১ ১ ১
বাজীজিগীবাবিখাধনা২নী২ওও ॥ ৫

৫ ৪ ২ ১২ ২ ২ ১ —
অভ্যোবা । প্রিয়ানিপবতাই । চনোহাইতাঃ ।

১২ ২ ২ ১ — ১২ ২
নামানিয়হোঅধিয়াই । বুবন্ধাতা২ই । আসুৰ্যস্যবহতো ।

২ ১ ১ ২ ৪ ৫ ২ ১ ২ ২
বহমাধী২ও । রাধাওবাইষা । চামরুহা২ওৎ । বাইচাও

৪
কাংগাওওঃ ॥ ৬ ॥ ১

সাং কাং । জগতোহতিপ্রিয়াণীতি মুখ্যা দাদন সন্মতাঃ ।
আদ্যাতিথ্য ঋচো দৃষ্ঠাঃ কবিনাম্মা মহর্ষিণা । উত্তরা বিপ্রকীর্ণ-
বাদ বক্যন্তে ঋষয়ঃ পৃথক্ ॥ অথ নবমে খণ্ডে মৈত্রা অধমা ।
চনোহিতঃ । চন ইত্যধনাম । চারতেরহ্মি চন ইত্যোণাদিক-
সুজ্ঞেণ নিগৃহীতঃ । চনমে অন্নান হিতঃ । রহা । হিতানঃ
সোমঃ । প্রিয়ানি জগতঃ কীর্ণিত্বানি । নামানি নমনসীনানি ।

ভানুদিকানি অতিপবতে অতিতঃ করণং কৰোতি । যেষু
অন্তরিক্ষস্থিতেষু উদকেষু যস্যঃ মহানয়ং সোমঃ । অধিবর্দ্ধতে
অধিকং প্রযুক্তো ভবতি । অপাং মধ্যে সোমো বসতি খন্ ।
ততঃ বৃহন্ মহান্ সোমঃ । বৃহতঃ মহতঃ পরিবৃঢ়স্য সূর্য্যস্য ।
বিশ্বকঃ বিশ্বগ্গমনং রথম্ অধি উপরি বিচক্ষণঃ বিশ্বস্য ত্রুতা
সন্ । আরুহৎ আরোহতি । অগ্নৌ প্রাস্তাহতিঃ সম্যাদিত্য
গাশুপতিষ্ঠতে (ম. ৩, ৭৬)—ইতি ॥ ১

অং । অগ্নের হিতকারী * এই সোম যে উদকসজ্জাতে
পরিবর্দ্ধিত হন, তৎসমস্তকে বিশোধিত করেন † । আরও
এই সম্মুখে দেদীপ্যমান বৃহৎ সূর্য্যমণ্ডলের বিশ্বব্যাপী বৃহৎ
রথে সতত আরোহণ করেন ‡ ॥ ১

(৮৯)

৩ ১ ২ ০ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ০ ২ ৩ ১ ২
অচোদসোনোধস্থিন্ধবঃপ্রস্থানাসোবৃহদেবেষুহরয়ঃ ।

১ ২ ০ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ০ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বিচিদশ্মানাইষয়োঅরাতয়োর্ধোনঃসন্তসনিষন্তনোধিরঃ ॥ ২

(ধাং ৭, ৩, ৪, ১)

* চক্ষু—সোমের বসিগাড়েই ‘ওষধি’ সমস্ত পুষ্ট হয়, এইজন্যই চক্ষের
নামান্তর ওষধীশ । সোমবরী বসপানেও তৃত্যর শীত সুপরিণাম প্রাপ্ত হয় ।
শরীর সোমের আধিক্যদুসারেই জোড়মলকি দেখা যায় ।
† চক্ষু—সোমের স্থিতি অন্তরীক্সে সমুদ্রে, সোমবরীর স্থিতি হিমালয়ীর
উপত্যকা-স্থলদেশে এবং শরীর সোমের স্থিতিও শরীর-বসনসমূহে ।
‡ অর্থাৎ সূর্য্যকিরণে সোম-বসনবস্ত আকৃষ্ট হয় ।

বিং । ঋষাদি সমস্তই পূর্ববৎ । এতন্মূলক ছয়টি নাম
দেখা যায় । ঐ ছ'টি গের গানের ১৬, ২, ৭ম হইতে ১২ম ।
ইহার প্রথম তিনটি অঙ্গিরাস্বি কর্তৃক প্রকাশিত হুতরাং
'অঙ্গিরস' নামে প্রসিদ্ধ, অপর তিনটি 'সামরাজ' নামে
অতিহিত হইয়া থাকে ; বিশেষত শেষটিকে 'সিমানাং-
নিবেধ' ও বলে । যথা—

গেং গাং । অচোদাসো২৩ । নোধনুবা২৩ । তুই
দ্বাঃ । ঐশ্বানাসো২৩ । বৃহদাইবে৩৩ । বৃহরয়াঃ । বিচি
দাশ্বা২৩ । নাইষায়া২৩ঃ । আরাতয়াঃ । অর্ধোনাঃসা২৩ ।
তুসনাইবা২৩ । তুনোধিয়াও১উবা২৩৪৫ ॥ ৭ ॥

অচোদসৌ । নোধনুবন্ত । ইন্দবাঃ । ঐশ্বানাসৌ ।
বৃহদেবেষু । বৃহরয়াঃ । বাইচিদশ্বা । নাইষয়োজ । রাতয়াঃ ।
অর্ধোনাঃসৌ । তুসনিষ । তুনো ৫ধিয়াউ । বা ॥ ৮ ॥

হাউহোবাওহাই । অচোদসোনোওবা । বৃহাওউ ।
ইন্দবাও৪৫ঃ । হাউহোবাওহাই । ঐশ্বানাসৌওওহাই ।
দেবেওবু । বৃহরয়াও৪৫ঃ । হাউহোবাওহাই । বিচিদশ্বানা

৩ ২ ৪ ২৪ ৩ ১ ১ ১ ২ ২ ২
ওঁহাই । যমোওঁহাই । রাতরাওঁহাই । হাউহোবাওঁহাই ।
৪ ২ ৪ ২৪ ১ ১ ১
অর্থোনাঃসমুৎস। । নিষাওঁহাই । নোখিয়াওঁহাই ।
৪ ৪ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
অচোহাই । দাসোনাখনুবা । ভুইন্দাৱাঃ । প্রাণনা
২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
সোবহদেবাই । মুহরাসাঃ । বিচোওঁহাই । অগোওঁহাই
২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
হাই । নাইষমঃ । অরোওঁহাই । তায়াঃ । অর্থোওঁহাই ।
২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
নঃসোওঁহাই । ভুসানীওঁহাই । ভুনাওঁহাই । ধীওঁহাই । ১০
৪ ৪ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
অচোহোবা । দাসোনাখনুবা । ভুইন্দাৱাঃ । প্রাণনা
২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
সোবহদেবাই । মুহরাসাঃ । বাইচীওঁহাই । নাইষাওঁহাই ।
২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
হোই । অরোওঁহাই । হোওঁহাই । অর্থোওঁহাই । ভুসানীওঁহাই
২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
ওঁহাই । হো । ভুনোওঁহাই । ১১
৪ ৪ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
অচো । বাহাই । দাসোনাখনুবা । ভুইন্দাৱাঃ । প্রাণনা
২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
নোসোবহদেবাই । মুহরাসাঃ । বাওঁহাই । অর্থোওঁহাই ।
২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
মাওঁহাই । নাইষমোওঁহাই । তাওঁহাই । অর্থোওঁহাই । নাইষমোওঁহাই ।
২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
ভুসনিষ । ভুনোওঁহাই । ১২ । ২

স। ১০২৬। অথ দ্বিতীয়া। অচোদসঃ অচোদনাঃ অনন্য-
 প্রেরিতাঃ । ইন্দবঃ সোমঃ । নঃ অশ্বাকং প্রধ্বস্ত প্রগচ্ছন্ত
 ধ্বতির্গতিকর্মা । কুত্র ? বৃহদেবেষু হরয়ঃ প্রভূত দেবযুক্তেষু
 যজ্ঞেষু যথা বা বৃহদেবকুলজেষু মধ্যে তে ইতি সম্বন্ধঃ ।
 কীদৃশা ইন্দবঃ । অশ্বাসঃ সূর্যমানাঃ । হরয়ঃ হরিতবর্ণাঃ । কিঞ্চ ।
 অরাতয়ঃ ধনাদি-দানরহিতাঃ । নঃ অশ্বাকম্ অর্থঃ অরয়ঃ ।
 ইবয়ঃ ইষোহ্রমানি ইচ্ছন্তঃ । অশ্বানাঃ অশনেন ভোক্তামেন
 বিযুক্ত এব সন্ত । কিঞ্চ । নোহশ্বাকং ধিরা কৰ্ম্মাণি দেবব্রিষ-
 রাণি স্তোত্রাণি “সনিষন্ত” দেবান্ সন্তজন্ত । “দেবেষু”—
 “দিবেষু”—ইতি পাঠৌ । “বিচিদমানাইবয়োঅরাতরোর্যোনঃ-
 সন্তসনিষন্তনো ধিরা”—ইতি ছন্দোগাঃ । “বিচিনশন্নইষো-
 অরাতরোর্যোনঃসন্তসনিষতনোধিরাঃ”—ইতি বহুচাঃ ॥ ২

অং । এই চন্দ্ররশ্মিসমূহ, অচেতন হইলেও আমাদের
 হিতের জন্য, সূর্য্যকিরণসাহায্যে তমোহারী হওত বৃহৎ
 বৃহৎ নক্ষত্রমণ্ডলগুলিতে প্রধাবিত হইতেছে এবং
 আমাদের অন্ন-পানীয় জীব্য সমস্তই ব্যাপ্ত হইতেছে ;
 এসমস্তই অমূল্য সম্পত্তি রূপে আমাদের হৃদয় হউক ; —
 আমাদের প্রধানবুদ্ধিবৃত্তি সমস্ত, এ সমস্তকে তত্ত্বত বর্ণিতে
 চেষ্টা করুক ॥ ২

• এই অধ্যায়টী চন্দ্র-সোম পক্ষেই রচিত হইল ; অশ্বানি পক্ষেও
 অস্থান হইতে পারে ।

(৯০)

০১৫ ৩১২ ৩১ ২০ ১ ৩ ১২ ৩ ১২
এষপ্রকোশেমধুমাৎপ্রাচিক্রদদিক্রস্যবজোবপুষোবপুষ্টমঃ ।

৩২ ১৩ ৩১২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১২
অভ্যুতস্যসুহৃদ্যসুতশ্চুতোবাপ্রাঅর্ষস্তিপয়সাচধেনবঃ ॥ ৩
(ঋং ৭,৩,২,১)

বিং । ঋষ্যাংসি সমস্তই পূর্ববৎ । এতন্মূলক সামটি
গেয় গানের ১৬,২,১৩শ । এটি বসিষ্ঠ-প্রকাশিত বলিয়াই
'বসিষ্ঠ' নামে অভিহিত হইয়া থাকে । যথা—

২২১ — ১ ১ ৩২ ৩
গেং গাং । এষপ্রকোশেং । ম । ধুমাৎ । অচাইক্রাং২৩৪
১ ২ ১ ২ ১ — ১ ৩২ ৩ ১ ১
দাং । ইক্রাস্তবাজাং । ব । পুষোং । বপুষ্টাং২৩৪মাঃ । অভা
২ ১ — ২ ১ ৩২ ৩ ১ ২২ ১ ২ ১ —
ঋতাস্যাং । হৃ । হৃদ্যাং । স্বতশ্চুং২৩৪তাঃ । বাপ্রাঅর্ষাস্তীং ।
প । সস্যাং । চখাওইনাংবাওওঃ ॥ ১৩ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । এষঃ অয়ং সোমঃ । মধুমান্
মধুরসঃ । কোশে জ্ঞোণকলশে প্রাচিক্রদৎ প্রকর্ষণ
শব্দায়তে । কৌদৃশ এষঃ । ইক্রস্য বজ্রঃ বজ্রস্থানীয়ঃ বল-
করয়েন বজ্রবৎ প্রহরণসাধনহাদ্ বজ্রজ্ঞোপচারঃ । এষঃ
এতং হিঃ সোমঃ বপুষঃ বীজানাং বপুঃসম্যগ্ভাং বপুষ্টমঃ
অতিশূন্যেন বপুঃ । বীজাবাপস্য সোমকর্তৃকহাৎ । সোমো
বৈ রেতোবা ইতি ক্রতেঃ । ঋতস্য সত্যকলস্য সোমস্য

বিং । ঋং সিকতানিবারী ঋষিগণ । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক একাদশটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের
৪,১,৭ম ৬,২,১০ ৭,২,১১শ ১৭,১,৫ম ২৩,২,১৫শ ও ১৮শ ;
অবশিষ্ট পাঁচটি গেয়গানের ১৬,২,১৪শ হইতে ১৮শ ইহার
প্রথম দুইটি লৌশ ঋষির প্রকাশিত স্তত্রাং 'লৌশ' নামে
প্রসিদ্ধ ; তৃতীয়টি ভৃগু ঋষির স্তত্রাং 'ভার্গব' বিশেষত 'এবদু'
নামে ব্যবহৃত হইয়া থাকে, চতুর্থ ও পঞ্চম সাম দুটিই বিরূপ-
ঋষির ; তন্মধ্যে প্রথমটিকে 'তজ্র' ও শেষটিকে 'সাম' কহে ।
যথা—

গেং গাং । প্রোয়াং২৩৪সীং । ইন্দুরিস্ত্রাং২৩ । স্যা
২০৫ ৩২৪ ৫ ১ ৪ ২ ৩ ৫ ৩২০৫
ওনিষ্কৃতম্ । সখাসখ্যঃ । নপ্রমিনাং২৩ । তীতসঙ্গিরম্ । মর্ষইব ।
১ ৪ ২ ৩ ৫ ৩২২ ৩ ৫ ১৪
সুবতিতাং২৩ইঃ । সাওমষতি । সোমঃকলা । শেশতরাং২৩ ।
২ ৪
মর্ষাওপাওখাও৫৬ ॥ ১৪

৩৪ ৫৪ ৩৪ ৫ ৩২ ৩ ১ ১ ১ ১
প্রোয়াসীদিন্দুরিস্ত্রাস্যানিঃ । কৃতাম্ । কৃতারং২৩৫ম্ ।
৩ ২ ৫ ৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪ ৫ ৩২
সখাও১২৩৪ । সখূর্নপ্রমিনাতিসম্ । গিরাদ্বিরাম্ । মর্ষা
৩১২৩৪ঃ । ইবসুবতিতিঃসম । যতাইযতাই । সোমাত
৫৪ ৩৫৪ ৩২
১২৩৪ঃ । কলশেশতরা । মর্ষাওপাওখাও৫৬ ॥ ১৫

প্রোথরাসাইৎ । ইন্দুরিদ্ভা । স্যানিক্তাম্ ।
 সখাঃ । নপ্রমিনা । তান্নৈসঙ্গিরাম্ । মর্ষইবা । যুবতিভাইঃ ।
 সান্নমর্ষভাই । সোমঃকলা । শোশতরা । মনাপথান্নভ ।
 বা২৩৪৫ ॥ ১৬

প্রোথরাসাইৎ । ইন্দুরিদ্ভা । স্যানিক্তান্নম্ ।
 সখাসখাঃ । নপ্রমিনা । তিসঙ্গান্ন৩৪ইরাম্ । মর্ষইবা । যুবতি
 ভাইঃ । সান্নমর্ষভায়ে৩ । সোমঃকলা । শোশতরা । মনাপ
 পাথো৬৫৬ ॥ ১৭

আই । ইরা । প্রোথরাসাইদিন্দুরিদ্ভান্ন৩ । স্যানি
 ক্তম্ । সখাসখান্নপ্রমিনান্ন৩ । তী৩সঙ্গিরাম্ । মর্ষইবায়ুবতি
 ভান্ন৩ইঃ । সান্নমর্ষভি । আই । ইরা । সোমঃকলাশো
 শতরান্ন৩ । মনাপাথো৬৫৫ ॥ ১৮ ॥ ৪

সান্ন ভান্ন । অথ তৃতীয়া । অধিগণ-অধিঃ । ইন্দু সোমঃ ।
 ইন্দুস্য নিক্তঃ সংকৃতং স্থান যুদরং প্রোথরাসাইৎ একর্ষে
 নৈব গচ্ছতি গচ্ছা চ সখা সখিকৃতঃ সোমঃ । সখাঃ ইন্দুস্য ।
 সঙ্গিরং সন্যক্গিরণাধারভূত যুদরং ন প্রমিতানি ন দিমন্তি ।

কিঞ্চ । সঃ মর্য্যঃ ইব যুবতিভিঃ মর্ত্যোঃ । যথা তুরগীভিঃ সহ
সঙ্গতো ভবতি তদ্বৎ অয়মপি সোমো যুবতিভির্মিথুনশীলা
ভির্বসতীবরীভিরস্তুিঃ সহ সমবতি সঙ্গচ্ছতে অভিষবকালে ।
স চ সোমঃ শতয়ামনা শতয়ান্না অনেকয়ামনসাধনচ্ছিত্রোপে-
তেন পথা মার্গেণ দশাপবিত্রেসম্বন্ধিনা । কলশে জ্যোৎকলশে
গচ্ছতীতি শেষঃ । যদ্বৈক মেব বাক্যম্ । যথা মর্য্যো যুবতিভিঃ
সহ সঙ্গচ্ছতে এবং কলশো শতয়ান্না পথা সঙ্গচ্ছতেহস্তুিঃ ॥
“শতয়ামনা”-“শতয়ান্না”—ইতি পাঠৌ ॥ ৪

অং । সখা, সখার সহিত যেরূপ মিলিত হন, এই
শীতরশ্মি, মহান, সোমও তদ্রূপ ইন্দ্রের আকরণে সতত
গমন করেন* । আরও মানব প্রকৃতি যেরূপ প্রীতিসহ-
কারে যুবতিজনের সহিত সঙ্গত হয়, সেইরূপ এই সোমও
শত শতপথে, প্রতিঘটে, সম্মুখে সঙ্গত হইয়া থাকেন † ॥ ৪

(৯২)

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ধর্মাদিবঃপবতেকুংবোৱসোদকোদেবানামমুদ্যাদ্যোমৃতিঃ ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
হরিঃস্বজানোঅতোয়ানসম্বতিবৃথাপাজাশ্চসিকৃণুঘেনদীষা ॥ ৫

(ঋং ৭,৩,১,১)

বিং । ঋং ভৃগুবংশধর কবি । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতমূলক সপ্তদশ সাম আছে । তন্মধ্যে আরণ্য গানের

* অর্থাৎ পূর্বাক্রমে চক্র আশোষিত হন ।

† চর্য, চোষা, লেহা, পের—এই চতুর্বিধ (অনন্ত) বাদ্যের সহযোগেই
অত্যেক জীবনরীতি দেখা দেন ।

১,২,৪র্থ ও ২৫শ হইতে ২৮শ ; উহ্যগানের ৪,২,১৪শ ৯,
১,১৬শ ১৫,১,১৫শ ১৭,১,২০শ ২৩,২,১৬শ ও ১৯শ ;
উহ্যগানের ৩,১,১০শ ও ৪,১,৪র্থ ; অবশিষ্ট দুইটি গের
গানের ১৬,২,১৯শ ও ২০শ । এ দুইটিকেই 'দাসশিরঃ'
বা 'দাসদশন' কহে । যথা—

গেং গাং । ধর্ভাদাইবাও । ওবাওএ । পবভেকুর্ভী
ওয়োরাসাও । ওবাওএ । দক্ষোদাইবাও । ওবাওএ । নাম
হুমানৌয়োসুতাও । ওবাওএ । হুয়াইঃসার্জাও । ওবাওএ ।
নোঅতিয়োনাসাও । ওবাওএ । বৃথাপাজাও । ওবাওএ ।
সিকুণুয়াইনদাইবুবাও । ওবাওএ । হোইই । তা ১৯
ধত্ভাওহোহোহাই । দিবঃ । পবভেকুর্ভী । ওহোওহাও ।
হা । দিয়োরসো । দক্ষোদেবা । ওহোওহাও । হা । নামনুমা ।
দিয়োসুতাইঃ । হুয়াইঃসার্জা । ওহোওহাও । হা । নোঅতিয়ো ।
নসসুতাইঃ । বৃথাপাজো । ওহোওহাও । হা । সিকুণুবা ।
ওহোওহাও । হাই । নদীবুবা । ওহোওহাও । হা ।
ওহোবা । ওহো । নদীবুবা ১ ২০ ১৫

সাং তাং । কবিধ্বং । বর্ষা সর্বস্য ধারকঃ সোমঃ ।
 দিবঃ অন্তরিকাং অন্তরিকবিত্তাকনাগবিজ্ঞাং পবতে পুষতে ।
 কীদৃশঃ সোমঃ । কৃষাঃ কৰ্ত্তব্যঃ শোধ্য ইত্যর্থঃ । প্লবঃ
 রসাতলকঃ দেবানাম্ । দক্ষঃ বলপ্রদঃ । রথা । দক্ষঃ প্রবর্তনীয়ে
 দেবানা মর্থায় । তথা মৃতিঃ নেতৃতিথ্যস্থিগৃতিঃ অনুমান্যঃ
 অনুমানীয়ঃ স্ততো বা । হরিঃ হরিতবর্ণঃ । সম্বতিঃ প্রাণিভিঃ
 অশ্বাদিভিঃ সৃজানঃ সৃজ্যমানঃ । অতো ন অশ্ব ইব ।
 ন রথা অশ্বোত্যন্যায়ামেন গচ্ছতি তথ্যে । বৃথা অপ্রয়ত্নেন ।
 পাত্ৰাংসি বলানি স্রীয়ান্ বেগান্ । কণুতে কুরুতে । নদীসু
 বসতীবরীসু । তাতিঃসিক্ত ইত্যর্থঃ । অন্নমতিবহনমন্নাত্তি-
 প্রায়ঃ ॥ ৫

অং । ছ্যালোকের ধারণকারী *, রসপ্রাণকারী, কিরণ-
 সমূহের যোগে অন্যান্য জ্যোতিষ্ক মণ্ডলসমন্তের অনুমান-
 কারী, স্বকর্ষাকুল, তমোহর, সোম, অশ্বের ন্যায় বেগ-
 গমনশীল রূপে সৃষ্ট হইয়াছেন ; তিনি সমুদ্রসমূহ নদী-
 সমূহের জল যে সবলে আকর্ষণ করেন, তাহা কি বৃথা ? ॥ ৫

* ছ্যালোকবাচী সবত শব্দেই বর্ষাও বুঝায় (বাক ১,৪,২ দেখ) । বর্ষা, চন্দ্রমণ্ডল পার করিয়া পৃথিবী ধাক্কেন, সেইজন্যই চন্দ্র তাঁহার শরীর ধাক্কায় অন্যতর হিত্ত মণ্ডল স্বর্ষ্য করা হইয়া থাকে ।
 (প্রত্যাশ) । সৃষ্টিকর্ত্তা চন্দ্র স্রবণ করিয়া যে আয়তন তাঁহা সঙ্গীত করিতেছেন, তাহার দ্বারা অনেক শুভকর আছে, ইহাই সূচিক হইল ।

২২ ১২ ২২ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১ ১
প্রাণাসিক্কনাঙ্কল । শাখ্যমাচা২৩৪ই । ক্র । দা২৩৪৫৬ ।

১ ২ ১২ ১ ৩ ৫ ১
আইক্ষস্যাহাদিয়াবি । শান্মা১না২৩৪ই । যিতা২উ । বা৩

১ ১
৪৫ ॥ ২২

১ — ১ — ১২ ২ ১ ২ ১২
বৃষা২মতা২ই । নান্মাবতেবিচক্ষা২৩নাঃ । সোমো

— ১ — ১ ২ ২ ১২ ২ ১২ — ১ —
২অক্ষা২ম্ । প্রতরীতোষসান্দা২৩ইবাঃ । প্রাণা২সিক্ক২ ।

১২ ২ ১ ২ ১ — ১ — ১২ ২ ১২
নাঙ্কলশাখ্যঅচিক্রা২৩দাৎ । ইক্ষা২স্যাহা২ । দিয়াবিশম্মনী

২
যা২৩ইতা৩৪৩ইঃ । ৩২৩৪৫ই । ডা ॥ ২৩ ॥ ৬

সাং ভাৎ । অথ বর্জী । কবিশ্ববিঃ । অন্নঃ সোমঃ
পবতে অভিব্যুত্তে । কীদৃশঃ সোমঃ । মতীমাং মতন্নঃ
স্তোতারস্তেমাং বৃষা বর্ষকঃ কামানাম্ । বিচক্ষণঃ বিদ্রক্টা ।
অক্ষাম্ উষসাম্ । দিবঃ ছ্যলোকস্য আদিত্যস্য বা প্রতরীতা
প্রবর্জয়িতা । কিঞ্চ । সিক্কনাং স্যন্দমানানা মুদকানাং প্রাণা ।
একর্ষণে অনিতি চেক্টে ইতি প্রাণা কর্তা সোমঃ । কলশান্
অচিক্রদৎ ধারয়া অধ্বময়ৎ প্রবেষ্টুম্ । যবা । সিক্কনাং
তৃতীয়ার্থে বর্জী সিক্কভিরস্তুঃ প্রাণা প্রা পূরণে পূর্ণঃ সোমঃ
কলশান্ অতি লক্ষ্য ক্রমতো । কিঞ্চ কুর্ক্বন্ । ইক্ষস্যা
হাদি কুর্ক্বন্ আবিন্ এবিষম্ । মনীষিতিঃ মনস মনীষীতিঃ
স্তুতিতিঃ সন্দেতি শেষঃ । যবা কুর্ক্বহিত মপি মনীষিতিম্-

তোতৎ পবতইত্যমেন সম্ব্যতে : "আখ"- "জনা"-
ইতি, "অচিরহৃদ"- "অবীৰিণঃ"- ইতি চ পাতৌ ৮ ৩

অং । বীণক্তি সমন্তের বর্ষণকারী ঃ, উবা ও দিবস এবং
(তৎকর্তা) সূর্যের প্রতরণকারী ঃ, জলাশয় সমন্তের প্রাণ
স্বরূপ, বিচক্ষণতা লাভের নিদান,—এই সোম, ইন্দ্রের ঃ
স্বরূপ বলিয়া মনীষিগণ কর্তৃক নির্গীত হইরাছেন ; ইনি অনন্ত
ঘটে গা গমন করেন । ৬

(৯৪)

১২ ৩২ ৩১২ ৩২ ৩১২ ৩১২
ত্রিষ্টমৈলগধেনরোহুহুহিরেসত্যামাশিরম্পরমেবোমনি ।

৩২০ ৩১ ২১ ৩২ ৩১ ২ ৩২০ ৩১ ২১
চত্বার্যন্যাভুবনানিনির্গিজৈচারুগিচক্রেদৃভৈরবর্জিত । ৭

(খ. ৭.২. ২৩.১)

* চক্র — সোমের জ্যোৎস্নার বর্ষণের বীণক্তি কৃষ্ণি প্রসিদ্ধি আছে,
পার্বী সোমের সত্য বীণক্তি কৃষ্ণি অন্যতম হেতু অধীভেত সোমের মাট
এক সোমল পান করিলেও অসত্য বীণক্তি কৃষ্ণি হইয়া থাকে ইহাও
সত্য ।

† অর্থাৎ ইহা বিগত কালজ্যোতি জলাশয় বর্ষ প্রভাবাদি হইয়া

১০১ ইত্যদ্যৎ সূর্যের পূর্বাভাস দ্বারা

ইহা সূর্যের পূর্বাভাস সোম বা সোম প্রভাবাদি দ্বারা নিত সত্য হইয়া
হইয়া অসত্য হইতে পারে বর্ষ বর্ষে পান করিলেও সত্য হইতে পারে
সত্য হইয়া বর্ষ বর্ষে পান করিলেও সত্য হইতে পারে

বিঃ । ১০ বিখ্যাত মংগল রঙ্গু। হুং দেং পূর্ববৎ ।
এতদুলক দুইটি মাত্র সাম দেখাযায় । তদ্ব্যতীত একটি উহ-
গানের ১, ১, ১২শ ; অপরটি গের গানের ১৬, ২, ২৪শ । এটি
'মরুদগণের, খেদু সাম' বলিয়া পরিচিত হইয়া থাকে ।
যথা—

সেং গাং । ^১ হ্রো২৩৪ইঃ । ^{৫র ৪ ৫র ৪ ৫র ৪} অষ্টমসপ্তধেনবোদ্ধদো ।
^৪ ^৫ ^{২ ১র ৪} হ্রোহাইরাই । ^{২ ১} সত্যামাপিরম্পরমাই । ^{১র} বিরোমানী২ । ^{১র} চর্চার্য্য
^৪ ^২ ^১ ^২ ^৩ ^৫ ^{২র ১} ^{২র}
ন্যাতুবনা । ^২ ^১ ^২ ^৩ ^৫ ^{২র ১} ^{২র}
নির্নির্গাইজা২৩ই । ^২ ^৩ ^৫ ^{২র ১} ^{২র}
চারুগা২৩৪ইচা । ^২ ^৩ ^৫ ^{২র ১} ^{২র}
জেরদুতৈঃ ।
^১ ^২ ^৪
আরাওর্জা৫তা৬৫৬ ॥ ২৪ ॥ ৭

সাত্তাং । অথ সপ্তমী । রেণুধ্ববিঃ । অষ্টম পদমানার
পরমে উৎকৃষ্টে ব্যোমনি । বিবিধং ওম অবনং গমনং
দেবানাং সজ্জতি ব্যোমা যজ্ঞঃ । তন্নিম্নং হিতার । রথা ।
পরমে ব্যোমন্যস্তরিক্কে বর্তমানার । ত্রিঃ সপ্ত একবিংশতি-
সখ্যাকাঃ । ধেনবঃ প্রীগমিত্রো গাবঃ । সত্যাম্ রথার্থকৃতম্ ।
আশিরম্ আশ্বরগসাধনং কীরানি দুহুদ্বিরে দুহুতি । রথা ।
ত্রিঃসপ্ত । ষাটশাসাঃ পকুর্ভবঃ ত্রয় ইমে লোকাঃ অসাবা-
দিকাঃ একবিংশ ইতি । এতৈঃ মর্কৈঃ সহ পৌরু পর
উৎপাদ্যতে তদ্ গাবো দুহুতীতি । বিক্ । অরং সোমঃ ।
সত্যাম্ সত্যাম্ সত্যাম্ । সত্যাম্ সত্যাম্ । সত্যাম্ সত্যাম্ ।
সত্যাম্ সত্যাম্ । সত্যাম্ সত্যাম্ । সত্যাম্ সত্যাম্ ।

গেং গাং । ইন্দ্রা । রসোমস্বতঃপাণ্ডরিত্রব । অপা ।

২২ ২ ২২ ৩৫ ২২ ১ ২ ৪ ২২
মীৰাতবতুরাওকাওসামহ । মাতাই । রসস্যমৎসতাওহাওরা
৩৫ ২১ ২ ৩২ ৪
বিনঃ । জ্বাই । গম্বস্তইহস । তুরাওইন্দ্রাওহাওহাওঃ ॥ ২৫

২ ১ ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ২ ২ ২
ইন্দ্রারসোমস্বতঃপার্থো । হোইত্ৰা । অপামীৰাতব

২ ২ ২ ১ ২ ২ ২ ৩
তুরক্ষসাওনাওহা । মাতেরসস্যমৎসতবরাওবীওনো । জ্বাইও
৫ ৩ ৫ ১ ২ ৩ ২ ১ ২ ৪
৪বী । গাও৪বী । তাইহসাও । হাও৩ । তুরাওইন্দ্রাওহাওহাওঃ
॥ ২৬ ॥ ৮

অং । হে প্রার্থনা-পূরণসমর্থ দেব ! * ইন্দ্রের জন্য যে
সোম অতিবৃত্ত হইয়াছে, তাহা পরিষ্কৃত কর । আমাদের
দুঃখসকল, রক্ষোগণের সহিত অবশ্য হউক । † দ্বাবীরা ৬

* মূলে এই অংশ নাই পরং যখন প্রার্থনা আছে, তখন তাহার পূরণ-
সমর্থ দেবই, যে কেহ হউন, তিনিই সন্মোদন হইবেন, তাহাতে সন্দেহ কি ?
লতা = সোম পক্ষে অভিব্যকারী ঋত্বিক্ই ইহার সন্মোদ্য ।

† চন্দ্র = সোম পক্ষে, — ইন্দ্র = সূর্য এবং অতিবৃত্ত = প্রসূত অর্থাৎ
সৃষ্ট । সূর্য্যকর সোমের সূর্য্যস্বরূপই ঋত্বিকসমস্ত পরিপুষ্ট হয় বলিয়া, সেই
পরস্রবণ প্রার্থনীয় । শরীর = সোম পক্ষে, ইন্দ্র = আত্মা । লতা = সোম পক্ষে
পরিষ্করণ, — যে পাত্রে সোম কণ্ডন করা হইয়াছে, তাহা হইতে দ্রোণ কলপে
মেঘ সোম নিষ্কৃত (কবলের) ছাঁকনির দ্বারা রক্ষা সমস্ত হইতে গলন ।

‡ অর্থাৎ চন্দ্রের জ্যোৎস্নায়েরে চৌরাদি ভয় এবং শরীর সোমারিক্যে
ও লতা সোমরস পাত্রে রোগাক্রান্ত দূরীকৃত হউক ।

§ বাহ্যিক মত, হইদিকে হোমসামান অর্থাৎ অধিকারী, পানী, তাই-
দিগকেই দ্বাবী বলে ।

সংস্কৃত অতিমুখ্য এই সোম সঙ্গের প্রকৃত নামে বর্ণিত
হইতেই হউক কিন্তু আমাদের সমাজে ইহার ব্যোমতিঃ-
সমূহ পরম পদার্থ বলিয়া অতিমুখ্য হউক * ১-৮

(১৫)

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮
অসাবিসোমোঅরুযোবাহরী

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮
রাভেবদম্মোঅতিগাঅচিক্রদং ।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮
পুনানোবারমতোষ্যব্যয়ৎ

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮
শোনোনরোনিজ্জ্বতবস্তমাসদং ॥ ৯

(১০ ১, ৩, ৫, ৭)

বিঃ । ১২ ভরসাজবংশীর বহু । ১২ দেং পূর্ববং ।
এতন্মূলক নরটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহ গানের ৫, ২, ৮ম
৮, ১, ২ম ১৭, ২, ৪র্থ ২৩, ২, ১৭ম ও ২০ম ; উহ্য গানের ১,
২, ৮ম ; অবশিষ্ট তিনটি গের গানের ২৭ম, ২৮ম ও
২৯ম । এ তিনটিকেই 'গ্রাম' কহে । যথা—

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
দেং গাং । অসাবিসো । মোঅরুযোবাহরী । পুনানোবারমতোষ্যব্যয়ৎ ।
রাভেবদম্মোঅতিগাঅচিক্রদং । শোনোনরোনিজ্জ্বতবস্তমাসদং ।

* এতন্মূলক নরটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহ গানের ৫, ২, ৮ম ৮, ১, ২ম ১৭, ২, ৪র্থ ২৩, ২, ১৭ম ও ২০ম ; উহ্য গানের ১, ২, ৮ম ; অবশিষ্ট তিনটি গের গানের ২৭ম, ২৮ম ও ২৯ম ।

2082

৩। তথাৎ সদাৎ। হোঁইই। ডা। ২৭

२ १ १ १ १
दे०। दि० २७८८ ॥ २८

२१११११
७७। दिदी२७४६॥२२॥२

ମାଂ ତାଂ । ଅଥ ନବ୍ୟା । ଉରଦାଞ୍ଜୋ ବହଃ ଶାସିଃ । ମୋୟଃ
 ଅମାସି ଅସ୍ତିବୃତ୍ତୋଽହଃ । କୌଶଳଃ ମୋୟଃ । ଅରୁଷଃ ଅରୋଚ-
 ନାମଃ । ବୃଷାଃ ବର୍ଷକଃ । ହରିଃ ହରିତବର୍ଣଃ । ମ ଚ ନାଞ୍ଜେବ ନୟଃ
 ନୟନୀୟଃ ନୟ ନାଃ ଉଦକାନି ଅତି ନୟା ଅତିକ୍ରମଃ ନୟହ-
 ମୋତି ବରଣ-ବିଗଳ-ନୟରେ । ମଞ୍ଜାଂ ପୁରାନଃ ପୁରୁଷାନଃ

অব্যম্ অবিতবং বারং বালং পবিত্রম্ অতোষি হে সোম !
অতিক্রম্য গচ্ছসি । ততঃ শ্যোনো ন শ্যোন ইব য়োনিং
স্বীয়ং স্থানং স্মৃতবস্তম্ উদকবস্তম্ আসদৎ বসতীবরীষা-
সীদতীত্যর্থঃ । “অতোষি”—“পর্যেতি”—ইতি, “আসদৎ”—
“আসদম্”—ইতি চ পাঠৌ । ৯

অং । স্বধাবর্ষণশীল, তমোহর, রূপবান্, এই দর্শনীয়
সোমকে অষ্টা, নক্ষত্র মণ্ডলীর মধ্যে রাজার ন্যায় করিয়া
স্বজন করিয়াছেন ; ইনি এই পৃথিবীর নিম্নোক্ত সর্বদিকেই
বেষ্টন করত সতত সশব্দে ভ্রমণ করিতেছেন এবং বিমান-
চারী পক্ষীগণের ন্যায়, পূয়মান এই সোমও সতত নভোম-
ণ্ডলে, স্বীয় অব্যয় কক্ষাবলম্বনে, ঘুরিতে ঘুরিতে, একটির
পর একটি নক্ষত্র ভোগ করেন পরং কখনও জলময় স্বীয়
স্থান ত্যাগ করেন না * । ৯

(৯৭)

২ ৩ ২ ৬ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৬ ৩ ১ ২
প্রদেবমচ্ছামধুমন্তুইন্দ্রবোসিষ্যদন্তুগাবানধেনবঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বর্হিষদো বচনবস্তুউধতিঃ পরিত্রুতমুত্রিগানির্গিজদ্বিরে ॥ ১০

(অং ৭, ২. ১৯, ১)

* অর্থাৎ কখনও ইহাকে বককাহ্যত ইহাও দেখাযাইবে ।
বলেম— “বেব, অলভ্য, কামের”, ইত্যাদি । এই সমস্ত প্রত্যয়
ভাবার্থ লক্ষ্য করিবেন ।

বিং । ঋং তলন্দন বংশীয় বংশধী । ছং দেং পূর্ববং ।
এতন্মূলক সাম একটী মাত্র ; গেয় গানের ১৬,২,৩০শ দেখা
যায় । ইহাকেও 'মরুদ্ গণের ধেনু' কহে । যথা—

গেং গাং । ^{৪ ৫} প্রাদে । ^{২১ ২২ ১ ২} বমচ্ছামধুম । ^{— ১} তআইন্দবাঃ ।
^{২ ৩} আসিষ্যাই৩৪দা । ^৫ তগাবআ । ^{২১ ২২} নধাইনবাঃ । ^{— ১} বর্হিষাই৩৪দাঃ ।
^{২ ১২ ১২} বচনাবাঃ । ^{— ১} তউ২ধভাইঃ । ^{২ ৩} পরিষ্কর৩৪তাম্ । ^৫ উত্সিয়ানি
^২ গিজ্জাইরায়েও । ^{২ ৫২ ২} ধাইরাওওহোবা । ^{১ ১ ১ ১ ১} ধাওইরা২৩৩৫ই ॥৩০॥১০

সাং ভাং । অথ দশমী । বংশধীঃ ঋষিঃ । মধুমন্তঃ
মদকর-রসযুক্তাঃ ইন্দবঃ সোমাঃ দেবং দ্যোতমানম্ । সোমা-
অকম্ ইন্দ্রম্ অচ্ছ প্রতি প্রাসিষ্যদন্তু পরিস্যন্দন্তে এহাদিষু
প্রক্ষরন্তি । স্যন্দতের্গ্যাস্তস্য লুঙি চঙি রূপম্ । তত্র দৃষ্টান্তঃ ।
গাব আ ন ধেনবঃ । পয়স্বিন্যঃ প্রীগয়িত্র্যঃ গাবো যথা বংশং
প্রতি পয়াংসি প্রস্রবন্তি তদ্বৎ । কিঞ্চ । বর্হিষদঃ বর্হিষি
সীদন্ত্যঃ । বচনবন্তঃ হস্তা-রবাদি-শব্দবন্তঃ । উত্সিয়েতি
গোনাং । তাদৃশ্যো গাবঃ । উধভিঃ পয়সাধারকৈঃ সৈঃসৈ-
রুধোভিঃ । তেভ্যঃ পরিষ্কৃতম্ পরিতঃ অবগশীলং নির্গিজ্জং
শুদ্ধং পয়োভূতং সোমরসং ধিরে দধিরে ইন্দ্রার্থং
ধারয়ন্তি । ১০

অং । যেরূপ সন্ধ্যা-প্রসূতা গোগণ, দুহতারাক্রান্ত
হুতরাং দুহতাবী তনুলি লঘুভার করিবার জন্য 'বংশধী'

৩৪০ ৩৪১ ১৩২ ১৩২
তন্নস্তুমুক্ষণম্ । এহিয়া । এহিয়া৩৪ । হাউহাইরা । গ্যা২
৩৪ । পাবাঃপশুমপ্তগৃভূতে । এহিয়া । এহিয়া৩৪ । হাউ ।
৪
হো৫ই । ডা ॥ ৩৩ ॥ ১১

সাং ভাং । অথ একাদশী । অত্রিধাষিঃ । সোমম্ ঋষিঃ
অঞ্জতে গোতিঃ । তথা ব্যঞ্জতে বিবিধ মঞ্জতি । সমঞ্জতে সম্যক
অঞ্চতি । স্তুত্যাৰ্হাদপুনরুক্তিঃ । তথা ক্রতুং বলকর্তারং
রিহন্তি লিহন্তি আশ্বাদয়ন্তি দেবাঃ । তথা পুনঃ মধ্বা মধুনা
গৰ্যেন অভ্যঞ্জতে । তমেব সোমং সিন্ধোঃ উদকস্য রসস্যাধা-
রভূতে উচ্ছাসে উচ্ছিতে দেশে পতয়ন্তুং গচ্ছন্তুম্ । পং৯
গতাবিত্যস্মাৎ ঋষিকে গিচি বৃদ্ধ্যভাবচ্ছান্দসঃ । উক্ষণং
সেস্তারম্ । হিরণ্যপাবাঃ হিরণ্যেন পুনস্তুঃ । পশু ক্রটীরম্ ।
পশুঃ পশ্যতেরিত্যি নিরুক্তম্ । অপ্সু রসতীবরীষু গৃভূতে
গৃহুস্তি । “মধ্বা”—“মধুনা”—ইতি, “অপ্সু”—“আপ্সু”—ইতি
চ পাঠৌ ॥ ১১

অং । এই সুধাকর সোম, ইন্দের উদ্দেশে নভঃসমুদ্রে
পক্ষিয়া ভাসিতে ভাসিতে চলিয়া যাইতেছে,—বিশেষরূপে
চলিয়া যাইতেছে—সম্যক চলিয়া যাইতেছে—চতুর্দিক
তথা হৃদয়বিশিষ্ট হৃদয়ভেদে যাইতেছে ; সুধী—বিরণসুধ,
ইহাৎ এই অবস্থাতেই পান করিতেছে । ইন্দের উদ্দেশে

স্নাং স্নাং । অথ কান্দনৌ । পবিত্রঋষিঃ । হে ব্রহ্মগম্পতে
মজ্জস্য ঋষিন্ । সোম ! তে পবিত্রং শৌভন মঙ্গং বিতত্ত্বং
সৰ্বত্র বিস্তৃতম্ । স প্রভুঃ প্রতবিতা স্বং গাত্রানি পাতু-
রঙ্গানি পৰ্যেষি পরি গচ্ছসি । বিধতঃ সৰ্বতঃ তব তৎ পবি-
ত্রম্ অতপ্ততনুঃ পয়োব্রতাদিনা অসন্তপ্তগাত্রঃ আমঃ অপরি-
পক্কঃ নাশ্নুতে ন ব্যাপেতি । স্নাতা সঃ ইৎ স্নাতাএব পরি-
পক্কাএব বহন্তঃ স্নাপং নিবহন্তঃ তৎ পবিত্রং সমাসত ব্যাপ্নু-
বন্তি । “সন্তদাপত” — “তৎ সমাসত” — ইতি পাঠৌ । ৬। ১২

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচর্যবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানে গণ্ডমম্বাধ্যায়স্য নবমঃ খণ্ডঃ ॥ ৫,৯

॥ ইতি জাগতম্ ॥

অং । ১মঃ । হে ব্রহ্মগম্পতে ! (সূর্য !) তোমার পবিত্র
কিরণপুঞ্জ সৰ্বত্রই বিস্তৃত রহিয়াছে ; প্রভু তুমি প্রত্যেক
শরীরেই সৰ্বতঃ ভোগ করিতেছ ; — ‘অতপ্ততনু’ তোমার
কিরণে তপ্ত হয় না, এরূপ শরীরত দেখি না প্রভুত তোমার
কিরণে স্পর্শক শরীর হইয়াই স্ব স্ব কার্য্য নিৰ্ব্বাহ করত জীব
সকল, এ জগৎ ব্যাপ্ত হইয়া আছে । ১২

২য় ঋ । হে মজ্জস্য ঋষিন্ ! (সোম !) তোমার পবিত্র
অঙ্গ, সৰ্বত্র বিস্তৃত রহিয়াছে । তুমি প্রভু, সোমপারী

* এই অনুবাদ বাঙ্গালীভাষায় ।

† এই অনুবাদ সারসংক্ষেপে ভাষ্যসুগত ।

দিগের শরীরসমস্তে পরিগমন করিয়া থাকে । চতুর্দিকেই তোমার সেই পবিত্র অঙ্গ পরিব্যাপ্ত রহিয়াছে, তথাপি যাহারা 'অতপ্ততনু' পয়োত্রতাদির দ্বারা স্বীয় অঙ্গসকল সম্ভৃপ্ত না করিয়াছে, তাহারা তাহা পায় না প্রত্যুত যাহারা ঐ পয়োত্রতাদির দ্বারা সম্ভৃপ্ত গাত্র, তাহারাই সেই স্বদীয় পবিত্র অঙ্গ পাইয়া থাকে । ১২

৩য় * । হে ব্রহ্মগম্পতে ! (মহাবিক্ষো !) তুমি যেহেতু সর্বব্যাপী স্তরাং তোমার পবিত্র অঙ্গ সর্বত্রই বিস্তৃত রহিয়াছে ; তুমি প্রতি অঙ্গেই পরিব্যাপ্ত রহিয়াছ, তথাপি 'অতপ্ততনু' যাহাদের অঙ্গ শব্দচক্রাদি তপ্ত যুদ্ধার দ্বারা সম্ভৃপ্ত হয় নাই, তাহারা তোমার সেই পবিত্র অঙ্গ লাভে অর্থাৎ স্বপ্রাপ্তিরূপ মুক্তি পাইতে সমর্থ হয় না প্রত্যুত যাহারা তপ্ত-যুদ্ধাধারী, তাহারাই তোমার সেই পবিত্র অঙ্গ লাভ করে । ১২

ষষ্ঠ-দ্বিতীয়-দ্বিতীয় দশতের অনুবাদ সমাপ্ত । ৬,২,২.

* এই অনুবাদ দ্বারকা বাসী শব্দ-চক্রাদি তপ্তযুদ্ধাধারী 'আচারী' নামে প্রসিদ্ধ বৈষ্ণব সম্প্রদায়ের সম্মত । প্রায় অষ্টাদশ বর্ষ অতীত হইল, দিল্লীর অনেক প্রসিদ্ধ বিদ্বান্ হরিশ্চন্দ্র পণ্ডিত (গোড় ব্রাহ্মণ) জয়পুরাধীশের বিশেষ সাহায্যে এই মত খণ্ডন করিতে প্রস্তুত হইয়া যোর আন্দোলন উপস্থিত করিয়া ছিলেন ; সেই সময়ে রীমাধিপতির গুরু অদ্বিতীয় বৈষ্ণব রজাচারী ও বুলাবনের স্প্রসিদ্ধ বৈষ্ণব রজাচারী, এই উভয় রজাচারী সম্মিলিত হইয়া এই খণ্ডনে বাধা দিতে প্রবৃত্ত হন সুতরাং দীর্ঘ কাল ব্যাপী মহা সভা ও মহাবিচার হইরাছিল, আমিও তাহাতে অনেক মধ্যস্থ ছিলাম । ফল ?—যেদ্রুপ হইয়া থাকে তাহাই হইরাছিল ।

(১০০)

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্রমচ্ছতাইমেরুশগংয়স্তুহরয়ঃ ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
শ্রুষ্টিজাতাসইন্দবঃস্বর্বিদঃ ॥ ১

(ঋং ৭, ৫, ৯, ১)

বিং । ঋং চক্ষুবংশীয় অগ্নি । ছং উষিক্ । দেং
পূর্ববৎ । এতন্মূলক সপ্তদশ সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে
উহ গানের ১, ১, ১০ম ২, ১, ৭ম ৬, ১, ১৭শ ৩, ২, ৮ম ৯, ১, ২০শ
১০, ১, ১৬শ ১০, ২, ১ম ১২, ২, ১০ম ১৩, ১, ১ম ও ১০ম ১৪,
১, ১১শ ও ১৭শ ; অবশিষ্ট পাঁচটি গের গানের ১৭, ১, ১ম
হইতে ৫ম । ইহার প্রথম চারিটিই বসিষ্ঠ ঋষির ; তন্মধ্যে
প্রথম দুটির নাম 'পদ' ও তৎপরের দুটির নাম 'অনুপদ' ।
পঞ্চমটি 'পৌকল' নামে প্রসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । ইন্দ্রমচ্ছা । স্তুতাইমা । ওহোবা২৩৪বা ।

১ ২ ১ ৭ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
বৃষগংয় । তুহরয়া । ওহো২৩৪বা । শ্রুষ্টিজাতা । সহ

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ন্দবাঃ । স্বর্বিদা২৩৪৩ঃ । ও২৩৪৫ই । ডা ॥ ১

ইন্দ্রমচ্ছা । স্তুতাইমাওই । তাস্তৈমাই । বৃষগংয় ।

১ ৭ — ১ ২ ২ ২ ২ ২ ১ ৭ — ১
তুহরয়া২ঃ । হারা৩য়াঃ । শ্রুষ্টিজাতাসইন্দবা২ঃ । আই

২ ২ ১ ২ ২ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১
দা৩বাঃ । স্বর্বিদা৩৪ । ওহোবা । বিদোবা৩দা২৩৪৫ঃ ॥ ২

^{৪ ৫} ইন্দ্রম্ । ^৪ ইন্দ্রাম্ । ^২ অচ্ছাৎসূতা^{১ ২} ইমে[—]২ । ^১ আইমে[—]২ ।
^{১ ২} বৃষণংয় । ^{১ ৭} তুহরয়া[—]২ঃ । ^১ রায়ারঃ । ^{২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭} ঋকৈজাতিসাইন্দবঃ ।
^১ দাবারঃ । ^{১ ২} সুরারঃ । ^{৫ ৬ ৭} উহোবা । ^১ বিদো^{১ ২ ৩ ৪ ৫} বিদারঃ ৩৪৫ঃ ॥ ৩

^{৩ ৪ ৫ ৬} ইন্দ্রমচ্ছুতা^{৩ ৪ ৫ ৬} ইমেবৃষণংয়স্তুহা । ^২ হো^{২ ৩ ৪} ৩৪৩ । ^{২ ৩ ৪} রয়য়া ।
^{১ ২} ঋকৈজাতি । ^{১ ২} জাতিউবা^{৩ ৪ ৫} ৩৪ । ^২ সইন্দবঃ^{৩ ৪} সুরা । ^২ হো । ^{৩ ৪} বিদো^{৩ ৪} ৩৪
 ৩৪৫ই । ডা ॥ ৪

^{২ ১ ২} ইন্দ্রমা^{৪ ৫} ৩৪৩ । ^{২ ১ ২} তাসৈ^৫ ৩৪মাই । ^{২ ১ ২} বৃষণংয়া । ^{২ ৩} তুহারারঃ^{২ ৩} ৩
^৪ ৪য়াঃ । ^{২ ১ ২} ঋকৈজাতি । ^{১ ৩} সসৈ^{২ ৩} ২৩৪৬৪৬৫৬ঃ । ^{২ ৩} সুরারি^{২ ৩} ৩৩৩৩
 দারঃ ৩৪৫ঃ ॥ ৫ ॥ ১

সাং তা । ইন্দ্রমচ্ছতি খণ্ডে^২শ্বিন্ ঋচো দাদশ সং-
 হিতাঃ । সকলা উষ্ণিহস্তত্র বক্ষ্যন্তে ঋষয়ঃ পৃথক্ । তত্র
 দশমে খণ্ডে—সৈষা প্রথমা । অগ্নিশ্চাক্ষুষ ঋষিঃ । ঋকৈ
 ঋগী ক্রিপ্রং জাতাসঃ জাতিঃ । ইন্দবঃ পাণ্ড্রৈবু করন্তঃ । অর্ধিদি:
 সর্বজাঃ । হরয়ঃ হরিতবর্ণাঃ সূতাঃ অতিবুতাঃ । ইমে সোমঃ ।
 বৃষণং কামানং সেক্তার মিস্রম্ অচ্ছ যন্তু অতি গচ্ছন্ত ॥ ১

অঃ । রসহরণশীল, ছ্যালোকবিৎ, যেসমস্ত সূর্য্যজ্যোতি
 (রশ্মি) সৌম্যমণ্ডলে লগ্নাগত হইতেছে, তাহারাই সূতন

ভাব ধারণ করিয়া পুনঃ সেই যুগা সূর্যাকে প্রাপ্ত হইবার
জন্য ক্রত গমন করিতেছে । ১

(১০১)

^{১ ২} ^{৩ ১ ২ ৩ ১ ২} ^{২ ১ ২}
প্রথমাসোমজাগৃষ্মিরিস্রায়েনোপরিঅব ।

^{০ ২ ০} ^{২ ৩ ১ ২} ^{০ ১ ২}
দ্যামন্তুৎশুস্মাতরস্বর্বিদম্ ॥ ২

(ঋঃ ৭, ৫, ৯, ৪)

বিঃ । ঋঃ মনুবংশীয় চক্ষু । ছঃ দেঃ পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক ছয়টি সাম দেখাযায় । তন্মধ্যে উহ গানের ১১,
২, ১ম এই একটিমাত্র ; অবশিষ্ট পাঁচটিই গের গানের ১৭,
১, ৬ষ্ঠ হইতে ১০ম । এ পাঁচটিকেই ‘ঐষির’ কহে, অকা
শক নামও এতদনুসারে কল্পনীয় । সামগুলি এই—

^{২ ১ ২} ^২ ^৫ ^{২ ১ ২}
গেং গাং । প্রথমাসৌহোই । উওহো২৩৪বা । মজাগৃবিঃ ।
^{২ ১ ২} ^২ ^৫ ^{১ ২} ^১
ইস্রায়েনৌহোই । উওহো২৩৪বা । পরিঅব । দ্যামন্তুৎ
^২ ^{২ ১ ২} ^{১ ২}
শৌহোই । উওহো২৩৪বা । স্মাতর । স্বর্বিদৌহোই ।
^২ ^৩ ^৫
উওহো২৩ ৪৫বা৬৫৬ই । উওহোপা ॥ ৩

^{২ ১ ২} ^{২ ১} ^{২ ২} [—] ^{২ ১ ২ ২}
প্রথমাসৌহো । বাওহো । মজাগৃবিঃ । ইস্রায়েনৌহো ।
^{২ ১} ^{২ ১} [—] ^{১ ২} ^{২ ১} ^{২ ২}
বাওহোই । পরিঅব । দ্যামন্তুৎশৌহো । বাওহো । স্মা

সাং ৩২ । অথ দ্বিতীয়া । চক্ষুর্মানব স্মৃতিঃ । হে
সোম জাগৃবিঃ জাগরণশীলস্ত্বং প্রধম প্রকর । হে ইন্দো
সোম ! ইন্দ্রায় পরিত্রব পরিতঃ পাত্রেষু কর । কিঞ্চ দ্যুমন্তং
দীপ্তিসুজম্ । স্বর্বিদং সর্বস্য লজ্জকম্ । শুশ্র শত্রুণাং শোষকং
বলম্ আতর আহর ॥ ২

অং । জাগরণশীল #, হে সোম ! সম্যক্ গমন কর ।
হে ইন্দো ! ইন্দ্রের জন্য ণ বিশুদ্ধরূপে পরিষ্কৃত হও ।
যাহাতে আমরা স্বর্গপ্রাপ্তির হেতু হুত স্বর্গীয় বল প্রাপ্ত
হইতে পারি ঃ । ২

(১০২)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সখায় আনিষীদত পুনানায় প্রগায়ত ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
শিশুময়জৈঃ পরিভূষতশ্রিয়ে (ঋং ৭, ৫, ৭, ১) ॥ ৩

বিং । ঋং পর্বত ও নারদ । ছং দেং পূর্ববৎ । এত-
দ্ব্যুলক একাদশ সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহ গানের ২, ২, ২য়,
৪, ১, ১২শ ৭, ১, ১৮শ ও ১৯শ ৯, ১, ১৮শ ও ১৪, ২, ১৫শ ; অব-
শিষ্ট পাঁচটি সাম গের গানের ১৭, ১, ১১শ হইতে ১৫শ ।

• চন্দ্র - সোমকে ক কেই কখন নিদ্রিত দেবেন নাই ; শরীর সোমও
যাবজীবন জাগ্রতই থাকে এবং সোম রসপানে নিজাবল্যের দ্ব্যতাও হইয়া
থাকে ।

† ইন্দ্র - সূর্য্য, আত্মা ও বজ্রমাস ।

‡ চন্দ্রপদে আদ্যকর জ্যোৎস্না প্রাধান্য ।

এ পাঁচটিকে 'শৌভ' কহে ; একাশক নামও একদমুসারেই
কল্পনীয় । সামগুলি এই—

গেং গাং । ^২সখা^১য়া^১আ^১২ । ^১নিষীদ^১তা । ^২পুনানি^২৩য়া ।
^১এগায়^১তা । ^২শিশুম^২২৩য়া । ^১জৈঃ^১পরাই^১ভু^১২ । ^২যতাজি^২৩য়া
^১২৩য়া^১৩৪ওই । ^১ও২^১৩৪ওই । ডা । ১১ ।

^৪সখা^৪য়া^৪আ । ^২নিষীদ^২২৩তা । ^১পুনানি^১২৩৪য়া । ^২আই^২
^৩গা^৩২৩৪ওহোবা । ^৩য়া^৩২৩৪তা । ^২শিশুম^২২১২১ । ^২জৈঃ^২পরিভু^২২৩ ।
^১যাই^১তা^১২৩৪ওহোবা । ^১খিয়ে^১ । ১২

^৪সখা^৪য়া^৪আনি । ^৩বীদা^৩৬তা । ^২পুনানি^২এগায়া^২তা । ^১শিশুম^১
^২জৈঃ^২পরাই^২ই । ^১ভূষা^১২৩তা । ^১জি^১২৩য়া^১৩৪ওই । ^১ও২^১৩৪ওই ।
ডা । ১৩

^৩ওহাই । ^৪সখা^৪য়া^৪আনি । ^৩বীদা^৩৬তা । ^২পুনানি^২ওহাই ।
^২পুনানি^২ওহোয়ে । ^৪যায়া^৪য়ায়া । ^২যায়া^২ওহোই । ^২যায়া^২তৌ
^২হোয়ে । ^৪শাইশু^৪শাইশুম । ^২নরজৌ^২ওহোই । ^২নরজৌ^২
^২হোয়ে । ^৪পারী । ^৩পারী^৩৩৪ওহোবা । ^১এও । ^২কুমতজি^২ওহো । ১৪

৫ ২ ৩ ৫ ২ ১ ২ ৩ ৫ ২ ১ ২
 সখা । যজ্ঞাও২৩৪৫ । রিষাই । দাঁতীও২৩৪৫ । পুনানী
 ৫ ১ ২ ৩ ৫ ১ ২ ৩ ৫ ১ ২
 যপ্রগায়ত । শাইশাও২২৪৫ । নয়জ্ঞেঃ পরিভূত । যাতা
 ৩ ৩ ২
 ও২৩৪৫ । শ্রিয়ে ১ ॥ ১৫ ॥ ৩

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । পর্বতনারদারূষী । হে
 সখায়ঃ সখিভূতাঃ স্তোতারঃ ঋত্বিজঃ আনিষীদত স্তোতু যুগ-
 বিশত । অথ পুনানায় পুয়মানায় সোমায় প্রগায়ত প্রকর্ষেণ
 গায়ত তমভিষ্ঠুত । ততঃ অভিষুতং সোমং যজ্ঞেঃ যজনীয়েঃ
 হবির্ভিঃ মিশ্রিতৈঃ শ্রিয়ে শোভার্থং পরিভূষত পরিতোহল-
 ক্ষুরত । তত্র দৃষ্টান্তঃ শিশুং ন । যথা শিশুং বালং পুত্রং
 পিতরঃ আভরণৈরলক্ষুবন্তি তদ্বৎ ॥ ৩

অং । বন্ধুগণ ! সম্যক্ উপবিষ্ট হও#, পবিত্রকারী গান
 গাও, ইহাঁকে ণ শিশুর ন্যায় ঞ্জ্ঞানে অলঙ্কৃত কর ঙ্গ;—
 ইহাতেই শোভা ॥ ১ ৩

-
- * অর্থাৎ বিবর সমস্ত হইতে চিত্ত সংযত কর ।
 - † চন্দ্রকে বা লতাকে ।
 - ‡ বালচন্দ্রমা প্রসিদ্ধ ; লতাপক্ষে আদরণীয় ।
 - § অর্থাৎ কবিত্বের দ্বারা বর্ণনা কর ।
 - ॥ এইরূপ কবিত্ব করণই জীবনের বা বাক্যের শোভা । অথবা এই চন্দ্র-
 মণ্ডলই শোভার আদর্শ ।

(১০৩)

^{১ ২} তংবঃসখারোমদায়পুনানমতিগামত ।

^{৩ ২ ৩ ১ ২} শিশুমহবৈঃস্বদয়ন্তুগুর্ভিঃ (ঋং ৭,৫,৮,১) ॥ ৪

বিং । ঋং ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক আটটি সাম আছে । তন্মধ্যে ঊহ গানের ৩,২,১২শ ৮,১,১০শ ও ১১শ ৯, ২,২০শ ১৮,১,২য় ; অবশিষ্ট তিনটি গেরগানের ১৭,১,১৬শ ১৭শ ও ১৮শ । তাহাদিগকে ‘কার্ণাশ্রবস’ কহে । যথা—

^৩ গেং গাং । ^৫ তাং৩৪ংবঃ । ^৩ সাং৩৪খা । ^৫ রোমদাং৩য়া ।
^{১ ২} পুনানম । ^{১ ২} ভিগায়াং৩তা । ^{১ ২ ১ ২} শাইশুমহ । ^{৩ ২} বৈঃস্বদয়াং৩ । ^{১ ০ ২} তদুর্ভি
^২ তাং৩৪ংহৈঃ । ^১ ওং৩৪ংহৈ । ডা ॥ ১৬

^{২ ৩ ৪ ৫} ওইতংবঃসখা । ^{২ ১} রোম । ^{২ ২} দয়াং৩২৩৪বা । ^৫ পুনানমতিগাং ।
^২ আ । ^৩ ওং৩৪বা । ^{৩ ২ ৩} যতাং৩২৩৪বা । ^৫ শিশুমহ । ^{১ ২ ১ ২} বৈঃস্বদয়াং৩ ।
^২ আ । ^৩ ওং২৪বা । ^{৩ ২ ৩} তর্গাং৩২৩৪বা । ^৫ তীং৩৪তীঃ ॥ ১৭

^৫ তংবঃসখারোমদাং৩য়া । ^{২ ১} পুনানমতিগাং৩ত । ^১ শাইশুম
^২ হাং । ^{৩ ২} বৈঃস্ব । ^{৩ ২} দয়াং৩ । ^২ তাং৩গুং । ^৫ তাং৩৪ংহৈতোংহাই ॥ ১৮ ॥ ৪

সাং তাং । অথ চতুর্থী । পর্বতনারদাব্যুধী । হে সখারঃ
 ঋষিভঃ বঃ সুরঃ মদার দেবানাং মদার্বং পুনানং পূরমামং
 তং সোমম্ অতিগায়ত অতিষ্ঠুত । তমিমং সোমং শিশুং
 ন শিশুমিহালঙ্কারৈঃ কীরাদিত্তিচ্চালকুর্ক্বন্তি তবৎ । হবৈঃ
 হবিত্তিমিহরনৈঃ গুর্ভিত্তিঃ স্তুতিত্টিচ্চ স্বদয়ন্তু স্বাদুকুর্ক্বত ।
 “হবৈঃ”—“রজৈঃ”—ইতি পাঠৌ ॥ ৪

অং । বজ্রগণ । তোমাদের আনন্দের জন্য এই সোম*
 তোমাদের সম্মুখে উপস্থিত, তোমরা পবিত্র বিশ্বকে হইঁর
 গণ গান কর ; তোমরা হইঁকে শিশু জ্ঞানে মযক্কে হব্যাদি
 আবাদন করাও † ॥ ৪

(১০৪)

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 প্রাণাশিশুর্মহীনাং হিব্রু তস্যাদীধিতিম্ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 বিশ্বাপরিপ্রিয়াভুবদধিতা ॥ ৫

(অং ৭, ৫, ৪, ১)

* এইকন্ডাই সোমের নামান্তর চন্দ্র এবং চন্দ্রেরও নামান্তর কুবুদ ।

† সোম সত্যর রসে হব্যাদি মিশ্রণ ও যজ্ঞকাণ্ডে দর্শনে প্রত্যক্ষই দেখা যায়
 আত্ম হব্যাদি, ধূমরূপে পরিণত হইয়া চন্দ্রমণ্ডলে উপস্থিত হয় এবং জাহাতেই
 চন্দ্রমণ্ডল বিশোধিত হুতরাং অতিসবিত-স্বাদ-যুক্ত হয় এবং তাদৃশ চন্দ্রের
 রশ্মিতে পরিপূর্ণ অরুণমণ্ডল হুতাদি ও বিশেষ বাহ্যিক হইয়া থাকে,—ইহা
 বাজিক সম্বন্ধ ।

বিং । ঋং আণ্ড্য ত্রিত । ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক
চতুর্দশটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহ গানের ৩, ১, ১২শ
৫, ১, ২য় ৭, ২, ২০শ ও ২১শ ৯, ১, ১৪শ ৯, ৩, ২য় ৭, ১, ৫ম ১৫,
২, ৮ম ১৬, ২, ৮ম ; অবশিষ্ট পাঁচটি গেরগানের ১৭, ১, ১৯শ
হইতে ২৩শ । ইহাদের প্রথম দুইটি 'বাচঃ সাম' ও তৎপরের
দুটি 'ইন্দ্রসাম' নামে প্রসিদ্ধ; পঞ্চমটির প্রকাশক বসিষ্ট এবং
উহা 'মরুদ্গণের প্রেঙ্খ' বলিয়াই যাস্তিক সমাজে পরিচিত ।
যথা—

^{৪ ৫ ৩ ৫ ২৩ ৫ ১ ৩}
প্রাণা । শাওও৪ইশুঃ । মহারও৪ইনাম্ । হিম্বারনা২৩

^{৫ ২ ১ ২ ২ ১ ২য় ১ ২৩য় ২ ১}
৪তী । স্যাওদাইধৌওতীম্ । বাইশাপরি । প্রিয়াস্তুবা২৩৫ ।

^{২৩ ২ ১}
অধ্বিতাও৩৩ । ও২ও৪৫ । ডা ॥ ১৯

^{৪ ৫ ৪ ৫ ১ — ১ ৫ ২}
প্রাণাপ্রাণা । শাইশুঃশাইশুঃ । মহাও১উবায়ৈও ।

^{১ ১ ১ ১ ২ ১ ২ ১ ১}
না২ও৪৫ম্ । হিম্বাস্তস্যদাও১উবায়ৈও । ধী২ও৪তীম্ ।

^{১ ২ ২ ৫ ২ — —}
বিশ্বাপারিপ্রিয়াও১উবায়ৈও । স্তু২ও৪বাৎ । অধৌ২ । হৌ২ ।

^{১ ২ ১ — ৩ ৫য় ২ ৫}
হু২বায়ৈও । দ্বা২ইতা২ও৪ওহোবা । উও২ও৪পা । ২০০০

^{৪য় ৫য় ৪ ২ ১ — ২ ২ ১ ১ ১ ১}
প্রাণাশিশুঃ । মহারইনাম্ । ওহোওবা । হিম্বাস্তস্যদী

^{২ ১ ১ ২ ১ ২ — ১ ১ ১ ১ ১ ১}
ধিতীম্ । বাইশাউবা । পাবাউবা । প্রিয়াস্তুবৎ । অধা

^{২ ২}
উবাও । এও । দ্বিতা ॥ ২১

অঃ । ম২২-জলাশয়ের শিশু * এই সোম, সত্য-দোষিত
—এই সূর্যকে আশ্রয় ধা প্রেরণ করেন এবং এ ভুবনেও
ঐ স্থা পরিব্যাপ্ত করেন ; এই জন্যই ইহাকে দিতাও বলা
যায় ॥ ৫

(১০৫)

১২ ০ ১ ২ ০ ২ ০ ১ ২ ০ ১ ২
পবনদেবদীতর ইন্দোধারিতিরোজসা ।

২ ০ ১ ২
আকলশশ্বমুমাংসোমনঃসদঃ (ঋঃ ৭, ৫, ১০, ৫) ॥ ৬

বিঃ । ঋঃ অপবংশীয় বসু । ছঃ দেঃ পূর্ববৎ । এত-
শূলক পাঁচটি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের ৫, ২,
১৭শ ১১, ২, ১৯শ ১৪, ১, ১৩শ ; অবশিষ্ট দুটি গেরগানের
১৭, ১, ২৪শ ও ২৫শ । ইহাদিগকে 'প্রাজাপত্য' কহে, —
'বৈশদেব'ও কহে । যথা—

* চক্ষু—সোমের অঙ্গরীক্স, অঙ্গরীক্সে বসতি এবং লতা—সোমেরও
বসতি পার্জিতা বৃহৎ অলাশয়ে ।

† অর্থাৎ চক্ষু—সোমের হৃদয়বিনী সোমীয়া, নিম্নে ও উপরে উভয়ই
ব্যাপ্ত হইয়া থাকে । এবং লতা—সোমের হৃদয়লত অঙ্গরীক্স এবং লতা
দেবদেবের এই উভয়ই অঙ্গরীক্স হইয়া থাকে ।

‡ অর্থাৎ বিন বা শিশু ।

গেং গাং । পবস্বাদাইই । বহীতা২৩৪রাই । আই
 র র ৩ ২ ৩ ৫ ১২ ২ ০
 নোদারাই । তিরোজা২৩৪স। আকালশাম্ । মাধুমা২৩
 ৫ ১ ২২ ১ ৪ ৪
 ৪২২সো । মনএমানা২৩ঃ । সদাএএ । হোএই । তা ॥ ২৪

পবস্বদ। বহীতরাই । ইন্দোখা২৩রা৩৪ । তিরোজ
 ৫ ৫ ১ ২ ২ ১ — ২ ২ ২ ১
 সা৬এ । আকা৩হ। লাশা২ম্ । মাধু৩হাই । মাং২সো২৩ ।
 ২ ১ ৫ ৪ ৫
 মনো২৩৪বা । সাএদোএহাই ॥ ২৫ ॥ ৬

সাং তাং । অথ বর্চী । মনুখ্যিঃ । হে ইন্দো সোম ।
 দেববীতরে দেবানাং ভকণাম্ । ওজসা বলেন । ধারাতিঃ
 আশ্রীয়াতিঃ পবস্ব কর । হেসোম মধুমান্ মদকররসবাংস্বং
 নঃ অশ্বদীপ্যং কলশং জোণাণ্যম্ । আসদ আসীদ । সদে-
 লতি রূপম্ ॥ ৬

অং । হে ইন্দো । * দেববীতির জম্য ঠ ওজোবর্চক
 ধারাপাং কর ক, হে সোম । আমাদের বটে ॥ মধুমান্ রূপে
 অবস্থিত কর ॥ ৬

* জোণাণ্যম্ । করণবতাব । আশ্ববসবুদ্ধিকারক ।

† অশ্বদীপ্যং কলশং ভকিত ইহবার কল্য ।

‡ জিবিহ সোমই ওজোবর্চক ধারাবিশিষ্ট ।

৥ ওজ = সোমপত্রক দৃশ্যমান সমার কলসকে বটে, আসদ = সোমপত্রকে পটীর
 সমস্তই বটে পক্ষে বোধ্য এবং লতা = সোমপত্রকে জোণ নামক সোম সমাধারে
 কলশই বটে ।

(১০৬)

^{১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২}
সোমঃপুনানিউর্মিণাব্যংবারংবিধাবতি ।

^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
অগ্নেবাচঃপবমানঃকনিজ্রদৎ ॥ ৭

(ঋং ৭,৫,১০,৫)

বিং । ঋং চক্ষুবংশীয় অগ্নি । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক দশটি সাম দেখাযায় । তন্মধ্যে উহগানের ২,২;
১৭শ ৭,২,৯ম ৯,৩,৪র্থ ১৫,২,১১শ; অবশিষ্ট ছয়টি
গেয় গানের ১৭,১,২৬শ হইতে ৩১শ । ইহাদের প্রথম
দুটিকে ‘সুজ্ঞান’ তৎপরের দুটিকে ‘দৌতি’ ও ‘দ্যোতিষ’
শেষ দুটিকে ‘আতীষাদৌয়’ কহে । যথা—

^{৫র} গেং গাং । ^{২র ১} সোমঃপুনা । ^২ নউর্মিণা । ^১ অব্যংবারাংম্ ।
^২ বিধাবতাই । ^২ অগ্নেবাচাঃ । ^১ পব । ^{৫র ২} মারনা২৩৪ওহোবা ।
^{১ ২ ৩ ১ ০ ১ ১ ১ ১}
কনিজ্রদদেউপা২৩৪৫ ॥ ২৬

^{৫র} সোমঃপুনা । ^{২ ১ ২} নউর্মিণোবাঃ । ^{১ ১ ৩} ওং । ^{৫র ২} বাং৩৪ । ^{৫র ২} ওহোবা ।
^২ অব্যংবারংবিধাবতি । ^{৫র} অগ্নেঃ । ^{৩ ১ ২} হোবাঃ । ^{১ ১ ১} হোই । ^১ বাং
^{৫র ২} ৩৪ । ^{৫র ১} ওহোবা । ^{৫র ১} বাচঃপবমানঃ । ^{৩ ১ ২} কনিজ্রদৎ । ^{১ ১ ১} হোবাঃ । ^১ হোই ।
^৩ বাং৩৪ । ^{৫র} ওহোবা । ^{৩ ১ ২} কনিজ্রদৎ ॥ ২৭

সেংগাংগাংগাংগাংগাং] কৌশুমী শাখা ।

১০৬৫

সোমঃপুনানউ । মিণা । অব্যংবারংবিধাবা২৩তী । অথৈ
বাচাঃ । পবমানাঃ । কা৩নিক্র । দা২৩৪৫৬ ॥ ২৮

সোমঃপুনানউর্নিগা২৩৪এইহী । অব্যংবারংবিধাবতা২৩
৪এইহী । অথৈবাচঃপবমানা২৩৪এইহী । কানী । ক্রদদে৩৪ ।
হিয়া৬হা । হো৫ই । ডা ॥ ২৯

সোমঃপুনা । নউ৩২মী২৩৪গা । অব্যংবারম্ । বিধা
বতি । অথৈ৩২ই । বা২৩৪চাঃ । পবা৩২ । মা২৩৪নাঃ ।
কনা৩ইক্রা৫দা৬৫৬৭ ॥ ৩০

সোমঃপুনা । হো । নউর্নিগা৬এ । অব্যংবারংবিধা১বা২
৩তী । অথৈবা৩৪৫ । চা২৩৪৫ঃ । পবমা২৩নাঃ । কা২না২
৩৪উহোবা । ক্রদদে২৩৪৫ ॥ ৩১ ॥ ৭

সাং তাং । অথ সপ্তমী । অগ্নিধাঃ । পুনানঃ পূয়মানঃ
সোমঃ । উর্নিগা স্বীয়য়া ধারয়া । অব্যম্ অবিভবং বারং বালং
পবিজম্ । বিধাবতি বিবিধং গচ্ছতি । কীদৃশঃ । পবমানঃ পূতঃ ।
বাচঃ স্তোত্রস্য অথৈ কনিক্রদং পুনঃ পুনঃ শব্দং কুর্বন্
বিধাবতি । “অব্যম্”—“অব্যঃ”—ইতি সাক্ষ্য ঋচঃ পাঠো ॥ ৭

অং । উন্মিসমূহে * পরিশোধিত সোম, অব্য বার †
অনুসারে ধাবিত হইতেছে । শোধ্যমান এই সোমের
গতির সঙ্গেসঙ্গেই গতিশব্দ শ্রুত হয় ॥ ৭

(১০৭)

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
প্রপুনানায়বেধসেসোমায়বচউচ্যতে ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ভূতিমতরামতিতির্জুজোবতে ॥ ৮

(ঋং ৭, ৫, ৬, ১)

বিং । ঋং আণ্ড্য দ্বিত । ছং দেং পূর্ববং । এত-
শূলক দুইটীমাত্র সাম গেয়গানের ১৭, ১, ৩২শ ও ৩৩শ দেখা
যায় । এদুটীকেই ‘সোম সাম’ কহে । যথা—

গেং গাং । প্রপুনাংনায়বেধসাই । হৌই । হৌই ।
সোমায়বচউচ্যতাই । ভূতিমতরামতিতাইঃ । জুজোমা
২৩তাইঃ৩ই । ৩২৩৪৫ই । ডা । ৩২

* চক্ষু—সোমপক্ষে অন্তরীকস্থ জলহাসের চেউ অর্থাৎ মেঘরূপ, শারীর
সোমপক্ষে ধমনাদি-প্রবাহিত রক্তাদির স্রোত এবং লতা সোমপক্ষে লরো-
বরাদির হিলোল ।

† চক্ষু—সোমপক্ষে অব্যয় বেড় অর্থাৎ চক্ষুগতির কক্ষ ; শারীর সোমপক্ষে
রক্তশীত স্রাব অর্থাৎ ধমনাদি-মধ্যস্থিত পথগুলি এবং লতা সোমপক্ষে
অধির সোম অর্থাৎ মেঘসোম নির্মিত হাঁকনি ।

এপুনানোহো৫য়বেধমাই। সোম্যোঔ৩হো৩৪। রবচ
উচ্যতাই। স্তুতাঔ৩হো৩৪। নভরামতিতাইঃ। জুজ্ঞা৩১উ
বাহ৩। বাহ৩৪তে ॥ ৩৩ ॥ ৮

সা. ভা.। অথার্কমৌ। দ্বিতো নাম ঋষিঃ স্বাত্মানং
প্রত্যাহ। পুনানায় পবিত্রেণ পূয়মানায়। বেধসে কর্মণো
বিধাত্রে সোমায়। বচঃ স্তোত্রলক্ষণম্। প্রোচাতে স্বয়ং
প্রোচ্যতাম্। কিঞ্চ। মতিতিঃ স্তুতিতিঃ জুজ্ঞোষতে প্রীম-
মাণায়। স্তুতিং প্রভর প্রকর্ষণে ধারয়। তত্র দৃষ্টান্তঃ।
স্তুতিম যথা স্তুতকায় স্তুতিং সম্পাদয়তি তদ্বৎ ॥ “বচউচ্যতে”
—“বচউদ্যতে”—ইতি সাম্ন ঋচঃ পাঠৌ ॥ ৮

অ.। শোধ্যমান, পুষ্টি বিধানকারী, ধীমদ্গণের প্রীতি-
পাত্র, এই সোমের যে স্তুতি করা যায়, তাহা স্তুতাকে স্তুতি
প্রদানের ন্যায় অত্যন্ত কৰ্ত্তব্য ॥ ৮

(১০৮)

গৌমরইনোঅববৎস্তুতঃস্তুদক্ষধনিব।

স্তু ১০২৩২০১২

শুচিকবর্ণমধিগোমুখায়র (ঋ. ৭, ৫, ৮, ৪) ॥ ৯

* অর্থাৎ যাহার দ্বারা কোন না কোনরূপ উপকার পাওয়া যায়, সে চেষ্টা
বা অচেষ্টন হইক, তাহার স্তুতি করা, তদ্বীর কার্যের বেতন দান করণ কৰ্ত্তব্য।

বি० । ঋং ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক চারিটি সাম দেখাযায় । তন্মধ্যে উহগানের ১২,১,১৪শ ১৭,১,২য় ১৮, ২, ৬ষ্ঠ, অবশিষ্টটী গের গানের ১৭,১,৩৪শ । এটিকেও 'সোম সাম'ই কহে । যথা—

গে० গা० । গোঃমঃ । হোই । ইন্দ্রোঅখবাওদে ।
 সূতঃসুদক্ষাঽনীওবা । শুচিকবা২৩৪৫ । গমধিগো২৩৪
 ওর র ০ ৫ ২১ ২ ৪ ৫ ৪
 ওহোবা । সু২৩৪ধা । রয়া । ওওহোবা । হোই । ডা । ৩৪১৯

সা० তা० । অথ নবমী । পর্বতনারদাবুধী । হে সুদক্ষ
 সুবল । হে ইন্দো সোম । সূতঃ অভিবুতঃ । নঃ স্বং অশ্রাকম্ ।
 গোমৎ যজ্ঞ-সাধনগোযুক্তং ধনং ধনিব ধম্ব । বর্ণবিকারঃ ।
 গময় । ধম্বতিগত্যর্থঃ । ততোহহং শুচিং পূতক্ষীপ্যমানং বর্ণং
 রসঞ্চ গোষু ক্ষীরাণিষু অধিধারয় অধিকং প্রায়য়ামি ॥ “ধনিব”
 —“ধম্ব”—ইতি, “ধারয়”—“দীধরম্”—ইতি চ ছন্দোগর্বস্থ-
 চানাং পাঠভেদাঃ । ৯

অ० । হে ইন্দো । হে স্বকর্তব্যকুশল । অশ্বের ন্যায়
 বেগগতি বিশিষ্ট হইয়া এসূত হইয়াছ । তুমি অরং কিরণ
 বিশিষ্ট না হইলেও কিরণবিশিষ্টের ন্যায় এতিভাত * হওত

* অর্থাৎ সূর্য্যকিরণে কিরণবান্ । ইহা ত্রিবিধ গোমেই বলিতে পারেন ।

গে.মা.০৭.১৭এ.১অ.] কৌথুমী শাখা ।

১০৬৯

সতত দৌড়িতেছ । আমাদের গাভীগুলি তোমার প্রসা-
দেই বিশুদ্ধ দুগ্ধধারিণী হইয়া থাকে # ৯

(১০১)

০ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ র ২ র
অম্ম ভাস্ত্রাবস্থবিদমভিবানীরনুষত ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
গোভিক্টেবর্ণমভিবাসয়ামসি ॥ ১০

(ঋ. ৭, ৫, ৭, ৪)

বিং । ঋং ছং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক একটীমাত্র সাম
পাইয়াছি, তাহা গের গানের ১৭, ১, ৩৫শ । ইহারও নাম
'সোম সাম' । সামটি এই—

গে. গা. । ৪ ৫ ৩ ৫ ২ ৩
হাবান্মা । ভ্যার৩৪স্তা । বাসু৩২৩৪
দাম্ । ১ ৩ ৫ ০ ২ ৩ ৫ ৩
অভার৩ইবার৩৪গীঃ । অনা৩২৩৪বা । ষার৩৪তা ।
১ র ২ র ১ ২ ৩ ২ ১ ২ র ৩
গোভিক্টেব । ৭মভিবার৩ । ১য়ামসিহো২৩৪৫ই । ডা ॥ ৩৫ ॥ ১০

* চন্দ্রের সন্ধিতেই সমস্ত রস শোধিত অর্থাৎ স্বাস্থ্যসম্পাদক হয়, ইহা
বৈদিক মত ; শরীর সোমের প্রভাবে দৈহিক রস বিতক্ত থাকে, ইহা বৈদ্যক
মত এবং সোম সত্যর হোম ওপেই ধুমজাত মেঘ হইতে পতিত বারিবিধ
পরিভুক্ত হইয়া থাকে, ইহা যাজিক মত ।

অবশিষ্ট তিনটি গের গানের ১৭, ১৮, ১৯, ২০ ও ২১শ ।
এ তিনটিকেই 'সোমের রশ' কহে । যথা—

গেং গাং । পবতেহা । যতোহরিঃ । ঔতহোতাই ।
ঔতহোতাই৩৪বা । আতিস্বরাংশুসিরহিয়া । ঔতহোতাই ।
ঔতহোতাই৩৪বা । অভ্যষস্তোভ্যোবা । ঔতহোতাই । ঔ
তহোতাই৩৪বা । রাইবা২৩৪ঔহোবা । যশোয়শা২৩৫ঃ ॥ ৩৬

পবা৩ । পবতেহা । যতোহরিঃ । ঔহোই । ঔ
হোই । ঔহোই । আতিস্বরাংশুসিরহিয়া । ঔহোই ঔ
হোই । ঔহোই । অভ্যষস্তোভ্যোবা । ঔহোই । ঔ
হোই । ঔহোই । রাইবা২৩৪ঔহোবা । যশোয়শা২৩৫ঃ ॥ ৩৭

পবতেহর্ষতঃ । হরীতঃ । আ২৩৪ । তিস্বরাংশুসির । হি
রা । অভ্যষা২৩৪ । স্তোভ । ভোবা৩ই । রাইবা২৩৪ঔ
হোবা । রাই৩৪শাঃ ॥ ৩৮ ॥ ১১

সা. জা. । অধিকানশী । অগ্নিচ্চাক্ষুষ ঋষিঃ । হর্ষতঃ
স্পৃহণীঃ । হরিঃ হরিতবর্ণঃ সোমঃ । রংহা । তৃতীয়ার
আকারঃ । সাধু বেগেন স্বরাস্তসি কুটিলানি অন্তর্জনি পবিত্রানি ।

অতি পবতে অতীতা গচ্ছতি । অথ প্রত্যকস্তুতিঃ । হে সোম !
হং স্তোতৃত্যঃ বীরবৎ পুত্রযুক্তং যশঃ অত্যর্ষ অতিগময় প্রম-
চ্ছেত্যর্থঃ ॥ “অত্যর্ষ”-“অত্যর্ষন”-ইতি সান্ন ঋচঃ
পাঠৌ ॥ ১১

অং । তমোহর, সোম ! তুমি যেহেতু হর্ষত * অভ্যব
অন্তরীক্শে অনুজু পথেও বেগ গমনে সক্ষম হইতেছ; তোমার
প্রসাদেই আমরা পুত্র লাভ করি এবং তোমার প্রসাদেই
অন্ন লাভও করিয়া থাকি ॥ ১১

(১১১)

২ ০ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ০ ১ ২
পরিকোশল্যধুশ্চুতসোমঃ পুনানোঅবতি ।

৩ ২ ট ০ ১ ২ ৩ ১ ২
অভিবাণীঋষীণাম্পনপ্তানুবত ॥ ১২

(ঋ. ৭, ৫, ৬, ৩ ।)

ইতি ঋচঃপ্রপাঠকে দ্বিতীয়ার্কে তৃতীয়-দশতি—৩, ২, ৩

বিং । ঋং আণ্ডা বিত । হং দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক
সাম একটিমাত্র পাইরাছি উহা গের গানের ১৭, ১, ৩৯
এটির প্রকাশক ভরদ্বাজ বা ভরদ্বাজী কোমি কবি : সেই জন্য
ইহাকে ‘ভারদ্বাজ’ নাম করে । সামটি এই—

* হরি পবে রস হরণ কারী হর্ষা, ভরদ্বাজ্য চানিত (হং. বি.) ।

গেং গাং । ^{১ ১ ২ ৪ ৫} পরিকোতশম্বুচুতাম্ । ^{১ম ২ম ১ম} সোমঃ পুনানো
^২ অবতি । ^{১ ২} হোরেঃ । ^{২ ৩} অভিবাহতঃ । ^{২ম ১ ২ম ২ম} গীকবীণাৎস ।
^{১ ২ ৩} গুণীও২৩৪বা । ^৫ বা২৩৪তা । ^৩ ৩৯ ॥ ১২

ইতি গ্রামে গেরে সপ্তদশস্যাক্রিঃপ্রপাঠকঃ ॥ ১৭,১:

সাং তাং । অথ দাদশী । দ্বিত ঋষিঃ । সঃ পুনানঃ পূর-
 মানঃ সোমঃ । মধুচুতং মধুর রসস্য চ্যাবয়িতারং স্রোণ-
 কলশং প্রতি আদীতঃ রসং পর্যাবতি পরি গময়তি । তমিষং
 সোমমু খবীণাং সপ্ত ভাগীঃ সপ্ত চন্দাংনি অভ্যমুযত অভি-
 ষ্টুহতি । মৃতবনে কুটাধিঃ ॥ “সোমঃপুনানোঅবতি”-
 “অব্যরেদারৈঅবতি”-ইতি সান্ন ঋচঃ পাঠৌ ॥ ১২

ইতি জীমৎসায়ণ্যাবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে

ছন্দোবিখ্যানেন পঞ্চমস্যাধ্যায়স্য দশমঃ খণ্ডঃ ॥ ৫,১০

॥ ইত্যেক্ষিকম্ ।

অং । পূরমান* সোম, মধু করণ করতল আপনার কোশ
 মাত্র লক্ষ্য করিবার টলিরাছেন ; ইহার অতিতঃ সপ্তর্ষিঃসপ্তল
 অবস্থিতি করিতেছে ॥ ১২

বক্তব্যবিদ্যুতীয়া-বসন্তের অনুবাদ সমাপ্ত । ৬,৩

* পূরমান সোমঃ ।

। অর্থাৎ সোমঃ পূরমানঃ পাতিল করতল ।

। অর্থাৎ সোমঃ পূরমানঃ পাতিল করতল, পাতিল করতল সোমঃ পূরমানঃ
 যার দ্বারা পূরমানঃ পাতিল করতল সোমঃ পূরমানঃ পাতিল করতল
 । অর্থাৎ সোমঃ পূরমানঃ পাতিল করতল সোমঃ পূরমানঃ পাতিল করতল ।

(১১২)

^{১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২}
পবনমধুমতমইন্দ্রায়সোমক্রতুর্বিতমোমদঃ ।

^{১ ২ ৩ ১ ২ ২ ১ ২}
মহিষ্ঠাক্রতমোমদঃ (ঋ. ৭, ৫, ১৭, ১) ॥ ১

বিং । ঋং শক্তিপুত্র গৌরিবীতি । ছং ককূপ প্রগাথ ।
দেং পূর্ববৎ । এতন্মূলক চতুর্দশ সাম আছে । তন্মধ্যে
উহগানের ১ ১, ৯ম ২, ১, ৬ষ্ঠ ৭, ১, ৮ম ৯, ২, ৭ম ১০, ১, ৫ম
১০, ২, ৫ম ১৩, ১, ৪র্থ ১৩, ২, ১৮শ ১৪, ১, ৮ম ; অবশিষ্ট
পাঁচটি সাম গেয়গানের ১৭, ২, ১ম হইতে ৫ম । ইহাদের
প্রথম ও চতুর্থ বসিষ্ঠ ঋষির প্রকাশিত বলিয়া 'বাসিষ্ঠ' নামে
অতিহিত হইয়া থাকে এবং ২য় ৩য় ও ৫মটিকে 'সক' কহে ।
ঐ পঞ্চসাম যথা—

^{৪ ৫} গেং গাং । ^১ পাবা । ^১ স্বামাধুমা । ^{২ ৩ ৫} তামাও২৩৪বা ।

^{৩ ৫ ২ ৩ ১ ২ ১ ৩}
জৈ২৩৪স্রা । সসোমক্রতুর্বিতমোমদাঃ । ওই । ^{২ ৩ ৫} মাহাও২৩৪বা ।

^{২ ১ ২ ১ ৩ ১ ২ ১ ১}
হ্রাক্রতমোমদা২৩৪৫ঃ ॥ ১

^{২ ৫ ৫ ৫ ১}
পাও৪ । বনম । ধুমতাভমাঃ । অহিষ্টাঃ । সসোমদাঃ ।

^{১ ২ ৩ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১}
ক্রতুর্বিতমোমদাঃ । সোমদাঃ । মহিষ্ঠাক্রতমোমদাঃ ॥ ২

দোওহাই ॥ ২

৪৫ ৫৫ র ৪ ১ র র ১২র
 পরশ্বমধুমা । ইহা । তমঃ । ইন্দ্রায়সোমক্রতুবিভমোমা
 ২ ১২ ১ ২ ১২ ১র ২
 ২৩দাঃ । ইহা । মহাইদ্র্য২৩কা । ইহা । তমোমা২৩দা৩৪৩ঃ ।
 ১
 ৩২৩৫৫ই । ডা । ৩

৪৫ ৪র ৪ ১ ২ র ১
 পরশ্বমা । এ৫ । ধুমা । তমাঃ । ইন্দ্রায়সো৩ । হা ।
 ২ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ৩ ২
 ৩৩হো । মাক্রাতু২৩দা৩ । হা । ৩৩হো২৪ । তমো৩৩
 ৩২ ১ ২ ১ ৩ ৫রর ২ র ১০১১১১
 মদাঃ । মহায়ে৩ । দ্র্য২কা২৩৪৩হো৩ । তমোমদা২৩৪৫ঃ ॥ ৪
 ২১২ ৪৫ ২৩ ৫ ২১র ১ — ১
 পরশ্বা৩নধু । মতা২৩৪মাঃ । ইন্দ্রায়সোমা২ । ক্রতু
 ২ ৪ ২ ১ ২ ১ ২ ৪
 বাইতা৩মো৩ । মা৩২৩৪দাঃ । মহাই । দ্র্যকাতা৩মো৩ ।
 ২ ৫
 মা৩৪৫দো৩হাই ॥ ৫ ॥ ১

সাং ভাং । স্যঃ পরশ্বতি খণ্ডে২স্মিচ্চোক্ষৌ ককুভো২ত্র
 তুং । সম্বদে ইতি গায়ত্রী যবমধ্যেতি কে চন । অকরব্যুহনা-
 দেষা ককুবেবেতি . কে চন । এষ ধারয়া স্ততঃ প্রগাথঃ
 কাকুভো২স্মিমঃ । ঋষোণাং বিপ্রকীর্ণদ্বাং তত্রতত্রাভিহুগ্ধে ॥
 তত্র একাবশে খণ্ডে—সৈষা প্রথমা । গৌরিবীতিঃ ঋষিঃ ।
 হে সোম মধু২তমঃ অতিশয়েন মাধুর্যোপেতত্বম্ । ইন্দ্রায়
 ইন্দ্রায় নমঃ মধুকরঃ সন্ পরশ্ব কর । কৌশুমঃ । ক্রতুবিভমঃ
 অত্যন্তঃ প্রজা৩ঃ কর্ণগো বা লভকঃ । মহি মহান্ মঃ হমী৩
 বা । দ্র্যকতমঃ অত্যন্তদীপ্তঃ । মদঃ স্ততঃ ॥ ১

অং । হে সোম ! তুমি অতিশয় মধুমান, তুমি অতিশয়
কার্যকুশল, তুমি অতিশয় দীপ্তিমান, তুমি মোদকর ও তুমি
মওতাকর, অতএব তুমি মংহনীয় ; ইন্দের জন্য সতত
করিত হও # । ১

(১১৩)

অভিহু্যস্মহৃদ্যশইষস্পতেদিদীহিদেবদেবয়ুম্ ।

বিকোশম্ব্যামংয়ুব (ঋ. ৭, ৫, ১৮, ৪) ॥ ২

বিং । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় উর্জসম । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতন্মূলক আটটি সাম আছে । তন্মধ্যে উহ গানের ৩, ১,
১১শ ৫, ১, ১ম ৯, ১, ১৩শ ১৪, ২, ১৪শ ; অবশিষ্ট চারিটি গের
গানের ১৭, ২, ৬ষ্ঠ হইতে ৯ম । এ চারিটিই 'ঐশির' নামে
প্রসিদ্ধ । যথা—

অতাই । হু্যস্মহৃদ্যশঃ । ইষাঃ । পতেদিদীহিদেবদেব

দেবয়ুম্ । বিকো । । শম্ । ধ্যমাংয়ুৎবাওও । ৬

* যাহা হইতেছে, হইবেই, তাহাই প্রার্থনীর বা আশিষ্ট হইতেছে । নিজ
বস্তুর প্রার্থনা করা বা আদেশ করা তদানীন্তনের কথিদের প্রবাদ নয় ।
অথবা নোটি প্রত্যয়ের অর্থাৎ যে প্রত্যয়ের বোলে 'হইবে' অর্থ করা যায় সেই
প্রত্যয়ের অন্যান্য অর্থ হয় অর্থ আছে, যথাস্থি প্রোক্ত হইলে অর্থটিই
লাভ করাও যাইতে পারে । হও—হইতেছে, এরূপ অর্থও হইতে পারে ;
তাহা হইলে অরূপকথনে বিজ্ঞানোপদেশ লাভ হুইতে হইবে ।

অ । তেদুন্নাম । বৃহাদ্যাশাঃ । ইষাম্পতাই ।
 দীদীহা২৩৪ইদে । বদাইবা২৩৪ম্ম । বিকৌবা৩২৩৪বা ।
 শম্মাধ্যমা৩১উবা২৩ । যু২৩৪বা ॥ ৭

অতিদুন্নাম্মহং । ইহা । যশঃ । ইষাম্পতেদিদীহিদেবদে
 বা২৩ম্ম । বিকৌহোবা৩হাই । শম্মা২ধ্যমংম্মব । ইউ২৩
 ভা৩৪৩ । ও২৩৪৫ । ডা ॥ ৮

অতিদুন্নাম্মহদ্যাশাঃ । ইষাম্পতাই । দিদীহিদাই । বাদে
 বম্ম । বিকৌশম্মাধ্যমা২৩হোহাই । যু২৩৪বা । এহিয়া৩হা ।
 হো৫ই । ডা ॥ ৯ ॥ ২

সাং ভাং । অথ তৃতীয়া । উর্জসম্মা ঋষিঃ । হে ইষ-
 ম্পতে অন্নস্য পতে । হে দেব স্তোতব্য সোম । দেবকামং
 স্বাং বরম্ মতিষ্ঠুম্ ইতি শেষঃ । কিঞ্চ । স্বং দ্যুম্নং দ্যোত-
 মানং বৃহৎ প্রভৃৎ যশঃ অন্নম্ । অন্নভ্যম্ অতিদীদীহি অতি-
 মুখ্যম্ একাশর প্রয়চ্ছেত্যর্থঃ । আমন্ত্রিতস্যাবিদ্যমানসেন
 পান্ধুগিহ্মন নিষ্যতঃ । কিঞ্চ । মধ্যমম্ অন্তরিক্ষস্থিতং কোশং
 যেষম্ বিবুধ বৃক্ষার্থং গমর বিমেষর । “দেবম্ম” — “দেবম্মঃ”
 — ইতি পাঠো ॥ ২

অঃ । হে ওষধিনায়ক ! সোম !, দেব ! যশ ও অমের
স্থান, দেবয়ু, * এই বৃহৎ ভূমণ্ডলের উজ্জ্বল সর্বত্রই ভূমি
আলোকিত করিয়া থাক এবং এই জন্যই ভূমি এই মধ্যম
কোশেণ সতত গতিশীল রহিয়াছে ॥ ২

(১১৪)

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪
আসোতাপরিষিক্তাশ্বমন্তোমমণ্ডুরত্বরজস্করম্ ।

০ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪
বনপ্রকমুদপ্রতম্ (ঋঃ ৭, ৫, ১৮, ২) ॥ ৩

বিঃ । ঋঃ ভরদ্বাজ বংশীর ঋত্বিগা । ছঃ দেঃ পূর্ব-
বঃ । এতন্মূলক নয়টি সাম দেখা যায় । তন্মধ্যে উহগানের
২, ২, ১ম ৭, ১, ১৭ম ১২, ১, ১৩ম ; অবশিষ্ট ছয়টি গেষ গানের

* অর্থাৎ দেবতা-কাম ; ভূমণ্ডল, নিজ রক্ষার্থে নৃপাদি গ্রহ, উপগ্রহ ও
নক্ষত্রাদি সমস্তকেই কামনা করে এবং তাঁহাদিগকে সুপ্রীতি করণার্থে সতত
বীর শরীর-রসনামে অস্থিতীয় দাতৃ প্রকাশ করিতেছে । অত্রত্য বীরা
জীবগণও সুভয়াং (হাদিমায়াং) সতত দেব-প্রীতি কামনা করিয়া থাকেন ।

† ভূতসকল নির কোপ ; নৃপের বাস যে খণ্ডে, তাহাকে উত্তম কোপ এবং
এতদ্ভূতের মধ্যম — অর্থাৎ পৃথিবীর সর্গ হইতে মধ্যম কোপ হয় । এই
মধ্যম কোপেই অশ্ব-অশ্বাশ্রয় ও দেব প্রভৃতি করিবার বল-কার্য্যাদি সমস্ত
আছে এবং এইখানেই চন্দ্রের বাস বা অবস্থানে নক্ষত্রাদি সমস্ত
প্রদত্ত পথ ।

১৭,২,১০ম হইতে ১৫শ । এ চ'টির প্রথম তিনটি 'কাণ্ডাবস'
নামে এবং শেষ তিনটি 'বাচঃগাম' নামে যাজ্ঞিক সমাজে
ব্যবহৃত হইয়া থাকে । যথা —

গেং গাং । ^৫আসোতা^১পা । ^১রাই^৩ইনা^৫২৩৪ওহোবা ।
^৩চা^৫২৩৪তা । ^১অ^২খ^১ম^২স্তো^১ম^১ম^১পু^১রা^১২^১৫^১র^১জ^১স্ত^১র^১ম্ । ^২ওয়ে^৩ ।
^২বনা^১৩ । ^১ওয়ে^৩ । ^১প্র^২কা^১৩৪ । ^৫ওহোবা । ^২উ^১দ^১প্র^১তা^১২৩৪মে । ^১১০
^৫আ^১নো^১তা^১পা । ^২রি^১ষি । ^১চ^১তা^১২ । ^১উ^১২ । ^১হা^১২ই । ^১উ^১২ ।
^১অ^১খ^১ম^১স্তো^১ম^১ম । ^১পু^১রা^১২ম্ । ^১উ^১২ । ^১হা^১২ই । ^১উ^১২ । ^১র^১জ ।
^১স্ত^১রা^১২ম্ । ^১উ^১২ । ^১হা^১২ই । ^১উ^১২ । ^১বন । ^১প্র^১কা^১২ম্ । ^১উ^১২ ।
^১হা^১২ই । ^১উ^১২ । ^১উ^১দ । ^১প্র^১তা^১২৩৪ওহোবা । ^১উ^১২২৩৪পা ॥ ১১
^৫আ^১সো^১তা^১পা । ^১রি । ^১বা^১ই । ^১চ^১তা । ^১অ^১খ^১ম^১স্তো । ^১গাম^১পু^১রা^১২ম্ ।
^১২৩৪রাম্ । ^১র^১জা^১স্ত^১২৩৪রাম্ । ^১বনো^১হাই । ^১প্র^১কা^১ মূ^১৩দা ।
^১হু^১ম্মায়ে^৩ । ^১প্র^১২৩৪তাম্ ॥ ১২
^৫আ^১সো^১তা^১পা^১রী^১৬^১বি^১ক^১তা । ^১আ^১খা^১৩২৩৪বা । ^১ম^১স্তো^১ম^১ম^১পু^১রা^১২ম্ ।
^১রা^১২^১৫^১র^১জ^১স্ত^১২৩৪ম্ । ^১হো^১ই । ^১বনা^১৩২৩৪বা । ^১অ^১ম^১মূ^১দ^১প্র^১তা^১২৩৪ম্ ॥ ১৩

এদ, জলে ভাসমান, জল-দীপ, স্তোত্রব্য এই সোমমণ্ডলকে
তোমরা* সমাগত কর এবং পরিবিক্রমও কর ॥ ৩

(১১৫)

৩২৩১ ২৩১২ ৩১২ ৩১২ ৩ ১২
এতমুত্যান্মদ্যুতপ্ৰসহস্রধারংব্রহ্মভান্নিবোধম্ ।

৩ ১২ ৩ ১২
বিশ্বা বসুনিবিভ্রতম্ (ঋ. ৭, ৫, ১৯, ১) ॥ ৪

বিং । ঋং অঙ্গিরোবংশীয় কৃতযশা । ছং দেং পূর্ববৎ ।
এতমূলক ছ'টি নাম আছে ; ছয়টি নামই গেয়গানের ১৭,
২, ১৬শ হইতে ২১শ । ইহার তৃতীয়টি 'শঙ্ক' ও 'নীদন্তীয়'
নামে প্রসিদ্ধ ; অপর পাঁচটিকেই 'কৌশলবর্হিষ' কহে ।
যথা—

তেহেন ; পরং চত্বের গতি সৌর জগতের মধ্যে স্তত্রাং আমাদের প্রত্যক্ষ
কিন্তু সূর্যের গতি সৌরজগৎ সহ স্তত্রাং অপ্রত্যক্ষ অর্থাৎ তদীয় জগতের
মধ্যে স্থিত ধীমান্ জীবগণেরও প্রত্যক্ষ হইবার যোগ্য নহে ।

* সূর্য্য-কিরণসমূহ ।

† অর্থাৎ তোমাদিগকেই সমুদীত রূপে এই চক্রমণ্ডল আগ্নেয় কর ;
তাহা হইলেই আমাদের দেশে সুর্য্য হইবে ।

नामस्वरूपमसिद्धिः । (इ० भा० पृष्ठ १५००)

৪ ৫ ৪ ৫ ২ ৫ ২ ১
 এতামৃত্যাম্ । মদা৩১ওবা২৩ । চু২৩৪তাম্ । সহস্র
 ২৪ ১ ২৪ ১ ৩ ৪ ৫ ৪ ২ ২ ২
 ধারংবৃষভন্দিবোদ্ধহা২৩ম্ । বাইখাবাসু । নিবা৩১ওবায়ৈ৩ ।
 ৫
 জা২৩৪তাম্ ॥ ১৭

^৫এতমুতাম্ । ^৫এ৫ । ^৩মনা । ^৩চ্যাতাম্ । ^৩সহস্রধারঃব্রবতঃ
^২১৪ ^২২ ^১১ ^১১ ^১১
 দিবোদুঃ৩৪হাম্ । ^১১ ^১১ ^১১ ^১১ ^১১
 দ্বোঃহাই । ১৮

ଏତନ୍ମତାମ୍ । ଓହାହି । ନମହାତମ୍ । ଓହାହି । ନାହାତା
 ଓହା । ନାହାତାମ୍ । ନାହାତାମ୍ । ନାହାତାମ୍ । ନାହାତାମ୍ ।
 ନାହାତାମ୍ । ନାହାତାମ୍ । ନାହାତାମ୍ । ନାହାତାମ୍ । ନାହାତାମ୍ ।

এতামৃত্যুত্যাগদাতাম্ । সাহস্রধা । রাংবৃষাতা২ম্ ।
 দিবো২ । দুহমোই । বিশ্বাসুনিবা২তহোই । ভ্রাতৃমা৩১
 উবা২৩ । উ৩২৩৪পা ॥ ২০

এতা৩৪ম্ । উত্যমদা । হ্যাতাম্ । সহস্রধার২ম্ । য
 ভম্ । দিবো২৩১২৩ । দু২৩৪হাম্ । বিশ্বাসুনিবা৩৩য়ে৩ ।
 ভ্রাতৃ৩৪তাম্ । এহিয়া৩হা । হোইই । ভা ॥ ২১ ॥ ৪

সা। ভা। অথ চতুর্থী । কৃতয়শা ঋষিঃ । দিবঃ
 দেবান্ কাময়মানা ঋষিভ্যঃ । এতং ত্যমু সোম মেব । দুহম্
 অদুহন । দুহেলঙি রূপম্ । দুহন্তি অ । ছান্দসো নকারস্য
 নকারঃ । আঘাণো বৎসা ঋষিভ্যো দুহন্তীতি তৈত্তিরীয়ক-
 ব্রাহ্মণম্ । কৌদৃশং সোমম্ । মদচ্যুতং মদস্য প্রেরকম্ ।
 সহস্রধারং বহুধারম্ । বৃষভং কামানাং বর্ষকম্ । বিশ্বা
 সর্বাণি । বসুনি ধনানি । বিজ্ঞতং ধারয়ন্তম্ ॥ “দিবোদুহম্”—
 ইতি, “দিবং দুহম্”—ইতি চ পাঠৌ ॥ ৪

অঃ । ভোমরা * আইস !—আনন্দ-চ্যাবনকারী, বহু
 ধারাতে বর্ষণকারী, সূর্যোর (রশ্মিরূপ) দুহ দোহনকারী,

১০৮৪

সামবেদ সংহিতা । [হংস-০০২০২০১১৫]

সেই (বর্ণিত) গোমকে আমাদের আশ্রয়, সমস্ত ধনই ধারণ
করাও # ৪

(১১৬)

সহস্রৈরোবিসূনাং যোরায়ামানেতায়ইডানাম্ ।

গোমোয়ঃস্ক্রিক্তীনাম্ (৯০৭, ৫, ১৯, ৩) ৫

বিং । ঋং অজিরোবংশীয় ঋণব । ছং গায়ত্রী । দেং
পূর্ববৎ । এতন্মূলক সপ্ত সাম দেখাযায় । তন্মধ্যে উহগানের
৩, ২, ১১শ ও ২১, ১, ১৪শ ; অবশিষ্ট পাঁচটি গেরগানের ১৭,
২, ২২শ হইতে ২৬শ । ইহার প্রথম দুইটি ভরসাজ ঋষির
প্রকাশিত 'লোমসাম' নামে এসিদ্ধ । যথা—

গেং গাং । সামু । যোরোবিসূতনাম্ । যোরায়ামানং ।

নেতায়ইডানাম্ । সোমোয়ঃ । যঃস্ক্রিক্তানং ৩৪ইনো

৬হাই । ২২

* অর্থাৎ গোমারের সমস্ত দ্বীত রসসমস্ত, ইহার অধীন কর ; তাহা হইলেই
প্রমাণ হইবে ।

সমুদ্রাট । য়োৱাবসূনা২৩৭হাট । য়োৱা২২মা২ ।
নেতায়ঃ । ইডানা২৩৭হাট । সোমো২ঃসূ৩হাট । কিতী
নাম্ । ঔ২৩হো বা । হো৫ই । ডা ॥ ২৩

সঃ । স্বেদাসূ । য়োৱাবসা৩১উবা২৩ । না২৩৪৫ম্ ।
য়োৱা২২মা২নেতায়ইডা২না৩ম্ । সোমো২বা৩২৩৪বা । যঃ
সুক্টিতা৩১উবায়ৈ৩ । না২৩৪৫ম্ ॥ ২৪

সমুদ্রো২৩৭ৱাবসূনাম্ । য়োৱা২২মা২৩নে । তারইডা
২৩৪৫না৩৫৬ম্ । সোমো২ঃসুক্টিতিনাম্ । সোমা২
৩৪৫ঃ ॥ ২৫

সমুদ্রোয়াঃ । এবাসূ । মা২য়ো২২মা২৩না । নেতায়ইডা
২৩না৩৪ম্ । সোমা৩ঃ । যঃসুক্টি । তা২৩৪৫ই । না
২৩৪৫ম্ ॥ ২৬ ॥ ৫

যা. জা. । অথ পঞ্চমী পঞ্চদশবিঃ । যঃ সঃ সোমঃ
স্বে অতিসূবে সাধিগতিঃ । যঃ সোমঃ য়সূনাঃ ধনানাং

আনেতা । যচ্চ রায়াম্ । রাস্তি ঐয়চ্ছস্তি কীরাদিক মিত্তি
রায়ো গাবঃ ভেষা মার্মেতা । বিদ্যতে । যচ্চ সোমঃ স্ক্রিক্তীনাং
শোভনমমুঘ্যাণাম্ আনেতা । মোহতিবুতোহুদিত্তি ॥ ৫

অং । আমি সেই সোমকে দেখিতে চাই,—যাহা বহু-
সমস্তের, রৈ-সমস্তের, ইড়া-সমস্তের ও স্ক্রিক্তি-সমস্তের
আনেতা* ॥ ৫

(১১৭)

^২ ^১ ^২ ^৩ ^১ ^২ ^৩ ^১ ^২
স্বংহ্যাংদৈবাপবনানজনিসানিছ্যামস্তমঃ ।

^১ ^২ ^৩ ^১ ^২
অমৃতস্বারধৌবরম্ (১০৩, ৫, ১৭, ৩) ॥ ৬

বি. । ঋ. বসিষ্ঠ-পুত্র শক্তি । ছ. ককুপ্ ঐগাথ । দে.
পূর্ববৎ । এতস্মূলক অষ্ট সাম আছে । তন্মধ্যে উহগানের
২, ২, ১৬শ ৫, ২, ১৬শ ১১, ২, ১৬শ ১১, ১, ১২শ ; অবশিষ্ট
চারিটি গৈয় গানের ১৭, ২, ২৭শ হইতে ৩০শ । এই চারিটি
কেই ‘শৈতোয়’ বা ‘শীতোয়’ সাম কহে । যথা—

* সোমের অসাহেব বহু-সমস্তের, রৈ-সমস্তের, ইড়া-সম-
স্তের ও স্ক্রিক্তি-সামস্বেদ-সংহিতা নামে খ্যাত থাকে ।

জনাসীতি শেষঃ । তান্ভিলক্য অমৃতস্য তেষাম্ অমরণায় ।
অনু ক্রিপ্রং । ঘোষণয়ন্ ঋষিজো গ্রাবণীৰ শব্দ যুদপাদয়ন্
উৎপাদয়ন্তি । হি-রোগাদনিষাতঃ । “ঘোষণয়ন্”—“ঘোষণঃ”—
ইতি পাঠৌ ॥ ৬

অং । অহে*! শোধ্যমানঃ, শ্রেষ্ঠত্বাতি-বিশিষ্টঃ । (সোম ।)
দেবগণের জন্য § যে অমৃতের জন্য ॥, তাহা তুমিই ঘোষণা
করিতেছ + ॥ ৬

(১১৮)

২ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
এবস্যধারম্মাহুতোব্যাবারেতিঃপবতেমদিস্তমঃ ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ক্রীড়মুর্গিরগামিব (অঃ ৭, ৫, ১৭, ৫) ॥ ৭

* ত্রীতি সংোধন ।

† সূর্য্যকিরণে ছট রস শোধন দ্বারা ।

‡ অন্যান্য কোন দীপ্তিতেই জ্যোৎস্নার স্যায় বিদ্যকারিতা ও মনোহারিত্ব
নাই হুতরঃ জ্যোৎস্নাই শ্রেষ্ঠত্বাতি ।

§ দীপ্তি মঙ্গলের অর্থাৎ গ্রহ, উপগ্রহ ও মঙ্গলগ্রহাদির ।

॥ ভূমণ্ডলবাসী আমাদেরিগকে অমৃতদান করিবার জন্য ।

+ অর্থাৎ তুমিও একজন দেবতা (দীপ্তিমান), তুমি আমাদেরিগকে অমৃতে
সিক্ত রাখিতেছ, তাহাতেই বোধ হয়তোহে যে সকল দেবতাই এইরূপ ।
এখানে অমৃত শব্দে অমৃতরস আরও অমৃতরস ৩ আদ্য প্রভৃতি ।

বিঃ। ঋঃ অগ্নিরোবংশীয় উরু। ছঃ দেং পূর্ববৎ। এত-
মূলক সপ্ত সাম দৃষ্ট হয়। তন্মধ্যে উৎগানের ৪, ১, ১১শ ও
১৮, ২, ১ম; অবশিষ্ট পাঁচটি গেয়গানের ১৭, ২, ৩১শ হইতে
৩৫শ (এস্থ শেষ পর্য্যন্ত)। এই পাঁচটির মধ্যে প্রথমটিকে
'গায়ত্রিপাশ্ব' কহে, দ্বিতীয়টি 'সম্বনি' নামে প্রথিত হইয়াছে,
শেষ তিনটি সামকেই 'সোম সাম' বলা যায়। উক্ত পঞ্চ
সাম এই—

গেং গাং। এষাঃ। স্যাধারয়া৩১উবা২৩। সু২৩৪তাঃ।
১৫র ১৫র ২ ২ ১ ২ ১ ২ ৩২
অব্যাহারেতিঃ পবতেমদিস্তমঃ। ক্রীডানু১মীঃ। অপা
১ ৪ ১ ১ ১ ১
৩ম্। হ২৩বা৩। আইবা২৩৪৫ ॥ ৩১

এষাহাউ। স্যাধারয়া৩১উবা২৩। সু২৩৪তাঃ। অব্যা২
১৫র ২ ২ ১ ৩ ৪র ৫ ১ ২
বারেতিঃপবতেমদিস্তমা২৩ঃ। ক্রীডন্ হাউ। উর্নিয়পা
৩২উবা২৩। জ২৩৪বা। (যউত্রিয়া২অপিয়াঅস্তুরশ্মনী২৩।
৪ ৫ ১ ২ ৫ ২ ১
নির্গাহাউ। আকৃন্দা৩১উবা২৩। জা২৩৪সা। অভিত্রজস্ত
২ ১ ৩ ৪ ৫ ১ ২
ত্রিষেগব্যমশ্বিয়া২৩ম্। বর্মীহাউ। বাধু৩বা৩১উবা২৩। ক্ল২৩
৫
৪জা*) ॥ ৩২

* ১০৮২ পৃষ্ঠার মোটটি দেখ।

২ ১র র ২ ১ ৩ র ২র ১ ২র
 এষস্যধা । রায়া^১স্থতা^২ঃ । অব্যা^৩বারাই । ভাইঃপবতে^২
 ৩ ২ ১ ২র ১ ২ ২ ৪ ২
 মদিস্তমাঃ । ক্রীডম^২৩ম্মী^৩ঃ । আ^২৩পা^৪৩ম্ । আ^২৩৪^৫ই
 বো^৫৬হাই ॥ ৩৩

২ ১ ২ ৪র ৫র ১ — ১র র র
 এষস্য^৩ধারয়া^২স্থতাঃ । অব্যা^৩হো^২ই । বারেভিঃপবতে
 ৭ — ১র — ২ ৩র ২ ১
 মদিস্তামাঃ । ক্রীডা^২নহো^১ই । উ^২৩ম্মীঃ । অপামিবা ।
 ২ ৪ ৫ ৪
 ঔ^৩হোবা । হো^৫ই । ডা ॥ ৩৪

৪র র ৪ ২ ১র ২র ১ ২ ৩ ২ ১
 এষস্যধা^৫রয়া^২স্থতাঃ । অব্যা^৩বারাই । ভিঃপবতা^২৩ই ।
 ২ ৩ ২ ১র র ২ ১ ৫ ৪
 মদিস্তমাঃ । ক্রীডম^২র্শিরপোবা^৩৩২৩৪বা । আ^৫ইবো^৬৬
 হাই ॥ ৩৫ ॥ ৭

॥ ইতি গ্রামে গেয়ে সপ্তদশঃ প্রপাঠকঃ ॥ ১৭ ॥

॥ গায়ত্রীং সম্পূর্ণম্ ॥

স। ভা। অথ সপ্তমী । উরুঃ ঋষিঃ । স্যঃ সঃ । এষঃ ।
 স্থতাঃ অতিষুতঃ সোমঃ । অব্যা বারেভিঃ অবের্বাটৈঃ কৃতে
 পবতে । ধারয়া আখীয়য়া । পবতে কলশ মতিলক্ষ্য

করতি । কৌদৃশঃ । মদিস্তমঃ মাদয়িত্তমঃ । অপা মিব
উদকানাম্ উর্মিঃ সজ্জাত ইব । ক্রীড়ন্ ইতস্ততঃ সংক্রীড়মানঃ
পবতে ॥ “অব্যাবারেভিঃ”—“অব্যোবारेভিঃ”—ইতি সান্ন
ঋচঃ পাঠভেদো ॥ ৭

অং । এই সেই মোদয়িত্তশ্রেষ্ঠ, সোম, সূর্য্যরশ্মিসমূহে
বিশোধিত হইতে হইতে, স্বীয় স্নান-ধারাপাৎ করিতে
করিতে, যেন সমুদ্রের ঢেউগুলির সহিত খেলিতে খেলিতে,
অব্যয় স্বীয় গন্তব্যপথে চলিয়া যাইতেছেন ॥ ৭

(১১১)

২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
যউত্ৰিয়াঅপিয়াঅস্তরশ্মিনির্গাঅকুস্তদোজসা ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অতিব্রজস্তদ্বিষেগব্যমখ্যংবর্ম্মীবধ্বক্বারুজ ।

১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ওওগ্‌বর্ম্মীবধ্বক্বারুজ (ঋং ৭, ৫, ১৮, ১) ॥ ৮

ইতি ষষ্ঠপ্রপাঠকে দ্বিতীয়াঙ্কে চতুর্থ-দশতি—৬, ৪

॥ ইতি হ্রদআর্চিকে ষষ্ঠঃ প্রপাঠকঃ ॥ ৬ ॥

॥ সমাপ্তশ্চ হ্রদ আর্চিকঃ ॥

বিঃ । ঋঃ ভরদ্ব্যজবংশীয় ঋজিষা । ছঃ কাকুভঃ
 প্রগাথঃ । দেঃ পূর্ববৎ । এই ঋকটীই ছন্দোনাংক আর্চিক
 গ্রন্থের সমাপ্তি-সূচক শেষ মন্ত্র দেখা যায় । উক্ত ছন্দ আর্চি-
 কের গান-পেটিকারূপ গেয়গানে ইহার একটি মাত্র সাম আছে;
 তাহাও, ইতিপূর্বের (৭ম) ঋকটিকে আশ্রয় করিয়া যে পঞ্চ
 সাম গীতান্ত্রে গেয়-গান সমাপ্ত হইয়াছে, তাহারই দ্বিতীয়
 সামের সহিত দেখা যায় * । উহগানের চতুর্থ প্রপাঠকের
 প্রথমার্দ্ধাধ্যায়ের একাদশ সামটি এবং ঐ গানেরই অষ্টাদশ
 প্রপাঠকের দ্বিতীয়ার্দ্ধাধ্যায়ের প্রথম সামটিও এই ঋক-অব-
 লম্বনেই গীত হইয়াছে ; ঐ গানদ্বয় উহগান প্রকাশকালেই
 প্রকাশিত হইবে । ইতি ।—

* উত্তর আর্চিকের দুই ঋকের ‘প্রগাথ’ নামক সূক্তগুলি যে আকারের,
 ছন্দ আর্চিকের শেষ এই ঋগ্-দ্বয়ও সেইরূপ ; ভাষ্যকার সায়ণাচার্য্য যদিও
 ‘এব স্য ধারয়া’ মন্ত্রটিকে ৭ম ও ‘য উল্লিরা’ মন্ত্রটিকে ৮ম বলিয়া উল্লেখ করিয়া
 ছন্দ আর্চিকের সীতি রক্ষা করিয়াছেন পরং প্রকৃত পক্ষে সমস্ত মূল পুস্তকেই
 এ উভয় মন্ত্র ঐক্যাত্ম্যভাবে—৭ম অঙ্কে অঙ্কিতই দেখা যায় এবং গেয় গানের
 সপ্তদশাধ্যায়ের দ্বিতীয়ার্দ্ধের দ্বাত্রিংশৎ অঙ্কাধিত ‘সন্তনি’-নামক সেই দ্বিতীয়
 সামটি ও উহগানের সপ্তদশাধ্যায়ের, এ তিনটি সামই প্রগাথমূলক সাম ধরুপে গীত
 হইয়া থাকে, সেই প্রণালীতেই গীতিবদ্ধ হইত হয় । এতাবত বোধ হয় এই
 প্রগাথটি উত্তর আর্চিকেরই ঋগ্-দ্বয়ের সূক্ত-ও উহগানেই গেয় ; এই ছন্দোনাংক
 গ্রন্থান্তে মঙ্গলচরণ রূপে ব্যবহৃত হইতে হইতে কালক্রমে গ্রন্থাবরবে গৃহীত
 ও তদনুযায়ীই সায়ণকর্তৃক ঋগ্-দ্বয়রূপে ব্যাখ্যাত হইয়া থাকিবে ॥

সাং ভাং । অথাক্টমী । ঋজিখা ঋজিঃ । যঃ সোমঃ উত্রিয়াঃ
উৎসরণশীলাঃ । অপিয়াঃ অপ্যাঃ । আপ ইত্যন্তুরিফ্ণনাম ।
অস্মাৎ ভবে ছন্দসি ইতি যৎ । অন্তুরিফ্ণহাঃ । অহি-প্রভৃতিভিঃ
অস্মরৈঃ অপহৃত্য নিহিতাঃ । গাঃ আপঃ । অশ্মানি মেবে । অন্তঃ
মধ্যে স্থিতা ইত্যর্থঃ । ওজসা বলেন । নিরকৃন্তুৎ নিরচ্ছিনৎ
নিরগময়ৎ অন্তুরিফ্ণাদৃষ্টিমকার্ষীদিত্যর্থঃ । ন হুম্ অস্মরৈঃ
অপহৃতং গব্যম্ গো-সম্বন্ধি । অশ্ব্যম্ অশ্বেষু ভবং । ব্রজং
সমূহম্ । অভি তত্ত্বিমে অভিতো ব্যাপ্নোতি । তনু বিস্তারে—
ছান্দসে লিটি তনিপত্যোচ্ছন্দসি ইতু্যপখালোপঃ । কিঞ্চ ।
হে ধৃষেণা শত্রু-ধর্ষণশীল সোম । স হুম্ বর্মীর কবচীর ।
আরুজ অস্মরান্ জহি ॥ “অপিয়া অন্তুরশ্মানি”—“অপ্যাঅন্তু-
রশ্মানঃ”—ইতি ছন্দোগবহুচানাং পাঠভেদৌ ॥ ৮

॥ ইতি কাকুতং সমাপ্তম্ ॥

ইতি শ্রীমৎসায়ণাচার্য্যবিরচিত্তে মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে
ছন্দোব্যাখ্যানে পঞ্চমন্যায়সৈকাদশঃ খণ্ডঃ ॥ ৫, ১১

বেদার্থস্য প্রকাশেন তমো হার্দং নিবারণন্ ।

পুমর্ধাংশচতুরো দেয়াদ্ বিদ্যাভীর্ধমহেশ্বরঃ ॥ ৫

ইতি শ্রীমজ্জাধিরাজপরমেশ্বরবৈদিকমার্গপ্রবর্তকশ্রীবীর-
বুদ্ধপালসাত্ব্যাজ্যধুরন্ধরেণ সায়ণাচার্য্যেণ বিরচিত্তে
মাধবীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে
পঞ্চমোধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ ৫

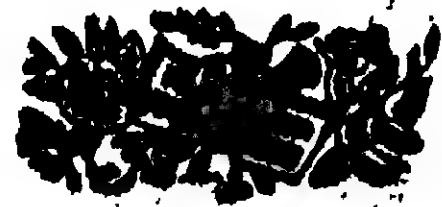
অং । যে দেবতার বলে উৎসরণশীল, অস্তরীক্ষস্থ জল-
স্থানে সমুৎপন্ন, মেঘোদরস্থ উদক সমূহ নির্গত হইয়া
বৃষ্টি হইয়া থাকে, সেই দেবতা * আমাদের অশ্বশালায় অশ্ব
এবং গোশালায় গাভী পরিবর্দ্ধিত করুন এবং আমাদের
শরীর ও মনে এরূপ বর্ষা † প্রদান করুন, যাহাতে আমা-
দিগকে রোগ শোকাদি অভিভূত করিতে না পারে ‡ ॥ ৮

ইতি ষষ্ঠপ্রপাঠকীয় দ্বিতীয়ার্কে চতুর্থ দশতের
ঐশত্যাভ্রত সামশ্রমি-সামগ-কৃত বঙ্গানুবাদ সমাপ্ত ॥ ৬,২,৪

ষষ্ঠপ্রপাঠকও সমাপ্ত ॥ ৬ ॥

॥ পাবমানং পৰ্ব পাবমানকাণ্ডং বা সমাপ্তম্ ॥

॥ ইতি তৃতীয়ং পৰ্ব ॥



(গ্রন্থসমাপ্তিঃ)

* ঈশ্বর ।

† কবচ, সাজেরা ।

‡ এ মন্ত্রটী গ্রন্থান্তে আনীক্ষাদ-আগত ।

